

دینلسه بجا مع مافیہ دوام سعیکز ایچون اولان دعا عموم طرفندن ایفا ایدیلان بر دعا اولدینی رعنادر. ایشته معروض استفادہ نك عاجزلرنده دخی حاصل ایلدیکی شوقك سوقیله زی رده قاره اولدیغم مقاله جكمك لطفاً درج صحیفه وستون بیورلمسی آرزو ایدرم.

§
حیوان ناطق تعیر اولنان انسان حیوانات سائردهن نطق واسطه سیله تفریق اولدینی کی یکدیگرندن درجه لیاقت وفضل وکمال ایله تفریق ایلدیکی رتبه پداهتدهدر ایشته بوظیفی برپیش نظر دقت ایدن شاگرد داتماً اقراان وامثالہ فائق اولمق آرزوسنده بولنور. و بو آرزونك ساجه وجودده جلونما اولسیده جدی برسی وغیرته مروهوندر. مع مافیہ بوسی وغیرته مدار اوله حق انسانده برشپندهها لزوم وار ایسه اوده استعداد ذاتیدر. بو استعدادده اصلنده بر کوهر اولوب هر کسده مختلقدر. شوراسنی قارئین کرامه عرض ایدرم که، هر نه قدر استعداد ذاتینک لزوم وجو- دی معلوم ایسه ده سعی وغیرت من جهة استعداد غالب کلدیکی امر غیر مهممدر. درایت واستعداد و ذکاوتنه مغروراً وقتیه درسنه جالشیموب هوا وهوسنه تابع اولنلره، بالعکس درسی آوان تدریسده بله مک استیان و کجه کوندز سعی و کوشش ایله درسی کوزلجه حفظ ایتمکه اهتمام وهوس وهوادن قطع لجام ایله چالشیمغه دوام ایدنلرک طبیعی تفوق ایده جکی محل شبه دکلدر. اومقوله کنیدیسی مستعد عد ایلوب بی پروا اولنلر عاقبت بلای سرکشیه مبتلا و تحصیلدن جدا اولدقاری و انجایی خواب غفلتدن او یاندقندن صکره سبق ایدن امکلر یله عمر عزیزلری هبء منثور اولدینقی آکلایه برق برو اولای ندامته دوچار اولورلر. واستعلاج ایچون مراجعت ایتدکلی اطب ابدان «چه فائده» و «بعد خراب البصره» جواب صوابندن بشقه بردوا اله منزل.

وقت تحصیلک بر ساعتی فرصتک بیوک بر غنیمتی بیلوب چالشیمغه بدل مقدرت و سرکشکلدن توفی و محیا- نبت ایدنلرک نهایت بهره و بضاعیه مالک اولوب تفیض ایده جکلی بیجی ده محتاج تعمیق دکلدر. شو حالده نصل چالشیمه؟ عمر عزیزمزی نیچون هبا ایدم؟

بندہ کزک شو مقاله بی تحمیردن مقصدم برشی استفادہ ایدیلور آرزوسنه مبنی اولوب محضاً اثر شوقدر بو عصر معارف حصرك درجه ترقیسینک بر بنده جکی

من غیر حد نظر که ارباب مطالعه یه عرض ایلمش اولمق املندن عبارتدر. والحاصل کندومزده حس ایتدیکنز هوس و خواهش و هر جهتده کوریلان انار معالی دنار ترقیات پادشاه معارف پرور و شهنشاه مرحمت کستر افدمن حضرتلرینک ترقی معارف امرنده کی آرزوی شهریا ریلرینک ثمره باهره سی اولدینی وارسته شک و ارتیا بدره

— سعی —

آوان شبابک قدر و شرفنی، مکتب عالنک مزیت و قیمتنی، سعک علوشان و رفعتنی نه کوزل تصویر بیور بیورسکرز. مقاله کزی مطالعه ایدن ذوات هیچ شبهه ایتم که، متحداً بالجمله اقرا نکرزی سز که هم حال وهم افکار کوزمک ایتیه جکلردر.

برقائدها امین اولیکز که، پارلاق بر استقباله مقارنته جدا مسعود و بختیار اولان انسانلر فصل ربیع حیاتده اشواق هوا پرستانه تبعیدن توفی ایدرک عودتی محال اولان قیمتلی دقیقه لرینی بیله سعی ایله، تحصیل ایله اشغال وامرار ایدنلردر.

اثر کز جالب تقدیردر. پدبرزرکو آر کز بک افندی حضرتلری ده سزک کی بر خیر الحاف یتشدر مکه اولدقاری ایچون سزاوار تبریکدر لر.

اخطار مخصوص

[سعی] ی نظر انتفاه ائق، عاجز مهرینی تشویق ایتک کی بر لطف جانیناله ابراز بیورمش اولان ذوات معلیستادن بک جوزفری طرفندن هنوز بونه بدلائق ورود ائدیکندن بجنله بر آن اول بدلائق ارسال بیورلسی، بر تنسخه مزده افاده ورجا اولمشیدی. اورجانک هنوز بک آز برنمره سی کورله بیلدی. مستغنی بیان و ایضاحدر که، بر اثرک صورت منظمه ده طبیعی، اوقات معینده موقع انتشاره وضعی ربیجی درجه ده بونه بدلائقک محارندن وقتیه ارسالنه وابسته در. اساساً بک جزوی اولان بوباره وقتدر نور ایسه مطلوب و ملتر م اولان امر انظام و انضباط بالظبع سکتنه دار اولمغه، جانب تأسف حائلر باش کوستر مکه باشلار. اداره عاجزانه مک حال حاضرینی تدقیق و موازنه و احوال آتیه سنی تصور و مطالعه ایله شسوسطرلری یازمق مجبور بنده بولدیغم ایچون جدا متأسفم. بعدما بویاز عاجزانه مک قرین اسعاق اولدینقی کورمکه ده قریرالغین اوله جغمی امید ایدرم. برده بعضی طرفندن بنش، سکر ابونه بدلی بردن پوسته بولی اوله رق کوندرلمکده بونده تشویب قیودی موجب اولمغه اولدینندن بعدما ایکیدن زیاده اولان ابونه بدلائق تقدیر ارسال بیورلمسی محترم قارئلر مزندن رجا ایلرم.

صاحب امتیازی: خلیل ادیب
(مجمود بک) مطبعه سی — باب عالی جوارنده ابوالسعود
جاهه سنده نومرو ۲۲

سندن بی خبر اولدیغم حالده رهر وسمت مقصود اولمق
امليله بنده طیشاری به حیدقم. اوک اوکی خوناب ایله
مالامل کورنجه سینی محترم مهمانوازدن متعجانه سوال
ایتدم. دیگر طفوز قیوتی ده ذبح ایتدیکنی سو بیدی.
انلری کسیدیکی ایچون چوجنی تو بیخ ایتدم. سنک
موجب سرور وحبورک اولان برشیته مالک اولدیغم حالده
سائقه طمعاه اول شیئی اخفا ودریغ ایلمک کبی بر دنائی
الترامه، وجداتم اصلا رضا کوسترمز، دیدی.

چوجنک اوا کرانه مقابل نه احسان ایتدیکنی
تکرار مشار الیهدن سوال ایتدیلم. اوچیوز دوه ایله
بش یوز قیون ویردیکنی سو بیدی. بوخاله نظر آکندی
سناوشنک انککندن دهاعالی اولدیغنی افاده ایدلرده
شو جواب ایله مقابله ایتدی:

« او چوجنی مالک اولدیغنی، مدار مستقل معیشت
بایدیکی آرزویشله بیوک بر سخاوت اظهار ایدرک غنای
طبعی میدانه قویدیغنی حالده نیم حد وپایانی اولمان ثروتمانه
ویردیکم سکن یوز راس حیوان او قدر بیوک، او قدر عالی
آثار سخاوتدن عد ایدیله من،

— سی —

بک چوق ار باب دانش وکاله جلوه کاه اولان
ارضرومک یتشدیردیکی نوزبانانندن احمد توفیق بک افندی
طرفدن ارسال واهدا بیوریلان شو لطیف اثر، سعیک
اورالرحده مظهر توجه و التفات اولدیغنی تبشیر ایلپور.
نه عالی توجه! نه بیوک شرف!

توقاد سنسناغنی متصرفی عطفوقلو عبد اللطیف بک
افندی حضرتلرینک نجل نجیحی ولواء مذکور مکتب
رشدیبی صنف اول شاکردان فطانت نشانندن عرفان
بک افندی طرفدن ارسال بیورلمشدر:

سی رساله سی محرری خلیل ادیب بک افندی به
رساله قریدملرینک محتویاتی اولان فنون وادیات وسائر
مقالات حصه آیتانک عموم وسینا معلم و متعلمینه بخش
ایتدیکی استفادات حقیقه موجب شکرکات اولوب عاجزلری
دخی عموم صرهنده مستفید وحصه دار اولدیغم جهتله
ایفای وجیهه شکرانیت ایلرم (سی) کزیه سی مشکور

ابرکذران اگرچه کوهر بارد
خاطر شهید مرد خردمند بر آن
ترجمه سی:

حرص وطمعه مغلوبتله عاقبتک فانی اولدیغنی
بیلمیلر کی ماله کورفته. مال سریع الیر بر سحاب ایله
محمدالدرکه، سحاب بارانه بدل کوهر یاغدی رسده عاقل
اوللر اصلا او نه عطف نظر اعتبار ایتمز.

§

قطعه

ای پسر سری کش از دشمن نهفتن لازم است
به که از افشای آن بادوستان دم کم زنی
دیده ام بسیار کز سیر سپهر کج نهاد
دوستان دشمن شوند ودوستها دشمنی

ترجمه سی

دشمنکدن حفظ ایتمک ایستدیگک رازد رونی،
دوستلرکدن ده خفی طوت. احتیاطکارانه، معتدلانه
اداره لسان ایت. چوق ذفعه کورلمشدرکه، بو عالمده
تیجه دوستلر دشمن اولور. و ایدیلان دوستلرده
دشمنکله تحول ایلر.

« احتیاط ایله که بعضاده اولور،

« رهنا ظن اولنان شی رهنن »

بر تمثونه سخاوت

جود و سخاویه جهان انسانیت ده احراز صیت و شان
ایتمش اولان حاتم طائی به: « کند کردن کریم بر ذات
کور دکرمی؟ » دیه صور دیلر؛ شو جوانی ویردی:
« برکون یتیم بر چوجنک خانه سنده بولندم. ماملکی
اون قیوندن عبارت ایدی. بی اطعام و تلطیف مقصدیه
قیونلرندن برنی در حال کسوب پیشیره زک اومه کتیردی.
چوجنک شو حال جوانلر دانه بی فوق العاده ممنون
ایتدیکندن بیگه باشلام؛ حصوله کلان شوق و محظوظ-
طیبی ده کندبسه سو بولدم. سماحتیور چوجق، سرورمه
واقف اولدندن صکره بر آرائق طیشاری به چیقار ق هان
دیگر طفوز قیوتی ده پای سماحتی، خنجر سخاوتی التده
قربان ایتش؛ بویکنجی افکار مسافر پرورانه و عالیجنابانه

لکده ده تفر دایتمشدر ، معارفیور لکی شونندنده
اکلاشیلیر ، که بر اعمه هندیدن « بیدها » نام فیلسوفک
تالیفکرده سی اولان (کلیله و دمنه) نام کتابی ، که ترکلرک
آراسنده هایوننامه دبه معروفدر (استساخ ایتیمی ایچون
هنده ارسال ایلدیکی حکیم (بروزیه) نام ذاته بشیوزیک
دینار و برمشدی . کتاب مذکور بعدالاستساخ ینه
حکیم مومی الیه واسطه سیله فارسی به ترجمه اولوندی ،
آرتق کیم بیایر ، ترجمه سی ایچون قاج یوزیک دینار
و برمشدر ! ؟

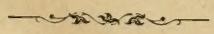
سلطان مشارالیه قبل الوفات سنک مزارینه شونلری
یازدیردی : « او کدن هر نه کوندرک ایه اونکله مکافات
اولونورز ، و عملر تیز او یله بر کیمسه نک حضورنده
طاریتله جق ، که ایکی درلو جزاستنه ده مقتدر دره
الله بیلیر ، که بن صاغ اولدیغم مدتجه کندینک قوللری
بدن بهره ور ایلدیر .

شمدیکه دنیا دن چکلمک اوزره یم ، بوسوزلری
بو طاشک اوزرینه یازدیردم ، که اگر بر کیمسه قویمه
کلوبده بو یازیلری او قورسه هم بدن ، همده سوزلر مدن
حصه آسین ! »

نوشروان قرق سکز سنه حکمران اولوب ۵۷۹
سنه میلادیه سنده عالم فانی به وداع ایلدی !!
« دنیا ده قالماز هیچکس . الله بس باقی هوس » زیرا
بودنیا :

« طور یست ، که صد هزار موسی دیداست
دیر یست ، که صد هزار عیسی دیداست
قصر یست ، که صد هزار قیصر بگذشت
طاق یست ، که صد هزار کسری دیداست »

صوک شمعقچی زاده حفیدی
محمد اسعد



حضرت جامیک بهارستان ادبدن مأخوذ دره
قطعه

مغرور مشو مال چون بی خبران
زیرا که بود مال چو ابر کذران

بایلماش شیء بایلماش صایه !
§
[۲] قویمدینک شیء قالدیرمه !
کیمسه نک برده سنی هتک ایتمه ، که سنک برده کیده
بیرتسینلر !

§
کیمسه نک ارقه سندن کوله ، که سنک آرقه کندن ده
کولسینلر !

§
نفسک ایتدیکنی یایمه ، که پشجان اولیمسین !

§
کیمسه بی ایچتمه ، که قورقوسز اوله سین !

§
سو یلدیکنک سوزله کندک عامل اول ، که عمل
ایتسینلر !

§
عقلسزک یاننده سربیک فاش ایلمه ، که انسانلرک ممدوحی
اوله سین !

§
عهده وفا یت ، که انامک اک جوانمردی اوله سین !

§
طبعی کولکلکنن چیقار ، که آزادکان عدادنده
اوله سین !

§
زیر دستانکی اینی طوتکه سکا عادل دیسونلر .

§
دوغری سوزلی اول ، که هر کسک ذم وقدخندن
اوزاق اوله سین !

§
سوزی ، هر کسک آرزوسنه کوره سو یله ، که
هر کولکده بر طوته سین !

§
جاهله مجادله ایلمه ، که رخ فراوان کورمه سین !

§
هر که ایلیک ایله ، که انسانلرک ایتنی اوله سین !

§
ایکی قیصه طوت . که دیلک اوزون اولسون !

§
سو یلمدیکم سوزدن اصلا پشیمان اولمادم !

§
نوشروان عدالتپرور لکده اولدیگی کی معارفیور
[۲] بوابی جمله نامه خسروانده نوشروانه ، دیگر برساله ده قاضی
عبدالوله به استاد اولنور .

کتن، باموق، اسکی پچاوره، لینی بر نوع قامش، صمان کچی مواده عرض احتیاج ایدر. اعمال اولنه جق کاغذک جنسنه کوره بو مواد اصلیني انتخاب و تقریق ایتمک اک مهم مسائلدنر. اعلا جنس کاغذلر ایچون کتن باموق استعمال ایده جکی کچی ده اعا دبلر بنده در جدره جه پچاوره کنور، صمان، قامش قوللانیلور.

بو مواد استحضار ایدلکدن صوکرکا اونلری تمیزلک، بر ماکنه واسطه سیله حمبر حالنه قویق صره سی کلیر. بو حبری بر ماکنه ایچنه وضع ایدرلر، که اوراده تضیق ایدیلهرک داتما دور ایدن بر برینه پک قریب ایکی استوانه ارسندن کچمکه جبر اونلور. بودار مجرادن چقان ماده مجلا بر طبقه حالنده در، که ارزو ایدلرکی قدر اوزون چیقارمق ممکندر.

ذاتا کاغدی اک اول پک اوزون طبقه لرله چیقارر، صوکرکا آرزو ایدیلان شکل و پارچهلره تقسیم ایدرلر. کاغذلر پارچهلرکدن صوکرکا صنعتکارک بالکیز بر وظیفه سی قالیر، که اوده اونلری طو بلره تقسیم ایدهرک صارمقدن عبارتدر. بوده حاصل اولنجه کاغدی ارزو ایدن تجاره تودیع ایدرک پاره جکلرینی آلیر.

شمدی صره تجارته کلدی دکلې؟

هایدی برده اونلردن باقمه:

تجار کاغدی برنجی درجده ایکیه تقسیم ایدر. برنجیسی مطبعه کاغدی، ایکنجیسی ده یازی کاغذ ایدر. صوکرکا بو ایکی قسمی ده مسوده لک، نیضلق، مکتوبلق، عادی، ترشه، قابا دیه بر چوق انواعه تقریق ایتمک، اونلرک قیمت و ماهیتلری بلمک اقتضا ایدر.

(مابعدی وار)

تراجم احوال

نوشیروان

کیتبهن شیء سورمه، که مشقتدن اوزاق اوله سین [۱]

§

وقارلی اول، که ناموسلی اوله سین!

§

[۱] «آنچه نرود تران تا از نرج دور باشی»

تأسف ایتمک ایچون مؤلف عالیقدرینک وقتی بو قدر. او، اکثریا دوشونیلور. اسبابی سؤال اولنسه دیرک:

دوشونمینی سورم محرم ملالدر

اودر بی دوشونن حال اغبرارمده.

دوشونمدهن کچمهم یاربی همالدر

اودر بی ارایان حین انکسارمده

بنم ندیئه روحم تفکر اتمدر.

دم تفکر ماک خوش دم حیالدر.

اودم که شام غریبانه روی آفاق

سیه نقاب ایله منظور چشم رقت ایدر،

اودم که باد شبانکه چنده اوراق

حزین ادا ایله مألوف آه حسرت ایدر؛

دیگوب نظاره می بر نجم پرتو افشانه

دوشونمینی سورم متصل خوشانه.

.....

پک خوش! پک لطیف!

محمد زیور

کاغذ

اعتراف ایت، ای مطالع، که شوسرلوحه بی کورنجه کاغذک جهت صنایعه یاخود تجاره بسندن بحث اولنه جفته حکم ایدهرک اوفکر ایله شوسرلوره برحاله نظر ایدلک. فقط صقلیمیکز، سزی، کاغذک صنعت، تجارت، فن، تاریخ نقطه نظرندن مزیتی تدقیق ایتمک ایچون اوغراشدریمه جغم.

بوسرلوحه ایله سزه حکمت و ادبیاتک اک طائلی، اک نازک، اک لطیف بحثلرندن بعض شیلر یازمق ایستوروم. نه او! تعجب می ایدیورسکز؟ داتما اهمیت ورمیه رک الکره الدیغکز کاغذ پارچهلرینک صنعت، فن، تجارت، تاریخ، حکمت، ادبیات کچی فنون و علومک شعبات مهمه سنه تعلق و رابطه لر ی بولنه بیامسنی استبعاد ایدیورسکز دکلې؟

ایوله ایسه ایشته اثبات ایده جکم، دکلیکیز:

اک اول صنعت نقطه نظرندن باقمه:

برصنعتکار کاغذ اعمال ایتمک ایچون اک اول کنور،

« هیئات! .. کنج دیدیکمز او بدبخت فراش استراحته
اختیار یله اوزانامش... فلک اتی برداء دوا ناپذیر ایله
اسیر پستر ملال ایتمش .

« جیننده کی پارلاق منجمد اولمش بر نور ذکاتک
طونوق بر تمثالدر! کوزلنده کی اویاتقلق منعدم اولمش
بر قدرت نطقیه نك ترجمان انفالیدر! .. اده صره میل
آبتسام ایله بر نمونیت موقته کوستریور، کیم بیلیر نه
ایچوندر؟...»

ای سوزلری خالی تلطف ایدن ملک
ای نئشسی دروغه رقت ویرن چیچک
طور غونانی حضورمی تالان ایدن چوجوق!
ای خنده سی کونش کبی جانکاهه منعکس
ای نظره سی جناه ویرن درلو درلو حس
محزونانی حیاتی لرزان ایدن چوجوق!

ایشته طبعه ذوق، روحه روح دیگر ویرن بسوزلر،
اومانظری تماشایله، تفکر ایله وجوده ککش بدایمدر .
« قارشیننده بر صبی ... بر معصوم ملک کور یولوکه
اوج سنه لک و اوج آبلق بر یاورودر .

« اییکدن ده نازک .. صیرمه دن ده پارلاق اولان
صاری صاحب لری طوغنیغندبری کیسلمامش... بو حال
ایله کورنلر قیز ظن ایدر... کندیدی ارکاک... اسم
ومخلصیده (نژاد) در... کوزلرینک نور جوالی ترجمه
اولنسه چیقه جق شودر: نئشلی بر مسرت... عارضه سز بر
مسعودیت .. فرحلی بر عافیت

« پدری ایسه اکا باقدنجه قلبنده کی حسیاتی شوپله
خلاصه ایده بیلیر: بدبھی بر ابتلا.. جلی بر شفقت ..
نهانی بر خوف واندیشه

اکرم بک بو بدایع شعریه نی وجوده کتسورمک
ایچون وجدانی شرح ایتشدر. بونوع اثر لرندن طولانی
استادمزنی تکرار تکرار تبریک ایدرز .
ارباب قلمدن اولوبده عائله محبتی تقدیر ایده میانلر بو
کتابی اوقوسون!

حسه تعلق ایدن سوزلرک شوق ایله اوقونه جفتی
بیلمیانلرینه بو کتابی اوقوسون! بومعالمی شعریه تفکر
سایه سنده وجوده گلشدر . « تفکر» دن ذوق آله میانه

دوشونمیدرکه مؤثر ایله اثری بر زمانده کوره بیلمک
قابل اوله میه جقدر. بناء علیه مؤثر اثر کوسترمیدر؛ فقط
صفحه حیات معنویه درج ایدیه بک بر نامک، روزکاردن
فنا بولمیعنی کورمک؛ اونامی طاشیانک علویت افکارینه
قائل اولمقدرکه بوده « از جوق معلومات متنوعه، ایله
استحصال اولنور موفقیتلردن دکدر!

اکرم بک ماهیت ادبیه واقفدار شاعرانه سی ایسه
بوکونا تعریضاتک نصفتدن زیاده سنه جواب مسکت اوله.
بیله جکی ایچون یکی بر اثر لرندن بحث ایله براییکی سوز
سویلمکی آرزو ایدلک .

تفکر

اکرم بک بونام ایله بر اثری دهانشر اولنسی.
کتابک عنوانی، تفکر، نتیجه سی ناثر، تأثر دن صکره ینه
تفکر در.

اوقورکن دوشونمکه، بو کتابی مطالعه ایتدکن
صکره مؤلف محترمنه ایضای تشکر دن عاجز قالمه جفز .

لسانزده شرف نحر برندن الک اول اکرم بک مباهی
اولسی لازم کلان بو مجموعه بدایمک — عوام درجه سنده
قالان ادبامزک — وهاته تقدیر ایدیه بک البته بر مزیتی
واردر.

اکرم بک « تعلیم ادبیات » ی کبی بو اثر بهتری نی ده
سؤ تلقی ایدن بولنه جفتی شمدیدن تخمین ایتک استترز.
چونکه بونده ده بر یکیلک، بدایمه تعلق ایدر بر کوزلک،
ایجاده عائد بر هنرورلک واردر.

بو کتابک بعض محسیفه لری خزان و بهار کبی ایکی
موسم تصویر ایدر... لیل و نهار کبی بری طلوعه، دیگر ی
غروبه نابمدر ...

« مثلاً بر خسته یه تصادف اولنورکه زاثرندن متأثر
اولور. فقط اون بدی یاشندبری خوابکاهنده فراش
استراحته اوزانمش.. ناصیه سنده بر پارلاق وارکه حدت
ذکاسه — کوزلنده بر اویاتقلق وارکه عافیت وجودینه
دلالت ایدر. یاندینی برده هیچ بر سوز سویلمکسزین
یالکز اده صره قوللرینی تحریک ایدرک قارشیننده بر فرح
طفلانله ایله اویونه طلانش ایکی یاشنده بر صینک ترتماتی
استماع ... حرکاتی تماشایله مشغولدر.»

مغلوب نفس و هوا اوله رق خاطر و خیاله کتر بیک دولو
افعال و حرکات رذیلانه سندن طولانی خلقدن اوتانمان،
و جدانلر بیک مؤاخذاتندن بیه قور کتیر میان حیا سزلرده
اولقدر نقر تمستحق قدرلر.

حازم

مکتب کالات مکتب سلطانینک یتشدیردکی اذکیای
اولاد وطندن محمد زیور بک افسندی برادرمن طرفدن
ارسال و اهدا سورلمشدر :

زده شعرا، حیات قلیه لرینه تربیت ایده جک اولسه
خلق آرمسند — رومانجیلردن اقدم — مرئی افکار
ادب انلر طانیلمش اولور.

حکمت حیات، معرفت جمعیت دیمکه دخی تعریف
و توصیفی قابل اوله میان رومانجیلک اورویا به نسبتله
ملکمزده بک آز ترقی اتمسندن افکار عمومی نیک کنجینه
آداب و عوارف بیه جکی آثاری وجوده کنورمک روما-
نجیلردن غیر برصنف خلقه یعنی ادبیه حصر ایدلدی.

فقط زده هرشی سؤاستعمال ایدلدیکی کبی بومنورین
عرفانیه دخی بطلان جهلمز ایچسند تظلم ایدیلوب بقای
کالنه بدل سرعت زواله، فای اقباله چالیشدی. بنده کر
اویله اکلادمکه شاعر اولمق ایچون — بضرک ظنی کبی بر
قاج فسون و فسانه دکل — کورمک، اکلامق، دوشومک
کبی خصائصه مربوط ده نازک مزیتلری اکتساب اتمک
الزمدر.

علی الخصوص ادواق طبیعه دن، احوال و جدانیه دن
ذوقاً، ادباً محرومی مدت حیاتی قدر مؤسف اولان
شاعرلر طبیعی اومزایای ادبیه نیک خارچنده درلر. انلری
ممکنسه، بر معموره نیک زیر تراب خرابه کیمسه ایچون
فریادی معناد ایدیان طور منخوسه به بکنر تمایدر...
بنده کرک خبر ویردیمک اوشاعرلر ایسه جمعیتده
یشادینی خلقک حسی نظرله کوربیه جک احوال و حرکاتی،
اخلاق و عاداتی — ادراک ادبیه کوره — تصویر ایدوب
(فنالق)، (فضیلت)، دیه ایکی صحیفه حکمتی کوستره بیلنلر،
اویکی نقطه عبرتی تفریق ایدنلردر.

مموهوب اولورسه آسانیه، وطنه، ملتیه، دولته، تقدر
خدمات مشکوره ده بولنسه بیه استخفاف ایله کندی
آرزوسنی، املی قانیله برینه کتیرمش عدا اتمز.

حاصلی (خیرالناس.....) مدیحه سنک بیوککنی
تقدیر ایدنلر هم نوعه کرچکن نافع خدمتلرده بولنق
صورتیه بوشرفی احراز ایچون نه یاسه لر آمال قلیه لر
وجهله خدمته عدم موقیتدن متأثر اوله رق بردرلو
مستریح الوجدان اوله مازلر.

طبیعی دکلیدرکه: اخلاق حسنه ایله تخلق ایدن انسانلر
بشریت عالنده نه یاسه لر او اخلاق مقدسه نیک احکام
جلیه سنی بحق ایفاده البته عاجز و فقط انسانلر ایچنده
اک ممتاز بر موقع عالی حی حائر بولنورلر.
صدده کلام:

حیادافع انواع بلاددر. چونکه انسانی هر درلو فضایی
ارتکابدن منع ایدن حیادر.

اکا بزانتک بوبایدکی اقوال حکمیسی انسانی ارباب
حیایه عاشق ایده جک قدر مادم حیادر.

حائر اولدینی علویت ایجابجه حیایی — علی الاطلاق
(اوتانق) له ترجمه اتمک موافق دکلدر.

حیا معقول و مشروع اولمان هر حاله مصدر و بیاظهار
اولقندن انسانی منعله سمت سلامتیه سوق ایدن قوه
غالبدر.

یوقسه حدمعروفی تجاوز ایتمک اوزره باکال سربستی
هر درلو فعل و حرکته بولنق و حقوق مشروع سنی
استحصال، منافع معقول سنی تعرض دیکردن محافظیه
چالیشمق خصوصلرنده بلاسب اوتانه رق متضرر اوله جق،
علوجانه بطوقه نوجق برحاله اسیر اولمق، حق صریح و مشروع-
عنی آخره قایدیروب محروم قالمق اثر حیا دکل، ثمره
بلاهدر.

انسان مشروع و معقول اولان هر قول و فعلده
قطعا اوتانمایدرکه: بالاخره مظهر و یا خود حصه دار
اوله جتی ناموس لکسندن، عذاب یشیانیدن بشقه برده
و جدانک لوم و عتابه اوغرامسون.

خلاصه: مادی و معنوی باعث فیض و سعادت
اوله جتی متعدد اخبار مقدسه نبویه ایله دخی ثابت اولان
حیا ایله تمیز ایدن انسانلر نصل غبطیه لایق ایسه لر

بیورلمش اولدینیم خطا پوشانه مرؤتلك، مشوقانه
التفاتلكده بشقه جه متداری اولدینمی هیچ بر
زمان كتم وانكار ایدمه.

هر مسلك اوزرنده حصول ترقی تشویق
والتفانه وابسته بولدینی نزد حقایق شناسانده
مسلم بر قضیه در . بناء علیه او اواذیده سوزی
اوزاتمه لزوم كورمیه رك فیاض مطلق حضر تلزیدن
لطف و توفیقات نیاز ایدرم.

خلیل ادیب

صدور و یاخود اثنای جنسندن ، اخوان دینندن ،
وطنداشندن ، ظهور ایدن اك كوچك مساویدن بك
بیوك تأثر و تنفرله عارض اولان رنك سرخیدرکه : بونی
حیادیدكمز خصلت ممدوحه بك قلبده علوریز اولان
آشلمری نوره مغلب اوله رق مرآت وجهه انمكس
ایتمش اولمق اوزره تلق ایتمك اقتضایدر.

كوروشنده جالب نظر اشتیاق و محبت اولدوقلری حالده
بورنك لطیفك شرف تموهنه غیر مستعد بر مایه ایه مجبول
بولنان كلر خان جهانك نصل مستكره ، نصل ایكبرنج بر خلیع
العذار اوله رق كیمسه نك بوزلرینه باق ایسته مدیكی اثبات
ایچون زیاده سوز سولمكه حاجت اولیمان مشهودات
جهله سندندر.

زماننده رنك شرمی ایه جلب انظار ایده بیله جك
بر یوزه مالك اولنلر نه قدر چركین اولسه لر عالی مقنون
حسن و آن ایدنردن زیاده شایان محبت بولنورلر.

چونكه حیا سائر اخلاق حمیده نك آبروی و اربابنك
مزایات عالیجه مخبر كالی اولدینسندن اوله بروجه یاكه
صاحب بولسانلرك قلبلریده هر درلو رذیله اخلاق لكه
سندن ، هر درلو حسیات حسیه لوتندن البته معراردو.
خصائل حسنه نك حامی بهسودی ، فضایل اخلاق اثر
كوسرتمه جك قدر ماحی وجودی حیادرد.

مزیت حیا بیبر ایشندن محروم اولان هر نوع فضائل
و كالات عین عیوب و نواقص دیمك اوله جفته كوره حیا سز لر
نه اولسه لر محبوب قلوب اولمق موفقیتنه نائل اوله مازلر.

حیا سز لرده بر بشقه مزیت بر بشقه فضیلت وجودی
فرض ایدلسه بیله مآثر اصلیه لرینی اظهار ایده بیلمك
ایچون حیا سزلق كبی رحاجز زور آورده غلبه ایدمه.
چك لردن اضدادینك احكامنی اجرا ایله چك لری طبعی
و ضروریدر.

حیا ایله ممتاز اولانلر نه مبارك بر مخلوقدرلرکه : قنالیق
ایده بیلمكده و جیدانلرینه قارشى نصل عاجزلر ایسه
غیرت ، حمیت ، مرؤت و سائر فطری حنیات عالیجه تابه.
لرینی هر فعل و حرکتلرینه مقیاس موازنه طوته چقلرندن
ایده بیله چك لری اییلكلریده تقدیر بیوك اولسه یه كوچك
كوره رك اوتانه اوتانه اجرا ایدرلر.

زیرا حمیت ، مرؤت كبی سجایای عالیه بر قواله كالیله

حیا

قارئین كرام موقع عنوانی تزین ایدن شوكله بی كورنجیه
نه بیوك بر خصیصه انسانیه دن بحث ایتمك ایستدیمکی ،
بومزیده كی بهره لری نسبتده تقدیر بیورلر .

صحیحاً انسان اولمق اوزره برادلش اولنلره احسانات
الهیة نك اك اولوسمی و بناء علیه فضائل انسانیه نك اك زیاده
ممدوح و مبارکی قدر خلیلی — عجز معلومه — بحق
تعریف ایدمه جهكمدن طولانی اوتانه رق بحث ایتمك
ایستدیمك (حیا) در .

حیادن دها بیوك بر مزیت تصویری حیآنك علو
قدرینی تقدیر ایده بیلانلرجه حقیقه محالدر دینلسه یه
مبالغه یه حمل اولنه من . زیرا حیا سز لرك بتون سجایای
عالیه انسانیه دن تجرد ایتمش اوله چك لری بداهته و بناء علیه
حسن اخلاق مابه الوجودی ، یكانه زینتی حیادیمك
اولسه نظرأ حیادن دها بیوك بر خلق علوی نصل تصور
اوله بیلیر؟

انسان محبوب قلوب انام اوله بیلمك ایچون یالكلر
یوزینك حیادن تحصل ایده جك حمرت لطیفه ایه ترینه
قابل برادلش اولسی لازمدرکه : بوندن دها كوزل ،
دها دلربا برزیت بولسه ماز . بولون دلارا كرچكدن
انسانلعه یاقشیه جق صورتده كرك كندندن من غیر تعدد

مرکز ادارہ سی:

جمعہ

شرائط اشترا:

باب عالی جادہ سندھ ۲۹ نومروی
 اوپو در .
 امور ادارہ و تحریر بریدہ عائد
 خصوصاً ایچون یازیلہ جق
 مکتوبلر ادارہ و محرر نامتہ
 یازلیق اقتضا ایدر . مساک سعبہ
 موافق آثار مع التشرک قبول اولنور
 درج اولنچیان اثرلر اصحابہ اعادہ
 اولنجاز .

سر سچھی

بر سنه لك یعنی یكری درت
 نسخہ نك ابونہ بدلئ ۱ التي
 آیلغتك ۱ مجیدبہ در .
 طشرہ لر ایچون بر سنه لك ابونہ
 بدلنه التي غروش پوستہ اجرقي
 ضم ایدیلور .
 بدله مقابل پوستہ یولی
 کوندریلہ جك اولور ایسه قبول
 اولنور .

ترقي جسم اولیدی (سعی) اولوردی شهبه سترجانی
 سزادر حشره دك (روح الترقی) اولسه عنوانی
 [معلم ناجی]

محرری: خلیل اذیب

بر نسخہ سی ۲ غروشدر

تاریخ تأسیسی ﴿معارف نظارتنك رخصتیله اون بش کونده بردفہ نشر اولتور﴾ ۱۵ تشرین اول ۳۰۳

مندرجات:

تحذیر نعمت — حیا — سر افزازان ادبی عنایه دن سعادتلو
 اکرم بك افندی حشر تریك بویقینده زینتساز موقع انتشار اولان
 (تفکر) عنوانی اثر جلیل القدرینه دائر بر مقاله — کاغذ: کاغذك
 اهمیت و فوائدی عقنده بعض مطالعات ادیبانهی حاویدر — تراجم
 احوال: نوشروان، مابعد و خانہ سی — ہارستاندن مأخوذ ایکی
 قطعہ؛ بر نمونہ سخاوت — بر مقاله — اخطار مخصوص —

تحذیر نعمت

اولیہ بر خاقانہ مالک کیم بو عصر پرشرف
 نیت و افکاری ہپ تعمیم و نشر معرفت
 ذاتن ایتسون چوق زمان تختندہ مولا پایدار
 هرکس اولسون سایہ سندہ مستفید عاطفت

§

دور جلیل جناب جہانبا نیلرینک هر کوئی،

هر ساعتی هر صنف ارباب غیرت ایچون برعید
 سرور، بر بہار تہمت بار دائمی اولان شہریار
 معارف پرور من سوکیلی پادشاہز افند من حضر تلرینک
 معارفہ خدمت ایدن لر حقیندہ احسان یور مقده
 اولدق لری تعطفات و مساعدات جلیلہ دن ناچیزانہ
 حصہ دار اولمق املیلہ التي آیدیری نشرینہ ایتدار
 ایلدیکم {سعی} ک بوکرہ اون اوچنجی نسخہ سنی دہ
 موقع انتشارہ وضعہ، یعنی ایکنجی التي آیک
 حلوانی ادراکہ موفق اولدینم دن طولانی کندی
 جدأ بختیار عد ایدرم .

التي آیدن عبارت بر زمان ظرفندہ عرض
 ایدہ یلدیکم خدمات حقیرانہ نك ذکرہ شایان
 برشی اولدینفی معترف بولسندیم حالده منتسین
 مطبوعاتمز، اجلہ معارف پرور اتمز طرفلرندن مظاهر

صبر سهیله طو پلا یه جنی ثمرات نافه بی والده اوزماندن
اقتطاف ایتمکه باشلار . بر والده نك بوزمانده اك مهم
وظیفه سی نظر دقتی چوجغتك اخلاق و مزاجه دلالت
ایده جك علامانه نصب ایلمكدر : اینی وفا برحاله واقف
اولور اولمز سهولته اولهارك اندفاعی و یا قویه سی اسبابی
استحصاله جالشمسی اقتضا ایدر . بالاخره بك چوق
مشكلات ایله اندفاعی مشكوك اولان فنا برحال بوزمانده
لطف و نزاكتله و كمال سهولته بالكله محو و زائل اوله بیلیر .
بعض وقت نظردقتی جلب ایده جك حالره چوجقلغه
مخصوص کیف و اكلنجه نامی و یریهرك چوجق مستقلأ
حالیسه سربست بر اقیلور . شهسز بوده واقع اولور
فقط حیاتنك ایلك سنه سنه یعنی هنوز احتیاجاتی افهام
ایتمکه باشلا یه جنی بر زمانده چوجغتك ایتمدی فریاد لریله
بر درجه یه قدر اخلاق و مزاجنك علامت ابتدایی سی مقامنده
تاقی ایده بیلیر .

اس حرکات

حیاتنك ایلك سنه لری نی ، اومسعود دورك ایام
ابتداییه سی نه یولده اداره واستعمال ایتمیدر ؟ یكانه
رهنامی قلبی اولان بر والده نك حسیات ملهمانه ،
وارادات مشفقانه سنه نه کی وصایا و نصایح علاوه ایتمك
اقتضا ایدر ؟

اولجه شونی سویله لمکه ، دنیاده بالاخره ایضا
ایده جکی وظائف معنویه بی والده سندن اوكرشمس ، حکیمانه
و عاقلانه تربیه بی والده سندن آلمش اولان قیزلر بختیاردر لر
مبادی حیاتنده مینی مینی جگر پاره سنك یاننده بولنوب
لطیف صداسنی ایشیدن ، والده سندن آلدینی حکیمانه
تربیه موافق بر صورتده اضعیف مخلوقه کمال شوق
و شطارتله اوسنته تزه یرك — رهبرك ایدن بر والده
دها ز یاده مسعوددر ! کوزل تربیه سکورمش قیزلر
طبیعدرکه ، والده اولدق لری زمان اولاد لری نی حسن
(مابعدی وار)

صاحب امتیازی : خلیل ادیب

(محمود بك) مطبعه سی — باب عالی جوارنده ابوالسعود
جاده سنده نومرو ۷۲

اره سنده دوریدی کی ، اوکیجه بوموقفلرک جوارنده
کائن پك چوق قرانك خانه لریله پك چوق دکر منلرده دوچار
تخریب اولمشدر . شو یله که :

ما کینست اولجه ماکنه نك صارصلدی یعنی حسن ایتدی ،
مؤخرأ شدتله برمصادمه وقوعبولدی ؛ درحال ترنی
توقیف ایله ارقه سنه باقدی .

ترنك صاغ جهتدن اشاغی یه ایترکن روزكارك شدتی ،
تأثیری ما کینستی پك زیاده مشكلانه دوچار ایتدی ،
مراقوم اینرا نیز اوج واغونك ترندن ایدلدق لری نی کوردی .
چوق کچمکسزین موقفده بولسان مأمورلر کلهرك یوکل
اولان ایکی واغون ایله اون الی عدد بوش واغونلرک
یکدیگری اوزریه دورلدگری و مذکور ایکی واغونده
بولان اشیانك خطك بر طرفه منتظم صورنده بایلدق لری
کورلشدرد .

اوکیجه ظهور ایدن فورته نك شدتی مذکور ترنك
ایکی جهتده کی موقفلرک دمیرله محاط اولان و اشیواضعه
مخصوص بولان دائره لری نه خراب ایلمشدر !!!

والدیه لری نصیحت

[مابعد]

پك او قدر اهمیت و یریه من ، متچولدر ؛ هرکس
اقر باسندن برینه بکرتنك ایستر ، فقط اخلاق و مزاجی
بو حالده مقیس دکلدر ، بو کیفیت ازدهنا صکره اکلشلمغه
باشلار . معافیله هنوز سویلمکه باشلامش فقط فکرأ
اشیای تفریقه مقتدر اولدینی اکلایشلان چوجقلره قارشى
عین صفتی طاقمیلدر . چوجق مضطرب اولور ، سز
بالطبع او اضطرابك جان صیقنئیسندن و یا خود حدتدن
متولد اولدیغه ذاهب اولورسکز . ضعف حاصل ایدر ،
بونده بر معنا و یرسکز ؛ وجودینك هر طرفده قان
سرعتله جولان ایدیور دیرسکز . نه حال ایسه ده
شمیددن بو حیقتصیله حاجت یوقدر .

چوجغتك بر یاشنده بولدینی زمان والده لری ایچون
غایت جالب استفاده و دقت بر زماندر . سنن آتیده

عرض تشکر و تمونیتی قیمت شناساق و ظائقندن عدد ایلرز .

طیور دن بمضلیتک مدت حیاتی

نوع طیوره داخل اولان بعض حیواناتک مدت حیاتیله شه دائر اجرا اولسان یکی بر تجرب به و تدقیقات اورویانک فی غزته لر دن برنده شووچه حکایه و تعداد اولیور :

دنیاده طول حیات شرفه مظهر اولان یالکز انسان دکدر؛ نوع طیوره داخل اولان حیوانان دن یک چوقلری ده بو نعمت و شرف دن حصه داردرلر : بو جمله دن قارتال و قازه مشابه اولان صو قوشی ، قارغه یوز سنه معمر اولورلر . یانغان ایله بالقیجیل دینلن قوش التمش سنه یاشار ؛ آتمجه قرق سنه دن زیاده یاشاماز . قاز ، قاشقچی قوشی ده بو قدر مدت عمر سورر . طاوس ۲۵ ، کوکر چین ۲۰ ، طورته قوشی ۲۴ ، کتن قوشی ۲۵ ، شاردورت [*] ۱۵ ، چایر قوشی ۱۳ ، اولتکن قوشی ۱۵ ، قره طاووق ۱۲ ، قناریه ۲۴ ، سوکلون ۱۵ ، آردج قوسی ۱۰ ، خروس ۱۰ ، اسکته قوشی ۱۲ ، چالی قوشی ۵ سنه ذوق حیاندن حصه دار اوله بیلیرلر .

روزکارک تأثیر یله برترنک دوراسی

ما کینستک دقتسزلکی سائقه سیله شمندوفورلر ده وقوع اولان فلاکت نادر دکدر . فقط روزکارک تأثیر یله ترن دورلسی شمدی یه قدر ایشیدلما مشدر ظن ایدرم . بوکره نظر مطالعه مزه واصل اولان قی برغزته بوئه دائر شو معلوماتی و یریبور :

۱۸۸۶ سنه میلادیه سی جز براننک اونجی کونی و اون برنجی کیجه سی بردن بره ظهور ایدن شدتلی برفورتنه [سودر آوست] شمندوفور ترتی ایکی موقف

[*] بائی قرمری برکوچک قوش که دوه دیکنی تخمبیله بیلیر - (قاموس فرانسوی)

برهاونده سحق ایله برابر مسحوق شکرک بش جزئندن درت قسمی علاوه اولنه رق جسم واحد اولنجه یه قدر چرش اولنور و مرمر اوزرنده دخی کوزلبه طحن ایدلر کدن صکره باقی شکر و طارچین دخی علاوه ایدلر رک اوزرنده تکرار ازیلور . اشبو کلت متجانس ایکی یوز الی گرام ورننده قطعه لره تقسیم اولنه رق تنه کدن معمول قابلره وضع ایله سلجی دوم دوز اولنجه یه قدر مذکور قابلر تحریک ایدیلور . چقولانه صغودقن صکره قابلردن حیقار یله رق قلائی اوراقیله اوزرلری ستر اولنور .

§

چقولانای حدیدی

Ghocolat ferruginense

چقولابه ۱۰۰۰ غرام

مبوقر حدید ۲۰ »

دمیر و صیجاق برهاونده چقولانه تلین اولنه رق حدید براده سیله خلط اولندقن صکره قابلره وضع اولنور . فقط حدیدی چقولانه تغیر ایده جکندن لزومنده تجیز اولنه بیلیر . متورملرک حدید استعمالی موافق اولدیغندن آنلره ، چقولانای حدیدی ویرمک چائر دکدر .

§

ایرلندا حزری چقولانه سی

Chocolat au lichen d'Irlande

چقولانه ۱۰۰۰ غرام

حز ز شکر مداوایی ۱۰۰ »

مستحن بردمیر هاوانده چقولانه ازیله رک حز ز شکر مداواییله مزج اولندقن صکره حدیدی چقولانه مثللو تقسیم اولنور . بو یله حزری چقولانه متورملر ایچون ثابت نافع اولدیغندن هر کون مقدار کافی استعمال ایده بیلیرلر . متوفی ضبطیه قائمقامی رستم یک

زاده حسین خیری

— سعی —

مجموعه منزی بو یله جدی ، نافع اثرلره ترینه همت سیورملرندن طولانی حسن خیری یک افسدی برادر مزه

مادامکه لیل و نهار کلوب ، کچیجدر ، ایشلرک بر
عکس اوله سندن ، ما بوس اوله !

§

انسانلر ، نیچون بر کره پشیمان اولدقلری شیدن بردها
پشیمان اولورلر !؟

§

چوانمردلکنی خاکی ایختمکده بیان کیمسه بی کندیکه
دشمن صای !

§

دوستلریک دشمنی اولان کیمسه بی کندیکه دوست
ظن ایتمه !

§

شخص بیهرتله دوستلق ایتمه ! زیرا بیهرت ، دوستلغده ،
دوشمنلکده لایق دکدر !!

§

کندیسی عالم صایان جاهلدن اجتناب ایله !!

§

حکمی کندیلککدن ویر ، که حاکمه نیاز ایتمه سین [*]

§

هره قدر آجی اولورسه ده ، دوغری سویله .

§

سربکی دشمنک بیلمه مه سنی ایسترسه ک دوستک
حضورنده سویلمه !

§

مایسه « یعنی علم وهتردن بی بهره » کیمسه لری
دیری صایمکز !

§

اگر مشتقتمز زنگین اولق ایسترسه ک پسندکار اول !

§

اولک ، همسرلرینه نیاز ایتمکدن اولادر .

§

آچقله اولک . فرومایه لریک اکلکیه طوق اولقدن ،
ایدرد .

§

عهدلرینه وفا ایتمین آدملرک اخافه لرینه اینانه .

§

قورلره ، ضعیفک کوستر مه !

[*] « داد از خویشتن بده تازداور بی نیاز باش »

صوده بوغولق ، کیمیجدن استغانه دن اولا اولدنی
کبی کندکدن کو چکره نیازمند اولقده رنج عظیم در .

§

متواضع کنه کار ، منکبر صوابکارن ایدرد .

§

حقیرکن عالی اولان کیمسه بی نه حقیر نظریله باقان
کیمسه ناداندر .

§

برشی بیلمیوبده بیلیم ادعاسنده بولونقدن بتر
حیاسزلق اولماز !! ..

§

بولدیغی بولمیانه ویرن کیمسه آلدانمشدر .

§

فرومایه او کیمسه در ، که کندیسنه انسانلرک ایثی
دوشرده — اسعافه مقدر اولدنی حالد — اسعاف ایلمز !

§

بر کیمسه احباب هتردن اولوبده عقلی اولماز سنه
هتری کندیسنه دشمن اولور !

§

کردش روزکارک عالم ایتمدیکی کیمسه بی علم ایتمک
ایچون علمانک چکدیکی مشقتلر بیهوده در !

§

کیمسه ننگ حقتده فاسوز سویلمه ، که سنک
حقکدهده سویلمسینلر ! (آلت طرفی اورنسخه به)

چقولاته به دایر معاومات فنیه

[خاتمه]

چقولانه بوجه آتی اعمال اولنور .

فرافس قاقانوسی ۱۰۰۰ غرام

» ماراغان قاقانوسی ۱۰۰۰

» مسحوق شکر ۱۷۰۰

» طارچین ۱۰

قاقانولر تمیزلندکدن صکره صاچدن معمول بر قابه

قونیه حق وخفیف آتش اوزرنده قشری چیتنجبه به

قدر قاوریلوب بعده پارچه پارچه قیر یله حقدرد . بوضورتله

استحضار اولنان تمیز قاقانولر اولجه تسخین اولنمش دمیر .

تراجم احوال

نوشروان

جلال‌الدین میرزا ایله مراد بك افنديك روائتلى موازنه ايدىليرسه استقامت مراد بك طرفنده اولدئى اكلاشيلير؛ زيرا. هر تقدیر، نوشروان كې بره‌نشاہ ذى‌اقتدار ايجون دكل، انطاكيه مشاه بره‌ر ياديرمئى استباد اتمك حتى اونك كې قرق الی كشور بيله ياديرمق امور عاديدهن اولدئى اعتراف اتمكك برابر. ايله بر عدالت مجسمه — محاربات متواليه‌دن هر طرف قان اغلار ايكن — محضا ذوق ايجون شهر بنا ايتدirmek ياقيشدیره‌میزده، دیرز، كه: انطاكيه تخریب اولدقدن صوكره اهالیسنگ سفیل، سرگردان اوده، برده سورومئى مشاراليه، احكام عدالته منافی كوردكندن رومي بني بنا ايتدوروب اهالی مرقومه بني اسكان ايلمشدرد. ميرزای مشاراليك انطاكيه ايله روميك مشاهرتينه دائر اولان روائتلىكده مبالغات مجمانه‌دن اولدئى عرض ایده‌لمده، صدمه‌ز رجوع ایدلم.

روم امپراطورى ژوستين، بوله انطاكيه كې معمور شهرلندن برقاچيك لندن كيتديكى كورنجه عقلى باشه كلرك نوشروانه هدايای نقيسه ايله ايلچيلر كوندروب صلحه طالب اولدى. نوشروان، بوقاخرينك جزاسى اولق، وعربلك املاك تخرجه‌سى تعمير اولتق اوزره، روملك اوتوزبك التون ویرملى، وعساكر ايرانيك روملردن اغنام كرده‌رى اولان اشياك يه ايرانيلرده قالمسى، شرطلرله راضى اولوب مصلحه اولوندى.

امپراطور ژوستين استقبالی تأمین ايجون كریلندن اكنسانسى نوشروانه تقدم و تزويج ايدلى.

مشارالها برچوجوق توليد ايلوب، آدى؛ نوشزاد قوندی

چوجوق راز بيونجه والده‌سنگ مذهبی (يعنى خرسئانلى) اختيار ايدلى.

نوشروان، اوغلى كندى مذهبه صوققه بك چوق سعی ايتدیه‌ده؛ مفید اولدى. نهایت جانپاره‌سى برقصه حبس ايدلى.

حكيم مشهور ابوالنجيب مرحوم، نهج السلوكنده نوشروانه، هند حكمدارلندن (ملك اركت) ك بر محاربه‌لرني يازيور؛ لکن بومحاربه‌يه دائر تاريخلرده برشى كوره‌مدبكمندن و حكيم مشاراليه بونی فوائد مشورته مثال اوله‌رق ايراد بيورمش اولديغندن، سحنتدن شبهه- لنه‌رك نقلندن صرف نظر ايدلم.

نوشروانك وقوعات تاريخيه‌سندن عجم تاريخلرله مراد بك افندی وسعيد پاشا حضرانك تاريخ عموميلرنده مصادف نظرم اولانلری على قدر الاستطاعه تالیف و ترجمه ايدلم

شمدي كله‌م مشار الهك خصوصات سائره سنه: نوشروان، هم قهرمان، هم عادل، همده حكيم ايدى. فكريني تبعه‌سنگ اسباب رفاهيته حصر ايتمئدى، ظالملك كوكنى قورومتق ايستردى، برظالمك ستملكلر ك تحقق ايدنجه اونك ايجون ارتق صاغ قالمق مستحيل ايدى. اهالیدن آلتان ویركى ني تخفيف ايلمئى. تبعه‌سنگ دارلق زمانلرنده تخم واوكوز ككي لازمه زراعتی ويرردى.

سنين حياتك يكرمئى سنه باصامش، اللحنيسى كچمش اولان كيمه‌لری عسركه آماز وعساكرينه سغیلى درجه سنده بخشيش ويرردى. والحاصل سايه عدالتنده تبعه‌سى امن وآسايش كامله ايجنده ياشاردى.

ايشته بوله قهرمانلى، عدالتی، دور انديشلكى سايه‌سنده خطه ممالكنى اقصای هنده قدر تمديد وتوسيع ايلمئى.

مشار الهك خاتمی شوسطرلره موشح ايدى: راه بسيار تاريخست، مراچه بينش، وعمر دوباره نيست، مراچه خواهش، ومركدر قناست مراچه رامش.

جمل آتیه نوشروانك اقوالندندر:

§

روزكارلى كونده اويقو اويومق، ياغمورلى كونده عشرت اتمك، بولطلى كونده استحمام وكوشلى كونده ايشله مشغول اولق ايدر.

§

اسافل بيونجه اصيلزاده‌لره ظلم ايدرلر!!

§

وزوجانك كافه سيله برابر شانلي شانلي ارتحال ايتك
آرزوی بی معاسیدر !

مقتولینك باشلری بر قازغه ربط اولنه رق آلچی دن
مخروطی شكلده پایلان . واوزینه بعض نقوش و تصاویر
رسم ایدیلان لحد رئیسك اطرافه دیزیلور و بو لحد
اوزینه بزده یغموردن ایصلا نامق اساسنه مستدا
قوللا بیلان شمشیرله مشابه برسر — آچیق اوله رق —
تعلق ایدیلور .

رینك قادینلری آغاج دالارینه آصیله رق ترك جان
ایدر لر ! بونلر ك صوك كونلری ديك اولان او بوم مده شده
كوستردك لری و او یلانی اهالی آلقشارله قارشیلار لر .
دوشونمز لر كه زمان اولسه كندیلرینك ده بو بلایه دوچار
اوله حق لری تحت احتمالده در .

اركلكره كلنجه: بونلر بر نوع قالین اغاج اوزرینه
اوتور لر ، قوللاری ایاق لری بدن لری حرکتدن محروم
بر اغملق اوزره قائم ایره صایلا نیلان دالره باغلمشدر .
بو بننه صار یلان قامشك متعدد نقطه لرینه قوردیلر
صارلمشدر كه بونلر ، محكومك باشنی احاطه ایدر ك تپه سنده
بر عقده تشكيل ایدر بو قاعد قوی و الاستیق بر اغلجك
راسنه مربوط اولان ایپ ایله برلشور كوزی باغلی اولان
بو یچاره نك بو بنی هانكی نقطه دن كسك اقتضا ایدر سه
اوراسی تاثیر ایله اشهارت اولنور . چالنی چالنه یه
باشلادیقی صرده جلاد دخی وظیفه سنی ایفا ایلر !
شورایه قدر روایتی اجمال ایتدیکمز ستانی ، بوجه
آتی معلوماتی دخی علاوه ایلیور :

« اجرا آت قاتلانیه ختام ویریلنجه باشلری قایتادیلر ،
بوده قفادن اعصاب و عضلاتی تفریق ایله یالکز کیکلر نی مزار
اطرافه دیکمک ایچون ایدی ، بدنلر قونو صونه آتدی
وقان ایله مشبوع اولان طهراق رئیس قبیله نك اولوسنی
دفن ایچون آیرلدی » شو صورتله عرض ایتدیکمز اجرا
آت خاخانه نك منعه قونو حکومتی طرفدن چاروناجار
تثبت اوله خنی خارجا ایدیلان تضییقاندن مأمول امیش .

فائق حللی

مبحوث عنه اولان قرال ، دردنجی هزاری اولق
لازمکلور .

شوراسی جای تعمیرکه ، غالبه انکیزیسون طرفدن ،
اسمی مصرح اولیان آلمان ایه قرال مشارالیه طرفدن
تعمیق مسئله منوع طوتملشدر .
تلفراف الکتریقینك ایکنجی دفعه اوله رق موقع
تجربه یه وضعی ۱۸۳۷ شمسنه تصادف ایدر . ممالک عثمانیه یه
ائ اول سیواستپول محاربه سی اتناسنده دول متفقه طرفدن
تسهیل مخبرات ایچون ادخال قلنمش ایدی . فائق حللی

اقوام وحشیه نك

« غرائب عاداتدن برنبذه »

خدیویت مصریه طرفدن ایالت جنوبیه اداره سنده
مأمور تعین بیوریلان امین باشانك تدقیق موقع وحلی
مأموریتیه مصر جنوبی یه اعزام اولتان سستانلیك قونغو
و آرووهیمی اهالیسی حقیقنده ویردیکی معلوماته کوره
بونلر ك امثاله نسبة الك ذکی و صنعتکار بولسان قسمی
« بایانازی » دیتلان قسیمدر . طهراقدن قاب اعمالی و تیمور
ایله سائر معدنلر ك قابل استعمال اوله جق درجه یه ایصالی
خصوصنده تمیز ایتشلردر . معمولات حملیه لرندن اولان
اسلحه حدیدیه اطراف و نواحیه نقل ایله فروخت
اولنور . مساکن اولدقجه منتظم و خصوصیه بولوبو
قریه سنده مزین صورته انشا ایدیلور .

موسیقی یه فوق العاده مراق اثری کوستر لر اقوام
وحشیه میاننده مستعمل اولان آلات موسیقیه نك ك
مکمللری کندی یدلرنده کورینور .

بوکجه مدینته مشابه اولان احواله مقابل حیفاکه
جالب نفرت و استکراه اوله جق عادات و اجرا آت
ظالمانلری ده مع التأسف کورلمکده در .

خصوصیه ایچارندن بر رئیسك و فائیه برابر کافه
مسئولیتنك اعدامی فکرینه تبعیلری بك وحشانه در .

بوکونه حرکت غدارانه یی انتاج ایدن شی ایه رئیس
کیده چکی برده دخی دبدبه دنیوه سنی غائب ایتماک و اسرا

ایلیوردی . ارتق ظلم و تعدیانك بودرجه سنه تحمل
ایده مدم ؛ بو سنده قاجدم ، بوسایه دار عالی قدرك دامن
عاطفته التجا ایتمدم . امید ایدرم که ، انتقامی او ظالم خود
ناشناسدن الیورر . هر سته اونصل بنم یاور بختلرمله
تعدی ایدیورسه شمدی ده کنیدی یاور یلری الندن
آلدیرر .

سن چالش توفیق بخش ایلر خدای ذوالجلال
غافل اوله سمیدر اعلا ایدن عنوانکی
رهبر اولدقجه سکا اخلاص ، اشغال اتسون
کفتکوسی حاسد کین پرورک اذانکی
حصایب اولقسه آمالك سعادتدن اکر
پرتو حکمتنه تنویر این هان وجدانکی

تغراف الکتریق نك موجدی :

محققدرکه ، غالبه هر هانکی برفکری مسافه بیدهده
بولنانلره تبلیغ ایچون انجق ایکی مقناطیسك لزوم استعمالی
سویلدیکی حالده شو نظری بی موقع فعله وضع ایده ممش
ایدی . بوندن ایکی بچق عصر اول یتشمش اولان بر آلمان
طرفدن غلبه نك اشبو تصور فیسی موقع اجرا به قولمش
واو زمان مخبره تغرافی اثری کورلشدر .

بوروایت بیک الیسوز بکرمی ایکی سنه سندن قائمه
برکتابده بولنش ولاناتور ناملی رساله ده کوریلان صورتی
بروجه آتی ترجمه اولمشدر :

« بک بیوک وشایان حیرت برسر سویله بیلورزکه
بر آلمان قرال هانری به ابراز ایلمشدر . مرقوم عرض
ایده جکمز صورتده کمال مهارته ومقناطیس یاردیمیه
اوزاقده بولنان کسه لره مخبره امکاتی اثبات ایتمدی . موقع
تجربه ده الهه ایکی مقناطیس آلیور ویکدی بکرمه سوردکن
صکره انلری آیری آیری بر قادران اوزرینسه وضع
ایدیورر . مذکور قادرانلرک هر ایکسنده ده آلفابه نك بکرمی
درت حرفی صره ایله محکوم کدر .

اکر بر آدم دیگر برکمه ایله مخبره اتمک استرسه
کندی طرفنده . بولنان قادرانک ایکنه سی سویله جکی
سوزلری تشکیل ایدن جرفلر اوزرینده طوردرر ، اوزاقده
موضوع اولان قادرانک ایکنه سی دخی عینی صورتده
حرکت ایلمکه مقصود حاصل اولیور .

قرال بوسر محیی کورنجه منع نثرینه امروردی
وبواسطه ایله دشمن اردولرله محاصره اولسانن موقلمر
بیننده برخط مخبره حصوله کلسندن احتراز ایتمدی ،

قطعه

سعیدر آدمی آدم ایده جک عالمده
کرمه وادی عطالتده چالش اول آدم
بو به بیوده کچر ایسه زمانک حیفنا
کوله جکدر باقوب احوالک خاق عالم!

مولانا جامی

سرچه قوشی

بر سرچه قوشی خانه موروثی ترک ایدرک لیلیک
یووانسک برکوشه جکنده آشیانساز اولمشیدی . سرچه
قوشنک بویه بالا پرواز لغی کورنلر حرکات واقعه سنی
حد ناشناسله حل ایدرک دیدیلرکه :

« بومی مینی چه کله جانور قدر بیوک بر مخلوقک
قومشوسوی اولق ایچون نه مناسبت تصور ایتدک ؟ بویه
برمحلده اختیار اقامت ایتکملکک طوغربسی شاشیله جق
برشیدر .

سرچه قوشی بوسوزلری سویلنلره شو جوابی
وردی :

بو جهتری بنده بیلیورم ؛ فقط بعدما علمله عمل
ایتمکه اقتدارم قالدی ! شمدی به قدر بیلان ایله قومشولق
ایدیوردم ؛ هر سنه وجوده کتیردیمک و خون جکرله
پورده ایتدیمک یاور بختلر می باقوب قاجیور ، انلره تعدی

ایدیورم: برآنده ایکمژک لسانندن ده غیر اختیاری
دنیله جک بر صورتده آهله صادر اولیور؛ کوزلرمزده
بر قاج قطره یاش ظهور ایدیور... سوکیلی ژولیکجک!
بوارتباط ازلی ایسه... جناب حق مقدر بیورمشده
... اقدار بشر... آه! عفوایت! کندهی غائب
ایدیور، امید وار اولیق ایچون آرزوی تصویره
قالقشیو ریورم؛ شدت اشتیاق امکانسزلی تصویره میدان
و ریورم؛ بالعکس حصول آرزویه امکان بخش ایدیور.
قلمک باس واضطرابه ندرجه استعداد کوسترمکده
اولدیغی کال دهشتله کور بیورم. مقتدر اوله بیلسم
سینامله افتخار دکل، نفرت حاصل ایلردم. ارتق شو
حالی تصویره حیایتمک صفوت وعدم صفوتی سز تقدیر
بیورکوز، ممکن ایسه بکا هم حیات بخش ایتمکده و همده
اولدیرمکده اولان منبع زهر آکی حیوایدکز. شو آنده
افاق و موتدن برینه منتظریم؛ لطفکزی متی ایدر بر عاشق
کچی غیظ و شدتکزی نیاز ایلیورم.

نهایت درجهده جبر نفس ایله کندهی طویلامغه،
اضطرایات وجدانیه مه تحمل ایتمکد چالیشه جعیمی و عدویین
ایدک سزی تأمین ایده بیلیم؛ فقط سزده مرحمت
بیورکزده بی موتک پنجه منه سیرایدن اوکوزل، اولطف
کوزلرکزی بسدن طرفه اماله ایتمیکز؛ جاذبه کزی،
اطوار کزی، ساعد سیمینکزی، اللرکزی، لیسقه
صاچلرکزی بکا قارشی ستر و اخفا ایدکز؛ اشیدنلری
مطلقا متأثر ایدن مؤثر صدا کزی ده بکا اسماع ایتمیکز.
هیپات! احوال حاضره کزی بسبتون تبدیله، بر بشقه
حالده بولنمغه غیرت ایدکزکه، قلم اولکی حالنه رجعت
ایده بیلسین.

غزل

بست ایدن جهل و غرضدر پایه عرفانکی
بر تو حکمتله تنویر ایت همان وجدانکی

زمره صور تپرستانه قابلمه، هر زمان
سیرتی تدقیقه عطف ایت دیده امعانکی

ایدیورم؛ یاخلی بر مدتده نار انتظاره تحمل ایده جکم،
یاخود سزی کورمک شرفندن الی الابد محروم قاله جقم.
فقط بو کونکی کونده نه یاهیم؟ نه بولده حرکت ایدهیم؟
بولدنیغم حال فلاکت اشتیادن تخلصه بالکوز بر چاره
کوره بیلورم که اوده سزسکز: چکدیکم عذاب واضطرابه،
ارتکاب ایتمیکم جرم و خطایه سزسب اولدیغکز ایچون،
نی بو حاللردن ینه دست عاطفتکز چکوب قورناره بیلیر.
حاله مرحمت بیورکزده بی حضور کزدن تبعید ایدکز،
اقربا و خویشانکزه مکتوبی کوسترکز، بنم ایچون باب
عنایتکزی قباپیکز، حاصلی نی نصل ایسترسکز او صورتله
طرد ایدکز؛ سزدن که جک هر حاله تحمل ایده بایلیم.
فقط... آه!... فقط اختیارمله سزه اوزا قلاشقی المدن
کلیه جک،

سز، سز می نی طرد و تبعید ایده جک کز؛ بن، بنی سزه
تیاعد ایله جکم! ایچون؟ سبب نه؟ بر مکافات استحقاق
عرض ایتمک، شایان تحیل و تقدیس برسودا و محبتک
اسیری اولیق بر جنسایتمیدر؟ کوزل ژولیکجک! کوزل می
هاشدیران جاذبه و لطافتکزک تاثیراتی قلبمدن سیلوب محو
ایتمک امکان خارچندهدر. حقکزده کی ارتباط وجدانیه
مقاومتکداز بر جاذبه دن متولددر؛ روحی ترین و اعلا
ایدن حقکزده کی صاف وجدی محبتدر؛ خلاصه مغلوب
اولدیغم حیات لطیفه، سزه اولان پرستشکارانه محبتک
فوقدهدر. بر بشقه منک سزی ده ا کوزل فرض ایتمسه
قائلیم؛ فقط ناموسلی بر آدمک قابندن دها سو میلی، دها
قیمتدار دینلمسنه رضا کوسترمم؛ خیر، خیر ژولیکجک!
ایشته بو، ممکن دکلدر.

جناب حقک ذوق طبعمزدن، سن و حالزدن بشقه
تخیلاتمزه بر موافقت احسان بیوردیغی اکثریا دوشونوره ک
افتخاره جسارتیاب اولیورم. ایکمزه حیاتک فصل
ریعننده بولنیورز، بو طبیعی تناسب و امتزاجی هیچ برشی
تغیر و افساد ایدهمز؛ نمایانمز هم آهنک توصیفنه شایندر.
دنیابه کلوبده اشکال اولیه ایله انصاف ایتمزدن اول،
حس و رؤیت کچی اشکال و اوصافز بیننده ذره قدر فرق
یوق ایدی؛ بو آهنک و توافقت قلبلرمزده، افکار
و تصوراتمزه عینیه حکمفرما اولدیغی تخیله جسارت
ایدرسم ناچامیدر؟ بعض وقت کوزلرمز بر برینه تعلق

مرکز اداره سی:

جمعه

شرائط اشترا:

سبعی

باب عالی جاده سنده ۲۹ نومروی
اوطه در .
امور اداره و محرر به عائد
خصوصات ایچون یاز به جتی
مکتوبلر اداره و محرر نامنه
یازق اقتصا ایدر . مسلك سعیه
موافق انار مع التشکر قبول اولنور
درج اوشیان اثرلر احسانه اعاده
اونجناز .

بر سنه لك یعنی یكری دوت
نسخه نك ابونه بدلی ۲ الی
آیغنگ ۱ مجیده در .
طشهره لر ایچون بر سنه لك ابونه
بدلنه الی غروش پوسته اجرتی
ضم ایدیلور .
بدله مقابل پوسته بولی
كوندر یله جك اولور ایسه قبول
اولنور .

محرری : خلیل ادیب

ترقی جسم اولیدی (سعی) اولوردی شبه سزجانی
سزادر حشره دنك (روح الترقی) اولسه عنوانی
[معلم ناجی]

بر نسخه سی ۲ غروشدر

تاریخ تأسیسی (معارف نظارتك رخصتیه اون بش كونده بر دفعه نشر اولنور) ۱۵ تشرین اول ۳۰۳

مندرجات :

بر ولادت تاریخی — زان زاق روسونك آثارندن منتخب بر
مکتوب — بر غزل — بر قطعه — بر سرجه قوشی — تلغراف
الکتریفینگ موجدی — اقوام و حشبه نك غربا ابدن بر نیده —
تراجم احوال : توشروان — چقولاته به دائر اولان مقاله نك
خاتمه سی — طیپوردن بعضیلر نك مدت حیاتی — روزگار ك : تأثیر به
بر ترنك دورلمسی — والدله ره نصیحتدن : مابعد —

حسین هاشم بك افندی برادرمن (سعی) ك بو
نسخه سی ده شولطیف اثر لیه تریین بیور بیورلر :

بر ولادت تاریخیدر

بارك الله طلوع ایلدی بر مهر منیر
ایندی تاریکی غم عالم كونه پدردود
طوتسه افلاکی نه وار زمزمه خیل ملك ،
اولدی بر ماه منور فلک آرای شهود
حمد لله كه بر طفل نجات فرله
ایندی خلاق جهان میر حسینی مسعود
لطف حقدر كه بكون میر عمر بولدی حیات
انبساط دل شادانه اولسونمی حدود

بین ایله شمعی اومپاره طوغنجه دللر
فلک مفخرتک ذروه سنه ایتدی صعود

مهددورانه «شرف» ویردی اوفرزنده «حسیب»
دلده شمعی اثر یاس و کدورت مقفود

باب والای دل افروز شعارت مقفود

راه نیران جگر سوز دواهی مسدود

قلدی اخراج کولکلدن کدری ، روی کدر

آکا بر وجهله کوسترمیه رب معبود

ایلسون دمدم آفات جهانندن محفوظ

طول عمر ایلوب احسان اکا خلاق ودود

یازدی تشریفه تاریخ کهرور خامم

«لمعه» سیله «عمر» اولدی «شرف» بخش وجود

حسین هاشم ۱۳۰۵

زان زاق روسونك

[نونل الوتیر نام اثرندن منتخب بر مکتوب]

ایکی کوزم ! سزدن تباعد ایتمک اقتصا ایتدیکنی حس

حوادث فنیہ و مدنیہ

فوق العادہ بیوک برساتقوز

ماخذمن بوستاقوزی شوبله تعریف ایدیور: بر قاج کون اول (سوؤ) سوفاغندہ بر بالنجی، جامکانک ایچنه اوتل اوزرینه برساتقوز وضع ایدرک شہیر ایتمشدرکہ، بو قدر جسیم برساتقوز شمدی یہ قدر هیچ بر طرفدہ کورلماشدر دنیہ بیایر.

بوستاقوزک جسماتی الی ساتیمترہ درجہ بندہ اولدینی کبی، چنکل شکلدہ اولان ایقلمی دہ طولاً اوتوز ساتیمترہ درجہ بندہ در؛ عرضیہ بو جسماتلہ متاسیدر. بو عجیب مخلوق [روسقوف] طرفدہ دام شکارہ طوتلمشدر؛ موقع شہیرہ وضع ایدلیدی انسادہ هنوز کندیسندہ حیات اتری کوریلور و اوزرندہ کی ایقلمندہ کی قیلردن پک یاشلی اولدینی اکلاشیلہ بیلوردی.

حاصلی بو غریب مخلوقک هر وضعی، هر حالی نظر دقت و حیرتی جلب ایدیور و تاریخ طبیعی ایلہ اشتغال ایدن برمدقتک دارالاشتغالندہ مهم بر موقع طوتہ بیلہ جکی هرکس طرفدن تصدیق اولنیوردی.

بر پورتقال اغاجنک تاریخی

الحالہ ہذہ ورسایل سرایتدہ بولنان بر پورتقال اغاجنہ دائر شومعلومات و بریلور:

بو پورتقال اغاجی اوزندن درت یوز الی سئدہن زیادہ بر زمان کچیرمشدر. قرانسہ ائک اول ادخال ایدیلن پورتقال اغاجی دہ بودر. بیوک ضابط غوانیلہ یاد ایدیلن بو اغاجنک سرگذشتی جالب حیرت اولدینی ایچون، بر بندہ جنک کندیسندن بحث ایتک ظن ایدررک، فاندہدن خالی دکدر. بو اغاج اولجہ و میلادک ۱۴۱۶ سنہ سنندہ ناوار قرالی اوچنی شارک زوجہ سی [الہ نونورده فاسنیل] طرفدہ پامپلون دہ غرس ایدلمش، از بر زمان صکرہ شانٹیل بہ نقل ایدیلوب مؤخرأ اورادندہ قالدیریلوب فونتن بلویہ کتیرلمشدر. ائک صکرہ ۱۶۸۴ سنہ میلادی سنہ ورسایل سرایتک پورتقاللغہ نقل اولتمشدرکہ،

اورادہ ایومہ جنسی اولان اغاجلر میانسدہ عرض وجود ایلکدہ در.

بوندن بشقہ بنہ ورسایل دہ، توبیلہری دہ، لوکسمبورغ دہ، قومبئی سرایتدہ الی سنہ لک پک چوق پورتقال اغاجلری بولنیورک، بونلرک نقل دہ برنجی ناپولٹونہ اسناد ایدیور. بو اغاجلر زردن کتیرلمش؛ سوالی وارد اولہ جق اولورسہ ایشتہ اوراسنی بیلہ میورز. بونلردن بشقہ عمومی و رسمی بعض باغچلردہ اوزرلردن بر قاج عصر کچمش پورتقال اغاجلری موجوددر.

والدہ لک نصیحت

[مابعد]

والدہ لرینہ پک ز یادہ مشاہدہ؛ بومشاہت بردن برہ و صورت دائمہ دہ کوزہ چار نماز. بو حالدہ بعض اسرار واردرکہ، قریباً اواسراری موقع مجتہ چکرک ممکن اولدینی قدر اظهار حقیقت ایتکہ غیرت ایدہ چکز.

اوصاف و اخلاق

تاریخ ولادتدن مولود ایکی یاشنہ واصل اولنجہ یہ قدر اخلاق و مزاجی ترکیب ایدن الوان متموج و متحول بر حالدہ در. ایدن آہ، ہفتہ دن ہفتہ بہ بر بشقہ شکلہ تحول ایدن سیمالزہ بکز. بو تحولات ارہ سنندہ بر اساس واردرکہ، یالکز اواساس تحولدن ازادہ و ثابتدر؛ فقط متحرک بردائرہ مینی مینی مرکزک اطرافدہ دور ایدر طورہ. اوج ایلق بر جوجنی بعضلری پدینہ بکزدر؛ چوجق الی ایلق اولنجہ والدہ سنہ بکز دیک ادعا اولنور؛ بومشاہتار ثباتسزدر؛ چوجق بر یاشنہ کیرنجہ اوزمان ابونینک بر تمثال ذی حیاتی اولوز. بومشاہتار ارہ سنندہ حقیقت دینلہ بیلہ جنک بعض حاللر واردر، فقط علی العموم (مابعدی وار)

صاحب امتیازی: خلیل ادیب

(محمد بک) مطبعہ سی — باب عالی جوارندہ ابوالسعود

جادہ سنندہ نومرو ۷۲

قافائو انسجہ بی قوتلندردیکی کبی نقشہ دخی سہوات
ویرر ؛ پک چوق علل واستقامت حدوتہ مانع اولور .
نوع بشرک جوهر حیاتی اولان حرارت غریزہ بی تربید
ایلر ، ضعف ونحافۃ دوچار اولنلری سمیرلندیرر . بوبرک
وامعانی سارفقرا الدم علتہ دوچار اولنلر قافائو استعمال ایدرلر سہ
پک چوق فائده حاصل ایدرلر . وھمدہ استعمال ایتلری
الزمدر ، چونکہ قافائو بمثلومر ضانک بدنلری تضییق ایتیمہ رک
زحمتمسز برحالدہ وجودک بیکدن قوت بولمسہ اعانہ
ایتدکن بشقہ خستہ لغک انتساج ایدہ جکی وخلمتک
اولکنی آلیر .

قافائو چوققلرک برسرت کاملہ ایلہ نشوونما بولمسہ دہ
خادمدر .

معدہ لری ضعیف اولان انسانلر قافائو بی ہضم
ایتمکدہ براز مشکلاتہ تصادف ایدرلر ؛ بمشکلاتی ازالہ
ایچون چارہ واردر . ثانی قار بونیت سود de soude
Bicarbinade ویاخود حنطیانا شروبی de gentiane
Sirop قافائو تساول اولندقدن صکرہ برقهوہ قاشینی
وشرو بدن برچوربا (شوربا) قاشینی استعمال اولہ جق اولور
ایسہ قافائونک بطائی زائل اولور ، سوء ہضم مشاہدہ
اولماز .

چوققلر ایچون ثانی قار بونیت سود اوفق چای
قاشینی ، مذکور شرو بدنہ برقهوہ قاشینی کافیدر .
بوکونکی کوندہ منافع عدیدہ سی ثابت اولان قافائونک
استعمالی عادت ایتک مرتبہ وجوب والزمتدہ در .
استانبولدہ کتدیجہ تکثر ایدن وساعر عشرق اللرندن
براقہ میانار مسکرات استعمال ایدہ جکلرینہ قافائو
قوللانسہ لر بنای وجودی تخریب دکل ، تحکیم وتقویہ
ایتمش اولورلر .

شوصوک سنہ لردہ برطاق تور سیدکانک دھشتلی
خستہ لقلرہ اسیر اولہ رق ہنوز دنیایی کورمکسز بن
رہر وسمت عدم اولدقلری کوریلرور ؛ ہیچ شہبہ
بوقدرکہ ، بوصورتہ ویاتک تکتری اسپرتو استعمالندن
ایلری کلکدہ در . خانمہ سی اوربسختیہ حسن خیری

چہولانہ یہ دائر معلومات فیہ

[ماہد]

Beurre de cacao	زبد قافائو
60 grammes	گرام ۶۰
Sucre blanc pulv.	مصحوق شکر
45 grammes	گرام ۱۵
Sirop de talu de sapillaire	طونو پلسنکی شروبی
30 grammes.	گرام ۳۰
	بالدیری قرہ شروبی
	کذا

بو ترتیب بایلدقدن صکرہ ایکی ساعتدہ برقهوہ قاشینی
ایچیہ جکدر .

زید قافائونک خارجاً استعمالی دہ نافمدر . ہردلور
چاتلاقلری دفع ایدر ، جلدہ یومشالقلق ویرر ، اکثریا
قادیلرک مہلرندہ حاصل اولوب تداوی قبول ایتیمان
وبوصورتہ چوققلری ارضاعدن محروم ایدن
مہ یاربی ایچون دہ نافع ایسہ دہ شوصورتہ استعمالی
دہا زیادہ مؤثردر .

Beurre de cacao	زبد قافائو
20 grammes	گرام ۲۰
Huile d'amandes douces	طانی بادم باغی
4 grammes	گرام ۴
Extérieure de ratanhia	راطانیہ حلاصہ سی
2 grammes	گرام ۲
M. us. ext.	

بو ترتیب دہ بایلدقدن صکرہ ہر کون اوچ دفعہ مہلک
اوزری طلا ایدلیدر . یارہ برقاچ کون ظرفندہ التیامدیر
اولور .

قافائونک منافعہ کلنجہ : فن جلیل القدر طہ منسوب
اولنلرک معلوملر یدرکہ ، قافائودہ موجود اولان مواد
آزوقی بغدادی دقیقہ نسبتہ یکرمی بش دفعہ دہا زیادہ
اولدیندن غایت قوتلی برغدادر . قافائونک بودرچہ حائر
قوت اولسنی اول امردہ براز اعظام ایدرسکز دکلی ؟
فقط استعمال ایدہ جک اولورسہ کز بالضرورہ سوزمزی
تصدیقہ مجبور اولورسکز . ایشہ بو حکمتہ میدرکہ ، اوروادہ
چولق چوقق ہرکس قافائونی استعمال ایدرلر .

یاشنده اولدینی حالدہ بر آدمک چفت سوردیکنی پک چوق
کشیار ادعا ایلمشاردر .

« غارون » شهرنده ماری بریو نامنده بردیکشچی
قادینک یوز اللی سکر یاشنده اولدینی حالدہ کچن سنلر
وفات ایلدیکی غزته لرده او قومشیدی .

اوستریالی (یووان) یوز التمش درت یاشنده بر
قاریسی ، یوز اون بش یاشنده بر اوغلی اولدینی حالدہ
یوز یتیم ایکی یاشنده ترک حیات ایلدی . بو آدم روس
مقاعدرلندن اولان بر عسکره نسبتله دها پک کنج ایکن
وفات ایتمش عد اولنور . زیرا او عسکر ایکی عصر وایکی
سنه عمر سورمش یعنی ایکی یوز ایکی یاشنده وفات
ایتمشیدی .

طول مدت حیات انسانلرده دها برطام مجاثبات دخی
اظهار ایتدیککی کورلمشدر . از جمله حکمای مشهوره دن
(غرو) یوز اون یاشنده بر قادیندن بحث ایدرکن دیرکه :
یوز اون یاشندن صکره غایت کوزل وقوی دیشله مالک
اولدی . هر شیء پک کوزل وقولایقله چکینه بیلوردی
بیاض صاچلری او یاشدن صکره آبانوس کبی سیاه ولطیف
بررنکه تحول ایتدی . بر آدمدن بحث ایتدیککی صروده
دخی یوز اون یدی یاشنده ایکن یکدن دیش چیقاردیغی
سویلیور .

غرائب آتیهی دخی دیگر بریده او قودوق :

(قونتن ادسمون) اوچ دفعه دیش دکشیدردی .
(بافون) صاچلرینک اوچ دفعه تجددینی مشاهده ایله
یوز سکسان ایکی سنه واصل اولدی . دو قوتور فورانک
بیوک پدری التمش بش یاشنده ایکن نور نظیرینک کسب
ضمن ایتدیککی حس ایلدی که ، البته برشی آلوبده
او قوبه من اولمشیدی . غریب دکلیدرکه ، بو ذاتک
کوزلرینه سکسان بش یاشنده تکرار نور کله رک کوزلک
استعماله مجبور اولمقسنرین ائک کوچک یازیلری بیله
او قومغه موفق اولمشدر .

« سبحان من تحیر فی صنعه العقول »

« سبحان من بقدرته يعجز الفحول »

سلانیکلی عبدی توفیق

انطاکیه ایله رومیه یکدیگرینه او قدر مشابه ایشلر ، که
توشروان انطاکیه اهالیسنی شهر مذ کوره کتیر و بده
قاعه قوسندن قو بو و برنج هرکس — قالاغوزه محتاج
اولمقسنرین — کندی خانستک بولنی طومتش !

ینه مشارالیه میرانک روایتنه کوره شهر جدیدده
اکسک اولان طوبی ، طوبی بر اغاج ایش ، که اوده
انطاکیهده بر صومعنهک اوکنده ایش !

مورخ حقیقت بیان مراد پک اقدی بیوربورلر ، که :
« انطاکیه اهالیسی بو محار بده ائک زیاده اظهار خصومت
ایتدکارندن شهری تحریب و اهالیسنی بابل جوارینه
نقل و اسکان ایلمشدر ، بشمقچی زاده حقیدی
مابعدی وار محمد اسعد

طول حیات بشر

قرانسه نک طور شهرنده (نورل) نامنده بر عسکر
اوچ قرالک خدمتی کال صداقله ایضا ایتدکن بشقه
جمهورستک حین تشکلنده دخی حاضر بولنش و بو
خصوصده دخی پک چوق خدمتار ابراز ایلمشدر .
نهایت یوز اون درت یاشنده ایکن وفات ایتشدر .

غرائبات تاریخه دندرکه ، برکون قاردینال (دارمانیاق)
مرور زمان ایله غایت خراب اولمش بر خانه نک قیوسی
اوکندن کچرکن شدتله دموم تأسف اساله ایدن بر اختیاره
تصادف ایتدی . قاردینال اختیاردن سبب پکاسنی
صوردی ، شو جوانی آلدی :

« اقدم ! بکامک سینی اکلامق ایستورسکز اوله می ؟
سویلیهم : بیوک پدرمک اوکندن کچرکن کندیسنی
سلاملامنی اونوقت حسارتنده بولندیغم ایچون پدرمک
معامله ضرب و تهدیدینه مظهر اولدمده ! . . .

فرط حیرتله قاردینالک پارمعی اغزننه قالدی : طیاق
بیان ذات سکسان یاشنده نورانی بیاض صقاللی بر اختیار
ایلدی . هر قومک پدری یوز اوچ و بیوک پدری ده یوز
یکرمی اوچ یاشنده ایدی .

آمریقای جنوبیده قولومیا الکاستنده یوز سکسان

افدی، سعید پاشا، و جلال پور فتح علی شاہ قاجار) حضرت آتشک اتفاق آراسیہ نوشروانک — بزرگ مہری مقام وزارت عظامیہ اقصادن سوکرہ — ایلک ایشی، احداث ایلیجی دین استباحہ کارانہ سنک نعدن عبارت اولدیغی مقدمہ مدہ عرض اولنان، مژدک ایله پیرولری عدم آبادہ کوندرمک اولدی: ہمدہ عزمنی او ایله بر ملاحظہ فلاتون پسندانہ ایله اجرا ایلی، کہ قوم دریاسنہ شیبہ اولان مژدیکلرک ہیچ برسی نہ اولدق لردن خبردار اولہمدی! مشارالیہ بر طرفدن مژدیکلری تلطیف ایله امتیئلری استحصالیلیوب، بر طرفندنہ زیر ادارہ۔ سندہ کی ممالک امیرلرینہ حقیقاً: یوم معیندہ اللرینہ نہ قدر مژدکی کچرہ کافہ سنک وجودلری دنیادن قالدیرملری آمر، فرماننامہ لر ارسال ایلی۔

تیین اولنان کوندہ کندیسیدہ پای تختندہ موجود اولان مژدیکلرہ (کہ مژدکدہ ایچلرندہ داخل ایلی) بر ضیافت کشیدہ ایلی۔

سرای شاہانہ نہ قریب بر باغدہ قو یولر حفز اولنشدی۔ نوشروانک تعلیمی اوزرہ سفرہ چی باشیلر، محترم مسافرلری، بر بہانہ ایله، آلی آلی کوتوروب؛ قانہ قانہ صو ایچملری ایچون مذکور بئزلرہ آتیور دیلر!! زویاتہ باقیبرسہ یوم مذکورده مژدیکلردن سکسان بیگ کشی! اتلاف اولنشددر۔

.....
.....

بوندن سوکرہ براز مدت اکمال آسایش ایله اوغراشوب، جیوش ظفر معنادی کابل و مابین النهرین طرفلرینہ طوغری چکرک اورالرک امراسنی زیر فرمانتہ کتیردی۔

بعدالعودہ ینہ تنظیم و اعمار ممالککاشتغالہ باشلادی، بونی ترک حکمداری، چوقدنبری مترقب اولدیغی فرصندن عد ایدهرک، ایرانلیلرک تحت ادارہ سندہ بولنان بخارا و فرغانہ نہ [*] بالہجوم ایکسیندہ ضبط ایلی۔
نوشروان، بونی خیر آیلر، آماز ترکلرک اوزرینہ اوغلی ہرمزی سوق ایلی۔

ترک حکمداری، اوزرلرینہ ہرمزک کلدیکی ایشیدنجہ قورقوسندن، ضبط ایلیجی مملکتلری ترک و عساکری استصحاب ایدهرک صولوغتی، حدود اریانہ بہ اک اوزاق اولان محالکدن برندہ آیلدی!! اورادن ایلیجی ارساللہ استبانہ بولنہرق صلحہ طالب اولدی۔

خصائل قہرمانینک اکبری اولان دشمنلری غفو ایتمک خصلتی نوشروانک سجایای رستانہ سنک برنجیلرندن ایلی! ایشتہ بوکا بنائ در، کہ بخارا ایله فرغانہ ینہ عجملرک اولوق اوزرہ، ترک حکمداری مظهر عقواولہرق مصالحو اولندی۔

بو اثنادہ، نوشروانی ینہ حر بہ مجبور ایدن بر وقعہ ظہور ایلی؛ شویله، کہ: روم امپراطوری زوستین «یوستیانوس» عساکری، نوشروانک زیر حمایتندہ اولان بلاد عر بہ بولادی۔

او یادکارلردہ قوم قورطنہ سی کئی راست کلدیگری لرلی تخریب ایدهرک، اللرینہ کچن دوه، فرس مثللی عر بلرچہ پک قیمتدار اولان شیلری قاپوب، صاووشدیلر! کہ ذاتاً مراملریدہ بوندن عبارت ایلی!! عرب حکمداری کیفیتی نوشروانہ اخبار ایلی۔

نوشروانک، روملرہ آراسی این ایلی، بنا علی ہذا روم امپراطورینہ برنامہ تسیار ایلوب، سر عسکری تریہ ایتمنی، عر بلردن تاراج کردہ لری اولان اشیانک اعادہ اولوماسنی ودوکلگری قائلرہ یققدلری معمورہ لر ایچون تضمیناندہ بولوماسنی طلب ایلی۔

مشارالیہ نامہ نوشروانہ احمیت و یرمدی۔ بومعاملہ نوشروانی پک زیادہ اغضاب ایلی۔ عساکری بالذات قوماندہ سی آلتہ الہرق برسرت فوق العادہ ایله روم ممالکنہ ہجوم ایلوب برقاچنی ضبط ایلی، کہ انظا کیدہ ایچلرندہ ایلی۔

جلال الدین میرزانک تخریرندن مستبان اولدیغنہ کورہ، نوشروان انظا کیہ تیسخیرایدنجہ شہر مذکورک اصول معماریہ سی پک خوشنہ کیدر۔ همان فرمان بیورہرق مداین [*] قریبندہ طبق انظا کیہ کچی برشہرنا ایتدیروب (رومیہ) نسیمہ ایدر۔

[*] بغدادک اوتوز بش فرسخ اعشاری جنوب شرقیسندہ و فرات نهری ساحل بساری اوزرندہ برشر قدیم اولوب سامانیانک اواخر سلطنتلرندہ پای تخت اکا سرہ ایمش۔

[*] فرغانہ ماوراء النہردہ سمرقند ایله چین آرانندہ بر ولایت ایمش۔

افزا بر موقع اراپوب بولوق ایچون بهوده مشقت چکدم ؛ نهایت اودیدیکم موقعه کوچک برماصه ، براسکمه کتیردم ، اوراده قهوه می ایچوروم ، (هومر) نمک مطالعه سیله مشغول اولوروم .

تصادف ، ایلك دفعه اوله رقی بیواخلامور اغاجلرینک البته سوق ایتدیکی زمان اولگه دن صکره کوزل بر وقت ایدی : موقعی بر سگون ، بر آسایش تام ایچنده بولدم ، هرکس او اولره چکیلوب کتمش لر ایدی . درت یاشنده قدر برچوچندن بشته کیمسه کوردمدم ؛ بوچوچتی برده اوتورمشیدی ، باجقلری اده سنده الی آیلوق کوچک برچوچتی طویتوردی ، بیوک چوچتی مینی مینی کوچک چوچتی ارقه سندن طوغری قوجاقلامش ایدی . بو سویلی ، بو مینی مینی چوچنگ سیاه کوزلری ایچنده انوار ذکا پارلیور وحلم وسکونت حالتده بولتوردی .

بومنظره پک زیاده شوق ومحظوظیتمی جلب ایتدی ؛ همان قارشولرنده بولنان صیان تحته سنک اوزرینه اوتوردم ، قورشون قلملرمی اله آلمدم ، کال شوق وغرام ایله بولوح ذی حیات برادرانه بی قویه ایتمکه باشلامدم . ترسیم ایتدیکم لوچه به برچیت کنساری ، بر فدا ای انباری قیوسی ، بر قاج دانه قریق دوکک عربه تکرلکی علاوه ایتدم ، بر ساعت صکره غندی اوله رقی هیچ برشی علاوه ایتدیکم بورسم کوزلرمک اوکنده بولتوردی ، جدی وشایان استفاده بر رسم وجوده کتیردیکم حکم ایدیوردم . بو ساده رسم بی انار خلقته برقائدها متون ایتدی ؛ حدسز ، یاباسز ثروت وقدرت یالکز انار خلقتده کور به بیایر ، حد داننده ائک بؤک صنعت ومهارت اودر . بو انار عالی به عرض تسلیمیت وانجذاب ایدن بر آدم اصلا مناسبسز ، فنا برشی یاپتاز ؛ هرشی ایچون بر اصول ، بر قاعده موضوعدر : فقط منحصرأ اصول وقواعد تابع اولمقده حیات وتأثرات حقیقیه بی تحت تضیقده بولندیریور ! پک ایلری کتدکمی دیه چکسک ؛ اصول وقواعد فالقلملری منع واصلاح ایدر ، حدندن زیاده اوزامش وصیقلمش داللری کسر . دوستم ، سوزلرمی دیکیکیز : سزه سودا ومحبته دائر بر مثال عرض ایدیمکه ، بمشتمزه تعلق واردر . متحس ، کنج بر آدم سویلی ، کوزل بر قیزی جیاغنجمنه سویوردی . بتون زمانتی سودیکنک یاشنده

کچیریور ، ثروتی وما حصل اقتدارینی سودیکنه قارشی فداکارلغتی ، صداقتی اثبات ایچون فدا ایدیوردی . برکون اکسز بن یاشنه عوام ناسدن بر آدم کلدی وبرمحکمه رئیسی قیاقنده اولان بوسودازده به دیدی که : « کنج ، کوزل افندی ؛ انسانلری سویکیز ، فقط انسانجه سنه » سویکیز : اوقات بومیه کزی تقیم ایدیکیز ؛ زمانکزک ، « برقسمنی ایشکره کوچکره ، برقسمنی ده سودیککزه ، « حصر ایدیکیز . واردات ومصارفاتکزی تدقیق وحساب ، « ایلیکیز : احتیاجاتکزی تأمین وتسویه ایتدکن صکره ، « فضله قالان وارداتکزک برقسمنی ایله سودیککزه ، « بعض هدیه لر تقدیم ایده بیلرسکیز : مع مافیه هدا یالز کرده ، « یورطی ، پاسقالیه وسائره کبی معین زمانلره مخصوص ، « اوللی وبو حال نادرأ وقوع بولمیدر » بزم کنج سودازده بوقبا صابا آدمک افاده وتصور ایلدیکی اصوله رعایت ایش اولسه ایدی پک چوق فائده حاصل ایش اولوردی ، فقط سودانک حکم وشدتق بوسوزلری تأثیرسز بر اقیبر ، او حکم وشدت زائل اولدقن صکره سودازده اگر بر صنعتکار ایسه هنر وصنعتی سمتدن تبعاد ایدر .

آه ! دوستلرم ! سیلابه ده ، نیچون نادرأ طغیان ایدیور ؟ دهشتلی دالغله می مستغرق حیرت اولان حیات روحانیه ندن نادرأ تحریب ایلور ؟ سوکیلی دوستلرم ، بو حالک اسبابی سزه سویلیهم : ناموسلی ، غیرتلی ، فکر صاحبی انسانلر صیفیه لری ، کوشکلری ، چیچکلری ؛ بوسنانلری خراب ایده چک ایکی نهرک ساحلنده اقامت ایدرلر ؛ عقل وتدیبرلری سایه سنده کندیلری تحریف وتهدید ایدن مخاطراتک اوکنی آلمق ایچون سدلر تأسیس وتحمیک ایدرلر .

تراجم احوال

نوشروان

دفعهٔ دستور اعظم نام الیقنی ویره رک محافظهٔ مالکی ذکاوت لامعنه احاله ایلدی . بعض مؤرخلرک اختلافی اولقله برابر ، (مراد بک

اکا کو سترمدی بر خوش در بک
 کوردی یوق کندینه امید رها
 یأس ایله ایتمدی همان مونه ندا
 ایلیوب موت اجابت در حال
 دعوتک حکمتی ایتمدی سؤال
 دیدی حیرتله زواللی خطاب :
 « نه کوزل ایلیکیز بویله شتاب
 بکلدم سز دن ایتدیتم ! امداد
 بودر ایشته سبب استمداد
 شو یوکی صیرتمه کلده الیور
 طوت المدن بنی ده قالدیر یور !

ولایت

[مابعد]

۲۶ مایس ۰۰۰

بر زمانلر نه حالده یاشادیغمی ، طرز اداره و معیشتی
 بیایرسک ؛ خالی بر موقعدمه بر کلبه تشکیل و احضار ایتک
 و اوکلبه یه چکیه رک تکلفاندن آزاده بر صورتده و بر سکون
 تام ایچنده یاشامغی نه قدر سودیکمهده و قوفک واردر ؛
 ایشته بوراده اولیه کوچک بر کلبه نائل اولدمکه ، بنی
 هر حالی مفتون ایدیور .

شهره بر ساعت قدر اوزاق بر محله و اهلام نامنده
 بوکویچکن وار . بوکویچکن نهایت درجهده لطیف ، نظر
 ربا بر تپه اوزرنددر . دار بر یولی وار ، بو یولدن
 چقارکن انسان اطرافنه باقه حق اولورسه کوز ، بو نظرده
 وادی بی احاطه ایدیور . سنه نسبتله چالشقان ، کارگذار ،
 عقیفه بر قادین اوراده کوچک بردائر استیجار ایتش ؛
 شراب ، پیرا ، قهوه بولیور . الّه زیاده دقت و اشتیاقی
 جلب ایدن ایکی اخلامور اغاجیدرکه ، صیق داللی
 کلیسانک کوچک حولیسی قبالایور ، سایه ساز لطافت
 اولیور . خانلر ، بغدادی انبارلری ، خالی عرصه لر بر
 سور شکنده کورنیور . دها لطیف ، دها زیاده شوق

مستخدم مرتبیرنک دقتی وار . سائر بر قاج مطبعه لر مزده
 اولدیغی کبی بودقتن ده استفاده ایدیله مسه بو حال بر محرر
 ایچون حقیقه جالب یأس و شکایتدر .

پریشان سوزلر مهارتق بوراده نهایت ویره حکم .
 لعطف و تنزل بیوریلورده ازه صره مجموعه حقیرانه مک
 اثار حکمت نثار ادیبانه لر یله تیزن ایتمی قرین مساعده
 اولور ایسه بنده کزی الی اابد محبوب و منتدار بیورمش
 اولورسکز .

باقی : جناب خالق اللوح و القلم ذات کجالاتمات
 معلمانه لرینی بک چوق زمان مقام معالی ادبه پایدار
 وسایه اجتهاد ادیبانه لرنده اولاد وطنی فیض معرفت
 و کالدن حصه دار بیورسون ! تلمیذ احقر کنز

خلیل ادیب

« لافوتن » دن

موت — اودونجی

سال خورده بر اودونجی ناچار
 بوکلنوب ارقسنه خلیجه بار
 نقل ایچون هیزمی ایتدکجه شتاب
 ایتدی بیچارینی ثقلت اتعاب
 منسلب اولدی نهایت قدرت
 بتدی وقتا که مجال حرکت
 قبالادی قلبنی اندوه و ملال
 ارقسندن یوکی آندی در حال
 فرط الام ایله اول مرد فقیر
 ایتکجه یاشلادی حالن تذکیر
 نه صفا سورمشیدی بیچاره ؟
 وارمی بکزر بو فقیر وزاره ؟
 بر زمان کچمدی عمری مسعود
 آج ، صوسزراحتی اولدی مقفود
 عائله غائله سی زن دزدی
 فلکک محنت و کرم و سردی
 کاه انفار یه کاه عسکرک

رساله نك مندرجاتجده بعض كونه صلاحات اجرا ایده بیلسم نرده او انصاف!

افندمز اکتی، تشویق و التفاتی التزام بیورسورسکرده (سی) کدر مندرجاتی تحسین بیورمق ایستیورسکرده بنده کز ایسه بویه بریشان برحاله چقدیغندن طولانی دائماً مایوس اولیورم. حال وشاقه هیچ مناسبت آیه جغنی بیلدیکم حالده غلبه حکم آرزو ایله شو:

غدارى چرخ کینه وردن فریاد
ایتمز بنی هیچ قید غمدن آزاد
ایسونده بکا زمانه جزئی امداد
باق وارمی ایتمش بوقی ایتمش استعداد!

رباعی بی تکرار ایتمدیکم کون اولیورم. مجموعه جعکم شمدیکی حالی هنوز: « آغو! آبو! » دیه بیه چک قدر تحریک زبانه مقتدر برنوزاده بکزر: مستقبل برترتی اثری ارانه ایده بیلیرسه، هیچ شهه ایتمکه، اوسعادته توجهات وتشویقات معلمانه لری سایه سنده جلوه روز ظهور اوله بیلیر.

« دنیاده عالم مطبوعات منتسبلرندن اولوبده عمومه قلم واسطه سیله کوزل کوزل خدمتلا اتمک قدر لذتی شی تصور ایدممه » بیورسورسکرده. بک طوغر بدر. اولذت دکلیدر، که تحملکداز نیچه الام و جفانی شوق وصفامقمنده تلقی به انسانی مجبور ایدیورم. اسلاف کرامک نام لایموتانه لری زیب السنه تذکار اولدجه قبلده شراره باش اولان آرزوی بقا پسندانه نك حکم مقاومتسوزی دکلیدرکه، انسانی حقلی حقسنز بیک درلو تعریضانه قاتلاندر بیورم.

مطبوعات عالمه خدمت پک لذتی برشیدر. فقط اصل شرف افندمز کی او عالمده « منتسب وخادم » نام معالی آسمانی احراز ایده بیلمکدر. بنده کز او منتسبلرک برنجیلرندن دکل، پیرولرندن صایله بیلیرسه مجرداً افتخار ایدرم. بویه اوله بیلیمکده بنده کز ایچون بک بیوک برسعادتدر. هان جناب حق بالمله آرزوداران ترقی ایله برابر نیجده اوشرفه، اوسعادته مظهر بیورسون!

(سی) ک ترتیب سهوندن آزاده بولنسنه بمنک اولدیغی قدر دقت ایدیورم. نه چاره که سوکنده بودقدن بیه آرزو ایدیلن نتیجه حصوله کلیورم. مع مافیة تشکر اونورکه، محمود بک مطبعمنک انتظام و تکمیلی نسبتده

ایله دندر. ان شالله او انحراف واضطراب قریباً مبدل عافیت و سکون اولورده شرف محاضر اتکزله تشرفه مشتاق اولان محبان وشاکردانکزی قریب العین مباحث بیورسکرده.

غریبدر، که دنیاده سحتمدن بیوک بردولت و نعمت اولدیغنی ادا ایدرز؛ ایکیده برده:

« اولیه عالمده دولت بر نفس صحت کبی »

مضمون حقیقت نمونی ایله تنویر مدعایه چالیشیرزده دیگر طرفدن وجودی تحریب ایله اوغراشیرز! بر صاحب تمیز و دقت حال سحتمده حیاته نه نظرله بافقده اولدیغمزى کورسه عیالز سولیر؟ جدأ سزاوار تأسفدر، که هر مقصدک حصوله بکانه واسطه بیلدیکمز حیانک حال سحتمده قدر و شرفی هیچ تقدیر ایده میورز!

(سی) ک مسلکئی مختصر بر صورتده تعریف ایدن سطرلر، افندمزى کچمش بر طاقم وقایعک خاطر اتیسه کولدرمش. اومقدمهده — مطبوعاتک حال حاضرینه واقف اولان ارباب تجربه بی کولدره جک — ایچه سوزلر واردر. « مسارنسیانه تعلیق » سوز بک نزد سخن سرایانده نه کبی معالزله باقی اولدیغنی هنوز بک ابی بیاه میورم. فقط بعضی حالدر کور بیورم، که حقیقهٔ انسانی دها زیاده کولدره جک!

دنیاده مرام اکلاده مامق نه مشکل شی. برغزل ادیبانه کزده مندرج اولان:

« جهانی اکلامر اما جهانه اکلادهمم »

مصراعنک مطلقاً بوکی احوال غریبه نك محصولی اولدیغنه، دهاطوغریسی خلاصهٔ تجارب بولندیغنه شهه ایده میورم. وقوعات تبلیغیه نك تحصیل ایدن نتایج غریبه تصور ایدیله جک اولورسه کر چکدن هر بری حیرت افزایک چوق مقالانک زمینتی تشکیل ایدر. بو بحث بک اوزوندر. بو باده دها زیاده سوز سوبلمک ایسترسمه طبع نقادانه لریه ابراث کلال ایلمش اولورم. حک واستحضاری غیر مساعد بر زمانه تصادف ایدن سرلوحه نك چیرکینلکنی بنده کزده اکلامشیدم. هله برارلق مساعد بروفته تصادف ایتمده معهود لوجه اولدجه خوش برطرزه تحول ایده بیلدی. آه! طالعک، زماناک ارده صره ده مساعداته مظهر اوله بیلسمده

مرکز اداره سی:

صالی

شرائط اشترا:

سر سحر

باب عالی جاده سنده ۲۹ نومروی
اوطه در .

امور اداره و تحریر به به خاند
خصوصات ایچون یاز به جق
مکشوبل اداره و محرر نامنه
یازلق اقتضا ایدر . مسلك سعیه
موافق آثار مع التشرک قبول اولتور
درج اولتین اثرل اصحابه اعاده
اولتاز .

بر سنه لك یعنی یکر می درت
نسخه نك اوبنه بدل ۲ الی
آیغنك ۱ مجیده در .
طنره لر ایچون بر سنه لك اوبنه
بدلنه الی غروش پوسته اجر می
شم ایدیلور .
بدله مقابل پوسته پولی
کوندربله جك اولور ایسه قبول
اولتور .

ترقی جسم اولیدی (سعی) اولوردی شبه سزجانی
سزادر حشره دك (روح الترقی) اولسه عنوانی
[معلم ناجی]

محرری: خلیل ادیب

بر نسخه سی ۲ غروشدر

تاریخ تأسیسی (معارف نظارتك رخصتیه اون بش كونده بردفه نشر اولتور) ۱۵ تشرین اول ۳۰۳

مندرجات:

معلم ناجی افندی حضرتلر يك اونجی نسخه ده مندرج التفتاسامه
ادبیانه لر یه جواب — موت ایله اودونجی: منظوم — ورتدن
مابعد — تراجم احوال: نوشروان — طول حیات بشره دائر
اولان فقرات تاریخیه نك مابعد و خاتمه سی — جقولاته حقدنه
معلومات فیه دن بر نیذه — حوادث فیه ومدنیه: فوق العاده
بیوك بر استاقوز — برورتقال اتاجك تاریخی — والده لر
تصیحتدن: مابعد .

معلم ناجی يك افندی حضرتلر یه

معلم فضیلتاً بسم!

(سعی) لك اونجی نسخه سی ترین ایدن التفتاسامه
مشوقانه لر یه پیرایه بخش دست اقتخارم اولدینی ائشاده ،
بو حیرت آباد فئاده يك آرز بر زمان ایچنده كوروب
كچیردیکم بيك درلو احوالك یادکاری اولان خاطرات الیه
سأفقه سیله جدا مایوس بر حاله بولنیوردم . بناء علیه
اوانامه بلاغت پیرانك قلب حزینه بخش ایلدیکی اشواق
وسروری، عمرم اولدجق اوانوده میه جقم .

بلکه اقدامزده تجربیه بیورمش سکزدر: انسان
وجدا نأ مایوس اولدینی زمان جالب مسرت بر حاله
مصادف اولورسه ، او حال حسیاته يك غریب بر انبساط
ویر بیور .

مجموعه ناجیزانه می کمال دقتله مطالعه یه تنزل بیورملری
ایسه هیچ بر زمان تشکری ایفا ایدیلایه میه جك الطاف عالیه
عاجز نوازانه دندر . بو یوزدن ده بشته جه متدارکرم .
مجموعه جقمك نسخ اخیره سی دلعلقاً مشمول نگاه التفتاکز
اولور ومطالعات معلمانه لرندن مستفید اولماقغه مساعده
بیور بلور ایسه او حاله شاگردان غیرت نشانكزك ائك
مسعودی بنده کز اولمش اولورم .

شو اراق مزاج عالیلر یسك منحرف اولدینی —
التفتاسامه ادیبانه لرینی آلمازدن اول — ایشتمش و پك
زیاده تأسف ایلمشیم . مجموعه فاضلانلر یك یکر می
رنجی نسخه سنه درج بیوریلان و بو خسته لیک یادکاری
اولان (این) سرلوحه لی اثر حزن آور او تأسفی
بر قاتدا آرتیدی . ذات معاایسات ادیبانه لر ی کچی بر
نسخه عرفان و کالاتك خسته لنی یالکز بنده کز می دکل ،
منتسین مطبوعاتی عموماً متأسف ایده جك احوال

مشهور مریبه لرن بریسه شو صورت له بیان معلومات ایلمشدر :

« هنوز برایشده بولان برچو جق پک بیوک استمدادی حائر در ؛ حیانک ایلمک سنه سی واقعا سکون ایچنده کچر ، مع مافیه اطفالک حائر اولدقلری استمداد قطر ینک قسم اعظمی بوابلمک سنه طرفنده ده تدقیقات و مشهودانه مصر و فدر . بر چو جفک حائله دقله باقیکر : هنوز الی آیلق ایکن والده سنی ، سوندنه سنی طانیغه باشلار ، از برمدت صکره ده پدرینی ، همشیره سنی کوسنتر ، فریاد ایدر ، اغزیننه ممه وریبلور ؛ تبسم ایدر ، مینی مینی یاقلرینی منوئیتته دلالت ایده جک بر صورتده تحریک ایلر . بر بشقه دفعه حایققر ، کندیسینی اودن چیقارلر . باغچه لرك صاف ولطفی هواسنی تنفس ایدر ؛ شطارتما تبسملری بر سرعت کامله ایله کرینه تأثره تحول ایدر . اوزمان ده « ایستدیکم بو ایدی » دیرسکر . چو جغه قارشینی نه زمان التزامکارانه بر صورتده سوز اکلایق ایسترسکر بر درجهیه قدر موفق اولورسکرکه ، بو حاللر کاملاً مدعاضی تصدیق ایستدره جک دلالتدندر .

دقله باقارسه کز تصدیق ایدرسکرکه ، مریبه نیک تعیین ایلدیکی زمانده یعنی برایشده قیز چو جفک ارکک چو جغه فهم واستمدادجه رجحانی واردر . قیز چو جقلر ینک کور یله جک آثار استمدادلری ده اوقوتلیدر تکرار تکرار سوبلدکلری سوزلرده ده ازیاده بر قوت بر تأثیر موجوددر . قیز چو جقلرک اصوات آهنگیدری فکرجه ترقیلرینی خبر ویرر .

کوچک قیزلرک استمدادلرینه برده حجاب انضمام ایدرکه ، تریه سایه سنده بوابیکی خاصه ومنیت مزوجاً ترقی ایدرک کنسدیلرینی نقطه کاله ؛ قادیانلی دنیان موقع عال العاله ایصال ایدر . پک چوقلر ینک تکرار ایستکلری و بعضیلر ینک بر درجهیه قدر واقف اوله بیلدکلری حقیقتلردندرکه ، قیز چو جقلر ینک حاللری (مابعدی وار)

صاحب امتیازی : خلیل ادیب

(محمود بک) مطبعه سی — باب عالی جواننده ابوالسعود

جاده سنده نومرو ۷۲

نه درجهیه قدر سوز سوبلیه بیله جکنی بر والده تفرس وتقل ایدر وافهام مرام ایدنجه سوزینی کسر . طبیی ولطف برحس چو جفی تشجیع ایلر ، والده سندن ایستدیکی سوزی بر ایکی کله علاوه سیله تکرار ایدر ؛ بو طفلانه افادله ، استفادله ارسنده چو جفک قوه نظقیه سی — بالاخره صرفیوندن بر معلم حضورنده نصل استفاده ایدرسه — او صورتله کسب انبساط ایتمک ، اجرای نفوذ ایلمک باشلار .

مادام نه کرده صوسور ، تربیه اطفاله دائر اولان اثرینک مباحث اخیرهنده شوسوزلری سوبیلمشدر :

« چو جق او قودینی کتابلرده مندرج اولان معیندار کلتای لسانجه ترقیاته مظهر اولدجهیه قدر بردفمه او قور نکیویزدر . کیت کیده وقت یکی برکله اوکرنیر ؛ فقط اوکرندیکی کله لری بر یرده صره سیله اوقومزسه حافظه سنده اوکله لر متین بر موقع طوته من ، متفرق بر حالده قالیر ؛ بو صورتله وقوع بولان تحصیلک پک او قدر حکمی ، تأثیری ، فائده سی کور یله من .

« اطفالک مبادی تحصیل بر سرعت فوق العاده ایله مترقیدر . چو جقلرک استمدادی موازنه اولورسه تحصیلر ینک ابتدالرنده دقتسنزلکدن منبعث اولان قصورلری بلکده تحسینه شایان کوریلور ؛ چونکه چو جقلرده سرعت انتقال خاصه سی ، تلون ، سر بسیت واردرکه ، بو حال کندیلرینی بیوک آدملردن تمیز و تفریق ایدر . بحث ایستدیکم آوان طفولینده بر چو جفک آتدینی خطوده سربستانه برخلوه ترقی ظن اوانور ، فقط اویله دکدر . بر طاق آرزولر ، تمایلات ، حظوظات نفسیه ، محن و مشاق چو جقلرده حکم و تأثیرینی ده ازیاده اجرا ایدر ؛ پک چوق شیلرده انلر بزه بکنه مزلر . ایشته بو حکمته منیدرکه ، افاده واستفاده بحثده بزمله چو جقلر یننده اختلاف واردر . »

نتایج اولیه و ترقیات ابتداسه بحثده کی اختلافات بزجه داعی استغراب اولما ایدر ؛ والده سننک سوزلرینی ایستدیکجه چو جفک قلینده بشقه بشقه حسیات اوایتمغه باشلار ، بو بر کوزل مقدمه و ترقی ایچون کوزل بر واسطه درکه ، اگترین حاصل اولان ثروت کسبی کیت کیده آثار و محسناتی بردن بره کوریلور .

تپلره چیتار ، افی اشاغیلرده کزر و انسان انی مضر
بر حیوان دیه تلقی ایستیکندن اندن قاچار .

آسیر بروسیک ایله آرسینک یاعن قصد و یاخود قضا
ایله انسانی اولدیرر .

کنویر خشیش درکه ؛ زهر در ، خشخاشندن
افیون چیتارکه ، اوده زهر در . توتوند نیقوتین
اولورکه ، اوده زهر در . ایسته بونلر سموم قاتهدر .

§

توتک منع استعمالی حقهده یک چوق حکمداران
اجرای توسط ایتمشار و علی الخصوص پنا سکرنجی اورپن
انقیه چکنلری کلبدان طرد ایتمش و ۱۶۱۰ سنهنده
انکلترده توتون ایتمشار صلب اولوب سلطان مراد
رابع حضر تبری زماندهده مجازات شدیدده ایله تهدید
ایدلمش ایسهده (حرام میوه طاتلی اولور) قیواسنجه
توتونک منع استعمال و توسعی ممکن اوله مامشدر .

صوک احمد راسم

والله اعلم بالصواب

— مابعد —

بومقدماتی براده براقوده روح مسئلهیه انتقال ایتمزدن
اول ولادتی تمقیب ایدن ایلمک سنه لده چوققلرک افاده
مرام ولسان خصوصنده کی اقدارینه دأثر بعض مطالعات
درمیان ایتمک وظائف اساسیه من اقتضاسنندرن .

بزده خلقه تخیل وارزو اقداری موجود اولدینی
کبی قوه ناطقهده موجوددر . شوقدر و ارکه . احوال
سأتره مثلاً سولیمک ایچونده برنجی درجهده تشویقه
وبوخصوصدهده برقاعدیه رعایت اقتضایدنر . بوشویقانی
اجرا ایدن ، بوقاعدیه واقف اولان والدهدر . چوققلرک
قدرت طفلانه لریله متناسب اولان لغتلی و احتیاج لریله
کافی سوزلری طبیعت والده لره اوکرتمشدر ؛ والده لرک
بو یابده کی خدمت لری علم و فن ایفا ایدهنر . چوققه قارشی

سموم مستعمله دن

[مابعد]

۱۷

— جراح یاننده —

خسته — دیلمک اوزرنده بر شی حاصل اولدی ؛
بخی لاقردی سولیمکن ، ییکدن منع ایدیور .

جراح — توتونک تأثیرندن دیلمک لک اوزرنده حاصل
اولش بر سرطان . آتی یا نیشترله کسملی و یاخود قزغین
دمیره داغلاملی .

۱۸

— کمال یاننده —

خسته — کوزلرم قب قرمزی . همده اغریور .
کوزم آیدینلغه تحمل ایدمیور . کور اوله جغم .

کمال — سز چوق توتون ایچپورسکنز . توتون
استعمالی سزده التهاب العین حصوله کتورمش .

خسته — عجب چاره سی واری می ؟

کمال — توتونی کسملی .

۱۹

— دیشچی یاننده —

دیشچی — (چکینی معاینه ایده رک) دیشلرکنز
صارارمش . دیش اتلرکنز التهاب لاشمش . سز توتون
ایچپورسکنز . دیشلرکنزده چورومش : نیقوتین انلری
اولدیرمش . چوروک دیشکزی چوبوغبک بوروسی
چورومش . آتی چیقارلم .

۲۰

سموم قاتله

انسان و حیوانانک اکثر یسنی اولدیرن زهرلر
هانکیلیدر ؟

۱ — زمرة جماداتده آرسینک .

۲ — زمرة نباتاتده آسیر بروسیک ،

۳ — زمرة حیواناتده زهر افی .

۴ — انسانلر اراننده مداهنه .

خیر ، بونلر سموم مدهشه دن دکلدر : مداهنه

سقراطك يوز ياشنده شدت جوعدن وفات ایلدیکی
مروی ایسهده بعض تاریخارک افادانه بوروایت مبابندر .
بوکی اختیارلر بوجهتلرده نادر ایسهده اورو پانک جهان
شمالیه سیله آسیاده امثالی بک چوقدر .
آلت طرفی او بر نسخیه

چیقولاته یه دا راولان معلومات فینه دن

— مابعد —

باشلادیفی صره ده سطح ارض — قرمزی قالیچهلر
فرش ایدلش کی — اودرجهده کسب لطافت ایدرکه
انسان بو بدایع قدرتی تماشای ایتدکجه کرچکدن کسب تلذذ
وانشراح ایلر .

قاقائو اغاجی غرسندن اوچ سنه صکره میوه ویره
بیلر ؛ میوه و یرمهک باشلادیفی زماندن اعتباراً اوتوز
سنه قوتنه خلل کلز ، هر سنه انسانلری اثماریه نمون
ایدر . شمعی چقولاته نیک منافعی تجربه دن اول قارئین
کرامه قاقائو یاغنک منافعی بیان ایدم :

قاقائودن غایت صافی بریاغ حاصل اولورکه ،
بو یاغه Beurre de cacao یعنی زیت قاقائو نامی ویرلشدر
بو یاغ بال مومی ککی منکسر وصلب برحالده اولورق
اصفرالون برجم دهنی درکه ، نجاتلر قلاهی اراقیله
اوزرخی ستر ایدرلر . قاقائو یاغنک قوقوسی کندیسنه
مخصوص اولوب لذتی دخی قنا دکلدر . اجزایلر
بو یاغک ملین جلد کی وجوده حسن تأثیرخی مشاهده
ایتدکلرندن پوماته لرده ککثرته استعمال ایدرلر قاقائو
یاغنک داخل صدری تلین ایتک خصوصنده فائده سی
نابت اولدیغندن آئیده کی ترتیب بر اجزایخی به یایدیرلوب
استعمال ایدیله جک اولورایسه کوسکک یومشامسنه ،
بالغاسمک سهولته چیقمسنه خدمت ایدر ، باخصوص
اوسکورک ایچون هر زمان فائده سی مشاهده اولور .

تمدی

بو صغته سلوک ایتشیدی . ینه مومی الهک روایتنه نظراً ،
روماده کوچک یاشدن بدأ ایله یوز اون یاشنه قدر احرا
واکال صنعت ایتش بک جوق آقورلر موجود ایدی .
برفرانسزرقاصه سی فرانسه نیک سیوک بر محاربه سی ایتسانده
آمریقاییه هجرته مجبور اولمشیدی که ، بو قادین مؤخرأ
اوتوز چوحنی و برچوق احفادی اولدیغی حالده یوز اون
بریاشنده اکال انقاس ایلمشدر .

(می تلسنت) اون یدی عمار بده بولنه رق اظهار
بسالک وشجاعت ایلمش و روسیه دولته اسیر دوشمش
ومتعدد یاره لر آلمش اولدیغی حالده یوز اون ایکی سنه
مشاق جهانیه تاب آور مقاومت اولمشدر . حتی وفات
ایتزدن ایکی سنه مقدم غایت کنج و کوزل بر قادینه عقد
رابطه ازدواج ایلمشدر . بو آدمک تاهاندن ایکی سنه
اوله کلنجه قدر ماشیاً ایکی ساعتک مسافه یی قطع ایلدیکی
محققدر .

برفقیر کویلی فامیلسی اعضاسندن اولان (افتقام) ده
سلک عسکر بده بولنه رق ایچه یاراراق کوسترمش و یوز
قرق درت یاشنده محاربه میدانده ترک حیات ایلمشدر .
بو آدمک یوز یکرمی یاشنده ایکن کنج بر قادینه ازدواج
ایلدیکی ، یوز اوتوز یاشنده ایکن خارمان (خرمن)
دوکدیکی ، شجاعته معروف بولدیغی روایت اولتور .

نوروجلی (دیراق بر) اون بش سنه متبادیاً تحت
اسارتده بولنه رق مؤخرأ بر عثمانلی سفینه سنده طائفه ک
ایتمن و بوز قرق الی یاشنده اصل مرسای حیات اولمشدر
بو آدمه حیاتک یوز اون برنجی سنه سنده التمش یاشنده
بر قادینی تحت ازدواجنه آلدی . یوز اوتوز یاشنده ایکن
موت کندیسنی بوزوجه سندن آیردی . متعاقباً بو بیر
جوان نما بر کنج کویلی قزینه علاقه پیدا ایلدی ایسه ده
موفق اوله مدی کنج بر قزک بودرجه اختیار بر قوجه یه
وارمق ارزوسنده بولمیه جنی بدیی دکلدر ؟

« ژوزن سوزتغنون » یوز التمش یاشنده اولدیغی
حالده شعله حیاتک انقلا پذیر اوله جنی حس ایله اوچنجی
دفعه اوله رق آلمش اولدیغی بوزوجه سیله اولادینی نزدیکه
دعوت ایتدی و تروتی بالذات میانه لرنده تقسیم ایلدی .
فرداسی کونی وفاتی وقوع بولدی . اؤ کوچک اوغلی طقوز ،
بوکی یوز اوچ یاشنده ایدی .

قواله رژی اداره سی محررات ترکیه کاتبی و سمرترجمی
سلاسیکی عبدی توفیق افندی برادرمن طرفدن ارسال
بیورلمشدر :

طول حیات بشر

شوسرلوحه التئنده و یره جگمزم معلومات ، نوع بنی
بشرک مدت حیاتی سی حقیقده عربض وعمیق بیان مطالعات
فکرینه مبتنی دکلدر . چونکه یک چوق دفعه لر رسائیل
موقوته لردن یک چوغئنده بو اساسه عائد — تفصیلات
وايضاحانه لزوم کورلیه جگ صورتده — معلومات لازمه
تحریر و بیان اولمشدر .

بو بندی قلمه آلمقدن مقصدمز ایضاحات مذکوره
خارجنده اوله رق ، طول مدت وجالب حیرت برصورتده
معمر اولمش بعض ذوانک ، درجه سن وسال وقوت
واقتدارلرینه دائر متعدد مأخذلردن جمع وتلفیقه موفق
اوله بیلدیکمز معلوماتی عرض و بیان ایلمکدن عبارتدر .
شوراسنی ده افاده ایدهم که ، دقیقه سنجان ارباب
فنونک اعتقادینه نظر آسانک اصل عمری قرق و طول
عمر شمیدیلده طقسان سنه اعتبار ایلمک لازم کلور .
مأخذمن قدامدن یک چوقلرینک ایکی یوز سنه قدر
معمر اولدقلرینی بیلدیریسورکه ، معلومات آتیه بونلره
کوزل بر مثال اوله بیلنر .

شوقدر وارکه ، انسانک ، عمرینک اوزونلغی نسبتنده
اولوچی هر دقیقه آرزو ایده جگ صورتده وقایع شجیه یه
منشا ومصدر اولسی ینه بومدنک قاتی جهتیه حصر افکاره
مجبوریت ویرر !

مأخذمنک ناملرینی ذکر ایتمدیکی یونان مشاهیرندن
ایکی ذات حیاتک هر دقیقه کوستردیکی مشاق واضطر ابانه
متحملانه کوکس کرده لک برر عصر معمر اولمشلردر .
ده مو فربطک مدت عمری دخی بر عصری تجاوز ایتشیدی .
یعنی وفات ایتمدیکی زمان یوز طقوز یاشنده اولوب یوزنده
الآن غلام خنده و ابتمام کوریلوردی .

(قاپیوس) نام ذات طقسان یاشنده وفات ایتمدی .
حتی بو آدم روما تیارولردن برنده یوز درت یاشنده بر
اقتربسی کوردی که ، اون ایکی یاشنده کنج بر قر ایکن

ایدنجه خلاصه حیاتی ، بدبختانه مجادلانک امتدادندن عبارت
بولوروم . استراحتمز ، علوم وقونونه دائر اولان اعتمادمز
خیالات اوزرینه مؤسس بر طاقم تعریفادن بشقه برشی
دکل ؛ اوخیالاتده متنوع رنگلرله مستور وهر نظرده
بربشقه فقط بارلاق برمنظره ارانه ایدن رسملری
اندیریور . دوستم ، بتون بو تصورلر بکا بر حزن
وسکون بخش ایدیور ؛ کندمی طوبلا یورم ، بر بشقه
عالمده بولوروم ! فقط صرف خیالندن ، باس آور
آرزولردن متشکل برعالم . ذیروح دنیه بیه جگ بر قفل
واثر یوق . اولعالی بر سحاب کشف احاطه ایتمز ، هرشی
سباحت ایدیور ، پیش انظارمده هرشی متموج بر حالده
بولیور ، بنده متبسمانه بوخیالاته مستغرق اولوب کیدیوروم .
مریبلری ، لالاری ، معلملری حقیقت ده نه
ایستدکلرینه واقف اولیان چوقلرله همحال بولوروم .
فقط بزم حالزده بشقه ، بز بویک چوقلرلز . تره دن
کلدی کمزلی تره یه کندیکمزی بیلیمکمز یز . بو کره اوزرنده
علی الدوام بو وارلتوب طور ییورز ؛ بزمده چوققلر
کسبی حرکاتمه پایان یوق ! چوققلر نصل چورکلر ،
شکرلمه لره کسب سکون ایدر سه بزده بر صورتله سکونتیاب
اولیورز . بو بر حالتکه ، انسان رای وارادتیله بونه اعتماد
ایتمک ایستمز ؛ بنم راییه قالیر سه بن بو حاله : کوز اوکنده
اولدینی حالده کوریله مز ، بر حقیقت دیه بیلیم .

بو بایده سنکله هم افکار اولورم (زیرا بوسوزلر مه
نه جواب ویره جگکی یک ای بیلورم) اوت ، بکلرینی
برمحلدن بر محله نقل ایله اوغراشان ، انلری صویوب کیدرن ،
والده لرینک شکر قوبدینی طولابه کال احترام ایله تقرب
ایدن ، ووالده لری کندیلرینه شکر و بریدیکی زمان بر حرص
وانه مالک ایله ییوب ؛ ده اویر ! ده اویر ! دیه فریاد ایدن
چوققلر کی یاشایان وکونلرینی او صورتله کچیرن آدملر
یختیار دلر . اهمیتسز اشتغالاتنه عالی بر عنوان ، بر سوس
ویره بیانلر وجلب توجه وسعادت ایچون آمال و آرزولرینی
آسانلره مهم بر اثر صورتنده عرض وارانا باندلر ده مسعود .
دلرلر . بردها . تکرار ایدهم : مسعودانه یاشایانلر ایسته
بوله لر و بویله اوله بیلنلردر مابعدی وار

برروایتہ کورہ — (اللهم مزقہ کل مزق — دیگر روایتہ کورہ — (مزق الله ملكه كما مزق كتابي) تمثینی صادر اولان و محبسنده الك آز اوتوز قرق بيك مظلوم بولسان بر ظالم ، بر مخربده اوعصرده پرورش بولشدی ؛ لکن بلاستی ده یته اوعصر ایچنده بولدی !!

اوت ، ابو جهلر ، یزیدلرده او عصرک یادکارلرندن ایدی ؛ فقط صاعقه عمللرینه ده یته عصر مذکورده چاریلدیلر !

حاصلی ، التتجی عصر میلادی تعداد ایتدی کمز خینلر کبی براقچ یادکار ایتشدیردیسه ده ؛ ایتشدیردیکی اوتیکارجه ذوات عالییه نسبتله مرقوملر آقاب برتو بارده کی شامهلر قیلندن درکه کونلشده کی لکهلر آلات رصديه ایله باقیلما ینجه کورلمدیکی کبی ، اوتلرده عصر مذکورک لمعات ظلمات سوزی آراسنده غائب اولوب کیدر !

حقیقت ! التتجی عصر میلادینک نه درجه لرده عالی اولدیغنی اکلامق ایچون دوشونملی ، که شمدی ، اورویانک چشم حیرتله کوردیکمز مدینتی ، باخصوص علوم وادیاتی هپ اوعصرده اقلیم عربدن صاحبان تحمک ثمراتی در ! کرچه اوعصرده برحریری ، برابن کمال ، برابن سینا ، بر فخرالدین رازی یوقدی ؛ لکن اسحاب معاملات سببه کی ، امام علی وحسان (رضی الله تعالی عنهما) حضراتی کبی انار شعریه و حکیمه لری نظیره قبول ایتمین شاعرلر ، ادیبلر هپ اوعصر رونقدارک ایتشدیردیکی ذاتلر دندر !

ایشنه ترجمه حالی یازمق آرزوسنده بولندیغم ونام عالیستی زیور بالای صحیفه ایلدیکم حکمدار مشهور ، (که عربلر کسری و انوشروان ، فرنکار کسروی ، عجملر نوشین روان و نوشیروان و نوشروان تسمیه ایلدرلر) عصر مذکورده اورنک سلطنته جلوس ایلمشدر .

تاریخ جلوسی برروایتہ کورہ ۵۳۱ دیگر روایتہ کورہ ۵۳۵ سنه میلادیه سیدر . فقط مورخینک اتفاق آراسی ۵۳۱ ددر .

استطراذ

نوشروانک عدالتی حقیقده پک چوق حکایات

واردر ؛ لکن بونلرک سحتندن امین اولامدیغمندن سحتندن امین اولسهم یله تحریری موجب تطویل و بناء علیه باعث تصدیح اوله جفتندن صرف نظر ایلدم .

نوشروان — بعض مورخلرک زعملری کبی — پدری وفات ایدر ایتجی سلطنتی قبول ایلمه مشدر ! غنادک (قباد) وصیتی اوزره مشارالیهک وفاتندن سوکره نوشروانه تکلیف سلطنت ایلدیلر ؛ قبول ایتدی .

بونک اوزریشه وزرا ورجال دولت برطاقم کلمات مشوقانه ایله استرجاده بولونوب پادشاهلنی قبول ایتدی برنجیه قدر ابرام ایلدیلر .

تخته اوطورر ، اوطورماز ؛ بر فکر عدالت پرورانه ایله هر طرفه بیکلر کوندروب امرانک عدل وظلم صفتلرندن هانکیسه متصف اولدقلر نی قفتیش و تحبس ایتدیردی ؛ هر کسک پاداشنی ویردی !

بر طرفنده — کندیلریله امور ادارهده برای مشاوره — بلاد سارنده بولونان علمایی جلب ایچون هر جانبه آدملر چیقاردی . پشمچی زاده حنفیدی مابعدی وار محمد اسعد

فکرینج

— مابعد —

۲۲ مایس ۰۰۰۰

حیات بشر بررؤ یادن عبارت ؛ بو حقیقتی پک چوق ذوات درک و تصور ایتمشلردر ، شمدی بنده بوفکر و تصور دن ازاده اوله میورم . عواقب احوالی نظر دفته آلیورم ، انسانلرک اقتدارنی ، مساعی دانمهنی پک محدود کوریبورم ؛ دوشونوب دوشونوبده بو محدودیته یعنی غیرت و اقتدارک بر غایه سی بولدیغنه ، ارزو و احتیاجات انسانیه نک برسیدیه صورتپذیر تناهی اولدیغنه کسب یقین

۰

عارفانك نايجا ظن ائمه سبی و همتن
 صرف ایدوب تقدینه عمر عن بز و قدرتن
 انلر ایسترلر ترقینك دما دم و صلتن
 « قات ادرا كدن صافه ضیانك غیرتن »
 « نیاسون کیم برکلور صبر و قرار الدن کیدر »

تراجم احوال

نوشروان

اعصار سالفه میاننده التبیجی عصر میلادی قدر پارلاق،
 التبیجی عصر میلادی قدر ششمه عدالتله آراسته برعصر
 مرور ایلامشدر . زیرا او عصر عالی ایچنده ایدیکه نوع
 بشر ایچون ، بر درقه سلامت ، بر راهبر سعادت اولان
 واتحاد و آسایش عمومی بی امر بیوران قانون آلهی بی ،
 (که اورو پانک دینسز فیلسوفلری بیله سراپا حکمت
 اولدیغی تصدیق ایدیور) تبلیغه واسطه اولان و « لولاك
 لولاك لما خلقت الافلاك » خطاب خالقانه سننه مظهر بیله
 شرف قدری تراید ایدن حبیب کبریا سرور انبیا صلی الله
 علیه و سالم اقدمن جهان ظلمت آکینی تشریف ایله نشر
 انوار هدایت بیوردیلر !

واقما ، نور و ظلمتک قدیم ، نورک فعلی اختیاری ،
 ظلمتک فعلی اتفاقی اولدیغی و جمله اشیا مباح اولوب
 بدرك کریمه ، برادرك همشیره و اوغلك و والده ایله زنا
 ایتمی حلال اولدیغی ادعا ایدن ودها بومثللی نیجه
 فضایح و شنایبی ترویجه چالیشان و حتی پیغمبرک دعواسنه
 قدر قالیشان « مؤدك » نام خبیث ده بو عصرده برطام
 ساده دلانی اغفال ایله عالم انسلتیقی زیر و زبر ایتمک
 باشلامشیدی ؛ لکن ینه او عصر ایچنده ایدی ، که مرقوم
 هرکی اغفال ایسدیکی کبی کندیسیده اغفال اولنه رق
 چاه عدالتنه دوشورلمش ایدی ! [۰]

واقما ، خسرو پرویز کبی نامه سعادتی بیرتمق
 ادبسر لکنی ارتکاب ایدوب حقدنه لسان حکمتقشان نبویدن
 [۰] تفصیلاتی ایله برده عرض اولنه جقدر .

طوتکنز . برکون کلیرکه سز او منتسبلرک برنجیلرندن
 اولورسکنز . بزده بو موقیتسکنزی دخی کمال افتخار ایله
 تبریک ایدنلرک برنجیلرندن اولمق ایسترز . الله میسر
 ایسون !
 معام ناجی

اجله ادبای عثمانیه دن ضیا پاشا مرحومک برغزل
 حکیمانہ سنی شویله تخمیس ایتمشیدم .

تخمیس

۱
 وقت اولور کیم بزم اولور آماده یارالدن کیدر
 وقت اولور جانان کلیر جسم زرار الدن کیدر
 زهت صحرا آزارکن جویبار الدن کیدر
 « کورمدن اثار نیساتن بهار الدن کیدر »
 « کلر آخر دام اولور اما هزار الدن کیدر »

۲
 هیچ بر طور نده بن انسانی تعیب ایله مم
 خوش کورر مایوس ایکن ، خندانن تعیب ایله مم
 های وهوی و نعره مستانی تعیب ایله مم
 « نوجوان سومکده بن پیرانی تعیب ایله مم »
 « حسن اولور کیم سیر ایدر کن اختیار الدن کیدر »

۳
 حیرت افزادر بسون ااری عجز و غفلتک
 مادی غفلتدر عالمده بلا و نکبتک
 حکمی یوقدر بر زمان تقدیره قارشنی غیرتک
 « رزق مقسومه قاعدتر مالی حکمتک »
 « کاه حرص نوشکار ایله شکار الدن کیدر »

۴
 حال و طوری کوستر اعمای بینا وقت اولور
 فکر و رأی بیلدیرر بینا بی اعمای وقت اولور
 ائمه هر بر ایشده تمجیل تمنا وقت اولور
 « ساربان وقت ایسه ک حزم ایله ز بر اوقت اولور »
 « برطوپال مرکب بلا سیله قطار الدن کیدر »

« بزہ ، تاریخِ خمری تمین ایدک دیو بر سوال وارد اولورسه بزده یواناستانده (به ر یقلس) دروننده شرابه مشروبات معبودی نامی وریلدیکی سویلمکله اکتفا ایدرز. »
 « دورنده ، نک » دروننده ، اولمی معنای غریب بر صورت قلب ایتمش . « به ر یقلس ، مک مهور ، نطق برداز »
 آنهلی اولدینی بیلمینلر ارباب مطالعه آره سنده یکده آرزو یولناز ظن ایدرم . بناءً علیه عباره نک کیدیشه نظراً
 « به ر یقلس ، ه ، کوپ ، معناسی ورنلرده بوله بیله چکندن قورقیلور .

بومشله سزدن زیاده بندک محوری اولان بزم احمد راسم بکه عائد اولوق لازم کلیر .

بورالینی یازمقدن مقصدم « سعی ، کبی ممدوح بر اترک ممکن مرتبه یا کلشسر چیقمنسته دها زیاده همت بیورلمسی خصوصندکی آرزومی اظهاردن عبارتدر . یوقسه انسان ایچون سمودن آزاده قالمق هیچ بروقت قابل اوله میه جفتی هرکس کبی بنده کزده بیلیرم .

دردمچی نسخهدن اعتباراً « ورت ، ی ترجمه یه باشلا بیورسکزر . بوندن طولانی خاصه تبریکه شایان کوریلورسکزر .

اومشهور اثر بی نظیرک ماهر بر قلمله لسائزده نقلی یک چوق زماندن بزی آرزو اولنپوردی ، شممدی بو آرزو حصوله کلپور دیمک اولور .

ترجمه یه باشلامازدن اولجه « بوله لطیف بر اترک ترجمه منه هوسناک اولیشم نزد دقیقه سنجانده شایان تأسف

بر حال اولوق اوزره تاتی ایدیله جک اولورسه
 فقره تواضع مندانه سنی درمیان ایدیورسکزر . سزجه بو براعتذاردر . بونی سزده حسن خلقکیز یازدی ریور . بزده قالسله شممدی به قدر بویله بر تشبث کریمانده یولنامش اولمکیزی شایان تأسف بر حال عدا ایتمه جرات ایلرز .

سعیکزک سائر مندرجاتی ده هم متنوع ، هم نافع « چالیشه جغم ، رساله مده متنوع آثار بولندرمغه غیرت ایدجگم . » وعدینی حقیله ایضا بیوربیورسکزر ، بوندن بویله دها زیاده قرین توفیق اولمکیزی بالجمله محبلرکزه برابر آرزو ایدرم . دنیاده عالم مطبوعات منتسبیلرندن اولوبده عمومه قام واسطه سیله کوزل کوزل خدمتلر ایتک قدر لذتلی شی تصور ایدم . همتکیزی دائماً عالی

برمحور ایچون غزته سته ، رساله سته مناسبتر شی درج ایتمک برنجی وظیفه در دینله بیلیر ، فقط دنیاده هر خدمتک ایفاننده آرزوچ کوجک اولدینی کبی بو « تعلق ، خدمتک ایفاننده کوجک وارد . انسان انشای تعلیقده « بوورقه نک صاحبی انتشارینی بکلر بکلرده عجباً نه دیر ! » دیه برکده دوشونور . نه آنک محزون اولسنی ایستر ، نه ده تعلیق اینشدن ال چکه بیلیر . ورقه معلقه ایسه وظیفه سنی سوء استعمال ایدیکنسندن طولانی کیدیکچی برده دوچار تکدیبر اولمش مخبرکچی پشت بر دیوار قایلر . بر آزلق صاحبی بونک نیچون نشر اولنمیدینی صورار نه جواب ویرملی ؟ « اثرکز نشره شایان دکل ! » دینله بیلیری ؟ کنیدینی باس و امید بیننده براقه جق صورتده دیپلوما تجسته بر مقابله ده بولنلی . او اوانده ، جزای سزاسنی کورمش اولان ورقه ، هیتیله انسانک خیالنه کلیرسه — سررشته ویرمامک ایچون — کولماملی بونلر آرزو بلامیدر ؟ بیلم هانکی شاعرک دیدیکی کبی :

« ضبط آه ایلمه در عاشقه اول چاره ،

« بن ایسه آهسز آرام ایدم آه مدد »

بویحی لزومندن زیاده اوزاتم . سبده تحفله قدر . مطبوعه لرده بولندیم صره لرده جریان ایتمش اولان وقوعات تعلیقهدن برچوغی — وقت بوله مش کبی — شممدی خاطر مه لککه باشلادی . بونلرندن بعضلری شایان تحریردر اما سوزی دها زیاده اوزاتمقندن احترازاً یازمامتی ترجیح ایدیورم .

« والده لره نصیحت ، ک ترجمه سته همت بیورلقده اولدینی ایچون بالخاصه تشکر ایدرم . نه مهم ، نه مفید اثر ! بونک ایچون — مساعده کزله — براخطارده بولنه جغم : ایکنجی نسخهده کوزمه ایلیشن سرلوحه سی یک جرکین یازلمش . شونی لطفاً دکشدرسه کز ! » مقصد بونکده حاصل اولوب کیدیور . « دیه بیایرسکزر ، فقط اوله کوزل بر اترک سرلوحه سی ده کوزل اولوق لازم کله چکنده تردد بیورمازسکزر صایرم . باقکزر « سعی ، سرلوحه عمومی سنی نه قدر خوش ! درون رساله ده بولندیر . یله جق سرلوحه لرده آنکله متناسب اولمیدر .

ینه اونسخه ده کی « شراب » عنوانی بندده تحف بر ترتیب سهویته تصادف ایدم . شوبله دینیایور :

مرکز اداره سی:

صالی

شرائط اشترا:

باب عالی جاده سنده ۲۹ نومرو لی
 اوطله در .
 امور اداره و تحریر به به عائد
 خصوصات ایچون یاز یله جق
 مکتوبلر اداره و محرر نامسه
 یازلیق اقتضا ایدر . مسلك سعیه
 موافق آثار مع التمشکر قبول اولنور
 درج اولتیمان اثرلر اصحابنه اعاده
 اولتاز .

سعی

بر سنه لك یعنی یكری دوت
 نسخه نك ابونه بدلی ۲ اتی
 آیلغنك ۱ مجیده در .
 طشره لر ایچون برسنه لك ابونه
 بدله اتی غروش پوسته اجرقی
 ضم ایدلور .
 بدنه مقابل پوسته بولی
 کوندر یله جك اولور ایسه قبول
 اولنور .

ترقی جسم اولیدی (سعی) اولوردی شبه سزجانی
 سزادر خشره دك . (روح انترقی) اولسه عنوانی

محرری : خلیل ادیب

بر نسخه سی ۲ غروشدر

[معلم ناجی]

تاریخ تأسیسی (معارف نظارتك رخصتیه اون بش کونده برده نشر اولنور) ۱۵ تشرین اول ۳۰۳

مندرجات :

اخطار مخصوص — ادیب فرید معلم ناجی بك افندی حشر تلریك
 صاحب مجموعه به برائتنامه مشوقانه لری — اجلیه ادیبی عثمانیه دن
 دنیا باشا مرحومك برغرل حکیمانلر بنه تخمیس — تراجم احوال :
 نوشروان — ورژدن مابعد — طول حیات بشر حقنده بعض
 معلومات نارنجیه — جقولاته حقنده معلومات فنیه دن مابعد —
 سوم مستعمله نك خاتمه سی — والده لره نصیحتدن : مابعد .

اخطار مخصوص

بتوفیقه تعالی ایکی نسخه ده نشر ایستکده صکره اتی
 آیلق ابونه مدتی ختام بوله جقندن سنداتی تجدید آرزوسنده
 بولنان ذوات معالیسه نك شهیددن اداره خانة عاجزی به
 بیان معلومات بیورملری عرض و اخطار اولنور .

{ سعی } محرری خلیل ادیب بك افندی به

خلیلم !

(سعی) کزی نظر دقتدن کیرمکه وقت بوله مامش
 ایدم . شمعی به قدر نشر ایدیان سکر نسخه سی بوکره
 آریجه اهدا بیورلمش . نه درجه نمون اولدیغمی تعریف

ایده مم دیم . تعریفنه لزوم کورمم . صورت نمونیم
 شمعی مرآت خیالکزه عکس انداز اولسون ده کورکز !
 بو کوندره بر عارضه دن طولانی اودن چیقه مامقده
 اولدیغم جهته له . نم الایس الکتساب النفیس ! « دهرک
 نسخه لکزی همان کاملاً اوقودم . انسان سویدیکی برذات
 ایله — ولو بویله بالواسطه اولسون — کوریشورسه
 آچیلور . اوقودجقه منشرح اولدم . منشرح اولدجقه
 سزه شکر ایتمم . بوقیمتدارهدیه کز بکا بردوای روحانی
 کبی کلدی . بیایرسکز : روحانی شیلر نه قدر لطیف اولور !
 لطفکیزک متداریم . بوندن صکره چیقه جق نسخه لک
 مطالعه سینه ده صافی و قتلر مده موفق بیورلمی جناب
 حقندن تئی ایدرم .

مقدمه مقامنده یازمش اولدیغکیز مقاله طوته جقکز
 مسلکی بجلاک کوزل کوسترمش . بونده کی « هیئت
 مجموعه سندن بر فائده ماجحوظ اولیان آثار — طرز تحریری
 ولوکه حسان پسندانه ، شوق آوران اولسون — درج
 ونشردن صرف نظرله مسمار نسیانه تعلیق ایدیله جکدر .
 فقره سی اوقورکن هم بکندم ، هم کولدم . کولدیکم شی
 « مسمار نسیانه تعلیق » کیفیتدر .

والدہ کے نصیحت

— مابعد —

بر دست مہارت پیوستک ذکر اولئان وسائط و اعضایی تحریرک و تربیہ ایتمی، بر صاحب فطانتک او اقتدار مادر زادی ایقاسط و تقویہ دقت و غیرت ایلمسی اقتضا ایدر. بو قمرلی تربیہ خصوصندہ آثار مسابقت ابراز ایتمکہ چالیشکنز. نوزاد والدہ سنک دست معاوتندن، والدہ سنک عقل و تدبیرندن استفادہ ایدہ جک؛ بو سایہدہ علی التولی ترقیات متجددہ یہ مظهر اولہرق آن بان کوزل کوزل محولات، بارلاق بارلاق استعداد اثرلی کوسترمکہ باشلایہ جقدر. کیت کیدہ چوجق شک وظنون بلوطلی ارہ سندن صیرلوب چقارق دائماً یاندن ایرلیان، اوشنوب اوصافق یلمیان رہبر شفقت پروری سایہ سندہ ہر شیئی بارلاق، سوئی برطرزہ کورر. آتدینی آتیلر خطادن سالم دکلدز، افکارندہ جمعیت یوقدر؛ فقط یاندہ بریسی واردرکہ، حرکاتی اصلاحہ خدمت ایدر و کنیدیستی دوشونوز. چوجق بو حالہ واقفدر، یاخود حس ایدر. ہر شی کنیدیستہ والدہ سنی کوسترر. دائماً والدہ سنک لطیف سنی ایشیدیر، دائماً کوردیکی وطوقدینی والدہ سنک یوز بدر. اوخیز و جہات زمانندہ چوجق والدہ سنیہ تطبیق حرکات ایدر، انکہہ یاشایہ بیلیر؛ والدہ سنیہ نہ کوررسہ انک عینی یانمہ چالشیر. انک اول کہ کہ لہرک سویلدیکی سوزلر والدہ سندن ایشیدیکی سوزلردر؛ والدہ سنک ہر طورینی، ہر حرکتی، ہر عادتی اقتباس و تقلید ایدر. دائماً یاندہ بولئان والدہ سی برنجی مودلیدرکہ، ہر حالی اکا بکرتک ایستر.

چوجقارک آوان طفولیتلرندہ استعداد مادر زادلرینہ تبعیثہ تقلید ایتدکبری شیلر دقتہ مستند دکل ایسہ حکم سزدر، فقط تقلید ایتدیگی شی چوججینی دوشوندرمش ایسہ ذہندہ قوتلی، متین اثرلر براقیر. بنسآ علیہ چوجقارک انظار دقت و تقلیدیسنہ نافع و کوزل شیلر عرض ایتمک والدہ لڑک انک مہم اولان وظیفہ لرندندر. جزوی دقت و ملاحظہ ایلہ اکلاہیہ بیلیرکہ، بر ایکی یاشندہ بولئان چوجقارک صورت دائمہدہ

دادیلرینک، خدمتچیلرک یانلرندہ بر اقبولرایسہ طورلری، حرکاتلری، لسانلری بالکلہ ارقداشلرینہ بکزر؛ چوججک تمدوح و مقبول اولیان بو حاللرینی بالآخرہ اصلاح ایتک مشکلاتی انتاج ایدر. بالکس والدہ — ممکن اولدینی قدر — چوججک یاندہ زیادہ جہ بولنمہ غیرت ایدہرک ویاندہ بولنمہ مدت ظرفندہ سولنمسی مناسب اولان سوزلری سویلر و یایسی جائز اولہ ییلن شیلری یاپارسہ از بر زمان صکرہ ابتدا ایدلہ جک تربیہ مقصد مہمنک اساسی استحضار و تأمین ایدلش اولور. والدہ! بر شاعر چوجقاری آیتنہ تشبیہ ایتش، ہر شی او آیتنہ عکس ایدر دیتش؛ شاعرک بو سوزی بر حقیقتدر. ہیچ بر زمان اونوتیمیکزکہ، چوججک ہر حالی اقتباس ایتک استعدادندہ یارادلمشدر. بو بختدہ قیز چوجقارینی ارکک چوجقارندن تفریقہ و اوقطہ نظرندن علاوہ معلوماتہ محبویت واردر. بو کون بر کوچک قیزجغزی تعقیب ایدن والدہ تعقیبندہ، رہبر لکدہ دوام ایدوب کیدہ جکدر. ارکک چوجق بو یلہ دکلدز، بر مدت صکرہ تربیہ عمومیہ داخل اولمق ایچون والدہ سنیہ اوزاقلشیر. کوچک بر قیز آوان طفولیتندہ اولدینی کچی سن تمیز و وقوفندہ والدہ سنک یاندہ بولنہ جق و حیانتک اون سنہمی ظرفندہ والدہ سندن کوردیکی امثالہ امتثال و توفیق حرکت ایدہ جکدر. قیزجغز آداب تربیہ یہ منافی بر بولدہ بیودیلہ جک اولورسہ نہ قدر بدبخت اولور! وقتیلہ کوزل تربیہ ایدیلوب بیودلمسندن نہ قدر فناقلر، نہ قدر مشکلات تولد ایدر؛ قیز چوجقاری والدہ لری طرفندن دیدیکمز بولدہ تربیہ ایدیلور، والدہ لردن کوزل کوزل درس لر کوردہ آوان طفولیتلرندہ بشقہ، ہنکام تمیز و وقوفلرندہ بشقہ، سن رشده واصل اولدقاری زمان بشقہ صورتلرلہ فائدہ مند اولہ بیلیرلرسہ مسعود اولورلر. بالآخرہ انلرہ او بولدہ چوجقارینی کوزل کوزل تربیہ ایدہرک، اسباب سعادتلرینی استکمالہ چالیشلر.

(مابعدی وار)

صاحب امتیازی: خلیل ادیب

(مجمود بک) مطبعہ سی — باب عالی جوارندہ ابوالسعود

چادہ سندیہ نومرو ۷۲

سموم مستعمله دن

[مابعد]

- ۱ — توتونك بر فائده سی واردر . بوندن ماعدا سیفاره و چو عنك ایچنده زفیر دنیلان بر عصاره براقیر . زفیر ، نیقوتین دنیلان زهری حاوی بر بیاض یاغدر .
- ۲ — توتونك دومانسندن نیقوتین ، حامض فحم ، آمونیاک انتشار ایلر . بناء علیه توتون ایچن :

نیقوتینلی یاغ
نیقوتینلی دومان
حامض قاربون
حامض آمونیاک

— ۱۳ —

- توتونك مضرتی حقدده اقوال مشاهیر —
- ۱ — برنجی دفعه توتون ایچن آدم زهرلنشن کچی استفراع ایدر و باش دوغمه سته اوغرار . [بوهرماد]

§

- ۲ — صحت و ذکاوت کیزی دو جاز اخلال ایدن زهرلی و بیس بیس قوقان واسمه توتون دنیان نیساق اوزاغه آتیکیز . [انکلتزه قرالی برنجی زاق]

§

- ۳ — توتون استعمالی هر کون توسع اییدیور : بزم سکان قرالیزده توتون ایچمک یساقدر . [انکلتزه قرالیچه سی و یقتوریا]

§

— ۱۴ —

— نیقوتین —

فی زماننا کیمیا ، توتونده (آسید پروسیک) ه کاملاً مشابه بر زهر کشف ایتشدرد : بوزهر نیقوتیندر . انک بر دامله سی ایکی دقیقه ده موتی دعوت ایدر . [کیمیا کران ، طیبیان]

§

دنیه ده توتون چکته مک قدر مضر برشی یوقدر . بر یودومی انسانی اولدیرر . حتی فرانسه نك قاموس طیبسنده :

« چکنمش توتون ، بر مقدار فوق العاده اولق اوزره صارمتراق وزهرلی سالیانک جریانه مساعده ایدر :

توتون یودوبده اولن وخسته اولان نه قدر کیمسه لر واردر « جمله سی محرردر .

§

توتون ، حسن جوئی محو ایدر . [دو قور دروهن]

§

توتون مغدی دکدر . وظائف و جودی اخلال ایده رک دیگر زهرلر کچی اشتباهی تنقیص ایدر . [ده قووا]

§

— ۱۵ —

— توتون استعمالی حواسه مضردر —

بصر — توتونك سوء استعمالی انسانی نعمت بصردن محروم ایدر . [کحال ده مار ، کحال سی شل]

بش سنه ده توتون استعمالندن ۶۰۰ کشینک کوز- لرینه قره صو ایندیکنی تصدیق ایدرم . [کحال ده مار]

سامعه — توتونك سوء استعمالی خرافه و اختلال سامعه بی موجب اولور . [دو قور غریزال]

شامه — انفییه وحتی توتون دوماننی شامه بی مضردر .

[بوفون ، فورقرو واریه]

ذائقه — توتون ذائقه بی سوء تأثیر ایدر . آنزک محاطنی اشعال ایلر . [دو قور نوردن]

لمس — توتون بصر ، سامعه ، شامه ، ذائقه و الحاصل جمله عصیبه اوزرینه تأثیر ایدر . اعصاب لمسیه

دخی فنا حالده متأثر اولور . [اورقولا]

حواس — توتون کوشکک و برر . [زول کونه رن]

— ۱۶ —

— هکیم دکانده —

خسته — بوغازم آغریور ، کوچلکله یودیورم . هکیم — (خسته نك بوغازنی معاینه ایده رک)

توتون ایچمکدن ایلری گلش خناق خسته لغی و بوندن ماعدا یاره لنش . شمعی آنی جهنم طاشیله یاقارم .

خسته — فقط اذیت چکرم دکلی ؟

هکیم — شفایاب اولمی ایسترسه کز بویه اوله حق . همدده بو عملیاندن صکره توتونی کسمک لازمدر .

آلت طرفی اونجی نسخه بیه احمد راسم

درجه‌ده استعمال اولفته‌ده در. چقولاته‌نك استعمالی هنوز ممالک عثمانیه‌ده تعمیم ایتامشدر. تعمیم دکل، بلکه‌ده ممالکمزك بعض جهتلرنده یالکز اسحی ایشدلمشدر. اورو پالیرك چقولاته‌یه بودرجه مجبوریتاری عیسا سببزمیدر؟ بونه احتمال ویریله‌مز. اوله ایسه بوسببی بیلدیكمز قدر ایضاح وافهام ایدمه لم:

چقولاته قهوه کبی مفرح ومنبه دکلر، فقط تغذیه جهتیسه مکمل برغدا اولدیغندن از هر جهت قهوه‌یه مرجحدر.

چقولاته استعمالنك اورو یاده تعمیمنه باشلیجه سبب بو اولدیغی کبی بونك، کیت کیده بزده‌ده استعمالی مأمولدر. وهمده فوائدی جهتیسه ارزو اولتور. چقولاته‌نك وجوده اولان تأثیرات نافع‌سی بوکونکی کونده انکار ایدیله‌میان حقیقتلردن بریسدر.

چقولاته نك چوق مواد غذائی‌نی حاوی اولمق جهتیله بر مکمل طعام صره‌سنه کیرمشدر. آتیده بیان اولسه‌جینی وجهله چقولاته‌نك ترکیبات اساسه‌سی هند بادی ایله قاقائو تسمیه اولسان قوتلی بر ماده‌دن، شکر ومواد معطره نافع‌مدن عبارتدر. بوده چقولاته‌نك نه قدر لطیف وکوزل برغدا اولدیغی بیلدیرر. مع مافیله چقولاته‌نك من‌تی طعام کبی یالکز صباحلری، ایشاملاری استعمال ایدلمکدن عبارتده دکلر؛ اطبا بونی دوامقاندده بک چوق امراض ایچون استعمال ایدرلر. بوسطرلری قاره‌لمقدن اصل مقصدده وجودنی حسن محافظه قیدنده بولنان ذواته چقولاته‌نك طب نقطه نظرندن حائر اولدیغی مزایات وفوایدی بیلدیرمکدر.

قاقائو بلاد حاره‌ده نشوونما بولان بر اناجک محصولیدر؛ اذک اعلاسی مسکیقاندن ورود ایدن قاقائودر. قاقائو اناجک ارتقاعی اوتوز قدم ایسه‌ده اکثریا کراز اغاچی قدر اولوب بوارتقاعی نادرآنجاوز ایدر. قاقائو اغاچنك انلی یاپراقلری، قرمز ییچپکاری هیئت مجموعمه‌سینه بر لطافت بخش ایلر؛ قارشودن کورونیشی حقیقه نظر ربادر.

بو اناج هنوز تهر ایتمکده باشلادیغی زمان نه قدر لطیف بر منظره ارائه ایدرسه اوراقی زمینه سقوط ایتمکده (مابعدی وار)

(انف، اذن، اسنان) برون، فولاق، دیش. (بطن بنصر، بز باز) قارن، سرچه بارماق، فرج. (ترقوة، تمره بین) اوموز ایله بیون اره‌سندکی میک، طیب نفس، عقل. (نفر، ششابه، ندی) دیش، اوک دیشلر، مه. (ججمه، جنب، ججه) باش، یان، آلن. (حلق، خنک، حاجب) بوغاز، چکه، قاش. (خند، خنصر، خاصره) یناق، سرچه بارماق، بوش‌بوکر. (دبر، دماغ، درادر) ... دیش بیتن محل. (ذکر، ذقن، ذراع) آلت تناسل، چکه، قول. (رقبه، رأس، رکه) بیون، باش، دیش، (زند، زریز زب) بیلک، بارلاق‌کوز، ذکر. (ساق، سره، سیابه) دیز قباغی، کوبک، شهادت بارمغی. (شفه، شعر، شارب) دوداق، صاج، یق. (صدر، صدغ، صلغ) کوکس، کوز ایله فولانگارده‌سی، باشک‌تبه‌سی. (ضامع، ضعیفه، ضرس) اکسه‌یککی، اورولمش صاج، آزی دیش. (طحال، طریز، طریز) طلاق، هیئت، وجه. (ظهر، ظفر، ظنح) ارقه طرناق، مه. (عین، عنق، عائق) کوز، بیون، اوموزده اولان ردا محل. (غیبه، غلصمه، غنه) رأس، بوغاز، صوت (غم، فک، فوآد) اغز، دوداق، قلب. (قلب، قفا، قدم) بوزک، اکسه، آیان. (کف، کتف، کعب) آوج، اوموز بائی، ایاق‌طبوغی. (لسان، لجه، لوح) دل، صفال، کوکس (مرفق، منجر، منسک) دبرسک، برون‌یککی، اوموز. (نضوع، ناب، نی) ذکر طویل، دیش، ایچ‌یاغی. (وجهه وجه، ورك) یناق، یوز، اویلوک، (هامه، هیف، هف) باشک‌تبه‌سی، بوکرصوت، (مین، یسار، یاقوخ) صاغ، صول دماغ.

سویده یکدیگری متعاقب وبالبداهه اظهار ایلدیکی مآثر عرفان وکالات عبدالملکک فوق‌العاده نظر تقدیر وتحسینتی جلب ایشدی. بک چوق عطایا والتفات ایله فاضل مشارالیک قدر جلیبنی بر قاندها توقیر واعلایلدی.

آرزوداران ترقیدن متوفی ضبطیه قائمقامی رستم بک زاده حسن خیری بک انبندی طرفسندن اهدا بیورلمشدر:

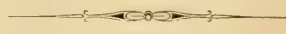
چقولاته‌یه دأر، معلومات فیه
چقولاته‌اوروبانک هر جهته‌ده همان عمومیتله دنیله‌جک

غزته سته تفرقه صورتیه درج ایلمکده اولدیغی «سولوتلر. ارناؤدلر» رومانئ اوقومش ایسه اوراده ده بر ارناؤد قزینک محرم اسراری اولق ایچون رستم کبی ارسلان وصفته شایان برارککه قارشئ سولیدیکی قانئ، شانئئ سوزلری البته اوقومشلردر. تکرار ایدرزکه، بویه خارق العاده حاللرک ارناؤد قزلردن صدوری یالکز ادیلرک، محررلرک خیالخانه لرنده وجود بولان حاللردن دکلر؛ تاریخلرک بعض صحیفه لرنه اماله نگاه دقت ایلدیکمز صورتده پک چوق امثالئ کورریز.

تفصیلاته نه حاجت؟ اسکی رومایلرده پک چوق قادیلرک، پک چوق عرب مجاهده لرینک میدان معرکه ده اثبات وجود ایلدکلرئ، مرده شجاعت وحیت اناری ابراز ایتدکلرئ بزه خبر ویرن تاریخ دکلدر؟ تاریخ خبیر ویرمکه اولدیغی بوکئ معلومات اساطیر اولینه مستند برطاقم خرافات کبی اعتماد وعتباره غیر شایان شیلر ایسه صاحب میزان لطفاً اولجه بوساسئ تصحیحته همت بیورمیلدرلر.

.....
.....
.....

بو برنجئ مقاله نك دها پک چوق سوز سولیمکه میدان ومساعده سی واردر. فقط انتقادك آلت طرفلرینه کسب وقوف ایله مطالعاتك برقمسئ ده ایکنجئ وایکنجئ صره سیله تعقیب ایده جک مقالتمده تصویر ایلمک دها مناسب اوله جغدن شمذیلک پک او قدر استعجال ایتک ایسته مدم. مقصدم تکاله طرفدارلق، ونه ده صاحب میزان لغرض تحطه در. کر جکدن خلوص نبتله بیان حقیقت وناچیزانه عرض خدمتدر. ۱۵ کانون ثانی ۳۰۳



غریب برامتحان کمال

تراجم احوال اسلافئ حاوی اولان توارخ و سیر نظر تدقیقندن کچیر یله جک اولورسه بومهمانسرای فئیه آنتشر بانقله مشتهر پک چوق شاعرلر، بدیهه کولتله تمیز ایتمش پک چوق افضل کلوب کتمش اولدیغئ کوریلور

اوعالی منزله شاعرلره، اوکلا تپرور افاضله مستند فقرات ایچنده انسانی حیرتده براقه حق مآثر عرفان نادر دکلدر. آثار کالاتیه ابقای نیک نام شرفئ احراز ایدن اسلاف کر آمدن بریسیده ملوک امویه دن عبدالملک بن مروان عصرئ زینتلندیرن فصحاءدن (سوید بن عقله) درکه، بوجه آتی تصویر ایده جکمز فقره مشارالیهک حقیقه فوق العاده براقدره مظهر دهاندن اولدیغئ بیلدیرر:

عبدالملک بن مروانک برکون خواص ارکان وندماستدن مرکب تشکیل ایلدیگی مجلس الفت ومصاحبتده (سوید بن عقله) ده بولئیوردی. سلسله محاورات برارالق مسائل علمیه به انتقال ایتدی؛ عبدالملک زدننده بولنان فضلابه دیدی که:

— انسانک وجودنده نه قدر اعضاوارسه بوعضانک لغت عربیه ده موضوع اولان اسملرئ — حروف هجا ترتیبئ اوزره — کیم تعداد ایده بیایرسه آرزوسئ اسعاف ایده جکم .»

عبدالملکک بوتکلیغه، درحال قیام ایله ارأه موافقت ایدن سوید ایدی. شرفیاب مساعده اولدوقدن صکره اعضای وجودئ بالدهاه شو بولده تعداد ایتکه باشلادی.

(انف) برون. (بطان) قارن. (ترقوة) اوموز ایله بیون اره سنده کی بیک (نغر) دیش. (جمجمه) باش. (حلق) بوغاز. (خد) یناق. (دماع) ککر و بین. (ذکر) آلت تناسل. (رقبه) بیون. (زند) بلک مقصلی. (سره) کوبک (شفه) دوداق. (صدر) کوکس. (ضلع) ایکوکی. (طحال) طلاق. (ظهر) ارقه. (عین) کوز. (غیب) چکه. (فم) اغز (قفا) اکسه. (کف) آووج. (لسان) دل. (منجر) برون ایچنده کی بیک. (نفوع) ذکر طویل. (وجه) یوز. (هامه) باش. (ید) ال.

جناب سو بدک بوصورته ابراز موقفت ایتدیکنئ کورن و امجلس عالیده بولنان برندیم نکته طراز بالفاظئ ایکشر ایکشر تعداد ایده بیله جکی عرض ایتدی. عبدالملک کولدی، سو بدک یوزینه باقدی که، بواقش: «یاسوید! نه دیه جک، نه یانه جسک بقالم؟» مناسئ افهام ایلوردی. قوجه فاضل بودمه ده چکنمدی؛ اوچرا وچر تعداده موقف اوله بیله جکی عرض ایدرک شو صورتله سوزینه دوام ایتدی:

عالمهت بر مجاهد فضیلت پرورد. بویه بر وجود
 نمازه قارشى سوکلیسی ذکيه خانمک — صاحب میزانک
 هدف اعتراضی اولان — سوزلری عفتک، عصمتک،
 ناموس و خبیثتک فقدانه دکل، بالعمکس وجود وکلانه
 دلالت ایدر. بو مجتده بوراده قالسون. آزدها
 اشاغیلرده صاحب میزانک بو حقیقه قارشى اظهار ایتدیکی
 شبهه بی نه درجهلره قدر ایصال ایلدیکنی کوروب
 اکلايه جغز.

ذکيه خانمک عفوی غیر قابل اولان خطالرن دن
 برسیده اسلام بکک « بی سون ارقه مدن کلسون »
 دیدیکنی ایشیده رک ارکک یافتنده سویدیکنی تعقیب
 ایتسی ایش. بو حوالده ذکيه بشقله شور ایش! آدامزه،
 ملتیمزه، حسن طبیعتیمزه غیر موافق بر جسم اجنبی
 اولیور ایش. کندیسنی طایماقلغمز، بیلماکلکمز،
 رد ایدور بکلکمز لازمکیور ایش. نیچون؟... کیم
 بیلر؟ صاحب میزان اولیه بیوریورلر!

خیر! بز ذکيه خانمی طایمیه جق، بیلیمیه جک، رد
 ایده جک درجهده وقوفمزلق کوسترمیز؛ زیرا سلستره
 مؤلفی بزه ذکيه خانمی بک کوزل طانیور. ذکيه خانم
 ارنأؤدلقده دنیا به کلش، اوراده بیومش، اوراده تریه
 کورمش بر قزدر. بناء علیه سویدیکنی تعقیب ایتسی
 اوزرینه کندیسنی بر جسم اجنبی فرض ایده جک اولور
 ایسهک ارنأؤدلغک عاداته، احوال موقعیه سنه دائر بک
 بیوک وقوفمزلق کوسترمش اولورز. اگر ذکيه خانمی
 استانبولده طوغمش، استانبولده بیومش، استانبولده
 تریه ایدلمش بر قز اولمق اوزره طانیمش اولسه ایدک
 بویه بر قزک مشاق سفره تحمل ایتسی، حرب ووغا
 میدانلرنده بولمسنی استبعاد ایدر اووزمان صاحب میزانک
 رأیی تصویب ایله « خانه سننده خرقه دیدکیره رک،
 جوراب اوردیره رک، تفتیک چیقارده رق، حمت ملیه.
 سنی ابراز ایلمسی لازم کله جکی تسلیم ایلر ایدک. بر
 ارنأؤد قزینک مشاق و محنته تحمل دشمن اوزرینه
 هجوم و صولت خصوصنده بر ارککدن کری قلمدیغی
 بزه یالکز رومانلر بیلیر میور، تاریخ خبر و بیوریور.
 نظر دقت و تمیزی هر مسئلهیه شامل اولان صاحب
 میزان مدحت افندی حضرتلرینک ترجمان حقیقت

نیچره دن کیردیکنی و ذکيه نک او زمان کسب ایلدیکی حالی
 تصویر ایتدیکی اشناده صراحته دنیه جک درجهده
 کوسترمشدر. فقط قابلمیدرکه، عالمه غرضله تسلیم
 حقیقت کی بر فضیلت بر نقطهده اجتماع ایده بیلسین؟
 میزان صاحبی و یا محررینک مقصدی قرقچی
 نسخنده دیدیکی کی حقیقه خلوص نیته مستند اولمش
 و بزه متروک فرض ایلدیکی « اصول تنقید » فتنه خدمتدن
 عارت بولمش اولسه ایدی کمال بک افندینک غایت عالی
 فکری، ناموسلی و صاحب وجدان اوله رق تصویر
 ایتدیکی بر قزی بیاغی فاحشه لر منزله سنه تزیل ایتمز،
 تعییر ایحله تزیل ایتمهک جسارتیاب اوله مزدی.
 منقد میزان ینه دیورکه:

« ظاهرأ بک بارلاق بولنان مذکور تیاترو صنعت
 معنویه ادبیه جهتیه ممالک متمدننک ائله ایلری کلانلرنده
 شایان دقت آثار ادبیه دن عد اولنه جنی شهیلدر. »

ذکيه نک اسلام بکی اکمزین یاننده کوروبده
 — نه یاه جغنی شاشیردقن و ائله صکره غلبه سودا و محنته
 عرض تسلیمیت ایتدکدن صکره — بری کوردی ایسه
 بکا نه دیر؟ « دینسی ده جناب منقد سررشته اعتراض
 عد ایده رک اورو پالبرک عاداتدن، معاشقاتندن بحثه
 کیریشیور. دیورکه اوروپاده بر قز و یاخود کنج بر
 قادیته کوریشان ارکک اکثریا دهها ایلک ملاقاتنده بر
 فکر فاسد بسلمهک باشلار، غیر مشروع بر صورتده
 کوریشدیکی قادینک نائل و صالی اولمق آرزوسنه
 مغلوب اولور. دهها صریح و صحیحی بر بیچاره نک اغفالات
 و تزویرات ایله جوهر ناموس و عفتی پایمال ایتدیکه
 سکین حرص و آرزو ایده مز.

صاحب میزانک بو بابده کی فکر و مطالعه سی بک
 یاکلشدر. کمال بک افندینک « سلستره » تیاتروسنده
 بزه طانتدیرمش اولدیغی اسلام بک اوروپاده بر مخدره نک
 دردانه عفت و عصمتی تلویث و لکه دار ایتمهک چالیشان
 و عرض و ناموس دشمنی اولان موسیولره مقیس دکلدر.
 اسلام بک ارنأؤد و جوهندن ار اوغلی ار بر اسلام بکدر؛

ایستیان برادیب بیدانی ایچون سرعتک بودرجه سی چوق کورلوز .

.....

صاحب میزان مقصدینی بویله ریب وتردد نقای التنده کیزلمکه چالیشه جنه اوتقابی قالدیروب ده حق شناسانه برلسان قوللاشمش وکال بک افدینک سلستره سی شهرتی اورویابه عکس ایتش انارملیه مزندردر دیدیکی ائشاده « المانلرکی جدیات ایله متوغل برملتک لسانه ترجمه ایدیلرک انار ادیه لرلی صرهنه التحاق ایلمشدرکه ، بوموقیته کالدن بشقه هنوز برادیبم مظهر اوله ماشدر » دیش اولسه ایدی برحقیقت سویلمش وحصه سنه ترتب ایدن شکران و نمونینی اظهار ایتش اولوردی .

.....
.....
.....

صاحب میزانک « سلستره » به دائر اولان تنقیدانه مدخل اولق اوزره یازدیقی بر خیلی سطرلر ایچنده : « عطفوقلو کال بک افندی حضرتلری اصول جدیدیه طرفدار اولان ادبامزک الک برنجیسیدر . کال بک افدینک برنجیلکی اویله بر برنجیلکدرکه ، اتی لندن آلق حرصی هنوز کیمه نیک کولکنده مسافر اولماشدر » طرزنده کی سوزلری اوقویانلر برده کندیسنک یوقاریده عرض ایلدیمز حقیقه قارشی تشخیص و توصیف ماهیته اظهار ایلدیک ایلمسکی تصور و تدقیق ایدجک اولورلرسه برنجیلکی کالک لندن آلق حرصنک الک اول صاحب میزانک ضمیرنده مسافر دکل ، عادتا برلشمش وکوکشمش اولدیغنه حکم ایتمکه تردد ایده مزملر .

زهی تصور باطل زهی خیال محال

سلستره تی تنقید مقصدیله یازیلان سطرلرک هر برینی آری آری میزان تدقیق و محاکمه به چکجک اولورسه ق کور برزکه ، هر سوز بویابه قدر تدقیق ایله میدانه چیقاردیمز مسابقت و تقدرد کی واهی برامل بسلیور . شمیدلک بز او تقضیلاتدن صرف نظرله صاحب میزانک اعتراض ایتدیک نقطه لری نظر دقت و محاکمه به آلام .

صاحب میزان دیک ایستورکه :

« اسلام بک هنوز ذکیه دن مکتوبنه جواب آلدینی خالد خرسز کی بخرهدن آیلمش . آداب مملکتسه ، رعایت و نزاکته ، ناموس و حیثیه غیر موافق اولان بو حرکتک قارشی ذکیه خاتم کار و ناموسل بر قز اولدیغنی کوسترمک و وظیفه ناموسک الک شدتلی عشق و محبتیه بیله غالب اولدیغنی اثبات ایلمک ایچون متجاسری دفع ایتمکه مقتدر اوله ماش »

میزان ، نه کوزل تدقیق طبیعت ایدیسور . اناسندن ، قرداشندن محروم و باباسندن مهجور اولمش و بویله مقدس و بیوک اوچ محبتیه بدل قلبنی کوزندن صاقدینی اسلام بک محبتی استیلا ایتش وانکده محاربه به کیده جکی ، بو صورتله احتمالک لندن قاجیره جغنی تصور و تخیل ایله حیاتی کندیسنه بار اولمغه و سودیکنی دوشونه رک :

« آه ! ... دائما او ! کوزمده او ! خیالده او ! عقلمده او ! او . او . او ! بر کره سوقاقده کوردم ... کاشکی یوزینه باقدیم زمان کولکه دوشن آتش کوزلری ایدیدی ...

« دها بر باقمشه وجودمده نه قدر قوت وارسه طوبیلاوبده کوزلری بشقه طرفه چورمک ایستدم . ایواه ! ... نه وجودمده قوت بولدم ، نه کوزلریمه حکم کیدی . صانکه عمرمده کوردیکم ، ایشتدیکم ، اوقودیم ، دوشوندیکم نه قدر کوزل وارسه هپسی بریره طوبیلاقمشه بر انسان چهره سی اولمش قارشومه کشیدی . کی سوزلرله شدت عشقه مغلوب اولدیغنی اعلان ایتمکه باشلامش بر قز تصور بیورلسون : برده تمثال خیالیسنه بو درجه اشتیاق و تحسر عرض ایدن او قزک انظارینه بر دیره سودیکنک تمثال محیی ارانه ایدلسون ، بیچاره نه حالره دوچار اولور ؟ نسوانک فطره رقت و شفقت ، عجز و مسکنت کی محبول اولدقلری اوصاف تصور اولتورسه اویله بر زمانده فضیلتک ، حیثتک ، ناموس و نزاکتک شدت عشق و سودایه قارشی — تموز کونشنه تصادف ایدن قار پارچهلری کی — اریمکه باشلا- به جنی بک قبولای ادراک اولنه حق مسائلدندر . بو حقیقتلری « سلستره » مؤلف عالیقدری ده اسلام بک

صراحی شو بولده اعطای جواب ایلدی :
ایشتمدکمی؟ کندیسندن کوچک اولنره قارشلی اظهار
تواضع تکبردن اییدر !

میزانه برنظر

برنجی مقاله

غیرتورائزندن بر ذات عالیقدرک تحت ادارهسنده
بولنان هفتعلق (میزان) غزتهسنگ برنجی نسخهسنی — شاید
برکوشیه آیلوب قالمش ایسه — منتسین ادب وهوسکار
مطالعه اولان ذوات کرامک سطحی بر صورتده کوزلری
اوکنه وضع ایدهلم. بو برنجی نسخهده اوقودیمز صحیفه لردن
بوجریدهنک نه مقصد اوزرینسه مؤسس اولدیفنه، یعنی
میزانک یالکز سیاسی بر غزته دکل، نظر دقت و تمیزی
انار ادبیه و مواد فیه عاذه هر مسئلهیه شامل بر واسطه
تقید بولدیفنه دائر بر فکر ووقوف حاصل ایدرز. فقط
دوجار تعطیل اولدیفنی زمانه قدر چقان اوتوز بوقدر
نسخهسنه کوز کزدره جک اولورسوق اکلایه جفمز حاللر
بدایه حاصل ایتدیکنز فکر ووقوف تکذیب ایدر.

میزانک معرف مسلیکی اولان او برنجی نسخهسنی
تقیب ایدهجک اجزاسنک هر برنده مشاهیر ادبامزک
وانره پیرو اولق آرزوی انسانیت پرورانهسنده بولنان
ارباب اقلامک محصول همت و مساعیلری اولان اثرلرک
مزینتی، فوایدی، خطاسنی، صوابی مصور مقاله لرن
اوقویه جقدق؛ بو بولده یازلمش اناره مشتاقانه دنیه بیله جک
برحس و آرزو ایله انتظار ایتدک. حیفاکه، انتظار
واشتیافزه مکافات اولق اوزره تاریخندن بش اون صحیفه
اوقویه بیلدک !

بک جوق شیر وعد ایدوبده اووعدلرک هیچ برندن
برائر کوسترمامک آداب و اخلاق نقطه نظرندن اداره
افکار وقلم ایتک، ده طوغریسی عالمه درس انسانیت
ویرمک ایستیان بر ذات ایچون عفو اولمه یحق بر قصوردر.
هایدی بز، مضی ماضی دیلم، بو قصوره باقیلمده
(میزان) ک بوقیفده موقع انتشاره وضع ایدیلان قرقنجی

وقرق برنجی نسخه لرینک فنون و ادبیات سرلوحه سی
التده کی ستونلرینه برکوز کزدره لم.

صاحب میزان چیقاردیفنی قرقنجی نسخه سنده بزده
ادبیات صحیفه نک هنوز بشیکده بولدیفنه دائر بک جوق
مطالعات حکیمانه سرد و تمهید ایتدکن، یوقاریده
برنده جک بحث ایلدیکنز برنجی نسخهده کی بالاپروازانه
وعدلرینه، افاده لرینه رحمت اوقوده جق بر خیلی سوزلر
سویلدکن صکره کمال کی، اکرم کی، حامد کی، مدحت
و معلم ناجی اقدیلر کی هر بری نوز بانامزک حقیقه
خواجه ادراک و عرفانی اولان ذوات کرامک اثرلردن
همده کزیده و منتخب اناردن تقیده باشایه جقنی
سویلیور؛ قرق برنجی نسخهده مقصده شروع ایدیور.
برخالدهک، آندیفنی سریع خطوه لره باقیلیرسه شمدوفره
مسابقت ایتک ایستدیکی اکلاشیلور !

افاداقز مبالغه یه حمل اولنسون : صاحب میزان
مذکور قرق برنجی نسخهده (ادبامزک نمونه امتاللری)
دیه توصیف ایتدیکی اناردن ائ اول فخر الادبا کمال بک
اقدینک « سلسره » نام بش برده لی درامنی تقید ایتدک
باشیلور.

بارک الله ! نه کوزل فکر ونه عالی همت

اساسی وهیچ دکسه احتوا ایلدیکی مزایای علویه دن
بر جزوی ملت نجیبه عثمانیه افرادندن بک چوغنک پیرایه
بخش حافظه احترامی اولان « سلسره » حقدنه ائ اول
انتقاده باشایان صاحب میزان ندن ایسه انصافی بک اوقدر
الترام ایتک ایسته میهرک دیورکه :

« کمال بک اقدینک سلسره تیاتروسی شهرتی اورویایه
عکس ایتمش انار ملیه مزنددر . بونک ایچون اورویایلر
طرفندن بر حکم الله آتمازدن مقدم بزده میزان تدقیق
ومحاکمه یه چکلمسی الزمدر . »

مقد عالیمتک شوسوزلری تدقیق اولنورسه بر قاج
سطر ایچنده بک بیوک تناقص اظهار ایتدیکی اکلاشیلر .
انصاف بیورلسون : شهرتی اورویایه عکس ایتمش بر اثری
فنون و ادبیات عالنده حاصل ایلدک لری ترقیاتی یارواغیاره
تسلیم ایتدین اورویایلرک نظر محاکمه و دقتلردن دور
طومتی ایسته مک شاشلمیه جق بر حالیدر ؟
مع مافیه ساحه مطبوعانده جولانهای کمال اولق

مرکز اداره سی:

بازار ایرتسی

شرائط اشترا:

سر سحی

باب عالی جاده سنده ۲۹ نومروی
اوطه در .
امور اداره و محر بریه به عائد
خصوصات ایچون یاز یله حق
مکتوبلر اداره و محرر نامنه
یازلیق اقتضا ایدر . مسلك سعبه
موافق انار مع التشر قبول اولنور
درج اولنیمان اثرلر نخبانه اعاده
اولنماز .

بر سنه لك یعنی یكری درت
نسخه نك اوننه بدلی ۲ التي
آیلغتك ۱ مجیدیه در .
طشهره لر ایچون برسنه لك اوننه
بدلنه التي غروش پوسته اجر قی
شم ایدیلور .
بدله مقابل پوسته یولی
کوندر یله جك اولور ایسه قبول
اولنور .

محرمی : خلیل ادیب

ترقی جسم اولیدی (سعی) اولوردی شهبه سزجان
سزادر حشره دك (روح الترقی) اولسه عنوانی
[معلم ناجی]

بر نسخه سی ۲ غروشدر

تاریخ تألیسی (معارف نظارتك رخصتیه اون بش کونده بردفمه نشر اولنور) ۱۵ تشرین اول ۳۰۳

مندرجات :

مترجم برقطعه ایله اصلی — شاهلیك بر نظم حکمت آمیزی
ایله ترجمه سی — میزانه بر نظر : برنجی مقاله — غریب بر
امتحان کال — چقولایه دائر معلومات فنیه — سوم مستعمله دن
مابعد — والده لره نصیحتدن :

حکیمانه ، ادبیانه اثرلر یله { سعادت } غزته سنك
قسم ادیبسنی ترین ییورمقدمه اولان پشمقجی
زاده حقیدی محمد اسمدك افندی طرفندن اهدا
ییورلمشدر :

شاهی

شی باصراحی همی گفت شمع
که ای هر شی مجاس آرای دوست
ترا با چین قدر پیش قدح
سجود دمام بکوازه روست
صراحی بدو گفت نشید
تواضع زکردن فرازی نکوست
مألاً ترجمه سی :

برکیجه ، ایکسیده بر بزم عشرته بولنان شمع
مینایه دیدی که : ای هرکیجه ارباب صفانك مجلسنی ترین
ایلین سبو ! ازهر جهت کنیدیندن قدرك عالی اولان
ساعرك حضورنده بویه مبادیا سربسجود اولمقنك
حکمتی ندر ؟

حکیمانه اثرلرینه { سعی } لك بعض صحائفی
جلوه گاه انتشار ییورمقدمه اولان حسین هاشم بك
افندی برادر مز کدر :

ترجمه [*]

قناعتکار ایسه بر بنده حردر
دوکرسه آب روی قولدر انسان
تذلل ایلمه ایله قناعت
طمعکاری و پر انسانه نقصان

[*] العبد حر ان قنع والحرم عبد ان قنع
قانع ولا تقنع فما شیء یسین سوی الطمع

والدین کے نصیحت

— مابعد —

تربیہ لینی کمال ایدہ جک اسباب چو جقلمری دقت و انتباہہ دعوت ایتک و مطالعاتہ سوق ایلمکدر . کوچک بر قز ارکک چو جق قدر بر شیئہ حصر افکار ایدہ مز؛ سویلنر طور ، کنیدیسی ایچون ہانکی شیدہ جزوی بر فائدہ تصور ایدرسہ فکری ، نظر دقتی اوشیئہ حصر ایدر و بر آن غیر منقسم نظر فائدہ اندر نہ فراغت ایلر ، بر بشقہ شیلہ مشغول اولور .

آوان طفولیتدہ خیالک حس ایلہ ارتباطی واردر ؛ دہا طوغریسی اوزمان خیال ایچہ بر قوتی حائر در . او زمانلردہ بر حادثہ دن بحث اولتور ، بر منظرہ ارانہ ایدیلور ایسہ چو جق او حادثہ نی کوروب اکلامدینی حالده قورقار . شو قودر وارک ، خوف و تأثرانک وقوعیلہ زائل اولسی بر در : روز کارک تأثیریلہ امواجک طاغلمستہ ، جزوی بر نقلہ هوالنان ، محو اولان صمان چو پلرینہ بکزر .

هنوز سن و قوف و تمیزہ واصل اولیمان چو جقلمرک حافظہ لری پک زیادہ قوتلی دکلدر . چو جق او زمانہ مخصوص پک آرز خاطر ات محافظہ ایدہ بیلیر . پک چوق دفعہ کوردیکی انسانلری تحظر ایدر ؛ کنیدیستہ جدی بر صورتدہ واقع اولان وصایا خاطرینہ لایح اولور . بواققدارک ، بومزیت طبیعیہ نک کسب انبساط ایتسی ، مظهر اعتلا اولسی حسن اداره ودقہ عرض احتیاج ایدر . چو جق هوا و هوسانہ ترک ایدیلویورسہ ککالات انسانیه اساسدن محو و تحزب ایدلمش اولور .

چو جق هر طرفدن بر شی اوکرنیر ، انسان تحصیل ایدہ جکی مواد نافعہ و مضرہ نک اساسی آوان طفولیت کبی لطیف بر زماندہ تشکیل ایدر ؛ نافع شیلر تحصیل ایدہ - بیلیرسہ مسعود اولور ، مواد مضرہ تحصیل ایدرسہ و خامدن قورتیلہ مز .

جناب حنک اطفالہ احسان بیورمش اولدینی مواہب جلیہنی تقدیر ایدرک دائماً اصلاح خطیئاتہ چالیشلم . بر چو جقک منوی ضمیری — آیتنہ عکس ایدن اشیا

کبی — کوزندن اکلا شیلہ بیلیر ، چو جقک بو حالہ دہه عطف نظر دقتہ کنیدیسی دائماً شن ، شطارتی بر حالہ بولند بر مفع غیرت ایتلیدر . چو جقلمری — صقمہ حق صورتدہ — اکلندرہ رک اکتساب معلوماتہ سوق ایلمک اقتضا ایدر . چو جقلمر ایچون برنجی درس او بونجا قلمدر ؛ بوسایہ دہه اشیانک طرز و اشکالی اوکرنمکہ باشلار . اینشیدیکی سوزلر چو جقہ اصوات و آهنگ موسیقی کبی تأثیر ایدر ، بو صورتدہ مادیء لسانہ واقف اولور . حاصلی کیت کیدہ چو جقنی بر چوق حسنیات متضاده احاطہ ایدر ؛ قدرت طبیعیہ لری آن بان ترقی ایتمکہ ، اجرای نفوذ ایلمکہ باشلار . دہا صکرہ لری بو قدرت درجہ درجہ تراید ایدہ رک ، چو جق استحضار ایلدیکی کنجینہ عرفان و کالاتدن مع زیادہ اقطاف ثمرات ایدر .

تفصیلات آیتہہ شروع ایتزدن اول شوراسبتی دہه خبر و برہمکہ ، جناب حق حیات بشرک ایلک سنہ لری قوہ تدافیع دن محروم بر اقامہ شدر .

یارادتینی مینی مینی مخلوق بر سلاح ایلہ ، غریب بر قوتلہ تمجیز و تزیین بیورمش ؛ چو جق کنیدیکندینہ بر شی یایمغہ مقتدر اولہ مز ، فقط بریسی کنیدیستی تشجیع و تشویق ایدہ جک اولورسہ استمداد و اقتدار فطر یسنک پارلاق بارلاق اثارنی کوسترمکہ باشلار ، انسانک فطرۃ حائر اولدینی روحانی قوت پک عالیدر ، نہ چارہ کہ حین طفولیتدہ چو جق اوقوتدن لزومی درجہ دہه استفاده ایدہ مز ؛ چو جقلمرک بالذات کشف ایدہ مہ جک لری منابع سمدات کنیدی لری تربیہ ایدہ جک ذواہنک دقتی سایہ سندہ جلوہ بروزظهور اولور : ارتق حس تقلیدک خواص و کیفیاتدن بحث ایدہ جکزر .

چو جق فطرۃ پک بیوک بر اقتداری حائر اولہ رق دنیاہ کلیر ، او بیوک اقتدار درین بر اویقو حالده بولنور ؛ چو جق ترقی و کمالہ خدمت ایدہ جک پک جوق وسائط و اعضا ایلہ مجھزدر ، فقط بو وسائط و اعضا بر دنبرہ و کنیدیکندینہ اجرای حکم و نفوذ ایدہ مز .

(مابعدی وار)

صاحب امتیازی : خلیل ادیب

(محمود بک) — مطبعہ سی باب عالی جوارندہ ابوالسعود

جادہ سندہ نومرو ۷۲

سوم مستعملہ دن

[مابعد]

ایستہ کزدیکمز شوخستہ خانہ دہ کوردیکمز امراضک
جہاسی اسپرتو وتونک استعمالدن ایلری گلش اولدیغی
کوردک، بوخالده بوزهر مدهئی ترک ایدلم .
سرخوشاغک بلیات متعدده سندن برقاچی دها ذکر
ایدلم .

سرخوشاقی علل متعدده به باعث مستقندر

۱ = تناسلی کسر .

۲ = صحتی اخلال ایلر .

۳ = ذکا وقوه حافظه به سوء تأثیر ایلر .

۴ = ذوق سایی محو ایلر .

۵ = انسانی تحمیق ایدوب دارالمجانینه یوللار .

۷ = فساد اخلاقک یکانه مشوقیدر .

۷ = حسیات خلیقه ومعنوی به خراب ایلر .

۸ = برملک اخلاقی بوزوب مغدورلرینی زندانلرده

چوروتور .

عشرت حقتده شوجه دخی بک کوزل ابراد اولمشدر :

میخانه ، سرخوشلق ، تبلیک ، سفالت ، تحمق ،

امراض ، خسته خانه ، جنت .

ختم باب اول

§
ایکتیجی باب

— ۱۰ —

— توتون —

توتون اسپرتوقدر اسکی دکدر . توتون یابراغی
آمریقانک کشفی اتناسنده بولنوب بوندن درت عصر اول
اسپانیاه کتیرلمش واورادنده اول زمان فرانسه نک اسپانیا
سفیری (نیقو) نام ذات طرفندن فرانسه امپراطوریچوسنه
انفیه حالده اولهرق تقدیم ایدلشدر .
بونونه جکی یازمق ایچون ماخذ اتخاذا ایتدیکم کتابده :

« محاربه طاعون کبی اولان بلیات برملتی مصائب زده ایلر ؛
لیکن کچر . توتون کلیر ، مصیبتی عالمه ییار ؛ کندیبی کتمز ،
ملتی کتورر » جمله سنی اک زیاده عقله موافق بولدم .

توتون حقتده یابیلان بریاستاستیق

مصائب زده	فرانق	سنه
۴۰۰۰۰	۲۲۰۰۰۰۰۰	۱۸۱۰
۶۰۰۰۰	۳۵۰۰۰۰۰۰	۱۸۲۰
۹۰۰۰۰	۵۰۰۰۰۰۰۰	۱۸۳۰
۱۵۰۰۰۰	۷۵۰۰۰۰۰۰	۱۸۴۲
۲۲۰۰۰۰	۱۱۵۰۰۰۰۰۰	۱۸۵۱
۳۰۰۰۰۰	۱۴۰۰۰۰۰۰۰	۱۸۶۲
۴۰۰۰۰۰	۲۰۰۰۰۰۰۰۰	۱۸۷۳

بویاستاستیق فرانسه به مخصوص اولوب مال سائرہ نککی
دخی داخل حساب ایدیلور ایسه بک دهشتلی اوله جنی
وارسته قید وایضاحدر .

[میشل مون شینی] نام ذات ، توتون یکی دیسادن
اسکی دنیایی اولدیرمک ایچون کلشدر ، دیشدرکه ، اصابتی
هربار کورلمکدهدر .

— ۱۱ —

— توتون زهردر —

توتون زهردر . زیرا انسانی تحمیق ایدوب حافظه بی
سوندیرر وپاش دوئمہ سی ورر . بوندن ماعدا نم شوکینک
تکرار یومشامسنه ، اغزده حاصل اولان سرطانک وجودینه
وامراض سائرہ نک ظهورینه سبب مستقندر .

— ۱۲ —

— ایچمک —

توتون ایچمک ، حقیقه بر عملیات کیمیو بهدر .
احمد راسم (مابعدی وار)

— — —

داخلاً قدحك اطرافده کی سیاه چوفه و یا خود قازمیر پارچه لری پارمقله و کمال سرعتله آئیور، وینه بر سرعت فوق العاده ایله قدحك اوزرنده کی قماش قالبدریایور، اوزمانده سیاه مایع ایله مخلوطن ایدیلن قدح صومظره سی ارانه ایلور.

حقه باز بو هنر لری اجرا ایتمک ایشاده کمال حیرتله کوزلری حننه نصب ایدن سیرجیلر بو قدر قولای اولان برشی خارق العاده اولمق اوزره تلقی ایلورلردی. اک عادی مواد کیمیوه واسطه سیله اکنه جک پک جوق شیلر ایجاد ایدیله بایلر. حامض حل دسینلن اجزایه براز قابل تبیلرله ایود علاوه ایدیکز، شرابه مشابه قمر می برمایع حصوله کلیر. بو مخلوط ایجه تحت کبریتی و سودادن مرکب برانخالل قاریشدریکز؛ اوزمانده بو قمر می مایع سود کبی بیاض بررنکه تحول ایدر، شراب سوده تحول ایش ظن اولور.

ایشته مواد کیمیوه واسطه سیله بو کبی پک جوق شیلر حصوله کلیر.

بو غریب تحولاته دائر بورایه قدر سوبلیم سوزلر کافیدر؛ ارتق برزده شبان دقت اولان اوج رنگلی چیچکدن بحث ایدمک. بو چیچک ابتدا بیاض کورنیور قولک سرعتله بردقه حرکتی چیچک رنگنی قمر می به، براینکچی حرکتده مائی به تحول ایدیلور.

بیاض چیچک ایجه کاغدن یا بلمش و پیلازه کبی قیورلمشدر. بو چیچک او حبلری برراریه قورشونه مربوط اولان ایجه و مزین ایکی یاراق کاغده ارسته وضع اولمشدر. مدقانه برحراکنه او ایکی یاراق کاغدن شیل یاراق قالبدریلوب ده بیاض چیچک التده کی نقله طوغری قاتالنج قمر می کاغدن مصنوع اولان چیچک یوارلتوب کورنیور. بریشیل کاغده بو صورتله دیگر جهته وضع ایدلمشدر.

اگر چیچک لک حین تحولده سرعت التزام اولنه جق اولورسه تعریف ایدیلن هنر لک صورت احراستی کوروب اکلایه بیلمک قابل اوله میور و بو عادی، اهمیت شیلر بیش انظار تماشا کرانده بر اهمیت مخصوصه کسب ایدیلور.

بر تجربی تصور اولدیغدن مذکور مقاله بی بالترجه انظار قارئین کرامه عرض ایدیلور.

بوکره بر حقه باز ک اجرا هنر ایتمک محله حاضر بولندم، کندیل سیله صورت مخصوصه ملاقات ایتدم. مرقوم [لاناتور] ک قارئین مستفید اتمک ارزوسیه اجرا ایدیکجی جدی هنرلردن برینه بی واقف ایتدی. اولجه عرض ایدمک شی مرکب صوبه تحویلیدرکه، بونک اساسی کوز الداتمقن عبارتدر. فقط بو هنرک حین اجرا سنده صافدرون سیرجیلر حقت ایدیلنه اینتمقن کندیلر بی منع ایدم میورلر. شویله که:

حقه باز ماصه اوزرینه بر قدح کتیردی قوبدی که، بو قدح نصفه قدر سیاه برمایع ایله طولدرلمشیدی؛ قارشودن یا قینجه مرکب ظن اولنوردی. متعاقباً حضاره بر پارچه بیاض کاغد کوستردی، بو کاغدی قدحه باتیروب حیقاردقن صکره رنگی سیاهه تحول ایتدی. بونی یار یا پاماز قدحی قویو رنگلی بر فانیله ایله ستر ایتدی. همان یه او آنده دنیله جک برسرعتله فانیله پارچه سنی قالبدردی، بودقه انظار تماشا کرانه معروض اولان اوسیا مایع صوکی بیاض، شفاف بررنکه تحول ایتشیدی.

بو هنر صورت مکملده اجرا اولنه بیلیرسه پک زیاده حیرتی موجب ایلور. معافیله اساس اکلاشینجه بوندن قولای برشی تصور اولنه مز.

یو وارلاق بر بارداق ایجه صونیلور؛ سیاه فانیله دن، چوقه دن و یا خود قازمیر دن بارداغی احاطه ایدیه جک قدر بر پارچه کسلیور، بو پارچه صوکی ایجه و بارداغک اطرافنه وضع ایدیلور. بو صورتله بارداغک ایچنده کی صو، اوزاجق بر مسافه به مرکب منظره سی ارانه ایدیلور.

حقه باز اولجه قارت و زیت بیوکلکنده بر کاغد حاضر لیور، بو کاغدک اوست طرفدن ثلی درجه سنده اولان مقدارینی سیاه مرکبه ترسیم ایدیلور. بو کاغد تماشا کرانه عرض اولدیغی زمان بیاض طرفی کورنیور، مؤخرأ بر کاغد اطراف سیاه قماشه محاط اولان صوکی ایجه باتیور، داخلأ مرکبه ترسیم ایدیلن جهتی کوستریلور، بو حواله کاغد حقیقه مرکب ایچنده ترسیم ایدلش کبی کورنیور.

بالاخره قدحك اوزری سیاهمی بر قماشه قانیور.

خاطر نشانکز اولیٰ کر کردرک، بر زمان بوانہما مک
تولید ایدہ جکی نتایج وخیمہنی تقدیرایہ خالصانہ، قردشانہ
اخطاراندہ بولدنچہ حافظک :

برسرتت من نمی ومطرب منشین

تابویت زلدر قص کنان برحزیم

بیتی ویاخود بوکی رندانہ، می رستانہ بیتلر اوقوبہرق
سوزی دیکلمک ایستہ من دکر۔ شمدی وصایامک اہمیتی،
نہ قدرخالصانہ اولدینتی تقدیر ایستہ کردہ بہودہدر، چونکہ
ساغری، دست رعشہ دارندن براقہ میان مصطبہ نشینان
عشرت زمرہسنہ التحاق بیوردینفکزی مع التأسف
ایشیدیورم۔

عشرت نہ تمناز، نہ قیمتدار وجودلری ہدر ایتش!
بوایتلای سامان سوزنہ عالی خاندانلری، نہ شرفی آشیانہ لری
سوندرمش! بن سزہ دلم دوندیکی قدر بو جہتلری عنعنہ سیلہ
سویلمشیدم۔ فقط کوزلری دائی بر بخار قابلامش
ودنیایی کورہ سیلہ جک حال واقداری قالمش برنشوہ
جویہ سوز اکلاقمی، نصیحت تاثیر ایتدیرمک نہ قدر
مشکل!

شمدی سو یلدیکم شو سوزلر کردہ کافسی زائددر
یلایم۔ مع مافیہ سزک کجی صاحب تمیز وکندیسنندن
خدمت بکلنیلہ جک بر وجودک حال حاضر واستقبالی
تصورلہ اظہار تأسف ایتکہ قدر تیاب اولہ میورم۔ تصدیق
ایدیورسہم استدعای عفو ایدرم۔ باقی :

عشرتکہ فنادہ ممکنسہ اجتناب ایت

اولہ اسپر بادہ، وبرمہ حیاتی بادہ

اکلنجہلی بر تجربہ

یدنجی نسخدن مابعد

مواد مہمہ مندرجہسی میانندہ ارضہرہ اکلنجہلی
اثرلرہ بولدیرمقدہ اولان [لاناتور] نام رسالہ فیہ نک
برنسخہسنده: مرابک صویہ، شرابک سودہ تحولی وواج
رنکلی چیچک، سرلوحہسیلہ بر ذات طرفدن یازیلوب
درج ایدیان مقالہ بوابدہکی مدعاغزی اثبات ایدہ جک

برقاج کون اول کنج و بہ تصادف ایتدم،
سیاسنندہ کی آثار صفوت وکشایش مسہودیتک کلنہ
دلالت ایدیور؛ حد شناسانی، دیادہ علما، حکمہ
ھرکسک فوقندہ دہا مقتدر برینک بولنہ سیلہ جکنہ اعتدای
کندیسنہ بر بشقہ مزیت ویریور۔ متنوع مباحثانہ دائر
کندیسیلہ مداولہ افکار ایتدم، پک کوزل مقابہدہ
بولدی؛ خلاصہ: تریبلی، معلوماتی بر ذات۔ رسمہ پک
زیادہ منہمک اولدینعی، لسان یونانی بہ اشنا بولدینعی
بوماکتک ایکی نوع احوال فوق العادہ تاریخیسنی بیلدیکی
اکلا دقدن صکرہ حتمدہ کی توجہاتی، محبتی تراپدایتدی؛
بوابدہ کی وقوف ومعلوماتک درجہسنی بیلدیردی۔
صناع نفیسہ دائر (زولزر) نک وضع ایلدیکی اصولدن
قسم اولنک نظر یاتیلہ اشتغال ایتدیکنہ، فن آثار عتیقہ بہ
دائر (ہابن) لک ال یازسیلہ مرتب بر اتریسہ مالک اولدینتہ
دائر ثمانیات و بردی۔ کندیسنہ تشکرلر عرض ایتدم،
متعاقباً یکدیگر مزدن ایرلق۔

معارفہ لریہ مشرف اولدینم ذواتدن برسیدہ پرسک
والبرندن لالیالی، نازک بر ذات۔ جو جقارینک یانندہ بولدینتی
مدتجہ بو ذاتک پک زیادہ شن وشطارتی اولدینتی سویلیورلر
طقوز نضر اولادی وار۔ بسوک قیزی آری برعائہ
تشکیل ایتش۔ کندیسنی کیدوب کورمک ایچون بی
دعوت ایتدی؛ بودعوتہ اجابتلہ اک اول اورایہ کیدہ جکم
بو ذات بورایہ بر ایکی ساعت قدر اوزاق اولان و پرسک
عیدہ مخصوص بولنان کوشکلرندن برندہ اقامت ایدیور۔
جرمنک وفاتندن صکرہ ماذونیت استحصال ایدرک او
کوشکہ چکیلمش؛ شہردہ اقامت ایدوبدہ خانہسنی کورمک
اضغراب و تثرانی تہییج وتزید ایدیورمش
آدیو! ایستہ سکا بر مکتوبکہ، سراپا حکایہ
طرز زندہدر۔ (مابعدی وار)

بر مکتوبم ۷ شباط ۳۰۲

کچن ہفتہ بر مکتوبکری الدمکہ، بر آیدنبری خستہ۔
لندینکزی، بو خستہ لنگ عشرتہ فرط انہما کدن منبعت
اولدینتی یاز بیورسکز۔ حالکزی بیلنر جہ تأسف ایتمامک
قابلمیدر؟

کندیلرینی بیحضور ایدیور، دها زیاده راحتسز لککرینی موجب اوله جق برطاقم اسباب و وساطتی تعقیب ایتمه باشیورلر .

انسانلرک مقدرات و تحلیاتی اشته بودر !

فقط انسانلر اچینه بر صنف ممتاز و ارسه اوده و قتلرینی بویولده کچیرنلدر ! بعض وقت کندیمی غائب ایدیورم، — انلرله برابر انسانلر اچون وجودیله عدمی مساوی دنیله جک درجهده نادر اولان — اشواق و محظوظیتدن حصه دار اولغه چالیشیورم . شوق و مخالصتک حکمفرما اولدینی بر سفردهده بولنسهم، یاخود عربه ایله براز کز بنسهم، یاخود کلفتدن، مراسمدن ازاده بر بالو تشکیل ایدجک اولسهق بوحاللرک تقسیمجه دها کوزل، دها لطیف تأثیرینی بویورم . اوایله بر زمانده یالکز برطاقم غیور، مقتدر ذوات ارسنده اکلندیکهی وانلرک عالمه قیدیله مقید اولدقارینی دوشونامک واحوال حقیقیه کیمسه به بیلدیرمامکه دقت ایتک لازم کلیور . آه ! بوحال قلمی پک زیاده تضییق ایدیور ! معافیسه هم نوعمزدن بعضیبارنک احوالنه واقف اوله مامقده قدر و طالع مقتضایندندر !

آه ! رفیقۀ شبام نیون بولنیور : کندیسینی نیون طانیشم ؟ کندیکندمه دیورمه : « سن چلدیرمشسک؟ دنیانک هیچ بر طرفنده بوله میه جگک برشی آرابوب طور بیورسک » فقط بن اومجیه مالک اولمشیم، بن نه اولدیغی، نه حالده بولندیغی اونک حضورنده اکلامشیم آنک سایه سنده حیاتی تقدیر ایلمشیم . امان یارینی ! اوزمان قدرت روحانیه مده برجهته عطالت اثری قالمشی ایدی ؟ اوجسم جاذبه و لطافتک حضورنده حسیاتک اعتلاسه، کسب انبساط ایلمسنه مقتدر اوله میه جقمی ایدم ؟ محبتمز، حسیات عالیه و مقابله اساسی اوزرینه مؤسس دکلی ایدی ؟ عالی بر فکردن متولد اولان اوتائیرانک، اوجاذبه و لطافتک هر طورنده، هر شکلده تجلی ایدن فوق العاده لک نییوک بر اقداره دلالت ایدیوردی ؟ شمدی، مهات ! شمدی اره مزده ستاً موجود اولان فرق کندیسینی بدن اول مزاره چکدی کتوردی . اصلاً آتی اونوده میه جتم، افکارنده کی ثبات واستقامتی، سزوار تقدیس اولان رقت و شفقتی تصورندن هیچ بروقت خالی اوله میه جتم .

ایراد ایدردم، کندیلر یله اکلندیکمه ذاهب اولورلردی ! سؤالر مه وحشیانه دنیله یله جک بر شدته مقابله ایدرلردی . بوحال بناملاً کوجه کیتدی، بالتجربه بر حقیقته واقف اولمش اولدم . بر درجه یه قدر

پک انی بیلدیکم حقیقتلر دندرکه . بزهر جهته مساوی دکلز و درجه متساویدهده بولنه میز :

شمدی یته چشمه یه کدم، ائک اول برکنج قزه تصادف ایتدکم، دستیسینی مردیونک آلت قدمه سنه وضع ایتمشیدی، بودستی بی باشنه وضع ایتک اوزره دائماً اطرافه کوز کزدیریور . بر رقیقه ارا بوددی . مردیوندن ایتدم، مزبورده نک یوزینه باقدم، اره مزده شوخواره جک جریان ایتدی :

— کوزل جو جق، سزه معاونت ایده بیایریمییم ؟

سپاسنده آتشین بر حمرت حاصل اولدی، دیدی که :

اوح ! موسیو . . .

— بویابده احتراز ایده جک برشی بوق

بولطیف قیز جغز باشنک یاصدغینی تنظیم ایتدی .

اوزرینه دستینی وضع ایتدم، تشکرلر ایدرک حقیقی کتدی .

**

۱۷ مابین

هر صنفه منسوب انسانلرله معارفه حاصل ایتدم، فقط هنوز بر جمعیت بوله مدم . انسانلری نصل و نه صورتله جاب ایده بیلدیکمی اکلایه میوزم، پک جو قلمی حقمده انجذاب و محبت اناری ابراز ایدیورلر، بوزانلرله یینمزده حاصل اولان محبتک عهد قریبده مبدل فرقت اوله ییله جکنی دوشونیورمه دائماً متأثر، بی حضور اولیورم . بومملکت اهالیسی نصل آدملر دیه سؤال ایده جک اولور ایسه ک سکا شو جوانی و بره بیایم : هر طرف کبی . ابنای بشر ارسنده احوال طبیعیجه بر فرق بوق، همان عموماً دنیله جک درجهده و قتلرینک قسم اعظمی — اسباب انتعاشی تدارک و تأمین اچون — چالیشمقله امرار ایدیورلر، اختلاس ایده بیلدیکری جزوی تنفس زمانلری ده

سرفرو بردے فکر اولان فلاطون باشنی قالدیرر .
شوصورتہ مقابله ایدر :
— خبر، بی سنک سویلیدیک سوزلر دوشوندر-
میور؛ اقوال وافصال ذاتیمی تفکر وملاحظه
ایدیورم . نه جاهلانه برایش یادمکه ، برجاهلک بودرجه
مظهر تقدیر وستایشی اولیورم ؛ مطلقا برنادانق ایتشمکه
اویله برنادانک نظر تقدیرینی جاب ایدیورم . ایشته بی
دوشوندرین بورالیدر !!

*
**

بردرس حکمت

حکمدان برذاته حیات نه اولدیغی وحیاتدن دها
معزز ، دها محترم برشی اولوب اولدیغی صورمشلر ؛
شوجوانی ویرمش :
« حیات ثروتدن ، نیکامدن عبارتدر . حیاتدن
معزز ومحترم اولان شیده جنتدر .
اولوم نه اولدیغی واولومدن بدتر برشی تصور
ایدیلوب ایدیلهمیه چکنی سؤال ایتمشلر ؛ حکیم عالیقدر
بوسؤاللرده شو جواب حکمت نصاب ایله مقابله
ایلمش :
« اولوم درویشلک ، یعنی قلبی حب ماسوادن تجرید
ایلمکدر ؛ بدناملقده اولوم دیکدر . اولومدن بدتراولان
شیده عذاب جهنمدر .

وَلَدٌ

— مابعد —

۱۵ مایس ۰۰۰۰

بولندیغم سمتده اقامت ایدن وارباب ناموسدن اولان
ذاتلر بی طایفه باشلادیلر ، چوجقلمده بی یک سویورلر .
استدلالی کندیلرینه دوستانه برصورتمده بعض سؤاللر

یتلره تصادف اولور . دیگر برحیفه سنندهده « امید »
سرلوحه لی برمنظومه مصادف انظار تحسین اولورکه ، آندهده
شو یله پارچهلر کور بلور :

قالدی بر حالدن دنیا ده ممنون مشربه
اولدی امکانپذیر افسوس هیچ بر مطالب
طالع منحوس ومظلم منخسفدر کوکیم
اولسیدن کچمه ده ماتله هر روز وشیم
ربط قاب ایتدم خدایه صبر ایدوب یک چوق زمان
برکون ایلر خاطر مأیوسم البت کامران

§

ماحصل اقسوس ، بنم کبی برعاجز محرک تقریضنه
عرض افتقاردن وارسته ، خامم کبی اقتدارسز بر قلمک
تصویر ایدیه یله چکی ستایش وتقدیراتک فوقدهدر .
ذاتاً مقصدمده بوجمعه اده تقریض یازمق ، بوقیمتدار
یادکاری ثنا ایتک دکل ، بیان افتخارددر . شوسطرلر ایشته
بومقصد وارزونک محسولیدرکه ، بصورتله حصه مه عائد
شکران ومحمدتی قسماً اولسون ایفا ایتش صایبیرسم
کندمی مسعود عدا ایدرم .

بوده نشانه الطافی شهر یارمک
آلی فیضی مز داد قیل نکارمک

{ فلاطون } ده مستند بر فقیره

برکون حکیم شهر فلاطونک یانسه بر آدم کلیرده
دیرکه :
بوکون بر مجلس مصاحبتده بولنیوردم ؛ فلان آدم
سزی یک زیاده مدح وثنا اشدی .
فلاطون بوسوزلری دیکلدکن صکره دوشونمکه باشلار ؛
مدت مدیده برسکوت حکمفرما اولور . زوالی آدم
شویولده سوزینه دوام ایدر :

— ای حکیم عالیقدر ! نیچون بوقدر دوشونیورسکز ؛
اغبرار وانکسارگری موجب اوله حق برسوزمی
سویلدم ؛ طرفدن برقصوری واقع اولدی ؟

نسوانه فیض شمولی یک محدود کور پرزہ لیلای کی، فطنت کی، شرف کی، نامری الیوم پیرایہ لسان ستایشمن اولان اوج بش شاعرہ دن، ادیبہ دن بشقہ اہای نام شرف جہاقتدر نی احراز ایتمش نسوانه احتمالکہ تصادف ایده مین .

سوکلی پادشاهمژک شو پارلاق عصر نی رشک آور اعصار اسلاف ای دن مائر عالیہ جہانپستانہ نصل قابل انکار اولہ بیلیرکہ، زامنژدہ نامری طایبق، اثر لری او قومقلہ مشرف اولدیغمز عثمانی ادیبہ لری عددجہ اوج بش عصر بزمان ظرفندہ پیشان ادیبہ لہرہ مساویدر . تمیز واققدار جہتیلہ آنلری فائق دیہ جک اولورسہ بلکہدہ مالغہ ایتمش اولین .

تصور بیورلسون : بونہ بیوک سعادتدر !

شوافا داتزک محنتہ اعتقاد بیورمیان ذوات معارفہات، نکار خانم اقدینک بوکرہ کتبخانہ ملیمزہ یادگار بیوردقلری (افسوس) ی آلوب او قورلرسہ جدی برقاچ سوز سو یلمک ایستدیکمزہ کسب و قوف ایدرلر .

افسوس، سطحی برنظرلہ او قوتورسہ حائر اولدینی لطافت ادیبہ حقیقہ تقدیر اولہ من، براز تعمیق افکار ای دیلورسہ ادیبہ توظہورمژک جودت قریحہ سی، قدرت طبع شاعرانہ سی نظر دقت او کندہ تجلی ایتمکہ باشلار .

یک چوقلری کورمکدہ اولدیغمز کی افسوس، یالکز عزللری، منظومہ لری، شرفیاری فالانلری حاوی بر مجموعہ دکدر . فرانسه مشاہیر ادبائسنہ برقاچنک مقالاتی دہ حاویدرکہ، بومقالہ لڑک نثر آلسان عذب الیان عثمانیہ ترجمہ و نقلی خصوصندہ ادیبہ مشارالہا — اقلام رجالی دمبستہ حیرت ایده جک درجہ دہ — آثار کمال واققدار ابراز بیورمشلردر .

افسوسک مندرجاتی تدقیق اولورسہ ایلمک حقیقہ لرندن برندہ برمنجات نظر تقدیری جلب ایدرکہ، آندہ :

ای الہ کائنات ای مصدر صنع کمال

وارلغکدر وار اولان یوقدر او وارلقندہ زوال

رحمتکدن قطع امید ایتمی منع ایتمسہک

فرط عصیانلہ بولمازدم مناجاتہ مجال

کی اے عالی، اک کوزل حسیات انسانہ نی مصور

مساویدر . برصاحب ثروت — ایسترسہ ملیارلرہ تصرف ایتمون — جمعیت بشریہ فائدہ سی اولدیمی ؟ ہیجدر . مستلزم مسرات نہ قدر حالات وار ایسہ غیر ثابتدر ؛ حقیقہ دوشونیلور ایسہ بودعوانک بدیہتی تحق ایدر . بر ساعتی مسرتلہ کچورن آدم اون ساعتی حزن ایلہ ، المہ امرار ایدر . علت غایہ سندن دیوی ، اخروی منافع چیقمان « جہد » عمری خراب ایتمکدن بشقہ برشی دکدر . نفسہ عائد زکینلک نہ یہ ارار ؟ غنی اولان آدم ماملکتی نفسی ، مایت ، قومیت جہتلری دوشونمکمزین انہای نوعی اوغرندہ مشروع وجاب منفعت برصوردہ صرف ایدرسہ البتہ ماجور اولور . احوال عالمی تدقیق ایتملی کہ : انسانک دنیادہ نصل مسعودانہ یاشامسی اقتضا ایدر ، آخرندہ مستحق عقاب اولماسی ایچون نہ کی امور عالیہ ایلہ امرار اوقات ایلمسی لازمدر بورالینسہ وقوف حاصل ایده بیلسون ، ودنیادہ نصل برقلہ تصرف لازم ایسہ انی بیلہرک واللہ تعالیٰ حضرتلرندن بشقہ بر کیمسہ دن استمانہ ایتمہرک عجز و خذلانک مضر تندن اجتناب ایتمون . تخم شری اکن عقب شردہ نامد اولور و صکرہ زمان مقدرندہ شریچر . بودہ یک مجربدر [ای دن بولور] ضرب مثلی مشهوردر . هرکسک قلبی کندی قلبی کی بیان بالاخرہ یاکیلیر . طبایع مختلفدر ، حتی او قدر مختلفدرکہ ، ہیچ کیمسہ تعداد ایده من . ہیچ بر ایندہ عجول اولیسہ کلز ؛ چونکہ هر بر امرک وقتی ، حدی ، میزانی واردر . او مقدر اولان زمان کلدیکہ ممکن دکل برشی اولہ من .

بر نشانہ مفخرت

شہریار معالی کردار اقدمنر حضرتلرینک عصر جلیانی ادراک ایلہ مسعود و بختیار اولان ار باب معارف و اقلام نصل اقتخار ایتمسونلرکہ ، جہان مطبوعاندہ (افسوس) کی قیمتدار بر اثر کورمک شرفنہ مظهردرلر .

ادوارسالفہ عثمانیہ معارف ترقیاتی ، طور انقلابی تصور و تدقیق ایده جک اولورسہ اقوتریات و انقلاباتک

مرکز اداره سی:

بازار ایرتسی

شرائط اشترا:

سرع سحی

باب عالی جاده سنده ۲۹ نومروی
اوطله در .
امور اداره و محرر بریده به عائد
خصوصات ایچون یاز یله جق
مکتوبلر اداره و محرر نامنه
یازمق اقتضا ایدر . مسلك سعيه
موافق انار مع التشکر قبول اولنور
درج اولتیمان اثرلر اصحابنه اعاده
اولتاز .

بر سنه لك یعنی یكرمی درت
نسخه نك ابونه بدلی ۲ التي
آبلغنك ۱ مجیده در .
طشره لر ایچون برسنه لك ابونه
بدلنه التي غروش پوسته اجرقي
ضم ایدیلور .
بدله مقابل پوسته بولی
کوندر یله جك اولور ایسه قبول
اولنور .

محوری : خلیل ادیب

ترقی جسم اولیدی (سعی) اولوردی شبه سزجانی
سزادر خشره دك (روح الترق) اولسه عنوانی
[معلم ناجی]

بر نسخه سی ۲ غروشدر

تاریخ تأسیسی (معارف نظارتك رخصتیه اون بش کونده بردفقه نشر اولنور) ۱۵ تشرین اول ۳۰۳

مندرجات :

ویا حریصاً علی الاموال یجمعهما

انسیت ان سرور المسال احزان

من استشار صروف الدهر قام له

علی حقیقت طبع الدهر برهان

من استعان بغير الله فی طاب

فان ناصره عجز وخذلان

من یرزع الشر یحصد فی عواقبه

ندامة ولحصد الشر ابان

لا تحسب الناس طبعاً واحدا فلهم

غرائر لست تخصیها والوان

وللامور مواقیت مقدره

وكل امر له حد ومیزان

§

ترجمه سی

انسانك دنیوی سعادت مادیه سی نه قدر تزیاید ایدر
ایسه اخروی سعادت روحانیه سی اونسبتده تناقص ایدر.
منفعت عمومی سی اولیمان تروتك وجود وعدمی دخی

بشنجی عصری شرفلندیرن اعاضمدن ابوالفتح یسئ نك عربی العبارة
بر منظومه سیله ترجمه سی — بر نشانة مخفوت — فلاطونه مستند
بر فقره — بر درس حکمت — ورتدن مابعد — بر مکتوبم — آکلیجلی
بجر به نك خاتمه سی — عموم مستعملدن مابعد — والسده لره
نصیحندن : خواص طبیعیه —

ارضروم ولایتی مکتوبی قلمی متحیزان خلفا سندن
جودت بك افندی برادرمن طرفدن اهدا بیورلمشدر.
بشنجی عصری شرفلندیرن اعاضمدن ابوالفتح
بستیکدر :

زیادة المرء فی دیناه نقصان

وربجه غیر محض الخیر خسران

وكل وجدان حظ الایبات له

فان معناه فی التحقیق فقدان

یا عامر الخراب دهر مجتهداً

بالله هل خراب العمر عمران

نظریاتی و ادبیاتی

— مابعد —

طبیعت بزه بیلدیوریورکه، چوجقار ایچون حرکات جسمانیه لازمدر. چوجقار دائماً قوشمق ایسترلر، طورمق، دیکلنمک بیلمز لر؛ کندیلرینی برتقلده ضبط وتوقیف ایتمک قابل اولمز. بو حکمه منیدرکه، بر چوجق حرکات جسمانیه دن محروم قالیسه کندیسنه بر محزویت عارض اولور، ضعف ونخافت حاصل ایدر؛ بو صورتله چوجق تضییق ایدیان ونشو ونمادن محروم قالان قوری دللره بکزر. مع مافیسه ایلمک سنه لرده چوجقه بک او قدرده امکان جولان و بر ماملی، لزومندن زیاده حرکت ایندیرمایلدیر. بو خصوصه موافق صحت اولان درجه اعتدالی تجاوز ایتدیکی صورتده چوجنی تکدیر ایتیلدیر؛ باشی محافظه ایچون کناری براییکی پارمق یاموقی بر تاقیه کیدیرملی، بلنه چوقه کناری ربط ایلملی وانه سازدن، قامشدن اورولوش بر سبت ویرمیلدیر؛ چوجقاری تهلمکدن محافظه ایتمک و کندیلری مخاطره نه دیمک اولدینسه واقف ایدوب قورقوتق ایچون اک کوزل چاره وتدیبر بودر. چوجق بر فضالقی یا بهجق اولورسه در حال کندیسنی اوفالقدن خبردار ایتمکده دقت لازمدر. چوجقک فنا حالرینی، معیار اداب طورلرینی کوروبده تکدیر ایده جککز زمان پارمغکزی اغزکزه تقریب ایدیکز؛ اظهار ایده جککز شدت، تکدیر بو قدر کافیدر. چوجقار حدتاندکلی و آللرند عیالتم تهور و غضب کورلدیکی زمان کندیلرینی بو حالدن سرعته کیرمکه واستقبال ایچون بک بیوک بر نقصان اولان بویله بر حالدن کندیلرینی خبردار ایتمکه چالیشکزر. بلکه اول امرده موفق اولمز سنکز؛ فقط اغتنام فرصته اخطاراتکزر تکرر ایتدیکه بو سایه ده چوجق بر فکر مخصوص حاصل ایدرک او قنا خصلتدن قورتلور.

چوجق صیغه صیغه حرکت ایتیلدیر، فقط مدت حرکاتک امتداد ایتماسی اقتضا ایدر؛ وقوعوله جق

حرکات جسمانیه چوجنی یورمیه جق، جانی صیغه جق درجه ده لطیف اولمیلدیر. بو وصایامن باشیجه کوچک قیزله عانددر.

زیرا انلرک کیت کیده ادبیانه حرکت ایتلری، هر شیک افزاطندن محبانیت ایلملری اقتضا ایدر. کوچک قیزلری ازکک چوجقاره مخصوص او بونجاقلری اوبنا. مقدن منع ایدیکز. چوجقار بزم کبی نتایجی درک ایدمز لر، کوچک بر قیزک مقوادن یا بلمش آت اوزرینه بنسنه مساعده ایتک موافق عقل اولمیلدینی کبی ازکک چوجقارک بیک البسه لریله او یانملری ده جائز کدیر. ازکک وقیز چوجقاری حساب حقک تعیین وتخصیص بیورهش اولدینی مسالکده کندی حالرینه ترک ایتلی و اوصورتله یتیشوب بیوملرینه دقت ایلمیلدیر.

خواص طبیعیه

تاریخ ولادتدن ایکی یاشنه قدر چوجقک اقتداری بر باقشده هر شیئی اقتباسه مستعد، بر باقشده ده بک زیاده قاراناقدیر. والدر لر زدن اینی بیایلرکه، چوجقار هر شیئی ایسترلر، چوق شیلر ارزو ایدر لر؛ ایستدکلی، ارزو ایتدکلی شیلره نبات ایتمز لر. دیه یارلزکه، ایلمک سنه لرده چوجقارک کیزلی بک چوق حالاری لایقیله اکلاشیلمز، دها طوغریسی نقاب ریب و کمان التنده کیزلیر قایلر. چوجقارک حائر اولدقلری قدرت طبیعیه بک چابوق کسب انبساط ایده بیله جکی کبی سرعته ده سوز، محو اولور. ترقیات جسمانیه نصل بر قانونه تابع ایسه ترقیات معنویه دخی بر قانونه تابعدرکه، چوجقار اوقانونک حکمه تابعدر لر. اولجه بک چوق حالاری اکلاشیه ماز، اهمیتسز عد اولور، فقط کیت کیده او اکلاشیه میان واهمیتسز عد اولنان حالر میدانه چیقار.

اوان طفولیتده چوجقار — حقیقت نقطه نظرندن دوشونیلور ایسه — بک بیوک بر قدرتی حائر دلر.

(مابعدی وار)

صاحب امتیازی: خلیل ادیب

(محمود بک) — مطبعه سی باب عالی جوارنده ابوالسعود

جاده سنده نومرو ۷۲

— جگر خسته نی —

سرخوشاق بو آدمه جگر خسته نی حاصل ایشدر.
صارارمش ، قورومش . دلی کیرلی اولوب آغزی آجدر.

— التهاب امعا —

صوسزلقدن اوله درجه لرنده اولان بوقادین کیرج ،
بی تر ، ورموزه مبتلا ایدی . بونلردن التهاب امعایه
دوچار اولمش واوله جکدر .

— تراکم دم —

بوخسته چوق توتون واسپرتو استعمال ایتدیکی
ایچون بیتنه قان تراکم ایش اولدیغندن حسیاتی محو
اولشدر . محروفاً وفات ایده جک !

— تورم کبدی —

توتون ایله اسپرتونک سوء استعمالی کوکس خسته لغنه
سبب اولشدر . توکوریدیکی جگرینک پارچه لرنده یارب
نه قدر مدهش !

— انقیه —

بوقادین اوللری پک کوزل ایدی . کوجک برطبقه
ایچنده انقیه استعمال ایدوب صکره لری بیو جکی قوللا-
تمش وپورونی مضطرب اولنجه بلکه اوکئی آوردیه ینه
انقیه چکمش ؛ لکن اضطراب کسب شدت ایدوب اوراده
(یولیپ) خسته نی وایندیرمش اولدیغندن جراح بروئی
قطع ایده جک ! عیبا اوزمان نه قدر چرکین اولور .

— شکر علئی —

هم سرخوش وهمده توتون ایچمش . بو سیبیه
بوخسته برچوق شکر افراز ایدیوز . بوخسته لغنه شکر
علئی دیرلر . بوخسته به شکرلی ونشاسته لی ماده لر یساق
ایدلی . برطاق اوجاع مده شه اره سنده ترک حیات
ایده جک .

— توتون چکینان —

ایسته بوده توتون چکینان مضمغه سنی یوتمش . باغیر-
صاقلرنده فنا حالده اضطراب وار . توتون کنیدیستی
زهرلش !

(مابعدی وار)
احمد راسم

سموم مستعمله دن

[مابعد]

— ۹ —

خسته خانه نی زیارت

— سرطان علئی —

بو آدم زیاده سیله آبست ایچدیکی ایچون معدده سنک
بواینده سرطان علئی حاصل اولشدر . سرطان بوقو-
همه نی قادیغندن معدده طوب طولیدر . بز معدده نی غنیان
ایله بوشالتیوز . مواد ، کاملاً بوزیلور .
بونک دینده کوریلان سرطان توتون ایچمه دن ایلری
کلشدر . ات صونئی کوجکله ایچور . بوسرطانی قلع
واستیصال ایتمک لازم اولدیغندن بیچاره طاقفرسا برعملیاته
دوچار اوله جکدر .

— چیان —

بو آدم زیاده سیله توتون ایچدیگندن حلقومنده برچیان
چیکمش . نه یور ، نه ده ایچه بیلور ! چیان غرنلاغئی
ضدیق ایتدیگندن بوغولمه تهلکسی واردر .

— صراچه —

بو چوجنک بوئی یاقی ایله محاط . کنیدیستی اسپرتو
سیبیه سرطانه اوغرامش اولان بردرک اوغلیدر .
بوکنج آدم چوق آبست ایچمه کله مبتلا اولدیغئی
ایچون نزول اصابت ایش وشمعدی دلی ایله اعضایی
مفلوج اولدیغندن ارتق چالیشه ماز .

— علل بصریه —

توتون سیبیه بونک کوزلینه قاره صو ایش .

— ذات الرئه —

بستر احتضارده بولنان بو بیچاره هر لحظه اوکسوروب
توکوریور . فاملیاسنک تروئی میخانه لرده تلف ایشدر .

— قلبک بیومسی —

بو آدم زیاده سیبیه بیاض شراب وپیرا ایچرمش .
بکزی صاری ، خلجان قلی پک چوق اولوب تنفسی کوج
ودائماً اوکسوروبور . اشتها سی هیچ یوق ، قارئی تامایله
شیشمش !

تمهدهسز مکتو بلردن بعضیلرینی الهاماق کچی جالب تأسف حالرده وقوعبولور . بوبابده منتداریتفاتلری اولدیغم قارئین کرامک مظهر عفو عالیروی اوله جمععی امید ایلرم .
ابونه بدلاتنک وقیله ارسالی وبصورته [سعی] لك انتظام معاملاتتی سگتهدن محافظه بیورملری محترم قارئین- مزدن بشقه جه استرحام اولنور .

بودفته اعانه تقدیم ایتمشلدردکه ، بونلرك بشقه بشقه ناملرینی یاد و تذکار ایتمک بزخیلی صحائف اشغال ایدر .
بزجه شوچیته سوبلمک کافیدرکه ، بومقصد عالی اوغرتده ویریه جک اغاناتی اخذ وقبضه مأمور اولان موسیو ماسون ه دوت کون ظرفده اتی بیک فرانتق تسلیم اولنمشدر . بوبابده پیرو اوله جق ذوات کرامک موسی الیه نامه مراجعت ایلملری اقتضا ایدر .

اکلنجیلی بر تجربه

مرکبک صوبه ، شرابک سوده تحولی و اوج رنگلی چیچک

رجا و تشکرم

تنزلاً [سعی] مشمول نگاه التفات بیورمقده اولان ذوات معالیسماندن بعضیلری طرفسندن — درج ونشری التماسیه — آلدیغم تبریکنامه لرك ، مدح و ستا یشی متضمن منظومه لرك ماللرینی حافظه احتراومه نقش ایله اکتفا ایلدیکمدن طولانی استدعای عفو ایدر وبومشوقا- نه ، عالیجنابانه التفاتلره قارشى عرض مباحات وشکران ایلرم .

دنیانک هر طرفده سیاحت ایدن و علی التوالی شهرمزه اوغرا یوب رمضانلرده ، بیراملرده درلو درلو هنرلر اجرا ایدن فرنک حقه بازلرك قازاندقلری پاره دوشونیلور ایسه آرز بر پاره دکلدیر . بونلرك اجزای هنر ایچون استیجار استیکلری محلله کیرلسه ازدحامدن ، تعفندن انسان بوغولوق درجه سنه کلیر ! یا او حقه بازلرك اللرینه ، یوزلرینه کوزلرینی دیکن سیرجیلرك حیرتی تعریف ایدیله میجک بر درجه ددر .

سکزر صحیفه دن عبارت اولان بر نسخهمسی اون بش کونده بر دفعه نشر ایدیلان و او سکزر صحیفه دن هر بریسی عجز و قصورمک واضح ، جلی برر برهانی اولان [سعی] لك قسم اعظمتی تبریکنامه لرك ، قصیده لر فلانلرله اشغال ایده جک اولور ایسه م اعتراف ایدرم که ، بو حال محرر عاجزینی بالکلیه سرفرو برده خجالت ایتمش اولور .
خلاصه : بو خصوصده بالوجوه معذورم دیمک ایسترم .

عقللی اوصلی ، یاشلی باشلی تماشاکراندن بعضیلری : هله باق باق ! دهرک پاننده بولسانلرك دقتی جلب ایتمک چالیشیر . بعضیلری : چوق شی ! بو حریفده کرامتیی وار ؟ دیر . بعضیلری ده کوزلرینی سخنه تماشایه دیکرلر ، مستغرق حیرت اولورلر ، شاشیرلر قایلرلر .

بو حقه بازلرك اجرا ایلدکلری هنرلرك اساسی تدقیق ایدیله جک اولسه او قدر شاشیله جق بر شی کوربه مز ؛ هپسده عادی وسطیحی شیلردن عبارتدرکه ، سرمایه سنی ال چاپواقفندن بشقه بر شی دکلدیر . ایشته بو حکمه مبدیرکه ، بزم یهودی حقه بازلرده : (نه سجددر نه کرامت ال چاپواقفاتی معرفت) دیرلر . (الت طرفی سکزنحی نسخه یه)

[العذر عند کرام الناس مقبول]

برده شمعی یه قدر نسخ منتشره سعیک صره سیله و صورت منتظمه ده ارسالنه نهایت درجه ده اعتنا ودقت اولنمقده بولندیغی حالده بعض طرفدن ورود ایدن مکتو- بلرده ازه برده بر و یا ایکی نسخه نك عدم وصولندن بحث اولتیور ؛ ارده صرده اداره خانه عاجزی نامه مرسل

ورمه قارشی بر چاره افافت

ورم علتی که پک چوق انسانلری حیاتلر پک فصل شبابنده خاک هلاکه سرمش، پک چوق عاقله لری عمدۀ امیدلرندن محروم ایتش مهلك بر علتدر؛ محافظۀ حیاته عائد بر قاج مسئله کچی شمعدی به قدر بو علتده بر درد دوانا پذیر اولمق اوزره تلقی ایدلمکده ایدی. دشمن حیات عد ایدیلن بو علتده دوچار اولان بیچاره لرك تدا- ویرلرینه نه قدر اعتنا اولنسه جدی بر فائده بخش ایتیمور، میتالری — کسب کمال ایتش میوه لركچی — بر کون آغوش مزاره آیلوب کیدیورلردی. بو صکره مصادف انظار شکرانمز اولان فنی بر مجموعه ده حذاق اطبادن غیرتلی بر ذائق بوداه عضاله قارشی بر چاره افافت تحریر سیله مشفقول بولندی حکیاه اولیورکه، موفقیتی ازلد و جان تتی اولنور.

فن جلیل القدر طبک بر درجه به قدر غوامض ودقایقه واقف اولمش بمض اطبا احتمالکه، بو علتده بر چاره اندفاع بولنمه حقیقی ادعا و بو بایده کی ادعا لرنده اصرار ایتک استرلر. فقط اوروباده فن طبک واصل اولدینی مرتبه ترقی بی و بوفن جلیله منتسب اولنلرک آن بان اجرا ایللمکده اولدقلری تدقیقات عمیقہ و مکملینی تصور ایدن ذوات بو کیفیت حصولی مستبعد اولان مسائلدن عد ایدمز لر.

نصل استبعاد اولنه بیلیرکه طبه عائد بو کونکی کونده جلوه بروز ظهور اولان کشفیات تدقیق و تعداد ایدیله جک اولورسه بو کشفیات ایچنده ده آرزو بر زمان اول و قومی استبعاد ایدیلان و بلکه ده خاطر و خیاله کلیان پک چوق حاللره تصادف اولنور.

مثلا بش اون سنه اول بر [دوقتور پاستور] ظهور ایدوب ده داء الکلبه دوچار اولنلری مؤثر عملیات واسطه سیله افافت یاب ایده جکی کیمک خاطرینه کلیردی؟

از بر زمانه کلنجه به قدر بو مدهش، بو مهلك علتده دوچار اولان بیکلرجه همنوعمز فجع بر طاقم حاللره اوغرا بهرق دیار عدمه چکیلوب کیدیورلردی. بو صو-

رتله نیجه خانمانلر سوتیور، نیجه نیجه دکری ذاتلر محو و نی نشان اولیورلردی.

ان شاء اه قریباً موضوع بحث اولان ورم علتده مؤثر بر چاره بولنورده جمیسات بشریه پک بو یوزدن دوچار اولدینی خسار تناهی پذیر اولور.

مأخذ مزده بو مسئله به عائد مندرج اولان سطر لر شونلردر:

« معلم ورنویل وقایع طویه مخصوص غزیه به، آقی جکرلرده حاصل اولان قبار جق لرك تداویسه یعنی ورم علتده قارشی بر چاره افافت آرامقده اولدیغنه دائر بر مکتوب و بر مشدرکه، بو مکتوب هر کسک فوق العاده بر صورتده نظر دقتی جلب ایلمشدر. او قدر فجع نتیجه لرك حصولنه باعث اولان بو علتک چاره اندفاع و تداویسی امرنده هنوز جالب موقعیت بیوک بر تشبیه بوللما مشدر. بر مقصدک حصولی ایچون تحریر یاتدن، تدقیقاندن وارسته اولماق، دائمی اسباب اراشدیرمق، مدت مدیده چالیشوب چالامق اقتضا ایدر. یعنی تجاربه مستند و دستور العمل بر اصول وضع ایدنجه به قدر تحریات و تدقیقاندن فراغت ایتما لیدر. بو کوزل نتیجه بی استحصال ایتک ایچون حذاق اطبا و غیر توراندن پک چوق ذواتک وجود و معاوناتنه احتیاج واردر؛ آلات و ادوات، بر اداره تاسیسی، پاره لوازم اساسه دندر. بناء علیه ارباب فنونک اول بول اعانه سنه مراجعت ایللمک لازم که چکنه دائر اولان رأیازی دوقتور ورنویل حسن تلقی ایدره ک مقتدر مسلکداش لریله منتسبین علوم و فنونه و ذوات معروفیه مخصوص اولمق اوزره بر اعانه دقتی کشاد ایلمشدر.

موسیو ورنویل، موسیو بوشار، برو آردل، شارقوت، قورنیل، غرانسه، لاندلوق، پوتن، داماسکیونه، کچی مشاهیر اطبا لک اول بواعانه دقتیه وضع امضا ایدره ک هر بری اوچر یوز فرائق و بر مشلردر. وقایع غزیه سنک باش محرری دوقتور لهره بوله ایله دوقتور دیبولافوس، ره فلوس، ماسون طرفلرندن ده یوز فرائق اعطا اولمشدر.

داء الکلبک اصول تداویسی کشف ایدن موسیو پاستور ایله بو مسلک عالیده بولان ده پک چوق ذوات

اوزره درت چوقدن مرکب اولوب بوجوقلر سفره اوزرینه مربوط اولان میشه تحتلر اوستنده بولنور. خارجی ایکی دمبر چوق برمحزن الکتریقی به ربط ایدلس و داخلی ایکی چوق ایسه برمنبع الکتریقی بهتاس ایتمکده بولنشد.

منبع الکتریقی ۲۰ قدر مجمع الکتریقی (منظومه) دن عبارت اولوب صاحب خانه نك صاغ طرفه موضوع برقوموتور (مدله) واسطه سیله محرکه التصاقده بولندریلیور. و بوضورتله قوه الکتریقیه استدیکی نقطهده انقطاع پیدا ایتمدیلمکله ترنك نقطه مطلوبه ده طورمسته موفقیت حاصل اولیور.

چوقلر اون سانتیمتره قدر یوکسک بولندریلیدندن بو واسطه ایله دمبر یولنه مسند حکمنی آلان تحتلر آلتنده قالان آچیق اکل اولنان یك قابلیتک وضعنه مخصوصدر. ترن سکر نکرک اوزرینه موضوع اولوب حرکت وعودت بوللرینک برلشدیکی نقطهده براینکده تصادف ایدر.

ایکنه نك وضعیته کوره صاغه وصوله انحراف ایله هر بر استقامتی تعقیب ایلر.

ضایعات الکتریقیه کلنجه شدت الکتریقیه ۰.۱۵ — ۰.۱۶ آمپر درجه سنده وقوه محرکه الکتریقیه دخی ۳۶ وولت قدر اولدیغندن پك چوق تصور اولنه ماز ترنك ثقلی ۷ اوقه اولدیغندن ۲۵ قیه به قدر اشیا نقل ایده یلیور. بولنرک مقایسه سندن ترنك ثانیهده اون سانتیمتره دن برمتره قدر مسافه قطع ایدمبیله جکی اکلاشیلور.

مدله قوللارندن برینك حرکت بسیطه سی سایه سننده مذکور ترنی بر اوجدن دیگر اوجه قدر سرعتله ایصال ایتمک ممکن اولور.

صاحب خانه نك مقاصدینه اطاعتله ترنك شو وجهله حرکات متوالیهده بولنسی نظرلره پك لطیف کورنمکدهدر. الکتریقک خدمات و اجراآت عیدیده سنه ایشته بو حاد نهده برضیمهدر. تریقات فیه دن دها بیوک، دها نافع، دها قیمتدار اثرلر بکلیه بیله جکر. فائق حلمی

حالد کیرمک فکریله غاز یاغنه بودرجه انهماک ایدلمسهده کافی السابق زیتون یاغنک. اسپر محت مومنک ضایسنه قناعت ایدلسه انسانلرک چوق مضرتلردن، فنالقردن رهایاب اولش اولورلر.

ماحصل حفظ صحت نقطه نظرندن غاز یاغنی پك چوق عالم و امراضی و بوعلل امراض و قسمز موتی و دیگر جهندن حریقی و بوحریرقده اکثر احوالده فقر و سفالتی انتاج ایدر.

ضبطیه قائمقامی متوفی

رستم پک زاده

حسن خیری

حوادث مدینه

نقل طعامه مخصوص الکتریقی شمندوفر

ضیاء الکتریقی ارتق صالونلری، دائره لری تنور ایچون تحت استعماله آلتش ایدیسسه ده الکتریقک نقل اشیا به واسطه اوله جق قدر تحصیل قوت ایدیکنه دائر ایدیلن تدقیقات فیه بعض عملیات و خصوصاته منحصر قالش و بعض مواقمده قوه محرکه حکمنده طوتیه لری شمندوفر و قایق نقلی ایچون اجرا آته سوق قلنمش ایدی.

خانه و دائره داخلنده الکتریقک بو استعدادمؤ ترندن استفاده هیچ سبق ایتماش دنیه جک قدر اندر ایدی.

موسیو غاستون مهنیر، یك صالوننده بوکره برکوکچک شمندوفر تأسیس ایتمشدرکه، انتظامی سایه سننده هیچ بر خدمتکارینک طعامخانه ده بولنسنه حاجت قالمسیرن نقل طعام ایلور.

طیار و ایجه ایکی دمبر یول اوزرنده حرکت ایدن برکوکچک ترن صاحب خانه استقامتمنده سرعتله حرکت ایدرک مدعوینک هربری اوکنده آری آری طورمقدمه و نقل ایتمدیکی اشیا اولوجهله توزیع اولنمقدهدر.

دمبر یول ترنك حرکت وعودته مساعد بولنق

فنیہ دندر . بو قیلردہ ایسه پک چوقلرینک کوزاک استعمال اتمک کبی بر محبوریت الیمه تحتندہ بولندقلرینی کورریوروز : بو محبوریته باشلیجه برسبب ارایه حق اولورسه ق نازک سوء تأثیراتندن بشقه برشی بوله مز .

ارتق بوقدر فالفه قارشنی غاز یاغنگ ضیاسنه الدانوبده عطایای قدرنگ ائو رونقاییسی ، الک قیمتمداری اولان حیاتی فدا اتمک و کیجه لری بو واسطه ایله تنور بیوته انهماک کوسترمک — علم حفظ الصحه — نقطه نظرندن هیج بر عاقل نزدنده تجویز اولنه مز ظن ایدرم .

البته دقت اولمشدکره ، کیجه لری صاحب لره قدر یاقیلان کوچک براداره لامب سندن حاصل اولان و کوز ایله کور یله میان دومان وجه انسانده برنوع سیاهلق پیدا ایدرک ، بیاض برزایه صاحبین بوز سینیورره جک اولورسه بو حقیقت ثابت اولور . بنسأء علیه بویله صاحب لره قدر دومان ایچنده او بومق و بوضورتله برطاقم تهلک لره ، ضرر لره دوچار اولمقده کار عاقل دکلر . بو تهلک لره ، ضرر لره نه کبی شیلر اولدیغندن ده برنبده جک بحث ایدم : بویله دومان ایچنده او بومق برنجی درجه ده سل الرنه بی یعنی ورم علتی تولید ایدر ! آسنزین موتک و قوعنی موجب اولور ! بوندن یکریمی اوتوز سنه مقدم ذکور وانانده جکر خسته لقلری یوزده بش راده سنده ایکن شمیدیلرده یوز خسته تک مطابقا اوتوزی ورم علتته دوچار اولدیغنی تحققت اتمکده بوممهلک علتته هنوز برچاره قطعی بوله مدینی چهلته برطاقم دکرلی کنجارجک شعله حیاتی از برزمان ایچنده منطقی اولمقده درک ، بو یوزدن جمعیت بشریه برتب ایدن ضررله نیجه خانلارک بریشان و دوچار الام و احزان اولمقده بولندقلری محتاج تفصیل و ایضاح دکلر .

خدا نکرده غزالامه لرینک دورلمسندن و یاخود از قضا شکست اولسندن و یا زیاده جه اشتعالدن پاتلامق ، پارلامق کبی نیجه نیجه فالقلر و قوعه کلکده اولدیغنی نادرا کوریلان احوال متأسفنه دن دکلر . و قوعنی ایشتمکده اولدیغمز خانانوسوز حرقلردن پک چوغنگ بو اساسدن منبعث اولدیغنی انکاره مجال بوقدر .

شوسو سطر لری قارملقندن مقصد عاجزانهمه منوعمه عاجزانه بر خدمتدر . کیجه لری کوندز کبی پارلاق بر

داخل بزم عافلان اولورز
مظاهر لطف غافلان اولورز
سن بکا بن سسکا اولوب یاور
اولم دشمن بلا و کدر

غاز یاغنگ ایراث ایلدیکی مضرت

جالب نظر دقت دکلیدر ؟

مالکمزده غاز یاغنی استعمال ایلدیلمک باشلاهیلی چوق برزمان اولماش ایسده شوصوک سنه لرده اها لیمزک همان عمومی غازه کال درجه رغبت ایشتمکده ، بیوت و اماکن فقرا کیجه لری کاملاً غازلرله تنویر ایلدیلمکده . درک ، بونک سبی ده ، فیثاننگ غالی اولماسی ومومدن زیاده ضیادار بولمنسیدر .

غازک ضیاحه انسانلره بخش ایتدیکی فائده واقعا قابل افکار دکلر ، فقط ایراث ایلدیکی مضرتلرده جالب نظر دقتدر . برکزه شویله فرض ایدم : ایام شتاده دار بر او طه درونند تجدد هوا بولتماز ویوک کوچک لامب لره مملو اولان غاز ایقاد اولنه جق اولورسه او محکک هوا سی بالکلک افساد ایلدش اولور ؛ رایحه کرمه سنی استشمام ایدنلرک هر برسی ده برر کونه خسته لغه دوچار اوله رق قیمتی حیاتی برنی تخریب ایلش اولور لر . ایشته بونقطه لر بشقه بشقه نظر دقت و اعتنائی جالبدر !

بو جهتلری دوشونماک و یا اونومق نضل قابل اوله بیلیرک ، غازک رایحه کرمه سندن صدری علتلر تحمذ ایلیمکده اولدیغنی مع التأسف هر زمان کور بیلور !

غاز یاغنگ اوفنا رایحه سی تغیر ایدرک وجهک صارار مسنه ، قلب خفقانه ، افالته ضعف طاری اولسنه سببیت و بردیکی و اطفاله زیاده سیله تأثیر ایدرک سختله پرور شیب کال اولمیرینه مانع اولدیغنی حذاق اطبیا طرقلردن ادعا اولمقده در . بوندن بشقه غازک پارلاق لغه عرض اشتیاق ایدنلرک کوزلرنده متنوع خسته لقلر ظهور ایلدیکی بو کونکی کونده قابل انکار اولیان حقایق

اولدی . یالکز مشوق مومی الیهک تاریخ چیقاردقلری
مصراعی درج ستون افتخار ایتمکه آکتفا ایلیوم :

تاریخ

سعی مشکور ادیب بی مثال

۱۳۰۵

— سعی —

فخر ایلسون ار باب قام اولمهده مظهر
شویقنه، تبریکنه هر دم عرفانک
بر حاله کیم کوکلک اشواق و سروری
یوق قدرتی عرض ایلمکه کیک یسانک

§

اذکای وطندن سلائیکی عبدی توفیق بک افندی
برادر مزکدر :

قطعه

مودت ! بر غنمتمک قلوبه مفخرت بخشا ؛
فضیلت ، صفوت وجدان سنک نورکله در قائم .
فیوضاتکدن اصلا ایسته م دوروجدا اولمق ،
دل مأیوسمه انوارکی نشر ایله سن دائم .

— — —

فلوریا ندن :

افسانه و حقیقت

صقیلوب تنکنای غمده مدام
چیقدی برکون حقیقت ناکام
جسمی عریان ایدی کورنجه همان
قاجقه یوزطوناردی پیر و جوان
آرایوب کزدی مسکن آواره
لرزه ناک اولدی قالدی بیچاره
بولسدی بر رفیق و بر ماوی
اوننه چیقدی هر طرفده بلا !
باشلائیجه نهایت افغانه
عرض دیدار قیلدی افسانه

جامهسی پرتقوش وزینت ایدی
جالب نظره محبت ایدی
احتشامی قاشدیرردی کوزی
هرکی جلب ایدردی طاتلی سوزی
هدمی بویه کوردی بی فر و تاب
ایتدی تدقیق حاله میل و شتاب :

« قرداشم سنمیسک ! تک و تنها
بوراده وارمی بر ایشک آیا ؟ »

دیددی عریان تن حقیقت : آه :
حالی صورمه هر جهتله تباہ
قاجپور هر کورن قیاقتمی
رداید کوش ایدن ده حاجتمی

کور بیورسک یا جهنم وغیرتمی
هر کچندن نیاز و متمی

بویه بی یار و اشیان قالدیم
حاصلی بحر حیرته دالدم »

واقف حال اولنجه افسانه
دیددی : « کل اوله بویه بیکانه
سن بنم قرداشم ایکن نه روا
چکیورسک بورتبه درد و جفا ؟ »

سکا البته دار کایر بو سواق
چیقیورسک ندن چیریل چلاق ؟

زیر جامه مده اختفا ایله
یالکز کزمه سرسری بویه

ردر عالمده میل و خدمتمز
مختلف اولسون میشتمز
کلکز دائمی رفیق اولم
هدف ارزومزی بوله لم
رهبر اولدجه سن بکا هر آن
اولورم التفاته بن شایان

بندن آیرلدجه سنده مدام
شبهه ایتمه آیرسک البت کام

حکما سندن ایلر استمداد
حقیقانه بنم ایدن امداد

مرکز اداره سی:

جمعه

شرائط اشترا:

سرع سحی

باب عالی جاده سنده ۲۹ نومروی
 اوله در .
 امور اداره و تحر بر به عائد
 خصوصات ایچون یاز بله جق
 مکتوبلر اداره و محرر نامنه
 یازلق اقتضا ایدر . مسلك سعیه
 موافق انار مع التمشکر قبول اولنور
 درج اولنمیان اثرل احسانه اعاده
 اولنماز .

بر سننه لك یعنی یكرمی درت
 نسخنه تك ابونه بدلی ۲ نی
 آبلغتك ۱ مجیده در .
 طشره لر ایچون بر سننه لك ابونه
 بدلنه التي غروش پوسته اجرقی
 شم ایدیلور .
 بدله مقابل پوسته بولی
 کوندر بله جك اولور ایسه قبول
 اولنور .

محرری : خلیل ادیب

ترقی جسم اولیدی (سعی) اولوردی شبهه سزجانی
 سزادر حشره دك (روح الترق) اولسه عنوانی
 [معلم ناجی]

بر نسخنه سعی ۲ غروشدر

تاریخ تأسیسی (معارف نظارتك رخصتیه اون بش کونده بردفنه نشر اولنور) ۱۵ تشرین اول ۳۰۳

مندرجات :

- بر کتابه سنك مزار — تاریخلر — بر قطعه —
- افسانه و حقیقت — غازك مضرتی مصور بر مقاله —
- حوادث مدینه : نقل طعامه مخصوص الکتریقی شمندوفر —
- ورمه قارشی بر چاره افاقت — رجا و تشکرم —
- اکتله لی بر تجرو به — سموم مستعمله دن مابعد —
- والده لر نصیحتدن : تشکلات ابتدائی ، خواص طبیعه —

ایدوب نجوم صغیره سی دتیک اولان اولادینی ترك ایتمک
 صورتیه نامنی ابقا ایلر . ایسته ربیسی اولدینی
 حالده جهمان هستی به وداع ایله شسو روضه نور آکینی
 جلوه کاه ایلدیان حسن توفیق پاشا حضر تلی ده بومظهر بتده
 بولدینی ایچون جدا مسعوددر حسین هاشم

مناسترده ارامساز متحیزان وکلای دعاویدن عزتو
 عثمان نوری بك افندی آتیده کی تاریخ جوهر دار ایله
 (سعی) ی تبریک بیور بیورلر :

تاریخ کوهرله سزا تبریک ایدرایسه اهل دل
 جسم ترقی (سعی) ایله کسب ایتدی شمدی روح نو

۱۳۰۵

§

معارف پورائیزدن موصل ولایتی مع تحریر ویرکو باش
 کاتبی مستی افندی طرفندن ورود ایدن بر قصیده تبریک
 آمیز حق عاجزانه مده پک چوق ثنا و ستایشی حاوی
 اولدینی ایچسون عیناً درج و نشرینه محیز و تأدیم مانع

برکتابه سنك مزار

حیات انسانیه نامنی آلان پرتوپاره افق اعلاهی
 موجودیتده اشراق ایلمش بر ناقه جهاتفروزدرکه ، ظلام
 آباد مکونات ایچنده لوامح الکواکب قیلندن اوله رق بر
 قاج دفعه لمحما اولدقدن صکره محو اولور کیدر .
 بختیاردر او کوکب انسانی که ، آسمان کائنات ایچنده
 انشای التاعنده مشرق وجودندن تواق عیدده پیدا ایتمک
 شرفی احراز ایله نجم کيسودار شکلنی آلدقدن صکره انظفا

نظريات والاكتشافات

— مابعد —

بالكليه مجهول وقرانلق بر حالده قالير . بر والده نه يايلمق لازم كليرسه كاملاً بياهنه ؛ فقط بداية يابه حتى شديه اصاتي محققدر . بويله بداية اجرا ايديلن مادرانه تداويلردن ، دقتلردن طولايي فن نادراً والدهلري مواخذنه ايده بياير .

صحت ايجون و باخصوص ولادق تعقيب ايليان ايلك سنه لرده رعایت ودقت اولتلق لازم كلان تداير اساسيه نظافتدر . بوني بدرجه يه قدر هر كس بيلديكي حالده ينه بعض والدهل واردركه ، بوياوده لزومي درجه ده رعایت واعتنا ايتزلر ؛ بك چوقلر ينك ده تميزلكه اوزملى ساطعي بر نمايشدر . خارجاً پيدا اولان خسته لقلر ، چيانلر ، ياره لر نظافته عدم رعایتدن ايلري كلير . مدت مديده و بلکه دائمي بر صورتده شكل سمايي تغير ايتش بك چوق كوچك چوققلر كوردلكه ، بونلرك اوكوزل ، اوسويلى بوزلرينك بوزلمسي پيس بزلرك تماش ايلمستدن نشأت ايلمشدر ، بو حال تأسف اشتمالك وقوعنه ميدان ويرمالمك والده لرك غيرتلي ينه منوطدر . شفقت و محبت مادرانه بو خصوصده تدبير كافيدر . بو يابده اصلا تجوز قصور ايتمامي و باخصوص كوچك قزلرك سعادت مستقبله لري يكانه واسطه جاذبه و تاثيرات خارجيه لري اولديني ايجون اويچارلرك بومثللو احواله دوچار اولماملرينه ده ازياده دقت ايلمليدر .

سوده علاوه ايديلهجك ايلك غدارك صورت انتخاب و ترتيبه شايان نظر دقتدر . معدسه سنك درجه تحملني والده سنك اكلايه مامستدن طولايي چوربالر ، ات صلوريله زواللي بر چوجك صحتي تخريب ايدلش اولديني ارده صرده مشهود اولان احوالنددر . ظنمهز قاليرسه چوجق هر دفعه اغزني آجديجه برشي طولديز- مق خطر و وخامتدن سالم بر حال اولتق اوزره تلق اولتيور ! حقيقت اويله دكلر : چوجغه صيق صيق عارض

اولان مزاجسز لقلر ، مخاطر دلر كاملاً تقديه خصوصنده كي دقتسز لكدن ، تدبير سز لكدن متولددر . چوجغه تحملدن فضله ييهجك ويريلور ايسه حساس و نازك اولان معدسه يوريلير ، فساده اوغرار ، اويقو اوزاقلشير ؛ بو حال چوجك خراييتي انتاج ايتش اولور . بو حال عكسي تقديرنده ده افراط جائز دكلر ، اوده جالب مخاطره در ؛ بناء عليه بروالدهنك — چوجغني كوزلجه بسايوب بيومتك ايجون — ييهجك ، ايجهجك معتدل بدرجه ده وصحتي تخريب ايتيهجك بر حالده بولنسنه اذك زياده دقت ايلمسي لازم كلير .

چوجق ازدها بيوديكي زمان ينه بو اساسه عائد بر بشقه مخاطره پيدا اولور . چوجق طائلي يكلردن حظ ايتمه ، وانلردن ايسه مكه باشلار ؛ چوجق اوزمان سويلهجك ، رقتي جلب ايدهجك بر حالده بولنديغندن نه طب وارزو ايدرسه اوطلب وارزوسي اسماف ايدملك ايسيتيلور . والده رقت و شفقت غلبه ايده مديكي و بيكانه سايلانلر تراكت ايتك ايتدكلري ايجون ايكي ياشنده كي چوجك اغز ينه هضمي بطي چوركلر ، معدني افساد ايدهجك شكرلر طولديرمقده تردد اولتاز . بو بوزدن تحصيل ايدهجك فسالق قتمرليدر : رنجي درجه ده چوجك صحتي تخريب ايدر ؛ ثانياً بيوب ايجمكه بو قدر تخريص و تشويق ايتك چوجك جالب حجاب برصفتله اضافة سبب اولور ، يعني اوبورلغه الشديرمق ديكدر . طائلي نوعندن اولان هر دلرلر مأكولاني چوجغه ويرمالمكه لازم كلر ؛ خفيف و ضرر سز شيلر ويرمالمكه باس بو قدر .

مع مافيه ولادق تعقيب ايدن ايلك سنه لرده محتاج اولديني غداردن بشقه چوجغه برشي ويرلمزه حفظ صحت نقطه نظرندن ده عاقلانه ، ده مادرانه حرکت ايدلش اولور . (مابعدى كلهجك نسخيه)

صاحب امتيازى : خليل ادبى

(محمود بك) — مطبعه سى باب عالي جوارنده ابوالسعود

جاهدنده نومرو ٧٢

سوموم مستمهله دن

[مابعد]

شوراسی شایان تعجدرکه امریقادہ بولنان قادینار ،
زوجلرینک منہمک عشرت اولدقلرینہ قارشى ارانہ روى
اغرار ایده جکلرینہ بالعکس انلرک شو انہماکلرینی
تقسیمه غیرت ایدیورلر . ۱۸۷۶ سنہ سنده (وست منستر)
حبسخانه سنده ۵۵۸۸ قادین علنا سرخوشاغہ جیسارتیاب
اولدقلری ایچون توقیف ایدلش حالوکہ ۱۸۷۰ ده انحق
۴۸۸۰ قدر مذکور حبسخانه ده بولنش ایش .

بو قادینلرک ایچنده اون درت باشدن تیش باشنه قدر
اختیارلری دخى وار ایش . بوندن ماعدا ، ایچلرنده
سابقه لی کروهی دخى ایریجه بولنمقدده در .

— ۸ —

— اسپرتونک وجوده تأثیراتی —

اسپرتونک وجوده اولان تأثیراتی پک مدهشدر .

اسپرتونک باعث اولدینی خسته لقلر استسقا ، جکر ،
قلب ، معده ، امعا خسته لقلر بله اختلاجات عصبیه ، تورم ،
فلج اولوب بونلر ، عشرته مألوف اولان یچارکانک نهایت
الامر مصاب اوله جقلری علل مدهشدر .

اسپرتو ، مضرات ماده یه باعث اولدینی کی مضرات
معنوی به دخى سبب یکانهدر . [دوقتور رافل] بو باده
ملاحظات حقیقیه آیهی تعداد ایلیور :

۱ — توسع سفالت .

۲ — هذیان ، قتل نفس ، و دیگر جنایات .

۳ — انہماکات منجوسه نك اولاده انتقالی .

۴ — صرعه ، جنن ، حمق ، صراجه کی عال مخوفه نك
اولاده انتقالی .

§

بر سرخوش کوتو بر اولاد ، فنا بر زوج ، مکدر
بر پدر ، سفیل بر مأمور ، قابلیتیز بر عسکر ، مضر بر
کویلی ديه تاقی اولتورکه . بونلر سرخوشاغک جمعیات
بشریه آجدینی یاره لر در .

§

سرخوشاغک حواسه تأثیرى :

بصر — نظری اخلال ، غشالری تخریش ، کوز
بیکنی بسط ایدر . [کحال : دمار ، سی شل] .

سامعه — چینلامه ، خرافه عائی ، صاغراق .

[دوقتور روبر قولار]

شامه — قوقو طویماق ، اعصابک تخرشی .

[دوقتور تروسو]

ذائقه — آغز آجیلاشور . [نی بوی الح]

لمس — آجی ایچون جلد غیر حساس اولور .

[فلج] ی بیله حس ایتمز ! [دوقتور رافل]

§

سرخوشاغک باعث اولدینی موت

مشروبات کتولیه نك قربان غدیری اوله رق نجه آدملر
عدم آباده رحلت ایدرلر . متوفی ایچون فقرالمدن ،
نزولدن اولدی دینور ؛ سبب حقیقیسی سرخوشلق اولدیغی
بیلمز لر . [ژونود]

ایچی چوریش بر اناج هر نه قدر قوی کورونسه
از بر روزکار ایله دور یلور . سرخوشده طبقی بو یله در .

جزوی بر خسته لقی ایله اولور . چونکه ایچریسی چو-
رومشدر . [آد . د]

صغوقده قالان سیاحلر ایصنق ایچون راقی ایچرلر .
لکن راقی معکوس نتیجه کوسترر . انلری سر یما خاک
هلاکه سرر .

§

— جنن —

استعمال کتول (خنبت) له نهایت بولور .

[دوقتور دانیهل]

— قتل نفس —

سرخوشلق ، قتل نفسک همان سبب مستقلیدر .

[ایستانسقیق]

اتخار ایدنلرک اکثریدی اسپرتوی سوء استعمال
ایدنلردندر . [قاموس طبی]

— جنایات —

جراند محاکده اکثریا شو عبارلر اوقونور :

« بو آدم ، قتله تصدی ایلدیکی وقت سرخوش ایدی ،
دیگری ایقاع حریق اثناسنده سرخوش ایدی . شو
آدمده فنا حالده سرخوش اولدینی حالده بابا واناسنی
واولادینی قتل ایتمشدر ! » (مابعدی که جک نسخیه)

ارسلانك اورمانلرده ، بیابان وحشته دائمی غذایی جیلان ایله میموندن ، قورددن عسارتدر ؛ بونلری ده سطح ارضده پنجه سنه اسیر ایله بیلیر ؛ زیرا آبی کبی اغاچه طرمانوب حیقاماز . ارسلان اوج کونده بردفمه قارتی طیورر ، فقط چوق بیر ، دیشلری اودرجه صاغلام ، اودرجه قوتلیدرکه ، میکلمی پارچه لمق و آنلری اتیله برابر بیك خصوصنده برکونه مشکلا ته تصادق ایتمز .

لطائف

بر آدم نمازی ادا ایتدکن صکره اللری قالدیره رق دعا ایتمک و آتش دوزخدن خلاصیله نائل نعمت جنان اولسنی درکه الهیدن تمنی ایلمک باشلادی . اختیاره بر قالدین اوئانده مرقوم ارقه سنده بولئوردی . بوسو- زلری ایشیدنجه شریک نجبات اولق تمیسنده بولئدی . شخص دعا خوان قوجه قارینک تمنیاتی ایشیدنجه شو صورتله تحویل لسان و مناجات ایتدی :

— خدا وندا ! بی داراغاچی اوزرنده وزخم تاز- یانه ایله مضطرب اولدیقم حالد اولدیر !

اختیاره قالدین بودفمه مرقوم ایله همزبان اولمقدن توقی ایدرک شووجهله دعا ایتمک باشلادی :

— خداوندا ! بو آدمک طلب و نیاز ایتدیکی شیلردن بی محافظه ایت .

مرقوم اختیاره قالدینک بو باده کندیسنه رفاقت ایتمک ایسته مدیکی اکلائیجه باشی ارقه سنه جو بردی . دیدی که :

— امن و اسایشده بنمه هم حال اولق ایستورسک . رنج و مشقته کنججه چکیلیو ریورسک ! بونه عجایب تصور، نه غریب حال !

فوائد مادیه استحصال ایدله یله جکنی علاوه بحث و تفصیل ایلمشدر .

ارسلان

هیئت ، قوت جهتیله بیرتیجی حیوانلر ایچنده حکمدار عنوانی آلان ارسلانی [بوفون] تاریخ طبیعیسنده شویله تعریف ایدیور :

« ارسلانک اشکال خارجیسی قوت باطنه سنی بیلدیرر سیاسی وقار سنه ، باقشی متانتنه دلالت ایدر ؛ روش و حرکاتی ثابت مغروراندر . صداسی ده بک زیاده دهشتلیدر جسه جه قیل قدر ، کرکدان قدر عظمتی یوقدر ، اوکوز کبی حرکاتنده بطاقت کورلر . صیرتیلان و آبی قدرده ششمان اولمدقن بشقه اشکال جسمانیسی دوه کبی تناسبدن عاری دکدر . بالعکس ارسلانک هر حالنده ، هر طورونده برتناسب کوریلور ؛ هیئت مجموعهمی اعتباریله ارسلانه قوتله چویکلکک افروز بی نظیری دینلسه بچادر ؛ لحم و شحمی حددن افزون دکدر ، ارسلان قوتلی ، عصی بر حیواندر . بوقوت ، بو عصیت ارسلانک حرکاتی تسهیل ایدر ، خارق العاده دینلجک درجهده آیلیر ، صحرار . سائقه تورله قویروغنی بر حالده سالارکه ، اوسایه ده بر آدمی یقالماق ارسلان ایچون بک قولایدر . بک زیاده غضبناک اولدینی زمان ناصیهسی ، اوک طرفنک دریمی ، سیاسی غضبنه دلالت ایله جیک صورتده اهتزاز حاصل ایدر ؛ آکسه سنده کی قیلر اورپرر ، هر طوری ، هر وضعی غضب و تهورک برنشانه دهشتناسی اولور .

ارسلان آچقیدینی زمان هانکی حیوان کوزینه ایلدیشیرسه اوزرینه آیلور ، صولت دهشت انکیزی حیواناتی بیلدیردیندن هیچ برسی سمته اوغرامازلر . بوچهته ارسلان بولکنارنده شکاره انتظار ایتمک مجبوریتنده بونور ، اکثر یاصیق اغاجلی اورمانلرده اختفا ایدر ؛ کوزی برشکاره ایشدکن صکره پنجه سندن قورتمق قابل اوله منر ؛ برصچرایشده تقرب ایدرک یقالار .

جالب حیرت‌دیده. مع مافیہ پک او قدر حیرتہ لزوم یوقدر
زیرا بو کونکی کونده کاغذ یالکز یازی یازمق ایچون
استعمال اولتیوب پک چوق اسباب تجارت و ثروتہ خند.
مت ایلمکده درکه، انلرک یاننده شیشه معمولاتی بلکده
اهمیتسن قالیر. نه حال ایسه بز ماخذمندهکی سطرلری
نقل و حکایه ایدهلم:

تصدیق اولنئش کاغذله وجوده کنوریلان معمولاتک
حد و پایانی یوقدر؛ باخصوص شو بر قاج سنه‌دیری بو
واسطه ایله پک چوق شیر اعمال اولنمشدر، فقط بو
جمله‌دن برنجیسی و مهمی کاغذدن هر نوع شیشه اعما-
لیدرکه، بوده انکتکرده موسیو طوماسک همتیله وجوده
کلشدر.

شیشه‌لر ماکنه واسطه‌لر یایلمقده و طولی، قطری،
قالینلیی اسطوانه واسطه‌سیله نصل ارزو ایدیورسه او
بولده ترتیب و تشکیل ایلمکده در. خارجاً لطف کوه-
رتملر یچون بو اسطوانه‌لرک اوزرینسه بعده بویالی، طوه-
کدیرلمش بر یارق کاغذ قابلائیور، بویله پک چوق
اسطوانه‌لر شیشه‌لرک طولی، ارتفاعی نسبتنده کسلیور؛
بو عملیات اجرا اولدقدن صکره شیشه‌لرک عمقی،
بوغازلری انج و یاخود کاغذله متناسب بر صورتده
تنظیم اولتیور.

شیشه‌لرک داخلیده حامض والقولدن و عطر یاتدن
مرکب تمیه ایدیلمن سیجاق بر اجزا ایله صوانیور؛
بو صورتله اوزرینسه مرکب و یاخود بویایله ارزو ایدیلمن
اشکالک ترسیم و تحریری قابل اولیور. شمعی‌یه قدر
اعمال اولنان پوششمه‌لردن پک جوئی بلور دن معمول
شیشه‌لر، صراحیلر، ساقسیلر، صانانلرک دکانلرینسه نقل
اولنمشدر.

کاغذدن معمول شیشه‌لرک نه قدر قوللائیلورسه
قوللائسون قیرملدق‌لری ثابت اولدینی کچی شکلری‌ده غایت
صنعتیلدر. فی‌آنک اهوئیتی و تقلیات خصوصنده اغرلشمده-
قدن بشقه بر مضر تلری‌ده ککورلمدیکی روایت و ادعا
اولنمقده در.

بومعلوماتی و یرن ماخذمن کاغذدن معمول شیشه‌لرک
هرجهته استعماله صالح اولدق‌لری و بو یوزدن پک چوق

قویومچی فاوست ایله ینلرنده موجود و منققد اولان
شرکت منفسخ اولدقدن صکره غوتیرغ مایانس‌ده یکی
براداره تشکیل ایتدی؛ ده پک چوق آثار نفیسه طبعنه
موفق اولدی، کمال شوق و غیرته چالیشیوردی. نه‌چاره‌که،
اوارالق سرزده‌ظهور اولان و اورویانک هرجهته سرایت
ایدن محاربات عمله‌لرندن هر برینک بر طرفه چکیلوب
کتملری انتاج ایتمیسه بو حال قوجیه داهینک شوق
وغیرتی اخلال ایتدی.

بوموجودعالیمت بصورتله حاصل ایلدیکی اضطرابات
ایله‌یه مدت مدیده مقاومت ایده‌مدی؛ ۱۴۶۸ ده
کاروبار عالی ترک ایتدی.

داوید دانکر نام هیکل تراش ماهرک ۱۸۴۰ تاریخده
اعمال ایتدیکی هیکی استرازبورغ ده مرکوز موقع
احترامدر.

اشنای کسوفده قوشلره دائر اجرا ایدلش بر تجربیه

کسوفک اشنای وقوعنده انسانلرک حاصل ایتدک‌لری
تأثرا تک حیوانلرده مع زیاده حکم‌نرما اولدینی بالتجربه
اکلاشمشدر شویله‌که:

برلین ده هنوز کونش طلوع ایتدیکی صره‌ده نغمه
پرداز شطارت اولان قوشلر اورتالی برظلمت استیلا
ایتمک باشلادینی ائشاده بردیره سسلری کسه‌رک، آجی
آجی فریاد ایتمک و بو صورتله خوف و تأثر اماره‌لری
اظهار ایتمک باشلامشدر.

بو حالی تدقیق و تماشا ایدن ذوات، جین کسوفده
طوطی و پایاغان قوشلرینک اؤ زیاده متأثر اولدق‌لری
وقناریه‌لرک بالعکس اونسبتده غیر متأثر برحاله بولندق‌لری
کورمشدر.

— کاغذدن معمول شیشه‌لر —

سرلوحه‌من بعض ذواتک حیرتی جلب ایده‌جکدر؛

استعدادی کسب ابدن خون آشنیمی قاج دفعه تسکین ایلمک ایچون اوغراشدم! قلب قدر ثباتسز، مضطرب بر قلب دها کورماش سکدر؟ سوداوی تصورلر، تحلیله مشغول ایکن بردن بره نه قدر مضطرب، نه درجه طاقتربا الام و یأسه مغلوب اولدیغی اکثر یا کوررده تأسف ایدردک؛ شمدی بو بیخی سکا تکرار ایتمکه نه لزوم وار؟ ارتق بر چوجق صکی بو مینی مینی قلبی اداره ایتمکه، هر ارزوسنه مامشات ایلمکه چالیشه جنم. بو حالی صقین بر رده سولمه دوستم؛ علمده اوله انسانلر واردرکه، بو حالی بر جنایت طرزنده تلقی ایدرلر.

تراجم احوال

موجد فن طبع غوتنبرغ

غوتنبرغ میلادک ١٤٠٠ سنه سنده مایسانسه دوغدی. یکریمی یاشنده استرازبورغ ه کلرک ذیقمت طاشلر اوزربنه حکاکلق صنعتی تحصیل ایتدی. بو صنعتله اشتغال ایتدیگی ائشاده دوکمه حرورفات ایله اجرایی طباعت مسئلهسی ذهنی اشغال ایتمکه باشلادی.

یاکزرسی وهمتیله استرازبورغ ده نائل امل اوله میه جغنی تفکر و ملاحظه ایدرک مایسانسه عودته مجبور اولدی. مدت مدیده مطالعات و تدقیقات ایله توغل ایلرک، فکر علویسنه تقویت و یردکن صکره منوی ضمیرینی احزرایه قیام ایتدی. فاوست نامنده زنکین بر قومچی ایله عقد شرکت ایدرک ایشه باشلادی. بوسایه ده حاصل اوله جق یتمعدن قیومحیک مناصقه استفاده ایتمی شرائط اساسیه جمله سندن ایدی.

اوانئاده پارسدن شافر نامنده مستعد، ماهر بر عماله کلشیدی؛ ائی ده حرورفات دوکک ایچون استخدام ایتدیلر. بو بایده کی همت و غیرتربنک ایلمک محصولی اولوق اوزره از برمدت نظر فنده اخیلمک نسخ مطبوعه سنی موقع انتشاره وضع ایتدیلرکه، اوتاریخدن بری مطبعه حقیق فنی پک چوق ترقیاته مظهر اولدیغی حالده غوتنبرغک مطبعه سنده باصیلان مذکور انجیل ایوم برنجیلک شرفی حارژدر.

حاله دائر و یردیککز معلومات تأثرمی موجب اولدی. سزه بوروقپاره یه لفا اون عدد لونی التونی کوندر میورم. بو پاره یی سزه بخش ایتدیگی ادعا ایده مم؛ اقراض ایدیورم دیه ییلیم.

وطنکنزه عودت ایتدکن صکره کندکزه مناسب و بو بورچی اوده مکه مساعد الیه بر خدمت بولورسکز. اوزمان، بو کون فصل بر حالده بولنیورسه کز او حاله دوچار اولمش ناموسلی بر آدمه تصادف ایتدی ککز تقدیرده سزه کوندر دیکم اون التونی او بیچاره یه اقراض ایدرک بکا قارشوی بری الذمه بولمغه همت ایدیکز؛ فقط او آدمه ده بو وصایایی تکرار و اخطار ایدیکزه، اوده مساعد هنکامنده بر بنقه سنه مدد رسان اولسون. امید ایدر مکه، بو صورتله نم اون التونم بو مجرای انسانیتی قطع ایده جک دنی بر آدمک حبیب حرص و انتفاعنه کیرمزدن اول بیجه ناموسلی آدملرک اللینه کچر، ضرور تریخی تهوین و ازاله یه باعث اولور.

از پاره ایله شان انسانیتیه موافق بعض ایلمکلر ایتمک ایچون ایشته بو نم بر حیلهمدر. خیرلی ایشلرده چوق پاره صرف ایده ییله جک قدر زنکین دکلم، حال و وقم همنوعمه بو قدر جق بر خدمت عرض ایتمکه مساعدر.

باقی: تشبئاتکنزده دلخواه کز وجهله موفقیتکنزی و مستقبلاً نائل سعادت اولمکنزی تقی ایلمکدیم.

ورتردن:

[مابعد]

١٣ مایس ٠٠٠٠

کتابلرمی کوندر مکمی و یاخود کوندر مامکی لازم کله جکینی صور بیورسک؟ دوستم، اه عشقته! انلری نزدیکه تقریب ایتمه. ارتق بر رهبره بیرو اولوق، تشوق ایتمک، علولتک ایستهم؛ قلبمده علو پاش اولان آتش کندی کندی یا قغه کافیدر؛ حساباتی تهییج ایتمک ایچون نغماته محتاج اولیورم، ارادیم بو فیض و سعادتیه ده (هومر) ده [*] موجود بولیورم. غلیبان ایتمک

[*] ایکی یونانیلرک ابوالشعرایی

کوزه چارپان بيوك بر نقصان اكال ايدلش و قلوب ترقى بر
ستان بو صورتلده لبر زشوق و غرام اولمش اولور .

حكا كلق دنيديكي زمان يالكز كتاب لوحه لريله ،
مهرلر حك ايدن ذواتى خاطره كتير مامليدر . حكا كلغك
اڭ مشكل جهتي ، بوشرفلى صنعتك اڭ نازك ، اڭ دقيق
سرى انسان رسمى حك ايدم بيلمكدر . بر سامه انسان
رسمى يانغه كسب اقتدار ايتيمجه رسام دنيلميه چكي كي
بر حكا كده انسان رسمى حك ايمكه مقتدر اولدقمجه
مكمل حكاك اوله من . بو خصوصه هر ددار اولورسه
سائر شيلر حك و ترسيم ايمك حكاك ايجون يك قولايشير .
بويه ماهر حكاكلره احتياج جز واردر . علوم و فنونك
ترقياتى نسبتنده بو احتياجك تزاييد ايتيمي ده طبعيدر .

بوكوننجي كونده وطنه خدمت ايمك مقصد عاليسييه
مصور و فني رساله لر نشر ايدن ذوات كرامده مع التأسف
تسلم و تصديقه مجبور اولورلر كه ، انظار قارىنه عرض
ايلدكلرى رسملر كيك چوغي ميني مكتب چو جقلرينك
قارغه جقلرندن ، بورغه جقلرندن ، دفتر طولد بردقلىرى
قارملردن بكنه فرقى دكلر . ايسته بوحالده بزده ماهر
حكاكلر كه هنوز مقفود اولدغى واضحا اثبات ايدر .

بالاده برنبذه عرض ايلديكمز وجهله بر مسئله نه قدر
مكمل تصوير و تعريف ايدلسه ينه او مسئله يني مصور
بر رسملك عرض و ارانه ايله چكي خدمت قدر فائده
بخش ايتيمه چكندن صنايع نفيسه شاهانه مكتبك بو بابه
دهاز ياده اثار موفقيات كوسترمى ارزو و تمى اولتور .

همان جناب حقا بادشاه كالات پرور من افندمن
حضرتلرني بويه يك چوق اثار جليله و مؤسسات خيريه
تأسيس و تشكيلنه موفق و صنايع نفيسه مكتملي مدير
عالقدرى كبي ترقيات صحيه اسبابه واقف اولان بندگان
صداقت نشان شاهانه لرني وطنك تزاييد عمران و ترقياته
خادم بيورسون .

حكيم مشهور فراتقانك بر مكتوبى

عزيزم موسيو ،
مكتوبكبرى آلم ، مآنه مطلع اولدم . بولنديگنكز

استيناسه نظاره اوليده رسملك شعر وادبياته رجيجاننى
تصديق و تسليم ايتدير بيوردى . بورسملردن بعضيسى
فصول حياتك خاتمه بنى ادراك ايتمش برير فلاكت آزماني ،
بعضيلرى شابك طراوتى ، بعضيلرى متبسم دوداقلرى ،
بعضيلرى محزون سپارلى ارانه ايدبيوردى . ماحصل هر
برى بر بشقه حسن توليد ايدبيور ، بر بشقه صورتده افكارى
تهيهج ايلديوردى .

اڭ بيوك شاعرلر ، اديبلر برمنظره يني ، بروقه يني ،
برحالى نه قدر كوزل تصوير ايتسهر ينه ماهر بر رسام قدر
تجسم ايتديره منلر . مثلاً مقتدر بر شاعر ككچ بر متومه يه
داڭر يازه جني منظومه متحسس بر وجدانى متأثر ايدم بياير
فقط او متورمه نك رسمنى تماشا ايمك وجدانى دها زياده
تأثير ايدر ؛ بلكه ده كوزلر او حزين لوحه يني تماشا
ايتديكي ايشاده سرشكك تأثرله طولار . چونكه كوزلرني
اشغال ايدن لوحه او كنجك سارارمش ، صولمش سيامنده
خلاصه حياتى ارانه ايدر ، دنياده دها يك چوق شيلر
كورمه چك اولان لطيف كوزلر نده سونوك بر پارلاق
كوستر ؛ هنوز دنياسنى كورمكه باشلايان او زواللى دختر
ياكيز هادانك جامه خواب نازي ، حجه گاه ازدواجنى يك
وقتسز حد ترابه تحويل ايدم چكمه مجسم بر نشان اولان
هر و ضعى ، هر طورى عيون ناظر يينه اودرجه تأثرات
عرض ايدر كه ، او تأثرلر قلبك اڭ درين كوشه لر ينه قدر
اجراى حك و تفوذ ايدر .

خلاصه ؛ بر شعر پارچه يسي نه قدر مهيج ، نه قدر
لطيف ، نه قدر دلپذير اولورسه اولسون بر رسام بدايع
پرورك محصول ايدى هتر و مهارتقى اولان الواح لطيفه
قدر افكارى ، حسيات قلبه يني تحريك و تهيهج ايدم من .

صنايع نفيسه شاهانه مكتملي استقبال ايجون بويه
ماهر ، بدايع پرور رساملر يتشديره چكمه بوسنه
امتحاننده پارلاق پارلاق دليللر عرض ايلمشدر كه ، بو
موفقياتلر زمره ترقى جويانى نه درجه نمون و منشرح
البال ايلسه سزادر .

بوسنه ظرفنده مكتب عالي مذكورده بزده حكا كلق
صنفي تشكيل و كشاد ايديله چكي تبشيري ترين مسام افتخار
ايلديور كه ، بوده تبسرنماى حصول اوله حقا اولورسه دائما

وجوده کتیر ممکن صرف نظر عادی بر او یا بوب میدانه چبقاره جق استادلر پارمق ایله کوسترلمکه باشلار. ایشته بو تصور، بو حکمته استناداً حکم اولنسه بیلورکه فن معمارینک بزده ترقیسنه، احیاسنه خدمت اتمک درجه و جوب و الزمیتده در. صنایع نفیسه شاهانه مکتبئی ترین ایدن بو شعبهیه متعلق اولان لوحه لرك نفاستلری، مکملیتلری بولزوم و وجوبک حقیقه تقدیر اولندیغنه برر شاهد ذی حیات مقامنده انظار شکرانه چاریور و تماشا لردن تحصیل ایدن اشواق و مسرت یالکر کوزلرده دکل، روحدهده تفوذ و تأثیرئی اجرا ایلیوردی.

اورو بالیلرک [نه قولده وزار [له یعنی صنایع نفیسه مکتبلرینه و یردکری اهمیت فوق العاده نایجامیدر؟ ارباب فکر و تمیز ایچنده بو سؤاله اوت، دیه بیلرک بر ذاتک وجودینه امکان تصور اولنه من. صنایع نفیسه یه و یرلن اهمیته فصل نایجا ذیله بیلیرکه، بو کوننکی کونده اسباب مدیه دن اولان پک چوق شیرک ترقیسنه خادمدر. رسمک بخش و افاضه ایلدیکی تسهیلات فصل قابل انکار اوله بیلیرکه، بو کوننکی کونده بر او بایق، فنون جدیده دن برئی تحصیل اتمک ایسترسهک بو واسطه یه مراجسته مجبورز.

صنایع نفیسه شاهانه مکتبنک هیکتراش صنفی تشکیل ایدن افندیلرک وجوده کتیردکری، تماشاگاه عمومی یه وضع ایلدکری طبیعتدن مقتبس اثرلرده حقیقه نظر تقدیری جلب ایده چک درجه ده ماهرانه، استنادانه پایلمش شیر ایدی.

اورو بالیلرک علوم و فنونجه، ادبیاتجه، صنعتجه اون سنه ده حاصل ایتمکری ترقیاتک عثمانیلره موهبه مخصوصه اولان فرط ذکا سایه سنه ده اوج بش سنه ظرفنده ساحه بروز حصول اوله حتی شمدی یه قدر تجاربه مستدأ پک چوق دفعه تکرار ایش برسوز، بر حقیقتدر. ایشته مکتب عالی مذکورک بوسنه کوستردیکی آثار ترقیات بو حقیقتی یار و اغیاره قارشی بر قاندها تنویر و اثبات ایده چک بر دلیل مجسمدر.

رسم صنفنه انتساب ایدن شاگردانک قره قلم و یاغلی بویا ایله وجوده کتیردکری الواح مصوره ده اودرجه قدرت، مهارت، نفاست اناری کوریلورودی که، بر بدایع

کتیردکری لوحه لره مخصوص اولق اوزره تنظیم ایدلین سرکی اون بش کون عمومک انظار تقدیرات و انتباهنه عرض اولنقده بولندیکی کبی بوسنه نک سرکسیده کدران ایدن ایلول ایچنده ترتیب و کشاد ایلمشدر. بو مکمل سرکینک انظار زواره عرض ایتمدیکی آثار ترقی عموم طرفدن مظهر تحسین و تقدیر اولدقدن بشقه ادبی کرامزدن، مهرة محررینزدن بعضیلری طرفلردن ده اوراق حوادث واسطه سیله مآثر قدر شتله امله ابراز اولنمشدر.

مکتب مذکورک دردنچی سنه امتحاننه مخصوص اولق اوزره بوسنه کشاد ایلدیکی سرکی پک چوق اینه عالییه پیلانلرله، قلم قره و یاغلی بویا رسم تابولرله، هیکتراش لغه متعلق آیلیدن معمول انسان رسملرله مزین ایدی که، بونلرک هر بری انظار تماشا و اشتیاقی دقیقه لرجه اشتغال ایلیور و صنایع نفیسه نک ملکمزده احیاسنی، فن معماریجه ادوار سالفه ده ساحه بروز حصول اولان کمال و شرفک عودتی ارزو ایدن ترقی بر ستانه پک قوی، پک پارلاق امیدلر و یریلوردی.

ذیاده انسانلری مظهر سعادت ایدن فیوضات مدنیه نک بر نیلردن معدود اولان صنایع نفیسه نک احیا و ترقیسندن تولد ایده چک فوآندی هر کسه تفهیم مقصدیه اورویا دانشوران و صنعتکارانی طرفلردن بو آنه قدر پک چوق اثرلر وجود کتیردیکی، پک چوق تدقیقات اجرا اولندیکی حالده یه فوآندی، مزیات و شرفی حقیقه تصویر اولنماشدر دیر ایسهک مبالغه ایش اولیز.

صنایع نفیسه جمله سنندن اولان فن معمارینک حائر اولدیکی اهمیت و فوآندی بر کره شو یله سطحی بر صورتده تصور ایده لم: اجداد و اجاب الاحترامزدن اولان صنعتکاران و بدایع پروانک نجه نجه امکر، مشقزلر، زحمتلر، پاره لره وجوده کتیردکری آثار عالیه که — ایوم ملکمزده اناری موجوددر — کاملاً بوفن جلیل القدر سایه سنه وجوده کلامشیدر؟ صنایع نفیسه نک احیا و ترقیسنه خدمت ایلمدیکی صورتده مرور زمان ایله بر طرفدن او عالی اناری تقدیر ایده چک ارباب تمیز ووقوفک وجودی معدوم حکمنده قالیر، دیگر طرفدن اسلاف کرامک اولطفیف، او کوزل، او متین اناری صدمات روزگار ایله اساسندن محو و بی نشان اولور. کیت کیده عالی بر اثر

مرکز اداره سی :

جمعه

شرائط اشترا:

سر سحر

باب عالی جاده سنده ۲۹ نومرو
 اوپله در .
 امور اداره و تحریر به عائد
 خصوصات ایچون یاز یله جق
 مکتوبلر اداره و محرور نامنه
 یازلق اقتضا ایدر . مسلك سعبه
 موافق آثار مع الشکر قبول اولنور
 درج اولنمیان اولر اصحابنه اعاده
 اولغاز .

بر سنه لك یعنی یکری دوت
 نئخسه نك اوننه بدلی ۲ انی
 آیفنگك ۱ مجیدیه در .
 طشره لر ایچون بر سنه لك اوننه
 بدله انی غروش پوسته اجرئی
 ضم ایدیلور .
 بدله مقابل پوسته بولی
 کوندر یله جك اولور ایسه قبول
 اولنور .

ترقی جسم اولیدی (سعی) اولوردی شبهه سزجانی
 سزادر حشره دك (روح الترقی) اولسه عنوانی
 [معلم ناجی]

محرری : خلیل ادیب

بر نسخه سی ۲ غروشدر

تاریخ تأسیسی (معارف نظارتنك وخصتیه اون بش کونده بردقمه نشر اولنور) ۱۵ تشرین اول ۳۰۳

صنایع نفیسه شاهانه مکتبی

نخبه آمال مکارم اشغال شاهانه لری زیر دستان
 صداقت نشانلری ماده ، معاً نائل حضور وسمادت ایده جك
 اسبابی استحضار واستکمالدن عبارت اولان شهریار معالی
 کردارمن سوکیلی پادشاهمن افندمن حضر تلرینك نام نامی
 جناب جهانبا نیلری دنیا طور دجه تاریخلر ك انك پارلاق
 صحیفه لر نده ایقا واعلا ایده جك مؤسسات عالی شوکتینا .
 هیلرندن برسی ده زبب سرلوحه تشکر اتمز اولان صنایع
 نفیسه شاهانه مکتب عالی سیدر .

بو مکتب عالی نك تاریخ تأسیس وکساددی دوت بش
 سنه دن عبارت بر زمان اولدینی حالد کوستردیکی انار ترقی
 بو آرز زمان ایله قابل تقدیر و مقایسه اولیمه جق بر درجه
 عالی ده درک ، بو ترقی به مجرد ذات اقدس حضرت خلاقیناهی به
 مخصوص اولان موفقیات جلیله انار ننددر دیکدن بشقه
 برسوز سویلنمیز .

بو مکتب فیض مکسبه دوام ایله فن معماری ،
 رساملق ، هیکتراشلق تحصیلیه متوغل اولان ذکی ،
 مستعد شاگردانك هر سنه امتحان ایچون وجوده

مندرجات :

بر قطعه — صنایع نفیسه شاهانه مکتبی — حکیم
 مشهور فراتقلنك بر مکتوب انسانیت پرورانه سی —
 ورتدن مابعد — تراجم احوال : موجدفن طبع غوث تبرغ —
 حین کسوفده قوشلره دائر اجرا ایدلمش برنجر به —
 کاغددن معمول شیشه لر — آرسالن — لطائف : ۱ —
 سموم مستعمله دن مابعد — والده لره نصیحتدن : تشکلات
 ابتداییه —

حسین هاشم بك افسندی برادرمن { سعی } ك
 بونسخه سنیه ده بر درس حکمتی شامل اولان
 شورنکین قطعه لر لیه ترین بیوریورلر :

« قطعه »

حسن صورتله کوریش کیم عالم
 دائماً طوتسون ال اوستنده سی

حجبتك هر کسی نمون اینسون
 خالق الناس بخلق حسن

والدہ لک

— مابعد —

• ماحصل چو جقلره ، قلب بشره عائد اذ دقیق ، اذ نازک اذ کوزل ، حسابات عالیہ و مزیات مرغوبہ بی تعلیم و افہام ایدہ جک والدہ لدر . ارککاری شرفیاب ایدہ جک شیدہ بو مزیتا در . ایشته مکلف اولدیغمز و ایفایہ مجبور بولدیغمز وظیفہ لدرہ بولدر .

ولادتی تعقیب ایدن ایلمک سنہ لدرہ نوزاد ایچون بروالدنک وجودینہ احتیاج محققدر وهر والدہ تربیہ امرامنه عائد اسباب و وسائل هر نه ایسه اواساب و وسائلی تدقیق و استحضر ایتمکه مجبوردر ، جناب حقک قدرت و حکمتی دخی بولومی ، بو حقیقتی تأیید ایدر . ذات کبری یا بناهی اطفاکک تدبیری ایچون والدہ لک مہلرینہ سود احسان بیوردینی کی قبلرینہ دہ میل و شفقت احسان بیورم شددر . بوخاصہ طبیعیہ نک ، بو تالیات مشفقانہ نک قوت و انبساط حاصل ایتمی دہ والدہ لک مکلف اولدقلری و ظانی کال اعتنا ایله ایفا ایلملرینہ وابستہ در .

ذکور ایله اناث بینندہ کی فرق

عهد طفولیتک ایلمک سنہ لریبہ دائر و یردی کمز معلوما تندن بشقہ بیانمسی لازمہ دن اولان برحال واردر که اوده ذکور ایله اناث بینندہ کی فرقدر . ذکور ایله اناث بینندہ خلقه موجود اولان اختلاف تربیہ خصوصندہ دہ ایچہ اختلافاتی استلزام ایدر ؛ بناء علیہ بوجہ تک تدقیق دہ جالب استفادہ در : ذکور ایله اناث بینندہ تربیہ جہ حاصل اولان اختلافات چو جق بیودیکہ شہسز تعدد و تزیاد ایدر ، درت بش باشنہ قدر ارکک ایله قین چو جق بینندہ — سن تمیز و وقوفہ نسبتہ — جزوی اولان اختلافاتک کشف و تدقیق و تربیہ نک او بولده اجراسی پک کوچ دکدر . مع مافیہ بروالدہ بودرت بش سنہ نظر قندہ تجار بدن استفادہ یغیر و متبصرانہ حرکت ایلملیدر .

بو خصوصہ دائرہ بو برقاچ سوز کافیدر . ارتق والدہ لک انظار انتباهہ — اک مهم ایشلری نه ایسه — انلری ارانہ ایدہ جک و کندیلمک افکار و خاطر اتشہ اشتراک ایلمہ جکر . بو بایده سویلیہ جکمز سوزلر مکلف اولدقلری وظیفہ نک اهمیت و محسانتہ والدہ لری برقاندہا واقف ایدہ جکدر ؛ بزده مبادی اصول تربیہ دایر تأسیس ایدہ جکمز بنساک اساسی وضع و تحکیم ایتش اوله جفز .

تشکلات ابتدائیہ

کوچک برچو جق ابتدای تشکندہ ہم پک قوتلی و ہمده پک نازک کورینور ، نہایت درجہ دہ اولان ضعفی ، قدرت سز لکنی حیاتک اوزمانہ مخصوص اولان شکل کا ذنی ستر ایدر . جزوی بر سبب چو جق خراب ایدہ بیله جکی کبی جزوی بر سبب دہ صحت و افاقتی موجب اولور ، چو جقلرک خستہ اولمی ، کسب افاقت ایلمسی آرزو بر زمانہ محتاجدر . نوزادک ایلمک سنہ لدرہ دوچار اوله جق اوفق تفک خستہ لقلرک تداویسی خصوصندہ والدہ لر جسارتلری بی محافظہ یه اعتنا ایلملیدرلر ؛ دیش چیقارمق ، هوانک تأثیری ، و بوکبی جزوی عارضہ لر چو جق بی حضور ایدر ؛ بعض کیچہ لر اولور که ، والدہ بشیکک باش اوچندہ ایکن یعنی بر دقیقه او یومق سزین شفق سو مکہ باشلار ! چو جقلرک بوکبی اوفق تفک خستہ لقلرینک تداویسی خصوصندہ والدہ لرک دقتی ، حمایہ سی حکیمک تداویسنہ مرجحدر ؛ شفقت مادرانہ دہا بیوک بر قوت و تأثیری حائر در . والدہ لر اضطرابلری موجب اولان تأثراتہ غلبہ ایدرک ؛ نظر دقلری بر آن اول چو جقک اسباب تأثراتی کشف و تعینہ حصر ایلملیدرلر . چو جق سبب اضطرابی بیان ایدہ مز ، چونکہ لساندن محرومدر ؛ دقتی بروالدہ علامت ابتدائیہ دن چو جقک خستہ لانی نه اولدیغی درک و استدلال ایدہ مز سہ بالخرہ اکلا شلمسی قابل اوله مز . (مابعدی وار)

صاحب امتیازی : خلیل ادیب

(محمود پک) — مطبعہ سی باب عالی چوارندہ ابوالسعید

چادہ سنده نومرو ۷۲

سوم مستعمله دن

[مابعد]

عاشلق و مشاهیر میخواران

عاشلق ، مشروبات کتولیه نك تاریخ کشفندن بدأ ایدر . محاشف توارنج بر نظر تدقیق ایله مطالعه اولنه جق اولور ایسه مشاهیر بشر ایچنده ایجه عیاش ظهور ایتدی کور یور . عیاشینك سروری ، جهانگیر مشهور اسکندر یونانیدر .

بلوتارقه کوره مشارالیه اسکندر یونانی قالانوسدن عودتسنده ، احبا و ارکان دولتی طسوپلا یوب کیم زیاده ایچرسه اکا مکافات ایده جکنی وعد ایتمش . (پروما کوس) نامنده بر ذات ۱۳ لیتره شراب ایچهرک بحی قازانمش ایسه ده آدینی مکافات ایچق سبب موتی اولان بر مرض اولوب فی الحقیقه مومی ایله اوج کون صکره عشر تخنائه قیاه وداع ایدوب کتمشدر . مدعوین میاننده تام قرق بر کشتی دخی کثرت عیش و نوشدن متأراً بر عدم آباده چیکلمشدر .

اسکی اسپارته لیلر طو تدقلری اسرانی کوزلجه سرخوش ایدوب کنج لک او کترندن کچر لر و بوتدیبر ایله ار باب شابه ، عشرتک فضائل انسانیه بی سلب ایدوب انسانلری حال بهیمت و سباعیه سوق ایتدیکنه دائر بر حسن مثال ارانه ایدر لردی ، اسپارته لیلرک بوئی یلملرنده یرسب و ار ایدی . بوسب ، کنج لک یونانلر کبی شرابه منهمک اولدقلرندن ایلری کلیردی .

باکوس و ساتورن معبودلری ایچون یاپیلان یورطیلر دخی بسبتون سرخوشلق و زراتدن عبارت ایدی .

روما امپراطور لری نك اسکترسی و علی الخصوص آلیسیاده ، پیروسی ، آنیبال ، سیلا ، قیصر ، آنطوان ، کنج قاتون هان دائمی بر صورتده سرمست ایدیلر . روماده شراب ایچمک بریلاقت خصوصیه حکمنده ایدی . اکثر مسالکده قادینلر عیش و نوشدن محروم ایدلمشدر . بونک سببی زرات و شناختدن صیانت ایچون اولمایدر .

سن اوکوستن نام ذاتک والده سی (سنت موتیک) نام قادین محزنه ایندیکه زیل زورنا اولورمش . مومی الیهانی بوخطادن قورنارماق ممکن اوله ماشدر .

۴۹۱ سنه سنده شرق امپراطور لردن (زونون) نام امپراطور ذاتا هر وقت کثرت مسلوب الشعور اولدینی کبی برکون قاریسی امپراطور یجه (آریان) طرفندن فوق العاده سرخوش اولدینی وقت مومی الیهانده قوجه سنی برابوت ایچنه قوید یروب دیری دیری مزاره کومدرمش زوالی امپراطور احتمال که عالم عقباده آیلمشدر (!)

عالم اسلامیده شرابک قطره سی کلیاً و قطعاً تحریم قلنمش ایسه ده حقیقکه ، بوسوک سنه لده مالکمزجه کتدکجه رواج بولمده اولان بوسنعت ، قولرا کبی مالکک هر طرفنی کزیمکده در .

اکثر کنج لرنده کور یان رابطه مزلق و علی الخصوص لاقیدلق بوزهر قته انکیزک کثرت استعمالی سیئه سیدر . سرخوشلق پیرا استعمال ایدن اهالی بینده فوق العاده دنیه لک صورته تعمم و انتشار ایلیمکده در . روسیه ، روسیا ، پولونیا ، آلمانیا ، فلاندر و انکترده عیاشلق درجه قسویه واصل اولمشدر . هله پولونیا ، روسیه ، پروسیاده فوق العاده مترقی اولوب بو حکومتلردن ارانه امثال ایتمک لازم کلورسه اهالی و مأمورینک جمله سنی کوسترمک اقتضا ایدر .

روسیه دولتنگ بانئ اخیری دلی پترو دخی فوق العاده شهرت قازانمش عیاشینددر .

روسیه اهالی سنک عشرته فوق العاده منهمک اولدقلری یوقاروده سوبلنمشیدی . بوراده بر مثال ایله مسته فی ایضاح ایدم :

« کویلنک بری ، میخانه حی به عربه سنک تکر لکرتی ، کورکی ، بوتیلرینی ، سر پوشینی و بنسادی حاصلاتی و یروب نهایت کنیدیسه صاتمشر . دیگر برکوبی دخی بردستره ، درت بالغه ، بردمیر تجره ، آتنگ دزکیلرینی ، اوج چقت الدیوان ، ایکی کوملک ، قاپوتی ، یتاغنی و مندیلنی و یرمشدر ، آلت طرفی او برنسخه احمد راسم

صولدن صاغه طوغری دور ایتدیجه بو علامتلی معین برتقطه اوزرنده عرض وارائه ایلور. محجوف واشفاف برکرده چلیکن معمول محور اوزرنده بولنورکه، بوده ایکنجی برتقطه اوزرنده دقیقهلی کوستریور. بیوک کره علی العاده صرسله اون ایکیده منتهی اولور؛ کوچک کره ساعتده بردفمه دورینی اجرا ایدیور.

بوچالار ساعتک صورت اعمالنه کلنجه: بر کره سرینه واقف اولدقدن صکره بوندن قولای برشی تصور اولتمز: متحرک اولان ایکی کره کال مهارتله چلیکن معمول محورک ایلینده کیزلمشدر.

بو ساعته دائر دها زیاده تفصیلاته، تعریفانه لزوم کورمز؛ قارئلمزه شوراسنی خبر و یرمک اقتضا ایدرکه، بو چالار ساعت شام - الیزده ترتیب و تشهر ایدیله چک صنایع نفیسه سرکیسنده شایان تقدیر برمودل اولوق اوزره تماشایه شایاندر.

زمانی اولطف موقعه کپرمش اولیمیم. شهرک قیزلی صوطولدرمق ایچون هپ اوچشمهیه کلورلر. برمدتده اوراده معصومانه تحیلات ایله شغول اولورلر. بوموقعه بولندیم مدمجه مقدس برخلده بولنورم ظن ایدیورم، اجدامزک بوچشمه نك کنارنده معشوقه لر ایله معارفه حاصل ایش، حسیات والهامات سودا کارانه لرینی بومخلده بررلرینه افهام وتبلغ ایلمش اوله جقلمی ذهنمه لایح اولور؛ ذهنمه، قلبمه برشقه انشراح برشقه کشایش حاصل اولور. اوح! نه لطیف موقع! مدت مدیده سیاحت ایدوب یوریلوبده بوچشمه نك کنارینه، خورشید عالمتابک انوار لطافتباریله ترین ایدن بوچای دلکشایه کلهرک برمدت ارام وتوقف ایدن آدمک حس ایلمکده اولدیم شوق وانشراحدن حصه دار اولماهی امکان خارچندهدر.

حوادث مدینه

﴿ جالب حیرت برچالار ساعت ﴾

فک ترقیات سریعسی تئایچندن اولوق اوزره هرکون نظر حیرتمزه عرض اولتان اثارغریبه دن برسیده برچالار ساعتدرکه، مأخذمن بوساعتی شوصورتله تعریف ایدیور: ائ اول جالب حیرت چالار ساعتلر یان روبرت هولنی، موسیو قادوف، موسیو روبرت نام ذاتلر اولدیفنی و بو اوچ ذاتک وجوده کتیر دکاری ساعتلر عمومک نه درجه انظار استحسان و رغبتی جالب ایلدیکنی مقدا یازمش ایدک. شمیدیه پارسک مشهور ساعتچیلرندن موسیو هاتزی کونک نام ذاتک اختراع ایتدیکی و اعمال ایلمکده بولندیفنی چالار ساعتدن بحث ایده چکیزکه، بونکده دیکر لری کبی مظهر رغبت و تقدیر اوله جقنی امید ایلرز. ایچ برچلیک ده بری کروی برشکلده اکرلدیلرک ایکی اوچلرینه محجوف و شفاف برکره وضع اولمشدرکه، بوکره لر محورلری اوزرنده دونورلر. ساعتلی اشعار ایده چک علامت بوکره لر اوزرنده محکومکدر، کره صاغدن صوله

ژاپونیاده تنوبرات الکتریفیه

الکتریفک ترقیاتندن جهانک هر گوشه سی، هر بوچانی استفاده ایلمکده اولدیفنی کبی بوکره ژاپونیا حکومتی مرکزنده دخی بر میلیون فرائق سرمایه ایله بر تنوبرات الکتریفیه، جمعیتی تشکل ایلمشدر.

بو جمعیت شهر داخلنده بش موقف تأسیس و تشکیلی و سرای حکمدارینک اوچیک عادی و یوز عددده قرمزی وقوس شکلنده لامبلرله تنوبرینی مذاکره و تصور ایلمکده ایش.

بیوک براینجو

[موسیو ژه و رز روس] نامنده برذاتک بو یقینلرده ایله اوچ غرام و سکسان اوچ سانتیگرام ثقلتنده بردانه ایچو کیمش و بو ایچویه ۳۰۰۰۰۰ فرائق قیمت تقدیر اولمشدر.

اواساسلرى توضح و تزيين ايدرسكز . شمدیدن يك اوقدر مجله ايتكيز ؛ جدا استفاده ايديهيله چككز مسائله حصر افكار ايديكز .

موسيو دسرونك سركه واقع اولان ملاقاتي يك بيوك برتزل اثرى اولديغنى تقدير ايدرك ، موجى اليك متتدارى اولميسكز . متلذذ اوله ييلور ايسه كز كتابلرمك ايچندن (وواتورى) انتخاب و مطالعه ايديكز ؛ فقط بو اثر ك مندر جانندن اولان مکتوبلرك مطالعه يه شايدان اولنلرني كال دق و اهتمام ايله انتخاب ايتمليدر . زرا يك چوق پارچهلرندن ايستديككز قدر متلذذ اوله مزسكز .

فرانسزجه كتابلردن بعضيلرني و با خصوص [هرودوت] ك اناريني اوقومكز نجبه دها خيرليدر ؛ بونلر سزى دها زياده اكلنديرر . بوصورتله هم كسب تلذذ ايدر و همده كتب مقدسه دن صكره احوال بشره عائد ك اسكي و قايعدن بحث ايدن او اثرلردن جدا مستفيد اولورسكز . بيم رايه قابرسه ، سرك كجي موسم تحصيلي هنور ادر ك ايدن كنجلرك مباحث متنوعه ايله ذهنلرني تشويش ايتلري تجويز اولنه منر ؛ بو حال ذهنكزي يرشان ايدر ، قوه حافظه كزي اخلال ايلر . پارسه عودتمده بواسه دائر اولان مطالعاتي برتقصيل افاده ايدرم ؛ آديو ، همسيره لر كزك كوزلردن اوپرم !



ورتدن مايد

۱۰ مایس

نوبهار نزهت بارك صبح صفاسنه مشابه بر لطافت مشاهده ايديورم ، قلم اشراخ و مسرتله ملو ، روحده غريب بر صفوت و آسائش حكيمفرا مدر . يالكر بيم كجي انسانلر ايچون وجوده گلش اولان بو موقع سكون آبادده ذوق حياتدن استفاده ايديورم . دوستم ، يك زياده بختيارم ، حسياتمه برسكون تام وار . هنر و صنعتم خاطر يه كليور ؛ بوكون قلممك برچيركي اولسون چيزه بيلمسي غير قابلدر . مع مافيه كندمي اتحق شمدى بيوك برسام عد ايديه ييلورم . وقتا كه لطيف دره جكمده

حاصل اولان بخار اطرافده يو كسلمكه ، خورشيد جهانتاب انوار يله قارانلق اورمانلرك ذروه لرني يالديز لغه و خياط زر نييله عزلتكاهمي تنوير ايتمكه باشليور ؛ وقتا كه دره نك كنارينه اوتوره رق وز زمته جريان يديكلور ، اطرافني تزيين ايدن چنلرك اره سنده بيكلرجه مجهول كياه و نباتات كشف ايديورم ؛ وقتا كه فدائلرك اره سنده تشكل ايدن و حدسز پايانسز قوردلري ، بو چكلري حاوى اولان كوچك برعاله تقرب ايديكمي قبا حس ايليورم ؛ ايسته بوزمانلر بزي عدمدن وجوده كيتيرن ، اشواق الوهيت پرستانه بخش ايدن و بزي اذواق ايديه بحر بيكراني ايچنده قرار سز ، ثاب سز برشاور حالنده بولنديرن خالق لم يزل هر جهتمده تجلي ايتمكه باشليور .

دوستم ، پايانسز لقي پيش انتظار دقتمده تحق ايتديكي و دنيا اطرافده آسائش و سكونه دالديني ، قلم بر معشوقه نك خيالي كجي سمايه طوغري صعود و اعتلا ايتمكه باشلاديني بر زمان ده آه چكرك نفسم خطاباً سوسطر لري يازيورم : ه آه ! نفس واسطه سيه و وجدانكك آئين تائراتي كاغد اوزر بسنه نقش و تصوير ايديه بيلسه ك ! روحك جناب حقك مرأت قدرتي اولديني كجي وجوده كتيرديكك اترده روحكك مرأت انككسي اوله بيلسه ! سو كيلى دوستم ، . . . فقط كندمي غائب ايديورم جلوه پيراي شهود اولان اثار قدرتك علويت و عظمتي ني عجز و حيرته دوچار ايديورم .

§

۱۲ مایس

شهره داخل اوله حق موقعده برچشمه وار ، بو چشمه دن يك چوق زمان آرييله ميورم ؛ كوچك برتپه نك دامننده بر كر كور نيور ؛ او كردن اجري كيروب ده يكرمي آياق مرديوندن اينجه صاف و شفاف صويك مرمير يوللر اوزر زنده جريان ايلديكي نظر اشتياقه چار بيور . بوميني ميني دائره ني تشكيل ايدن كوچك ديوارلر ، اطرافده سايه ساز لطافت اولان جسيم اتاچلر ، موقعك حائر اولديني طراوت انساني عرض الخذاب مجبور يتنده بولنديريور . هيچ بركون كچيوركه ، بر ساعت اولسون

بیوک اوغلاک بوسوزلرینه کار ازموده پدر شو جوانی
ویردی :

— اوغلم ! ایفایه بورجلی اولدیغک برایشی یاپیش سگ ؛
عفت ، استقامت بر وظیفه آسانیتدر .

متعاقباً اورتانیجه اوغلی شوسوزلری سویلدی :

« حین عودتمده بر حوض کنسارندن کیچوردم ،
اوانشاده برچوجق هان حوضه دوشه جک ایدی . درحال
امداده شتاب ایله بیچاره نك حیاتی محافظه ایتم .

اختیار پدر سوزینه دوام ایده رک اورتانیجه اوغله ده
شو جواب ایله مقابله ایلدی :

— چوجغم ! بوحرکنک التزام ایلمسی لازم کلان
برحرکتدر ؛ مادامکه انساژ ، یکدکر مزه معاوتنه مجبورز .

نوبت ائک کوچک برادره کلدی ، اوده پدرینه دیدی که :

« بر کون دشمنمک بر اوچوروم کنسارنده درین
بر صورتده اوقیوه طالمش اولدیغنی کوردم ؛ بر حالدکه

حیات و نماتی بنم المده ایدی ؛ هان نزدیکه تقرب ایدرک
کنندیسنی یواشجه اویاندیردم ، او وخامت و تهلمکدن
خلاص ایتم .

اختیار پدر کمال شوق و شطارتله اوغلی قوجاقلا یه رق
دیدکی که :

— آفرین اوغلم ! ایشته او الماس یاره یه سن مالک
اولدک . زیر اونک قیمتی ائجق بو اوله بیلیر .

فرحم کیچور بنم قاله
کیردی دل شمدی بشقه برحاله

کوزمک نوریسک آخیرالدین

دلی ایلر محبتک تریین

بیلیرم وار سفای وجدانک

بروفاسین بولنر افرانک

مطلع نور استقامتسین

خاور آفتاب صفوتسین

دل نساکار طینت پاکک

آفرین خوان ذهن چالا کلک

ایتم انکار بن فطانتکی

اوکرم هر زمان ظرافتکی

هجر هجر ایله محترق وجدان

آتش سینه سوزدر هجران

سنی پک اوزلدم آخیرالدین

ایلسون حق زمان وصلی یقین

ینسه بر موجب کمال و داد

بمدازین ایله هاشمی سن یاد !

علو جنابک قیمتی

یاشلی بر پدر ثروت موجوده سنک برقمسنی اوچ نفر
اوغلاری یینده تقسیم ایتمکدن صکره دیدی که :

— شمدی بنده ثروت موجوده مدن یالکز قیمتدار
بر الماس قالدی که ، آنی ده ایچیکزدن هانکیکز محاسن
اخلاقه دلالت ایده جک بر فعل ممدوح ابراز ایله تمیز
ایدرسه اکا ویره جکم !

بو قیمتدار الماسه مالک اولق املیله اختیارک اوچ نفر
اوغلارندن هر بری بر طرفه کندی ؛ اوچ آی مرور
ایتمکدن صکره بو اوچ برادر پدرلرینک تزدنده تجمع
ایتدیلر . ایچلرندن ائک بیوک پدرینه دیدی که :

« انشای سیاحتهمه ییاشجی بر آدم بکا بر امانت تودیع
ایلدی ؛ حال و شامه واقف اولدیغنی کبی بسدن تأمینانده
طلب ایتمدی ؛ امانت بر مدت تزدنده قالدی ، ایستدیک
زمان درحال صادقانه برصورتده امانتی اعاده ایتم .

فرانسه مشاهیر شعراسندن [راسین] ک اوغله
یازدیغنی برمکتوب نصیحت اسلوبدر :

اختیار زحمتله یازوب کوندرمش اولدیغکز اناری
تصحیح ایدرک اناری فصل اولق لازم کلیرسه سزه

اوحالده کوندرمک ایستوردم ؛ فقط خطالرکزک پک
چوغی مباحث اساسیه عائد اولدیغنی ایچون ، تصحیحنه

باشلارسه مدت مدیده وقت غائب ایتش اوله جغم .
[سزهرون] ک محرراتی حل و تدقیق ایتمک سزک ایچون

هنوز کوچدر ؛ چونکه آنک اناری ایجه اکلامق ارزو
ایدنلرک اوزمانک احوال تاریخیسه لایقوله کسب و قوف

ایتش بولنلری اقتضا ایدر ، سز ایسه اوزمانک احوال
تاریخیسه دائر هنوز هیچ برشی بیلمیورسکز . بن سز

نمون ایده جک اساسلر حاضر لرم ، سزده مساعد و قتلرکزده

مدنیه دن محروم بولسانلره تغلب و تحکم و تفوق و تقدم ایتیمی امور طبیعیه دندر .

نوع بشر — صنوف متعدده یه انقسام ایدرک صورتا متفرق و مشتت کورینور ایسه ده طینت و طبیعتده ، ادراک و استعدادده متحد و مشترک اولدیغندن ملل و اقوام — یکدیگرندن مستغنی اوله میوب احتیاجات مدنیه ده بر بر بنه تقلید ایله اسباب ترقی بی تحری به مجبوردر . دایمالا تزلده قالانلرک طور ترقی ده بولسانلره یتشمکه و بلکه آنلری کچمکه چالشمسی واجبات عقلیه دندر . فقط بومبختده کوزه دیله جک برجهت واردر . بز — بونی بر مسئله شکلنه قویوب تشریح ایده جکز : فرضا بر تاتار — مانی طرفندن تحصیل علوم و فنون ایچون انکلتیره کوندرلسه صکره اوتاتار — ملتک ترقیساتنه خدمت ایده جک معلومات و کالانی تحصیل طرفنه کیم یوبده کریوه هوسات و حضوظاته صامش اولسه وانکلیزلره مخصوص اولان اطوار و اخلاق ایله تطور و تحلق ایدرک آنلرک مذهبه ، مزاج و مشربنه ، دوکولسه و مملکتته عودتده انکلیزلی تاتارلره ترجیح ایله انکلیزه نك رسوم و عاداتی ، آیین و اعتقاداتی ، تاتارستانده ترویج و تعمیمه چالسه نه لازم کلور ؟ البته اول آدم تاتارلی تاتارلقدن چقاروب انکلیز ایتیمکه صواشمش دیمک اوله جغندن قوم آخره خدمت کندی قومنه اهانت ایلمش اولور ؛ قواعد ملیه آنک ارتدادینه حکم ایدر .

اوت — بر تاتار ، انکلتیره کیتیمی ، لازم کلان معارف و صنایعی تحصیل ایدوب تاتار اولدیغی حالده مملکتته عودت ایتلی ، ابنای قومک فطرت اصلیه و قابلیت جنسیه لرینه کوره تعلیم و تربیه لرینه چالشمالی ، قومیه قوت و برمی ، تاتارلنی اعلا و احیایه غیرت ایلملی تاکه تاتارلر — تاتار ، اولدقلری صفت و حیثیتله کندی دائرة قومیه لری ایچنده توسع و ترقی ایدرک تاتارلق نام و شانی اقطار عالمه یابلسون ، اقوام ساربه یه فائق اوله یابلسون . ایشته حسیات عصبیه سی مکمل اولان ارباب عقل و حمت ایچون مسلک ملی بودر . یوقسه اجنبی بر قومک عادات و اعتقاداتنه تقلید ایله خصائص قومیه بی اخساله چالشماق دکدر ؛ زیرا بونک نتیجه سی انقلاب قومیتی مؤدبدر .

هر ملتک سعادت و سلامتی محافظه ملیته و محافظه ملیت — ابنای قومک کجه واحده اوزرینه اجتماع و اتحاد ایله عصبیته متوقفدر ؛ حقیقت تعصب بو عصبیت ملیه دیکدر . (مابعدی وار)

تر زبانان شعرا مزندن حسین هاشم بک افندی برادر .
مزنک [سی] ه اهدا بیوردقلری بر اثر عالیدر :

﴿ مکتوب منظوم ﴾

ای وفادار دادرم هجری
مکرمتور برادرم هجری
هاشمی هیچ اونو تامشسین سن
بنده بکلر ایدم بونی سندن
کدی کلدسته تھیاناک
صوکی یوق بنده کی میاهاناک
مفتخردر کوکل سلامکن
اومودتسا کلامکن
زهر آسا کشاده در کوکل
کستان صفاده در کوکل
ویردی رونق شکوفه دان دله
بوی بخش ایلدی جهان دله
خاطرم ایلدک سن استفسار
اولدی کوکل غریق نور مسار
طولدی بوی و داد ایله جانم
نگمستانه دوندی وجدانم
دل نچیه کله معشر الانوار
اولدی وسعستر ای جان کلزار
قلمدی غصه دن کوکلده نشان
پرفروغ جبوردر وجدان
روح وارسته عقود کلال
کوکل ازاده سعیر ملال
اولدی کوندر دیک سلام جلیل
یادباری حب قلبه دلیل

اقليمارك، فصول و مواسمك، اجابات وضعه و الجآت طبيعىه مى مختلف بولتغله بين البشر خلقته تقرر ايدن اختلافات اصليه برده اخلاق و السنه و عادات و قايلاك ميايتى و على الخصوص شاهد مقصود حقيقت هر ذرده بر بشقه نخبلى ايله جلومئى شهود اولديغندن بيجاره انسان آرزوى و صلته طرق مختلفه سلوك ايمسندن ناشى اديان و عقايدك مغايرتى دخى منضم اولهرق عالم بشرى سده برهيجان عظيم پيدا اولمشدركه، شوهيجانى بر طرف ايتك دنيانى زير و زبر ايدوب برجهان ديكر ايجادينه متوققدر؛ بونك امكانى متصور ايسه طباع قوميه و مليهده مركزوز اولان داعيه رقابت و مسابقتى دخى محو ايلمك ممكن اولور. — طبيعت انسانيه، بولنديقى حاله قناعت ايتمز؛ على التوالى — تغلب و تحكم، تفوق و تقدم ايلتر، بونلر رقابت و مسابقتى و رقابت و مسابقت بونلرى توليد ايدر رقابت و مسابقت كرك ذاتى و كرك عارضى اولسون — طبيعت مليه نك اساسى و مبناسيدر؛ بونك طبيعت مليه دن احساسى مليت ك سبب افايدير.

مديت، علم و معرفت، بر قوم و ملت و ملت مخصوص و منحصر اوليوب على الاطلاق نوع بشر ك خصائص طبيعىه سندندر. بعض ملل و اقوام مساعده ايام ايله اسباب ترقيه دسترس اولهرق ميدان فضل و كلاله ايلرى كيندر و بعضيلرى اسباب ترقيه دسترس اوله مديغندن كرى قائلور. شبهه يوقدر كه قائل و دور انديش اولان ملتلر جهان مديتده آنلره مسابقت ايدنلرك اثر مديسنه تقليده يعنى آنلرك كشف و استخراج ايلدكلى وسائل و وسائط مدينيه نقيش و تحقيق ايله داعيه رقابته دوشر، مسابقته چاليشور. رقابت و مسابقت — طبيعت قوميه نك ايكي قاعده اساسيه سيدر كه ملل و اقوامى سى و تحرى به اجبار ايدر، همت و حيتى آرتر، زياده چاليشانلرى و چوق آرايانلرى دائماً ايلرى كوتور. ترقيات عموميه نقطه نظر به سندن باقلنجه داعيه رقابت و مسابقته مالك اولان ملل و اقوام — جانلى، و بودايعدن منسلخ بولنانلر — جانسز، حكمندهر؛ البته جانلى — جانسزى، استديكى كى قوللايهيله جكندن اسباب مدينيه اكمال و استحضار ايله قوت و اقتدارى حائر اولان ملتلرك اسباب متقابله

تعريفات تاريخيه و جغرافيه يه كوره (قوم) بروجه اجتماع بر برده ساكن اولوب لسان واحد ايله تكلم ايدن، قواعد مخصوصه اداره اولنان، اصل و نسل ايله تركيبات جسمانيه و حسيات روحانيه سى مخلوط و مشترك بولنان، برجات جنسيه اطلاق اولنور (قوميت) بروجه اشتراك بك چوق زمان حقوق و منافكك تاثير و تقابلى، افكار و عاداتك تداول و تعاملى، سبيله الحاصل مرور دهور ايله مناسبات جنسيه نك انبى قوميه بخش استديكى طبيعت مخصوصهده رسوخكير استقرار اولان حالت عموميه دنيلور؛ بوجهته هر قومك كندينه كوره بر اصطلاح و استمدادى و ايجاب و احكامى واردركه بشقلمرينه بكنزه مز.

لغت عربيهده — ملت، دين و شريعتله مفسر اولديغنه نظراً ملت — كلمه واحده اعتقاديه اوزرينه اتفاق و اتحاد ايدن يعنى بر دين و شريعته متمسك بولنان كروهه اطلاق اولنق اقتضا ايدر؛ نيته كيم — عرب، عجم، كرد ترك، تاتار، چركز، ارنبود، اقوام و اجناس عالم دن آروجه بر رقوم و جنس اولدقلى حالده جهت جامعه اسلاميه ملاسه سبيله جمله سى اخوان دين اولهرق مجموعنه — ملت محمديه، دينديكى كى مثلاً — روم، بلغار، لاتين، ارمنى، انجيه تابع بولندقلى نندن كافه سنه — ملت عيسويه، اطلاق اولنور. بوقدر برجه — ملت، اعم اولوب نيمه نجه اقوام و اجناسى جامع اوله بيلور، (ملت) من القدم بر و بار قاچ قوم و جماعتك كلمه واحده اوزرينه اجماع و اجتماع ايله بالاتفاق قبول و تصديق اولنش و عند العموم تقرر ايدن قواعد شرعيه نك وضع و تعين استديكى شعائر مخصوصه دينه و آنك ما حصل تاثير و تربيه سى بولنان اصول و آداب مليه نك صورت مجموعنه سندن عبارت اولوب هر ملتك خارجيه مابه الامتيازى اوصورت مجموعه نك عموميت اوزره امت اراسنده تعين ايدن اوصاف خصوصيه سيدر. بومعنايه كوره — دين و ملت عرض غير مفارق اولوب يكديكر نندن آريله ماز. السنه عوامده ملت اكثر يا قوم و جماعت معناسنه مستعمل ايسهده غلطدر. فقط بر قوم و جماعت اكر بر شريعته تابع ايسه ديانتك جنسيته انضمامى حسييله ملت و قوميت برلشور. اول حالده ملت اطلاقى صحيح اولور.

مرکز اداره سی:

صالی

شرائط اشترا:

سرع شعی

یاب عالی جاده سنده ۲۹ نومروی
اوطه در .
امور اداره و بحر بر به به عائد
خصوصات ایچون یاز به جق
مکتوب بلر اداره و محرر نامنه
یازلق اقتضا ایدر . مساک سعیه
موافق آثار مع التشرک قبول اولنور
درج اولنیان اثرل اصحابنه اعاده
اولتاز .

بر سنه لك یعنی یكری درت
نسخه نك اونته بدلی ۲ الی
آیلغناك ۱ مجیدیه در .
طشره لر ایچون بر سنه لك اونته
بدلنه الی غروش پوسته اجرتی
ضم ایدیلور .
بدله مقابل پوسته بولی
كوندر یله جك اولور ایسه قبول
اولنور .

ترق جسم اولیدی (سعی) اولوردی شهه سزجانی
سزادر خشره دك (روح التوق) اولسه عنوانی
[معلم ناجی]

محرری: خلیل ادیب

بر نسخه سی ۲ غروشدر

تاریخ تأسیسی (معارف نظارتك رخصتیه اون بش كونده بردفنه نشر اولنور) ۱۵ تشرین اول ۳۰۳

مندرجات:

لایحه: بعض مطالعات حکیمانه بی حاویدر — بر مکتوب
منظوم — علو جنابك قیمتی — راسینك اوغلنه یازدیغی
بر مکتوب نصیحت اسلوب — ورتردن مابعد — حوادث
مدنیه: جاب حیرت بر چالار ساعت، زاپویاده تنویرات
الکتریکه، بیولك بر اینجو — مسموم مستعملدن مابعد —
والددره نصیحتدن: والدنك وظیفه سندن مابعد، ذکور
ایله اناث بیننده کی فرق، تشکلات ابتداییه —

مناسبت و ولایت جلیله سی بدایت محکمه سی
رئیس اولی: مابه لافتخار عثمانیان شاعر کمال متظاهر
عارف حکمت بک افندی حضر تلرینك (سعی ای
ترین بیورمق، مقصد عالی، مارفپور و رانه سیله لطفاً
اهدا بیوردق لری بر اثر عالیدر .

عارف مشار الیه حضر تلرینه ترق جویان وطن
نامته تقدیم شکران ایدر وارده ده صرده بصورتله
ناثل التفات بیورملرینی لسان مخالصله تمی ایلم .

لایحه

علم بشریت — قومیت و ملیت، عرف و عادت،
نظام و قانون، اخلاق و اعتقاد، معارف و صنایع اساسی
مبتنی اولغله بوارکان خمسہ اصلیه مدتیجه اؤزباده واجب
الاعتنا اولان مواد مهمه دندر .
کره ارض اوزرنده انتشار ایله برملیار نفوسدن
زیاده تخمین ایدیلان (نوع بشر) اساساً قافقاسی و مغولی
و زنجی اولوق اوزره اوچ تخمین ظهوره کلوب صنوف
سائره بواصول فروغی اوله رق رفته رفته شعب ایتمش،
قومیت و ملیت اعتبار یله یکدیگرندن آیرلمش، اقطار عالمه
یایلمش، هر صنف بر طاقم اوصاف مخصوصه ایله تمیز
ایلمشدر: مثلاً قافقاسی الاصل اولوب اوروپا قطعه سنده
و آسیای غربی ده ساکن اولان ملل و اقوام ایله
مغول سلاله سندن معدود اوله رق آسیانك قطعه
شرقیه سیله شمال طرفلرنده بولنان امم واجتاس بیننده
کرک شکل و سیماجه و کرک طبیعت و قابلیتجه فرق عظیم
اولدیغی کی آفریقانك قطعه جنوبیه سیله او قیانوس جزائرینك
جهات جنوبیه سنده منتشر اولان زنجی طاقه سی دخی
بستون بشقه در .

جسمانیہ عائد مسائلدن وانی متعاقب جمعیات بشرہ نك
باعث فیض و انتظامی اولان تریبہ معنویہ دن بحث
اولنہ جقدر .

والدهنك وظیفه سی

نوزادك، ولادتی تعقیب ایدن ابلك سنه لری والدهنك
نظارتی، حامی سی التده امرار ایلمسی طبیعت مقتضیاتند-
ندر . برطاق مستنات بوقاعدنی حکمدن اسقاط ایدمن
بعض چوجقئر واردك، یاوالدهلرینك صحتی مختل
اولدنی ایچون ویاخود والدهلرینك حال ووقتی مساعد
بولندیغی ایچون سود نهنله ترك و تسلیم اولنورلر .
ارهدن بر مدت مرور ایتدكدن صكره بو چوجقئرلر بر
طاقی دارالشفقهرلك حایه و مكملیت اداره سندن استفاده
ایدرلر؛ چونكه والدهلری جالیله شؤبده یه جك اتمك لری
تدارك ایده بیلمك ایچون بونله بالذات باقعه، بیوتكك،
تریبہ ایتمكك مقتدر اوله مزلر . بودرلو احوال معقولاندندر؛
موافق طبیعت دنیه من . حقیقی سودننه، مریبه والدهدر؛
برچوجفه لك كوزل، لك امین ملجأ والدهنك آغوشیدر .
ایشته بونقطه نظرمدن معقولات ایه حك طبیعتی تدقیق
ایلملیدر . [میس هامیلتون] بوجحه عائد مطالعاتی بیان
ایتدیگی صرده شوسوزلی سوبلمشدر :

« عهد طفولیت كی الك عالی، الك قیمتدار بر زمانده
چوجقئرلر تریبہ سنی بالذات والدهلر درعهده ایتلیدرلر .
حیات معنویه نك منبعی انلك اللری التدهدر . چوجقئرلر
حسیات عالیه و محبتكارانه لری الك اول تهییج ایدن والدهلردر؛
اطفالك فكر لرینه انبساط وقوت بخش ایده جك، تخم
افشان فضیلت اوله جق والدهلردر . »

(ما بعدی وار)

صاحب امتیازی : خلیل ادیب

(محمود بك) — مطبعه سی باب عالی جوارنده ابوالسعود
جاهه سنده نومرو ۷۲

حقیقی معنا ندر؟ برچوجتی، اطوار و حرکاتی تدقیق
ایدرك نيك و بدی تفریق و تمیزه مقتدر اوله جتی زمانه
قدر بیوتكك و اوچوجكك او آن شبانده اکتساب ایلمسی
لازمكلان معلوماتك اساسی مه مدطفولیتده ایکن تحکیم
ایده بیلمك ندن لازم کلیور؟

بونك لزومی بدیهیدر . عهد طفولیت بك بیوك
فیوضاتی حوایدر؛ سنین آتیه نك اساسی اوقیمتدار .
اوعالی و قنده تحکیم اوله بیلیر .

انسان طفلانه بتسملر، کره لر اره سنده انسان اولغه
باشلار . طبیعت بشر تبدیل طور ایجز؛ مولودك ایلک
سنلرده تریبهنه اعتنا ایدلز، تجویز قصور اولنورسه
بالاخره بو مهم قضیه بالکلیه مشکلاتی انتاج ایدر .

بو حکمته مبدیرك، اصحاب ناموس و وجداندن
اولان متحیز محررلر تریبہ بختده ولادتی تعقیب ایدن
درت و بش سنیه نصب نظر دقت ایشلر و الك زیاده
بوسنله اهمیت ویرمشلردر . لوق، روسو، مادام
قامپان، هامیون، نهكر، صوسور کي مقتدر و مشهور
محرر و مریبه لرده بو خصوصده تعمیق افکار ایشلر
و بك چوق مطالعات صائبه تصویر و در میان ایلمشلردر .
مستقبلاً بخش ایده جکی نتایجك کشف و تقدیری قابل
اولیان عهد طفولیتده رعایت ایدیه جك لك كوزل
اصول تریبہ نی بوذاتلر بالاطراف تدقیق و مطالعه ایدرك
تدقیقاتلرینك، مطالعاتلرینك نتیجه سی اولوق اوزره
شفقت مادرانه نك رحبجانی اعتراف ایشلر در . امر
تریبهنك وساطت عادییه تودبعندن حاصل اوله جق نتایج
و خیمه بوذاتلری بك زیاده اشغال ایلمشدر؛ بناء علیه
بروالدهنك بووخیم نتیجه لری دالما دریش و تدقیق ایده
بیله جك اقتداری حائر بولنمی الزمدر .

اصول تریبهدن باحث اولوق اوزره وجوده کتیرمکی
درعهده ایتدیگمز آری نقصان برحاله میدانه چیقارما-
مق ایچون بو خصوصده شمذیلک دها زیاده تفصیلاته
لزوم یوقدر . اول باول والدهلره بیلملری و یاپلری
لازم کلان شیلری مختصراً اخطار ایدرك بوبابده تصویر
ویبان ایده جکمز مطالعاتك درجه اهمیتی، نتایج نافعهنی
کندیلرینه ارانه ایله جکمز . مؤخرأ حفظ صحت و تریبہ

- نشر ایڈلمشدر. بونوع مایعاتک اٹک مشهور لری بروجه آئیدر:
- ۱ لودور = (التون صوئی) عادی راقی اولوب دروننده چهار واردر .
 - ۲ آنیزت = آناسون ایله یاییلور .
 - ۳ قاس = قاس دنیان نباتدن یاییلور .
 - ۴ منتا .
 - ۵ کوراسو = پورتقال قبوغنک مایعدن یاییلور .
 - ۶ راناقیا = متوع چیچک ومیوه لرله استحضار اولنور .
 - ۷ وهسپترو = کنشیش ، ملك اوقی ، اناسون ، شکرک راقی ایچنده ایصال دلسندن حاصل اولور .
 - ۸ پوپولور = شمیدیلرده ترك اولنمشدر .
 - ۹ پروئل .
 - ۱۰ قاقائو قیغنی .
 - ۱۱ ماراسکن .
 - ۱۲ روزولیو .
 - ۱۳ سدرا .
 - ۱۴ پارفه آمور .
 - ۱۵ شار تروز .
 - ۱۶ آبسنت = بومایع هپسنگ مهلكیدر .
- بونلردن ماعدا قهوه ، چای ، قاقالو دخی واردر .
(آلت طرفی اورنسخه) احمد راسم

نظریات

[مابعد]

عهد طفولیت

۱

ولادت تعقیب ایدن سنه لر

ملاحظات عمومی

تریبه تریبه دنییلور ، بو عظمتی لفظک تضمن ایلدیکی

اسپرتونک قابل شرب اولسی ایچون ، یوزده (۶۰) ویاخود (۴۰) صو اولسی لازمدر .
کئول استحصال ایتک ایچون تقطیر اصولی قوللانیلور .
یعنی اسپرتولی مواد انیقندن چکیلور . بومایع صودن خفیف اولدینی جهته اندن اول طیران ایدر . بخاری مبرده دروننده طوبلانیلور .

شکری حاوی اولان هر درلو مایعدن اسپرتو استحضار اولنور : شراب ، بیره ، الما و آرمود صوئی ، یا بخار عصاره سی ، بر الماسی ، کراز صوئی الخ ... بونلردن اسپرتو استخراج اولنور .

قونیاق دخی بیاض شرابدن یاییلور .
راقی اسکیدکجه یولشیر . (کیرچ) دنیان مشروب دخی کراز صویندن یاییلان برنوع راقی اولوب فوق العاده قوقوسی واردر .

(ژه نی یهور) دنیان راقی بلجیقا وهولانداده کئوتله صرف اولنور . بو ، چاودار وار په دن یاییلوب دروننه (ژه نی یهور) قوزالانی قونیلور .

چین انکلبیر لرك اٹک برنجی راقیسی اولوب آریه ویولاقدن استحضار ایدیلور . ۱۰۰ ده ۶۰ و ۷۵ اسپرتوی حاویدر .

روم ، دنیان ایچکی دخی شکر قامشنگ بوجه سندن اعمال اولنور .

اسپرتو صرفیاتی سنه ده ملیونلرجه هکتو لیتره لره واریر . اوللری آب حیات دنیان بوسم موقته شمعدی مضرات ومهالک عیدیده سبیت و یردیگی جهته (آبمات) دینلسه بخادر .

— ۶ —

— مایعات —

برقاج میوه ونباتک عصاره وشکری تکمیل مایعاتک عناصرینی تشکیل ایدر . بونوع مشروبات پک اسکی اولوب یونانیلر ورومالیلر مدنیتلر یله متاسب اوله رق بونلری اکماله سعی وغیرت ایتشدر .
اون نتیجی عصرده مایعات عملی ایتالیا لیلر طرفندن

یاب اولوق ایچون بو حقیقه دلکشایی وجوده کتیرمش. قونتک ائّه زیاده سودیکی عزتکاهی اولان خراب کوشک شمدی بنم اقامتمه مخصوصدر؛ بیچاره یی یاد و تحطاره یک چوق کوز یاشرلی دوکم. از بر زمان ظرفنده باغچه نک صاحی ده بن اوله جغم؛ بوراده مدت اقامتم هنوز بر قاج کوندن عبارت اولدیغی حالده باغچوان بکا کال صداقته خدمت ایدیور: بو صداقت و خدمتدن طولانی فنا ایتمش اولیه جق.

سموم مستعمله دن :

[مابعد]

— ۵ —

— اسپرتو —

اڭ ابی شراب اعمال ایتمک اصولئی بیلن قدمانک اسپرتوی دخی طائیرلی اقتضایدر. بومایی مشروب کبی استعمال ایتمک عادات جدیدهدندر.

اون بشتی عصر میلادیده اسپرتو علاج کبی استعمال اولنوردی. ۷۴۶۸ نومرو تحتسده اولوق اوزره پارس کتبخانه ملیسنده محفوظ اولوب اسکې برال یازسی اولان برکتابده شو فقره آتیه کوریلور :

«صغوقدن و چوق مایعات استعمالندن ایبری کلان خسته لقره دائما صولانان کوزلره. وضیق نفس اولان انسانره Hydropisie خسته لغنه و شفاسی غیر قابل اولان خسته لقره و تعفن ایتمش یاره لره، قادیئرلک اللرنده حاصل اولان Apostesme خسته لغنه و حیوانات مضره نک ایصیردقیری محله حسن صورتله تأثیر ایدر»

راقی طیبیلرک ائّه بیوک علاجی ایدی. اجزاخلانه لردن میخانلره انتقالی ینه او عصرک واسطنه مصادفدر.

بومشروب صوابله اسپرتونک اختلاطندن عبارت اولوب اصل صافی اسپرتو ۱۰۰ درجه ددر. اوراسپرتولر ائحق ۹۶ درجه ده اوله بیلورلر. راقی ۳۷ دن ۶۰ درجه به قیدر اسپرتوی حاویدر. روحلردخی ۶۸ دن ۹۲ درجه ددر.

بیله جکی بر شیدر) ماضی به عائد اولان احوال دلخراشی ذهنلرنده تجسم ایتدیره رک یاد ایتمزلر و او خاطر لره اشتغال ایلمزلر سه انسانلر حال حاضرده تحمل ایده بیله جکلر.

رجا ایدرم، والدهمه سو بیلکزکه، ایشلرینسک تسویه سی خصوصنده تجویز قصور ایتیه جکم و بو خصوصه دائر کندیسنده معلومات ویره جکم. تیزه مه، عائله من ارکانی میانسنده فنا بر صفتله تلقی ایدیلن بو قادیینه قونشدم؛ چالشقان، آتشین مشرب، فقط ابی بر قلبه مالک. وراثت مسئله سنه دائر والدهمک شکایت ایتدیکی خصوصاتی کندیسنه تبلیغ ایتدم. بو باده کی مطالعاتی تفسیر ایتدی، موافقه حاضر بولندیغی و بزجه مطلوب اولمیان شیرلی ده ویره بیله جکی سو بیلدی. بو کون بو ایشله مشغول اوله میه جغم؛ الحاصل والدهمه تفهیم ایدیکزکه، ایشلری یولنده در. جریان ایدن سوزلری سو، تفسیر ایتمک، اختیار مسامحه ایلمک حیله و خدعه دن، فساد و اضرار فکرندن دها زیاده انسانلری بیحضور ایده جک. دوشونه جک اولورسه ق دنیا ده حیله و اضرار دن زیاده دیگر ابیکی حالک حکمفرما اولدیغنی تسلیم ایدرز.

بوراده یک ابی بر حالده بولنیورم: بودلکشا مملکتک سکون و اسایشی، بوراده اختیار ایدیکم عزت قلبم ایچون دواساز اولور. بوموسمده هر شیده کوریلن آثار حیات و طراوت قلبه لطیف بر صورتده تأثیر ایدیور. هر اغاج، هر کوتوک بر دمت چیچک اولمش، انسان بومناظر علویه و لطیفه یی تماشا ایتدکجه قنادلی بر بوجک اولوق و بوسایه ده ایستدیکی قدر اکنمک، کسب حیات ایتمک ایچون بو صحرای غالیه سانک هر جهننده پیران ایلمک ایستور.

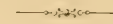
شهرک داخلی اوقدر کوزل دکل. وهاب قدرت، شهرک اطراف و جوارندن بالعکس هیچ بر لطفنی دریغ ایتمش. هر طرفی تعریف ایدیه مه جک بر لاطاقته تزیین ایتمش! بوبدایع طبیعتدن بر سیده متوفی قونت ده م ۰۰۰ که ائّه کوزل، ائّه لطیف، ائّه زیاده نظر ربا اولان تبه لردن برنده تنظیم و تشکیل ایلدیکی باغچه در. بوباغچه نک نه قدر ساده اولدیغنی انسان دروننه داخل اولور اولماز حس و تقدیر ایده بیایر. خریطه سی بردست هرور واسطه سیله چیزللا مش، متحسس بر قلب یالکز کندیسسی اکنمک، نشوه

و آتلك صورت تداویسی خصوصنده مرعی اولان قواعد
مغایر ادعالرده بولندی ومدعاسنی اثباته موفق اولدی .
عموم مواجههسنده « بیطر مکتبیری مؤسی » عنواتی
احراز ایتدی .

بورکلات ، متوسط بردرجهده اولان ثروتی ترهین
ایدهرک او صورته لیونده ، الفورتده مکتبلر تأسیسه
اوغراشدی ؛ تجدد پسندانهمتله ، غیرتله زراعک
استفادهسنه خدمت ایتدی .

تولوسده تأسیسنه موفق اولدینی مکتب حیوانات
اهلیهیه حصر ووقف اولنشدرکه ، بو اثر بورایه قدر
حاندن بحث ایلمش اولدیغمز مجدد عالیقدرک علوهمت
واققدارینه دلیل جلیدر .

تقدینسه حیاتی بویه عالی بر مقصد اوغرنده بذل
وایشار ایدن بورکلات ، ١٧٧٩ سنهی کانون ناینسک
اوچنجی کوننه قدر یاشایهرق اوتاریخده خدمات ناقهسنه
نهایت ویردی .



برایکی سوز

آلمانلرک ایکی بویک ادبی واردرکه ، برسی شیلر
اوبری ده کونه در . کونه تک متروکات قلمیهسی ایچنسد
اک زیاده شهرت قازانان ، رغبت جلب ایدن [ورتز] نام
آردر .

احتوا ایلیکی مزیات ادبیه حقیقه محررینک دهاسنه ،
اقدار فوق العادهسنه دلالت ایدن بونسخه نفیسهنی ترجمیه
باشلایهرق ، بونسخدن اعتبار [سعی] ک هر جزونده
بر پارچه بولدیرمغه غیرت ایده جکم .

بویه لطیف براترک ترجمهسنه هوسناک اولشم نزد
دقیقه سنجانده شایان تأسف برحال اولوق اوزره
تلقی ایدیله جک اولورسه اوتأسف بکا دکل ، قدرت ادبیه لرندن
مشتاقان معرفتی حصه دار استفاده ایلمک خصوصنده امساک
مرؤت بیورمقده اولان ادبای کرامزه عائد اولوق لازم
کلیر .

ورتر

بدبخت ورتزک سرگذشته عائد مباحندن کمال دقله
طوبالایه یلیدیکم پارچهلر شوکابهنی تشکیل ایتدی ؛ بونی
انظار مطالعاتکرزه عرض ایتدیکم ایچون بیلمکه ، بکا
تشکر ایده جکسکز . ورتزک مأثر عرفاتی تقدیردن .
اخلاقه عرض انجذابدن ، تجلیاته اغلامقدن کندکری
منع ایده میه جکسکز ! فطره متحسس وورترله همدرد
اولان قاره ! سوق قدرله ویاخود کندی قصورک نتایجندن
اولوق اوزره بر رفیق بولهمن ایسه بکتاب سکا تسلیت
ویرر ، درد آشنا بر محبک اولور !

§

٤ مایس

عزیمت ایتدیکم ایچون نه قدر مستتریم ! آه ! دوستم ،
قلب بشر نه دیمک اوله جق ؛ سنی اودرجه سودیکم ،
سندن آیرلغه احمال ویره مدیکم حالده سنی ترک ایتدم ؛
ینه نشوهدار بر حالده بولتیورم ؛ بی عفوایده جککی بیلیرم .
بوندن بشقه موجود اولان ارتباط و مناسبات سائرهم
قلم کبی بر قابی ایجتکم ، داغدار ایتک استعدادنی حائر
دکلیدر ؛ زوالی لئونور ! بو بایده بنم بر جرمم ، برکناهم
یوق ایدی ! همشیره سنک مقاومکنکداز جاذبهسی بی
اشغال ایش وشدتلی برسودا آتشی قلبکاهمی یاقعه باشلامش
ایسه بوقصور بکامی عائد ؛ مع مافیه بستون بیکناهمییم ؛
حسیاتنه انبساط و حیات ویرن بن دکلیم ؛ حقیقتی
اککنجه طرزینه تحویل ایله تأثراتنه خنده لرله مقابله ایدرک
افکارنی بن تمیسیج ایتدممی ؛ بن دکلیمکه . . . اوح !
انسان نه غریب مخلوقکه ، کندی معصوم ، شایان تأسف
بر حالده کوسترمکده جسارت ایدیور ! دوستم ، کندمی
اصلاح ایتک ایتدیورم . بومقصد اوغرنده چالیشه جمعنی
سکا وعد ایدرم ؛ مقتضای طالع دوچار اولدیغم مصائبدن
شمدمی یه قدر بحث ایدر طوردردم ، بوندن صکره
اومسئلهه دائر برسوز سوبله میه جکم . حالندن ذوقیاب اولوق
ایتدیورم ، ماضی بنم ایچون عودتی محال بر زمان اوله جق .
عزیز دوستم . کرچکدن حقلی ایشسک ! انسانلر
بازکران اضطرابلرنی تعدیل و تخفیف ایده بیله جککر . . .
(انسانلرک ندن بویه یارادلقساری ده جناب حقک

حکمیات غریبه

بشقه لرینک شان و شهرتی حساد نظر نده ناموسلرینی
احلال ایده جک برلکه اولمق اوزره تلقی اولور.

[ماسیلون]

§
انسان چوق یاشامقده دکل، حیات نه دیمک اولدیغنه
واقف اولمقسه بین الاقرا تیز ایتمش و احراز موقیقت
ایلمش اولور. [ژان ژاق روسو]

§
چوق شی تحصیل اتمک املیه ذهنی تعالیط و تشویش
ایتمکدن ایسه جاهل قالمق خیر لیدر. [بارتلمی]

§
تجارب منبع ثروتدر: مجراسی قطع ایدیلور ایسه
اومنیق قوریدلمش اولور. [فنه لون]

§
صبر آحیدر؛ فقط میوه سی طائیدر.
[ژان ژاق روسو]

§
حیات ودیعه قدر تدر؛ آنی سوء استعماله جسارت
ایدن ارتکاب جنایت ایتمش اولور. [غره ست]

§
حقیقی ثروت، آزه قعاتسه مستریحانه یاشامقندن
عبارتدر. [غودن]

§
انسان، کندی خطاسنی اعتراف و تقدیر ایتدکدن
صکره بشقه لرینک نقصان و خطاسنه حکم ایتلیدر.
[فلوریان]

§
حسنکزه مغرور اولمیکز؛ کوزلک سریع الزوالدر.
[مادام ده سولیه ر]
فیخر الادبا کال بک افندی حضرتلری ده بو حقیقتی
شو مأل ایله تصویر بیور مشلردر:

« بشرده دائم اولان کالدر جمال متحول اولور »

§
حیانتک فصل اولانی تن پرور بلکه امر ایدن اختیار لغنده
راحت و حضور بکلما میدر. [.....]

انسانی بشرک اذواق و حظوظاتی — نه قدر روحلی،
نه قدر تأثیرلی اولورسه اولسون — حزن و کدرله ممز و جدر.
[قورنه یل]

§
التون، بیوکک بزى مسعود ایتزه. [لافونتن]

§
روحک غداسی حقیقت و عدالتدر. [فنه لون]

§
فضائل انسانییه ازدل و جان پرستش ایدمه.
[ره نیه]

§
اگ زیاده شایان تقدیس اولان افعال، هرکسه عفو
ولطف ایله مقابله ایتکدر. [کذا]

§
عاجزلره مدد رسان اولنلرک معاون و ظهیری ده جناب
حقدر. [کذا]

تراجم احوال

بورکلات

بورکلات . ۱۷۱۲ سنه سی مارتنک بکرمی یدنجی
کونی لیون ده تولد ایدرک، اولجه علم حقوق تحصیلنه
شروع ایتدی؛ مؤخرأ تمایلات و جدانیه سه عرض
تبعیته بومسلکده ثبات ایدمه دی.

مهم برتیشبتده بولمق ایستدی؛ حائر اولدیغی
استعداد خدادادی مقصودلپنه صرف ایتماک کفران
نعمت دیمک اوله جغنی دوشوندی. برالقی برایشدن
طولانی پارلمنتویه مراجعت ایتمش و ویریلن بر توقیف
حکمنک فسختی طلب ایتشیدی. بو ایده موقیقت حاصل
ایده میجه بو حال ارتق بولندینی مسلکده ثباتنه بالکلیه
مانع اولدی؛ اوتاریخدن اعتباراً بیطرلق فننه حصر افکار
واشتغال ایتدی.

برنجی اثرلری کندیسنک مجددلکنی هرکسه طانتدیردی،
اوزمانه قدر اراضی آچقک ایچون اثرلی استخدام اتمک
اصول انخاذا ایدلمشیدی؛ بورکلات بو اصول خارجه

کاهی اولور اومرتیه کیم احتشام نما ،
برافسر مرصعه بکزر اوجا بجا !
تزیین ایدر بیوت واما کیتی سرتسر ،
هر نظره ده ویر دل وحشمانه تاب وفر .
تویج ایدنجیه زروء اشجاری سوسو ،
تهیج ایدر محبت وسودایی رنگ و بو !
باشلارسه دوشمکه یره کتمز طراوتی .
باقیدر اول زمان ینه بوی ولطافتی .
ازهاردر عطیه خلاق ذوالکرم .
برفیض ایله ایدر دلی بیدار دمدم .
برخنده ریز لوحه دبه ایلمش ثنا ،
دانشوران شرق بوسوزی سویلمش بجا ؛
قلبک سیرره دانی فصیح ترجانیدر ،
هردل اسیر رنگ بدایع نشانیدر .

[و یقتور هوغو] نك ائارندن :

نوزاد

وقتا که چوجق ارکان عالمه میاننده کورینور ؛
هر طرفدن آوازده شوق و شادمانی ایله استقبال اولنور .
نظاره لطیف ولعمه پائی چشمان عالمه کلاماً تنویر ایدر .
ائار حزن و کدر مرتسم اولان ناصیه لردن — اکثریا
چوججک اطوار و اشواق معصوما نه سی کوریلور کورلنز
— اوجزن و کدر محو وبی نشان اولور .

چوجق ، نه کوزل بر موهبه خدادر ! تبسم لطیفی ،
صفوت قلبه دلالت ایدن احوالی ، هر سوزی سویلمک
ایستیان صداسی ، از بر زمان ایچننده اناری کورینه میان
کریه تأثراتی ، هر طرفه عطف ایلدیکی مشتاقانه و متحیرانه
نظرلر بشقه بشقه محبتی جالدر ؛ قلب صفوت مائی هر
طرفه عرض انجذاب ایدر . دهانی ده پوسه محبته معروضدر .
ای خالق ذوالجلال ! رنگین ، لطیف چیچکسز یاز ،
قوشسز قفس ، آریسز قووان ، چوججسز خانه کورمکن
چی ، محبتانی ، برادرلرمی ، اقرابامی ، وحتى دشمنلرمی ده
محافظه بیور !

فلور یان :

آینه — چوجق

کوچک برکویده بیودلمش برچوجق ابوبن واقربا -
سنگ تزدینه عودت ایتدیکی زمان نظر دقتی بر آینه به
انعطاف ایتدی ؛ حیرتده قالدی . اولجه آینه به عکس
ایدن مثالی محبتی جلب ایتدی ، کیت کیده سوق طفولتیه
اوسودیکی مثال مکهسه قارشنی ارانه روی انفعال ایتدی ؛
طبیعی آینه ده او حالدن بشقه برشی سکوره مدی .
دها زیاده منفعل ، دها زیاده غضبناک اولدی . برمش
تحقیر کوستردی ، ینه او حال مشاهده ایلدی . بودفعه
یأس وحدتی صوگ درجه به اصل اولدی . صبر ایلده مدی ،
اوحد ناشناس مثاله حدیثی ییلدرمک ایچون چار پشمغه
قالقشدی ! بوتشبت وحرکتی ده اللرینی ایچتمکدن بشقه
برفانده بخش ایتدی .

چوججک تهور وحدتی برقاندها زیاده لشدی ، فرط
یأس و تهورله آینه پارچه لری اوزرنده تنمکه ، اغلامغه ،
فریاد ایتمکه باشلدی . او اناده والدمسی یانسه کلدی ،
جگر پاره سنی چوجاقلادی ، تسلی وردی ، کریه تأثراتی
تسکین ایتدکدن صکره لطف و تراکتله دیدی که :

— شمعدی بودرجه حدت و انفعالیکی جلب ایدن
بوچوججه اولجه سن ارانه روی انفعال ایتدکی ؟

— اوت .

— برکرده شمعدی باق : سن تبسم ایدیورسک ،
اوده تبسم نما اولیور . سن قوللرکی اوزادیورسک ،
اوده قوللرینی سکا اوزادیور . ارتق حدتلمیورسک .
اوده جالب حدت برحالده بولمیور .

ایشته بو حال جمعیت بشریه نك احوالی مصوردر :
ایلیک ایدرایسه ک حسن مکافات نائل اولورز ؛ فئالق ایدر
سه ک بزده برفئالق ایدن بولتور .

الجزء من جنس العمل

سینهٔ ارض موسم شتاده شدتلی شدتلی روزگار لره هدف اولدینی حالدینه جناب حنك عطایا و مواهبندن بستیون محروم دکدر .

طبیعتک قیشه مخصوص اولان لطافتی سائنه رقابتیه روزگارک حدت و شدتدی جلب و دعوت ایدر ؛ بو حالده یینه پک چوق اغاجلر واردرکه ، یاراقلرینی محافظه ایلر . بورصوغه . یصرارماشیقلمینه ، رخنلی چام اغاجلرینه ، چوبان پوستکولی دنیلن چالیره ، دفته اغاجنه باقکر : زوال و تعیردن مصون و صدمات روزگاردن امین اولان طراوت و نضارت دائمه لریه انظار اشتیاقی نه قدر تنویر ایدیور ! کویاکه کره ارضک دوچار اولدینی ضرری تضمین ایله اخذنار ایلیور ! دالارینک ، پلاموطلرینک ارغوانی منظره سی زمین سفید قامی نه کوزل ترین ایتمش . انظار تماشامه معروض اولان تزینسندن عاری اوواریک ارانه ایلدیکی مناظر لطیفه نی نه قدر شوقیاب ایدیور ؛ غایت ساده و تأثیردن آزاده کورینن شیلردن برتأثیر فوق العاده حس ایدیوم .

موسم شتاده باغچه لمزی ترین ایدن بو اغاجلر ، بوچالیرده توهارک لطیف کونلرنده حاصل اولان شوق و مسرتی اخطار ایدرک بزى بستیون مایوس ایتن . اده صره قوشلر بو اغاجلرک شیل یاراقلری ایتنده حزین حزین نغمه پرداز اولورلر ؛ الحاصل بر بشقه شوق و نشوه بخش ایدن بو منظره چوق زمان حال و موسمی اونوتدیرر . انسان نوهارک ایام لطیفه سنی ادراک ایلدیکنه ، مرغانک اولطیف موسمده کی نعمات شطارت آورینی ایتشمکده اولدیغنه ذاهب اولور .

فرانسه ادبسندن [دلیل] ک انارندندر :

ازهار

ازهاردر ایدن دلی هر لحظه شادکم ؛
رونق ویرن طبیعتیه ازهار درمدام .
ازهاردن ظهور ایدیور بارخو شکوار ،
ازهار ایله شرف بولیور خاک سبز زار .

بو موسمک ایتدالرنده بلبلر ، قوشلر سسلرینی کسر ؛ کلدن بر نشانه کور یه من ، هر چهته بر صمت و سکونت مستولی اولور . پک چوق اغاجلر یاراقلرینی دوکر ، قارلرک ایتنده قالیر . بر باقشده کفن بدوش قیام اولان امواتی آندیرر ، ایراث هیجان ایدر . بر باقشده بیاض البسه لره ترین اندام ایدن نازنده لری خاطره کتیرر ؛ او هیجان کسب سکون ایتمه باشلار . از بر زمان اول رنگین چیچکلره ، شیشیل جامه لر تلبس ایتمش اغاجلره تنویر عیون اشتیاق ایدن کلشن سراپا پایتیه ترلاسته بکزر . زمزمه جریانیله کوش جانی لطیف بر صورتده اوقشایان جوپبار انجماد ایتمش کورینور . محاصل نظره اصابت ایدن اشیا عظمت خالقله فانی عالی بلیغ بر لسان ، واضح بر بیان ایله افهام ایلر . ارباب نظر بو مناظر علویه نی تماشا ایتدیکی ایتاده حزن ایله ممزوج بر انبساط حس ایلر .

فکر ائی زیاده بو یله بر سکوت عمومی ایچنده بیدار اولور . گاه کچمش زمانک خاطر ایتیه قابی بر یأس استیلا ایدر ؛ گاه امید استقبال ایله طائاتی طائاتی بر چوق حساب قابی اوقشار . موسم شتاده دقیق طبیعت ایدن بر تماشا کر فانیکنک ذهنی تصور دن تصویره انتقال ایله نهایت پک چوق حقیقتلر ، عبرتلر ، نتیجه لر کشفنه موفق اولور .

موسم شانک نهایتته طوغری اوعلوی ، او حزن آور منظره لر تبدل ایدر ؛ کونش خفیف بر صورتده نشر انوار ایتمهک ، اغاجلر بیاض جامه لرندن تجرد ایلیمکه ، بهارک حلوانی مبشر اثرلر کورلیمکه باشلار . غم افزا ، دخر اش بر طاق خاطر دلردن شوق و مسرت تولد ایتدیکی کبی موسم شتاده انار طبیعتک ارانه ایلدیکی مناظر محزونانه نهکده — نظر دقله باقیلورسه — شوق آور پک چوق لطافتلری ، مزیتلری حاوی اولدیغی کوریلور .

مشرب و طبیعتدن بحث اولنمزیا ؛ بجه نظماً بر شتایشه انشاد ایدن قدرتی بر شاعر بهار یه دن دها کوزل ، دها زیاده جالب استفاده بر لوح عبرت وجوده کتیرمش اولور . غرب ادبسنک اناری ایچنده بو یولده ایچه شیلره تصادف ایدیور . [دلیل] نام فرانسز شاعری ده کوچک بر منظومه انشاد ایتشدرکه ، نثرأ ترجمه سی شودر :

مرکز اداره سی

صالی

شرائط اشترا

سبعی

باب عالی جاده سنده ۲۹ نومروی
اوطلدر .

امور اداره و محضر بر به به عائد
خصوصات ایچون یاز یله چق
مکتوبلر اداره و محضر نامنه
یازلق اقتضا ایدر . مساک سبعیه
موافق آثار مع التمشکر قبول اولنور
درج اولثیان اثرل احسانه اعاده
اولتاز .

بر سنه لك یعنی یكرمی درت
نسخه نك اوتنه بدلی ۲ الی
آیلنگك ۱ مجیدیه در .
بطیره لر ایچون بر سنه لك اوتنه
بدلنه الی غروش پوسته اجرقی
شم ایدیلور .
بدله مقابل پوسته بولی
كوندر به جك اولور ایسه قبول
اولنور .

ترقی جسم اولیدی (سعی) اولوردی شبهه سزجانی
سزادر حشره دك (روح الترقی) اولسه عنوانی

بر نسخه سی ۲ غروشدر

محرری : خلیل ادیب

[معلم ناجی]

تاریخ تأسیسی (معارف نظارتك رخصتیه اون بش كونده بر دفعه نشر اولنور) ۱۵ تشرین اول ۳۰۳

مندرجات :

موسم شتاده آثار خلتك لطافتی — ازهار : منظوم —
نوزاد — آینه ایله چوقق — حکمیات غریبه —
تراجم احوال : بورکلات — ورتدن بر نبذه —
سموم مستعملدن مابعد — والد لره نصیحتدن : عهد
طقولیت ؛ والدنك وظیفه سی —

موسم شتاده آثار خلتك لطافتی

اولنلر فیضاب آنتاه آثار قدرندن
آلیرلر حصه عبرت تماشای طبیعتدن

[محمود اکرم]

نوبهارك لطافتنه ، مزایانه دأر بك چوق اشعار و مقالات
واردر ؛ صیفی ، خریفی ، خزانی توصیف ایدلر من
معدوم دنیه بیه جك درجه ده نادر در . مثلاً یوز بهاریه
تصادف اولنور سه بونه مقابل بلکه بر شتایه کوریل به یلیر .
عجبا بو حاله سبب نه در ؟ شهه یوق که ، نوبهاری کلر یله ،
بلبلر یله ، جویبار یله ، اشجار سبز پوشیه — توسیع
خیالات مقصدینه — مساعد بر زمین بولدقلری ایچون !

واقعا موسم شوق بخشای بهار تماشاسنه قناعت
ایدیه مه جك بك چوق لطافت و بدایی حائر در . انسان
اوموسمك كلشنده ، سحر نده ، طلوعنده بر بشقه سرور
و انشراح حس ایدر ؛ عندلیبان نغمه پردازندن ،
جویبارندن بر بشقه صورتده کسب نشاط ایلر . معافیه
مواسم سارده طبیعتك ارانه ایلدیکی مناظرده پکده نظر
دقتدن اسقاط ایدیه من .

هنكام خزانده ده طبیعت جد آجال عبرت و حائر لطافت
بر منظره ارانه ایدر : بوموسمه انسان هر جهته نظارتق
اولان بر بجز دنك کنارینه اوتوروبده درت طرفی تماشایه
دالیدی زمان ، نظرینه تعلق ایدن مناظر ك علویته مزوج
محزونلی قابی بیک درلو حسیات ایله مشحون ایدر .

آثار خلقی تماشای هر موسمه انسانی بر بشقه صورتده
ذوقیاب ایلر . تأسف اولنور که ، شاعر لر من نوبهارك
توصیفاتنه حصر مقال ایلور لر .

شعراي اسلافك دیوانلری تتبع اولنور سه بیکلر جه
بهاری لره تصادف اولنور ؛ اخلافك اثرلری ایچنده ده

نظریاتی و اخلاقی

— مابعد —

تأدیب و تربیه متعلق مجازات و مکافات بخشنده ده مطالعاتی بر تفصیل یازده جغز. بصورتله قزلرک تربیه سی ارکک چوجقارک تربیه سنه مشابه اولدیغی کوروب اکلايه جغز. کوچک قیزه و برله جک تربیه نك عینی ارکک چوجقارک ویردیگی حالده بالمکس نتایج غیر حسنه حاصل اولسنگ اساسی سویله جکر. مهره محرزین طرفلرندن مجازات و مکافات بخشنده تجارب و تصورده استناداً بیان و تصویر ایدیان احوال مختلفه یه تدقیق و محاکمه ایله جکر.

مادام قامان کورنه کوره غبطه و تقدیر بخشنده خدمتی قزلرک استقامی اقتضا ایدرمی؟ یاخود فهلونک حسیاته نظراً متبصرانه حرکت اتمک شرطیله — انلرکده مظهر تقدیر اولمری لازم کلور؟ محجوب چوجقارک بیننده بالاستنا بریسی ستایش و تقدیردن محروم اتمک قنایدر؟ مادام نه کورده سوسورک قولنه کوره: بو حال حقیقه محی علو جنایدر؟ تلطیف و تقدیر خصوصارنده سوزک قوت و تأثیری کایمیر؟ چوجنی سویندیرمک و یاخود محزون و محروم براقق خصوصارنده احتیاطکارانه حرکت اتمک اخلاق نقطه نظرندن دها زیاده جانب موفقیتمیر؟ مجازات تأدیبه، برنشانه ممنونیت ارئه اتمک بعض احواله کوره نه کبی موقفیسانی انتاج و بعض احواله کوره ده نه درلو مضرتلر ایراث ایدر؟ والدنک اصول و انتظامه رعایتی، چوجقه قارشی کندیسی سزین قان ایله کوسترمسی و یاخود انشراح و انبساطی ایما ایدر برطور ارئه ایلمسی نه کبی احوالی متیح اولور؟ مجازات تأدیبه خصوصنده مراجعت ایدیلن تدبیرک برافنده سی کورلمدیگی تقدیرده صور سائره ایله اجرای مجازاتی اقتضا ایدر یوقسه جدی برنتیجه حاصل اولنجه یقدر اولجه مراجعت اولتان تدبیری اجرا امرنده ثبات اتمکی لازم کلیر؟ کوستریلان مکافات اهمیتله تلقی اولندیغی صورتده تجدید مکافاتی لازم، یوقسه استقبال

ایچون بریلان ترتیب و تنظیم اتمک اوزره برمدت التزام ثبات اتمکی مناسبدر؟ تکمالک، دقتسزلکک اوکئی آلمق ایچون التزام جدیدی یوقسه اختیار صبر و ثباتی ایلمکی لازمدر؟ بونک عکسی اولان چویکک، اشکدارلق ایچون چوجنی تضیق اتمکی اقتضا ایدر. یاخود تلطیف و نوازشله می بو مقصد حصوله کلیر؟ بویله موقع بجه جکله جک دها بک جوق مسائل واردر. قلب انسانی یه دائر نه قدر تدقیقات اجرا ایدلمش، نه قدر کشفیات ساحه آرای ظهور اولمش! بزایشته بودرلو مباحثات مهمه نك حل و تدقیقه کیریشه رک کریمه سنک اخلاق و مزاجنی مصور برطاق الوان و اشکال نازکه استخراج ایده جکرکه، بوسایده بروالده او الوان ترکیبه مقتدر اوله بیلور.

ای والدلر! ای عالمه ریشه لری! بزى اشغال ایده جک اولان بو مهم مباحثات کاملاً سزه عاندر؛ سزجه ائق قیمتدار، ائق عالی اولان فوایدی استحصاله خدمت ایده جکر.

مساعده سیورک زده هرکسک بیلدیگی و فقط هر زمان تکرار ایدیله بیله جک مزتی حائر اولان بر فقره بی سزه بوراده ده اخطار ایدم. برنجی ناپولئون ایله مادام قامان بیننده سویله برعاوره سبقت اتمش:

ناپولئون — اسلافک وضع ایدکلری اصول تربیه قاینلره برافنده بخش اتمیور؛ کنج قزلری حسن صورتله تربیه اتمک ایچون فرانسده مقنود اولان اسباب و وسائط ندر؟

مادام قامان — والدلر!

مادامک بوجوابی اینیراطورک نظر دقتی جلب ایدرک شو جواب ایله مقابله ایلمشدر:

« حقیقت! اصول تربیه نك اس اساسی بودر. مادام، او حالده چوجقارک بی حسن صورتله تربیه مقتدر والدلر یتشدریمکه غیرت اتمکک لازمه دندر.

فلرمونت فررانددارالفنونی رئیس

م. آ. تهری

صاحب امتیازی: خلیل ادیب

(مجمود بک) — مطبعه سی باب عالی جوارنده ابوالسمود

جاهه سنده نومرو ۷۲

(هرودوت) و (استرابون) کي مؤرخينک روايته
ڪوره مصريل، آريه صوبي استعمال ايدرلمش،
سچالي مؤرخ مشهور (ديودور) دخی بوابده
معلومات ورمشدر.

بيرا مغدی و منبه کي تأثير ايتديکندن قرون وسطی ده
قحط انسانده پک چوق انتشار ايتشیدی.

بوشروب آريه و عمر اوق دينان نباتات ايله بايلور.
فقط تنوع و قوته کوره ايجنه بشقه شيلر دخی تاريخد بريور.
انگليز، بلجيا و المان بيرالري پک مختلندر. شمدی
اک مشهور بيرالري وانه، باورا، استراز بورغ، ليون،
لوان، بروکل و لوندرونک بيرالريدر.

پارنده بيرا صرفياتي هر کون ترايد ايتکده اولوب
لوندرونده ايسه هر سنه اون مليون هکتو ليره تي تجاوز
ايتکده در.

— ۴ —

الما وارمود صوبي

الما صوبي يايقي پک قولايدر: الما کنديسه مخصوص
اوله رق بايلان بر دکرمنده از يور. المانک آني يکرمي
درت ساعت تحته چوملک کرده علي حاله ترك ايديلورکه،
اوراده قرمز متراق برنک آلور. بعده آني چندريه
قوتوب عصاره صوبي چقاريلورکه، بو عصاره قيل الک ايله
سوزيلوب تخمه براقيلور، بو حاله انک شكري اسپرتويه
و حامض فحمه تبدل ايلر. ايشته بو زماندن اعتباراً الما
صوبي بايلمش اولوب بو محصول شيشه و ياخود فيچيلره
نقل ايديلور.

الما صوبينک موجودی غولوياليردر. بو ده ظنسه
ميتي اولوب لکن اوتبرنجي عصرک نهايتده الما صوبي
صرفياتي فرانسه در دنبره تکر ايلمشدر.

الک ابي الما صوبي فرانسه نورمانديا ايلتده چيقان
الما صوبيدر. فرانسه ده اعمال اولنان الما صوبي سنه ده
سکز مليون هکتو ليتره اولوب ۶۰ مليون فرانق
قيمتده در. بوشروبک ده انواعي چوقدر.

آرمود صوبي دخی آرموددن بايلور. اسکيسي انساني
قنا حاله سر خوش ايدر. (آل طرفي او برنسخيه)

مهمه و متعدده صوبي سايه سنده برتولته فرانسه اعظم
هنروران ودهاتي ميانده بر موقع مخصوص احراز ايتدی.
مشاراليه فن جليل طبک ترقياته و تسهيل تحصيلنده پک
زياده جالشدی. بوابده صرف ايتديکي مساعي و اقدامات
بوفن جليل القدرک اخيراً مظهر اولديني ترقيات عاليه نك
اساسي حاضرلمشدر. کشفيات مهمه سندن بري ده کنوير
ايله کتنک «فلور» واسطه سيله تعير لوني، بياضلمشدر.
حروفانک اصلاحيه کتب عتيقه نك کسب نفاسست
ايله سنده مشار ايله ايجنه خدمت ايلمشدر. قابل شرب
اولان صوبک واريبلر ايجنده حسن محافظه صوبي چاره سني
استحصال ايدنده برتولترکه، مدت مديده بجزراً سياحت
ايدنر ايجون بوشکفي، حقيقه برکشف مهمدر.

زترال يوناپارت، برتولتک فن کيمياه دائر وضع
ايلديکي اصولي بالخاصه مطالعه و تدقيق ايدره رک ترکيات
و تطبيقاتک اجراسني ده کنديسه حواله ايلمشیدی.

ناپولئون عنوان مخصوص ايله برتولتي تلطيف و اقدار
ايلديکي کبي اون سکزنجي لوني ده (بارون) عنوانيله
مشارالهي هيت اعيان سلکنه ادخال ايددی. بو درجه
احراز شان و کمال ايدن برتولت:

«کلفت اقبالدن ازاده يم»

«رتبه شناس روش ساده يم»

مصمونه موافق برمسلك اختيار ايتشیدی. تفاخردن،
تکلفات رسميه دن خوش افزودی. حکمداران مشارالهي
کاشف، اعيان نظريه باقازلر، کنديسي دوست صفتيه
تلقی ايلرلردی.

۱۸۲۲ سنه صوبي تشرين ثانيه نك التجي کونه قدر
معمر اولدی. تاريخ مذکورده پارس جوارنده کائن
[آرکوتيل] ده کيرودار علله وداع ايتدی.

سوم مستعمله دن

[مابعد]

— ۳ —

بيرا

بيرانک استعمالی شرايدن اسکيدر. فرعونلرک زمان
حکومتلرنده بيرا مصرک هر طرفده تعمم ايتشیدی،

تراجم احوال

ایمه کچن کوچک بر کتابک مندرجاتی تدقیق
ومطالعه ایتمیکم صرده مشاهیر غریبوندن بر خلیسنک
تراجم احوالته تصادف ایتمم ؛ هپسیده طبعه ایرات کلال
ایدهجک لزومسز قضیلاتدن ازاده اولدینی ایچون خوشمه
کندی، بونردن بمضیلرینک [سی] ه نقلی ارزو ایتمم .
هانکی ملته منسوب اولورسه اولورسه اولورمک، قنونک،
صنایعک توسع و ترقیاته چالشمش، عالم انسانیه خدمتیر
ابراز اتمش دهاته وهنورونک تراجم احوالی او قورکن
اثر سائره مطالعه سندن زیاده مستفید و متملذ اولورم ؛
هر بری قلمیده برشقه حس او یاندیرر .

حقیقت ! اعظم هنرورانک — لوکه بر علم اجمالی
حاصل ایده ییله جک درجهده مختصر اولسون — درجه
سی و اقداماتنه، کوستردکبری خدمته واقف اولیق قدر
انسانی حصه مند اتباه ایدهجک، سائقه یاب شوق ایلیهجک
بر واسطه می واردر ؟

اسلاف کراممز ایچنده بیکرجه هنروران موجود
ایکن انلری بر اقوبده مشاهیر غریبونک تراجم احوالیله
املائی ستون ایتمکده نه معنا وار ؟ کچی برسؤال وارد
اولورسه بوسؤالک جوانی ده حاضر درر :

ایلروده کتبخانه لر می تربین ایدن، ائدیة جمیله لری
پیرایه بخش السنه اخلاف اولان حکمالر مزن، ادبار مزن،
شعرالرمز دن خصوصیت احوالته واقف اوله بیلدکبر مزی
تصویر ایدهجک و اوصورتلده تربین ستون افتخار ایتمک
جالیشه جغز .

§

برتولت

برتولت، ۱۷۴۸ سننه میلادیه سی کانون اولنسک
طقوزنجی کونی (ساؤوا) یه پک اوزاق اولمان قالو وارده
تولد ایتمدی . یکر می ایکی باشنده وقتوراسنی الدقن صکره
فن جلیل طبعه عائد اولان مطالعاتی اکال ایتمک مقصدیله
پارسه کلدی .

چوق زمان کچمکسزین فن کیمیاجه اولان کشفیات

من کثر کلامه کثرت انامه

چوق سویلین کنانهی تکثیر ایدر مدام .

§

بصیر باعقاب الامور کافئا

بری بصواب الرای ماهو واقع

عاقبت اندیش اولان ارباب بصیرت، حسن رأی
و تدبیری سایه سنده برحالی قبل الوقوع کشف ایده بیلیر .

§

اصبر علی کیدالحمود فان صبرک قاتنه

حسادک مکر و تزویراته صبر ایله مقابله ایت . صبرک

او بیچاره نیک باعث قنایدیرر .

حاسده بسدر غم بهوده سی

انتقامه ایلمز محتاج سنی

هیچ صفای وقتکه و برمه خلل

درد بدخوینی هلاک ایلر آتی

§

القیة فآکبة النساء

غیبت، قادیلرک میوه سیدر .

§

الصدق والوفاء توأمان والصر والحلم توأمان فهین

تمام کل دین و صلاح کل دنیا و اضداد هن سبب کل فرقة
و اصل کل فساد

صدق، وفا، صبر، حلم بر مرکز ده اتحاد و اجتماع

ایدرسه مقتضیات دینی اتمام ایدر . دنیاده اسایش و صلاح

بوسایه ده ساحه بروز ظهور اولور . بومزیات مستحسنه نیک

عکسیده تفرقه و فسادک اسباب اصلیه سیدر .

§

لاسیف کالحق ولا عون کالصدق

حق کچی سیف و صداقت کچی امداد اولماز .

§

من ذکر قدرته الله لم يستعمل قدرته في ظلم عباده

جناب حقک قدرت و عظمتی تفکر و تذکار ایدن

آدم قدرت و تقو دینی عباداللهه ظلم ایتمک و ایدیسنده

استعمال ایده مزم .

عرض و ناموسنی کندی عرض و ناموسنی کبی محافظه یه چالیشرسه اوسایده شرف و ناموسنی اکمال و محافظه ایده بیلیر. انه بر دیر پارچه سی الوپده بر آوج قانی ایچرجه سنه همنوعنی افتایه چالیشان آدمک شرف و ناموسنی اکمال دکل، پامال ایتمش اوله جننی قوجه قاریلرک بیه درحال ادراک و حکم ایده جکری شیلر دندر. جمعیات بشریه نیک مابه الدوام وانتظامی اولان قوانینک تعین ایلدیکی ائک شدید مجازاته لایق اولان بر آدمه اکمال ناموس ایتمی دیمک، انظار ارباب ناموسده جانی صفتی طاقنان براخلاقتنرک، برسفیهک بویه بر حرکت ناموس شکنانه سی تحسین ایتمک شاشیله حق شیلرک ائک برنجیسی عد اولتمه شایندر.

مدنیت و معرفتجه حاصل ایلدکری تریقات قابل انکار اولیسان اوروپالیر بیلیمورلرسه بیلملیدرلرکه، مدنیتدن غایه مقصد کیمسه نی ذره قدر ایختیامکدر. مدنیت و انسانیت دکل هوا و هوس اوغرنده بر آدمی محو ایتمک، وقت فرصتده دشمندن انتقام المغه بیه رضا کوسترمن. اوروپالیر ایستدکری قدر بر طاقلرینه غدارلق، وحشت اسناد ایتسونلر. دوئلو مسئله سنه واقف اولان ارباب انصاف غدارلق، وحشت هانکی طرفده اولدیغنی پک قولای محاکمه و مقایسه ایدر.

حکمیات عربیه

بحسن التانی تسهل المطالب

حسن تدبیر و تانی هر درلو مطالبک حصولی تسهیل ایلر.

§

یستدل علی عقل الرجل بقوله و علی اصله بقوله
اسانک سوزی درجه عقلمه، افعالی ده اصلته دلالت ایدر.

آینه سی ایشر کشینک لافه باقلاماز

شخصک کورینور رتبه عقلی اترنده

[ضیا پاشا مرحوم]

§

واقفا ایه دشمنکری و یاخود نفسکری تلف ایتمک بیننده نه مناسبت وار؟ اصر اولدیرمک ایستدیکنر آدم طوغری سویلمش ایه آئی تکذیب ایده رک تلف ایتمک شخصیه برابر حقیقتی ده اولدیرمک دیمک دکلیدر؟ خصمکزه قارشی سل سیف ایستدیکنر و یاخود بر قورشون ایه جریحه دار ایلدیکنر حالد. ارتکاب کذب ایتمش اولیوریمسکز؟

اکمال ناموسه واسطه بو فعل منحوس ایه حقیقته واقف اولوق، محاسن انسانیه ایه تنور افکار ایتمک ایچون مکتبه دوام ایدرک علوم و کالات تحصیلنه هیچ لزوم یوق! او حالده دارالاسلامیه دوام ایتمی، سلاحشورلق تحصیلنه چالشمی. بومسلکده کیم کسب مهارت ایدرسه ائی حکمت و ادبیاتک حامیسی طامیلی!

بو حالده کیمک قوت و مهارتی زیاده اولور، همنوعنی کیم ده زیاده اولدیرر و جریحه دار ایده بیلورسه انلری ائک زیاده صاحب ناموس اولوق اوزره تاقی ایتمی، و بونلرک بو بایده کی حرکات قانون شکنانه لر نی موافق عقل و حکمت عداید یورمی!

دوئلونک عقل و حکمته موافق بر حال اولدیغنی هیچ بر زمان تسلیم ایدیله من. عاده دایماً موافق عقل و حکمت بر حال و ارسه اوده اداب انسانیه دائره سنده حرکت ایتمکدن عبارتدر.

مطالعه

اوروپاده ایسوم جاری اولان عادات قبیحه دن بریسه ده دوئلودرکه [بوتن] بو بایده کی افکار و مطالعاتی پک طوغری و بیطرفانه بر صورتده تصویر ایلمشدر. هیچ بر زمان آداب انسانیه ایه قابل توفیق اولیسان دوئلونک اون طقوزنجی عصر مدنیتده بقاسنی تجویز ایدن اوروپالیر بو خصوصده کندیلر نی مؤاخذه دن قورناره مزلر.

دوئلو شرف و ناموسنی اکمال ایدرمش. نه غریب تصور! انسان ابنای جنسنک بر قیلته ضرر ایراث ایتمکدن بشقه مالی کندی مالی، جانی کندی جانی،

اسپر ایدر، بر ذات نفسی مدافعه و محافظه املیه همنوعنك دشمن حیاتی اوله رق ذهنی بویولده اتعاب ایبر، قتل کچی ائ شنیع برفعلی ارتکاب و اجرادن اول صورت اجرا و ایضاعنی تأمل ایدر؛ شرائط جدال قرارگیر اولدوقدن صکره نتیجه نك بخش ایده جکی و خامت و مختاطر ائده قبول اولوزور. دوئلونك وقوعه کیمسه تصادفدر دیه من، زیرا تصادفه حمل ایدیله جک بر اثر کوریه من، طرفین ارزو ایتمدیکجه یکدیگره تقابل ایتمزلر، دوئلونك محل وقوعی، بو جنایتک یوم و حتی ساعت ایقاعی، ایقاعته واسطه اولان اسلحه نك نوعی ذاتاً تعیین و انتخاب اولتمشدر.

دوئلو یالکز بر جنایت دکدر، پک بهوده برشیدر، عشه اشتغال دیکدر؛ زیرا نه عقله، نه حسابات انسانییه، ونه ده قوانین مقدسه و بشریه به توافق ایدر. مشاهدین بر ذات « دوئلو مجنونانه بر جنایتدر » دیش. نه قدر طوغریدر؛ دوئلو انسانیت نقطه نظرندن پک بیوک بر جنایت، پک بیوک بر قباحتدر. دوئلو انسانلر بیننده کی مناسباتک نه حزین بر نتیجه سی، بر نشانه سیدر! انسان، دوئلویله صریحاً بر جنایت، بر قباحتدر دیرسه خطا ایتماش اولور؛ زیرا هیچ بر قانونه موافق دکدر، دوئلویله قیام ایدن آدم — هانکی نقطه نظرندن محاکمه اولنورسه اولنسون — قانونه شکنانه بر حرکتده بولتمش اولور، ایراد ایده جکی وسیله لر، دلیللر عقل و حکمتنه بالکلیه مغایر اولدینی ایچون هیچ بر فائده بخش ایتمز.

انسان دوئلویله مخل ناموس بر سبیدن طولانی قیام ایدرمش، دوئلو ناموسی اجمال ایلمش. نه واهی سوزلر! زواللی انسانلر! یلان بر سوز ایشتدیککز، بر طرفندن استهزایی ایما ایدر بر طور کوردیککز و یا خود بر افترا به دوچار اولدیککز زمان چار به شمعغه مجبور اولورسکز؛ بو صورتله شائبه دن ازاده اوله جکزه اعتقاد ایلیورسکز در حال حقنده خصومت پیدا ایلیدیککز آدمی اولدیرمه قیام ایله حقمسز لغتی علناً اظهار ایتمک ایستورسکز! غریبدرکه، اولدیره جککز آدمده او صرده سزه مقابله ایدرک کویا حقی، معقول بر حرکتده بولدنمکزی تسلیم ایتمش اولیور. ای قارئین! الله عشقته التزام حقیقت ایدیکنز؛ ایکی طرفک بودرلو حرکات و معاملاتندن نه اکلاشیلیر؟ کذب

متعاقباً اوموقعه پک جوق سیاحلر دها دکدیلر: هیچ بریسی موقیت اثری کوسترمه مدی؛ هپسی ده خوف و دهشته دوچار اولمشدری. برارالی ایچلرندن بر ذات رفتای طریقه توجیه خطاب ایدرک دیدی که:

— قرداشلرم! یک زبان اوله رق جناب حقه عرض مناجات ایدهم؛ ذات کبریا پناهی بزی بو ورطه هولنا کدن تخلیص بیورر.

بوسوزلر خائفانه بر صورتده چاره سلامت آریان رقیابه بر جسارت بخش اییدی؛ جمله سی درگاه الهی به عرض مناجات ایتمک باشلادیلر. وقتا که مناجات پذیرای ختام اولدی، رفقاسنه تکلیف نیماز ایدن ذات تکرار دیدی که:

— برادرلرم! هر بر لرمن بوسد هائی ازاله یه چالش سئدق؛ موفق اوله مدق. بر کرده همدست وفاق و اتفاق اوله رق چالیشهلم؛ نه معلوم؛ بلکه موفق اولورز. بو تکلیف اوزرینه سیاحلرک هپسی بردن ایاغه قالدیلر؛ از بر زمان طرفنده مرور لرینه حائل اولان سدی ازاله یه موفق اوله رق کمال سکون و اسایشله یوللرینه دوام ایستیلر.

سیاحدن مقصد بی ادمدر؛ سیاحتدن مرادده حیانتدر. اوسد هائل ده انسانلرک هر آدم آتدیکجه تصادف ایده جکری بریشانی وسفالتدر. بر آدم یالکز باشنه بوسد هائی رفع و ازاله به موفق اوله من؛ فقط جناب حق همدست وفاق و اتفاق اوله رق سیاحت ایدنلری دائماً سمت مقصود و سلامته ایصال ایدر.

بوتن

دوئلو

دوئلویله طبیعی بر مدافعه دنیه من، دوئلو ایکی شخص بیننده تحت ایدن بر محاربه درکه، طرفین بالا اختیار حاضر اولدقیری اقتداری یکدیگر ینک افساسی اوغرنده صرف ایدرلر؛ ده طوغرینی بر شخص دیکرینه خصم جان اولور. بو مقصد انسانلری بی پروا اولومک یخه سته

اولدیغم برحزایه یالکز کئندم تحمل ایتمیم؛ عدالت ده بونی ایشاج ایدر.

آدیو سوکیلی ژولیکجکم! ارتق مستریحانه یاشایکیز!
کافی السابق شوق و شطارت کزدن مستفید اولیکیز. بو کوندن صکره آرتق بی کورمیه چکسکیز. مع مافیه امین اولیکیزکه، حصوله باعث اولدیغکیز سودای آتیشیک یاشادیغم مدتیجه منطقی اوله بیلمسی امکان خارجنده در. قلبی استیلا ایدن ودیعه محبتک بر حس احترام و فضیلتیه مزوجاً الی الابد نقیصه و تعیردن آزاده بولنه حق و کیمسه ژولینک پرستشکاری اولان قلبمده بر بشقه آتش مشتعل اولدیغنی کورمیه چکدر.

جمعیات بشریه [*]

بر آدم یالکز سیاحت ایدیوردی. یولی حیاله اوغزادی؛ کیت کیده بر موقمه واصل اولدی که رهگذار عزمنی بر بیوک قیاسد و احاطه ایشیدی. بولک هیچ بر طرفنده مرور و عبوره امکان کورمیدی.

بیچاره سیاح بویله بر مانع قوی به تصادف ایدنجه مایوس اولدی، بولنه دوام ایتمک ایچون رهگذار عزمنی اوزرنده بولنسان حائل ازاله یه پک چوق چالشدی؛ موفق اوله مدی؛ اودرجه مساعی و اقداماندن برئمه حصوله کلدی. ائک صکره موفق اوله میه جفته حکم ایتدی، کال یأس و فتور ایله بر کوشه اوتوردی، کندیکندینه شو سوزلری سویلمک باشلادی:

— بر مدت صکره هر طرفی کیجه نك ظلمت دهشت انکیزی احاطه ایده چک! ملجا و پیناهدن، ارزاق و نفقه دن محروم اوله رق بو وحشت آباد تهانی ده قاله جقم! حیوانات و حشیه هر جهتدن صوتلما اوله جق؛ آه! بن بوحال غریبانه ایله نه اوله جقم؟

زوالمی سیاح بویله پریشان برخالده ایکن بر سیاح دها کلدی؛ اوده اولکی کبی چالشدی، رفع حائله موفق اوله مدی، بر کوشه چکلدی، درین بر صورتده تشکره طالیدی.

[*] فرانسه زجه دن مترجدر.

تعیر ناپذیر اولان روحانی لطافتکیز سزه براز شوق و نشوه بخش ایده بیلیور.

یاجالب تأثر بر حس و یاخود سسوق استخفاف ایله و احتمال که، اضطرابمه مرحله کتم حقیقه چالشیدیکیزی کورمیورم. سزک بو حالکزه مقابله خصوصنده دوام ایتمک بی قورقیدییور؛ بوخوف ایله دهن حزن و کدرم یأس نومیدی درجه سنی تجاوز ایدیور! یابن رأی و تصورنده الدانیورم و یاخود حضور و سعادتکیزی استحصالیتمک املی کندی سعادتدن دها ملتزم اولدیغنی ایچون، بوحالره، بوفلا کتله دوچار اولیورم.

قلبا و بردیکم حکمدرک نه قدر یا کلش اولدیغنی هنوز اکلامغه باشلادم. هیات! مادام العمر بکا رفاقت ایده. چک بر مسرت، بر سعادتق سریع الزوال بروهم اوغرنده فدا ایلدیکه بک کچ واقف اوله بیلمد. جریمی، خطالمی بکا انحق حزن و کدر کزک ترایدی بیلدیوریور. کوزلر کزک اولطیف پارلاقانی، جلدکیزک لطافت و طراوتی، اولکی شوق و شطارتکیز سزی بویله هیجان ایچنده بولندیرمق شائبه سندن معرا ایدی؛ اصلاً! اصلاً! بویله تصورمک، بوسو- زمک عکسنه احتمال ویره م.

ژولیکجکم! هیچ شبهه ایتمیکیزکه، سکیز کوندنبری چکدیکم غدابی و چکر کاهمشده علو پاش اولان آتش اضطرابی کورمش اولسه ایدیکیز — بوحاله سبب اولدیغکیز ایچون — مطلقاً اظهار تأسف و تأثر ایلر دیکیز.

بن، بن بوسوزش و تأثرات ایچون بر دوا تصور ایده میورم. مع التأسف حس ایلدورمکه، بو آتش انحق لحد سکون ایچنده انطفا پذیر اوله بیله چکدر.

ضرری یوق! امل و سعادتق استحصالی ایده میانلر بر زمان کلیرکه، ارزو ایستدکیری سعادهت بر درجه یه قدر عرض استحقاق ایدرلر. بنده چالیشرم، شمندی بر جواب و بر مکدیبه نزل ایتمدیکیز آدم حقتنده اظهار حرمتیه سزی مجبور ایده بیلیورم. هنوز کنجم، بر کون محبتکیزی جلب ایده بیلمکلمک ممکندر. اوزمان سعادت اقتراک حلوئه انتظاراً هر درلو عذاب و اضطرابه تحمل ایدوب سزی بیحضور ایتمک بجه ملتزمدر. اوت، لایق

« ایسته بوصورتله دنیاده نه به کوز کزدریرسم بی
بر وظیفه دن خبردار ایدر ، او وظیفه بی حسن ایفایه
چالیشهرق شیر نیکام اولورم . دیگر طرفدن ده همتوعمه
المدن کلدی بی قدر ایسک ایدرم ، بوده نشووه طبعیه می
اکمال ایدر .

« هرکسی سورم ، هرکسده بی سور . روحی ترین
ایدن دائماً صفوت و محبتدر . افعال و حرکاتی دائماً عقل
و حکمته توفیق ایدرم ؛ خواجه ادراک و عرفانم انار
قدرتدر . مسعودیتک سرو حکمتی ده ایسته بودر .

ژان زاق روسو

برمکتوب

مادموازل ، ازاجق دها صبر ایدیکز ؛ ایسته شو بر
قاچ سوزله تصدیقانه نهایت ویریورم .
سزی سومکه باشلادیغم زمان که — شمدی ظاهر
اولا خطیتمدن بالکلیه بی خبر ایدم — فقط ینه امیدسز
برحالده بولیوردم . مؤخرآ تردکزده مظهر حسن قبول
اوله مدیغمه واقف اولهرق ، چانکداز براضطرابه مغلوب
اولدم . شمدی ، شمدی ایسه انار تأثر واضطراب
کوسترمکز بی دهالیم براضطراب ایچنده بولندیور .
ژولیجکم ! کمال تأسفله کوریورم که ، نالش و فریادم
راحتکزی اخلال ایدیور : التزام مکانله سکوت
ایدیورسکز ، فقط تأثراتکزی ، هیجانکزی کاملاً
کشف ایلورم . کوزلرکز قرار یور ، اکثر یا زمینه
انطراف ایدیور ، درین برصورتده دوشومکه باشلیور .
سکز . چشان دل افروزکز اره صرده بسدن طرفه
انصراف ایلور ؛ اوزمانده سیما کزک اولطیف ، او آشین
رنکی برصولوقق ، برسونوکلک ارانه ایدیور ، رخسار
پرتوبارکز صاراریور ، شوق و شطارت سزه مبادت
ایلور ، تحملسوز بردرد درونه مغلوب اولیورسکز ، انجق

عائله سنه ریاست ایدر ، دعوالربی حکیمانه برصورتده
فصل وحل ایله امور عائله بی پک کوزل تسویه و تنظیم
ایلردی . افراد عائله سندن هیچ برسی بیاض صاحبزینه
عدم حرمتله یالان سویلمکه جسارت ایده مزدی .

دائماً خاطر نشامدرکه ، برکون بو پیر صحرا کز بنک
مقرانم و اسایش اولان خانه سنه مدقق ، متفنن ، صاحب
فکر و تمیز شهری بر عالم کلدی ، انشای مصاحبتده پیر
روشن ضمیره دیدی که :

« پدرچکم ! بو قدر مسائل حکمییه بی هانکی محرردن ،
هانکی اتردن اخذ و اقتباس ایتمش ایسه کز لطفاً سویلیکزده
بنده خبردار و حصه یاب اوله ییم . زه لرده بولندیکز که ،
بو قدر امثاله واقف اولمش سکز : زه نون [] ک ،
ایکورک وضع ایتمدیکی قوانین مکمله احکامه می ، یوقسه
فیناغورک ، فلاطونک مسلکته می توفیق حرکت
ایدیورسکز ؟

پیر حقیقت شناس عالمک بوسوزلربی دیکلیرهک شو
جوابی ویردی :

« بن ، بحث و تعداد ایدلیککز ایدیلرک اسملربی
بیله بیلمیورم ؛ بنم کتابم انار قدرتدر . صربی معلم ، دلیل
ورهربرنده قلمدر .

« حیوانلرک حاللربی تدقیق ایدیورم ؛ هر برندن
بر نمونه فضیلت ، بر نشانه انسانیت اخذ و اقتباس ایده رک
لذتیاب و مستفید اولیورم . کوکرچین بکا صداقتک لزوم
و فوائدی افسام ایدیور ، قارنجمنک حالی کوره رک
جمعیله یاشامقلعک ذوق و لطافتنه . واقف اولیورم .
او کوزلرم بکا ثبات و متانتک لزوم و من یاتی ، قوز بلرم
حلم و سکوتی ، کو پکرم تیقت و انتباهی بیلدیوریور .
هر برنده بوشقه شوق بر بشقه لطافت بولیورم :
هر برندن بر حقیقته واقف اولهرق استفاده ایدیورم .
قرلری ، اوغلاری سومک وانلری حمایه و ارشاد ایلمک
ایچون بر رأی و تدبیره محتاج اولدیغم زمانده طاووق ایله
پیلیجلرینک حائی تقییش ایدرم ، انلرک حاللری بکابر
نمونه امثال اولور .

مرکز اداره سی :

بازار

شرائط اشترا :

سرخى

باب عالی جاده - نده ۲۹ نومروی
اوپله در .
امور اداره و تحیر بر به به عائد
خصوصات ایچون یاز یله جق
مکتوبلر اداره و محرر نامه
یازلق اقتضا ایدر . مساکل سعبه
موافق اثار مع الشکر قبول اولتور
درج اولتیمان اثرلر اصحابنه اعاده
اولتماز .

بر سنه لك یعنی یكرمی آدرت
نسخه نك ابونه بدل ۲ الی
آباغتك ۱ مجیدیه در .
طشهرلر ایچون بر سنه لك ابونه
بدلنه الی غروش پوسته اجرتی
ضم ایدیور .
بدله مقبل بو سنه بولی
كوندر یاه جك اولنور ایسه قبول
اولتور .

ترقی جسم اولیدی (سعی) اولوردی شبهه سز جانی
سزادر خشره دك (روح الترقی) اولسه عنوانی
[معلم ناجی]

محرری : خلیل ادیب

بر نسخه سی ۲ غروشدر

تایخ تأسیسی (معارف نظارتك رخصتیه اون بش كونده بردقمه نشر اولتور) ۱۵ تشرین اول ۳۰۳

مندرجات :

[فلوریان] ك اثارندن عالم ایله چفتلك صاحبی — بر
مکتوب — جمیات بشریه — دوئلویه دأثر بر مقاله ایله
مطالعه من — حکمیات عربیه — تراجم احوال — بر
تولت — سموم مستعمله دن مابعد — والده لره نصیحتدن :
خاتمه مقدمه .

{ فلویان ك اثارندن :

عالم — چفتلك صاحبی

و طنداشلمدن زراعتله مشغول و حکمت تجربیه
ایله کسب تمیز ایش بر چفتلك صاحبی دائما شو یولده
بیان افکار ایلردی :

« تاریخ مطالعه سیله متوغل بولدیغم ائنده علوشانه ،
مأثر عالی عرفانسه و اتف اولدیغم قهرمانانی نه قدر

سورم ! آنلره اشتغال ایلدیكم زمان تعریف اولتمیه -
جق درجه بر لطافت حس ایدرم ! بوسایه ده احراز شان
و شرف ایدوب ایده میه جکی بیله مم ؛ مع ماقیه بودرلو
مطالعات سایه سنده متلذذ اولدیغمی انكار ایده مم . بن
حیاتی حیوانات اهلیه ایله کچیرمك ایسترم ؛ حیوانات
انسانلره نه ائی معاوندرلر ! هر کسك بر بشقه مشربده ،
بر بشقه طبیعتده یارادلقلرینی انكاره مجال یوقدر . بك
چوق حیوانات وارد رسكه ، انلك ابراک ایستکلری
مضراته نسبتله بزم فالقلمز واقعا اھون کورینور . . .

سکسان یاشنه واصل اولان بو اختیار چفتلك صاحبنك
رأی و مطالعاتندن استفاده ایتك املیه قومشورلی بزم
الفتنه ملازمت ایدرلر ورأی ووصایایی خارجنده حرکت
ایتمزلردی ، لسانندن صادر اولان هر بر حرف معانی
کثیره یی جامع اولدیغی کچی طلاقیت بیانی سوزلرینه بر بشقه
تأثیر بخش و افاضه ایلردی .

مخدوملرندن ، احفادنن ، دامادلرندن ، قیزلرندن
کلینلرندن مرکب اولوب قرق نفره بالغ اولان ارکان

مبشر بر قوت و اقتدار در بوی کیفیت حکمی عموماً شامل بر حقیقت‌دگر که ، خلافتی و یا خود بوحکم خارجنده مستثنیات اوله ببله جگنی ادعا ایدنلر بزی اشغال ایده منزل .

بوماده مهمه به دائر اولان خلاصه مطالعاتی و والده لزه عرض و بیان ایلمک بزجه الک زیاده باعث استفاده برشدر ؛ قیزلری ادب و تراکت دائره سنده تربیه ایتمک خصوصه کی مشکلات اساسیه دن طولایی والده لره نظر دقتی جلب ایدرز ؛ الان صرعی الاجرا اولان تربیه دن ودها نه بایلمق لازم کله جگندن کنسدیلرینی خبردار ایده جکر . تربیه ودقت سایه سنده حاصل اوله جق موفقیات حسنه یی وعکسی تقدیرنده کور یله جک سیاتی تجار به استاداً تصویر ایله جکر . ماحصل طبایع و اخلاق بشر به به دائر اولان تدقیقاتی صفوت و مخالصه مستند بر طاقم طبیعی ، معقول دلیلرله توضیح ایده رک بوتقله نظر دن والده لره بینمزمده قوی بر ارتباط حصوله کلسنه جایله جغز .

تربیه اسراهیمی اوج فصله منقسمدرکه ، برنجیسی عهد طفولیت ، ایکنجیسی سن تمیز ، اوچنجیسی اوان شایدر . عهد طفولیتله سن تمیز بیننده قوی بر ارتباط وارد ؛ الک اول بوجهتی تدقیق و مطالعه ایده جکر ؛ اوچنجی فصل فوق العاده بر اجمعی حائر اولوب بومناستبه بالطبع دیکر لرندن ایر یله رق مستقل بر بحث تشکیل ایدر ؛ بناء علیه بزده بوبخه الک صکره حصر افکار و اشتغال ایله جکر . اوان شاب مواد صلیه جه دکدر ، تعلیم و تربیه جه حدکال دمکدر .

اول بول اخلاق و طبایعدن و کوچک قیزلرک ایی و فنا بولده تربیه لرندن بحث ایله بوااسدن تشعب ایدن احوالی ایضاح و تفسیر ایله جکر ؛ بوبابده بزی الک زیاده خواص طبیعی ، حس ، فکر تقلید ، قدرت افاده یعنی جوجنگ سوز سو بولمکه باتلادینی زمانه دائر اولان احوال کبی مباحث اصلیه اشغال ایله جکدر . بوجهتی بر اقبوده تعلیم ادب ، و تربیه افکار ، تعیین مجازات و مکافات بجزلرله انتقال ایده میز ، چونکه بوجملر آرزوها صکره کی زمانه یعنی عهد طفولیتله متعلقدر . تربیه نک ایکنجی فصل طبیعیسنه متعلق

اولان مطالعات و تدقیقاتی ایه دهها زیاده تشعب دهها زیاده کسب اهمیت ایله جکدر .

دور ثانی اعتبار ایلدی کمز سن تمیزه واصل اولدقدن صکره افق حیاتنر آن بان توسع ایتمکه باشلار .

مینی مینی جوجقلرک محافظه حیات و سختلرینه عائد مسائلدن ده بر تفصیل بحث ایده جکر ، بوبابده کی و صایلمیزی دسترس اوله بیلدی کمز معلومات ایله تنویر و تأیید ایله جکر .

اکثریا کوریلورکه ، وسائط عادیه به مراجعتله انسان نتایج حسنه استحصاله موفق اولور ؛ عالمه لجه عادته تبعیت ، بر طاقم واهی افکاری اجرایه قالمشوق ، بویولده اصرار ایلمکده بک چوق قناتلر تولید ایدر .

مشهور محررلرک تجارب کثیره به استاداً تربیه اطفاله دائر باز دقلری اثر لرده نظر مطالعه مزه اصابت ایدن مباحث ادبیه یی ده مطالعات خصوصیه مزه علاوه ایله جکر . کنج قیزلرک خواص و مزیات طبیعی لری و آوان طفولیتلرندکی احوال و اعتبارلرینی عریض و عمیق تدقیق ایتدکن بشقه مدبره بر والده نک حسن موفقیاتی اسبابی و کوردیکی فالقارک نه صورتله اوکنی آلق لازمکله جکی ده خبر ویره جکر . قلممز خاطره کلیان و کور یله میان بر طاقم احوالی ده تصویر ایده جک و هر بحث بر تجربه ثمره سی اوله جق ، بر نصیحتی شامل بولنه جقدر .

تأدیب و تربیه متعلق مجازات و مکافات بجزلرند مطالعاتی بر تفصیل یازه جغز . بوسورتله قیزلرک تربیه سی ارکک جوجقلرک تربیه سنه مشابه اولمدیغی کوروب اکلایه جغز . کوچک قیزلره و یر یله جک تربیه نک عینی ارکک جوجقلره و یرلدیکی حالدله بالعکس نتایج غیر حسنه حاصل اولسنک اسبابی سویله به جکر مهیره محرزین طرف لرندن مجازات و مکافات بجزلرند تجارب و تصویره استاد آبیان و تصویر ایدیلن احوال مختلفه یی ده تدقیق و محاکمه ایله جکر .

صاحب امتیاز : خلیل ادیب

اسپانیا ، مجار ، سچلیا ، قبریس ، سوریه شرابلیری
بر وقتل قرال سرایلرینک مدار تروتی اولمشدر .
احمدرام

آلت طرفی او بر نخبه

نظمی کلامی و لاله لاله

— مابعد —

بومهم وظیفه بی جدی و وجدانی بر میل وارزو
ایله ایفایه ساعی طانیدیغمز قادیلرک ده پک حوقلرینک
نام وشانلری تصریح ایده بیلرز . مع مافیہ اخلاق
حاضرہ من نقطه نظرندن دیه بیلرزه که قزلرک تریه-
لرینه والده لری طرفندن اعتنا ایدیلور ایسه بومقصد
دها زیاده سهولته حاصل اولور . بروالده قزینک
طبیعی مریه سیدر ، بوحقیقت ملاحظه وتدقیق
اولنورسه بویابده دائماً والده لیه توجیه خطاب وانلره
حصر مقال ایتمککنزک اسباب وحکمتی پک قولای
تقدیر ایدیلیر .

کریمه سنک تریه سنی بالذات درعهده ایدن
والده بی بواساسه متفرع مواد اشغال ایتمز ، بالعکس
قولایلقله نائل امل اولور . والده دقلی ، مدبره ،
ثباتی برشی اولورده بورایه قدر بحث ایدیلم واهمیتی هرکس
زندنه مسلم اولان اصوله توفیقاً ومیل وجدانیسنه
تبعیله امر تریه یه غیرت ایدر ایسه تریه ایتمدیکی
برسوکیلی مخلوقک افکار و وجدانی تئور و پک
چوق مائر جیله ابراز ایدر

عائله ریسه سی اولان والده حق نظارت
وتقتیشانی بالطبع دها نازکانه برصورتده ایفا ایدر ،
اصول تریه یه بالطبع دها زیاده واقفدر . مبادی
امرده هیچ برشی غیرت وشوقنی اخلال ایده من
نجیبانه برصورتده ایضای وظیفه یه اقدام ایدر .
کنندیسنی مواخذه ایده چک یالکر وجدانیدر .
والده نک بویابده حاصل ایلمدیکی میل وارزو ، موفیقی

حقتده مطالعات عمیقہ اصحابی آسمه نک بحر جزز ایله
بحر سفید بیننده کی اراضیدن تشعب ایتمککرینه قانع
اولمشدر .

آسمه زرعه کلنجه : بونک تاریخی قارا کلقدر .
عزانیلره کوره ، طوفاندن صکره حضرت نوح
علیه السلام آسمه دیکوب محصول آلمشدر . بت
پرستله نظراً ، ایلك باغچی باکوس در .
بزه ، تاریخ خمری تعیین ایده دیو بر سوال وارد
اولورسه بزده یونانسانده (په ریلس) دروننده شرابه
مشروبات معبودی نامی ویرلدیکنی سوبلمکله اکتفا
ایدرز .

یونانیلر ، رومالیلره اوزوم زرعی اوکرتمشدر
وشاکر لری ده بویولده ایجه ترقی ایلوب حتی طوسفانه ،
لانیوم ، قامپانی شرابلیری شهرت فوق العاده
قازانمشدر .

تاریخ خرسیتایینک برنجی عصر نده رومایمپراطورلغنده
فوق العاده نفیس اولق شرطیله یوز دورلو شراب موجود
ایدی که ، بونلرک قرق بش والیسی ایالیایه مخصوص
ایدی .

اسکیلر ، شرابی طلوملرده طاشورلردی ؛ بواصول
ایجه بر زمان امتداد ایتمشدر . صکره لری ، داخلی رچنلی
وکوکردلی فوجیلرده صاقلرلردی .

آسمه زرعی پک چوق پرنسلیری مراقه
دوشورمشدر . قیصرک زماننده ، آسمه غولستانک
جنوبنده یتشدریلور ایدی . میلادک ۹۲ سنه سنده یوک
برقحط و غلا ظهور ایتمکله (دومی نی سین) نام ایمپراطور
بوقحطو غلا بی آسمه لرک کترته عطف ایلوب یاریسنک
محو ایلمسنی امر ایلدی .

بوامرنامه دن بوزطقسان سنه صکره (پروبوس) نام
ایمپراطور آسمه نک تکرار زرعی امر ایلمشدر .

باربارلرک استیلارلی وقرون وسطی غوغالری
آره سنده آسمه فرانسه یه قدر انتقال ایلوب بوزمانده
قرالدن تاخدمیه قدر جهلیسی آسمه مراقه دوشمش
ایدی . طقوزنجی شارل زماننده بیه آسمه زرعی قسماً
منع ایدیلوب بومنوعیت بر زمان امتداد ایلمشدر .

چو چوققلرک مسائل مهمه دأر اولان سؤاللرندن صرف نظر ، سطحی وعادی شیر حقتده طرفلرندن وارد اوله جق سؤاللره بيله طبیعی ، معقول جوابلر و یرمه ممکن اولدینی قدر اعتنا ایتملیدر .

زمام استقبال انلرک یداهتأم واققدارینه مودوعدر ؛ نامزک اعلا و ابقاسنه انلر خدمت ایده جک .

برعاقل پدر ثمره حیاتنک هر برسؤالی کمال اهمیتله تاقی ایدر ؛ بلکه چو چوققلرک هر برسؤالندن اغتنام فرصته حکیمانه ، عاقلانه جوابلرله تنویر افکارینه وتصفیة وجدانسه چالیشیر . بصورتله پرورشیاپ کمال اولان چو چوققلر انسان ایچنه قاریشمغه باشلادقلری زمان « مردکامل » عنوان دیشانسه عرض استحقاق ایلرلر . تکرار ایدرزکه ، عقل وحکمته مغایر سفسطه لر ، ماصاللرله چو چوققلرک ذهنلرینی طولدیرمق حیات معنویلرینی تسمیع ایتمک دیمکدر .

سوم دستعمله

اسپرتو . توتون . - نشیش . افیون

عاشاق

ایلك مشروب

اورمانلرده توطن ایدن حیوانانک ایلك مشروبی صواولدینی کی انسانلرکده ایلك مشروبی صودر . بالق ، سبزه وات ، کوک ، میوه وحشی انسانلرک اغدیة اولیه سیدر . صودن صکره ، انسانلرک ایچدکلری : پیرا ، شراب وسأتره در .

انسانلر باروحشتی ارقلرندن آتوب کندیلرینی حال سباعیتدن قورتاردقلری زمان ک زیاده صرف مساعی ایتدکلری شی احتیاجات ضروریه دن اولان اغدیهدر . ایشه ایلك مدنیت خطومه سی انسانلرک قارن طوبورمق ایچون ایتدکلری غیرندن ایدری کلمشدر . زرع حیوبات وبونک نتیجقلری اولان اتمک یا یبق ، حیوباتدن مشروبات متخمره چیقارمق پک اسکی اولوب موجدلری دخی قرون اولینک ظلماتی اره سنده غائب اولشلردر .

بوندن ماعدا اویله اختراعات واردرکه ، انلر برفردک محصول فکری اولمیوب برحمتک آثار اقدامیدر . اتمک ومشروبات متخمره نك ایولکی انسانلری برطاقم خیالی معبودلره ربط ایلمشدر . اساطیر اولینده صکوریلن حیوبات معبوده سی (سهره ز) و شراب معبودی (باگوس) سبب مذکور دن متولد معبودلردر . الحاله هذه چینده بولنان اهالی ایکی معبوده اینانورلرکه ؛ انلرک بریسی سما و دیکری زراعت معبودیدر .

مشروبات متخمره نك اختراعی اتمکدن اولدر . بونوع مشروباتک سبب اختراعی دخی تصادف اولسه کرکدر . مثلا ، برقاب دروننده ازیلوب آچیق محلله براقیلان اوزوم صونی برنسیان موقته واغراسه طبیعی مرور زمان ایله شراب اوله چقندن ایشه هیچ یوقدن شراب اختراع ایدلمش اولور . لکن شرابی مشروب دیه قبول ایتمک جهاز هضینک آشدینی زمانه توقف ایدر . حتی راقی بر زمان دوادیه استعمال اولمشدر .

اخیراً خرما صویی ، وسأتر نباتانک اوزی تخمره براقیلوب مشروب اعمال ایدلمکه باشلانلدی . دیمککه اول امرده حیوبات ساده اتمک یا یبق ایچون قوللانیلمیوب مشروبات متخمره یا یبق ایچون ده استعمال اولمشدر .

زمانمزده همان هر برده بولنان (پیرا) اقوام مختلفه قدیمه نكده مونسی ایدی . حتی اسکی مصریلر ، غولیالیر ، وجرمانیالیر تخمره ایله اریه دن بر مشروب چیقارلردی که ، بوخالص بیرادر .

مشروبات علی العموم اوج بیوک قسه منقسمدر برنجیسی میوه دن چیقاریلان مشروباندرکه ، بواک اسکیدر . ایکنجیسی حیوباتدن چیقاریلان ، و اوچنجیسی بال وسود کی محصولات طبیعه دن استخراج ایدیلاندر .

سنکنجین دنیلن وتاتارلرک (خومز) تعبیر ایتدکلری مشروبات اوچنجی قسه داخلدر .

« ۲ »

— شراب —

عجیبا اوزوم آصمه سی نزه دن کلدی ؟ شراب

تہی سردہ اونک ایچون بوخالده بولتور ؛ دیگر لرینک باشری ایسه ثمره دارد .

« ایشته بوخال بزم ایچون برتونه عبرتدر ؛ بیهوده تمدخلاره ، تفاخرلره مغلوب اوله ؛ بوخالک نتیجہ سی عجز و اوہامدر . باشی سرمایہ سعادتہ مدواولان باشاق کی اولغہ چالش ؛ کسب کمال و فضیلت ایت . بوسایہ ده اصلا الدائمہ و نائل فیض و سعادت اولورسک . »

بوسوزلر کمال سہولتہ چوجغک قلبہ حک اولنوب قالدی ؛ سنت — ژاق یورطیسی بالفدعات دور و تکرر ایتدی ؛ فقط چوجق پدر ینک باشاق حقتدہ کی مقایساتی دائمًا تخطراہ سمت سعادتہ واصل اولدی .

مطالعہ

شیخ سعیدنک ازارر نکین افکار ایہ مزین اولان بوستاندہ شویہ :

تواضع کند ہوشمند کزین

نہد شاخ برمیوہ سر بر زمین

بریتنہ تصادف اولورکہ ، بودہ ارباب عقول و فطانت نزدندہ کبر و غرور تجویز اولنہ میہ جتنی بیلدیرر . جناب سعیدنک بو حقیقتی تنویر ایچون کوسرتدیکی مثالده حقیقہ رنکیندر .

اناجک میوہ دار اولان دالدری زمینہ مائل اولدینی کی محفظہ مغزی تہی اولیان عاقلردہ خاکی مشرب اولورلر . نخوت و استکبار جہالدن نشأت ایدر . بویحی بورادہ قالسون ؛ برصدده انتقال ایدلم :

اونہ دوراندیش بر پدر ایشکہ ، اوغلنک ایراد ایلدیکی عادی سؤلرہ عالی جوابلرہ مقابلہ ایتمش . انسانیتہ خاندک مہم بر مستانہ دن بحث ایہ ہنوز نیک و پدی تمیزہ مقتدر اولیان فرزندینی ارشاد ایلمش . بعض پدرلر واردرکہ ، جنساب حثک کندیلرینہ احسان بیوردینی اولادلرہ آوان طفولیتلرندہ جانلی بیک نظریہ باقارلر ؛ سن تمیز و رشدہ واصل اولدقلمی زمان بونلرک خادم استقبال اولدقلمی دوش و تمیزلر ، ارزولرینہ خدمت ایتک ایچون خلق اولنمش ظن ایدرلر ! نہ یا کلس ڈھاب .

پدرلرک مینی مینی اطفالی جانلی بیک صفتیہ تلقی ایتلمی انسانیتہ بالکلیہ مغایر اولان احوالک باشلیجہ لرندندر ؛ انلرہ خادم استقبال و تمثال کمال نظر یہ باققی اقتضا ایدر .

بر پدر عہدہ سنہ مرتب اولان وظائف مغنویہ نک الک مشکلی اولادینک حین صباوتندہ اجرا ایتکلہ مکلفدر . بووظیفہ لک اہمیتی تقدیر ایتز ، تقدیر ایدردہ اجرانسدہ قصور ایلر ایسہ استقبال کندیلرندن بک جوق خدمت لر بکلیان چوجق لرینک حیات مغنویہ لرینی تسمیم ایتمش اولور :

آوان صباوت عالی ، قیمتدار ، مہم بر زماندر . ایکی اوچ یاشندہ بولنان چوجق لرک انظار دقتہ ہر شی غریب کورینور ؛ کوردکلری شیارک لدنیاتنہ واقف اولق ، ایشدکلری ہر سوزک حقیق مغناسی نہ ایسہ اتی یلمک ایستلر . الک زیادہ پدرلری ، والدہ لری یانلرندہ بولنہ حقلری ایچون سؤللری انلرہ عرض ایدرلر ؛ الاجقلمی جواب نہ ایسنہ [کالتش فی الحجر] ذہنلرندہ جایکیر اولور .

چوجق آئی کورر ، نہ اولدینغی صوراز ییلدیزلرہ ؛ بلوطارہ ، یاغورہ ، اناجلرہ ، دکزلرہ ، صولرہ ، قوشلرہ ، حیوانات سائرہ یہ نباتاتہ ؛ ماحصل ہر شیتہ دائر بشقہ بشقہ سؤللر ایراد ایدر .

بوسؤللرہ عقابہ ، حکمتہ ، فنہ موافق جوابلر ویریلورسہ چوجق مکتسبات اخیرہ سنک اساسنی دہا اوزماندن تحکیم ایتکہ باشلار .

بویولدہ جواب ویریلزده مثلا آیہ دائر اولان سؤلانہ والدہ سی طرفدن .

— اوغلم ؛ بونہ آی بابا دیرلر ! سویلہ دہ باباکی کوندرسون !

کی بر جواب ویریلورسہ چوجق : آی بابا ! آی بابا ! بابا می چابوق کوندر کلسون ! « دیمکہ و ہلم جرا ذہنی بوکی خرافات ایہ طولغہ باشلار .

بالاخرہ حقیقہ کسب و قوف ایتمی ، ذہنی بر طاقم خرافاتدن تخلیہ و تجربہ ایدہ بیللمی مشکلاتی استاج ایدر .

شناس طبیعتك انظار تحسیرنه كه بش نه قدر كوزل نه قدر
شعسه دار و روح پرور كورینور ؛ ضیانه قدر
صفت ارأه ایدر ! هوا نه قدر لطیف راجهلر
نشر ایلر !

بن شمعی شهذاب ایله مزوج زهر اضطراب
ملو اولان ساغری صوك قطره سنه قدر ایچمك
ایستیورم : خلاصه حیاتم دیمك اولان بوساغرک
نهایتده بلکه بی شیرینذاق ایده حك بر قطره
قالمشدر !

استقبال ، بلکه قطع امید ایلدیمك سعاده بی
مظهر ایدر ! بلکه انسانلر ایچنده یلمدیمك ، طایفیم
بر ذات ستوده صفات جوهر ذاتی تقدیر ایدرده
مونسم ، همزبام اولور .

چیچك بوی لطیفنی خفیف خفیف اسن
روزكاره ترك و تسلیم ایدر ، شعله حیاتده ابدیته
مقلب اولور . بریسی اوصورتله دیکری بوصورتله
ایفا رسم وداع ایلر . ارتق بنده حیاتمك صوك دقیقه
لرنده بولنیورم ؛ انقاس اخیره حیاتم حزن آور
برآهنگك تشكیل ایله جكدر .

تهی باشاقلر

— یاخود —

بردرس انسانیت

سنت — زاق یورطیسنده بر پدر مینی مینی
اوغلی ایله برابر ترلارلك کنسارندن کچوب کیدیورم-
لردی . کلنچك چیچکری سنبله لرك اره سننده
ایکی طرفه تمایل ایدیورم ، لطیف بر منظره عرض
ایلیوردی . چوجق اشاغی یوقاری صچرایوب
آتیه رق پدرینه صورتدی که :

— نیچون بو باشاقلرک بعضیلری زمینه طوغری
ایلمشار و بعضیلری باشلرنی یوقاریه قالدیرمشلر ؟
پدری شو جوانی ویردی :

— سوکیلی چوجغم ، بو منظره دنیاده بتون
کون امثالی کورمکده اولدیغمز برحالی تصورارأه
ایدیورم : مغزورانه باشنی یوقاری قالدیران باشاق

مربنك شیوعندن طولایی بر بشقه سنی لوم ایتمکه
قالدیشان آدم اظهار حماقت ایتمش اولور . بر آدمك کندی
سری صدرنی تضییق ایدرسه اوسر ، تودیع
ایلین بر بشقه آدمك صدرنی البته دهها زیاده
نشین ایدر .

« لامارتین » ك آثارندن :

خران

مرحبا ! ای بهارک بقیه نصارت ولطافیه توج ایدن
اورمان ! متفرق چنلر یکک اوزرینه یاپراقلر سقوط
ایتمکه باشلامش !

مرحبا ! ای ایام لطیفه اخیره ! آثار خلقتمك شو طرز
ماتم انکیزی نظرمه نه قدر لطیف کورینیور ؛ اضطرابات
وجدانیه مه نه قدرده توافق ایدیورم .

بوموقع سکون آبادده متفکرانه برحالده خطوه
انداز اولیورم ؛ خفیف برضیا نشر ایدن خورشید علتمانی
صوك دفعه اوله رق بردها کورمکی نه قدر سورم ، قارالتق
اورمانلر ایچنده ایاقلمی تحریک ایدن ایشته او خفیف
ضیادر .

اوت ، فصل خزانك صوك کونلرنده اثار خلقتی
تماشادن دهها زیاده متلذذ اولوروم . جابجایقاب ایله مستور
اولان هر ذره دهها زیاده جاذبه ، دهها زیاده لطافت
بولوروم . بو حال بر دوستک وداعنی مصوردر ؛ اجلك
ابدی صورتده قیامق ایستدیکی دوداقلرک صوك تبسمی
آدیورم .

ارتق بنده افق حیاتی ترك ایتمکه حاضر لیورم ؛
امید ایله محووبی نشان اولان کونلری تحظر ایدوب
اغلیورم ؛ لطافت و نصارتندن ایستدیکم قدر ذوقیاب
اوله مدیغم اثار نظر ربای طبیعتی تماشا ایتمک املیه انظار
تحسیر نشامی مشتاقانه هر طرفه اماله ایدیورم .

ای ارض جاذبه دار ! ای شمس درخشان !
لطیف وادیلرینك ، چنزار زهت بارینك مشتاقی
اولدیغم اثار خلقت ! نه قدر مندارکنز اولدیغمی
مناره تقرب ایستدیکم اثناده کوز یاشرمله اثبات ایده-
جکم ! باشنی بالین احتضاره وضع ایتمش برمزیت

الجزء بالرياء التمس ما لا يكون . ومن التمس مودة
الناس بالغلظة التمس ما لا يكون . ومن التمس وفاء
الاخوان بفسير وفاء التمس ما لا يكون ومن التمس العلم
براحة الجسد التمس ما لا يكون .

درتشی؛ شودرت صور؛ دطلب ایتمک تمنی؛ محالدر .
۱ ریاکارانه بر صورتده مکافات طلب ایتمک اولیه جق
برشی ایسته مکدر .

۲ تند خولقله ، درشت معامله لراه خلقک محبتی
جلب ایتمک ارزوسی ده تمنی؛ محالدر .

۳ خصلت وفادن بی نصیب اولنلرک اخوان واودا -
سندن وفا امید ایتمساری ده حصولی ممکن اولیه جق
برشی طلب ایتمک دیمکدر .

۴ وجودک حضور وراحتی التزام ایله برابر طالب
علم و معرفت اولمقده محالی تمیندر .

§

من احب المکارم اجتنب المحارم
عب مکارم اولان محارمدن اجتناب ایدر

§

من دام ~~حکسه~~ خاب امله
عطالندن فراغت ایتمان محروم امل اولور

§

ولاتنطق بسرك كل سر
اذا ما جاوز الاثنین فاشی
راز درونکدن کیمسه بی خبردار ایتمانکه جالش!
اسرار قلبیه کدن برکیمسه بی خبردار ایده جک
اولورسه ک بسبتون افشا و اظهار ایتمش اولورسک .

§

اذا المرء افشى سره بلسانه
ولام عليه غيره فهو احق
اذا صاق صدر المرء عن سر نفسه
فصدر الذي يستودع السراضيق
سری کنندی لسانیله فاش ایدوبده بالاخره

مشار اليه فضل و كمالك شاهد ابدى الاشتهارى
اولان (مقامات) ی تألیف و اكل ایدوب خلیفه یه
تقدیم ایتمک اثناده بک جوق الثنات و نوازشه مظهر
اولمشیدی .

بركون خلیفه ایسترسه عهدسه بر ولایت والیلیکی
توجیه ایده جکنی مشار ایله بیان ایله حقننده دها بیوک
بر نشانه توجیه اظهار ایلدی . حریری خلیفه یه شو جوابی
ویردی :

« امیر ذیشانم ! رأی وارداتمه مستقل اولمقاعم
قولکنرجه بک بیوک بر سعادتدر . بنده کزی لطفکزله
دلشاد بیورمق ایستورسه کز استقلایت و بریکزده
صقاله بر بشقه سی حاکم اولسون ! »

حریری بوسوز لرله خلیفه بی برمدت کولدرمش
و برقاتدها مظهر احسان و عنایاتی اولمشدر .

جمل حکمیة عربیه

اکبر الدوا تقدير الغدا

انسان ایچون اک کوزل ، اک بیوک دوا تقدیر
غدادر ؛ یعنی اکل و شرب خصوصنده حدا عدالی
تجاوز ایتمکدر .

§

من لم يقبل التوبة عظمت خطيئته
توبه کار اولیسان اعظام خطا ایتمش اولور

§

شفيع المذنب اقراره وتوبته اعذاره
کنهکارک شفیع اقراری ، اعتذاری ده
توبه سیدر .

§

شرف الكرم تغافله عن اللئيم
فرومایه لرله قارشی التزام تعافل ار باب مکارم
ایچون باعث شرفدر .

§

من التمس ار بعا باربع التمس ما لا يكون . التمس

ظلمتله محاط اولان متهای طریقی ، برحیات ابدینک
افلاق صبح سعادتتی اوسایده کوره بیله چکسکز .

{ قورنه یل { ک برقطعه سی :

دائما فضل وکالاتی ایدنلر رهبر
ایسته منامنی کفران ایله ایتمک لکهدار
بدلی جوهر ناموس اولان اقبال ایچون
برزمان ایله من شوق و تمایل اظهار

کلیستان جناب سعیدین :

رایت — پرده

دیگلیک شو حکایه بی نه کوزل
شهر بغدادده بر زمان اول

رایت و پرده بجه ایتدی شروع
دیرایکن بولدی اختلاف و قوع

اولدی مغلوب محنت و حدت
دیددی اگ اوجکه پرده رایت :

« بوراده سنده بنده خدامن
همده بر بارکاه و مولامن

گاه و بیگاه سفر لر ایتدی ظهور
کورمدم بر زمان سکون و حضور

سن همیشه اولوب صفایه قرین
رنج غریبه اولسک تمکین

کورمدک بر حصار ، نه باد و غبار
بیلیمورسک ندر غم اسفار

بونجه دمدرکه ایتدی کم خدمت
بکا بر لحظه ویرمدی راحت

دوشوب الدن اله هان کوزم
قید عالمه باق نه در بدرم ؟

دلبرانک یاننده سک هر آن
بونه الله ایچون طیاماز جان !

چکه کم بن امک سن ایت راحت
بکا ویرمکده در بو حال حیرت »

واصل حدغایه اولدی عتاب
علمه پرده ویردی شویله جواب :

« سومی آستانه یه قویدم

ایشته بوسایده شرف بولدم

کبر ایدوب اولدم که سر بسما

اولیم سن سکی قرین بلا!

کم که کرد نفر از نخوتدر

ایشی الام ویأس و مختسذ

﴿ و یقتور هوغو ﴾ نک آثارندن :

— تاریخ —

تاریخ انسانه نه قدر عبرت و فائده بخش ایدر؟ انسانی
نه قدر اکلندیرر . هیچ بر زمان تصور اولمه مکه ، تاریخ
مطالعه ایدلدیکی زمان قوه بصرک نفوذی شامل
اولمین . تاریخ انسانی حالدن ماضی به ، اسلافک مطمئن ،
مزین جمعیتلرینه سوق ایدر . زیرا کونلر ، سنلر ،
عصر لر جریانی دائمی بر نهره مشابه اولان کائناتده سریع
الگذران بر اثر ترک ایلمشدر .

ای ابنای بشر ایشبه ایتیکز ؛ تاریخ تعیردن مصون
اولان ضایعی هر طرفه نشاریدر ؛ اوشعله جوالک
مرتفع موقعلرک ذروه و سطحنی تزین ایلدیکی کچی
عمیق ، مظلم کرداباره ده منتشر اولور . اکثریا بر معبد
تأسیس ایدرکه ، اومعبدده بر مزار کوریه من .

تاریخ ، شانلی غالیتلرله صیت اشتھاری اقطار عالمه
عکس انداز اولان قهرمانلرک بکردونه ظفر
وحشمترلرینی ، بلای انہزام و مغلوبیتله سرفرو برده
تفکر اولان جباره بی ارئه ایدر .

ماحصل تاریخ ، هر بر طریق اوزرنده ، جنساب
حقیق عظمت و جلالنی معان بر اثر قدرت کوسترر .

حریری یه مستند بر فقره

مشاهیر فضلی اسلافدن (حریری) مردم بی لحیه
دینله جک درجه ده کوسه صقاللی بر ذات ایش . بناء
علیه کندیسنه اسناد اولانان شوققره حقیقه ظرافته ،
لطیفه پرداز بر ذات اولدیغنه دلالت ایدر

مرکزاداره‌سی

بازار

شرائط اشترا

باب‌ناي چاده‌سنده ۲۹ نومرولى
اوپله‌در .
امور اداره و تخير يه به عائد
خصوصات ايچون ياز يه جق
مکتوبلر اداره و محير نمنه
يازلى اقتضا ايدر . مسالك‌سعيه
موافق ائار مع التئشكر قبول اولتور
درج اولتيان ائرلر احسانه اعاده
اولتماز .

سرع سبعى لم

بر سنه لك يعنى يكرى درت
نسخه لك اونه بدلى ۲ النى
آيلنگك ۱ مجيده‌در .
طشره‌لر ايچون برسته‌لك اونه
بدلنه النى غروش پوسته اجرى
ضم ايديلور .
بدله مقابيل پوسته بولى
كوندر يله جك اولور ايسه قبول
اولتور .

محررى : خليل اديب

ترق جسم اوليدى (سعى) اولوردى شهبه‌سزجاني
سزادر حشره‌دك (روح الترق) اولسه عنوانى

بر نسخه‌سى ۲ غروشدر
هراون بش كونده برنسخه‌سى
نشر اولتور

[معلم ناجى]

تاريخ تاسيسى : ۱۳۰۵ - معارف نظارتك رخصتى حائزدر ۱۵ تشرين اول ۳۰۳

مندرجات :

— كنجله خطاباً ايراد اولنش برنطق — قورئيلك
برقطعه‌سى — رايه و برده — تاريخ — حر برى به مستند
برفقره — جل حكيمه عربيه — خزان — تى باشاقلر
— ياخود بردرس انسانيت — سوم مستعمله — والده‌لره
نصيحت : — مؤلفك مقدمه‌سندن مابعد .

« ژوفروى » لك آثاردن :

كنجله خطاباً ايراد
اولنش برنطق

بزه‌كوره بودنيابي ترك ايتكده برايشمى ؟ چونكه
بز ، عالمك اذواقده الامنيده كوردك اكلادق .
دينانك اشواق و محنتي حس اولنديني آنه
منحصر كيدر ؛ روزكارك ياراكلر اوژرنده حاصل
ايتديكي تاثيره بگزر ، درحال محووبى نشان اولور .
عدم آباد فايه چكيلوب كنديكمز زمان حياتدن يالكنز
برشى آلوب كتوره بيايرزكه ، اوده اعمال حسنه مزدر .
ياشاديفغمز مدتجه براييك ايتش ايسهك دنياده براقه -
جغمز شيده اندن عبارتدر .

كنج شا كردان ! اذهانكزى بر طاقم قسوت
انكيز خاطراره سوق ايتديكم ايچون عفوكرى رجا
ايدرم . بزى ده بولنديغمز حال وموقع اجبار ايديبور ؛
بناء عليه بودنياده كورديكمز شيردن بالتجربه استخراج
ايديكمز حقايقدن سزى خبردار ايتك ارزوسنده
بولتيورز .

حيات ايكي طريقه منقسمدركه ، سز بو ايكي
طريقدن هنوز برينه واقفكز ؛ اوده دائماً حقيغه
جالشديغكز يولدر . بو بول خنده فزادر ، كوزلدر ،
موسم زهترى نوبهار كي رواج لطيفه نشر ايدر .
كورديكمز لطافت ، حاصل ايديكمز شوق ومسرت
مانع اولور ؛ ديكر طريقك حزين منظره‌سنى ،
صارمتراق برضيا نشر ايدن كونشنى ، بوزله محاطه
اولان نهايتده كي ساحلى كوره مزسكز . ناصيه‌لرمزده
اثار حزن وكدر مرتسم بولتيورسه نابجا دكلدر ؛ چونكه
بز ، شمدى و حاللرى تامشا ايديبورز .

كنج شا كردلر ! بر زمان اولوبده او ديديكم
يولدن بزم كي ايتيكه باشلايه جغكزى دوشونه رك باشايكز .
احكام دين وحكمتمك روحلكزده اشغال ايديكى
انوار اميدى سونديرمامكه غيرت ايديكز . زيرا

شروع ایتمزدن اول مذکور مقدمه نك عیناً ترجمه سیله
رساله مزه درجی مناسب کورلمشدر .

کریمه سنک قلبیه کندی قلبی اره سنه براختینک
قاریشوبده فکر اعتلا ایندکجه اوایکی قلبک محکم
برصورتده ارتباط حاصل ایتمنی ایسته مز
مادامک بریشقه بختدهده شو سوزلرینه تصادف
اولنور :

مؤلف کتابک مقدمه سی :

بروالده کریمه سنی نه صورتله تربیه ایتمک لازم
کله جکئی و برمناسره کتوروب برآقبدنی خالده می
تربیه سنک دهامکمل اوله جقنی فنه لونه صورتدی ؛
ادیب مشارایله مرقومه نك بوسؤالته شو سطرلرله
مقابله ایندی :

« برقیزک احتیاطلی ، مدبره بروالده نك یا ننده
تدریجاً انسان ایچنه قاریشمغه باشلامسی دهام خیرلیدر ،
بوسایه ده بالکر کوره بیللمسی لازمکلان حاللری کورر ؛
مناسبت دوشدکجه والده می کندینسی برطاقم فالقردن
خبردار ایتمک ، کوزل کوزل مشالرله فالقردنی
تعديل و تخفیفه چایشیرک ، اوقزک باشلیجه محتاج
اولدینی شیرلده بودر . اداه سی منتظم اولان
مناسترلرک قیزله و بردکلی تربیه تیقدیر و تحشین
ایدرم ؛ فقط ای بروالده نك بوبابده کی دقت و اهماسی
سایه سنده حاصل اوله جق فواید و محسنات دخی قابل
انکار دکلدر »

حیاتی تربیه عمومی کی مهم برخدمته حصر
ایلمش و اولجه سنت — زرمنده واقع لیلی انان مکتبده ،
مؤحراً اقوئن ده (مهزون امپریال) نام مکتبده
بولنه رق حسن تربیه سیله پک چوق کنج قیزلری مسعود
و بخیار ایتمش اولان [مادام قامپان] ده فنه لونک
افکارینی تصدیق و حیاسنه اشتراک ایله شو سوزلری
سویلمشدر :

« برقادین وقتتی ، صحتتی بیپوده امرار واقنا ایتمزده
ایرکندن قالفار وزمانتی حسن استعمال ایده بیلیرسه
اوزون صباحلردن نافع ثمره لر اقطاف ایدر ؛
کریمه سی ایچون پک ایی برمریه اولش اولور .
برقادین بویله منم بر خدمتی نیچون بشقه لرینه ترک
وتودیع ایتملیدر ؟ قادیلق مزبانتی تقدیر ایدن برقادین

« نه قدر منتظم و نه قدر مکمل اولورسه اولسون
هیچ برداخلی مکتب ، هیچ بر اداره ، هیچ بر مناستر
تصور اوله مزکه ، برقیزک والده سندن الدینی تربیه تی
اورالره دوام ایله آلسی ممکن اوله یلسین . خاژ و قوف
و فضیلت بروالده اک لطیف اکلنجه سنی قیزلرینک
تربیه سنده بولور و بو مقصده حصر افکار ایدرسه
دهام اعلانه حرکت ایتمش اولور ؛ قیزلر هیچ بر زمان
داخلی مکتبده ، مناسترلرده او تربیه تی اله مزلر »

شو مقدماتدن اکلاشیه جقنی وجهله مناسترلرک
امور اداره سنی درعهده ایتمش فنه لون کی برداهی
ایله لیلی انان مکتبلرنده بولنه رق پک چوق تجربهلر
حاصل ایتمش مشهور برمریه عالهلرک تربیه سنی وسائط
سأیره مه مراجعتله حاصل اوله جق تربیه تی ترجیح
ایلمشلردر . بونلر رأیلرینی والده لره خطاباً افاده
ایدیورلر ؛ والده لری کال دقتله قیزلرینک تعلم
و تربیه سیله اشتغاله دعوت اییلورلر . بونلرجه ولوکه
اوزاقدن اولسون — صداقت و شفقت مادرا نه دن
تحصل ایدن فواید و محسنات هیچ بر شینه قیاس
اوله میور .

یکانه ارزومز ایکی شیدرکه ، بریسی حقیقت
اوبری ده . افکار منزی ، مطالعاتی عادلانه برصورتده
تصور ایلمکدر

الحالده هذ موجود وهر زمان وجودی ملحوظ
بعض حاللر واردرکه ؛ اوکی حاللرده بولتان بروالده انک
تعین و بیان ایده جکمز و وظیفه تی ایفایه مقتدر اوله میه جقنی
شمیدین اعتراف ایدرز . بویله لر ایچون پک چوق
لیلی انان مکتبلری وار ؛ پک چوق مدیرلر .
صاحب وجدان و ناموس قادینلر ظانیررکه ؛ بونلرده
بروالده نك ایفایه موفق اوله میه جقنی وظیفه انسانی تی
ایفایله اکال نقصانه غیرت ایدرلر .

صاحب امتیاز : خلیل ادیب

بومکمل ، بوجالب استفاده اثر دن هر نسخه مزده برر پارچه بولندیرمه غیرت ایده جکمز .

ترجه ایده جکمز کتابک درجه اهمیت و مکملیتنه دائر بر جوق سطر لر قارلمغه لزوم کورمیز . بو کتاب فرانسه مجلس کیر معارفک تقدیر مخصوصنی حائر درکه بوجه اهمیتک درجه سنی نظر لده تعیننه کافیدر . کتابی عیناً و حرفیاً ترجه ایتمه جکمز ؛ عادات و آداب اسلامییه ب توافق ایدن پارچه لرینی اخذ و اقتباس ایله جکمز . مقصدمن بو یوزدن ده خالصانه بر خدمت عرض ایتمک اولدینی ایچون ، سعیمزک نزد اولی الابصارده مظهر تقدیر اوله جغه امنیتمز برکالدر .

ارباب دانش و تمیزک بلا تردد تسلیم ایده جکمز حقیقتلر دندرکه ، قادینلره دائر یاز یله جق اثر لر نه قدر چو غایر سه جمعیات بشریه نك استفادهمی اونسیبده تراید ایتمش اولور .

اوروپا حکما سندن بر ذات یازدینی جدی بر اترده « قادینلرک وجودیله عدمی مساویدر ! » دیمش . نه غریب تصور . احتمالک حکیم غربییه پیرو اوله جقلرده بولور ! اوله لره صورارزک : قادینلری وجودلریله عدملری مساوی اولمق اوزرده تلقی ایده جک اولور سه قریقات مستقبله اساسنی زرده ارایوب بوله جقز ؟ عدمده می ؟ !

غرب حکما سی ، شرق مقلدانی نه درلر سه دیسونلر . بزجه اساس استقبال تربیله ، فضیلتی قادینلرک وجودیدر . دنیا یه انسان وصفه لایق نه قدر ذوات کلمش کنمش ایسه بونلرک هر بری فصل اول حیاتک ایلمک سنه لرینی برر قادینک آغوش حمایه و تربیتده یکیر مشلر . عالم استقبالک تربید عمراننه ، اعلا ی قدر و شاننه خدمت ایده جک اعظم دن هر برینک جلوه کاه ظهوری ده برر قادینک آغوش عصمت و فضیلتی اوله جق .

قادینلرک تربیله نه قدر مکمل اولور سه استقباله عائد اولان امیدلر اودرجه کسب قوت ایدر . قادینلرک

شانی ؛ شرفی مزیتی تربیه سایه سنده قائم و متعالی اوله بیلیر . تربیه سز بر اولده هیچ بر زمان قائم مقام احترام اوله منز .

بهردار فضیلت و تربیه اولان برقادین دنیا یه بر جوق کتیرر ؛ نوزادک ایلمک تبسملری یوزینی کولدریمکه باشلار . چوجنک حسن محافظه سنه اعتنا ایتمک برنجی وظیفه می اولور . اوسته تتر ، سودیله بیودیر . چوجق سن تمیزه واصل اولمغه باشلانجه بالطبع یک جوق زمان لرینی کندنی یاننده یکیره جکندن نظر دقتی اطوار و حرکاتنه عطف ایدر ؛ انسان ایچنه قاریشمغه باشلادینی زمان یوزینی قیزارده جق فالقلمی ارتکاب ایتمدیکی کوردکجه چوجنی اوفالقلردن منته چالیشر ؛ دائماً ایلمکه آلتیدیرمه ، استعداد فطریسته قوت و یرمکه ، ذکاستنی پارا لتمغه غیرت ایدر . بر مدت بوحالده مدار انبساطی اولان یاوریمچنک فضائل و کالات انسانیه آکتسابیله وطنه ، هموعنه خدمت ایتمکه باشلادینی کورور ، ایلمک تبسملردن حاصل ایلمدیکی لذتدن قتمرلی بر صورتده استفاده ایلر . کر چکدن قادین ، کر چکدن والده اولدینی یار و اغیاره قارشی اثبات ایله جلب انظار استعجان ایلر .

برده قادینلرک انصاف ایلمی لازم کلان حسن تربیه و فضیلتدن محروم برقادین تصور بیورلسون ؛ نه قدر خجیع نتیجه لرک حصوله باعث اولور ! مادالعمر ذوق حیاتدن برشی اکلا یه مدقدن بشقه خادم استقبال اوله جق اولاد لرینک حیات معنویه لریده تسمیم ایدر . وجودلریله عدملری مساوی فرض ایله جک قادینلر ایشه بویه قادینلق مزایاتی تقدیردن عاجز اولان زوالیلردر .

ماحصل هر زمان اک زیاده اعتنا ایله جک برشی وار ایسه اوده قادینلرک حسن تربیه سنه ، آکتساب فضیلت ایلملرینه چالشمقدن عبارتدر .

ترجه ایده جکمز ی وعد ایلمدیکمز کتابک محرری طرفدن یاز یلان مقدمه بوباده سویله جکمز سوزلری ده ا اساسی بر صورتده جامع اولدینغدن صد بجه

خانۀ سعادت آشیانه لینه عزیمت ایدرهك ذات معالیمات
 کریمانه لرنیک کل یوم ساعت قاچ راده لرنده خانۀ عالی لرندن
 خروج ونه زمانه ولوج ایلدیکنی تحقیق وشاید شرفیاب
 التقات والاری اوله ییلور ایساک مخالصت ومصادقت
 عاجزانه مک باکال احترام تبلیغه اهتمام و برآن اول عودت
 ایتمکه اقدام ایت»

طرزنده بزم برامور و ره جک اولسه درستهجه ترکیه سنی
 سویلمکدن عاجز بولنان احمدجک بوامردن نه اکلا ر؟
 افندی بی بوسوزلی سویلرکن شاشقین شاشقین یوزینه
 باقار . برشی اکلا به ماز ، او طه منه چکیلر کیدر ؛
 دوشو سونمکه و یا خود افندی سنی دعا ایدی یور ظنیه آمین
 آمین دیمکه باشلار !

اصطلاح بر دالاق بر زمان مقبول ومدوح ایش ،
 ساده سوزلرله بزم اکا برده افاده مرام ایدنلر تجهیل
 ایدی یور رمش ! بناء علیه لسان او یولده رسوخ پسدا
 ایتدیکی ایچون جاهلر ، علما و ارباب اقلامک افاداندن
 برشی اکلا مزلر مش ؛ بو صورتله کوله جک پک چوق
 شیلر وقوع بولور ایش .

ارتق لسانمز اوکی شائبه لردن بریدر ، شمندی
 بالعکس — بحث ایلدیکمز وجهله — مخاطبه نه اکلا به میه جفی
 سوزلی سویلیان ، و بزم اکا برده معلوما تفر وشاغنه
 یلتنانلر اظهار فضیلت دکل ، اعلان جهالت ایش
 اولور لر .

والده لره نصیحت

افاده مترجم

سرلوحه مزندن والده لره عائد بعض نصایحی حاوی
 بر مقاله یازه جعتمز ظن اولنسون . قلممونت —
 — فرراند دارالقنونی رئیس م . آ . تهری نام ذاتک
 بونام ایله یازدیغی بیسوک بر اثری ترجمیه باشلا به رقی

دم ایله سوز سویلمک ، حقیقی سویلمک ، ترهات
 وهذیان سویلمک کبی شعبه لره مقسمدر : هر
 سوزی ترهات وهذیانندن عبارات اولان اشخاصه
 قارشو مقابله ده بولمق اسراف وتبذیر نعمت قیلند .
 ندرکه ، جرم وخطارد . علییل ومریض برطاقم
 خسته لر حضورنده محنتک کالنندن ، ایراددن وحی
 برکله جکدن محروم اولان بر آدمه ثروتندن ، ایرادندن
 اشیا ومفروشاندندن ؛ محزکانه قارشو سعادت
 واقبلاندن بحث ایدن آدم محاوره بی غیر معقول بر
 طرزه تحویل ایش اولورکه ، سوزلرینه ویریه جک
 معنارک الصریحی ، اک طوغریبی ترهاتدر : بودرلو
 محاورات اسباب ثروت وسعادتدن محروم اولنلر ایچون فوق
 العاده در ، انلر بودرلو سوزلی کال نفرته تلقی
 ایدر لر .

مطالعه

حکیم غریبنک آداب محاوره به دائر اولان سوزلی
 پک طوغری بدر . انسانک اقتدار وکالی ، آداب محاوره به
 رعایتک درجه سیله استدلال ایدیه بیلیر . کیجه کوندز
 ایشی کوچی طلبه لرینی تدریسه منحصر اولان واحوال
 عالمدن بی خبر بولنان برخواجه به سیاسیاتدن بحث ایدن ،
 الفی کورسه مرتک ظن ایدن برجاهلک یاندنه حکیمانه ،
 شاعرانه موعظه لر ، نطق لر ، مقاله لر ایراد وقرائت
 ایلیان بو صورتله هر صنف انسانلره مسلک و افغانه
 مقایر سوزلر سویلمکه قالدیشان ذاته فاضل دکل ،
 اولسه اولسه زوزک نامی ویریلیر .

انسان مخاطبتک احوالندن درجه اقتدارینی
 اکلاملی وحین محاوره ده مخاطبه اکلا به بیله جکی سوزلی
 سویلمیلیر ؛ کال واقتدار ایشته بودر .

بو باده کی مطالعه مزنی شو یله بر مثال ایله ایضاح
 ایدم : آداب محاوره به واقف اولیان اصطلاح بر داندن
 بر ذات اوشاغنی چاغرسه ده :
 واحد ، کال شتاب ایله دادر عالی کهم حسن بک افندی ک

دکدر ؛ بوخال، نه انسانی لذتیاب ایدر ونده بزه بر شرف قازاندریر ، افکارمزی عقل، و حقیقه توفیق ایدرک تصویر اتملی ز وحکم ویردیگمز شیلرده بر نتیجه ، بر تأثیر ، بر حقیقت مندیج اولمیدر .

دوشونمکیزین سوبلمک وسکوت اتمک لازم کلدیکی زمان سوبلنوبده سوز سوبلنه چکی اشناده سکوت اتمک صایغیمزلغک ، کستاخالغک اس الیاسیدر .

کرک ابی وکرک فنا برشیدن آداب و تراکت دائره سنده بحث اتمک وموضوع بحث اولان مسئله نیک اسباب ونتایجی عقله موافق بر صورتده تشریح ایله مخاطبده بر تأثیر حاصل ایلمک باشلیجه برایشدر . موضوع بحث اولان مسئله — ایستر باعث نفرت اولسون، ایستره غریب، خارق العاده بر نتیجه بی مفید بولنسون — لزومندن زیادهده تفصیل اتملمیدر؛ تفصیلات زائده طبع مخاطبه ایراث فنور وکلال ایدر .

انسانلرک کمال اهمیته بحث ایلدکلری وتفصیلات ایله قیسملره تأمین وتأمید مدعايه چالشدکلری احوال کائساتده حکمفرما اولان عظمت الهیه به نسبتله هیچ بر اهریتی حائر دکدر .

ناموسلی بر آدم اوت ویاخود خریدیدیکی صورتده سوزی اعتماده شایان کوربولور؛ ناموسلی بر آدمک حاکمی اخلاقیدرکه ، سوزلرینه وتوق وسحت بخش ایدر ، وحقنده هر کسک امنیت واعتمادینی جلب ایلر .

متصل شرف وخیئتسندن ، عفت واستقامتسندن و برکیمسینی اضرار اتمک سوداسنده بولنمیدنغسندن و بشقه لرینه فالح ایتمدیکی صورتده کندیسینهده مطلقا بر فالح ایدن بولنه چغسندن بحث ایدن و یمنلرله سوزلرینی ایناندریمغه چالشان ، الحاصل صورت حقندن کوربین آدم محاسن پرور بر آدمی تقلیده بیله مقتدر اوله مزی .

محاوره معقول سوز سوبلمک ، سکون واعتماد

اقدار وافضای جناب حقک کفالت ازلیه سی تحتیده در؛ خالق ذیشانک عظمت وجلالی بز ادراک ایده میز . بزم وظیفه مزه ایناتمی ، امید وار اولوق ، سومک وامن وحضور ایله طریق استقامتدن آیراسامقدن عبارتدر .

« اگر بن سندن اول اولورسه م چوجقلمک پدیری سن اولورسک ، سن بندن اول وفات ایدرسه ک اوزمانده بن سنک چوجقلمکه بابالق ایدرم .

« بویه اولوبوده چوجقلمز هنوز احتیاجات ضروریه لرینی تسویه به مقتدر اوله میه حق برحالده ایکن ایکمزدردن اوله جک اولور ایسه ک جناب حق لطف وکرمدن انلریده حصه دار ومحافظه بیورر .

لابروهه

محاوره

دیگرلرینک اقتداری فوئده اظهار بلاغت شرائط محاوره دن عد اولتیور ؛ بزم الفتکرده کیم دها زیاده اظهار بلاغت وطلاقت ایده بیلیرسه اوزات نزدکرده بر مرد مکمل اولوق اوزره تلقی ایدلیور . نه واهی فکر وذهاب ! طرز محاوره به لایقیله واقف اولنلر ستایش وتقديراته التفات اتمزلر ، انجق افهام مرام ارزوسنده بولنورلر . مخاطب لرینی بر درجه به قدر تمنون ومستفید اتمک اسبابی تحری ایدر لر ، جدی فوئدی آلقشلااره ، تحمیلرله فدا اتمک ایسته مزلر؛ انلر ایچون الک بیوک محظوظیت بشقه لرینی محظوظ، مستفید اتمکدن عبارتدر .

محاوراتمزی ، محقراتمزی لزومندن زیاده خیالات ایله مزج اتمک اقتضا اتمز : خیالاتک بخش ایدجکی ثمره وفوئد افکار پهوده وطفلانهدن بشقه برشی

بر چوق چوققلری وار ایدی ، یگانه املری ، غیرتلی بونلرک اتفاق واعاشه لری تأمیندن عبارت ایدی .

بو ایکی قومشونک بریسی وقت وقت مضطرب اولور و کندیکندینه شو سوزلری سویلردی : « اوله جک و یاخود خدمت اوله جق اولورسه م زوجه مله چوققلرمک حاللری نهیه منجر اوله جق ؟ »

بیچاره آدم بوفکر دن بر لحظه رهایاب اوله مزدی ، حدسه رسان افکار اوله جق بر طاقم حیات الیمه قلباً کندیبسی بک زیاده مکدر ، مضطرب ایلیوردی .

بوفکر دیگر پدک ذهنتی ده اشغال ایدردی ، فقط قومشوسی کبی بوقطه یه حصر اشغال وافکار ایتزدی ، اوده کندی کندینه دیر ایدی که :

« جناب حق مخلوقاتنک عموماً حالینه واقف ، ولطف و عنایاتی هپسنده شاملدر ، اوخالق عمیم الاطافی بی و بندن صکره زوجیمی ، چوققلری ده لطف و کرمندن محروم ایتز »

بوسوزلری تکرار ایدن آدم مستریخانه بر حالده یاشایوردی ، اوبرینک حالی ایسه بالکلیه مکوس ایدی ؛ اذواق حیاندن ، آرام و حضنوردن بر لحظه حصه دار اوله میوردی .

برکونینه بوقورقوایله محزونانه بر حالده اووالرده چالشقمده ایکن برکوتوک اره سندن بر قاج قوشک چیقور طولاشه رق ، ینه چیقدقلری محله کلوب کیردکلربی کوردی . تقریب ایتدی ، یان یانه یایلمش ایکی یووا کوزینه ایلشیدی ، بو یووالده هنوز میورظدن چیقمش ، قسادلماش بر چوق قوشجغزلر بولنیوردی .

بو آدم او کوندن صکره اووایه کیدوب ایشیله مشغول اولدیغی زمان وقت وقت کوزلربی یوریحقلربنه یم طاشیان قوشلره عطف ایدر . . مدققانه حاللربی نتیش ایلردی .

برکون بویاوریحقلرک والده لردن بریسی غاغاسیله یم کتیرکن یوواسنه یقین بر محله بر آق بابانک بیچهنه اسپر اولدی ، بیچاره فریاد ایدرک یره سرلدی . بوجال چالشقمده اولان آدمی بک زیاده متأثر ایتدی ، والده نک محوی یاوریحقلرک محوی دیمک اوله جقنی دوشونه رک حاصل ایلدیکی روحانی اضطرابلری بر صورتیه تعدیل ایدمدی . و دیدی که :

« چوققلرمک بسندن بشقه ظهیری ، حامیبسی بوق ؛ بسندن محروم اولورلرسه نه حالدره دوچار اولورلر ؟ »

بوتصور یأس واضطرابی آرتیردقجه آرتیردی ، بتون کون حزن و تأسفدن ازاده اوله مدی ، کیجه ده بر لحظه کوزینه اوقو کیرمدی . فرداسی کون اووایه کلنجه کندیکندینه دیدی که :

« اوزوالی والده نک یاوریحقلربی کیدوب کوره یم ؛ شهسز بک جوغی محو اولمشدر ! »

مرقوم بوصورتیه سویلنرک یووان طرفه یوریمکه باشلادی . حین تقریبنده دقله تقیش ایتدی ، یاوریلر بک اینی بر حالده بولنیورلردی ؛ هیچ برنده سفالته دلالت ایدر جک بر حال کیرممدی . بوجال حیرتی موجب اولدی ، کذران ایدن احواله مطلع اولق املیه برکوشه ی صاقلاندی .

آز بر زمان صکره خفف بر کورلتی ایشیدی . دقله باقدی ، ایکنجی والده نک کلدیکنی و غاغاسیله کتوردیکی یم ایله متساویاً یاوریلری اتفاقه چاشدیغنی ، الحاصل والده لردن محروم اولان قوشجغزلر اوکسوز ، سفیل بر حالده ترک ایلدکلربی مشاهده ایتدی .

جناب حقک رزاق حقیق اولدیغنه اعتماد ایتیان غافل پدر ایشام کویه عودتله مشهوداتی قومشونه حکایه ایتدی ؛ او بر پدر دیدی که :

« ندن مایوس و مضطرب اولملی ! بالجه مخلوقاتنک

{ بوسونه } نك ائارندن

دقك لزوم وفوائدينه دائر برمكتوب

افندمن ، اثنای تحصیلکرده اطوار جدیدیه کزه .
اوصاف ذاتیه کزه ماثات ایدیلورده . قواعد لسان
وترکیبات صرف بختده اختیار مسامحه اولنور ظننده
بولمیکز . بر زمان صکره هر خصوصده تأمین اسباب
انتظام ایده جک بزاتک قواعد لسانجه خطادن وارسته
اوله مامسی شهه سز باعث شین و محجادر . نظر منری
دائما نقطه کماله ، درجات عالییه عطف ایستدیکمز
ایچون تأسفدن ازاده اوله میورزه ؛ میدانده شایان دخل
وتقیح او قدر قصورلر ، خطالر کوریورزکه ، سببی
دقتسزک دنیلن خطای عظیمدر .

شمدی دقتسزک دنیلن خطایی اختیار ایده جک
اولورسه کز کلامک آهنک و انتظامنی اخلال ایش
اولورسکر ؛ فقط بویابده کی الفت واعتیادکر اساسلشیر ،
قوتلشیرسه بالذات استعمال نفوذواقدا را ایتکه باشلادینگز
زمان یلکر کلامک دکل ، هرایشک سلسله انضباط
وانتظامنی اخلال ایتکه باشلارسکر . شمدی قواعد
صرف علمنده یک چوق سوزلر سوبلیورسکر ؛
اوزمانده موافق عقل وحکمت اولان بررای رزین
سزجه موجب استخفاف اولور .

آوان طفولیتکزه التزام دقته یابه جکزر شیلری
یایمازدن اول دوشومز و تدبیر واحتیاطه رعایت
ایجنزسه کز بالاخره یایدینگز شیلرک هیچ برنده انتظام
ومکملیت اثری کوریه منز . شمدی سوبلیدیکمز
سوزلر قواعد صرفه مغایر اولدینی کی زمان اجرا آتکز
دهده هرایشکزر عدل وحکمته مخالف اولور .
تأدیب ومجازانه مستحق اولنلری مظهر مکافات ،
لایق مکافات بولنالنلری دوجار تأدیب ومجازات ایلرسکر

لامنه

— ایکی قومشو —

ایکی آدم قومشو ایدیلر وهر ایکسنکده زوجه لرله

طالب اولان بزاتک منزله سوق ایلدیکنی دشونورک
بولسندیم حال وموقع حیرتی آرتیردقجه آرتیردی .
او حال حیرت افزا ایله حیانتک عندمده قدر واهیتی
قالدی ؛ اوزاته اسمنی و پدیرینک اسمنی صوردم ،
ویردیکی جوابدن سوزلرینک حقیقت اولدینی اکلادم .
ویدیمکه :

— ای برادر عزیز! اوزرمده حقک چوق ؛ خصمکزی
اله یکیرمک خصوصده عرض دلالتیه سزی بتون کون اختیار
ایتمکده اولدینگز بو غائله دن قورتارمغه کندی مجبور
عدایدیم ! ابراهیم بن سلیمان ! نم پدیرکک قانی بدنن طلب
ایدیکز !

بوسوزلرمه شوپولده مقابله ایتدی :

« اگلاشیلورکه ، حیانتکدن بیزار اولمش سک ؛
بوصورتله دوجار اولدینگک من والامدن خلاص
اولقی ایستورسک .

افادانه اعتقاد ایتدیکنی اکلایجه کندیسنی مینلرله
تأمین ایتدم وبعض نشانه لرله پدیرینک قانی اولدینگنی
اثبات ایلدم . تحت افادانه اوزمان قانع اولدی .
بردنبیره نرک رویی تغیر ایتدی ، کوزلری قیزاردی ،
بر مدت باشنی اونسه اگهرک دوشوندکدن صکره
دیدکی :

« بر زمان کلیر البته سنده پدیرمک یانه کیدرسک ،
اوزمان کندیسنی قانی سندن طلب ایتسون ! سکا
برفالق ایتک ایسته م ! شمدی بورادن چیقوب ایستد
یکک یره کیتکه ، سنی کوزم کورمسون . تقسمدن
امین دکلم ، سکا بر ضررم طوقوش اولسون !

بوسوزلری سوبلیدکدن صکره بیک دینار احسان
ایتدی . احساننی اخذ وقبول ایله او مهماندار عالیجنابه
وداع ایدرک همان قوناغندن چیقدم کتدم .

« مظهر وقت فرصده عدودن انتقام الماز ،

« مروتمند اولان ناکامی ؛ دشمنله کام الماز ،

خالده - سکو تدن بشقه جواب بکلمسونلر؛ مزیت شناسان ادبک ایادی همت و تشویقنه تودیع ایدیله جک
اخلاقک انظارمحا کاتنه عرض اولنه جق بر اثر ادبی بی ادبانه مباحثاته واسطه انتشار اولمغه بالطبع تنزل
ایده مز؛ دائما ادب از که آموختی از بی ادبان ۰۰۰۰۰ { قاعده منجیه سنه توفیق حرکت ایدر.
انسان خطا و نسیاندن مرکب اولدینی جهته بالضروره اره صره وقوعه بولمغه جق قصور لک انظار
خطا پوشانه ایله مستور بولمسنی قارئین کرام حضراتندن تمنی ایلرم .

خلیل ادیب

ومن اه التوفیق

او سوئی سیالی ذات زدیمه تقرب ایتدیکی ائشاده
سلام ویردم ، کیم اولدینعی ونه مقصده منی اورایه
کلدیکی صودی ، شو جواب ایله مقابله ایتدم :

« غریب بر آدم ! دوشمنلریمک ایراث ایده جکلری
شر و مضر تدن قورقدم ، سایه دولت و عاطفتکره التجا
ایتمک امیدله بورایه کلدیم » بوجواب اوزرینه مخاطبم
اولان ذات عالیقدر بی کندی منزله کتوره رک
اقامتیه مخصوص اولمق اوزره دائر مسنه یقین بر حیره
تخصیص ایتدی ؛ بر قاچ کون او حیره ده اقامت
ایلدیم بو مدت ظرفنده ، هر حالم یک مکمل ایدی ،
ملبوسات و مشروباته دائر نه آرزو ایده بیلیرسم هسنی ده
یا عمده حاضر بولیوردم . بدن هیچ بر شی سؤال اولنمیور
و دائما خدمتمه اهتام ایدیلوردی .

سعادتسرای عاطفته التجا ایلدیکم ذات هر کون
بر دفعه آسب سوار اوله رق کیدر اردهن چوق
بر زمان مرور ایتمکزین عودت ایدردی . بر کون
کندیسنه شوسوالی ایراد ایتدم :

هر کون بردفعه آتکره بنوب کیدیور هان عودت
ایدیورسکز . بو کیدوب کلکدن مقصدندر ! نه ایش
ایچون کیدیورسکز ؟
مخاطبمدن شوجوابی آلمد :

پدرم ، ابراهیم بن سلیمانک هدف غدر و ستمی
اوله رق وفات ایتمشدر ! ایشتم که بو آدم بوراده صاقلاتش
قالمش ! هر کون کندیسنی بولورده پدرمک انتقامی
آلیرم امیدله کیدیورم !
بوسوزلری ایشیدنجه حکم قضانک بی ، قلمه

مندرجات :

— قارئین کرامه عرض مرام — علو جناب —
دوگ لوزم فوایدینه دائر بر مکتوب — ایکی قومشو —
مخاوره — والده لره نصیحتندن : افاده مترجم —
مؤلفک مقدمه سندن بر نبذه —

علو جناب

بهارستاندن مأخوذدر

ابراهیم بن سلیمان بن عبدالملک بن مروان سرگذشته
عائد شویله بروقه نقل و حکایه ایلور :
نوبت خلافت بی امیه دن بی عباسه انتقال ایدوبده
عباسیلر دولت امیه به منسوب اولانلری اسیر و اعدام
ایتدکلری ائشاده بن کوفه خارجنده خراب اولمش
برسرایک سفندده بولنیوردم . سیاه بایراقلرک کوفه
خارجنی احاطه ایتدیکی کورنجه جماعتک بی ارامق ،
بی اله کیرمک آرزوسنده بولندقلری بی حس و تفرس
ایتدم ؛ درحال بولندیق موقی ترک ایده رک کوفه به
کلدم .

جماعت ایچنده طانیدیق برذاته تصادف ایتدیکم
ایچون کندیمی صاقلامغه لزوم کوردم ، اشکال
خارجیه سندن بیوک برذاتک اولدینی اکلاشیلان بر
سرایه واصل اولدم .

چوق کچمدی ؛ اوسرایدن طرفه کوزل بر آدمک
اسب سوار اولمش و اطرافنی کوله لری ، خادمانی
احاطه ایلمش اولدقلری خالده کلدکلری کوردم .

مرکز اداره سنی

پنجشنبه

شرائط اشترا

باب عالی جاده سنده ۲۹ نومرو
 اوپه در .
 امور اداره و تحریریه به عائد
 خصوصیات ایچون یاز یله جق
 مکتوبلر اداره و محرر نامنه
 یازلق اقتضا ایدر . مسلك سعیه
 موافق اثر مع التشکر قبول اولتور
 درج اولتیمان اثرلر احسانه اعاده
 اولتماز .

سعی

بر سنه لك یعنی بکرمی درت
 نسخه لك ابونه بدلی ۲ اتنی
 آیلنک ۱ مجیده در .
 طشره لر ایچون بر سنه لك ابونه
 بدله اتنی غروش پوسته اجرتی
 ضم ایدیلور .
 بدله مقابل پوسته ولی
 کوندر یله جک اولور ایسه قبول
 اولتور .

محرری: خلیل ادیب

ترق جسر اولیدی (سعی) اولوردی شهبه سزجانی
 سزادر حشره دنک (روح الترق) اولسه عنوانی

بر نسخه سی ۲ غروشدر

[معلم ناجی]

تاریخ تأسیسی: ۱۳۲۵ - معارف نظارتک رخصتی حائزدر ۱۳۳۵ - ۱۵ تشرین اول ۲۰۰۳

عالمده انبای بشری مادی و معنوی هر دو لوسعاداته مظهر ایدن سعی و غیرت اولدینی عریض
 و عمیق تشریح حاجت یوقدر . بو بر حقیقتدر که هر یرده و هر زمان اناری عیون مباحاتری تویر ایلدیور .
 بو کره جانب جلیل معارفدن تشریته مأذونیت اعطا یوریلان بوساله واسطه سیله هموعمه
 ناچیزانه بر خدمت عرض ایتمک هوسنده بولنشم اعتراف ایدر مکمه . اقتدرامه مغرور اولمق کبی برسببه
 مستند دکلدور؛ بو باده محرر عاجزه جسارت بخش ایدن سعیده مندمج اولان فیض و انبساطدر .
 چالیشه جنم . رساله مده متنوع آثار بولندیر مغه غیرت ایده جکم . توفیق الهی سعیمه رفیق اولورسه
 ولی نعمت یتتمز حامی مطبوعات سوکیلی پادشاهمز افندمز حضر تلرینک انعطاف فیض انظار یله
 آن بان قدر و شرفی تعالی ایدن جهان نشر یاتده بو اثر جکمده کوچک بر موقع اشغال ایده بیلیر .
 رساله مک باشلیجه مندرجاتی ادبیاته . تراجم احواله تصیح اخلاقه خدمت ایده جک ر مانلره
 و بو اوصافه لایق آثاره حصر ایده جکم : بو نوعه داخل آثار کیمک طرفندن وزه دن کوندر یلورسه
 کوندر لسون { سعی } ی ترین ایدر . هیئت مجموعه سندن بر فائده ملحوظ اولیمان آثار - طرز تصویر
 ولوکه حسان پستانه . شوق آورانه اولسون - درج و نشرندن صرف نظرله . شمار نسیانه تعلق
 ایدیله جکدر .

{ سعی } ک مندرجاتی علیهنده خامهران اعتراض اولان ذوات - مباحثاتی شخصیاته انتقال ایتدیر دکلری



(علي فروخ بك)
A. Ferrouh Bey



(خالد زيابك)
Halid-Zia Bey



(عالي بك)
Aali - Bey



(شمس الدين سامي بك)
Samy Bey



(لغوفت افندي)
Legofet Effendi



(جلال بك)
Djélal Bey



(اسعد افندي)
Essad Effendi



[دكتور خير الدين بك]
D. Haïreddin Bey



[دكتور فخرى بك]
D. Fahri Bey



[مظهر بك]
Mazhar Bey



[دكتور بافرهلى باشو افندى]
D. Yanko



[حكمت بك]
Hikmet Bey



[خالص افندى]
Haliss Effendi



[احمد مدحت افندی]
Ahmed Midhat Effendi



[دوكتور عزت بك]
Docteur Izzet



[تلافكلى توفيق افندی]
Tevfik Effendi



[خليل ادب بك]
Halil Edib - Bey



[ابن الحقی طاهر بك]
Hakki Tahir Bey



[نجیب عاصم افندی]
Nedjib Açem



[زهدی پاشا حضرت تلی]
Zuhdi - Pacha



[خواجه عاصم افندی]
Assim Effendi



[ولد چایی]
Véléd Tchéléhi



[محمود جلال الدین پاشا]
Makmoud - Pacha



[شیخ وصفی افندی]
Cheih Vasfi



[اسحق افندی]
Ishac Effendi



[مختار افندی]
Mouhtar - Bey

صفحہ

۷۰ برادبایاہ برتبالک محاورہ سی برکتبغاہ بہ مالک اولانک هیچ جانی صیقلیہ جغنی مصور مقالہ لطیفہ ادیبہ۔ محوری: مدحت بہاری۔

۷۲ بعض کفیات طیبہ اسلامیہ علمای اسلامک علوم طیبیہ اولان خدمت لری ختندہ بر مقالہ تدقیقہ۔ محوری: حمید وحی۔

۷۴ تصوف و «نویار» سرنامہ لی ایکی مظلومہ دلارا۔ ناظمی: معلم فیضی۔

۷۴ حدیبہ معاہدہ سی رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم افتد من حضر تبرک اهل قریش ایہ عند بیورد قلی حدیبہ معاہدہ سنک شمدیکی حقوق ملل و علوم سیاسیہ نقطہ نظر ندن تدقیق و تقدیری ختندہ بر مقالہ عالمانہ۔ محوری: علی فرخ۔

۷۶ فضائل اسلامیہ دن بر خاطرہ تطبیقہ اسلامک بر ہیئت اجتماع مدنیہ ایچون مدارجات و سلامت اولغہ کفایتی ختندہ مقالہ نفیسہ۔ محوری: شوری دولت اعفاسندن سانی۔

۷۷ سرعت ساقی ۳۲ میلہ ایصالہ و فیت نصل حاصل اولدی ایسی میاسنہ دال بر مقالہ مہمہ۔ محوری: بحریہ فن قومیسونی اعضا۔ سندن س۔ نطقی۔

۷۸ بر تذکرہ جوابیہ اصول عشقہ کتابندن صولک مشق اتخاذینہ صالح اولق اوزرہ وقعہ نویس ساجتلو لطفی افندی حاضر تری نیک تر جان حقیقتہ ارسال بیورد قلی تذکرہ «مرد عاقل» و از سونحات لالی شتہ پر حکمت ایکی مظلومہ رعنا۔ ناظمی: وقعہ نویس لطفی۔

۷۹ دہا ختندہ نظریات جدیدہ و امیل زولہ مظلومہ معصیہ سی احوال روحیہ سی اعتبار۔ ریلہ امیل زولہ ختندہ تدقیقات و تنبغات عمیقہ۔ محوری: پائردلی و قنور یانقو۔

۸۱ «توتون» نفع و زانی موازنہ یولی بر مقالہ مہمہ۔ محوری: تر جان حقیقت محرو لردن اجدر شاد۔

۸۲ دیات جلیلہ اسلامیہ اسلامک علوی ختندہ بر مقالہ استادانہ۔ محوری: منستر لی اسماعیل حق۔

۸۳ «میدس» ولیمہ و ولادت تاریخی اوج پارچہ مظلومہ لطیفہ۔ ناظمہ سی: رؤسائی محاکدن ابراہیم کرک می سی خدیجہ عفت۔

۸۴ طبابت و جراحت بونلرک توح بشرہ خدمت و منفعت عظیمہ۔ دائرہ مقالہ نفیسہ و اقلانہ۔ محوری: طیب میر الی خیر الدین۔

۸۶ «قوانین» حکمک عثمانیہ ایلہ قوانین و احکام شریفہ شرعیہ نیک تطبیقاتہ دائرہ مقالہ مہمہ۔ محوری: رؤی حقوق مشاور لردن و یطالیس فراچی۔

۸۷ «مساک ارشاد» واعظ افندیلرک مواعظ شریفہ نہ یولده ادا و ایضا انجلی لازم کلاہ۔ چکنہ دائرہ نایب مدققانہ و ترقی بر ستانہ بر مقالہ

صفحہ

نفیسہ و شریفہ۔ مؤثری: فاتح درسا ملر ندن موسی کاظم۔

۸۹ «لسان و ادبیات» عثمانی لسانک محتاج اولدینی اصلاحات ایہ ادبیات ترک اکبالانہ دائرہ ملا حظات مہمہ بی حاوی مقالہ مکملہ۔ محوری: ش۔ سانی۔

۹۱ «نشو و حقیق» موضوعی تمامیہ موضوع مقالہ حکمیہ۔ محوری: رعنا بنت صفوت۔

۹۲ «اطہ دہ بر فاج کون» مناظر لطیفہ بی مصور و بر تاشای عبرت بخشای عجز مقالہ نفیسہ شاعرانہ و حکیمانہ۔ محوری: سانی پاشا زاده سزانی۔

۹۴ «مرتبہ کمال نوع بشر» سرنامہ سنک کوستر دیکی زمین کر چکن حکیمانہ و استادانہ بر صورتہ بسط و تمہید ایہ عجز حقائق شرح ایدر مقالہ نفیسہ۔ محوری: فاطمہ علیہ۔

۹۷ «محبوبہ جهان» علومک نظر اسلامدہ کی مقبولیتی ایہ نافعی غیر نافتندن تمیز ایدر مقالہ استادانہ۔ محوری: خواجہ نضوح افندی زادمصطفی عاصم۔

۱۰۰ «العیدید برو اللہ بقدر» و «پہاریہ» سرنامہ سیلہ ایکی مظلومہ دلارا و فرح بخشا۔ ناظمی: شوری دولت اعفاسندن و جیبی پاشا زاده عزیز۔

۱۰۱ «کتابہ سنک مزار» نوعی میانندہ حقیقہ ممتاز بر نظم جزین۔ ناظمی: محمد جلال۔

۱۰۱ «طور پید و تاریخی» بوسلاح مدھشک ایجاد و ترقیبی ختندہ معلومات تاریخیہ بی حاوی مقالہ مکملہ۔ محوری: بحریہ میر الایلر ندن خلیل۔

۱۰۴ «موزہ ہایون» موزہ ہایونک تاریخ تأسسی و ترقیبیاتیہ او تہ دہری مالک شاهانہ دہ اجرا اولنان خفیات و بولنان آثار ختندہ معلوماتی حاوی مقالہ نفیسہ مکملہ۔ محوری: موزہ ہایون مدبر معاوفی: خلیل۔

۱۰۷ «یادگار تاریخی» اوز تیمور اوغلی عثمان پاشانک قبرینی زیارتہ دائرہ بر مقالہ و مرحوم مشار الیہک کتابہ سنک مزار سی۔ مؤثری: عینی زادمحمد علی۔

۱۰۸ «روم قومک شکران و مباحات عثمانیہ سی» روم جماعتنہ طرف سلطنت سنیہ دن عنایت بیوریلان مساعدات ایہ بوکام تشکر اجاعت مذکورہ نیک دولت علیہ عثمانیہ حسن خدماتی و بیولده تمیز بخش اولان مشاہیر رومیہ بی مبین بر مقالہ نفیسہ تاریخیہ۔ محوری: لغوفت

۱۱۰ «ہداوات صحیحہ و توفیقی» اجرای معالجہ دن زیادہ اصول صحیحہ نیک تدوی بہ خدمت ایدہ سیلہ چکی ختندہ بر مقالہ مدققانہ محوری: دو قنور محمد فخری۔

۱۱۲ «نکاح» ازدواج امرسون نکاحدہ کی کرامت و فوائد مخصوصہ بہ دائرہ مقالہ حکیمانہ۔ محوری: امین زادمحمد توفیقی۔

صفحہ

۱۱۴ «اولاد» اولاد محبتی ختندہ نثر و نظم بی حاوی مقالہ احتسابیہ۔ مؤثری: سعدی۔

۱۱۵ «خاطرہ صباوت» بر فزک عاشقانہ قہر مانلغنی کوستر حکایہ لطیفہ۔ محوری: در سعادت امتعہ داخلہ کرکی ایکنجی کاتبی محمد جمال۔

۱۱۷ «اھرام لری زیارت» یاخود «روزنامہ» سیاحتنہ، بر اپراقر «سرنامہ» بر مقالہ نفیسہ سیاحتیہ۔ محوری: عادل پاشا حنفیدی محمد اصف۔

۱۱۹ «انجلی سحر» غایت لطیفہ بر منظومہ۔ ناظمی: کلییل محمد رفعت۔

۱۲۰ «سیس فوطر تہ لری» بر سر گذشت عجیبی حاوی فقرہ۔ محوری: س نطقی۔

۱۲۱ «مورخ حکیم ابن خلدون لسانندن» سوبلنمش بر منظومہ لطیفہ فقرہ۔ ناظمی: رسومات مکتوبی قلمی مدبری بسم۔

۱۲۱ «طبقات العرب» انسال عرب ختندہ تدقیقات تاریخیہ بی حاوی مقالہ نفیسہ، و امق شکر ی۔

۱۲۴ «حجبت» غایت لطیفہ بر حکایہ عالیجنابانہ۔ محوری: خلیل ادیب۔

۱۲۶ «حکایہ حکمیہ» بر حکایہ عجیبہ عربیہ۔ محوری: باش مدعی عمومی بیز لردن احمد۔

۱۳۷ «عقل انسانی و عقلک شرایع جلیلہ» الیہ بہ احتیاجی، موضوعی مرتبہ تحقیقہ واردینر مقالہ نفیسہ مکملہ۔ مؤثری: مکتوبی سرعسکری احمد مختار۔

۱۳۰ «بلبل» سرنامہ سیلہ شاتور بریاندن مترجم بر، بر فقرہ و «بر لوجہ» و «بر مثال فتوتہ» عنوا نر لیلہ ایکی مقالہ لطیفہ۔ مترجم و محوری: محمد قواد۔

۱۳۲ «کوزلہ چرکین» حسن ظاہر ایچندہ بقبحہ دائرہ بر مقالہ لطیفہ۔ محوری: رسومات امامتی قلندہ مہر۔

۱۳۴ «سیدالادب فی احسن روایات العرب» ادبیات عربیہ ختندہ بر تنبع کاملانہ مؤثری: قوزان زادمحمد علی۔

۱۳۷ «قوننت ماقس قانیبا و فضائل عسکر بہ» اخلاق و فضائل عسکر بہ ختندہ قوننت قانیبانک کتابندن منتخب بعض پارچہ لریک ترجمہ نفیسہ سی۔ مترجمی: مظهر۔

۱۴۳ «خیرالناس من ینفع الناس» اخلاقندن بر مقالہ نفیسہ، محوری: ابن الامین محمود کمال۔

۱۴۵ «اخلاق عالیہ» اخلاق اسلامیہ نیک علوتنہ دائرہ مقالہ نفیسہ مرشدانہ۔ محوری: مکتبہ ملیکیہ شاهانہ اخلاق و قواعد معلمی عمر سعید۔

۱۴۸ «هل یتسوی الذین یملون...» حکمباتدن بر مقالہ نفیسہ۔ محوری: ابن الامین محمود کمال۔

۱۴۹ «قارانتینا» کرک اور یوادہ و کرک بزدہ قارانتینا اصولک ایجاد و ترقیباتی ایہ بوکونکی تکمالاتی ختندہ معلومات تاریخیہ بی حاوی مقالہ۔ محوری: مجلس صحیحہ رئیس ثانیسی احمد مدحت۔

۱ « مناظرۂ اعضاء بشر » اعضاء بشرک بری برینہ قارشو مفاخرہ سی حقتندہ برمقالہ منظومہ . مؤثری : ارکان حربیہ قول اغالرندن روحی .

۲ « تاریخ مدینہ برنظر » دوراً بعد دور مدینتک نہ طرفلردہ نہ صورتلرلہ جلوہ نما اولدیفنہ دائر حکمت تاریخہ نقطۂ نظرندن برمقالہ مفصلہ نقیسہ . مؤثری : خزینۂ جلیلہ حقوق مشاوری محمود اسعد .

۳ « تخیل » لامارتینک (مہ دیاسیون) لرنندن نثرأ ترجمہ . مترجمی : دیون عمومیہ مأمور۔ لرنندن علی مظفر .

۴ « دین اسلام » اسلامیاتک علویتی منصورمقالہ نقیسہ . محرری : ابن الامین محمود کمال .

۵ « فقہ و فقہا » فقہ شریفک تعریف وتعیین ماہیتی ایہ صنوف وطبقات فقہای کرام حقتندہ مقالہ جلیلہ . معارف ناظری دولتو زہدی یاشا حضرت تریک مساعده مخصوصہ لریلہ « مجموعۂ زہدی » لرنندن مأخوذ .

۶ « ہندلیلرک احوال قدیمہ سنہ دائر بعض معلومات » ہندستان حقتندہ معلومات جغرافیہ فیہی و صنوف اہالی قدیمہ و مذہب و ادبیات و آثار معاریہ و سائرہیہ دائر معلوماتی محتوی مقالہ مفصلہ . جامی : مکتب طیبہ شاہانہ تاریخ عمومی معلمی علی راضی .

۷ « سواحلك پروژكتور لریلہ اصول مدافعہ سی » محرری : ممتاز یوزباشیلرنندن غالب .

۸ « اسلامیت حیت » سرنامہ سنک احکامی نثرأ و نظماً بسطو تمہیدایدن مقالہ نقیسۂ شاعرانہ . مؤثرہ سی : نکار بنت عثمان .

۹ « اوافق تفک دعوالر » بین الحلق کثیرالوقوع اولدینی خالدہ تاس ایشدیریلہ جک قوانین مفتوداولان دعوالرہ دائر مقالہ لطیفہ نقیسہ . محرری : شورای دولت بدایت حکمہ سی زبئی سعید .

۱۰ « برخیال بباری » تجارت و نافعہ ناظری دولتو محمود جلال الدین یاشا حضرت تریک مساعده مخصوصہ لریلہ کلیات آثار نقیسہ لرنندن مقتبس منظومہ دلارا .

۱۱ « عثمانلیلرک آثار جغرافیہ سی » عثمانلی سیاح و مؤلفلرک جغرافیہ علم اہمنہ سیتی ایدن وشمدی بہ قدر عثمانلیلرہ دخی خان جمیول فالان خدمات عظیمہ سی مبین مقالہ محققانہ . مؤثری : قول اغاسی نجیب عاصم .

۱۲ « حقوق حربیہ نکت قریبانہ دائر بر مطالعہ » محرری : مجلس معارف اعضاستندن عمد حکمت .

۱۳ « نوائک قوای غنایہ و قابلیت دماغہ لری »

عقل و ذکا دماغک تشکلتہ کورہ اولسی اساسی اوزرینہ قادیلر ایلہ ارککلرک دماغلری حقتندہ تدقیقات عمیقہ مو شکافانہ . محرری : اعوان زادہ محمد سلیمان .

۲۴ « کوپرلی محمد یاشا » مشارالہ لیک آرزک لہ معلوم اولان مبادی ششٹی حقتندہ تدقیقات محققانہ تاریخہ . مؤثری : مکتب سلطانی مدیری عبدالرحمن .

۲۵ « مقبولہ لغمان » کیفمنز اولمرندن طولانی نسخۂ فوق العادہ مزہ اہدای اثرہ موفق اولہ میان یشوای محررات عثمانیہ دن مقبولہ لغمان خام افندی حضر تریسہ بدل بنہ کندی حقلر۔ ندرہ مقالہ تقدیریہ . محررہ سی : فاطمہ علیہ .

۲۶ « حضرت علیتک جناب حنیفہ بہ نصایحی » امام علی کرم الله وجہہ ورضی الله عنہ افندمن حضر تریک مخدوم سیادتیناہیلری جناب حنیفہ بہ نصایح پر حکمتلری . مترجمی : مکتوبی بخریہ خالص .

۲۷ « انتظام حاکم » محرری : باش مدعی عمومی معاویلرنندن طلعت .

۲۸ « فیض نسوان اسلام » نسوانتک ترقیاتی حقتندہ بر مقالہ . محرری : خانلرہ و چوچنلرہ مخصوص غزتلر صاحب امتیازی ابن الحق محمد طاهر .

۲۹ « مکتب فیوض مکتبی منصور منظومہ بر حکمت دلارا . نظارت معارف مکتوبی قلمی عمیر ثانیسی خلیل ادیب .

۳۰ « قادیلرک تعلیم و تربیہ و تحصیل علمہ اولان احتیاجلری » سرنامہ تک مدلولی بقر بسط و تمہیدایدن مقالہ لطیفہ . محررہ سی : خانلرہ مخصوص غزتلر مدیرہ سی شادیہ .

۳۱ « روسہ دن مکتوب » بر مکتوب منظوم . ناظمی انجمن تفتیش و معاینہ اعضاستندن باش کاتب وہی .

۳۲ « عثمانلی محررہ لری » محررات عثمانیہ مزک تقدیر کلیات تحریر بہ لریلہ برابر محتاج بولند . قلمی بعض نصایحہ دائر اعیان کرامدن عطف نور و افندی حضر تریک ہم شہرہ لری استاد مشنوی شریفہ فاطمہ خام افندی و والدہ مزہ طرفلرنندن اہدای بیورلش بر مقالہ مرشدانہ .

۳۳ « تاریخچہ ازہار » اورویاچہ بر وقت چیچک صرافتک وارمش اولدینی درجہ حقتندہ مقالہ لطیفہ محرری : ورنظال .

۳۴ « بر معمای معلق » حربک روی نالندن قالد۔ برلی امید اولنہ بیلوب اولنہ میہ جنی حقتندہ بر مقالہ حکیمانہ . محرری : عساقی زادہ خالد ضیا .

۳۵ « آہنک صحت » موسیقی ایلہ تدوینی امراض مقصدی حقتندہ بر مقالہ مزاح آمیز . محرری : دیون عمومیہ دیرکتوری عالی .

۳۶ « الکتربتک مملکت مزده کی تطبیقاتی » بزده

ایلیک تلفرافخازانہ کشادندن بوکونہ قدر الکتربتک لیک قریبانہ دائر میسر اولان موقیقات عظیمہ تک تاریخی . فرانسزجہ محرری : موسیو امیل لاقوان . مترجمی : علی حیدر .

۴۰ « اسلامک تیحہ سی سلامدر » عندالاسلام سلامشہ تک وجہ احتیسی بہ لفظ سلام اولدینی حقتندہ بر مقالہ نقیسۂ مؤمنانہ . محرری : مجلس ادارہ اوقاف رئیس محمد عاطف .

۴۱ « تدایو بالمسح » ماساز یعنی مسح صورتیلہ تدوینک کوسرتدیکنی نتائج عظیمہ و مہجر بہیہ دائر بر مقالہ دقیقہ محرری : دوکتور عزت امین .

۴۲ « والدیندن اولادہ ارثاً التمثال ذکا » سرنامہ مہ سی حکمتی بقر شرح ایدر مقالہ دقیقہ . محرری : حسین رحیمی .

۴۳ « ریشار مکویل » علواخلاقی تصور بر حکایہ نقیسہ . محرری : کتاجبی آرا کل .

۴۴ « نرہت افندی مرحوم و کیرلی چیتی کبرلی چیتی نرہت افندی مرحوم ک برادری اولوب کرک اثر کرک مؤثری حقتندہ مقالہ تقدیریہ . محرری : التنجی دائرہ بادیہ معاوانی حافظ اسحق .

۴۵ « شرف نفس انسانی » و « انسان بہ اختیار در؟ » عائد اولنہ قلمی مسائلی غایت حکیمانہ و بلیغانہ شرح ایدر برنجیسی متنورا یک نتیجیسی منظوم مقالہ لری . مؤثری : مکتوبی سر عسکری احمد مختار .

۴۶ « ادبیات اسلامیہ » عرب و عجم ادبیاتندن باشلاریق اصل ادبیات ترکیہ حقتندہ تدقیقات تاریخہ و استنادیہ فی حاوی مقالہ استادانہ . مؤثری : محمد ولد .

۴۷ « ادبیات و ادبای ایران » موضوعی بروقوق و مہارت مکملہ ایلہ بسط و تمہیدایدن مقالہ مفصلہ . موری حسین دانش .

۴۸ « صنعت تحریرک قواعدی » فرانسه اعظام محرریندن بوفونک بر مقالہ مفصلہ سنک بقر ترجمہ سندن متشکل . مترجمی : سلانکیلی توفیق

۴۹ « مسلمانلرک شرقدہ و غرہ بد نفوذی » استعراق نقطۂ نظرندن موضوعی بجزل و محققانہ برسو۔ رندہ مسرح مدنیہ نعیسہ . مؤثری : بکسہرلی زادہ خالبرایوب .

۵۰ « اسلامیتدہ قدر علم » اسلامی علوم و فنونی مانع ظن ایدلرہ قارشو بو طنک بلاطانی صورت مکملہ دہ اثبات ایدر مقالہ استادانہ . محررہ سی فاطمہ نغمرالنسا .

۵۱ « سکہلرک احوال » سکہلک اہمیت اقونومیہ سنہ دائر مقالہ مدققانہ . محرری : وکلائی دعاویدن خطاط زادہ اسماعیل .

۵۲ « محاضره » بر مسامرہ ادبیہ فی منصور و نظم و نثری حاوی مقالہ مفصلہ ادبیہ . محرری : شیخ وصی .

اور وپاده ظهورايدن قولرانك هيچ بربرده سرايتي منع اولنه مدی. بروجوده کی عروق و شرايتندن زياده اولان شمندو فرلر خسته. لکی هر طرفه کوتوردی. واقعا تدابير تنظيمه نك پك بيوك حكمی اولوب هامبور- غدن بشقه يرلرده تلفات كليه كورلدى ايسه ده روسيه وحتی اوسترياده خسته لك بيللرجه قالدی. بوكا مقابل بزم انا طولیده ظهور ايدن قولرانك كوستردیكي احوال دخی بيه بويه اولدی. یعنی خسته لك ايكي سته تجدد ايدرك فقط التزام اولنان تدابير سايه سيلاه پك چوق محالرده اطرافى قوشاتلدى. تلفات دخی پك آز اولدی. مع هذا انا طولیده اسباب تحفظيه پك نقصان ايدى. بكي قاراتينا- جيلغمزك اصل تاثيراتى كچن ۱۳۱۳ سنه. سنده کی حج ائناسنده مكده كورلدى. او

سه مصر بولاشق ايدى. شمال حجاجنى مصر دن بالامرار حجازه كوتوروب ينه مصر دن بالامرار برو طرفلره كتيرديكمز حالده اصلا بولاشد برماق نتيجه موفقتى استحصال اولدى. هله بر آردلق انا طوليدن حجازه كيدن آدملرله انتقال ايدن قولرا شهر شوال ايچنده مکه مكرمه ده آنا تاشار كوسترمش ايدى. تدابير شديده ثمره سيلاه قوتى كسر ايديلوب ذى الحجهدن اول بالكليه محوبنه موفقت حاصل اولمش ايدى. اويلاه برموفقت كه بعض اطباى صحه بيهله « بو قولرا هندستان قولراسى دكلدر. انا طوليدن كلديكي جهته ذاتا قوتى يوقدر » ديمشله ايدى. حالبوكه اوصره ده مكه دن مدينه يه كيدن بر قافله تدابير اعمايه و تحفظيه دن محروم اويلاه جيقد قلرندن باري يوله وار-

مقسزين موجود يوجليلرله ياريدن زياده سى قيرلدى. اوزمان كورلدى اكلاشلاى كه قولرا قوتسز اوليوب بله كا قارشوايديلن تدابير قوتلى ايمش.

بجمده و لطفه تعالى سايه عنايه و ايه جناب پادشاهيده كرك تحفظ خانه لمزك كثرتى انتظامى و كرك بالجمه مخترعات جديده. نك اصول حفظيه مزه اخذ و قبولى صورتياه دولت عليه قاراتينا جيلقمده دخى برنجى درجه ده كى دولت لردن معدوددر. مع مافيه حق تعالى حضر تبارى ممالك شاهانه يي امراض مستوليه دن ينه لطف ربا نيسيه محروس و محفوظ بيورسون ده اصول تحفظيه. مزك بوله جنى چاره لره احتياجن دن بزي وارسته اياسون امين .

مجلس صحه رئيس ثابتنى
احمد مدحت



کہ جک اون کون سفر برك حالی بر قازا۔
تینا جینک نظر امنیتی جلب ایدہ بیلور ۔
باخصوص کہ بوندن ماعدا خستہ ک اولان
یردن کمی بہ بینہ جک اولان بولجیلر بر بر معاد۔
ینہ اولہرق خستہ لک آرمسی و صاغلرک بعد۔
التبخیز ارکانی کبی بر چوق تادیب دخی بو
امینتی بریاندن تقویہ ایدر۔ لکن شمدی بہ قدر
بوولده کی احکام بر نظام بر تعالیمات صورتندہ
سفاین اوزر ینہ طرح و تکلیف ایدلمش
اولدینی حالده قودانلرک احکام مذکورہ بہ
توثیق معاملہ ایتدکری و حتی بو بولده کی
یولمز معاملہ لرخی ستر ایچون التزام حیله
ودروغہ قدر واردقبری بر خیلی دفعہ لر
کورلن وقوعات ایله ثابت اولمشدر ۔

قودانلرک بوجیلرلی بالانلری دخی
اورویا قاراتینا جیلرینی قورقو قومیہ بیلور ۔
زیرا اورالرجہ معیشت عمومیہ منتظہ اولدہ
یغندن بر اوروپا لیمانہ چیتہ جق اولان بولجیلر
ضابطہ بحیثہ تحت نظارتہ آلہرق بش
کون زومنه کورہ اون کون مدت مرصیح
ویا اقسام مقیم اولدینی یردہ معاینہ ضیہ بہ
دوچار ایدلہ بیلور و کندیندہ خستہ لک
ایلک علامتی کوریلور کورلمز خستہ خانہ لر
دہ دوائر مخصوصہ سنہ نقل ایله اختلاطن
منع اولوق ممکندر ۔ فقط بزم لیمانر مزدہ
معیشت عمومیہ جہ بو انتظام بولنڈ یغندن
و حتی استانبولدن بشقہ یرلرہ اطبا دخی
درجہ کافیہ دہ اولد یغندن بر کرہ شہر لر
قبیلر درونہ کیرہ جک اولان بولجینک بر
دہا ایزی بولوب دہ حقدہ معاملہ صحیہ ایفا
ایدہ بیللمک دشوار اولور ۔ ایشہ متعدد قو ۔
نفرانس لردہ مراسلات تجار بہینی قاراتینا
نامیہ تصمیبات بیہوددن قور تاروق غیرتندہ
بولنان انکلتہر کبی بعض دولت لک نظریہ سیلہ
نظامات موجودہ سنہ دکشدر مرک ایستہ میان
دولت علیہ و یونان کبی دولت لک نظر بہیسی
آرہ سندہ اصل فرق بونقطہ دہدر ۔

شواوچ بش سنہ لک وقوعاتہ مراجعتہ
بر موازنہ بایبہ جق اولور ایسہ بزدہ کی
قاراتینا جیلنگ اوروبادہ کی قاراتینا جیلنگ
دہا مؤثر اولد یغنه شہہ قلمز ۔ اولکی سنہ

تودیع قلمشدر ۔ کذلک اولکی قونفرانس لک
ہان کافہ سندہ تحت مذا کردہ آنان تادیب
جدیدہ بوقونفرانس دہ دخی موقع مذا کردہ
چکیلوب قاراتینا نامنہ بر طاقم بیہودہ
کافتلرلہ مراسلات تجار بہ بہ تقصیر ممکن
ایسہ ترقیات حاضرہ فیہ بہ موافق تادیبیرایہ
عم بوقیصہ بی ازالہ و ہم دہ اسباب تحفظیہ بی
تقویہ ایلمک جہتی در پیش ایدلمشدر ۔ ایشہ
قونفرانس لک حقدہ خلاصہ الخلاصہ نوعدن
شو مسروداتی کوردکدن صکرہ اوچ بش
قونفرانس دن بری جریان ایدن مذا کرانن
اکلاشیہ بیلہ جک یکی قاراتینا جیاق نہ دن
عبارت اولہ جفتی دخی بروجہ آتی اجمال
ایدیورز :

* *

شمدی بہ قدر یک چوق تجار بلہ ثابت
اولمشدر کہ امراض ساریہ نیک سرائتہ اصل
واسطہ اولان شی انسانلردہ ۔ انسانلرک
تئری اوزرندہ استعمال اید کبری البسہ
واشیادخی التہلکلی واسطہ سرائتدر ۔
ہلہ مرض مستولی ایلہ خستہ و یاہلاک اولان
آدمک اشیاسی عین مرض دیمکدر ۔ بونلر
یا «توتو» دینلن پیشیریحی آلت واسطہ
سیلہ پیشیریلور و یا دہا اعلامی احراق باللار
ایدیلور دہ خستہ و یاہلاک اولانلرک صاغلر۔
دن اختلاطی کسبورایسہ صاغلام بولجیلرک
یدی کونندن اقل اولماق اوزرہ کیرلرہ کچو۔
رہ جکلری مدت عینلہ قاراتینا مدق عد
اولنہ بیلور ۔ ہلہ کیرلرہ حجاج غلبہ لکی کبی
ازدحام اولیہرق عادی مقادیردہ بولنان
بولجیلرک اثنای سفر دہ نظافت و راحتلر ینہ
دقت ایدیلور و کیرلرہ بر طیب و اجزاخانہ
و خستہ خانہ و ادوات تجزیہ بولنڈ بریلور دہ
شہلی خستہ لکدن مصاب اولدینی آندہ او
محل بالحفاظہ شدیداً تبخیر و تطہیر اولنور۔
سہ بولہ اولان برکی بر تحفظ خانہ درجہ سندہ
امنیت بخش اولہ بیلور ۔ اوروپانک بونظریہ
جدیدہ سی قاراتینا جیاق نقطہ نظرندن او
قدر امنیت بخشدر کہ کینک یولجی و اشیاسی
تحفظ خانہ بہ چیقار تقسیم اجرا اولنہ جق
اون کون قاراتینان زیادہ بوجہلہ بولده

مکر مہدہ اجتمع ایدن حجاج مسلمہ حقلرندہ
بر قات دہا تقیدات ایفاسیلہ برابر بصرہ
کورفزندہ دخی تحفظ خانہ لر وجودہ کتو۔
روب اسباب مدافعہ نیک اتنامنہ قرازویرلمش
ایسہ دہ اشوب بصرہ کورفزی اجرا ات
حیعیسی مصارفنجہ مقررات قطعہ اتخاذ
اولنہ مامسی بوقونفرانسہ و قتیلہ استانبول
قونفرانسندہ کی کبی یالکنز بر نظریات قو۔
نفرانسی حالی حکم ایتدیرمش و شو قدر کہ
بحر احمر حقدہ کی مقرراتی فعلہ قومیق
ایچون ادارہ حیحیہ نیک الہدہ سرمایہ سی دہ
بولنمہ یا لکنز مقررات مذکورہ موقع اجرائہ
قونلمغہ باشلاشمشدر ۔ ایشہ قران تحفظ خانہ
کیرندہ حالاجرا اولنمقندہ بولنار توسیعات
و اصلاحات اشوب پارس قونفرانسی مقررا۔
تنک جملہ ایجاباتیدر ۔

سین و فیرد نبری اوروپائی تہدید ایدن
امراضک یالکنز قولراندن عبارت قالہرق
علومک کشفیات جدیدہ سی بونولرہ کیندکجہ
تکمل ایدن اصول تحفظیہ نیک تأثیرات
حسنہ سی سایہ سندہ ہمبورغدن معاد لرلر
دہ قولراندن من القدیہ خوف اولنہ کلدیکی
قدر خسارات دخی کوریلہ مدیکندن اوروپا
تادیب تحفظیہ بی کیندکجہ کوشتمکدہ ایکن
اخیر اہدستاندہ طاعونک ظہوری اوزر ینہ
بتون اوروپائی بر خوف و ہراس استیلا
ایدہرک الکرہ و نیکدہ اجتماع ایلان قو۔
نفرانسی دعوتہ مسارعت کوسترلمش ایدی۔
بوقونفرانس دخی پارس قونفرانسک بقیہ
دوامی کبی بر حکمہ المشدر ۔ یعنی کرک قولرا
کرک ضاعون ہانک مرض مستولی اولور
ایسہ اولسون اوروپا بہ دخوللری ایچون بحر
احمر ایلہ بصرہ کورفزندن بشقہ بول اولیوب
بحر احمر اسباب تحفظیہ سی بریاندن ا کال
ایدلمکدہ ایکن بصرہ کورفزندہ یالکنز
شط العرب مدخلندہ بر عثمانی موقع تحفظیسی
بولنہرق سواحل ایرانیدہ ایسہ اسباب
مذکور ددن ہیچ بر شی بولنمہ سی تجویز
ایدلماش و ہر مرض بوغازندہ بر تحفظ
خانہ انشاسیلہ سواحل ایرانینک محافظہ سی
دخی درساعات مجلس امور حیحیہ سنک ہمتہ

چاره صحیح هر نه ایسه آنی قلعیا تعیین ایدرک بتون دول منظمه نك یکنسق بر قاراتینا نظامنه اتباعی مقصدیه ۱۸۸۵ سنه سنده رومایه قونفرانسی اجتماع ایلمشدر. بو قونفرانسنده دخی استانبول قونفرانسنده باشلانوب و یانه قونفرانسنده دوام ایدیلن نظریات اوزرنده جاهه افکار ایدلدیکی صره ده بر آردلق قاراتینا اصولی تار یخجه حقیقه یکی واک مهم تدابیردن عد اولنغه اثبات استحقاق ایده بیله جک بر تدابیر اولمق اوزره قولرا خسته لکنک اصل مشعی و علی الدوام مستقری تره سی ایسه بولنسی و اوراده خسته لکنک امحا اولنسی چته رینه قدر تعمیم انظار ایدلش ایدی. قولرانک منبع و مستقری هندستان اولدینی معلوم اولوب اوراده اتمار جسمیه نك پیدا ایلد کیری بطاقلق لردن متحصص میاسلر محو ایدله بیله دنیا یوزندن بوخسته لکنک وجودی قالفه جنی اکلانلش ایسه ده اوله بر قسطه واسعه نك بو صورته احوال عمومی صحیه سی اصلاح ایده بیلمک قدرت بشریه کافی اوله میه جغندن یه اسکی قاراتینا اصولنه عودت ایدلشدر. حالبوکه ۱۸۶۷ نظامی کبی نظامانک امراض مستویه یه قارشو وضع ایلدیکی قاراتینا لک مدت لری و صورت اجرایی منافع تجار یه یه توفیق ایدله مامک حیاتی ده کینتجه آرتدیغندن تدابیر جدیددن اولمق اوزره اورته یه قو نیلان شیلر بالطبع دولت علیه طرفندن قبول اولنمه یه قو بزم مجلس صحیه نك ۱۸۶۷ نظامنامه سی یه محافظه ایدلش و یونان دولتی دخی زده اتباعده یه مداومه بو تونغال مثالو بعضاری دخی تدابیر تدافیه و تحفظیه طرفداری قاهره قو دول سائر ایسه اسکی قرار سزلی یه بر طرف ایلیمه ماشدر . ایشته بو وجهه احوال بوندن درت بش سنه مقدمه قدر دوام ایدرک ۱۸۹۲ سنه سنده ایلاک و ندیک قونفرانسی عقد ایدلش ایسه ده بو قونفرانس هندستاندن مصر طرف یقله اوروپا یه امراض ساریه نك سرایتی منعه حصر اشتغال ایدرک بناء علیه بالکنز مصر امور صحیه سیله مشغول اولمشدر.

برجوق اجتماعده جریان ایدن مذاکرات نتیجه سنده مصرک اداره صحیه سی یکی بر نظام ایله یکیدن تاسیق ایدلش ایسه ده نظام جدیدک حاوی اولدینی تدابیر صحیه اسکسی قدر قوی و مؤثر اولمق شویله طورسون ترانسیت اصولیه سولش قائلندن کیمکه مساعده و یردیکی جهته کویا اوروپانک امراض مستویه یه قارشو مدافعه سی مطلوب ایکن بالعکس امراضک طریق دخولنی کشاد ایتشدر. چونکه «ترانسیت» دیمک علی الدوام بولاشق عد اولان هندستان و سائر لیمانلر نندن کلن بولاشق کینک قنال ساحلر یه طوقو تمسزین محافظه تحتده کجوب آق دکره کیرمی دیکدرکه بو حانده برکی هیچ بر رده قاراتینا یه اوغرامسزین اوروپا لیمانلر یه قدر کیده بیلور. واقعا بو تدبیری کافی کونرلر کیملرک اثنای راهده امر ارایده حکلری کونلری قاراتینا ایلی اولمق اوزره تلقی ایلمشر ایسه ده بو بایده کی خطالری مار سیدلر و طولون و تا انکتره لیمانلر یه قدر بعض کیملرک قولرای کونور ملریله ثابت اولمشدر. ایلروده حقیقه یکی عداوله بیله جک اولان بواصلدن براز ایضا حلیجه بر صورتده بحث ایده جکنز. اصول مذ کوره نك اوروپا ایچون نافع کور یله بیله جکنی کوستره جکنز. اما اوروپا ایچون مسلم اوله بیان جهت منفعت بزم ایچون مسلم اوله میه جغندن دولت علیه عثمانیه بو مقاله نك مصر ایچون تطبیقاتی قبول ایتمکله برابر بحر سفید لیمانلر یه تطبیقتی قبول ایتماشدر . ترانسیت اصولنجه قائلدن کچن کیملر حقتده هر حکومت ایسته دیکی بولده معامله ده مختار اوله جغندن بزم ۱۸۶۷ نظامنامه سی بونلره دخی تطبیق اولنمق اوزره یه محافظه و ایضا بیورلشدر.

ایشته و یانه و روما و وندیگ قونفرانسی نسلرنده بونجه مذاکراتدن صکره هنوز استحصال ایدله مامش اولان توحید نظامات صحیه مقصدینی همه حال استحصال ایچون ۱۸۹۳ سنه سنده آلمانیا ده کائن درسد شهر نده اجتماع ایدن قونفرانسنده دخی قولرانک بر

ملکته منع دخولی ایچون جدا و حقیقه ته کبی تدابیره احتیاج کورلیدیکی اوزون اوزرا دی یه موقع مذاکره یه جکیه لک امراض مستویله ایچون کیملری بو قسه اشیا ی تجار یه و یا خود بولجیر می واسطه ساریت اولدق لری یه دائر پک چوق سوزلر سو یلنمش و پک چوق چاره لر کوسترلش و حتی بو چاره لک بر طاقی کر چکدن موجب استفاه شیلردن بولنش ایسه ده نه چاره که آرتق «اوروپایی امراض مستویله شرقیه دن مدافعه» سوزی بر مقدمه رسمیه دن عبارت قلوب اصل مقصد ایسه ملکتری امراض مستویله یه قارشو مدافعه بهانه سیله مراسلات تجاریه یی سکنه دار ایتمک جهته منحصر قالدیغندن بو قونفرانسک نتایجی دخی دولت علیه عثمانیه و یونان و سائر کبی موجود اولان نظامات صحیه سی محافظه قیدندن آریله میان حکو ماتی مطمئن واقع ایلیمه ماشدر. مع هذا هر قونفرانسنده علومک تجدداته کوره یکیدن یکی یه میدانه چقار بلان اختراعاتدن قارا نتیناجیلق ایچون ایدله بیله جک استفاده لر تعیین اولنشدر که بزیمتک بو جهته قریباً اشتغال ایلیمه جکنز.

۱۸۹۴ سنه سنده یازده اجتماع ایدن صحیه قونفرانسی توابانه قونفرانسندنبری بردرلو نتیجه لندیله میان مذاکره یی تکرار اله الهرق و حتی جمله سندن دها اهتمامی طورانه رق هر ملکتنک اخلاق و عاداتی اوزر یه مؤسس بولنان اصول صحیه سنه خلل کتور مکسزین اوروپا یی شرق طرفندن ملحوظ اولان امراض مستویله استیلا سندن محافظه تدابیری اراشدر یلشدر . اوزمانار ایران و روسیه طرف یقله یله اوروپا یه کیرن قولرا ک مهم مثالی هامور غنده کورلیدیکی وجهه بتون اوروپانک کوزنی کرکی کبی ییلدیرمش اولدیغندن و هندستان قولرانسک اوروپا یه دخولی ایچون بری بحر احمر و دیکری بصره کور فرزند عبارت ایکی طریق بولندیغندن بحر احمره قران ، ابو سعیدکی یرلرده کی اسباب تحفظیه و تدافیه نك برقات دها اتمامی و ادای فریضه حج ایچون مکّه

بولندینی کجی بوراده دخی وارددر. اوحالده زنگینلرک ایستیه بیلجهکری اسباب راحت و حضورکامله مهیا اولمی. ازمردده قلازو- من تحفظخانهسی کجی انتظامی مکمل بر تحفظخانه داترسته کیره جک اولسه کز کند- یکنزی برهوتلده قیاس ایدرسکز. قاریوله لر مندر شیلته یورغان یصتیق چارشاف ایله مجهز اولوب بولجیلرک یوزطاقلری فلانلری اولور اولمز هوتلردن اشاغی دکلدر. نقرایمچون دخی کندیلردن رسوم صحیه التمدقندن فضاه کندیلرینه بیه جک ویرمک دخی نظامی اقتضا- سندندر. یافقرای صحیحه بی ساخته فقرادن تفریق ایده بیلمک نه قدر کوچدر. قادن وارکک میاننده قاج کوچ ده وارددر. نوع نسوانک محافظه حرمتی ده قرانته مأمورلرینه عائددر. بونلرک غاردیانلری خدمتجیلری قایدندر. تحفظخانه لرده چوجقار تولدی هیچ ده نوادردن دکلدر. قاپه لک خدمته و تولید لازمه قدرهرشی دوشونیه جکدر. یاضابطه صحیه؟ هر بری بر محله دیمک اولان داترله رک هیچ بریسی دیگر ایله اختلاط ایده- میه جکری کجی ایجابنه کوره برداره بی تشکیل ایلیان قغوشلرک دخی هیچ بریسی دیگر ایله اختلاط ایده میه جکدر. خسته لری صاغلر- ندن آریله جق و امراض ساربه ایله خسته اولانلری امراض عایدیه خسته لردن آریلوب بشقه بشقه تدوی ایده بیه جک. اصناف میاننده احتکار هر برده جاری اولدینی کجی تحفظخا- نه لرده دخی جائیدر. اشیا و ارزاقک نفاستلر ایله برابر فیثاتلر بنک تعرفیه موافقتی کجی امور بلدییه دخی مأمورین صحیه به عائددر. بومور بلدییه ایچنده سواقلرک میدانلرک امکانه متو- عه نك طهارت و نظافتی دخی موجود اولوب هر کون هر طرف تجیر و تظهير ایده بیه جکدر. ایشته بولوازم و حوایجک کافه سی نظامات و تعلیمات متنوعه ایله تعیین اولمش اولوب واقعا انلرک احکامی حرفی حرفته اجرا اولنورلر دیه ادعا بیلمک هیچ بر صحیه مفتشک کاری دکل ایسه ده الدن کلدیکی قدر بالجه نظاماتک مرعیتی محافظه ایده بیه جکدر. بوشمولی و مغلق ایشک امور حسابیه سی ده بوقدر مشکلدر.

بناء علیه بر اجرا آت صحیه اثناسنده وظائف متنوعه و مشکله سی بحق ایفا ایلیان برهدت صحیه حقیقه بولک بولک آفرینلره اثبات استحقاق ایتمش اولورلر.

* *

پارس و غلظه سرانی قونفرانس لردن صکره کچنده و ندیک شهرنده اجتمع ایدن صولک قونفرانسه قدرالتی قونفرانس ده اعقد اولمشدرکه پارس و غلظه سرایندن صکره اوچنجیمی ۱۸۷۴ سنه سنده و یانه ده ودر- دنجیمی ۱۸۸۵ سنه سنده روماده ویشنجیمی ۱۸۹۲ سنه سنده و ندیکده و التنجیمی ۱۸۹۳ سنه سنده درسنا شهرنده و بدنجیمی ۱۸۹۴ سنه سنده پارسده و سکزنجیمی ۱۸۹۷ سنه سنده دفعه ثانیه اوله رقی یته و ندیکده عقد اجتماع ایلیان قونفرانس لردر. فقط سوزک قیصه سی و طوغریسی ایستیلور ایسه دینلورکه بونلرک التیمی بردن نه یالکز پارس ونه ده یالکز استانبول قونفرانسک کور- دیکی ایش قدر ایش کوره مامشاردر. مع هذا ۱۸۶۶ سنه سندن ۱۸۹۷ سنه سنه قدر اتوزسنه طرفنده علوم و فنونک کتاب ایلدیکی ترقیات عظامدن اصول تحفظک حصه استفادیه سی پک کوزل آریلوب تعیین ایلمش بولندیلندن بو طریق ایله حصوله کلن منافع و محسنات دخی استفار اوله جق مواددن دکلدر. ایشته بویکی جهتی برنقسه نظردن ذکر اولان قونفرانس لردن بوجه آتی انتقادیدیلورلر.

استانبول قونفرانسک اصول تحفظه داتر بر طاقم قواعد نظار یه ایله بالاشتغال تدایر لازمه نك موقع اجرایه وضعی تأمین ایده جک جهت اداریه به عطف نظر ایتمدیکی و حتی بکیدن وضعی لازم کلن قولر انظامتک بیه یالکز نقاط مؤسس علمیه سی تعیین ایدرک نظام مذکورک قلمه التیمی ایشتی یته مجلس امور صحیه به بر اقبسیله برسنه صکره نظام مذکورک مجلس صحیه طرفندن تنظیم اولند یعنی بوندن اول خبر و یرمش ایدک. ذکر اولان قونفرانس نتایج مذاکراتندن اشبو قولر انظامه سنه ادخال ایدیلری بالنسبه

جزوی قلوب کلیمی ایسه نظریات عادیه عامیه دن عبرت قلمش و بوحده بولردن فعلا و ماده استفاده اولنه میه جتی درکار بولمش ایدی. قولر اوعلل سائره مستولیه نك صورت و کیفیت ودرجه سرایتیه بونلردن تدافع ایچون لازم کلن تدایره داتر اشبو غلظه سرانی قونفرانسک نتایج مذاکراتی زمین اتخاذا ایدرک بونلردن دخی تأمین استفاده مقصدیه ۱۸۷۴ سنه سنده و یانه ده بر قونفرانس عقد ایلمش ایسه ده دورودراز مطالعات نتیجه سنده هر مملکتکک تطقیفات و تظهيرات داخله سنحه التزام ایده جکی تدا- بیر حفظ الصحیه نك قاراتینا تدایری مقامنه قائم اوله بیهله جکری و تظهيرات و تجیرانک دخی بریاندن حصول امنیته سبب اوله جتی و بناء علیه قاراتینا تدایری و سیله سیله مراسلات تجاریه بی سکتهدار ایله جک شیلره او قدر لزوم قلیله جتی طرز تدکی مقررات ۱۸۶۷ سنه سنده مجلس صحیه طرفندن تنظیم اولان قولر انظامه سی درجه سنده مدار تأمین اوله بیلمک شویله طورسون بالعکس آتی قوتدن دوشوره بیهله جکی کورلمک تحفظ خانه لرک و اصول تجیر و تظهيرک اصلاحی حقتده کی مقررات طرف دولت علیه دن قبول ایدلمکله برابر ذکر اولان ۱۸۶۷ نظامه سنک محافظه سی جهتی التزام اولمشدرکه طوغریسی بونده پک بولک احصا بت ایدلمشدر. دول سائره به ککنجه بونلردن یالکز یونان دولتی بزم نظامات صحیه مزمی همان عینا کجی برصو- رتده بالقبول موقع اجرایه قویهرق بشقه لری یالکز شرق طرفلرینه کلن کیلر بنک بزم نظاما مزه تبعتلری قبول ایدوب کندی لیانلر یته کلن سفاین حقتده یته هر بری کندی بیلدیکی بولده حرکتی التزام ایلمش و شو قدر وارکه بو حرکت سنین سالفده یکدیگرینه رغما تدا بیدایکن بعد مایکدیگرینه رقابته متناقص اولق بولنی طومشدر. حال بوکه امراض مستولیه نك تهدیاتندن قور- قان بردولت قوموشی اولان دیگر دولتک بوبادده کی قیدسز لغنی بالطبع استحسان ایده- مدیکندن شو امراض مستولیه به قارشو

معاونتیه سالف الذکر ۱۸۶۷ قولرا نظامنا -
مهستی یا پوب تطبیق و اجرا به دخی باشلادی
ایسه ده واردات صحیه بولنه قونلدمقدنصرکه
مذکور قونفرانسک بحرا حمره و حدود
ایرانیه به دارا اولان تدابیرمقرره سنی موقع
اجرا به بالطبع قوبه مزایدی، زیرایرلی واجبی
کافه سفایندن انان رسوم صحیه ذاتاً مصارف
موجوده بی تسویه به کسبای ایده مبوب
خزینه جلیله سنوی بیکلرجه کیسه اچقلک
مصارف صحیه آجیغتی تسویه به اتمکده اولد -
یغندن ومقررات جدیده موقع اجرا به قونلدیغی
زمان ایسه انک فوآندنک زیاده مستفید
اوله جققلرک بری دخی اورو با اولدیغندن
بومصارفه آوروپانک دخی اشتراک ایتیمی
لازم کلپورایدی. اجانبک معافتی حقدده کی
قایتولاسیونلر بوایشه مانع اولماق اقتضا
ایلیورایدی. ایشته بورالری باب عالی ایله
دول آوروپایه میانه لرند مخبرات رسمیه
ایله درمیان اولنه رق نهایت «رسوم صحیه
تعرفلرینک تدقیق» نامبله بنه غلطه سرائی
قونفرانسه اشتراک ایلمش اولان دولتلك
مأمورلرندن مرکب بر مختلط قومیسسیون
۱۸۶۸ سنده باب عالیده خارجیه نظارت
جلیله بی دأترسنده عقد اجتماعه دعوت
اوسدی که صرف دولت عیبده بنه حکیم
باشی صالح افندی ایله صحیه مفتشی دو قونور
بارتوتلی افندی مأمور اولمشلر ایدی.

سه مذکورده مارتنک شنجی کونی ایلك
۱۸۷۱ سنی مینست اون بشنجی کونی
صوت خیمغنی عقد ایلمش اولان مذکور
قومیسسیون بکرمی سکزدده اجتماعه ایلمش
سندین حسن حساسه تریجه کورد اتمحق رسومی
تاسیق ایلیدی. بو رسوم بشیوز طونه لاتویه
قدر جسماتی اولان کمیلرک بهر طونه لاتو -
سی ایچون بکرمی و بشیوزدن بیکه قدر اولان
طونولونلر ایچون اون ایکیشم و بیکدن
یوقاروسی ایچون سکزر یارده اتقندن عبارتدر.
لکن اوله برصورتده که مثلاً بیک بشیوز
طونه لاتو جسماتنده اولان برکمی ایلك بشیوز
طونه لاتوسی ایچون بکرمی یارده ۲۵۰
وابکنجی بشیوز طونه لاتو ایچون اون ایکیشم

پارده دن ۱۵۰ واوچنجی بشیوز طونه لاتو
ایچون دخی سکزر یارده دن ۱۰۰ که جمعاً بیکون
بشیوز غروش و بره جکدر. سفن خر بیه
ایله تتره سفائی ولیمانلر ایچنده تجارت ایلیان
قایقلر بوروسمدن مستنا طونلدیلر.
بالکزامان صحیه انشات و ایجاراتیه
برده حرمین شریفین مصارف تنظیمه
و صحیه سی خزینه جلیله مالیه طرفندن تسویه
اولتی اوزره کافه مصارف تحفظیه بووارد -
تدن تسویه اولنغه قرار و بریلوب واردات
مذکورده نک جایب و صرفیه مجلس امور
صحیه به تودیع قلندی.

ایشته الحاله هذه جاری ومرعی اولان
تسبیقات صحیه شواساس اوزرینه مبتی
اولوب اساس مذکورده بالجله دولتله طر -
فلرندن قبول و تصدیق ایلمش اولنغه کافه
نظامات صحیه برلی اجنبی بالجله سفاین حقلر -
نده جاریدر. هیچ بر سفینه بونظاماتندن
مستنا دکلدلر. بالجله دولتلك دوتلاری
و حتی حکمداران ذیشان حضر اتنک را کب
اولدقلری سفاین بیه - بالکزر رسوم صحیه دن
مستنا اولدقلری حالده - کافه نظامات صحیه به
تابعدرلر. بونلرک هیچ بریمی پانتالری حامل
اولقمسزین و اوغرا دقلری برلرده اصولاً
«ویزا» ایتدیر مکسزین سیر و سفر ایدمه زملر.
طوغر یسی منافع عمومی صحیه و سلامت
عمومیه امرنده بو نظاملرک بالجله دولتله
ومتلر نزدیکه کی مرعیت قطعیه سته هیچ
سوز بو قدر.

سالف الذکر تعرفه قومیسسیونک
۱۸۷۱ سنده کی مقرراتی اوزرینه رسوم
صحیه بولنه قونلقدنصرکه اداره صحیه دخی
غلطه قونفرانسنده کی مقرراتی موقع اجرا به
قوبغه باشلایوب ذاتاً موجود اولان
تحفظخانه لرندن بعض لزومسز لر بی الغا
و بعض لر بی بالبقا تعمیر و کمال ایلدکن ماعدا
ازمیر جسوارنده قلازومن و بحر احمدده
قاران تحفظخانه لر بی اصول جدیدیه توفیقاً
بیکدن انشاد ایتدیر مشدر. فقط قران
تحفظخانه کی سی بر تحفظخانه نک درجه

اهیتی تقدیر ایتمک قولای برشی دکلدلر.
بونک ایچون انک اسلام صورت انی کورمکدر.
مع هذا شوقدر جق بر تعریف ایدلم که
بهری سکز طقوز یوز بولجی بی استیعابه
کافی بش التی دائره اوزرینه منقسم اولان
بو تحفظخانه نک هر دأتره سی الیشم بر بولجی
اله بیه جک جسماتنده منفرد قوشلاردن قرق
الهی دانه سنی حاویدر که بونلر دن هیچ بر یسنگ
دیگرینه التصاق اولیوب معتزل و منفرد بر
حالده درلر. هر دأتره نک نماز کاهلری و بری
قولرالی و دیگر کی عادی خسته لرده مخصوص
خسته خانلری چاشمیر خانلری مطبخلری
خلالری انبارلری بونلوب بونلر دن ده ماعدا
مأمورین و اطبا و خدمه و غار دینارلر اقامت لرینه
مخصوص دأتره لر و تخیر و تطهیر خانلر و بر
کینک تکمیل بوکنی طیشاری به چیقاردق
حقرانده معامله تجزیه به اجرا اولنجیه قدر
حفظه مخصوص برلر و خسته خانلر لده وفات
ایدنلر ایچون قبرستانلر و الحاصل الیوم
قرانده با لمقدمه اولدیغی اوزره دکز صونی
بالتحلیل طساتلی صوخالنه افراغ ایده جک
ما کهلر و بیکلرجه قیه بوزی دفعه اعمال
ایده جک بوز فارقه سی و داخل تحفظخانه ده
مراسلاته خدمت ایده جک شمندور و مخلا
براته خدمت ایده جک توفن فلان موجود
در. ایشته کورلدی یا؟ هیئت عمومی سی
عادتا بر قصه و حتی بر شهردر. زورا دفعه
بشیک حاجی قرانته به قومیق ایچون بیدی
سکزر بوز نفر غاردیان و قوردونلر ایچون ایکی
بوز نفر عساکر نظامیه ولیمان ایچون بکلك
سفینه هایون طاقی و بوجیلرده ازراق فرو -
ختی ایچون جلب اولان اصناف ایله برابر
مأمورین و اطبا و سائره جمعاً بیکون اون بیکه
قریب آدمک اجتماع ایلدیکی بر بردرکه بوکا
بر «شهر» دینلمسی هیچ ده استبعاد اولنمه ز.
بوشهرک اداره سنده کی صعوبات و مشکلات
دخی بشقه جه جالب نظر دقت و اهمیتدر.
خرلی خرسز هیچ بر ردها کسک اولدیغی
کبی بر تحفظخانه دخی بوندن مستنا دکلدلر.
دیمک اولیورکه هر شیدن اول بر بولیس
تقدینه نزوم وارددر. زنکین فقرا هر رده

یرمش اولدینی اساسن اوزرینه بالابتیاجلس
حبیبه ۱۸۶۷ تاریخلی قولرا نظامنامه سی قلمه
الهرق مرعیت احکامی حقتده اراده سنیه
ملوکانه دخی شرفضاد اولدی که ایوم مرعی
اولان قولرا نظامنامه سی ایشته بو نضا-
منامه در .

تمت تمدن این امراض مستویه دن
محافظه ایچون لازم کان تدبیر تحفظیه نیک
تامی اجراسیه برابر بو یوزدن تجسرت
عمومیه دخی سکنه اطاره ایلامسی بو قوی-
نفراسده دخی نقطه نظر اتخاذ ایلمش
اولدیغدن و قولرا تخم لرنیک اجرای تأثیر
ایده ییلملری ایچون یدی سکنر کون کافی
اولوب برآمده تخم مرض موجود ایسه
نهایت اون کون ظرفنده البته آثاری میدانه
چیقه جنی خصوصه طباً وقتاً قرار ویرلد-
یکندن یابیلان نظامنامه ده قاراتینا مدتی
اوله رق اون کون ایله اکتفا اولندی. حتی
یولجی کیمیلر نده طیب مخصوص بولنور ایسه
چونکه بولنرک نظافت و طهارت لری و طیبیک
دخی خسته لر اوزرنده کی نظارتی بو کیمیلر
برنوع تحفظخانه حکمتی ویردجکندن بو یاه
اولان کیمیلر بولاشیق یرلر دن کلدکلری حالدده
دخی یول کونلری قاراتینا محسوب ایله.
بیله چکی نظام مذکورده درج اولندی. لکن
تجارب متعاقبه بو حکمی ابطال ایلدی.
یولجی کیمیلری نه قدر تمیز عد اولنور ایسه
اولنسون و لوکه برده طیب بولنسون هر
حالدده ناقل مرض اوله بیلدکلری مؤخرأ
کورلمکله درسعدت مجلس امور صحیه سی
یول کونلرینی قاراتینا مدت لرنه محسوب
ایتمکدن بالآخره واز کجوب لزومه کوره
تمام اون کون قاراتینا اجرای ایدر اولدی.

غلطه سرانی قونفرانسی اصول تحفظک
جهت نیسه سی پک کوزل مذاکره ایتمش
ولازم کان قرار لری پک موافق بر بولده
ویرمش اولدینی حالدده اداره نقطه نظر ندن
اسباب لازمه اجرایی دوشونمیش اولد-
یعنی یوقور وکی فقره مزده بیان ایلمش ایلمک.
حکومت عثمانیه مجلس امور صحیه نیک انضمام

و تبعات عمیقہ ایله مرتبه تحققه وارد یرددرق
بونک ایچون دخی باب المذب کی بجز احمرک
قیوسی عد اولسه حق بر برده جسم بر
تحفظخانه تأسیسه هندستان و سایر ممالک
شرقیه دن کله جک حاجی کیمیلر بنگ اوراده
کال اهتمامه قاراتینا ایلمسنه و حجازده
ومکة مکرمه داخله ایام تشر بقده عرفات
و مناده حفظ الصحه نقطه نظر ندن اجرای
تدابیر اولنسنه و شاید اورالرده قولرا ظهور
ایده جک اولورسه بری طرفله کله جک
حججاجک الوجهه کی بر موقع مناسبده
یابیله جق تحفظخانه ده قاراتینا به تابع طوی-
تیه رق تمیز لیمینجه مصر دن دخی امرار
اولنمسنه و حدود ایرانیه اوزرنده دخی
تحفظخانه لر کشادیه ممالک مذکورده دن
یکه بیله جک امراضک اوکی التمهه والحاصل
عثمانلی تحفظخانه لر بنگ و اورالرده کی اصول
تنظیف و تجیرک اصلاحه غائب ک مکمل
قرار ویرلدیکی حالدده اشبو تنسیقات اساسیه
ولکله نیک موقوف اولدینی مصارف جهتی
نظر دقته الندی. بر شینک اشبو جهت
اداریه سی نظرا همیته التوب اسبابی تأمین
ایلدیکجه ویرلن قرار لر هپ نظریات فیه دن
عبارت قاله رق موقع اجرایه قونیه میه جنی
قونفرانسه اخبار اوله رق اوزمانه قدر
دولت عایه نیک محوم سفایندن الدینی قاراتینا
رسومی هیچ مترله سنده اولدیغدن رسوم
مذکورده نیک وقوعه لجه مصارفه کفایت
درجه سنده ضمی لازم کله چکی درمیان
اولدی ایسه ده قونفرانس اشک بو جهتی
مواد قییه صحیه دن خارج کوره رک بعدما
باب عالی نیک بوایشی دولترله بشقه جه تسویه
ایده بیله چکی بیانیله اوبابده برقرار قطنی
اتخاذ ایلمدی.

فرق درت دفعه اجتماع دن و بواجتد
عزله بالآخره مجلس صحیه طرفندن قلمه
الته جق قولرا نظامنامه سی اساسلرینی
تعیندن صکره ۲۶ ایلول ۱۸۶۶ تاریخنده
ینه عالی پاشا مرحوم طرفندن زمین و حاله
مناسب برناطق ایله غلطه سرانی قونفرانسی
دخی رهین ختام اولمشیدی. انک قرارلشد.

شوا امراض مستویه به قارشو اورویاه مدا-
فهمه صالح برقله اولدینی بو مناسبتیه فعلاً
و ماده تحقق ایدرک فقط قرائته نظامانی
اوصورتده تجدیداً تنسیق ایلدنر ایسه ممالک
عثمانیه هندستان امراض دائمه مستویه سنه
قارشو کندیسینی بیله مدافعه ایده میه چکی
واو حالدده اورویایی دخی مدافعه و محافظه
ایچون هیچ بر خدمته موفق اوله میه جنی
اکلا شلدیغدن بو امور و مصالح مهمه سی
مذاکره ایچون ۱۸۶۶ سنه سنده استانبولده
یرحیه قونفرانسی تشکیل اولندی که مکتب
سلطانی دائره سنده اجتماع ایلدیکی ایچون
« غلغله سرانی قونفرانسی » دیلدی.

اشبو قونفرانسه اوستریا بلجیقا اسپانیا
فرانسه انکلتره یونان ایتالیا ایران پورتغال
پروسیه روسیه اسوچ نوروج دولترلی
اشترک ایلدکلری کی اشک بحر احمره
ومصره دخی تعاضد ن طولانی حکومت
جلیله خدیویه دخی دعوت ایلدی. سنه
مذکورده کانون اولنک اون اوچنچی کونی
مرحوم عالی پاشا خارجیه نظری صفتیه
بو قونفرانسک ایلمک اجتماعی کشاد ایلدی.
مذکور قونفرانسنده حکیم باشی صالح افندی
مرحوم ایله دو قور بار توتلی افندی طرف
دولت عایه دن مرخص اولوب قونفرانس
پای تحت سلطنت سنیه ده اجتماع ایلدیکی
ایچون ریاستی دخی مشارالیه صالح افندی به
تودیع ایلدی .

بو قونفرانس اصول تحفظی بالکنز
قاراتینا جلیق جهندن پک کوزل مذاکره
ایلدیکی و حفظ صحت و طبابت نقطه نظر-
لر ندن امور و مصالح حفظیه حقیقه عالمانه
وموشکافانه بر صورتده تدقیق و مذاکره
موفق اولدینی حالدده اصول اداره جهتی
او نسبتده اهمیته تلتی ایده مامش ایدی.
زیرا هندستانده قولرا نیک دائمی صورتده
حکمرما بر مرض مستوی اولدینی و بونک
بری طرفله طوغری سربت و استیلا
ایچون ایلمک آتدینی خطوه حجاز قطعیه
مبارک سنه آیلوب اورادن دخی مصر طر-
بقیاه اورویا قطعیه سنه کچدیکنی تدقیقات

حصوله که جکئی در میان ایشمار ایدی. زیرا موقع جغرافیه لری اقتضاسنجه آفریقا و آسیا طرفلردن که جک خسته لکدن چندان متأثرا اولمورلرایدی. بو کون دخی انکلیزلرک اصول تحفظ حقتده کی نظریاتی هپ بواساس اوزرینه مبتیدر.

اصول تحفظک ایٹالیای جنو بیدایجا. دندن شو پارس قونفرانسه کلنجه به قدر شدت ابتدائیه سی بالتدریج آزالته کلدیکی بوندن اول دخی بیان اولمش ایدی. ممالک عثمانیه حقتده بو تحفیفک ایٹاینه تمزله به قدر ایش اولدیغی بیلیمک لازمدر. سواحل عثمانیه مردن اورو یایه کیدن کیلرک احوال صحیه لری نه اولور ایسه اولسون یعنی ممالک عثمانیه ده امراض مستولیه ولوکه هیچ بولنسون سفاین مرقومه علی العموم اون درت کون قاراتینیا به تابع طوتیلورلرایدی. احوال صحیه برازمشکوکیک تحته کیره جک اولور ایسه قاراتینیا اقل مدتی یکرمی بش کونه ابلاغ اولوب اکر کلن کیمیده خسته لک بولنور ایسه خسته لکک دویم ایلدیکی مدت قاراتینیا مدتی ختام بولنرایدی. صوک مصابک یوم وقوعی اوزرندن قرق کون کیمدیکه تیز پراتیقه سی ویرلرایدی. فقط تحفظخانه لر کرکی کچی نظامنه قونیه لرک کیلرک تکمیل حومه سی خارجه چیقاریلور بولاشیق قبول ایدن اشیا بولاشیق قبول ایتمیلردن آیریلوب بولنردن اقمشه مثللو معامله صحیه اجراسنده بوزولق احتالی اولانلر کونشه سیریلوب هولندیرلرک وبوزلیه جق اولانلری توتسینلدریمک صوده قایناتملق والحاصل خسته لره عائد البسه و اشیا یاقلمق و یویلیلر و حیوانلر «اسپولیو» تعبیر اولنان اصول وجهه دکزه طالدرلرک و یاخود حمامه صوقولمق وخسته لر صاغلا ملردن آیریلوب آیریه تداومی ایدلک یولنده تدابیر منتظمه اجرا اولنور ایدی. ممالک شاهانه مواردته قارشو اورویانک بودرجه لرده محترزانه طور اتمسک سببی کویا طاعون علتک سوریه موز بوتامیا و اناطولی طرفلرلرنده صورت دائمه ده اجرای حکم

ایلمکده بولندیغی حقتده کی اعتقاد اولوب ایشه بزم قوجه دو قنور بارتولای اقدینک یالکز بزه دکل بتون جهانه ایش اولدیغی خدمت فوق العاده بواعتقادک تصحیح اولمشندن عبارتدر. اوت بو خدمت یالکز بزه دکل بتون جهانه در. چونکه تجارتک بویولده دوچار اولدیغی مشکلاتک موجب اوله جتی زیانلردن اکر چه بزم دخی حصه من وارایسده دیکر لر بنگ حصه سنه نسبتله بزم حصه من یک جزوی قالور.

پارس قونفرانسی قرق سکز دفعه اجتماع ایلدی. بو اجتماعلر ده دو قنور بارتولای هان متکلم وحده کچی برحاله بولنوب اطبا واعضای سائره دائما مومی الیهک اورته به قویدیغی اساسلر اوزرینه مباحثه و مناظره ایدرلرایدی. مذکور قونفرانسه کوریلن بیوک بیوک ایشلرک بریسی اوزمانه قدر ساری ومستولی ظن اولنان امراضدن بر چوغنک مستولی دکل ساری بیله اولمدقلر. ینک تبین ایتمیدر. اصل امراض ساریه ومستولیه طاعون و قولرا ایله برده صاری حمدن عبارت اوله رق تعیین اولنوب چیچک وقوش پلازی وقزبل خسته لک بیله قاراتینیا اصولندن خارج عد ایلدی. او بیوک ایشلرک ایکنجیسی اوزمانه قدر هر دولت کندینه مخصوص بر قاراتینیا نظامی بولنوب یالکز قاراتینیا مدتلرله دکل تدابیر صحیه جه دخی بونلر متباین ومتخالف ایکن بتون دولتلرک نظامات صحیه سی توحید ایدلک صورتسک قبول اولنسی قضیه سی اولدی. بوایش دخی حقیقه اک بیوک ایشلردندر. زیرا بولاشق اولان بر محله قارشو فلان دولت اون بش کون وفالانجه دولت دخی یکرمی کون قاراتینیا قومبمده ایسه اوفلان دولتک اون بش کون قاراتینیا سی ذکر اولنان فالانجه دولتن تقضان اولسی حسیبه اوراسی دخی دولت مذکور نظر نده بولا شق عد اولمق لازم کلور ایدی. بو حاله بولاشقلرک خسته لکدن اثر اولیان رلره دخی تعمیمی غرائب امور دن ایدی، قرق سکز دفعه وقوع بولان اجتماعده

قونفرانس ۱۹ کانون اول ۱۸۵۱ تاریخی اوونبرماده یی حاوی وحکی بش سنه مدت مرعی الاجرا اولمق شرطیله بر مقاوله صحیه لایحه سیله برده ۱۶ کانون نای ۱۸۵۲ تاریخی ووز اوتوزیدی ماده یی حاوی بر قاراتینیا نظامنامه سی قلمه آله ذق بالآخره بونلر انکلتره دولتدن ماعدا دولتلر طرفندن قبول اولمشلردر. انکلتره دولتی ایسه امراض ساریه حقتده کندی نظریاتی بشقه اولدیغندن وعادتا طاعون و قولرا و صاری حمایه قارشو کندی سواحلی محافظه به احتیاج کورمیه چکندن بمشله بمقاوله ونظامی قبول ایتمدی. نظام مذکور قاراتینیا اصول اجراسنی یک ده تعدیل ایتماشلردر. مدت خصوصنده دخی اون بش کونی کافی کوروب بوندن زیاده قاراتینیا مدتی وضع ایدن دولتری او حده ارجاع ایلمشدر. فقط بزجه نظام مذکورک اک مهم جهتی ممالک شاهانه یی دائما بولاشق عدا ایکندن قورتاروب خسته لکک مواردی هندستانه قدر جهت جنوبیسه ده بولندیغی بالاثبات استانبولده بر مجلس صحیه بولندیغی کچی مصدرده دخی بر مجلس صحیه تأسیسیله امراض مستو لیه به قارشو اورویانی مدافعه ایچون ممالک عثمانیه نیک بر قلعه اتخاذا ایدلسی قضیه سی اولمشدر.

پارس مقاوله نامه سی بش سنه مدت ایچون عقد ایدلش ایدیسده احکامه هر طرفجه ایدیلن رعایت دول معاهده نیک منافع تجاریه وملکیه سنه موافق دوشیدیکندن ذکر اولنان بش سنه نیک اقتضاسندن صکره دخی ۱۸۶۵ سنه سنده ظهور ایدن بیوک قولرایه قنور مرعی الاجرا قالدی. ذکر اولنان بیوک قولرا اولاهندستاندن حجازه واورادن مصره ومصدر دن بر طرفدن بوجهتلره و دیکر طرفدق اورویانه سرایت ایدرک کلیتی نفوسک هلاکنه سبب اولد. بگندن بتون اورویا بوتندن بحق دوچار خوف وتلاش اولدی. پارس قونفرانسنده دینلش اولدیغی اوزره ممالک شاهانه نیک

وجله بلادی مصون و محفوظ بیورسون. کچن اون اوچنجی عصر هجر بمزک نصف اولی طرفنده آسیای عثمانی به مسلط اولان طاعون علت مدده سی سنه لرحمه مدت ازاله ایدیله میهرک و پایتخت سلطنت سنیه به دخی سرایت ایلهر یک جوق نفوسک هلا کنه سبب اولدینندن اقتضاسی بین الاکارلدی. المذاکره مرحوم سلیم ساطع و محمد اسعد و عبدالحق اقدیلر طرفندن تحت تمهیره آلتان و الحاله هذده دائره صحیه ده محفوظ بولنان لایحه موجبنجه قاراتینا اصولنک نامی اصول تحفظه بالتحویل دولت علیه جه دخی استانبولدن بدأ ایله موقع اجرا به قولمغه تشبث بیورلمشدر. لایحه مذکورده اوزمانلرک اوراق رسمیه سنه تاریخ قویم یک ده معتاد اولمدیغی جهته تاریخمزد ایسه ده اداره صحیه نیک قیود عتیقه سنندن بوتاریک ۱۲۵۲ اولدیندی تین ایلمکده بولندیندی کی اوزمانلر قاراتینا اصولنک منافع و محسناتی خلقه تفهیم ایچون تقویم وقایعه درج ایدیلن بند مخصوص مفصل و نفیس دخی بنه سنه مذکورده تاریخیه مورخ نسخرلرک برنده مندر جدر .

بو ایلیک قاراتینا بحر سفید و سیاهدن کلن سفینلرک سروی برونی وقله لی وحتی قر قهاسی کچی برلره قدر تقاضا قریه ده اجرای معاینه لر یله خسته لکدن عاری اولانلرینه رخصت ویرلمسندن وانا طولی ووزوم ایلی طرفلرنجه مرمره دن قره دکزه منتهی بر صحیه قوردونی وضعیله کلن بولجیلر حقتده معاینه و معامله صحیه اجرا اولنقدن عبارت بولونوب بو قدر جوق برتدیرک بیه کرکی کچی فائده سی کورلمش ایسه ده اصول صحیه واقف اطبا بولندینندن قاراتینا اصولی موضوع اولان دولتلردن برر مأمور دعوتیه بولنر مذاکره به بالتشریک بر ایلرندن استفاده اولنق ایچون ۱۲۵۴ سنه سنده مجلس امور صحیه تأسیس اولمشدر. مجلس مذکور کرک عثمانلی و کرک اجنبی سفاین تجار به نیک کافه سی حقتده منساویا مرعی الاحکام اولق اوزره ترکیه و فرانسجه بر نظامنامه تنظیم ایش و موجبنجه اجرای

عمل اولمشه اراده سنیه جناب پادشاهی شرفضادر اولمشدر . بو نظامنک تاریخ عربیسی ۲۵ ربیع الاول ۱۲۵۶ و تاریخ میلادیسی ۲۷ مایس ۱۸۴۰ اولوب آنی امضا ایدن اعضای مجلسک اسامیسی بروجه آتندر:

- لیب اقدی . رئیس
- باقی اقدی .
- ل . روبرت
- آ . په چونی
- ف . بوزجیویچ
- دوقتور مارشان
- دوقتور مور پورغو
- ریشار وود
- آ . سته یزل
- ژ . بوز ژویویچ
- دوقتور آغوب داوداوغلی
- ف . لایپر
- دوقتور آندرله وال
- غ . فرنجسکی
- دوقتور هرمان
- ژ . واندینا

ایشته بزجه اصول تحفظنک وضعی حقتده کی معلومات مجمله بوندن عبارت اولوب دائره صحیه قیودندن بوکا دائر بر جوق تفصیلات استخراجی ممکناتدن ایسه ده تفصیلاتک اودرجه سنه بمقاله مختصره نیک تحمیلی اوله میه جغندن صرف نظر قلمشدر. شمعی دولت علیه عثمانیه مزک دخی بوتأسیس اوزرینه اشترک ایلدیکی یارس صحیه قونفرانسنه عطف نظر ایله م که سکرنجیسی بوسه وندیک شهرنده انعقاد ایلمش بولنان صحیه قونفرانسلرینک برنجیسیدر .

اشبو یارس صحیه قونفرانسی ۱۸۵۱ سنه میلادیه سنده اجتماع ایلمشدر که سالف الذکر بزم صحیه نظامنک وضعیتن اونبر سنه صکره دیمکدر . بو قونفرانس دعوتیه اجابت ایلان دولتلر فرانسه و دولت عثمانیه دن صکره اوستریا و سچلیاتن و انکرتیه و یونان و روسیه و ساردونیا و طوسقانا و اسپانیا و پاپا و پورتوغال دولتلریدر . طرف

حکومت سنیه دن اشبو قونفرانسک جهت سیاسی سنه اوزمانلر پارسده جنرال قونسولو سی بولنان موسیوهالفتن و صحیه قسمته دخی دوقتور بارتولتی اقدی تعیین بیورلمش ایسه ده بارتولتی اقدی قونفرانسک ایلیک اجتماعلر نده پارسه یتشه مامش اولدیندی جهته حاضر بولنه مامشدر . بش التی اجتماعدن صکره پارسه یتشوب ۲ تشرین اول ۱۸۵۱ تاریخلی اجتماعه حاضر بولنه بیلمشدر . بو تأخری بوصورتاه قید ایتمکدن بر مقصد مز واردر . او ایسه مومی الیه ک و رودینه قدر قونفرانسک هیچ برایش طاسار لایه مامش اولمشه مقابل مومی الیه ک ورودندن صکره مذاکره اولنه جق مسائلی یولنه قویمش اوله بیلمسیدر یاریم عصر مدت دولت علیه عثمانیه مزک امور صحیه سنه حسن خدمته بوندن اون سنه قدر مقدم اختیار تقاعد و ایکی سنه قدر مقدم وفات ایلان بو ذات مسلک نیک حقیقه بیوک آدمی اولدیندی بورا جقدده قید ایتمکی وظیفه قدر سنسایدن عد ایدرز . زمان حیاتنده عقد اولنان صحیه قونفرانسینک کافه سنده طرف دولتدن مأمور اولوب منافع صحیه مزی حسن محافظه ایش و اشبو قونفرانسلر مقرراتی اوزرینه اصول صحیه مزی اتمامه دخی موقوف اولمشدر .

اشبو قونفرانسک عقدندن مقصد امراض مستولیه نیک سرایتیه قارشو چاره تدافع تحریر سیله برابر مراسلات تجاریه نیک دخی خللدن محافظه سی قضیه سی ایدی . حتی قونفرانس شعباتندن اولان بر قو میسیوننک اجتماع عمومی به تقدیم ایلدیکی لایحه سی مقدمه سنده : « حیات اجتماعیه نیک ایکی بیوک بابی و ملت لیک رابطه سی اولان کیجیلک ایله تجارت حکومت متبده ایچون صحت عمومی نیک استزام ایلدیکی احتیاط مفرطانه دن متولد ازعاجاتدن مشکلی اولمغه ازعاجات مذکورده نیک تحفظنی برصورت مصرانه ده التماس ایلمکده ایدیلر » دینلمشدر . غریبدر که ده اوزمانلر بیه انکلیز لر قاراتینا اصولندن کنیدیلر نجه بر فائده متصور اولدیندی واصل فائده نیک حفظ صحت اصوله رعایتدن

ایتدکری عین حکمت بر سوز اولق اوزره
« طاعونک ایچنده ایسه کز خارجه چقیمکر
و طیشنده ایسه کز ایچنه کیرمیکر » سوزی
وارد که قاراتینا جیلگک اس الیاسنی تأسیسه
کافی متین و عین حقیقت بر سوزدر. بولاشق
بر یردن خارجه چقیماق و خارجدن بولاشق
بر یره کیرمامک بر ملتک تریبه دینه سنه
کیرمش اولور ایسه او ملت ایچون آرتق
تحفظ خانه لره قاراتینا اصوللرینه لزوم
قالورمی؟ مع هذا تا یخانه لری بیارخانه لردخی
مدنیت اسلامیه نیک جمله اسباب تزیینه سندن
اولوب بونلر میاننده برده مسکینخانه لر
واردر که بر دانه سی حال اسکدارده موجوددر.
بو ایسه ایشته بر نوع تحفظ خانه در. مسکینک
من القدیم علل ساریده ن کور یه رکه اوردده
دوچار اولانلری اهالی نسالمه دن تفریق
ایتمک لزوم کورلمش و ایشته اولزوم اوزرینه
بومسکینخانه لردخی وجوده کتورلمشدر.
لکن دولت علیه نیک قاراتینا اصولنی رسماً
قبول ایتمی نه بومسکینخانه لره نده و نونیک
واناپولی و چونه نیک اصول تحفظی قدر قدیم
اولیوب تأسیس مذکورک صورت و قوعی
قرباً کور یه جکدر.

اون دردنجی عصر میلادین اشو اون
طقوزنجی عصرک نصف اولی منتهاسنه قدر
اوروپا طرفلرنده قاراتینا اصولنک صورت
جرانی الیوم نظر دقمیزی جله شایان اوله جق
احوال غریبه دندر.

بونلر زردنده اصول تحفظ ایکی صورته
منقسم ایدی. برنجیسی ممالک بعیده دن کندی
لیانلرینه کلن سفاین حقتده التزام ایلدکری
تدابیر اولوب ایکنجیسی ایسه کنندی
مملکتلرنده بر یرده ظهور ایدن خسته لکه
قارشو ایتدکری معامله ایدی.

ممالک بعیده دن کنندی لیانلرینه کلن
سفاین حقتده کی نظامات صحیبه نیک درجه
شدتی الحاله هذ کندی تاریخلری دخی
« ظالمانه » دبه توصیف ایدیورلر. بالکز
قاراتینا مدنک قرق کون اولدیغنی دوشونمک
شمدی بیله انسانک توکلری اود برته جک

برعضوک غانغرن اولمی دیمک اولوب وجودک
اعضای سائرهنی قور تارمق ایچون بایسه جق
تدبیر دخی او غانغر نیل عضو کسوب
آتمقدن عبارت ایدی.

واقعا زمانلر کچدکجه وطبابت دخی اشبو
اصول تحفظک امدادینه یتشمک جرأتی
آلغه باشلادججه مدنیت و انسانیتک قطعاً
تجویز ایده میه جکی بوشداند تعدیل و تخفیف
اولغه باشلامش ایدی. او ایسه تحفظ خانه لره
تطهیر بدن و لباس ایچون لازم کلن ادواتک
ادعالی و خسته لره ضاعلاملر دن آریلهرق
او خدتمه مخصوص اطبا طرفندن تدابیری
وهر حالده ایچولری محبوسلر طرفندن ویرلمک
اوزره ایسته دکری اطعمه و اشربه نیک ویرلمنی
کچی شیردن عبارت اولوب فقط مدت مدیده
بومحبوسیتک دوامی لزومندن و ازکیله میور
ایدی. ای شک فناسی حکومت متجاوزده نیک
اشبو اصول تحفظیه نی یکدیگر بینه قارشو
وسیله انتقام عد ایتلرنده ایدی. بعضا بر
حکومت هیچ لزومی اولدیغنی حالده دیگر
حکومتک مواردنه قارشو قاراتینا وضع
ایدرک اودیکر حکومت دخی مقابله بلشلده.
بونلور ایدی. بورقابت کیفیتک زبانی دخی
ایکی مملکتک تجار و اهالیسی چکدکری
حالده منافع تجار یه یه چندان اهمیت ویرلمیان
او زمانده ایشک بو جهتلرینه دقت دخی
اولغز ایدی. بو احوال غریبه هر حالده
زمان کچدکجه درجه شدتی تعدیل و تهوین
ایتمک شرطیه ۱۸۵۰ سنه میلادیه سنه قدر
دوام ایدرک آندن صکره پارس صحیبه قونفرانسی
بو احوال مؤسسه یه نتیجه ویردی.

•••

پارس قونفرانسی حکایه دن اول دولت
علیه عثمانیه نیک اصول تحفظی قبول و وضع
ایلمش اولمنی حقتده ولوکه مختصر اولسون
بعض معلومات اعطا ایتملی ز. زری اشبو
پارس صحیبه قونفرانسنه دولت علیه عثمانیه من
دخی مملکنده قاراتینا اصولی جاری اولان
دولتلردن بریسی اولق صقیله اشتراک
ایلمشدر.

حق تعالی امثالندن ممالک شاهانه نی

بر ماده در. همده نصل قاراتینا یا؟ محوسیت
صحیحه! بعضاً یولجیلری کندی کیلری
ایچنده و بعضاً دخی خارجه تحفظ خانه
ایتمخا ایلدکری حبسخانه کچی بر یرده قرق
کون حبس ایدرلردی. اطرافلرینه قوه
مسلحه تعییه ایدرک فرار قصدنده بولنانلری
در حال اوروب اولدرلرلر ایدی. بونلرک
بیه جکلر نی ایچجکلر نی حدود معینه نیک
خارجه کتوروب اورادن ایچری یه آتی.
ویرلرایدی. اما بوخد معینه ایچون بر
وسعت تصور ایتمایلدیر. کیمیلرده حد معینه
کوپشته دن و تحفظ خانه لره طیش قپودن
عبارت ایدی. ارزاق اورادن ایچری یه
آندقدن صکره غار دیانلر قاچازلر و محبوسلر
کلوب آلورلر ایدی. بونلرک خسته لره بینه
باقق و وفات ایدنلر نی کومک کیمک جسارت
ایده بیله جکی شیردند؟ کیمده وفات ایدنلر
بر جسم ثقیله هر بو طاً دکره آتیورلر و تحفظ
خانه ده هلاک اولانلر دیگر آرقداشلری
طرفندن بینه او محله کومولورلرایدی. کلن
کیمده طاعوندن اثر اولدیغنی حالده قرق کون
و بعضاً وفیاتک آرقه سی آلتز ایسه آیلرجه
مدت محبوسیتدن و اسباب استراحت و طهارت
کچی شیرلرجه محرومیتدن طولانی تیفوس
وسائر امراض مهلکه او بیچاره محبوسلره
ایستدیگی کچی طریان آتارایدی.

کندی مملکتلری داخلنده بر یرده
خسته لک ظهور ایده جک اولور ایسه معامله
بینه بونک عینی ایدی. خسته لک ظهور ایدن
یروازمانلرده آفاروزلا مشدن بدتر اولوب
خارجدن بر کیمسه اوزایه کیره جک اولسه
بردها چیقه میه جغندن هیچ کیمسه حتی
اولاد و اقار نی قور تارمق دکل آکورمک
ایچون بیله اوزایه یا قلاشه من و اورادن
هیچ بر جان خارجه چیقه منز ایدی. محل
مذکور مسلح بر قوردون آلتنه آندیفندن
چیقانلرک اعداملری محقق ایدی. بو صورته
برخانه و حتی بر سوراق خلقنک کاملاً
و محصوراً هلاکه ترک ایلمش اولمنی نوادر.
دن دکل ایدی. اوزمانکی قاراتینا جیلرک
تعیرنجه بو یله بر محل اعضای وجوددن

بناءً عليه افكار سليمة اربابي بردقيقه
تحصيل علم و معرفت شدن. روگردان اولمز.
معلوماتی دائماً استخفاف، عجز و نقصانی
اعتراف ایله تزید بضاعیه غیرت ایدر.
وادی جهالتند پویان اولو بده اهل
حقیقت، ارباب معرفت مرتبه بنده کند.
یسنه تعیین مقام ایتمکه قالمشقم مقاله
حقیرانه مزك سرلوحه سنی ترین ایدن حقیقت
ساطعه دن اغراض عین ایلمک دیمکدرکه
حقیقت هیچ بر زمان مهجور نظر امعان
اوله مز.

کائنات دبدیکمز شود غده غزار هیجا
هیچده بر انقلاب دمدام اجرای احکام
ایدیور.
هر روز روشن بر شب ديجوره، هر
بهار بر خزانه تبدل ایدیور. هر طلوعی بر
غروب، هر خندنی بر کره تعقیب ایدیور.
کللر کور رسکنز که عرض ایتدکلری
رنک لطافتله کولکلزی، کوزیکزی جذب
ایدرلر. بر آن کلیرکه اواز هارغالیه بار پریشان
اولور، آيا قمر آتنده قالیر.

زوجه جمیل کور رسکنز که سزه لئاؤ
حیاتی افهام ایدر. بر دم کلیرکه ینه او یوز
حیاتک تحمل کداز بر بار مز عجز اولدیغی
سزه اعتراف ایتدیرر.

ایشته شوسراجه مینافامده علم و معرفت
قدن بشقه ییاداره هیچ بر حال سعادت مدار
یوقدر.

اوبخشايش عال العالم الہی هر صورتله
شائبه زوالدن مصون. اوساحه فردوسیده
بر نضارت دائمی رونمودنرکه اربابی اول
ذوق ایله سکون زار ابدیلرند مستغرق
فیض جاودانی اولورلر.

عالمه نه کم و ارایسه مقرون زوالدر
آدمده فنا بولیه جق علم و کمالدر.

شوحالده حیات فانیه بی ده، حیات
باقیه بی ده سرمدی بر سعادتاه محاط کورمک
مطلقاً کتاب علم و کماله مرهونددر.

بالکنز حیات فانیه بی نظر دفته آلوده
مزجاتی اونستنده استحضار ایتمک، کسب
معرفت ایچون بر حد تعیین ایلمک نه بیوک

غفلتدرکه انسان یس اون ستمده خاک عدمه
انقلاب ایتسه ده انسانیت صباح حشره قدر
یا برجای دوامدر.

جهان معرفتک وسعت خارق العاده سی
برده عمر بشرک عدم مساعده سی هر دقیقه
عیون اعتبار اوکنده جلوه نما اولمقده ایکن
تحصیل معرفت ایچون بر مدت معینه فرض
ایتمک نعم دنویه وسعادت اخرویه دن بالالتزام
محروم قالمق دیمکدرکه « بیلا نلر ایله بیامیا.
نلر مساوی اولورمی » حقیقت باهره سی
میدانده طور بیور.

انسانده دیده امعان لازمدرکه او حقیقت
عالیه دن استفاضه ایتسونده سعادت دارینک
انحرف علم و معرفتله قائم اولدیغی علم البقین
بیلسون، عمرینک هر دقیقه سنی بر آن قیمتدار
عد ایله کعبه عرفانه شتاب ایتسون.

ارباب ایقان ایسه بالطبع یوقظه دن
انحراف و میل سمت خلاف ایده مز لر.
زیرا شاهد دلر بای حقیقت هانکی
صورته تجلی ایتسه میال معالی اولان
کوکولری جمال جیلنه مقتون ایتمامک
قابلمیدر؟ ...

این الامین
محمود کمال

قارائینا

« قرائینا » که سی ایتالیان لساننده
« قرقلق » و یا خود « قرقدن عبارت » معناسی
افاده ایدن بر گلشه درکه بر ملکتی آنک خار.
جنده اولان بر لرده وقوعه کلن علل و امراض
مستولیه دن مدافعه ایلمک اصوله علم
اولمشدر. سببی ایسه امراض مستولیه دن
طولانی بولاشق عدا اولنان بر لر دن کلنری
قرق کون آیر یجه بر رده حبس ایتدکلریدر.
شمعدیلر ده قارائینالر بعضاً ایکی وحی بر کونه
قدر ایندیر لمکنده اولدیغی حالده دخی بواسم
عینیه قوللالمقده در. اشاغیده کور بله چکی
وجهه دولت علیه عثمانیه مز بر اصولی قبول
ایلدیکی زمان مرحوم عبدالحق ملا طر قدن
« اصول تحفظ » دنیلیمی تنسیب ایدلش
وقارائینا اجرا اولنان بر لر ایتالیانلر

الک اول « لازارنا » دیدکلری حالده لسان
عثمانی زده « تحفظ خانه » دنیلیمی دخی عبدالحق
ملا مرحومک شوصورت تسمیه سندن
قالمشدر.

اورو پاچه اصول تحفظ کرکی کچی اسکی
برشیدر. مبادیسی اون دردنجی عصر
میلا دی به قدر و ارمقده در. بو اصولک
ایجادی شرقی ایتالیانک و ندیک و میلان
و جنوه کچی بیوک شهر لری یا بلاشه مامقده
ایسه لرده بو تدییره الک اول و ندیکک باشلامش
اولسی متفق فیه کیدر. سببی دخی آفر بقای
شالی و سوریه طرف لر نده بری بری تعقیب
ایدن طاعون اولمشدر. اما توار یخک تدقیقا.
تندن اکلاشایدیغه کوره و ندیکلیلر یا لکر
آفریقاقا سوریه مواردانه قارشو کندیلری
مدافعه ایچون بو تدییره باشلامش دکلدلرلر.
طاعون بر آره لق اورو یا طرفه دخی کچه رک
بالخاصه اورو پای جنوبی بی سنه لرجه مدت
قاصوب قاووردیغندن و ندیکلیلر اورو پایه
قارشو دخی کندیلری مدافعه ایچون بو
اصوله مجبور اولمشدر. ذاتاً موقعلری بو
جز بر لر دن عبارت اولدیغی ایچون تدافع
و تحفظ بر امر دشوار دکل ایدی. میلان
و جنوه ایسه ده صکر لری و ندیکه پیرو
اولمشدر. اوزمانلر ایتالیان طرف لر نده
طاعون یوزندن خلقت نه قدر بیزار اولدیغی
حکایات شهوره صاحبی بو قاس بیله مقدمه
کتابنده اشارت ایلر.

اورو پاچه اجراسی ممکن اوله بیلن
تدقیقات تاریخیه اصول تحفظک قدمنی ایشته
یوبله اون دردنجی عصره قدر وارده بریلدیکی
و بو ایجادک شرقی دخی و ندیکلیلره و بریدیکی
حالده بزم جهت شرقیه جه اجرا ایده بیله.
چکمز تدقیقات بودقی دهاز یاده آرتدیر
بیلور. میلادک بدنجی عصر ینه قدر وارده
بیلور. او ایسه صدر اسلام دیمکدر. مدنیت
وانسانیت نافع بر چوق اختراعاتک، بوسسانک
شرقیه دخی مشرف بونسان اسلامیت بو
اصول تحفظ شرفنه دخی الکیز یاده لایقدر.
بعض یکمسه لر حدیث شریف اولمسنه قدر
ذاهب اولدقسلری حالده دیکر بعضلرینک
اصحاب کرامدن بر ذات حکمت سمانه عطف

مطابق نه بیوک فضیلت بترا اشتهای درین کمال محمدت وشکران ایله مقابله سته لایق نه مردانه خدمت نه شانلی انسانیتدر .

ترجمان مدلوللر دلیلی کجی کی تشو- یقلرده بولنیورسه ده بواصر خیره دلالتده دلیل یته مدلوللاری کجی کی . آجیدینی مسا- بقه ده عاجلاً مظهر ذکر جمیل اولدینی کجی آجلاً اجر جزیل او کدنی ده برنجی اوله- رق یته او دلیل آله حقدر .

ومن بفرس المعروف یجن ثاره
فعاوجه ذکر وآجلاه اجر
مکتب منکبه شاهانه
اخلاق وقواعد معالی
محمد سعید

هل یستوی الذین یعلمون والذین لا یعلمون

شاهد دلربای حقیقت هانکی صورتده تجلی ایته میال معالی اولان کولکلاری جمال جملنه مقنون ایتماک قابلمیدر؟

نعمت بصردن محروم اولانلر اتوار آفتابی انکار ایتمه لریله وجودینی هیچ بر زمان رد ایده میه جگراری کجی افکار مظالمه اربابی ده اضواء جهان آرای حقیقتدن استفاد حه ایده مدکلر ایچون اومهر پرتوبار سعادت انکاره امکان بوله مزلر .

خالبوکه بصربصرت صحبانی هر نزهده بر حقیقت کورسه اشعه حیات افزاسنه ذره لر کجی بیک جان ایله انجذاب ، نجوم زاهره کجی اطرافنه شتاب ایدر .

حقیقت ، شوکلزار بی بقانک مادی ومعنوی بقای نضارت و تزئید لطافتنه غیرت وساکان کلبن حیاتک دار بینهده استحصال رفاه وسلامتته همت ایدنلر عشاق حقیقتدرکه سائر ناس او قافله ناجیه نیک بینهده زانو بزمن سپاس اولغه مجبوردر .

محبوبه جان فزای حقیقت قبای زیبای معرفته بورو نمشدرکه دیده ابتضاری ظلمت نادانی ایله مستور اولانلر ایچون نیل وصالی سیر جمالی جدأ محالدر .

مزایای جلیله لسانیه بی اثبات ایتمک اکتساب علم ومعرفته بو وسیله ایله مشاهده دیدار حقیقته وابسته درکه ببولنده احراز موفقیت ایدنلر دنیا وعقباده صدر نشین بزم اجلال وحضیض جهاتنده قالانلر حیفا که وقف نکالدر .

بیانلر ایله بیلمیانلر مساوی اوله مزلرکه بو حقیقت جلیه بی کلام الله کوستریور . عارفلر او صاحب بصیرته بکزرلرکه چشم حقیقت بینلر یسه هر درلو اسرار منکشفدر . بر ذره ده بیکلر چه کونشله نورلر مشاهده ایدرلر . بر قطره ده دریالر ، نهرلر کوررلر . عظمت خالقنه حقیقتنه واقف اولورلر .

جهالده او ناینالره بکزرلرکه نظر- لرنده آفتاب بیله منکشفدر . بر دجای دهشت آورا یچنده شوخا کدان فانی به کلیر کیدرلر . بالعموم سکنه عوالم آره سنده « ولقد کرمانی آدم » نص جلیل شرف ناسیله اعزاز بیوریانلن انسانی بشر اولنفتات دیدکان الهی خصائص . میجله سنی بالکنز لطق ایله عقل ایله اثبات ایده منز . اولنطق و عقلی جواهر عرفان وادبته تشویف ایتمیچه کند- یسنی زمره انعامدن تفریق ایتمک قابل اوله منز .

خالقه ، مخلوقه قارشی وظائف انسانیه بی ایفا ایتمک ، شوکلذره بی بقاده بر راه مستقیمه کیتیمک مطلقا سراج معرفته متوقفدر . شو معیشتگاه فناءه نصل بر طریق مظلmeden کلأمش ایسه عالم بقایه ده اوله بر قررا کلق بولدن روان اولمامغه چالیشمق انسانیتک ایجابات طبیعیه سندندر .

مظهر خطاب « ومارسلناک الراحه » للاملین ، رسول القلین اقدمن حضر تلمری علم ومعرفتی شوامت مرحومه ایچون الک برنجی استنادکاه اولمق اوزره ارا نه بیور دیلرکه مهدهن لحده کیرنجیه به قدر طلب علمه مأمورز .

آر رسول الله اقتفا ، عمر عن یزلمری بو طریق فیض رنیده فدا ایدن اخبارات ایدای احترام و ایتمار لرنده کی مشعله سعادت

افروز معرفتله کره زمینی برضوه فیضا فیض ایچنده بر اقدیلر . خالبوکه بالکنز باشلرینه بر جهان عرفان اولان او ابرار ملت علم نامحدود عارفانه لری عظمت خالق لم یزله نسبتله جزء لایجزی مشابه سنده بوله رق « ما عرفناک حق معرفتک » مزمنه تهلیل آمیزله پیش قدرت الهیه سجده بر زمین عجز و انبهاک اولدیلر .

ساحه عرفان وحقیقتده قطع مراحل ایتمکجه انسانلر کندنی عجز و مستکنلری اکلایه رق کلبانک تکبیر ایله تزیین زبان عبودیت ایدرلر .

ایشته انسان ایچون عظمت خدایی ، برده کندنی عجز کلینسی بیلمک الک بیوک بر معرفتدرکه ذاتا حقیقت معرفتده بوندن عبارتدر .

عاجز انسان نفسنده بر قدرت جزئیته کورمکله میدان عرفانده نصل عرض اندام ایده بیلیرکه بر عصر لقی حیسانلری تحصیل معرفتسه . اکتساب حقیقته وقف ایدن عظمتی عرفا عمر لرینک بر طاقم قیل وقال بی مال ایله کچیدکنکی سوبلیهرک و اوبلا ایدیورلرکه حقیقت معرفت ده بوندن عبارتدر .

بیانلر ایله بیلمیانلر مساوی اولورمی؟ بیانلر نتیجه جهد و غیر تلمری ناچیز بر ذره دن ده اهمیت سز بوله رق قدرت حق تقدیس ایدرلر . بیلمیانلر ماحصل معرفتلمری عوالم علویه درجه سنده واسع کوره رک ضیحه پرواز فخر و مباهات اولورلر .

برنجی فرقه عارفین سالک راه هدایت ، ایکنجی قافله فافلین رهرو کرداب ضلالت اولور . بو حکمته منبدرکه نوع بشر سینه مادردن چقوبده آغوش خاک سیاهه تودیع وجود ایتمیجه به قدر اکتساب معرفته مجبوردر .

مزاجه قلیله ایله کشف نقاب حقیقته چالیشمق جزئی بر قوتله کره زمینی صارصق اماننده بولنمه بکزر .

خالبوکه اوله بر فکر غریبده بولانلر امللرینه نائل اولمق شوبله طور سون کندنی وجودلری ده کوز کوزه امحا ایدرلر .

اولان عمومیت آمده بود نیز. مانند زده قاور؛ واقعا افلاطونك « فضائل كندی مجلی بی بربرینه محبت و رذائل مرتکب بینی بالعکس بعض وعداوته جلب و دعوت ایدر. کورلمزی که صادق القول اولنر طوغری سویلیاناره و شایان اعتماد بولنار معتمد ومو. ثوق آدملره و حسن اخلاق احبابی اخلاق حیده اربابنه محبت دا ثامطر فدا کورینورلر. برسارق ایسه دیکر سارقه و کاذب باشقه بر کاذبه قارشو اظهار بعض زعداوت ایدرک الفت و مقارنتدن چکینورلر» دیمش اولسنه نظر آ سرق عفت کبی هر کس ایچون طلب اولنه حق صفتلردن اولماغله یا لکنز کندی منفعتی دوشنان خرسز صکره کندی مالی دخی جانور مطالعه و خوفیه فعل سرقک تعمیم ایتمسی استمز اما سرخوشده بویله؛ ایستلا- نك تمنی سرخوشك نشئه لیه چکی کینتمه در یوقسه خلق طرفندن اوله ابراملره تکلیفله نائلیت جاننه متمیدر.

الحاصل خیری شردن بلکه کوکی یردن فرق ایده میان لای عقل سرخوش ضرردن قوجنوب دا ثما نفعی دوشنان خرسزه قیاس ایدیلورسه عیاش قلاشدن فرق ایدیه مابمش ودعوای فلسفه دوزجه سفسطه و مغلطه دن عبارت قلمش اولور.

ضیع مانال بمارتیمی و النار قد یخدها لنافع امل اوغرنده تلف ایدتی فراندقلری سوندیر آتتی کاه اولفور ایکن آدم بزجه اکتساب محاسن اخلاقه تشویق بایزده ایراد بیورلمش و جناب متمم الاخلاق علیه صلوات الله الخلاق ائدمزک « لایؤمن احدکم حتی یحب لایحیه ما یحب لنفسه » حدیث شریفی ایه مؤیدو مؤسس بولنش اولان اوکلام حکمت قرین ابناء جنسزمه قارشو مکلف اولدیمز و وظائف اجرایی صورت واضحده تعلیم و تعیین ایدر بر اساس متین اولمغله اهل علم و انصاف زنده هیچ بروقت نظر حرمت و قوتدن دوشیمه چکی و اوله واهی اعتراضلرده بولناک

ومن یک ذاقم مر صریض یجید مرا به الماء الزلالا تعریفیه مقابله کوره چکی رهین مرتبه یقیندر .

اشته بواساس متینه مبتنی بولناک خصائل جیهلدن بری ده رقتدر که قوت غضبیه نك اعتدال درجه سی اولان شجاعتدن متولد فضائل جلیله دندر . رقت قوت غضبیه دن حصوله کلدیکنه نظراً اکلا شیهه جتی اوزره بر ملهوفه قارشو یا لکنز واه واه نغمه لریه او متأنک دردنی در شردمک دکل مالا و بدناً هر کونه فدا کارلنی کوزه آلدیره رق آتی تخلیصه بذل سعی و غیرت ایتمکدر . چونکه مشرع وحدت حقیقیدن نائل فیض وجوداومش و افاویق اخلاف توفیق باریدن ارتضاع شیر تربیده متساوی الاقدام و مقادربالمحظوالمقام بولنش اولان افراد انسانی علاقه اتحاد نفسانی ایه یکدیگره برادر حکمنده اولدیغی کبی .

رها قابل دکلدر غیره محتاج اولدن آدم کاه منتکش دست و دهندر بر ایچم صوده مفهومیته هیئت بشریه بی تشکیل ایدن و احق بر برینک معاوتبه دفع احتیاج ایده . بیان بی بشر اجرای افعاله تظاهر و تعاونه محتاج اولان اعضای بدنه شبیه و مماثل و بو جهته انبای جنسزمدن برینه اصابت ایدن فلاکت عینیه اعضای بدتمزدن برینه عارض اولدیغی صورتده جسد مزی سرا یا بحضور ایده جک اولان وجع و المه معادل بولند . یغندن بدتمزک اعاده تحت وعاقبتی ایچون نصل عضو دردناک افاقیتاب اولسنه بذل مجهود ایدر ایسک مصاب اولان اخوانمزلده اول وجهه ازاله اندوه و حزننه صرف وسع و غیرت ایتمیز . انسان اوزمان جمعیت بشریه اغضاسدن صایلمغه و حقیقه انسان دینلمکه جسیان اولور .

بی آدم اعضای یکدیگرند که در آفرینش زیك کوهند جو عضوی بدرد آورد روزگار دیگر عضو هارا نمائد قرار توکمز تحت دیگر ان بی غمی نشاید که نام نینهد آدمی واقعا تأثروافعالده هر کس بر درجه ده بولنوب بومقامک مراتب مختلفه و مدارج متفاوتسی واردر . حضرت شبلی قدس سره حیوانات حقهده وقوعه کلان ضرردن بیله متأذی اولورمش . یاننده بر حیوانه اورلسه

اثر ضرب مشارالیهک وجودنده کوربولو- رمش .

بو کیفیت دیده بصیرتی غشاوه تقلید ایه پوشیده اولنره مستور اولمغله واقف حقیقت دکل ایسکده خموضتی تخیلدن دندانه قاشمعق عارض اولدیغی و یرده یورندیکی حالده دوشمک توهمی بولنیان از بر مسا- فیهی یوسکک بر دیوار اوزرند قلع ایچون وقوعه کلان ترددک بادی سقوط بولندیغی ملاحظه و تشکردن صکره او مثلاً انفعالاتی قبولده عقل ایچون استکناه محل قالیه جعتی تسلیم و تصدیق ایه و همک امور طبیعیهده فعال اولدیغی منکرده دکلز .

او مقامی جائز اولان ارباب کمال کبی متأثر اولیور ایسهک مصیبتزدکانی جمعیتزدن آرمق ویا لکنز نفسمزی قایرمق کبی مروتسز- لکلری قبول ایدرمیز . مالا اغانه یه بذل تقدینه غیرت ایه برابر بدناً فداکارلغه مسا- رعیت کوسترین اصحاب حیث منظور نظر عبرت ایکن دیده بصیرتمزی آچغه کفایت ایتمز دکلدر . بدناً ایفای وظیفهه اقتدار مفقود ایسه بذل موجود ایتمیز . قلت مو-

جود مانع جود صایلمامشدر .
بث النوال ولا تمنع قلته
دکل مافیه نفع فیه محمود
جمعیت بشریه به ارائه منفعت تقدیر ماترم
وعالی بر خصلمدر که بر امر خیره تشویق
وذلات بیله بالذات او خیری اجرا ایتمک
کبی بر فضیلت اولمشدر .

دلوا علی الخیر ان لم تفعلوه نقد
جاء الدلیل علی خیر کمن فعلا
اشته که یرده خطو انداز خسارت اولان
یونان شقاوتکاراننک تجاوزات غدارانه-
سیله یووه لری طاغلمش و بعضیلری ابا
واجدادندن و بعضیلری جکر یارده سی اول-
دندن آیره رق نهایت اختیار هجرت ایتمش
اولان اخوان دینز بو کونکی کون کندیلرینه
کوستره جکمز مرهه منتظر درلر .

ترجمان حقیقت حاصلاتی بومه اجرین
نقراسنه اعضا اولحق اوزره بر نسخه فوق-
العاده نشر ایده چکی اعلان ایلدی .
وظیفه انسانی تعیین ایدن اصله تمامیه

موتہ نمائیل صابرق شہو تپرستان خلقہ کنڈینی حکیم طانتدرمش غافلردد عالمه کلش و : ذل من یغبط الدلیل بعیش رب عیش اخف منہ اللحم کذا

ذرائف نس تاخذ وسعما قبل ینسها ففرق جران دارعا عمر

کبی اومضونئی حاکمی منظوملر ایبات حکمیه میا سنده کورلمش ایسه ده رذیبتی فضیلت عد ایتمک غفلت و جهالته دال و او یله ادعا اصحابنک حکیملکه نسبتی صرف اتخاندرد.

قل للذی یدعی فالعلم فلسفه حفظت شیئا وغابت عنک شیئا

امام غزالی حضرتلری اسباب کبر و عظمتی بیان ایسدیکی صروده علم ایله کبر ایدن عالی بیله علمدان صابریوب « هله علم ایله ازانئه کبر و عظمته اجتسار عالمه قطعا یاقشه جق اطواردن اولیبوب بو حال و حرکت صاحبنک مورث تواضع و خشیت بولنان علم حقیقی به آشنا اولدیغنی بیلدیره جکندن کبر و عظمت حقیقته جهلی اعلان و بوجرا آتمه بولنان آدمه عالم اطلاقندن جاهل وصنی دها شایاندرد» دیمشدر.

کفته یونانیان پیغام نفس است و هوا کفته ایمانیان فرموده پیغام برست

هله اورو پالورک صنایعه کی تر قیانتنه باقوبده کندی اخلاق کتابلرینه باز دقلری سوزلری ده حکماء جدیده طرفندن یکی کشف اولنمش بر حقیقت صورتده تلقی ایدرک لسانتمزه نقل و مدققین اسلافنک تحقیقاتی میاننه بلاتدقیق ادخال و درج ایله فضیلتی رذیله رذیبتی فضیلته قارشدریره جق لقردیله ایله ذهن یورمقده هیچ بر فائده تصور ایدهم. افعال جمیله و قبیحه نیک یا شرعه و یا عقله یا خود عرفه تطبیق ایله بر بردن تفریق اولنه جنی مدققین اسلافنک اناز اخلاذ قیه سنده مصرح حتی عقندن متولد حیسبا فضیلتی قیابح شرعیه و یا عقلیه و یا عرفیینه ارتکاب قور قوسیه نفسک اجتناب اوزره بولمسیدر دیه تعریف اولندیغنی صروده قیابح بوقیدلر ایله تشدید اولنمش شونک ایچو ندرک شرعک تعیین ایسدیکی قیابحه که مر تکبئه فاسق دینیلور عقل واقف اوله مز، او بابد

کوزدن محروم اولدقده فضل عمی ایله متصف اولورسه نفس دخی عقل غریزیدن مهجور قالدقده اولوجه ناینا اولور. کوزر آیدینلق اولمیان یرده فصل قوتلی کورمه مز ایسه عقل دخی نور علم ایله تقوی تیاب اولمدنی زمان بصیرتجه اول صورتله حدت و قوتدن قالور.» دینلمشدر.

بو حالده دین و تربیه ایله تکمیل و تظاهر ایتمکجه خطا ایده جکی بیان اولنان وجدان عقل مطبوع و تمیز و تفریق قوت بخش اوله جق تربیه و عرفان عقل مسموع ذمک اوله رق وجدان ایله عقل سیان بولنه جفتدن بیلدیکمز عقله بدل نه اولدیغنی بیلدیره مه. جک درلو درلو و صفرا ایله وجدان کلبه سنی قوللامق نه ثمره حاصل ایده بیلور. مجرد خالف تعرف قضیه سی تشویقنه تطبیق حرکت ایله شهرت قزائمق دینسک اخلاق حمیده دن بحث قیذنده بولنانلرک کیفیتجه ردا ت فضیلتی رذیلتیه تحویل ایده جکی بیللملری لازمه ذندر.

ترجوان النجاة ولم تسلك مسالكها ان السفينة لا تحمى على الیس

کتاب اخلاقیه مزده حسن خلق ایله انصافه تشویق باینده « انسان دیکر لری طر- فندن کندی خفتده اجرائسی خوش کورمه جکی بر شیئی باشقلرینه با یا ملیدر » بوللو مسطور اولان کلامه دخی اورو پالوردن قانت « برعاش مبتلا اولدیغنی عشرته ارقدا. شی تشویق و تشریک ایدر » دیه اعتراضده بولنوب موافق حکمت کورمامش و! کابدل « اولوجه حرکت ایت که فلفل برقاعده عمومیه اولسون » دیمش دیه قانتک سوزینه رجحان و متانت فرمکده بزجه یاقیشق انز بر حرکت هله اهل و قوفک حرمتی سلب و نفرتی جلب ایدر بر جرأندرد. او کلامه توفیق حرکت ایدمک آدمده بر درجه به قدر کمال فرض اولنمش عمومیته مانع کور- ربیلورسه قانتک وضعه چالش دینی اساسده کال ارانلمیه جقمیدر؟ ارانلمیه جق ایسه عیا. شک ماده قرض اوله رق کوستریلان ابتلایه تشویق بر ذالت ایکن فضیلت حکمنی آوزر. ماده قرض اوله مز. ارانیه جق ایسه متصور

عقله مجال بوقدر. و عقلک حکم و تدبیر ایله. جکی قیابح که طبعه ملایم اولیبوب و یا عقلا موجب مفسدت بولنوب فاعلنه مجنون دینان شیردر انلری ده عقل تعیین ایدر. او بابد ده حا کبر الکنز عققدر. و اهل عرفک واقف اوله بیله جکی قیابح که متجاسری سزای ذم اولوب ایله و ضفیه توصیف ایدیلور بونلری ده اهل عرف بیلوب تعیین ایدر. ایضاتی مین ایکن اورو پالورک « فارق خیر و شر وجداندرد » کلاملری نه دن تعمیمه چاشملی؟ الدیغمز مقیاس جدیده قیاسی؟ بونده فائده مشهود و درکار ایدی. انده نه واردرد. فضیلت و رذیبتی تفریق و تعیینه صالح المزده بر میزان اوله بیلیمک ایچون بر چوق تقییدات ایله تصحیح عیاره احتیاج مس ایسدیکی آشکاردر. ایمدی اوله تفصاتی عیان بر شیئی میزان طر ندرمغه اوغرا شمعق ذهن قارشدرمق دکیدر؟ خصوصیه فارق صفتدن حاکم دینلمک استلیدیکی اکلاشیلان وجدان ازمه ده محکم حکمنی آوب حاکم عقل اولور بر طرفندده وجدانک خطا ایده جکی اورتیه قونیلورسه بولبه کاه حاکم و کاه محکم حکملر ایله مختلف رنگ و شکلدرده کوستریلان مرام انظارسامعینه قارشومستور و محبوب قالمز می؟ و بوقوری کورلنی بی چیقاران کیمسه نهایت نه اولدیغنی اکلایه میان وجدانلردن ضادر اوله جق « اسمع جمعجه و لاری طحننا » ضالربنه مغلوب اولمز می؟

روش افاداته نظر آ بو وجدان نظم آتیده ایکی به منقسم بولندیغنی بیان بیورلمش اولان عقلک مطبوع قسمی اوله جقدر. رأیت العقل عقلین قطبوع و مسوع ولا ینفع مسوع اذا لم یک مطبوع کما لا تنفع الشمس وضوء العین ممنوع ذریعه ده ودیعه ایضاحات بدیعه دن اوله رق عقلک اشبو مطبوع و مسموع قسملری لایقی وجهله اکلاشلق ایچون کوز و کورمه نیک محتاج اولدیغنی آیدینلق بر مثال صورتده کوستریلوب « نفس انسانیده عقل مطبوع بدن ایچون جارحه تاظره و عقل مسموع نوروضیا منزله سنده در. بدن

جنت کتبرکه منوطدرکه کره زمینده بولنان
مليون ناله نفوسک هان عمومی بر حیات باقیه
نک موجودیته قائل اولمشدردر. بناء علیه
اوحیات باقیه ادراک اولدینی وقت بالطبع
خالقمز جانبندن محاکمه ایدیله جکزر. اوراده،
اومشکل موقعه بزم ایچون اسباب اعتذار
تدارکنه اصلا امکان یوقدر.

جناب حق دنیاده بزه — خیر وشری
تمیز یازده بیه جک — بر عقل و پردیکی کبی
شاعر اوصوابی، کر یوه خطایی کوستره جک
بر دین فیوضات آکین ده احسان بیورمشدر.
دین سایه سنده بیلیورز که جهانک هر
طوری، هر حالی نقش بر آب قیلندن سریع.
الزوالدر، حکمسزدر. حیات فانیه مزک بر
قیمتی وارسه اودها کتساب حسنات ایتمکدن
دنیاه نصل بادیست اوله رق گلش ایسه ک
آخرته ده اوصورتاه کیتماکه چالیشمقندن
عبارتدر.

انسان اودرکه نفع ناسه وقف وجود،
اقتداری هانکی جهته کافی ایسه اونکه جلب
قلوبه بذل محمود ایدرده وجودی برحقرة
مظلمه ده قالدینی زمان بر چوق کولکلردن
چقان، اللهم کیدن کلبانک درود و سپاسی بر
مشعله لمعات افروز کبی بالای تربتنده متجلی
کوزر.

ایشته اودمدرکه «خیرالناس من ینفع
الناس» حقیقت ساطعه سنک — ترک ایستدیکی
جهان فانیته اذواق کونا کونی آرمسنده اک
معنا — بر ذوق حقیقی اولدینی کندیسنه
انفهام ایدر...

عدالت الهیه، مرحمت سبحانیه او قدر
واسعدرکه هیچ بر فرد وسعنگ خارچنده
بر تکلیف مالایطافه هدف اولمز. هر کس
اقتدار ذاتیی نسبتنده بروظیفه یاه مکلفدرکه
اووظیفه بی حسن ایفایه مجبوردر. عکسی
تقدیرده عندالله مسئول اولور.

بزرکه اسلامیت کبی بر نعمت عظمی به
نالایتله سالک ادا نمجاز.
بزرکه عثمانولوق کبی بر شرف مخصوصه
مظهر یته واصل مرتبه اقص الغایاز.
بزرکه شهریار بی مدانی سلطان (عبدالحمید

خان ثانی) اقدمز حضر تلی کبی برخایفه
بی مشاک، بر تاجدار موهوب الکمالک
عصر مسعود خلاقنبا هیاری ادراک ایله حائر
نصاب مباحاتز.
اسلامیت که بمحمدالله دارینده سعادت میز
نگفل ایشدر عثمانولوق که ساحه عالمده بزم
ایچون یک محترم بر مقام عال العال تخصیص
ایلمشدر.

اوشه شاه عدیم الاقران، اوخلیفه کالات
عنوان که دین و ملتک شایع اعلا، دولتی
ایصال درجه علی الاعلی بیورمشدر.

ارتق نائل اولدیغمز الطاف مالانهایه
خدایه قارشو عمر میزک صوک دمنه قدر ادای
شکر و سپاسه دیناً و جदानاً مأمورز. بو وجده
ئب سپاسی ایسه یالکزر کندی وطنمزده کی
مددجویانه دکل، بلکه بالعموم سکنه ارضه
بیاه معاونت ایلمک صورتیه ایفایه اهتمام
و «خیرالناس من ینفع الناس» سر جلائل
آراسنه مظهر یته بذل جل و اقدام ایتمکه
مجبورز.

«انالله لایضیع اجر الحسینین»
ابن الامین
محمود کمال

اخلاق عالیه

آدی زاد طرفه معجونیت
از فرشته سرشته وز حیوان
کر کند میل این سو دمک ازین
ور کند قصد آذشوده آزان

مدینه علمک بابی و بابی طالبان بقیته
مرجع و مأبی اولان حضرت علی کرم الله
وجهه ورضی الله عنه اقدمزدن منقول
اوله رق اخلاق جلالیده تفصیلی کوردلیکی
اوزرده نفس انسانیتک علمیه و شهویه و غضیه
اوله رق من عندالله مالک بولدینی اوج باطنی
قوتدن انسان قوت غضیه و قوت شهویه تک
مانعته میدان بر افرزده بولری قوت علمیه تک
حکم و اشارتنه منقاد و کالات علمیه به
ظفر یاب اولوق امر ننده کابینی التزام ثبات
واقدام ایله تحصیل مرام ایدرسه ایکی قوی
مزامحه قارشو اختیار اجتهاد ایله ایلر و لمش

اوله جفندن حصول کالده مانع و مزاحم لری
اولیان و مقتضای خلقت اوله رق رسیده کال
اولوب او بابدله اراده و اختیار لری بیله بولنمان
مالانکه کر امک مرتبه سندن دها عالی بر
درجه یه تعلی و بالعکس قوت غضیه و شهویه.
نک قوت علمیه یه غلبه کوستر ملامینه اغماض
عین ایله جک اولورسه بهائم مرتبه سندن
دها اشای بر منزله یه سقوط و تدنی ایش
اولور.

اولک کالاعلام بل هم اضل
حیوان کندنده شهوت و غصبه قارشو
وازع اوله جق علقک ققدانی سبیله نقصانده
معدوردر.

اقبل علی النفس فاستكمل فضائلها
فانت بالنفس لا بالجسم انسان
ارسطاطالیس دیمشدرکه «اگر برینا
ایله بر اعمی قویوه دوشسه لر بدیشکلکده
بولر شریک بولنسه لرده اعمی کندنده اسباب
احترازک ققدانندن طولانی معدور و طوتیلور
بینا ایسه تقصیری سبیله معاتب و ملوم اولور»
فلیر فی عیوب الناس شیء کتقص القادرین علی التمام
چونکه مخلوقات و مصنوعات بالجمله موم.
جودانک خلقت و ایجادی بر رحمت و فائده به
مبتی اولوب شرف و فضیلت حکمت خلقت
و ایجاد نه ایسه بروجه مطلوب آتی ا کمال
و استحصالده و رذیلت و دنائت ایسه جهت
اکاله اقبال کوستر لیه رک مقصدی ترک و
اهالده روماندر. مثلاً بر آت را که اقتیاد
و حکمت خلقتی اولان سرعت حرکی اعتیاد
ایتمز ایسه اشک منزله سنه ایندیر یلوب تحمیل
باردسزا کور یلور. نته کیم بر قلیح مطلوب
و جهله کسمز ایسه دسترده نوسندن صاییلور. اشته

انسانده خالقتنه و نفسنه و انبای جنسنه قارشو
مکلف بولدینی وظائفی ادا و ایفاده تجویز
تراخی و قصور ایله جک اولورسه سعادت
فضیلتدن دور بلکه نام انسانی به لیاقت شره
فندن مهجور قالور.

سزای نام انسانی قبول پاک کوهردر
بیابانده اولان هر سنک بی قیمت تکین اولمز
«انسانجه شرف و فضیلت حظوظات
نفسانیه به تبعیتدر» سوزیله مقاصد شهوانیه
سنی اجرا ایتمانلرکه وجودی عدمه و حیاتی

بیه روان پاک بشر اونی نشیمنگاه ابدینه
قدر برلکده کوتورر.

حضور رب العالیمده، دم رستاخیزده
تدقیق آمال، محاکمه افعال اولدنی زمان
جهان فایده اکتساب ایتدی کمز او ذوق
بر ذوق حقیق اولدنی بالای سر مرزده لمعه
باش سعادت اوله رق اثبات ایدر.

ایشته حیانتک الکی بیوک لطفی، مزرعه
آخرت اولان شو خاکدان فاتک القیمتدار
محصولی مقاله مزک سرلو حسنی ترین ایدن
« خیر الناس من ینفع الناس » حکمت جلیله
سی ایه استیناس ایتمکن عبارتدر.
بلکه حیانتدن مقصوده او حقیقی
استحصالدن کایتدر.

رضای الهی بی تحصیل عزم پیامبر
یسنده سنده بولنان اخبار امت عموم ابنای
نوعه، بلکه کافه مخلوقات فارشو کوکلنده
برحس شفقت طاشیرک بر تیمک کره سی
بر مریشک اینی، بر سالخورده نک عفانی،
بر فقیرک او ایلاسی. حتی بر قوزینک فرادی
اولقی، اولجلیکاه الهی بی متأثر ایدر.
مخلوقاتی بر سعادت دائمه ایچنده کورمکه

صرف یارای، بو یولده جانی ده فدا ایلر. . .
ابنای نوعه معاونت ایتمک نفع ناس
ایله خیر الناس اوله نک اقسام عیدده سی
واردر که بر جاهلی شاهراه معرفته سوق
ایتمک، بر مرضی تدای ایلمک، بر بیجا
زده سی سوندریمک، زده ندای استمداد
ایشیدلسه اوزایه قوشمق احسان الهی
اولان مزیت مکرمه بشریه بی اثبات ایده بیله.
جک اعمال مبروره دندر.

یوقسه هر درلو اقتدار بی کندی نفسنه
حضر ایله دنیا ده نه قدر سعادت وارسه
جهنمی شخصنده جمع ایتمک جالبشمق
شرف انسانی بی اخلال ایلمک درکه او یولده
اکتساب اولنه حق صفات حکمی بر قاج
دقیقه دن عبارت قایلر، خماری ایسه صباح
خشره قدر سورر.

هر نه صورتله اولورسه اولسون بر قلب
درد آزمانی اراحه ایتمکن، مشروع بر
مسئولی بلا امتنان اسعاف ایلمکن متولد

ذوق طبیعی شو کلزار بی بقانک کلندن،
بلبلندن، نایندن، می ندن، کوزلندن، اقبل
لندن، اولادندن خلاصه هیچ بر شیدن
استحصال اولنه مزکه الله یولنده ابراز حسنات
ایدن، حسبه الله نفع ناسه چالیشان ابرارک
بر ایتسام اخروی، بر نشاط معنوی ایله عزم
کلشتمرای عقبا ایتدگری هر بار مشهود دیده
اولو الابصار اولور.

برحس رضا جویانه ایله وقوع بولان
حسناتی متعاقب کوزلرده ایکی قطره اشک
تأثر کور بلورکه او کوز یا شلری عنایت الهیه
مقابل بر شکرانه حکمنده تلقی اولتور.

چونکه کر به کرک مفرح، کرک مؤلم
برحس تأثرک نتیجه طبیعی سیدرکه جبر نفس
ایله انسان اساله دموع ایده مز. ذاتاً بر
حقیقت محضه اوله رق قبول ایدلشدرکه هم
جنسک آلامندن متأثر اولمق خلقه انسان
اوله رق برادلمغه متوققدر.

هر درلو تعبیراتیه محتاج مرحمت بر
سفات دیده نک فر یاد آشدنی ایشدیده
متأثر اولماق، متأثر اولور بده عداستطاعه
امدادینه قوشماق انسانلک لازم غیر مفارق
بولنان حس مروته تطبیق اولنه میه جق حالات
غریبه دندر.

« مفخر حکما، سعدی عرفان پیرا »

- « بی آدم اعضای بکدی بکند »
- « که در آفرینش زیک گوهرند »
- « چو عضوی ببرد آرد در روزگار »
- « ذکر عضو هارا نماند قرار »
- « تو کز محنت دیگران بی غمی »
- « نشاید که نامت نهند آدمی »

مشو سیله صدد بخمه عائد بر بیوک حقیقت
ابراز ایتمشدرکه آنی ایضاح ایچون صحیفه لر
طولدیرمق لازم کلیر.

الطاف صمدانیه قارشو وظائف
شکر و سپاسی ادا ایتمک یالکر لساناً (حمد
اولسون یار بی) دیمکن عبارت دکلدر .
(فلان افندی علمدر، فلان ذات زنگیندر)
دنایدیکی وقت دائمه فضائل اخلاق بشریه بی
نظر اعتبارده بولندیران دقیقه بیان دیرلرکه
« اوافندی علمندن، بر یکی ذات ثروتندن
طولای جناب وهاب کریمه شکر ایتمشیدر،

ایتمش ایسه کندیلرندن استفاده ایدنلری
کوستریکر . . .

« اوت اقدم آنلر کیجه و کوندز جناب
حقه عرض شکران ایدرلر » جوانی ویرسه
سائل بوسوزده کولر. زیرا الله والجلال
آنلرک شکرینه محتاج دکلدر . حثک امر
ایتدیکی شکر، فعلاً ابراز اولنان حالات
متشکرانه درکه بر عالم نائل اولدنی نعم معرفندن
ناسی مستفیض ایتمکه، بر زنگین ثروت
وسامانندن انبای نوعی مستفید ایلمکه تحدیث
نعمت ایده بیلیر.

خیر الناس اولمق ده بو دائره داخلنده
حرکت ایتمکه و ایستدر.

انسان ایسترسه علماً فرید دوران، ثروتاً
وحید زمان اولسون، کندیلرندن استفاده
اولنه میورسه آنلرک عاداتا حجر و شجر دن
ذره قدر فرق یوقدر. حالبوکه ارباب بصیرت
احجار و اشجار دن زده عبرت آیلر. زیرا
انسانلر ایکی سندن ده استفاده ایتمکده درلر.

ارتق طاشدن، اغاچ دن استفاده
اولسون ده اشرف مخلوقات بولنان نوع بشر.
دن، علی الخصوص نوع بشرک افاده مقدر
قسمندن استفاده قبولری مسدود اولسون
رواییدر ؟

بو حالی تخیل ایتمک بیه عالم انسانیه ایراث
شین ایده چکنه شبهه می واردر ؟
هاه خلقه لساناً، قلماً، بدناً، تقدیرگونه
معاونت و عنایت ایچو بده دنیا ده انبای
جنسک معاوتتی، عقبا ده جناب حثک عنایتی
امید ایلمک که دن بیچمک خویاستنده بو نغمه
بکزرر.

« لن تالوا البر حتی تنفوا مما تحبون »
اگر حیات، عمر طریبعیدن عبارت او
ونیک و بد افعال یالکر شو رواق بی ستو
قالسه انسانلر ایچون ابراز نضائیه، خیراله
اولمغه قطعاً زوم کور یله مز.

طبیعت بشریه ده اساساً مکنوز اول
مروت و میل حسناتک فعلاً اظهاری حال
بر ذوق مخصوص مقامنه که چکنی لوحه
دن سیلمک ایجاب ایسته بیله بر عالم ایدر
بر یوم جزانک وجودی انکار ایتمه

توصیفه کیریپور. اوچنجی فصاده ایسه تسلیمت وظیفه پرستانه بی، امتثال مطاوعتکارانه بی، سوه رگ ایستیه رگ امر آمزه تبعیت ایتمکی تعریف اییدیور. تسلیمتک اطاعتنه فرقی اراؤه ایلیور. « تلق اولنان بر امر اجرا اولنجه وظیفه اطاعت ایفا ایدلش اولوره. تسلیمت وظیفه پرستانه ایسه خاطر ده بر اثر ایدی بر اقریه. اطاعتن زیاده توکله مناسب و مشایقی وارد... بوندن بشقه اطاعت اشخاصه قارشی اولور. تسلیمت ایسه بالجله احواله قارشیدر. لك چوق کثیر اطاعت ایتمکی بیلیر. فقط بواطاعتلری برتسلیمت وظیفه پرستانه حالده بولندیرمق منته مالک دکلدیر. حال بوکه قانونک هر امر به سوه رگ سوبه رگ امتثال ایده میان، عسکر لک هر حاله هر مقضا. سنه تسلیمت نامه ابله رضا کوستر میان بر عسکرک بیون مدت خدمت عذاب ایچنده کچر. تسلیمت وظیفه پرستانه ک بر چوق قیمتی مکافاتلری وار دره ک سرور و شطارت، صحت و عافیت، فلسفه عسکر به بوجه به داخلور.

« تسلیمت وظیفه پرستانه خارجنده کی حرکات و تفرکات مضر اولدنی قدر معناسدیر. هیچ بر فردی عموم عمر بی عسکر لکه وقف ابله کیمسه اجبار ایده من. احواله بر انسان عسکر لک هر درلو ایجابانه احتمالاتنه، مشاق و مزاحمه عرض رضا و تسلیمت ایده میجک ایسه عسکر لکه وقف حیات ایتمک تشبیه بولئامی، بوتشبدنه بولندینی تقدیرده ایسه کندی آرزو و اختیار به درعهده ایتمکی وظیفه له ندا کارلر قارشی تنقیدات و شکایاته قانقیمیلمیر » ما آنده اداره لسان ایلیور. بعده استخفاف حیات و شجاعت شیرانه فصله کچور : « قدرتک فوخته برایشه آتلق یاخود قرائ احواله کوره نتیجه سنده امید موفقیت مان معدوم اولان بر تشبیه کیریشمک شجاعت شیرانه، شجاعت ندا کارانه دره توکلدن نشأت ایدر » دیور. عسکر لک بو بیوک فضیلتده مکنوز اولان علوتی تصویر اییدیور. استخفاف حیات و شجاعت شیرانه ک هنگام حریده اولدینی قدر زمان صلحه دخی تمجیل ایده بیله کجکی ایضاح ایلیور. بو فصل ایله بشیجی بابه دخی نهایت و بریور.

« آلتنجی باب »

بو باب کاملاً فضیلت عفو و صرته تخصیص ایدلشدیر. بومزیت جلیله، بو وصف جیل : (مادونه، اقران و امثاله، مافوقه قارشی عفو و صرته) صورتنده اوچه تقسیم اولئشدیر. برنجینسک وظیفه، ایکنجینسک فضیلت و اوچینسک علوت بحضه اولدینی کوستر لشدیر. قوت ماقس بومئو اوقدر کوزل، اودرجه اطرافلی و مکمل یازمش باخصوص بومناسیته عزت بقنی، عفو و صفی، حسن انقبای، منفعت پرستلیک، حمد و رفاقی، مسلک مجتبی

تصویرده او صرته بهار ت و موفقیت کوستر مشدره برقرره اجمالیه ایله تلخیصی ممکن دکلدیر.

« یدنجی باب »

مؤلف بو یاده عسکر لکده زمانک صورت استعمانی کوستریور. « عسکر لر عطا لئپرورد. حیات عسکر بهده تیرور لک غالبدر » ادعا سنده بولسان لک نه بیوک خلیایه دوشه ک لری ایات اییدیور. مسلک و وظیفه لر نیک تنوعی حسینله صنوف عسکر به نک قابل تعداد اولمان اشتغالته بر نظر عمومی عطف ایلدی صرعه حرکات بد- نیعی، تنوع علمیه بی، بنیجیلک ومع تعلیمی، السنه متعدده تحصیلی، طووغرافیا مطالعاتی هر صنف عسکر ایچون ممکن الاستفاده اشتغالات نافه دن اولق اوزره بالخاصه ذکر ایدرک بعده مؤلفات عسکر به نک فائده سندن اهمیتندن، بوکا مصروف اولان زمان و هتک قدرندن چیتمندن بحث اییدیور. نهایت فضیلت (علوجناب) نقل کلام ایلیور.

« سکنجی باب »

مؤلف بو بحثه شو صورتله باشلا یور : « بالجله فضائل عسکر به نک منبعی، منشای علوجنابدر. علوجنابی قالدیر یکنز : تولید حسنات ایدن نشیبات نخبیانه و مروتندانه دن هیچ بر اثر کوره من سکز. علوجناب بعضاً جناب حقک بر موهبه منصو- صه سیدر. بعضاًده روحک انفعالات نفسانیه به غلبه سی نتیجه سیدر. تقدیر اوله کوره برخصت، تقدیر نانی به کوره بر مزیّت و موفقیتدر. »

قوت ماقس بوق متعاقب علوجناب عموم انسانلرجه میل فطری اثری اولدینی بیخته کچور. « ظنمه کوره علی الاکثر علوجناب انسانله برابر قدرمن ساحة شهود اولور ایسه ده اسباب ععیده دن طولانی بالاخره ضعف و خلل بولیور. چو- جققلده، سوء تربیه، کنجیلکده افراط سفاهت و تمایلات ردیه شبایته آشوری تبعیت، سن کالده موجب یأس و فتور اوله جق و یا فساد اخلاق انتاج ایده جک احواله تصادف، اختیار لفته نصف مادی و معنوی و یا مصائب عظیمه بو اسبابک باشلیجه لرندر » دیور. مع هذا چو جققلده و یا کنجیلکده غائب ایدلن علوجنابک عقل و تجربه و سن و سال کاله ایدر کج تکرار عودت ایده بیله- جکئی، حتی درس فلاکتک دخی بو یاده تأثیرات حسنه سی کور یله کجکی بیان اییدیور. علاوه ده : « بومالده بولنانلر علوجنابه یگانه چاره سلامت اولق اوزره صاریله چقری جهته برده اواحسن نجبی اولنجه به قدر ترک ایدلر » دیور. علوجنابی [اولان انسانله برابر طولان یشایان اولن علوجناب، ثانیاً بده قلی تزین ایتمش و بر آرملق زوال بولوق تکرار عودت ایدلش

اولان علوجناب، و ثانیاً ظهور ایدنیک قله طول مدت بیگانه قالمش اولدینی حالده بالاخره اظهار تجلیاته باشلامش اولان علوجناب] نامیه اوچ طبقه به آیره در هر طبقه اصحابه آیری آیری نصایحه بولنیور.

اوچنجی طبقه ده بولنان اشخاصده علوجنابه سرورشته. تمجیل اوله جق اسبابک که مهی حسن تقلید و تقدیر اولدینی جهته آنلرک بوکتایی کمال دقتله مطالعه ایتلری توصیه اییدیور. علوجناب سلک عسکر یده هر یردن زیاده لازم اولدینی حالده حیات عسکر به نک بالعکس بونی غائب ایتمکه سبب اوله جق احواله هر مسلکدن زیاده معروض بولندیغی اراؤه اییدیور. « یجه ضابطلر کوچک زبیه لده آثار علوجناب اظهار ایتمکده لر ایکن بیوک زبیه لره وصول بولنجه معتبر نه بی رحانه معاملاتده بولنجه، اسانت جسمه کسلیکه باشلا لر » دیور.

« علوجناب عسکرک بر رفیق غیر مفادق اولمیدر. کرک وقت خضرده کرک هنگام سفر- ده، کرک دوستلر به کرک دشمنلر به اولان معا- ملاتنده، چادرده ویا مذهب بر صالحونده دائماً کندینی تعقیب ایتلیدر. علوجناب اولقسن بن افعال و حرکات عالیه میدانه کتیر مک خالدیر. علو جنابه مالک بر انسان ایسه - طالع کندینی نصل بر موقعه بولندیر سره بولندیرسون - بر شخص عادی دکلدیر.

« اسالاس سعادت اولان کافه فضائل قلبیه آنک پرورده کالاتی اولدینی جهته بختیارلقی علو جنابه وایسته در » سوزلر به اترینه نهایت و بریور. مظهر

« خیر الناس من ینفع الناس »

لذاذ کونا کونشدن هر کون بحث ایتدیکمز حیسانک انسانلره ک بیوک اظنی ندره ؟ ..

بو سؤاله قارشو « کلوا الناس علی قدر عقولهم » دأرهنده و یریه جک جوابلر ایچینه عافیت، ثروت، حیثیت، عشق و محبت، حضور قلب ... و هلم جرا بر جوق اسباب سعادت موجود اوله جتی کجی بولردن بشقه ک بیوک بردوق، ک مهم بر سعادت وارد دره شو اوج یش کونلک حیات فانیه مزله برابر یامال زوال اولمز. نشه سی خمار سز، بهاری خزان سزدر.

حتی اودوقی، اوسعادتی احاطه ایدن وجود باد صرصر ممت ایله نابود اولسه

فائده‌سز بر مقایسه تأسیس ایدرک غرور کزی اوقشامق ایچون فکر کز به تبادر ایدن فضا تا کزی قابلیات کزی، ثروت و اهلیت کزی اونوتکیز. بو سایه ده سعادتک منبع حقیقتی اولان (حالندن خوشوند اولق) نتیجه سته نائل اوله بیلیرسکیز. یته بوسایه ده بر عسکر ایچون روحک اذک قیمت حال کماله یعنی حیاتک هر آتنده اولوی سکون تام واعتنال دمله تلق ایدیرن تسلیت و وظیفه پرستانه منزله و وصول بولورسکیز « سوزلر یله نهایت وریبور.

استحقاق نفسی فضیلت اطاعت تعقیب ایدیور. قوت ماقس اطاعتی تعریف و غیرت فدا کارانه ایله جهت موافقتی بیان ایتدکن سکره اطاعت ضبط و ربط عسکرینک اساسی اولدیغی، اطاعتک اساسی ده منفعت شخصیته تک منفعت عمومی و آکنده غیبوتندن عبارت بولدیغی ایضاح ایلیور. «وظائف عسکریه منری در پیش نظر تدقیق ایدن عقل و حکمت لسان معنوی سایه عسکر لره توضیحی و برر:

- ۱ — قبل الملاحظه اطاعت ایدیکیز.
 - ۲ — ملاحظه یی یالکن استفاده معنویه کز ایچون پاییکیز.
 - ۳ — بوملاحظه ده انفعالات شخصیته، منفعت سکره، خود بینلکه قایل بقدن سوک درجه مجاہت ایدیکیز.
- ایشته اطاعت عسکر یه تک بر تعریف مجلی! « دیور.
- اطاعت عسکریه حقیقه نمونه امتثال اوله جق بعضی مثاللره اذک عادی بر نفر کز عدم اطاعتندن متولده مناسبات عظیمه یی کوستر وقوعه لرتقل ایدرک تواضع و محویت فصله کچبور.

بر عسکرک - نه قدر ذی اقتدار اولسه - قدرت بشریه تک نسی اولدیغی کوز اوکنه آله رق دائماً کندنن مقدر تک چوق کیمسه لر بولدیغی اصلا خاطر ندن چیقار ماسی لازم کلاچکنی و بوتقله نظر دن کرک بالذات کندی نفسنه و کرک دیگر. لر یته فارشی اظهار تواضع و محویت عقل و حکمت و حق و حقیقت سوقبله مجبور و مأمور اولدیغی کی مرتبه و قابلیتجه مادوننده بولناظر حقیقه دخی عینی صورته تواضع کوستر می هر وی انسانیه مقتضاتندن بولدیغی اثبات ایدیور. تعظیم و رعایت فصله کچبور.

مؤلفک بو بایده خلاصه مطالعاتی شو اوج چاهده مجمل کوره بیلیرز.

« بر عسکرک آمر لر یته فارشی حرمت قلبیه سی آز و یا جوق اوله بیلیر. حتی سوق بشریت ویا الجای احوال ایله آنلری سومیه بیلیرده. لکن هیچ بر زمان آمر لر یته تعظیم و رعایتده حضور ایتی معذور طوطیه ماز

اوجینجی باب بوراده نهایت بولبور.



« دردنجی باب »

دردنجی بابک برنجی فضلی فضیلت سکونه

تخصیص ایدلشد. بوراده تر فیک، تفتیک هپ تقدیر الهی ایله جلوه نای حصول اولدینی، جناب حنک ارباب سکونی هیچ بر زمان محروم و مأیوس بر اقیه جنی یك حکایه ایضاح ایدلش، بر ارقدا - شک فضا تر قیبتی کورد بکندن طولای اوزلک ویا بر نیاز واملنک تاخر حصولندن طولای مضطرب اولق عسکر لکه یاقیشیه جتی بر حرص غرب اثری اولدینی کوسترلشد.

مؤلف بر جوق بحر و مینلره، فلاکتلره اوغرا یه رق غایه یأس و نومیدی به دوشن و بو یأسک بو امید سزلکک سوقبله اختاری خاطر لیان غافل بدختمه خطاباً بوصولته تفسیر حقیقت ایدیور.

«... ظن ایدیورسک که بتون عالم سندن بوز چورمش، طالع حکمکده مسعودانه برنجی کوستر مامکه عزم ایشدر. بحال ایله، بو یأس ایله هر شیئی، و الهی، سنی سون سنی سومکنده اولانلری، جتی الهی کونوتیورسک... فارشیکده شیطان قیال اختار شکلنده متجم کور بیورسک... طالعیز بیچاره! باقی فالان قوای قلبیه کی طوبلا. بوخیال هائل پیش نظر کدن دفع و طرد ایت!... کوز لر یی آهرق و جسارتی جمع ایدرک هوسات و انفعالات خسیسه بشر به دن متحصل شوکر دباد مظلومدن طیشاری چیق! او زمان نظر عقل و حکمتکی قارارتان و روحکی اسیر ظلمت و غفلت ایدن قره قره بلوطلر آیاغک آتنده قالدیغی کورورسک. چشم حیرتکه هر طرفدن برطاقم تبسم منظر لره، خیال چارچمه باشلان. صاف و خشنود اولان و جدا تک بالای سر کده سکا بر سای سعادت کوستر که شبنم لطیف قلبیک اوزرینه دوشه رلک تا روخکه تسلیت افاضه ایدر...»

صبر و سکوتی تعقیب ایدن فصلالردن بری شطارت عسکریه به دیگری دوام و ثباته تخصیص ایدلشد.

قوت ماقس « شطارت عسکریه » فی ایضاحده بیوک بر مهارت کوستریور. بوختمه نه قدر اهمیت و بر دیکنی « شو اثر مک تصویر کی مشکل یعنی شطارت عسکریه به مخصوص اولان بوفصلدر. زیرا تصویر ایتمک ایستدیکم بولده شطارت فلسفه تک زبده سیندر؛ لیدر، نتیجه سیندر... بر عسکر بر انسان نکبت و فلاکت ایچنده کدر دیمه مصیبت زده بر حالده مسرور و شادان اوله بیلیرم... ایشته بو بحثک اهمیت! ایشته شطارت عسکریه! « سوزلر یله اثبات ایدیور.

« شطارت جدید عسکریه میندیر، زیرا جسارت اوزرینه استناد ایدر؛ متجدد و متوالیدر. زیرا صبر و سکون ایله بلنبر؛ مصون فنا و اثباتدر. زیرا عدالت الهیه امیدیه مبتنی بولور، دیور. اردونک بوکانه قدر احتیاجی اولدیغی، مشاق و محنته، مصائب و مهالکه تحمل خصوصنده عسکره درجه یاردیمی، فائده سی بولدیغی دور اندیشه، واقفانه ایضاح ایلیور.

اوجینجی فصله ایسه افراد عسکر کرمز یات

و فضائل عسکر یه لر یی یالکن بعض احوالده و مثلاً هجوم و تعرضده یا خود ضبط و تسخیرده دکل رجعت، مدافعه، محاصره، انزمام حاصلی هر نوع احتیاط حر بیه ده متسایا محافظه ایتلری. مسلک حیمترنده - احوال نه رنک کسب ایدر سه ایشون - دوام و ثبات کوستر ملری، استعداد تلوندن مصون بولملری لزومندن بحث ایدیور. بو بحث ایله دردنجی باب نهایت بولبور.



« یشنجی باب »

حالمه مؤلف یشنجی بابک برنجی فصله توصیف توکلله ابتدار ایدیور. « هر معتقد عسکر بیلر که حادثات عالم قلم تقدیر ایله جیزلشد. بناء علیه تجلیات دهری قضای الهی اولار ق تلق ایدر. و بوخیالیه سستی چیقار مقسز بر کردان داده رضا و تسلیت اولور. ایشته بوحال توکلدر... سلک عسکر یه توکل لزوم و اهمیت کلفت اثباتدن منهدر. اسکندر کی قیصر کی تورن کی بیوک فره در یق کی بونابارت کی اذک بیوک عسکر لر هب قدره معتقد ایدلر... قرآن کریمک اساس احکام جلیله سی دخی توکلدر « دیور. ترکک ایمانی، نتایج تسلیم بخشاشنی ایضاح ایلیور. حرکات عسکر یه ده قلوب عسکره و بر دیک قوتی، مکاتکی ستر بیور. اجرا آت عظیمه جه حاضر اولدینی اهمیت بیلر بیور. قلب بشره اولان تأثیراتی تصویره کیریشور. بوسرده دیور که:

« معامله ناروا به فارشی جسارت سکوتی و برن توکلدر. بار طاعتکذا غرض و افترا به تحمل قوتی بخش ایدن توکلدر. دوستلر کز سزدن بوز چور بوب قاجقدر لی زمان چه ره لطیف توکل قارشیکزده تجلی ایدر. دست بیداد کدر قلبکزده فالان صوک رشتنه سعادت دخی کسب محوایتدیک و کشف حقایق و وحکزه تلبات و برر.

« ظلمت آباد فناه ایتلان بوسعادت یاد دخی، ماضینک بر خاطره عاشقانه سنی او یاندیران یاتیق بر نغمه ویا بر یوم سروری اضطراب ایدن کوزل بر چیچک کی مؤلم حزن انکیز بر حال ایله پیش تحلیلاتکزه دیکلره ک ایام مسعوده حیاتک سته لک بهاری کی تکرار کزی کلمی قابل اولدیغی سزه سوبایدکی زمان ملکنه تبسمیه روحکزی یأسدن آجیدن قورتارتان توکلدر.

« امید سزلکه مظفر نه اجرای جنک وجدال ایدن، انسانلر نظر نده ذلت و حقارتله محکوم اولمش برنی جریمه فوق الطبیعه قوتلر تحمللر بخش و احسان ایلان توکلدر.

« بی شکر (بلکه بر خطا ساقه سیله) محکوم مات ایله بکی بیچاره یی حیاتک بالجه امیدلری منسلب اولدینی صوک دقیقه ده دخی ترک ایمان و دیانتله مشترک اوله رق ادا کم وایسپننده علوی و مقدس بر رفائنده بولان صوک یار وفادار توکلدر. « بو بحث بونکل ختام بولور. ایکنجی فصله مؤلف مشانت و تحملی، ثبات مواج بر اندازانه یی

نقطه‌سنه آیلان جنرال «سولت» که — پدندکی اوراق مهمه بی دشمنه و برمامک و جزائله ایصال ایلمک ایچون خصم معقبک کندینسی دردست اید. جکی برصردهه بلا پروا آخی دکزه سورن و بو سایهده هم دست دشمندن قورتلیمه هم اوراق قلعه ایشدریمکه موفق اولان بر سواری ضا بطنک — آفر بقاده دشمنک تا آتشی آلتنه صو قولهرق قوتی تحقیقه کیتیک اوزره عرض خدمت ایدن اوج جزایر عسکر بنک حرکتلری بی «غیرت فدا کارانه» به نمونه اولهرق ارانه ایلور.

[حیت عثمانیه نیک بوخصوصده کی تحلیاتی نه قدر شمععه لیدر! تاریخ عسکریز کوزدن کچیرسه، بحاربات واقعه من تفصیله ضبط اولنسه صحیفه بولتزکه «غیرت فدا کارانه» به بر قاج مثال عرض ایسون، وقعه کورلر که بر قاج خادم فدا کارک دین و دولت اغورنده کی غلیان حیتلرینه وسیله ظهور اولسون. دهاطوغربی آرانلیره شهرت شجاعتری آفآقبر عالم اولان عثمانلیر بجهول اولد قلیوغیرت دینه و حیت اسلامیه ساقه سیاهه عسکر لیک بوکی فضائلنده اودرجه ایلری وارمشلر. دزکه کوستردکلی مآثر حماست و جلداتک تعیین ماهیتنده «حق اختیار» ی میزان اعتبار ایتمکه امکان تصور اولنه من. تاریخ بیکلرجه شهادتیه ثابت بر حقیقت اولدینی اوزره هر عثمانی عسکری امکانی مساعد بولنجه غیرت فدا کارانه ابرازی اجابات و طیفه شیناسانه دن عد ایدر. ممکن اولان بر فدا کارلری دریغ ایتمکه کندینسجه برحق اختیار تحیل ایتمک عثمانلرک نیجه عصلردن بری تقریر ایتمش حیت عسکریه لرینه ملایم کورونه بیه جک حالردن دکلدیر که بوتکه حرکتلرک نوع و ماهیتی تمیز ایدیله بیلسین. بوجهته فضائل عسکریه عثمانیه ده «و طیفه» و «غیرت فدا کارانه» آیری آیری ایکی صفت اولی اوزره تفریق ایدیله من. توأمدر. یکو جوددر. [۱۷]

قوت ماقس غیرت فدا کارانه نیک بالکن هنکام حریده تحلی ایدر بر صفت جلدات اولدینقی وقت حضرتده کوستر یلن غیرت فدا کارانه نیک دخی نه فائدهجه، نه ده قیمت و علویجه دیکرندن آشانی قالمه جفتی بیان ایدرک عسکرلرک باغینلرده، فیضا نلرده، بعض احوال آسایش شکستانه ظهورنده ابراز ایلمک لری مآثر غیرت و جمعی اخطار ایدیلور. حریده اولدینقی کی غلیان دم و یا محافظه مملکت ساقه سیاهه دکل محضا بر مدد خواهی قور تارمق برغریک مال و جان محافظه ایتمک، برنی چاره یی آتشلر ایچندن آلق، بر قادی نیجه طوفاندن تخلیص ایلمک کی مقاصد انسانیت پرورانه و صروتنکارانه

[۱۸] کرک وقت حضرتده کرک هنکام سفرده غیرت فدا کارانه به مثال اوله جق مآثر حیت ابراز ایدن عثمانلرک مقداری غرب ایله قابل قیاس اولد میه جق بر کتریده بولنی و یک چوقلر بنک صحافت تاریخه قید ایدلکدن محروم قالسی ایدشه بو حکمه منبیدر.

اغورنده حیات قیمتداری بلا پروا و بالا اختیار باغینلر ارصنه، طوفانلر ایچمه آتقمده تردد کوستر مین افراد عسکرلرک شو حرکت وصولت فدا کارانه و عالیجنایانه لری دخی «غیرت فدا کارانه» نیک ایکن بلند طبقه لرینه زینت و شرف و بر مآثر مریدا نکیدن بولندینقی ایما ایلور.

هر صنفدن ضابطانک، مقابلهنده علی الاکثر هیچ بر مکافات کورم دکلری زمان واستعداد لری صنعت و تجارت، استحصال موقع و ثروته صرف ایلمش اولسه لر کندیلرینه بیوک بر ثروت، عالی بر موقع شرف تأمین ایدم جکلری قویاً مأمول بولندینقی حالده اوکی منافع شخصی به اصلا نظر اهمیت عطف ایتمه لرک اولونجه قایلیلری، غیرتلی بی، اثر لری، ذکالری، زمانلری اردونک تأمین منافعنه حصار ایملری، عسکرک تزیید کالاسته خادم ایشره وقف ایلملری «غیرت فدا کارانه» دن معدود بولندینقی بیلور. [۲]

ما فونک معامله سینه، اقداماتک شو تقدیره اوغرا دینغه، ثمرات هم تنک پک آرزو کولدیکنه... حاصلی هیچ بر حاله هیچ بر شیشه باقیه رقی اردونک ایکن کوچک بر منفعتنه خدمت ایچون نظر دن ایکن مهجور بر کوشه ده، ملکک ایکن بعید بر نقطه سنده کوندوز اقساملرله قدر سی و غیرتی، کچه صبا. حرله قدر جوهر دکا و قایلیتی صرف و فدا ایدن وجود فدا کاری کوز اوکنه کتیریور. «ایشته علوغیرت فدا کارانه! ایشته حیت خارقه و وطنپرورانه! ایشته عسکر ایچون بر مشق مقدس تقلید!» دیور.

§ قوت ماقس بو جوته مطالعات آتیه ایله نهایت وریور:

«غیرت فدا کارانه اشخاص معنویه حقنده کور. سترلیدی کی اشخاص حقیقیه حقنده دخی کوستریله بیلیر. بوساله سائق منتداری، شکر کذار لقدر، انسان ایچون کوردیکی بر ایلمک مقابلی «غیرت فدا کارانه» طریقیله اودمه ک نطانیل بر اختیار لقدر! غیرت فدا کارانه نیک شصورتی حسن تشکر دن بشقه اساسلره دخی استناد ایدم بیلیر، بولردن بری اعتماددر. آسرنیک مظهر اعتمادی اولان بر عسکر اکا قارشی ابراز غیرت فدا کارانه به

[۲] عسکر میاننده کی ارباب قلبک کندیلری ایچون بلکه دهها بارلاق دهها شایع بر شرف و شهرت تأمین ایدم بیه جک فقط مسلکارینه نسبتی اولیه جق آثار ادبیه به صرف همت و مثلاً حسی خیالی رومانلر ادبی تصور لر عاشقانه شعرلر شا عرانه مقاله لرله اجرای نصریاته غیرت ایدم جک یرده بولرک حقلرنده حصوله کتیره جکی صیت و شهرت شایعه یی فدا ایدرک مساعی عظیمه و وجدیه لری مقابلهنده عسکرک منفعتنه جدأ خادم کوچک و فقط مسلکارنجه قیبتی اثر لره قناعت کوستر. ملرنده کی تقدرو قیبتی قوت ماقسک شوافاده سی پک کوزل تصویر ایدیلور،

مجبوردر. چونکه بو اعتاد ایله حقنده ایکن بیوک بر الفات توجه کوستر لیدر. بیکلرجه، یوزلرجه آردقداش لری آرزوسدن آسری کندینسی سیمش، کندینسی شایان امنیت بولشدر. آنک بولمغه، بوقیبتی توجهنه مقابل وقت سفرده هر درلو منج طرات و احتیالاته و زمان حضرتده حسد، غرض اهانت، افترا کی انواع حالانه قارشی وجودی غیرتی اوآمره سیر، فدا ایتمکدن چکنیمک حیتلی بر عسکر ایچون ممکناتدینمیر؟

اوافق بر اعتادک عهدیه حیته تودیع ایتدیک و طیفه بویه اولورسه آرتق برولی نعمتک، باخصوص پرورده عتایی اولدینی حکمدار بنک منفعت اغو. زنده نصل جانسپارانه افنای حیات ایتمک لازم کله جکی دوشو تملیدر. ایشته اشخاص حقیقیه لهنده کی «غیرت فدا کارانه» نیک ایکن قوتلیسی. ایکن مقدس و قیمتداری بوسورنده تحلی ایلر.

* قوت ماقس برنجی بابی بوراد بیتیوریوسمند حامه خارقه ثمانی اوچنچی بابک مشتمل اولدینی استحقاق نفس، اطاعت، تواضع و عویت، تعظیم و رعایت و ادب لرنده جولان ایتدیریمکه باشلا یور. برکله سنک ترکنه قیایه حقی بر تصور بر بلیغ، بر اسلوب عالی ایله بوفضایلری نظر انتباه اوکنده تجسم ایتدیریور. اونه شیوه، اونه کمال، اونه تدقیق و مشکافه ندر.

چه فائده مک مقاله مرک وسعی خدمت لوی تحاورز ایتمی بزنی بو نظر دقیقه بینک مشاهدات خردفر. ساسنه ترحان اولمده دوامدن منع ایلمکده در. بنا علیه شدیلک — بالاده دخی عرض ایلمدیکنر. وجهله — ابواب و فصول سائرته نیک بالکن ماهیت محتویاتنه بر نظر سریع اجالی عطفیه ایکنفا ایلمه جکر:

(اوجنچی باب)

بواب «استحقاق نفس» فصلیه باشلا یور. مؤلف عسکرک نفسی حقیر کوروسی، صورت معیشتی لایقانه متناسب بلکه فاتق بر شرفی معیشت نظریله تلق ایتمی لازم اولدینقی کوستریور. «بولدن مقصد من، حاشا عسکره خقارت اسناد ایتمک دکلدنر. لباس عسکری حاملنه شرف و نجا. بت و پرور. بر قوه و حی جرافلغنده اون یاره بخششه نزل ایدن کویلو عسکر لباسی کینجه آتولنره عدم نزلله بافار» دیور. بالکن بر عسکرک نفسی دیکر لرله مقایسه به قافیق سنده کی محاذیری ارانه ایلور. استحقاق نفسی هر ته ده کورمک ایستور. «رتبه بیودکجه نه ایچون کسب غرور ایتمیلدر. انسان هر ته ده مملکتنه اردوبه خدمت ایدم بیلیر. حتی بیوک رتبه لرده بو خدمت ده آاز بر زحمت، دهها بیوک بر سهولتله ابراز ایدیلر. بوجهتله مادونه نظر تقدیر و ترجیح ایله قایلدر» دیور و بنجه:

«کندکزی حقیر کوریکز. برابرجه یاشامغه مأمور اولدینکز سلاح آردقداش لره آره کرده

بری جارت مشترکہ دیکری جارت مفردہ . جارت مشترکہ محارباتہ ، حرکت عسکر یہ ، ہدہ ، حضری سفری خدمات شاقہٴ جمعہ ہدہ کورلدہ . یکی وجہا عینی زمانہ بر جوق اشخاص اوزرنہ اجرای تأثیر ایدن بر سبب ومؤثر دن تولد ایدر . اک عافلانہ تعین اولان تدبیرلر . اک ماہرانہ ترتیب ایدیلن بلانلر آنک معاوتی منضم اولینجہ حکمتیز ، نتیجہ سز قالمہ جفندن جارت مشترکہ اردونک ید بین موافقتی ، عسکرک استناد کاهی ، شان و شرفی ، سعادت واستقبالیدر . جارت مشترکہ اطرافہ سرایت و فرج مجاورہی مجبور استمال وتبعیت ایدہ جکی جہتلہ پک بیوک تقدیر وآقربلرہ سز ادر ، قینیلیدر . اہمیلیدر . ہاہ عسکر آرمستہ تولید ایدہ جکی حساب تحبیہ غبطہ کشانہ - حضری - سفری - حرکات و موافقت عظیمہ نلک روسی مٹاہستہ در . بونی تاریخک ہر صحیفہ سی اثبات ایدر .

جارت مشترکہ نافع ، شایان تحسیندر . نجابت و علویت اوزرنہ مستنددر . نتایج حسنہ سی دخی علو نیابہ متاسبدر . فقط دیکر بر نوع جسارت واردکر لزوی جارت مشترکہ دن آشنائی اولماقلہ برابر قدر و شرفی بلکہ اکا دخی فاقددر . بو جسارت جارت مفردہ در . فدای نفس جارتی ، اطاعت جسارتی ، صبر و تحمل جسارتی ، توکل جسارتیدر . عسکر لکک اک شانلی واک مشکل اوصاف و فضائل جسارتیدر .

بو جسارتی دخی یکیدن ایکی ہہ آیرہ بیلیرلر : (۱) آتاری ظاہر و بناؤ علیہ تقدیر و تحسینہ نائل اولان جسارت (۲) آتاری مکتوم و بناؤ علیہ قیمتی انظار عالمن مستور قالان جسارت .

بونلرک ایکسی ہدہ قیمتندارد . ایکسی ہدہ اردونک منافعہ خادمدر . فقط قوتہہ ایکنجیسی برنجیستہ فاقددر .

واقعا برنجیسی کوسرتدیکر حسن مثاللر اعانہ سیلہ انضباط ومطابقت عسکر یہ نلک اک قوتلی اسا سیدر . عسکر آرمستہ قایلات وحسیات حسنہ متبیدر . مسعود وآسودہ نشین اولانلری حس غبطہ ایلہ تسبیح ایدر ؛ فلاکتزدلرہ امید ایلہ جبار تجتخا اولور ؛ عدم سرور واضطرابی شوق و فعالیت قلب ایدر ؛ شکایتی سکوت ایلہ اورتر . . . فقط بو موافقتی اظهار ایدنجہ تقدیرلرہ ، ستایشلرہ مکافاتلرہ مظهر اولور .

حال بوکہ جسارت مفردہ مخفیہ آنی تولید واجرا ایدن قلب کر میدن ، وجدان مستقیمدن بشقہ بریدہ نائل تقدیر ومکافات اولاز . حسب القدر یأسلری موجب اولجق احوال ومعاملاتہ دوچار اولیش ہر درلو امیدلری کیسلیش ، کیسہ بیلہ دن کیسہ آجیہ دن کیسہ ہہ سنو بیلہ مدن ناقابل تعمیر فدا کارانلرہ مجبور بت کورمش ، بو کبی دہا بیک درلو احوالہ اوغرامش اک بیکت بر جوق عسکر لر مزی وظیفہ عسکر ہستہ وف حیات ایلہ بارکران فلاکتی ساکتانہ بر دوش

تحمل ایتمکہ ، ہیچ بر ضرر کوروماش کی کافی السد بق بو مسلک مقدمہ جانسیارانہ خدمتہ نسیات کوسترمکہ ، مودوع دست غیرتی اولان خدمانی کابینی ایفادہ فتور سز بر مراتب اظهار ایلمکہ اقدار ایدن قوت ایستہ بو ایکنجی نوع جسارتدر .

بو جسارت مردانہ ونجیبانہی کوسترنلر او جہتندن درکہ اومدقلری مکافات بو جہانہ عائد ذکلدر . آنلرک طمانی فدا کارلر لری بر دوست قولانجہ دخی سوبیلہ ماملری ، حیاتلر نیک ظلمت ایچندہ کچمتی ، ماملر نیک مجهول قالہستی ، اسلر نیک اوتولمنسی ایستہ مکددر . آنلر بونی بیلرلر . حتی بر جوقی دفعہ باس و فتور قلبلر ہی مجبور ایش ، نومیدی متانلری قیرمق ایستشدر . اوزمان بو جسارت ، بو عالیجنابانہ جسارت فارشیلر .

یہ جہقہرق : « شکایتہ حقکر بوقدر . چونکہ بوجہانہ بر اعتقاد و وجدانکر ، جهان دیکرہ دخی معین و ناصر کز اولان اللہ کز واردر ! » خطابیہ صلا بت مردانہ لری قورتارمشدر .

۴ — صداقت عسکر یہ

قوت ماقس بوچندہ ہر عسکرک متبوع مخفی وقانون تاجداری نامنہ و پردیکی عہدومیشاق صدا . قندن بیٹ ایدیور . بر عسکرک متبوعنہ وقانوننہ بلا تردد ولا تدقیق لزوم اطاعتی کوستر بیور . عسکرک مباحث سیاسیہ ایلہ اشتغالی قطعاً رد ایدیور . « بو اشتغال قدر بر عسکرک وظیفہ اصلہستہ معایر برشی بوقدر . عسکر امر اولی الامرہ بلاملاحظہ اطاعت ایتمکہ ، امر نیک کیتدیکی یول ترہ سی اولدیفنی دوشونکر مکرین اتباع کوسترمکہ ، مرکز صداقتدن ذرہ قدر و ہیچ بر سبب و وسیلہ ایلہ انحراف ایدہ مامکہ مجبور ومأ . مورد » دیور . تأیید مدعی ضمنندہ مارک دو شامبرایک شوسوزی نقل ایدیور : « عسکر لرک نہ مجتمعا نہ منفرداً حق تذکر « وتفقیدہ مالک اولہ ماملری ومعموم عساکرک امر اولی الامرہ بلاملاحظہ ولاتأ فی اطاعتہ مجبور « طوتللمری عسکر لکدہ برقاعده اساسیہ در . » بعدہ شوصورتلہ تمہیداتہ دوام ایلیور :

« بوقاعده قبول ایدیلجک اولہ قوہ عسکر یہ مہندن وحدت منسب اولور . بلا وحدت ایسہ فرانسی ہی اعضاسیلہ ستر و احاطہ ایدن ودانلا خارجاً حمایہ ومخاطفہ ایلہ بن اوجود عظیمک قوتی قدرتی زوال بولور . . .

« عسکرک مواد سیاسیہ ایلہ اشتغالنہ جواز و برنلر اردونک محو و انقراضنہ . مکتت حکومتک زوال واندراسنہ آرزو کوسترمش و خصما مکرک اک بیوک براملنہ خدمت ایتمش اولورلر . . . » قونتماقس بو بیجی اوزاتویور . عسکرک افکار سیاسیہ ایلہ اشتغالنہ باس کورمامک ایستہ نیلرک رأیلری فکر لری قوی ، متین ، غیر قابل اعتراض دلائل و براہین ایلہ جرح و باطل ایلیور . آثار سیاسیہ مطالعہ سنک بر جوق مضرائی

تعداد ابتدادن صکرہ فنون عسکر یہ نلک وسعتی میدانہ قویہرق بر ضابط ایچون آثار عسکر یہ مطالعہ سی صوگ درجہ ازم و خدمات موکولہ سی آرمستہ اخلاص ایدہ بیلہ جکی مطالعہ مذکورہ یہ بیلہ لغایات ایتمہ جکی امر مسلم ایکن بو دائرہ دن خارج آثار مطالعہ سنہ صرف زمان ایتمک نہ بیوک وظیفہ سزلک ، نہ غریب مسلک سزلک اولہ جفنی کوستر بیور .

حکومتک ہر حرکتی مصیب بیلدک ، قام حکمداد . ریدہ بولنان ذاتی اردونک قوماندان اعظم و بکانہ سی طمانی ، حکومتک مدافعہ ایستدیکی حقوقہ رعایت ایدنی دوست تعرض ایدنی دشمن عدا تکر ، حاصل عدا الایجاب متبوع مخفی دولت و مملکتی اغورندہ مردانہ جسورانہ فدائی حیات ایلدنی صداقت عسکر یہ نلک باشلیجہ اساسی لری اولدیفنی سو بیلیور بو صورتلہ شوخت مہمہ خاتمہ چکویور .

۵ — غیرت فدا کارانہ و متددارانہ

قوت ماقس بو خصلنہ صداقتی آیر بیور . صداقت بروظیفہ ، بر تعہد اولدیفنی جہتلہ دیکر نیک بو اعتبار ایلہ اک فائق بولندیفنی بیان ایدیور . دیورکہ :

« بر حرکت نہ درجہ جسورانہ جانسیارانہ اولورسہ اولسون آنی اجرا ایدنک اختیار ذاتیجہ ایلہ وجودہ گلش ایسہ غیرت فدا کارانہ در والا اطاعت و صداقتدن عبارتدر . . . جہرال قلبہ ہر (سن ولووار) طاہور لردن بر نیک قوماندانی اولان شواردنہ : « فلان یزہ کیدیکز و معیتکزلہ برابر اورادہ ترک حیات ایدیکز » امر ہی ویر . مشدی . شواردن « باش اوستنہ جنرال ! » مقابلہ سندنہ بولندی . کیتدی وقتیبہ برابر امر اولنان موقدہ اولدی .

بوسایہ در جعت حالندہ بولنان فرانسی اردو . سی قورتلیدی . مذکور طاہورک بو حرکتی شیعیما نہ در ، قہرمانانہ در ، فقط اثر « غیرت فدا کارانہ » ذکلدر . بوسسکر لرک ہیسی اولمک اوزرہ کیتدہ کلری بیلیور لردی ، لکن اردو اغورندہ فدای حیات ایچون امر آلمشدردی . کندیلر نہ بواصری ویرن آنلری مملکتلری ایچون بر « غیرت فدا کارانہ » ابرازیستہ سوق ایتمش ایدی . بناؤ علیہ دولت ہونفا کارلر لری نہ دائماً متشکر در . یالکز . مادام کہ امر آلمشدر ، شو حرکت فدا کارانہی وجودہ کپتین حسن اطاعتدن وظیفہ دن عبارتدر . بو ایضادن مقصد اطاعتک ، وظیفہ نلک قیمتی کوجلمتک ذکلدر . اوقبت خلل و تناقض بولقدن عالیدر ؛ اردونک استناد کاہیدر ؛ شرفیدر ؛ افتخاریدر . یالکز « غیرت فدا کارانہ » ایلہ فرقی کوسترمک ایستبورم . »

ایضاح مقصد ایچون قونتماقس بر قاچ مثال ذکر ایدیور . جنودہ بالنسبہ غایت آز برفوتلہ تحت محاصرہ ہ آلتان دشمن عسکر ہی تارومار ایچون کندی اختیار بیلہ معتبتہ کی عساکرہ وجودہ قلبہ ہی بالاستصحاب اردوکاہ خصمک اک غلبہ لک

وماریک دوشامبرایک « ضبط و ربط عسکری بر اردونک روجیدر » سوزی در میان ایدور . فضائل عسکر به به مقدمه مقامنده سردو اتیان ایلهیدی بوسوزله قونت صورته نه پایت و پرور : « بو اثری عسکرک عشق و محبتی و باجمله کنج عسکر لر مه الفا ایچون یاز یورم . شو مقصد و وصول ایچون صرف مساعی و اقدامات ایسه بالکن برتک اسسه استناد اتمکده در ، او اساس شود : بویات فانیده مسعود و بختیار اوله بیلنه نک بکانه چاره سی انسانک کندی حالتدن ، کندی کندندن خشوند اولسیدر . بلکه عالم دیکرده سعادت ابدیه استحصالی طریق ده بودر . انسانلرک قسم اعظمی بختیارانی بر طاقم خیالات ایتمده ارارلر . حال بوک بن آتی بالذات کندی قلمیده ، وجدان نده بولقدهم »



سکز باب اوزرینه مراب اولان کتباتیک برنجی بابی بومقدمه به حصر ایتدکن و عسکرلر ایچون وظائف دینی بی ایفا لزوم قلعستندن بحث ایله لکن سکره قونت مائس فضائل عسکر به نک برر برر تعداد و تعریفه ایتدار ایدیور :

ایکنجی بابده غزل و فدای نفسی ، قناعت عسکر به و ترک منفعت شخصی بی ، جبارتی ، صداقی ، غیرت فداکارانه بی — اوجنجی بابده استخفاف نفسی ، اطاعتی ، تواضع و محبتی ، تعظیم و رعایتی — در دنجی بابده صبر و سکوتی ، شطال زتپورلیکی ، دوام و پایداری — پننجی بابده توکل ، متانت و تحملی ، تسلیمت عسکر به بی ، استخفاف حیات و شجاعت شیرانه بی — آلتنجی بابده عفو و مروتی — یدنجی بابده زمانک صورت استعنائی — سکزنجی بابده علو جنبانی وصف ایدیور و اثر بی ام الفضائل اولان بو خصلت جلیله ایله مسک اتمام ایلور .

مقاله مزیک عدم مساعدنه مبنی بز پوراده بالکن فضائل اساسی عسکر به بی معنوی اولان ایکنجی بابک برخلاصه سی انتظار مطاعین کر امه عرض ایدرک ابواب و فصول سائر نه بالکن منضاجه بر فیرست قبیلندن ماهیت مندرجاتی اجمال ایتکله اکثفا ایله بکچر :



(ایکنجی باب)

۱ — غزل و فدای نفس

بوفضاده قونت مائس سالک عسکر بی به انتساب ایده جک کیسه نک در ععبده ایتی لازم کلن فدا . کارلنی اورته به قویور . دیورک :

عسکر اوله جق ، عسکر لکه وقف حیات ابد . جک کیسه نفسندن ، عالمه حیاتندن ، حتی تا اهل ایتک جوق جوق صاحب اولیق ذوق وامللر ندن واز کچمیلدور . بوواز کیش ، بوفدا کارلنی نه سوزشلی بر خالدر ! بوجر شیه التیام ناپذیر نه قدر در بندر ! .. صحیفه حافظه دن سلیم سی ممکن اولیان

خاطرات صابوت تکرر ایتدکجه او باره ده تجرد ایدر . بروالده نک نوازش مشفقانه سی ، بروقیقه نک کریمه عاشقانه و سرزنش شودا پرستانه سی خیال او کندن محرق بر کیشده کچدیکی زمان قلبک صبرانه دینی طوبولور . ایشته عسکر بونلرک هپسه قانلان هجقدر .

اختیار پذیریک مدار محض معیشتی ، و الده سنک دستگیر منفردی ، زوجه سنک حای بکانه سی . جوققلرینک مرعی فریدی اولان بر کیسه عسکر . لکه وقف وجود اتمه میلدر . چونکه آرتق حرکات ته ، سر بیستنه کندی صاحب اولیه جق ، بر عمان وسیع اورته سنده کرد باد طالع کندیسی نزهه سی سوق ایدر سه اورایه کیده جکدر . ذکره دو کونن بر ابرمق کی حیانتک صورت جریاننده منسلب الاختیار بولنه هجقدر ..

جانی لزومندن فضله سون ، بو حیات فانی به آرزوق اشتیاقی اولان کیسه لر دخی عسکر لکه کریمه میلدر . چونکه بوحسده ، بو یاراد بیلنده آدملر اولومدن پک زیاده قورقارلر . خوف محام ایسه عسکر لکده هم ته لکدن غیر خالیدر ، همه ده ز بونی اولان کیسه نک بتون ایامنی زهر لکه کفیت ایدر .

حاصلی عسکر عالمه ذوقندن عالمه حیاتندن کچمیل ، اندیشه موتی اشتیاق حیاتی فکرتندن چقار . ملی ، بو عزم و جزم فدا کارانه بوقصد و قرار مردانه ایله سالک مقدس عسکر بی به انتساب ایل میلدر . ایشته « غزل و فدای نفس » قضیاتی بودر . بوفضیت کرچه پک بیوک فدا کارلر له استحصال ایدیلر . فقط بر کره استحصال ایدلعتی مرور زمانله در ععبده ایتدیردیکی محرومیتله مقابل کله یله جک مکافات سعادت و برور .

عسکره بو مزیات لازمدر ، چونکه آتی کوزده آلدیر مامش اولان عسکر حقیقه حسن ایفای وظیفه به مقتدر اوله من . کسوه عسکر به بی کیسه در ععبده ایتدیکی وظائف اودرجه مهم و ناز کدر که تا اثرات و تقصیرات سائر به اصلا تحملی یوقدر .

۲ — منفعت شخصی دن تجرد

قناعت عسکر به

قونت مائس اندیشه منفعت شخصی نک حیات عسکر به ایله قابل تألیف اوله میه جق پک اطراف بی ایضاح ایدیور . کرچه افادات واقعه سنک بر قسی فرانسه عسکر نیک احوال و عادات خصوصیه سنه ناآمان ایسه هیت عمومی سی هر ملنک عسکر نه شاملدر . از جمله قونت مائس دیورک :

عسکر « منفعت عمومی » به متعلق اولان وظائف عسکر به سندن بشقه هیچ برشی بیامز ؛ هیچ بر شیه باقه منر . نه ثروت ، نه رتبه ، نه شهرت قیلنددر . منفعت شخصی سی بو نمش کیستدر . برویضه طامیش ، اکا وقف حیات ایلشدور . هر یرده معاشات عسکر به نک مقیاس ونسبده اولدینی معلومدر . عسکر بونکله بر ثروت جقنی خاطرینه بیه کتیره منر . حتی ثروت ذاتیه سی

اوله دخی آتی تریددن صرف نظر محافظه سنه مقتدر اوله منر . زیرا بالذات او ثروتی اداره ایتسه وظیفه مقدسه عسکر به سی مانعدر . بیکانه ایله اداره اولان بر ثروتک عاقبت نه حال کسب ایده جکی ایسه اوزون بر تامله محتاج دکلدر .

یارتیه جقنی ؟ ... بشقه بر مسلکده بالنسبه غایت سریع بر صورتده وار یله بیه جک برومقعه عسکر پک بطی ، آهسته بر صورتده ابریشیر . بر قناعت تامه و منتظمه صحیفه آمانی ترین ایلشدور . تریددن زیاده وظیفه سی دوشونور . سی وظیفه سی اغورنده ترید سی نما ایش پک جوق عسکرلر بولور . (هله نغز زده شوامسرت . سوغر سزنی دها پارلاق بر صورتده نغزده جربار . خدمت عسکر به سواد اسله آزده به وقف وجود ایش بکیشتر کوز بوزک حقیقه آمان صافی نری تربیت مدیه صاحب سنن کیه آزددر)

فضله بر قی غروب کبری ترقه اسلرله تقسیم ایتک . اوثره رفیق فد کربت دها لای وید . بعدن خله کنسی رتبه سنه بدل آت تبریع رتبه . سی نیز ایست . قدر قلبیه و علمیه سی مواقع تایله صاحبی بر جوق اهل قلله معادل بلکه فائق کوردیکی حالده رتبه عسکر به سی بالعکس لیاقتک فوخته عدایک عسکر له مخصوص و سرتامه منری تشکیل ایدن منری مهمه به متفرع اوصاف جیه اندر .

بلکه بولوه بعضلرینه خوش کور و منر . آنلره شو جوانی و بریرم :

« منافع و مذاواق حاشیه دن تجرد نسننده اکتساب ایشین نکر عسکر بی بر سعادت وجوده کتیر کتیره من . صرف رتبه جده . تربیت احمق . عیبده تحریف و لایق محرومیدر . شد شد به باغ ماغ ایلر بیور . عسکر لکه سکره و لایق قیلدیکی کده حسد سرتک بوردده ننی ایدر . جکاری ب فکر عسکر بی دن . سار و خط نادر بر نسنه درک . فی حیات بجه صفح و نوحه . ننه کچن جسدت وسطارت . نوحه نکر و اقتدر ایده جیور »

۳ — جسارت عسکر به

قونت مائس جسارت عسکر به جسه سیم صورتله ادواره لسان ایدیور : یوزباشی « ژا کینودور همسل » [فن و تاریخ عسکر بی] عنوانی ائرنه جسارت عسکر به بی اوج قسه ایدیور : (۱) مزاج دینه دن متولد جسارت (۲) عزت نفسدن متولد جسارت (۳) انضباط و مطاوعت عسکر به دن ، سبوق تقلید و امتثالدن . و محظارته آیشتمدن متولد جسارت .

بوتقیم پک معصیدر . و کچن بولوخ جسارت وفت حیرتده منور بر صورتده عسکر له ایسه هنکله سردرده دخی جسارت لازمدر . بیه تعبیه معنی بوردی غنی در « ر کینودور همسل » تقلیدی محافظه بیه نوع حسرتی لکه بیه در جعد :

حضرت فاروق کبی جناب حیدر کبی طارق کبی امیر نوروز کبی جلال الدین کبی صلاح الدین کبی فاتح کبی سلیم کبی میدان رزمده :

الحرب ان باشرتها • فلا یکن منک الفشل
واصر علی احوالها • لاموت الا بالاعمال
معضوبیه ترانه ساز ثبات وظفر اولان ک بیوک
عسکر لده فضائل و کمالات مدنیہ تک دخی اک
بیوک لری تجسم اتمش کورمکندن متحصّل فرط
انجذابنددر، عسکر لکه فضائل عسکر یہ یہ مفتو۔
یت درجه سنده بر محبت حس ایدرم.

بناءً علیہ قوت ماقسک بو اثر بی مشتاقانہ نظر
مطالعہ ن کیردم، مندرجاتی اوقدر یار لاقوحتی
بعض مباحث خصوصیه سندن صرف نظر همان
هر ملنک اخلاق و احتیاجاتیه اودرجه متوافق
بولدم کہ نتیجه سنده کی استفاده پک ناقص قالمجفی
بیایدیکم و خصوصیه بولہ نیجه آرزولر مه حائل
اولمش اولان قدر تزلزلکی دائماً عارف و معترف
بولندیقم حالده بنه خلاصه سی - شوپله بر مقالہ -
چکلہ - ہم کبی فضائل عسکر یہ مفتو لری تک نظر
تقدیر لری نه عرض ایتک جرأتندن کندی آله مدم۔

§

برنجی باب [۱]

قوت ماقس اثرینک برنجی بابنه شوصورتله
باشایور :

« عسکر ... تختمده نیجه فضائل مستر اولان
بولکه تک حقیق معناسی تأسف اولنور که دائماً
لاشیقہ الاکلاشیه میور۔ عسکر دینجه عموماً کوز
اوکنه بر محارب، بر جنگاور کلبر۔ بر صرد فدا -
کارک بزم رزم ایچره کورستدیکي اطوار و افعال
دلاورانه لسان حیرت و ستایشه یاد اولنور۔ فقط
یہ او عسکرک وقت حضرده کی خدمات و مہزانیته
هان هیچ کیسه عطف نظر ایتز۔ بر که دشمنک
آتش پوسکورن طو پلری اوکنندن چکلدی،
عسکر انظار عامده کی شرف و اہمیتی درحال
غائب ایدر۔ دہا طوغوروسی سو یلیم، عاداتا
لرؤمزعبت بر وجود عد اولنور۔ بر جوق زمانلر
معدوانه وقت کچردیکي اوندن کوبندن آبردیفته،
غر بنده بولندیفته، قلبنک اولانجه محبتی ضبط
ایدن اک سودیکي وجود لری فدا ایتدیکنه کیسه،
هیچ کیسه اہمیت ویرمزم... طو لبرک سارکاتنه
طوروشی، دایه جنک وجدانک قرا و قضباتی
آلت، اوست ایتدییی، بلاد و نواحینک بازده
کردنوخسار اولاییشی اولرؤمزمصانیلان وجودک
نمر و جودی اولدیغی کیسه حسابہ آلمز... ہنکام
حضرده عسکر حکومتہ فائدہ سز برونک، مقلبلسز
مصرف عد اولنور... ایشتہ افکار عمومیہ بو
مرکز ددر۔

[۱] بومقالہ التزام ایتدیکم مقصد قوت
ماقسک اثرینہ دائر ایتق برترک اجالی و یرمک
اولدیغندن نقل ایتدیکم جہاہ و فتر لری عیناً
ذکل تلخیصاً نقل ایدجکبزی عرض و تکرارہ
حاجت کورہم۔

« بونکہ برابر بریانغین کال دہشت وصولتله
شرر نثار تخریبات: ولدینی، بر فیضان، امواج
مہیبہ سیلہ ہر طرفہ قحط و موت ابراث ایلدی،
بر حال نا کھظهور حضور و آسایش بلادی اخلال
ایتک استعدادی کورستدیکي زمان مجبا ہر درلو
مخاطرات ملحوظہ تک آغوشہ اک اول کیم آتیہ۔
حق، ہر نوع موانع و مشکلات ایلہ فدا کارانہ
کیم مجادلہ ایدہ جنک، بیک درلوصدمہ یہ بیک درلو
تہلکہ یہ کیم کوکس کرہ جکدر؟.. اورتدہ هیچ
بر منفعت شخصیہ سی اولدیغی حالده علاقہ دارانک
حمایت و صیانتی اغورندہ حیاتی (بو جہانده بالکنز
بردفعہ اکتساب ایدیلن حیاتی) کیم اورتہ یوقیہ
جقدر؟ میدانده غائب ایدہ جنک بر شیعی اولمیان و بناءً
علیہ اورتہ یہ ہرکسندن صکرہ چیقمسی لازم کلن
عسکر دکلی؟..»

قوت ماقس عسکرک وقت حضرده کی اہمیتی
ارائہ بہ بوصولتله ایتدار ایدور۔ صلح زمانندہ
پک جوق کیسه لرحہ اہمیتیز بر نظر لہ کورولن
صنوف عسکرک خدمت حضر یہ لری نہ درجہ
قیمتدار اولدیغی کندیسنے مخصوص بر لسان
مؤثر ایلہ تصو بر ایلیور۔ فانلاندرلی محرومیتی،
باخصوص ترک تذکرہ ایلہ اردوبہ وقف وجود
ایدن افرادک قبول ایتدکلی فدا کارلنی، ترقیور۔
ندہ کی امید سزلکی، کولکلورک حانی، رضا کور۔
ستردکری احتمالاتک اہمیتی واقفانہ مدققانہ
بلغانہ ایضاح ایدینور۔ نفر اولسون ضابط
اولسون عسکرک سلک مقدسنہ وقف وجود ایدن
حیترستانک ایجابندہ اک شہید، اک طائلی حسلری
حس عسکر ی اغورندہ فدا ایلدک لری سویلیور۔
دہا اہی تصویر مقصد ایچون بردہ فقرہ نقل
ایدیور کہ خلاصہ الخلاصہ سی شودر :

بوقترده قہرمان حکایہ « ادوار » اسمنده
اصیل، صاحب ثروت، کنج بر ملازم و کیلیدر۔
سابقہ ضرورتلہ فدای عقبنہ مجبور اولمش بر
طالعزقزی دوشدیکي چرک مفلندن تور نامش۔
بر قاج سنہ آنککہ باشامش۔ نہایت کندیس قیر
دوشہرک قیزی ترک اتمش۔ برایی کون صکرہ
بوکیسہ سزلک، بو مضائقہ شدبہ اینچندہ خستہ
دوشوب کونلرحہ کندینی بیلیمش۔ کوز بی
آجدینی زمان « فلورم » ی (قیزک اسمیدر)
باشی اوچندہ بولمش۔ بوقیز آیلرحہ دلیقانی یہ
باقش۔ ال امکیلہ قازاندینی پارہ ی آلتک تداویسنہ،
اعاشہ سنے صرف اتمش۔ نہایت دلیقانی اکتساب
سخت ایلمش۔ مدت مآذونیتی ختام بولدیغندن محل
مأموریتنہ فلور تہ برابر عرضی متی منع ایدن و بگانہ
حامیسی بولنان جنرالک ممانت واقمہ سنی دیکلمک
ایستہ مش۔ جنرال اصرا ایدنچہ فلور تہ تکرار
کرداب فحش وردائشہ ترک ایدمہ جکئی، بو
اغورده ہر شیعی حتی جنرالک حمایتی، ترقیسنی،
مسکنی بیلہ فدا ایدہ جکئی سویلیمش۔ تام خدمت
عسکر بہ دن استعفا ایدہ جکئی مرہدہ جنرال :
« اوحالده برنامہ وسل انسان اولیق ماہیتی دخی

غائب ایدینورسکن۔ چونکہ خدمت عسکر بہ دن
استعفا ایتککہ دشمن فارشیسہ کیتکندن استنکاف
ایلمش اولیورسکنز « دیمش واسپانیایہ متوجہاً
حرکت ایتک اوزرہ بولنان بر آلابدہ بر ملازمیہ
تعین ایدلکئی ناطق امر نامہ ی ادوارک دینہ
تویع ایلمش۔ بوضو ضریہ ادوارک اختیاری
سلب ایلمش، وظیفہ اغورندہ کندی سعادت
بختیارلنی، فلور تہ امیدنی حیاتی فدا یہ مجبور
اولمش، دلیقانی محار بہ یہ کیتمش؛ قیز ایسہ نہ
تکرار عالم فحشہ آتیلغہ وجدانندہ مساعدہ،
ندہ تدارک اقوات ایتکہ کندسندہ قدرت بولمہ۔
رق بر خستہ خانہ گوشہ سندن ترک حیات مستعار
ایلمش.....

قوت ماقس بومؤثر لوحہ حد حسن عسکرینک
اک شدنی حسباتہ، عشق و محبتہ، رقت و مہر جتہ،
شکر و ممتنہ، آرزوی سعادتہ، خوف فلاکتہ
نصل بر علیہ مطلقہ ایلہ غالب کلدیکنی و بر عسکر
ایچون وظیفہ عسکر بہ تک وظائف سائرہ انسانیہ ی
- ایجابندہ - نہ بیوک بر قوتلہ نظر دن اسقاط ایتد۔
یکئی و ایمسی ایجاب ایدلکئی کورستدکن صکرہ
وقت حصرک اہمیتنہ نقل کلام ایدینور۔

دور مسالمنک زمان سفر ایچون بر دورہ تہیات
اولدیغی، طالع حرک ہنکام صلح و راحتندہ
ایدلہ جنک تعلیم لرایسہ سندن تأمین ایدلہ بیلہ جکئی،
ایلک تخر بہ ی میدان محار بہ دہ اجرا ایتکدن نہ
بیوک محاذی تولد ایدہ جکئی بر لسان حکیمانہ ایلہ
نظردقت اوکندہ تجسم ایتدیر یور۔ بوندن بشقہ
ضابط ایچون وقت حضر مساعدہ، مدید بر زمان
تحصیل اولدیغی، بر ضابطک اتق بوزماندہ آثار
عسکر بہ ختمدہ اجرا ایدہ جکئی تبعات و مطالعات
ایلہ تأمین کال ایدہ بیلہ جکئی سویلیور۔ اثبات
مدعی ایچون دہ « ژا کینو دویرمسل » ک بر اثر
مشہورندن عبارہ آتیہ ی نقل ایدور :

« بر ضابط دوشہ جکی مشکل موقعلدرن فرجہ
« یاب خلاص اولہ یلمک ایچون بالکر تخر بہ دہ
« کافی دکلدن۔ ژر حیات بشر اودر جہ قیصہ
« بوکامقابل احوال و مواقع امر تہ فرقلیدر کہ
« اک تخر بہ ی بر ضابطک دخی دائماً اولجہ دوشد۔
« یکی موقعلرک تمامیلہ عینی بر موقعہ بولنسی
« ممکن اولمہ سز۔ بناءً علیہ مطالعات و تبعات
« عسکر یہ سی واسم، نظریاتی مکمل دکلسہ اتخاذ
« ایدہ جکی خط حرکتی، تثبیت ایدہ جکی تدابیری
« تعییندہ دوجاز تردد اولسی محققدر۔ حر بردہ
« ایسہ تردد اصلا جائز دکلدن »

قوت ماقسک وقت حضرده بولدینی اک بیوک
وجوہ اہمیتدن بری دہ اردوجہ ضبط و ربط
عسکرینک تابییدو تأمینتہ اولار مساعدہ و خدمتیدر۔
قوت بوداعسی اثبات کلفتندن وارستہ اولدیغی
بیان ایلہ بالکنز بیوک فرہ دریق جنرال لری نہ بر۔
دیکئی نصاب میانندہ : « اوزون سورن بر حرب
اردونک ضبط و ربطی گوشہ تہر۔ برملکنک معوررتی
ایسہ عسکرینک کال انضباطنہ مستنددر » جملہ لری

رشیددہ بولنوب تغنی زمانندہ فرح و سرور
یرینہ احوال آخرتی تصور ایله حزن
وبکا اقامہ ایدر اولمیری اسرار عجیبہ ادبن
صایلمغه لایقدر.

شعرك وحسن نظم و انشادك وبلا
تخصیص سوزك كمال تأثیرینہ دلیل شكندہ
(جریر بن الخطمی) نك :

(قل للعجان اذا تأخر سرجه)

(هل انت من شرك المنيه ناجی)

قولی ایراد اولنیوركه بومثلو معانی به ارباب
اختصاصدن اولنارك تویلرینی ایغه قالدیرر
اشعار حساستر .

كذلك (خاتم الطائی) نك :

(یری النجیل سیل المال واحده)

(ان الجواد یری فی ماله سبلا)

یتتی استماع ایدن اهل ادبده حسابات سخا
اویاتماق قابل دكلدر . انسانده وجد دینی
حاصل ایدر وقایع مؤثره دن اولمغه درج
ایدلی . (یوم حنین) ده مجاهدین دیانتقرین
اسلامدن جناب رسول ایله تابتقدم واعلاء
كلمة الله مقصدنده هم آواز ودم اوله رق قالدن
حضرت حیدر و جلم سمندمصطفائی طور
اولدینی خالدہ عباس مكارم اثر و ابوسفیان
بن الحرث بن عبدالمطلب و اوغلی و فضل بن
العباس بن عبدالمطلب و حضرت پیغمبرك
حاضنه سی (ام ایمن) ك اوغلی ایمن بن عبید
ور بیعه بن الحرث بن عبدالمطلب واسامه
بن زید بن حارثه در . مشار الیهمدن (ایمن)
جام شیرین شهادتی نوش ایلدكده بو حالی
مصور اوله رق (عباس بن عبدالمطلب شو
قطعه فی سوبلمشدر :

(نصرنا رسول الله فی الحرب سبعه)

(وقد فرمن فرمنهم فاقشعوا)

(وانمنا لا فی الخمام بسینه)

(بامسه فی الله لا یتوجع)

حضرت پیغمبره حرب (حنین) ده
یدی كئی نصرت ایلدك . بولردن حنان
قاجدی و بوزلدیلر . سكرنجیمز قطعاً آثار
تلم كوسترمیرك الله یولنده اقتضا ایلدیكى
وجهه كندی قلیچی ایله اولومه قاوشدی .
(اضمی) دن (ابوالعباس) روایت ایلدشدر
بصرده دذبرك سعادتخانه سه اوغرامشیدم .

اولاد ذیبردن (اباریحانه) دینیلان و قدما دن
بر ذات اوزرندہ شمله سی اولدینی خالدہ
قیوده اوتورمقده ایدی . سلام و یروب
بندہ یانسه اوطوردم . اوموزی قر به لی
برچاره جگر ظاهر اولدی . قوجه اباریحانه
بونی کورمکه یردن دیره نه مه رك اختیار .
سز بر شی سوبیلمستی رجا ایلدی . قزك
ارقه دن اقتدیلرینك تعجیل ایلمكده اولد .
قلری جوانسه همه حال دیدیكى اوله جنی
صورتند اصرار كوسترمسی اوزرینه لکن
اوموزمده قر به و ارمکن اولمز دیمسیده
فائده و یرمیوب قر به بی شیخ جفا خاطر
كندی یولكنه جكنی بیان ایتمسیه قز جغز
بالمجبوریه قر به بی براغرق ابیات آتیہ بی
تغنی به باشادی :

(فوادى اسیر لایفك ومهجتی)

(تفضی واحزانی علیك تطول)

(ولی مقلته قرص الطول اشتیاقها)

(البك واجفانی علیك همول)

(فدیتك اعدائی كبر و شقتی)

(بعد و اشباعی الیک قلیل)

بونی ایتمسیه شیخ غلبه و جدو طر به
بر آه ایدرك قر به بی قالدیروب بره اوردی .
قر به ده یرتلدی . شمعدی بیچاره جاریه
اقتدیلرندن تكدیر ایشیده جکی شوحاله
طلبنی اسعاف بوزردن اوغرامش اولدیندن
نه در سندن چكدیك دیواغلامه باشلامسیه
شیخ ارقه سندن شمله سی چیقاروب صاته .
رق یازه سیله بریكى قر به صاتون آلدی .
ایش بو حالی ایكن جناب مرتضی اولاد
كرامندن بابا اقتدینك شوحالنه مطلع اوله رق
(یا اباریحانه ظن ایدر سه هم حق تعالی نك
حقارنده) قاریحت تجارتمهم ما كانوا مهتدین)
بیوردینی جمله دن اولدك دیدیلر . اباریحانه
بو كاكال ظرافت ایله خیرلكه (فیشر عباد الذین
یستمعون القول فیتبعون احسنه) عدادندن
بولنوردم دیمسی مشارالیه حضرت تارینك نخلك
واحسنلرینی موجب اولمشدر .
(مضعب بن الزبیر) (نعمان بن بشیر .
الانصاریه) نك قزری (مختار بن عبید) كزوجه
سنی قتل ایلدیكى وقت جناب بیغمبر نساء
مشركینك قتلندن اسلامی نبی بیورمش

اولمردن ناشی مخالف امر نبوت شو جرتك
وقوعنی خلق غایته چركین كورده رك مسأله بی
اعظام ایلماشر و بناء علی ذلك (عمر بن ابی
ربیعہ) ابیات آتیہ بی سوبلمشدر .

(ان من اعظم الكباثر عندی)

(قتل حسناء غاده عطسول)

(قتل باطلا علی غیر ذنب)

(ان الله درها من قتیل)

(كتب القتل والقتال علینا)

(و علی العسانات جر الذبول)

دل آشوب بر كوزلك قتلی نجه اعظم
كسار دندر . زواللی بیكناه و باطل
اوله رق قتل ایدلش اولدیندن اجر
ومكافاتی حقه ترك اولنور . حرب و قتال
كی احوال رجاله مخصوص حصا لدندر . دلبرانه
لازم اولان ادا اتك سورومكه اعتادر .

حسن بن علی بن حسین حضرت تارینی
زوجه لری عایشه بنت طلحه به امر ك الكده
كی لفظ طلاق استعمال ایلدك نده بكمی
سنه در سنك الكده اولو بده حسن محافظه
ایلدیك بر شیشی بر ساعت بكارك ایتكدن
طولای نه ایچون ضایع ایدیم ینه سزه
اعاده ایلرم دیو و یریلان جواب مشارالیه
حضرت تارینی صوك درجه انجاب ایدرك
سوزلردن رجوع ایتشدر .

عقل و حكمت و حسن بیان و بلاغت
واقضای دین و شرعی جامع برسوزدر .
مستطوق اعضاسندن توزان زاده
حلمی

« قونت ماقت تاسمیا »

(فضائل عسكریه)

بیلیم لائزه ترجمه ایلدشدر ؟ فقط شمعی به
قدرنه اصل نه ده ترجمه بی منظور عاجز انهم اولد
مش ایدی . كچن كون قونت « ماقت » ك نفسی
عسكریه دن باحث بر اثری انه كیدی . طبیخی خلی
اسكیدر . فقط كندی بی اوه زلفات حیده دزرك
تخریبات زمان ، دكل هیئت جموعه سه . حتی بر
بخنه بر حرفنه دخی ایرات خلل ایده بیلمكندن
عاجزدر .
فضائل عسكریه ! ... سببی تعیندن ناجزم .
بلكه فتوحات اسلامیه ده كوردیك ماثر خارقه
حماس و جلادته شدت مجلو بیتمدندر ، بسكه

افدمز مؤ کد اوله رق (ریح البیع ریح البیع) حدیثی ایله قراندیغنی تبشیرا ایشلردر .

(ابولیل النابغة الجعدي) رسول الله

افدمزده :

(بلنا السباه تمجدنا وجدودنا)

(وانا لرتجو فوق ذلك مظهرا)

یبتی حاوی شعرینی انشاد ایلدکده جد

و جدمز سایه سنده سایه ایریشدک . ارتق

یونک فونقه بر محل ظهور ایسترتز . صورتده

یبت ابلاغی حاوی اولدیغندن (الی ابن

یا ابی لیلی) سؤال لطفینه (الی الجئة یاربو-

ل الله بك) جوانی اوزرینه (الی الجئة

انشا الله) بیور یله رق شعرک (ولاخبری

جهل اذا لم یکن له) (بوادر تحیی صفوه

ان یکدرا) (ولاخبری فی حلم اذا لم یکن له

(حلم اذا اورد الامر اصدر) بیلترینه

واصل اولتدقده یاخود (لافض فوک)

(لایفرض الله فاک) صورتیه جاژه دعا احسان

بیورلش اولدیغندن ائدن صکره یوزا وتوز

سنه معمر اوله رق شاعرک بر دیشی بیله

دوشمیدی مریودر .

(ابن ابی شیه) حدیثدن اوله رق

روایت ایلدشدر . فخر عالم افدمز شرف

رفاقتلرینه مظهر اولان (شریه) امیه

بن الصلت) اشعارندن اقومسنی امر

ایدک هر ایکی قافیہ آرسنده دوامنی آرزو

ایلدکلرینی اعلام بیوررلر ایش . شووجهله

انشاد ایلدان قافیہ یوزه واصل اولدقده

(هذارجل آمن لسانه وکفر قلبه) حدیثی

شرفصادر اولمشدر .

شعرک بو مرتبه شرفیه بر ابر فرض

اوله رق هیج بر فضیلتی اولدیغنه قائل اولنسه

حضرت پیغمبرک مشرکین اوزرینه تحنید

ومأمور ایلدیکی جنودک اعظمی اولدیغنده

شبهه ایدیله مز دشمشدر . بوکا دلیل اوله رق

(حسان) (شن العطار یف علی عبد مناف

فوالله لشعرك اشده علیهم من وقع النهام

فی غیش الظلام) صورتیه وقوعیولان امر-

لری ایراد ایلدشدر . (حسان) بو فرمان

نیوی به جواباً (والذی بمثک بالحق نبیا

لاسلنک سل الشعرة من العین) دیدکدن

صکره یارسول الله لسانم بکا اوله خیال

ایندررکه طاش اوسته قویسم پارله قیل

اوسته قویسم آرله ما آئده (انه لنحیل

لی فی لو وضعته علی حجر لعلته او علی شعر

حلقة) کلامنی علاوه کفتار ایلمسی اوزرینه

رسول اکرم افدمز (ایدالله حسانا فی هجوه

بروح القدس) دیو دعا بیورمشدر .

ینه بو قیلدندرکه (عبده بن رواحه) به

شعردن سنؤال بیوردرقلرنده بر شیدرکه

سینه مده خلجان ایدر لسانم انک ایله سویلر

دیمسی اوزرینه (قبلت لله ما آتاک من حسن

(قفوت عیبی باذن الله والقدیر) یبتی حاوی

اولان اشعارینی عرض ایلدکده (وایک

قبلت لله وایک قبلت لله) صورتیه محظوظیت

ابراز بیورلشدر .

(یوم حین) ده (انالئی لا کذب)

(ان ابن عبد المطلب) (غار) ه دخولرنده

(هل انت اصبع دیمت) (وفی سبیل الله الملقیت)

قول شریفلری منظومه موافق متنور شکلده

لسان حقایق بیان نویدن من غیرنیة شرف

ظهور ایلدیکی روایت ایلدشدر . هر نقدر

موزون اولنسه ده اقوال پیغمبری به شعر

اطلاق اولنه من . واساسا شعر مقصود کلددر .

قرآن عظیمک آیات عدیده سنده و برخیلی

بلغا عباره سنده اولدیغنی کچی قصدسز بر

توافقدن عبارتدر .

(زهیرک) (فان الحق مقطعة ثلاث) (بین

وانفاد اوجلاء) یبتی مقاطع حقوقی (وعبده

بن الطیبک) (والعیش شع و اعناق و تأمیل)

مصراعی خصال عالی جامع نادره ادب

سوزلردر .

صحابه کرام تابعین ذوی الاحترام و علماء

اعلام افندیلر مزک طبع لطیف و خلق ظریف

شعره مالک اولنلرندن (حسان) (کعب بن

مالک) (عبده بن رواحه) اکمل موجودات

افدمزک اوصافه حصریضاعه ادب ایدرک

انوار رسالت شاعر لکنه تخصص ایلمش

ذوات مبعوله درلر . شیخین حضراتی ایله

حضرت عثمان قدرت انشادی حائر بولند-

قلری و جناب علینک بو اوچک اشعری

اولدقلری مروی و آثار ایله ثابتدر . (خادم

الئی النس بن مالک) دن قدوم شرف ملزوم

پیغمبری وقوعنده انصاردن بر خانه یوق

ایدی که شعر سولمسون دیوروایت ایلدشدر

تابعندن . و فقهاء سبعه دن (ابن مسعود)

وثقاة اصحاب حدیثدن (عرو بن اذینه)

(و رقائق) صاحبی فقهای مبرزیندن (عبده

بن المبارک) حسن اشعار و انشاد ایله معرو-

فدرلر . ذوات مشار الیهمدن هر برلر نیک

آثار شعر یله رنی اشهاداً ایراده لزوم یوق

کوکسنده اولان کورلر مقصدده (لا بد للصدر

ان یفت) مثلی کایدر .

(ایسمی) (خلف الاجر) (حماد الراویه)

(خلیل بن احمد) رواة شعرک اعاطلمندن درلر .

بونرک هر بری اعرابک ارجوزوسی اولمق

اوزره یکریمی اوتوز بیک شعر روایت

ایشلردر . (شعی) نک ایسترایسم تکریر

واعاده بولتاقم شرطیه بر آری شعر روایت

ایدرم دیدیکی مشهوردر .

شعرادن برذات (مهدی) شاننده سو-

بلدیکم مدحیه بی بصره ادباء علماسنه عرض

ایلمک اوزره بلده مذکور نک اولو جامعنه

واردیغده بونس نحوینک حلقه سندن

بیوکی کورمدم . طبعاً اوراده توقف ایله

حالی حکایه ایدم و مدحیه نک استماعی رجا-

سنده بولندم . (خلف) گلکجه ممکن اوله -

میه جفی جوانی بر یله رک انتظاره مجبور

ایدله دیور . آغا رواندن اولمق اوزره

نامنی یاد ایلدیکمز خلف زماننده ارباب علم

ودانشک بو مرتبه تعظیما تنه مظهر اولان

شوذا تدر .

(ابن الرشیدک) آثار مؤلفه سنی تابوته

دنک ایتمکلرینی یعنی تابوتی بوکتدکلری .

دوه نک صرتنک بر بانه ده مصنفاتی قوید-

قلربنی بالتصادف کوردیکنی شیخ اکبر

حضرتلری قوتاحده ذکر و حکایه ایله

متحیرانه (هذا الامام و هذه اعماله) (بالیت .

شعری هل انت آماله) بیور بیورلر . شو حال

قدر و قیمت عرفان اسلامیده زمانیه درجه

عالیه بو اقران ایلمش اولدیغنی تمیننه حسن

مدار اولور .

(ابو یوسف القاضی) اکثر اوقاة مجلس

قرآنیہ اعجاب و اعجاز مرتبہ سندہ بولندقدہ (ماہذا الاسحر) و حق بیغمبریدہ (شاعر تریص بہ رب المنون) دیدیلر و فخر کائنات علیہ اذکی التحیة افندمن کلانی شایان تحسین کوردکلری (عمرو بن الہتم) حقتندہ (ان من بیان لسحرا) بیوردیلر (ان من الشعر حکمة) حدیثی دخی ادب و شعرک فضانہ یکانہ کو اهدر .

حضرت عمر صناعات کلامک افضلی شعر در . چونکہ کتک قلبی انک ایله قرانیلوب استعطاف اولندینی کچی لیم دخی او واسطہ ایله استالہ اولتور بیورمشدر .
(حضرت عایشہ ام المؤمنین) (زہیر بن حباب)ک :

(ارفع ضعیفک لاجل بک ضعفه)
(یوما فندره عواقب ماجبی)
(یمن یلک ابی علیک فان من)
(اخی علیک بما فعلت کن جزی)

قطعه سنی او قورایکین رسول اکرم افندمن بالخاصہ استماع بیورہرق یا عایشہ شاعرک سوزی طوعر یدر . خلقه شکر ایتیمان حقهده شکر ایتمز بیورمشدر . تشکیل سلسلہ رواة ایله بیان اولنشدرکہ (شریک بن عامر المصطلقی)ک :

(لا تأمنن وان امسیت فی حرم)
(ان المنايا تحمی کل انسان)
(فاسلک طریقک تمی غیر محتشع)
(حتی تلاق النبی منی لک المناقی)
(فکل ذی صاحب یوما مفارقه)
(وکل ذار وان ابقته فانی)
(والحیروالشر مقرونان فی قرن)
(بکل ذلک یأتیک الجدیدان)

ایبات حکم آئی حضور نبویہ الشاد ایدلدیکی وقت (لوادرک هذا الاسلام لاسلم) بیورمشدر .

دبدبه ودارات و بلکه بتون موجوداتی اسلام اغورنده ترک ایدرک ایشته بوکون مرادم تصلیه و ایتہال و مشرکین ایله مروج حرب و قتال برخالدهم . الہی سن صفقمی مقبون ایتمہ . امکی بوشه چیقارمه . ایشته شو و جہاہ بن مال و اهلنی جاتمشدر . مفہومندہ شعرنی او قویان ذاتہ نبی دیشان

ثانیہده (طرفہ) بی اوچنجیسنہده کندینی کوسترمشدر . بوسوال (حطیہ) یہ ایدلدکده (من یسأل الناس یحرموه) (وسائل اللہ لایحیج) بیتک قائل اولدینغی بیان ایله (عبید بن الارص) می مرادا تمشدر . اندن صکرده اکر رغبت ایدرایسه بودر دیو لبساتی کوسترمشدر .

خلقدن طالب احسان اولئر حرمانہ مظهر اولورلر . سئوال و تمسنی خالقنہ حصر ایدنلر ایسه هر یج بروقتده الملمردن خائب قالمزلر .

(طرفہ) نک قصیدہ معلقہ بسندن اولہرق :
(سبتدی لک الایام ما کنت جاهلا)
(ویا نیک بالاخیار من لم تزود)

بیتی حضور فایض النور حضرت محمدیہ یاد اولندقدہ بونیوت کلانندن بیورمشدر . مصراع اولہرق سولنمش اشعاردن (ابی زؤیب الہذلی) نک (والدہر لیس بمسغ من یجزع) و (حمید بن تور الہلالی) - نک (توکل بالادنی وان جل مایمضی) و (زہیر) نک (و من بک رهنا للحوادث یغلق) سوزلری قائلر بک نصف بیت سولمکده اشعر اولدقلرینہ دلیل اتخاڈ ایدلشدر . شعر ہر نہ مرتبہ بدیع سولنسنہ اندن ابدع سولنہ بیلہ چکی جہتہ بو مقصدک غایتی ادراک وحدینہ و قوف قابل اولیوب من غیر تعین کیم شعرندہ ابداع ایدر ایسه اشعر ناس او در دینمش . اشعار عربک افخری اولمق اوزرہ (حسان بن ثابت) ک :

(و بیوم بدر اذ یرد وجوہهم)
(جبریل تحت لوائهم و محمد)
قولی قبول اولنشدر . (لیبید) ک :
(الاکل نمی ما خلا اللہ باطل)
(وکل نعم لاحمالہ زائل)

قولی صدق اقوال اولمق اوزرہ ذکر ایدلشدر .

شعرک عند العرب عظمت قدرینہ و قبللرندکی تأثیرات کلیہ و بلیغسنہ دلیل عد اولنان و قایمہ بدرکہ حضرت فخرسرل قرآن ایله بعث بیور بہرق افصح قبائل اولان (قریش) اسباع بیوردقلری سور

جہتہ (معلقات) نامیہ مشهور اولان قصاید معلومہ خواص اهل ادب زدندہ (مذبذبة امری القیس) ، (مذبذبة ذہیر) (مذہبات سبع) عنوانیہ ایدیلرلی تعظیم شان ادب نامنہ سرفصحہ بحث و مقال اتخاڈ ایدلدی . شعراء عربک اشعری کیم اولدینغندہ اختلاف ایدلشدر . سیدالبشر افندمن حضرت تنرینک حضور عالیبرندہ (امری القیس) ک سوزی کچدکده (هو قائد الشعرا و صاحب لوائهم) بیورمشدر .

بنی غطفانک برہیت سفارتنہ . جناب عمر . (حلفت ولم اترك لنفسک ریبہ) (و لیس وراءہ للمرء مذہب) بیتک و قرائت بیوردقلری دیگر بر قطعه نک قائلی سئوال بیوردقلرندہ (نابغہ) نک اولدینغی جوابی ویرلسی اوزرینہ (هو اشعر شعرا کیم) دیہرک بنی غطفانک الک عالی برشاعری اولدینغی بیان ایله انلری تطیب ایلمشدر . بنہ حضرت فاروق (ابن عباس) ہ کلات غیر مانو . سہ یہ تابع اولیان و قافیہ لردہ معاطلہ التزام ایتیمان (اشعر الناس) ک شعرنی او قومق امری بیورمشدر . کیم اولدینغی جواباً سو . رلدقدہ کندولریدہ (ذہیر بن ابی سلمی) در بیورہرق صباحہ قدر شاعر مشار الیہک اشعاری قرآنیلہ مشغول اولمشدر . (ذہیر) مستحق اولیانی عمرندہ مدح ایجامشدر . بیت آتی بو مسلکنہ دلیل اولہرق ایراد اولتور .

(وان اشعر بیت انت قائمہ)
(بیت یقال اذا اشدتہ صدق)

قائلی بولندینک سوزک اشعر و اعلاسی انشاد ایدلکک وقت (صدق) صورتیہ قبول و تسلیم اولناتیدر . کذلک شعرک الک کوزلی نعلیات ایله انبات ایدیلانیدر دینور . ایشته بوکامینیدرکہ (بنو تمیم) شعردن (سلامہ بن الجندل) ہ شعرک ایله بز می مدح و وصف ایله دیدکلرندہ آثار فعلیہ سنی کوسترکده بندہ حقرکده لازم اولانی سویلیم جوابی ویرمشدر .

(لیبید) ہ اشعر شعرا کیم اولدینغی سو . رلدقدہ اولاً (امری القیس) می مرتبہ

نموده کائنات غشای شبکیه قدر ایصال ایله
غشای مذکور حرکت داخل بدن (این)
ذره رینگ تأثیر اندن عبارت اولوب اشو
طبقه شبکیه ده بصورت له حصوله کلان حرکت
عصب بصری واسطه سیله دماغ دروننده
موجود موقع خصوصی بصریه دخی
سرایت ایندکده قوه خود آگاهی دأثره
روحانیه نه بالدخول افکار ضیا والوان
واشکال واجسام تولید ایلمسندن عبارت
اولدینی معلومدر . بصورت له حصوله
کلان افکار مختلفه نیک بدیکرینه مکان وزمانده
بالطبع مرتبط اولمی « اشتراک افکار »
تسمیه اولسان نظام روحانیک مولودی
اولور . شو وجهه که افکار مذکور بعد التولد
بر زمان حال سکونده طور دقدن صکره
آلردن برینک هر نسیبه منی ایسه واقع
اولان تیقظی افکار سائره مرتبطه نیک
علی التوالی تیقظی مستوجب اولور . بناء
علیه رؤیا نیک دخی بر نوع بصری نومی اولمی
حسیله حین بیدار یده و تحظر اثنا سنده
اولدینی کبی یه او صورت له یعنی اشتراک
افکار نظامه موافقانه حصوله کلان بر عارضه
اولدینی تبین ایدر . وبالاده ذکر اولدینی
وجهه افکار که مولدی حرکات حجرو یه
اولوب هر بر ذره حجرو یه بر تک فکر کویا
منزلگاهی اولدیغدن اوقوزمانده حجراتدن
بری برسببیه حرکت کرفتار اولدقده
حجرات مرتبطه سائره دخی بالاشتراک
حرکت باشلا یوب جاملی بولندقلری افکارک
بو وجهه افق روحانی خود آگاهی به بالدخول
درمان اولوب کورتمه لرینه سبب اولور .
بوصورتده کرک زمان بیداری و کرک زمان
رؤیا یده وقوعه کلان احساسات بصریه نیک
حرکات حجرو یه دن تولد ایلدیکی تسلیم
اولدینی حالمه اشبو ایکی نوع بری اویا-
تقلق و دیکری رؤیا هانکمنده وقوعه کلان
حسیات بصریه نیک میاننده کی فرق عظیم
بر تخنیک سبب حصولی خارجه و باقی
و مستقل اولوب ایکنجینکی درون دماغه
وموقت و متبدل و رؤیت قلبیه دن میرا
ایلمسندن عبارت ایدو کی آشکار اولوب

زمان بیدار یده تولد ایدن افکار اغلب اوقات
منتظم و معقول و غیر مخلوط اولدینی حالمه
رؤیا یده وجوده کلان لکه نسیبه منی غیر
منتظم و اکثر یا غیر معقول اولدینی در میان
اولور .

رؤیا اکثر زمان بالاده ذکر اولدینی
وجهه میانلرند اصلا از تبیط کورنیا
غیر منتظم و مخلوط بر طاقم تصاویر و خیالاتدن
عبارت کورینور ایسه ده . بعضاً بر طریق
استثنا معقول و منتظم اقوال و اعمالی مشتمل
رؤیا لر دخی وجوده کلدیکی و بونکله برابر
مستقبلده وقوعه که حک و قهر لری دخی بر
طریق الهام مخبر اولدقلری علما و ادبای
مخترمه طرفدن مشهور و مصدقدر . بومثلو
رؤیا نیک تولدی تورات شریفده حق تعالی
حضرت لر نیک مداخلة ذاتیه مخصوصه لرینه
منسوب ایدیلوب طرف صمدانلرندن انبیا
واولیا کی ذوات مهمه یه و بالخاصه فرعون
و یحیی النصر کی ملو که رسالی حکایه اولور .
باخصوص بوندن آتی یوز سنه مقداری مقدم
زیراداره حکمت مستعاده تبعه پرور یلرند
رفاهیب اولدیغمز خاندان عالی شان عثمانیک
مؤسس ذی شرفی جنتمکان سلطان عثمان
غازی حضرت لر نیک حین شبایلرند کورمش
اولدقلری مبشر زینت و عظمت دولت
عثمانیه اولان رؤیا بوقیلدن اولان الهام
مانک ال پارلاقلرندن اولدینی کبی ازمئه
عتیقه ده حضرت یوسفک کوروب برادر لرینه
نقل ایتمی اوز لرینه علیه نه سوء قصد ایتمه .
لرینه سبب اولان رؤیا لر ی و مدستان شاهی
استیغاک کریمه سی ماندانه دن تولد ایدده حک
پسر حقدده کورمش اولدینی رؤیا و سائره
بوقیلدندر .

ایتمی بومثلو بعد الوقوع کسب حقیقت
ایلمش اولان رؤیا لر مستثنی و فوق العاده
عد اولدینی حالمه عادی رؤیا لر اکثر یاندن
ویارو حک حال حاضرندن و یا خود رؤیا کورن
کسانک اشتغالات معتاده مسندن حصوله
کلدیکی عندالعلما مسلمدر . شویله که عاطشین
رؤیا یسنده صومبایی و اوشوین قارا ایله مستور
موقعلر و فقراتون و کموش پارچه لر ی

و مسکوکاتی و صیاد طیور و دواب و دیلومات
اوزاق رسمیه و تفراتلر و ضیافتلر و دی
قاندیلر کنج قیزلر و تیاتر و لر بولور کورمکده
بولور .

ذات رؤیایی تأویل ایچون اکامشابه
بر طاقم او هام و سیر مثلو احوالندن بحث
ایتمک لازم ایسه ده مشاغدن و قتمز مساعد
اولدینی اجدلن زمان آخره تأخیر اولمشدر .
عن اعضای شورای دولت
قارولیدی

سید الادب فی احسن

« روایات العرب »

شعر و ادبک بالجمله مزایایله برابر برده
وقوعات و ایام و اعصار سالفه ده کین امرای
وحکای و بولرک اخلاق و عادات انجمن حسنات
وسینا تلیری بیاد برر تواریخ بجمله حکمنده
بولنمی عند العرب موقعی تعظیم ایلمشدر .
کرچه هر قومک کندی نه مخصوص ادبی
وشو ادب دائره سنده سوبلنمش سوزی
وار ایسه ده بومقصدده هر بک تکامل و تعاد
لیسی و امثالنه رجحانی انکاری قابل اولیان
حقیقتلر دندر .

قسم مهم ادب ظهور اسلامدن صکره
اویله احتراماته مظهر اولمشدر که بوکون
بز اولتقیسات حسنه محمدیه بی جمع ایله
(سید الادب فی احسن روایة العرب) نامیه
برائر وجوده کتوردک . بومقاله اکمل
موجودات افندمزک قبول وستایشی ایله
تشریف ایدن بلغا کلامی ایله اسحباب و تابعین
حضراتک ادب و شعره مرتبمه میل و اتسار
بلرینی مدت جمعی اولان بر قاچ کون ایله متناسباً
حاوی اوله حقددر .

شبو وادی بی ایلروده بحق تعمیق
و توتنسیع ایدوب اثری دگری درجه سه بلاغ
ایلمک نیت خلاصه سی محفوظ قالمق اوزره
ایشته مقصدده شروع اولندی .
قیمت شناسان ادب عرب طرفلرندن
قدما اشعارندن بدی قصیده التون ایله یازیلده-
رق استار کعبه یه تعلیق ایدلش اولدینی

ایسته ! او کوندنیری علو عشقنری
انطفایه ، کثرت محبتنری انقراضه ، خلجان
وهیجان قلبنری اشتداده یوز کوستردی .
نچره آرقه لرندن ، قو آرقه لرندن کورمک
کوزوکمک اورته دن قالدی . هر درلو اثر
محت حال تناقصه باشلادی . ماحصل هر کونا
علائم سودا محو اولوب کتیدی .

تمام طقوز آی صکره برینک اطوارنده
ملالت ، دیکرینک احوالنده دخی بستیون
غرابت رونمون اولدی . اوت ! هر که بر
اولاد صاحبی اولدقنری - چاروناجار -
اعلان ایتمدیلر . عقد نکاحنری اقبوا تعلقاتی
طرفندن تسبیب و تصویب اولندی . هر شی
اولوب بیتدکن ، هر ایش میدانه جیققدن
صکره امر از دو اجاری اجرا قلدی .

لکن اشبورابطه زوجیت و واسطه
النسیت اخلاقنری تصحیحیه دکل بلبکه
تنقیصه سبب ، تغییره مدار اولدی . آز بر
زمان ظرفنده آغوش مادرانه لرنی نورطو پی
توصیفنه ماصدق برقیز چوجنی املا ایلدی .
هیسات ! او نور دیده صبی معصومی

کهوره نشین استراحت اولقسزین حقیقتی
مجهول بزمرضه نك دست تظلمنه ترك و تسلیم
ایدیوردیلر . بیچاره باوری ملکک اضطراب
وجع و سائرده نانی فریاد و فغانه ساه
بی شمار و مشت بارکران ایله مقابله اولندی .
زوالی چوجنک اعضای مطوله سی عدم
انتظام و فقدان اهتامدن طولانی پیچ
و بوکلوم اوله رق عادت برقیو چنکانه دوتدی .
هکذا : برجمه کونی بدری سیرانکاه تفرجدن
ووالده سی ولیه جمعیتی اکلنجه سندن چین
عودت لرنده چوجنک زردباندن دوشه رک
قاسور اولدیغنی کوردیلر .

هانیا شفقت مادرانه ! زرده محبت پدرانہ !!
ثمره فوادلرینک ، میوه حیاتلرینک
بو حال پرملالنه تأسف دکل حال اصلیلرنی
تبدیل بیله ایتمدیلر . اسکی قهقهه لری ، سوزکلنی
خنده لری الان بقاسنی غائب ایتمدی ..
چوجق سال جدیدنی اکیال ایدر ایتمز
هرضعه یه مآذونیت ویر یلهرک ارشاع صنایی
ایله سودز برلمکه باشلاندی . اساساً ضعیفه

مستعدبولتان بنیه کاملاً نجافت پیدا ایلدی .
وجود نحیفی چیچک خسته لغی تعبیر اولان
مرض مخوف استیلابه قو بولدی . مادرینک
منوال لاقیدسیله بش ماه مرور ایتمدکن
صکره چوجنک روی ظرافت مندی
عبوت الوجه ، کره شکل برمنظره دلسیره
منقلب اولدی .

چوجق کندنی کندی بیلمه دن جز انش ،
هنوز نشوونما بولمه دن زهرنش ایدی .

لکن فلک اوله براخذانتقام ایلدی که
بدرک عالم مستیدن و فرت کذارنی عاقبت
خلل شعوریننی طاری اولدی . خفتمزاجلنی
انتحارینه قدر سیبیت ویردی .

والده ایسه هوسات شهبانیه شیطانیه سته
مغلوب اوله رق مرتبه شرف نسوانیه دن
متزول و محروم قالدی . بین الناس والاقران
اعتباری لک منزله سته تنزل برله اذلیل
انسانلرک تابعی ، اذنی کسانک پیروی اولدی .
صد هزار کره و اخف که منہزم اولان
بر بنای سعادتک بقیه مرحمت آوری بیکس
و بیوایه قاهره کوزولده چرکین ایله خاتمہ
ویردی .

باقکر ! او کوزل تازه فدان شوخ
مشرب هوپا مزاج والدینک سینات صفا پرست
نه سندن نه حاله کرفقار اولدی . صانکه طفل
نوزادک محبت و حیاتی ، تناسب و طراوت
اندامی قرا کلنی استقباله ، سونوک عاقبتہ
تحول ایلمسی ابوینک معدومیت انسانیتی
اوغزینه فدا اولمش بر قربان ایدی .

رسومات امانت جلیله سی قلمنده
معمر

نوم و رؤیا

نوم و رؤیا مستلیمینی حیات انسانیه نك
قسم مهمنی درعهده ایذب بر جهندن
اسباب سعادت انسانیه دن و دیگر جهندن
روش عمومی بی شمره موجب تأثیر اولملر یله
الک مهم مسائلدن عد اولمیلدرلر . نومک تأثیر
نافعی هر که معلوم اولدنی کی چین نهاده
بذل و صرف اولتان قوه جسمیه و روحیه

نك تعمیر و تجدید یله برابر بالخاصه بعدالمتا.
عب زیر نچمه سنه الغه باشلاش اولدنی کسانه
مالا کلام بر لذت بخشندن و بی بهره قالانله
موجب شکنجه و بریشانی اولمقدن عبارتدر .
ایمدی نومک ذات وجودی نه ایدو کی سؤال
اولنور ایسه اشبو - سؤاله شو صورتده جواب
ویر یله بیلورکه : « اوقودینیلان حال حواس
خمسه نك بالتمام وبالخاصه حس اول واهم
اولوب حسن باطنی . دخی دینیلان « خود
آکاهی نك » عدم حرکتده دوچار اولسیله
عالم محسوسدن بالرجوع سکون و بر صورتده
عدم وجود خالنده بولتسندن عبارت ظن
اولنور ایسه ده حقیقت خالده اوله اولیوب
روح انسانینک جنین و یا خود ایکی اوج
باشنده کی صیدانده مشاهده اولاننه مشابه
و مطابق بر حال موقته رجوعندن عبارتدر ،
ایمدی نفس انسانیه نك اوقوز زماننده کلیاً
ساکن اولدنی خالده کندی عمقنده بیان
ایلدیکی حیات و حرکت ره رؤیا تسمیه اولنور .
روح انسانینک حیاتی علی العموم حواس
خمسه یعنی تأثیرات خارجی نك اخذ و قبضه
تأثیرات مذکوریه تارشو ذات وجودی نك
بالاخراج انفاذ ایده کلدیکی اعمال و حرکتدن
و حکما احکامنجه حواس خمسه نك الاعلی
و معتبری قوه باصره اولوب حرکات مخصوصه
صه سی خود آکاهی حضورینه بالوصول
اظهار وجود ایدن موجودات مختلفه نك .
صور متنوعه سندن عبارت اولدنی درکاز
اولوب رؤیا ده کی حیاتک دخی او مللو بر
طاقم تصاویردن عبارت اولمی طبیعی بولندیغنی
السنه مختلفه ده استعمال اولتان (رؤیا کورمک)
لفظینک اثبات ایتمسیله برابر قوه مذکورده
خارجنده وجود رؤیا نك کلیاً محال اولدنی
اظهر من الشمس در . بناء علیه رؤیا نك نه
صورتله حصوله کلدیکی لایقیله ادراک
ایتمه من ایچون اولابصرک نه صورتله وقوعه
کلدیکی بیلمه من لازمدر .

حس بصیرک شمس و کرک منابع
سائرته نوردن انداخت اولان اشعه نك
یعنی اجسام مذکوره نك تأثیر یله حرکت
تموجه کیروب اشبو امواجی قرع چشما -

بوفکر بر قاج کوندر، بو غیرتلی طولجنگزک
 ذهنتی اشغال ایدیور ایدی. نهایت مرحوم
 زوجنک کندیسه بر ایش اولدیغی الماسلی
 بر کوکس ایکنه سنی مزینان دن مالک اولدیغی،
 اونک پارچه نی صامغه قرار برمش؛ بر
 یادکار معززی ده اعزیز، دها مقدس اولان
 یو یادکارک حصول مسعودیتنه فدا ایتمک
 فقط یه بر چوق کوز باشی دو کدکن صکره
 تصمیم ایش و جمع ایتسی کونی او ثمره
 حیانتک بکی بر البسه ایله مکتبه کیتدیکنی
 کورمک امید یله بوصباح جوسر جیلره گلش
 ایدی. بو ایکنه نی مرحوم زوجی وقتله
 درت یوز غروشه ایش اولوب یوقا دنجغزده
 هیج اولزسه، بونک او چوز غروش کتیره.
 بیه چکنه قانع ایدی. برنجی دکانه کرمش؛
 بوراده تخمیننده نه قدر ادا ایش اولدیغنی
 او کرمش کوردیکمز وجه ایله منفعل،
 مضطرب اوله رق دکاندن چیمش و دیگر دکانه
 کرمش ایدی. ایشته بوراده ده موفق اوله
 میان بوزوالی بوسبیله دکاندن طیشاری به
 چیقنجه، بزه اوله منفعل؛ اولکندن دها
 زیاده مغبر و امید سز کورمش ایدی. فی الحقیقه
 بو بی چاره شمده نه ایه جغنی شامبرمش ایدی.
 هر حالده ایا یادکار عزیز یوزیکرمی غروش
 کی یوق فیاتنه قادر مق یا خوده املندن
 محروم قالمق لازم کلبور ایدی. نه نیوک
 یأس ایچنده ایدی! بیس دقیقنه قدر بو یله
 بر عذاب ایچنده قالدی. هم دوشونیور
 هم زده یواش یواش یوزیور ایدی. بردن بره
 طور دی: کوزلرنده بر موفقیته امید یبار.
 لامغه باشلادی. خاطر یه برشی گلش ایدی.
 امنیت صندیگی! اورایه کیدوب بونی رهن
 بر افه جق؛ مقابله بر مقدار یاره آله جق
 ایدی. بوضورتله هم ایستدیکنه نائل اوله جق
 هم زده برمدت صکره او قیمتلی یادکاری قور.
 تازه بیلمک امید قاله جق ایدی. ارتق
 جوهر حی چراغک «خاتم اقدی اوسته یوز
 الی غروش و بریور» دیه باغرمه سته قوالق
 و بریمه رک کمال سرعتله اوز افلا شمه باشلا.
 دی. صندیغه وارمش ایدی. رهنه مقابل
 ایکوز غروش اقراض ایستدیلر. قادیغز

سز، هر کس حاله کوره، کولکندن قوبدیغی
 قدر ویره بیلیر، هر ویره جک اولان... ده کی
 محل مخصوصه کیدر؛ و بریر. «بوخاوره
 اوزرینه حساس کولکی ترزی خاتمه او
 زوالی دین داشلرینه قارشی برمرحت حسی
 بر معاونت آرزوسی حاصل اولندی. بو حس
 او قدر جدی، بوراز و او قدر حقیقی ایدی که
 اساساً کندیسی معاونه مفتقر اولان بو
 قادینک نظر نده آج و کندیسنن قات قات: ها
 محتاج تصوراتیدی بکی بو طالع سز هم مذهب لینه
 الدن کلدیگی قتدن یاردیم ایتک بر وظیفه
 حکمنی ایدی. او آرتق کندیسنی دوشونیمور.
 امنیت صندیغه کورهنی، او یادکار محترمی،
 کندیسنک حال ضرورت مائی او توش
 ایدی. بر حس وجدانینک تأیری، برسوق
 درونینک دلالتی ایله هان قوشوب محل
 مخصوصه بالمراجعه الی غروش و بردی.
 بر وظیفه مقدسه دها ایفا ایش اولدی.
 آرتق او کونک بختیار ایدی. بزه بر نمونه
 غیرت اولدیغی قدر بر مثال قوت و حمیت
 کورستدی. محمد فؤاد

کوزلده چرکین

مرغ دل آسا پروبال محبتله کنکره
 آسمانه سرچکن ایکی قلب سوداوی قدمه
 شبانتک ایلك خطوه شطارتنده بولمش
 بررکنجه اندام و لوطا قدرلر؛ هر ایکی ده
 حسن و آن ملاحک بر تمثال مجسمی،
 یوسف ایله ذلیخانک بر نظیره مثاخذی دلر.
 دوره حیانتلرینک اون سکر و بکر منجی سه سته
 قدر سوش، سوبله شار. نهایت اشکنجه
 عشقک تأثیرات بی پایانه ید اختیارلرندن
 نهان اولان تاب و طاق محبتلرینی کنجیده
 وصالک ره غیر مشر و عنده برلشدر مشلردی.
 فقط طبیعی اولان حسیات قلبیه لرینی، هر کس
 عندنده تعیب و تقیص حد مزبی حرکات
 باشقانته مخفیله لرینی غایت چرکین برتیجه
 لایعقلانه و بر حرکت غیر اذنانه ایله تسمیم
 ایستدیلر.

بورادن نمونا چیغدی؛ کوزلرنده بر مسرت
 پیدا اولدی. بوندن صکره کونده بر قاج
 ساعت زیاده چالشمغه، آز مصرف ایتمک
 ممکن مرتبه سنی و تصرفه غیرت ایلمک قطعاً
 عزم ایش و بوضورتله آز برمدت نظر فنده
 ایکنه سنی استرداد ایده بیه چکنه امیدوار
 اولمش ایدی. او ینه عود ننده جکر باره سنی
 قوجا قلابه رق: «او علم یارین دکل او بر
 کون سنی مکتبه و بره چکم؛ بکی البسه حاضر.
 لایورم» دیدی. چوجق: «او! بنی این
 والده چکم! جزوی قویق ایچون برده
 کیسه یاه جقسین دکل؟» دیه مقابله ایتدی.
 یوم معینک صاحی والده اوغلی ایله بر ارمحله
 مکتبه قدر کیتمش، مکتب قوسنده الی
 او یوب ایچیری به کبرن تور دیده سنک موفقیتی
 ایچون دعا ایتدکن صکره بو یله جه بر
 وظیفه لرینه کتیره بیلمش اولدیغنه متشکر
 و مسرور اوله رق او ینه عودت ایش ایدی.
 اورادنده دکوب بیتیرمش اولدیغی برقات
 رو بهی بر بوغچه ایچنه قویوب صاحب لری
 اولان (...) اقدینک خانه سته کتدی.
 اجرتی و برلدکن صکره کندیسه بر قبهوه
 اکرام ایدلدی. اقدینک اون الی یاشنده
 اولان والنده بر غزته بولنان بیوک
 کریمه سنک یانه تقر بله: «خاتم قیزم یه
 نه حوادث وار؟» دیه صودی. «نه اوله
 جق خاتم. یه هب کرید مسئله سی، کرید
 اعانه سی. بی چاره کرید اسلامی حقیقه ک
 آجینه جق بر حالده ایشلر؛ جدا محتاج
 معاونت ایشلر؛ زوالیلر ده بیه چک برشی
 قالماش. هر درلو اذیتله دوچار اولدقدن
 صکره برده قحط بلاسنه اوغرامش.»
 «آ، خاتم اقدی، کرچکمی؟» «وای!
 شمده یه قدر خبر بکر او نادیمی؛ ایکی هفته در
 هر برده اعانه لر و بریلیور؛ هر کس بر درلو
 اوزوالیلرک تخفیف اضطرابی ایچون یاره
 طوبیلا یور. بونی استانبولده بیلمیان یوق که.»
 «آه! خاتم اقدی، او قومق بیلم که
 غزته او قوی بهیم. چوققدن بری ده اودن
 طیشاری به چیقیمورم. زهدن ایشدیم؟
 فقط بوکا هر کس یاره ویره بیلمی؟» شبهه

از متشابه الصوت برترانه در . بصورتله شرقی بر علامت مسروریت اولمقدن زیاده بر نشانه محزونیتدر : یاوریلری غائب ایدن قوش حالا الہی خواندر ؛ بو ایکنجی نغمه دخی بختیارلق هواسیدر . چونکہ بیلدیکی ذاتا تک بر هوادر . لکن ، سازنده ، برهنزایله سازک اختصارخی دکشبردی ؛ هوای شادی ده لحن معمومیتہ منقلب اولدی .

— ۲ —
(برلوحه)

ایلك بهار : بر کوزل صباح : کونش هنوز اویقودن قالمش ؛ طاعنک آق سندن بر خفیف قزبللق ایله کورنمکده ؛ بر رفنار عشوه بازانه ایله یوکسلمکده . کاشانک رسم خوش آمدی بی ایفایه قوشمسنه بر تبسم نازکانه ایله مقابله ایتمکده ؛ چیچکلرده قوروماش ؛ کلر آجش ؛ دیگر چیچکلرده کلزله تقلید حرکت ایلمش ؛ چمن یمیشیل ، زمینک دیگر پارچهلری یشیل ، صاری ، قزبل اورتولرله مستور ؛ کویک خروسلری صباح اولدی دیبه باغیرییور ؛ بلبل نوای حزینی اوقیور . قوشلر اوتوشیور ، هوای مسرتارینی جاغریور . دره یواش یواش آقیور ؛ اورتلقده بوندا ، بودا ، بوتوا ، بو هوا ، بو خفیف شارلتیدن بشقه بر صدا یوق ، هر یر ساکن ، ساک ؛ یالکنز نازک ، تیرده برسس طبیعتک هنوز شامات نهار ایله بوزلامش اولان بوصمت رقت فراسنی اخلال ایدیور ایدی . تخمیناً بکرمیباشنده بر قیز ، بر کوی قیزی ، جمال صافه ، حلاوت طبیعیه اک مکمل نمونه اوله جنق درجهده کوزل ، جاذبهلی بر کوی قیزی یانسنه کی بکرمی بش ، بکرمی الٹی یشلی صبیح ، یاقیشقلی بردلیقانیله : — « آه ! کیدیور . سین اوله می بی براقجسین » دیور ایدی . — « نوت کوزلم ؛ بر ساعت قدر . . شمندی کویزده قرق آرقداشز ؛ طوبلا نوب قضا سر کرینه کیده جکزر ، اورادن ده حدود بوینه کوندره جکلر ؛ سوکیلی پادشا همز اندیتزک فرمانی بویله ، جنکه کیده جکر »

— دیمک .. بر ساعت صکره .. یارنی .. عجبا نه زمان تکرار قاووشاجغز ؟ — یقینه ان شاء الله . کوزلم ، بن کیده می . سوکیلی پادشا . همزک اوغورنده محاربه میداننده وظیفه می برینه کتیره می . آرتق جناب حق بی سکا باغشالارده ، بن جانمی فدا ایتمک حاضر ایکن ، بورایه صاغ اوله رق دونمک بختیار . لغنه ایردیرسه . . . اوح ! اوساعت نه قدر بختیار اولورم ، سوکیم ، بن اوستمه لازم کلن وظیفه بی کورمش اوله رق دونیورم ؛ سن چیقار که یلک طیشاروسندن بی آلور . سین یننه برابر بورایه کلبرز دوکونیزی یابارز . . سن ده دها زیاده بختیار اولور . سین . . « آه ! کیت کیت ؛ وظیفه مقدسدر ، ایفا ایت ؛ بن ده سکا بوراده دعا ایدرم . » — « آرتق الله امانت سوکیم — آه ! الله سلامت و بر سین ، الله معینک اولسون ، الله پادشاهمز افندیزمی منصور و موفق ایتسین . »

کونش کیتدکجه یوکسه لیور ؛ کوندوزک کورلتیسی کسب اشتداد ایدیور ایدی . بوکون کویدن قرق کنج عسکر کیده جک اولمغه کویک ارککلری کویک خارجنه بونلری تشییعه چیقمش ایدی . . قرق دلیقا . نی بر ردیف ملازمنک قومانداسنده ، اوکلرینه برسنجاق چکمش ، بومشیلرک شدتلی آلقیشلری آرسنده هم یوریور ، هم نسلسری چیقدی قی قدر « پادشاهم چوق یاشا » زمزمه علویه سنی تکرار ایله افلاک اصعاد و اعلایه چالیشیور ایدیور . بو ائشاده بونلرک والده لری ، همشیره لری ، زوجهلری ، نشا . نیلیری اولان کوی قادیلری ده کویک ایچنده بونره دعار ایدیور ایدی . ایلریله مشلر ، مشیلری بر ساعت کریده براقشلر ایدی . آرتق سوکیلی مسکنلرینه صوک نظرده وداعی عطف ایتدکلن صکره کویلری غائب ایتدیور .

— ۳ —

(بر مثال قنوت)

بر نجشبه صباحی ایدی : بر جوهر چی

دکاندن تخمیناً اوتوزبش یاشلر ندره بر قادین چیقوردی . بو قادیسک چهره سنه دقت ایلمش اولسه یدی جهه سنده بر دوشونجه علائقی بک آشکاره کوزه جارباز ایدی . هله کوزلرده بک واضح بر افعال نشانه . سی . بر یأس و کدر اماره سی مشاهده ایدی بیلیر . دی . چیقدی : متردانه برطور ، یواش آدیم ایله دیگر بر دکانه طوغری ایلریله یور ایدی . بر آرتق بودکانک ایچسنده غائب اولدی . صکره یننه دکانک طیشار یسینده کوزندی : بو کرده جهه سنده کی بوروشوقلق دها زیاده ، کوزلر ندره کی امیدسزک فوق العاده ایدی . بو قادین نه یه بویله منفعل ، مغبر . نو مید ایدی ؟ آه ! بوزواللی قادینجغز بر طالعسز درکه بوندن اوچ سنه مقدم دنیاده یکنه حامیسی ، یکنه املی اولان بر عزیز زوجدن ، درد یاشنده بر معصوم یتیمجکز ایله برابر ، طول قالمش ایدی . سوکیلی رفیقک غیاب ایدیسندن صکره بوغیرتلی قادین . . . ده آلت قات اولمق اوزره ایکی اوطه لی اوفاق بر اوده اوتورر ؛ جوار خلقته دیکیش دیکمک ایله کندیخی ویاوایور . جغزینی کیندر مرکه غیرت ایدر . اوحالا خیلی کوزل ایدی . ایکنجی بر ازدواج ایله بختیار اوله بیلیر ایدی . فقط دها بد بخت اولمق احتمالی ده واردی . هم او معزز مرحوه مک یرینی طوواجق او یله کندیسیله هم مشرب ، یلک دل ، عالی جناب بر بدل . . . بونی ترده بوله بیله جک ایدی ؟ خصوصیه کندیسی او محترم ، او عزیز وجودی اولومه قایدردکلن صکره بردها اولنما مکه قطعاً قرار و یرمش ایدی . ارتق دنیاده هیچ بر املی قالمش ؛ محضا اوغلنی ایستدیکی کبی بو یوتمک ، تریبه ایلمک ، آدم ایتمک ایچون یاشایور ؛ کندیسی ذاتاً ائی بر تریبه کورمش اولدیغی جهته شمندی به قدر بو خصوصی لایقیه تعقیب ایدیور ایدی . شو قدرکه ، آرتق جو جق یدی یاشنده بولنیور ، بوندن صکره آنی بر مکنبه و بر مک لازم کللیور ایدی . بوجهنه بر طاق مصارف فوق العاده به احتیاج واره . بوکالازم اولان پارده نی نصل الدهه ایتلی ؟

کبی احقاق حقوق ایله حکمت نمای حقانیت، وکاه طیب مسیحا نفس کبی خسته لرنی تشفی ایله برابر قوانین آموز حفظ صحت اولوردی. آنلر ایچون امور دینه دن هیچ برشی تشریح بیورمدی که آنده آخرتدن اول دنیارینه عائد بر فائده عاجله بولنیه، عبادتدن هیچ بر عبادت تشویق بیورمدی که آنده منفعلرینه متعلق بر ثمره فاضله اولیه، حاصلی اونبی ذیشان علیه صلوٰة الرحمن افدمن، تاریخ عبرت اشتال ایله عملو، حکم و امثال ایله طولو، براهین محکمه بی شامل، حقه هدایتی کافل، عدل و احسانی آمر، لطائف اخلاق و محاسن خصالی مشعر، الطاف و احسانات الیه بی مبشر اولان قران کریم دست حکمت پیوست رسالتینا هیسنده اولدینی حالده آنلره امور دینه بی فصل امر و تبلیغ بیورمیور ایدیه مصالح دنیویه لرنی ده اوله جه تلقین و تفهیم ایدردی.

آجدینی درسخانه کالده از نوزن حضور هدایتی اولانلره تدریسات و تبلیغات سده سی یا وسائل صلاح و نجابت لرنی تفهیم ایدن و فضیلت قلبی، علو اخلاقی، سمو همتی اوکوره تن درس حکمت ایدی و یاچسملرنیک صحت و سلامته عائد طبابت ایدی و یاخود انتظام بیوت و عمران ملکتلرنه و محافظه حقوق و ادامه آرامش و امنیتلرنه متعلق بر نظام عدالت ایدی و یا ایچلرندن ضعیف و درمانده و فقیر و بیوایه اولانلرنه دستداده امداد و معاونت اولملرنیچون آنلری تذکر و یاده مولای لازال حضرتلرنه اولان احتیاجلرنی و کندولرنه مبدول اولان نعم الیه تک و جائب شکر و محمدتی تعلم و استرشاده مدار اوله جق برحالت عبرت ایدی و یاخود درگاه کبری پناه الهی به حاجت لرنی عرض ایله سعادت لرنی طلب و سئواله و وسیله اوله جق عبادت ایدی که بونلر ماده و معنی اسباب فلاحت لرنی کافل اولان احکام و اعتبارلندن عبارت ایدی.

حیفا که ناسدن چونی حظوظ خسیسه نفسانیه، و تسویلات ابله فریبانه شیطانیه ایله ظلمت نشین انکار قالدی. بونلر اعوجاج

افکار و سوء انظار سببیه بودن مین حینی حاشاشم حاشا رهنز طریق مدنیت و برده کش باب ترقی و ثروت و وقاطع اسباب غنا و سعادت و حائل مزیات انسانیتدر وهم و خیالنه دوشدیلر. حالبوکه حقیقت اسلامیت، نفسلرنیک خیال ایلدیک و فکر لرنیک تصور ایتدیک امرک تمامیه خلافده تجلی نمای ارباب رشد و بصیرتدر. آنلرک انظار کوته بینانه سندن برده اوهام، انکشاف تام بولسه بی سبای نورانی اسلامیتک، ظلمات ظنون و اشتباهات عاقله لرنی محو و ازاله ایده جک بزروق نظر رباده شمشعه نمای ساحه انسانیت اولدینی کوررلر ایدی. لاله الحد آفاق عالمه شمیدن آنا رالامعه سی کوزومکه باشلادینی وجهه ان شاه الرحمن برکون کله جک که بو نور حقیقت، بستیون او مثلورک چشم ادراکلرنه روشنی بخش هدایت اوله جقدر. عارف اکبر

لنا دولة فی آخرالمر تظهر
فتظهر مثل الشمس لا تنسرت
فن کان منا او یقول بقولنا
فیشره بال دنیا والاخری بیشر
قطعه بشارت اتماسیله بو حکمتی خبر ویر-
مشدر.

سیاق بحث وکلام، سیدالکونین و خاتم النبیین صلی اه علیه وسلم افدمنک من قبل الرحمن نشر و تلقینه مأمور بیورلدقلری دین مین اسلامک اسباب مسعودیت بشریه و ترقیات ماده و معنویه ایچون جامع اولدینی فضائلدن بعضلرنیک یکان یکان ایرادیله هر برینک باخاصه سعادت و مدنیت دنیویه نهجه نقصن ایتدیک فواید عظمانک اثبات و تعدا دینی استلزام ایتش و بوسائقه ایله کلک بی اقتدار اولبایده بعض مباحث بازمش ایهده صحیفه بیانه قوانیلان سوزلر بو مقاله عاجزا نمک درت بش مثل راده سنه وارمش اولدینی حالده ولو قسماً اولسون احاطه مقصد ایدمیوب اهمیت بحث ایجابجه دها زیاده تفصیلات اعطاسنه احتیاج کورن دیکندن واشبو نسخه یکانه فوق العاده نیک سرعت طبعی، جمع و تلفیقنک متضمن اولدینی مقصد خیر انجام الجا آتندن بولن دینندن مباحث

مذکورنه تک بتوفیقہ تعالی اکالیله آروجه عرض نظر کاه اعتبار ایدلسی بالضروره آتی به تعلیق ایدلمشدر ومن اه التوفیق
احقر العباد
احمد مختار

— ۱ —

بابل

(شاتو بر بیانک Le rossignol عنوانی)
(بارجه سنک ترجمه سیدر)

وقتا که کیجه نیک ایلک سکونی ایله کوندوزک سوک کورلینسی بایر اوستلرنده، ایرماق کنارلرنده، آغاجلق ایچلرنده، واه دی اورتلرنده یکدیگر بیله غوغایه طویشور و وقتا که اورمانلر آهسته، آهسته رقت آمیز برسکوته واریر، هیچ بر یا پراغک، هیچ بر بوسونک آه و فغانی ایشیتیلیمز اولور، هر شیئه برصمت حزن انکیز استیلا ایتمکه بدأ ایلر؛ وقتا که مه تاب معهود اولان محرت آتشینی ایله کوک یوزنده بر دایر ملاحظت پرورک رخ حجاب آورینی آکدیر برجه سنه تجلی باب اولور؛ وقتا که سمع انسان شایات نهاردن آزاده قالبرده کسب دقت ایدر، خلقتک کزیده خواننده- سی، طبیعتک مطرب خوش آینه سی ترنم ساز اولمه، اوروح نواز الیه لرنی اوقومغه باشلار. ایلک اوکجه عکس صدایه قارشی برولوله صفا آلود قویاریر: شر- قیلرنده براطر ادسزلق بر پریشانلقدر کیدر: قایلندن ایجیه بستدن تیزه آتالار: وقت، وقت طور اقلر یارار؛ کاه یواشدر، کاه کریمی پیدا ایدر: بو برکولدر که سر مست شا- دیدر، برکولدر که تأثیر سودا ایله تیره- مکده در. لکن بردن بره سس کسلیلر؛ قوش خوش اولور. تکرار باشلار: مقام نه قدرده دکمشش انه رقتی، نه تأثیرلی آهنگ! کاه یبه متحول و فقط باغین، سوزشلی بر لحدرد، کاه اسکی فرانسز شر قیلرنده، سا- ده لک ایله یا نقلنک محصول امتزاجی اولان او آثار نفیسه ده اولدینی کبی تک برده دن.

بر فیض عظیم الهی ایله مجبل اولدقلری
 حالده شیعه سلیمه تواضع، حفص جناح،
 صلّه ارحام، رحمت آیاتم، دستگیری ضعفا،
 مواسات مرضا، اتفاق فقرا، اعانه عجزه،
 جمیع مخلوقاتہ شفقت کئی جلائل کالات
 انسانیه و اوصاف عالیہ احسانیه ایله موصوف
 و مشغول ایدیلر. حیات عالم و سعادت بنی آدم
 ایچون چالشدیلر. و نور توحید باری ایله
 خلقک افکار و قلبی تشویر و اخلاقی
 اوساخ رذائلدن تطهیرہ صرف همت ایتدیلر.
 عتلق درک و قبولندن عاجز اولدینی اسرار
 و احوالی و موجب قرب الهی اولان عبادات
 و افاضی و نظردارا کدن غائب و نهان اولان
 بدایع علویہ بی و بیست و نشور و نعم و عذاب
 کئی ظہورات مستقبلی خلقه بیلدیردیلر
 هر شیئی برلی یرینه وضع و استعمال ایله
 ناسی ظلم و اعتسافدن منع ایتدیلر. انسانلق
 نه ذمک اولدینقی هر کسدن زیادہ بیلدکلرندن
 فرط شفقتله انسانله آجیوب شدت همتله
 آنلرک هدايت و سعادتله سنی ایدیلر.
 انبیاء مشار الیهکم بو مساعی هدايت
 افروزانه لرلیله بر جوق اقوامک وحدانیت
 خدایی تصدیق و اقراره مسارعتی و کتب
 منزله الهیه احکام مقدسه سنه تبعیتی حیثیته
 مآثر پیرای تأسس اولان ادیان، مرور
 قرون اعصار و تقلبات روزگار ایله بر طاقم
 خرافات طاطله و اعتقادات باطله ایله قدسیت
 اصله لرخی غیب اتمسیله عالم انسانیت، بر
 تاریکی جهالت ایچنده قالمش و افراد بشر
 من حیث لانتشعر مساوی اخلاق و مظالم
 لاتطاق آرسنده بوکلمش ایدی.

ایشته بو یوله بر زمانده ایدی که دور
 رسالت جلیله محمدیه علی صاحبها افضل -
 الصلوة والتحیه شرفیخش و رود اولوب
 جناب فاطر مطلق اعرف الانبیاء صلی ا علیه
 و سلم اقدمزی «لایاتیہ الباطل من بین یدیه
 و لامن خلفه تزیل من حکیم حمید» وصف
 اقدسیه موصوف بر کتاب جلیل الشان ایله
 بعث و ارسال بیوردی. بونده افراد بشرک
 مصالح دنیویه و منافع اخرویہ سندن هیچ
 برشی بر اقدی که امر و تبلیغ بیورمسون.

امور نافعہ دن برخیر و منفعت و کالات انسا.
 نیه دن بر حکمت و سعادت ترک اجدی که اکا
 دلالت اتمسیون. شرور و مفاسد دن باعث
 هلاک بنی آدم اوله حق بر شر و مضرت
 بر اقدی که آندن منع و تحذیر اتمسیون.
 او نور مین الهی تجلیخانه قدرندن
 بر زمانده عوالم افروز امکان اولدی، که
 اقطار جهان ظلام جهل و فساد ایچنده
 سپهروز شرک و اعتساف ایدی. اقوام مختلفه
 بشر، اویله بر جهالت مظلمه و برحالت سیئه
 ایچنده ایدیلر که کیمی احجار و اشجاره،
 کیمی نجوم و ناره، کیمی شمس و قره، کیمی
 نسناس و بقره، کیمی صویه، کیمی اثمار
 و اقواتیه پرستش ایدوب معبود بالحق تعالی
 شانه حضر تدرینه اولان جهالتلری اعلان
 ایدرلردی.

علوم جدیده و حقیقیه نظر اعتباردن
 ساقط و مطروح ایدی. بو نلرک یرینه
 نظیات، کهانت، شعبده، سحر، تطیر، خرا.
 فات انصاب و ازالام کئی شیلر قائم و تمدوح
 ایدی. و حشترلی اودرجه به وارمشیدی که
 معاملات مدنیسه دن طرناق کسمکی، صاج
 قریمکی، نظافت ادائی، استیجا و استباری،
 آداب اکل و شربی، آداب نومی، زوجین
 بیننده کی صورت معاشرتی، مصاحبت
 اولادی، آداب صلّه اقرابی بیلمز لر ایدی.
 علم تدبیر منزلدن، قواعد حفظ محشندن،
 قانون طبابتدن هیچ برشیئه واقف ذکل
 ایدیلر. نصل عقد تجارت اولتور، نصل
 آلیش و بریش ایدیلور، نصل ایجار و استیجار
 وقوعولور، زراعت و فلاحتله نصل ثروت
 حاصل اولور، بورالری ده جاهل ایدیلر.
 نفس الامرده بو اقوام جهالت پیشه، مرحمت،
 شفقت، رقت، حسیات انسانیه سی ندره؟
 بیلمز لر ایدی. نه ضعیفه، نه مسکینه، نه عا.
 جزء، نه پیر ناتوانه، نه یتیمه، نه طول قادینه،
 نه دیلسزه، نه اعمایه، نه خسته به آجیمز لر
 ایدی. کویا که غول بابائی دینلان مخلوق،
 کندیلر نندن کنایت ایدی. بر طاقی جناب
 رزاق لایزالک مخلوق ایچون خلق و احسان
 بیوردینی نعم و طیبائی بعض اعتقادات فاسده

ساقه سیله تحریم ایدرک کرک نفسلری
 و کرک بشقه لرخی اونعم الهیه دن محروم ایدر لر
 و شایسته رکوب و استتمال و طومی حلال
 اولان حیوانائی حرام محض عدا یله بیکلر.
 جهتی بیابان وحشته صالیوردرک آنلردن
 کسه نک انتفاعنه مساعده ایتمز لردی. بر
 طاقی ده الجاء غیرت جاهلیه ایله قیزلری
 دیکر لرینک آغوش ازدواجنده کورمامک
 ایچون دیری دیری مطحوره خاکه کومر لر
 و بر قسمی دخی بنات و زوجاتی حقوق
 اریهنه دن محروم ایدر لر ایدی. بنی توغر نندن
 بیغیعه جوع و عطشله جان چکیشانلره عطف
 نظر التفات ایتمز لر ایدی، التفات ایتسه لر یله
 مجرد کولمک و اکلمک ایچون وقفه کزین
 تماش اولور لر ایدی. اشته آفریقانک قسم
 اعظمی الان آثار توحشیه میدانده در.
 آمریقانک قسم غیر مدنیسنک اخباری دخی
 محائف آثار و السنه اعتبارده منقوش و داژدر.
 ظن اولتور که اورالری بسیط علده بزم
 ایچون نمونه نمای عبرت اولمق اوزره قالمشدر.
 اورویانک ده حکماء اسلامک افکار منوره.
 عرفانیه ضیادار مدنیت اولزدن اول نه حالده
 بولندینقی تواریخ موجوده ناطق و منذر کردن.
 آسیامدنیته قطعات عالمک اسکسی ایکن
 اها الیسک بر قسمی الی یومنا هذا خیالات.
 خرافات و عبادات. صنوعاندن قور تلماشندن.
 اشته اعرف الانبیاء علیه افضل التحایا
 اقدمز اویله بر زمانده بعث و ارسال بیور.
 لنسیله او اقوام مختلف الاعتقاد آرسنده
 قیامتای حکمت تبلیغ و ارشاد اولوب آنلره
 کرم الهیسنن مدد خواه عنایت اولان هر
 مضطره محیب و انسانه جبل وریددن ده
 قریب اولان رب کریم لرینک واحد و بکتا
 و شریک و نظردن متره بیکانه و بیهمتا اولدینقی
 بیلدردی و کندیلرینی طریق حقه دعوتله
 دور مسعود رسالتندن اولکی ظنون و فواء
 حشندن، خشونت و حشندن، زدیله تقولندن
 شرت بهیتندن، غلظت سیمه دن قور تارمنه
 چالشدی. آره لنده کاه معلم حقایق آموز
 کئی فضائل انسانیتی تعلیم، اخلاق جمیله بی
 تلقین و تفهیم بیوردی، کاه حاکم عدالتفرما

سنبه عقل، خزانة دماغه محفوظ بز قوه بدیعه اولوب اعضا بدنه و خصوصیه اعضا هضمه مرتبط اولمق حسیه انارک عوارض طبیعه سندن اوده حصه دار تأثر اولور . بو نقطه نظر دن امرجه نك جميع انحرافات واعتدالاتی، تصورات عقلیه نك خطا و صوابه منقسم اولمق اوزره اختلافاتی موجدر . بلکه فصول اربعه ، هوب رباح متنوعه ، اختلاف اطعمه کي شيلرك دخي تصورات عقلیه به دخل وتأثيری واردر . حتی انسانك وقت خوف ورهبنده کي دوشونیشی زمان رغبتده کي تفکیرینه و حکام غضب و شدتده کي میلان فکری ، حالت رضاده کي تصویرینه بکزه من . بوجه ایله برابر بحکمه اه تعالی دماغ ، قلت و کثرت جهتدن متفاوت اولوب « بین » نه قدر اکثر اولورسه قوه عقلیه دخي اوقدر او فر ونه مرتبده آز اولورسه او نسبتده قلیل و کثرت اولوب مسائلک اغوازینه تعمق و اتصال و مشکل اولانلری حل و ادراک خصوصده کي تفاوت ایشته بوندن ایلری کلیور .

تصورات عقلیه ، زمان ، شکل ، ریاضت حیثیتله به ده اختلاف ایلر . زمان جهتله اختلاف ایلر ، زير دور کھولتده کي تصورات عقلیه ، حالت شبابت و شیخوخته کي به مماثل اوله من . دور شبابتده انسان ، ترین و تجمله رغبت ، نسوانه میل و محبت ، مجادلات و خصاماته سرعت و مبادرت کي شیلری استحسان ایلر . حال شیخوخته ایسه ، بو فکر و تمایل ، تحول و تبدل ایلر .

شکلا اولان اختلافه کلنجه قوه عقلیه نك تجلیکاهی اولان و حجمه و قحف دنیان قفا کاسه نك اختلاف شکلنه تمبا انسانك معلومات و محسوساتی ده اختلاف ایلوب حتی میل و استحسان و استقباح و استهجان ابتدیی امور دخي بو اختلافدن مصون قالمز .

ایشنه علم یافت قحف و دماغه و بقیه اعضاده کي اختلاف اشکال حیثیتدن وجود بولشدر .

ملکات عقلیه ، ریاضت حسیه ده

اختلاف ایلر . شوبله که : قوه عقلیه ، معانی دقیقه نك تصور و استکناهی خصوصنده نه قدر جوق اوغراشدیریلر و حقایق و دقا یقی درک ایچون نه مرتبه زیاده چالیشدیریلر ایسه استدراک معانی و غوامضجه اونستده قدرت و سرعت کوسترر . زیرا احکام طبیعه جمله سندن درکه قوا و اعضای بدنن برینک فعلی زیاده اولنجه دیگر بعض قوا و اعضانك فعلی تناقص ایلر .

شوراسی آزاده شك و اشتباهدرکه عقل ، معلومات خصوصنده مستقل بالنس اولمیوب هر حال و کارده حواس ظاهره و باطنه دن استعانه و استمداد ایلر . زیرا حواس ، جميع مدرکاتک تلقی و استحالیه صور مختلفه سنگ حیفته عقله طبیعی خدمت طبیعه سیله مکفدر .

مع هذا حواسه دخي احوال و عوارض عدیده طریان ایلر . یالکز کوزی ، مشمول نظر تدقیق ایده جک اولسق قوت و ضعف ، قرب و بعد نقطه نظرندن هیئ و اخذده احکام مختلفه به مظهر کوررزه . کوز ، بعض کره برشیک خلاف ماهتبه حکم ایلر . جوق دفعهده بیوک بر شیئی ، یک کوچک کوز . ذائقه ، لامسه ، شامهده او یله در . حتی ایکی کشینک بری استحسان ایلدیکی شیئی دیگری استقباح ایتمک صورتیه آره . لرنده اختلاف واقع اولور . بو حالانک هپسی احوال متباینه درکه احکامک اختلافی تولید ایلر .

حواس باطنه یه ده نظر ایده جک اولور . سهق قوه و اهمه نك انسانه قورقلیمان بر شیئی یک خطرناک اولمق اوزره کوستردیکنی کوررزه . حتی انسان یرده بوررکن ایاننگ باصدیقی محل ، بش پارمقدن عبارت ایکن بو قوه نك القا ایلدیکی خوف سقوط سببیه بر ایکی آرشون کیشلکننده کي دیوار اوزرنده بوریه من . قوه متخذهده او یله در . حتی بعض انسان ، امتلاء معده ایله و یا خود ارقه و یا یوز اوستی یاتمق کي بر وضعیت مزجمه ایله او بویجه لسان خلقلده کابوس دینلان بر آغزلق باصا که بو آغزلری

عفریت اولمق اوزره تخیل و تلقی ایله ما . دام الحیاة ظن و حیالی تقویه دن و ازکیمان انسانلر یک جوقدر .

ایشته قوه عقلیه نك تأثرات مبحونه . سندن و حواس ظاهره و باطنه نك احوال و عوارض مبسوطه سندن طولانی احکامجه تولد ایدن اختلافات سائقه سیله افراد بشر ، مذاهب لاتخصایه ذاهب اولوب تفرقه به دوشیدیلر . حالبوکه حق بر در . تفرقه و انقسام قبول ایتمز .

باطل ایسه هر صورتده ظاهر اولوب باطل ، همیشه باطل و بیوده در . ولی ، مشکل بودرکه صورت حقدن ظهور ایده بیت مشهورنجه اکثریا حق صورتنده کورنیدیکی جهته ناسی آدامتغه یول بولور . مع هذا صنور باطنه دن هیچ بر صورت یوقدرکه اصحابی آخرتده عقاب آجلدن بشقه بو نحو طاقه فئاده بلای عاجله اوغرا تمسین . بو بحثک شرح و ایضاحی یک اوزون و مو . ضوع بجمزدن خارج و افزون اولدیغندن یوقدرله اکفنا قلندی .

خامه کذار تحقیق اولان تفصیلاتدن آکلاشله جنی اوزره عقل ، کال ذاتیسی و علوصفاتیسی ایله برابر درک فطرت انسانیه و استدراک کالات احسانیه خصوصنده وقته نمای عجز و حیرت اوله جق برحق ایله محدود اولوب اندن اوته سیچون بر دلیل قویمه و فضائل و سعادات دارین ایله کامران و الحاصل ایکی عالمدهده انسان اولمق قوت و صلاحیتنی احراز ایده بیلمک ایچون غذا کچی مره پی ، دوا کچی شافی بر تمد سلیم و مستقیمه محتاج اولمغه کرم الهی شرایع جلیله ایله عقله امدادی مقضی اولدی . بونکچون جناب کریم مطلق ، عبادندن لطائف اخلاق و محاسن و شمائل ایله ممتاز بعض قوللری کتب مقدسه و احکام سنا . ویه سیچون اختیار وانلری ، افراد بشری طریق حقه و نقطه توحیده دعوت و ارشاد ایچون واحدا بعد واحد بو عبرتخانه کاشانه بعث و ارسال بیوردی . بوسر آمدان ازل ، و رای طور و عقول ،

« واقصد فی مشیک و اغضض من صوتک » دیدی .

بن دخی آهسته آهسته شروع ایروب بعض اشعار انشادینہ مترنم اولدم . فقط شعر او قودیمدن حظایلمدی . دیدی که :
— « فاقروا ما تیسر من القرآن » .

— « الحمد لله قد اوتیت خیراً کثیراً » دیدم .

— « وما یدکر الا اولوالالباب » دیدی .
بر مقدار کیدوب بعده « یا امة الله قافله ده زوجک و ارمیدر ؟ » دیه سؤال ایلمد .
دیدی که :

— « یا ایها الذین آمنوا لاتسئلوا عن اشیاء ان تبدلکم تسؤکم » دیدی .

سکوت ایتمد . آرتق سوز سوبلمدم .
تا که قافله یه یقین وارد قده « قافله ده کیلمر یکنز و اردر » دیدم .

— « المال و البنون ذینة الحیوة الدنیا » دیدی .
بیلمد که اولادنی اشعار ایلمدی .
کیفیت حال نردنن سؤال ایلمد و « اسملری ندر ؟ » دیدم .

— « و بالنجم هم یتدونه » دیدی .
اکلادم که اولادی قافله خلقنک دلیلر یذر .
معنون اولان خیمه لرینسه قریب اولد قده دیدم که :

— ایشته قباب خیمه کلدک کیمدر دیه ندا ایلمدیم .

— « و اتخذ الله ابراهیم خلیلاً و کلم الله موسی تکلیماً یا یحیی خذ الکتاب بقوة » دیدی .

بن دخی « یا ابراهیم ! یا موسی ! یا یحیی ! » دیه ندا ایلمد . کوردم که اوچ نفر دلاور نوجوان کلدیلر . اولدله لرینسه سکر دوب ایندیر دیلر . اوغلرینسه دیدی که :

— « فاعنوا احدکم بورقکم هذه الی المدینة فلیظن ایها اذکی طعاباً فلیأتکم برزق منه » ایچلر نردن بری و اردی . بر ایکی درلو طعام کتوروب و بی خیمه لرینسه کتوروب او که طعمای قویدی . قادین دیدی که :

— « و کلو و اشر بواهیئاً بما اسلقتم فی الایام الحالیة » .

بندده اوغلرینسه دیدم که — واه العظیم طعما کزدن یم . تا که والده کزک حالدن بکا بر خبر و برمینجه .

اوغلری دیدیلر که : — قرق یلدر کزک بزمله و کزک غیر یله دنیا کلامدن بر حرف سوبلمزه . « معاذ الله دیلمدن بر خطا صدور ایله » دیو بزمله مکالمه سی هب کتا .
ب الله ایله در .

— « سبحان القادر المان ذوالفضل و الاحسان » دیدم و خیر دعاسنی باعث سعا .
دت دار بن عمدا یلمد رضی اه تعالی عنهم .
باش مدعی قلمی میزلر ندن احمد

عقل انسانی و عقلک شرایع جلیله

« الیه به احتیاجی »

بدیهی در که انسان ، عقل ایله تنظیم امور و اشغال ایدر ، عقل ایله هر شیئی برلی برینه وضع ایروب زمان و مقتضاسنده استعمال ایلر . عقل ایله ، اشیانک حقایق و دقایقندن و شئون و ماهیاتندن بهره مند معلومات اولور . عقل ایله ، خطرکاه خسران و هلاکاه اقتحام و سقوطدن وقفه کیر تائی و نجات اولور .

اسباب سعادت دنویه و اخرویه ایچون رهبر انسانی ، عقل نورانی در . انتظامات بدیعه فطرقی انسانه اوکره تن و تماشا خانه عالی زینتندیرن آثار عجبینه اختراع تدبیر نمای امکان اولان اول لطیفه انسانی در . انسانه ، بی نوعی آرسنده نفوذ کلام و علو و احترام و یرن ، اولمشدن اوله جقدن خبر و معلومات اعطا ایدن اوفیض جاوداتی در . انسان ، ساحه حیاتده عقادن بر آدم آیرلسه ، خطرکاه مصائب و رزایاه دوشر وهر یوزدن باشنه دواهی و مشکلات اوشر . ایشته عقلک شرف و قیمتی بونکه بیلنیر . زیرا بر شیک قدر و فضیلتی ، فقدانیه نابود و ناپیدا و وجودیه موجود و هویدا اولان نعمت و سعادتک دلالت فعلیه سیله تقدیر اولنه بیلیر .

انسان ، بادی خلقنده حالت عماده

و جمیع کائنات ، نظر نده ظلمت خفاده ایدی .
صوکره بخشایش الہی اولان نور عقل ایله روشن نظر و معرفه الہیه براعت استہلال اولان شمس آیات باهره و شئون خلقی کاشف اولان علمائیم نیه ایله چشم ادراکی منور اولوب

تأمل ! سطور الکائنات فانها من الملاء الاعلی الیک رسائل
خطاب هاتقانه سنه مستعد و شایان و نظر امعاننده هر موجود ، برر صحیفه عبرت و عرفان اولدی .

حاصلی بو عالم امکان ایچون نعمت عظماء ، عقل دنیان جوهر بنی همتادر . جمیع اوامر و خطابات الہیه و بدایع آیات ربانیه ، هب عقلک امتثال و اعتباری ایچوندر . انسان ، هر نه شی ایچون اغلا رسه عقلی ایله اغلا ر . هر نه یه دلبنده اولورسه حکمت عقلیه سی سائقه سیله کواکل باغلا ر . هر نه دن خوف و هراس ایدرسه تحذیر عقلیه سی ایله قورقاره ، عقل ، حکیم لایزال جل جلاله خضر تریله عبادی آرسنده بر سفیر فطر یدر .

حقی باطلدن ، عالی جاهلندن ، مفضولی فاضلندن تفریق ، هدایتی ضالندن ، صحیحی علیلندن ، جائزی مستحیلندن تمیز ایدن عقل عالی نظر در . مکونات او زرنه حاکم نافذ . الحکم اولان او قوه بدیع الاثر در . لکن عقله و هن و ضعف طریقان ایدوبده انسانک عنان اداره سی قوای طبیعی دن و اهمه و یا متخیله کی بر قوتک الہ کیرسه آتی محو و هلاک ایدنجه به قدر کوله کی هوسات و حاجات ذاتیه سننده استعمال ایتدیکی ده کور بیلور .

عقل ، آثاری مختلف ، احکامی متباین صنوف خصایص کمالیه مظهر اولمق بهر ابر عوارض و او هان متبوعه به او غرامق استعداد . دینی حائر در . بو عوارض و او هانندن هر بری مثلا عقله بعض اشائی خلاف ماهیتی او زرنه تصور و یقینیاتی شکوک و ظنون ایله تعلیل ایتدیرمک صورتیه انسانک معلوماته ضعف و نقصان و برر .

شویله که : حکمت حکیم مطلق مقتضاد

هنوعه قارشی بودرلو حرکات و معاملاتہ لزوم کوسترہ ابقای ذکر خیرہ خادم مستقل حیدرہ انسانیت ، بوخصیصہ ممتازہ ومقد۔ سہدن متجرہ بولندجہ نزد اولی النہادہ ووحسز برحسد حکمنده تلقی ایدیلیر۔

برصاحب حمت نظرندہ ، منسوب اولدینی جمیتک عالمہ سندن هیچ فرقی بو قدرہ کوزینک اوکنده دکل ، بولندینی موقعہ برفاق ایلق مسافہ اوزاق بر محلدہ ہدہ برفردک ویا بر قسم خلقک بر مصیبت وفلا کتہ اوغرادینی ایشدر ایشتمز قلبا پاک مؤثر ومزعج بر اضطرار حاصل ایلر۔ او فلاکتی تہوین ایچون۔ ولو کہ جزء لایجزی درجہ۔ سندہ اولسون۔ معاوتہ شباب ایدر۔ دولتہ صداقتہ خدمتک فرائض دینہدن اولدینی دائماً تأمل ایلہ اونمہج سناد ونجاتدن بر لحظہ ایرماز۔ او بولده بعض مرتبہ مشکلاتہ تصادف ایتسہدہ صداقتک لازمہ حمت اولدینی ، نجائتک آنجق او دائرہ فاخرہدہ بولنہ بیلہ جنکی اصلاحا طردن چقارماز۔ ارباب مساعی بہ اوزاقدن باقوبدہ خندہ زن استخفاف اولقو معجزینی کوترن سبکمغزانہ قارشی قنور کتیرمنز۔ اودرلو انسانلرہ آجیمق بالکس حمت مقتضیاتندن اولدینی بیلیر۔

برحمتند عہدہ سہ مودوع وظائقی معشوقہ وجدان طانیر۔ کیجہ لری بیلہ رؤیاسنی وظیفہ سی اشغال ایدر۔ حسن ایفاسہ کوچی قوقی یتدیکی قدر چالشیر ، او یوزدن دائماً مسترح البال اولہرق باشا۔ مق ایسترہ۔ خلاصہ حقہ قارشی شرائط عبودیتی ایفایہ چالش مقصدن بدأ ایلہ دولت ووطنہ صادقاتہ حسن خدمتہ بولمتقی ، عالمہ ہ حرمت ، ہمنوعہ محبت ، بیوکلرہ رعایت ، کوچکلرہ شفقت ، ہر صنف ابنای انملہ حسن آمیزش و معاشرت (تعاونوا ..) فرمان الہیسنہ اتباع ایلہ دوچار معجز وسفالت اولانلرہ معاونت ، ابقای نیک نام ایچون بذل مقدرت ہب انسانیتک یکانہ صفت کاشفہ وفاخرہ سی اولان اومقدس خصلتک ماثر عالیہ و ممتازہ سندن ، ہسی دە

(حمت) لفظ جلیلی آلتذہ تفسیر ایدیلہ جنک حالات تمدوحہ دندر۔

معارف عمومیہ نظارت جلیہ سی مکتوبی قلمی عزیز ثانیسی خلیل ادیب

حکایہ حکمیہ

عبادہ بن مبارک حضرت تبری روایت ایدر کہ برتر بخندہ زیارت بیت اللہ ایچون حج شریفہ عن یمت ایلدم۔ قافلہ چکیلوب کیدر ایکن ادای صلات ایچون کیرو قالدنم۔ نماز قلوب ناقدہ بندم۔ کیدر ایکن یول اوزرندہ بریادہ خاتونہ راست کلدنم۔ آرقہ سندہ برسیاہ شال وپاشندہ برسیاہ شالین سربال آہستہ چکیلوب کیدر۔ بلدم کہ رکبن کیرو قالمش۔ یقین واردنم۔ «السلام علیک یا امہ اللہ» ایددم۔

«وعلیک السلام یا عبد اللہ سلاماً قولاً» من رب رحیم «دیدی۔
«برحمک اللہ بو بادیدہدہ یالکیز نیلر۔ سیک؟» ایددم۔

«ومن یضلل اللہ فلا ہادہ بہ» دیدی۔ بیلدم کہ یولی یا کیلوب قالمشدر۔ بونک اوزرینہ «تردن کلوب نہ جانہ عزم ایلر۔ سلک؟» دیہ صوردم۔

«سبحان الذی اسبری بعبدہ لیللاً» من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی «دیدی۔ بیلدم کہ مکہ مکرمہ دن چقوب قدس شریفہ عزم ایلر۔

«قاج کوندر بو محلدہ سک» دیہ صوردم؟
«ثلاث لیل سوياً» دیدی۔
«یا زادروادن برشینک وارمیدر؟» ایددم۔

«هو الذی بطعمنی ویسقین» دیدی۔
«یا بوسوسز بریدہ نہ ایلہ وضو ایلدک؟» ایددم۔
«فان لم یجدو ماء فقیموا صعیداً طیباً» دیہ تیم ایلہ قیدلینغہ اشارت ایلدی۔
«بندہ اولان ذخیرہ دن برشی ویرسہم یرمیسکر» دیہ صوردم۔

«واتموا الصیام الی اللیل» دیدی۔ اکلادم کہ صائمدر۔

«ایچندہ بولندیغمز آی شہر صیام دکلدر» دیدیکمدہ :

«ومن تطوع خیراً فان اللہ شاکر علیہ» دیدی۔
«سفرده افطار مباحدر» دیدم۔

«وان تصوموا خیر لکم» دیدی۔
«بو یلہ سؤالہ آیات مین ایلہ جواب ویزدیکنہ تعجب ایدوب «نیچون کلام عادی سویلمزسک؟» دیہ صوردم۔

«ما یلفظ من قول الا لیدہ رقیب عتید» دیدی۔
«هانکی طائفہ دن سکر» دیدم۔
«ولاتتف مالیس لک بہ علم ان السمع والبصر والفؤاد کل اولئک کان عنہم مسئولا» دیدی۔

«حقدن سنی اشغال ایتدیکندن طول۔ لای حقکی حلال ایلہ» دیدم۔
«لاترتب علیکم الیوم یفتر اہ لکم» دیدی۔

«سنی ناقدہ جنکہ بیندیرسہم و قافاہ کہ ایرشدرسہم اولمازمی؟» دیدم۔
«و ما فعلون خیراً فان اللہ علیہم» دیدی۔
بن دخی ناقدہ می چو کدردم و «کل ین ا» دیدم۔
«قل للمؤمنین یغضوا من البصار هم» دیدی۔ یوزومی دوتدیروب «کل ین» دیدم۔

ناقدہ بیئہ جنک محلدن صجرادی قالدی وخرقہ سی ناقدہ نک رخلنہ ابریشوب یرتلدی۔ «وما اصابکم من مصیبة فیا کسبت ایدیکم» دیدی۔
«صبر ایلہ ناقدہ بی عقالیم» دیدم۔
«ففہمناها سلیمانہ» دیدی۔

بونک اوزرینہ ناقدہ عقال اوردم۔
راحتجہ بیدی دە «سبحان الذی سخرلنا هذا وما کانہ مقررین وانا الی ربنا لنقلبون» دیدی۔

بن دخی ناقدہ نک زمانی الہ آلوب سرعت اوزرہ چکلدم و صولتہ ندا ایدوب کیتیکہ باشلادم۔ بونک اوزرینہ قادین :

«سبحان الذی سخرلنا هذا وما کانہ مقررین وانا الی ربنا لنقلبون» دیدی۔
بن دخی ناقدہ نک زمانی الہ آلوب سرعت اوزرہ چکلدم و صولتہ ندا ایدوب کیتیکہ باشلادم۔ بونک اوزرینہ قادین :

«بیلیرسیا، کین قیشی نه قدر زحتله کیردم . بواو طه نك طسا واینله اوک خار جا صاچاقلری بر قاچ سنه در تعمیره محتاج . او قدر کومر تازر . ایتدکنمک الله بنه ارق میداندنه بولنیورمشز لی بر درلو ایصینه . مدق . خدایه شکر ل اولسون اله کین باره شویله بویله آنحق کیمه جکمر . یزوب ایسه جکمره ، یاقه جغمره کفایت ایدیسور . مکانی حنت اولسون بوورانه نی در بدر بر اقوب کیمش . یوقسه بر کومس چاتدیرمغه استظا عت حاصل اولیور . بر ای اول قومشو اوینی تعمیر ایتدیر بیوردی . بر کون دولکری یقالایوب بورایه کتیردم . دقته هر طرفی کوزدن کجری . بر حساب بایدی . لزوم کوریلن تعمیراتک اهم قسمی ایچون سکر اون لیرا ایستر دیمشدی . ایشته او قدر دکلسه ده بو یاره نك قسم مهمی اله کیدی دیمکدر . بوقیش انشااه او مقصده حاصل اوله جق .

اوکون دوستی پک بیوک بر شادی و مسرت ایچنده ترک ایله وداع ایتشدم . آندن سکره هان هر ملاقاتده ، هر زیارتده مناسب بروسيله ایله اله کیردیکی اودیفندن بحث ایدر ، اوسایه ده مهم بر حاجتک تسویه پذیر اوله جغندن طولانی بی نهایت مسرتلر ، شطارتلر اظهار ایلردی . بودغه اوزردن اوچ آی قدر بر زمان مرورینی متعاقب او بحث ارق اچیلماز اولدی . حالته ده کوچک بر تبدل کور بیوردی . اولکی شطارت وقت بر حزن ایله برلشیوردی . بر کون تعمیر بختی بن آچشدم . بو بخت شو محاوره ایله نهایت بولدی :

— تعمیر بوسنه منک اوله میه جق . نهأس وارا؟ اوایش نه زمان اولسه اولور . یوقیش ده وارسون بویله کچورسون . — کون طوغماندن مشیمه شیدن نه رطوغار — یوقسه یاره نی لزومسز بر بر می حرف ایتدک ؟

— خیر! اوباره بالعکس پک حلال ، پک خیرلی بر یاره ایمش . بیوک برایشه یازادی . — فصل ایش ؟

— کرجک سکا سوبله مامشدم . بزم قننده قدامدن بذات وارد که بوکون الله نه کرسه آنی کاملاً بر ایجر ، یارینی هیچ دوشومز . مبارک! نصیحت دهه دیکله من . ایکی کریمسی ، برده اون ایکی باشنده قدر بر اوغلی وارسه ده معاشی ده اولدیفه طوغوندر . حسن اندازنه موفق اوله بیلسه ، هر آی بش اون غرورش تصرف ده ایده بیلیر . نه حال ایسه بذات بر بقیق آی مقدم بش اون کون قلمه کلدی . مراق ایتدم . قومشوسی اولان اخواندن دیکر بذاته صوردم . اوموزلی آرهنده برجان ظهور ایتدیکنی ، براز راحتسز بولدیغنی خبر ائدم . کیدوب بر کره زیارت ایتک آرزوسی ایله مساعد بر وقته انتظام ایلیدرم . خسته لکنک اون دردنجی کونی بر تذکره یازوب اوغلیله برابر مدیر بکه کوندرمش . براز یاره ایسته مش . مدیر بک اوایشی بکا حواله ایتدی . معاشندن براز یاره اله کیردک . شو وسیله دن استفاده ایله هم یاره نی کتوروب تسلیم ایتک ، هم ده حال و خاطرینی کوروب صورمق ایچون قالقوب خانه سنه کیتدم . بیچاره بناغک ایچنده قیورانیوردی . احوالی کور کور مزبورده کم سیزلادی . کندینه اودرجه اضطراب و یرن چجان او یله عادی برشی دکلی ایدی . آجوب باقدم . برده نه کوریم ؟ شیر نیچه . اومنظره احوال بکا بستون دهشت و بردی . یاره نك اوزرنده کوچک بر دلیک کور بیوردی . نه صورتله تدای ایدلدیکنی صوردم . بیگ مشکلات ایله برهفته دبری ایکی کونده بر جراح کلدیکنی ، یاغلا و اونرله لایار ، قیالر یایوب اسکیرینی تبدیل ایله بیکلرینی وضع ایدرک کیدیکنی سوبلیدی . دوشوندم ، بو طرز تدای بکا غریب کلدی . بر دوستمدن ایستمش ، غز نه لرده ده اوقومشدم . بویاره دقته تدای ایدلز ، صیق صیق مرهملی دکشدر یلوب نفاخته فوق العاده رعایت اولمازسه یوزده طقسان طقوز خلاص قابل اوله میه جتی بیلیدرم . بونک ایچونده یاره ایستر . نه یا علی ؟ کیمه کیدوب اکلاملی ؟ کیمدن یاره ایسته ملی ؟ هر کسک حالته کوره

غائله سی وار . اخوانی بر بر خاطر دن کیردم ایچلرنده حال ووقتی بندن ده مساعد بر کیمسه بوله دم . اوالتی لیرایه هنوز ال سورمامشدم . اوباره طوروب طوررکن اخواندن بذاتک بویله بتاقده قیورانسنی ، واحتمال که بو یوزدن حیاته خاتمه چکوب عالمه سنی بریشان بر حالد براقه رق کیمسنی وجداتم بر درلو نیجوز ایتدی . اوباره یی بو . لده صرف ایتمکی عادتاً کفران نعمت عدا ایلدم خسته یه وداع ایله هان سواقغه فیرلادم . در حال کیدوب اوپراتور (...) بکی بولدم . بر آراهیه ازکاب ایله خسته نك یانه کتیردم . چجانی معاینه ایتدکن سکره حدتله اوزرنده کی شیلری قالدیروب آندی . جراحک کیم اولدیغنی صوردی . بللی باشل بر آدم اولدیغنی اکلا نیچه ده از یاده جانی صیقادی . «واووا! اصابت که وقتده ییتشدم » دیدی او کوندن اعتباراً ارق بر یکی جراح اولک سمته اوغرا . دلدی . تدای ، عملیات خیلی دوام ایتدی . له اچمد خسته مز تهلکینی آتلاتدی . ایکی کونده بر کیدوب زیارت ایدیسورم . شمیدی جسماً حاصل ایتدیکی ضعفک تدایسی قوتنک تدریجاً عاده سی ایچون بر طیب جلب و تخصیص ایتدم . زواللی آدم یکیدن دنیایه کله شه دوندی . یانائهمی افرادنکه مسرت . آنی سکا بر درلو تعریف ایده م . بو حالدری کور دیکه بنده بتون دنیالربکا ویرلمشجه سنه سونینورم . فصل ؟ بزم یاره حلال بر یاره دکلی ایش ؟ واقعا کولک آرزوسی وجهله صرفه کفایت ایتدی . فقط جراحنه ، طبیینه ، اجزاجیسنه برزده رجال منترلر ایدویرنجه ایش بولنه کوردی . دوستمک فطره نه مبارک خصائلی ، نه بیوک من یسلری حائر اولدیغنی ذاتاً پک چوق تجرب بهارله اکلامش ایکن شو بسیط حکایه ایله بیلدریدیکی حرکت جوامردانه قابله پک غریب تأثیرات القا ایتدی . نظرمدده قدر و منزلتی بر قاندها اعلا ایلدی . هان بویته صاریلوب جین پک نورانیستی اوپهرک عرض تبریکات ایلدم .

ایشته انسانیتله مرادف اولان حیثه

علی انتخاب اولوب اکا بیعت اولندی که خلفای راشدین رضوان الله علیهم اجمعین افسندلرم
 حاضر تنگ بیخیز
 وامق شکر

حیث

برحیم واردر که پک سورم . خلو قدر ،
 صبوردر ، قناعتکاردر ، بیلدیکی ای بیلیر ،
 بیلدیکی ده اعتراف ایله بلله مک آرزو -
 سنده بولور . اڭ زیاده عائله سنک ترفیه
 واستراحتت چالش مقدن ، اولادینک
 تریه سیله اشتغال دن ذوق آلیر . مقام ریاستده
 بولندی عائله ایجه غلبه لکدر . آلدینی جزئی
 معاشله تدویر دولاب اداره بخشده خلی
 مشکلاته تصادف ایدر . بو حالده شکایت
 ایتدیکی کورلمز . یگانه محرم رازی بولندیغ
 ایچون نظرمدن کیزلی هیج براملی ، هیج
 برفکری ، هیج بر تشبی یوقدر . بعضاً
 پک صفتلینی زمانلر اولور ، اوزمانلر ددهه :
 یوری در یادل اولوب ایله تحمل یوقسه
 روز کارک اوکنه دو شمه بن آدم یوریلور
 بیئی اوقور ، یته بولنده دوام ایدر .

ظاهراً اودرجه لایقده ، اوقدر شطارت
 پرور کورینور که ، او حاله باقائلر دوستی
 دنیاک اڭ بختیار بر آدمی قیاس ایدرلر .
 هر کس بوبله ظن اتمکده حقیدر . غنای
 قلبی مشرب عنفا بستی ایله کیسه یه حقیقت
 حالندن رنگ ویرمز . « ایسترم که ، بتون عالم
 بی مستغنی ، احتیاجدن بری ظن ایستون .
 المله تکرر اولسون بوبله ده باشایه بیلیورم .
 انسان دائماً مادوننده بولنلرک حالنی تدقیق
 ایله عبرت آلمی ، بولندیقی حاله حمدوما
 ایتلیدر » دیر بو طبیی من یسلر یله برابر
 نه قدرده سیکر و حدر . کندینی طانیانلرک
 عمومی نزدنده محبوب قلو بدر . لندن کلان
 خدمتی بر فرددن دریغ ایتمز ، خانه سی اڭ
 طوغری تمییر ایله (جمع مصابین) در .
 زوچلرندن ویا بدر و برادرلرندن آلدقلمری
 مکتوبلری اوقومتق ویا آنلره جواب باز دیر -
 مق ایستان ، یا خود بر دردو مشکلی اولان

قادرلردن ، ارککلردن پک چوقلمری بو
 انسانیت پرور ذاتی طانیلر : طوغری
 آکا مراجعت ایدرلر . مکتوبلرینی منتمز .
 چه اوقور ، حوابلرینی باز یورر . عرضدا
 لدرینی تحریر و تنظیم ایدر ، دردلرینی دیگر .
 مشکلرینی عقلی ایره بیلدیکی قدر حل
 و تسویه یه چالشیر . « آه ! انسان اداره
 و احتیاجدن فضله براز پارمسی بولنسه ده
 همنوعته اوصورتلده معاوت ایده بیلسه
 دوشونبورم : دنیا ده بوندن ذوقلی برشی
 کوره میورم . دائمی ضرورت ایچینده
 بولیشم ، ایشته یالکز بو تصور آرزو ایله
 کوجه کیدیور . » سوزلرینی وقت وقت
 لسانندن ایشیدیرم .

بو طور کیرین بوسیرت پسندیده ، بومعیشت
 احرارانه ، بو حرکت عالیجنابانه ایله اتصاف
 و ائتلاف ایلمش اولان دوستمک حقیقت ده
 اوله هر کسک ظن و قیاس ایلدیکی کچی لایقده ،
 شطارت پرور اولدیغی شومقدمدن لایشیه
 اکلاشیه مامش ایسه خبر ویره میم که ، طرز
 حرکاتی کورندیکنک عکسیدر . پک مقیددر .
 شوق و شادی یه وداع ایتدیکی ساعتلر پک
 چوقدر . سکوت و عطالتی اصلا سومز .
 مهما ممکن چولنک ، چوجنک ترنیه
 واعاشه سنه وقف حیات ایتمشدر . استراحت
 و تنفسنه مخصوص اولان جمعه کونلرینی
 بیهوش کچیرمز . او کونلری ده اوچکرنده
 قانه رق مطالعه ایله قلم ایشلریله امرار
 ایدر .

احرث لدنیاک کانک تعیش ایدا
 و احرث لاخر تک کانک تموت غدا
 حکمت و حقیقتنه پک ای عقل ایردیر -
 نلرنددر .

ایکی اوچ کیجه ده برکله حقیرانه مده
 ملاقاتیه تشرف ایتدیکم بو محترم
 دوستی اوچ سنه اول خلاف معتاد بر
 هفتته علی دوام کوره مامش و او آردلق
 زیاده جه مشغول بولندیغمدن نه حالده ، نه
 عالمده بولندیغنی تفقده دخی وقت بوله مامش
 ایدم . نهایت او هفتتی کمال ایدن جمعه
 کونی قلقوب خانه سنه کیتدم . و رودیمی

حبر آلیر آلماز قوشه رق کلدی ، مردبونک
 آلت باشنده بی استقبال ایله طوغری
 اوطه سنه کتوردی . اوطه ده یانک کورچت
 برمدرک اشغال ایلدیکی محل خالی کوریلور
 دی . سائر جهتلر حقه لره . قلملره ،
 اوراق پریشان ایله محاط ایدی . درحال
 بنم ایچون بر موقع احضار ایتدی ، اوطوردم .
 کندیمی دهمعهود مندرک اوزرینه کچوب او -
 طور دی . پک شطارتی بر حالده بولینوردی .
 طرقدن برکونه سؤاله میدان بر اقمسز :
 — اوح ! نه ایی ایتدکده قلقوب
 کلدک . پک کوره حکم کلشیدی . درت کون
 اولینه سنی زیارت نیتیه قلمدن چقمش
 ایدم . بولده (..). افسندی یه راست کلدیم .
 قولوغنده بیوجک بر پاکت بولینوردی .
 بزه کیور ، بی آرایوب بولق ایستورمش .
 برلکده قلقوب اوکلدک . بو اوراقی اورتیه
 دوکدی . « بونلرک نهایت اون کونه قدر
 بر صورتلری لازم . یازوب یتشدر یه یلور
 ایسه ک سکا التی دانه صاری ! وار » دیدی .
 دوکوب صاحبینی اوراقه شوبله سطحی بر
 کوز کردیردم . اوله یازوبله میه جق بریازی ،
 آلتندن قلقوبله میه جق برایش دکل . همان
 درعهده ایتدم . بلکه احتیاجک واردردیه
 اجر تک تصفی ده بشین اوله رق بر اوقوب
 کتیدی . آرتق زیارتی فلانی اونوتدم ، همان
 اوکیجه دن ایشه باشلادم . بو حیزله ایکی کون
 ده چالیشیورونجه برشی قالیور . بوسابه ده
 اله التی لیرا بردن کیور یه جک . کوردکی
 ادب ، کوردکی ؟ بن دایما سوبلرم : جناب
 حق قادر مطلقدر . قوللری ایچون نه سیلر
 خلق ایدر ، بوبله خاطر و خیاله کز یرلردن
 نه یاره لر احسان بیورر . بزشان و شعارعبو -
 دیت رعایت و آتی محافظه یه دقت ایده بیلسه ک
 اوچ بچق کونک عمر منی بکلر کچی کچیررز .
 فقط عجز ، و اعجز انسانی دائماً ورطه دن
 ورطه یه سوق ایدیور .

دیوردی . او انسا ده یا نتره کلن طفقوز
 باشنده کی سوبلی قزینه بنم ایچون قهوه
 تنبیه ایتدی . برده سیغاره اوزادوب
 ویره رک شووجهله سوزینی کمال ایتمشدی .

عيسى) (بنی ذبیان) بطریق منسوب اولاد قری (بنی غطفان) ایله مشهور (بنی سلیم) و (بنی هوزان) قبیله لری (مضر بن نزار) دن ظهور ایلمشدر. قبائل عربك اشرفی اولان (قریش) دخی (الیاس بن مضر) احفادنن (کنانه) یه مسوبدر. قریشك اشرف طوفی نوررخشان محدی شرف عالیسنه مظهر یته مبیجل اولان بنی هاشمدرکه سلسله نسب عالیسی شووچه ایله در: هاشم بن عبدمناف بن قصی بن کلاب بن مره بن کعب بن لوی بن غالب بن فهر بن مالک بن النضر بن کنانه بن خزیمه بن مدرکه بن الیاس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان . هاشمك فرزند مکرمی اولان عبدالمطلبك اولاد کرای (عبدالله) (حزوه) (عباس) (ابوطالب) (زبیر) (مقوم) (صرار) (جبل) (ابولهب) (قثم) نامیله اون نورد. قثم و زبیر ترك ذریه ایتمک لری کبی حضرت حزنك ذریه قثم دخی منترض اولمشدر. ابولهبك (عنه) نامیله براوغی اولوب صحابیدر . عباس و ابوطالبك نسل کر لری ایسه عبدالله بن عباس و علی بن ابی طالب دن تسلسل ایتمشدر. عبدالله که سنأ الك کوچکلیدر و الله ماجد سید الیادور. خاتم الانبیا علیه الصلاة و السلام افندیز میلاد عیسا نك بشیور التمش طوز زنجی سنه سی سرفساز عالم وجود اولمشدر. و اولاد نرته شوهوره کنن خوا. رقدن اولهرق ایوان کسری صارصلدی. اصطرر آبادده آتشر سترک آتشکده لری سوندی. ساوه کولی بره یاقوب نابید اولدی . حضرت عبدالله ولادت محمدیه دن بر ایکی ماه مقدم وفات ایند . یکندن رسول الله صلی الله علیه و سلم افندیز در نیم کبی قاهره کین یاشنه قدر جد لری عبدالمطلب خانه سنه پرورش یاب اولمش و آتک وفاتندن صکره عملری ابوطالبك دست حمایسنده بو یومشلردر . قریشلر یکنده صدق و امنیتیجه معروف و منتهر اولدولرندن (محمد الامین) عنوتیله بنام اولمشلر دی . کندیلرینه قرق یاشنده ایکن نبوت و فرق اوچ یاشنده ایکن رسالت کلدی . الك اول ام المؤمنین خدیجه الکبری صکره عزماده لری علی المرتضی ایله ابوبکر الصدیق و زید بن جابرته ایمان ایتمشدر . ثالث خلفای راشدین عثمان بن عفان در دخی اولهرق ایمان ایندیکندن (رابع الاسلام) عنوتیله مشهوردر . حضرت عمر اسلاماً قرق جیدر . کفار قریش قبول اسلام ایندلری قهر تسلط لری آلتنده از مکه قیام ایندکلرندن و مثلاً بلال حبشی رضی الله عنیه بو ینسه ایب طافه رق جو جملرک الدریه و یروب مکه سو قاقلزنده طولاشدر دقلر . ندن مخر عالم حضرت لری نبوتلر یك بشیجی سنه سی اهل ایمانك دیار حبشه هجرت ایملری کندیلرینه امر ایتمشدر . نجاشی نصرانی ایکن مهاجر بن اسلامی اکرام و احترام ایله قبول ایدیوب آتله ترکوستردی . حتی کفار قریش دین اسلامك انتشار ایتمسی ایچون مهاجرینك ردی کندیسندن طلب ایتمشکلر قبول ایتمیوب بالمعکس کندیلر بی

رد ایتمشدر . او زمانلرده بین العرب الك زیاده مقبول و معتبر اولان شی فصاحت و بلاغت اولد . یغندن رسول الله افندیز آتله بر جوق معجزات بامزه ایله بر ابر فصاحت و بلاغتجه مرتبه قصوا . اعجازده بولان قرآن کریم ایله تحدی ایتمشدر . هدایت التبییه مظهر اولوبده قرآنك مزایای بلاغتندن حلاوتیاب اولان ذوق آشنایان عرب ایمان ایدرک معلقات کبی او زمانه قدر فصاحت و بلاغتک حد متهاسنده عد اولنان عالی سوزلر کنندی نظر انتقاد لرنده عادی کلام منزله سنده کورونمکه باشلامشدر . قرآن عظیم الشانك درجه بالاترین انجازی :

در کلام خالق بیچون که وحی منزلت کی بود (تبت یدا) مانند (یا راض ابلعی)

قولیله ایهام ایدلک ایسته ییلن (وقیل یا راض ابلعی مآک و یا سباه اقلی و غیض الماه) آیتی امر و اقلیسک همشیره سی ایشیدنجه . برادر ینک کعبه دیوارنده آصیل اولان قصیده سی کندی ایله ایندیروب احراق ایلدی . و مشهوردر که امر ایدن بری (فاصع بما تومر) آیت کریمه سی ایشتیدیک کبی فصاحتجه اجلا لا سجده به وارمشدر . قرآن حکیمک کلام بشره هیچ بکنزه مدینکی بیاد کلری حاله کفر عناد لری سوقیله شرک و ضلالتنه امر صراعه قانقشدیلر . ابوطالب و فاتیله ریاست قریش ابو جهله کنججه منکر بن عرب اهل ایمانه تشدید ادا ایتمکه باشلا دقلرندن و اوصر ده مدینه ده متوطن اوس و خزرج قبیله لری قبول اسلام ایتمش اولدقلر . ندن نبوت محمدیه نك اون اوچنجی سنه سی اهل اسلام و متعاقباً حضرت خیر الانام مدینه به هجرت ایندیلر ، رسول الله صلی الله علیه و سلم افندیز کنار ایله مقاتله به مأذون اولدندن صکره بر خییل غزوات و قوعه کلوب الك مشهور لری (بدر کبری) (احد) (خندق) (خیبر) (فتح مکه) (حنین) (طائف) (تبوک) غزوه لریدر . رسول اکرم صلی الله علیه و سلم افندیزک حضرت خدیجه دن (قاسم) (طیب) (طاهر) (عبدالله) (زینب) (رقیه) (ام کلثوم) (فاطمه) و ماریه قبطیه دن (ابراهیم) نامیله بش ارکک و درت قز اولادی زینب سازه مهد وجود اولمش ایسه ده ذکور اولادی کوچک ایکن وفات ایدرک نسل کریم اشرفی سیده النساء فاطمه الزهرا رضی الله عنهدن شرفبخش ظهور اولمشدر . مشهوردر که حضرت ابراهیم وفات ایتمکده کسوف واقع اولمشدی . جوق کیمسلر « کونش فرزند رسواک و فایچون طوبلدی » دیملر یله اعمل البصر افندیز « ان الشمس و القمر لا یخسفان لموت احد و لا حیاته » یعنی شمس و قمر هیچ کیمسه ک نه موتی نه حیاتی ایچون خسوف ایتمز بیورمشدره . اغریدر که فخر عالم افندیز اتمته بویله بر درس ارشاد و برمش ایکن بر جوق فکر عامیانه اصحابی خسوف و کسوفی ویا برنجیم کبسودارک ظهور بی علامت مشنومه عد ایدیوب غرب بی اوهام و خرافاته مغلو .

یته خنده فزا حرکتده بولورلر . و فناکه حاتم الانبیا علیه الصلاة و السلام اندیمرجه الوداعدن عودت لرندن صکره هجرتک اونجی سسه سی ربیع الاولک اون ایکنجی یازار کونی کونی التمش اوچ یاشنده اولدقلری حاله هارم کلشناری علیبن اونجه حضرت ابوبکره بیتم ایندیلر . مشارالیهک مدت خلافت لرنده اهل ردت لایق . اولدقلری وجه ایله تأذیب و زمان بیغیر یده عامه ده . دعوا ی نبوتله ظهور ایدن کذاب شهر مسلله اعدام ایلدی . (حیره) (انبار) (عین النمر) . فتح اولنوب شام او زورنه عسکر سوق اولندی . مشارالیه هجرتک اون اوچنجی سنه سی جدادی الاخره . سنک بکرمی ایکنیسنده التمش اوچ یاشنده اولهرق وفات ایندی . مدت خلافتی ایکی سنه اوچ آکی اون کوندر . سرعسکرکی (سيف الله) عنوان مفخر تیله مبیجل اولان مجاهد مشهور (خالد بن الولید) رضی الله عنه ایدی . سرعسکر اکندن عزلی طلب ایندلره « اللهم سیردینی قلیجی قیننه قویهم » دیک اولان « لائیم سیفا سله الله » جوابیله مقابله ایتمدیکی مشهوردر . کندیسندن صکره وصیتی وجه ایله حضرت عمره بیتم اولندی . او زمان اسلام مخالفین ایله محاربه ایتمکده ایدی . عهد خلافت لرنده سوریه و حلب قلعه لرله (ارض فلسطين) (وادی اردن) (سواد عراق) (اقلم مصر) (طرابلس غرب) (بلاد فارس) (الجزیره) فتح اولنوب و بصره ایله کوفه شهر لری بنا ایدیوب دین و مملک اسلام آرزوتک ایچنده وسعت بولوق بیت المال غنائم ایله مالامال اولدی . (درفش کاویانی) سنجایی یوعنائم جمله سنندن ایدی . حضرت عمرک سرعسکرکی (امین امت) عنوان عالیسنه مظهر اولان ابوعبیده بن الجراح و آنک شهادتندن صکره سعد بن ابی وقاص ایدی . فارس فتوحاتنده بر قوله رئیس اولان (ساربه) دشمن ایله احاطه اوله جفی صر ده حضرت عمرک منبره خطبه اوفورک (یاساریه الجبل الجبل) دیه کندیشنه تعلیم حرکت ایتمدیکی مشهوردر . خلیفه مشارالیه هجرتک بکرمی اوچنجی سنه سی ذی الحجه سنده التمش اوچ یاشنده اولد بی حاله وفات ایندی . مدت خلافت لری اون سنه آتی ایدر . کندیسندن صکره عثمان ذی الورین رضی الله عنه خلیفه انتخاب اولنوب اکا بیعت ایلدی . عهد خلافت لرنده افریقا و قبرس ایله جرجان و جواری فتح اولنوب بعض مواقعک امنیتی اعاده اولندی . ویزدجرد قتل اوله ورق اکاسره حکومتنه نهایت ویرلدی . بحرأ دخی اندلسه کچیلوب فتوحات عظیمه وقوع بولدی . شهادت هجرتک او توز بینجی سنه سی ذی الحجه سنک اون سکرنجی جمه کونی وقوع بولدی . اوکون کچه طوعاً صاماً ایدی . رؤیاسنده رسول اکرمی کورمش و رسول الله افندیز کندیشنه « یارب . اقسام بزده افطار ایده جکسن » بیورمش ایدی . فی الحقیقه او یله اولدی . کندیسندن صکره امام

لسانی طبقہ اولی اصحابیند او کرتوب عرب مستعربہ
 اچنجدہ اک اول عمر پچہ تکلم اچنشد۔ یوقسہ
 منقول اولدینی اوزره بر یوزندہ اک اول لسان
 عربیہ تکلم ایدن کنیدیسی دکلدہر، بالادہ بیان
 اولدینی وجہہ کندن اول طبقہ اولی رحالی
 واریدی۔ یونل عرب العاربه ناک اخلاق وعاداتیہ
 لسانلر شہ وارث اولهرق فی الاصل کندیلرندہ
 موجود اولیان بر حالہ مظہر اولدقلرند (مستعربہ)
 صفتی آلدیلہر۔ معلومدرکہ استعمال بابی (اولتی)
 معناسی دہ افادہ ایتدیکنندن (مستعرب) (عرب
 اولمش) یعنی عرب بلاشمش دیک اولور۔ نہکیم
 امثال عرب بدن (استنوق اچمل) «ازکک دودہ
 دیشی اولدی» مفہومندہدر۔ (واستحجر الطین)
 «جامور طاش اولدی» معناسندہدر۔ یونلہر
 (عرب مستعربہ) دخی دنیلہر کہ مستعرب ایلہ بر
 معنادہدر۔

حقطان نسلی عرب عار بہ ایلہ معاصر و ہر
 شیدہ آزلہ مظاہر اولدقلری حالہ آنلرک نائل
 اولدقلری لذت ملک وتعت رفاعدن محروم برا۔
 قلدقلرندن محکوم ومقبور باشارلدی۔ فقط صکرہ
 تدریجاً پیدا ایتدکلی قوی استعمال ایدرک آنلری
 مغلوب ونحت حکومتلر شہ استیلا اچنشلردہ۔ یعرب
 بن حقطان طبقہ اولی اصحابہ بوجہ ایلہ تغلب
 ایدمچہ قارداشلرندن (جرهم) ی حجازہ (عاد) ی
 شجرہ، (حضر موت) ی شحر طاغلی، (عمان) ی
 عمان قصبہ لری اوزرینہ نصب اچنشدہر۔ یعرب بن
 حقطان احقادندن (حجر) ہ منسوب اولان ملوک
 حجرو حجربک احقادندن (حارث الرایش) لہ ناشالیان
 ملوک تباعہ کہ ایکبسی دہ یمندہ اجرای حکومت
 اچنشلردی بوطبقہ رجاندن ایدیلہر۔ ملوک تباعہ
 یکدیگری تابع اولدقلرند یعنی بری وفات ایدمچہ
 جان دیکری آنک مقامہ کچدیکنندن او عنوانہ
 بنام اولشلردہ۔ ہر برینہ تانک ضمی وبانک فتح
 وتقدیسیلہ (تبع) دیبدر۔ یونلر اوچ بیوک یوز
 طقسان سنہ قدر بر مدت عمدہ اجرای حکومت
 ایتدکن صکرہ حبشہ نجاشیاریہ مغلوب اولدقلہر۔
 ندن زمام حکومت یمش ایک سنہ حبشیلرک ید
 تسخیرندہ قائلش فقط مؤخرآ یمندہ ظہور ایدن
 (سیف بن ذی یزن) نامندہ بر صاحب غیرتک
 سایہ اقدامندہ ہجم کسر ایلرندن استمداد اولهرق
 کلن قوتلہ حبشیلر یمندن طرد اولونوب یمن تحت
 حکومتہ (سیف بن ذی یزن) جلوس اچنشدہ۔

حضرت سلیمان علیہ السلام الہ معاصر و بینلر۔
 ندہ کی مناسبت متواتر اولان صاحبہ عرش مشہور
 (بلقیس) دخی تباعہ تختہ جالس اولمش بر
 ملکہدر۔ (سد مأرب) نامیہ مشہور اولان سد
 سدیکہ صنعہ شہرندن اوچ مرحلہ اوزاق اولان
 (مأرب) دہ کاش ایک طاع آرزہ سندہ یاغور
 و منابع صولر بی جمع ایتک ایچون یاپیرلشدی۔
 ملوک شامعہ آزارندندہر۔ قول مختارہ کورہ (سبا)
 بن یسعب) طرفندن بناسنہ مباشرت ایتدیرلشدہ۔
 حقطانیلر طعیان ایدمچہ قادر مطلق حضرتلری

کوستہ یک دینیل حیوانی مسلط ادیوب سدی
 ذلمکاردن مدہش بر حالہ آقان سیل عظیم کندہ۔
 بلری کوتوروب بنالری تخریب ایتدیکنندن ملکلری
 مضطل اولمشندہر۔ قرآن کریمدہ مذکور اولان
 (سیل العرم) ایشہ یوسیلدر۔

(طبقة ثالثة)

اوچنچ طبقہ (عدنان) (حقطان) (قضاہ)
 نامیہ اوچ بیوک قومہ آپریلہر۔ (عدنان) قوی
 علمای انسایک اتفاق وحقطان قوی بعضارک
 ادناسی اوزرہ اسماعیل علیہ السلام نسلندہدر۔
 قضاہ قوی ایسہ (حجر) ذریندندہر بوطبقہ
 اصحابی (عاربہ) (مستعربہ) کی شان ولسان
 عربدہ موجد و یا مجد لردن اولیوب ہر شیدہ
 اولکی طبقہ لرحبانبہ تابع اولدقلرند کندیلری شہ
 (عرب التایعہ العرب) عنوانی ویرلشدہر۔

حجرمدہ حکومت سورن آل نصر و آل مندر
 ایلہ کندہ ملوک و شامدہ اجرای حکومت ایدن
 آل غسان و مدینہدہ متوطن اولان اوس و خزرج
 قبیلہ لری و ظہور اسلامندن دولت عباسیہ ناک
 انقراضہ قدر یدی عصر اچنجدہ تشکیل ایدن عرب
 دولتری عموماً بوطبقہ دندہر۔

آل نصر و آل مندر ملوک بعض مورخارک
 قولنجہ بکری عدد ومدت حکومتلری سن یوز
 بکری سنہدر۔ دیگر بعض مورخارک حکمنجہ
 عدد ملوک بکری اوچ ومدت حکومت آتی یوز
 بکری سنہدر۔ یونلر دیناً بت پرست ایدیلہر۔
 «جزاء سخار» مثل سائرینہ منشاء اولان مشہور
 قصر خورق صاحی نعان بن امر و الفیس بو
 ملوک اشہر واعظیدہر۔ کندہ ملوکک برنجینتی
 (آکل المراز) عنوانیہ معروف اولان (حجر بن
 عمرو) درکہ مادرندن برادری اولان ملوک تباہ
 بعدن (حسان بن تبع) طرفندن کندہ اوزرینہ
 نصب اولمشدی۔ صکرہ آنک اوغلی (عمرو بن حجر)
 و آندن صکرہ یونک اوغلی (حارث بن عمرو)
 تحت ملکہ جالس اولمشدہر۔ حارث تحت حکمندہ
 بولان لرلری کندی اوغلیری یمندہ تقسیم ادیوب
 (حجر) ی بنی اسد، (شرجیل) ی بنی سعد
 والرباب، (سلہ) فی بکرو تغلب، (معدی کرب) ی
 قیس و کغانہ اوزرینہ امیر نصب اچنشدہر۔ یونلرند
 شرجیل برادری سلمہ ایلہ حاربہ ایدرک مقتولاً
 و معدی کرب برادرینک قتلندن متأثر آ سلمہ دخی
 مفلوجاً وفات اچنشدہر۔ (حجر) ایسہ بنی اسدطر۔
 فندن قتل اولمشدہر۔ اوغلی بولان شاعر مشہور
 (امر و الفیس) پدرینک قاتلرندن انتقام آلتی
 سودانسہ دوشمش ایسہدہ مظفر اولدینندن
 شامہ کیدوب نزدیکی اسلحہ وسائر آلات
 حرب بیہ مشہور سوال ییودی یہ تودیع ایتدہ۔
 کدن صکرہ قیصرندن استمداد ایچون دوم دیارینہ
 کیشمش و آنقرہدہ وفات اچنشدہر۔ بناء غلیہ
 کندہ ملکی مندرس اولوب کیشمشدہر۔ شاعرک خصم
 جانی اولان (المنذر بن امر و الفیس) اوغلی (الحارث
 بن ظالمی) سموآلہ کوتدروبو شاعرک امامت لری

ایستہمش و الحارث سموآلک براوغلی الہ کجیروب
 امامت لری و برمدیکی حالہ اوغلی قتل ایدہنجکی
 سویلش ایسہدہ سوال وفا کار اولنک قتنی
 ترک وفادن اہون کوردیکی ایچون اشیانی ویر۔
 مدیکندن طالم زادہ حارث او صاحب وفانک
 اوغلی کوزی اوکندہ جلادانہ بارچہ لامشدر۔
 قوجہ سوال بو حرکت مردانہ سلبہ وفادہ بکانہ
 جہان اولوب حقتدہ «اوقی من السموال» مثلی
 ایراد اولهرق کندیسندن صکرہ وفانک عمدن
 بحث و یا شکایت اولندجہ نای لسان احترام ایلہ
 یاد اولنہ کلکشدہر۔

ملوک غسان و مرملرہ ابرائیلر یمندہ عدم وفاق
 بولندیقی بر زمانہ شامہ کیدوب تأسیس ملک
 اچنشلردہر۔ حضرت عمر زماندہ شام فتح اولدقہ
 ملوک غسانک آخری (جیلہ) قبول اسلام ایدرک
 مدینہ بہ ہجرت اچمش و خلیفہ و اسلامندن جدآ آثار
 احترام کوزمش ایکن برکون نصلسہ اہل ایاندن
 برینہ برطوقات اوروب عدالت الہیہ ناک برتعال
 مشخصی اولان حضرت فاروق طرفندن شرعاً
 قصاص اولنہ جفتی حسن ایدمچہ استانبولہ فرار
 ایدوب وفانہ قدر اورادہ قائلش ویر بر روایتدہ
 فعلنہ نامد اولهرق اغلامقندن بروقت خالی قالہ۔
 مشدر۔

اوس و خزرج قدیمآ مدینہدہ وطن اچمش ایکی
 بیوک قبیلہدر۔ فی الاصل ایکی برادردن متشعب
 اولمشلرک آزارلندہ حرب و عداوت مستعربدی۔
 نہایت ایکی قبیلہدہ شرفیاب اسلام اولهرق کلہ
 جامعہ شہادت اخوت اسلامیہ بی بنلرندہ استقرار
 ایتدیروب آزارلندن رفع عداوت اچنککہ اعلائی
 کلمہ اللہ امرندہ رسول اللہ صلی علیہ وسلم اقدنضرہ
 یک زیادہ نصرت اچنشلر و بناء علیہ (انصار)
 عنوان عالیستی آکلشردہر۔

عدنان قوی نجد صحرا الرندہ متعرب اولوب کوجہ
 حالندہ بولنورلدی۔ یالکن بو قومک اک ممتاز
 قبیلہشی اولان قریش مکدہ اقامت ایدردی۔
 (حضور) قوی پیغمبر لری اولان شعب علیہ۔
 السلائی قتل ایتدکلرندہ واجب تعالی بختنصرک
 ہر بلر اوزرینہ یورومسی کندیسنہ سویلہ لری
 ونسل کریمندن نبوت محمدیہ کلجک اولان (معد
 بن عدنان) ی ہر بلراچنندن آلوب محافظہ ایلر لری
 انبیای بنی اسرائیلدن ارمیا و ابرخیا علیہما السلامہ
 وحی اچنککہ بختنصر عرب بلراوزرینہ کیدوب جلہ
 سنی قتل ایتدیکی ارمیا و ابرخیا دخی اون ایکی
 باشندہ بولنان (معد بن عدنان) ی آلوب (حران) ہ
 کوتورورک تعلیم و تربیہ اچنشلردہر۔ ایشہ عدنان
 نسلی یونندن یعنی معددن تورہ مشدر۔ معدک اولہ
 دندن اولان (نزار) دن (ربیعہ) و (مفر) نامیہ
 ایکی بطن عظیم و خودہ کلکشدہر۔ مشوم مردوہ
 ایلہ منحوس بر قادیس یوزندن آزارلندہ (حرب
 البسوس) نامیہ قرق سنہ امتداد ایدن حرب
 مشہور وقوع بولان بکر و تغلب قبیلہ لرینک
 منسوب اولدقلری (بنی وائل) بطن عظیمی (ربیعہ
 بن نزار) دن شعب اچنشدہر (بنی اشجع) (تہی

مورخ حکیم ابن خلدون لساندن

چشم حقیقین و یروب فیض دکر ادرا که
طوغدیرر بیک مهر معنی طبع آشنا که

منعطف اولدقچه نظرم نقش شأن عالمه
واقف ایلم فکر می اسرار طبع آدمه

کاشانک سطر رنگارنگیدر درس شتون
اولدی تعمیق ایلدقکه فکر مه پ حقیقون

قطره دن عمانی استدلال ایدر فکر و نظر
دوره دن شمس منیری کشف ایدر نور بصر

اولدی ذات پاک ابراهیمه اجرام سا
عرش حکمتدن بر مصباح فیض حقنا

آکلایان زمر اولوالایصاری ایلم اعتبار
بیک مضامین حقیقت ایلمشدر انتشار

آلدیق تربیه دینیله در حیل المتین
ذهن وقادمه حاصل علم دنیا علم دین

کوردیکم هر فکله نور حقیقت ملتعم
یازدیغ هر صفحه ده تیان حکمت منطق

صبح صادق دینسه لایق فکر تور افشامه
یریر اشراق حقایق ایلمم برهانمه

نسخه کبری اولتجه آدمک فردیتی
مجمع البحرین معنادر آنک قومیتی

اهل معنی آندن استباط ایدر عالی نکات
منبسطدر صفحه تاریخده بیک بینات

حل و کشفنده غموض حکمتک فرزانهیم
شهبسز عقود اهل دانشه شهبانهیم

بنده اولدی منجلی بر یوبله امعان نظر
بولدی امعان دیقتمدن حقایق تاب و فر

فخر بی معنا دکل تحدیث نعمتدر سوزم
لطف حقه شکر ایله تقدیر حکمتدر سوزم

نام فیاض حکیمک جلوه نورنویدر
عبدینه حقیق عطای محض نامحسوسیدر

اکتسابکده بوفیضه مدخلی امر جلی
فیض موهوبی ایدر حسن مساعی منجلی

خیرالاولاد اولوق اتیحقیق سغیرتله اولور
کیمده وارسه سی وغیرت نقطه فیض بولور
رسومات مکتوبی قلمی مدیری
بسم

طبقات العرب

قوم نجیب عرب بیان و فصاحتیه معروف اولد.
قرنندن افصاح معانسه کلن (اعراب) دن مأخوذ

اولوق (عرب) تسمیه اولتشلردر. شهرده
موتون اولانلریسه فتحینله (عرب) دینلده یکی

بجم و بجم لغتلی وجه ایله ضم عین و سکون را
ایله قرب وزننده (عرب) دخی دنیلیر؛ لسانزده

شایع اولان (عربان) کله سی ایشته بونک قاعده
فارسیه اوزره جمعدرکه اصطلاحزده بادیه نشین

عرب لرمعناسه در. عرب بونک بادیه نشین اولانلریسه
لسان عرب بده حمزه نکه فتحیه (اعراب) دینیر؛

مع ذلک اسم جنس اولان (عرب) هم مدنیله
هم بدویله شامل اولور. بو حالده (عرب)

و (اعراب) بیننده عموم و خصوص مطلق بولنور.
چونکه هر اعرافی عربدر هر عرب اعرافی دکلدر.

نسبتلرنده (عربی) و (اعرابی) دینیر که آتلردن
بر فرد مقصود اولور. جمیلرند یای نسبتلرک

حذیفه عرب و اعراب دنیلیر؛ معافیله (اعراب)
(اعراب) اوزرده جمعه نیر.

ثقات مورخینک تقسیمته کوره عرب بلر درت
طبقه در: برنجی طبقه سام بن نوح نسلندن

اولوب حام اولغلرندن کوردکلری تضحیق اوزرنه
یابدن جریته جزیره العریده خبیبه نشین اولوق

ساکن اولانلردر که عرب بن قحطان کنندی
اوزلریسه تغلب ایدنجه به قدر قومیلری محافظه

ایتشلردی. بونلر اصح احواله کوره (عاد) (معد)
(طسم) (جدیس) (امیم) (عیلی) (عبدضخم)

(جرهم) (حضر موت) (حضورا) (سلفات)
(عملیق) نامیله اون ایکی قوم تشکیل ایدر.

بونلره (عرب العاربة) و (عرب العریبه) و (عرب
العریبه) دنیلیر بوراده (عاریه) و (عرباه) و (عربیه)

لفظلری بونک مؤنث اولوق صفت مقامنده کتیرلی
بو طبقه اصحابنک لسان عربده رسوخ تاملری

اولوق جهیتله تأکید ایچوندر. تأییلری ده مو.
صوفلری اولان (عرب) کله سنک مؤنث اولسی
اعتبار یلدر. بو طبقه اصحابی بسبتون منقرض
اولوقلردن کندیلریسه (عرب الباهده) نامی ده
ولمشدر.
(عاد) قومی حضر موت و شجره قدر منتشر
اولوق بین و عمان آره سنده اقامت ایدرلردی.
بو قومک جد اکبری اولان (عاد) ملوک عربک
برنجیسی عدا اولنور. کندینندن سکره (شدید)
(شداد) (ارم) ناملرندهک اوج اوغل صره ایله
حکمدار اولمشلردر. عدن صحرا لرنده نظیره جنت
اولوق اوزره دیوارلری آلتوندن نمودلری یاقوت
وزمر دردن مصنوع اولوق بنا اولندیقی مشهور
اولان شهرک بانیسی یوقوم ملوکسندن بریدرکه
شداد ویارم اولوق اوزره مختلف فیدر. بو زمین
شهره لسان عامه ده (باغ ارم) اطلاق اولنور.
مورخ حکیم ابن خلدونک بیانسه کوره عدن
صحرا لرده ارم نامیله بریر موجود اولوب بو

روایت قصه یوسیان اسلافک خرافاتندن وضعفای
مفسرینک بلا تأمل قبول ایدرک نقل ایدکلری
موهوماتدن بر شیدر و قرآن کریمده مذکور اولان
(ارم ذات العباد) دن مقصود قیله در. خاد قومی
بروقت مصره تغلب ایتشلر سه ده اخیراً مصر لیلر

بیدا ایدکلری قوتله بونلری مصر دن چقارمشلردر.
بونلر مؤخرأ طاشندن تخمه دن بادیلری بیلر عبادت

ایدرک طغیان ایتلری اوزرنه واجب تعالی آنلره
(هود) علیه السلا می بعث ایتشدر. نبی مشارالیه

آنلره وعظ و نصیحت ایتدی. اتعاط ایدر بده
تائب اولوق قبول حق ایدرلر نجات بولدیلر ضلال

و طغیانده مصر اولابلر جبار منتقمک سیف قهریبه
هلاک اولدیلر.

(عیلی) قومی مکه ایله مدینه آره سنده اقامت
ایدرلردی. طغیانلری سببیه قدرت الهیه ایله

کندیلری برسیل عظیم اولوب کونورمشدر. یثرب
یعنی مدینه منوره فی تحطیط ایدن آتلردر. (عید

ضخم) قومی طائفده وطن ایتشلردی. روایت
اولندیقنه کوره خط عربیله ک اول یازی یازان

بونلردر. (ثمود) قومی مجاز ایله شام آره سنده
ساکن اولمشلردی. عمرلری امتداد ایدتکیمچون

مسکئلری طاعنلر ده طاشلق قایاقل ایچنده بنا
ایدرلردی. ملکلری بش یوز سنه قدر دوام

ایتشدر؛ صالح علیه السلام بونلره بعث اولندی.
پیغمبرلری بونک دعوتی قبول ایتکلرندن قهار منتقمک

صیحه غمضیه اولدی قویوب هلاک اولدیلر.
(جدیس) قومی یمامه ده (طسم) قومی ده

بحرینده و بر روایتده ایکینیسه یمامه ده اقامت
ایدرلردی. بین العرب حدت باصره ایله مشهور

اولان (زرقاء الیمامه) که ادعای نامعوله کوره
اوج کونک مسافه دن کوررایدی طسم قومندن

ایدی. (عملیق) قومی یمامه ده ساکن اولمشلردی
(عماسله) دینیلن قوم عرب ایشته بونلردر.

روایت اولندیقنه کوره مصر فراتنه سی بونلر دندر.
اسماعیل علیه السلام بونلره (جرهم) قومه بعث

اولتشدی. حضرت ابراهیم نبی مشارالیهی والله
سی هاجرله برابر مکده ترک ایدوب کیتدکندن

سکره جرهم قومندن برحامت او طرفدن کیمکله
حضرت اسماعیل آنلره اختلاط و آزار لرنده نشأت
ایدوب عرب لسانی آتلردن او کرشم و آتلردن
بر یله تروج ایتشدر.
(امیم) قومی فارس دیارنده وطن ایتشلردی.
بر فرقه سی ده یمامه ایله شجره آره سنه منتشر اولمشدی.
(حضورا) قومی (رس) ده اقامت ایدرلردی.
شعیب علیه السلام بونلره بعث اولندی. (جرهم)
ینده ساکن اولمشلردی. طبقه ثانیه ایچنده ده
بونامله بر قوم یتشمشدر. (حضر موت) قومی ایوم
جزیره العربده بونامله معروف و مشهور اولان
یرده وطن ایتشلردی.
(طبقه ثانیه)
ایکینجی طبقه عرب بن قحطان نسلی اولان
(عرب مستعربه) در. عرب بن قحطان عربی

کلبانک خرامک الله ، الله
سن جلوه که لدنیات سک
کلیلی : م . رفعت

سیس فورطنه لری

سیس صودن و صولاق اراضیدن تحصیل
ایدوب هوای نسیمینک طبقه سفلاستی غیر
شفاق برحاله کتیرر . وقت اولورکه برصدنا-
لک قیچندن باشنی کورمک ممکن اولماز ،
دکرده علی الاکثر مخوف قضال و قوعته
سبب اولدیغندن سیس فورطنه سی دبه شهرت
بولمشر . بویله بر فورطنه یه طوتیلن کیلر
تعدیل سرعت ایدوب منع مصادمه نظامنامه
سنک ۱۳ نجی ماده سنده تعریف اولندی
وجه اووزره واپورلر استیم دودکری و بلکن
سفائی سیس بورورلرله اشارت و بره رک بیک
درلو مخاطره ایچنده قطع مسافه یه چالیشیرلر
وبعضاً کونارجه سبک صیرلمه سنه انتظاراً
اولدقلری موقعدره قابلرلر .

پوص نامی ویریلن وینه بعض مرتبه
سیسه مشابه اولان برحالت دها واردرکه
بوده هوای نسیمینک روزکارلرله جوار
ساحلردن قالفان غبار یاخود دومان ایله
مشبوع اولمیسدر . قار فورطنه لری ده سیس
فورطنه لری کی مانع رؤیت و مخوفدر . بحر
سیاهک نسبة اوفاق واکثری ساحلرنده کی
یوکسک طاغرا ایله محاط اولمستدن و بر
چوق انهارک انصبایندن بوراده سیس فور-
طنه لری کثیرالوقوعدر . بعضاً خصوصیه
بهار ایامنده استانبوله قدر مستولی اولور
وبوغازده واپورلرک و مرابک سائرته نک
حرکاته سکنه ایراث ایدر . بیله هم هانکی
سنه نک شایطنده میز صفیته هکبلی اطهده
واقع مکتب بحریه شاهانه به مأمور ایدک
۲۸ نجی جمه کونی بر وقتدنبری یاغور
بلوطر یله محسوف اولان هوا انکشاف
ایدوب کونش چهره دلاراسنی مشتاقینه
عرض ایلمشدی . بازار کونی اتمام وظیفه
ایدوب آقشام واپور یله استانبوله عودت
ایلدک . اشبو بازار ایرتسی کیجه سی لیه

برات اولدیغی کی عصر دیده بیولک والده نک
دخی حال بیاریده یوله باقدیغی بیلدی کمندن
صباحی بکلمه یوب عودته مسارعت ایتمشد .
هنوز واپوره کیرمه دن بقته برسینس باصمش
ایدیکه واپور اسکله به کوچکلکه یناشدی .
نیجه ایام نزول ایدن یاغموری متعاقب نشر
انوار ایدن کونشک تأثیراتی نیجه سی ایدی .
بورغاز اسکله سی بولوق ایچون ارده کی کوچک
آطه نی خلاف معناد اسکله طرفنده بر اقوب
مرور ایتمشدک . یولچیلردن بر تسمی بو
هواده یوله چیقتمق موافق اوله میه جفتی
بیان ایله قره یه چیقیدیلر قنلی آطه سنه قدر
قولای کلدک . فقط بورادن ایرلدقده سیس
دها زیاده کثاف پیدا ایدوب قاضی کوینه
یناشغه مشکلات ایراث ایلدی . نهایت واپور
نشانی بائقک ایچری طرفنه اوتوروب خلیجه
چالشدیغی خالده قورنارمق ممکن اوله مدی .
یولچیلر ساحلدن کلن قایقلمه آتلا یوب
نهایت کمیده طاشقده دن باشقه کیمسه قالمدی .
قایقچیلردن بری ایکی جار بک ویریلر ایسه
استانبوله قدر کیده بیله جکنی بیان ایتمدیسده
هان غروب اولمشدی . کیچیلره مخصوص
بر تصمیم متوکلا نه ایله فایغه کیروب آوازه
ایتمد . اطرافه چونق ایشام قرانلیغی ده آن
بان هوانک کثافتی آرتیریور ایدی . ساحله
زیاده صوقولدیغیمز خالده برایشیق کورمک
ممکن اوله میور ایدی . غایت یقین مرور
ایتدی کمز حرم اسکله سی قایقچیلر بک و متعا
قباً صلاحا قاده تصادف ایتمدی کمز بائقچیلرک
« بو هواده استانبوله کچه مزر سکن » دیمه لری
بزم قایقچینک جسارتی کسر ایتمشدی .
اجرا زماننده قوروقاقلر ایله استشاره نک
سینه سنه اوغرادق . قیز قوله سی حذرلرنده
استانبوله صالدره جغیمز موقعه کلدی کمز
خالده قایقچی قرارندن نکول ایلدی بائجیوریه
اسکدار اسکله سنه یناشدق .

اسکله به چیقوبنده نمازله رک قنیلر ایله
دوناندیغی کوردکده اختیاریه زیارت
آرزوسی تازه لندی . علی الخصوص اسکله
باشنده کی قهوه ده اوتوران قایقچیلردن برینک

کوستردیکی جسارت بنده قلبه بر درجه
دها قوت ویرمکه قایق خانه به چیکلی اولان
قایغی ایندیروب اورادن راکب اولدق .
آواره ایتمکده ایکن چاملیجه او زردن طلوع
ایدن قرک قرص محسوفی سنجا قیچ او موز
لغنده بولندیرلدیغی خالده تأمین سیر و سفره
ذلات ایدیه کی مطالعه اولتمشدی . آچیلدقده
آرده بر نظردن غائب اولان قرک باشه
وستجاغه واسکله به کچه مسیله آقتینک تأثیر یله
دونوب دولاشدیغیمز فرق ایدرک قایقچی به
اخطار ایتمدی کم خالده او قوجه ترکی اقاع ایدم .
میور ایدم . آرتق حدت و شدت کوسترمک
زمانی اولما یوب مسئله حیاته تعلق ایتمدی کمندن
سیرین قان ایله آرده بر کورپین قرک سنجا ق
قیچ او موز لغنده بولندیرلر سنه دقت
ایدر ایسه دها آز زمانده و قولایقلمه
قارشنی ساحلی طوته جغیمز و بونی اکلا-
یوب کورکله اداره ایتمه سنی اکلا دیور ایدم .
سیس صدانک انتقالنده زیاده مانع اولدیغندن
دمیر او زرنده کی کیلردن چالنان قامپانه رک
صداسی دریندن دریندن کلپور و او زاقده
ظن اولسان کینک بقته ظاهر اوله سی
وباش طرفلرنده کی شانیدر زرده آقتیلرک
جریانسندن حاصل اولان قارتیلر ایچنه
دوشولمسی بوکی تهلکعلری وقوعندن اول
کشف ایتمک ممکن اوله میه جفته قناعت بخش
اولور ایدی . بوسکوت و کشف ظلمت
ایچنده ایشیدیلن بوغوق ضدالر حالک
دهشتنی آرتیریور ایدی . آقتینک جریانه
تبعیته حرکت ایدن بر بالقچی قایغنه تصادف
ایتمک قایقچینک بشکطاش ترده قالدی «
سؤالنه « آرقه مژدن کلک » دیمه لری متاتی
اخلال ایدیور ایدی . آنافورده کیردکن
صوکره راست کلدی کمز دها بر قاچ رسن بند
کینک دلائلیه تره لره دوشدی کمز فرق
وتییزه چالشیر ایکن صالی بازارنده کی سلطان
سرایلری رختنه یاقلاشدیغیمز کوردک
وجوارده کی اسکله به چیقوب قایقچی به ده
عودت ایدر ایسه کی آبی پرووده بولوندور
وصاپاسنی ووروب آردم .

س . نطق

شکلنده بر هیکلدر. اسم قدیمی «شمس
الافتین» دیمک اولان (خورنخی) در .
قوت ایله عقیقه اشارت اولان بوهیکل
عظیمک طولی ۹۷، ۱۹ قولاغی ۱۰۸۰
برونی کذا ۱۰۸۰، آغزی ۳۳، ۲ متر و اولوب
عرضتک اعظمیسی ۱۵، ۴ متر و در .

ابو الهولک باندده برده معبد وارد .
معبد ایله هیکلک آردسی چقوردر .

جیزه ده آثار عتیقه پک چوق ایسه ده
وقتک چیکمسنه بناء مابعدنی یوم آخره
تعلیق ایده درک بو کونکی زیارت ختام وردک
ور قیمله بر رهجینه راکب اولدیغمز خالد
اهرام کبیر اوکنده رسمیزی چیقارتدقدن
صکره عودت ایتدک . نتیجه : کردجکه ،
کور دجکه حیاته محبت آرتیور ..

مکتب ملکیه شاهانه دن مأذون
شیخ الحرم حضرت نبوی
عادل باشا حنفیدی
محمد آصف

انجلائی سحر

وقتا که شفق اولور نمایان
سیسلر طایغیلور . کیدر او ظلمت
هر یرده عیان اولوب طراوت
شب افقه قدر اولور شتابان

کلر یکیدن تبسم ایلر
هر بر طرفی کورولتی قابلاز
انهار حزین، حزین چاغلار
یکدیگره ممکنات سویلر :

مرعاده قوزی ، اغاجده بلبل
سحر داده ده موجّه نسائم
چایلر ، دردلر ، بتون قوایم
بر شیوه ایله ایدر تغافل

طاغلاز ، تهلر ، ایصسز بایدرلر
قیلر ، اوودلر اولور پر آواز
هر شی نوحاته ایلر آغاز
مستغرق وجد اولور چایلرلر

اشکار او زمان ایدر تعالی
اورتر نظری بر طبیعت
بازلار آرادن حیای خلقت
ایشلار او حقیقتک لالی

آینسه دل اولوب محلا
سحیران کال فیض و عرفان -
برطابحق ، زواللی انسان
ایلر شو خطابنی بی محابا

ای جوی فیوض ، ای حقیقت
هر مشکلی حل ایدن هداسک
منای عدالت و غناسک
قانون متین اسلمیت

ای لعه ابتصار اشیا
ای تحفه عالم معارف
ای قبله نمای مرد عارف
منهاج سعادت برایا

قارشینده کی افق سیمینه
ای افق بدایع آشیانه
شورنک غریب و لاجوردی
بو منظره بهشت نوردی

تاب ابدیمی ، جانمی ، یانه ؟
قارشینده کی بار لایان دکزه
روحه و یر بیور غریب تبصر
شوبحر عمیق ، شوشانی کرداب

طالسسم ایچنه مثال مرغاب
امواج ایله ایلسهم تستر
کوکه باقهرق
ای کنبد علوی سرادق

تاب ابدیت الهی
ای بحر کمال بی تناهی
ای نشوه فزای کون لاحق
ای انجم و کهکشان اعلا
ای ماه حزین شعله کستر
ای شمععلی یکانه اختر

سویله نه بو صیقله

حقی و کشایش سحری سیر ایدرکن

ای سخن چمن ، صفالی قیبرلر
ای عالم نکمت آشیانه
ای دبد بلی نکار خانه
جنت می نه در بو طابلی برلر ؟

ای وقت سحر ، جهان سودا
ای خنده کوکب مؤید
ای نسخه قدرت موحد
ایتدک بی فیضک ایله احیا

ایچنده بولندی بیغچنی ، اطرافنده کی
بدایع طبیعی حیرت آمانه

هر طرفه نهال بر معما
قابل دکل انکشاف وحلی
کوکب بولیور بو آن تجلی
صانکه اولیور قرین ایشا

ای طابلی کتابی کاشانک
حیران اولیور مطالعینک
مغلق نه قدرده باق زمینک
اک مشکلی مبحث نکاتک

اما که ذکا ، اوفیض رحمان
پر نشه اولوب لطافتکدن
چوق شیلر او قور صحافتکدن
هر جزو که دیر جهان عرفان

ای دفتر ابدع بدایع
خطک جذبات فیض لاهوت
لفظک لمعات مهر ناسوت
هر نقطه برر شهاب ساطع

صفحه کده عیان لقای جانان
هر بر ورقک لسان توحید
نفخه ک نسات فیض جاوید
نشه ک اثر غرام سبحان

سن بارکه تجلیات سک
آه ! سرکه اولمایمی آکا ؟

میرده کنش بر یوقوشی چقارکر نیکر
 بی سکر دلیل آرقه مز صبره بورومک
 باشادیلر . بونلر هم بزی تعقیب ایدیورلر
 عمدہ گاہ عربیہ ، گاہ فرانسیزجہ وبعضاً
 انکلیزجہ اوله رق اهراملره وسائر آثار
 عتیقہ ہ دائرک چوق معلوما تری اولدیغدن
 بحث و وظیفہ دلائلی مصرانہ استعدا ایدیور-
 لر دی . مومی ایهمک شو حرکتی ازواج
 درجہ سنی بولنجہ بالتوقف پولیسہ اشارتہ
 ایجای حال ایتمک مجبور اولدق . پولیس
 در حال ایکی قاریش اوزونلغسده اولوب
 صول الیہ اورتہ سندن طوقتمده اولدینی
 مجلا سیاہ رنگلی برچیوغی قالدیرارق
 حر یضلر خطاباً « اوقف ! » دیہ باغرنجہ
 بیلدیرملہ اورلمش کی جملہ سی بردن حرکتدن
 قالدیلر وایکنجی « وراء ! » امر شدیدیلہ
 کیرو دوتہ نرک آشانی طوغری بزدن تباعد
 ایتمک باشادیلر .
 علی روایۃ المورخین ، هجرتدن ۶۶۱
 سنہ اولی ظهور ایدوب ۲۸۴ سنہ قدر
 اجرای توفد حکومت ایش اولان دردنجی
 عائتہ مقسبہ دن ملک (خوفو) نک اثری
 اولدینی ایوم مصر آتیقہ خانہ سنده حفظ
 ایدلکده بولنان آثار عتیقہ دن بر طاشک
 صاع طرفندہ کی نقوشدن مستبان اولان
 اهرام کیر اوکنسده وقفہ کیر استراحہ
 اولدیغمز زمان آفرانقہ ساعت صباحک
 اون بریغینی کوستریوردی .
 اطراف پک زیادہ غلبہ لک ایدی . بر طرف
 قدہ بالائی مرکب ، هجینلر ؛ دیگر طرفہ
 یوزده طفسان طقوزی تقلید بلکہ بری
 حقیقی آتیقہ اولق اوزرہ اوزر لرینہ اهرام ،
 ابو الهول ، مومیہ ، انواع حیوانات صور
 نری حک اولمش درلو رنگدہ یوزوک ، کوپہ
 طاشلری ، بلہ زیکلر ، کیک پارچہ لری وسائر
 متنوع مواد سرکیلری ، باشقہ بر طرفدہ
 حورما ، موز ، قارپوز ، فستیق ، نار ،
 سمید ، پیدہ ، بال ، حلوا ، کباب کوقتہ
 صانان اصناف چارشیسی ؛ صوجیلر ، شر-
 تجلر ، سویہ جیلر ، اهراملر آرہ سنده
 طولاشان هر توع ملندن سیاحلر والحاصل

کورلمکہ شایان بر منظرہ .. ہلہ صاحبکارک
 تیزلی ، پسلی سسلریہ مویا ، خبذ ، کستہ ،
 تمر ، رمان مصری ، بطیح ... دیہ باغرشرق
 اعلان متاع ایتملری آرمہ صرہ نرلر - دوہ -
 لرینی چوکدرمک ایچون - قیخ قیخ لری
 طبقات هوایی اهتزاز ایتدیردیکہ غریب
 بر آہنک عمومی حاصل ایدیوردی .. دہا
 نرین ایسہ اوزونلر ہر سورت خاتم نرینہ .
 قیزلرلہ هجینلرہ ، هر کبلرہ را کباً نازمہ
 قاریشق صورتدہ طولاشان ایدی . شو جالی
 بر دست نشا اولرکدن نغصہ لری دفتر
 خاطر آتمہ قید ایتدکن صکرہ بدایع آثار
 قدیمی تبعہ قوبولدق . المزدہ بولنان
 نر یقانی حریطہ بیلدن زیادہ ایشمزہ
 بار اوردی .
 ۵۵۱ قدم ارتفاعندہ و ۷۴۶ قدم
 عرسندہ اولوب باینسک « حسن و جمال »
 معناسہ اولان (خوت) اسمیلہ توسم ایش
 اولدینی اهرام کبیر مذکور ابو المورخین
 هرودوتک قولنہ نظرآ علی طریق المناوبہ
 هراوج آیدہ برکہ دکیشمک شرطیلہ یوز
 بیلک عملہ طرفندن اوتوز سنہ مدتدہ انشا
 ایدلمش ایش .
 بہ مورخیندن واصحاب مراقدن بری
 طرفندن اجرا اولنان حسابہ کورہ فرانسہ
 قطعہ سنی دائراً مادار اون قدم ارتفاعندہ ،
 بر قدم عرسندہ بردیوار ایلہ الخاطہ بہ کفایت
 ایدہ حک بر مہلح جسم درجہ سنده مصر فہ
 ابکبتر ، اوچر آرشن مکعبندہ بکارہ طا-
 شوک مردیون باصہ مقلری صورتندہ بکد
 بکری اوزرینہ وضعلہ شکل ایش اولان
 اهرام مذکورک رأسہ قدر شش دقیقہ
 چقوب اینہجکی دلیلمز بیان ایدہرک
 مساعده طلب ایتدی . رفیقم در حال حیرتہ
 « بکی ! » دیدی . مومی الیہ مان صجیرا ہرق
 طاش باصہ مقلری بر مہارت مخصوصہ ایلہ
 صعود ایتمک باشلادی . دلیل قہ اهرامہ
 واصل اوله رق ال قدر مشاہدہ اولندینی
 وقت تمام درت دقیقہ زمان مرور ایشدنی .
 نزولی ایکی دقیقہ سوردی ..
 بو اهرامہ مدخل وظیفہ سنی ایفا ایدن

ثقبہ اورتہ بویلی بر آرمک برازا کیلرک سرہ
 بستجہ داخل اولہ بیلہجکی وسعتدہ اولوب
 ثقبہ مذکورہ نک اوکی بش آرشن قدر طولدہ
 ۱۶ آرشن کینشلکدہ ۳ آرشیدن زیادہ
 ٹخنندہ مجلاوبکارہ بر قیایرچہ سنک داخلہ
 دوغرو بر مترو تخمین ایدہ بیلدیکم میل ایلہ
 موضوع بولنسدہ سنی بیول اولدیغدن
 دیلار بالین آباق اوله رق فویدر بری اقبی
 آجوب یان دیوار لرینہ استناد ایدہ ایدہ
 ایچرو کیرہ بیلدیورلر . فقط مدخلک کشادہ
 اولدینی ایلمک حجرہ دن ایلرکچہ میورلر .
 بورایہ بیلرندہ (نرینجی اوٹہ) تسمیہ
 ایدیورلر .
 اهرام کبیر مذکور دن باشقہ بر صبرہ
 مبنی ایکی بویوک اهرام دہا واردر .
 بولردن بری ۴۴۷ قدم ارتفاعندہ
 و ۷۰۰ قدم عرضندہ اولوب اسمی « بویوکہ »
 معناسہ اولان (ار در) بو ایکنجی اهرامی ،
 مصریونک فن ومعرفندہ صولک مرتبہ ترقی بہ
 واصل اولدق لری بر زماندہ موقع معلائی
 حکومتہ قعود ایش اولدینی ابو الهولک قبہ
 طرفندہ کائن « کینسہ » نام معبد دن اخراج
 ایدیلوب ایوم مصر آتیقہ خانہ سنده بولنان
 حجر اصوان اوزرندہ کی تمثالرک صورت
 ترسیمندہ کی محاسن هنر وصنعتدن اکلا-
 شیلان . ملک (حضرع) پدری سالف
 الذکر خوفونک اثرینہ اقتضاً بنا
 ایتدیرمشدر .
 اوچنجیبسی ، دردنجی عائتہ منقبیہ نک
 دردنجی ملکی اولان (منکورع) طرفندن
 بنا اولنمشدر . اسمی « اعلا » معناسہ کلن
 (حور) اولوب ارتفاعی ۲۰۳ عرضی ۳۵۲
 قدیمدر .
 بولرک شکل و ترتیلری اهرام کبیرہ
 نظیرہ اولدیغدن آریجہ تعرفندن صرف نظر
 اولنمشدر . بولردن باشقہ دہا پک چوق
 اهرام وار ایسہدہ الک زیادہ شایان تماشا
 اولنلری بزم ذکر ایتدکلر مزررہ .
 چیزدہ اهراملردن صکرہ نظر حیرتہ
 کورلمکہ شایان بدایع آثار دن بری دہ
 « ابو الهول » درکہ کویدہ سی وباشی آدم

یکمزد سرده کنارده برشجر لطیفک سایه
دلارانی جای انتظار ایدتمش اولان مصرنی
برعرب هان برندن فیرو لایرق آراهه نك آرقه.
سی صره قوشمغه باشلادی .

بیاض بژدن بول برطون اوزرینه دیز
قیاقلییه قدر این عین بژدن معمول اوزون
یکلی برکوملک کیمش ، صول اوموزنده
سیاه عبادن برجه . صاغ آئده بویی قدر
اوزون بر میرق اولدینی حالد آراهه ایله
برابر قوشان بوحرینک نه اولدینی آراهه .
جیدن سؤال ایتمک . شو جوانی الدقدن
سکره حرافز متدفع اولدی «دلیل»
یاحضرت بک ، دلیل بولنردن اهراملرده
یک چوق اولدیندن بعضاری زوار بولق
ایچون بولده بکلرلرده کلن آراهه لری بویله
تعقیب ایدرلر . »

حقیر اولا موسی الیهی سرعتلی طیرس
کیدن آراهه بی بر چاریک ساعت مدت بر
منوال محرز تعقیبه قدرتیاب اوله میه حق
ظن ایتمش اولدیغ حالد اون دقیقه دن زیاده
آراهه نك صول ارقه نکرلکندن بر خطلوه
کیرو قالمه رق تعقیده دوام ایتمی نظر دقت
وحیرت عاجزانه می جلب ایتمدی . فی الحقیقه
محل مقصوده بالمواصله توق ایتمکمز زمان
برربع ساعتدن زیاده مدتدن برو شدتله قو-
شمش بولسان دللیک آراهه دن اینه حکم
وقت البنی اوزانه رق عرض معاونت ایدرکن
مستریج کورتمسی دها زیاده غریب ایدی .

آراهه دن اینوب ، اوج برش ادم کیروده
اخذ موقع ایتمش اولان مصرنی بر پولیس
تقرینک صاغ قولنی بر انتظام مخصوص
عسکری ایله رفع ایدوب النک آبهستی
خارجه بالتوجه پارمنک طرناغی شقاغنه
تماس ایتمدیمرک طرزنده اجرا ایتمدیکی
برسم سلامی اعاده وموسی الیهک ذکوت
قطر یستی کوسترن وجهنده بزه قارشو
احوت دینیة اسلامیه بی در خاطر ایتمدیبر
صورتده نمایان اولان برتبسم معنیدار مسرو-
رانه بی ایجاب ایتمدیکی وجهله مقابله ایتمکدن
سکره بورومکه باشلادق .

دلیلمز اوکده اوله رق وسط درجه

فراتقه ساعت صباحک اون بیغنی اشعار
ایدیوردی .
یوم مذکور ی فضل ومزیت و بطش
وغالیترلی شهادت فن جلیل تاریخله مثبت
اولان قدمای مصرینک بدایع آتاردن
نمونه نما اولوب ، فی یومنا هذا عجائب عالمدن
معدود بولنان اهراملرک تماشا سته تخصیص
ایتمشیدک .

آراهه حرکت ایدمجهکی زمان اوتل
ترجمانی یاتمه تقریب ایدمدرک « آراهه اجرتی
ساعت حسابیه ویرلیه جکدر ، هر قدر شهر
داخلنده بر ساعت ایچون بر فرائق اجرت
تعیین اونتمش ایسه ده تماشا متبله برابر
کیدوب کلک اوج ساعتدن زیاده امتداد
ایمان اهراملر ایچون دائرة بلدیه مستتانا
اولق اوزره سکسان غروش اجرت وضع
ایتمشدر ، دیدکدن سکره قارشومزده
معلق اولان تعرفه فی آراهه ایدمدرک «باقمکز!»
دیدم . آراهه ده حرکت ایتمدی . بلاد مصر
یاده مجیدیه اون آلتی غروش فی ایله نداول
ایتمکده اولدینی جهته اجرت مذکور به بر
عنائی نیراسی دیمک ایدی .

آراهه مصر شهر داخلنده بر چاریک سا-
عت قدرطی مسافه ایتمکدن صکره طرفینه
برصورت منظمه ده مغروس اشجار لطافت
دئار ایله سایه دار بولنان برشویه داخل
اولنجهها کل حسیمة آفهنک بوجه بوجه
تبهلری بر طاع منظره سیله هیبت بخش
انظار اولمغه باشلادی .

کاه کاه مین و یساره العطف ایدن نظر
قوه انبایه ارضی وانحاً کوسترن محمولات
ایله اصول متخذة زراعیه بی مشاهده ایتم-
کجه قرون ماضیه ایچنده تاریخ قدیم مصرین
ایله مشغول اولان فکر عاجزانه جهت
انصرافنده متظلماً دوام ایدم میوردی .

مع هذا ، برچیتزار لطافت نثارک ایچندن
مرور ایدن جاده ده قطع مسافات ایتمکده
اولان آراهه مز یردربای زمردین اوزرندن
کچرکی هیچ برماعه تصادف ایتمه رک مستقیماً
ایلو یوردی .

علی وجه التحمین ، بولرک ثلاثی قطع ایتمد-

لیوردی . یالکر بدر منیر اتزوا کاه علویسته
آهسته آهسته روبراه اولمغه ایدی .

بناءً علیه هر درلو احتمالاته قارشو شوفرست
غنیعتی الدن قاجیر مامق اوزره شجیع قز سر بو-
شدنن چقو بده اوموزلردن اشائی دولیکلان
کیسوی پریشائی کوزبله طولایوب سر پوشنه
کیرلرکدن وکندیسنه ده چکی دوزدن وبردکن
سکره بتون فداکارلی کوزره االدیردق صوب
مقصوده طوغری شتابان اولمش ایدی . انکن
بولندینی عجلدن اتیق اون دقیقه لک برمسافه طی
ایده بیلمش ایدی که قورولق طرفندن کندیننه
طوغری برینک کلدیکنی کورمش اولدینی عجلده
طوبو قالمش ایدی .

برکت و یرسون ! هنوز شاعانات قمر ژائل
اولدیندن هان هان قوربارمسنه رمق قالمش اولان
چیلغنی یوتهرق یقیننه کلویده حیران حیران کنند
یسته نکران اولان دلیقانیله ایتمشدر مکه مرتبه
ده « آه عظمتنه ، قدرت ، قوت لاصحی سنه
حیران قالدیم اللهم ! بو ییحاره که معجزه می گو-
ستر بیورسک ؟ » خطابی بتیر بتیر مشتاقی
بولندینی دلیقانیلک قوللری آره سنه آکیلور
آتلر کندیندن کیمش ایدی

ایسته میدان مهارتده کسب لیاقت ایدن اساتده
بزرگوارک فورجه سنه غریب بر زمین ، شایان
تصور بر بلوچه کزین . . .
کروه بد اندیشانک ، حقیقت حالد دوشوب
پناب قالجیه قدر عیش نوشه طالب قدرندن کنج
دلیقانی فرصت فراری غائب ایتمه رک معشوقه سنه
بوسورتله ملاقی اولمش ایدی .

صورت ملاقاتلری خیر ویردیمکز وقتدن اوج
هفته سکره بوشایان تقدیس شجیع وشجیه نك
برجوق اوداسنک حضورلرنده عقد ازدواجاری
اجرا اولنور . بشقهجه آفشلره تبریکله مطهر
اولورلر . غریبی شوکه زفاف کیجه سنک بزنی
صباحی کلین ایله کوزی به چته مز بور طرفلردن
پوز عدد لبرای عثنی هدیه اوله رق برجوبان
واسطه سیله کوندریلور .

درسعادت امتعه داخلیه کرکی
عاسبه اینکچی کاتی
ابن العبد الکرم
محمد جمال

آراهه لری زیارت

[روزنامه سیاحتمدن بری ابراق]

تعرفه - دلیل - هجرتل - اهرام - ابوالهول
تخمیناً دکل ، تمام ایکی آی اولی بریازار
ایرتسی کونی ایدی ؛ قاهره ده اوزبکیه
جاده سنده کائن (اوتل دوروس) ک قاپوسی
اوکنده آراهه ره را کب اولدینمز زمان آلا-

انسان بویله ساحلده و خصوصیه غریبده بولونده دکر! کنجبلرینه سراق ایتمک دن کیور. اساساً وطنزده مهد شهود عالم اولور اولماز بوزاچی عالی کورمه اوکرتمک باشلا مش ایدک. بؤکا بشاء درک دکر، بالی سراق صباوغز دئیری کؤکلرده جایکبر اولمش کولکشمش ایدی. اولوقت بومیل وارزومه فارشو بولرک اوژرنده هیچ بر موانهده تصادف اتمدکمز ایچون بتون ایشه کرمی تام ورمش ویک کوزل صیدماها کلنجبلرینهده قوبولمش ایدک. بو آفاق کلنجبلرلر ایه زمان نادای اتمش ایدی. برارالی بیوکلمز میانه لرنده شو یوله سوزلر جیرانه باشلامش ایدی:

— بویکدیش، کیدیش دکل! یانیه ولاشته قیاهی آتسه قده ایجابنه باشق. زیرا بولرک یارمسنه ایتمق اوراده باقیبولوز. کبی سوزلر دورانه باشلامش ایدسه بز بولردن بدایه برشی حس ایدمیورایدک.

برده اون بش کون صکره یانیه بویلینی تقریر ایتموشی؟ برصباح مکاره لر قیومرک اوکنه دیزدلیر.

وای! بزده کی تأثری کورمه لی ایدی. بو بویلیقدن بوتیدیل مکندن هیچ ممنون اولدق. زیرا (پروژه) به کلورکن مناسرت ولاشدن یانیه طریقیله عن بمنز و قوعوبولدی ایچون اوپله یانیه ولاشنده (قو طره) دکر عالی مفقود ایدوشی اوکرتمش ایدک. کرجه ولایت مذکورده ده واسعه کول ورا ایدسه ده کشت و کذار ی محدود ایدی. (پروژه) سواحلی کبی اوجواجلی لطیف نظربا وادیلری بوق ایدی.

ایشنه بوندناشیدر که خوشجه حیات کذار اولدیغمز (پروژه) شهردن مفارقت ایدیلورکن پک محزون ایدک. شو محزونلغمز دناشیده پک حقی ایتمش یا!

یانیه ولاشته وصولزدن ایکی کون صکره برادرمله عاجز یکیزی رشده مکتبه میاموشی؟ آرتق بز اوکوندن اعتباراً بویکی کلنجبلر دن محروم اولدق. شو محرومیت نه قدر مدت دوام ایتدی بیلورمیسکز؟

ارهدن بر جوق سنه لر کدکن دولت خدمتیه قایر یلورده اون سنه ده بولهجه زمان مرور ایتدکن صکره ایتمق تلافیی ممکن اوله بیلدی. اوله بیلدی اما اولایتده اختیار نه عمر کذار اولوش ترده؟ اوصورتله رشده مکتبه قیدینز دوشور. لئکن صکره آرتق بزده کوز آچدیرمدیلر.

— ۲ —

(پروژه) اصل صفریزده بولدیغمز هنکامده یدی که عن اشهر اهلایستدن اون سکرز اون طوقز باشلر لنده غایت توانا برکتبک اشقیا چمنه طرفندن طاعه قالدیر یلوب فدیة نجات اولدق بر قیاج یوز لیرا طلبنده بولندقلری خبر مصیبتی یچاره دلیقانیلنک اینه واصل اولمش ایدی.

حالیکه عائله نلکمکک داردتیاده یکانه محصول حیانتلردن بشقه کیسه لری بولدیغندن غدوملر. سنک مساعی روز صره سیله ایتمق تأمین معیشت ایدیه بیلمشلر ایدی. بشاء علیه شو جادئه غیر مترقیه زوالی اختیار و اختیاره والدهی سوک درجه ده تأیم اتمش مأموس بر اقمش ایدی.

حادثه نلک شیوعی اوژرنه سایه حضرت پادشاهیده درعب بر مفرزه احضار ایدیلوب کروه بدقالی تعقیبه سوق اتمشلر ایدی.

سری طرفنده وعائله. مددده نلک یار وفادار نری جمیع ایدوب عصه نلک شهودن نشأ اتمش رکعب ایدوسی موی بیهمه فهم ایدرک عدس تأثر سه در حرمونی اویشلر ایدی. ذکر او صدیقی دجهله حمیهه مأمور ایدین مفرزه شاهانه انای واهده عاب سوعلی جیور ارفه سنده چیکر ایغنده بطور باشنده بیوک سرشوش: کلسا ایدن بردیقانیلی کندیلر نه سو عمری کلکده اولدیعی کورلر.

بردیقانی، اهل مفرزه نلک یانلرینه واصل اولور اولان. کندیسی شهرلی اولوب بویکی شقاوت بوندن پویان اولان ارباب جیر اتمک اخفا ایدیه بیله جیکلی عجلری بلک رعنا یلوب کسدره بیله جکندن محله لطفاً قبول بیوریلور ایه مفرزه شجاعت نمودک پیشدارلی وظیفه سنی در عهده ایده جکی قوماندانلردن بر طور متأثرانه و متهمانه ابله استرحامه قالدیشرو مستولیده اسعاف ایدیلور ایه ده کندیلنک دائمی متبصرانه و احتیاط اوژره حرکت اتمکلیکی تمیه ونوسه ایدرزه. بر قیاج کون وظیفه تعقیبات بولهجه دوام ایدر.

شومدت طرفنده بلا آرام جان سبارانه افای خدمت ایدن مفرزه سانت رکجه هوانک عابله بارلاق نطقاندن ناشی وللر نه دوام ایدیه منزلر ر، ماهتاب بدریام حالنده کلسا نلک بورنره مستغرق ایتدیکی حفته ووندقلری موقعه بیتوته مجبور اویشلر ایدی.

کجه نلک سکون سکوتی، سنانک براق لطافتی بوورغون رحالده بونان ارقداشلری طائلی طائلی بر اویشوه سوق اتمش ایدی. فقط بولردن یالکمز ایکی ارقداش یعنی مفرزه دن بر یله پیشدارلی وظیفه سنی در عهده ایدن دلیقانیلر قروه غول وظیفه سنی ایا اتمکلیکه قراور ورمشلر ایدی.

سر آرائلی کنج فلاغوز مدعزت مقبوله درمیان ایدرک رفیقندن آکرش ایدی.

دلیقانیلنک مدت غیبوی بر جیق ساعتدن زیاده نغادی ایتدیکی ایچون بو جیبی بوندنی عملی ترک ایدرک رفقاسنک نزدیکه کلش و ایجاب ایدنلری او یاندر یروب غیبوبت واقعه فی نفهم ایتمک مجبور اولمش ایدی.

برده بو ائشاده ایکی کئی قول قوله و یروب هیئت محترمه تعقیبه نلک بولندقلری غله طوغری کلکده اولدقلری آب آشکاره کورلوشوشی؟

هان بسالت اندازانک میانه لرنده بر حرکت قو.

عبولمش ایدسه بو حرکت دروعقب استقبالی علامته متغیر و منجر اولمش ایدی. زیرا کلنلر فلاغوز لر یه برابر ارسلان کبی کنج باقیبقنی بردیقانیلدن بشقه هیچ کیسه دکل ایدی.

باقک! شوموقیت واقعه رحمت سزجه نصل حصول بولمش ایدی. اشقیانک طاعه کونور دکلری دلیقانیلنک تکمیل حسیات قلیسه نه واقف و مالک اولان کنج رفقاسندن آری یوب یارم ساعت قدر بره قان ایلد کدن صکره غات دریندن وقو. ر بر اذن طوغری انسان صداسنه مشابه سیر استخ اتمش ایدی. برمدت توقندن صکره کمال آترو حسان ابله زانو بزمن نضرع اولدق، دهان رفقاسندن شو سوزلر صدور ایتمک باشلامش ایدی.

امان اللهم! بی نوبید و مایوس بر اقه حق حالاته دوچار اتمه. بن عاجز و ناتوانم! بی قدرت وقوب صداسنه که مرور و بیکام ایت. بی موقیت التبه که مظهر شاه شادی یور. سوکلیک، معشو. قنک قمتلی حیاتی محبص ایدم: عجزم قدرتمز. لکم بر بادنده. ظاهر ایکن سنک عظمت والوهیته صیغه رف و سعمک مافوقنده ایشله جرأت ایتدم. بی محروم اتمه رم. دیبور دی.

بو خطاب استثنائی متعاقب کنجبک دها طو. غریبی دختر فلاک کتک براز اول قولاغنی دهشتیله تحریش ایدن صدانک طرز اتمک بتون بتون تمبر اتمش، هب براغزدن نغمه ساز انساط اولان کسانک صدالرنه مشابه سلسر کلکه باشلا مش ایدی.

ارتق کروه ملاعنک بز عیش نوشاوشده بولندقلری تفرس ایدن کنج ترک گوندوز اولیدی وجه تابدارنده علامت ایدر و تا اولدیغی کوریلور ایدی.

آرتق وجودنی استیلا ایدن خوف و هراس زائل اوله باشلامش ایدی. زیرا حصول مقصدنی تسهیله مدار اولدق شو واسطه به جوق ممنون اولمش ایدی.

هان شو فرستدن استفاده املنه دو شمش ایدسه ده وقت صرهونه قدر ایشی تعلیق ایتمک دها موافق عقل و حکمت بولدیغندن استعمال لزوم کورمه یوزک ترصده قوبولمش ایدی. ارهدن بر قیاج سات قدر دها زمان مرور اتمش ایدی که بعض کره شو سوزلر ایشیدیلور ایدی.

یشا باله ریا، به بر اووو! سکا! پ، مستویه به دیبورلردی.

شو سوزلر سوک دوره اقداح الفاظ تقدیر. نه سی اولی که براز مدت صکره، خفیف لطیف و زان اه لان نسیم شب، منتظر سعادت امید اولان قرجق کوش دقتنه فاصله لی کسک بوغوق سلسر کبی یور دی.

براز صکره بوده کسلیدی، ارتق سکون تام ایتمده رونق بخش لطافت اولان کجه نلک دم شاعرانه سی اخلاص ایده جک هیچ بر صدا ایشید

حافظه صبوات

یاخود
(بردخترك شجاعتی)

بودن تمام یگری بش یگری التي سته اقدم.
پدم (پروزه) مواقع عسکری بی قوماندانی
وظیفه نظیفه سیاه مکلف ومباحی بولنوردی .
عاجزیکزده بونهکامده نزد پدرده بولنوب
قوای فکریه هم هر درلو متابغ ومشاغل کونیه دن
آزاده بر حالده اولدوق حیات گذار اولنده ایدم .
سنا کوچکجه یعنی احوال ناک نیک و بدنی
فرق تمیز ایدمه چک بر موقده ایدیه مده خلقه
متحسین بر ادلش اولی که بو احساساتک زبون
ومسحوری اولور ، بعض کره فطره تشکل ایدن
لطیف وادبلرده ، دلبریب محفلرده کشت وکذار
ایدرک روحی وجدانی تانیز ایدجهک خدای ناست
شکوفه زار کونکونک پیرو سنده غربیا .
لااله دم کذار اولینی وبغش کرده ایمان دایمه
قوهره مزله دکن سیاحتنده بر تفتنی بیورد
علاه بسیار فضیلت خورده کسب سکرده .
بولدجه برادرمله بو قوهره کسب اولور
ملاحک تلیقاته کیر یسردک . همده قوهره ناک
وظیفه سائره سیاه برابر سوارلیکی دخی طرفزدن
ایفا اولنوردی .

اوت ! قوهره دیردیز ابتدای امرده اطه
لرله موده پیشکامنده هر سته تربیت ایدیلن یاریش
اکتجه لرده مسابقه به چیقان مرا کب بحر به
جسامترنده بونان قوهره لر دن طن بیورلسون .
خیر ! خیر !

شوقدر وارکه ، بو قوهره حقیقت حالده بر
قوهره لازم اولان آرمه تی یعنی فلوک ، رانده ،
ویق تعبیر ایدیلن یلکمنلی حائر اولوب ، باقر
چیویلی بندیرمه تحتی اکتکتره سواخلنده ثابت
ظریف بر صورتده اعمال ایدیرلش ایسه ده
ایکی بیق متره طولنده اوچ بیق قدم عرضنده
بر قوهره مودلی ایدی . جم استیپایی ایسه
برسی اوان طفولیتک هنوز اوتخی ردیکری اوق
ایکنجی سالنده بولان کور بورجه ایکی بزادک
تفتنی نهدن عبارت ایسه بو قوهره هجده آنحق
بو قدر برقلته تحمل ایدیه بیورایدی . شاید آدملر
مزدن برسی بزمله قوهره به راکب اولدنی آند
قوهره ناک بو بشته سی صولک سطحیه معاذی
بولنوردی .

بوک بنا درکه یالکن برادرمله بودکراویو .
مخاغه راکب اولور ، ایجه خاطری صایبور
روز کارلی هوالرده کمال جبارتله مارطی قوشی کبی
غروب زمانه قدر لیان داخلی اکنه بوینه مساحه
ایدرک . مع هنده بزى هپسندن زیاده ممنون
ایده چک بر حال وارسه ، اوده قوهره ناک تکمیل
یلکنلرنی فوره ایلدیکمن زمان سوره کلی تکمیل
قلرک تأثیرله قوهره مزاجیابه کوره کاه صاغ

و کاه سول طرفه یاسلانه ق یول آلدینی وقت
کونلریندن یزینی من مینی هوجا ک سریندی بیری
پوزمه طوغری کلور بزى پک محظوظ ایدر
فرخنده بریدی .

یالکن بزى من وقت جملاً جسام بزى
قوهره به نسبت قبول ایتجهک مرتهده بولان
قوهره لرله مسابقه بیله کوره آلدر ایدک .

بر سعادت داغه اچنده کذارن ایدن ایلک دم
یشبامک خاطر ط لطیفه سنی حائر اولان پروزه
سجاعتی مشهور نیه دنلی علی پاشامر حومک زمانده
اهمیت موقعیه حیویه حرب نقطه نظر ندن کسب
عمران انش شکر بر سنش ایدی .

سورده ایدیه عیب بیری
ایرماندن ایدیه عیب بیری
عاش خند کله شقهحه رصین ایدیش .
تظهلرده مستحکم فیلرله شبرک خزجه حقیقی
اوزرد بد کوزر قلاعک حسم فیورده اصمه کو
پر بوزر شبرک هر واروه سده (آیا نورک) کبی
اسلاری خاطر مده قالمش کال متانته عرض هیبت
ایدن جسم قلعه لرک طرز معاریسی ، دهه بعد
مسافه دن عاشا کرانی وله وجرته دوچار ایدر .

بو جهادن اولوق اوزره سواحلی دخی تمامه سور
ایله محاطلدر . دهه طوغری سوبلیک لازم
کلورسه ، شهر مذکور یکپارده متن رصین برقله
حالده تشکل ایش بر موقعدر . مسره لری ایسه
بشقهحه شابان ند کاردر . لطف ایچون بررتقال
باغچه لری ، بولرک اشعاری حسمه دره اولور لسه
آدم جغه سلور . قان بر سائلر و عاحده کور
مهل ، آنتاب مالشاک اسکاسانه قازا بورتقا
لر لریک خاطر تل کوی انطاری همدرد (ملارم)
چشمه سی تعبیر ایدیلن مسره سیله زبولنقلری
ارباب تزهک خوشهه وق کچوردکلی دلرما
مسره لردر .

(صلاحوره) مومسه طوغری امتداد ایدن
ساحل راد سده ک طعم رصادر . مومعک
وادسی طولا سنی قاچ مایدر عرضی بدن عارندر .
اولوق بوی طبیی جنودم .

اساساً موضوعی بونقلدهن بوروجیورمیز؟
ماضی نه طوغری بر عطف نظر دلکی؟ بوک سانه
طرز حکایه بی موسندن جیقر نامق ایچون بو
اسلوبده تصویر ایدیبورم .

شولطاناتنا (صلاحوره) وادینک جهت بیینی
طول اولقلر وجهت یسارینده باغلق باغچه ک اشغال
ایتشدر .

لکن ! بو حال خوش مناظر مستوی اولوب
ایجه مرتعدر . ساحلندن زروه سته قریب اولان
مخاغه قدر بوو تقال لیون وکتره یعنی اناج قاووقی
ومتنوع اشجار ایله مزیندر .

حتی ! بوشاق نظر ربانک تا زروه سنده
کوچک بر قلعه مبنی ایدی که (پروزه) ناک ناک

مراتبه عمل منخبه سی بو رصینی ایچون موقه
همده عمل ماکورن ترسده بو بوردی .

طوغری بی یا : بوشایان مندر مومعک ده اسنی
نسیانه قایدز متم . لطیف . راکت هوالرده . بو
وادی فرخندک مناظر غویسی ولطافت کترتیبی
وخصوصیه بزى بوغاز بیجی وادینه ده مشابیه
بولدیندن ازاب احساسی فوق العاده محظوظ
ایدر ، غریب خیالاته مستغرق قیلاردی .

قوه فاطره ناک باده عظیمه من احسان بیورمشر
اولدینی مواقع شاعرانه سنه ولطافت اتماسه کره
ارض اوزرنده هیچ بر محل تصور اولنوری که
تظیر ایدلسون ؟ شوقدرکه : شعاع محدودده .
سندن بریسیده هواسی داخل حساب ایدلدیکی
حاله (پروزه) در .

اوت ! هواجه کالی فرقی واردر . حتی
غریبی؟ شمایی؟ بیلم طرفیندن هبوب ایدن
ایکی قیم روز کاردن بر یسنه ستمه میقربلری
قارشمندر .
بوخته تی کندی میقربلری صرفاً اناشه
انده بیچک استعدادی هر یکده کوره چک وحس
انده ک اولورسه وای اولک حاله ! بو مزعج
خسته لک ، مودی میقرو بلریه انجم کار بزده
هدف اولش اندک .

سده کلام ! لیان مدخلندن چقله بیی وقت
فضای نامتاهینک استه دیکک علنه سفینه کی سوق
ایده بیلورسک !
ایده بیلورسک اما ! سفینه ک ، اوچ قدم ماه
مهر حده بولورسه سوق ایده بیلورسک . زیرا
کوردیک راسع دکن اوواسنده اولو اوزره سیر
وحرک حائر اوله ماز . لیاندن بر ساعت قدر
ساعده ایده منجه صیقلندن قیالندن قورتلنم .

کف مالفنی سیر سفره جرأت ایدیلنم . بوفضا
دهشت ، ککرک صاغ جهتی (پارغه) تسیمه اولان
محل اشغال ایدیور . وصول جهتیده (ایامورا)
پشکالی برن ایدیور .

ایشنه بو (ایامورا) طرفنده بوسته واپورلی
ایچون ایکی عدد کدرکاه نشانی وضع اولمشدرکه
بوسته واپورلی همه حال بونشانلرک ارسندن
کچمکه شجوردر . بو بوسته واپورلیده (بهاریه)
(اسایش) نامزنده کی شرکت خیرییه واپورلی
جسامتمده در . بولر (قورفو) ایله (پروزه)
سواخلنه تخصیص ایدیلردر . یالکن بومیانده
آمد وشد ایدرلر . بولردن دهه جسم مرا کب
بحریه قابل دکل لبانه کیره مزار . اورو با بوسته
واپورلی اوتونبری اشیای تجاریه وسائرده
قورفو سواخلنه بوکولک سیستنده واپورله
اقتارمه ایدرلر .

(ایامورا) به سیاحتن وقوع بولدی ایسه ده
(پارغه) ده بر جولان یانغه موق اولدم . کریچه
بوچولانمزده شایان قیدونکر بر محل کورمه ناک
ایسه ده اورایه مواصلتمز بر بنار کونته مضادف
اولدیندن قادین ارکک پک جوق غلبه ک کورمه .
ایده ک .

ایچون ایکی عدد کدرکاه نشانی وضع اولمشدرکه
بوسته واپورلی همه حال بونشانلرک ارسندن
کچمکه شجوردر . بو بوسته واپورلیده (بهاریه)
(اسایش) نامزنده کی شرکت خیرییه واپورلی
جسامتمده در . بولر (قورفو) ایله (پروزه)
سواخلنه تخصیص ایدیلردر . یالکن بومیانده
آمد وشد ایدرلر . بولردن دهه جسم مرا کب
بحریه قابل دکل لبانه کیره مزار . اورو با بوسته
واپورلی اوتونبری اشیای تجاریه وسائرده
قورفو سواخلنه بوکولک سیستنده واپورله
اقتارمه ایدرلر .

(ایامورا) به سیاحتن وقوع بولدی ایسه ده
(پارغه) ده بر جولان یانغه موق اولدم . کریچه
بوچولانمزده شایان قیدونکر بر محل کورمه ناک
ایسه ده اورایه مواصلتمز بر بنار کونته مضادف
اولدیندن قادین ارکک پک جوق غلبه ک کورمه .
ایده ک .

ایچون ایکی عدد کدرکاه نشانی وضع اولمشدرکه
بوسته واپورلی همه حال بونشانلرک ارسندن
کچمکه شجوردر . بو بوسته واپورلیده (بهاریه)
(اسایش) نامزنده کی شرکت خیرییه واپورلی
جسامتمده در . بولر (قورفو) ایله (پروزه)
سواخلنه تخصیص ایدیلردر . یالکن بومیانده
آمد وشد ایدرلر . بولردن دهه جسم مرا کب
بحریه قابل دکل لبانه کیره مزار . اورو با بوسته
واپورلی اوتونبری اشیای تجاریه وسائرده
قورفو سواخلنه بوکولک سیستنده واپورله
اقتارمه ایدرلر .

ايدن واسطه مشروعه نکاحدن بشقه برشي دکل ايکن ويو امر منوني پک سولتله اجرا ايديه بيلمش ايکن چوق دفعه زوجه و زوجه او حياجه کاهه کيريه بيلمک دکل حتی کورمک بياد نصيب اوله دن ايلر، سنه لکچيور، چونکه آراد مانعلر، حائلر باش کوستر بيور. بعضاً نکاحک فسحی بيه واقع اوله بور. هزار تأسف که مانع، حائل دعا اولان اسباب - تدقيق ايدلسه اکلان شيله ورکه - دوگونک صورت اجراسنجه پک عادی شيندن عيبارت قاليور. اختلافک مشهده ما تاري قوجه آرسنده تعاظي اوله جق هديرلرک باکلين او طهسي مفروشاتک - کونا حيتي، تامو - سي اخلال ايدرمش کي - آغیر، قيمتدار شيلدن انتخاب ايدماش اولمستدن عيبارتدر. هله انا طوليه، بر رده کوردک ايشدک که قرق الی سنه ايچنده آنجق تشکل ايتش، نائل رفاد اوله بيلمش برعائله برايکي اولاديني تأهل ايتديروب افراد عالمه سي، دائره رفاه و معيشتي توسيع و تحکيم ايدجک يرده - بويله برطاقم عادات سينه يه تبعيته برچوق مصارفات، اسرافات اختياري يوزندن - اسباب معيشتي، حتی ثروت اصليه سي بيوک بيوک رخنلره اوغرامش رفاه و سعادت يرينه سفالت و ضرورت يوز کوستر مشدر. نه واهي افکار، نه فائده سزغرت ! . . .

امين زاده
احمد توفيق

اولاد

نسخه جهان مليکتک روچه احساس ايتديکي اهتزازات علويه دن مخلوق بر غنچه جانر بارکه ناصيه معصومانه سي - محبت صميميه يي تحريك ايجون - بر جاذبه دانه يي لامع، و اطوار معصومانه سي هر زمان مفتون ايله جک درجه ده بر سوکي جامعدر. انکشاف ايتديکي زمان عالم بشريتک کلزار حياثي زينت نثار طراوت ايدرک دوام حيات محضا انکچون آرزو اوليور .

اولاد .. تقدیر سويلى مخلوق
اک طائلى محبت آنده دائم
مشهود يوزنده حب موثوق
حيات انسان انکله قائم

بر خنده زهت اتماسي
مست ايمده مادر شفيق
اوان سحرده کي نواسي
چاک ايلمده دل رقيق
مادرده کي بي نهايه شفقت
اولادي ايدر پر استراحت
مادرده کي شيمه مروت
اللهدن اولاده بر عنایت

بر اوده انک ملال و شوق
ابو بننه بر صفا ديمکدر
کوکلر ائدر .. مدار ذوق ...
ملك قدر سوکلي چيچکدر
بر عالمه يه مدار شاندر
محت زده دللری ايدر شاد
اولاد منکبه نشاندر
مهيج شوق و جاندر اولاد

آغوش مادرده کوش معصومانه سي
آهنکلي نئيلر تزين ايتديکيه - صفای
معصومانه سي ضربه مدني رؤيا سنده بيه
ملکله ملاطفه ايدر مشجه سي ميني ميني
دوداقلرنده بسم اماملری کوستردرک
والده لرک روح شفيقه سي بالان سرمديته
پرواز ايتديرن اولاددر. جمعيات بشريه نك
قنغسند بر بدر ووالده اولاديني بالجه
عوارض جهان قارشو آغوش شفقتدن
دور، زمان استعدادينه کوره سي و تربيه
بشريه دن مهجور بر اقمشدر ؟ هر بر ايوين
وحتى قوجه بر ملت بيله اكا نشيمن آغوشني
آچه رق عرض اشتياق ايدر، چونکه
معروض عيون اولان شو بيکلرجه علوم
وتون مدنيه واسطه ترقی، معرض تجلی
آنرا اوله جقدر. اولاد پک سويمليدر. روي
زمين برف سفيد قام ايله اورتلديکي زمانلر
- مه و برمک ايجون - والده لرک خزينه
شفقت اولان سينه صافني دهشتلي صوغنک
سهم بارده سيه هدف ايتديرن، و بتون

کيچه انجم شمار ايدرک اين و فر ياديله والدم
لرک صاف قلبلرني تترتديرن اولاد - واوراق
حوادثه منظور عيون ر قمنز اولدني وجهله
خانه محترقه قاهره ق حيات صباوتی مقرب
فنا اولان جگر يارده سي قورتارمق ايجون
والده ي زبانه آتسه القا ايتديرن اولاده
اولان آرزوداد دگيدر ؟ حکمت . فداکار
والدملر اولاد اوغور بنه چکدکلری هر
درلو سخن و مشقني - کنديلر نهج صفای
نهائي عد ايدرلر. ايشته يونک ايجون هر
اولاد قيمتلي و دائمی برسوکی ايله سويلير،
هم آثار قدرت باهرانه يه قارشو متشکر
بر حلاله سويلير !

- سحر بلوطلرينک لوايح رنگيندن
دها سويلى اولان - ايلک غنچه تبسمي
- بتون وجوديني آنک آرامش بالته فدا
ايدن - والده نکلزار آغوشنده آچه رق
نشئه لاهوتي به غرق ايدن اولاددر.

مثلا چنلر آره سنده خنده بار شطارت
اوله رق کلبکلری قووالايان، و يورولنجه
ملجأ صباوت اتخاذايتديکي آغوش مادرده
آتيلان اوج درت ياشنده کي ياوروجتي
دراغوش ايدن والده لر - شه سزدرکه - بر
مسعوديت تامه ايچنده بولنورا

غریبدرکه : صانع حقيقتک - قدرت
علويت کارانه سي بر نمونه بديعه اولمق
اوزره - هر درلو فهم و ادرا کدن عاری
اوله رق خلق ايلديکي بر ميني ميني ياورو
رابطه بشريه نك بر نوع تعلم معنويه سيلاه
هر درلو حرکات انسانيه يي تعلم و فهمده
پک چابق ابراز استعداد و اظهار مهارت
ايدر . ايشته او زمان مادرلر بتون سوکيسي
اکا حصر ايدر. لذائذ روحانيه و مسانت
جسمانيه سي آنک خنده شطارتنده آزار
دمادم آني دوشونور. اولادينک عالم، فاضل،
ذکی و الحاصل هر نوع کالات انسانيه ايله
متصف اولوب عالمه سنک ادامه شان و شهرته
خادم اولسنی جناب حقدن ميني ايدر. اوت.
بروالده نك زينت خياليه و برعائله ک مدار
افتخاري آنجق اولاددر. سعي

تکثریله تناسل بشریه به عارض اولان سکتدن - اخلاق عمومیجه حاصل اولان تأثیرات سیئه دن شکایت اولنیور. بونک ایچون خلقی تأمله، اهقائ انسانله تشویق ایتمک، اخلاق عمومییه محافظه ایلمک چاره لری دوشونیلنیور. میدانه برچوق تدبیر قونیلنیور. دنبانک بر طرفنده ده عمری بلا تأهل کیرمک ایستایلردن اغیرجه ویرکولر اخذی ایچون بر نظر امنانه نشر اولنیور. اسلامیت اون درت عصر اول بره نایت کی - مانع تناسل اولان بالجله تشدیدات و تغلیظاتی مع امتش افراد مسلمینه ازدواجی استجاباً امر و تعیین ایلمشیدی. ایسته بر حقیقت که الحق اون درت عصر ظرفنده تقدیر ایده بیلمشدر. تشریحانه، تدقیقانه کیریشیلورسه - اسلامیت علویات خرد سوزینه دلالت ایلمیان - بوکی نیجه نیجه حقایق مکتومه بوله ییلورزه. فقط بحشه تعلق نامی اولیه جتی ایچون ایضا حدن توق ایدیورزه. بوراده ازدواجک نظر اسلامده کی درجه اهمیتی اکلشلمق اوزره نکاحک حکمته عائد - بعض امهات کتب دینیه دن استخراج ایتمکیمز - معلوماتی، دقائق سرد ایده جکر:

§

خالق تعالی حضرتلرینک بونجه خلاق خلق و تکوینده کی مراد الهیمی نصوص قرآنیله نابت اولدینی اوزره کال عظمت و قدرتی افهام ایله قوللرینه وظیفه عبودیتی اعلام ایتمک حکمته مستدر. شو حکمتجه مخلوقاتک ادامه انسانی دخی مراد الهیدن بولندیقی تیقن اولنورکه ذوی الارواح اولان هر نوع مخلوقاتک قوه شهبویه ایله مجبول بولنی و بو قوتک علی العموم هر سنده بر جبر طبیعی ایله اجرای احکام ایتمی دخی بو حقیقی تعیین ایدر. امر توالد و تناسل - میلان طبیعی حسیله - ذکور ایله اناتک اجاعندن تحقق و تحصیل ایدرایسه ده شو صورتده بالاخره اقویاً ضغفایه تغلب ایتمک ایستیرک بین الناس حقد و حسد کی برچوق نسادات ظهورینی و تناسدن مقصد اصلی

عمران عالم قضیه سی ایکن - شیرازه نظام و انتظامنه خلل طاری اولور که - بالعکس خرابی انتاج ایدر. بناء علیه امر ازدواج و اجتماع بر اختصاص شرعی آتنده بولنیجه جق اولسه - بهایم کی - انسانک قاریشقلغنی و غیرت نضریه هر کسک نظر اهمیت و دقتی کندی ولد صلیسنه قصر و حصر ایلدیکی حالده - اختلاف انساب تقدیرنده - بالطبع بو دقت و اهمیت زائل اولوب مختلط و مشبه بولنان تولدانک - نسبی تعیین اولنه میه جتی ایچون - هیچ بر طرفدن تصاحب و اصلاح و تربیلری درعه ده ایلدیه. جکی جهته کیده کیده بر هر ج و مرج و قوعی ایجاب ایدر. بوندن بشقه ازدواج یالکیز دفع شهبوته یا حود اجرای مذاقه واسطه عدالته رق ذریت حصوله کیمسه ده آرزو و اشتیاق قالماز و تولدانک یابدایا عدم حصولی یا بعدالحل استهلاکی چاره لری آرانوب بولنورکه بو حالده - امر الهی به مخالف اولور که - انقطاع انسانی داعی اولور. بنا برین انتظام عالمک محافظه سی، و تناسل بشریه نیک انقطاع شائبه سندن رفاهی سی ایچون ذکور ایله اناتک اجتماع لری بر اختصاص شرعی به ربط و اناتک زمام ارا. ده لری - هر یک معلومه سنه مبنی - ذکورک ابادی - اداره سنه تفویض اولمشدر. نسان هر یده فی الاصل خصوصیت اجتماعی مفید اولان (نکاح) لفظی نسان شرعه دخی شو اختصاصه وضع ایلمشدر. ایسته نکاحک، عهد آدم دنبری - علی فیثا و علیه السلام - کافه ادیان و سنه ایده مرعی و مستون بولدیغنه نظر - ازدواجک همه حال بوکا مستند اوسمی انسانلرده حسن اخلاق حصوله سبب اوله یور. عوام ناس ییننده بیله « نکاحده کرامت و ارذر » دنیلورکه فی الحقیقه زوج و زوجه آره سنده حصول یافته اولان محبت و مودت شوبدن منبعث دکلدر، بلکه نکاحک فضیلت و مزینتی مین من عنده بر کیتددر. چونکه شیخوخت و یا غضب و جدت کی بر طاقم احوال و اسباب انساندن حس شهبونی کلیاً منسلب ایلدیکی حالده بیله

اورابطه رأفت و محبت اصلا سکتدیز. اوله من. فقط نکاحک مقتضای شرعی به توفیقاً اجرا اولنورق طرفینده حسن نیت و سعادت عائله یه نائلیت ایچون حسن معاشرت و غیرت وجودی لازمدر. یوقمه اساساً سبوه نیت بولنوبده محضاً بشقه بر مقصد ایچون عقد نکاح اولنورسه بالطبع میانه ده نه محبت نه ده حسن معاشرت حاصل اولور. بولده لری دائره مشروعیتی تجاوز ایتمش دیمک اولورلر. صورت غیر مشروعه ده عقد اولان روابط الفت و محبت بدایتنده نه قدر جدیت رنگی کویترسه کویترسون الی الابد دوام ایده میوب آرزو مانده انقطاع رغبتانه منتج فرقت، داعی نفرت اولور. زناتک تخریمنده کی اسباب و حکمت بوکی دقایقه مبتدیر.

§

ایمدی شرعاً و عقلاً و جوی متحقق اولان (نکاح) شریعت غرای محمدیه ده - معلوم اولدینی اوزره - غایت ساده و هر ذرلو تکلفاتدن آزاده اولورق تعیین اولنیش یک چوق تسهیلات و مساعداتنه مظهر ایلمشدر. ادیان سائرده اولدینی کی اوزون اوزادی جهازلر تدارکی، هدیه لر تعاطیسی، طرفینک نوسما مقاولر تنظیم ایتمی و سائره کچی فائده سز، تأثیر سز حاللر کلیار داولمشدر زنکین فقیر، کوچک بیوک افراد مسلمین مساوات کامله به نائل اولمشدر. خلاصه هیچ بر حال بولنه منزه نکاحی تصعب ایستون. بناء علیه حکمت نکاحه، و شرع شریفک شو مساعدات و تسهیلاتنه عطف نظره دقت ایدن ارباب ایمان ایچون یه بوده یره بر طاقم تجملات و تکلفات اختیار یله امر ازدواجک تصعباتنه دوشورلما سی لازم کلور. حال بو یله ایکن مع التأسف ایشیدنه یلوب کوریلنیورکه فی زماننا بو کی عبث شیره اعتبار ایلمک باشلامشدر. نکاحی اجرا اولان طرفین یکدیگرینه قارشو بر چوق آغیر آغیر تکلیفاتنه قیام ایدیور. مصرف حداسرافیه ده تجاوز ایدیور. زوجه حجه کاه زفافه دخول حق، صلاحیتی اعط

بسیون ضدو مخالف اولان اشبو متنوع دوالرک تأثیراتی ایه عادتاً شاشروب نتهدیدی آلتنده بولندی خسته لک عملیات مرضیه کنیدی راحت ترک ایدیبیلور، نهده او عملیات مرضیه قارشو وسائط تحفظیه سی موقع استفاده یه قویق ایچون استناد ایدیبیلور، اطبا ایسه بووجهه مختلف ضد علاجلرک بالطبع سوه تأثیراته اوغرا. مش اولان خسته لر اوژرنده امراضک شکلنی، سیرنی، احوال سائره سی مشاهده یه جالیشورلر بونلرک او صورته نحو لاته اوغرا بوق طائز برشکل و صورته کیردکلرنی خاطر بیه کتیرمیورلر. زمانزده اورویاجه کندلرنی طائز برمش اولان بعض اساتده اطبانک مطالعه یه بومرکزده اولوب آرتق دأشا علاج ایله او بنامنی فی لزوم حتی مضرعد ایدیبورلر. ازجمله فرانسه مشاهیر اطبانندن اولوب نیجه آثار مکمله سی ایوم زیور کتبخانه اطبا اولان متوفی معلم موشاردنک برکون سیرریات طبیه درسنده طلبه سه خطا باآراد ایلد بکی مفصل برنطق مهمک ختامنده شو سوزلری سولیشدرکه نه درجه مهم و عیالی دقت اولدینی تسلیم ایتیه جک برطبیب تصور ایدیله مش. معلم موشار دنک اوسوزلری شونلردر: «افندیلر! مسلک طبیانده کپیردیمک زمان ایی به تقسیم ایلدم پدایه یالکز علاجلر واسطه سیله ندای» مرضیه حصر افکان ایدوب فقط سن کال ایامی حفظ صحت ومداوات صحیه وسائط مهمه سندن استفاده یه جالیشدم. سزلردخی یم کبی مسلک طبیانده ترقی ایدوب واصل سن کال اولورسه کز یالکز علاجلر ایله ندای ممکن اولمه یه جتنی بو یو یاده مداوات صحیه کمان دالمو بدافع و محسناً مشاهده قلنه جتنی تصدیق ایدیه چکنه امین.»

بوقالده بودرجه تفصیلات ویرمکدن مقصدم یالکز زاده بهرست طبای مؤانده ایتک او یوب خلق آرمسنددخی علاجلری او یونماق قمانده شیرمش کبی تلق ایدرک کرک کنیدی نغسلرنده و کرک سائر کهلر اوژرنده طبابت اجراسته جسارت ایدلری ایقاپ ایلکدر. هرکک عادی برشی طن ایلدی قاریونات دوسولر، غازیوناطله لری بیه تأثیرات مضردهن آزاده دکلدر. آرتق اطبانرک دأشا ادویه ایله ندای مرضیه جالشیبوب برآزده مداوات صحیه وسائط مهمه سی موقع استفاده یه قویعلری نصل شایان آرزو ایسه خلق دخی کندو لکلر یله حکیمکله اوزنیوب ونه قدر خفیف عادی اولورایه اولسون علاج نامنی ویردیک زامده لری کایشی کوزل قولانندن جذرایدوب یالکز حفظ صحت اهمیت ویرملری اونسبنده شایان توصیه در. الحاصل حفظ صحت انسانی خسته لغلردن نصل محافظه ایدر والی ماشاء الله و عافیتده ادامه ایلر ایسه خسته لق زماننده دخی وجودی اوله یهجه مهالک مرضیه دن محافظه ایلر. بونی یوله بیلملیدر، بوبله جه حفظ صحت نه اولدینی اوکرتوب اکاکو. ره طاوان ایلیدر.

دوقور محمد فخری

نکاح- ازدواج

حقیقت هانکی لساندن، هانکی صورتله اولورسه اولسون بر کره نجلی، تعین ایندیعی عقول سلیمه اصحابی آتی تسلیم وتصدیقده تردد ایتزلر. خصیصه مجله انصاف ایله اتصاف ایتش اولانلر ایسه - ولو کنیدی آمال ومنفعته مغایر بولنسه - اعتراف حقیقتدن اصلا نکول ایله میزلر. چونکه: حقیقت- شمس عالم آرای- بر کره نظر پیری ایقان اولدقدن صکرده انک سیول انوارنی سترواخفا قابلمی اولور؟

واقما: خلقه نایما بر ایدیلنلر - کره زمینی یامال اضواء ایتدیکی حالده - مهر منبری رؤیتدن نصل عاجز و محروم ایلر عقل وانصافدن نصیدار اولمان بلاهتپروان ده شمس حقیقتک فیوضات عرفان پیراسنی حس و ادراک قدرتیاب اوله میزلر. بعضیلری ده وارددرکه: خدای متعالم اجل انعامندن بولنان نصاب عقله مالک اوله رق انوار حقیقتی بک رعنا حن ورؤیته کسب قابلیت ایتش بولندقلری حالده - اساساً مظهر هدایت الهیه اوله مدقلری ایچون- آتی اعتراف و تصدیقدن ابا ایدرلر. بوقسم خاصه مجله انصافه نائل اولمان بدبختلر. درکه عنادلرتک انصاف سز لقلر ینک هر زمان جزاسنی کوریرلر. ذاتاً بو کیلره توجیه خطاب اولی الالباب ایچون نزل اوله جق حالردن دکلدر. شو مقدمه دن انتقال ایتک ایستدیکمز نتیجه شوکه: حقیقت محضه اولان دین مبین اسلامک احکام جلیله سه - حقیقت وحکمت دینیهدن لایقیه خبردار اولوق شو یله طورسون بلکه بک جزئی، بک سطحی بر معلومات بیه اکتساب ایدمه مامشدر ایکن- سرد اعراضاته، ایراد مقالانه جرأت ایدن غرضکارانک، ضلالت پیشکانک یا عقل وادراکدن، یا انصاف وتسلیم حقیقت کی من یات انسانیه دن بی بهره برکروه مکروه بولندقلرنی- حقیقت نام عال العالته اوله رق- بیان ایدیه بیلورز.

اسلامیت اودین مین، اومهر پرتوبار سعادتک انسانیتمک بهجه انقلاب ایلک درکلرینه تقرب ایلدیکی، ظلمت کفر وجهه- لت اولانجه کشافی، اولانجه شدتی ایله علمی استیلا ایتدیکی بر عرصده طلعت نمای ظهور اولوش، کره زمینی سیول انوارینه غرق ایلمشدر.

اوله یکه: ارانه ایلدیکی شاهراه صدق وسلامت سلوک ایدلنرک زیاده ده، عقاده ده حصول سعادت تکفل ایتشدر. چونکه منجی یکانه ابنای بشرکه معرفت ومحاسن اخلاقدن عبارتدر اسلامیت ده بوساس متین اوژرینه مؤسدر.

ایشته بونک ایچون بومنای متین هدایت الی بوم القیام باقی و فیوضات ماده و معنویه سی ایسه همیشه مترقیدر. بوکون اقوام غیر مدنیه آرمسند خرسیتانلغک تلقین وتوسینه نه درجدرده مهالکانه سی و اقدام اولنقدده ایکن بر فرده بیه قبول ایتدیر یله میور. اسلامیت ایسه بر سائق ومشوق بولنمافله بربر بر سرعت خارق العاده ایله انتشار ایدیبور. بر کره او مشکلات، اوعدم موفقیات دوشولنسون، بر کره بوسهولت بوسرعت تفکر اولنسون اسلامیتک نصل بر منهای مستقیم سعادت اولدینی پیش نظر امعانه تحجیم ایدر.

§

دقته شایاندرکه بالفرض بوکون محضا احکام اسلامیه جمله سندن بولندی ایچون- تفسیح وتفسیره سزا کوریلان بر حال بر زمان کلبورکه بعض مرتبه تحریفاته اوغرا دلقدن صکره بر فکر وادراک صاحب مال ایدیبیلور. نظامه لر الله التوب قبول ایدیبیلور. بر وقت صوک درجه ده تفسیحه، تفسیره روا کوریلان (تطبیق) مسئله سی بر آتی تقدیر اولنقه باشلادی. نهایت قبولده ایدلدی. نه چاره که: اسلامیتده اولدینی کبی شرائط اعتدالی حائر اولدینی ایچون نتیجه ده وخامتلر کورندی، سوء استعماللره اوغرا- دی. بوکون تعدد زوجات شایان قبول کوریله- میور. فقط نفوس غیر متأهلنک کوندن کونه

بعض اطباء دپورلرکه انسان بر طرفدن معلومات خصوصنده دخی پک آخر بر یوک تحمل ایدمدهدی و دیگر طرفدن اگ زیاده نظر دقتی جالب و تأثرنی موجب اولان یکی یکی شیلره عایل و عادتاً حصر افکار ایلدیکی جهته دا بوقانونه اطباء اعتنا کندهدر. انسان قدر قدیم اولان بوتیل تا بذایت طبابتده تظاهر ایلشدر.

قدماً طبابترا استینجاری او قدر زیاده بهیوی ایندی. یعنی اولزمان علاجرا من شمدیکی قدر مکمل و مبذول اولیوب مفردات طبعی قدر انجمنده بولندیندن اگ زیاده حیه تامله ما کولات و مشروباتن و یوبایده اتخاذی متضنی کوریلان تأییدین استفاده اطباء نك مجبور تی و ارایدی.

حالیوکه صنعت طبابت بر جوق یکی علاجاره تنک ایلدیکه و بو علاجارک وجودده اقرع ایلد- کلری تحولاتی و اجرا ایلدیکی تأییری ایودن بو اوکر تنک کمال شدته انو به تحرر یسه چالیشوب بره و سفالی بالکبو علاجارندن بکلمش و ایسته یونک اولزرنه حیه مناسیه برابر مداوات صحیه نك ارکان سائره مهیسی حقددکی مطالعات جدیده یواش یواش لایق اولدینی بر نسیانه ترک اولنوب کیتشدر.

فقط هرکس تسلیم ایدرکه طبابتک منابع شفا پردازانه سنی بر طرفدن تریده چالیشیلور ایکن دیگر طرفدن تنقیص ایلدک بر فراغ عد ایلدیه منزه اصل هنر ازمه عتیقه مکنتیبات فیه سنی بکدن میدانه قویغه غیرت اتمک همده مستطیک مظفریات طیبیه سندن استفاده ایلمکدر.

بعض انبیا و اوردرکه طبابتک حال حاضرنی اهمیتیز کورمک و ماضیسی مبالغه لی کوسترمک ایستورلر. طبابتک بودرجه جسم و مترق بر دائره ترسیم ایلدکن سکره یسه منشأ نه یعنی منشأ نه کی ساده لک حالته عودت ایلدکده اولدینی بیان ایدیورلر. بزلر یوککی ایلبانک شو فکری قبول ایدهمیز، ایتملیز.

فی الواقع تدوینک فعل و تأثیری محدود اولد. یعنی تصدیق ایدرسه کده تدوینک اشبو دائره حدودی بلا فاصله کسب و وسعت ایلدیکنی وشو حاله فن تدوینک استقبالی پک بارلاق کور- دیکمزی بیان ایلمکدن دخی واز کجه میز.

بزم یومقالده موقع بحثه قویه فیمز کیفیت فن تدوینک ترقیاتی دکلدز. مقصد من بالکز بوترقینک طبابت عتیقه مکنتیباتیه بر لکنده وقوع بولدیغنی بیان ایتکدر.

ایسته بوکونکی کونده اورو یاده مداوات صحیه ایله توغل ایدن ارباب فنک آرزولری هپ حال حاضر طبابتده ازمه عتیقه مکنتیبات طیبیه سندن دخی استفاده به چالش مقدر.

فرانسه مشاهیر اطبا سندن فون سان غر بو دیورک: « ترقیات حاضره طبابت عتیقه به قارشو بر صلاح تحریب عدوا لتمامیلدر، اسکی زمان طبابتک بوغوه مکمل آثاری عمومی کی اولان بر نسیان تام

انجمنده بر اقل مایلدر. طبابت دخی ترقی به دوام ایلدیکی ائاده هر سته و همان هر کون بر شی قزا- تمش و حدودی شمدیدن تعیین اولنه میان بردرجه تکمله طوغری متادیا ایلرولکنده بولنش ایسه در آثر سالفه آرمسندن کچر اینکن بر جوقنی اینی و ائاده شیلیری دخی او نیلیوب کتمش اولدیندن شدی بونلرک بکیدن بزدهانه جبقارلسی متضیدر. بوحالده اسکی زمان اطبا سیاه بزم آره مزده نه فرق واردر؟ نجیا بزم ایچون شدی نه کی شیلر نقصاندرکه بونلردن و قشله اطبا استفاده ایدیورلر ایدی ده شدی بزلرا همیت و یرمک ایسته میوروز؟ بو مسئله بی آراشدیرم:

اسکی اطبا خسته لفرده اغدییه نك تأثیر قوتنه اعتماد ایدیور ایدی که اطبای حاضره بو خصوصه آتحیق درجه تابه ده اهمیت و یربورلر.

اسکی اطبا خسته لک داخاندن بولندینی بالجه احوال و شرائطی نظرا عتبه زره آلوب بو احوال و شرائطی انجمنه کوره تبدیل و تعدیل یاخود ادامه ایلدک دخی جدا تدوی اتمک اولدینی دوشونورلر دی.

اسکی اطبا بر خسته لک ائای سرینده وجوده سائقه تحفظ اله کندولکنده وقوع اولان احوال و تبدلاته امنیت کوستروب بولری نظر تدقیق و مشاهدده دور اتمورلر دی.

الحاصل اسکی اعلا نام صحیون ایلدیله شدیدی اطبا ایسه هیچ و وقت حفظ صحی لایق و جهاله نظر امعانه آتیورلر.

حتی اسکیدن ردرجه به قدرینه موجود اولان اجرا ات و معاملات صحیه سکره کلان اطبانک افکار ادویه برست نه لری قارشو سنده حکم و تأثیرنی مع التأسف حفظ ایدمه مدیکدن بووجه میدانه چیقان سهو و حط لک ضربه تا نترقی شدی پک زیاده حسن ایلدکده در، چونکه مامت لک خسته لری دخی ادویه برست افکار مطلقه سه فایه وق حتی، هرکس علاج نلر فداری و علاج تویسه ایدر برر طیبیه کسایه لک حفظ صحک و مداوات صحیه نك و سائط شافیه و تأثیرات مکمله سنی قطعاً و کلیاً اونومش اولدیلرندن بز اطبای حاضره دخی مطلقاً و افراط درجه ده ادویه استعمالی صورتیه تدوی و ایدسنده بکدیگر مزله مسابقت ایدیور مشجسته تحریکه حامه اصراری مجبور ایتشدر. اینمزدن بریسی چیقو بده خسته لرنه شو افراط درجه ده ادویه استعمالی جائز کور میوب برارده حفظ صحت دائره سنده یاشانق تویسه ایدر خسته

سی ایچون عدم جوازی طباً ثابت اولان بعضی حاللری منع ایدرک مداوات صحیه دائره سنده ترتیبات لایقنی تقریر یوبیان ایلرسه یاستون اعتبار طیبیسی غائب ایلش اولور یاخود نصیحتلرنسک پک آرتعقیب و اجرا ایلندن ناشی اودخی نهایت سائر اقداشلری کی طریق ادویه برستی به دوام مجبوریتنده بولنور. ایسته بونک ایچوندرکه چوق کره جزئی برشیدن طولانی طرفزه مراجعت ایدن

بعض کسه لره، شکایت ایلدیکی احواله قارشو حقد صحت دئره سنده عین نه برهمیه بر نیانه اکنه صحت اونور ایسه حسن تنی بکدن سکره سه دور قسلی ایدر درجه خف تنسه کز!» بولر دور... حیرت... برطیبیک لزوم کوروب اجرا ایلدیکی برصیحت صحیه نك بررجه قدر منزه حتی جروق احوال مرضیه ده اورجه نك محیوب سندن انتظاره بیهیست و سندن زیاده موجب منفعت اولدینی بر درلو آکلامق یسنه ورلر.

وقت زرمسته سدن نمنده بر طیبیه میده نه جنوب بون صبری مرضیه هیچ برشی بیفتیز بر حسن بر بوشجه به تمریکر ترقی بله زمان کچریمکی تویسه تمش و کسودنه جروق ضرر فدار دخی پیدا ایلش ایدی. موی ایله صورت مطلقه ده ترقی و انتظار طرفداری اولدیندن و خسته لره قارشو عادتالی باغلو طور دیندن بوکاو هم افکارنی اولان اطبا به ماضیسن موت تنی و برلش وشو صورته مسلک طیبیسی مؤاخذه ایلش ایدی. بزم بو قاریدن بر تصور ایلدیکن مداوات صحیه طرفدارلری بونلرکی دکلدز.

مداوات صحیه طرفدارلری آنلرکی خسته ایله ادی به بدست استعمال اولان اجزای آرمسنده طوروب خسته بی حمایه و اجزای نك تعرضاتی منع ایتکیده خاطره کتیر میوب بالکز مداوات صحیه اله مداوات بالادو به آره سنده حصول آرزو اولنان حسن ائتلافی تأمین ایدرک بو صورتیه خسته لرینی دهام مکمل تشفی ایلدک مقصد انسانیتکارانه سنه سی وغیرت ایدیورلر.

برکره دوشونه لم اسکی اطبا تر یا قیلرکی نیجه مواد ی بریر جمع ایتکدن ایلرولکن قارمه قاریشق شیلی قوللاندقنی ایچون طرفدن قطعاً و بقیه رد ایلشدر. بونلرک شو عهاله سنبولینار ماسی نامی و یریبور و تحقیر ایدیوروز، لکن شدی دخی بر جوقی اطبانک بوکی یولینار ماسی ایله استعمال ایتکدرنی کیم ادعا ایدیورلر. یولینار ماسی یعنی کثرت ادویه نك اسکی زمانه کسه نسیبته بالکز شکلی دکشندر. اسکیدن کثرت ادویه عین زمانه اولور ایکن شدی بربری متعاقب بر صورتیه اجرا ایلدکده در. بوکونکی کونده او ایله قارمه قاریشقی اعمال ایلش خلیطه دوا نیلر قوللاندیلوب فقط بلا فاصله و یکدیگر بی متعاقب ترتیبه مراجعت ایدیورلر. بونکله خسته لره قارشو دهاش برمدافعه به چالیشیورلر. بر دوا نك در عقب عکس ضربه تأثیراتی کورلر ایسه همان ترک اولنوب بر بقیه سی و نهایت بوده بر ایلوب دها بر بقیه سی درست اولنور. الحاصل بر تدوی دیکر تدوینی تعقیب ایدیور، شون صورتله که اولدیلرک آهنگ تأثیراتی بو آهنگک بالجه نغاقی، عصبی برانساک بر اتمقنی آلتنده این ایدن پیانو برده لری کی، صبر سزلق و تلاش ایله ترفیع و تنزیل ایدیور ظن اولنور. انسانلک طبیعی ایسه بعضاً

لغاتی تألیف ایدن لوقا کیس (۱۷۷۸) و فیوضات مقناطیسیه بی لاتیجه به ترجمه ایدن دیمتر کی ایپسلائی (۱۷۸۰) و روجه عربیجه، فارسیجه و ترکیجه علم نباتات لغاتی مؤلف دیمتر کی از کبراموس (۱۷۸۲) و نظام جدید قانوننامه ستی قلمه آلان (۱۷۹۱) (ووبان) نام عسکری محرک « مهاجمه و مدافعہ مواقع مستحکمه » نام اثر بی ترجمه ایدن قسما کی ایپسلائی (۱۷۹۲) و روسیه امپراطور یجه سی قاترینا تاریخ معروفی قلمه آلان (۱۷۹۲) و انگلیز جه دن ترکیجه جغرافیائی ترجمه ایدن یاقووا کی ارکیرو پولو و ترکیجه و روجه و ترکیجه لغاتی نشر ایدوب راهب زاخاریاس (۱۸۰۵) و ابوالندا اسماعیک « کتاب قومی البلدان » و نصر الدین طوسینک و الغ بک « جدول اطوال البلدان » آثار غریبه ستی نشر و شرح ایدن (۱۸۰۷) و عثمانی لساننک قواعدینی و روجه ترکیجه و ترکیجه و روجه لغاتی نشر ایدن (۱۸۱۲) دیمتر کی الکساندریدی یونا نارطه دائر حوادث فرانسویه بی ترجمه ایدن صو-چوبک (۱۸۰۴) و فرانسوز، عربی، فارسی و ترکی لغات کتابی مؤلفی علیکساندر هانجر (۱۸۴۰) و اسکندر ذوالقرنین تاریخی محرری یورغا کی رازی و طوبال خسرو پاشا امریله بر جوق آثار عسکریه به ترجمه و تصنیف ایدن علیکساندر صوجو (۱۸۵۰) و لوکیانوسک دالقا و وق نامه ستی ترجمه ایدن یاطریقخانه ترکی کابی و اسیلا کی ووقاس و دیگر لری کبی لسان عثمانیده اداره خانه به مقتدر محررین یتشمش ایکن ایوم روم آرمزده بوهرته اقتدارده لسان عثمانیه به آشنا کسان یتشمه میدیکی نظر دقت و اعتناء هاپونلری بی جلب ایلمش اولغله لسان عثمانینک مکاتب صید تیه دن ماعدا دیگر مکاتب رومیده تدریس و معلملرنینک معاشاتنک معارف نظارت چلیه سی ورتنه سندن تسویه سی مقتضای اراده معالی معاده کیی ستانلیری بولنش و ایوم درس سعادت و ولایات شاهانه روم مکتبلرنینک اکثر بنسده لسان دولت تدریس ایدنکنده اولوب اطفالك الزنده یولسان

غریفور کی قاقاوا و یاقوهلورو و یورغا کی ملاخرینو و یاقویووانیدی و علیکساندر هارا کتیدی و امانوئل متولی و قله آتی خرده لامیدی افندیلرک و دیمتر کی ماقریدی بکک و قوستا کی آدوسیدی و قوستاندینیدی پاشالرک آثار قلمیه لری اولان صرف و نحو عثمانی و تمرینات و قواعد و قوستا کی فوایدی بک و آورام و یاقومیلویولو و دیمتوقلیس اقتاس و علیکساندر قزدی و اناستاسا کی لوبدیس افندیلرک قلمه آلدقاری ترکیجه و روجه و روجه ترکیجه لغت کتابلرنینک و یورغا کی پولیخرونیادی افندینک فارسیدن روجه به ترجمه ایدنکی شیخ سعیدی کلساننک و استقا ناک اطناسیادینک روجه شرحیله برابر عربی العبارة اوله رق نشر ایلدیکه ابن یاس و الاستخری و ابن بطوطه و السیوطی و ماقریزی و ابن سعید و حریری منتخباتیله تریبال یازدیقی عربی و روجه لغت کتابنک و قسطند نیدی پاشانک یونان قدیم تاریخ و علیکساندر قره تنودوری پاشا طرفندن نشر و ترجمه اولتان نصر الدین طوسینک علوم ریاضیه دائر اثرینک و دیمتر کی رازی نک احوال مشهوره عربیه و ترکیجه مجموعه سنک معاوتدلیله سایه معدلتوبه حضرت ولی نعمت اعظمیده بولسانده دخی احراز ملکه انجمنکده اولدقاری مثنویت مخصوصه ایله کورلمکده در خلفای عباسیه دن المأمون آثار قدیمه یونانیه بی التون آغر لئی بهاسنده مبیایه و بغدادده جمع ایله فلاسفه دن آرسطو و افلاطون و فیثاغوراس و اریتمدوروس و یور-فیریوس و اطبادن بوقراط و جالیئوس و روفوس و آندروماهوس و فن نباتات متخصصینندن و بیوسقوردینس و ریاضیوندن آرشمیدیس و اوقلیدو آتلائیوس و پتودو-سیوس و ایسکلائوس و مانولائوس و ابلا-نیوس و آفولیقوس و دیوفالطوس و رصا-دیندن بطلمئوس و آرسطونیس و ارسطاطار-خوسک آناری لسان عربی به نقل و شرح اولنش ایسه عصر ترقیات خصر حضرت پادشاهیده دخی معارفک توسیع دائر می و انوار علوم و فنونک ممالک محروسه ملوکا-

نلرنینک هر جاتنه و تبعه شاهانه لرنینک بالجه صنوفی آراسنده نشری مقصد حلیله گوشه بوجاقره و ارنجه به قدر بیکلرحه مکتبار احیا بیوردلینی کبی مطبعه لرن کتبخانه لر جو-غالمش و مطبوعات عثمانیه دخی کوندن کونه ترقی و تزیاید ایتکنده بولنش و فضله اوله رق السنه آسارده دن بشقه سلطانی و مملکيه مکانب عالیله رنده لسان رومینک دخی تدریسی امر و فرمان بیورلمشدر.

جناب حق و فیاض مطلق حاجی اعظم علوم و فنون و صنایع ولی نعمت معظم پادشا- همز افندمن حضرت لرنینک ایام عمر و شوکت و شان اجلال هاپونلری افزون و بالجه صنوف تبعه صادق ملوکانه لرنی ظل ظلیل پادشاهیلرنده ازهر جهت مسعود و مأمون بیورسون آمین تم آمین. لغوف

مدادات صحیه

(توقی صحی)

بونیجه اساتده اطبانک مهمات و تبعاتیله بوکونکی کونده بک جوق مظلم نقاطنه و ارنجه به قدر پیش انتظار مرده علوت و مهابت کامله سیله تجسم ایدن طبابتک دوائی امراض ارضنده احیاسنه لزوم کورمن اولدینی اجراءت برکزیده صیه شدی مداوات صحیه hygiene therapeutique نرلوحه سی آلتنده برشعه همه تشکیل ایلدیکه کبی علی العموم خسته لفلردن انسانلری صاقتدیرمق و امراض مختلفه عوامل مؤثره سی اولان میقروبلری تأثیر سبز برحاله قویق ایچون تشکل ایدن شعبه مخصوصه دخی توقی صحی hygiene Prophylactique سرنامه عمومی آلتنده اشعار ایلنکنده در. شدی به قدر طبابتده میدانه چقان بالجه مسائل کبی مداوات صحیه مسائلی دخی عصر لر مرور ایلدیکه بر جوق تحولاته مظهر اولمشدر. بو یابده فن طبک ترقیاتی برصورت دانمده و قوسولامش ایدوکندن مثلا خسته لفلرده مأ کولات و مشروباید تک صورت استعمال و اهمیتنه دائر بر فکر نام حاصل اتمک ایسترایسه ک طبابت عتیقه به ارجاح نظر ایتکه مجبوروز.

فکر بشرک من القدیم تعقیب ایلدیکه برقاون واردر که بوده هر شیئی اونوقنی صورتیه اوکر تمک. دها آچیق برتر عرف اولیق اوزره احتیاجات بشریه سی اوزرنه برشیئی اوکر تمک، اونوقنی. وبعده او احتیاجاتک دوام و تکرری ملاپه سیله. ینه اوکر تمکدر.

و بدنا و صور آخرا یله حدود خاقانی تی تعرضات احتیبه قارشئ مدافه ایدر لر ایدیکه اولاح و بنفدان و ویووده لقرلنده بولنش اولان نیقولا کی ماورویانی بکک ایفا ایتمش اولدینی خدمات صادقانه و جانسپارانه محتائف کتب تاریخیهده مقیددر.

قارلبردن اولاح قیوکتخدالغنه اک اول یاقو قاتا قوزنیو (۱۵۹۲) واک صکره یدم نیقولا کی آریستارکی لغوفت بک (۱۸۶۶) و بنفدان قیوکتخدالغنه اک اول واسیلا کی لو پولوس (۱۶۰۰) واک صکره استفانا کی بک (۱۸۵۵) و افلاق ویووده - لغنه اک اول یورغا کی کبغا (۱۶۶۰) واک صکره الکساندر کبغا (۱۸۵۹) و بنفدان ویووده لغنه اک اول واسیلا کی لو پولوس (۱۶۳۴) واک صکره غریفورا کی کبغا (۱۸۵۶) تعیین بیورلمشدر.

روم تبعه شاهانه سفارت کبی دهامهم مأموریتلره دخئ نصب اولمشلر ایدی که بریحیسی (۱۶۸۸) سنه میلادیه سنده و یانه سفارته کوندریلان اسکرلت زاده اولوب هم دولت متبوعه مفخمانه لرینک امن و اعتماد دینی احراز ایده یلمش و همده دول اجنیه نزدیکه مظهر تقدیرات و احترامات مخصوصه اولمشلر ایدی . دیگر مأموریتلره تعیین اولنان روملرک دخئ عهده صدقترلرینه احاله بیو- ریلان وظائفی صدق و استقامتله ایفا ایتمش اولدقاری کتب تاریخیه نیک تبع ایدلسیله ثابت اولدینی کی سفن هایونده مستخدم روم طاقه سنک تلاطم دریاه و تجاوزات دشمنه قارشو ثبات و متانتاری زیارت ایدی .

سریر شوکتصیر سلطنت سنیه لرینک ذات اقدس هایونلریله مادام الدوران ترین بیورلمسی اقدم استرحامات اصداق بندکان ملوکانه لری اولان ولی نعمت جیتتمش پادشا - همزادیمز حضرتلری زمام دولت ایدمدت علیه لری و ممالک محروسه شاهانه لرینی بد قدرت و مرحت و عدالتلرینه آدقاری یوم مسعود مبارکدن بری روم تبعه شاهانه لری سائر خدمتادن ماعدا قائم مقاملق و متصرفلق هوایلک و مستشارلق مأموریتلرینه حتی

نافه و خارجیه نظارتلرینه دخئ تعیین بیو- رلمشدر .

بو عصر معالیمصر شهنشا هیلر نده دوا اثر عدلیه و محاکمک تنسیقاندنه اورو پامکانبند فن حقوق تحصیل ایدن روملر دخئ استخدام بیورلدینی کی برادرم غریفورا کی آریستا- رکی بکک عثمانی قوانین و دیمتر کی نیقولا- نیدی افندی بک دستور عثمانی و یاقو و ییتوس افندی بک مجله « دیمستوقلیس ایقتاس » که فرائض و « آخیه آس خرسیدیس » که احکام و کالت ترجمه لری و صواباشانک حقوق شرقیه و نیقولا کی قاریسادی « نیک مقدمه دستور و ملتادی قره دو کیروس » که مفتاح دستور اثر لری سایه معدلتویای حضرت شهریاریده روحیه و یافر انمزجه نشر اولندی .

صحت عمومیه نیک محافظه سی اغورنده شرفصدر اولان او امر سنیه لرینک اجرای مقتضاسی روم اطبا و جراحیندن زانبا قو پاشانک امراض جلده یه و ماورویانی پاشانک علل ساریه یه و باقو قانپور اوغلتک فن جراحیه یه و کر بدلی آناغوستا کیسک امراض بصریه یه و اناستاسا کی خرسیدیس که علل نسائییه و فوتیادی افندی بک بوغاز خسته لکلرینه دائر اولان اثر لری تشویقات ملوکانه شاهانه ایله میدان استفاده یه وضع ایدلدی .

پایتخت سلطنت سنیه لرینی ترین ایدن مبانی جسمیه و عالیه نیک امر انشاسیده روم معمارلرینه دخئ احاله بیورلمشدر که بونلرده سلطان محمد جامع شریفی معماری روم خریستو دولوس (۱۴۷۱) و سلطان بازید نانی جامع شریفی معماری مذکور خریستو دولس که یکنی (۱۴۹۸) و سلطان سلیم اول جامع شریفی معماری یانی قالفه (۱۵۲۰) دنور عثمانیه جامع شریفی معماری قیصرلی سیمونا کی (۱۷۵۵) و سلطان مصطفی جامع شریفی معماری قسطنطدی قالفه (۱۷۶۰) و ترسانه عامره برنجی حوضی بنا ایدن مارکی قالفه (۱۷۸۰) و سرای رونخی انشا ایدن فونی قالفه (۱۸۷۵) و ترسانه عامره اسکی دیوانخانه معماری حاجی قو -

میانوس (۱۸۱۰) و رامز قشله هایون معماری نیقولا باغچی اوغلی (۱۸۲۳) و اسکی طوله باغچه سرای هایون معماری بورکی غالب (۱۸۲۹) و خرقة شریف جامع شریف معماری حاجی استفانی غاتیانا کی (۱۸۶۰) نیک وضع ایتدکری قواعد معماریه یی محافظه ایله اکتفا ایدلیر .

ملاحیت و تجارت و زراعتک ترقیسی یولنده ارزان بیوریلان الطاق و عنایات جلیله دن ملیونلرجه روم تبعه شاهانه لری دخئ بالاستفاده ملاحیت و تجارت و معاملات صرافیهده تمایز ایتمش اولدقاری کی ممالک محروسه شاهانه لرینک اراضئ و اسمعی روم تبعه ملوکانه لرینک دخئ چالشه سیله اعمار ایدلش و حیوانات بسله مک قسمندهده خیلی خدمتار ایفاسنه موفق اولمشلردر .

بالجمله صنوف تبعه ملوکانه لریله برابر روم تبعه صادقانلرینک دخئ خدمات دولته بولنلری مقاصد جلیله ولی نعمت عظماری مقتضاسندن بولنقله سلطانی ، ملکیه ، طیه ، بحریه ، هندسه و زراعت مکاتب عالیسه بر خیلی روم اطفالی قید و ادخال اولمشدر .

ازمنه سالفنده روم تبعه سی آره سنده (دوران دمه) دائر بر اثر فنی قلمه الان (۱۶۶۵) و مؤلف (بلا توک) مشهور اطلسلرینی ترجمه ایدن الکساندر ماورویه قورداتو و جنت مکان سلطان احمد خان نانی حضرت تارینک امریله ممالک شرقیه یی طولاشوب « تعریف علم الموسیقی علی وجه مخصوص » نام اثری تألیف و اعلامات موسیقیه اختراع ایدن دیمتر کی قان دمیر (۱۶۹۱) و « تاریخ دولت علیه عثمانیه » نام کتاب مستطلا بک مصنی نیقولا کی ماوروقورداتو (۱۷۱۰) و سلنی قدس بطریق اطناسیوسک عربی العباد ره مواعظنی نشر و شرح ایدن قدس بطریق خریسانطوس (۱۷۱۱) و طبیب (یور هادون) که آتارینی ترجمه ایدن اسکرلت قرهجه (۱۷۲۷) و صدراعظم ابراهیم پاشانک حرفی روحیه ترجمه ایدن یرمانوس قریتیقوس (۱۷۵۰) و فارسی و ترکی و عربی و روسی

حیوان نگاه ایکن دیار یمن
شمدی اولش بوقه کندیسه
زآری بك قلیل بر مسکن

۳

بر زمانلر ممالک شروان
پامال سمند قهری ایکن
شمدی اولش تراب ایچنده نهان
اوغضنفر، فریددهری ایکن

۴

زآری وقته تفکر ایدر
اوز تیمور اوغلی تربتمده کی حال
آدمی غرقه تحمیر ایدر
او مهابت او شانلی آنلی کال

۵

نه بیوک بر مهابت و عظمت
طویازم هر زیارتتمده آنی
اولورم آشنای صد حکمت
کوریرم دل کوزیله عثمانی

۶

شدت و سطوت و پساتده
کله مشکن نظیری عثمانک
بر اقرکن جهانی خیزده
جلوه تیغ و تیری عثمانک

۷

اولورم بونده حصه باب حکم
نکته بیمل دنیایی
اکلارم؛ بلکه سبتون بیلم
غافلانه زوال دنیایی

۸

نه قدر شانی آنلی حیدر لر
بو کذر کاهدن مرور ایش
ترده بوملکی فتح ایدن ار لر
کله ملک اوزده هر کن کیش

۹

غایتی بر مال هیچا هیچ
صد هزاران مشقت و کدرک
عاقبت بر نلال هیچا هیچ
کوسترور و زدهر کینه و رک

مرحوم بو مدفی حال حیاتده انشا
ایتدیرمش . بوجهتله صدراستراحتده دکل
سرحد ممالکده رزمکاه دلایوریده افشای

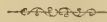
حیات صوری ایندیکی ایچون جسدی
قادر یلوب آمده نقل اولنش و او جای
محترمه تودیع ایدلشدر . اوزرینه، قره
آمده بیاض طاش هیچ بولتمدیچی جهته
خازجدن جلب ایدیلن صدفی مرمر خاصدن
یونلمه غایت موزون و متناسب پارچه لرله
او یله بدایینا بر صدوقه یا بلمشکه اسناد
ظریف اللطیفه آفرین دیبه مک قابل
دکل .

بوزیارت بردفعه یه مخصوص قالمادی .
دیگر لرنده تر به نک نائب ولایت رامنربک
مرحومک همتر یله اولدقجه کسب روشنایی
ایتدیکی کورلمشدی .

عینی زاده
محمد علی

« روم قومنک شکران و مباحات »

« عثمانیه سی »



ابوالفاتیح والمغازی سلطان محمدخان
ثانی حضرتلری، وقعه نویسنک خدمته
تعین بیوردقلری مؤرخ میخالا کی قریتو
وولیسیک اثرندن مستبان اولدیغی اوزره
النه سائردهن بشقه لسان رومی بده آشنا
اولوب قسطنطنیه بی فتح بیوردقلرنده روم
جامعتک بالاجتماع اصول وعادات قدیمه لر
وجهه بطریق انتخاب اولنسی امری ویرلش
وانتخاب اولنسان ینادیوس حضور هایو-
نرینه قبول بیوردقلده معاصر مورخیندن
« ثودوسی زیفومالاس » کتابنده بیان
وایضاح اولتدیغی اوزره « اسلافک مثللو
بطریق و وظیفه سنی ایضا ایدرک عین حقوق
ومساعداته نائل اوله سک » بیورمشدر .
بوصورتله روم جماعتی بطریقارینه احسان
بیوریلان مساعدات سلاطین عظام حضرتاتی
طرفلرندن تصدیق بیوریلوب نظر بقارک
انتخابی تصدیق شرفساطر بیوریلان برات
عالیشانلرده مقید و مندرج بولتور .

بشقچه روم تبعه ملوکانه لر میظهر
لطف و عنایات جلیله لر اولوب ذکر
سبقت ایدن میخالا کی قریتوولوس مثللو

وقعه نویسنک و فاتح سلطان محمد سلطان بازند
ثانی ویاووز سلطان سلیم و سلطان سلیمان
قانونی و سلطان سلیم ثانی حضرتاتی عصر لرنده
دول معظمه دن اولان و ندیک و جنویز
حکومتله دخی رومی العباره اوله رق عقد
وامضا اولنوب و یانه کشیخانه سنده محفوظ
بولنن بر صورتلری اوتوزایکی سنه اول
موقع انتشاره وضع اولنن و طغرایی غرای
هایون ایله موشح عهدنامه لر قلمه آتی
ایچون دیوان هایون کتابته تعین بیوریلور لر
ایدی . اوزمانلرده کورکی باشلیق و انقیه چی
باشلیق کچی خدمات مرغو به دخی روملره
احاله بیوریلوب بولنر میانده کورکی باشی
میخالاکا تظاقوزینوس (۱۵۷۰) و شیطان
اوغلی دیمکله معروف انقیه چی باشی
بورغاکا استاوراق اوغلی (۱۷۵۸) اشتهار
ایتمش ایدی .

اک اول محرم اسرار و دیوان هایون
باش ترجمانلغنه روم فنسار لیلر دن
بنایوطساک بقو سیتوس تعین اولنوب
(۱۶۶۱) الکصره اشبو مأموریتک امن
واعتمادی وظائفی جدم استاورا کی آریستاد
رکی ایضا ایلمشدر . (۱۸۲۲) باب عالینک
لسان سیاسیستی بولنرک تشکیل و تنظیم
ایش اولدقلرینی صدراسبق مرحوم فواد
پاشا بوجازجه سولیمشیدی . ترسانه عامره
ترجمانلغنه دخی روملر تعین اولنوب بو
مأموریتی الا اول یاقو (۱۷۰۳) و الکصره
نیقولانکی موروزی (۱۸۲۱) احراز ایتمش
ایدی . بولنرک الکزاده اعتسا ایتدکلری
ماده بیوک و کوچک اطهرک دائره صداقت
و اطاعتده محافظه اولملری اولوب یک چوق
خدمتلری کورلمشیدی . اولاح بغداد
ویوده دلقلرینی قبو کتخدالقلرینه تعین
اولنن روم تبعه شاهانه سی مملکتین ایله
دولت علیه عثمانیه بینده کی روابطک تحکیم
و تقویه سنه خادم اولدقلری کچی عهدله لرینه
اولاح و بغداد و ویوده دلقلری احاله بیو-
ریلان روملر دخی دول اجنبیه نک مسالک
و حرکات و معاملاتی حقنده دولت مشوعه
لرینه معلومات اعطا ایدر لر ولدی الحاجه تقدأ

عتیقه سندن الك جدید عثمانی مسكوكاته قدرد موجود اولوب بونل طاقم طاقم تصنیف اوله رق مطبوع قتلوغاری نصر اولمئددر. بوسره ده غایت نادیده دور عر بدن قاله قورشون مهرلر و بزانتلردن قاله اتواع قورشون ماره و مغالرو مختلف دورلرک در عملی و جام مسكوكات دخی ذکر اولمئددر که بونلرک مسكوكات ساثره ایله تشکیک استملری فولکسیونلر بوکون اورویانک بر جوق مسكوكات قابله لر به رقابت ایده جک درجه ده در اشبو تصنیف مسكوكات امر ندیده در ارم غالب بك مرحومك خدمات مهمه سی بتون اورویا عالملی طرفندن بیه مظهر حسن تقدیر اولمشدر.

اشته بو قدر جوق و متنوع آثار ک جمع اولدنی بر محله آثار مذکور هک قارمه قاریفتی بر سو رنده طور می جائز اوله می جفتدن وسایه نوبتله توبه جناب پادشاهیده صیدا کشفیاندن سکره موزه هایونه بر بیوک دائره علاوه بیورلدیفندن مختلف دورله مخصوص اولق اوزره شعبه لرو برده مهم بر کتبخانه دخی تشکیک اوله رق اکاکوره آثار موجوده تصنیف و ترتیب اولمشدر.

موزه هایونک تشکیکاتی شو وجهه در : یکی موزه دائره مسکک اوست قائنده صاغ طرفده (۱) کتبخانه (۲) آتور بیون و کلدانیون صالونی (۳) نردبان باشنده قدیم مصر بیون آثار (۴) صول طرفده آثار شرقیه و اسلامیه صالونی (۵) آلت قات کاملاً لود و مقار عتیقه به حصر اولمشدر. الك قدیم مرارلردن اعتباراً صره ایله ادوار مختلفه نك مزاره دائر مصنوعاتی تشهر اولمشدر.

جینی کوشک — دیرکلی صحنه نك اوزرنده ادوار مختلفه به غایت طاشی آتینقلر کوریلور. بون دن دخول ایتمجه دهلیرکی بر محله (۶) بیزانتی شعبه سی. صاغ طرفده کی صالونده (۷) قوم میت آثار (۸) جمیری آثار (۹) تدمر آثار می. ضوعدر. اورته بزده کراچ جناحلی کیر صالونده (۱۰) قدیم یونان و روم اولدور دندن قاله مرمر مصنوعات ایله طولابلرده (۱۱) مصنوعات نرابیه و (۱۲) مصنوعات زجاجیه کوریلور. شماله ناظر اولان صاغ طرفده کی صالونده (۱۳) قبریس آثار عتیقه سی موضوعدر که فولکسیونلرک متنوع اولوب اورویاده موجود اولان قبریس فولکسیونلرک نك اکر زکینیدر. صول طرفده کی او طه ایسه (۱۴) طر نچسندن معمول آثار مقبوله و نادره ایله التون و ذشمیت اشیا و مجوهراته حصر ایلمشدر. (۱۵) مسكوكات فولکسیونلر عوام ایچون آتیق اولیوب زیارت ایتمک استه یئله مدیر بندن و بر بلان رخصت ایله کوستریلور.

موزه هایونک زیارتی تسهیل ایتمک اوزره مختلف شعبه لر ایچون ترکیجه و فرانسزجه اوله رق قتلوغار تنظیم اولوب بونلردن لودوم مقار عتیقه قتلوغای و آثار هیکاترافی قتلوغای و جمیری و تدمر

آثاری قتلوغای ایله مسكوكات. قدیمه عرب و بربرده مسكوكات ترکیبیه قتلوغاری موقع انشاده قو نلشدر که موزه نك باشلجه اولان آثار نيك غایت ایو یابلیش فلوغرافیلر ایله برابر موزه هایون دروننده فروخت اولنور.

موزه مدیر معاون
حلیل

یادگار تاریخی

دیار کرده بولنیوردم . برابر ام کوی ایدی . نظر مده مرتبه معنویه سی بیوک بر ذاتک زیارته کیشیدم . مخاطبک مسموعم اولان کمالات علمیه سی هر سوزندن اکالا- شیلوردی . بچمزدونه دولاشه تاریخچه دیار بکرک ایلک و الیلرینه انتقال ایندی . مولانا ادیس ایله ندا بیر حکیمانه سنی مشترکاً آلتشلاقدن ، بیقلی محمد یاشانک شجاعت رستانه سنه ستایشخوان اولدقدن صکره بحث افعال قهرمانانه سنه بر پادشاه جلیل- الشانی بیله دبسته ایدن بر وزیر نامدازه کچمسنی ؟

مخاطب فاضلدن بوکا دأرده یکی بر شی او کرتمک اوزره سؤالره قالتقدم . فقط مع الشکر بوکا حاجت بر اقامدی .

— اوت اوزتور پاشا اوغلی عثمان پاشا قومشومزدر .

— امان نرده . همان زیارته قوشه . موقیتلریله ، فضیلتلریله ، علوهتملریله تاریخ عثمانیزه زینت و یرن اعظم بک چوقسدر . فقط بووزیرک آثار مرادانکینه ، جلالل افعال دلیرانه سنه حیراتم . نیل وادیسنده پرورشیا بکل اولدی . حبشه کشورلر آچدی . یتمده آل مطهرله بچلشهرک نام آدی شان قازاندی . ایران سفرلرنده شر- واند ، قریمده بیوک مظفریتلره مظهر اولدی . نهایت تبریزک فتحندن صکره وداع ملک فانی ایلدی . تاریخلرده بوندن زیاده بر شی کوردم .

— شمدی ده خوابگاه استراحتی کورر . سکر ، دیدی . بونک اوزرینه مقاومتی مشکل بر آد-

زونک حکمنه تبعاً مباحث فضیلتشعارم ایله زیارت عثمانه شتاب ایتمک . واسع برجاه حلو لیسنگ (فاتح پاشا جامنی) بر طر فی خرابه یوز طومش برقبه ، بسبتون اوتودلدیفنی لسان حال شکایته هر بانی هر طاشی سولیلور . تقدیر سز لکک مثال مجسمی اولان بومنظره بخي اور کوتدی . برازدها تقرب ایتمک . قیو اوستنده بر تاریخ جلب نظر دقت ایتمه ایدی بوراده آرتق طور دهمیه جتدم . اوته تاریخ ، نسلست . توصیفاته قوبولقدن ایسه سز او قویکرده حکمی سز و بریکر . ایشته .

بودر سلطان مراد خانک وزیر ی که فتح اولدی ائنده منک شروران آنک رفعی اولدی بوکا فرمان قویوب شروانی کیتدی عاصی خانه کسوب باشن بر ینه دکدی برخان دونوب تبریزی آدی اولدی تاریخ جهانه نام قوبدی کوجدی عثمان

۹۹۳

جیادتی هر زمان حفظایدن بو تاریخ زبیا نك یازیق که ناظم هنرمندی او کره نه مدم . تاریخی زبور حافظه تقدیر ایتمدیکم ائشاده تره اناختاری کلدی . کیردک ، داخلک حالی خار جسدن تخمین ایدیکر . فقط بن آرتق اطرافه باقیوردم . قارشیده یاتان قهرمانک خیالنده تجسیم ایدن مآثر جلادتی بخي مبهوت ایتمشدی . نجاشی الکلسنده ، بلقیس دیارنده ، جنکیزیان یوردنده رایت عثمانی بی بروج شوکتده طولاشدیران دلاور بیهمتا پیش نگاه عبرتده بر آووج طوبراق حائنده طور بیوردی !

روح مرحومه اهدای فاتحه ایتمکدن صکره متفکرانه ، تعظیمکارانه چکلدم . اقسامه طوغری بروقت تهنائیده اوزار نك تاثیراتی بکا شومنظومه سی سولبتدی :

۱
اوزتور اوغلنک نمایاندر
تر پتسده عظیم بر ثروت
زیر خاکنده چونکه پنهاندر
قهرمان یسکانه امت
۲
بر زمانلر سمنده

لیسنگ عادات و احوال خصوصیه لرینه کرکی کبی کسب و قوف ایدلشدر. هیا ک صغیره مذکورده ن موژه هایونده پک جوق مقدارده موجوددر.

۱۲۹۰ ده المانیا حکومتی طرفندن متوفی موسیو هومان معرفتیه (برغمه) قلعه مشهوره. سنک حفرینه ابدار اولوب اون سنه دوام ابدن اشبو حفریات جسمیه آندن سکره کی آتیقه حفریاته نمونه عد اولنه جق درج ده بر نام قزانمشدر. اشبو حفر یانک نهایتلرینه طوغری یعنی ۱۲۹۹ سنه سی شباطنده با اراده سنیه جناب پادشاهی آثار عتیقه نظامنامه جدیدی موقع اجراه وضع اولندیفندن او تاریخندن اعتباراً اجانب طرفندن ایدیلان حفریاته چیساق آثار ک کافه سی موژه هایونه عائد اولمشدر.

بوندن بشقه درت سنه مقدم یتیم موسیو هومان معرفتیه آیدین نیور بولی خطی اوزرنده واقع بلاطیج نام موقده مدفون اولان (مدرس مغنیا) سی شهر قدیمک معبدیه چارشو و یازار و تیارو محلاری میدانه چقار بیلورق کشف اولنان صحره هیکلر موژه هایونده محفوظدر. بلاطیج حفریاتی متعاقب برلین موژه سی سوک قضانی داخنده (پریه ن) نام شهر قدیمک حفریاتی رخسختنی طلب ایدوب الاکن اوراده عملیاته دوام اولمقدهدر. (پریه ن) شهری بروقت ذکر کنارنده و (لاموس) کور فزیسک اوزرنده واقع اولدینی حالده قوملار ایه کورقز املا اولنهرق بروساع اووه حالته کچمش اولدیفندن بوکون دکزدن دزت بش ساعت اوزر ا قده قالمشدر. اینه سی کاملاً قبل المیاد اوچنج عصرک آثار ندن اولوب بالاده تعریف اولنان وشدی یه قدر آخیر مزار لرده بولنان (تراقوتا) هیکلرینه بوراده خانه خرابه لر ی دروننده دخی تصادف اولمقدهدر.

بیجا سنجانغی داخنده بهرامده واقع (آسوس) خرابه سنده بوندن آتیش سنه اول موسیو تکسیه بعض حفریات اجرا ایه قبل المیاد الشجی عصرک ایدولردن اولان (آهنا) معبدینک قبارته رسملر. ۱۲۹۷ تاریخنده آمر بقالو لرینه اوراده حفریات اجرا ایدرک قبارته لرک دیکر بارچ لرینه دخی دسترس اولمشدر که ایدرک قسم کلیسی موژه هایونه نقل و تنهیر اولمشدر.

ایشته کمال کر می ایه بویه مالک شاهانه تک هرچینتده اوروپا لورو آمر بقالو لر طرفندن اجرائی حفریات و بوتجه کشفیاته موق اولدینی صره ده موژه هایون دخی بوش طور میوب مدیر لاحق جمدی پک اقدی ۱۲۹۸ سنه سنده معموره العزیزده کاخته قضاسی داخنده نمود طایغه سیاحتیه اورادن بر طاقم آثار قیامتدار نقل ایتمش و یوشانده حلب و لایقنده (زنجیرلی) خرابه سی مشار ایه طر فندن کشف اولمشدر. وکذکک تواریخ مختلفه ده آیدین ولاجی داخنده اوده مش و نمود قلعه سی واسکی ازبیر علی انا چفتکننده و قلاباق حصار ی

وچاندارلی و بلاطیج و لاکینا نام محله در مشار ایه معرفتیه حفریات میمه اجرا ایدیلرک موژه یه پک جوق آثار مقبوله ادخال ایدلشدر. مع هذا ولایات شاهانه تک هر طرفندن موژه هایونه یاپی آثار متوعه و نادره ارسالی امرنده کرک مامورین عملیه و کرک جینتپور ان اهالی تک آثار همت تر قیپور ا. نهری مشهود اوله کلکدهدر.

اناطولی قباغه سنک دیار بکر و حلب و قونییه و لایقنرند هر جوق و قدیمو معلوم اولوب نه اولدینی بیله میان و مصر بونک (هیر و غلیف) یازینسه مشابه اشارت لار ایه مکتوب و فقط نایت قبا و اکثری سیاه طاشلر اوزرینه ایسمنش رسملر ایه ض من بر طاقم مصنوعات قباغه منتسب من ز یاده سیله صراق و یروپ بونازک تسع و تدقیقه قوبله قاری صره ده بالاده یارلدینی وجهله جمدی پک زنجیرلی موقعی کشف ایه آثار عتیقه فنیک بو قسمته بیوک بر خدمت ایتمشدر. زنجیرلی خرابه سنده بالآخره المانلر موسیو هومان موسیو لوشان نظارنی تخمیده اوله رق مختلف تاریخدرده اوچ دمه حفریات ایدرک آثار مکشوفه تک قسم اعظمی موژه هایونه کیرمشدر. اشبو آثاره بوکون (حیبت) قوی آثاری دنیوب عجاب الشکل یاز بیلری الاکن حل و قرائت اوله مامشدر. آثار مذکورده موژه هایونک بر شعبه مهمه سی تشکیل ایدر.

— ۳ —

۱۳۰۵ سنه سنده تخمینای ظهور اولوب یالکنز موژه هایون ایچون دکل بلکه بتون آثار عتیقه عالمی ایچون دخی بر دوره جدیده تشکیل ایدن و محضا طالع فرخنده مطالع حضرت شهر یازینک مآثر مشکوره سندن بولنان صیدا کشفیات قوائد غایبه نقل کلام اولنجه قدیم فیکه قرالارینک مقر حکومتی اولان (سیدون) شهری آثار عتیقه ایه ملو اولدینی حالده آثار مذکورده درن سو یونر ایچنده محفوظ و معنی اولدیفندن تعریسی پک مشکل اولوب بوندن اوتوز اونوزش سنه اول فیلوسوف مشهور موسیو (ره نان) ک مح ریاستنده بولنان بر هیئت فنیسه او رابه کیدرک و یوک جوق نحر یانه بولنهرق فی الواقع شیردخی میدانه چقار مشل ایدنی. شوکشیات اوزرینه مشار ایه موسیو (ره نان) ک فیکه سیاحتیه دائر تألیف ایلدیکی رساله ده صیدا و حوالیسنده ده پک جوق دفابنک موجود بولمسی احتمالی در میان ایه کشفیات واقعه سنک ایلروده اجرا اولنجه حفریات و نحر یانه بر رهبر حکمنده اوله جتی علاوه ایتمشدر. ۱۳۰۵ سنه سنده بر یکی قوبونک ظهور نا کهاینی ولدی التجنس اشبو قوبوده متعدد لود مصنعه تک محفوظ اولدینی کور بلیسی صیدا طوبراغنده ده ا نجه دفاشک موجود بولدینی اثبات ایتمشدر. شرفصا در اولان اراده سنیه حکم جیلینه امتتالا جمدی پک اقدی در حال صیدایه عربیاته بر طاقم عملیات مهمه اجرا و دیکر بر مزارق بونستک کشفته دخی

موق اولدقن سکره جلدلری ظاهره بالاخراج در سعادته نقل و اتهاج ایلمشدر.

صیدا کشفیاتی سایه سنده موژه هایون برنجی درجه موژدر صره سنه کبره رک بوکون صیدا جلدلری و بالخاصه اوزرنده کی رسملردن طولانی (اسکندر کبر) لخدی نامیه شهرت بولان و فقط کیمک مزار ای اولدینی و قسقی هیکلر تاشک اینی بولدینی بیله میان قبارته رسمل و کونا کون الوان ایه ماون لخدی سیر و تاشا اتمک ایچون آمر. نقادن بیله بر جوق زوارک کلدیکی کمال افتخار ایه کورولمکدهدر. صیداده کشف اولنان یکری بر عدد لخدن یالکنز برنده فیکه لسانیه بر یازی بولمغه کیمک لخدی اولدینی اکلاشمش دیکر لر ی ایه ارانه ایدرک لری نقوش و تزینات هیکلر تاشلر ایه عقلنره حیرت و یروپ ساثر اوروپا موژدر لری تک عطفه سی موجب اولمشدر.

صیدا حفریاتی تعقیب ایدن و ۱۳۰۷ و ۱۳۰۸ سنه نبرنه مصادف بولنان منتشا سجانغی داخنده واقع (لاکینا) حفریاتی نه موژه هایون مدیری جمدی پک طرفندن اجرا اولوب محل مذکورده کی (هه قات) معبدینک اطرافنی تر یین ایدن قبارته و مصنع و سملرک کشف و اخراجنی انتاج ایتمشدر که موژه یه نقل اولنان آثار مذکورده با اراده سنیه حضرت پادشاهی انشاسی مقرر اولان دائره محضو. صده ده تشهیر ایه کسب افتخار ایدله جکدر.

— ۴ —

عرض و بیاندن مستقی اولدینی وجهله بر آرائق قرون وسطاده اوروپا و آسیاده مدنیت دنیانک بشیدن هیچ بر اثر قباغه رق علوم و فنون هان کاملاً منقرض اولش ایکن اسلامینک ظهور ایه عرب بلز واسطه سیله بر یکی مدنیت تشکل ایدرک علوم و فنونک و حرف و صنایک تر قیسی کی صنایع نفیسه عرب دخی بتون دنیایی استیلا ایلش و عتقا نولر بولونده عرب لره خیر الحلف اولمشدر.

آثار قدیمه عرب و آثار قدیمه عثمانیه بوکون غایت مقبول و نادر آتیقه لر دن عد اولمغه بونلر دخی موژه هایونده پیدر یی جمع اولنهرق شعبه مخصوص سنده موق تشهیره وضع اولمقدهدر. اشبو شعبه ده اک ز یاده دخی جلب ایدن قونییه ده واقع قراماند کلان غایت مثرین و چینیجند معمول بر نحر ایدرک ملوک سلاجه دن و علاه الدین اول زمانندن قالددر. خلفاه امویه دن عبد الملک زمانندن قالد کوفی یاز یلی طاشلر. و خطاطین مشهوره تک یازی نمونه لر ی و هنروران عثمانی تک چیره دستی مهارتی اولان کتاب جلدلری و ادرنه کاری چکیمه و قبورلر و صدق لرحله لر کوفی یاز یلی یوزوک طذ. شری و غایت انفس نجم حاللری الخ بوسالونی تر یین ایدر.

مسکوکات قدیمه دخی آثار عتیقه دن معدود اولوب موژه هایون بوجهندن ده غایت مهم قوی لکسیونلر تشکیل اتمک موق اولمشدر. اک قدیم مسکوکات یونانیه و رومانیه ایه عرب مسکوکات

۱۲۹۰ سنه سنده حریه ایتانده تحصیص اولان مملک عدم کفایتی حس اولمغه موسیو دتینک مدیریتی زمانده آثار موجوده استانبول لژک ال لطیف و فن معاری عثمینیك میدانہ کتوردیکی الک عالی و بدیع نازیدن اولان چینلی کوشکه نقل ایله اوراسی مؤزه اتخا ایدلشد.

— ۲ —

آثار عتیقه مؤزه لری یالکز شوراده بوراده بولنان و یاخود تصادفاً بردن ظہور ایدن ایتقیلر ایله توسع و ترقی ایدمیب - چونکه ذاتاً بوندن برچوق وقت اول اورویلولر راست کلدملک لری برلرده آتیقلری آلوب مملکت لری نه نقل ایلمیدانه برشی برافماشی اولدقلرندن - و فن آثار عتیقه تک مستلزم اولدینی کشفیات نافه ایسه یالکز ایتقیه خریطه و پلان لری تنظیم ایتمک و ایاکن عتیقه تک مدنیت لری مہد ظہوری اولان اناطولی داخلندہ بعض حفریات اجرا ایتمک اوژرہ الک اول ۱۲۴۶ سنہ لرندہ قرانہ حکومتی طرفندن موسیو (تکسیه) نامندہ بر صاحب اختصاص حوالی مذکورده سیاست و برچوق برلرده حفریات ایله اشتغال ایتدیبرلرک آثار مکشوفہ پارسده (لورومؤزه) سنہ نقل ایدلش ایدی.

۱۲۴۸ سنہ سنده ایہ آتوری و کلدانیلرک یازیسی اولوب ارانہ ایتکلری (میخ) شکندن طولانی (خط میخی) تسمیه اولنان یازینک موسیو (غره تن فند) طرفندن حل و قرائت اولنورق علم تاریخه یکی بر میدان تتبع آچلمش اولدینندن علمانک نظر لری بغداد و موصل و بصرہ و چغتاینه توجه ایدرک اورالردن کلان ہر یازی طاش و یاخود طوغلہ پارچہ چنک کال اھیتمایه تبع و ندیقنہ و لسان لری الفبا سنک ترتیبہ قوی بولمیل و آرتق بو غرب یاز یارلرک ظہور ایتدیکی موقعلری تازمی ایتدیبرلرک ۱۲۵۶ تاریخندہ موصل قونسولوسی بولنان موسیو (لایارد) بو طغینی درعہدہ ایله بین النہرین حفریاتہ باشلاوب ۱۲۷۲ یہ قدر (تینوہ) دہ (قوبوئق) تپہ سنندہ و (بلوات) تپہ سنندہ و (تل نمرد) دہ آتور بون و کلدانیون ادوار مدنیتندن متروک آتاری تجرہ ایتشدہ برایی سنہ صکرہ فرانسی موسیو (بوتا) دخی (خرساید) و (قلعہ شریفات) ایله سائر برایی نقطہ دہ حفریات ایدرک برچوق ہیا کل و یازیلردن عبارت اولان آثار مکشوفہ دن انکلیزلرک بولدقلری لوئدرہ مؤزه سنہ و فرانسیزلرک طاقی پارسہ نقل ایدلشدہ موسیو لایاردک درسمداد سن لریک شتکامندہ واقع اولان صراحتی اوژرہ چقارہ جی آثارک بر قسی استانبولہ مملک شرطیہ بغداد و حلب و وان و لانتارندہ حفریات اجرا سیچون کندیسہ رخصت رسمیه اعطا اولمشدرک بو حفریاتہ موسیو (ہرمزہ ساسم) نظارت ایتش و اورادن مؤزه ہا بونہ نقل اولنان بر قاج طاش مؤزه دائرہ جدیدہ

سنده واقع شبعہ مخصوصہ سنندہ شہر اولمشدرہ اشته بویکدیکیری ولی ایدن حفریاتدہ درس ایدیلان معلومات منتسبین فنک بتون بتون نظر دقت لری جلب ایله اورویا اورامیقادہ بیکدن حفریات آرزوری حاصل اولمغه نہ فرانہ حکومتی طرفندن نصرہ ولایتی داخلندہ (تالو) نام موقعدہ ۱۲۹۵ دن ۱۳۱۲ سنہ سنہ قدر اوچ دفعہ اولق اوژرہ بارخصت رسمیه حفریاتہ دوام ایدلش و کلدانیو نک تخمیناً قبل المیلاد ۴۰۰۰ سنہ تک آثار ایله یازیلرنہ و عادات کتب خانہ لر نہ تصادف اولنورق اوژمان لریک تاریخہ بحق کسب و وفوف ایدلشدرکہ مؤزه ہا بونده آتوری صالونک بر قسم مہمنی بولنرتز بین ایدرہ

دیگر طرفدن آسہ یقالور بغداد داخلندہ (تفر) نام موقعدہ ۱۳۰۴ سنہ سنندہ زموسو (ہایس) نظارتیہ حفریاتہ دوام ایدرک الیک دفعہ اولر ق غایت قدیم بر آتوری معینسک پلا لری یافغہ موقق اولمغه بر بر آثار مکشوفہ بیدری عثمایی مؤزه سنہ نقل اولمشدرہ حتی صوک دفعہ اولر ق الی سکر صندوق دروسدہ برچوق آثار مؤزه ہا بونہ واصل اولر ق ندقی و تصنیفلری در دست بولمشدرہ

بو حجاب و کشفیات مفیدہ مؤزه ہا بونمجدہ او حوالیدہ اجرای تبعات و محرمات مخصوصہ فی ایجاب ایدر مملک لری العرض شایان سوریلان ارادہ سنہ جاب یادشاہی موجب الیسجہ ۱۳۰۹ سنہ سنندہ بغداد داخلندہ عمود یہ مفاصلہ ہا بونده (ابوالجد) یاخود (سیبارا) نام موقعدہ مؤزه ہا بون طرفندن کوندریلان، آتور مخصوص موقعیہ حفریات اجرا ایدلش و احسان علی الاحسان اولر ق مصارف حفریہ بہ مدار اولق اوژرہ خزینہ خاصہ شاہانہ دن دہ مبالغ کانیہ عنایت یورلشدرکہ سایہ مکرموایہ تاجدار ایدہ بورادہ برچوق کرانہا آثار موسومہ و الواح کتوبہ بہ دسترس اولنورق مؤزه ہا بونده الیومز بی موقع تشریح بولمشدرہ



اناطولینک جہت غربیہ سنہ عطف نظر اولننجہ موسیو تکسیہ لدن صکرہ الک اول انکلیزلر بودرودمہ بیوک مقیاسدہ حفریاتہ باشلاوب ۱۲۶۸ دن ۱۲۷۵ سنہ سنہ قدر موسیو (نوتون) ک نظارتی تختندہ دوام ایادوب (ہالیقارتاس) دہ وقتیہ بحاجت سببہ دن معدود اولان و اوژمان لریک المشہور ہیگلکتر اشلری طرفندن تز بین ایدیلان قرال (موزول) ک قبرندن بعض اسباب ال کپورلش و عین زماندہ بودرولمک جنو بندہ واقع مشہور (قیدوس) شہر قندندہ دخی اجرای عملیاتہ پک مصنع و مقبول ہیگلک کشف ولوندرہ مؤزه سنہ نقل اولمشدرہ

فراسہ دن کلوب بارون ووجیلد حسابنہ اولر ق اناطولیدہ بعض موقع مشہور دن زیارت ایدن وسوکہ قضای داخلندہ قدیم (میہ) و (بدیم) موقعلرندہ حفریات ایدن موسیو (رابہ) بولدینی

بعض شیلری اوژمان یارسہ نقل ایتش ایدی . (بدیم) تسمیہ اولنان موقعدہ غایت جسم و ازمینہ عتیقہ تک الک مشہور ایاہ سنندن معدود بر (آبولون) معبدی بولنوب بودفہ اووادہ فرانہ حکومتی نامشہ حفریات اجرا اولنورق آبدنک اطراف تطہیر اولمشدرہ و برچوق آثار مہمہ میدانہ چقلا رلمقدہ در .

۱۲۸۶ سنہ سنندہ ایہ انکلتلری معمار موسیو (وود) ایاٹلوغندہ بارخصت رسمیه قدیم (دیبانا) معد مشہورینک موقعی کشف ایتشدرکہ بوشادہ چقان آتیقلرک بر قاج پارچہ سی مؤزه ہا بونہ داخل اولمشدرہ . ایاٹلوغ کچی بونجہ عصر لری بر مرکز مدینت اولان و یالکز بر عہدہ تبدلات ارضیہ دن صکرہ خالی عن الہالی فلان بر عہدہ دہا پک چوق آثارک مخفی بولنسی درکار اولمغه کچن سنہ استریا حکومہ متی اوراسی ایچون حفریات رخصتی استحصالی ایدرک و یانہ معلم لرندن موسیو بندورفک نظارتیہ الاسن عثمانیہ دوام اولمشدرہ .

۱۲۸۶ سنہ سنندہ آثار عتیقہ تخریب سنہ مرقابہ مشہور بولنان موسیو شلیان بیغاسنجانی داخلندہ حصارق تسمیہ اولنان عہدہ (ترووا) شہر عتیقی حفریاتکہ باشلاوب سنین مختلفہ دہ الی یدی کرہ عمل مذکورہ عودتہ تعقیب ایتدیکی حفریاتدہ پک قدیم آثار بوجوق التون و سائر معادنن مصنوع اشیا قینتدار کشف موقق اولمشدرکہ بونلرک بر مقداری مؤزه ہا بونہ کیرہ بیلمشدرہ . فقط موسیو شلیانک بو حفریاتی اصول فنیہ دائرہ سنندہ جریان ایتوب یالکز اشیا بولتی ذکر لہ برلی آلت اوست ایدلش و اشیا بہ مذکورہ دن بر طاقی شاعر (ہومر) ک حکایہ ایلدینی (ترووا) بحارہ لری زمانہ عائد اولدینی اداسلیلہ برچوق مناقشات فنیہ فی موجب اولش بولندینغن موسیو شلیانک وفاتندن صکرہ منتسبین فندن موسیو (دورہاند) اورالریک تکرار حفریہ درعہدہ ایدرک حصارق دنیلان عہدہ طفوز شہر قدیم بقایاسی یکدیگری اوژرہ موسوع بولندینی و بونلرک الک اسکینی قبل المیلاد کبری ایکنجی و یلسک بکری اوچنجی عصرہ قدر واردی و (ترووا) حمار بہ لر بک وقوعی نتیجہ طبقہ بہ تصادف ایتمک لازم کلدیکینی اثبات الہ بر طاق کشفیات جدیدہ بہ موقق اولش و معمولات تر ایدن اولان آثار مکشوفہ تک کافیہ سنی عثمایی مؤزه سنہ کوندرمشدرکہ چینلی کوشکدہ مخصوص برجامکان درونندہ مد کورن طوق طبقہ تک یازچہ لری آبرو کورونمک اوژرہ مکمل بر کولسیون حالندہ شہر ایدلشدہ .

۱۲۹۶ سنہ سنندہ متن قضای داخلندہ (میرنا) تسمیہ اولنان عمل عتیقہہ فرانہ علما سندن موسیو (صالومون رنہ) ایله موسیو (پوتہ) طرفندن حفریاتہ باشلاوب قازیلان و اسع بر مزارستان درونندہ پیمش مطور اقدن معبول (تروا فتا) تسمیہ اولنان بر طاق موقق رسم و ہیگلک میدانہ چقارلش و بوساہدہ اوژمان اہل

و معرفتدن حصه مند تکمیل اولمشدر. بالاده بیان اولندینی اوزره اون بدنجی عصر بدایتده قورته لیوس «وان درایل» نام موجودلوندرده انشا ایتدیکی تحت البحر بوطی تاسم نهرنده تجر به ایتدیکی کبی ۱۷۵۳ سنه سنده بفرانسز مستردام شهرنده ۷۲ قدم طولندم بر بوط انشا ایدوب وان درایل کبی بعض نقاطنی سروطوشدی. مؤخرأ آمریقا محارباتنده داود باشنک ترسیم و اعمال ایتدیکی بوط خلیجه اصلاح اولتمشدی. مؤخرأ ظهور ایدن روبرت فولطون نام موجدک اقدام و اجتهادی بوشبناک موافقته نتیجه له چکنه امید ویرمشدی.

۱۸۳۵ سنه سنده مونتغری نامنده بر فرانسز مهندسی باشن ایله فولطونک تشبنا. تی و ایدوب بوط بر تحت البحر بوط یلانی ترسیم ایله بوکا غیر مرئی سفینه نامی ویرمشدی.

تحت البحر سیر سفائنک قابل اجرا اوله بیله چکنه امتیازه شمعی به قدر صرف وقت و نقد ایدن ارباب و قوف و اختصاصک تصورات قیه لری آمریقا ده شایلر ایله چنوبیلر بیتمده ظهور ایدن محاربه ده موقع فعل و اجرا به وضع اولتمش و اوزمانک محصول اختراعی اولان تحت البحر بوطلردن بری بر حرب سفینه سنی بر هوا ایتش ایسه ده کنیدیسه فوراندن خسار دیده نابود اولمشدر. فقط نور دانیفیک اختراع ایتدیکی بوطدن صوکره قوه الکتریقه تک سفان مذکورده قوه محرکه به تطبیق و هزای مضیق ادخاله درون سفینه ده افرادک تحت البحر تأمین تفشیل بنک ادامه سی کی ایکی مهم نقصانک اکلته. وسیله اولغله انکلتردن غیری دول بحریه غوبت، غارت، کیمنوط، وادیتغون، قامیل آتی، بهرال، تیوک، زده، هوو غارد و سازن موجدلرک دلاتیه بر چوق تحت البحر بوطلر اعمال ایتدیرمشدر که استقبالده ظهور ایدن بر محاربه ده درجه قابیلتری تعیین ایده چکدر.

بو خصوصده هنوز جلی ممکن اوله میان بر

نقطه وار ایسه اوده تحت البحر سپرایده جک بوطلرک ایلر سنی کوره ماملر بدره ایتسه لواز م حربیهدن اولان اسلحه متوعه تک بو آنه قدر کوردیکی وحالاً کور مکده اولدینی تجدیدات و اصلاحات محیر عقول بردرجه بی بولمشدر.

فن و معرفتک اذهان عالیده او یاندیر. دینی قوه ایجادیه اوله مکمل و حائر مکملیت آلات و وسائط حریرییه حصوله کتیره مشدر که بروقت تعلیم و استعمال ایمان انسان یانته یافلا شمع ایچون خوف و دهشت ایچنده قالیور.

ایشته اجمالاً تعریف ایتک ایتدیکمز تدافعی و تجاوزی طوریدو اسلحه نارسی برنجی اسلحه مخربه دندر. رکیک انده مختلف عقده اشغال ایدن ۵۰۰ الی ۳۳ لیره باموق بازوتنک تکنیه اجرا ایتدیکی تضییق جنرال مودک تعییننه کوره آت مخصوصه ایله مساحه اولنه رق بهر پوس مرعی اوزرینه ۵۵۰۰ لیره به رسیده اولمش بوده هر هانسی رکیکی غرقه مع زیاده کافی بولندینی بیان ایلمشدر. فقط قولونل باقتیل بر زرهللی سفینه تی غرق ایتک ایچون بهر پوس مرعی اوزرینه ۱۲۰۰۰ لیره تضییقه احتیاج مس ایتکده اولدینی خبر ویرمشدر که مقدار حدها آزدا بنامایت ایله داتر؛ آناه نده سهل الحصول بولمشدر. بحریه میرالایرندن خلیل

موزه هایون

حاصلاتی کرید اهالی اسلامیسی محتاجینه عائد اولقی اوزره ترتیب و نشری تصمم بیورده دقلری مجموعه به موزه هایونه داتر بر مقاله اهداسی صورتیه بو عید تا جزکده داشتراکی آرزو بیورلدینی مضمین امر لری تلقی ایدیکمدن هر نقد فکر و قلم مجموعه مذکورده به اشتراک ایدیه بیملکلمه مساعد دکل ایسه ده تشبث عالیلر بنک نصل بر امر خیره شامل بولندینی دوشو نهرک و قارتینک مرآت خطا بوشانه سنه کوه نهرک مع الافتخار شوسط لرلی یازوب تقدیه مجاسرت ایلیم :

آثار عتیقه موزدرلی ذرون ساله تک ترقیات مدنیسی درخانه میزان امان اوله حق بقایای

آثارک تبیع و تصنیف و تشریح و یوسابه ده بر طاقم حقایق تاریخیه و صنایع تک کشف و استخرا. جنه بکانه واسطه اولدقلردن جهان معرفتک اک کزیده مؤسستادن عه اولتمشدر که فی یومنا هذا اوروپانک هر چه تنجه آثار عتیقه موزله رینه ویریلان اهمیت مؤسسات سائر هک هان فو قنده در دنیله بیور. اس الیاس علوم دنیجه شایان اولان تاریخ علم جلیلک اک عمیق طبقاتی بوکون آثار سالفه تک کشتی بوزندن عیان اولدیفته باقیلورسه بو آثارک کشف و تبیین خدمت و مأموریشلری جهنیه موزلرک درجه لزوم و منفعتلری و جوهله تعین ایدره. بناء علیه موزلرعل العالما داتیقه انباری، اولیوب بر مکتب عالی بردار الملومدر.

انسالیله مسعود اولدیغیز عصر کزین حضرت، عبدالحمید خان ثانی ده معارفک کافه شعباتیه عتقلر. بحیرت و بره جک برترقی رونما اولمش و بو میانده موزة هایون دخ نشوونما بولمشدر.

بوندن بکرمی سنه اولنه قدر مملکتزده آنقیقه لره بر نظر بیقیدی ایله باقیله رق حتی دیار اجنبیه به نقلرینه اک منفذ ذوات طرفندن بیله تماغت کوسترلر ایدی. بوکون معارفک ترقی و انشاری ثمره سیدرکه تابعداد و بصره چوللردن طرابلس غربک سواحل بعیده سنه و تنک اک: صحری کوشه سندن اناطولنک شالنده کی خط اسهاتی به وارجه به قدر اتیقه تک نه اولدینی ونه مقصده منی طولاندینی بیلوب اوکر ایمان قالمش کیدر.

بالاده خامه کذار تحدیث اولدینی اوزره موزة هایون ایتیج جلوس میامن مقرون جناب پادشاهی بوم مسعودندن اعتباراً حقیق براتیقه موزه سی شکل و هیئتی احرازه باشلامش و بو باده جانب اشرف خلافتینساهدن رایبانکی بیور یلان انواع مساعدات نقراتیور و اندن ماعدا موزة تی ترین ایده حک تک حوق و تک مهم آثار و مصنوعات ایدمه تک لطفاً و نهایتاً احسان و اهدا سنه ده عواطف فلسفیه جناب ناجداری بیدریغ و ارزان بیورلغله موزة هایون بالخاصه حمایت جهان قیمت شهر یاری ایله پرورشیا بولمشدر.

آکدن اول اوتدهن بریدن طولی انوب ۱۲۶۶: سنه هجره سنه ده فتحی احمد پاشا مرحومک سی، وغیرتیه باب هایون دروننده کی حربیه انباری، تسبیه اولان محل عتیقه جم و حفظ اولنان آثار بر قاج پارچه دن عبارت ایدی. مؤخرأ معارفه نظارت جلیلمسنه الحاق و موسیو غولده موزه مدیرتیه تعیین اولندی. آثاره موجوده تک معارفه حین تسبیمده آثاره مقبولدن اولقی اوزره بوم، موزة تک طوئج آثار سالوننده شهریا اولتمش اولان (هرکول) استانسوی و لایسکده چقان بیوک بر. کوش تپسی و صرصرلر میاننده مدلولده چقان (دیباخان) هیکلی و قسطنطنیه کبیرک مزاری دنیلان، قرمز یورفردن لحد پارچه سی و بومومیه و دهلا بر قاج آثار وار ایدی.

دشمن سفائن حربیه سی آلتہ طور پیدو آتمی اوزر د ایجاد اولنان تحت البحر صندا۔ لئلك موجدی ده قبودان بوشلندر .

۱۷۷۶ - ۱۷۷۷ سنه لرنده آمریقای شمالی حکومت متحده سیلہ انکلتہ پیننده وقوعه اولان محاربانده آمریقا سواحلنی آبلوقه ایدن انکلیز سفن حربیه سنی تخریب ایچون بوشتل خلیجه چالشمش ایسه ده بوناقص اسلحه ایله برایش کورمه مشدی .

بوتار یخدن یکریمی ایکی سنه صوکره فوطون نامنده آمریقایی برهمنس سفن حربیه بی تحت البحر قرینهلر دن تخریب ایتمک اوزره ایجاد ایتدیکی اسلحه نك بالأعمال موقعه تخریبه به قومئنی فرانسه وسائر بعض حکومتلردن اسلحا اتمش ایسه ده بروقت هیچ بر طرفدن نظر اعتباره التامش ونهات ۱۸۰۱ سنه سنده بونا یارنك مطاهر تیه اعمال اولنوب «نویلوس» نامی ویریلن تحت البحر صندال ایله برست لیاننده یکریمی لبره عادی باروتی حاوی بر خبیره ایله بر کوچک سفینه برهوا ای دیلوب بونوع اسلحه به «طور پیدو» نامی ویرلمشیدی . طور پیدو اسلحه ناریه سنك تاریخ ایجاددن باریم عصر دن زیاده برمدت ضرور ایتدیکی حالده طور پیدولر دروننده کی ججهانی آتشله مک ایچون سورگو وساعت ماگنسی وال ایله چکیلیز تیک کی وسائط استعمال اولنوب بونلرك نقصانی ایسه اسلحه مذکورہ دن بحق استفاده به مانع اولمشدر .

نهات ۱۸۳۹ سنه سنده میرالای قولت طرفدن موقع تطیفه قونیلان قوه الکتریقیه بومحدوری ده بر طرف ایلمشدر .

قولتک ایلك تخریبه سی ۱۸۴۲ سنمی حز برانك دردنده نیورق لیاننده عادی باروتی حاوی بر طور پیدویی حلیجه اوزاق بر مسافه دن اشعال ایتمکه اجرا اولمشدر . مومی ایله کرک دمیرلی و کرک حرکتده بولنان سفائنك الکتریق ایله اشعال اولنان طور پیدولر ایله تخریب اولنه سیله جکنی بالتجر به اثبات اتمشدر . ۱۸۴۴ سنه سی

نیساننك اون اوچنجی کونی حرکتده بولنان بر سفینه بی تخریب ایتمکه طور پیدولرہ مخصوص الکتریق ناقلا بريك موجدی دخی مومی ایله قولت اولمشدر . الکتریک طور پیدولری آتش ایتمکه تطیقندن صوکره طور پیدولر عموماً تدافعی و تجاوزی نامیله ایکی صنفه آیرلمشدر . که تدافعی طور پیدولر لیانلری و بوغازلری سد ایچون هر دولت طرفدن مختلف اصولده اعمال اولنان دکز لغملریدر . سیار طور پیدولر ایسه حاروی نامی ویریلوب سریع السیر کیلرك یدکنده چکیلرک دنسمن کمیسنك آلتہ ادخال اولنور ایدی . مؤحراً الکتریق تالر ایله ساحلدن ویا کمیدن اداره اولنان «لای» و بونك اصلاح و تعدیل اولنمش اولان (لیمیس ایدسون) و مؤخر آینه بوا ساسده (بره نان) طور پیدو لری ایجاد اولنمش ایسه ده آتیله تعریف اولنان (وایت هد) و (شور اتسقیوف) طور پیدولری جمله سنی اهمیتدن اسقاط ایلمشدر .

۱۸۶۴ سنه سنده قیومه شهرنده بر فابریقه اداره ایدن وایت هد اوستریالی قبودان لویس دن آلدینی مطالعه اوزرینه ذات الحرة بر سیار طور پیدو ایجاد ایلمشدر . بونك قوه محرک سنی مخصوص طولومه ایله تضییق اولنورق قرغانه املا اولنان هوادان عبارت اولوب درت سنه قدر فوق العاده برجهت اقدام ایله چالشدقن و بو اوغورده ۴۰۰۰۰ لیرا صرف واستهلاک ایتدکن صکره نائل مقصد اوله بیلمشدر . بوا سلاجه تخریبه نك اولجه شکلی یونس بالغه مشابه اولدینی حالده صوکره لری براز تبدیل ایلوب فرنک سیغاره سی شکلی آلمشدر . مذکور طور پیدویی سیر ایتمی مطلوب اولان عمق دن اشاعده ایکن یوقاری به چیقارمق و یوقاریده ایکن اشانی به ایندرمک یعنی مطلوب اولان عمقده سیرینی تنظیم ایتمک ایچون (سر قسیمی) نامیله بر قسم مهمی واردر .

برکینک دوهنی اوکینک سلامت سیر

وسفرینی تأمین ایتدیکندن طولانی روحی مشامه سنده اولدینی کئی وایت هد طور پیدو سنه دخی ناظم عمق قسیمی اقسام مهمه سندن بولنمغه مخترعی مکتوم طوتمشدی . فی الحقیقه بوقسیمی اولماسه یعنی طور پیدویی عمق مطلوبدن هدنه سوق ایده جک واسطه بولنمغه بو طور پیدودن بکلنیان فواید استحصال اولنه ماز ایدی . اقسام مهمه سندن بری ده چیفته اسقرولی و آیری آیری شاقتر اوزرنده بری دیگر نيك عکس جهتہ دور ایدن پروانه سیدر که هوای مضیق ایله دور ایدن بو پروانه ۲۶ یاخود ۲۷ میل سرعتله ۶۰۰ یارده مسافه مؤثره به قدر منتظماً سیرینی تأمین ایدر .

وایت هد طور پیدولری فوق البحر ویا تحت البحر موضوع قووانلردن رمی و انداخت اولنمغه در که بوده یا هوای مضیق یارده یله یاخود کیری طرفه موضوع بر مقدار معین باروت آتش و بر مکله سهل الاجرادر . بوصورتاه طور پیدو قوواندن جیقوب صویه کیردکه ماگنسی حرکته باشیلوب منتظماً سیر ایدر . بو طور پیدونک بدایت ظهورنده بعض نقصانلری کورلمش ایسه ده اوتوز سنه نبری علی التامدی اجرای تعدیلات ایله اصلاح ایدلش اولدینندن شو زمانده الك مکمل وشایان اعتماد بر ذات الحرة طور پیدودر .

شور اتسقیوف طور پیدوسی وایت هد طور پیدوسنک بعض جهتله تعدیل اولنمش بر تقلید برده ک فرق وایت هد طور پیدوسنک چلیکدن وشور اتسقیوف طور پیدوسنک فوسفور پروتز معدنندن اعمال ایدلش اولمیسدر . بو ایسه ده فوسفور پروتز معدننک انتخاب اولنمش قوه تحمیلیه سنک چلیکدن زیاد اولمش و دکز صونی ایله تحمض ایتمک عارضه سندن مصون بولنمش و قوای مقناطیسیه ایله ده متأثر اولماسی فواید عظیمه سندنر . اليوم وایت هد وشور اتسقیوف طور پیدولری انداخته مخصوص قووانلر طور پیدو سفائی ایله طور پیدو بو طلرندن بشقه بالجمله سفن حربیه

زرین کلاه و پیرهن
 شبین کالور وقت سحر
 سبز و ورقده جلوه کر
 کویا فلک ایشار ایدز
 داماننه در عدن
 از هاردن باد صبا
 انفاختی ایلر رجا
 بیلمکه واری ماجری
 حالا آچلمز یاسمن
 باق غنجه آشفته سر
 داماننه دوشمش سحر
 بوس ایلدیکه زاله لر
 بیکن ناز ایله آچمش دهن
 طرف چنده جو بیار
 اشکم کی چاغلر آقار
 صان اغلمقده کوهسار
 یاد ایله نام کوهکن
 باغ نکارتده هزار
 وردترین قیلمش شکار
 ایلردی بی صبر و قرار
 معشوقه عرض سخن
 مشتاق حسنی اولدینگ
 ای غنجه نازک بدن
 چون زاله دوشدم باینکه
 آچزمیسک برکز دهن
 اولدمکه اولدم آشنا
 انتاده اولدی دل سکا
 آتدم قراری بریکا
 عشقکله اولدم ناله زن
 ای مرحمت بیلمز کوزل
 افکنده کم بن از ازل
 الله ایچون انصافه کل
 قیلدم فدای جان و تن
 اشکسته در بال و پریم
 شاخ نهالکدر یرم
 دنیایی ارتق نیلرم
 بن سو دیکم بولمش ایکن
 طسناز دل آتویسک
 غایت کوزل محبوسک
 مقبولسک مرغوبسک
 دیدارک ایلر قلبی شن

ماه فلک طومش ینه
 دیدار یکه باق آینه
 دوکدک نه مالک یاینه
 کیسوی پرتاب و شکن
 مانند قرص آفتاب
 آفاقه صالدک آب و تاب
 فریاد بلبلدن حجاب
 ایته آچیل کول اوینه سن
 بوموم شوق و نشاط
 و یرمکه قلبه انبساط
 ایتر بودمه اختلاط
 مطروددر دلدن حزن
 ساقی دمیدر باده صون
 بیانه لر بوش طور مسون
 بزم صفا اهل بیتون
 اولسون عنایاتکله شن
 میدان مر امدد صفا
 کیم اولدی دلده روشنا
 بر دلبر عالم بها
 سوزیب عقد انجمن
 می صونکه ساقی ایلیم
 اول داور عالی هم
 یعنی خداوند تم
 وصفنده آغاز سخن

(غزل)

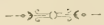
ترقی زمانه همت انسان اولور باعث
 نقوش انتظامه جهد ایله امان اولور باعث
 ذکا الدلجه پارلار آفتاب معرفتدن تاب
 هلالک انکساف جرمنه نقصان اولور باعث
 کسی به مسلکنده قابلیت شرط اعظمدر
 کالک اقطاف فیضه عرفان اولور باعث
 تمایل صفادن قلب حاسد بهره مند اولمز
 مر ایاده عکوسی صفوت وجدان اولور باعث
 ترقی به عزیزا اهل استعدادی تشویقه
 معاسیسن کمال اهلندن استحسان اولور باعث
 شورای دولت اعضاسندن
 و چینی پاشا زاده
 عزیز

کتابه سنک مزار

سن یوکسه لی عرش الهی به ، دریغا !
 ماغزده ، مایوس بر اقدک بزلی لیبلا !

آلدی سنی آغوشه نوازشله ملکدر
 صلوعون طور سیور طویلا دینک تازه چیچکلر
 بر غنجه ایدک ، اولمادک ایواه کشاده
 اون بر سنه طور دک بوکدر کاه فناده
 قوشلرله برابر او یانیر دک ، متبسم ،
 کیم دیدی که بر کون اولاج حسین متورم !
 هجرک ایله قوشلرده بیله قانلادی الحان
 ساکت طور سیور کزدیکک ، اکلندیکک اورمان
 کوز یاشرلی کیم والدهک زاله به بکزر
 قبرکده آجان کللی ، سنبلری بسلر
 بر صبحدم « اولمش ! » دیدیلر اهلر ایتدم
 معصوم جوجوق ! بن ده بو هجران ایله بیتدم !
 محمد جلال

طور پیدو تاریخی



باروت ایله اجرای فعل ایتک اوزره
 ایجاد اولنان اسلحه حریبه دن طور پیدو ،
 دشمن سفائن حریبه سنه تعرضی و یا خود
 واقع اولان تعرضاتنه مدافعه خصوصنده
 موفقیتله استعمال اولندیقی تقدیرده تأثیرات
 سربیه سی اعتبار ایله هان جمله سنک
 محر بیدر .
 ممالک مجتمعه آمریقا ایله انکلتزه آرمه
 سنده سرزده ظهور اولوب نهایت آمریقا
 لیرک استقلالیتی موجب اولان محاربه به
 قدر طور پیدو نامیه هیچ بر اسلحه استعمال
 اولنماش . واقعا قره ده باییلان لغملر ایله
 دکتر لغملری ییتنده ترتیبات و اجرات جهتیله
 مشابهت موجود بولمش ایسه ده دکتر لغملرینک
 استعمالی آمریقا محارباتنه مصادف اولندیقی
 تاریخ حرب بحری ایله مثبت بولمشدر .
 ۱۷۷۵ سنه میلادیه سنده قبودان
 « ده یوید بوشنل » اختراع ایش اولندیقی
 طور پیدو ایله کندیسینی موجب طامتش
 و بونک بلانی اوزره اعمال اولنان طور پیدولره
 « تحت البحر جیخانه » اسمی و برلشدر . قبو-
 دان موسی الیهک بواصلحه محر به سنک اساس
 ایجاددی باروتک صو داخننده فوران
 ایله بیله چکنک بالفعل تجریه و اثبات
 ایتسیدر .

اولادینی اعاشه ایتمک ایچون چالیشیور
سه فی سبیل اللهدر. یوق ابنای نوعه قارش
عرض غرور و عظمت فکریله سعی ایدیور.
سه فی سبیل الشیطاندر. بیور مشلدر.

۵- سزدن بریکرک ایینی آلوب صر-
تند او دون کتیرمک ایله کیمسی- ورسونلر
ویرسونلر - ناسدن ایستمکدن خیریلدر.

۶- هیچ بریکسه اوزاق مقدره سی
استیفای ایتدیگه بو عام فانیدن کیتمز. شاید
کسب و تجارتده طور غنلق کچی بعض اسباب
بطائت ظهور ایتمش اولسه بیلده دائره اتقان
تجاوز ایتمه رکه عزت اسلامیه و انسانیه کری
محافظه و معامله جمیله اظهار سه غیرت ایدیکر.
زیرا نیل مقصوده کناه ایله توسل، حرسه
النیه ده کی منافعه معصیته نائل اولمق جائز
دکلدر.

حضرت غزالی نیک روایکرده سی اولان
احادیث شریفه بونلره منحصر دکلدر. شو
حدیث شریفی حکایه دن صکره غزالی بیوررکه
« ترک ایدیکر بیورلمدی یا لکر صورت
استحصاننده قانون سریتدن حقیقیکر دیه
امرا ایدلدی. »

(فقرات جمیله ترجمه لری)

۱- جناب عمر (رضی اه تعالی عنه)
بریکر (یارب بنی مرزوق ایله) دبره کسبی
ترک ایدوب او طور موسون پک اعلا بیورسکر.
که سنا التون، گوش یاغ دیر مز.

(ب) مشارایه برکون اناج غرسیه
مشغول اولان بزاته نصادف ایدر. دبره
پک اصابت ایدیورسک. چالیش. سعیگه
ناسدن مستغنی اول، که بو استغنا دینک ایچون
بیولر بر سبب صیانت و ارقدا اشکر (احیمه نیک)
(فلان ازال علی الزوراء اغرها) ان الکریم
علی الاحوان دومال (یتشده دیدیکی وجهه
سنگ ایچون موجب شرف و مزیتدر.

(ج) حضرت ابن مسعود (رضی اه تعالی
عنه) دینی ویا دنیا سیله مشغول اولیان بر
بوش آدمی کورمک ایستهم .

(تابعین کرامتک اعظم علماسندن ایرا-
هم نضحی حضرت تریسه تاجر صدوقی می

سورسک؟ یوقسه بعد ایسه، الواجب نوافل
عبادات ایله اشتغال و هر شیدن تفرغ ایدن
کیسه میی؟ دیمشدر - مشارایه تاجر
صدوقی ده زبانه سورم زیرا عبادت دائمه
ایچنده در. طازتیده، اولجیده، احد و اعطا.
ده شیطان القای و سواسله طریق حیله یه سوق
ایدردینه او مقام صدقه ثبات ایله او غرا شیر.

(ه) ولایت و کراماتی مشهور اولان
ابراهیم بن ادهم حضرت تلمیذک بولندینی بر
کچی فورطنه یه طوبیور. طالع لهر طر طرف دن
هجومه باشلار ایدنجات کیلور کچی اولور.
بوصره ده بعض رفقایسی: « بوشدت بو دهشت
نه؟ در لر حضرت ابراهیم: « بوشدن نه چیقار
شدت. دهشت ناسه محتاج اولمقدن غبار تدر »
جوای ویرره.

(و) کبار اصحابدن حضرت معاذ (رضی اه
عنه) دیدیکی: « یوم قیامتده بر منادی اللهمک
بغض ایستدیکر کیسه لر زره ده؟ » جمله سیله ندا
ایدر. در حال مساجد شریفه ده تسأل ایدنلر
ایاغه قائلارلر،

کسب و تجارت و تحصیل علم و معرفته
مشوق اوله رق عرض ایدیلن دلائل شرعیه
ایله مقید اولان هر تر قیدن حصه یاب اولمق
لزومی محقق ایتمدی. قساعت، توکل کچی
مزایات جلیله یی اکتسابه دائر و ارد او امر
شرعیه بومدیا به منافی دکلدر. چونکه
قساعت (طوق کوز نیک) باشقه سنک نائل
اولدینی نعمته اماله چشم حرص و طمع من توق
و توکل حق تعالی حضرت تلمیذک احسان بیور.
دینی اسبابه - دائره شریفی تجاوز ایتمه رکه
تشبیه و مسلیک حصولی جناب الهمدن
انتظار ایله مراجعت ایدیلن سببک بر تأتیر
قطعی حقیقی صاحبی اوندیغی اعتقاد ایتمکدر.
یوقسه آج قالمق تیل اولمق دکلدر.

بنا علیه دنیا، ملکه، شخصاً مستقید
اولمق او زره اول امرده کسندی منفعتی
دیگرک مضر نسنده آرامغه تیزن ایتمه چک
درجه ده خوف الله ایله مالی بر وجدان
صافی یه مالک اولمق ایچون اقتضای دن معلومات
دینه مزنی تحصیل و تاییسد بعده هر درلو

معرفتمزی، صنعتزی، تجارتزی تشمیل
و تزئید ایتملی و بومساعی مشکورده دن بر آن
قارغ اولما ملیز.

مراحم نصح افندی زاده
مصطفی عاصم

العبدیدر باللهدیتقدر

(قطعه)

ناخن تدیره ربط ایت رشته تقدیر کی
لازم و ملزومدر تدبیر و تقدیر اله
مطلبی چون عزم تدبیرنده نقصان ایلیان
بأس ایله تقدیر باریدن ایدر بیهوده آه
(بهاره)

فیض بهاری اشکار
ایتدی یه چرخ کهن
ایلر طبیعتدن نشار
انواع ازهار و جمن
اولمش اطافده جهان
رشک آور باغ جنان
صان بر بری دلستان
یا دختر نازک بدن
صبح صباح جبهه سی
نور شفق آینه سی
مهر صفادر سینه سی
تابنده و بر تو فکن
بر لمعه حسن و بهما
موج آور ناز و ادا
کور دیکه اجرام سها
هب رقصه گلش شو قدن
ایتدیگه فیضین روتومود
ذوق افکن بزم شهود
اوسون هواساز سرود
ناهیسد آشفته مزین
بشقه صفا گلش هله
و ایدلره باغ و کله
هر چایچی پر ولوله
اولدیکه بلبل نغمه زن
هر بر نهال مشکسار
صان بر عروس حجه دار
کیمش ملون بر نکار

حقیقی قدر معلومات اخلاقیه صاحبی
اولما سندن ایبری کلندر. شو حلاله قباح
علمک دکل، جهلک .. مدینتک دکل، آتی
هوسات نفسانیسه کوره استخدام ایدنلر-
کدر. صرمسی گلش ایکن عرض ایده میم :
بعض محاسن دشمنلری وارد که اخلاق
مقتضای طبیعت و جبلتدر تعلیم و تربیه
ایله اصلاحی ممکن اولماز اعتقاد باطلنده
بولورلر ؛ حالبوکه وحشی حیوانلر آیشد-
یرلق ، بیانیجی آغازلر آشیلاقم صورتیه
و صورتلره ایله تربیه قبول ایتدیریلورده
کندیلرندن بیوک بیوک استفاده لر اولنیور.
انسان ایسه خلقه بولورلر کمالدر. بو حلاله
تعلیم و تربیه ایله تبدیل اخلاق ایدله میز
سوزینک بطلانی ثابت اولور.

**

تفصیلات معروضه دن اکلاشلدینی
وجهله شریعت جلیله میز علم و معرفتیه بیوک
براهیم کوستیریور. بو اغورده چالیشانلره
مکافات، ترک ایدنلره مجازات ییلدیریور،
چونکه معیشت، محافظه محبت خیره معاونت
انصاف و معدلت، فقرا و عجزیه به مرحمت ،
وطن و میلمکته محبت، دینه حرمت علم نافع
موقوفدر.

علوم و مضره دن دیساجه بعض استفاده
ایدنلر کوریه بیلمسنه نظراً ضررلری انکار
اولتی باطلدر. واقعا انسان استفاده ایتلی.
فقط انسانجه برصنعت، برخدمت، بر معرفتله
اینا یونعدن برینک و یا برچوغتک ایشته
یاراملی ده مقابلنده فائده یاب اولمی؛ یوقسه
دیگری اضرار ایله دکل.

شریعتیز بشقه سنی اضرار ایدرک
مستفید اولان شخصی بیوک برضره کیرمش
عد ایده جکسندن بز بویه معلومات احبابنه
و علمنه نافع نظر یله باقه میز: اقبیح قبیاح اولان
زنانک بر مناسبت طبیعت حیوانیه اولدیفنه نظراً
بیاح اولمی اقتضا ایده جکی رأی سقیمنی
قبول ایدنلرده بولنه ییلور. لکن عقول
سلیمه عمومیه بونی رد و (ای غشیانک
مباح اولدینی طرفدارلنی التزام ایدنلر
عجیبا سزک قورکیز، همشیره کور اوزرنده

اجرای فحش اولدیفنه تصادف ایتسه کز
وجدانکز راضی اولورمی؟ طرزنده بر
سؤال درمیان ایدر. قویاً تخمین ایدرم که
ارباب استحلالتک ویره جکی جواب (خیر اولماز)
جمله سی اوله جقدر. شاید بولورلر بر شرذمه
قلیله ظهور ایدوبده (اوت! نه باس وار)
دیسه قیام ایدرسه اولجه بولورلر رفاقت ایدنلر
فحشک ممنوعیتیه حکم ایدنلره الحاق ایله
(اوت! نه باس وار) دینلرک مرتبه بشیریتدن
سوزلرینک نظر اعتبار و اهمیتدن ساقط اولد-
ینه قرار ویرلر.

**

علمک نافع و مضره اقسامنه شو
وجهله ده استدلال ممکن اوله ییلور. بری
لباس علم و معرفتدن مجرد، هم دینه عرض
خدمتدن معری مکمللاً توالتی یا تمش ،
صوک موده بر قیافته کیرمش .. دیگری بر
مغرفتی ، بر صنعتی ، بر خدمتیه مشغول ،
فقط بمد پوش اولمش ایکی شخص فرض
ایده لم . عجبا بولورلر که هانکیسی تعظیم و حرمتیه
مستحق ، هانکیسی تقلیده لاقدر. شبهه
یوق که ایکنجی محترم اولدینی حلاله برنجینک
نظر حقیقتده هیچ دکری یوقدر. برینک
صاچلرندن قولونیسالر آقور، اوابندن،
مندیلندن تفاریق قوقولری کایوره. دیگرنده
ایسه مساعی صرف ایتمکده بولندیفندن
آئنده انجودانه سی کی ترلر، اوستنده باشنده
نشانه سی وهمتی اولان بعض تسبیات کلفت
نایستدانه کوریلر.

فقط شبهه یوق که ایکنجی حائز احترام
اولور؛ حالبوکه هوسات نفسانیه نقطه
نظرندن پوشخص محترمک شو حرمتیه لیاقته
حکم ایدله میز. لکن سعی، غیرتی سببشان
و حیثیتی اولور.

بوکی ارباب سعی و همت حقتده ایدله-
جک حرمت، روا کوریه جک محبت لساناً
ابراز محبتدن عبارت دکدر. مملکتمزده
بولنالری حقتده معاونت مادیه دریغ ایدلار
ملیدر. مثلاً فسخانه و قره مرسل فابریقه
لرنده متنوع قاشلر طوقونیور. بولر
خارجدن وارد اولان منسوجات درجه سنده

ظریف اولسه بیله متانتیه برشی دینیه میز .
فرض ایدلم که متانت اعتبار یله دخی اودرجه به
ارتقا ایتماش بولنسون. بولورلر آدیغیز
کیدیکمز صورتده اربابنک هوسی آزار .
اقدامی تر اید ایدر، کوندن کونه ایلیرلر .
بودارالصناعه لرک سرمایه دارانی، مأمورنی،
عمله سی قرداشلر میز ، اولادمز ، بالار میز
اولدق لرندن ویردیکمز یاره لر ، مملکتمزده
عائله مزده ، جیمیزده قالور. دین مقدسمز
کسب حلال ایله امر ایدیریور. بناء علیه کسب
و تجارت بر عبادتدر؛ عبادته معاونتده بر
عبادتدر . دیمک که مشغول صنایع اولان
اهلیجز ایله اخذواعطا منافع مادیه سندن
بشقه فوائد دینیه بیله مشتملدر . کسب
و تجارتک اهمیت دینیه سنه دائر امام غزالی
حضرتلری باب مخصوصنده بش التی قدر
آیات جلیله واحادیث شریفه و فقرات دینه
نقل ایدیریور .

مشارالیه حضرتلرینک روایت ایلدیکی
احادیثک تراجم مآلیه سی شونلردر :

۱- بعض کناه واردر که طلب معیشت
اغورنده چکیلان زحمتدن بشقه هیچ بر
شی اکا (کفارت) یعنی وسیله مغفرت
اولماز .

۲- معاملاتنی دائره صدق و امانتده
اداره ایدن تاجر یوم جزاده صدیقین شهدا
ایله حشر اولتور.

۳- سائقه عتله عائله سی نامنه غیرت
و قوموشونه شفقت و عاطفته بناء طالب
مال حلال اولان کیمسه نك عالم آخرتده
وجبی منور اولور .

۴- برکون صاحب سعادت (حلی الله
تعالی علیه وسلم) ائندمز احباب کرامیه سجد
شریفده اوطور ییوردی. احباب کرام صبا
حدن بری چالیشمقده اولدینی چهره سندن
اکلاشیلان بر دلیقسانلینی کورنجیه « آه بو
دلیقانلینک شو کینجلیکی فی سبیل الله مصروف
اولسه ایدی .. » دیدیلر. متعاقب علیه الصلاة
والسلام ائندمز (بونی سویلمیکر ز را
بو آدم ذل سؤالدن ، ناسه احتیاجدن کندی
قورتارمق ، ضعیف اولان پدر و والده سی

وعطالت حقتدہ نہ حکم و پرر؟ دین اسلام تنلیکی شدتہ مانع و نامی، انسانری اقصای مراتب کالہ داعیدر۔ بوجالہ کالات بشریہ بہ توسل خصوصندہ مفید اولان شیرلی خارجدہ، بیانیی اللہہ بیلہ اولسہ اوب استفاده ایتلیز۔ فقط بوالتقاطدن مقصد اشارت اولندینی وجہالہ جلب منفعتدن عبارت اولدیغندن انتخاب خصوصندہ نظر دقت و اہتمامی آچلیز کہ برچوق مضر شیرلی آتش اولیلم۔ کوزلار آردہ سندہ چرکیندہ بولنہ بیلورمی کہ بوحیاطہ لزوم کورلسون دنیلہ من۔ مشہودمن اولدینی وجہلہ کرہ ارضمزدہ حیوانی، نباتی و معدنی بونجہ اشیاوار۔ حالبوکہ بونلر میا نندہ غدالز، دوالر بولندینی کبی مہلک سملردہ بولتیور۔ اگرہر کوردیکمزہ دست تاولزی اوزاتیرسوق ضررلی چقارز۔ بوی صورتدہ خارجدن آله جعمز علوم، افکار، عادات و معاملات (اقدم آروپالیر بویلہ یایورلر) مقدمہ سیلہ قبول ایدہ میز۔ بوی علوم، افکار، عادات و معاملات آردہ سندہ اوقدر فنا، اوقدر مضر شیرل واردر کہ خستہ لکتری بزمرایت ایتدیمرک املندہ بولنان اقوامک ارباب عقل و ناموسی دہ شدیداً نفرت ایدیورلر۔

اقوام اجنبیہ احوالہ واقف اولان اثر لینی کورمک و یا خود ملکت لریہ کیمک صورتیہ عالم لریہ کربوبہ - نفع و ضرر حقیقیسی ہیج دوشونمکسزین - مجرد احتراصات نفسانی لریہ اویغون کلدیکی ایچون بعض اموری قبول و انتخاب ایدنلر چارسویہ جیقوبدہ اللہہ کی آلتون انجو مجوہرائی اویونجقہ مبادلہ ایدن جوجقارہ وز قاقلردہ کوردیکی سو پرونتیلری برمال ظن ایدرک درلو کلفت وز حمتہ خانہ سنہ کترین معتوہلرہ بکزر۔ علومک بر قسیمی دہ علم اولق اعتباریہ محض خیر و صلاح ایسہ دہ صاحبک استفاده منہ کوردہ مضر اولہ بیلور۔ مثلاً معاملات ناسہ دائر معلوماتی اولان کیمسہ بویابدہ کی علمنی شر، فساد، حیالہ و ابطال حقوق کی قنالقرہ و بر طیب

محافظة صحت و حیات بشریہ ایچون تحصیل ایتش اولدینی معلومات طیبہ سنی برینک مرض و یاہلا کتہ آلت اولق اوزرہ استعمال ایدر سہ بوعلم کندیسنک و بنی نوعنک باشنہ بیوک بر آفت، بیوک برداہیہ اولور۔ لکن جلال و کبریای متعالہ دائر معارف بویلہ دکلد۔ بومعرفت مقدسہ محض خیر، محض سعادتدر۔ آلت شر اولقدن منزہدر۔ کند۔ یلرینی افضل فضائل بشریہ اولان بوملکہ جلیبہ مالک کوستروب خلق اغفال ایدنلر۔ دہ واردر۔ لکن بونلر عارف باللہ دکل بر طاقم مرائی و جاہلدر۔ علوم متوعہنک ہانکیسی اولور سہ اولسون صاحبک قلبی معرفت سبحانیہ، مخافت الہیہ استیلا ایتش ایسہ بالفرض مفید و ناسہ بیلہ اصلا مضر اولماز۔ علمک بر قسمی محض نفع و خیر و بعض اقسامی مضر، بعضی دہ مضر و مفید آرا سندہ متدائر اولدیغہ بناءً نظر شرعدہ اولامجدوح و مذمومہ و ثانیاً ممدوح اولانلر اوچ درجہ بہ آبلشدر:

برنجیسی (طلب العلم فیرضتہ علی کل مسلم و مسلمتہ) و (طلب الخلال فیرضتہ) حدیث شریفلرندن فقہای عظامک استدلال ایتدیکی وجہلہ ہر شخصک وظائف دینیہ و اسباب معیشتہ متعلق محتاج اولدینی ہر شینی اوکر۔ نسی فرض عین اولمسیدر۔

فرض بلاعذر ترکی جائز اولیان امر الہی اولدیغہ نظرآ اسلامدہ تحصیل علم و معرفتک مجبوری تی تحقق ایدر۔ فقط بوی مجبوری ہر کس ہر شینی بیلکہ قطعاً بوجلیدر معاسنہ اولیوب ہیج بر شخص کندی حالہ، شانہ، مسلک نہ کوردہ دنیا و آخرتہ متعلق اموری بیا مک و طیفہ سی ایلہ مکلفیتدن قورتلماز دیکدر۔

افادہ معروضہ دن شریعت جلیبہ اسلامیہنک تحصیل علم و معرفتی تحدید ایتدیکی اکلا شلما ملیدر۔ بوی صورت موجب تحدید اولق شویلہ طورسون، عادتا ہر درلو قیود و شرطدن آزادہ اولدینی کوستریور۔ بردہ تقسیم مساعی اولنہ ارشاد ایدیور۔ ہر کسک ہر شینی احاطہ ایدہ بیلہ سی دائرہ

امکاندن خارجتی حسیلہ قانون طبیعتہ موافق اولدینی کی ولو بر شخصک اولسون محتاج اولدینی اموری بیلہ مسی لایق دکلد۔

ایکنجیسی امام غزالی حضرت تلیسنک بیانی وجہلہ فرض کفایہدر۔ بونلر علوم ریاضیہ، طب، معاملات و بونلر متفرع معلو۔ مات ساثرہدر۔ فرض کفایہ بعض کیمسہلر طرفدن ایسا اولدینی حالہ دیکر لردن ساقط اولان امر الہییدر۔ ہر عبادتک مقا۔ بلندہ وعد جمیل الہی موجنبہ مکافات معنویہ واردر۔ بویکی علی الکفایہ واجب اولان شیرلک توانی منحصرآ ارباب ادایہ عائد اولوب بشقہ سی حصہ دار اولہ ما ز۔

اوجنجیسی نوافل عبادات قیلندن اولان علم و معرفتدن، بوقسم فرض عین اولان معلو مات اللہ ایدلکدن و فرض کفایہ صرہ۔ سندہ بولنانلرک لزومی قدر منتسب لری موجود اولقدن صکرہ کندیلرینہ دین و دنیا جہ لزوم قطعی درجہ سندہ احتیاج کورولدیکی حالہ فائدہ دن خالی اولیان شیرلدر۔

تخصیصک شو درجات ثلاث اوزرہ ترتیبندہ کی محاسن غیر منکردر۔ چونکہ برنجی و ایکنجی درجہ لرایلہ احتیاجات خصوصیہ و عمومیہنک علمہ عائد قسمنک تحصیل و دوامی تأمین و قسم ثالث ایلہ دہ کسل و عطالت جائز اولدیغہ بناءً مشغولیت ضرور ہلرندن فضلہ وقتہ مالک اولانلرہ تجارتی بر صورتدہ صرف اوقانک طریق اسلمی تبیین ایدلشدر۔

علم نافعہ «محبوبہ جهان» عنوانی و پر مش ایدک۔ نصل بویلہ اولمسون کہ مدنیت کبی، اصول معاشرت کبی سعادت بشریہنک مدار اصلسی اولان شیرلر علومک بر شعبہ سی، فقط مہم بر شعبہ سی بولنان اخلاقک تحت حمایت سندہ بولند قجہ مترقی اولور۔ (بعض مدنی ملکت لردہ کوریلن بعض سیٹانہ بناءً مدنیت اخلاق بوزار دینیلہ من۔ چونکہ فنا اولدینی اوقومک عقلانی تزدندہ بیلہ اعتراف ایدیلن بونفالقر ہر کسک ایجاب

۴۱۱

سطح مرتفع بولنق لازم کور. اوچورومه دوشوبده محو اولمی. دوشونمک تام بر دوشونمک اوله من. اوچورومی کچوب اورپر فده کی سطح مرتفعه وارمق لازم کلورکه سلامتله اورایه اصل اولمی ایچون صراط مستقیم اوزره بولنق ایجاب ایدر. کنیدی بیلی تعلم وتبع یولدن چقارمز صامتسزین درجات علومده قطع مراحل ایدنلرک اصل سعادت و سلامت اوله چقارنده شهیه یوقدره. انسانلر ایچون مقدر اولان علمک درجه سی عجز بشر وعظمت ربانیه بی طایقدرکه ایشته اورمته ده انسانلرک مرتبه کالیدر. جناب حق «وما اوتیم من العلم الا قلیلا» بیور- مشدر. فاطمه علیه

محبوبه جهان

بر محبوبه روح خوار که گرفتار درد محبتی دلداده حسن و آئی اولیمان بر فرد آفریده متصور دکلدر. فقط بیکانه به دست وصالی اوزاتمق. عرض جمال ایلمک شوله طورسون اوفق بر نگاه التفاتی اماله به بیله تنزل ایتمز. خجابه کاه عالمده مظهر التفات و عنایتی اولانلر چوقدر. لکن بوالفت بردار تزه به داخلنده دوران ایتمکی چهته حجاب وعفتی ذره قدر لکه دار ایتمز. حر مکاه انسیته قبول ایتمکی و یاخود برم انهماک ومفتونته کیندیکی بختیاران انبای بشر بووصلته مقابل جوهر عقل و قدجان تقدیم ایدر. اوغرنده بولری بدل و صرف ایتمیلره قارشی رفع نقاب ایتمز. بو محبوبه حیات بخشانک بواز دواجدن متحصّل بر جوق اولادواحفادی واردر. لکن آنک آغوش تربیتده پرورشیاپ اولانلرک اقدم حکم موجودیتلری بشرک سرمایه سعادتق اولمقدر. آزچوق مدایح جمیله سی عرض اولسان بو محبوبه تک اسمی «علم نافع» در. علم بر جوق اقسامه آیرلینی کی مضر و نافعده تقسیم ایدلور.

تعرفات وسائر سندن قطع نظرله هر لسانده الفاظ مخصوصه ایله تعبیر اولنوب لسانتزد (بیلمک) ایله ترجمه ایدیله بیلان معناسنه نظر آییوک بر مزیتی بیوک بر شرفی اولدیقنده شبهه ایدیله مز.

هر درلو فضائلک اکتسابی امر و کافه رذائله انهما کی نهی و محتاج اولدیغمز هر حقیقه مشرّد و هادی اولان شریعت مقدسه. مزک کال اهتمام ایله امر و توصیه بیوردینی احکام جلیله در بی ده «علم نافع» در. علمک و اهلیک مزیت و فضلی حقتده پک جوق آیات قرآنیه و احادیث جلیله نوبه علیه اکمل التحیه و لایعد آثار شرعیه واردر.

علم حائر اولدینی شان مخصوصه بناء هر کسک سوکیلیسی اولوب حتی نه به دائر اولورسه اولسون ایراد اولنان سؤاله موافق بر جواب و بر مکه مقدر اوله میانلر غایت آچی بر کدرله جکر لرندن فان کیندیکی حس ایدرلر. لکن ملکه جوانه مالک اولوب ده مخاطبته قاعت بخش ایدنلر اولکینک تمامیه ضدی اوله رق کوکلرنده پک طاعتی بر مسرت بولورلر.

علمک قلوب انامده جایکبر اولان بو شان و شرفنه مبنی حقتده تشویقات دینیه لازم دکلدر ذلیله مز. چونکه بو تشویق علم نافعک علوبت حقیقه سی تقدیرات واقعه بشریه تک قات قات فوئنده اولدیغی و بو جهته بر آن غیر منقسمک بیله اضاعه سی جائز اولدیغی اثبات و تحقیقدر. دینتزد علوم نافع حقتده نه درجه ترغیبات و ارایسه معارف مضره دن ده اونسیته تحذیر واردر که بوده کافه احکام عالیسه سی کی عین حکمت محض حقیقدر. مثلاً امام مسلم حضرتلری طرفندن روایت اولنوب «رذین قرداشی شو عالم فانی به متعلق بر صقنیدن تخلیص ایدی جناب رب اکرم دار باقی به دائر برالمدن قورناریز» مدبونی ایفای دین ایتمک خصوص. صنده دوچار مضایقه اوله حتی تقدیرده تماماً و باقساماً ابرو یاخود وقت وسعتده ادا ایتمک اوزره امهال ایدن داین امورنده مظهر

تیسیر الهی اولور؛ عربانی اکسا، کنه کارک عیب و خطاسنی کتم و اخفا ایدن شایان مغفرت خدادر؛ کشی دین قرداشنه معاوتنده بولند قجه رحمت الهیه دن بعد اولماز. مسلك علمه سالک اولان طریق فردوسه ارشاد اولنور؛ جوامع شریفه ده جماعته نماز قیلا. نلرک احکام الهی تدارس ایدنلرک قلبی خالقربنه، معبود مقدس حقیقی به کال ایقان و اطمشان ایله متوجه اولور؛ بولنری آثار مرحمت رحمانیه بورور، اطرافنی صفوف ملائکه احاطه ایدر. الله عظیم الشان کال لطفندن ملاه اعلا ده یاد ایدر؛ افعال ناجیاسنه بناء شایسته دل و حقارت اولان کیمسه بی نسبی اعزاز ایده مز. «مألیله ترجمه ایدیبلان و تعمیق ایدیلمک نیجه نیجه حقایق عالیه بی حاوی بولنان بو حدیث شریفه تطبیق حرکت و یاخود حیاتی تهلمک آلتنده بولنان رخسته اوزرنده عملیات جراحیه اجراسی و صورسائر ایله بالنتد اوای تخلیصنه همت ایلمک مهم کور بولری ایتمق، تونلر آچق، طاعلری طاشلری یاروب تیمور بوللر فرشیه غری شرقه ربط ایدرک نقلیات عمومی به خدمت و امثالی آثار مشکوره عجباً کیمردن انتظار اولنه بیلور؟

علوم نافعده بی بهره اولانلر نه وقت و نه صورتله کیندی لرینه و یا همجنس لرینه منفعت بخش ایده بیلمشاردر. علوم مضره دیبلان شیرلسحر و لعب و لهوه دائر و امثالی معلو. ماتدر. بونوعدن اولان قار دیکلری چرکین اکلنجه به میلی اولانلر ماللری بی احصاء عمر لرینی بلانلر دنا ایدیورلر. بی نوعلر بی عقلا و شرعاً جائز اولیمان طریق عطالته و بو جهته سمت سفالته سرق ایدیورلر. اوت! عطالت عقلا جائز دکلدر. چونکه وقتی اسرافدر. وقت ایسه بیوک بر نهمتدر. نعمتی تلف ایتمه تک عدم جوازی ایسه بدیهیدر. شرعاً مستحبدر. زیرا (الله تعالی حضرتلرینسک برکشیدن اعراض ایتمش اولمسک نشاهه سی او شخصک فائده سی اولیمان شیه اشتعالیدر). مال جمیاتی مفید احادیث شریفه واردر. اشتتالات غیر مفیده جواز کوستر میان دین مینمز عجباً کسمل

اولیان انسان اولادندن فیتویت قرالی نهر دایله ازدواج ایشم. انلردن آشیل طوغمش. آشیل تروا محاربه سنه کیده جکی وقت والدهسی تهیس آتش پریسی اولان وولقانه اوغلی ایچون برزر دایله برده قالقان یایدیرمش. وولقان ژوبیتک زوجهسی ژونوندن اولان اوغلی اولوب بک چرکین اولدینی ایچون کویا باباسی ویاخود اناسی پیروزینه آتمشله. دوشدیکنده ایغنی طول اولمش. وولقان تیمور خاتهر یاپوب ایشله مش، او قدر چرکین اولدینی حالد کوزک پریسی وه نوس ایله تزوج ایلمش ایشته بوتیمور ایشلیان وولقانه ده تهیس اوغلی ایچون اولان قالقانی یایدیرمش.

بویه دیکسینوزنده « وولقان » نامیله دنیاده ایلمک دفعه تیمور تونج ایشلیان کیمسه دیدکلری « توبالقان » نامنده برمشا بهت بولدکلرینی یاز بورکه بوتوبالقان دمن سوبلد یکمز قابلمک بدیجی اولادی اولان توبالقان ایشم. « توبالقان » ک باباسی لامک ایکی زوجه آلمش. برنجیسی اولان « آدا » دن مشهور شیرتار رئیس جابل ایله آلات موسیقیه موجدی جوپال اولمش. ایکنجی زوجهسی « سلا » دن ده ایلمک دفعه تیمور ایشلیان « توبالقان » ایله بزطوقومنی ایجاد ایدن « نه نوما » نام قیز اولمش.

آوروپا لولرک تدقیقات و تحریات تاریخیه خصوصنده کی غیرتلی حقیقه شایان تقدیر و حیرت بر درجه ددر. مدینتک اوچی بولمق ایچون لرلی قاز بیورلر. طاشلری اوقیورلر. بو قدر چالیشیورلر. بو عصره قدر مصر آثار عتیقهسی تبی یوق ایدی. اووقته قدر مصر آثار قدیمه سنه دائر یازیلان شیلر ایچون صنایع و معمارلق نقطه نظرندن یوردلش. بونا بارطک ضابطلرندن برینک مصرده بولدینی برطاشدن بوتبع باشلا. مش. چینه اوچی بوله مدقلری برمدیت قدیمه کوریلور. هند مدینتی تدقیقه باشلا. ندیننده ایسه هندک اوواسع ادبیاتی دخی برطاق میتولوژی حکایانه قاریشهره تدقیقات تاریخی ایلورله واردمیور.

تبعات تاریخیه نیک ایلورسی هب میتو- لوژی مصالیرینه طالیور. اندن صوکره. سندن ایسه هیچ برشی اکلشلیمیور. هر طرفک بر میتولوژیسی کوریلور. لکن بوکاده ایلمک اعتقادات میتولوژی ایدی دنیله مز. زیرا حضرت موسی و حضرت عیسی دن صوکره یهودیک وخریستیانلق واریکن ده میتولوژی عقایدنده خلق بولینو- ردی. و حالده برقی؟ سناه عربلرک قیشیز- میلری و سائر بعض اقوامک کنیدلرینه مخصوص اولان اعتقاداتی ده مشرکلیک دکلی؟ فلاسفه عصریه باغایمز یعنی مشرکلیک ده اساسی تدقیقه چالیشیورلر. قارلیل نام مشهور انکلیز فیلسوفی آوروپانک یقین زمانلرندکی میتولوژی سندن اولان سیقاندینا و باغایمیزی تدقیق و تتبع ایله بوکادائر اولان تحقیقاتی یازیور. تک کوزلی فلان دیه عجائب هیئتلر ده اکلاندقلری او میتولوژینک ایکی بویوک پریسی اولمق اوزره طانیدقلری « اودن » ی وانک اوغللری دیه درلودرلو حکایه لر یایدقلری اون ایکی کئی فی اکلاتور. بونلرک عادی انسانلر اولوب « اودن » حضرت عیساند یتیم سنه اول اون ایکی امراسی و برچوق آدملری ایله آسیادن آروپا یه کچمش بر زمان قره دکر طرفلرند بولندقدن صوکره فتوحات حربیه ایله اهل ایسنی آروپای شمالی یه برلشدرمش اولان بررنس اولدینی شمعی اکلشلمش. « اودن » جنکاور اولدینی کی موجد ایلمش ده. کندی لسانلرینک حرفلرینی ایجاد ایلمش. شاعر- مش. شعر سوبلمش. موسیقی ایش اشعا. رینی بستمش. صوکره کنیدینی انسانلقدن چیقارمشله. و اون ایکی امراسی ایچون ده انک اوغللری دیمشله. انلری ده اعتقادلرینه قاریشدرمشله. بوندن سیقاندینا و باغایم- میسی چیتمش. بونک ایچون قارنیل جاهل و هیچ برشی بیلمیمان خلقتک (اودن) دن اوپله موسیقی بسترلرینی ایشیدوب حرفلری تشکیلی ده کوزنجه حیرانقلری زیاده لشدیکلی محبتلی تعبد درجه سنه واروب اولدکدن صوکره و زمان مرور ایلدکدن صوکره ده

روایتلر مصال صورتلری آلدینی اکلادبور. انسانلرک حاللری لسانلری و اعتقاد- لرلی حقیقه یوقارودن بری سوبلدیکمز سوز- لردن اکلشلیور که نوع بشر ناطیقته متخلق و عقل و ذکا ایله متفیض اولدینی کی کنیدینی طانیوب حبس ایلدیکلی آندده کنیدینی بر یارادن اولدینی تفهم ایلور. ایچینده بولندینی ملکم بر صاحی بولندینی درک ایلور. جبلت تعبد ایله ده متخلق اولدینی ایچون طانیق اوزره الهی ده آریور. حضرت آدم دنبرو کلن انبیاء کرام ده بویله کنیدی کنیدلرینه طابه جق شی آریوب ده صاچمش اولانلری دین حقه دعوت ایلمشله. بووجهله وحدانیت الهیه دین حتی انتشار ایلمش و خاتم النبیین اولان محمد علیه الصلوٰة والسلام اندیز کنیدین اول کلن پیغمبران ذیشان تصدیق ایدن بر دین مبین کتیرمش. قرآن کریم تخریفه اوغرا دلش اولان بر طاقم شیلرک حقیقتی بیلدیرمش. جناب حق پیغمبران ذیشانک ارسالیله طریق نجات و سلامتی کوسترمش اولدینی حالد. کنیدلرینی برطاقم صارب یولره چیتماز سواقلره آتوب دنیاسی و عقباسی خراب ایلدرله به دیملی؟ اوت! دنیالرینی دخی خراب ایلدیورلر. زیرا کنیدلری ده بو ایمانمز. لقلرندن مضطربدرلر بو اضطرابلری ده یازوب نشر ایلدیورلر. ایشته بونلرک بو حاللری هب کنیدلرینی بکنوب بلله دکلری بر قاج شیله شماروب او فواج عقللرینک الهیه جفی شیلری انکاره قالدشمه لرندن اولیور. مبدأ لرندکی نوزاد حالسده کی حتی طفولیتک ده برخلیجه زمانلرند کی حالی بیلدیورلر. ایدی که عاقبتلرینه عالم دیکرده کی حاللرینه دائر کنیدلرینه خبر و برین شیلری عقلاری ایرمدیکلی ایچون قبول ایمه مکه قالدیشیورلر. اوزمان بو صوکره کی درجه تکمله عقبری ایریور می ایدی؟ اوزمانده بونی بریله بیلور- لر می ایدی؟ بعضیلری موتی بر اوچوروم بکنز تیورلر. ای یا! اوچورومک سطوح مرتفعه آرسنده بولنسی لابد دکلدر اوچولده اوچورومک او بر طرفنده ده بر

اولان هندسه نك اساسی بولان خط هندسی بیه برخط موهوم دكیدر؟ علم حسابك عدد غیر متناهیله عقل ابریشه بیلورمی؟ .. عقلمز ایرمیوردیه براهینی اجلائی بدیهاندن بولان هندسه نك اساسی اولان خط موهومی آتساق غیر متناهیله قبول ایتسهك بزم ایچون حساب و هندسه دخی قالورمی؟ او حالده حاملز نره به واریر؟ اللریله طوته بیلد- کلری کوزلریله کوره بیلدکلری انالیز ایتدکلری اجسامك حقیقت اساسیه سی حقیقده دخی عیبار معلومات مکمله ویره بیلورلری؟ فیلسوف بول ژانه نك برسوزی واردر: «دوقتور بو حزنك کتابی اوقویان فلسفه آشانان بر نقصانی کورلر. او ایسه» مؤلف هر شیئی ماده نك موجودتی ابله تعریف ایلدیکی حالده ماده نك نه اولدیغی بزه کلا تمفی تمامیه او- توشمش» دیر. اما بویله سوبلدیکی حالده بونی بول ژانه کندسیسی اکلانورمی؟ خیر! او بو بیخه دائر یازدیغی کتابده بوکجه مسئله لرده کی عجز بشری اکلانور! فیلسوف مشهور اولرک کوزل برسوزی واردر: «بعض شییر واردر که تشریحیلرک بیخاغه کلز. کیمیا کرلرک بیخاغه صیغماز» دیر. لاینچ برشینک ابدالزنده هیچ مقانیقندن خارجه چیغماز. لکن هرشینک اکللی متافزیک ایله اوله جغنی سولر مش. حالا اویله سوبلیا نلرده ینه واریا! اکر اویله فیلسوفلر اولسه او برلرینک یا کلیدشقلری میدانه چیقارمی؟ بر بو حنر چیقور بر جوق کیمسه لر: «ایشته مسئله حل اولدی. دوقتور بو حنر هر شیئی اکلانندی. عالم جهان نه اولدیغی اکلان شلیدی. اساس حقیقت نظاهر ایتدی.» ده برکن قارشولرینه ژانه وامشالی چیقور! انلرک حکمتلری مسلک لری اساسندن سیلکور. اما مقصد هر کس اوکر تیندیگی قدریله قناعت ایتسون ده زیاده سی اکلانمغه چالشسون دیمک دکلدر. او حالده فن هیئت حالا آرسطو زماننده کی صورت تدریسنده قالورده هر کس کوکلر دونیور اجرام ساویه طور بیور صا نورایدی. اورتقیات علوم وفوقنورده «وتری الجبال تحسبها جامده وهی تمر من السحاب»

آیت کریمه سنك حقیقتی بتون جهانه بیلدیر. دی. شمسك کندی مرکز نده کی حرکتی کشف اولتیله ایدی «والشمس تجری لمستقر لها» آیت کریمه سنك حکمتی اکلان شیه بیلور. می ایدی؟ دینلمک ایستیلان سوز بر آژی بولمغه هر شیئی بیلیمک و بیهله مدکلری شیلرک اوله میه جغه قناعت ایلیمک انسانلر ایچون بک بیوک خطا دیر.

اوت! انسانلر کندیلری بیلمک ایچون ده اوغرا شیورلر. اصللرینک نسللرینک اخوانی تحقیق ایچون ده جالبشیورلر. بر آره لق بر «دارودن» چیقیدی. نوع بشر واجناس بهام حقیقده بر جوق سوزلر سوبلیدی. «آمان بو آدم نلر کشف ایتدی» دیر لر کن سائر بر جوق علما بونک نه قدر قوتسز سوزلر اولدیغی کوستردیلر. انسانك میدای شکار صفتاناً دکل حتی حالاً تمامیه حیوانلر کی اولدیغنه دائر اصللر اماره قطعیله بولندیغی کوستردیلر. انسانی سائر حیوانلردن تفریق ایدن لسان انسان نه زماندنبرو وارسه کندسیسه برابر وار اولدیغی اکلادیلر. لسانك وحشیلرک خیر لامه لرندن دوزله بر شی اولدیغی اکلان شیلیدی. لسانلر حقیقده اولان تبعاتك مطا لعه سی انسانه حیرت ویرر. اوتبعاتله مادر السنه اوله رقی بولدقلری اوچ انسانك مکملیتی اکلادیلر وانلرک مشفق اولدیغی دیگر بر مادر اوله جغنی ده محتمل کوز دکلری حالده آنی بوله مدیلر. او اوچ لسان ایسه سوکرده دن اصلاححه احتیاج مس ایده جک صورتده اولدیغندن اکلان دکل کیتدجه لطافت واکلیتی غائب ایلدشن. سزار قانتو متجدد و مترقی انسانلرک یا مقم دکل آنجق دوچار زیان ایلمش اولدقلری بر شیئی وحشیلرک استمداد لری نصل یا بیهله جکنی سوبیه یور.

وحشیتك مدیتندن اقدام اولسنی بیه کسدیره مدیلر. وحشت بیجه زمانلر دنبرو نصل کلایورسه مدیتده اوقدر ایلروله وار بیور. بوکون وحشت بوقیدر؟ دهه کینلرده اقدام غزته سی دخی کره ارض اوزرنده چیریل چلاق حیوان کچی یشیان انسانلرله یالکز بر قوشاقله تسترایدن انسا

نلرک و کیملی انسانلرک مقدارینی کوسترن بریاستاتساق بازمش ایدی که کیملی اولانلرک مقدازی سائرلرینه نسه نه قدر آز اولدیغی کورمک دخی انسانه حیرت ویرر.

تاریخك ابریشه مدیکلی زمانلری اوچ دوره تقسیم ایتشلرک بونک برینه «آزده بی» یعنی طاش سنی، ایکنجیسنه طونج سنی، اوچنجیسنه تیورسنی دیورلر. حتی طاش سنی ده ایکی به آیروب یوتنلمش طاش سنی وجلائمش طاش سنی دیمشبار. بوندن مقصد انسانلرک اولجه طاشدن آلات وادوات یابوب تیوراستمانی صکره دن اوکر نکلری ایش. لکن بو ادوار ترقیات کره ارض اوزرنده کیش اولان انسانلرک هینسه بردن بروقت وزمانده تطبیق اولسه بیهله جک بر حساب اوله بیلورمی؟ بز امر صیرلر و یا بلیر و آمودریانك ایلک اهالیسی ایله سائر برطاقم خلق معدن ایشلرکلری حالده بونان وایتالیا طرفلر نده طاشدن آلات قوللانورلردی. قابلك یدنجی اوغلی اولان توبالقای بن لامکک تیوروتونج ایشلیدی توراتده یازلمشدر. حالا بوکون ده طاشدن یابلمش سلاحلر قوللانان بولنیور. چینهه حالا طاشدن چقاق قوللانان اهل زراعت بولنیور مش. التون ایشلمسنه کلنجه حضرت ابراهیم مزارستان ایچون بر محلی دتیورز عدد «سیقل» دنیلان سکه به اشترا ایش. حضرت ابراهیمک اوغلی حضرت اسحق ایچون قیز نشانلا- مغه الجزیره طرفلرینه کوندردیکی کیمسه «ره بقا» به التوندن ایشلمش کو به لر تقدیم ایلمش. تراو محار به سنده بولنان مشهور «آشیل» که قالقانی ده مشهوردر که تاریخك اورالری میتولوژی حکایه لرینه قاریشیور. شویله که: اشیلک والده سی دکز پرینسك قیزی دیدکلری ته تس دکز بریسی نره ایله زوجه سی دوری دن اولان اللی عدد قیزک که کوزلی اولوب آپولون بتون و ژوبیترتروجه طالب اولدقلری ته تیسدن طوغه جق اوغلك بااسندن بیوک اوله جغنی کویا کندیلرینه معلوم اولمش ده بریلر همان تی تروجدن واز کیمشدر. ته تیس ده چاره سز قالوب حیات ابدی به مالک

کمی کور بنیور، اشاعیده، دکز قیسنده،
 یخچره لری قریق بر کلبه به کیره دک کردابل
 حاصل ایدن صغوق روز کارلر ایچریده
 بولدنی براق بد بخت حیات انسانینی
 دوندیرمه چالیشیوردی. براز دولاشمق
 ایچون دیشاری چیقدم. اوکون سواحل
 کز یله جک اوتور یله جق حاده دکلدی.
 بعض ارباب ثروتک کاشانه صفاری آره سندن
 یوریه یوریه اکلاشلمز برسوق طبیعی ایله
 صاحبندن اولنک یخچره سندن کوردیکم کلبه به
 تقرب ایتم. بیاض صاحب بنگ نهایت
 بولدنی آتندن باشلایه رق وجودینک اوچاری
 اولان یارمقر یله قدر بوروشمش براختیار
 سولک آتیه تپونک اوکنه اوتورمش سکان
 سنهک، ممر سیلابه ووقوعاتی اولان
 او یولوش، چقورلاشمش یوزی حدت
 وغلیانده کی عناصره، صو ایله هوانک محل
 مبارزه اتخاذ ابتدکاری دکزه چو یرمش،
 او بیاض تپه لک اوستندن، اوسپاه اوچو-
 روملرک ایچندن چیقوب کله جک برینی
 بکلر کی دور بیوردی. کال حزمته بوکلبه به
 کیره دک اطرافه کوز کزدیردم» پدرمه برابر
 قاج کرلر بویه فقرا کلبه لینه کیرمشدک.»
 عجز وفقرک بوقورقنچ کوشه سنده سفالتک
 یا تمش بر اناج کی قور تندی، قرار تندی
 نه باشده اولدنی اکلاشلمز، سپاه قیغه
 بکزمین صاحب لردن عبارت برقادینک وجو-
 دینی مهلک بر او کسوروک صارصیور،
 قوجاغنده بوسیتون کوچلمش، آزالمش،
 اسکی پاچاوارله بکزر برچوجق، سودی
 کافی بوله مدنی ایچون اغلامقندن قیصلمش
 سسیله فریاد ایدیوردی. سواحه هجوم
 ایدرک قیریلان دالغله دک آوازه انکساری
 آره سنده سکان سنهک برقلب منسکرک
 فریادنی دیکلیوردم. سنه لک زیر بارنده
 ازش کی بوغوق، ضعیف، تزلزل برسه له
 بو بیوک آتیه باشلایه کلان بر وقعه الهی
 نقل و حکایه ایدیوردی. بالتجی اولان
 دامادی کچن قیش قایغیه آچقاره چیقدنی
 بر کون بردنره پاسلاشمش باقر رنکنده
 بولطلر هر طرفدن هجومه باشلایه رق

فورتنه دن دکزی طانیلمز برحاله کتیرمش.
 کوندوزلر اقسامه، کیجه لر صاحب لره قدر
 بکله مشلر. هوا سکونت بولدقندن اوچ کون
 صوکره دکز قایغک پارچه لرینی ساحله
 کتورمش. شمعی کیمسه سز قالان بو
 اختیار بیوک آتیه، قیزی طورونی، اوتوزسا.
 عتد نیری آچمشلر. کیجه لر اوزون کوندوزلر
 سپاه، انسانلر مرحمتسز ایمش! بوقفر
 ومدلتی بو دهشت ضرورتی نقل و حکایه
 ایدن اوتترک او اختیار سس انسانی تاقلندن
 الیم بر صورتده ضبط تسخیر ایدیوردی.
 آه اداوار جهالتک بقیه سنیاتی اولان
 اعتقادات باطله، طرفکیارانه فکرلر، غرضلر،
 کینلر بر آن بر طرف ایدیه لره دک عالم انسانیت،
 بنم بیوک سعدمیک شو قطع هسنه، برکون
 ایچون، قائل اولسه بر عصر سلامت
 بولوردی.

بنی آدم اعضای یکدیگرند
 که در آفرینش ز یک گوهرند
 چو عضوی بذر آرد در روزگار
 دیگر عضوها را نماند قرار
 سای پاشا زاده
 سزایی

صرتبه کال نوع بشر

انسان دنیا به کلدیکی وقت اصلا کندی
 قوری به بیله جک و کندی بسلیه بیله جک
 حالده اولدنی معلومدن. سائر حیوانلرک
 یاورولری کی طوغدیقنده بوری به من کندی نه
 ویرلدنک غداستی تدارک ایدمه من. حیوانانک
 اشرف و متمتازی اولان دیگر حیوانلر کی
 دیش طرفناق مثللو سلاح طبیعی بی بولندنی
 حالده عقل و ذکا سی ایله هپستی تحت حکمنه
 آلان انسان کندی محافظه ایدمه جک توکدن
 ومدافعه ایله جک شیلردن عاری اوله رق
 دنیا به کلور. اوزمانک عاجز بر حیوان دخی
 اکا ایستدیکنی یا به بیلور. انسانک میدآنده کی
 بو عجز بوضف عجبا عقل و ذکاسیله سائر
 حیوانلرک یا به میه جقلری شیرلی یا بدیقنده
 کندی یک بکنوبده صایتهمه سی ایچون

دکلدر؟ بو ابتداده کی عجز نهایتده کی عجز
 بر مثالی دکلدر؟ ابن رشدک خواجهمی ابن
 طفیل یازمش اولدنی «حی بن یقضان» نامنده کی
 حکایه ده خالی اطله ده بر چوجق یشمنه سی
 کوستردیکی بو چوجقک قوجه بر آدم
 اولدنی ده کلا تندی حالده ابتداسنده انک
 تغذیسی یه سودلی ریککک حس مادرانه ایله
 آتی امنر مسنه وریور. امنر یمک سودلی
 حیوانلرک سائر لر نه دخی بولنان بر حسن
 اولدنی حالده تاریخ یدنجی عصرده کی فینوا
 وحشیلری قادیلر بنگ چوجقلرینی امنر بر-
 مدکلرینی یازبور. چوجقلری حیوانلرک
 ایله کلرله بسیلر لر ایمش. فقط چوجق
 یه هر حالده بر بسلمکک محتاجدر. عالم
 مدنیبت ایچنده طوغانلر اکلامق قوته مالک
 اولدقندن صوکره اوکر ننگ ایچون کوچک
 چکلرلر. کوردیکی صورده رق مکتبلر ده:
 درسلر کوره رک هر شئی اوکر نه بیله جکلری
 قدر اوکره نورلر. قناعت انسانلرک کوچ
 قبول ایدمه بیله کلری برشی اولدنیقندن بو
 اوکر نه بیله جکلری قدر اوکر ننگله قناعت
 ایدمه میان انسانلر ده چوقدر. هله باخصوص
 ترقیات مدنیته و اختراعات جدیده ایله ولدیجه
 برچوق انسانلر کندیلرینی بکنمکک باشلا-
 یوب عجز بشری خاطر دن چیقاردق لر دن بو
 قناعت آزالور. شپار قلق چوغالیور. کندی
 بیلن شمارماز درلر. لکن بونلر ده
 او مرتبه به یعنی کندی بیلمکک وار ما مشلرک!
 «تالس» دن برو «سقراط» دن رو بیوک
 فیلسوفلر «کندی بیل!» دیمشلر. حضرت
 علی افندیز «کندی بیلن بر بیلور»
 بیورمش. بوسوز حضرت علی سوزیدر!
 ایله کندی بیلمه دن بکنوب دینی ایمانی
 غائب ایدن شمار قارک غفلت وضلاتنی
 اکلادر.

شمعی علوم قطعیدن غیریستی قبول
 ایتمک طرفدار لری تکز ایدیور. نهایتی
 بولدقلری کهنی کلا به مدقلری شیده ایثانه
 میوب اثیق ایکی کره ایکی درت ایدر قیلندن
 بولنان و بالتجربه ثابت اولان شیرلی قبول
 ایدمه بیله جکلرینی سولیه یورلر. علوم قطعیدن

دغدغه جاتندن فرار ايله ، قيشك سياه
 كونلرئنه كئديه بر كوشه ازوا و وحدت
 اخاذ ايتديكم از ميد كور فزيناك مدخلنده كي
 بيوك آطيه كيشك ايچون بر كون صباح
 زاپورينه شتاب ايتشدم .
 احتياطه كمال وعابته حركت ايدن
 بوواپورك كوكر تهسندن ، بكرمي كوندنبري
 بر طاقم مظل . بلوطلرله اضطراب ايچنده
 قالان ساهه ، قليك او زرينه قدر اين او
 سياه كولكلر يواش يواش يوكسيلور .
 وشال غربني ده سيال بي قرار . خطوط
 شعاع ايله جيزلش سنانك بعض مائي كوشه-
 لري كور ينيوردى . او زاقدن طبايديم
 تجاردين بزات دكر تماشاسنه مستغرق
 اولديغى كورديكندن ياتمه كلرك بكا بحر
 محيط هنديدن بحث ايديبوردى . كئدى
 بوندن بكرمي بش سنه اول هند ايله اوروپا
 آره سنده قماش ، قوش تجارتي ايله مشغول
 اولديغندن صو ايله كولك قوجا قلاشديغى ،
 و او قوجاغك ايچنه بر عظمت متزلزانه
 عاشقانه ايله كره شمسك دوشديكي دكزلرده
 سياحت ايتش . هنده بيك دولو نعمت
 . طيور ايله آهنگ دار برمهتابلى كيجه ده
 آيك ضياسنه قارشو اوچوشان طاوسلرى
 كورمش . بومبايه شمندورله بش اون
 ساعت او زاق اوله رق اختيار اقامت ايتديكي
 بر گويدنه يك اوله يسي آچيق قالبره مایمو-
 نلر ايجرى كير ، طباقلرى قرار ، نه
 قدر ميوه و ارسه آلوب كنور لرلر مش .
 بعضى ساكت كيجه لرده پيخه يي آجديني
 زمان هندك او بيوك طاغرلر دن او زاقدن
 او زاغه ارسلان سسلرى عكس ايدر مش .
 مهتابه قارشو اوچوشان طاوسلرك
 قناد چرپتيلرى ، كره شمسك عمان بي بيان
 ايچنه سقو طى ، هندك تا او زاقده كي طاغرل-
 دن ، آفاق دورا دورا دن كوك كورلر كي
 انعكاس ايدن ارسلان سسلرى آره سنده بيوك
 آطيه واصل اولدق . آطيه واصلدن
 ايكي ساعت سوكره هر طرفه ايدم . آه ،
 او روز روشن ! آه ، او روز ازوا ! بوتون
 بايچورلر قبلى ، بوتون اولر بوش ! هر رده ،

هر طرفه يالكر ضيا ، نور ! بوش اولرك
 داملرئنه ، قبلى بايچورلرك آره لرئنه ،
 چلاق بايچهلرك كوشه لرئنه ، ميدانده ،
 حياتده ، حركنده يالكر او ! بر ايدنبري
 محبس اضطرابلرى اولان اوسياه بلوطلردن
 فرار ايدن بوضيا ، بانوار ترو تازه بر
 زير . وفر اوله رق قارشوده اوسفيد سر
 اختيارلر كي وقار وعظمتله دوران قارلى
 طاغرلر اتكلرئنه نمايشلر ، كنار درياده
 شهر آينلر ، ياز قيش بيشل دوران اغاچلرك
 آره لرئنه سايه لرئنه صو قوله رق ناز و نياز لر ،
 كيرلى كيرلى بوسه لرله معاشقه لر ايديبوردلر ،
 او بيوك يارلردن رتاب ايدنه رك دكر ده مائي
 شعاع دن قنادرله بر آده افكلره قدر كيد-
 يبورلر ، آطه نك او ايصسز سواقا لرئنه
 چلغين كي قوشوشيبورلردى . بنده آره قله-
 ن دن !... اوكون او كوچوك بيوك آطه-
 نك هر طرفى دولاشدم . اقسام او زرى
 بي تاب ، متفكر بر حالده « آيا بوركى » ده كي
 بر قيانك اوسنه اتوردم . كوشش ياتبوركن
 مغرب قور رنكئنه ، بو حاذيه تصادف
 ايدن خيرسز آطه دكرك او زرينه چقمش
 بر مرجان كي دوريبور ، هكبه لى آطه نك ،
 غربوك او آتئين آل ضياسنه ناظر باقو-
 ن دن پيخه لرى توتوشمش كي يارليبور ،
 بونلره نسبتله براز قراتيلى اولان بورغاز
 ايسه قويو بيه بركل دمتى كي كوريبور .
 او دمئتن دكزه دوشن ييراقلر قارشوكى
 ساحلرله دوغرى او زابوب كيديبوردى .
 صكره بو علولر ، بو آتشلر ، بومورلق
 آطه لرده ، دكزده ، ساهه ، افكلر ده تدريج
 ايله سونبور ، سونبور ، سونيبوردى .
 او آنده بو طاشله او زرنده كي وجودك فرق
 قالماشدى . - استغراق ايچنده بوتماشيايه
 دالوب كيدن روحى كويو چرپيتان قنادرل-
 ينك آتئنه كتيريورمش كي - بي ايقاظ
 ايدن كيكمش بر قوشك باش او جمده كي رفرق
 بالى ايدى .



زمان فصل دكيشير ، يارين بوكونه فصل
 بكمزه من ! كيجه بردنبره شالدين ظهور

ايدنه رك اوتلى صارصان بورانك آوازه سياه
 صباحه قدر كوزمى بونامدم . هوانك بر
 اوچندن براوچنه زنجيرلى قويمش طوب
 آرابه لرى يوارلنور كي باشمك اوستنده
 مهيب سسلرى ايشيديبوردى . قيشك
 فورته لى او او زون كيجه لرئى ، بوتون عالمك
 خواب راحت و اريدني كيجه يارلرئنه بنم
 كي آلام اعصاب ايله او بايق دوره رق نور
 نظر مضطربنى ظلام بي نهايه كاشات ايچنده غائب
 اولشلره صورملى ! بيشكاهه صولته مصادف
 الك مونس امللرى . حيات دل و جان اولان
 ايدلرى قوروب كچين بورا انسانك موجود-
 ديتدن بعض شيلرى آلوب قرائللك ايچنه
 كوتورديكي كي ماضينك الك درين كوشه لرئنه
 مدفون بر طاقم خاطرات اليمى ، افكار
 مظلمه يي ، ايدتك سينه نسياننده كي اجزاي
 قايه يي يرلردن قوباروب كتيريبور . ايدى
 غائب اولمش بر انيس روحك مجهولاته
 مخصوص بر شكل غريب مضطربانه ايله
 قيوبي چالديغى ، بر خاطره اليمه نك ايجرى
 كيرمك ايچون اه و اين ايدنه رك پيخه يي
 آچقله اوغراشدغى حس اوليبور . اسان
 غير اختياري بر حركته يواش يواش قيوبي
 اراق بر ايقير ، شكللرى سيسلردن ، حياتلرى
 سر ائردن اولان مخلوقات منسيه ماضيه دن
 برى او طيه كير ، بورهرو سهاينك ايا-
 قلىر بلوط پارچه لرئدن بر ستره بياضه
 بورنديكي كوريبور ، غابت اوچوق رنكى ،
 دو قونديغى برى يقار باقيشيله قنابه كزه
 اوتورر .

— بركله ! بركله بكا حيات جاودانى
 و برسون !
 بوتون بونلر ، كانون تائينك كول
 رنكئنه كي صباحه قارشو حافظه خيالدين
 سسلنوب اوچار . باشى پيخه به اتكا ايله
 ديشارى باقديغى زمان ، كوكدن دكرك او زرينه
 اينش مهتر بر برده بخارك بعضاً ييرتيلان
 يرلردن تا او زاقده شريدا ونهان اولبور ،
 وينه او پرده نك آره صره جريان هوا ايله
 آچيلان آره لقلرئدن شرق طرفه دن فنار
 بايچمى بردامله صوبك ايچنده اهتر از ايدر

چونکه : او وقتہ قدر نشئه نك نصل شی اولدیفته دائر رسؤال وارد اوله جنی هیچ عقلمه کله مش . کیش اولسه بيله آتی آی دوشونسه نشوئه نك تعریفی ایچون برکله بوله مردم . او وقت پک کنج ایدم . سکوت ایتدم . شمدی بيله اوله برسؤال صورلسه جواب اعظاسندن عاجزم . نیم سکوتم اوز- رینه اور نظر معنیدار عطف ایتدی . بو سفر کولیور عادتاً اغلا بوردی . ایچنی چکدی . دیدی که :

— حثک وار قزم . دها بورالرنی بیه جک باشده دکلسین . بن بو قدر یاش یشامش ایکن ینه بو دنیا به عقل ایزدره- میورم . دنیا پک غریبیز . شو قدر که : ظاهر ینه الدانوب ، داماملی ، زینتسه باقوب قابلماملی . اتحق یرادانی ازاملی . کوزنی درت آچوب هر باقدیغک شیدن عبرت الملی . حتی انسان اولا کندیسی بیلملی که جناب حق بیلسونده ایکی جهانده سلامت بولسون . ایشته او وقت حاصل اولان نشئه به نشئه دریم . بوقبه سنک شمدیکی نشئه نك بجه نشئه صایلماز . انشاءالله یو . جناب حق عبادت ایت- قلبی پاک طوئده دائماً نشئه لی اول .

بن ایسه بوسوزلی کال دفته دکله دم . هینی اولدغی کلام ایسه ده شو « کندیکی بیل » سوزینی بر درلو اکلایمدم ، حتی بوسوزه جام بیه صقلدی . دیدم که :

— آ . نه حکم کندیمی نیچون بیلمه- یم . بن انسان دکلی یم؟ ایشته انسان اولد- یعنی بیلدکندنسکره کندیمی بیلورم دیمک دکلیدر ؟

باشنی صالایه رق :

— خیر قزم خیر ! بوبیلش جناب حق بیلمک ، کرچکدن نشوئه نك ایچون کافی دکلدر . بونک برده سری واردر . فقط دهاشمدی بورالرنه عتفاک یرمز . ایلروده انشاءالله اوکره نیرسک . ارتق بولقر دی نی براقلم . بشقه شی قوشلم .

تیدی و آفاتی شیلردن بحث ایتدی ایسه ده آندن سکره کی سوزلر نیم هیچ قولای

غمه کیرمیور ، متصل اولکی اوعلوی سوز- لر ، ذهنی اشغال ابدییوردی . بالکنز او کونمی یا؟ اوچ آی سکره حاجه نه وفات ایش وارادن یدی سکز سنه مرور ایش ایکن مرحومه نك او کلات حکمت غایبی الان ذهنی بورمقددر .

مرحومه نك غیبویت ایدیه سندن سکره نظر مطالعه به آدیغم دینی ، اخلاقی ، حکمی ، کتابلرک مندرجاتی هپ آنک سوزلرنیک تفصیلاتی ، وافعال و اطوار دیندارانه سنک برقانون حکمت بیانی در . از ان جمله بن فارسی او قورکن حضرت سعدینک :

« برک درختان سبزد نظر هوشیار : هر ورق دفترینت معرفت کردکار . »

بیستک معناسی خواجه تقریر ایدرکن حاجه نه نك ضیاع ابدیسندن متحصل آلام و تأثرات قلبیه تجدید ایتدی ده اغلامدی .

حاصلی مطالعاتم مرحومه نك صدق مدعاسی اثباته دلیل کافی اولدیغندن بکا اکتامق ایستدیکی اونشوه حقیقی به وانی حصوله کترین سلامت وجدانه نائلیت غایبه مقاصد بشریه اولدیفته شمدی قائل اولیور فقط قلوب بشزیده بویه برساعت حقیق- نك حصولی نه کبی اسبابه متوقف اولدیغی بولوب چقارمقدن قالیورم اما بوکون عاجز ایسه مده بلکه یارین قادر اوله بیلیم . اوله یا!

جناب حق - ولو اذنا درجه ده اولسون - بکاده عقل احسان بیورمش ؛ مادامکه بونی اکلامق واکلا دقدنصوکره اوسعداته نائل اولمق هوس وارزوسنده بولنیورم اولانجه قوای مفکره می بونقطه به حصر ایدر یعنی کتاب کائناته انظار مدققانه عطف ایلرده بلکه اوکر دیرم .. فرض ایدم که : سلامت وجدانک اسباب حقیقیه- سنی اوکرتمش اوله یم . عجیب اسبابی اوکره- نی ویرمکه اوسعداته نائل اولیورم چکمی- یم؟ بونی هیچده مأمول ایتیم . زیرا : « علم عقل ایه عمل اخلاق ایه در . » اشته حاجه نه

میدانده امینم که : او خاتون نشوه حقیقی به بحق مالک اولانلردن ایدم . لکن هر حال

وکاری علمی دکل عملی ایدی . عقلی دکل اخلاقی ایدی . اوت انک نظر نده اقبال ایه ادبار یکسان ایدی . شمدیده تخطر ایدیورم برکون چیلدره سی به سودیکی حقدینک وفاتی خبرینی آلدیغی وقت هان نمازه طور- دی . نمازدن سکره حالده هیچ برتغیر کورنمدی . بونی کندیسندن صوردد :

— امر الهی به دینور ؟ اووردی . او آلدی . بن اللهم ایشته قارشام دیدی . برده ثروت وزینت نامه افدیسندن قاله برکوپه سی نصلسه برکون دوشدی غائب اولدی . بوکاده مکدر اولدی .

— بن بو قدر سنه قولاندم . هوسمی آلام . بلکه برکوپه سی اولیامک اله کچر سوینر دیدی .

ایشته بن مرحومه نك طرز حیاتی بر درس حکمت اتخاذ ایدرک نشوه حقیقی نك استراحت وجدان ایه استراحت وجدانکه تسلیمیت - جناب حثک هر حال وکازده ایشته قارشه مق احکام قدره کرد نداده اولمق - ایه تسلیمیتک دخی صلابت دینه ایه اولدیغی حقیقتی کندیجه میدان چقار- دم . شمدی نه یا پملی ؟

او حکمت و حقیقته تطبیق حرکت ایدوبده نشوه حقیقی حاصل ایتلی . بونه به توقف ایدر ؟

حاجه نه وقتیه « کندیکی بیل » نیدیمی ؟ مکر هر سوزی کی بوسوزی ده احکام شه عیده مستد ایش . اوله یا معرفت نفس اقدم علوم دکلیدر ؟

او حالده نشوه حقیقینک حصوله وسیله اولان افعال و حرکاتده بولمق ، مطلقاً نفسی بیلمکه توقف ایدر که : اوده اسرار قلبیه کسب و قوفو ایتک و بو واسطه ایه انسان خالقی بیلمک دیمکدر . خالقی بیلن نشوه حقیقی به نائل اولمسونده یا کم اولسون ؟ رعنا بنت صفوت

آطه ده برقاچ کون

— — — — —

شهرلر ده غوغای فردای تیشله متموج ، منهاج اولان هیئت اجتماعیه نك

و (جاسرت) قولانیوز. حالوکه عربده اجتنار کله سی جرأت معناسنه کیلوب کچمک و ایلر بلمک معناسنی افاده ایدر و (جاسرت) ایسه هیچ عربی اریلوب عرب بلر بوماده فی مفاعله باندن تصریف ایترلر. بونک امثال اوقدر جودقرکه قولاندیغمن عربی کله لردن هیچ برینک علفده قولاندیغنه انسان امین اوله ماز. حرکه جهده اکثری یاکلش قولانیوزز بیهارک ویا بیلیمه رک ترکیه اسماری عربی فاعده سنجیه جملندربوب فارسی فاعده سنجیه توصیف ایتک و آخری (ه) اولان ترکیه و فارسی واجبی اسماری مؤنث عد ادوب اوکا کوره ترکیبات یاهرق (چفتلکات مذکوره) و (ترسانه عاصره) کئی تعیرات سقیبه کوزل و قولای اساغزی چرکینلشدربوب کوجلشدرمکدن و بلکه کولج برحاله قومندن بشقه نه یه یاراپور؟

برلسان نه قدر قولای اولورسه اونکله متکلم بولنلر ایچون اوقدر بیوبک نرعتندر. چونکه او قدر قولای اوکر نیلوب علوم و فنون متوعه ایله سائر لسانلر تحصیلنه وقت قالمش اولور. آوروای اقوای بوندن جوق استفاده ایلمشدر دو متدلرینک اسباب اساسیه سندن بری بودر. بوجهجه بز آوروای اقوامنک چله سندن دها بختیارز. ترکیه مزک الک فصیحی، الک کوزلی، الک مکملی اوکون سولدی کمز ترکیه در. لسانیزک فصاحتی اوکر نیک ایچون بر قاج بیک سنه لک آثاره مراجعت ایتکه او میر و سارک امرأ الفیلسرک الاکلامشاز اشعارنی از لرکه احتیاجز بودر. چوجقلمز آنالردن امدکلری سوتله براب کوزل و فصیح برلسان اوکر غمش اولورلر. اگر ادبیاتز سولدی کمز لسان اوزرینه مؤسس اولسه ایدی نظریاتی ده برایی سنه ده ایدیوب اوندن صکره بوقدر قولای اولان لسانلرینک معاوتیه آرزمانده ایستکلری علم و فنون و السنه سائر فی تحصیل ایدرک کمال سهولته عالم و متفن اوله لوج و بزده ده هر بردن زیاده ترقی و تمدن قبولری عمومک اوکنده اچیق بوله. جق ایدی.

شمدی ایسه مکتبه کیدن چوجقلمز سولدی. کلری اوکوزل لسانی بطال و معطل بر اقوب یالان یاکلیش صنعی برلسان اوکر نیکه باشلارلر. بونک تحصیل ایسه بر جوق سنه لک سی و امکه محتاجدر. بوکا حصر صحت ایدنلر نهایت یاکلیش و اویدیرمه تعیرات سقیبه فی حاری کرفق و غیر منتطع جا به لردن مرکب صنعی و غیر طبیی بر عیاره یازمق صنعت غریبه سنی اوکر نیرلر. فنونه زیاده اهمیت ویرلری ایسه بوسعتندن محروم قالب آرتق عمرلری اولدیغه ایکی خطر قی بر مکبوب یازدیرمق ایچون بر «کاتب» ه احتیاجدن وارسته اوله مازلر. سوزی نتیجه لندیرم: لسانیزک کوزلدر. دنیاتک الک کوزل لسانیزر دینه ک مبالغه ایتش اولاییز. کوزلکی نسبتبه ده قولایدر. بو ایسه نائل اولدیغمن بر نعمت عظامدر. ادبیاتز ایسه لسانیزله متناسب دکلددر. ادبیاتز یک کریدر

ویاکلیش بر یوله صاعشدر. بو سیدن لسانیزک کوزلکی ساده تکلمده قالب قولایلفندن ده استفاده ایده میوزر. ادبیاتز محتاج اصلاحدر، محتاج ترقیدر و دها طوغر سی سولدی کمز لسانک اساس اخذ ایله اوکا کوره محتاج تبدیل و تمجیددر. بوکا هر صاحب صحت و غیرتک چالیشمی اقتضا ایدر. بونک عکسنه و اصول قدیمه تک دوام و بقاسنه چالیشانلر ایسه انصاف تزلق ایتش اولورلر.

ش. سامی

نشوه حقیقی

لسانلرک هر آن ودقیقه آرزو ایتد- کلری، و اسبابی استحضاله چالشدقلری بر شی وار ایسه اوده - ظن ایدرسم - نشوه حقیقی در. فقط بو بختیار لعه اتمیق میلیونده برکشی نائل اوله بیلیمور. بو بختیارانی اوله میلیونده برکشی به تخصیص ایتدیکه استعراب اولمسون. چونکه: ماهیت حقیقه سنی بیلیمه رک آرزو کشی اولدیغمن رفاه و سعادت، آرزولری حصوله کتیرمک دیمک دکلددر. اگر اوله اولسه هر ثروت و صحت مالک اولانلرک مختیاران زمره سنه التحاق ایتلری لازمکلور. حالوکه اوله اولدیغنی هر کون، هر ساعت بزّه تجارب حیات کوستریور. دیمکدر که: اسباب و وسائط مادیه ایله نشوه حقیقی اکتساب اولنه میور. یانصل اتملی ده بوسعادت نائل اولمی؟ «علم ایله» دیه جکسکرز. دکلی؟ یک کوزل اما یا علم منزله عامل اوله من ایسه؟ هایدی علم و عامل اوله من. عجبا نشوه حقیقی بی اکتسابه موفق اوله بیهلجکی بز؟ بوزاسنی یکده کسیدریم. چونکه: مسئله اخلاقه و تخصیص خصائل ممدوحه تک ایجابات طبیعیه سندن اولان صفوت قلبه عاؤددر. نه وقت اخلاق و حکمیهاته دائر بر بحثه بولنسه م، یاخود بوکادائر بر کتاب مطالعه ایتسه م خاطره بزم حاجه نه کلیر. نصل کسون که: بی بوشوه حقیقی تک اسباب و وسائطی تحرییه سوق ایدن هپ وقتیه حاجه نه تک فصاح حکمیه و افعال پسندیده سیدر.

بوحاجه ننه بوندن اتنی سنه اول وفات ایتدی. خانه مزده اقامت ایدردی. کد- یسی علوم و فنوندن بی بهره ایدی. لکن مرحوم زوجی طریقت علیه منتسببندن و کندیسی ده آندن اخذ فیض معنوی ایلدیکی جهتله علوم باطنه دن بهره دار و بناء علیه ممدوح الحاصل بر نادره فطرت ایدی. بن بونک بویه اولدیغنی صکره لرلی اکلامغه باشلادم. هنکام صبا و تمده دائما برلکده بولتور و آنک صحبتسندن مثلذ و مستفید اولورایدم. اوکادائمانتور ابرافکاره خدمت ایدر کوزل کوزل سوزلر، عبرت آمیز حکایه لر سولیردی. بن اووقت او سوزلرک معانی حقیقه سنی ادراک ایدمن فقط حکایه لری برر مصلح دیه دکلر ایدم. او حکایه لردن اوسوزلردن نه دیمک ایتد. یکنی صکره لرلی اوکر نیکه باشلادم.

هیچ اونوده من، وفاتندن بر قاج آئی اول بر ایلک بهار صبحی برلکده قیره چیقدق. هوا لطیف چیچکلر آچمش اوتلر یشلنمش بلبلر اوشمکه باشلامش ایدی. کونش هنوز طلوع ایدیور، او چیچکلری او اغاجلری او چنلری یالدرز لایوردی. بوحال فوق العاده حسابی تحریک ایلدی. نه ساکن ساکن کز سیور، چیچکلره اوتلره نظر حیرتله باقوردی. نه یه دیدم که:

— امان نه! هر صباح بوزایه کز کمه کلیم. بوزاسنی یک خوشمه کیتدی. او کوله رک: — نه سی خوشکه کیتدی؟ دیدی. بوجواب آرد مزده شوبله بر محاوره آجغه سبب اولدی: — نه سی اوله لجیق؟ چیچکلری، اوتلری، بلبلری، صولری. — ای بونلردن نه اوکره نه بیلدک؟ — هیچ! بونلر آدمه نه اوکرده بیلیرلر؟ یالکز نشوه لندبرلر. — نشوه نصل شیدر قرم؟ بکا اکلات بقایم. بوسوک سوزه کولمکه باشلادم.

واردرد. لکن معلومدرکه مجدداً کوچک برخانه
بافتی جوق دغه بیوک واسی برقونانی تعمیراتمکن
قولایدرد. تعمیرچی اوچیم ستونلره کسر اورمغه
بردن بره قیبه‌ماز، اوقدر امکله وجوده کلمش
اولان او کار قدیم بویاری، نقشلری، هر نه‌قد
تبدیللری تصیم ایسته‌بیله بردن بره دوشورمه
آجیر.

ایشته بوسیه مینبدرکه زده بویاریم عصرده
ادبیات آرزو اولنان درجه‌ده ترقی ایده‌مدی.
بوترقی تدریجاً اوله‌جق و حقیقه اوله اولیور.
اسلافنک قیوب دوشورمه‌مکملری او کار قدیم
بویارلک برطاقی برپک چرکین کوروب بنای
ادبیاتردن دوشوروروز، و بزم دوشورمه میده
چکار مری، اخلافرد دوشورمه‌چکاردر. یکی نشن
کنج ایدیلر مری بویون کوز مری اوکنده اومسنع
آلی پولی نقشلری بکنمیوب دوشوردمکملری
کورپوز و بونلرک برلریه عصرک متحداته موافق
برطاق مریات وضع لزومی‌ک اول اورته‌به
قویان بز اختیارلر بوجوله تخمیرلری کوردیکه
آجیمقدن بردلوکندیزی کلمه‌یوق بلا اختیار
« اما بوقدرده اولوری؟ » ده باغ‌بویور.

تأسف اوله‌جق برشی واریسه اوده بوترقینک
بردوزی به وتماداً وزمانک ایجاب واقضا ایتمدر.
دبی بر صورتله حاصل اولیوب خوره تپنلرک
یورعی‌کی برقاچ آدم ایلرله‌کدن صکره برقاچ
آدم کر بیلرک و بعضاده بر دائره چیزه‌ک
کتیبسدر. واقعا بوندن براز اولکی ادیبلرک
ساده یازدقلری عباره بویون بزده مغلک کور.
رسور. او وقتدن بری خیلی ایلری کینلشدر.
لکن ترقینک بصورت ودرجه‌سی غیر کانیدر.
لسانز پک کوزل برلساندر. ادبیاتز بیون
اونکله متناسب اولسون؟ ادبیاتک ماهیتی وادانک
وظیفه‌سی نه‌در؟ ابتدا بونی حل ایدلم :

ادبیات اولالسانک قواعدی ضبط وشویه‌سی،
لغات طبیعی‌سی، فصاحتی محافظه ایله فصاحت
مغایر الفاظ و تعمیراتک لسانه دخولنی منع ایتمک
وطریق فصاحتدن صایمک جهنری واریسه بولنه
کتیبوب لسانک بوزلنه میدان ویرامک واتیای
عوامک بالطبع احتیاج کورمیدی حسابت عالم
و معانی دقیقه ایله مواد علمیه و فنیه و کشفیات
جدیده ایچون تعمیرات و اصطلاحات بولمدر.
ادبانک وظیفه‌سی بودر. ارباب فن اصطلاحات فنیه
تعمیرتیچون ادبیاته مراعجت مجبورینشده‌در. تعیین
اوله‌جق اصطلاحات قاعده لسانه و فصاحت مغایر
اولورسه لسانی بوزار. بویله اصطلاحات وضع
ایدنلر منظم و مکمل بریچمک چیچکاری ایچنه بر
آوچ دیکن شخصی اکس اولورلر. ادبیات دانگا
لسانک عرافتی و بکجیبی اولوق اقتضا ایدر. فقط
ادبا بواجتیاج فنیه خارچنده لسانی تغییر و تبدیل
ایتمک صلاحیتی حائر دکالدر.

لسان هیچ بروقت صنی اولماز. السنه‌ک نه
صورتله تحصیل وتکون ابتدکی بحثه کبریسه‌ک

سوزجوق اوزابه‌جفتدن یالکز شوقدر درزک
دنیاده هیچ برلسان بوقدرکه انسانلر طرفدن
صورت مخصوصهده یاپلمش اولسون. بوسوک
زمانزده صنی برلسان چیقارمغه چالیشانلرک
سعیلری هبابه کیشمدر و هیچ بروقت نتیجه‌پذیر
اوله‌جققدر. طبیعته قارش سیک نمرسی اولماز.
لسانلر طبیعیدر. ادبیات خلقک سوبلیدیکی لسانه
تابعدر. اونک داخلنده اصلاحات و تزیینات یاپه.
بیایر. لکن خارچنه‌جق ماز.

آلبشقی دنیاده غرب شیدر. بزشمیدیکی
ادبیاتزه آلبشقد. بزده طبیعی‌کی کورینور. لکن
برکره آرقه‌به‌طوغری دونلم. ویدیک، ترکیسینک
برقره‌سی ویا منشآت فریدوندن برمکتونی آلوب
جوق عربی و فارسی اوقومامش برترکه ویا خود
اولدیغ، اوقومش برقانیده، صکره یالکز کندی
لسانی بیایر برارانی به ونهایت لسانک فصاحت
واقف برعربه اوقوبلم. هیچ برینک برشی اکلابه
مه‌جفتی کوره‌چکر. دیمک که بوکتابلر نه‌ترکه،
نه‌فارسی ونه‌ده عربی یازلشدر. یاپولسان نه‌لسا.
نیدر؟ نرده سوبلینور؟ کیملر استعمال ایدیلورلر؟
صرف صنی برلساندر. شوقدر واردرکه بوسنی
لسانده قوللایان کله‌صرف اویدرمه مهملاندن
عبارت اولیوب اوچ لساندن مأخوذدر.

لسان عثمانی اوچ لساندن یعنی عربی، فارسی
وترکه لسانلردن مرکبدریمک عادت اولشدر.
عادت الیه‌به و طبیعته مغایر اولان بوتعیبر اکثر
قواعد وانشا کتابلرنده و بوکا مائل کتابلرده
ذکر وتکرار اولنور. نقددر یا کیش! نه بیوک
خطا! اوچ لساندن مرکب برلسان! دنیاده
کورلمش شی.

خیر! هیچ‌ده اویله‌دکلدر. هرلسان برلساندر
واقوام وایم پیننده اولدنیکی السنه پیننده دخی
درجات مختلفه‌ده قرابت و مناسبت بولنوب هر بر
قاچ لسان برزمره تشکیل ایدر. ایدی سوبله
یکمز لسان السنه تورانیه زمره‌سته منسوب ترک
لساندر. بوکا برنجی درجه‌ده عربیدن وایکنجی
درجه‌ده فارسیدن بعض کله‌لر تعمیرلر کیرمشدن.
لکن بویکله‌لر نه‌قدر جوق اوله لسانک اساسی
دکیندیرمهن. مثلا اسپانیولجه و پورتیکیزجه‌ده
اوقدر گلات عربیه بولنورکه بونلرک جی بیوک
برجلد تشکیل ایتمشدن. لکن مذکورلسانلر عربی
ایله فلان لساندن مرکبدر دینلیوب لاتین‌زمره.
سنه منسوب مستقل لسانلر عد اولنور. کذنک
انگلیزجه‌ده هان یاری یاری به فرانسزجه کله‌لر
بولنیدی حالده انگلیز لسانی جرمان زمره‌سته
منسوب برلسان اولوب فرانسزجه به یانیجی عد
اولنور. هرلسانک مأخوذومستعار کله‌لریه باقلناز
اساسی اولان تصریفاته باقیلر. حتی ترکیسینک
صنی لسانده دخی اوچ لساندن مرکب نامی ویریله‌من.
چونکه ترکیه کلاندن عاری دینله‌جک درجه‌ده
عربی و فارسی به یوغلمش اولان اعباره‌ده دخی
تصریفات (اولوق) و (ایتمک) فطریله و اناده

(ده، دن، ایله، سز) کبی ترکیه ادواتله اولیور.
دیدک یته تکرار ایدرز: لسانز پک کوزل بر
لساندر، سوبلیدیکنجی یازه‌جق و اوشوبه وقاعده
دائره‌سی داخلنده اصلاح و ترقینسه چالیشمق
لسانک کوزلکیله متناسب مکمل برادیانه مالک
اوله‌جقنده شبهه بوقدر. عربیدن فارسیدن بر
جوق کله‌لر لسانزه کیرمشدن. پک اعلاء اولر
ترکیه‌لشمش هر کس بیلیور اکلایور بزده‌خی ترکیه
کبی قوللایرز. اصطلاحات فنیه به کلنجه اولنری ده
هرلسانده اولدنیکی فن اربابی اکلار. بوجوله
لسانزه کیروب برلشمش اولان عربی و فارسی
کله‌لر لسانتری برقات دهاز نکینلشدر. احتیا
جزله متناسب تعمیرات اولدقندن صکره قاموسه،
برهانه ال اوزادوق بوکونکی کوندده عربلرک،
ایرانلرک دخی اکلادمقلری آوچ طولوسی لغات
غربیه آلوب قوللایمغه نه احتیاجز واردر؟
عربیدن مأخوذ (قلم) کبی ساده، فصیح، هرکسک
اکلادینی برکلمهن واریاین (خامه) ویا (براعه)
کبی لغات غربیه‌یی بیون قوللایوروز. « افصح
الکلام مائل ودل » کلابی اسکیدن معلومز اولوب
بوک بعض حقیقت اولدنیکی کیمسه انکار ایدمصرنک
و بزم (بزم) کبی ساده، مختصر و کوزل صرف
ترکیه برتعیبرمن واریاین (کتب و تخریر ایتمک)
کبی ددت ویا (براعه‌ران بحث و مقال اولوق) کبی
آلی کله‌دن مرکب و یاری عربی یاری فارسی
آلاجه و کولنج تعمیرلر قوللایق ذوق سلیم ایثی
میدر؟ انصاف بیورلسون. بونلرک ساده مثالدر.
مثلا بر شاعرک ترجمه‌هالنده (بروسه‌لیدر) ویا
(بروسه‌ده طولومشدن) دیده‌جک یرده بو بر ایکی
کله‌ک معنای تام برصیحه‌ک عباره ایله افاده‌ایدن
تذکره‌لر مژ واردر. محمدنه نه افاده! تعوذ بالله!
اوقومق ایچون حضرت ایوبک صبری اولسه کفلا.
یت ایتمه. بوده صناعت امش! بوکون اولمدیننده
شبهه بوقدر. لکن وقتیه بویله افاده‌لردن، یتمن
توکمنز فارسی خاسافلردن، متسافر تعمیراتدن،
غرب لغاتدن خوشلاته‌جق طبیعتاری ایتمش!
حمد اولسون! بونلر کجی، براغدی، اونو.
دلنی. لکن تأثیرلری باقیدر. ایزلی ادبیات
جدیده‌مزه کوریلدیور. بردرلوا تاتیردن قورتیه
میورز، بروجله اواصلندن ایریه‌میورز. فارسی
اضافتلرک اوکنی آله‌میورز. حتی بن دخی بومقل.
همده برسب مجهر اولمسنین وایستندیکم حالده
کیم بیایر نه‌قدر فارسی اضافتله، ترکیملری موجود
اولان نه‌قدر لوزومسز عربی و فارسی کله‌لر قوللایم.

اک غریب شوکه عربی و فارسیدن بهره‌من نه
قدر آرز اولورسه عربی و فارسی لغات غربیه‌به
و طمطراقی عباردرله آرزو وانهم کز اوقدر
زیاده اولور. بوندن ذاتاً فضل و لزومسز اولان
کلات عربیه و فارسه‌نک لسانزده نامیجل و معنای
موضوعلریه مغایرعتدی معنابله استعمالی و حتی
عربیده مسوم اولیان اویدرمه کله‌لر ایجمادی
تولد ایدیلور. مثلا (تجاسر) برینه (اجتسار)

وملته تزید خدمات اتملری دیانت اسلامیة نامنه اولهرق خالصانه اخطارایله ختم کلام ایلمم .

فاتح درسا ملرندن
موسی کاظم

لسان و ادبیات

اقوام و اممک موحودیت ساسیمه و معنویه لری باشلیجه لسانلریک درجه انتظام و مکملیتنه تابعدر . برسانک حسن و لطافت و مکملیتی ایکی درلو اولور : بری طبیی و خلقی و دیگرکی کسی و سنی . برنجیسی الله و برکیسیدر و ایکنجیسی برلسانی سو یلینلرک جهد و اقداملر به و ذوق سلیملرینه متوقدر . برنجیسی لسان و ایکنجیسی ادبیاتدر .

ابتدا برنجی جهتی نظر اعتباره آلهرق عمومدن خصوصه نقل کلام ایله لسانلرک آوروپا و آسیا لسانلری آره سنده و علی الخصوص امم تمدنه السنه سنده نسبه نه حال و موقعده بولندیقی دوشونهلم .

بومقاله نمانده کتصیه به رعایتله قبل المحاکمه حکمزمی و یروپ هان لسانلرک مدح و ستایشنه کیریشمک ایستیم . مقصدیم برمدجه اوقومق دکل تنقیدلی و اثباتلی بر مقاله یازمقدر .

کندی پک نخوار و حقیر کورمک و یا کندی حقتده پک عالی بر فکرحده بولتی افراد حقتده نه قدر چرکین و مضر ایسه بر برینه تمامیه شد اولان بوایکی خصلت اقوام و امم سقدهده اوقدر و بلکه اوندن زیاده چرکین و مضردر . چونکه انسان کندی نفسی حقتده محویت کوسترسه پردرجه یه قدر معذور کوریله بیلرسه ده ملولرجه افرادله مشترک بولندیقی قومیت و جنسیتی حقتده محویت کوسترسه ببقه لریک حقوقه تجاوز ایتش اولور . کندی حقیر و ذلیل کوسترن و یا اوله بیلن آدم دائما حقیر و ذلیل قالیر . انسانی درجات عالییه سو ایدن ذلت و حقارت فور . توشیدر . ذلت و حقارت قبول ایدرسه آرتق تورق حقی بریشی قالیوب هر دناغی ارتکاب ایده بیلیر . بالکس کندی حقتده پک عالی بر فکر بسللمک دخی قصور و تناسیل موجوددی کوروب اصلاح ایتکه مانع اولنریندن بوده بالاسخره اوتیجی متیخ اولور .

بناء علیه هرکس جنسیت و ملیتته عالم خصوصه صاته ایدی نظر حقارتله نهده کبر و استعظامله باقیوب دائما معزز و مقدس نظریله بافته برابر حضور و نقایصی کوریه چک درجه ده بیت و حیرته طالیبهرق طبیی الوقوع اولان آرزوق قصور و نقایصک اصلاح و اکلانه جالشیق اقتضا ایدر . یوقضیه فی دستور العمل اتخا ایدهرک لسان و ادبیات حقتده ملاحظتمزه کیریشهلم .

ترکلسا ساسا جور و جنگاور برقوم اولوب اسکیدن بوسفته شهرت بولش اولدقاری کبی لسانلری دخی اخلاق و طبیعتلرینه موافق اولهرق حال ابتدا ائسننده خشونتدن پکده عاری دکل ایدی . مع هذا السنة تورایه نیک الی مکملی عد اولنوب اسکی ترکیه دیک اولان اوغور لسانی قبل الاسلام دخی یازیلیر اوقونور و هر افادهیه الوریشتی برلسان ایدی ترکلر دین اسلام قبول و علی الخصوص ممالک اسلامییه دخول ابله ابتدا برطاقر امارتله و بعده بیوک بیوک دولتلر تشکیل ایدهرک دینداشلری اولان غلر و ایراتیلرله قاریشمه باشلاقدن صکره اسکی اوغور خط و ادبایتی ذاتا مذهب قدیلرله برابر ترک و فراموش ایتش اولدقارندن اشترک مذهب ساقه سیاه و بولندقاری عمللرک تأثیریلرله عربی و فارسی ادبیاتنه تابع و اولنره خادم اولوب کندی لسانلری اعمال ایتش و بعضاری بسبتون او بودوب بعضاری ده عربی و فارسی کلمات و تعبیراتیه قاریشیق سو یلمکه باشلامشلردی .

بو وجهله ترکیه بش آلتی عصر ادبیاتدن عروم و والکر تکلمه مستعمل قیا برلسان حالنده قالقدن صکره ترکلرک منتشر بولندقاری ممالک و اسعه نیک ایکی اوچنده هان بردن یازلغه باشلا دی . بر طرفدن ماوراء الهردده کی ترکلر سو یلمکلری چفتاچیه بی و دیگر طرفدن آناتولی و روم ایلمده کی عثمانیلر اوقت سو یلمکلری ترکیه بی یازمغه باشلامشلردر . حیفاکه ادبیات ترکیه نیک بوایکی محل ظهوری بر برندن مسافه جه پک اوزاق بولندقاری کبی ضرور زمان و بعد مسافه حسیباه لسان دخی چوق فرقی ایدی . ماوراء الهردده علی شیر نوابی ظهور ایدوب جفتاچیه نیک ادبیاتی مکملیک اوج بالاسنه ایدال ایتدی . چفتاچیه ایچون بو کونکی کوفده حقی علی شیر نوابینک طرز و اسلوبنه تابع اولقدن ببقه طریق بوقدر .

بزده ایسه اوله مقتدای عام اولهق بیوک برادیب و شاعر ظهور ایتدی . دولت عثمانیک اوائل تأسسنده یازیلان اشعار وهله اثرلری اولدقه ساده لکن اولدقه ده قبادر . هیچ برنده دورگون برعبارزه و عالی برنکر تصادف اولتیور بوندن ماعدا لسان دخی بر حاله قالدی دوردن دوره ، عصردن عصره کلی تبدلاتیمکه باشلا دی . بر دورده یازلان شی اونی تعاقب ایدن دوره قیا و صوتوق کورنگه باشلا دی . استا نبوک فتحندن صکره ادبا و شعرا پک زیاده چوقالدی . ایچلرنده اوقونه بیله چک بر عزل ، بریت سولیلردخی یوق دکادر ، لکن اکثری ترکیه دینامیه چک قدر الفاظ و تعبیرات عربیه و فارسیه ایله ملو و « صنایع لفظیه » دینکاسری صوتوق و کفنی برطاقم تشبیهاتدن و مناسبتی مضونلردن عبارتدر . بونکله برابر لسانک اسکی قبالی بونلرده دخی مشهوردر . بوقبالی اوتچی قرن هجری آثارنده دخی موجود اولوب بیوک

تاریخندن صکره اون بر واون ایکنجی قرنده مندغ اولمه باشلا یور . نایبرک ، باتیلرک آثارنده قبالی اثری کورلیور . لکن طرز افاده یه مساک سقیم عجمانه سنده دوام ایدوب کیدور .

ایشته بوراده لسان ادبیاتدن آریلیور . روم ایلمنه کلمه کدن و علی الخصوص استانبوله کبراد . کدن صکره لسان تدریجیا ایچلوب فوق العاده بر نزاکت و لطافت پیدا ایتدی . حتی شیوه و تلفظک لطافتیچون اساسا برتنی عد اوله نیباه . چک برتبله دخی اوغرا یوب (غ) لرک صاغر (ک) لرک تلفظی اولوندلی . (ق) لر ، (غ) لر عربی و فارسی (ک) ویا (ی) تلفظلرینه تقرب ایده چک درجه ده اخلدی ، عربیدن ، فارسیدن مأخوذ کلمه لرده بویه خیف و لطیف بر تلفظ ویرلدی . کیدرک ترکیه من اسکی خشونتدن اصلا اثر قالیبه چق درجه ده لطیف و شیرین بر لسان اولدی . جنگاور و خشین اسکی جانندن چنوب الی نازک الی کوزل بری بیکر و ملک سیا بر قیزک اغنریشک لطافتی آرتدیره چق بر حلاوت پیدا ایتدی .

دنیاده سماعه الی زیاده لطافت بخش لسان ایتایلیمه و یاروجیه در دینلر واردر . لکن تجربه ایدنلر تسلیم و اعتراف ایدر لکه دنیاده سماعه الی خوش کلن و اکلامیا نلری بیله مفتون و حیران ایدن برلسان واریسه اوده استا بولده دولتک بیوک شهر لرنده تکلم اولان ترکیه در ، ترکده نه ایتالید نه چک بر برنی تعاقب ایدن (ی) لری و شده لی (ر) لری ، نه روجیه نیک بیان فیشدلیسی آکدیران (س) تباعلاری و پلنک (ت) و (ذ) لری واردر . قولانی بوره چق و طبیعه ناحوش کلمه چک هیچ بر حال بوقدر .

الحاصل مبالغه سز و مجرد غیرت ملیه ساقه سیاه اوله ورق اغبارک دخی تصدیقیله دیه بیلیر که لسان ملیزم اولان ترکیه دنیاتک الی کوزل لسانی دکل ایسه هله الی کوزل لسانلریک بری اولدیفنده اصلا شییه بوقدر .

یوقارنده دیدی ایدک برلسانک حسن و لطافت و مکملیتی ایکی درلودر . بری طبیی والله ویر کبکی و دیگرکی کسی و سنی . ایدی ترکیه نیک طبیی اولان حسن و لطافت و مکملیتی مسلم اولدقدن صکره بزم المزده اولان ایکنجی جهته عطف نظر ایدلم :

باقلم ادبیاتیمزه حالده در؟ ترکیه ادبیاتنک صورت ظهور یله دوردن دوره نه کی تبدلاته اوغرا دیقی یوقارنده جمالا بیان ایتدک و یالکنز بیک تاریخندن اول کیرلده دکل ارن برنجی و اون ایکنجی قرن هجری آثارنده دخی صدره شفا ویره چک بر شی بوله مدق . اون اوچنجی قرن هجریه و برحق بوقرک نصفتن صکره ادبیاتیمز ایچون بر دورر تمجد آجلدی .

یایرم عصر آرز زمان دکلدر . بوقدر زمانده هیچدن باشلا یوب خلی ایلری کیشش ادبیات

۲ - امارات ظنیه ودلائل اقتاعیه -
درکه موعظه حسنه دن عبارتدر .

۳ - کنیدیسی ذکر کردن مقصد الزام
خضم اولان دلائلدرکه اوده جدلدر .
جدل ایکی قسمدر . برسی جمله چه ویا
یانکز خصصه مسلم ومشهور اولان مقده -
مات مقبوله دن دیکری ده هیچ برکسه چه
مسلم ومشهور اولیان مقدمات باطله
وفاسده دن مرکب اولان دلیدر . جدلک
بویکنجی قسمندن مقصد ایسه نظر سامعینده
برطاقم حیل باطله وطریق فاسده ایله ترویج
مرامدر . بونک ایچون اشل فضلك بوقم
ایله دکل قسم اول ایله استدلالی لایقدرکه
(وجادلهم بالی هی احسن) قولیه رسول
اکرم افندمن حضرتلرینک معاندلر ایله
مکاله سنه مأمور اولدینی جدلندن مقصددخی
بوقم اولدر . ایدی شو بیاترله . مقام
دعوت وحال ارشاده سرد وایان ایدیه -
جک حجج ودلائلک بوآینده ذکر اولنان
اقسام ثلاثیه انحصاری نابت اولدی .
حضرت امام شو مقدماته بناء شونایچی
دخی ایتانه دیورکه : ناس ، اوج طائفه در .
برنجیمی معارف حقیقیه وعلوم نافعیه
طالب اولان کاملدرکه حین دعوتده بونلرله
مکاله آنجی حکمت یعنی دلائل قطعیه ایله
مکن اوله بیور .
ایکنجیمی طبیعت وخلقترنده سوه
فسطائیک خصلت قیجهمی غالب اولان
ناقصنرکه زمان ارشاده آنلر ایله مکاله ده
آنجی افتحام والزامی افاده ایدن مجادله ایله
حصول پذیر اونور . اوچنجیمی شو ایکی
طرف آره سنده واسطه اولوب دلائل
یقینیه ومعارف حکمییه فهم واذعان
استعدادندن محروم بوننان و فقط خلقت
اصلیه وسلامت فطریه نری اوزره باقی قلان
وبوجهته نه کالده حکمای محققین مرتسه
ترقی ، نه ده نقصان ورذالنده معاندین
درکه سنه تدنی ایش اولان کسه لردرکه
حال دعوتده بونلر ایله مکاله دخی آنجی
موعظه حسنه ایله قابل اوله بیلیر .
فخرالدین رازی حضرتلری مسالک

ارشادی برنوال سابق بیان وایضاحی
متعاقب ترجمه ایتدیکنمز وجه ایله شو آیت
کریمه نك معانی منیفه سنی ومتضمن اولدینی
بعض لطائف شریفه سنی ده بیان ایتدکن
صکره بو باده کنیدیسنجه مختار ومرجع
اولان وجه تفسیری دخی بوجه آتی اتیان
ایدوب دیورکه :

(جواهر نفوس بشریه بلماهیة مختلف
اولوب کیمیسی عالم جسمانیته قلیل التعلق
وعالم روحانیته کثیر الانجذاب اولان نفوس
مضیئه صافیة ، کیمیسی ده عالم جسمانیته قوی
التعلق وعالم روحانیته عذیم الاتفات اولان
نفوس مظلمه جاهله در . بو استعدادات
جواهر نفوسک لوازمندن اولغله آنلردن
افشکالک وزوالی متعذر . بونک ایچون حق جل
وعلی حضرتلری حبیب کریمه «سن آنجی
دعوتله اشتغال ایت . هر کس ایچون حصول
هدایتیه طمع ایته . زیرا ربک تعالی وتقدس
حضرتلری نفوس مظلمه جاهله نك ضلالتده
قاله جغفی ونفوس مشرقه صافیة نك نور
هدایتیه تنور واشراق ایله جکنی بیلور »
بیورمشدر نصل که هر نفس ایچون بر
فطرت مخصوصه وبرماهیت مختصه اولدیفته
(فطرة الله التي فطر الناس عليها لا تبديل
لخلق الله) قول شریفی دخی شهادت
ایتمکده در)
فخرالدین رازی حضرتلرینک بوقارو -
دنبری نقل وترجمه ایلدیکنمز توضیح محققانه
وتفسیر حکیمانه سندن اکلاشیلورکه ناس ،
خواص وعوام ومعاندین طائفه لرندن
اولوق اوزره اوج قسمه منقسم اولوب دین
حق وطریق سلامته بونلری ارشاد مقامنده
کندیئرینه فارشو سردی لازم کلان ادله نك
بالطبع بشقه بشقه اولسی ایجاب ایده جکندن
(ادع الی سبیل ربک الخ) آیت جلیله سیله
رسول اکرم افندمن حضرتلری هر
صنفک کندی حالته مناسب براهین ودلائل
سوق ایله تبلیغ احکام وارشاد انامه مأمور
اولشدر .
طوائف ثلاثه نك احواله رعایتله
تبلیغ احکام وارشاد انام هر عصرده موجود

اولان علوم وفنونک تحصیلته متوقف
اولدینی ایچون بزم دخی شو عصرده کی
فنون موجوده بی تحصیل ایتمز البته
لازمدر . زیرا زامترده طائفه عالیه علوم
طبیعیه ایله مشغول اولوب حتی برطاقم
عملیات ایله قوانین طبیعی نك نه صورته
ابراز آثار ایتدیکنی کوردکلرندن بتون
کائناتک وکانه مصنوعاتک احداتی برماده
ایله اومادنه ک قوتسه اسناده قدر وازیورلر .
ایله ایسه اونلری تحصیل ایتکی که آنلرک
شهلمری نهدن عیازت اولدینی بر تفصیل
بیلنسوبنده آکا کوره برهان اقامه سیله
کندیئرلی دوشدکلری کرداب ضلاندن
تخلیص ایدیه بیلسون . زیرا بر مرض
تشخیص اولندجده تدابیری غیر قابلدر .
کچن سنه ترجمان حقیقت غزته منزله
(علم حکمت) عنوانی آتنده اوله رق بر
مقاله نشر ایلمش وبومقاله ده فنون حاضر نك
علمای اسلامه لزوم تحصیلندن بحث ایتمش
ایدم . مسموعاته نظراً او وقت بومقاله
بعض مسلکده اشلرینمزک یکده خوشنه کیتا -
مش . حالبوکه بوسنه مبارکه ده رمضان
شریف مناسبتیه اردنه ده بولدیغ انانده
واقع اولال تجر به لریمز بزم او سوزمزک
یک طوغری برسوز اولدینی میدان علا -
نیته چیقارمشدر . چونکه عاجزلری اوراده
التزام ایلدیکنم درسلری مهمامکن فنون
حاضریه یه توفیقه وبوصورتله برچوق شبهه
لری حله وسع یتدیکی قدر چالشدیغ جهته
بودرسلر بالجمله ارباب معارف نظر ننده یک
مقبوله کچمش وهیسی حلقه تدریس
داعیانه مده حاضر بولغنه بر خواهش فوق
العاده ایله رغبت ایتمش وحتی اوراده
بوننان هم مسلکرمندن بر جوعنی بو حالی
کوره نك فنون حاضر نك لزوم تحصیلی
بلاتردد قبول واعترافله اونلردن هانکیلر
ینی تحصیل ایتک ونه کچی کتابلر ایدتمک
لازمکله جکنی بو عیند عاجزدن سؤال
ایلمشدر . بناء علیه بالجمله هم مسلکرمیله شو
فنلری دخی بالتحصیل توسیع معلومات ودین .

فمنك شرائط عدالت ولوازم مدنيت دائره
سندد مكملاً تأمين ومحافظه منى ايجون
وسائط قانونيه به مالك اولديغى انكاره مجال
قالماز .

رزی مدیریت عمومی حقوق
مشاور لندن و وکالی دعاو بدن
ویطاليس فراچی

مسالك ارشاد

عطوفتو اخدم حضرتلری
بودفه کرید محتاج لر به اعانه مقصدیاه
نشرینه همت سیور یله جق اولان نسخه
فوق العاده به طرف داعیانه مدن مناسب
بر مقاله قلمه آلوب « ترجمان حقیقت »
اداره خانه سه سریمه کوندر لمستی ناطق
بر قطعه امر نامه عطوفت لری آلم

ارباب قلم طرف لر ندن تقدیم اولنه جق
مقاله لرك شعبات علومه منسوب اوله جق لری
و آنلر اختصاص لرینه مناسب اثر لری انتخابده
مختار قاله جق لری لفا ارسال بیور بلان پرو-
گرامك جمله مندرجات ندن اولمغه شو امر
عالی تشویق کار یلرینه امثالاً بند لری
دخی تبلیغ احکام و ارشاد انام بورلری بیانه
دائر (مسالك ارشاد) عنوانی التنده اوله-
رق بر مقاله یازوب حضور سامی لرینه تقدیمه
جر آتیاب اولیورم .

چونکه معلوم حکیمانه لری اولدیغی
اوزره بویله بر نسخه فوق العاده به درج
اولنه جق آثارك احتیاجات عمومی به تعلق
لازم اولوب بوتعلم و تفهیم مسلك لرینی بیانه
متعلق یاز یله جق مقاله نك دخی او جمله دن
اولدیغی بی اشتباهدر .

زیر اسمل ارباب عقولدر که دین و مذهب
جسم ملتک روحی مثابه سندد اولوب روحسز
جسم پایدار اوله مدینی کبی دین و مذهبسز
بر ملتد پایدار اوله من

روح ملت اولان دینی حفظ و حمایه
ایسه الوهیت و نبوت و معاد کی اصول
دینی بی هر صنفه حال و شاننه موافق بر اهرین
و دلائل ایه تعلیم و تفهیم دن بشقه بر طریق
ایله اولمق تصور ایدیله من .

بخصوص علوم و فنونك بك جوق
مرتقی اولدیغی و بناء علیه دین و علوم ازه-
سندد عادتا بر تضاد کامل واردر دیه ظل
اولندیغی بویله بر زمانده ارکان دینی و حقایق
اسلامیه مزى دلائل و انچه و براهین قاطعه
ایله ارباب فنون و احباب معارفه قارشو اثبات
ایتمکه و بو صورتله آنلری دین و ملتزمه
محبت ایتدیرمکه اشد لزوم واردر . فقط
حیفه که بر قاج ذوات فضائل ساهدن بشقه
بودقیقه به اهتمام ایدن هان یوق کیدر .

چونکه کرک رمضان شریفده و کرک
ایام سائرده جوامع شریفده و وعظ
و نصیحت ایه اشغال ایدلرک قسم اعطی
مناقب و مواعظ ایه وقت کچوروب ارکان
و اصول دینی اثباته دائر هیچ بر دلیل سرد
ایتمدک لری و بوسیله ارباب معارفك نظر
استهزاسنه هدف اولدق لری چشم تاسفله
کورلمکده در که بونك انتاج ایده جکی و خا-
مك درجه سی نزد اولوالنهاده خنی دکلدر .
حالبوکه هر مشکلمزى حله و هر
احتیاجزى دفعه کافی و انسانیت و بشریته
تعلق ایدن بالجمله فضائل و وظائفی تعلیمه
و اقی اولان قرآن معجز بیان نوع بشرک
نصل تعلیم و تربیه ایدیله جکی و دائره انسا-
نیت و مدنیه نه یولده ارشاد اولنه جغنی بیان
و ایضاح ایتمکده در .

از جمله (سوره نحل) ک یوز بگری
بشچی : (ادع الی سبیل ربك بالحکمة
والموعظة الحسنة و جادلهم بالهی احسن
ان ربك هو اعلم بمن ضل عن سبيله وهو
اعلم بالمهتدين) آیت جلیله سی بیانی صد دند
بولندیغمنز تعلیم و ارشاد مسلك لرینی بر صو-
رت معجز کارانه ده بیان ایلمکده در که مالک
منفی « رسول ذی شاننه مبعوث اولدیغك
ناسدن هر طاقفه بی کندی حال و شاننه
موافق دلائل ایه ارشاد ایه . خواص امتی
مقالات محکمه و براهین قطعیه و عوام ناسی
دخی مواعظ نافعه و دلائل مقننه ایه دین
حقه و طریق سلامتده دعوت ایت . معاند-
لری ده جمله چه و یا آنلرجه مسلم و مشهور
اولان مقدمات ایه الزام و آنلره قناعت

و بره جك مجادله حسنه به رفق و ملائمتله
اهتمام ایه . سنك اوزرکک واجب اولان شی
بو منوال اوزره خلقه تبلیغ احکام و حقایق
اسلامیه بی هر کسه اعلام اولوب بلر ایچون
حصول هدایت و بالفعل مطلوبه وصلت
ایسه سنك وسعك خارجنده در . ربك تعالی
حضر تلری ضاللت اوزره قاله جق اولانلر
ایه قبول هدایت ایده جك اولانلری بیلور
و هر ایکسته ده مستحق اولدق لری مجازات
و مکافاتى ویرر » دیمکدر .

فخر الدین رازی جناب حنك شو
آیتده رسول اگر منه حکمت و موعظه حسنه
و مجادله مستحسنه دن عبارت اولان طریق ثلاثه
ایله ناسی دین مبین و مسلك مستقیمه دعوت
و ارشاد ایتسنی امر و فرمان بیورمش اولد-
یعنی و بو طریق بعضیسی بعضیسنه معظوف
اولمغه یکدیگرک نیک عینی اولیوب بهری
ناشلو باشنه بر مسلك ارشاد بولندیغنی ذکر
و بیاندنصکره طریق ارشادك شو اوج قسمه
انحصار بی بروجه آتی اثبات ایدوب
دیورکه :

« خلقی بر مذهب و اعتقادده دعوت همه
حال بر حجت و یننه به مستند اولمق لازمدر .
حجتی ذکر دن مقصد ایسه یا او مذهب
و اعتقادی قلوب سامعینده بر لشدیرمک
یا خود معاند بی احغام و الزام ایتمکدر .
قسم اول ایکی به منقسمدر . چونکه

قلوب سامعینده بر مذهب و اعتقادی
بر نشدیرمک ایچون سرد و اتیان اولتان
حجت یا نقیضه احتمال دن مبرا و معرا اولور
و یا بویله اولیوب بلکه ظن ظاهری و اقناع
کاملی افاده ایده جك بر حالده بوانور . بناء
علیه شو تقسیم ایه خلقی بر مذهب و اعتقادده
دعوت و ارشاد زماننده سرد ایدیله جك
حجت لرك بروجه آتی اقسام ثلاثه به انحصاری
ظاهر اولدی .

۱ - عقائد یقینیه بی افاده ایدن حجت
قطعیه در که اشرف درجات و اعلاى مقامات
اولوب حکمت تسمیه اولنمش و (ومن یؤتی
الحکمة فقد اوتی خیرا کثیرا) نیت جلیله .
سیله هم کندی هم ده منصفی مظهر توصیف
ربانی و نائل تجیل سبحانی اولمشدر .

اولمقدمه در بنا علیه حسب المسلك اوتنه - دنبرومشغول اولدیغ جراحلق صنعتده تماماً تطبیق ایتدیگه هر زمان موفق اولدیغ اصول مذکورنه اولریمزده وهر درلو افاغلمزده ده تطبیق اولنسی توصیه سنی جمله وظائف انسانیه دن عد ایدر و بو تطبیق امرنده رفقای اطبا مگ هر کسی ارشاده بذل هم معارفندیلری رجا ایدرم .
طیب میرالی
خیر الدین

قوانین

ترقیات و اختراعات عصرک، علم حقو- قک اقسام متعدده سی قواعدیه تعلقی و قوانین موضوعه نك بعض احكامنك صور تطبیقیه سته سرایت و تأثیری امر معلومدر .
بخار و الکتریک قوه بحرکیه سندن استفاده ایله یالکر معاملات تجاریه یه و اعما لات صناعیه یه غیر محدود بر میدان آچلمش اولوبوب مالک بیده ده متمکن اقوام مختلفه نك محصولات عقلیه و قیه لرینی سرعت و سهولت فوق العاده ایله مداوله و مبادله ایتلرینه دخی امکان و یریلرک بو سایه ده هر ملتک ثروت معنویه و مادیه سی تزیاید ایتدی . قانونک ضمان و تأمین تحتنده بولنان حقوق افراد دخی او مرتبه تکثر ایدرک ملل مختلفه افرادینک قوانین مدنیه موضوعو .
عهرینه موافق اولوق اوزره معاملات تجاریه بین المللک حسن جریانی اسبابنک استحصاله دخی لزوم کوردی .
ایشته ترقیات مدنیه نك و اختراعات صناعیه نك نتایجی جه سندن اوله رق بعض قواعد و احکام قانونیه نك احتیاجات زمانیه یه توفیق و بویولده قوانین موضوعه نك مدنی ملکی و تجاری قسملرنجه تعدیلات و اصلاحات مقتضیه نك اجراسی لزومی بو صورتله تحقق ایتمش اولدی .
شریعت اسلامییه نك احکام اساسیه عادلہ سی اوزرینه مؤسس اولان حکومت عثمانیه عصرک ترقیات و اختراعاتنک مستلزم

اولدیغی قوانین و نظاماتک تنظیم و نشری خصوصنده ابراز سنی و همت ایدرک بو صورتله دخی مدتیته ترقیات معنویه و مادیه سی هر نه مرتبه توسع و تعالی ایله قواعد اساسیه شرعیه هر تقدیرده حادثاتی فصل و جسمه و اقوام مختلفه اربابی میاننده احقاق حقه کافی اولدیغنی اثبات ایلدی .

اوت ! ملل غریبه جه اون طقوزنجی عصرک موفقیات عالیه سی جمله سندن عد اوله رق تعرضدن مصونیتی تأمین ایدلمش اولان حقوق افراد، شریعت اسلامییه نك اقوام و ادیان مختلفه اربابنه تأمین ایلدیکی حقوق و عدالت عدادندن اولدیغی محاکم عثمانیه نك تطبیقنه مأمور اولدقاری قوانین و نظامات احکامیه تابندر .

کشی اصلاً بری الذمه عد اوله نجی بر فعلک حکمی فاعلنه مضاف قلندینی ، اضطرار غیرک حقنی ابطال ایدمه جکی ، حکومتک تبعه سی اوزرینه تصرفی مصلحته منوط اولدیغی ، هر کس ملکنده کیف مالش تصرف ایدوب غیرک ملکنده تصرف ایله امر ایتمک باطل ایدوک ، منافع عمومییه ایچون استملاک لازم کلدکده دخی تأدییه ثمن اولندقجه کیسه نك ملکی یدندن الهیه جتی کی ملت و مذهب تفریق ایدلیه .
رک عموم تبعه عثمانیه افرادینک حقوق و منافعنی تأمین ایدر احکام قانونیه هپ شریعت اسلامییه نك قواعد اساسیه عادلہ سندن مقتبسد .

ایشته شوسایه ده درکه ترقیات مدنیه نك و اختراعات صناعیه نك انتاج ایلدیکی احتیاجاته موافق اوله رق حکومت سنی پی در پی نظامات مقتضیه یی وضع و نشر ایتکده هیچ برحائل و مشکله تصادف ایتیمور . کیندیگه کسب اهمیت ایتکده بولنان معاملات تجاریه نك و عملیات صناعیه نك حسن جریانی واکجالیجون افرادک قوای مالیه متفرقه نك جمع و توحیدیه آتونیم شرکتنرک تشکیلی لزومی تحقق ایتدکده بوشرکتلرک صورت تأسیس و اداره سنی و اسهامنک شرائط دور و انتقالی متضمن نظاماتی وضع ایلدی . معمور

لات صناعیه نك مراکز مختلفه تجاریه ده تقلید و سوء استعمال اولن سندن وقایه سی معاملات تجاریه نك دائره مشروعه و درجریانی ایجابا - سندن بولغله علامت فارقه نظامه سی تنظیم قلندی . معلومات فیه نك اعمالات صناعیه ده تطبیقاتی هر کون تجدید و توسع ایتکده اولوب مختصرلرک حقوق امتیازیله لری نك تأمین لوازم عدالتدن و اسباب توسع ترقیاتدن کورنمکه اختراع براتی قانونی دخی وضع بیوردی .

شواحوال ایله برابر تابعیت عثمانیه یه منسوب اقوام و ادیان مختلفه افرادندن متشکل اولان محاکم جزائی و حقوقیه و تجاریه هیئتلرینه حقوق حکمرانیدن الکن مقدس بولنان حکم و محاکمه مأموریت عالیه سنک تودیع بیورلمش اولسی ؛ بولرک و یردکلری حکم اعلاملرینک مسلم و غیر مسلم عموم تبعه عثمانیه حقدنه نافذ بولنسی ؛ قواعد اساسیه شرعیه یه توفیق ایدیلرک وضع و نشر بیو - رلمش اولان تجارت و جزا قانون و اصوللریله سائر نیجه قوانین و نظاماتک و کذلک عقوب دانک شرائط انعقاد و حجتی حقدنه کی احکام مجله نك ملل تمدنه غریبه نك قوانین و نظامات مانه مانه لری احکام عمومییه سنه موافق دوشمش اولسی ماده لری دخی شریعت اسلامییه نك قواعد اساسیه سی لوازم عدالت و مدنیتی و هر نوع حقوق تجاریه و صناعیه یی هر صورتله تأمین و محافظه یه قادر و کافی اولدیغنی بالفعل اثبات ایدر .

عصر مزنده ملل تمدنه نك ارباب حقوقو قیله سیاسیوتی اشغال ایدر مسائل مهمه جه سندن اولوب اطفال و نسانک محافظه حقوقیه لوازم تربیه و استقلالیتلرینک استحصاله و علیل الوجود کسان ایله عمل - مانده اختیاراتلر معیشتلرینک تأمیننه متعلق موادی حکومت عثمانیه جه هیچ کیسه نك عقائد و عادات مذهبییه سنه تعرض اولنماقی اوزره من القدییم رؤیت و تسویه یه موفق اولمقده بولندیغی دخی نظر دقته انیرسه آرتق تابعیت عثمانیه یه منسوب اولان اقوام و ادیان مختلفه اربابی هر کونا حقوق و مناس

عیده کی موفقیاتیه حیجاً افتخار ایدہ بیولور۔
ایشته و عالم انسانیت خادم لرنک محصل سعی
و غیر تریلہ عصر لرجہ برداء عسیر الدواویا بر
مرض غیر قابل شفا کی عد اولنان امراض
عضالہ نک بو کون برطاق بسط واسطہ ل
ایہ مبدل برؤ و عافیت اولدینی کور مکہ قریر
الین اولوروز .

آنا فنا واصل اقصی الغایہ کال اولق
استعدادنی کوسرتن طب جدیدک موفقیات
عجاز کارا نسی دلالتیہ دخی آشکار اولدینی
اوزرہ مقدم لری و رای رده ظلمتہ استبار
ایدن بر جوق اسباب مرضیہ الیوم تطبیقات
خرده بینی سایہ سندنہ منکشف اوله رق
بر جوق حقایق فیه میدان علانته چقمشدر .
دهایقین زمانلہ قدر اذہان نامی تدهیش
ایدن شیرنجہ بو کون الک عادی الک تہلکہ سز بر
خستہ لقدر . ینہ یقین زمانلہ قدر خزع
البطن عملیہ سندن صکرہ دوام حیات عادتا
خوارقندن معدود و کاسہ سری دلک و یاد ماغی
میدانہ چقارمق سر فرازان جراحیکنک
بیلہ جسارت ایدہ میہ جکلری شیردن ایدی .
بو کون یالکز استحصال عافیت مقصدیہ
دکل تحری اسباب مرضیہ ویا تشخیصدہ
خطادن احتراز بو عملیات هر آن کال موفقیته
یا پیلیور . یکر می سنہ اولنہ کلنجه به دکن
عملیات جراحیہ اجرا اولنان خستہ لرنک یوزدہ
سکسانی رهر و وادی عدم اولیوردی . بو
کون طقسان بش طقسان سکزیکنک حیاتی
قور تاز بیلیور . اگر بر لیستر چیقوبدہ جریجہ
لر ایچون جرثومہ هو ائیہ نک مضر اتی اثبات
ایتامش اولہ ایدی بو کون لیستر پانسائی کبی
جراحیکنک اب روی اشتہاری مجروحینک
بر واسطہ شفا بخشائی میدانہ کلہ جکلہ ایدی؟
ہلہ میقرو بلرنک کشفی ایہ انارک انواعہ
تقسیمندن برو نسیم طبابت جهان انسانیتہ
بر نفعہ حیات نشر ایدیور .

دها دونه قدر « داء الکلب » چارہ سز
پردرد ایلی . مبتلا اولنلری اعدامہ محکوم
ییحارکان کبی تلقی ایکنک لازم کیلور ایدی .
مہد انسانیت فرانسہدہ بردہی تشدی بردی .
الیوم عالم انسانیت انک مساعی علمیمہ سنہ

مقتدر دہ پاستور! بو دہی ، بو خادم انسانہ
نبت بارقہ عرفانیہ دہا نیچہ ظلام مجہولیتدہ
قلان حقایق تنویر ایلدی . بو کون پاستور
دار الفنون انتظام و مکملیتہ مشہور بر
تأسس عالیدر . درونندہ جالیشان مشاقین علم
ومعرفتک جہد مکبانہ سی عجبا ایلزودہ نہ
کبی ابداعات فیه میدانہ کتورہ جکلر .

دها از بر زمانہ قدر واسطہ نظافت
عدایلیدیکمز صور لرنک بر حال مرقوب اولدہ
یغنی بزدا و کر ددن تطبیقات خردہ بینی دکلیدر؟
یارد لری غسل ایچون استعمال ایتدیکمز صو
لرنک حاوی اولدینی مرقوب لرنک مضر اتی
تأثیر سز بر اقق لزومی بزہ کوسرتن میقرو
سقبو دکلیدر؟ بو کون جریجہ لرنک غسل
ایچون استعمال اولنان صور یاغلیان ایتدیر
یہ لرنک و یاخود حامض فیک ، حامض بور
وسو بیلیمہ کبی مضاد مرقوب مواد علاوہ
اولنہ رق تعقیم اولنور . جرحہ لرنک شو
صور تہا غسلندہ ایسہ یارد لردہ نہ بر آثار عفو
نت ظاہر و نندہ تعیجات حاصل اولمدیغندن
آز زماندہ شفا میسر اولور .

حمای نفاسی دینان خستہ لق کہ وضع
حملی متعاقب ظہور ایدر اسبابی عدم طہارت
اولغله اکثریا اہلر طرفندن بو خستہ لغہ
سببت ویر یہ لرنک بو یوزدن نیچہ نیچہ ییحارکان
افتادہ خاک ہلال اولمقدہ ایدی . سبب حقیقہ
مرضک مرقوب خصوصی اولدینی تعین
ایدہ لیدن برو غسولات مضاد لغتہ اجرا
سی مثللو بر جوق تعیجات ایہ بو خستہ لغک
دخی اوکی الندی . لہ الحمد ما کمزودہ دخی
متخصصین اطبانک سعی مشکور لریہ سایہ
شاہانہدہ بو مرض شدی نادر کور لرنک
باشلیدی .

کذلک تطبیقات خردہ بینی اثار فوائد
بخشاسندن در کہ قوش پلازی (دیفتری) کبی
نیچہ صولتنہ دوچار اولنلری بلا آمان خاک
ہلا کہ سرر بو دشمن حیات دخی بو کون
ترقیات فنیہ تسلیم کردن اطاعت ایلدی .
جکر یارہ سنی لیستر احتضار دہ طبیعی دخی
الری کوکسندہ بولق ایون ایچون نہ المانک
نہ جان شکاف نہ طاقتکداز بر حال جکر سوز
بر نظارہ شفاعت اندوزدر .

سایہ ترقی قندہ بو کادہ جان چارہ
بولندی ، غبطہ بخش اعصار سالنہ اولان
دور دلارای ہایوندہ بو مرضہ دوچار اولان
مملکتکمز اطفالنک یوزدہ سکسانی تخلیص
کر بیان حیات ایدیور . طبابتدہ جراحندہ
مدلولاً یکدیگر ندن فصل و تفریق اولنہ .
میان شو ایکی کلہ نک احتوا ایلدی کبک کافہ
شعبات و تفرعاتندہ ترقیا تہ نک قوی بر رہبر
قیمتدار ، تشخیذ عیون عرفانہ الک بیوک
مدار ، تطبیقات خردہ بینی در . نقط ترقیات
طبیہ عجبا یا کز تدقیقات خردہ بینی اعجاز اتنہ
می منحصر قالہ جق؟ ہنوز افق ترقیاتدہ بر
شعشعہ بر توبار ایہ طلوع ایدن « رونکن »
شعاعانک عالم طبابتدہ پیدا ایلدیکی انقلابات
مسکوتی بر اقبلیہ جق؟ بو کون ہنوز
تشخیص امراض داخلیہ ایچون دہا قرع ،
جس و اصفا کبی وسائلہ و یکدیگر ینہ
تشابہ ایدن بر آلائی اعراضی یکدیگر ندن
تفریق ایچون اعمال فکرہ محتاجز . یارین
شعاعانک تطبیقاتندہ حصول کلہ جک وسعت
بر خستہ لغی رأی العین کور مکدن عبارت
قالیمہ جقمی؟

الحاصل خیلی سنہ لردنبری کرک منتسین
طبدن بعض لرنک و کرک اوفن جللیہ اتسائی
اولمان لرنک صحیفہ بیانہ چکد کبری هر دلرو
مطالعات خود پسندانہ ین کندولر ینہ ترک
ایدرنک حفظ الصحہ و جراحیہ اصول
تعقیم و مضاد تعفن تطبیقاتنک خیر بخش انظار
اولان نتایج حسنہ سنی تسلیمدہ ثبات
ایدہ لم .

سایہ کالانسرایہ حضرت بادشاہیدہ
ممالک محروسہ لرنک هر طرفندہ بو اختصاص
استان بولندہ اصول جدیدہ اوزرہ تأسس
وتسقی بیوریلان دارالعملیات لردہ هر زمان
هر کسک تحت مشاہدہ سندنہ اجرا اولنہ
کلان الک مهم عملیات اظہار حقایقہ کفایت
ایدر .

دہایقین زماندہ مندفع اولان قولرا کبی
واخیراً ہندستانی استیلا ایدرنک بتون دنیائی
تہدید ایدن طاعون کبی امراض مستولیہ نک
بو سایہدہ تأثیرات شدیدہ سنی تحدید

عجائب عالم آخرتی کشفه دائر بیوک بر نمونه اولمازمی ؟

اویله با ! بر عاجز قولک ایجاد ایندیکی برالت واسطه سیله خیلی زمان اول سونه - نلمش منظوم و مشهور سوزلر آرزو اولندی و وقت هم ده صاحب اینک آغز نندن چقیور کچی ادا و صدایی دکشمیه رک عیناً اعاده اولنسی مرتبه شویده واصل اولنجه جناب پروردگار عظیم الاقدارک ایجاد بیوره جفی و سناط غیبیه ایله قوللرک بتون اقوال و افعالی و دائره علم الهییدن خارج اولمق احتمالی اولمان سرائر احوالی ضبط و حفظ ایله به رک فردای قیامتده اورته به قوتونلوق و علی ملاء الناس اعلان اولنلق آرتق استبعاد اولنه بیلیرمی ؟ بو آلتک کشفندن اول « سونه دیکمز سوزلر و ایشله دیکمز عمللرله عرض مقوم - له سی شیلر اولوب وجود بولدق لری آندمحو اولوب کیدرلر. بو نلرک نه حسابلری بولنور ، نه ده اعاده لری قابل اولور » دیه تعلیط اذهانه قیام ایدن کیسه لر عجباً بوگون بوچر آندم بولنه . بیلیرمی ؟ اصلاً چونکه فونوغرافی کور - مدیکزمی دیه آغز لری طبقاتیر .

انسان کزوب یورور ، کولوب سویلر بیوب ایچرکن اعمال و اقوالنی آرو آرو حفظ ایتمک مأمور ملکر یاننده بولنور که بولنرک هر بری جناب حقیق بر فونوغرافی دیه ملاحظه اولمیدر .

چونکه استعیذ بالله « له معقبات من بین یدیه ومن خائنه یحفظونه من امر الله » و « ما بلفظ من قول الا لده رقیب عنیده » و « وان علیکم لحافظین » کچی آیات قرآنییه بزنی شیو ملاحظه به دعوت ایتمکده در .

حتی انسانک کندی اعضا و جوارحی ده بر فونوغرافی ما کنه سنه بکزر لر که « ایوم نختم علی افه اههم نص جلیلی مقتضاسنجه اللر . ایاقورده یارین حضور باریده رفیع صدواجزئیات اعماله دائر ترتب ایدن شهادتی ادا ایده چکلر در .

ایشته دین مبین اسلام ترقیاندن دائماً مستفید اولقده و سالکان شاهراه حقیقتک عقائدینی تقویه ایتمکده در .

الله الحمد والمنه مناستری

اسماعیل حقنی

مسدس

نوبهار اولدی ییشیل جامه کیندی طاغیر کل، ازهار کولر جوی طراوت چاغیر بوتماشای صفا مرده دلانی صاغیر بلبل آسادل محنت زده بسته باغیر سینه ده آجدینی زخمی ینه یارم داغیر مرض عاشقه تدبیر فلاطون اغیر آه فریادیه ایستدجه مرور ایام نیه منجر اوله جق بیلمیورم انجنام طولدی خونابه هجران ایله آخرجام داستان اولدی بتون عالمه حیفا نام

سینه ده آجدینی زخمی ینه یارم داغیر مرض عاشقه تدبیر فلاطون اغیر عاشقان اولدی بوچرخک الندن آزاد تیغ آلامی ایدر قلب حزینی بریاد دل بیچاره بودرد ایله ایدرکن فریاد برطر فندده جفا ایلر اوچشم جلا د سینه ده آجدینی زخمی ینه یارم داغیر مرض عاشقه تدبیر فلاطون اغیر شمعته حسنی بوشب جسمی یاقدی ناره اولدی فانوس خیالیله کوکل آواره صبحه ذک سوزش ایله باشدی (عفت) زاره اولسه لقمان دخی بودرده بولنمز چاره سینه ده آجدینی زخمی ینه یارم داغیر مرض عاشقه تدبیر فلاطون اغیر

﴿ اوغلم حقنده تاریخ ولیمه ﴾

تشکر ایلم بیک شرمه اول قادر قیوم دل نالانمی بو عاقلته ایتمه شادان چیقاردم مادرانه عفتا بریتمل تاریخ تزوج ایلمی میرفواد مسعود ایده رحمان

۱۳۱۴

﴿ تاریخ ولادت ﴾

مژده بره بر ضیا طوغدی بوکون پیر ایده رفعتله رب احد پدر و مادری بر وفق مرام عفتا شاد اوله لر فوق الحد قول چار اوزره چیقاردم تاریخ

سعد اوله طوغدی جناب احمد

۱۳۱۰

برادر زاده مک و فائنده کال یاسله سویلنوب سنک مزارینه یازیلان مرثیه در : پدر و مادر ینک جاننه تأثیر ابتدی مرغ و وحک بوقدر سرعت ایله پروازی عفتا اغلیه رق فرط تأسفله دیدم ناظمه داده و شورودی سنی قوش بالازی رؤسای محاکدن ابراهیم بک کریمه سی خدیجه عفت

طبابت و جراحی

« خیر الناس من ینفع الناس » حقیقت انسان ایچون بی نوعته طبعاً مدیون اولدینی و طیفه مقدسه تعاونک ایفاسنده حس ایدر یلان لذت قدر برذوق متصور میدر ؟ بر بیچاره بی کمال شده زار و زبون ایدن کابوس عجز دن - بر مستعرقی دوشدیک و ورطه هولنا - کدن ، نهایت بردزدندی کرتار اولدینی فراش اختصار دن تخلص ایتمک قدر مورث فخر و سرور بشقه برشی فرض اولنه بیلو - رمی ؟ قدرت فاطمه تک زمین فطرت مزه در ع ایتدیک بو تخم علوی او قدر قدسی او مرتبه عمومی در که بونک ایتشدر دیک ایلمک ثمره لر هر رده کی هیات مدنییه در . کال زندگانی مادامکه مدتیله قائم ، مدنیت مکمله مادامکه تعاونده ظاهر اولان فعالیتله دائم در : او حالده هر فردک بلااستنا هم نوعته ایضای و طیفه نصرته شتابان اولسی متحتم ذمتدر . شو مقدمه دن بالخاصه طبابتک فائده سنی و اطبانک و طیفه سنی در میان ایتمک ایسترم .

فن جلیل طبک عالم انسانیت بخش ایتدیک خدمات و موققیاتی جمعیت بشریه ایچنده جانسپارانه غیر ترلر ابراز یله بر صنف محترم تشکیل ایدن فداکاران علوم طبیه به هر کون بر میدان موقفیت کشاد ایلمکده در . فی الحقیقه شو حیات فایده اکتشاف اولنه . بیه جک ثمره ذوق و صفایه بدل بتون قوای مفکره سنی هم نوعتک سعادت حال سحت اشتغالنه حصر ایدن غیر توران علماء طب یومسا .

محوری اوزرنده متحرك اولسنی صورت
قطعه ده افاده اتمك اوزمان خلقك نظر یاتنه
موافق دوشمه چكی جهته فائده ریبه ضرر
ایراث ایده بیلردی ، سیارات سائره کی
شمسك ده شرقه طوغری سیر و حرکت
ایتمكده اولسنی کورن ضعیفی مؤمنینی
متابعدن تنفر ایچون بو طریق ایله ارباب
تلیسه برسرشته و برلمش اولوردی .

اساس دینه تعلق اولیان هیئت و هندسه
یه دائر مسائله خلاف صوابی اعتقاد بر
مخدور شرعی تولید اتمیه چکندن کتاب
الهیده بونلرک بر چوغنی مسکوت عنه
براغلمش و برطاقنده خلاف واقع اولان
ظنون شایعینی اوخشادینی کی حقیقت میدانه
چیقیدنی زمان یالکنز اورایه محمول اوله -
چفنده اشتباه قالمز .

بونک بویه اولسی محض حکمت و موافق
مصلحت هدایتدر . چونکه دقائق علم هیئت
طوغریدن طوغری هرکنه تفهیم اولمق
قابل دکلدر . بلکه اولجه برچوق مقدمات
سردی و لزوم کوریلان آلات رصدیه
اعدادی ایله اوله بیلور . عموم ناسی خارج
از صدد برطاقم تکلفاته دوشورمک ایسه
حکمته توافق اتمز . اما تو حیدباری و حشر
جسائی کی اساس دین مبین اولان حقائق
قطعیه بی براهین عقلیه واسطه سیله اثبات
و تفهیم امر سهل اولسنه منی انلرک هریری
برهان قطعی به مقارن اوله رق صورت قطعیه
ده بیان بیورلمش ، وارد خاطر اوله حق هر
درلوراتیاب و احتمال دفع و ازاله اولتمشدر
شو قدر و ارکه اول امرده اذهان عامه به
رعایت مقصد عالیسیه کنه حقیقت سبحا
نیسهی خارج تصورات بشریه اولان باری
تعالی حضرت تری حفته تزییبات اجمالیه
ایله اکتفا بیوریله رق صفات سلیه تک هریری
تصریح ایلامش و حتی جسمیت و مکان
وجهت ایهام ایدن بعضی آیات متشابه انزال
بیورلمش ایدی .

تقدیسات الهیه علی التدریج اذهانه
یرلشدیرلدی . هان عمومی اوزره امی
اولوب فنون و معارفندن بی خبر اولان اقوامی

راه حقه سوق و ارشاد انجق بویه براسلوب
حکیمانه ایله حاصل اوله بیلردی . بونکه برابر
قرآن کریم حقائق کونیه و دقائق علمیه نیک
هر نوعنه رمز و اشارت . و اهل وارباندن
لزوم تعلمنه دلالت ایتمکده خالی اولمدینی
جهته علمای اسلامیه علوم عقلیه و ریاضیه بی -
ده ذروه بالاییه چقارمشلردر .

حقائق مرموزه قرآنیه مرتبه علانته
واصل اولدجه قرآنک علوشائی و متانت
بیانی کوزلری قماشیدره جق درجه ده
پارلامقده و معجزه عظمی اولدینی کسب
وضوح ایتمکده در . بیانات معروضه بی نظر
انصاف ایله تدقیق ایدنلر هر درلو اشتباهک
دفعنی آسان کوررلر .

مثلاً «بیانته لزوم کوریلان حقائق کونیه
وارسون بیان شریعتدن خارج براغلسون .
فقط بیانه عنایت بیوریلان حقائق ایجاب
ایدردی که محض حقیقت اولمق اوزره ،
احتمال دیکره مساعد اولمه جق بر طرز
قطعی ایله بیان اولنسون ، بیانات سائره شر -
عیده اولدینی کی بو طاقم افادات قطعیه
اعتقاد اتمیه چک کسان معذور کورلمسون »
دیه اعتراض درمیان اتمکده مساغ قالیور .
زیرا حقائق عقلیه ایله نظریات فیه بیننده
کرک اساس دینه نظرأ احراز اهمیت ، کرک
عامه به تفهیم باینده کی سهولت جهته فرق
عظیم بولندینی بالاده ایضاح اولندی .

برده بیلمسنده اهمیت قطعه اولان
احکام دینی بی دلالت تفصیلیه دن اکلامق
اقدارینی حائر اولیان کیمسه هیچ اولمازه
عجزنی اعتراف ایدرک ایمان تقلیدی اصحابندن
اوله بیلور . فقط حسی و فنی اولان شیلرده
هیچ کیمسه کنندی حس و ادراکی خلافته
بر اعتقادده بولمغه مجبور ایله مز بالفرض
بویه بر تکلیف واقع اولسه بونی قبول اتمیه .
چکرندن بشقه سائر تعلیقات خصوصنده ده
امنت و اعتادلری سلب ایلمش اولور .
ایسته بو حکمته منی ارضک کرویتی ده صریحاً
بیان بیورلماشدر .

علوم و معارف ترقی ایتدیکه و آلات
صناعیه احداث اوله رق غرائب مجیره انظار

عمومیه عرض اولدجه پک جوق اسرار
الوهیت و حقائق احوال آخرت انکشاف
ایدوب طور بیور .

مثلاً مقروسقوب واسطه سیله برقطره
صویک ایچندن بی نهیایه حیوانات و بر بارمق
قدر یوصون دروسنده غایت منتظم اورمانلر
و چایر و چمنلر مشاهده ایدیلیور که ارباب
بصیرت برطاقم کشفیات و معلومات ایله معناً
پک جوق مستفید اولیورلر .

بالوجوه عجزی متین اولان افراد
بشرك بعضی طرفندن اختراع اولنان
آلات سایه سنده کوزمن ایله کوره مدیکمنز
بر نیجه غرائب کونیه مشاهده ایدیورز بو
حالده قادر مطلق تعالی شانہ حضرت تری نیک
ایجاد و ابداع بیوره جق آلات ایله ، شوغایز
محسوسانه وداع ایده چکمنز هنکامده جوهر
ایفنائی روحوزه برده چکی کوزلرله نلر
کورمیز [نصل که «فکشنا عنک غطاءک ..»
آیت جلیله سنده اشارت بیورلشدر]

بناء علی ذلک اهل سنت علماسی هر
موجودک کوریه بیلمسنه قائل اوله رق بلا
کیف و لامثال ذات باری تعالی و تقدس
حضرت تری نیک ده دار آخرتده کوریه چکنی
اثبات اتمشلردر .

کشفیات جدیده خلاق حکیمت وارلغنی
دها قولای اثبات ایدیور . چونکه جزؤ
لایعجزی قیابندن اربان بر طاقم ذی حیات
موجودات کوستریور . و بونلرک ده
صورت منتظمه ده حرکت ایدوب کندی
منفتمارنی تحریده بولسندقلرخی میدانه
قویور . نجبا شو جسملره بونجه اجزای
حیاتیه بی و عقول انامه حیرت و یرن ادراک
و اقداری ده شعور و اختیاری اولیان
طبیعت بیغشدرمش و تودیع اتمشدر دینه
بیلیری !

کشفیات جدیده نیک موجب عبرت
اولانلرندن بری ده فنون عرفانی دکلیدر .
حقیقت هر کسک پیش مشاهده سنه وضع
اولنان شو آلت بوکون عادات صره سنه
کچمش ایسه ده اصحاب عرفان و اتباه بودخی

فراتلق توتون صرف اولندینی اکلایشیور کره ارضه توتون ایچنلر سکر میلیون راده سنده در . بابب سیغاره یوزندن هر سنه یانان ، محو اولان میلو نلرجه لیر الق املاک ، عقارات بو حسابده داخل دکلدر .

اما بعضری توتون صرف اولنر سه فابر . یقه لر قاپاتور ، یوز بیکلرجه عمله ایشسرز قالیر ، تجارته بیوک بر ز بان و برر دیور لر . سده الده کی اراضی بر ثروت کرانهادر . انی حسن استعمال ایچی ، توتون ایچون ایشلیان قوللری بغدادی زرعه ؛ توتونه منحصر ایشلیان فابریقه لر ی مکتبه تحویل ایچلی ...
ترجمان حقیقت غزته سی محرر لر ندن احمد رشاد

دیانت جلیله اسلامیة

احوال عالی سنجیده معیار تدقیق ایده رک هر قومک صورت معیشت و زندگی سنی نظر اعتیابه الان افکار سلیمه ایجابی زندنه معلوم و مسلم اولدینی اوزره نوع بشر تک سلامت و سعادت حقیقه احراز ایده بیلمسی دیانت حیحیه ایله تدین ایتمسه موقوفدر . احکام جلیله اسلامیة به صورت جدیده تطبیق حال و حرکت ایتمکن بشقه تمدن صحیح طریق یوقدر . انسانه کندی قدر و حیثیتی طانتدیران و اقارب و احبابه قاروشایسانی لازمکن حقوق و وظائفی تعلم ایلین ایچی دین مین اسلامدر . اوائلده نظریات عدا دنده کورون بو حقیقت اخیراً پیشگاه انظار عالیانده تحجیم ایدوب مشاهداته التحاق ایتمدر . هیئت عمومیة بشرک تأمین استراحت و آسایشی مجرد ترقی معارف و صنایع سابه سنده حاصل اوله بیله چیکی ظن و ادعا سنده بولتان مادیونک عدم اصا . بتلری ممالک مترقیه اهالیسنک بو کونکی احوال عمومیة سنی کوز اوکنه کنیر مکه یک قولای سنین ایدیور . جوکه کور بیوررکه دیانت حیحیه دن عاری اوله رق نعم و انتشار ایلین فنون و معارف سنی نوعزی مدنیت حیحیه و سعادت حقیقیه به موصل اوله جق یرده انعکس ابطال حقوق و اضرار انا

ایچون حیل و دسایس یوللری آچیور . توسع ادراک و معرفت و تزاید غنا و ثروت نفوس شریره ایجابنه فرصت و بره ذک خیال و خاطره کلین فالنقل احداثه بادی اولیور . بر طاقم وجدانسزلری درلو درلو قلبز تک و ساخته کارلق ارتکابه سوق ایدیور . ایشته انسانیت نامنه لکه اوله جق شو احوال مستقیحه در پیش مطالعه ایدلر کده بالدهاه اعتراف اولنق اقتضایدرکه معارف رسمیه کافل سعادت بشریه دکلدر . بلکه انسان تحصیل و تعلم ایدمیلدیکی فنون و معارف عمومیة دن بشقه اکر برده علم دین و اعتقاد صحیح اکتساب ایده بیلیر ایسه یالکز اوسابه ده احراز ایله چیکی خشیت الهیه و صداقت قلبیه سائقه سیله خیر خواه عالم انسانیت اولور ، سرمایه معارف و صنایعی حسن استعمال ایده رک بالعموم ابنای جنسی حقیقه بالکزر استحصال منافع جدیده و حقیقیه به الت ، دائماً لوازم انسانیه به رعایت و ایفای حقوق و وظائفه غیرت ایدوب دارینده سعید اوله بیلور .

مبنای سعادت عمومیة اولان خصائل قدسیه و ارکان اساسیه بی جایکی ضمانت بشر ایده جک اعتقادات صحیحیه و عالییه بی حاوی اولان دین مین اسلامک اصول جلیله سی شرایع انبیانک کافه سنده مقرر و معتبر اولدینی کی [۱] احکام مقدسه سائره سینه عقل و حکمته تماما موافق و علوم و فنون حاضرده به ازهر جهت مطابق بولندینی کوندن کونه تظاهر ایتمکده در .

[۱] انبیانک کافه سی اصول شرایع اولان احکام اعتقادیه ده متفق اولدقلری معلومدر . شرایع انبیانک اختلاف بالکزر احکام فرعیة و عملیه اعتباریه درکه تعدد شرائی ایجاب ایتدیرن شو اختلاف جزقی محض اتم و اقوامک تکثر و انتشار لری و تقد لف مزاج و مشاور لری و علوم و صنایعه ترقی و تعالیلری کی اسباب و انعمه دن انبعاث ایتمکده و مصالح اعصاره کوره تقریر بر احکام بیورلنده در . شریعت منوره مزک کمال منانیت و اعتدالی سایه سنده کافه اقوام بشریه تک امرجه و استعدادیه موافق و هر درلو ترقیات علمیه و صنایعیه به مسا عددر . بناء علیه بتون نوع بشرک سلامت و سعادت کافل اوله جق بر دین عمومی و ابدی اولنق اوزره تبلیغ اولنشددر .

اتضح و انکشافک درجه اکیته واصل اولمش حقائق قطعیه جمله سندن اولان شو حقیقتی تکراره لزوم کوره میز . علویات و سفلیاته دائر هر نه درلو کشتیات وقوع بولسه ، فنون و صنایع نه قدر تکمیل و ترقی ایسه دین عزیز و مقدس سز احکامندن بر حکمک خلاف حقیقت اولمی دکل ! بلکه تماماً موافق مصلحت و عین حکمت و عنایت اولدینی میدان علانیه بارز اولمقده در . نصل که قرآن کریمک خدا اعجازه بالغ اولان بلاغی ده ترقی معارف وقوع بولدیجه دها قولای اکلشلمقده در .

مثلاً کره ارضک ثابت و کونشک متحرک اولمی عمومیة ایله ظن و اعتقاد ایدلمکده بولندینی بر زمانده نازل اولان (و الشمس تجری ...) آیت جلیله سنه باقکزر شمسک ثابت و مستقر بولندینی حیزده علی الدوام جریان ، کمال سرعت و انتظام اوزره دوران ایدلمکده اولسنی مفید اولسبیه برابر اوزمانکی اعتقاد عمومی به ده مساعد بولنیور .

حتی اکثر ارباب تفسیرده اوچته صرف ایله « مستقر » ده کی لامی « الی » معنانه حمل ایتملدر . « حالبوکه « مستقر » کلمه سنک اسم مکان اولمی متبادر اولمغه لامک ده « فی » کی ظرفیت ایچون مستعمل بولنسی اظهاردر .

نظائر نده اولدینی کی بوراده دخی لامی ظرفیه حمل ایتمکن منسیرن عظامی منع ایدن شیء یالکز خلاف واقعه دائر شیوع اعتقاد ایدکی به بوجبوریت ایله آیت مذکورده . بی معنای بعیده حمل ایتدیلر و اساس اوزره بر قاج احتمال یازدیلر . فقط مؤخر آ شمسک مرکز عالم اوله رق حیز مخصوصنده ثابت اولمی بداهت درجه سبنده ثبوت بولنجه قرآن کریمک شو افاده عالیه سندنکی پارلاق میدانه چیقدی ، بلا کلفه مؤدای نظم جلیل اولان معنا اولوقت تعین ایتدی .

ایشته مقتضای حاله رعایت دیمک اولان « بلاغت » شو صورته بر تعمیر ایجاب ایتملدر . زیرا شمسک مرکز نده ثابت اولوب کندی

بوشرا تمدن ما عدا دهها قفسه نظر اعتباره آلتی لازم کلان بردیکر تأثیر ارثی دهها وارد کرده اوده ایونک حین ازدواجده کنسیردیر. فی الواقع میل زولانک پدری، نسبتاً ایلرولش برسنده، قریق اوچ یاشنده تاهل ایتش وسکر سنه سکره وفات ایلشدیر. ایدی ایونئی من اولدرق تاهل ایدن مشاهیرک عددی کثیردر: برنجی ناپولون، ایکنجی فرهدریق. دوژوسیو، بالزاق، شوپنهاور، پورنس، بقلاز، ایزرائل، روشفور و غیرهم بوجه دندر.

بوندن ما عدا (مارو) بزه کوسترپورکه ایونیک من اولدرق تاهل ایتش اولری اکثریاصیلرندن کلان اطالک تغیر اصلیلری، فساد جوهراری، استحالته سیئه وریشلری داعی بولسور. کدکک موسیو طولوز ثالثت بیان ایدیورکه زولا، من اولدرق تاهل ایتش اولانلرک اولادنده تصادف اولان جدیت اطواری تا اوان عفتوانندن اعتباراً کوسترکه باشلامشدر. بوتلولرک جدی - ناعو. سم اولدرق - داه عراق و قره سودا تغیر اولان مال خو لیا به قدر وارد در قدرلی مارویک مشاهدات ذاتیسی جمله مندندر.

نظف زولانک و قفسه سنده بر اونچنجی تأثیر ارثی کوریلورکه اوده بوجه آتیدر:

زولانک والدهسی بر مرض قلبیدن، اوجاع رشوبه دن وطبیعی احتیاق رحمی صرعوی اولان عصی نوبلر دن مضطرب ایدی. بونوبلر، بوعازده برکوله حس ایتکدن، انلرک تقلصتایه مترافی کر یله لرندن، بعده دائره سی دهها واسع اخلازلردن، بونلر دن سکرده غیر تام برنسیانن عبارت اولدرق بعض کر کندوستنده بر طاق نوبت حسیه متعاقبه کوریلور ایدی.

بوتوبلر دن عبارت ایدی؟ طولوز بوکا دائر ایضاحات کافیه ویرمیور. عجبا بوعصی نوبلر بر طاق خرافاتدن عبارت ایدی؟ بوجصوص زیاده سیاه مهم اولوب زیرا زولانک والدهسی عمربکن سوک زمانلرنده باخصوص کجه اشالردن دهیان موش اثرلی اراهه ایدور ایدی؛ بناءً علیه بحال برشکل شبه صرعه دن عبارت دکل ایدینه بیه برشکل احتیاق رحمدن عبارت اوله جفتده شبه ایدامک لازم کیلور.

زولانک والده طرفندن اولان دیگر اقرایسه یعنی والده سنک باباسه، والده سنک آتانه و ایلرینه تنجی: بونلر ده کوریلان اوصاف میزه مرضیه، آفات قلبیه به اولان بر نوع استعداددن بقیه بر شی اولدنی مظلوندر.

بر فوسور لومبروزو پورایه قدر، بر خسته نلک مبتلا اولدنی مرضی یقن رتخص ایذوب کیسه طرفندن اعتراض قبول ایجه نیک صورتده میدانه توقیق ایچون وجودی لاید اولان بومعلومات ابتدا شیمی، یعنی زولانک منسوب اولدنی عالمه به مترغ هر دلر تقلصاتی باخصوص اجدایونک احوال خصوصیه سی - آنلرک منشالری، موردرلی،

میانه لرنده واقع اولش اولان تصالی، تبدلات اقلیمه لری، استعدادات مرضیه لری و الحاصل اظهار حقیقت امرنده برسوری عمومیات و محاکاتی بویه جبه جمع و درج ایتدکن سکره وقت عائب ایتیرک هان محرر شپیرک طبله (anamnese) تغیر اولان سوابق احوال شخصیه سه نقل کلام ایدورکه بوجه لری پروفوسور کی دور و دراز عرض و تفصیله وقتک مساعده سز لکسه اضمام ایدن بضاعه سز لک بلاسی کرکی کی مانع اولدیفندن یا لکز تلخیص طریقیه اک زیاده نظره چاربان نقطه لری انتظار قارئین کرامه وضع ایتک بویه.

مثلاً: زولا، یکی یاشنده ایکن غایت شدید بر حمای دماغی به مبتلا اولیور؛ حتی بر تاج ساعت قدر وفاته بیه حکم اولیور. بوحادثه نلک و خامق بالاخره زولاده نقصانی تلفظ کی بر عارضه نلک وجودیه اکلاشیلورکه بونقصانی تلفظ زمان طفو. لیتنده کورلرله کیکی - واقفا بر آرز دهها خفیف اولق اوژره - کندوستنده ایوم مشاهده اولمقده ایش. بوحادثه نلک مهم جهتی زولانک آتی باشلرنده ایکن چیقارلش بر رسنده صاع کوزنک سول کوز بنه نسبتاً دهها بوموق اولدنی مثله سی ایش. ایوم کندوستنده باقی اولان بوموم.

قلق ایسه طب اصطلاحنده عضاه مدار به تعبیر ایتدیکنز کوزک دائرویی اولان اتنک تقلص دائمیسنن ایلر و کلیور ایش. پورسه ملکه طبله تعبیر اولسان مژب ببلد ابه آراسته بر نظره دنتیجه باقیلورسه، حبه نلک، استسقاء رأسه مبتلا اولان چوجلدره کی اولدنی حکه ویناق کیکلر. نلک پک زیاده بارز اولدنی، اتنک قدن بیوک بر مساهه ایله مفروق بولدنی بوجه لره امل زولانک بوروقی بات و چوپور اولدرق نشکل ایتدکی کوریلور ایش.

زولا اون سکر یاشنده (دوار) تعبیر ایتدیکنز باش دومنه لری و هذیانلره مترافی بر حمای تیفو. شیدی به طوتیلور؛ بلوغه ده بوسنده ابرورکه احوال بلوغه نلک ظهورده کی بوتأخر طوغردن طوغری به من اولدرق تاهل ایتش بر پردک صلبندن کلدیکنه عطف اولمق اقتضا ایدر، یکرمی یاشلرنده عادتاً آچ قانق درجه لرنده معده صانچیلرندن ویکرمیسنن قرقرنه قدر باغرمصاق المارندن بومیاننده حناق صدردن، التهاب میانه دن، آلام عضویه صدریه دن وریشیه منضمه لردن مضطرب اولیور و احتیاقی رحمک بعض علامت عجبیه سنن اولق اوژره قلبی کو یا قورنک ایشندکی طن ایدور و ضربات قلبیه بیده اورادن ایشیدورکی اولیور. بر آرز اشاغیده برنده جک بیان ایده. جکمز تصورات مرضیه ایسه اوتوز یاشلرنده ظاهر اولمه باشلور.

اوتوز بيشنه طوغری زولا افزاط درجه ده شیشانا یور. او وقت عادتاً ۱۹۲ لیره کیلور. شعبانق ایچون لازم کلان تدای به دوام ایدور و موقده اولیور.

مکتبلر ده اثنا درسی استننا ایدلیجه سائر درسلر ده اولیه خارق العاده بر اثر ذکا کوستر. میور. بالاخره بقالوریا امتحانلریشک تحیری قسمنده موفق اولیور ایسه ده آلمانجه. تاریخ و ادبیات درسلرندن دونیور. بر آرز سکره ده مارسلیاده اجرا اولسان تحیری امتحانلرندن ده دونیور.

بر فوسور لومبروزو ولاحقنده کی بومقداتی بوقفاقی شوبله جبه تفصیل ایتدکن سکره جو. شیورده دیورکه:

« ایشته رفیق مکرّم موسیو طولوز شو دقأتمندن، شومفردادنن بعض محفلرک - میانه لرک باخصوص مکتبلرک تور دهانک پارلاسته یاردم ایتک شوبله طورسون آنک بالعکس منطقی اولسنه اک مؤثر، اک شدید سیلرک تشکیل ایتدکر لری استد. لالده هیچ تأخر اصلا تردد ایتامک لازم کلور ایدی. »

فی الحقیقه پروفوسورک بوفکرخی تأیید ایده جک مثالل اراهه ایدیلور. مثلاً: درجه دهارلی بوکون تسلیم کرده اتم اولان بعض مشاهیرک مکتبلر ده اشیای تحصیلرنده هدف تحقیر اولش اولدنی یایخو ماهیتری بر دلر اولان ایشیه مامش ایدورک اربابنه خند دکلدر. ایشته بوجه دن اولق اوژره اسلری آتیده کی ذوات کوستریله یلور: (وردی) و (روسینی) کی دهات موسیقی پارسنده (قونسروا) و (دموزیک) ده قرانه مامشدر. (تالپروت) و (نوتون) کی دهات ریاضیه معلملری طرفندن احق و بدلا کی تلقی اولمشدر. حتی خوابسی طرفندن کندوستنه نه بیدکی سؤال اولان (تالپروت) جواباً « چینیجه ایله موقولعه یی ییلورم » دیدکی قره نوبساک جمله روایتندندر. (قولفرخ) مکتب عالمک ملکات عقلیه سی تضیق ایتدیکی نقل و حکایه ایتدیکی کی (قبایس) مکتبندن طرد اولمش (دیددهو) ناملیاسنه موجب شین عازکی تلقی ایدلشدیر. هاه (بالزاق) ک اراده جزئیه حقیقه قلبه آلدنی برده و دیقی حتی اوقومعه بیه نزل ایتان خواجه سنک صوبیه آتوب یاقیدنی وقایع مشهور ددن ایش.

« ایشته، دیور پروفوسور لومبروزو، بونلرک جمله سیده بزه کوسترپورکه میانه مکتب. دهات حقیقه به اولریشلی عد ایدله من: بر امکتب. دکای بشرک درجه وسطاسنک هیکل مشخضیدر. یعنی مکتب، دکای بشری درجه وسطایه ایصال ایده ییلورواک مأمورددر. بویاسه یعنی درجه وسطای دکا ایسه دهای. حقیقتک خصی: رفی اولد. یفندن دهها اوراده انکشاف ایدمن، پارلا بهماز. بناءً علیه میانه نلک دهها اوژرینه تأثیر عظیمی اولدنی ذهابنده بولمق ایستیانلر بوقفاقی: بو حقائق، انظار اعتبارلرندن دور طوماملیدرلر. انجماکر امل زولانک ادبیاته سلوک ایشته سبب یگانه، یکدیگر بی ولی وقتیه ایدن مو-

ردیہلر حقندہ کولدر دکن صکرہ کندولرینہ وظیفہ لری اجمال ایشش نظریہ بقارلر .

بوتقطہ نطردن ، تکرار ایدورم ، موسیوطولوزک اثری زیادہ سیلہ شایان اہمیت در ؛ واکر آلدانیور ایسم ہم «دای» نام اثرمہ دیکر بعض اعاطلم طک مشائہ مبعوث عنہایہ دائر قلمہ آلہ۔ قلمی آثار شویہلجہ استنا ایدینجہ طولوزک اثری فرانسدہ ابلک دفعہ اولق اوزرہ کوریلان بر اثردر « دبدکن صکرہ لومبروزو ہرشیدن اول امل زولانک مسوب اولدینی عائلہنک منشائی پیش نظر تدقیقہ آلیورده دیورکہ :

زولانک ہدی بیوک بر ذکایہ مالک ، علوم مشنہ املہ شدلہ متوغل ایٹالیلی برمنڈس ایدی ؛ والدہسی فرانسز ایدی . ہوندن بشقہ اجداندہ دیکر مرصائل عرق کوریلور شویلہ کہ :

روانک ناسنک باباسی وندیکدہ اختیار اقامت اعنش سرداما جالیکن اوغل ایدی ؛ باباسنک آناہ بی اسہ برروم ایدی . ایدی «دای» نام اثرمہ «حرم سیاسی» نام دیکر اثرمدہ اثبات ایتدم۔ دی کہ مامہ لربدہ اک جوق ارباب دہا ظہور ایدن عرق وعائلہلر اک زیادہ تصالیہ مظهر اولش اولابلرر .

ایشتہ یونان قدیمہ (نیوین) نرک ملکات عنلہ حہ (دورین) لرشہ شدقہ ژوئیالیارک جینیلرہ اولان نغولری ہوییلدند . اوروپادہ ہولونیالیارک ناموسم کوریان درجہ ذکاری ، جرمانیا عرقنک اسلاولواتین عرقزبلہ اولان اختلاطندن منبئندہ . دیکر طرفمین فراسدہ اک بیوک فن داہیلریک (فرانس - قوتنہ) دہ دہا زیادہ کثرتلہ ظہور ایتلرہ سبب اورادہ آمانلرہ اولان تصالبک مقدارندہ کی زیادہ لکندر . محاصل مذکور اثرمدہ (عامبنا) (میرابو) (غراف) (روسٹی) (بروینغ) (ہوغو) (ژوروساند) کئی اعاطلمک ناملری مجرد قانون تصالبک دہا اوزرینہ اولان تأثیری حقندہ کی مدفا ایشات ، انچون ذکر اولتمشلدر .

نقطہ زولانک مشائہ دہاسندہ دیکر بشرط دہا آرانلیلیرکہ ہوکادہ تصالب اقبلی نامی ویرمنش اسم ؛ ایشتہ زولا فاملیاسنک ہونا ، ستاندن ودالما۔ جیادن ایٹالیایہ صکرہ ایٹالیادن فراسہ بہ انتقالی ہوشرطی تشکیل ایدورم .

شال آسہ بقالیلری ایلہ ہودی لری امثال طوتہرق بوتصالب اقبلیک - تعمیر آخرلہ - ہوتبدل اقبلیک دہا اوزرینہ اولان تأثیر خصوصیت ایشات ایشش ایدم کہ ہوجال منافع دہا ایلہ ترقیات بشریہ خصوص۔ سندہ تأثیرات انجاز کارانہ حصول کثیرمشدر . ایشتہ ہودی لریک نیچون کندی وطن اصلیلرندہ واراض فلسطین ، عربستان ، حبشستان و امانلی بلداندہ اوروپادہ کی قدر دای کوسترہ مامش اولد قلمی وانکیز - ساقونلرلہ اسپانولارک نیچون مستملکنلرندہ دہا زیادہ دای ظہورہ کثیرہ۔ بیلمش اولدقلمی یعنی ہوصورتلہ تصالب اقبلی۔ نظریہ سیلہ ایضاح وتفسیر اولتورم .

واشیا حقندہ کی فکر ونظر لربدہ کی خفت ، محاکمہ لربدہ کی بطلان ، قرار لربدہ کی اسباب نزلک بادی امرصدہ اعراض عبرتہ چارہماق قابل اولیور .

ہوکا اک حلی ، اک واضح برغونہ اولق اوزرہ ہوکون (امیل زولا) کوستریلہ بیلیور . ذاتہ مخصوص اولوب شبان زمان ایتندہ آکا پیرو اولق مودہ حکمندہ ہونان مسلک جدیدلہ صنوف ہیثات مدنیہ دن بر بیوک قسمتی تسخیر ایشش اولدینی انکار اولنہ میان ہودای ، ہونای عظیم ادب ہوکون جری اوقق کوریلان فقط سرا ٹرطیبی برر برر کشف ادوب ظاہرہ اخراجدہ یکتا ہونان فن جلیل طب نظرندہ واصل اولدی مئزلہ بالاتریندن اولیہ بردہشتلہ سقوط اندور ، مندرس اولیور کوزوالی آدمہ آجامق الدن کلور . کافیہ مستحصلاتی ، محصولات فکریہ سی ، آثار قلمیہ سی - مرصرا نا کھانی بہ طوتلمش عظیم بر سفینہ کی - کردیادسیانہ ، ایدی نسیانہ آتیلنی تیلکھسی کوسترور .

ہوجال جکر سوزدر اما انسانلر انچون یک عبرت نموندر ! ایشتہ ہوجا کات ابتدائیہ شویلجہ ہوریدلکدن وقارئین کراجمہ نتیجہ دہ ویریلہ جک قرارشیدین بر درجہ قدر آکلاشیلدقن صکرہ سوزی - ہوحقیقی یقیندہ میدانہ قویان (پروفسور طولوز) ایلہ (پروفسور لومبروزو) بہ ترک ایتک وانلری برنیدہ سولینک ایشیورم .

ہومادہ ہ دائر ایلک اوکجہ طولوز طرفندن نھراولنان کتابک نواقصدن چنلہ اجمال حقائق امرندہ تنقید نامہ یازان لومبروزوسوزہ شووچلہ شروع ایدورده دیورکہ :

« یارس دارالفون طبیہ سی امراض عقلیہ علملی دوقتورادوار طولوزک (امیل زولا) حقندہ اخیراً نشر ایتدی اثرہ دائر شوصوک زمانلر دہ جرائد سیاسیہ وادیبہ دہ محاکمات دورا دورہ تصادف اولیور .

ہواثر ، دیکر ملکات عقلیہ ایلہ امراض عنصیہ پینندہ جاری اولان مناسبات حقندہ طب وعلم احوال روح نقطہ نظرندن نوعاً بر تحقیق نامہ شکل کی کوسترور .

فقط طواص احوالہ باقیلورسہ کیسہ ورقہ وارمدی کہ ہواثر ، امراض روحیہ ویاخصوص امراض روحیہ صرعوی شکل ایلہ دہا آرسدہ برماسبت ہولندیمہ قائل اولان ہم نظر باعہ قارشو شدند ہر ساحتہ معارضہ و منازعہ تشکیل ایدور . مع ہذا ہر نصل اولورسہ اولسون ہواثر جائز اولدینی اوصاف عالیہ ایلہ ہردلو توفیلرہ سزا بر اثر اولدینی قبولدہ قطعاً تردد انجام ؛ زیرا مؤلف ہوندہ نظریاتی نظریات ایلہ زرد ایتویطول۔ غریدن طوغری بہ مشاہدات درمیان ایدور کہ ہوجال اکثر یا ناقدر دہ تصادف اولتیاں احوالندند ؛ زیرا ہونلر میدان انتقادہ چککلمی اثر لربدہ خندہ بر اولدقن دہر کسی دہ درمیان ایشتکری

رفاهی آدمک امر مدارادر خشونتدن تبعاعد جلب راحتدر بیوکلر انتقامہ ایلمز رغبت

عدویہ عقوی صرف ایتک نہ لنتدر لبخامہ آچلمش لوح اعظمدن یازوب چیز دیکر شیلر جملہ صورتدر

چیقارمی مردعاقل طوغری مسلکدن او ہولدہ کیتینار اهل جتندر طریق حقہ ہر دم مستقیمانہ

کیدنلر سالک راہ شریعتدر وجودندہ آثار عرفانی کاملر او حال عارفلرہ عین لطافتدر

عظالت بادی انواع ثقلتدر رخاوت جالب فقر و مذلتدر کئی بی صنف حیوانہ ابدن تنزیل

مجرد مقتضای طبع شہوتدر مقام انسہ انسانی ایدن ترفیع لوجہ اللہ اولان عشق ومحبتدر

طریق مستقیمہ ایلین ارشاد نیجا بتدر شرافتدر اصالتدر توکنمنز نقد خاطر آرتار۔ آرتدنجہ

انک نقادی دست رب عزتدر حوادث باعث اشغال عالمدر انی خوش کورمیلر بی بصیرتدر

صفای مولوی بر اوزرکہ عالمدر او عالم املنہ ہام بشقہ جتدر دونرمی ہونمہ دن عاشق اولان جانلر

سعاک حاتی عین حلاوتدر قولاق ویر لطنی نایک ایتدی کی فریاد جدالقدن حکایتدر شکایتدر

دہا حقندہ نظریات جدیدہ

« امیل زولا »

یاخود

منظومہ عنصیہ سی و احوال روحیہ سی اعتباریلہ امیل زولایہ برنظر

دغدغہ شریقی جہان ادبی طولدر برمش اولان ہو آدمک منظومہ عنصیہ سی ، ماہیت روحیہ سی میزان طب ایلہ طرازینجہ ہو قوجہ ہیکلک ، ہولوحہ غرای ادبک مقامی اوقدر تنق ایدورم ، مرتبہ سی بردن برہ اوقدر تنزل ایلور کہ انسانلرک اشغاص

برتذکره جوانیه

اصول استادانه طرز قدیمک صولک
 ترفنده لرندن معدود اوله جتی جهته وقه
 نویس ساحلو لطفی افندی بدرمز واستادمز
 حضر تارینک اشبو تذکره جوانیه لرینی
 نسخه فوق العاده مزه عیناً درج ایتمک هوس
 فرزندانه وتلمیذانه سنی بردرلو بکمدک)
 نور چشم مقخرتم عطفو ثلوا افندم حضر تاری
 شرفورود اولان اشبو تذکره علیه .
 لرنده مندرج لائی التفات عالیبری صره .
 سنده اشعار بیوریلان اخطار معارفورور .
 یلر ینک انجازی مدار افتخار داعیانه م
 اولمشدر . بو یولده جریان ایدن زال حسن
 ظن عطفو قیاری فیضیه نقصانی حرارت
 ضیای شمس عصری ایله مانند گیاه سیاه
 صار اروب ضولان کهنه ساق قلم حقیرانه مه
 حیات تازه وطنبور سطور نظم ونثره یکیدن
 آغازه جنبش بی اندازه گلشدر . بنه علیه
 بر قاج کچه مقدم ماحضر لیه بیداری اولان
 منظومه یه بر قاج بیت دهاعلاوه ایدیلرک
 لغاً تقدیمه مسارعت ایلدم . واسفاکه
 بازار اشتاره چیقارلغه دکر بر اثر دکلدز .
 نیت قلم فقیرانه مک تازیانه روز کار جوانی
 ایله نیانی نظم ونزده جولانی وقتندن قاله
 بر طاقم کهنه ماشلرو واریا سده بونلرک بر آزی
 وسائط طبعیه ایله منتشر و بر جونی متروک
 زوایای خواطر درر . مع مافیله بوسوق سو .
 قیات مفیده و نافعدن کبرو قالمق وضعف
 دو پای قلم پیرانه به اطاله دست عطالتله قوت
 ویرمک (اطلبو العلم) قانون قدسیسه قارشو
 حرکته جرات خائفه سیله الهه بولنان بحیاف
 مجموعه ومترقه بی برر بر تقلیب ایله ایچیلرندن
 شایسته عین اشتار و مروج بازار منافع
 واعتبار اوله جق بر متاع نصاب مکتوبه
 نائل اوله مدیغمه تأسفلر ایلدم . هنگام داد
 وستد کسب معارف اولان ایام ماضیه عمر مشر
 وقت پیریده نور سحر کی عکس انداز چشم
 عبر اوله رق (الایت الشباب یعود یوما فاخره
 بما فعل المشیب) تمنی متمنانه سنی ترانه سنج
 نای اسف واصول اهنک هنگام گذرانیهی

منعکس سوامع انشای خلف اولمده درر .
 او پریشانی ذهن پیرانه ایله برابر جمع
 خواطر تلفیقات نظمیله ونثریه بی ایجاده
 واسطه ومواعد ملحوظات ومستحضرات
 علمییه بی سبطه تحایف مکتومه ومکتوبه یه
 باسطنه اولان تیر دستگیر خامه سبکخرامه
 هدف و دردانه معارف ومعلومات ادبیه یه
 حیز و صدق اوله بیله جک آثار ادبیه نک
 میدانه کتیر لسی امید وثیق مهیج قوه قبول
 مسئول و بو صوره مخضر اولنسان اشبو
 (پیر لکده لطفیا طبع جوان اولدی جوان .
 ساحورده اولسه ده عاشقاره گلز عته)
 دیرک بروجه محرر اجرای امر معروفه
 خامه دست ابتدار اولدم . هر نه ایسه ماحصل
 وماحضر حسن نظر استاد یارینه مظهر
 اولورسه مأمول ایدر مک سائر آثار ادبیه آره .
 سینه صیقیده بیلور افندم

(مرد عاقل)

مرد عاقل امری اهل ایلمز تعجیل ایدر
 اقتضا ایلر سه حکمت چاره سز تأجیل ایدر
 خارج از امر وظیفه کینمز ارباب عقول
 استقامت مسلکن تأیید ایدر تسبیل ایدر
 محکم عالمده حکم حالی معتاد ایلین
 حجت آسایشی آرامشی تسجیل ایدر
 عاقل اولدر که ایشنده اقتصادی حال ایدر
 منعکم احسانتی تحمید ایدر تعجیل ایدر
 آبرودن قطره قطره دو کیلن جوی نیاز
 بر یکلمز بحر حرمانی هان تشکیل ایدر
 اربینسده جاه لیل شتایه باقیوب
 زنده دار شب اولان آمانی تکمیل ایدر
 یازده قیشنده ایشله کوجه کندنی مشغول ایدن
 بالسبوله هر نه ایسترسه آنی تحصیل ایدر
 کندنی بیلمک کی وارمی جهانده معرفت
 بو بیشله عقده جهان کشی تحلیل ایدر
 یک جقار یول ایسترایسه کطوغریلغدر طوغریلق
 استقامت هر بر امر مشکلی تسبیل ایدر
 دست وجدان مظهر ایلین اهل نظر
 مصحف آیات قرآنی کوزل ترتیل ایدر
 منکر و معروفی تفریق ایلین مرد فطین
 لشکر سودای خامی (لطفیا) تشکیل ایدر
 فکر ایله از سوبلیوب جوق دیکلین اهل وقوف

راحت وجدان ایله احوالی تعدیل ایدر
 سوبلیمکن دیکله مک هر خالده راجح ایکن
 رطب ویابس سوبلین صکره نصل تاویل ایدر
 هیچ خطر کورمز بولنده دائماً آگاه اولان
 ناحدای فلکه باق در پیش استعدیل ایدر
 مرد عاقل داتمامصت وسکوتی حال ایدوب
 نه آغز بورار نده بردر لوقال وقیل ایدر
 اهل آداب ایلر ایجاز ایله ایجاد سخن
 بیلمین سوق کلامی بیوده تطویل ایدر
 سنده ای خامه بویولده باصدک اطنا به ایاق
 قورقرمه که اشبو سوز زده سنی تحجیل ایدر
 ال ویر ارتق اوزاتمه ایلمه شق شفه
 صاحبک باق اغزینه الوب سنی تقبیل ایدر

(از سنوحات لیلی شتا)

جهانه کله دن مقصد نه حکمتدر
 بونی حقیله فهم ایتمک نه دولتدر
 خیر شر هر بر امره خواهش ومیلک
 بدایت موسمی وقت صباوتدر
 کتینک اعتیادتدن اولور معلوم
 نه به مائل ایسه اندن عبارتدر
 وجود بی بقای دوره عالم
 همه خویلا ورؤ یادن کنایتدر
 مظاهرده تعیین ایلین شیلر
 عموماً مقتضیات بدایتدر
 انکچون فاحمدن قورقلی درلر
 نتیجه ختامه اندن اشارتدر
 وجود حقه هر بر ذره عالم
 عدمدن کله انکشت شهادتدر
 جهانک وارلنی معناده بوقلقدر
 او چوققلر بتون هیچدن عبارتدر
 بو وارلق فرصتیه بوقلغک حموی
 نظر از بانه مخصوص خصلتدر
 نه خوشدر شیخ غالب باق نه نطق ایش
 کسن یوقسک او بئک بی هویتدر
 بو یوقلق عالمده کسب کار ایتک
 او یاقلر ایچون حاضر تجار تدر
 متاع آرزو یک جوق بهالیدر
 قولایلقله آنی المتی غنیمتدر
 کوکل بازارچی بوزمق فناشیدر
 بو انسانه قباحندن قباحتر

صو بورولی یکی قرغانلر ایله اسطوانه قرغانلرده کورک ادارهسه دائر لایقیه بر مقایسه یابلامش ووماده نك تعین ایتمیسه اولون سفنلر اجرا ایدن واپورلرده تجربیه اولنسنه متوقف بولنمشدر. کور ادارهسی سفن حربیه دن زیاده سفن تجاریه ایچون حازر اهمیت اولوب بو یوزدن ناولونک بر درجه دها تنزل ایدهجکی آسکاردر.

سفن حربیه ایچون بو قرغانلردن مطلوب اولان منافع کورک ادارهسی اولما یوب باشلیجه عالی تصنیقده استیم حاصل ایده بیلیمکدر. فی الواقع بو اصول قرغانلرده عالی درجهده استیم حاصل ایتمک نسبتاً اسه ایلدر. اسطوانه قرغانلرده بودرجهلرده عالی تصنیقده استیم حاصل ایتمک قابل اوله مدنیگی کی اولسه ده بیک درلو مشکلات باش کورسرمکده در. مع مافیله عالی تصنیقده استیم حاصل ایدن صو بورولی قرغانلره کوره ما کنه اعمالنه احرارز موفقیت ایلدیکی حالده عادی اسطوانه قرغانلر ایله اوج انبساطی ما کنه لردن زیاده کور تصرف اولنیه جفته وشمدیکدن دها زیاده سرعت حاصل ایلمیه جکنه هیچ بر مانع کور یله مامکده در.

صو بورولی قرغانلردن استحصال اولنان منافع آئیده تعداد اولنور.

۱ — اسطوانه قرغانلردن زیاده عالی تصنیقده استیم حاصل ایتمیسی

۲ — مساوی قوتده اسطوانه قرغانلردن دها خفیف اولمیسی

۳ — بروقه نا کبظهورده اسطوانه قرغانلردن زیاده تصنیق اولنه بیللمری

۴ — قاعده دهاقو لایقلاقمه تممیر و تطهیر اولنه بیللمری

۵ — اسطوانه قرغانلردن آز صو آلدیغدن برقیضا وقوعنده اسکی اصول قرغانلر قدر نفوس تلفی موجب اوله میه جنی وسفینه نك تکنه سنه زیاده مضرت وخسار ایراث ایده میه جکی خصوصاتیدر.

بجریه فن قومیسونی اعضاندن س. س. لطقی

اصول قرغانلر اصلاح اولنوب زیاده استیم قوتنه دسترس اولنمشدر. قرغان دینلیدیکی وقت ذهنه مربع و یامستطیل و یاساژشکلده برقاب کلیر. اسکی واپور قرغانلری ده طبق بوشکلده اولوب انجیق صویک سرعته تسخین و غلیسانی تسهیل ایچون سناور کی متعدد بوریلر ایله عمودی واقفی شق اولنمش و یو. بوریلر داخلندن دولاشه رق باجابه صعود ایدن الو و دومان استیم حدوتی ترمیریم ایتمکده بولنمشدی.

اخیراً بو اساس برعکس اولدی. قرغانلر بوریلردن تشکیل قلندی یعنی تخر ایتدیر. یله جک صواور و محک اغی کی وضع اولنان بوزلرجه بورینک داخلنده الو بوریلرک خارجنده دولاشیور. بو صورتله سطح نار زیاده لشدیرلر بکندن بوریلر ایچنده حرارتک تأثیر یله علی الدوام دورانده بولنان صوفوق. العاده بر سرعته تخر ایدییور. ایشته بو اساسده اعمال اولنان بخار قرغانلرینه « صو بورولی قرغان » نامی ویریلبور. بو قرغانلر بالطبع اسکیلری قدر بیوک اعمال اوله مدقلردن سفن حربیه نك التي قرغاننه بدل الی عدد صو بورولی قرغان یابلمکده در.

اسکلترده ایکی بیوک قروزر بولیل اصولی صو بورولی قرغانلر ایله تجهیز اولندیگی کی « ویدیق نیو » و « آروعات » سیستمنده انشا اولنان درت بیوک قروزرکده بو اصول قرغانلر ایله تجهیزی قرار کیر اولدقده بونلر حقتده لویید ما کنه لر مدیری مستریمتون بر نطق ایرادیه ایضاحات و یرمش وشمدی یه قدر اجرا قلنان تجاربه نظرآ صو بورولی قرغانلرک سفن حربیه ده استعمالی اسکی اصول اسطوانه قرغانلر نسبتاً دها نافع الو ویریشلی اولدیقی تحقق ایتمکده قبول اولند. یعنی خیر و یرمشدر. الیوم لو قوموتیف اصولی قرغانلر ایله مجهز طور ییدو غابو. طلری و طور ییدو بو طلری درجه عاده ده تصنیق جبری ایله استعمال اولندقلری حالده علی الاکثر صعوبات و مشکلات تحدت ایتدیکی کورولمکده در.

رلشدر. بالاده بیان اولندیگی وجهه (رباح) یعنی گذشته ایله مدایتانک حرمتی جهتیه اشبو معامله مستننا اوله رق تجارتک و مدایتانک ایله اکامترع معاملاتک و خصوصات اغلیاسیه و ساژرته صورت اداره و تسویه سنه دائر سورده بقره نك نهایتندکی آبات کور یه قانونیلرک عصر لرحه اغراشهرق خیار و تدقیقات متنوعه و نلاحق افکار و تبعات متادیه ایله ترتیب ایتکاری اصول محاکمه عاڈ عقود و معاملاتک و (نوتر) و تعریفقی ایله (عدول) متاورات محرلکی وظایفک اصل الاصولیدر. آبات کور یه مذکورده مداینه و مقاوله و تسجیل و شیادت و امهال و افلاس و تیسیر و خندیرور پرو. تسو) ائذار کی اصول معاملات و اساس امتیق بجملاً و اصلاً حل و یرکه اداره مصالح عالی تصنیق اعتبار یله حکماً و حقیقه معجزاب باهره دندز. معموریت دنیای مستلزم اولان تحت بدنیه عیاداتی سبب اصلی کورسرتن دین مبین اسلامک حبات بشریه فی اساساً ضامن اولدیندن اشبو مقصد عالی یه خادم اولان حررت. حرمت ضعیفا معاویت صبر و منات کی خصائل بر کزیده مقصباتک ایمانی و حجاب دیند ایدندز.

بناء علیه جهت جامعه توعیده دن ششمه مساببات فائقه دیندشی ایله نم حیاتیه مزیده اشتراکری طبیعی اولان کورده عالی اسلامیک هیچ برینه صیفیه هیچ و عالم انسانیت و مدنیق ما تمکده ایده جک و بلکه موسیو غلادستون جنابلر ینک حالب رفیق اوله یله جک صورتده و چار اولدیقری مصائب دلهوز و تعدیات خانانسهوزدن طولانی تأثرات و طنداشانه مزى کورسرتک و وظائف انسانیه دن متعدد لرک حامیلرینه باعث استخیا اوله جق نمونه عالیجنابانه و مرویت مند رسانه اولتی اوزره اعانه لریه مسارعت و اظهار عزت و حجت ایتمککن وجو فی تعین ایله بیکشه و یوکی احواله مساحت و ایشار و بذل نفود حرمت اسلامیک نصوص جلبله قرآنیه و نبویه ایله تکرر و تعدد ایدن مداع و مؤثر مخصوصه سندن اولدیفته نظرآ اعایه مصابین و اعانه عجزه و محتاجین خصوصنده الطاف و عواطف حل و یرلری فی غایه و مکارم و عنایات سنیه ظل المهیملری فی نهایه اولان خلیفه اقدس و بادشاه معلم و مقدسمن افندمتر حضرتلر ینک شرف تابعیت ملوکانه لرینه لیاقتنزی اثبات ایدرک اظهار مناخر عثمانیه و ایشار مؤثر انسانیه ایله و حجاب دینیه و ملیه سزى ادا ایتلر.

شورای دولت اعضاندن سامی

« سرعت سفاتی ۳۲ میله ایصاله »
« موفقیت نصال حاصل اولدی ؟ »

هرکس بیلیرکه برما کنه ده قوه محرکه استیم و بونک منبئی قرغانلر یوخالده اسکی

خيار» وریور۔ شوخالده قرون جدیدہ حقوق امی احکامہ مطابقت۔ یاخود دعا طوغروسی قرون جدیدہ احکام حقوق دولیسی حدیثیہ معاہدہ سی اوامہ منیفہ منہ موافقت۔

«حق خیار»ک مناسبات بین الملل تقصہ۔ سندن اہمیتی یک بیو کدر۔ اورویا لڈرک «او بیون» دیدکاری یوحقک استعمالی خصو۔ سندہ ظہور ایدوبہ جلدہ برطاقم مشکلاتہ تصادف ایدیلان ویاخود عنوزمعلقہ قالان مسائل یک چوقدر۔ از جملہ ۱۷۹۸ قامپو فورمہ نوو ۱۸۶۴ ویاہ ۱۸۷۱ فرانقتور سورلومابن معاہدہ لرنده بر حکومندن دیکریہ کچن اراضی اوزرنده ساکن اہالی بہرہا کی طرفی ایسترا لسه قبول ایدلر بیجون برطاقم شرائط تحتدہ «حق خیار» ویردی۔

ہاہ شو صوک معاہدہ نک بومادہ یہ عائد بر جوق احکامی ہنوز فصل ایدلہ مامشدر۔ والخاص شامل اولدینی مسائل مہمہ نک معاہدات جدیدہ احکامیہ مقایسہ سندن دہ اگلا شادینی اوزرہ حدیثیہ مصالحہ سی جامع کل بر معاہدہ در۔ ویریلان سوزہ رعایت وعقد واعلان ایدیلان بر مقالہ یہ قبول ایدیلان بر مصلحتہ حرمت وامنت فکر یک نہ در جملہ قدر مقدس طونل دینی اگلامی کہ حدیثیہ معاہدہ سنک امضاسنی متعاقب سالف الذکر «حق خیار» بندینہ استنادا «خی خزاعہ» قبیلہ سی در حال حمایت سید المرسلیہ دخالتہ مباهی اولد قلدی کی «خی بکر» قبیلہ سی دہ قریش ایہ اتحاد و اتفاق ایدیلر۔

اشبو معاہدہ دن اسلام ایچون تولد ایدن محسنت ونتاج مہمہ نک تدقیق تاریخہ عائددر۔ حقوق دولک وظیفہ سی بوزایہ قدر محرر کترک قوہ تمیز یہ سی دہ اگلابوب عرض ایدہ بیلدی کی درجہ بہ قدر کلمہ بیور۔ ائمہ حقوق دول وارباب قدرت حدیثیہ معاہدہ سندن حل وکشفہ موفق اولہ مدنیغ وکوردہ مدیکم بر جوق احکام ودقائق مہمہ استخراج ایدہ بیورلر۔ کوسترمک ایستدیکم غیرت شدی یہ قدر بالکر تاریخ نامتہ تدقیق ایدیلر کہ حقوق نقطہ سندن مع التأسف تفسیر

ایدلماش اولان بویلہ بر برات جلیلک تیتا حقوق دول ساحہ منہ نقلہ خدمت ایتک و یونی اک اول دوشونمش اولوق قدیمی قازاتق سوداسندن عبارتدر۔ ارباب انصاف شو حقیقی قبول وتسليم بیوررلر صانیم۔ شونی دہ علاوہ ایدہ ہم کہ بوندن بش آلی سنہ اول پارس علوم سیاسیہ مکتبندہ مصالحتہ مد کوردہ حقیقہ بر جوق مناقشات جریان ایتدی۔ فقط ینہ حتی عبدعاجز وشرقی حدیثیہ معاہدہ سی قازاندی۔

علی فرخ

(فضائل اسلامیہ دن بر خاطرہ)

تطبیقہ

— — — — —

حکمت بالغۃ الہیہ یک آثار باہر سندن اولان اسرار خلقی کشف وتعیینہ عبرتات اخیرہ نک دلالت فنیہ سی اسلامیہ حفظ صحہ سبب اصل اولدینہ خفایق شناسای انواع ینہ کرکدر۔ اسلامیہ جناب حقہ عبادت وطائف عبدیک باشلیجہ سیدر۔ عبادتک شروط و احوال خصوصہ الہہ اجراسی صحت بدنیہ بہ محتاج اولدیندن صحت بدنیہ تک حصو لی طہارت مفروضہ ونظافت مالوفہ تأمین ایتشددر۔ علل وامراضک اصلی (مقروب) حیوانات غیر مرئیہ اولدینتک دلالت مذکورہ الہ تعین ایلدی کی کورہ اسلامیہ طہارتک صور شرعیہ ایہہ جریانی مینرو یک ایدان اولان تأثیراتہ قارشو بر طب التہدید۔ ہر حدت عقیندہ تعریفان شرعیہ الہہ نیز تک حد نلردن مولدی طبیی اولان مفرو بلرک ازالہ مضراتہ ندایر مؤثرہ ددر۔ طہارت ایچون استعمال اولتہ حق صوک بولاسی اولماسجون تعین اولان حدود و مبادر شرعیہ طہارت صورلر شک مقروبلردن وارسنہ اولوق فائدہ سی ایچونددر۔ شوخالہ کورہ غسل اتمک آدست آتی و احوال سائرہ دہ طہارتلنک اعراک محنتہ و دیشلرک دوام متانت وانتظامہ رسبب مخصوص اولان مسواک قولابتق ووجود اناسیدہ مقروب یوسہ اولان قیللری ازالہ اتمک وطریق کسک کی وسائل صحیہ فرائض شرعیہ وسنن سنیہ بہ رعایت ایدن مسائلرہ دائمی ودی برقراننہ دکلیدر؟ بویلہ قراننہ هیچ برمنندہ بو قدر۔ سفلرک اوزون مدنلرہ محتاج اولدینی زاملردہ طہارت اسلامیہ بی بیلدیان مغلرہ اولان بعض علل وامراض ساریہ بلاد اسلامیہ دہ مجهول کی ایدی۔ وسائط سفریہ نک تکررندن صکرہ عدم طہارتدن منبعث خستہ نقلر سراپہ ظہورہ باشلامشدر۔

حجازدہ ایلک دفعہ ظہور ایدن قولر ایی جلدہ بہ

ایلک دفعہ کلان واپور کورمشتیدی۔ اودہ طہارت اسلامیہ تک بولندینی برلرک یادکاریدر۔ شو اجالندن طہارت اسلامیہ تک اساس عبادت اولان صحت بدنیہ یہ شروط عبادتک اجراسی ایہہ نصل تأمین ایلدی کی تبین ایدنجہ اسلامیہ کدمستندہ وعلویت حقیقتندہ اشتباہہ محل قائلر۔

اسلامینک اساسی صحت بدنیہ یہ مستلزم اولدینی کی تعیین ایلدی کی معاملات دخی آنی مقتضیدر۔ سیر وسفر وسی عمل اسباب صحیہ جامہ سندن اولغلہ اولباہدہ کی اوامر الہیہ وسنن سنیہ کتب مخصوصہ دہ مسطوردر۔ سیر وسفردن وتوسیع تجارت و بین الامم تزیید مناسبات وموانست وسی عملدن دخی توفیر صنعت وزراعت وتکثیر ثروت بملکت مقصدلری حاصل اولور۔ اشبو مقاصد ایسہ اصول مدنیہ وعمرانیہ تک اعظمیدر۔

اسلامیندہ (ریاح) یعنی فائض ایہہ اچہ ویرمک حرامدر۔ اسباب حرامندن بری اتمک سی وعملہ مانع اولہ بیلمسیدر۔ چونکہ زکین بر آدم اچہ سی فائض ایہہ استریاح ایدر ایسہ کسل وعطالت وراحتی اختیاراتمش اولورق جالشمدن کبری قالغلہ برابر بوش وقطری حظوظ ولذایذ نفسانیہ بہ صرف ایہہ صحت بدنیہ سی نکلک یہ اوغراقی احتمال قویدر۔ لکن نروی تجارت صنعت زراعت کی منافع عمومیہ خصوصاً لرنده قوللان کہ سیر وسفروسی وعمل فوائدی الہہ ایجابہ کورہ مسفید اولقدن بشقہ مشاغلندہ انسانی نوعی اجرت استخدامیہ ایہہ تشریک وآنلری دہ سی واکتساب وسیلہ سیلہ ضرورتدن وعطالت مرصندن وقاہ ایدوب (کاسب اللہک سوکلیدر) و (خلقک ایسی خلقہ نفی اولاندر) مائل لرنده اولان احادیث شر۔ بفعہ دک حس بیلری احراز ایہہ برابر صحت وعافیتہ خدمت انمش اولور۔ صاحبک استعمالہ امکان اولیان یتیم ووقف ماللر شک تمیمی جوازی اولباہدہ سی وعملہ امکان و عمل بولنماسقنددر۔ دنیانک معموری نوع انسانی وبونوع مکرمک معموریتہ خدمت صحت بدنیہ ایہہ حاصل اولوق لازم کلہ جکنتہ نظراً عبادات وطاعات اسلامیہ تک بروجہ معروض طہارت ونظافت ایہہ اجراسی مقصد معموریتک بکانہ اسیدر۔ صحت بدنیہ تک تأمین حقیقہ فرائض مذکور دین بشقہ بر جوق احادیث نبویہ وسنن سنیہ دخی وارذو۔ اورویا۔ لیلرک بیک سنہ صکرہ حفظ صحت ایچون مشترکاً اتحادی لزومی تقدیرات فنیہ ایہہ حسن ایتدکلری قراننہ اصولندن خستہ لقی بملک ذکر ی مناسبتیہ ایراد بیوریلان (محققدر کہ اختلاطدہ تلف واردر) مائلندہ کی حدیث شریفک حکم جلیل مقدمدر۔ روح مدنیہ صحت عمومیہ وآنک متضی اولدینی معنی ونتاج عملیہ اولوب اسلامیہ ایسہ شو ایکی مقصد حیاتی ایچون موجود اولان وسائط اساسیہ تک برقسنی عبادت تأمین ایتش وتجارتک ومکاسب مشروعدن استفادہ نک محسناتی دخی نصوص قرآنیہ واحادیث نبویہ ایہہ تقدیر بیو۔

یکرمی سکرنجی سنه سنده امضالندی، حدیبه مصالحتک بر معاهده مذهبیہ سیاسیہ اولوق حنیبه حقوق ام حاضره نظرندہ حائر اولدینی احمیت درت تظفده ظاهر در .

اولا : معاهدتک اصول وقاعدہ تخریریه سیله مراسم تشریفاتیہ سی شرائطه رعایت واسلوب بیاننده کی ایجاز وسلاست مسئله مهمه سیدرکه حدیبه معاهدتک یوبابده حائر اولدینی جامعیت ازهر جهت حیرت افزادر .

مثلا « باسمک اللهم » مقدمه خیریه سیله باشلانیلوبده « هذا مصالحت علیہ محمد بن عبدالله وسپیل بن عمرو . . . » فقره جلیله سیله مقصد شروع بیورلمش اولمی معاهدات حاضره تک متوال تخریر تظفشدن جامع اولدقاری شرائطی حائر در یعنی بر معاهده سیاسیہ یازیلورکن یوله باشلانیلور، هله طر- فته عائد تمیدات متقابله فی معن اولان ماده تک هر ایکی فقره سنده عینی الفاظک تکرار بیورلمش اولمی مقرر تک بالاخره هیچ بر صورته سؤ تأویله دوجار ایدلشنه میدان ویرمامک مقصد جلیل احتیاطکارانه ودور اندیشانه سنه مبتنی بولندینی بیدیدار اولوب یرایسه بر معاهده ده ال اول کوزه دیله جک بر قضیه اساسیه در، شوده وارکه حدیبه مقاوله سی دهان قدسی بیان جناب رسالتیناهی (صلی الله تعالی علیه وسلم اقدمن) دن شرفصادر اولمش ویدمبارک ابوتراب (رضی الله تعالی عنه) ایله یازلمش بر برات مقدس ومحکم اولدیفیچون جامع بولندینی اوصاف جلیله به تعجب ایدلمز . بومعاهده معززه « فتح مکه » قدر مهمدر، زیرا نتایج حسنه سیاسیہ سی تأید وترقی اسلامه فتح مکه قدر خدمت وتأثرات معنویه سی امنیت وسلامت موحدینه فتح مکه کبی معاونت ودلالت ایلمشدر .

ذاتآخارق العاده بر فکر سلیمک، حیرتبخشا بر نظر دور بینک وجوده کتیردیکی بومعاهده صلیحیه دکلیدرکه آرزمان ایچنده مکه مکرمه تک سهولته فتحه سائق اولمشیدی ؟ خلاصه

حدیبه مصالحتی وقوعات سیاسیہ اسلامیه . تک ال بیوکرندن عد اولنسه سزادر .

ثانیاً : معاهده مذکوره تک حاوی اولدینی شرائط اساسیه دن بری اولان « اون سنه مدتله عقد مصالحت » کیفیتی معاهدات اخیرده برحوق نمونه لرینه تصادف ایدیلان « متارکه موقته » فکرنی کافه قواعد وتطبیقا تیله برابر ارائه ایلنکده در . ماده مذکوره « وضع الحرب عن الناس عشر سنین ترکیب جلیله افاده وتبشیر بیورلمشدر .

ثالثاً : معلومدرکه هر معاهده بر طاقم مواد اساسیه ایله تک ملحقانندن اولوق اوزره « مواد مربوطه » نامی ویریلان ماده لردن ترکب ایدر .

حدیبه معاهده سی شو اوصافی ده حائر در، مثلا زمره مبارکه اهل اسلامه دخالت ایدنلرک ردی ماده سی اساساً درج وقبول بیورلقدن صوکره شو امتیازک بر ماده مخصوصه ایله بالکتر افراد قریشه تخصیص واحسان بیورلمش اولمی بیوک براطر اد سیاسی ارائه ایلر . دخیل اولانلرک رد وتسلیمی قضیه سنه کلتجه حدیبه معاهده مهمه سنک منانت وعظمتی کوسترن نقاطدن بری ده ایشته بوماده در، کرچه بر دحیک اعاده سی عرب اخلاق وعاداتجه مقبول دکل ایدلشنه ده دخالتدن مقصد ایلکنر اسلامی قول واسلا مته دخالت اولدیفیچون فخر کائنات اقدمنر حضرت تریبک بوصولی لفظاً قبول بیور ماری حقیقت وعلوئی کونش کبی عیان اولان دین مینک اوهنکامده بیله شوکی موانع ضعیفه تأثیرانندن پک آزاده ، پک یوسک بولندینته دلیل ایدی .

حتی معاهدتک امضاسنی متعاقب « ابو جندل » نامنده بر حواترد مختیار باب سعاه دتمأ سیدالانامه دخالتله مشرف اولدی . فقط غرائب نصادفاتدن اوله رق بورهرو نجات قریش طرفدن حدیبه معاهدتک عقدینه مأمور ومرخص اولان « سپیل بن عمرو » ک اوغلی ایدی . بنسأ علیه هنوز امضالان ودها مرکب ییله قورومیان معا- هده تک « دخیل اولانلرک اعاده سی » بندینه

استاد ایدری اوغلتک کندیسه تسلیم واعاده سی طلب ایدی .

ویریلان سوزده رعایتده کی اصراره ونقض عهددن اجتنابده کی بیوکله دقت بیورلسون که ذات جلیل بیغمبری شو خالدن فوق الحد مکدر قائلیلله برابر ابو جندلک یدرینه تسلیم واعاده سی در حال فرمان بیور- دیار . واقعا حدیبه معاهدتک « دخیللرک اعاده سی » حقتده کی احکامیه عصر اخیر قواعد سیاسیہ سندن اولان و « نه کسرا- دیسون » دبه باد ایدیلان « اعاده محرمین » قاعده سی آرسنده اولدقجه فرق وارسنده شوفرک اتحقق تخریر به وتطبیقات سایه سنده تأمین ایدلمش بر ترقیدن عبارتدر . قدمابینده هان محمول قالدقدن بشقه اتحقق بر عصر دن بری میدانه کیش بر فکرک بیک اوچوز سنه اول معاهده مخصوصه ایله ساحه تطبیقه وضع ایدلمش اولمسنده کی فضیلت کرچکندن غبطه رساندر . کرچه معاهده مذکوره تک اعاده مسئله سنه دائر اولان بندی شرف اسلام ایله مشرف اولمش نفوس مبارکه به عائد وبنسأ علیه حاشا مجرم اولمقندن پک بعید وپک بری برطاقم ذوات گرامه شامل ایدسه ده شو اعاده فکری « تظفشدن حدیبه معاهدتک سی اسلا- مک حقوق امه خدمت ایدیکنی ادعا ایدنلره قارشی « اعاده محرمین » معاهدتک برنجیدی وعهده یوزلرجه سنه اول وجوده کتیرلمش متین براساس عدا تمکه دائر حقمنز اوله جقدر .

رابعاً : حدیبه مصالحتک حائر اولدینی نقاط مهمه سندن بری ده قبائل عربک ایسترلرسه عهد وامان بیغمبری به و آرزو ایدرلرسه عهد وامان قریشه داخل اوله . بیلمکده تخیر بر اقلملر یدر فی الحقیقه معاهده مذکورده « وانه من احب ان یدخل فی عقد محمد وعهده دخل فیه ومن احب ان یدخل فی عقد قریش وعهدهم دخل فیه . . . » بیورلمشدر .

اولحه عرض ایدلیمک اوزره شو ایکی جمله تک هر برنده استعمال بیوریلان کلات برصورت مطررده وصرانده هر ایلکسنده عینا تکرار ایدلمشدر . بوماده قبائله « حق

وضع ایتمدیکی دساتیر طیه نك خططائی میدانه قویوب اصول تداوی به بر تبدل کلی و برمش وا کثر اصولی ترك ایله قواعد مداواتك شعبات متعدده سنده مجدداً کتب نباحت عال العال. لئی احراز ایلمشدرکه مختزعات جدیده سنی محتوی اوله رق یازدینی اثر اون برنجی عصر میلادیده لاتین لسانه بالترجه اون بشنجی عصرده (لیون) شهرنده طبع و تمثیل و بو وجهه فواید لایحصاصی تشمیل ایتمش ایدی .

امراض واستقامده مندمج اولان وزمانه تمزک کشفیاتندن کبی صایلان مقروب مسئلهسی قدماى اطباى اسلامیه آثارنده و علی الخصوص (ابن سینا) نك فارسی العبارة یازدینی برساله ده عربی و عمیق موضوع موقع بحث و تدقیق ایتمشدر .

طی دارالفنونلر، دارالاستحضارلر، کیمیاخانلر، دارالشفا، البسه معلولین مثللو تفرعات طیه به اماله انظار امعان ایتمدیکی تقدیرده بو مضارلرده ده اسلام هتورانتک جائز مرتبه قصب السبق اولدقلری کوریلورکه کشفیات واستخراجات طیه لر نیک مفرداتنه کیریشیله حک اولسه جلد لرله کتابلر تشکل ایدر .

قطعات جهانک جهات وزوایای مختلفه سنه یابیلمش و بولندقلاری لرلرده دفع صائل ایچون عصرلرجه همان علی الاستمرار اوغرا. شهرق قلیجلرندن ریزان اولان دماء خصما. دن متشکل بحیره و دواعی ایچنده یوزه دک ترصین اساس مصون الاندراس ملیت ایتمکه مجبور اولمش اولان بر ملتک یکدیگری و لی و تعقیب ایده کلان بونجه حادثات و ملاحم کبری آره سنده علوم و صناعات متنوعه پیشوای عالم و دهاطوغریسی استاذ ام المملری حقیقه و له رسان عقولدر. حمیدوهی

تلیرینه «نصل امر اروق ت ایدبورسک» دیه صور دیلر: مشار الیه دخی شو جوانی و یردی « وارقیا س ایت نصل اولمیلدر بر شخصک حالی که بر طرفدن جناب حق کندیسندن خالصانه فرائض ایمان ایستر، بر طرفدن حضرت رسول سنن سنیه سنه تبعاً مطاوعت احکام قرآن ایستر، بر طرفدن ابلیس ترم و عصیان ایستر، بر طرفدن ملک الموت قبض جان ایستر، بر طرفدن اولاد عیال آب و نان ایستر»

(قطعه)

حالیست مرا چنانکه دشمن خواهد جائست مرا که فرقت تن خواهد ناکامی عمر خویش اکر شرح دهم دشمن بدعا زندگی من خواهد (ترجمه)

دشمن ملال حاله حمد و ثنا ایدر جائمه اختلاط ایدندن ابا ایدر شرح ایلمسه مرارتنی عمرمک اکر بد خواه طول عمرمه مردم دعا ایدر معلم فیضی

نوبهار

بهار موسمی کشت و کذار موسمیدر کوکل بر آرز کزوب اکلن بهار موسمیدر طوروب بنفشه کبی منتظر بویون بوکلم سنبره لرده ملاقات یار موسمیدر چنده کوز دیکلم رهگذاره ترکس وار قدوم یاره همان انتظار موسمیدر یابلدی دامن سحرایه آهوان بهشت کند عشق ایله ای دل شکار موسمیدر اوزله خسته هجران درازی شدن هان تساوی لیل و نهار موسمیدر معاشران ادب له غزل سرایانه جنده نوش می خوشکوار موسمیدر جهان و یردی جهان آفرین حیات جدید ثنای قدرت پروردگار موسمیدر نصل بو عمر عزیز ی آقوب کیدر کوره لم کنار آب روانده قرار موسمیدر مشبب ایرشدی دلا آخر جوانیدر

بو بر تجدیدی یوق سوک بهار موسمیدر سکوت ایدرمی بو موسمده (فیضیا) بلبل نوای کلک بدایغ نکار موسمیدر قائمه کلبه احزانه عزم صحرا قیل کوکل بر آرز کزوب اکلن بهار موسمیدر معلم فیضی

حدیثیه معاهده سی

آروپا علمای حقوقک «حقوق دول» تاریخ ترقیسنده اسلامیه بر پای اولسون چیقار ماملری جدی بر عدم وقوف و یر قسمتکده اسلامی بو علمک فیض و ترقیسنه گویا مانع اولمش کبی کوسترمک غیرتنده بولنلری حق ناشناسلق بد خواهلق اثری اولدینی آشکاردر. چونکه دول اسلامیه نك مناسبات بین الملله اوت دتیری ایده کلدکلری خدمت و رعایت محل نزاع دکدر. شونی اثباته قالمشوق سسی بی لزومنده بولنه حق دکم. حضرت اسلامک تاریخی میدانده، کندی عیاندر. نه بری مفسره، نه دیکری ترجمانه محتاج دکدر. شو قدر که عالم اسلامیتک مناسبات خارجه نقطه سندن میدانه قویبدینی بر اثر جلدلن بخله اکتفا ایتک ایسترم. عاجز بونکه اکتفا ایده جکم. اوده خصصی. الزامه کفایت ایدمک. بو اثر «حدیثیه» معاهده صلحیه سندن عبارتدر. معاهده مذکور نك شمعی به قدر هیچ بر مؤلف طرفدن حقوق دول نقطه سندن نظر دقت و اهمیته آلماش اولمی سزاوار تأسفدر. حدیثیه معاهده سی منصفانه تدقیق ایدلسه بیک اوچیوز سنه اول دکل دها کچن کون عقد ایدلمش ظن اولنور! حقوق دولک اون اوج عصرلق ترقیسی، تجاری دلالتیه میدانه کتیرلمش هر هانکی بر معاهده فی حدیثیه مصالحه سیله قارشیلان. شدرسوق جاهتیی حسیه باو جوه مرجع بولورز. معلوم اولدینی اوزره اهل اسلام ایله مشرکین قریش بیننده عقد اولان شو معاهده هجرتک آلتنجی و بنا علیه میلادک آلتیوز

تصوف

(جواب صواب)

عارف ربانی (ابوالحسن خرقانی) حضر.

هر قومند زیاده تیقن و ادراك ایتدكلری ایچون مقتضای امرجه وقت و حاله نظرآ كاه الرنده تیغ خون آشام دشمن شكار تلمع نمای جلادت اولدیفنی حاله :
(السیف اصدق انباء من الكتب)
مدلولنجه تیغ بلاد و امصار و كاه :
(الفوز للعلم ليس الفوز للعلم)

ترانه سیاه ایدی بلاغت پیرالرنده قلم بدائع نكار صر یرزن فصاحت اوله رق تالیف و تصنیف كتب و امهات جلیله به بدل ورزش بی شارب ایتدیله .

ترقیات مدنیه نك هر شعبه سنده معلم ام و اقوام اولق شرفی احراز ایتك غیر تنده بولنه رق بر جوق علوم و فنون و صناعاتك موجد ایدی الاشتهاری اولدق كلری كچی فن و وسیع النور طبك اقسام مهمه سنده دخی مبدع و مخترع اولق مزیتی قیراندیلر .

از جمله (حسن بن هیمك) (امراض عینه) مسائلك غوامض و دقائق حافی یازدیفنی رساله فواید اساله آوروپاده علم البصرك اس الاساسی و المص و امهات قدیمه یونانیده كیمیاه دأر اولان مباحث لاشیء مثابه سنده ایكن كئول ، حامض كبریت ، حامض آزوت ، ققطیر ، تحلیل و هلم جرا برطاقم مواد اساسیه معرفتورون اسلامك سایه عرفان و ذكاوتنده كشف و استخراج قلمشدر كه فصله آوروپاده كیمیا نك ، موجدی ظن اولنان (لا ووازیه) بو كشفیات مقدمه یه اقتضا ایه فن كیمیایی توسیع و تشعبیت ایتشدر .

بك چوق اجزای كیمیوه نك مؤسی اولان مشاهیر كیمیا كران عربدن (جابر ك) (اقصای كالات) عنوانیله حقیقه اقصای علوم و كالات اولق اوزره یازدیفنی اثر فرانسزجه به ترجمه و نقل اولسلیله فن مذكور آوروپاده تكمل و توسعه باشلامشدر .

بودن اون عصر اول عرب دارالاستحضار لرنده پرورشیاپ ظهور اولان بو فن عالی (صیدله) فنی تنده تولید ایتدیكندن طبك اسپنجیاریلق شعبه مهمه سی دهات اسلامك

قدرت خارقه كشفیه و اختراعیسه ثمرات تندندر .

سناه مکی ، راوند ، ترمندی ، جوز مقی ، قرمز معدنی كافور كچی نیجه نیجه اجزای صیدلانیه و یاقی ، بومانه ، مرهم ایه صولوك ایتقدن كییرلسی اصولی حذاقكستران اطبای اسلامك جمله مخترعات محسنات غایاتندندر .

اون عصر اول دنیا به كلش اولان (ابن رازی) حكمت ، كیمیا ، طب و سائر علوم عالییه بی برتحول تامه او غر اتمش و تام بارم عصر تدریسات و مداوات ایه مشغول اولوب چیچك و قزل خسته نقلربنه سائر امراض و اسقامه و علی الخصوص تشریح دأر دستور لر بر اقوب نداوی بنا ، اصولی جمله مخترعاتندن بولتمشدر .

چیچك خسته لغنه و نداوی بالما به دأر اولان كشفیاتك لاتین نسانه نقل ایه نشر ایدلمش و آوروپاده مأخذ اتخاذ قلمشدر كه (کلیات طب) نامنده كی اثری اكثر فنون طیبه نك اس الاساسیدر .

حكیم الشیر (ابن سینا) طبك حصول ثروت و اتساعی ایچون تدقیقات و تعقیقات دورادور ایه بك بیوك دستور لر وضع ایتمش (و قانون) نامنده كی اثر مشهورنده فن منافع الاعضا ، حفظ الصحه ، علم الامراض ، اصول مداوات ، تشخیص امراض ایه اجزای متنوعه طیبه یه دأر نیجه نیجه مسائل نافعه یازمشدر كه كتر لاشنای كشفیات اولان نوشتجات بهتری اكثر احوالده اساس اتخاذ اولنوب كمال تهالكله اوروپاده السنه مختلفه به بالترجه طبع و تمثیل اولنه رق قانون عمومی طب حكمته كبرمشدر . حلال عملیات شاقه ده خسته بی حال غشی و استغرا . قده بولندرمق اصولی مخترعات جدیددن صایلیور ایسه ده بو فكر و ذهاب بك بدییی البطلاندر .

بو اصول عربلر ك ادوار كشفیات علمییه لرینك محصولاتندن اولوب بونلر وجود لرنده عملیات تحمل فرسای جراحی اجزایی لابد كور بنان مرضانی (قره موق اوقی)

و سائر ایه حالت غشی و استغراقه كثیر لر ایدی كه زما نمرده كی اصول غشی و استغراقك منشأ و اساسی بودر .

كوز برده سنه بلور واسطه سیله اجرای مداوات اصولی طقوز اون عصر اول اجله اطبای اسلامیه بیتنده معمول به ایدی .

قواعد حفظ الصحه نك هان واضعی حكتمده اولان اطبای اسلام علل و امراضك تحول آب و هوا ایه ره بن انساب اوله بنابه . چكی فكرینك برنجی مروجرندن اولوب حتی طب و فلسفه كچی ایكن فن عالیده كی قدرت خارقه العاده سی صیت انداز اقطار جهان اولان قرطلمی (ابن رشد) مبتلای سل الرئه و علل صدریه اولان مرضانك ایام شتاده بلاد حاره یه و بالخصوص سودانه عزمتلری توصیه ایدر ایدی . ایشته بوكونكی كون آوروپا اطبای اوقیل حستكانی نیل كنار . لر یه سوق ایدیورلر كه شو اصول صحت شمول قوجه ابن رشدك سكر عصره قریب بر زمان اول در میان ایلدیكی و صایایی حكمت احتوا جه سنندندر .

مئانه ده كی طاشلر ك اخراجی اصولی اوروپا ایلر ك كشفیاتدن عدا اولنیور ایسه ده بو اصول جراح مشهور (ابوالقاسم) ك اختراعاتندندر .

بوداهی بی نظیر مبحث غنبا اصولی قوه عرفان و اجناب ایه میدانده توبدقندن صكره برطاقم آلات و ادوات جراحی ده دخی اختراع ایتمش و كشفیات و استخراجات مهمه سی حقتده مكمل بر اثر یازمشدر كه بو اثر جلیل القدر ك محتوی اولدیفنی مباحث عمیمة المنافع اساساً اوج فصله تقسیم اولنوب برنجی فصل تنفظ یعنی یاقیدن ، ایكنجی فصل بیساقه اجراقلنان عملیات جراحیه و مئانه دن طاش اخراجی عملیاتندن و دیشچیلك ، كخالق . قاسیق یارلسی ایه فن قاله دن ، اوجنجی فصل قیر قیلق ، چقیق قیلقندن احتدر .

طقوز عصره قریب بر زمان اول كهوازه یرای عالم شوبد اولان طبیب اشهر (علی عباس) اووقته قدر قسماً معمول به اولان (بشرط) و (جالینوس) ایه سائر اقا دمك

آنکس که بقرآن و خبر زوزهی
آست جوابش که جوابش ندی

نکفته ندارد کس با تو کار
ولیکن چو کفتی دلیلش بیار

فضل و هنر ضایست تا نمایند
عود بر آتش نهند و مشک بسایند

فهم سخن چون نکند مستمع
قوت طبع از متکلم مجبوی
فسحت میدان ارادت بیار
تا بزند مرد سخن کوی کوی

هر که نان از عمل خویش خورد
منت حاتم طائی نبرد

راستی موجب رضای خداست
کس ندیدم که کم شد از ره راست
دیگر مستفید علم و حکمت اولورم.

بری طرفه باهرم که حافظ، او گلستان عشق
و سودا که هزار حرق نواسی.. او عالم روحانی
حجتک شاعر شیرین ترانه سی، بدایع نضارت ربای
کاشانه وقف نگاه حقیقت آبتش، آثار عظمت
نمای جبروتی به فارسی سجده بر حیرت اولمش.
کال و جدایه آغلا هرق شو بیتلری اوقویور:
کنون که در چن آمد کل از عدم بوجود
بنفشه در قدم او نهاد سر بسجود
بنوش جام صبوحی بناله دف و چنک
ببوس غیب ساقی بنغمه نی وعود
بدور کل منشین فی شراب و شاهد و چنک
که همچو دور بقا هفته بود معدود
جهان چو خلد برین شد بدور سوسن و کل
ولی چه سود که دروی نه ممکنست خلود
چو کل سوار شد بر هوا ساچان وار
سحر که مرغ در آید بنغمه داود

برین رواق ز برجد نوشته اند بز
که جز نکوی اهل کرم نخواهد ماند

مرا از قضا عشق شد سرنوشت
قضای نوشته نشاید سترد

شود مست وحدت ز جام الست
هر آنکو چو حافظ می صاف خورد

یارب این شمع دل افروز ز کاشانه کیست
جان ماسوخت بیرسیده که جانانه کیست

دیگر، جذبه دار حقیقت، سرمست صهبای
محبت اولورم.

دها بیلیم که نه لز سوبیلیم، الحاصل، نیم سیره
گاه روح اولان اوبانچده هیچ صیقلیم، اسلمری
سبق ایدن اعظم کی پک چوق ذوات عالیله ایله
کوریشور، داغا استفاده ایدهرم، نصل، کوزل
دکلی؟

تبل — اوت، کوزل اما! بنده کز، شعر
او قومقدن ذوق الهمیورم، برده عربی، فارسیدن
ده معنا چقاره میورم، اوسبیله...

ادب — هاء، دیمک اوسبیله علمه دشمن
اولورسکز، واقعا حقزوار، چونکه انسان
بیلدیکی شیکک دشمنیدر، فقط چونچالیشماجلی ده
علمک بیکانه سی او سبیله ده دشمنی اوللیدر؟

سز قرآن کریمده: [هل یتوی الذین یعلمون
والذین لایعلمون] آیت جلایه سی اوقومدی کزی؟
[اطلبو العلم من المهد الی اللحد] و [الناس
کلهم موقی الا العالمون] حدیث شریف لری

ایشتمدی کزی؟
رتبه العلم اعلى الرتب

یا جامع العلم نعم الذخر جمعه
لا تعدلن به درأ ولا ذهباً

العلم زین و تشریف لصاحبه
فاطلب هدیة فنون العلم والادبا

حکمتلری ده بیلیبورسکز؟ یازیق، یازیق برده
شرقت انسانیه و اسلامیه ایله افتخار ایدیورسکز!
علمک، مادی و معنوی اولان فوائد عظیمه سینه
غایت تصور اتمک ممکن اولماز، یوکا، شاهندی

ایترسکز؟ ایشته میدانده، حاضلات صافی سی
کرید محتاجین اسلامیه سینه و برلک اوزره طبع
و تشریف ایدیله جک اولان [ترجمان حقیقت، نسخه
بیکانه فوق العاده سی] ده صاحب علم و معرفتک
آثار بیه وجوده کلپور، باقی کز، علم و ادب،
نه عالی شیدر که اصحابک اقلامی داغا بویه خیرنی
ایشلرده استعمال ایدیور.

تبل — آمان.. سز عادتاً بنده کزه اسناد
جهل ایدیورسکز.

ادب — استغفر الله! اوراسنی سز تعین ایده
بیلرسکز، بنده کزک اویه برسوز سوبلیمککم،
حدتکزی می موجب اولورور؟ بویا بده ذات عالی کزه
حق و بریرم! چونکه، جناب علی «کرم الله وجهه»
بیله:

[ادب ایچون بوده برشرفدر که ادب اولیان
دخی آنکله اتصاف ادعاستنده بولنوب کندیسینه
استاد ادب ابدلیمکه منون اولور، جهل ایچون
بوده برذلدر که جاهل اولان دخی آندن تبر ادب
کندیسینه اسناد جهل ابدلیمکه حدتتلیز «مانده
بیله:

اولان برحمتیه سزی تصدیق ایدیور.

تبل — برادر! آر تیق بنده کز، جاهل اولد
یعنی اکلامد، جهل کی مذموم بر شیته اتسامیدن
طولانی کندی می نه قدر ذلیل کوردیمکی تعریف
ایده مم، اودلندن قورتلدی ایچون، بوندن صکره
تحصیل علمه غیرت ایده حکم، بو کوردن اعتباراً
برکتبخانه وجوده کتیره حکم، بو کتبخانه تک برنجی
جزوی: [ترجمان حقیقت، نسخه بیکانه فوق
عاده سی] تشکیل ایده جکدر، عز بزم! بن عثمانیم
عثمانیلیمک مقتضایندن اولان شجاعت و سخاوت،
الینه بنده ده وارد، احواله نصل اولورده
المدن کلن معاوتی! اخوان دیندن دریغ ایدهرم،
فقط بنده کزی، کربوه فضاحتدن شهره
سعاده ایصال ایشدی کزکن دن طولانی سزه نه صورتله
تشرک ایده جکی بیلیمورم.

ادب — استغفر الله! او تشکری بنده کزه
دکل، نه سزی تحصیله تشویق ایدن علمه ایتلیسکز،
یا لکز بنده کزه بر شرف و وساطت قایلر، او شرفی ده
بنده کزه قازاند بر دینکرا ایچون بنده کزک سزه
عرض تشکر ایتلیمکک لازم کلمیر.

مدحت بهاری

بعض کشفیات طبیئه اسلامییه

سیر نویسان ملل و امم زنده غیر
ستیردر که صاحب الحیر اسلامک مطالع اقطار
مقدمه حجاز زنده انشلاق نمای مدیت
وسعادت اولدنی زمان فیوض اقتارندن
صکره حال و شانلری:

ولاعیب فیهم غیر ان سیوفهم
بهن فلول من قراع الکتاب

نشیده سنک ماصدق تامی اولان غیر توران
اسلام صدمات و ملاحم متوالیه عالمک شداند
تأثیرات طاقتر ساسنه سینه غیورانه لری
سپر ایدرک برآیند دست نجات پیوست
قهر مانه لرنده اسلال ایدن شمشیر عودتد میر
ایله سر ابای اعادی به بارقه نثار نشست و دمار
ودیکر بایندن زیر ریای فوز آیات مجاهدانه
لرینه الدقلری ممالک و قطعاتی دهاء عوالم
بسندهانه لرنیک محصولی اولان علوم و فنون
شئانک اضواء ساطعه سیله بالاشراق بو کهنه
رابط جهانک هر کوشه سینه فیض افشان
انوار اولدیلر.

برملتک ترقی و اعتلا سی یا لکرا استعمال
سیف ایله دکل احکام سیفیه تک مآثر حرکت
و عرفان ایله امتزاجندن حاصل اوله جتنی

اولیور، قوشلر، اجاگر، ایرماقر، حاصل هر شی، او حزین نغمه لرله روان حسیننه مرثیه خوان اولورق اجرای تام ایدیورلرکی کیلور. ایشته.. او سنبله بنده عرب کلمه مقدسه سنی هرته زمان ذکر ایدرسم آغلام.

« ترسم کرین کناه شفیعان روزحشر دارند شرم کزکنه خلق دم ززند

دست عتاب حق بدرآید ز آستین

چون اهل بیت دست بر اهل ستم ززند

آه ازمی که با کفن خوشچکان زخاک

آل علی چوشعله آتش علم ززند

فریاد ازان زمان که جوانان اهل بیت

کلکون کفن بعرضه محشر قدم ززند

از صاحبان حرم چه توقع کنند باز

آن ناکسان که تیغ بصد حرم ززند

پس برسان کند سری را که جبرئیل

شود غبار کیسویش از آب سلسیل،

براز دها کیدرم، باقرم که جناب سعدی:

روضه ماه نهرها سلسال

دوچه سجع طیرها موزون

آن پراز لاله های رنگارنگ

وین پراز میوه های کونا کون

باد درسایه درختانش

کستر انیده فرش بوقلمون

قطعه سنگ ماصدق اولان او باغچه انک کوزل بر

برمی انتخاب ایش او طورور.

بن فارشینده.. سنک، بربری زرین بری،

بر محبوبه جهان آراسی اولان شمسک، اغترابندن

طولانی دو کدیکی کوز یاشرله ایصلان و بوسو.

رتله عاشق نظر انجدانه قارش غرقاب حجاب

اولان بردختر پاکیزه نک جمال پنه فامنه بکره بن

کلردن برمی قو پارکن، بی یانه چاغره رق:

پچه کار آیدت ز کل طبق

از کلستان من بیزورق

کل همین پنج روز وشش باشد

وین کلستان همیشه خوش باشد

مثنویسی او قور. بن، او کنجینه جواهر حکمتدن

حصه یاب معرفت اوله یی نمی ایدرم. اوده، دروغ

لطف اتمه ریک ایشارله ای حکمه باشلار:

هرانکه تخم بدی کشت و چشم نیکی داشت

دماغ بهمهده یخت و خیال باطل بست

§

امید نیست که عمر گذشته باز آید

§

کردن بی طمع بلند بود

§

یاخود که دوشوب زمینه برنور
قز صورته تمثیل ایش.

برنازی قوزی اولنجه منظور

آمیژنه تمایل ایش.

کوکسنده طوتوب او نوحیاتی

ایلر شو زمینه التفاتی

§

زیب کرسی بر آف بی خواب

سرنازی بد میبند

صول التدهیسه برکشاده کتاب

عشقی مخفی دل غمبند

اوقونور صفحه جیننده

کورینور نظره حزیننده

بوده بر شعر دلبر دیگر

§

دوشور اورمانده زحناک آهو

باقیشیر زار زار پچه لری

مآمه حصه دار اولوب بنبو

طولدریر ناله سیله زیرو بری

یاد ایدر لر مظالم بشری

بوده بر شعر محزن دیگر

اشعار دلنشین ابله ترانه ساز سودا اولدقرلی
کورووم. اوتز مات ورجورانه بی دیگر، غریق
نشسته استراق اولورم.

برازدها کیدرم. باقرم که، باشند برکفیه..
انک اوزرنده برا کل، اسرجهرلی، تخیف البینه
اولادع بدن بری، جن اوزرنده اوزاعش حزین،
حزین شو بیتلری اوقور:

و حیات اشواقی الد

ک و تره الصبرا الجلیل

ما استحسنت عبی سوا

ک ولا حیوت الی خلیل

اوتوی وقتقرایی دیگر؛ احتیاسات وجدا.
نیه مک تأثرات روحانی سیله آغلام.

اوت! آغلام. « عرب » اوکله مقدسه هر
نهمان زیور زیانم اولسه کولمک، انوار عشق عمدی
ابله مست.. عقلم، او اتوار عوالم فروزه قارش
عجز نامی حیرت اولور.

قرآن، اوکلام لاهوتی عربی.

حضرت محمد، او حبیب الهی عربی.

عرب ایچون بوندن بیوک شرف اوله بیلیری؟
عرب، کلمه مقدسه سنی انسان ذکر ایدرکن
نورمأل قدسیتم تبلی ایدیور.

هله انسان، عرب دیرکن وقعه دلسوز کربلا
خاطره کلمه مک قابل اوله میور. کللر، او لطیف
کللر، او صحرای کلکونک قانلر بله بو یاعش ظن

خیر ذوق مزایای حکمت اولمزسک
نکات ناجی شیرین مقالی اکلامدن

§

ای جذب افکن دل ناشاد زده سین

ایتمیسین خرابکی آباد زده سین

چوقدن اسیر بند بلای فراکم

ایتمیسک اسیرکی آزاد زده سین

سنمز محال غنچه طبعک کشایش

ای نوبهار حسن خداداد زده سین

کورسه کدازش تخی نرم اولور دلک

ای نار حسرتی ایدن ایقاد زده سین

سن باری کل، کسلیمور افغانی کولک

ای خنجر جگر دوزبیداد زده سین

یار اولدی دلنواز، کولکل! محوه کل براز

شیرین ترحم ایلدی، فرهاد زده سین

تاجی حیاتی عین غراب روان کور

ایتدکجه بزم وصلتی یاد زده سین

یتلر بله رازنامه عشق و حکمتدن دمساز اولورور.
دیگر، ذوقیاب شعر و حکمت اولورم.

برازدها ایلری کیدرم. اجاگرک ظلام حزینا.
نهی ایچنده، کنار جوده برر کرسی استغراقه
اوطورمش، ایکی استاد محترم ادبک، دست بدست
وداد اولورق شو:

سورم بعض بن شب تازی

ویریم صبح نوبهاری اکا

دوش نازنده زلف زر تازی

کورینور یارمک خیالی بکا

پتسوب حال اضطر آمده

یوزمه نور حسنی سریر

صانیرم بر بری زرین پر

طولاشیر کلمه خرابده

§

هر نقش بدیع حیرت اندود

بر جلوه سیدر جناب حقیق

هر شعر بلیغ حکمت آلود

بر نکته سیدر کتاب حقیق

هر سخن لطیف رقت افزود

بر نغمه سیدر رباب حقیق

هپ طبعه صفا ویرن بدایع

یاری بی سکا دکلی راجع

§

چندن اوچوب سباه برحور

برج جمله تقابل ایش.

بسط آتک ایچون جلدلر طولوسی یازی یازملی،
درویش نیازی — ساعت آلتی بی کچبور.
نشوه چلی — او... وقت کچمش.
خواجه قلندر — صحتی ده الک بکندیکی شعر
او قوسون ده طاغیله لم.
صحتی انندی — دها یارم ساعت قدر محبت
ایده بیلیرز.
خواجه قلندر — بن صباح ارکنجه قالفه جغم.
دها زیاده او طوره م . ایستر لسه بو افندیلر
او طورسونلر .

حضار — یوق... آرتق بزده او طوره میز.
منتخبک اولان شعر ای قوده طاغیله لم.
صحتی انندی — فیرک ده الک منتخب اولان
شعر، قائلی در خاطر ایده میکم :
شرف مرد بیخودست و کرامت بس وجود
هر که این هر دوندارد عدمش به زوجود
پیتیر .

خواجه قلندر — نه کوزل بیت ! لفظی ده
معناسی ده شایسته تقدیر .
شیخ وصی

برادیب ایله بر تنبک محاوره سی

تنبک — بیلیم نه ایله وقت کچیریم ! او قدر
کزیبورم، او یوپورده ینه وقت کچبور. کونلر،
کیجه لرك بردر لو نهایی کچبور که بریل قدر اوزون.
ادیب — غریب... وقتی کچبور، دیدیکر؟
حیف که وقت، پک چایوق کچر. یوقه آنک سرعت
کدراتی آرزو آتک، هیچ برانسانک صفت انسا.
نیسه یاقشاز.

عقل کی مواهب قدر تک الک قینتلیسی اولان
پرقومدر که بی سوء استعمال آتک، هانکی برانسان
کامله کوره موافق انسانیت کورولور؟
عقل دیبور که وقت حیاتدر. حیاتی اضاعه،
هانکی بر عاقل کاریدر؟
وقت تقدیر دیرلر. فقط نقد، وقتله تحصیل
ایلدنیک حالده؛ وقت، نقده تحصیل ایلدنیک من.
بناه علیه شو تشبیه ده وقتک درجه قیمتی تقدیر
اوله ماز. حال بویله ایکن وقتی، دها طوغریسی
حیاتی. اقایه چالیشان آدم لرك، شو حرکت غریبه.
لرندن طولای نه قدر تأسف ایلدسه آزدرد.
سی، خز ینیه حیات... سی، بزم سیره کاه
فرحزادرد.

انسان، سی ایله یاشار... سی ایله اکلتیر.
سز بر صاحب علم و معرفته صوریکز! سزه
وقتک کچمد بکنندن دکل، سرعت کدرانشدن
طولای شکایت ایرلر. چونکه او آدم، وقتی پوش
کچیرمز که وقتک کچمد بکنندن طولای شکایت
ایتسون. او داغما چالیشر، داغما استفاده ایدر.
شو کچک کتبخانه بی کور یوروسکزیبا؟ ایسته
یوراسی بی بر نزه کاه مدر. بونزه کاه :

نسیم خلدمی وزد مکر زجو بیارها
که بوی مشک می دهد هوای مرغزارها
فرا آ خاک و خشتها دیدم سبز کشتا
چه کشتا بهشتها نه ده صد هزارها
ز خاک رسته لالهها چو بسیدن بیالها
ز برک لاله زالها چودر شفق ستارها
فکنده اند همه کشیده اند زمزمه
بشاخ سروین همه چه کبکها چه سارها

پیتربنک ماصدق اولان نو بهار قدر روح پروردرد.
هر نه زمان، او لطافت علیه ایله نظر ربا اولان
فردوس معرفته کیرسه م؛ کولکم، انوار مسرتله
دونانیر. فکرم، عرش اعلا سقیقه صعود ایلر.
مثلا: سابه سی لطیف بر صورتده زمینه سالش
اولان بر کلبه طوغری کیدرم. باقورم که، بر ادیب
عالی قدرت فیاض ازلینک طبیعته بخش ایتدیکی
یشل چنلردن مصنوع، بر کرسی نصیحته او طور.
مش.. شو:

« بر عاطل، دها شباننده اختیار لر. چونکه
ایشیز کچن زمانک دقیقه سی ساعتدن او زوندرد.
امکسز اکلتیجه، طوز سز طعامه بکزره.

انسان، کندسی سغیله یشاملیدر که زمانک
قیمتی بیلسون، حیاتنک لذتی طویسون.
حقیقت ! انسان فانی اولدنی حالده ینه حیات
ایده به مظهر اوله حق کی چالشمیلدر. یوقه هر کس
سعنی مدت حیاتی نسبتیله تحدید ایدرسه عمری
داغما اولان انسانیت، فنا بولور.

هیچ بر ثروتی متصرف اولی کتم عدمدن
برابر کتیر مامشدر. دنیاده مال اطلاق اولنور.
نه واریسه اقدام ایله طویلانیر، سی ایله وجوده
کلیر.

آسایش حقیقتنک کترتی، داغما مشاق سعیک
کترتیبه متناسب اوله کیشدر. « حکمتلر بی اوقو.
یور. دیکلر، متنصح اولوروم.
براز دها ایلری کیدرم. باقورم که : عکس
انوار خورشید ایله التماع ایدن بر کل زاله دار او زرد.

نده روح بر فتوح معلم، اجنه بی اولمش :
باقیمک باغده قواره یه دلداره باقک
طالمیک کورته فردوسده دیداره باقک
روی رخشانیدر آینه اسرار الله
بی حقیقین ایدن آینه اسراره باقک
حسن و عشق ایتدی کمال او زره تجلی بزده
کوره جک کوز واریسه بر بکا بر یاره باقک

او جدقه خیال یار کوزده
آرامه بولوب مدار سوزده
شهدانه دیده ترمله
مشغول اولورم کیوترمله

سیر ایله شوکردن بلدنی
سوزمی کوکل، پوشهلوندی

تویلرده باقک شو انتظامه
شایسته دگلی ابتلامه
توزلق ایله توز مشارک اولمش
پوشیده پای نازک اولمش

فیضیه طبیعتک طونامش
هر بر تویی نور ایله بو نامش
صباغنه صد هزار تحسین
الله ! نهدر بو نور رنگین

ای سود قوزلیسی نهدر بو نالاش
کیم اولدی سبب بو انفعاله
مادر ویره رک سکا نواله
پهلوسنی ایتیموری بالمش

زانولرین ایلمش نهاده
تسهیل رضاع ایچون زمینه
پستانده کی شیرشکرینه
فطرت انی ایلمش فتاده

ایلر همه بی باشیله تهنیز
دنباله ایسه همیشه جنبان
طویمز بونی سیره چشم انسان
یارب بونه وضع حکمت آمیز

چالشمیوب او طور اولرده دل و یأسه باقک
او طور میوب چالشانلرده عز و شانی کورک

جهانده واریسه مسعود اولان چالشقاندرد
اولور قرین سفالت چالشمامله کشتی
طریق باده پرستی خرابه زاره کیدر
براق شو مسلك عرفانه او میمان روشی

بولور همبزمی اهل هنردن بی هنر رفت
کل خوشبو ایله اولدقجه همد خار عالیدر

آتمله طور! سخن اهل حالی اکلامدن
جوابه ایتمه تصدی یسئوالی اکلامدن
جهوله شامی ویرر جهلن ایلمک اظهار
نیچون معارض اولور سین مالی اکلامدن

فهم رازش نکتم او عربی من عجیبی
 لاف مهرش چه زخم او قرشی من حبشی
 ذره وارم هوداداری او رقص کنان
 تاشد او شهره آفاق بخورشید وشی
 کرچه صدمرحله دورست ز پیش نظر
 وجهه فی نظری کل غداة وعشی
 صفت باده عشقش زمن مست میرس
 ذوق این می شناسی بخدا تانجیبی
 مصلحت نیست مر اسیرازان آب حیات
 ضاعف الله به کل زمان عطشی
 جامی ارباب وفا جزره عشقش نروند
 سرمبادت کرا زین راه قدم بازکشی

صحیحی افندی — حقیقه جامینک بو نعت شریفی
 یک خوشدر. حجره فقیرانه مدله الکر فالدیفم زمانلر
 بو نعت شریفی صوت بلند ایله انشاد ایدرک سرشک
 افشان استشفاع اولورم.
 خواجه قلندر — بو منلو نعت شریفه فی
 انشاد و استماع ابدن مؤتمن مستشفک بیت قلبی
 انوار شوق و محبتله طولار. اوف! تعریفندن
 عاجز اولدیم بو ذوق اقلام عرفاده بخیر تصویر
 ایدمه من.

درویش نیازی — اوت! بولری حین انشاد
 واستاعده متجلی اولان، ذوق مستشفاعه تصویر
 ایدیله من.
 خواجه قلندر — اوشفیغ حکیمک ذوق محبتله
 بو کلوب کیدن احتیاسات مؤمنانه تعریبه صغیری،
 تصویره کلیری؟ ینه قلم قالمه صیغیامنه باشلادی.
 مساعده ایدک بنده شیخک شو نعت شریفی
 اوقویه من:

(نعت شریف)

نور اعظمسک حبیب اللهدر عنوان سکا
 غبطه ایلر پرتو رحشان حسن و آن سکا
 بو کسلیر کوکم دوشوندکجه علو مشربک
 بکزه مزر فعتده دوران ایجره برانسان سکا
 قیلدی استیلا بتون دنیایی فیض اقدسک
 عرض شکران ایلمز می عالم عرفان سکا
 قلب پاک تابنا کاکدر تجلیکاه حق
 باشقه برهان ایستمز حجت یتقرآن سکا
 جان چیقار جیقمجاز ینه دلدن و دادک بر زمان
 ایتدی هر ذرم خلوص قلب ایله ایمان سکا



[خواجه قلندر، شو نعت شریفی بر اهنک
 جذبه دارانه ایله انشاد ایوب مستمعنی غمی ایله.
 یکندن یارم ساعت قدر شی شفه به کیسه مقدر
 اولومندی . بولری ، اوشاغک سزکه باشلادینی

تماز سجاده لرینک حشر دینی صحوه کتدی .
 بعد الصلاة محاضره به ینه بروجه آتی شروع
 اولندی .]

درویش نیازی — محاضره نک زمینی دکشد
 برهلمی ؟

کلائی بک — فنا اولواز.

نشوه چلی — اوت، بونک اوزرینه منتخیدر
 دیه رندانه برغزل، شاعرانه برمنظومه اوقونه ماز.
 خواجه قلندر — بو اوله ماز، شعربک
 رندانه سی ده اوقونور، شاعرانه سی ده . سوز بر
 زمین اوزره یوریدیلورسه مجلسه کلال و یرر .
 صحیحی ده . کلائی ده منتخیری اولان اشعاردن پرر
 دانه سی میدان منظره به وضع ایتیدرلر . (کلائی به
 توجه ایدرک) هادی باقیم میرم ! سنک منتخیک
 اولان شعر، هانکیسیدر ؟

کلائی بک — بنده کرک منتخیم:

هنر اقران ایچنده هر هجندن فائق اولمقدر
 مصراعیدر .

نشوه چلی — بو مصراع فائق کیم ؟

کلائی بک — کیم اوله جق :

زاهدده محراب مسجد عازفه ابروی یار
 جلوه کردر پرتو نور خدا هر گوشه دن
 بیتک ناظمی اولان « نوعی » در .

صحیحی افندی — فائلی کیم اولورسه اولسون
 کوزل سوز . اوله یا هنر تعلیم و تعلمده ، عبادت
 واستقامتده اقرانه فائق اولمقدر .

خواجه قلندر — سخاوق اونوتدیکز ، اخلاق
 فاضله تک برنجیلرندن معدود اولان بو خلق
 جبل هر جهنله سزاوان تییلدر .

بر حکیمدن : [هنرلی اورتن عیب، عیبری
 اورتن هنر ندر ؟] دیه سؤال ایشلر، اوده :
 [هنرلی اورتن عیب، بخلدر . عیبری اورتن
 هنرده سخادر ؟] دیه جواب ویرمش . پک طوغری
 دکلی ؟

صحیحی افندی — فضیلت سخا تعداد اولنیه جق
 قدر جو قدر . ازجه بریسی ده [کرمدن مستفید
 اولیان ده سیخی فی سوز] مثلا مفر بده بولسان
 خلق، مشرقده کی جوارعه محبت ایدر . کریمک
 دنیاده مکافاتک نامنک تاقیام ، آرایش السنه آتم
 اولسیدر . حاتم طائی وفات ایدله لی اون درت عصره
 قریب بر زمان ضرور ایتدی کی حالده الاکن نامی
 حرمنه یاد اهور .

بر کتابده کر رمش ایدم : [حاتم طائی وفات
 ایدر . جنازه سی بر محله دفن ایدرلر ، حیل زمان
 صکره بر عظیم یا محور یا غار . حاتم قبری برمیسه
 پک یقین اولدیغندن بیقلعه آرز برشی فالیر . اوغلی
 پدر سنک تعشی بو یوله بر آفت وقوعنده ضرر
 ایرشمه جک بر محله نقل اتمک ایستر . قبری قازارلر .
 خلق، حاتمک صاع اللدن بشقه جه اعضا و اجزا .
 سنک طعمه دندان تراب اولدیغنی کوروب فوق العاده
 تعجب ایدرلر . بونلرک تعجبه نکران اولان بر حکیم
 سوز باشلا یوب دیرک :

ای انسانلر! نه تعجب ایدیسورسکز؟ حاتم ،
 بوال ایله محتاجه بک جوق یازه ویرمش ایدی .
 بویه سلامتده فالسنک حکمتی فتوه آت اولسیدر .
 نشوه چلی — حاتمک قیزینده جانسارانه بر
 صروف واردر . اگر دیکلر سه کز عرض ایدم .
 خواجه قلندر — نیچون دیکله میز . سوراحلاقه
 دائر اولورده دلتشکنان ادب و معرفت ایچون
 دیکله مامک قابل اولورمی؟ بیورک .

نشوه چلی — زمان سعادتده قبیله طلی ،
 منشور ایمانی قبول ایتدکلرندن اوزرلر ینه عسکر
 کوندریلر . قبیله خلقتدن بر طاقی اسپر ایدرلر .
 قیده اسارته کفر تار اولانلردن بر قیز :

« مسلمانلر! بن حاتمک قیزی می . نامی جهانی
 طوتان حا ککزه یالوارک ده بی آزاد ایسون . »
 یولور بر رجاده بولنور .

بو قیزی حضور بیغیرمی به کتیررلر . « ای
 ذات محترم ! بم پدرم اهل کرمدن ایدی . لطف
 ایدک ، سزده بی آزاد ایدیک ، » دیه یالوارمه
 باشلار قیزک درحال قیداسارتدن قورتملی ایچون
 فرمان بیغیرمی صادر اولور .

قیز ، یارانک زنجیراسارتده ایگله مکنده اولد .
 قلیری کورخوه آغلامه باشلا یوب دیرک :

— امان نده باغلا بک . یارانم بویه قیداسارتده
 ایکن بالکنر نیم آزاده سر اولقلغنی موافق آیین
 صورت کور میورم .

بوسوز حضرت نی کریمک سمع رسالتنا هیلرینه
 واصل اولمه اسرآنک کافه سی جان عفو ایدر .
 خواجه قلندر — کوریلدیوریا . برسخینک اولد
 کدن صکره ده اولادیه فاندی سی طوقتیور . اکلر
 شیلوریا ، بر جوارعدر — عاجزه بر قیزده اولسه —
 قبیله سنک سبب سلامتی اولیور .

درویش نیازی — ایسته کریمک قیزی ده
 بویه کریم اولور .

صحیحی افندی — البته ... شایان عبرت مواد
 دندرکه بر عائله ده ، بر قبیله ده ، حتی بر قومده
 اخلاق فاضله وردیته دن بری و ابر قاجی پک زیاده
 مشاهده اولنور ، مثلاً عائله کوریلورک غیرت
 و فتوت کندیلر ینه طبیعت ثابته اولمش . قبیله
 بولنورک جکر کاهنی آتش حرص و عداوت استیلا
 ایلدش .

بوداعمله شاهدی ایستیسورسکز؟ ایسته اخلاق
 فاضله دن عثمانیلر ده کز یاده تحلی ایلمن جوهر
 شجاعت ایله نور سخاوتدر . بوقی اغیارده تسلیم ایدر .
 خواجه قلندر — بتون اخلاق فاضله تک
 جلوه کاه کالی اولتی اوزره یوز بیکلر جه عثمان
 کورستریه بیور .

صحیحی افندی — بعد از حاتم ، برمی ؟
 نشوه چلی — ذات اخلاق حاتمک کذاسیله
 متعلق اولیانره و باخصوص شجاعت و سخاوتله
 متصف بولنیانلره عثمانی عنوان مجلی ویرلرک .
 کلائی بک — بو بحث اوزون کیدر . بویه بنی
 اون محاضره ده بیتر . سجایای عثمانی بی کرک کی

بو طوزلو بلبل ایله نیلسون شراب سکا
 قاجارغانی لندن شکوه حسنگدن
 اگر سپهر برین اولسه هم رکاب سکا
 سنک صحیفه حسنک کلام صائبدر
 که داغ عیب اولورخال انتخاب سکا
 غریله بنده کزک حافظه ی تریب ایدن اشعار
 منتخبه دندر .
 کلامی بک — بونک ناظمی کیم؟
 درویش نیازی — کیم اوله جق :
 آه اگر مستی نمودی هر حرامی چون شراب
 آن زمان معلوم کردد درجهان هشیار کیست
 بیت مشهورینک ناظمی اولان صائب تبریز پدر .
 کلامی بک — عجایب ! صائبک ترکیه شعری
 واری ؟
 درویش نیازی — واردریا .
 نشوه چلی — صائبک فارسی اشعارنده کی
 مضامین لطیفه نظر دفته التیرسه نیاز بک صائب
 نامنه او قودینی شوغزل او سخورک اولدیغنه حکم
 ایسک لازم کلیر .
 صحبتی افندی —
 شرابدن نه عجب اولسهک اگر سرخوش
 یو طوزلو بلبل ایله نیلسون شراب سکا
 بیقی بین الادبا صائبک اولق اوزره زبازددر .
 نشوه چلی — طوزسز دکلی ؟
 صحبتی افندی — البته .
 کلامی بک — بزم شاعرلرکده فارسی شعرلی
 بویه بی نمکدر . ازجه نایبک فارسی بردیوانچه سی
 واردر . بونده کی اشعارک اکثری :
 گوش ایتمسون اوله سوز قولاقلر
 آلوده سی اولمسون طوداقلر
 بیتک ماصدقیدر .
 ایشته مثال اولرق نایبک فارسی دیوانچه سندن
 شوغزلی نقل ایدیورم :
 شود زعکس لب در پیاله آب لذیذ
 زیسته نمکین در قدح شراب لذیذ
 اگر چه سردتایمدم محفل جهلا
 ولی بمجلس عرفان شود کتاب لذیذ
 دماغ زهرخوش چشیده میدانم
 که ایدازلب جان چه سان عتاب لذیذ
 به پیش تنک مزاجان اگر چه بس تلخست
 اگر قند بمجلس شود جواب لذیذ
 حریر خامه نانی سرایش کرده ست
 اگر بکوش رشد نفعه رباب لذیذ
 نصل بولدیکن ، الله ایچون سوبلیک . او قونور
 شیعی ؟ فارسی ؟ ایله برآز التی اولان برترک بیه .
 بونی بکنمز ، ترده قالدی که اهل لسان .

صائبکده ترکیه بردیوانچه سی واردر . نیازینک
 او قودینی غزل اوددیوانچه نک فاتحه سیدر .
 آنده :
 اوله کیم صائب غم : ویران طوتوبدر چوره می
 سیر کل ممکن دکل آجسون طو تلمش کولگی
 مقطعی کی فضولیانه دینه بیه جک پیتله تصادف
 اولنه بیلیر .
 نایبک فارسی دیوانچه سنده ایسه صائبانه بریته
 تصادف اولنه ماز .
 نشوه چلی — عثمانیلرده شیوه بلغای انجماه
 موافق شعر سو بدش کیسه بوقی ؟
 خواجه قلندر — نصل یوق :
 بهر جمعیت دلهاست پریشانی ما
 مصراع برجسته منک ناظمی اولان یاوزسلطان سلیم
 علیه رحمة اللک الکرم حصرتلی فارسی شعر
 سوبلیکده سخنرایان انجماک بعضینه بیله تقویق
 ایشدیره . شیخک [بارقه] سنی بوبابده کی دعوا مه
 دلیل اوله رق کونستریرم
 نفی ده یو میدانک شهسوارلرندندر . او مرد
 نادره کو فارسیده ده هان ترکیه ده اولدینی قدر
 بر اهمیتی حائردر .
 صحبتی افندی — شهزاده جی اونوتدیکن .
 اوده فارسی شعر سوبلیکده برنجیلردن معدوددر .
 خواجه قلندر — اوت اوله در :
 که می گذشت که بوی بهار می آید
 ز لاله زار مکر کلعدار می آید
 دلم زروضه کویت فغان کنان برسد
 چو مرغ زار که از مرغزار می آید
 چه ناک بهر کلت بلبلان اگر میرمیرند
 هزار اگر برود صد هزار می آید
 جو بیبدلی که زداغش نشانه بردل نیست
 ز قبر روز جزا شرمسار می آید
 نشیده سی تقدیر ایتمه جک برسغن شناسک وجودینه
 امکان ویرم .
 درویش نیازی — بوغزله حافظانه دیه جکم
 کلپور .
 صحبتی افندی — قورقه ، دی ویر .
 نشوه چلی — عونی بک صرحومکده کوزل
 فارسی شعرلی واردر .
 صحبتی افندی — اوت ، اوستاد سخنک ترکیه
 اشعار کی فارسی آثاری ده کوزلدر . جناب
 مملک : [ترکرده نفعیدن صکره الک کوزل
 فارسی شعر سوبلیق عونی بک صرحومدر] دیندیکی
 پک طوغر پدر . ترکیه دیوان مطبوعنده :
 آمم که زحیرت نتوان کفتم که اینم
 بک حرف بخوانی مگر از لوح جنینم
 مطلعل برقصیده نقیسه واردر که عرفیانه دیمکه
 شایسته در .

نشوه چلی — صرحومک فارسی اشعار کی ترکیه
 دیوان مطبوعنک هان نصفه قریدر .
 صحبتی افندی — ترکیه اشعار ده دیوان مطبوع
 عندن عبارت دکلدر ، بر اوقدر دها واردر .
 کلامی بک — سوزی یته چیغرنندن چیقاردیکز ،
 نیازی نصل اولوبده صائبک بوغزلی منتخبدر
 دیه میدانه قویبور !
 درویش نیازی — بنده کزک اوغزلی میدانه
 سورشم ، مصاحبی مقصده ارباع ایچون ایدی .
 یوقسه بکم ام منتخیم شیخ غالبک :
 سلطان رسل شاه مجدسک اقدم
 بی چاره لره دولت سرمدسک اقدم
 دیوان السیده سرآمدسک اقدم
 منشور لعرکه مؤیدسک اقدم
 سن احمد و محمود و محمدسک اقدم
 حقدن بزه سلطان مؤیدسک اقدم
 تابشده ارواح مجرد کهرکدر
 مالشکه رخسار ملک خالک درکدر
 آینه دیدار تجلی نظرکدر
 بو بکر عمر عثمان علی یارلرکدر
 سن احمد و محمود و محمدسک اقدم
 حقدن بزه سلطان مؤیدسک اقدم
 حطبهک او قونور منبر اقلیم بقاده
 حکمک طوتیلور محکمک روز جزاده
 کلبانک قدومک چکیلیر عرش خداده
 انبای شریفهک آکیلیر ارض وساده
 سن احمد و محمود و محمدسک اقدم
 حقدن بزه سلطان مؤیدسک اقدم
 بی چاردر امتارک عصیاننه یاقه
 دست رد اوروب حسرت ایله دوزخه قاقه
 رحم ایله امان آتش هجرانکه یاقه
 از جمله قولک غالب بر جرمی براقه
 سن احمد و محمود و محمدسک اقدم
 حقدن بزه سلطان مؤیدسک اقدم
 نعت عمیدیدر .
 خواجه قلندر سه لوحش الله .
 صحبتی افندی — بعض عرفا بونعت شریف ،
 جناب غالبک سبب مغزلی اولور دیپورلر .
 خواجه قلندر — شیعی وار ؟
 نشوه چلی — جامینده شونعت شریقی بک
 خوش دکلیدر :
 لی خیب بصری مدنی قرشی
 که بود درد و غمش مایه شادی و خوشی

جان و بر کوکل اول غمزده کیم بونجه زماندر
جان ایچره سنی صاقلادیم آنک ایچوندر
واعظ بزه دون، دوزخی وصف ایندی فضولی
اول وصف سنک کلبه احزانک ایچوندر
غزلی کنی عاشقانه ویا معلک :

کوکلم لیال فرتک

بیدار یار بچوانیدر

فکر اییدیکم بر آفتک

دیدار تور افشانیدر

عکس ایندی بیگ واحسرتا

طاغارله چیقدم آشنا

هر طاغده کی عکس صدا

افغامتک افغانیدر

بهوده دوشمش یاره دل

دلبرده سنک خارده دل

چوقدن بری بی چاره دل

نالنده هجرانیدر

اولمقده در دامفتشان

فیض حقیقتدن نشان

لبریز فریاد اولیان

یارب کیمک وجدانیدر

مسطی ایله :

التفات ایلر السهونه کاهی کوزلرک

بن دخی آلدنم کورسون السی کوزلرک

برنکاه ایت قالمسون تعریفه حاجت حالی

کوکلک آکلار خفایسن کاهی کوزلرک

برباقشده حتی اوکرتک نظر ار بابنه

کیمدن اوکرتمش بولا هوئی نکاهی کوزلرک

کوزلرک برلظه کولکدن تباعد ایلمز

کوز کوز ایتمشدر دل سودایناهی کوزلرک

نورچشم! باق نه عالی عاشق ایتدک انتخاب

گشته من کاتکم اولسون مبابی کوزلرک

غزلی کنی استادانه اشعارعالیه بی او قویوب دیکلورله

درویش نیازی — مساعده بیورسه کرینده

کرده الک منتخه اولان شعری اوقوبیم

حضار — های های :

درویش نیازی —

نه احتیاج که ساقی و یرده شراب سکا

که او ز بیاله سنی وردی آفتاب سکا

شراب لعل ایچون دوکه آبرو، زنهار

که دمدم لب لعلن ویردر شراب سکا

شرابدن نه محب اولسه که اگر سرخوش

نشوه چلی — بحر سریدن : [مفضلن مفضلن
فاعلات] وزنی حقیقه آهنکلیدر. بوندن صفایاب
اولیه حق بر صاحب طبیعت تصور اولنه ماز .
کلایه یگ غزلی اوقورکن رقص ایده جکم کلدی .
صحبتی افندی — لسان الغیب بیلیم نهدن
بو وزن ایله نغمه سرا اولمامش . اورند سخن
آفرینک :

رندی حافظه کنایه ایست صعب

باکرم پادشه عیب پوش

مفضل غزلندن بشقه بووزنده برشعرینه تصادف
ایدیکی درخاطر ایده میورم .

خواجه قلندر — لسان الغیبک بووزنده باشقه

غزلی بو قدره . اوشاعر الهام پرورک اکثر اشعاری

[بحرمل ، بحر مجتث ، بحر مضارع ، بحر هزج] ادندر .

نشوه چلی — سوزی وزنه نیچون انتقال

ایندیردک ، بخشمن ، حافظه ی تزیین ایدن اشعاردن

معلم مرحومک :

قلم زمین عشق ، سرم آمانیدر

آهم آنک سحاب صواق فشانیدر

مطلعل غزله دائر ایدی . بچی بویه دکشدره جک
اولورسوق ایشک ایچندن چیقهمیز ،

خواجه قلندر — حسن انتخابکزه دیه جک
یوق . سوزلریه :

برسانحه نک اولسی حقیقه مبعجل

اولمقله اولور سبک ومؤداسی مکمل

دستورینه موافق صورته تنظیم ایلدیدر که آرایش
حافظه انام اوله بیلسون . لفظ و معناسی مکمل

اولیان سوزه کیم قولاق ویریر؟ هرکس یا — موافق
شیوه اولسه ده — فضولینک :

حاصلی برق حوادندن مرورت داغیدر

مستدم گوی ملاتمده فنا طوبراغیدر

زار کوکلم تنده زندان بلا طوتساغیدر

§

دور جورندن تن وجامده راحت قالمدی

صورت حالده آثار فراغت قالمدی

محت و غم چکمه که من بعد طاقت قالمدی

§

کور فضولینک رخ زردنده اشک آلی

برده ادبار طومتمش صورت اقبالی

دردمند کدر عنایتلر ایدوب صور حالی

صربی ایله :

آه ایلیدیکم سرو خرامانک ایچوندر

قان آغلادیم غنجه خندانک ایچوندر

سرکشته لکم کا کل مسکینک اوچندن

آشقه لکم زلف بریشانک ایچوندر

بیار تم ترکس مستک المندن

خونین جکرم لعل در افشانک ایچوندر

کوکلم ثبات عرصه سنک قهرمانیدر
عالم ایتدم آنده تماشا زمان زمان
ناجی فضای سینه جهانلر جهانیدر
صحبتی افندی — غرامیانه دائر نشائش جیده
ایچنده بوغزلی یگ سورم ، هله :

ای عشق سید بیک کی یاق بیق درونمی

بر کیمسه سز بلا زده نک خاتمانیدر

بیت عاشقانه سی روح فضولی رقصان ایده جک
درجده مؤثر در .

خواجه قلندر — بوغزلک اسباب مکملیتدن

برسیده وزنیدر . مرحوم ، شعرك هروادیسنه

اداره خامه یه مقدر ، براستاد معالی مأثر ایدی .

صحبتی افندی — اوت ، شاعر سوله جکی شعرك

زمینه کوره برورن انتخاب ایتلیدر که مکمل اولسون .

شوغزله بووزن یگ موافقدر . بوغزل باشقه بر

وزن ایله تنظیم ایدلش اولایدی ، بو قدر مؤثر
اولازدی ظن ایدم .

خواجه قلندر — شبه یوار؟ ایشته استادلق

بویه پرلرده بللی اولور . برشعرك وزنی مؤداسیه

هم آواز اولنازه ، اظهار جلالت موقعنده الفاظ

رقیقه ، ابراز نزاکت مقامنده کلمات جزیه استعما

قدر مناسبتر دوشر . مع مافیله بعض وزنلر وار

درکه آنزایله هم حزن آور ، همده شوق بخش

شعرلر سولنه بیلیز . شوده ذکره شایندر که [لیلی
مجنون] منظومه سی کی حکایله ، مثلا وحدیک :

هواخوش ، هر طرف کلزار ، بلبل زار کل خندان

بو اسباب جنونی سیرایدن دیوانه اولمازی

بیتک وؤننده سولنه من ، سولنه بیله ده کوزل
اولماز .

کلایه یگ — بنده کر جناب فضولینک :

صبح صالوب ماه رخکدن نقاب

چیق که تماشایه چیق آفتاب .

مست چیقوب صالنه نظر هر یکا

کورمه رو اکیم اوله عالم خراب

کسمه نظر جانب عشاقدن

نالله دلسوزدن ایت اجتناب

کیجه لر انجم صایارم صبحه دک

ای شب هجرک بکا یوم الحساب

صالدی آیاقدن غم عالم جنی

ویر بکا غم دفنه ساقی شراب

رحم قیل اقتاده لریک حالنه

هیچ کرکزمی سکا بر ثواب

یار سئوال ایتسه که حالک نهدر

خسته فضولی نه ویررسک جواب

غزل عاشقانه سنک وزنی یگ سورم .
درویش نیازی — بووزن نمده خوشه کیدر .

غروشی لباسه تخصص ايله قصورینی سائر
خواجه ضروریه سی ایچون حفظ ایده
بیولور. ایشته بواجیح اوزرینه ملل موجود.
ده اسباب مبادله نك استکمالی صورتلری
آراشدیرمه دوام ایدرک تجارت مالیه
ایحای صفات لازمه نی بالغاً مابلق جامع اولان
سکه معدنیه نك ضربی وخارجہ اخراجی
لزومی حس ایدیلر. ذهب، فضه کی
معادن عزیزه حد ذاته نمین و کرانها اولوب
جمیع حاصلات معدنیه اوزرینه ده هر برشیدن
زیاده محفوظیت ومستوریت ومنقولیت
ومقسومیته درکار اولان سهولتی ومدت
دوام وباسنك عدم محدودیتی سبیل یله مرجع
کورلدی.

سکه بر مالدرکه قیمت مساسی قیمت
ذاتیه یه دائمی الموافقه دکلدیر. آمریکا
اقیلمی کشف اولندینی وقتده سیم وزرک
قدر و اعتباری خیلیدن خیلی تزل بولمش
اولدیغدن سکه نك مقدار کثیری بر ملتک
قوت مالیه سنه قطعاً دلیل کافی اولدینی
بدیهیدر. بو صورتله بر ملت کیلته سکه صا.
حی اولوبده سکه نك قابل الاستبدال اولان
قدر و قیمتی تزیاید ایدنجه عدد و کیمته قیاساً
تزله اوغراسمی طبیعی اولور. سکه لرک
قدر و اعتباری مشاهده اولنه کلدیکی وجه
اوزره قابل التبدل اولوب بر مملکتک اسباب
استبدالیه سی زیاده لندیکی وقتده سکه لرک
دخی اولکیدن زیاده مطلوب اولمی حسینیه
مرتبه قدر و اعتباری مترقی و بالعکس بر
مملکتک تزیاید عدد نفوسی درکار واراضینک
احسینیت وفلاحی سبیله حاصلاتک توافر
واستبدالی وسرعت خرج و ابذالی آشکار
اولدینی حالده سکه لرک درجه قدر و قیمتی
مشرف تدنی اولمقدده در. سکه لره ضرب
اولتان میری تمغاسی تحت عیارنک مصدق
اولوب بر سکه پارسی تمغای مذکور سبیله
مساوی الوزن و العیار بر کلچهدن دائمی
کثیر التیمتدر.
بر تار یخدن بو تقد مقامنده اوله رق
پولیچه کاغدی ویا باقته تمسکی و ایچیه قائمه سی
نامیله مسمی اوله رق نقد سکه یه بدل اوله کلشدر

پولیچه کاغدلری ده هم سند و همده نقد
مقامنده در. اشراف و کرانک و اهالی بلاد
وقرانک و تجارتله اشتغال ایلیانلرک عندنده
تسهیل مبادلات و معاملات و واسطه اولمق
فکر یله بین التجار تعاطی اولنور. فرضاً
استانبول شهرنده بولسان تاجرک شهر مند.
کورده دیگر بر تاجر و اوج بیسک غروش
بورجی اولور، طرفینک موافقتیه مدیون
دینی مثلاً از میرده بولسان بر آجاقلیسنه
حواله ایدرک سندینی آنک اوزرینه جیرو
ایدر، ویا بر پولیچه کاغدی ویرر. ایشته
بو صورتله اوراق تقدیه واسطه سیله بر شهردن
شهر آخره ارسال تقدیه حاجت قالمیه رق
ایکیسک دخی مصلحتی بر حسن نتیجه یه
مقارن اولوب کرکک تجار طاشقه سی و کرک
ملل و ام استعمال سکه یه محتاج اولمیه رق
اولوجهه ایقای دینلرینه مقتدر اولمقدده.
درلر. باقته سنداتی عقیب ابرازده حاملنه
ادا اولنه کلدیکندن اعتاده شایان مهم بر
قیمت اعتبار یلری اولوب تداول ایله
کلیاً وارسته تعامل اولمقدده ولدی الحاحه
آنیده سکه یه امکان تبدیلی مقرر و حسب
الاقبضا تقدیه ترجیح اولنه حق مرتبه ده
سهولت نقل و استبدالی میسر اولسنیه تقد
مقامنده بین الناس آلتوب ویرلکده در.
ایچیه قائمه سی دخی محضاً اسماً و اعتباراً تقد
یرینی طومسی حسینیه سکه مقامنده برواسطه
استبدالدر دیررک ختم کفتار ایلزم
وکلاهی دعاویدن خطاط زاده
اسماعیل

محاضره

حضار :

« صحیحی افندی، کلاهی بک، نشوه چلی، خواجه
قلندر، درویش نیازی »
* * *
نشوه چلی — قرق بر تار یخندن اول استا.
نبوله بر بزم عرفان وارمش. شانی زاده ایله تفسیر
مواک صاحبی فرخ افندی بو بزمک رکن رکنی
ایمش.
بولر، مراجعت ایدن موسکاران معارفه تعلیم
علوم و فنون ده ایدر لرمش. اکثر یا مشاهیر فلاسفه

عثمانی دن کدخدازاده عارف افندی ده بوجلدده
بولنورمش. فلسفیات و ادبیاته دائر بک چوق
مباحث لطیفه بسط و تمهید ایدیلر مش.
برهفته، مصارع برجسته بولمق اوزره قرار
ورلمش. ابرتی هفته هر کس انتخاب ایتدیکی
مصارعی اورتبه قویمش. بولنردن شیخ مصطفی
نامنده بر شاعرک :

« بوگون شادم که یار آغلار بنچون »

مصراعی هیسنه ترجیح ایدلش.
بزده کله جک هفته مصاحبه مزى بولوده بورو.
تسهک اولمازی ؟

درویش نیازی — بک کوزل اولور.

کلاهی بک — برهفته طرفنده خیلی مصراع
برجسته انتخاب ایدیله بیله جکندن طن ایدرم که طو.
بلانه جق مصارعک ایچنده :

« بوگون شادم که یار آغلار بنچون »

مصراعنی هیچ حکمنده بر ایه جق پارچهلر بولنه.
جقدر.

خواجه قلندر — بوقی کله جک مصاحبه یه برل.
قسه قده بواقشام بورتسهک اولمازی ؟

درویش نیازی — بواقشام نصل بوریدیله بیلیر ؟
خواجه قلندر — نصل اوله جق، هر کس حافظه
سنده اولان مصراعی — ای، کوقی — اورتبه قور.
بکنیلنلر بردتیه قید اولنور. بکنیلنلر. استقادات
لازمه سیله منتخبته رد ایدیلر.

صحیحی افندی — اوت، اوت ! بویه اولمی
بک مناسیدر. الحمد لله هیزرک از برنده [زینة العباد
لس] آنک ایکی اوج منلی اوله جق قدر اشعار واردره.
بولنردن خاطر کله بیلیری میدانه قونه جق اولورسه
ایش اولور بیتیر.

کلاهی بک — او یله ایسه بو خصوص یالکز
مصراععه حصر ایدلسون. بیته، قطعه یه، رباعی یه ده
شامل اولسون.

خواجه قلندر — هر کسن منتخبی اولان پارچه
لری میدانه قونه جق اولورسه بویه برایکی مصا.
جبه ده بیتیز، ایش اوزار. فنیره قالمیه هر
بریز، اک منتخبنز اولان آئاردن بر پارچه بی میدانه
قویسوق دها خوش اولور.

نشوه چلی — بوسورت بک مناسب. ایشته
بنده کرک حافظه می تزیین ایدن اشعار دن ک زیاده
بکنیدیک معلم مرحومک شوغز لیدر:

« غزل »

قلم زمین عشق، سرم آسائیدر
آهم آنک سحاب صواعق فشانیدر
ای عشق بیلدیگک کچی باق بیق درونمی
بر کیمسه سز بلازده نك خاتمانیدر
نور جبالدن متلاشی اولنجه دل
دوششم زمینه چوقی ؟ تمجلی زمانیدر
تبدیل مسلک ایتدیرمه من استلا بکا

خارج قالماسیله مستدل ، علوم عالیده متبحریندن اولان ذوات سالفه نك علوم آلیه ده دخی ید طولا صاحبی اولماریله مبر- هندر .

اسلامیتده ، طلب علم خصوصنده کی اوامر الهیه ونبویه یالکز رجاله مختص او- لمیوب بالاده ذکر ی سبق ایدن (طلب العلم فریضة علی کل مسلم و مسلمة) حدیث شریفنده کورلیدیکی وجهه نوع نساحتنده دخی جاریدر ، تشکیم نسوان سالفه میاننده ، حلقه تدریساره ندره جالک بیله اثبات وجود ایدیه بیله جکلری درجده تحصیل علم و عرفان ایله تمیز ایلیانلر نادر اولدیغندن دینیزک بو حکیمه ده بالتعلیل ثابت و متحققدر .

فاطمه فخرالنسا

سکه لک احوالی بیاننده در

سکه ماده سی اخذ و اعطا سندلرینک واسطه عادیه انقصادیدر . سکه لک ایکی نوع قیمتی اولوب بریسی کیفیت جنسیه لرندن و دیگر ی عیارلرینک مدار تعین و تأمینی اولوق اوزره مضروب علیهار ی اولان تمغاسندن حاصل و متشعبدر . ابعد بعید اولان ازمان ماضیه ده ملل و امم بیننده و بالخاصه هند طرفنده بعض اصداف وافر- یقتانک بر جوق یرلرنده طوز و قدیماً بورالرده قوری بالق و حطب و باغ و بونلرک امثالی بعض حاصلاتی سکه لک مثل ثمنی متضمن اوله رق اچیره نیه استعمال اولنقده ایدی . آتخیق ارزاق و ذخائرله اولان مدا- وله تجاریه مبادلانه اخف السهوله و واسطه اولدینی معلوم علیساندر . حالبوکه برآت صاحبی برجامه نك اشتراعی سوداسنه دوشرده آتک قیمتی لباس مطلوبک هاسندن درت قات زیاده یه کلبر و یالکز کندوسی برلباسه محتاج بولنور ایسه مثل ثمنی متضمن بر قیمت مقدره نك عدم وجودی تقدیرنده مالزالذکر آت صاحبی معامله اشتراستنده غایت مضطرب بولنوق لازمکوره ؛ فقط آتی سکر یوزغر و شه ساتدینی صورنده ایکی یوز

الارضی توسیع و کمال ایله بر فن صورتنه قویان ، کیمیا ایله جبری ایجاد درجه سنده احیا ایدن ، دنیانک کروتی ایله حرکاتندن و موازنه تاملندن بحث ایدن عربلر یعنی اسلاملر اولدی خریطه ترسیم ی بوسله و کاغذ اعمالی خصوصنده کی معلوماتک هب اندلس طریقیه اورویایه کیمسی ، فن اسپنچیارینک اندلسده ظهور ایلمسی - اسلامیتک نه درجه حامی و مروج علوم و فنون اولدیغنه بر دلیل عظما اولدینی حالده « اسلامیت مانع تر قیددر » کبی بر اسناد مالم یکنه هدف اولمسی غریب دکلیدر ؟ بو اسنادات غیر محقته ، اوائلده متمصب اورویانک اسلامیت علیبنده کی اغراض مخصوصه سی مقتضیاتندن یا خود احکام و مز- یای دینه مزه لایقوله عدم و قوف ایجاباتندن ایدیسده ، شمعدیلرده ، مدت میدیده نبری ، اسلامیتک بوتعلیم و تعلم خصوصنده کی احکا- منده تجویز تراخی ایلیشمز ، دها طوغر یسی تمصب جاهلانته سببیه ، مساعی عالمانه یله جهان مدنیه یجه خدمات نافعه لری سبق ایدن اسلاف کرامه ، اوعلمای ذوی الاحترامه ، خیر الخلف اوله میوب فلام جهل و نادا- نیده لایقیدانه و لایبالیانه بویان اوله رق ، ترقیات مدنیه عصریه دره غربک مادوننده بولینشمز ، استادایکن شا کر دیله اوله میبشمز درکه احوال ظاهره مزه عطف نظرله هان اسلامیت احکامنه انتقال ایدیورن اجانبده دینیز علیبنده بویه سؤ افکار حاصل ایلیور .

حالبوکه ، (الحکمة ضالة المؤمن حیث وجدها اخذها) متعلق منیفجه هر مسلم ایچون ، نرده بولور ایسه بولسون ، کیمدن اولور ایسه اولسون . معلومات لازمه و نافعه کسب و تحصیلنه مجبوریت قطعیه واردر . کسب و تحصیل ایچون شرعاً و دیناً بوردجه تحریض و تحریض ایدلر بکمز علمدن مقصد - بعضلرینک ظنی وجهله - یالکز علوم دینیه دن عبارت اولیوب ، علم لفظنک مدلول تامیه هر شیه شامل اولدینی قرآن عظیم الشانک یالکز امور اخرویه یی حاوی اولیوب امور و وظائف دنبویه یی دخی محتوی اولمسی ، هیچ ریشیک او کتاب مینندن

الناس من جهة التامل اكفاء
ابوهم ادم والام حواء
وان یكن لهم في اصلهم شرف
يقاحرون فالطين والماء
ما الفخر الا لاهل العلم انهم
على الهدى لمن استبدى اولاه
وقدر كل امرئ ما كان یغتنه
والجاهلون لاهل العلم اعناء
فمن یعلم یتعلم حیاً به ایداه
الناس موتی و اهل العلم احیاء
که خلاصه مالمی « خلق مائالت جهتندن بکده- یکرینک کفویدر ، زیرا بابالری ادم و انالری حوادر ، اصل خلقتلرنده مفاخره ایدیه- جکلری بر شرف و ارسه صو ایله بالچقدر ، حقیقته مفاخره احمق اهل علمه لایقدر . زیرا علم طریق حق و رشدی طالب اولانلره رهبر و یوشوادر ، هر کیشینک قدر و قیمتی ایو بیلدیکی شیندن عبارتدر ، جاهلار ایسه اهل علمه دشمندر لر . ای انسان فوز باب علم و عرفان اولمغه جالیش که حیات ایدیه به مظهر اوله سک (یاخود او کر ندینک علمک مواضع استعما- لندن جاهل و غافل اوله) زیرا حقیقته ده جاهلار موتا اهل علم ایسه احیاءدر) دیمک اولور .

ابن عبدالحکم رحمه اللهک ، امام مالک نزدنده او قومقله مشغول ایکن اوکله وقتی داخل اولنجه ادای فریضة صلوات یتبیه کتابلرینی طوبلامسی اوزرینه امام مشارالیه حضرتلرینک « قالدینک شی مشغول اولد- یغندن ده افضل ذکدر » دیملری و امام شافعی حضرتلرینک « طلب علم نوافدن افضلدر » بیورملری ، اسلامیتده علومک عباده تقدیم و ترجیح اولنجه درجده حائز اهمیت و رفعت اولدیغنه دلالت ایدمه جک احوالندره . زیرا ، انسانک بهامدن خاصه تمیزی علمدر . انسانک شرافتی علم ایله قائمدر . (طلب العلم فریضة علی کل مسلم و مسلمة) حدیث شریفی مؤداسنجه دینیز هر فردی طلب علم ایلمک مجبوریتی تحتنده بولندره- جق درجده تحصیل علوم و فونه اهمیت و یریدیکی - صدر اسلامده حسابسز علما و حکما ظهور ایلمسی ، حساب هندسه ، هیئت ، علم نباتات و حیوانات و علم طبقات

اسلامیتدہ قدر علم

« جناب حق سزدن ایمان ایدناری مظهر عز و رفعت بیوردینی کبی، تحصیل علم ایدناری کی زدی ده درجات متفاوتہ عالیہ حائز نصاب فیض و رفعت بیورر » مآئندہ اولان استیعذاباللہ (رفع اللہ الذین امتوا منکم والذین اوتوا العلم درجات) و « بیلتنر ایله بیلمنلر مساوی اولورسی » معانسدہ اولان (هل یتوی الذین یعلمون والذین لایعلمون) آیات جلیلہ لری و دہانچہ شواہد قرآنیہ ایله خالق جلیل الشائز، علم و عرفانک عند الہیسنسدہ کی فضل و شرفی زماخبار بیوررہ رق تحصیل علوم و فنونہ تشویق و ترغیب ایلمدیکی کبی، علم لری سببہ عظمت و جلال الہیسنی درک و تقدیر ایتدکلر ندنظولای۔ رأس حکمت اولان خوف و خشیت زبانیہ نک علمادہ بولنہ جفتی (انما یخشئ اللہ من عبادہ العلماء) آیت کریمہ سیلہ بالیان انلری سائر ناسہ تفضیل بیورمش « اکر بیلمز سہ کز اهل علمدن سؤال ایدکز » معانسدہ اولان (فاسئلوا اهل الذکر ان کتم لاتعلمون) امر جلیلی ایله دخی جاهلی بیلمدیکی اوکر تمک عالمی دہ بیلمدیکی اوکر تمک ایله مامور و مکلف قیلمشدر .

حضرت موسی علی نبینا وعلیہ السلامک حین مناجاتندہ « یاربئی الک زیادہ سودیکک کیمدر » دیہ واقع اولان سؤالنه « طلب علمدہ بولتان » جواب مستطابی شرف و اردا و لمسی؛ حضرت ابراہیم علیہ السلامہ (انی علمیم احب کل علمیم) وحی الہیسی شرف ظهور ایلمسی، رتبہ علمک عند الہیدہ کی علویتہ برر برهان جیلدر .

خاتم الانبیا، رسول کبریا علیہ اکمل التحیا افندمن دخی مرتبہ نبوتک فوقندہ بر مرتبہ بولنمدینی کبی، اور تبہ نک وراثی فوقندہ دخی بررتبہ بولنمدینی جہتہ علما۔ نک علوقدر و منزلتی تلمیحاً (العلماء ورثہ الانبیاء) بیورمشلر . « عالمک عابد اوزورینہ فضلی، ہم احبابدن بیاغی برکسہ اوزورینہ

فضل کیمدر » مآئندہ اولان (فضل العالم علی العابد کفضل علی ادنی رجل من اصحابی) و « عالمک عابد اوزورینہ فضل بدر حالندہ اولان قرک نجوم سائرہ یه فضل کیمدر، معانسدہ اولان (فضل العالم علی العابد کفضل القمر لیلۃ الیدر علی سائر الکواکب) و « مؤمن عالم مؤمن عابدن یتش درجہ افضلدر » مفہومندہ اولان (فضل المؤمن العالم علی المؤمن العابد بسبعین درجہ) احادیث شریفہ سیلہ رتبہ علمک علویت و مبعجلیتی تأیید بیورمشلردر .

جناب فخر المرسلین و خاتم النبیین افندمن (صلعم) مہدندن حدہ قدر طلب علم ایلمکی، علم چندہ سیلہ اولسہ تحری ایتمکی امر بیوردر قاری کبی « تحصیل علم ایلمکی، زیرا انک تعلمی اللہ ایحیون خشیت، طلی عبادت، مدارسہ سی تسبیح، مباحثہ سی جہاد، بیلمینہ اوکر تمک صدقہ، اهلنہ بذل ایتمک قربتدر، زیرا علم حرام ایله حلالی تفریق ایدر، جنت یولئی اوکر تیر، و حشمتدہ انیس، خلوتدہ رفیق، و حدتدہ جلیس، غربتدہ صاحب، مسرتدہ دلیل، حین کدورتدہ معین، دوستلر عندتدہ زینت، دشمنلرہ قارشو سلاحدر؛ عبد، علم ایله خیریلر منزلتہ سہ ارتقا ایلر، انکدہ درجات عالیہ واصل، دنیادہ ملوکک مجالسہ سنہ، آخرتدہ ابرارک رفاقتنہ نائل اولور، علم ایله تفکر صیامہ، مذاکرہ علمییہ قیامہ معادلدر، علم ایله وصل ارحام، فصل احکام اولتور و علم ایله معرفہ اللہ حاصل وانکہ توحید الہی قابل اولور، علم ایله جناب حقہ اطاعت و عبادت ایدیلور » مفادندہ اولان (تعلموا العلم فان تعلمہ اللہ خشیتہ و مدارستہ تسبیح و البحث عنہ جہاد....)

کلام حکمت انجما سیلہ دخی امت و اصحابی طلب علمہ تحریص و برصباح طلب علمدہ بولنمی عند الہیدہ یوز غزودہ بولنمدن دہا مقبول اولدینتی تبشیر بیورمشلردر . « علمانک مرکبی ایله شہدانک قانی یوم قیامتدہ وزن اولتوب مداد علما دہم شہدایہ ترجیح اولنہ حق » معانسدہ اولان (یوزن مداد العلما بدم الشہداء فیرجح مداد العلما

بدم الشہداء) حدیث شریفی « یوم قیامتدہ اوج کسہ شفاعت ایدہ جک، انبیاء صکرہ علماء صکرہ شہداء » معانسدہ بولتان (یشفع یوم القیامہ ثلاثہ، الانبیاء ثم العلماء ثم الشہداء) خبر صحیحی ایله (لموت قبیلۃ الیسر من موت عالم) کلام نبویسی مؤداسنجہ برقبیلہ خلقتنک موتی بر عالمک موتندن اہون کورمیلرہ علمانک قدر لری اعلا بیورمشلر . « جاهلہ لایق دکلدر کہ جہلی اوزرہ ثبات و استقرار ایلسون . عالمہ دخی لایق دکلدر کہ بیلمدیکی سوبلمکدن ابا ایلسون » مآئندہ اولان (لاینبئی للجاهل ان یسکت علی جہلہ وللعالمان ان یسکت علی علمہ) حدیث شریفی ایله تعلیم و تعلمک زدر سالتناہیلر ندہ درجہ مطلوب و ملتزم اولدینتی ایما بیورمشلردر . حتی « بر عالم مجلسندہ بولنمی بیک رکعت نماز قیلمدن بیک مریمی عبادندن، بیک جنازہ دہ حاضر بولنمدن دہا افضلدر » مفہومندہ اولان (حضور مجلس العالم افضل من صلاۃ الف رکعۃ و عیادۃ الف مریمی و شہود الف جنازۃ) حدیث نبویسی شرف صادر اولسی اوزورینہ « قرائت قرآندن دخی افضلمدیر بار رسول اللہ » دیہ واقع اولان سؤالہ جناب نبی کریم، علیہ افضل التکریم حضر۔ تلری (هل ینفع القرآن الا بالعلم) یعنی « علم اولمدن قرآن منفعت ویرسی » بیور۔ مشلردر .

فی الحقیقہ علوم باطنہ و فنون حاضرہ دہ و قوف جدی صاحبی اولان برذاتک قرائت قرآن عظیم الشاندن استحصال ایلمجکی شفع و فائدہ بی علی العادہ برکسہ نک احراز ایلمہ میہ جکی طبعی دکلیدر ؟

ایر نبویہ اقصا ایلمہ مفتخر و شرفدار اولان اصحاب کرامدن امام علی کرم اللہ وجہہ حضرت لری دخی (عالم اولان کسہ کوندز صائم کیجہ قائم برجہاددن دہا افضلدر، بر عالمک موتیلہ اسلامدہ برکدک حاصل اولور، آتی ستر ایدہ جک اشقیق اکا خلف اولان بر عالم دیکر دکر) بیورمشلردر و علمک فضیلتی نظماً شویله افادہ ایلملرلر .

یونانستانک وجودندن بيله خبردار اولما-
دقلری - رها بئنی سایه سنده دکل بلکه مسلملا.
نلرک اثر هتی اوله رق معلومز اولمشدر.
بوسيله عالم فن ومدنیت او قیمتدار خزان
علمیه و فیه یی محافظه ایستدکلرندن دولای
پایاسره دکل ، آنجق مسلمانلره ابدیاً متدار
اولسه یری واردده . . .

محررین مشهوره ددن موسیو (لیری)
بومقامده دیورکه :

« اسلامیان عربی تاریخندن سیله جک
اولور ایسه ک دوره علوم و فنونک آوروپاده
پراق عصر لر صو کرا کلدیکنی کوریرایدک »
نه قدر دوغرورد !

آثار اسلامیه حقه ده کی تبعات عمیقہ .
سیله شهرتیاب اولان مستشرقیندن موسیو
(سدیللو) دخی اثرینک فلسفه اسلامیه یه
عاند بر بختده آوروپا مؤلفلرندن بویا کلش
فکره ذاهب اولانلری شدتله مؤاخذه اید-
بیور ، دنیورکه :

« بر جوق اثرلرده عرب مسلمانلرینه
مخصوص فلسفه یوقدر دینیلیر ؛ حالبوکه
یوبله دینلر اول امرده بزم عرب مسلمانلری
سایه سنده پشددیکمی ، و ثانیاً قرون وسطا-
نک اسقولاستیکلری ، خرافاتی اورتادن
قالدیران آنلرک میدانه تویدقلری حقایقندن
بشقه برشی اولمادیغنی بیله میورل . . . »

آوروپانک هر طرفلرنده حتی شرق
ایمپراطورلغنده بیله علوم و فنون سونوک ،
متروک بر حالده بولونمقده ایکن غربک کو-
چوک بر گوشه سنده ، اسپانیاده بر مرزعه
کالات موجود ایدی . مسلمانلرک تنور
ایلدیکی شرق مستنا اولدیغنی حالده اوزمان
دنیاده تحصیل علم و فن ایتمک یالکز اسلا-
ملرک پشدرمش اولدیغنی او موقعده ممکن
اولوردی ؛ اورایه دینانک هر طرفندن طا-
بلر کله راکتساب معرفت ایدرلردی .
مضبوطات تاریخیه دندرکه ۹۹۹ سال میلاد-
دیسنده ایکنجی سیلوستره نامیله پالاق مقامی
احراز ایدن « ژهر بر » دخی اسلاملرک وجو-
ده کتیر دکلری دارالفنونلره کیروب تحصیل
کالات ایلمشدر .

کوستا و لوبون تدقیقات تاریخیه سنه بناه
بر اترنده شوسوزلری سویلیور :

« تاریخ میلادک اون بشنجی عصر لرینه
قدر آوروپانک حکیم ومؤلفلرندن هیچ بری
کوستریله مزکه آثار اسلامیه یی استساح ایلمکدن
بشقه برشی پایش اولسون . (روزه باقون) ،
(له نونار دوینر) ، (آرتودد ویلله نو) .
(رایموندون) . (س طوماس) ، (آلبرلو
غرمان) ، (اونجی آلفونس) کچی دها بر
جوق مشاهیر مؤلفین ایسته او مسلمانلرک
تلیذلری و یا خود آثار اسلامیه نک مستسخلری
اولمشدری ،

عصر حاضر فیلسوفلرندن (رده نان) بیله
بو حقیقتی آئیده کی جمله ایله تأیید و افاده یه
مجبور اولیور :

« فیلسوف سن طوماس بیلدیکی شیلرک
کافسنی ابن الرشددن او کرندیکی کچی آلبر
لوغرمان دخی کافه معلوماخی ابن سینادن اخذ
واقباس ایلمشدر »

ینه تدقیقات تاریخیه کوستریورکه ،
آوروپا مؤلفلرینک استادلری اسلامیان عرب
اولدیغنی کچی بش آلتی یوز سنه قدر آوروپا
دارالفنونلری تدریساته ده یه او اساتذه نک
آثار کرانهاسی اساس اولمشدر .

آثار فیه اسلامیه نک فنون حاضره یه
اساس اولدیغنی انکار ناقابل در . بونلرک آوروپا
دارالفنونلری تنور ایللمسی او یله جزوی
بر زمانه ده منحصر قالمشدر ، بلکه فنون اسلا-
میه دن شعبات عیدیه سنک و مثلاً فن طب
اسلامک آوروپا لیره اولان زهر لکی هانده
زمانزه قدر دوام ایدوب گلشدر . چونکه
هنوز عصر اخیرک نهایتلرنده فرانسه نک
مشهور (مون یله) دارالفنوننده ابن سینا-
نک آثار طبیه سی تدریس اولنیوردی . مسلملا-
نلرک علوم فلسفیه جهتندن آوروپا یه ایستکلری
خدمت ده یگ مهمدر ، فرض ابن الرشددن اون
اوچنجی عصر میلادینک مبدأندن بری آوروپا
لیلرک ایدن ابی معلومی اوش ، حکمیاتی عصر
لرجه دارالفنونلرده تدریس اولونمشدر .
طقوزنجی لونی ۱۴۷۳ سنه سنده صدناقی قرالیته
کیمیله فرانسه ده اصول تدریسک تنظیم

و اصلاحنه تشبث ایلمش و جمله اصلاحاتندن
اولق اوزره فرانسه مکاتبجه عربلرک فلسفه
سیله آریستو اصولنک اساس اتخاذا ایدلسنه
اصر ویرمشدر .

اساتذه عربک ایتالیا و علی الخصوص
(بادو) شهری دارالفنونلرینه ایستکلری خد-
مت علما نلری فرانسه ده کی خدمتلرندن آژ
ذکدر . اسلامیان عربک ایتالیاده کی نفوذلری
تقدیر ایتمک ایچون « پتارق » [۱] ک شو-

سوزلریغنی نظر مطالعه یه اتمق کایدر :

« چچرون دموسندن ، ویرژیل دن
صو کرا بر خطیب او مردن صو کرا بر شاعر
عد اولنسه بیله عربلر دن صو کرا آرتق یازی
یازمق اقتدارخی حائز بر آدم سایه یه من ! [۲]
بز (ایتالیانلر) اکثر خصوصانده دیکر ملتاره
مساوی و بلکه ده تفوق ایلسه ک بیله آنجق
مسلمانلر بولمترلر دن مستثا طونلمق ایجاب
اید . ای ایتالیانک راهبری ! عظمتفروش
محررلری ! سز او ارباب ذکایه قارش خوا-

بیده و یا دبسته اولکیز ! »
پتارقک بوحثت امیز غلیانی شعری
دخی عرب مسلمانلرینک آوروپاده اجرا
ایلدکلری تأثیرات فیه ومدنییه به بشقه جه بر
دیلدر .

ایسته یوقاریدن بری بسط ایدیلن مطا-
لعات عرب مدنیت اسلامیه سنک آوروپا
مدنیتیه ایتمدیکی خدمتانه ، مسلمانلرک غر-
بده کی نفوذ و تأثیراته هر کسده بر قاعت
وجدانیه حصوله کتیرمه ک کفایت ایدمکچکندن
بویابده دها زیاده سوز سولیمک لزوم کورلمه
مشدر .

معلومات غزته سی محررلرندن و مالیه حقوق
مشاورلرکی قلمی خلفاسندن بکیشیرلی زاده
خالد ایوب

[۱] پتارق : ایتالیالی مشهور بر شاعر در .
میلادک ۱۳۰۴ تاریخنده (آره زو) شهرنده تولد
و ۱۳۷۴ ده ترک حیات ایلمشدر .
[۲] چچرون : رومانک فصحا ی خطیاستدندر .
قبل المیلاد ۱۰۶ تاریخنده (آرینوم) ده تولد
ایلمشدر . دموسنت : آتنه لی بر نطق ذی اشتاردر .
(قبل المیلاد ۲۸۵ — ۳۲۲) ، ویرژیل : لاتین
شعرا سی مشاهیر بندندر . میلاد دن ۷۰ سنه اول
(ماتو) ده تولد ایدرک میلاد دن برسنه اول وفات
ایلمشدر .

مثال کوسترمیور؛ اهل اسلام ایله مناسبته بولونان بتون اقوامك بك آز برمدت ایچنده مدنیت اسلامییه قبول ایلدکلری مشهود اولویور.

مسلمانلرک غریبه کی نفوذی: — عرب مسلمانلرینک اوروپاده اجرا ایلدکلری تأثیرات شرقده کندن دهپارلاقدر. شرقده طلوع ایتمکدن برمدت صوکر متهای غریبدن شمشعه نثار اولان خووشید مدنیت درکه اووقت ظلام انکیز بر حالده بولونان آروپا قطعهنسک منبع تمدنی آفاق غربک سراج منوری اولمش، غریبه کی مدنیتک، ترقیانک اساسنی قورمشدر. حاصلی آروپاده ایشته بوندن صوکر مدنیتک صبح ضیاداری حلال یلمشدر.

آروپاده کی مدنیتک دستیارنی اسلامیت ایله ساحه نمای ظهور اولدینته دلالت ایدر برجوق برهین وار. فقط سزاوار تأسف درکه بونجه حقایق تاریخیه میدانده ایکن بعض آروپا محررلری آراسنده — احتمالکه ساقه تعصله — بوحقیقتی ستره سی ایدنلر گورلمش و عرب مسلمانلرینک متروکات کرا نهایی، آثار علمیه و فیه سی، طرز معما ویسی کنندی موزعلری، کتبخانه لری، صنمکاهلری تزیین ایدوب طور برکن اغرض بدرکه: «اسلامیت مانع ترقیدر!» کی صرف وقوفسزلقدن نشأت ایتمه خرافلر نشر ایدنلرده بولمشدر.

حقیقت، کونش کیدر. بر زمان موقت ایچوق کثیف بولوطرله قیامش اولسه ییله ینه برمدت صوکر اولانجه قوتی، اولانجه نورانی ایله شعله بریز اولغه باشلار.

بعض تبعاتی ناقص محررلر اسلامیتک عالم مدنیته اولان خدمتی انکار ایتمک ایسته. دکلری حالده صوکر زمانلرده یتیشن آروپا مؤلفینی سر آمدانندن و مشاهیر مستشرقیند برجوق ذوات تبعات عمیق و جدیه اجرا سیله اسلامیتک علوتیه و مدنیت حاضریه ایتمدیکی خدماتنه قارشئ ستایشلر، تقدیرلر ایرادینه باشلامشدر؛ علی الخصوص مشاهیر

مستشرقیند موسیو کوستا و لوبوک بوباده دیورکه:

«مسلمانلرک آروپا مدنیته اوزرینه اجرا ایتمکلری تأثیرات جدا سزاوار تقدیر وستایش در. غربک مدنیت حاضر سی اسما. سائلرک اثر همتی در. آروپاده اسلامیتک دین خصوصنده کی تأثیراتی هر نه قدر شرقده اولدینی قدر کوریه هم مش ایسه ده صنایع، علوم و فنون جهتارنده کی خدماتی بک عالیدر. مسلمانلرک بوقطعلردن غریبه ایقاع ایله کلری نفوذک درجه اهمیتنی تقدیر و تعیین ایده بیلیمک ایچون مدنیت اسلامییه نک ظهور ایتمدیکی زمانلرده آروپانک نه حالده بولو. ندیغنی برکزه کوز اوکنه کتیریمک کافیدر. مدنیت اسلامییه نک آروپا آفاقه کال شمشعه ایله پرتولر صاحبجه باشلادینی طقوزنجی و او. نجی عصرلره ارجاع نظر ایدیه جک اولور ایسه کوریلورکه آروپانک هر جهتلری او قویوب یازمه دن محروم اقوامی، نیم بار بار دره بکلری ایله مسکون قولهلری محتوی بولنیور. دی. خرسیتانلغک اک زیاده تعلم و تحصیل کورمش ذواتی — وقلربی مناسترلرینک کوشلرنده اجرای آینه حصر ایدن و مذ. هبه متعلق کتابلرک قویبه لری، مشین پارچه لری اوزرینه آلمغه اشتغال ایلین — جاهل، بیچاره ره این دن عبارت ایدی . .

آروپانک شویبارلرنی اپی برمدت دوام ایلدی. تاریخ میلادک اون برنجی و باشلیجه اون ایکنجی عصرلرنده ایدی که بونلر آراسنده جزوی بر میل ترقی، برار. زوی علم و فن مشاهده اولندی. وقتاکه بر آرتور ایدن بعض اصحاب ذکا کند بلرینه کران کلککه. اولان جهتا لئک اوقیل، ظلمت انکیز کفتنی رتوب آتمق احتیاجنی حس ایلدیلر، ایشته اوزمان منهج علم و فنده رهبر یکانه اولوق اوزره عرب مسلمانلرنی بولدیلر، آنلرک عرفان و کالاتندن استفاضه به شتابان اولدیلر. بعض آروپا محررلرینک تکرار ایدوب طور دقلری کی علوم و فنون آروپا اهل صلیب محاربه سی اوزرینه داخل اولمامشدر؛ بلکه ایشته بو عصرلرده آروپانک جهات

عبدیه سنه کتشل اولان مسلمانلر سایه سنده انتشار یلمشدر.

۱۱۳۰ سنه سنده راهب (رایموند) ک ریاستی تحتنده اولدینی حالده (طلیطله) شهر. نده بر جمعیت مترجمین تأسیس ایدلدی، آثار اسلامییه نک اک مشهورلری اوراده برر برر ترجمه ایدلکه باشلاندی. بو ترجمه لرک بخش ایتمدیکی نتایج بک اهمیتل ایدی، بوسایه ده غریبه بر عالم جدید انکشاف یلمش ایدی. ایشته بصورتله اون ایکنجی، اون اوچنجی و اون دردنجی عصرلرک دوام ایلمدیکی مده نتیجه بلافاصله ترجمه ده دوام اولندی. بو مدت نظر قنده رازی، ابن سینا، ابن رشد کی مشاهیر اسلامک آثار برکزیده سی و دغرو دن دغرویه لاتین لساننه نقل ایدلدیکی کی غالیین، ایبوقراط، افلاطون، آریستو، اوقلید، آرسیمد، بطلمیوس کی حکمای یونانییه نک لسان عربیه نقل ایدلمش اولان آثاری ده ترجمه اولندی»

آروپا مشاهیر اطبا سندن دوقطور (له. قرق) «تاریخ طب اسلام» عنوانیه قلمه آلدینی بر اثر معتبرنده یالکتر لایتجه یه نقل و ترجمه اولونان آثار اسلامییه نک عددی اوچوزی متجاوز اولدینی بیان ایدیور! آروپا یایلر قدما ی یونانییه بی اتنجی قرون و سطاده — آثار اسلامییه ترجمه و مطالعه ایتمکدن صوکر — طانیه بیلمشدر. مسلمانلرک او آثار مترجمه سی سایه سنده درکه یونانیلرک — اصللری ضایع اولان — آثارینه کسب اطلاع ممکن اولمش و یونان آثار ی بوکونه قدر محافظه ایدیه بیلمشدر؛ مثلا یونان قدیم حکما سندن (اپولونیوس) ک محروطیات حقیقه و (غالیین) ک علل ساریه اوزرینه و آریستونک احجاره عائد یازدقلری اثرلرک اصللری غائب اولدینی حالده آورو یایلر بو اثرلرک حقیقتنه مسلمانلرک آثار مترجمه سیله مطلع اولمشدر.

موسیو (لوبون) بوباده کی مطالعاتنه شوققره ایله نهایت و بریور: «ازمته عقیقه نک اوقیتمدار حقایق قرون و سطانک — کندی زمانلرینه قدر

شرق اواسع زمینی اوتەدن بری ایرا- نیر، یونانیر، رومالیرکی اقوام مختلفه نك جولانكاهی اولمشدر، فقط بونلرک شرقه احرا ایلدکری تأثیرات سیاسیة هر نه قدر بویوک براهیت قزآتمش ایسه ده مدنیتلری عموماًسونوک برحالده دوام ایلمشدر: اقوام مذکورەدن هیچ بری مذهبلیخی، لسانلر- یی، عاداتی، صنایعی قومشولرینه قبول ایتدیرمکه موفق اولاماشلردر.

رومالیرک زمانلر نده اولدنی کبی بظلمو- سلرک دورلر نده دخی دوچار تحول اولمایان مصر، اومتدن شهر دائماً کندی مذهب عتیقی، مدنیت قدیمستی محافظه ایلدی؛ حتی اورایه داخل اولان متغلبه کندی مذهبی، لسانی، طرز معاریسی قبول ایتدیردی. نه کیم مصرده بظلمیوسلرک انشا ایتدیردکری تأسیسات هپ قدیمآ فرعو- نلرک قبول ایلدکری شکل معاریی حائز بولنیوردی.

مصر قدیم ایشته بصورتیه آراسرا اقوام اجنبیه نك ایدی تسخیرینه کچدیکی حالده مدنیت عتیقه سنی کمال متانته محافظه ایلمش وفضله اوله رق غالبلرینه کندی اسلوب مدنیتی قبول ایتدیرمشدر. بظلمیوسلرک، رومالیرک مذهبلر ندن، لسانلر ندن، مد- نیتلر ندن بوکون اوراده هیچ بر نشان قالم- مشدر.

اولری مدنیتدن، کالاتدن محروم اولان عربلر اسلامیه تشرف ایتدکدن صوکرآ اوله پارلاق موقیتلر، اوله شانلی مظفر- یتلر قزاندیلرک: یونانیرک، ایرانیرک، رومالیرک عصر لرحه جالیشوب چبالا بویه میدانه کتیره مذکری مظهرتله بک سریع بر صورتده نائل اولدیلر.

برطاق اجانبک ایدی تغلبلرینه کچدیکی حالده کندی مدنیتی، مذهبی بینه عصر لرحه محافظه ایدن مصر پیشر ولشکر اسلام عمر وابن العاصک غیرتبه دست ظفر پیوست اسلامیه دوشدکدن هان بر عصر صوکرآ آتی بدی بیک سنه ک مدنیت عتیقه سنی اونوتدی: کوبک اسلامیتک طلوع ایلدیکی

مصرده - احلافه یادکار قاله بیله جک درجه ده متن، عالی براساسی حاوی - یکی برمدنیت، یکی بر دین، یکی بر صنعت تجلیهای ظهور اولدی.

عرب مسلمانلر ندن اول قیصرلرک زما- ننده مصریلر فی الحقیقه برکزه تبدیل مذهب ایتشلر؛ اماصل: قیصرلرکشلر، مصرده ازمنه عتیقه نك کافه تأسیسات عالی سنی، او مجسم یادکارلر یی قیروب کچیره رک شهر یی آلت اوست ایتشلر، مصریلرک اوتەدن بری بر- ستش ایتدکری معبودله عبادت ایدنلری اولومه محکوم ایلمشدرده ایسته بونک اوزرینه مصریلرده تبدیل مذهب، خرستیانی قبوله مجبور اولمشلر. فقط مصریلر بالمجبوره قبول ایلدکری بویکی مذهبی صوکرآ دینه سلیکوب آتشلر.

حالبوکه مصره پازن غالبیت اولان اسلام فاتحلری قیصرلرک روا کوردکری بوجبر وشدق اصلا ابراز ایتهمشلردر. اهالی مملکت اسلاملرک ورودندن تقریباً برعصر صوکرآ لری کندی رضالرله آتی بدی بیک سنه ک مذهبلیخی، مدنیتلریخی. لسانلریخی ترک ایده رک اسلام فاتحلرینک دینلریخی، مدنیتلریخی. لسانلریخی قبول ایلمشلردر.

ایشته مصریلرک بوقدر جبروشده قار- شی خرستیانی رد ایله بارضا اسلامیتی قبول ایلمک ایچون ابراز ایلدکری آرزو وتهاک خرستیانلغک بونلر اوزرنده نه قدر آز و اسلامیتک ایسه نه درجه چوق بر تاثیر اجرا ایلدیکنی بک کوزل اثبات ایدر.

مسلمانلرک مصرده اجرا ایلدکری بونفوذ کلی آفریقانک دیکر جهتلرله سور- یده وایرانده والحاصل رایت اسلامیتک تواج ایلدیکی بتون ملکترده حس اولو- ندی. بوتأثیر یالکز مسلمانلرک اجرای حکومت ایلدکری محملر ده منحصر قالمادی، کلوب کچدکاری اوواسع هندالکاسنده حتی محضا برای تجارت کلوب کیندکری قوجه چین قطعه سنده بیله تیسر نمای حصول اولدی. اهل اسلامک شرقده کی نفوذی یالکز لسانه، دینه، صنعته منحصر دکدر، بونلر

شرق هر طرفه تخم عرفان وکالاتی ده صا- حمشلردر. اسلامه مشرف اولان قوم عربک هند وچین ایله مناسبت مهمه تجاربه لری موجود اولدیغندن مسلمانلر کندی مملکتلر- نده منتشر اولان آثار علمیه و فیه نك بر چوغنی ده چین هندستانه نقل ایلمشلر بوه- سببه او طوبرا قلدرد دخی بر کلزار کالات یتشد برمشلردر. بونلرک ثمره سعی وغیرتلی اوله رق اورالرده اوله آثار علمیه و فیه ساحه اتشاره قونامشدرکه بالآخره آوروپا مدققلر ندن بک چوغنی تدقیقاته کیریشدکلر- نده عربستاندن نقل ایلدن بونلرک منشائی هند، یاخود چین اولدیغنه ذاهب اوله رق آلدانمشلردر.

مشاهر مستشرقیند موسیو(سدیلو) اجرا ایلدیکی تدقیقات تاریخیه سی نتیجه- سنده، بویکی آثار فیه نك منشائی هند ویاخود چین اولمق اوزره کوسترنلرک حقیقه آلدانمش اولدق لری اثبات مقامنده دییورکه: «... مثلامیلادک ۱۰۳۱ تاریخنده عربستانده کهواره زبب شهود اولان هندستانه اجرای سیاحت ایدن(البرونی) بی اله آلام: مشار- ایله هندیلر حقتده بک مهم برآر فی تألیف ایلدی، بالآخره هندیلر بو اثری بر معناد سانسقریت لسانه ترجمه ایتدیلر. بویابده آوروپا مدققلر ندن بعضاری خطایه دوچار اولدیلر، برعرب سیاحت اثر تألیفی اولان بو کتابی هندک محسولی ظن ایتدیلر! هند- لیرک اسلامیان عربدن اقتباس علوم وفنون ایلدکری مثبت بویکی دها بر جوق دلائل واردر»

چینلیرک آثار عربدن ایتدکری استفاد- ضه هندیلر ککندن دهامهمدر. نه کیم چین هیئونندن (فوجه شو - کینگ) ۱۲۸۰ سال میلادیسنده مشهور (ابن یونس) ک اثر هیئسنی ترجمه ایدرک چینلیرله طامشدر. طبابت اسلامیه دخی قطعه مذکوریه (کر- بلا) خانک تسخیرینی متعاقب ۱۲۱۵ تاریخ میلادیسنده ادخال ایلشدر.

حاصلی تاریخ عالم، اسلامیتک شرقده کی تأثیر ونفوذندن دها پارلاق، دها شانلی بر

جاهل ترکیب استکراچیون ترتیب افکار ایلمش، اسالیب لسانی افساد ایللمکاری حالده تفاوت لسانه موقبتله خدمتکذار اولمش طئنه بولورلر. بونکی محرر لک طرز بیانی یوقدر، یاخوددها طوغریسی کندلرینه مالک طرز بیانک طلی مقارن اولمشدر. طرز بیانه مالکیت ساحه تنبیه صافنات افکار یایق ایله اولور. حالبوکه اوکیلا رتئ کلامدن بشقه برشی بیلمزلر.

ای یازمق ایچون موضوعی کاملاً احاطه واستیعاب ایتک لازمدر. انسان کندی فکرینه ویره جکی نظام و ترتیبی ایجه کورمک، بو افکاردن هر کبره حکبری بر عقده تفکر تشکیل ایدر برنجیر تسلسل وجوده کتیرمک ایچون موضوعی لزومی قدر نظر تفکره آلتق لازمدر. بعدده یازمق ایچون قلمی اله آلدینی زمان ایلک حاصل اولان فکر ومطالعه دن انحراف ایتیرک، جمله لراوزرتده مساواة اجرائی تأثیر ایللمکدن خالی اولیهرق طی ایده جکی مسافه تک مستلزم اولدینی حیزدن زیاده حیز ویر- مبره ک حاله ایتک اقتضا ایدر. اشته منات طرز بیان بوندن عبارتدر. اسلوب بیانک یکاره لکنی تأمین، سرعته تنظیم ایده جک واحاصل طرز بیانی متوازن، واضح مؤثر ایله جک شی آتخیق بودر.

ذکا ودهانک لازمی اولان شو قاعده ابتداییه به نزاهت طبع، ذوق سلیم، انتخاب درر مضامین اعتدالی، اشیا بی تعبیرات عمومی ایله تعریف و بیان خصیصه سی ده منضم اوله جق اولورسه او حالده طرز بیان علویت کسب ایدر.

برده شو تعداد اولان شیلره ایلک تأثیر وحسک سوزیه یازی یازمقدن مجانب، رونق ظاهر یبندن بشقه برحالی اولیان هر شیدن نفرت ایتک، جناس و مزاحدن دائماً توقی ایلیمک کبی وسائل نزاهت دخی ضد ایله جک اولورسه و زمان اسلوب بیان حدیث و بلکه ده حشمت پیدا ایدر.

والحاصل انسان دوشوندیکی کبی یازه جق، بشق لرینه ایاندریره جتی شیئه کندی نصننده قناعت حاصل ایده جک، یعنی بشق لریچون مدار جلب قلوب اولان قناعت وجدانییه به مالک بولنه جق اولورسه اشوقناعت درونی غایت شدتلی برشوق و تبهجک نشانه سی اولماق شرطیله حقیقت طرز بیان اولانجه آثار احتشامی نظرله کوستره بیلیر. قاعده، ذکا ودهانک برشی طوته مئر. اناننده ذکا ودها بولنیزسه قواعدنک فائده سی اولمئر، ای یازمق ای دوشونک، ای حس ایتک و تفکر و تحسینی ایجه افهام ایدم بیلیمکه قابل اولور. فقط نزاهت فکریه به، روحه ذوق سلیمه مالکیت دخی ای یازمه تک لوازم ضرور یه سندندر.

طرز بیان الجمله قوای عقلیه تک مجتمعا حرکت کلمنی مستلزمدر. طرز بیانک اساسی افکاردر. آنهک کلام آتک نفر عاتندن بشقه برشی اولدیفندن یالکتر اقصای بدک احتشامسته تابعدر. تاسفر حروفی تقدیر و حین تحریرده آتدن اجتناب ایتک

ایچون انانک صامخنده براز تیزلک اولتی، آنهک انتظام شاعرانه دن و طرز اداره کلام خطیبانه تک باعمل تقلیدینه مستعد بولتی ایچون شعر اوخطبا تک مطالعه آتار یله سمع دخی تریبه و تحلیله ایتک لازمدر. حالبوکه تقلیدیه هیچ بروقت براتر وجوده کتیرماتمشدر. بناء علیه آنهک کلمات اسلوب بیانک نه اساسی ونده طرز ویشکنی تشکیل ایدم بویوب اکثریا فکردن خالی محرر اتده بولنور.

طرز ویشکل اسلوب افاده موضوعک جنس وطبیعتنه توفیق ایدلش اولمقدن بشقه برشی ذکدر. طرز ویشکل اسلوب بیان هیچ بروقتده اضطراری اولمالیدر. موضوعی تشکیل ایدر ماده تک اساسندن صورت طبیعه ده تولد ایتلیدر. اشیا تک زیاده براتر ده بیان اولدان افکارک هیئت عمومیه سینه اولمیدر.

انسان یازی یازارکن عمومی فکر لری طقه سینه یوکلمش بولنور، فکرنده کی موضوع اساساً عالی اولور. طرز ویشکل اسلوب بیانده او مرتبه عالییه چیقمش کوریه جک، طرز ویشکل اسلوب بیان بومرتبه عالییه ده طویلوب فکر تولد دخی توصیف اولنان اشیا بی زیاده جه ضیادار ایده جک قدر فیض ایدر اولور. لطافت الوان، شدت تصویر و بیانه مزاج اولنه بیلیر. والحاصل هر فکر بر تصویر دلینر. ومعین ایله ادا وهر بر سلسله افکاردن بر لوحه آنهک درو تبهج افزا تشکیل اولنه جق اولورسه او حالده طرز ویشکل اسلوب بیان یوکسک ذکل عالی اولور.

اقتضاه ایدکار حاله جق بانکیز کورل برش کتا بلردر. براترک محتموی بولندینی معلومات کبری. حکایه ایلدیک احوالک غرابی، وحی کشفیاتک یکیلکی دخی اترک مؤبد ا بقاسی تأمین ایدمئر.

معلوماتی، احوال غریبه بی، کشفیات جدیدی حاری بولنان اثرل اشیا خصیصه دن ناخشا اولوب ذوق سلیمه موافق اولیهرق نزاهت وجودت فکریه دن عاری اولهرق یازلش بولنور لسه پک چایوق فنا پذیر اولورلر. چونکه حاوی بولندقلری معلومات، احوال غریبه، کشفیات جدیده قولایجه انتقال ایدم بیلیر وحی نص کره دخی مهارتلی قلملر طرفندن تحریر و تبیان ایدلش اولتی کبی بریاوری طالع معظهر اولورلر. مهارت تحریر و تبیان کبی شیلر یدقن قدر احرار جنده در حالبوکه اسلوب بیان عین انسا ندر. اسلوب بیان نه یوکسک لریه نه انتقال ایدر، نه ده تغیر پذیر اولور. اسلوب بیان یوکسک، تزییه، عالی ایسه صاحی هر زمانده جالب حیرت اولور. چونکه عالیده حقیقتدن بشقه بقا پذیر اولور، دوام ایدر بر شی یوقدر.

حالبوکه ای بر اسلوب بیانک نشانه بقای حاوی بولنی محتموی بولندینی حقایقک در حسه سینه تابعدر. بونده مندمج باعموم محاسن فکریه، مرکب اولوب نبی الجمله و اولط کلامیه فکر بشرا ایچون اساسی موسو عده بولنان حقایق قدر فائده لی و بلکه ده آتلدن زیاده قیبتداردر. اسلوب بیان عالی یالکتر علوی

موضوعله مختصدر. شعر، تاریخ، فلسفه، انسان، فطرت کبی مندار بحث اولور هپ بر فقط غایت بیوک بر موضوعه مالکدرلر.

فلسفه مآثر فطری تصور و تبیان ایدر. شعر آتی نلوین و تزیین ایلر، فقط شعرک تلویحاً سینه انانلارده داخل اولور. شعر آتری بیودر، بر غشاوه مبالغه به بوروبوب نظرله ارا نه ایدر، بر قهرمانلر وجوده کتیرر.

تاریخ یالکتر انانلاری تصور ایدر. فقط تصویری انسانی اولدینی کبی کوسترمکدن عبارتدر. بونک ایچون بر مورخک طرز ویشکل اسلوب افاده سی. آتخیق بیوک آدم لری، بیوک اجرا آتی، بیوک حرکاتی بیوک وقوعاتی وصف و تعریف ایلدیک زمان بر نشانه علویت اکتساب ایدر. بوقه دیگر احوالک وصف و تعریفنده اسلوب بیان مورخک محتشانه وجدیتکارانه اولمی لازمدر.

برفلسوفک اسلوب بیانی اتخیق قوانین فطرتدن عموماً وارلقدن، فسادن، ماده دن، حرکت و ازماندن، روحندن، روح بشردن، احتیاسات و انفعالاتدن، بحث ایلدیک زمان علوی اولور. احوال سائرده ایسه نزاهتکارانه و یوکسک اولتی کفایت ایدر.

لکن موضوعه علویت بولنجه شاعر و خطیبک طرز ویشکل اسلوب بیانی دائماً عالی اولدیر. چونکه آنلر موضوعلر یشک عظمتنه ایستدکاری قدر تک لطافت، حرکت، ضای لطافت و برر لر. وصف و تعریف ایلدکاری اشیا بی دائماً یوکسک لریه مجبور اولدق لردن اولانجه قوتلری بی صرف ایتک و اولانجه وسعت دهالری بی بسط و تمهید ایلیمک مجبوردرلر.

سلاسیکی

توفیق

مسلمانلرک شرقده وغربده

نفوذی

مهر منیر اسلامیک آسمان شرقدن لمعه باش علویت اولدینی زمانلارده ایدی که تاریخ عالیده حقیقه پک بویوک بر دور اچیلمش ایدی: محور حقیقی سندن انحراف ایتش اولان اسکمی مذهبنلر تألمندن صارصلدی، عصر لردن بری رخاوت ایتنده امر احرار عمر ایتیمکه بولونان بر قوم ذکا پرورده بویوک بر فعالیت کورلدی، نورانی بردن، پارلاق برمدنیت اولاشرق افقارنی، آتدن صو- کرا آفریقانک جهات شالیه سنی، صوکراده اوروبانک منتهای غرب جنویبسنی تنویر ایلدی.

اوکنده بولند برلسی سایه‌سنده در که مطالعات وافکار تالیه و متوسطه نك آزار لکي فارق اولان مسافه صحیبه تمین ایدر. انسان ذکا ودها قوتیله عمومی، خصوصی بالجله افکاری ماهیت صحیبه لایله فکرنده تخیم ایشیره بیلیر. برحس رقیق تمیز سایه‌سنده مطالعات عقیده‌یی، مطالعات مشرودن تقریق ایلر. چوق یازمق اعتیادینک حاصل ایله‌یی ملکه سایه‌سنده ذهنه تبادر ایدن افکاردن هر برینک نه‌سورته نموده دار اوله‌جفی اولدن تقدیر ایدر. فقط بزموضوع، وسیع و معلق اونجه بر نظرده بونک هرجهتی استیاد ایتک. برحما ذکا ایله هیئت مجموعه‌سی احاطه ایله بیلنک نادر ممکن اولور احوالنددر. حتی برچوق تفکرات وملاحظاندن صکره دخی موضوعات الحاله روابطنی احاطه نادرأ ممکن اولور. بو حالده انسانک بر موضوع اوژرنده ممکن اولدینی قدر چوق اعمال فکری اجتنی لازم کایر. افکاره مشاتنه و معیت و علوت و برمک ایچون بیکانه واسطه بوندن عیارتدر. انسان تفکر ایله افکار ومطالعه نه‌قدر وجود وقوت و بره‌جک اولورسه بالاحره بوافکار ومطا. لعانتک تبیان و افاده‌سی او قدر تسهیل ایتش اولور. بوعومی بلان هنوز طرز بیان عداوله‌سرسه. ده آنک اساسیدر. مدار قوام وسائق انسجام اسلوب بیان اولور. طرز بیانک رفتارینه انتظام و بره‌دک آتی قانون دائر مسنده جر یان ایتدیرر. آنک وجودی اولزسه اک ائی بر محرر محرر ایتده کراه اوله‌رق قلمی بدرقه سلامتند محروم اولوب صک وسبکدن معرا برطاقم آهتکسیز سوزلریازار. قوللاندینی اولان افکار نه‌قدر بارلاق اولورسه اولسون، ادای نقرعات موضوع ایچون نه‌قدر کوزل سوزلر صرف ایتش بونورسه بولسون یازدینک هیئت مجموعه‌سی فکره طوقونه‌جعدن، یاخود لزومی قدر اولری حسابات ایدمه‌یی جکندن اثری طبیوعیتدن قالیله جق، اوفویان طرا. فت فکریه‌سنه حیران اولسه دخی علوت ذکادن محروم بولندیفنه حکم ایده‌جکدر. اشته شوسبیه درکه سویله‌کلری کی یازی یازانلر پای کی سوز سویلمکه برابرها یازارلر، شوندن ناشیدرکه ذهنلرند پیدا اولان ابلک شعاعه حیاله انیاماً بوسک برطرز بیان اتحاد ایدنلر نهایت کلامه قدر آتی محافظه ایدمه‌زلر.

ینه بوندن متولددر که سرع الطیران اولان منفرد فکلری غائب ایتکدن قورقارلر و بناء علیه اوقات مختلفه آیری آیری پارچه لریازا بلریازا یازدقاری اضطرابی برحالتدن نمونه‌ما اولمیزین جمع ایدمه‌زلر. حالبوکه موضوع دائماً بردر. بزموضوع نه قدر وسعتی اولورسه اولسون یالکز بر مقاله‌یه صغیدر یله‌بییر. سوزده فاصله‌ره، و قفله، سائر بوکی تقسیه‌آه آتیق مختلف موضوعلردن و یاخود مواد علویه‌دن چنین و پریشان شیلردن یت ایدیلوب بناء علیه جریان افکار آن باک بر

مشکله تصادف ایدلدیکی والحاصل مجبورت قطعیه‌یه دوشولدیکی زمان لزوم کورینیر. بشقه درلواوله جق اولورسه بر اثرک تقسیمی چوغالتق آنک مناتنی تزید ایتک شوبله طورسون آهنک هیئت عمومی‌سی اغلال ایله. فی الحقیقه اثرکوزه آتیق کورینیر. فقط مقصد مؤلوی وتیره ظلمتده قایلر. قارنک فکری اوژرنده تأثیر حاصل ایدمه‌س. مقصد مؤلف دنیلن شی آتیق تار برانوار فکرنک منقطع اولمامی افکارک بر آهنک مکمل ایچنده بونشی، تدریجی بر صورتده بسط و تمهید ایدلش اولسی والحاصل هر نوع انقطاع نحو و یا خللدار ایدمه‌ییه‌چی بریکیاره‌دک حالنده اولسی ایله فایل اولور.

آثار فطرت نه ایچون بودجه‌تام ومکملدر؟ شبه‌سزکه هراث بر اثر کامل اولدی و بد قدرتک دائماً بر بلان اوژرینه ترتیب مصنوعات ایدوب او پلاندن اشکاک ایتدیکی ایچون!

بدقدرت محصولاتک مایه وجودنی ساکت ساکت حاضرلار، بر فعل یگانه ایله بالعموم ذوی الارواح شکل ایدن ایشی، مبدانه چیقارر، آدن صکره بونلری رهین اسباط مکملیت اشتمال و بر فعل دائمی ایله برمدت معینه طرفنده بونلری قرین کمال ایلر. بوسورته حاصل اولان اثر جالب نظر حیرت اولور. فقط اصل جالب حیرت اوله‌جق نقطه اثرمذ کورده آثاری کورینن ما اثر قدرت باله‌در.

فکر بترکندیلکندن برشی وجوده کتیره‌س. تجربه، تفکر فکری بره مدار تر بیه اولمیدرکه اوفکر برشی وجوده کتیره بیلسون. فکرنک معلومات ومطالعاتی تخم محصول ایتدیر. فقط فکر بشرحرکننده اعمالنده قدرت فاطر نه‌تقلید ایدر. فکری بترک تصکر سایه‌سنده طبقات علوی حقیقه اعتلا ایدوب بو حقایق جمع ایله بر اثر کامل تفکره مستند برسیستم تشکیل ایلرسه او حالده اساس غیر مصون الاندراس اوژرینه مؤیداً بقاییدر اوله‌جق آثار تأسیس ایتش اولور.

فکر صاحبی بردات بلاسرنق. موضوع حقنده اطرافله اعمال فکر اتمامک سیته‌می اوله‌رق امر محریره و زهدن محریره باشلا به‌جفی تعینده دوچار مشکلات اولور.

قلمی اله آلدینی آده‌آینه خیالی اوکنده بر چوق اینکار افکار کوریر. حالبوکه بونلرک ذهناً مفاهیم‌سی، یکدیگر ینه علاقه ومناسقتی اجرا، بولردن برنی دیگر نه‌ترجیح ایتک خصوصنده بر فکر محصوص پیدا ایتامش اولدینندن دوچار تردد واضطرار اولور قایلر. فقط یازه‌جفی ماده حقنده اولدن بریلان تصور و ترتیب، موضوعنه متعلق افکار اساسی‌یی جمع وتنظیم ایلر ایلر یازی یازمه باشلامق ایچون هانکی آده قلمی اله آلتی لازم کله‌جکینی تقدیر، مزبوعه فکرنک تمام استعداد فیض ونشوعامسی نه زمان اولدینی تعین ایدرک طبیعت کندینتی اظهار آثار فرعیه به سوق ایدر.

او حالده یازی یازمق کندیسچون ذوق ولتندن بشقه برشیق مؤدی اولز. افکار کمال سهولته تعاقب ایدر. طرز بیان طبیی، سهل الاتقان اولور. ذوق ولت تحریردن تولمایدن حرارت هر افاده‌یه حیات و پرور. سوز کندیکه روحلیر. صورت افاده تعالی ایدر. تصویر اولان اشیا رنگ آلیر. احتساس ضیا ایله برلش رک آتی تزید، ده‌ها عالی مرتبه‌لره تصعید ایله سویلن سوزدن سو بلنبه‌جک سوزه انتقال ایتدیروب اسلوب بیان جالب نظر دقت اوله‌جفی برحالت، بروتلق پیدا ایدر.

هر نقطه‌یه جل معیندار برلشیرمک آرزوسی قدر حرارت محریری صفوده‌جق، بر اثرک هر نقطه سنده بونتیق صورتیه وجودی تعین ایدن ضیای وضاحتی کاتک بکدیگر یله مضامه‌سندن ژور ایله پیدا اولان بارقه‌لردن ده‌ها زیاده اغلال ایده‌جک مرشی تصور ایدمه‌س. بو بارقه‌لری بر آدن قدر مسفرق ضیا ایدر لسه ده متعاقباً نظر منوی ظلمته ایل ایدرلر.

بو شراره‌لر یالکز بر جهتی ضیادار اولمش فکر لردر که آلر واسطه‌سیله برشیقک یالکز بر جهتی ارئه اولوب جهات سائره‌سی برده‌ظلمت آئنده بر اقلش اولور. حالبوکه اکثریا نظر لره ارئه ایتک او زره اغتاب اولنان بو نقطه‌سند افکارک فولایقله جولان ایده‌جکی برزوا ایله بوندن عقول سلیبه اربابنک اشاتی نظر دفته آلتی اعتیادده بولندقلری وجوه عظیمه‌دن ممکن اولد.

ینی قدر نیاع ایدلسنه سببیت و بره. محرر ایتده بوکی افکار ظریفه فی قوللاندن، دوامسز، ثباتسز خفیف ودوبلن معدنیاره کی مناتنی غائب ایتک صورته جلا بیدر اولان نکاتی آرمقدن زیاده بلاغت صحیحه به‌مغایر برشی تصور ایدمه‌س.

بر اثرک تارویود انشاستا بوافکار رقیقه ومضیبه نه‌قدر چوق مزح اولور ایلرسه اثر اوسبند قوتی، وضاحتی، حرارتمی، اسلوب بیاتی غائب ایتش اولور. مکرکه اوکی افکار رقیقه موضوعک حد ذائنده بولنیش، محرر مضحکاتدن برشی یازمق ایچون موضوع بولش اولسون. او حالده ایسه سفلیاندن بحث ایتک صنعی علویاتدن بحث ایتک فئندن مشکل اولور.

احس وعادی شیلیر غرب و تکلفکارانه بر صورتده افاده وتبیان ایچون اختیار اولنان زحمتدن زیاده حسن طبیی به‌خالف، بر محرری بولندینی منزلت مخصوصه‌دن تزیله باعث اولور برشی تصور ایدمه‌س. اوکی محرر لره خلفا حیران اولسی شوبله طورسون بلکه هرکس سویله‌یی برشیق سو. یلمک او زره هجاردن ترکیب کلام ایلیمک ایچون ونجه وقت غائب ایتش اولدیفنه اجیرلر. بونقیصه تریه فکریه‌سی موجود اولوب فقط فیض نامی بولمیانلره مخصوصدر. بونلر ده احتشام کات موجود ایتسه‌ده فکر مفقوددر. بونک ایچون هب کات اوژرنده اجاله فکر ایدرلر. برطاقم

(مثنوی) کجی بر اثر مستطابك ناظم معنوی
بولنان مشارالیهك مقام روحانیسه نسه
شاعرلك ایکنجی مرتبه ده قالیسه ده
(شمس الحقائق) نده مندرج آیات و اشعار
حقیقت آیاتی اوندده حائز ربه کال اولدیغی
ایشان ایدر. (عبدالواسع) جبلی به اشعاری
دائماً بر مقیاس مستقیم اوزره ترتیب ایندیکندن
عاداً اولجوا ایله نظم ایندیکندن (مهندس
الشعرا) نامی و برلمشدر.

(نظامی) نك قدرت طبعنه «خمس»
سی الك بارلاق بر برهاندر. سائر آثار منظوم
مه سی ده عالیدر. مشارالیه حقیقتیه کندیسیله
متحداللسان اوله رق :

«در شعر مجو بلند نامی
کاین ختم شدست بر نظایم»

دیورسه ماهیت و مزیت شاعر بیان ایدلش
اولور.



صوك طبعه دن رشید و طوطا، جمال
الدین اصفهانی، کمال حلاق المعانی، سیق
نیشابوری، سیف اسفرنگی کجی بعض
اساتذة ادب ملوك خوارزمشاهییه مدیحه
کذار اولمشلر و اولر طرفندن نائل نشو-
یات اولمشلردر. مصنع طرزده قصیده
نظم ایتمکده کال بوعنده یکتادر. نکات
لفظیه، دقائق معنویه، یومزین تارک جمله سی
اشعارنده موجوددر. دیوانی مضبوطدر.
حافظ شیرازی کجی بر شاعر شیوا بیان
برای استنهاد (کمال) ک بریتی ایراد
ایده رک :

« و رباورت نمی شود از بنده ابن حدیث
« از کفته کمال دلیلی بیاروم
« کر برکت دلت ز تو و بردارم از تو مهر
« این مهر برک افکنم : آن دل کجا برم ؟ »
دیور. بویتلرک ایکنجیسی (کمال) کدر.

(جمال الدین) اصفهانی نكده کلامی،
اشعاری میتندر. اکثری محققا هدر.
خصوصیه :

« درن مفرنس زنگار خورد دوداندود
« مها بکام بداندیش چند باید بود »
مطالعیه باشالایان بر منظومه حکمت آمیزی
واصفهانده وقوعه کلن بر قحطی تصویر

ایچون یازدینی دیکر مؤثر بر مظلومه سی
پک استادانه در.

(رشید و طوطا) ه کلنجه مسازالیه
فضلا سی شعرادن اولوب اجناس سخنه
حقیقه واقفدر. صنایع شعره دائر یازدینی
(حداق السحر) نام اثری بین الادبا معرو-
فدر. صووک طبعه ده یتیشن شعرادن
(سلمان ساوجی) ده لطافت کلام، سلك
نظمنده کی سلاست افاده و حسن انتظام
جهتیه بین الشعرا بر مقام ممتازی حائزدر.
قصیده پردازیده لطیف بر اسلوبه مالکدر.
بعضاً فارسی اشعاری عربیله مزج ایدر.

« سق الله لایلا کمدغ الکواعب »

دیه باشالایان منظومه سی پک دلارادر.
دورسلاجقه دن صوکره ایرانده ادبیات
بر دوره انحطاطه کیرمش و بیوک شاعر
یتیشه مامشدر.

آرده (حافظ شیرازی) کجی اشعاری
مطبوع طبع اصحاب صورت و معنا اوله جق
بر ایکی شاعر کورینورسه ده بوفیض دوام
ایتموب سلسله شعرا منقطع اولور. ملوک
صفویه زماننده دخی اولیه برنجدد. بر
فیض آناری کورولمز. طریقه انیق نظم
قصیده، شیوه شیوا ی انشادیند و موعظه،
حکمیات و زهدیات و حماسیات اونودولور.
اورته دن قالقار. محس، مسدس، مربع
شکلنده شعرلز ترتیب ایتمک بر زمانلرمودا
حکمنه کچر. ترتیب معما، تعمیه اسمی مسا
قیلندن او بونجا قلا ادبیات مقامی طونار.
شهره اوزه نلردن بعضیلری قدمایه اتباع
طرزینی دوشونورلر. تجربه ایدرلرسه ده
موفق اوله مازلر. نظرله ضفوق، بارد
کورینور. والحاصل بر مدت فضای ادب
وجولانکاه ارب فرسرانان تندجام کلامدن
خالی قالیر.

نهایت سنین اخیرده سلیم طهرانی،
قاآنی هاتف اصفهانی کجی برایکی شاعر
ظهور ایدرک ردالمعجز قیلندن اوله رق
کلک اده بر کوسوه تجدد کیدر لرکه اوندن
صوکره شعر فارسی به آرزوق بر آب و تاب،
بر رونق کلیر. حسین دانش

صنعت تحریک قواعدی

[فرانسز حکم مشهوری بونوک نطقیدر]

دنیا وار اوله لیدن بری ضرب نطقیه انسا.
نلری تحت حکم و نفوذنده طوته بیلدش ذوات
ساحة عالمدن اسک و اولمشدر. مع افک ایه ابی
یازی یازیلان، سوز سوبلن زمانلر اعصار ایچنده
منورلی، پارلاقلیناه تانز ایدن عصرلر اولمشدر.
فصاحت و بلاغت صحیحه آنجی ذکاوت حارق العاده
نك تشعذی وقوه مفکره نك تربیه سی ایله ممکن
اولور. فصاحت و بلاغت صحیحه انفعالاتی شدید،
اعضای مساعد، خیالی کسکین اولانلرک محصو.
صانندن، برملکده دن عبارت اولان سوز سوبلنک
سهولت طبیعی سندن بسنون بشقه برشیدر. او
کجی ادملر هر شیئی بردن بره، حس ایدرک آن
واحدده متأثر اولورلر. تأثیرات وجدانیه لرینی
کوزه چاره جق صورتده اظهار ایدرلر. صرف بر
تأثیر میخانیکی تحتند اشواق و تأثیرلرینی بشقه لرینه
ابداع ایلرلر. بوحاله جسمک جسمه افهام مرام ایلمسی
دیشرکه بالجمله حرکات و اشارات دخی بوسورت
افهام مرامک تمام اولمنسه معاوت و خدمت ایدرلر.
حالبوکه برطاقم مستمعینی حالتند یروب آمال قلبیه
کوره سوق و اداره ایتمک، فلوب بشیره یه اهترآز
یروب انسانلری قناعت وجدانیه به مظهر ایلمک
ایچون نه لازمدر؟ بر اسلوب بیان مؤثرانه، معنیدار
و مکرر و ضلع، سرعتی و سامعه نواز سوزلری؟
لکن فکرنده منات، ذوقده تزاکت، حسده
رقت اولانلر، طرز بیانه، اطوار و اوضاعه صدای
بیهوده کلاهه پک آز اهمیت و برلر ایچون اعیان،
افکار، معقولات ارا نه سی لازمدر. بونلری عرض
و اراهه ایده بیلنک، چشید چشید ایدرک نظره
کوسترمک، صبره لاق اقتضا ایدر. یالکز صباح
استماعه طوقونقی، دیده لری اشغال ایتمک کافی
اوله من. طوغر ییدن طوغری به روحه تأثیر بخش
اولق، ذهنه خطاب ایدرک قلبه طوقونقی لازم کلیر.
طرز بیان انسانک افکارینه و پردیکی انتظام
و انسجامدن بشقه برشی دکلدر. بوانتظام و انسجام
زنجیرکی کره کیکر، متلاصق اوله جق اولورسه
طرز بیانه منات بر حال عصیت، بر تقاوت
کوریلر. بالکس انتظام و انسجامک جریان متأ.
ثیانه سنه، نه قدر خوش آینده اولورسه اولسون
آهنگ، کلاهه کوره حصولذیر اولمنسه مساعده
کوتله جاک اولورسه اوله ده طرز بیان رکیک،
فیریق دوکلک اولور.

فقط انسان اوکار ی نصل بر ترتیب ایله بیان ایدم-
جکی تحری ایتمزدن اول دها شمولی دهامین
بر ترتیب یا میسی اقتضا ایدرکه بو ترتیبه آنجی ایلمک
ذهنه کلان خاطرات و باشلیجه افکار داخل اولور.
ایلمک خاطرات و باشلیجه افکارک بوا یلمک بلان
اوزرنده موافقی تعیین ایتمک سایه سنده درکه بر
موضوعک حدود اتساعی معلوم اوله بیلیر. ایلمک
تعیین اولنان حدودک صورت دائمه ده نظردقت

« کیتی را چون ارم انکاشتم
 « دشت بیابوت تر اباشتم
 « باز بهر گوشه بر افراشتم
 « شاخ کل ونسرتن آبدار »
 کلام آبدارینک فائله انتقال ایدر .

(فرخی) ایله برابر :

« تاپرد نیلگون بروی پوشد مرغزار
 پرتیان هفت رنگ اندر سر آرد کوهسار »
 مطلع مشعشعی لایح خاطر اولور .

(فردوسی) نام مجلی ایله برلکده کویا
 او داهمی بلند اندیشک ذکرینی ایدیا ابقا
 ایچون وجوده کش بر مومنان کی « شهبامه »
 او انفس النفاس دوشونیلور .
 (سنائی) دینچه :

بس بشیدی صفت روم و چین
 خیز ویا ملک سنائی بین
 « پای نهو چرخ بزیر قدم
 « دست نه و ملک بزیر تکین
 « رسته ز ترکیب زمان و مکان
 « جسته ز ترتیب شهر و سنین
 « کرده قناعت همه کنج سپهر
 « در صدف کوهی روحش دین »
 کلام عالیسی یاده کلامک قابلی ؟

(مودود سعدسلمان) اسمنه معاقباً :

« طاهر ثقة الملك سپهرست و جهانست
 « نه راست نکندم که نه اینست و نه آنست
 « نه نه که سپهرست که خورشید سپهرست
 « نه نه که جهانست که اقبال جهانست »
 مطلع تابدارینی تردیف ایتمک اولورمی ؟



آل سلجوق دورنده دخی ادیبانک
 شعشعسه سی باقی ایدی . بو دورده یتیشن
 صاحبان کلامدن اکثری ادباً مدارج عالییه
 مرتقی اولمشلردی . بو شعرادن آل بو یه
 ودیالیه ممدیحه سر اولدقلری کی بر قسمی ده
 ملوک طبرستانه ستایشگذار اولورلردی . دیگر
 بر قسمی ده خوارزمشاهی . تاکبیکه امراسنی .

ملوک شیروان و آذربایجاننی یازدقلری قضاوند
 ومدایح ایله تشهر ایدرلردی . پندار رازی
 ایله غضایری رازی (رازی « ری »
 شهر بنه منسوب دیمکدر) عمادی شهر یاری
 خدمت ملوک دیالیه اختیار ایدلرنددرلر .
 عمیق بخشارائی ایله نجیب الدین فرغانی ،
 علی سپهری ، جوهری زکر و سائر
 مدحتسرایان امرای سمرقند ایدیلر .

ابوالعلاء کنجوی . خاقانی شیروانی ،
 قوامی کنجوی ، عزالدین شیروانی ،
 فلکی شیروانی ، مجیرالدین بیلقانی ، قطران
 تبریزی کی شعرای عالیقدر آذربایجان
 و شیروان امراسنی زردنده حائر مقام اعتبار
 ایدیلر . بوصول طبقه بالا ده ذکر اولنالرک
 جمله سندن مکمل اثرلر میدانه قومیشلردر .
 بونلردن خصوصیه خاقانی ، قوامی ،
 قطران اعظم بلغادندرلر .
 (خاقانی) نک :

« هان ایدل عبرت بین ز دیده نظر کن هان !
 « ایوان مداین را آینه عبرت دان ! »
 سوزینک فو قنده عبرت انکی ز شعر اولورمی ؟

(قوامی) نک صنایع بدیع شعر
 ایضاح بوللو نظم ایتش اولدینی قصیده بر
 نسخه فریده در .

ایشته مطع مرصی :

« ای فلک راهوای قدر تو بار
 « وی ملک راثنای صدر تو کار
 « ساعد ملک ورخش دولت را
 « تسواری و همت تسواری »

(قطران) نک :

« یافت زی دریا دگر بار ابر کوه بار بار
 « باغ و بستان یافت دیگر ز ابر کوه بار بار »
 مطلع مزینله ابتدا ایدن بهار یه سنک فو قنده
 بر منظومه تصور ایدیلر :

شیخ سعدی شیرازی ، بدرالدین
 جاجرمی . ظهیر فاریابی کی بر قاج شاعرده
 اتابکیه فارسی ، و آذربایجانک ناملرنی صحائف
 روز کارده ابقا ایشلردر .

شیخ طرز پندو تغزلده مالک اولدینی
 مهارت و بلاغت حقتده سوز سویامک
 زاندر . هر بر پارچه سی بر نمونه نفیس
 ادبیات اولان کلیات آناری میدانده در .
 نه :

« برك درختان سبز در نظر هوشیار
 « هر ورقی دفترست معرفت کردگار »
 بیتک فو قنده بر منظومه توحید بولنور ،
 نه ده غرامیات وادیسند :
 « بدین روش که توفی کر برده بر کذری
 « محب نباشد اگر نعره خیزد از کف نش
 « زرنک و بوی توای سر وقد سیم اندام
 « برفت رونق نسرین باغ نسترش
 « یکی بچمک نظر پای در گلستان نه
 « که پایالی کنی ارغوان و یاسمنش »

بیتلرینک بالاسنده بر شعر سویلنه نیلور .
 فقط ، دقتله مطالعه ادیبو اطرافت حس
 و بلاغت ادایه باقی . شامل حکم و نصایح
 اولان اشعاری ده بوله در . هب سوزلری
 سهل متمتدر .

(بدر جاجرمی) نک آثاره ، محدوددر .
 (ظهیر فاریابی) نک آناری مدون و مضبو .
 طدر . اختصاصی نظم قصایدده در . حتی
 سخن شناساندن بعضیلری (ظهیر) ی
 (انوری) به انشاد قصایدده عدیل طو متشدر .
 در . کلامی مزین و مطمئندر . شوبیت بوکا
 بر نمونه در :

« ایشاه شیر جمله که شاهین همت
 « دارد فراز کتک کرده سدره آمین »

صدددن خارج کی ایسه ده شور اچقده
 استطراد قیلندن اوله رق (سعدی) نک
 حیات ادیبسنه متعلق بر نکته غریبه بیان ایدله .
 Magasin encyclopédique ک Hamer
 نام اثرندن مقتبس بر فقرده شیخ
 مشارالیهک زماننده السنه شرقیه کال
 و قوفندن حتی عربیده کی — بر عرب قدر

سلیس و فصیح یازدینی اشعار یه ده مدلددر —
 رسوخندن ماعدا لاتین لسانته ده آشنا
 اولوب عصرنده لاتین ادبسنک محصولات
 قلمیه و فکر لرنی تتبع ایتش و حتی لاتین
 ارباب حکمت و ادبندن (Sénèques) لرک
 آنارینی صیق صیق مطالعه ایلش اولدینی
 کوردی . بو ده (سعدی) کی فضلالی
 ادبای شرقک زمانلرنده ترقیات غریبه بی ده
 کوزدن قاجیر مدقلرینه دلیل اوله بیه جک
 و نائق ادیبه دندر .



آل سلجوق دورنده یتیشن شعرانک ده
 کھی عالیدر . امیر معزی ، ازرقی ، انوری ،
 عبدالواسع جبلی ، صابر ترمذی ، مقامات
 حمیدی صاحب حمیدالدین . فریدالدین کاتب ،
 سوزنی ، شیخ نظامی کنجوی ، نحاس
 اصفهانی ، صاحب مثنوی مولانا جلال الدین
 رومی دور آل سلجوقده ظهور ایدن
 شعرانددرلر . مولانا ناک ظهوری سلطان
 علاء الدین سلجوقی زمانه تصادف ایدر .

الحسن کسائی ، محمود وراق . فیروز و سائره
او میانه داخلدر لکه بونلر که هر بری رودکی
مرتب شده بر شاعر در .

بنام علیه (رودکی) دن مقدم ایرانده نظم
اشعار ایدن و عروض عربی ادبیات ایرانه
تضییق ایلیان تاعربون نامشدر . دینر ت قوی
مردوددر . بویه بر ادعا عدم و قولرینه
قلت تبعارینه عطف ایله چکی آشکاردر .
از جمله بر ادیب کلائی و رومن آثار ادیبه دن
برینک هدم و تخریبی بولنده یازدینی بر اثرنده
بویه بر ادعا ده بولنشسه ده قسیمدر . او ادیب
باند مقده « (رودکی) نک ، مرتعی کندی لسانی
اوزره عربک اشعارینه اوزان و حتی صنایع
یعیه تقلیددن عبارت اولبور . بوقدر مرتب
ایسه بر صاحب فطنت ایچون نه دن محال
اولسون ؟ « دیور . بویه اوله بیلور :
اولیه بر مخترع بولنه بیلور ؛ بو تخمداتک جمله
سنی بر مجدد ادب اجرا ایده بیلور . فقط
بو (رودکی) حقدنه وارد دکلدر . بو تخمدات
ادبیه (رودکی) یه کلنجه یه قدر تالاح افکار
و نتائج ادوار ایله حصوله گلشدر . ایستبر .
سه (رودکی) ده او مجددلردن بری عد
ایدلسون . لکن بو شرنک کافه سی اوکا
عائد دکلدر . شاعر کندی ده اسلافدن
بعضارینه یازدینی مرتبه لرده اولنره «استاد»
صفتی اضافه ایدرک فضل و مزیتلرینی
معترفدر .

شاعر دور آل سامانده ظهور ایدوب
هجرتک (۳۰۴) ستمسندده وفات ایتشدر ،
آل ساماندن (امیر نصر بن احمد)ک زمان
حکمدارانینسی ادراک ایتشدر . (رودکی)
اعمالی مادرزاد ایدی . آلات موسیقیدن
«رود» ی کوزل جالار و اشعار بر صورت
دلجو ایله قتی ایدردی . (رودکی) ایله
تخلصنه بعضیاری بونی سبب کوسترمشاردر .
ایشته اشعارندن برایی نموته :

— مقطعاتندن —

شاد زی باسیه چشمان شاد
که جهان نیست جز فاشه و یاد
ز آمده شادمان نپاید بود
وز گذشته نکید یاید یاد

☪

«ارغوانی می که هر که بدید
از عقیق کدا خته نشناخت
نابوده دودست رنگین کرد
نا چشیده بتارک اندر تاخت
هر دیو که کوه رند لیک بطایع
این سیفره و آن دگر یکدخت»

☪

زمانه بندی آزاده وارد ادما
زمانه را چون کونکونگری نه بندست
بروز نیک کسان گفت غم خور ز بهار
بساکا که بر روز تو آرزو مندست

(رودکی) نک سلفلرندن بولنالردن
بری ده (ابوالعباس مروزی) در که مأمون
بن هارون عباسی به تقدیم ایتدیکی قصیده سیله
مشهوردر . سائر اشعار ی تأثیر طول زمان
و تصاریف دوران ایله محو اولمشدر . وفاتی
(۲۰۰) سنه هجریه سنه مصادفدر . بو
قصیده دن شوایک بیت نظم فارسینک ادوار
ترقیستی کوستر دیکندن انتخاب ایدلدی :

«کس بدین موال پیش از من چنین شعری نکفت
مر زمان فارسی راحت با این نوع بین
لیک از آن کفتم من این مدحت ترا با این لغت
کبرد از مدح و نشای حضرت تو زب و وزین»
کبار عمر فادن یازید بسطامی حضرت تری ده
(رودکی) یه مقدمدر . (۲۳۴) ده ارتحال
ایتشدر . اشعارینک قسم اعظمی عارفانه ،
عبرت آموزانه در . تبرکاً بر رباعیستی درج
ایتدک :

«کر قرب خدای طلمی دلجو باش
و ندریس و پیش خلق نیکو کوباش
خواهی که چو صبیح صادق الوعد شوی
خورشید بخت باهمه کس بکرو باش
فارسینک ترقیستی زمانم زده بونجه آثار

وجوده کتبرمش اولمق صورتیه رسیده
قوام تکمل اولمشیه برابر بوقدر مطبوع ،
دلپذیر رباعی بو کونده سوبیلنسه انافس
آثار ادبیه دن عد اولنمازمی ؟

مقدمیندن (ابوشکور بلخی) ده رودکیدن
اولدر . (۳۳۶) ده ظهور ایتشدر . اشعار ی
متفرق ایسه ده تقارب و زنتنده یازدینی
شو ایکی بیت دلیل متانت طبع شاعرانه سی
اوله بیلور :

«درختی که تلخش بود کوهرا
اگر چرب و شیرین دهی مرو را
جان میوه تلخ آرد بدید
ازو چرب و شیرین خواهی مژدیه

«فردوسی بومالی هجویه سنده دهابلغ
برلسان ایله ادا ایتشدر .

(رودکی) نک اشعارندن قسم اعظمی
(قطران)ک دیواننده بولانلر بیان حیرت
ایدیولور . بویسانک شاعر طرفدن نظم
ایدلمش اولدیفنی بیلیملر اون قطرانه
عطف ایلدیولور . بر هج و مر جدر کیدبور .
سببی اکلا تلم : (قطران)ک نظم ایتدیکی
ایات و اشعار وقتنده مضبوط بر جموعه حاله
کتیر بیه میوب پرا کنده قالمش . مشار ایله
ذاتاً شعرلرینک ، قصیده لرینک چک جوغنی
(ابونصر) نامه نظم ایتمش و بونامه اتخاف
ایدلمش اولدیفندن تمدوح رودکی اولان
(ابونصر احمد سامانی) اولدیفنی ظن ایدیلوب
(رودکی) نک اشعارندن چک جوغنی قطرانک
دیوانه کتیریش و بو کون قطرانه معضوف
اولوب قالمشدر .

بالآخره ، دوره حکمرانی ایران سلا-
طین غز تو به یه منقل اولنجه بر جوق سمنده
تازان جولانکده معانی احراز قب السبق
نکته دانی ایتشدر در که بونلرک الک مشهورلری
(ملک الشعرا) حکیم ابوالقاسم عنصری ،
ابوالنجم احمد منوچهری ، عسجدی ،
فرخی ، اسدی طوسی ، ابوالقاسم ، فردوسی
ابوالفتح بستی ، ناصر خسرو علوی ، ابو
سعید جرجانی ، ارشدی سمرقندی ، بدایعی
بلخی ، ابو محمد عضایری ، ابوالفرج سمرکی ،
ابوالفرج رومی ، مسعود سعد سلمان ، حکیم
سنائی و ده سائر شعرا ی نامداردر .

بونلرک هر برینی آیری آیری طایفه میه-
جغزه چونکه هم مقام ، هم زمان نامساعددر .
بعضیلرینک بالکتر ناملرینک ذکری اقتدار
ادبیلرینی جامع ضرورتده تبیین ایدر . عنصری
نامی بر آورده لسان تقدیر ایدیلنجه :

«چنین کنند بزرگان چو کرد باید کار
چنین نماید شمشیر خسروان آثار

قول جیدینک ناظم عالیتری در حال وارد
خاطر اولور . (منوچهری) نام خوش
آیندی طبع قیمت آشناده بر ذوق لطیف
شاعرانه او یاندیرر که فکر نفاستجو در حال :

«بیکر در بیکر بنکاشتم
«لاله بر لاله فرو گاشتم

ادوار ادبیه بی هر نه قدر کلیت اعتباریابه
 شو بود عصر لر تقسیم ایله مشه که دو بنکله
 مثلا « طرز شوخانه شایع اولدینی انشاده
 وادی مصنع بتون بتون مهجور اولدی .
 ویا - دور امثالدن اول ارسال مثلی کیمسه
 بیلمزدی » دیمک ایسته میز . شعرائ عثمانیه
 ناک اول و آخر سرمشق اتخاذ ایادکاری
 اشعار فرس ذاتا مسالک شعریه ناک هر جهتی
 جامع اولق اوزر ووقیله تکمیل ایله مش اولمغه
 انلری تقلید ایلین شاعر لر من فارسی بی
 تبعی درجه سنده ادبیاتده صاحب کمال اولور .
 نزدی . بنا علیه طرز شوخانه ناک مخصوص
 صاندن اولان بعضی تمیزات احتمال که بیدکن
 اول کلل بر شاعرک اشعار ندهده کوروله بیلسون
 ته کیم نابی دورندن براق یوز سنه اول
 نجاتی کبی - ارسال مثله رغبت ایدن شاعر -
 لر من واریادی . کاظم باشاده اوج یوز
 سنه صو کره فضولی مقلد لکندن باشقه
 بر شی یا تامشدر . شووار که نابی ایله نجاتی ؛
 کاظم ایله فضولی قارشیا لشدر لر دینی وقت
 هانکیسی قدیم . هانکیسی جدید اولدینی
 براق جهندن موضحاً آکلا شیلیر .

(خاتمه)

برنج دانه سنه فاتحه بازم قیلندن اولق
 اوزره اجمل اجمال اوله رق شو یازدیغمز
 ادوار ادبیه دن نمودار اولور که ادبیات نمتز عتبا .
 نیه من براق دانه ملل مرتبه ناک افکار و علومیه
 تدیرجا بو پایه ب ارمشدر . بو کون دخی
 اشومسالک معروضه به کسب انساب ایدرک
 ترقیا تمز نسبتده تجدید ایله جک اولورسه
 هیچ کیمسه ناک تعریض وشکایته محل قائما -
 قسزین الی ماشاء الله اعتلا ایدر کیدر . اگر
 مسالک اسلافی تحقیق ایتمکسزین نالکر
 طبع مجرد نیک اعانه سیله علوم وعاداته
 آلمشدیغمز اقوامی تقلیده قالمیشیلرسه
 رغبت عامه بی قازا تمز . قبل وقاله میدان
 آچیلیر . علی الخصوص کندی ادوار ادبیه
 مزنی بیله تحقیقده قاصر اولدینی حالده
 ادبیات خواهه لکی ایتمکه قیام ایدنلرینه
 کندی قلم ارفدا شلری طرفندن تخریب
 ایدیلوب آن بر زمانده نشانه سی قالمز .

« کلامسندن اولور معلوم کشینک کندی
 مقصداری » مصرعی حاوی اولان غزلی
 حضرت مولانا یه و شیخ عجب کندی
 مجموعه سنده الف کامل رجاندن صحتی دده
 نکشد . دیه تصریح ایلدیکی « بن پیامز اید
 کیزلی عیان هب سن ایتمشک » رباعی مترجمه
 سنی سلطان ولد حضرت تاریخیه اسناد ایدر جک
 قدر کندی لسانک ترقیات تدیریجه مسندن
 غافل اولانلار محددک داعیه سنه دوشرسه
 آجدینی وادی بنه بالکر کندیسنه بره نرفته
 اوله بیلیر . ادبیات عثمانیه ناک کر چکدن محقق
 وواقفاری ایسه اوته دنبری هر ملتجه بقانون
 طبیعی اولان ترقیات تدیریجه به خدمتنده دوام
 ایلر . (چا کر آل محمد ابن مولانا اولد)

ادبیات و ادبای ایران

هر بر لغت وهر بر لسانده کلامک موزونی
 وغیر موزونی اوته دنبری موجود اوله لکشدر .
 مرور دهور و کروز اعوام وشهور ایله
 زیب و زینت کلام تراید ایتمش : رونق و لطافتی
 افکارک اعتلاسی درجه سنده آرمشدر .
 تواریخ کهن ایرانده ایلیک سوبلتن شعری
 حکمداران پیشدادیانک ایکنجیسی
 (هوشنگ) عطف ایتمشدر . (بهرام کور)
 دن دده براق بیت نقل ایدلمشدر . ایراندهده
 قبل الاسلام شعر و نظم موجود اولوب آثار
 قدیمه ادبیه سنک سیلاب شتابان زمانه قایبه رق
 محو و منطمس و اساندن مندرس اولدینی
 محتملدر . برانده دوره ادبیات ظهور دین
 تابناک اسلام ایله باشلار . دین جلیل محمدینک
 قلبه باقنا ایتدیکی صفوا حیات قدر افکاره .
 ده الهام ایلدیکی طراوت و کشایش ادبیات
 ابرایه ناک قدرینی اعلا ایتمش . مسلم اولان
 نطافت طرز مستعار عرب بر لطافت ده
 قاتمشدر .

حلفادن (مأمون ک حر اسانده اجرای
 حکومت ایتدیکی صر لدره شعرا کندیسنه
 قصیده لر تقدیم ایدوب صله لره . مکافاترله
 نائل اولور لر دی . از جهه هجرتک (۱۷۳) نجی
 سنه سنده حواجه ابوالعباس مروزی عربیه

مزوج بر قصیده فارسیه انشاد ایدوب مأمونه
 او قومشدر . (ابوخصص سفدی) ناک دخی
 دلیلان طریق شعر و انشاددن اولدینی منقول
 ویت آتی کندیسنه معضوف قدر :

« تحوی کومی در دست چگونه بودا
 او نورد برنی بر چکونه دودا »
 دها اوزمانلری عروض عربی بک محمدده
 قبول ایدلماش اولدینی بو بیت ده اثبات

ادار لر دینه مضافدر .
 دها صو کره لر حکیم خنطاه بادغیسی .
 ابوشکور بانخی ، محمود وراق ، فیروز مشرقی
 کبی براق شاعر نظم فارسی به اهتمام ایتمشدر -
 درکه بوده (آل طاهر) و (آل لیلی) ک زمان
 ادار لر دینه مضافدر .
 نوبت حکومت ملوک سامانییه به کلنجه
 ادبیات بر رونق جدید بولدی . شیخ
 ابوالحسن شهید ، حکیم رودکی ، دختر کعب ،
 ابوالمثل بخاری ، ابوالعباس الزنجی ، ابواسحق
 جویباری ، ابوالحسن کسایی ، دقیق ، ابوالحسن
 العجمی ، خبازی ، نیشابوری ودها سائر
 فضلا فارسی لساننده انشاد نظم ایدیلیر .
 و بر شیوه جدید و سیاق نوین احداث ایتدیله .
 هله (رودکی) نظم فارسی به تمل قویانلردن
 عروض عربی قبول ایدنلر دندر . شاعر مشار
 الیهک بیکلرجه بیتدن متشکل آثاری موجود
 اولدینی مروی ایکن براق بیتندن بر قطعه .
 سندن بشقه هیچ بری بقا بوله مامشدر .
 (رشیدی) رودکیک آثارینک کثرتی حقتده :
 « شعر اورا بر شمر دم سیزده ره صد هزار
 هم فزونتر آید از روی شمر کر بشمری »
 دیورسهده بوسوزک براز مبالغه آمیز اولدینی
 محققدر .

بو استاد ادبیک ایرانده ایلیک بیتشن
 شاعر اولدینی تدی کره لرک بعضیلر نده مسطور
 ایسه ده بوروایت عقلا قرین نخت اوله مز .
 زیرا ، رودکیکنک هر وزنده کریده قصیده لری
 قطعائی . دلارا ربانیاتی واردر : بویه بر
 جودت قریحهده بر مختار ع حدیدهده زدر
 کور یلور شیلر دندر .
 برده (رودکی) به زمانا مقدم شعرا
 بک خوقدر . ابوطاهر خسروانی ، فضل بن
 عباس بخارائی ، ابواسحق جویباری ، ابیه

بعده عاشق بشه نك غریب نامه سی گو.
 رولور که اون باب اوزره توب وهر بابی اوتر
 فصل اولوق اوزره ترتیب ایدلمشدر. سلطان
 اورخان حضر تلی عصری رجالدن اولوب
 حاجی بکتاش ولی حضر تلی به محبت ایتشدر.
 کتابك مندرجاتی و صورت نظمی و کلمات
 ترکیبی دیوان یونسدن فرقی دکلدرد.
 بر قاج بیقی شودر :

کل عالم بر اشارتدر هان
 نیجه یوز بیگ ملکی وار حقک نهان
 انس وچندن کیسه لر کورمش دکل
 کیسه اول یردن خبریومرش دکل
 فکرو عقلک ایره من اول منزله
 آدی اول ملکک دخی کز دلده

بو کتابک بعض ایاتی دوزگون وانسجد
 ملی کوردم که بوده افکارک کاملاً عجمجه
 یازلمش کتب حقایق ترجمه سی اوله سندن
 ایلری گلشدر. بعده اخیراً میدانه چیقاردیغ
 مسعود تفتازانینک بوسنان ترجمه سی گو.
 رولور که مطالی شودر :

دیرم آ دین آتو ککه یاراتدی جان
 سوزی دلده حکمتدن ایتدی روان
 دوشنلر ابن دوتمق ایشیدور
 کرمدن خطا عذرینی ایشیدور
 بو یون و'یرمین پادشاهلر باشی
 اییشیکنده سورونک اولور ایشی
 نه عاصی اولانلری قاتی دوتر
 نه صوچی اولانلری کیرو پیت [۴]
 (سبب تألیف کتاب) فصلند کی :

شو بیله که دوزولدی اشبو کتاب
 نبی هجرتندن صورولسه حساب
 یدییوز والای بشیدی عام
 که تاریخی یزلو طو ترخاص و عام
 ایاتندن مستبان اولدیغنه کورد بوسنانک
 تالیفتندن یارم عصر صوکره ترجمه ایدلمشدر.
 یونس امرودن صوکره بودوره ایچنده
 ده بعض شاعر لر ظهور ایلمشده اثر لری
 قلیل وعدم شهرت لری ده بوکا دلیل اولمغه
 انلرک ذکرندن صرف نظر ایدلدی.

بونلردن صوکره باقی زمانسه قدر کلان
 شاعر لر عجم اشعار به فرط توغل کوسر مکله
 شعر لری بون اشعار فارسیه نك مفهوماً

[۴] بو کتاب انتخاب صورتیه بوسنان شیخ
 سعیدنک مفهوماً ترجمه سیدر که مطالی شودر :
 بنام خداوند جان آفرین حکیم سخن در زبان آفرین

ترجمه سیدر. یالکر شیخی ایله احمد باشانک
 مترجمکنه قصر حکم اتمک تحقیق سزلق
 اثریدر. فضولینک لیلی مجنونوی وابن کالک
 دیوانی ده نظر موازنه دن کیرلسون. الحاصل
 باقیدن صوکره زمانمزه قدر افکار عجمانه
 مترجمکی ازالوب ندایع عثمانیه حوغاله
 گلشدر. بوندن صوکره کی شعری عثمانیه نك
 آثار ی مشهور اولمغه نمونه ایرادینه لزوم
 کورلمدی. یالکر مختطره اولوق اوزره اوارده
 تقسیماً اسانده نك اسمار بی درج ایله ۱ :

— ۸۰۰ —

سایمان چلی. احمدی. شیخی. سیدنسی
 سلطان جم. جایللی.

— ۹۰۰ —

صاروجه کال. احمد پاشا. نجائی. لامی.
 کلشئی. ابن کال. اصولی. ذاتی. آهی.
 شاهده ی. خیالی. فضولی. ابوالسعود.
 یحیی بک. آذری.

— ۱۰۰۰ —

نوعی. باقی. خاقانی. روحی. فائقی.
 نادر ی. ریاضی. حالتی. صبری. نفعی. عطایی.
 منطقی. یحیی افندی. بهائی افندی. جویری.
 وجدی. نشاطی. نالی. و صاف.

— ۱۱۰۰ —

فصیح. طالسب. نابی. ثابت. نغلم.
 ندیم. سامی. راشد. نحیفی. نیلی. رضا.
 بلدیغ. راغب. فطنت. کافی.

— ۱۲۰۰ —

غالب. اسرار. نشأت. وهبی. سروری.
 فاضل. عاصم. واصف. عزت. عینی. نهم.
 لیلی. اسعد مخلص. عارف حکمت. کاظم. حقی.
 ضیا. عوفی.

اشبو شعرانک مسالک ادیبه سی کلیت
 اعتبار به (اشعار قدیمه: وادی وضع، طرز
 شوخانه، دور امثال، اسلوب خیال) اولوق
 اوزره بشه تقسیم ایدیه بیلیر.

۱ — اشعار قدیمه (۷۰۰-۹۰۰) کذار
 ایدن ادبانک آثار یدر که بالاده اسملری
 کچدی.

بونلر حضرت مولانا، شیخ عطار،
 حکیم سنایی، فردوسی، نظامی کی ذواتک

مسکنی تقاید ایله مشلدر. بونلرک اشعار
 رنده صنایه انهمک یوقدر. الحاصل زینت
 الفاظ، رونق معنی آز کورولور.

۲ — وادی مصنع (۹۰۰-۱۰۰۰)
 مؤسلسری شونلردر :

احمد پاشا. نجائی. ذاتی. فضولی.

بودورده نوایی وادیبی تقلید ایدلدی که
 لفظاً و معنأ مصنع، معانی دقیقه و اشارت
 غامضه بی حاویدر. سلاست اوده. زینت
 الفاظ او قدر معتاد دکلدرد.

۳ — طرز شوخانه (۱۰۰۰-۱۱۰۰)

مشاهیری بالاده بیگ دورنده یاد ایدیلنلردر.
 بو وادی عرفی. بعضی نوری مقلد کلنی
 استانبولک شیوه لطیفیه ایدان عبارتدر.
 بو یولده شعر لرده مزین، فصیح، آهنکلی
 الفاظ ایله قوتلی معنی به دقت ایدلدی کی گو.
 رولور. صنایع ساثره به ایکنجی درجه ده
 التفات ایدلمشدر. بو وادینک حماسه
 جهته ده یگانه ناشری نفعی، تغزل خصوصنده
 جویدر.

۴ — دور امثال (۱۱۰۰-۱۲۰۰)
 مروجلری شونلردر :

نابی. ثابت. راشد. نورس. راغب فطنت.

بونلر طرز شوخانه به صائب و کلیم مقلد
 لکنی علاوه ایتشدر که اوده امثال و تعیرات
 مشهوره بی شعر ده التزام ایتکدن عبارتدر.

۵ — اسلوب خیال (۱۲۰۰) دن عصر مزه
 قدر کلن مشاهیر ادبانک مسلک عارفانه سیدر که
 غالب، اسرار، عزت، عوفی و ساثره بو
 زمره دندر. بو وادی شوکت و بیدل مقلد.
 لیکه وجوده گلشدر.

هر نه قدر بو تقلید شیخ غالبدن اول
 باشلامش ایسه ده انک قدر توغل ایدن اولما.
 مشدر. یگانه ناشری حضرت شیخدر.
 چونکه بو وادی او ایله ارسال مثل، جناس
 کی هر کسک ایله بیله چکی برشاهراه اولیوب
 کثرت تبیع و وسعت قرینحه ایله منسلک اولوق
 لازم کلدیکندن حضرت شیخدن صوکره
 کلنارده کندیبی قدر موقیت تامه کوسترده.
 مامشلردر. « بن آچدم او کتجی بن تو کتدم»

دیسی بو یولده توجیه اوتلور.

تلمی (دیوان حکمت) نامیه نیجه اسرار صوفیانه بی انواع حکم و مواعظی حاوی بر کتاب یازمش و ترک وزن و قافیه سنک اقسام مشهوره دخی حاوی بوختند. ۶
بسم الله دیب بیان ایلاز حکمت ایب طابالار کادرو کوهر ساچم منا ریاضت فی قایغ تارتیب قائلر بو یوب مین دفتر تائی سوزدین آچیم منا مطلعدن اگلاشایدنی وجهه بو کتابک برده دفتر اولی اولوق لازم کلیور سه ده یویابده معلومات کافیه به مالک دکاز، یوراده جاب نظر دقت بر حاش واردر که قیوه نیو- داتقو بیلک یک آرز نیجه، عجمجه کهری حاوی ایکن آزلاری هنوز یازم عصر بیله اولمیان دیوان حکمت نلشان درجه سنده عجمجه و عریجه کلماتی شامل بوختند. ترکلرک بعدالاسلام عربلرله نهر ته سه عتاه اختلاط ایلدیکنه بر موازنه حکمه اوله بیلیر. بش یوزدن التی یوز الی به قدر او یغورجه واوز یک لسانجه یازلمش بعض آثار واردر که دیوان حکمتدن افزون لسانجه بر تقلب کوروله من. بونلرک بعضیلری مستشرقینک حمیه آورو یابده باصلمشدر. مخزن الاسرار امیر حیدر بو جهه دندر.

بوندن سوکره ترکستان جهتک اسعا . نینی براقلمده شعرای رومه نقل مبحث ایله م .

حضرت مولانا (۶۰۴-۶۷۲) قدس سره العزیزک طقوز یوز او توز طقوز بیک یکریمی بدی ابیاتی حاوی اولان دیوان کیر- لرده تام بر غزل و اندن سوکره تألیف یوردقلری یکریمی بش بیک بشیوز کسان یش ابیاتی مشتمل بولنان التی جلد مشوی شمر- یازنده بر بیت و (فیه مافیه، مراسلات، مجالس سیعه) کی متفق علیه اولان آثار علیه لرنده بر فقره ترکیه منظور فقیرانه م اولدی. بالکتر دیوان کیرلرندن تبعات عدیده م محسولی اولوق اوزره تام بر ملمع غزل ایله بر قاچر بیی حاوی

[۶] «دیوان حکمت» چیغسای لغتی مؤلفی اوز بکتر شیخی سلیمان افندی مرحومک حمیه مند کورلنت و متنوی صوفی الله یار و دیوان امیر دخی بر اولدنی حالده استانبولده باصلمشدر .

اوج دانه غزل پارچه سی-که باقیسی فارسیدر- کذکک بر ایکی غزل میاننده ایبات مفرده دن عبارت ترکیه شعر لری القاط ایلم که نمو- سی شولردر:
اگر کمدور فرزندش بوف ، ووز
اوزون بوئده بودر سسکا میلانور
چوبانی برک طوب فورنلر اوکشدر
ایشیت شدن قرا قوزمه قرا قوز
اگر طاتسه وکر رومس وکر نرد
زبان پیر یانرا بیاموز

(اختیار ابتدیکک احوان طریقک ای نده اولسه قاده اولسه اوزون یولده قلا ووزک اودر . (دوشونده اکا کورده اختیار ایله). ای قاره قوزوم، ای قاره قوزوم! قورنلر چوقدر . چوبانه ایجه صاریل ، نیم سوزومی دیکه ، ایسترجم اول. ایستر روم اول ، ایستر تورک اول . تفاوت یوقدر. بالکتر دیلسلر دینلی اوکر تملیسک)

دانی که من ز عالم فالغوز سینی مسبور مین کردد برم نیائی اندر غمت اولرمین روزی نشسته خواهم فالغوز سینونک قانونده هم مین غایر ایچم مین هم مین قایس بیلرمین (بیلر سیک که جهاننده بن بالکتر سنی سورم. اکر بائه کتر سه کغم افتراقک ایچنده هلاک اولورم. بر کون بالکتر چه سنک حضور- رکه بولنوق ایسترم . مین شراب ده ایچرم ، تورک ده بیلیرم . یعنی سنی اکندر یرم)

شو قدر جق منظومات بزم ایچون دلیل کافیدر که خاب مولانا نیک ترکیه سی عاداتا اوز بک لسانیدر .

بعده هر زنده مکرملری سلطان ولد (۶۱۳-۷۱۲) حضرت تازی کندیلرینی تعقیب ایدر لر که والده اعظم لرک نصف دیوان کیر- لری قدر بر دیوان و نصف مشویلری عدا- دنده ابتدایانه ، اتهانامه ، ربانامه نامنده اوج جلد مشوی و (معارف) نامنده حقایقه متعلق بر منشور کتابلری واردر. دیوان عالی لرنده باشلیجه طقوز غزلله بعض ابیاتی و ربانامه لری خاتمه قریب یوزی متجاوز ایبات ایله بیان ییوردقلری بر مبحثی لسان ترکمانیده ادا ایلمشدر در که بر مقدار نمونه سی بروجه آتیدر :

سون اول بو کجه نور دوستی آو کیچون کیم ایتمده آئی دوستی فراموشو قند . سه ده که و آئی قرا کوننی نور ایله مشوره بیی او آیدنسن طولیک بلور اولور کیم اوغری اوده قالدی یا ک کیتندی (دریسه آئی اسراق ایله کیم بو کیجه سنت حاکمه اوردنرق اولدی . اول خاندن . اترلق قرا کوننی قایمه جتنددر . ز بر بو آئی نور و اوست سیله منستی خار حضره دایله مشدر ، خانه اولد مسلقه خونجه درونسه داخل اولان خرمنز حالا نور بیور می ، یوقسه کیمتشمیدر. بالی اولور)

ننگری ایچون کل بکا کیم آ نکاسین [۱۸] ناکسری بی و بر بوچی بی کون کیم آله سین تانکری بی ماش نه نور بو یولده بر طولار [۲] . سن بیله باشورون کورن آچ کیم کورده سین ننگری بی کوه آغ سین چوبم کور اولمسن سن بنوم آچ اوکی ویر مالوک کیم دونه سین . ننگری بی ایسته بوشدره صرف لسان ترکانی

اوزره سوله نلیدیکی بوراددی مشالدرله موازنه دن بیله تظاهر ایلر [۳] . حضرت سلطان ولد دن سوکره دیار رومده یونس امره حضرت تلمی کورولور که بر قسیمی مشوی قسم اعظمی اوزان ترکیه اوزره شعرك اقسام ساره سنی شامل اوله رق وجوده کلن دیوانی (دیوان حکمت) کبی صرف معارف و حقایقه و انواع مواعظه مالیدر. حیثا که تورک دیلجه الک قیمتدار اثرلردن اولان بو کتابک نسخه صحیحیه سی نادر و بلکه نایاب حکمنه کیر مشدر. بر مشوبسنک خاتمانده کی:

تاریخ دخی بدی یوز بدی ایسی یونس حاتی بو یولده قودی ایسی بیی فی الحقیقه اواخر عمر غنی کورتره اشعه زندن نمونه در:

عارف اکا در برلر کیم اول کان اوله معرفت عالمده عمان اوله حق دیکت نفسی حندن کجه سو بییجبت سوزنری قرائ اوله درویشلری حندن آرزون کیم بیاور درویش اولدر خرمنده پنهان اوله

[۱] آقنی بادیلم . ذکر ایض .
[۲] اطوار - موشی . حیوانات اعیه .
[۳] حضرت مولانا و جناب سلطان ولدک ترکیه دن زیاده روجه دخی شعر لری واردر که محلی اولدنی ایچون بحث ایلدی .

بو نوره نسبتله اکثر شعراى عرب کي اسلوب صوفیانه به اوغرامه روق حکیمانہ ، عاشقانه انشاد شعر ایلیلر البته حد شانس صاییلر، البته ممدوح کورونور. صوفیة صافیانه مک مبادی ظهورنده عرب نسانی اوزره دخی بعض نشاید صوفیانه ظهورده کلوب حتی ابن فرزدن ونوعی شخصنه منحصر کوریلن شیخ اکبر حضر تیزدن باشقه بتون نشئه تصوف اوزره ترتیب دیوان ایله بس کسب شهرت ایله مکه انلرجه بووادی او قدر مسلوک دکلدن. بعد الاسلام عجمک و ترکک مؤسسن شعریه سی کلامیون و صوفیون اولمهلرله بتون اساطین ادبک اشعاری برر مقاصد حکمی اوزره مبتنی اولدیغی کوریلور. شعرلری دخی علوم عقیده وطبیعه احکام واصطلاحاتیله مالی بولنور. هله اساطیر یونا. نیه اقسامندندر دیه مشهور اولوب حال بوکه قبل تاریخ هنددن چیندن سورونوب گلش اولان احکام نجومیه ایله تزیین اشعار شعراى عجمک صرف حکیم اولانلری آنا. رخی دایما اشغال ایلر .

بو توضیح ده معلوم اولدیسه شوتبیجه یی دخی بیلمیدرکه : اندام خوبانی وسائرین ظاهر آ نامطبوع کبی کورولن وهله طرز مجازده شعر سویله به جک اولانلر ایچون حقیقتی بیلوب ده تقلیدی ایجاب اجمه یین بعض اشیا به تشبیه ایله ع شق و معشوق حقتده مغایر طبیعت و مخالف شعریت کبی عد ایذیلن بعض توصیفاتک الیوم ترویجی تصور مزدن بیاه کیمزسه ده - متیار قانون طبیعت اولدیغی حالده بیه تماشادن انظار حیرتمزی آله مد - یعنی بعض آثار عتیقه کبی ایادی رغبت و حرمت مزدن دور ایله مملکته ده مغایر انصاف بووریز. چونکه محصولات ادبیله لر ی توارخ مضبوطه فوئقه قدر ایلمری کونوریه بیان عرب ، عجم، ترک ، هند ، چین ، مصر ، روم اقوامنک هانکی زمان و مکانده هانکی مذا. هب وادیان اوزره میدانه قویقدقاری متقدجه معلوم اولیلان بر ادبیات خمیره سندن متحصن بر فکر تی - بو اقوامک احوالنه و قوف کافی حاصل اتمدکجه وادوار ادبیه بیانمدکجه -

بوکون تصویب ورد ایله مک بوکونه عاند اوله بیلوب ماضیه به ، بلکه ده استقباله شمولی اوله من. ته کیم عصر لر صوکره بزمده مستحسن کوروب ترویج اشدیکمز مسالک ادبیه نیک مدخول ومنفور اوله بیله جکنی محقق بیلمه . لیدر. عصرلری براقه ادها کچنلرده اسناد ادبیه کواکره چیقاردیمز بعض متجد - دخی الیوم ایچمزد بکنمه یوبده باشقه چیغیرلر آجغه قالیقشالریمز ا کسکیدر؟

بو به ایسه بالاده مسرود اولان ملل عظیمه نیک جمع الادبی دینیه بیان ادبیات عثمانیه نیک شان جسیمنی تقدیر ایلوب تر - قیات زمانیه مزه مناسب صورته اندرن استفاده ایله ملی بز .

[بومیانده دخی شعراى اسلافک عاشقلق معشوقلق عالنده کی اطوار مخصوصه سی و بولنری تصور خصوصنده اتخاذ ایلدکلری مسلکک اسبابی توضیح ایچون اقوام مسرو - ده نیک عادات و مذهبندن وسائر تحقیقات فلسفیه سندن بعض نمونه لر یازلمش ایدیسه ده سکز اون کاغدی احتوا ایلدیکندن - تطو - یلدن احترازاً - انلری افزای ادوب کندی ادبیات مزه نقل کلام ایله مکه مجبور اولدم]

(ادبیات ترکیه)

ظهور اسلامدن صوکره ترک ادبای قدیمه سی کرک فکر اکرک ووز نا شعرده - قبل - الاسلام یوزلرجه سنه اول - قاریلوب قاتیلد - قاری عجملرک بعد الاسلام دخی افکار واوزاتی کدیله ریه نیک قویب بولمهلرله انلرک دیوانلری سر مشق اتخاذ ایله مشرلدر . بناء علیه بالاده عجم شعری حقتده نه دیدکسه عثمانلی شعری حقتده ده او حکملر تمامیا جاریدر . المزد یولنان الک اسک یازلمش کتاب اسلامدن اول وصوکره ترکلرک احوال خصوصیه وامور اداره لرندن باحث اولوب فضائل مدنیه یی منتج اولق اوزره دروننده کی سرد ایلدیکی تورلری [۱] تورانک او بولنده کی احکامنه موافق اولان و مطبوعی :

[۱] توره - نظام ، قانون ، عرف و عادت .

اوغان بیر بیات کیم قاموقدین اوزا اوکوش حمد اب تى آنکا اب سزا [۲]

بیل انش ایکی ایردی تورب یوز بیلا
پنبوب توکنتم بو سوزنی او یغوره
بیشه ویدکر بیتله ۶۲۴ ده کاشغرده یازهرق
کندیسندن اول تورک دینلده شعر بازان
اولدیعی دعواسنده بولنان (یوسف خاص حاجب) ک (قوداتقوبیلک) [۳] نامنده کی اثر قیمتداری وزن ترکی دیدیکمز (حساب البنان) ک اون برلیسندن ایسه ده عجمده دخی اک اول یازیلان مشوبله - مثالا شاهنامه کبی - بووزنه قریب وحین تقسیمده اون برلی اولمسته نظر آ ترکک شعر ملیسی ایچون آریجه اوزان میدانه قویبق زیادده وقت وکوزت احاطه ایله حاصلدر . ته کیم بالاده کی مطلع شاهنامه وزننه موافق کبی کورینور . تاریخ یقی ایسه وزن ترکیده اولدیغی اثبات ایله مکه درر . ترکک اوزان سائرسی دخی عجم اوراسه حزنی . کلنی موامقت کوستر . فقط بعض محاملری حین تطبیقه ده کسک بوکسک کبی کورونور که نفس الامر - ده کندی وزننه تطبیقاً طوغریدر . قوای و اقسام شعر ایله ده عجمدن آریلر
قوداتقوبیلک او یغور لسانیه و او یغور خطیله یازلمشدر [۵] . او یغور دیلینک اخوا . تمدن اولان اوز بک لسانیه بش یوز سال هجر یسینده (خواجه احمدیسی) حضر - [۲] الله تعالی حضرتلری اوله بر تقدیمدرکه جهان عالدیر . حمد کثیر ایله مملکی اکا قیلکه شان الوهیتنده سرادر .
[۳] قوداتق - تقدیس ایله مک (قودات) امریدر . قو - جی کبی ادات سبت و فاعلیدر . بیلیک - بیلک اصلندن (بیلیک) کبی صغدر . قوداتقوبیلک - خجسته علم .
[۴] ترکک وزن ملیسی ایله قوافی وسائرهنه منعلق احکامی برمقاله مفصله ده انجاز تامله جمع ایلیوب بوندن اوچ سنه مقدم « خزیه فنون » رساله ادبیه سیاه نشر ایلمشدم . بخوله تعالی مفصل و موضح صورته ده بولده بر کتاب نشری مضمدر .
[۵] « قوداتقوبیلک » مستشرق شهیر موسیو وامبری همتله بر صحیفه سی او یغور خطیله متن کتاب دیکر صحیفه سی متنک آلمان حرفیه عینی و صحیفه آلترنده آلمانجه به ترجمه سی اولق اوزره بر صورت نقیسه ده طبع اولمشدر .

تخیلاتی بر او له مز. ایشته عربده معلوم اولان ایکنجی تجدد بودر که بونکده درجه کالی تام ظهور اسلامه تصادف ایله مشدر.

بعده عباسیه اوائلنده بیشاره مسلم بن الولید، ابو نواس کی او عصرک الک بیوک ادیبلی عقلاً. علماً و عند الامرا رتبه جامعیت تامه اربابندن اولم لریله و بغداد ایسه تورک، هند، عجمک. رومک، علماسنه و علومنه بوجمع معتبر کسلیمه سیله اشرو شاعر لر دخی اقوام مسروده نیک بدایع ادیبه سندن بر خیل اقباساتده بولونه رق شعر عربی به بر نیک دیگر و بر مشدر. اشعار عربیه ده کی تجددک دوره نالتهسی بودر. بودوره اربابنه محدثین دیولر که بونلر عرب لساننه بر خیل کلمات و ترکیبات ادخال ایلدکری ایچون بونلرک اشعارندن اعتباراً اشعار متأخرین ایله لساناً و بلکه - علمای معانی دن بعضرینه کوره - بلاغه استدلال ساقط اولمشدر.

بوندن سوکره اسلامیت کسب وسعت ایتدیکه اشعار عربیه دخی فتح اولنان بلدان اقوامک صنایع ادیبه سیله مالی اولدی. حتی دوره نالته شعرا سی ایچنده بر چوقلری تورن. بر خیل یسی عجم و هند انسالنددر. ابن الرومی لرده اکسینک دکل. یدییوز تاریخنه طوغری اقوام مسروده نیک صنایع ادیبه سی سربت صنایع ادیبه سنه غالب اولدی و انلرک بدت و اصطلاحات به عربک اشعار ی طولدی. حتی بودور لر شعرا سنک اکثری. اشهری - بالاده عرض ایتدیکم ترتیب اوزره - بوقو - ملر دندر. او تیحی عصره هجریدن اون ایکنجی به قدر اشعار عربیه مرتبه سندن سقوطه باشلا یوب ایوم مکمل شاعر نادر ظهور ایله مکددر مع ذلک بوندت ماضیرینه نسبتله در بوقسه شمسدر. بزه نسبت به انلرک دقایق کثیردر چونکه آثار ادیبه لری و نیردر.

(ادبیات فارسیه)

ادبیات فارسیه نیک قبل الاسلام نه حالده بولندی کندی لر نجبه دخی جمهوردر. چونکه قبول اسلام اتین عجملر اسکی ادیبانلری و آشرلری وزند اوستانلری طوبلا یوب هنده طوغری چکلدر کندی لر. ایوم جله مزه

معلوم اولان ادبیات مدنیت اسلامیه نیک حد کالنده باشلا دیغدن تقلبات زمانیه انک مساک و شیوه سنی بللی اوله جق صورته تحویل ایله مشدر. اوده دن بری جله سنک اشعاری حکیمانه، زندانه، صوفیانه اولوب صنایع بدیعه و تعبیرات و ترکیبات قدیمه اوزره مرتبدر. بالکنز ایچلر نده فیضی کبی تراکیب بدیعه و شوکت کبی خیالات عجمیه و صائب کبی امثال و تعبیرات مشهوره به انهماک کوه سترلر وار ایسه ده مسلک لرینه بر رقوم اتباع ایتیموب بلکه وادی مأنوس اراسه قاریشمش کیتمشدر. شورابه دقت ایتدیر که محمدده دخی بوجیفیرلی آجق ایسته یئرلر فی الاصل عجم اولیموب بخاری، آذربایجان، هند یلدر.

بومیانده بر بحث مهمک اجمالاً ذکر ی لازمدر که بزجه لک زوملی حقایق دن معدوددر. زیرا آثار اسلامی موازنه ائساننده ادبی جدیده مزی الک زیاده یا کیدان جهت کرکی کبی بومی حنی نظر تدقیق دن کچیرمه ماریدر. عباسیه دورنده مدنیت اسلامیه مرتبه عالییه واصل اولوب ترک، هند، عجم، روم انسالندن بر خیل عرفا مأمورین و علمای عرب صنغه داخل اولمشدی. اسلامیت مشکوه نبوتن اوزاقلا شمعغه بر طاقم مذاهب و اقوال مختلفه میدانه چقید یغندن علوم دینی نیک ضبط و تدوین و بر اصول صحیحیه به ریاطی ایجاب ایله مشدی. علوم دینی نیک اقسام سائر سنه منتسب اولان علما کمال متانت و دقتله تدوین آثار ایلدکری کبی بالکنز علوم عقلیه به منتسب اولان ائمه متکلمین دور آمدن بری آسایدن ظهوره کلوب مصر و شامه و ممالک سائرده منتشر اولان و اساسی - علمای اسلامیه نیک بیانی و جهله - انبای سالفه نیک صحف ساویه و ملهجات نویه سندن مقتبس بولنان حکمت عقلیه ی اوزمانده کندی لر نجبه قریب التناول اولان لسان بوناندن اسلامیه موافق صورته نقل ایلدیلر. دها طوغری سنی کافه حقایق حکمییه یی جامع اولان نصوص و اخباره حکمای سالفه نیک نقل و توسیع ایده کلدکری دقایق عقلیه یی تطبیق ایله مدونانلری ترتیب و تبویب قیلدی لر. امهات کتب. کلامیه ده و علی

الخصوص کشف الظنونک کلامه عالمی بحث معلومنده بیان ایلدیک و جهله ذات و صفات الهیه نیک - علی طوق البشر - کشف اسرار - رینه و بوجهله انسان کندی میدانه کسب و قوفدن عبارت اولان سعادت عظمی و مرتبه عالیانی احراز ایچون یا نظر و استدلال و یا ریاضت و مجاهدات طریق کیدمک ائمه کرامه مه تعن ایوب طریق اولایه ذاهب اولانلر (متکلمین) و ایکنجی مذهبه سلوک اییلر (صوفی) اخلاق اوسدی. شو قدر وار که بونلر نجبه کدی کیرلر نیک مذهبلرینه واقفدر. عربده الک اول حکیم دیمک اولان (صوفی) نامتی آلان ابو هاشم الصوفی حضر تاریخدر. اندن دها یاریم عصر اول صوفیه موجود ایدیسه ده بونام آلتنده بر مزه اوله رق تعین ایله مش ایلدیلر.

شومقدمه دن غرضمز بودر که مدنیت اسلامیه نیک بورتبه اعتلا سی زماننده محمده شعر سولنمک باشلا یوب حال بوکه شعر اعموماً متکلمین و صوفیه دن اولم لریله بعض سرو حکمته مبنی بر طاقم اسرار لاهوتیه و لطایف غیبیه یی برده مجاز آلتنده ستر ایدرک «برنک اصحاب صور ترا بسوا رباب معنی را» دقیقه - سنجه شیشه و شاهد دن عبارت اولان ظاهر ایله اصحاب صورتی جانب حقیقته جلب و نشوه و وصال انبیه سیله ارباب معنی یی مقام توحیده ایصال ایلدیلر. ادبی ترکیه دخی ذاتاً کند. یلر نجبه معلوم اولان مساک صوفیه ده اشاد اشعار ایلدیلر. شو قدر وار که هر فورمه بقیه لری و حال بوکه حقیقته الحری جهله انلرک طریق لری نیک مختص فخری اه مدینی منشی غم و حکمت برده دیدد و ریاضت شریعی اولان و بونلر علیه هر کلامی مراتب عرفیه یی بر مرتبه یی معرف بولنان اشعار عارفینک کشر. یی دخی بر طاقم ناخشنکان - شوی شریفده بیورلدنی و جهله - مایمون مثالی تقایدانه. مکله ماهیاری معلوم اولان او مثالی کسانک قطعاً ایریشه میه جنکاری مرتبه دن داور - ملری. هله بعض شاعر لرک نا قابل تأویل اغزلرینه کلن هذیان سویله ملری دور اندیشان علمانی شکایته مجبور ایله مشدر.

بلکه ابلیسدن ده اشتم سک .

چالیش ! انسانغه چالیش زیرا :
بودر ایجق سعادت دوجهان .

الحذر عکسن ایلمه اجراء ،
اول و آخرک بولور خسران

ای که بن آدم ایدن دعوا ،
حسن خصلتدر عز انسانی ،
نسیکی قیلمه پایمال هوا !
ارتکاب ایته دل حیوانی !

احتراز مساوی اخلاق ،
محض توفیق حقدرا ای مختار !
طالبان عنایت خلاق .
فیض توفیقی هر نفسده آزار .

مکتوبی سرعسکری
احمد مختار

ادبیات اسلامیة

مقدمه - عربک قبل الاسلام ادبیاتی -
امروالقیسک امثالنه سب تقدیمی - محدثینک
هانکی قوملردن اولدینی و مسلک محدثلری -
ادبیات فارسیه - ادبای جدیده مزنی یا کیلدان
جهت - منکلمین و صوفیه - ادبیات اسلامیة
وقوفی نامه ایله حاصل اولور - ادبیات
ترکیه - قوداتقوبیلیک - ترک وزنی واقسام
شعری - شعرای آسیایه ، شعرای روم ، عثمانلی
شاعرلربسک مشاهیری - هر عصرده ظهوره
کلن تجدیدات - خاتمه - ادبیات مزمن بحث ایدنلرک
لسان و ادبیات مزمن حفته درجه تحقیقاری .

(مقدمه)

ادبیات اسلامیة نیک ادواری بنحق تصویر
ایچون ایشی تامبادی خلقندن طوهرتوق نسا -
نلرک اصوات و اشارتدن عبارت اولان تکلم
وتحریرینک ورسم و موسیقینسک صورت
حصولنی و انسال و شعبوه تقسیماتی ، بعده
ادبیات عثمانیه نیک ارکان ثلثه سی اولان عربجه ،
عجمجه ، ترکیه اشعارینک اجمال تاریخینسی
یازمق لازم کلوب بو یابده بش التی کاغذ تسوید

ایلدکن صوکره مقاله نیک رساله شکلی آله -
جغتی درک ایدرک آنی بعونه تعالی جمع و تبییننه
ابتدایر ایلدیکم «تورک دیلی» نامنده کی اثر
عاجزانه مک مقدمه سنه ترک ایله بومقاله ده
عرب و عجم ادوار ادبیة سنندن بر معلومات
اجمالیه و یروب ادبیات ترکیه مبادیسنه دائر
خلاصه مساعی کمترا نه مدن بعض معلومات
نادره فی سرد ایله مکلیکی و بعده ادبیات عثم -
نیه نیک اجمال ادوار ادبیة سی یازمقنی مناسب
کوردیم . ومنه التوفیق

(ادبیات عربیه)

امام سیوطی نیک علم لغته عابد تالیف یکنه سی
اولان «المزهر» ک بیکرمی قدر ائمه ادبیة دن
نقل ایلدیکم روایتک اجمالی شودرکه : ظهور
اسلامدن درت یوز سنه اوله کلنجیه قدر
عربده شعرک عددی قلیل : افادسی ساده ،
اوزانی بر قراج دانه ایدی . قبل الاسلام درت
یوز سنه مبادیسنده بولنان مهلهل عصرنده
شعرک عددی تکثرله افادسی استظام و اوزانی
تنوع کسب ایلدی . صدر اسلامه قدر بویه -
جه کلدی . ظهور اسلامده اعجاز القرآن
و بلاغت نبی آخر الزمان رؤسای غا وون اولان
شعرای جاهلیه نیک ایلیکنی بازاره جبقاره رق
بوصورتله انلرک ک بیوک شرفلری اولان
شعر و خطابت قرین اندراس اولدی .

ظهور اسلامدن اعتباراً اوتوز سنه قدر
برمدت موقته ده شعرک رواجنه خال کلوب
مجاهدین دین هر طرفه سوق کتیبه غزا ایله .
مکله مشتعل اولدیله . وقتا که اسلامیت اتساع
بولوب کثرت فتوحات سببیه عربلر فرح
و فخور مملکتارده امرار معیشته باشلانجه
تکرار روایت شعردده رغبت تراید ایلدی .
الارنده مدون بردیوان ادب یوگیکن بویوله
کتیابلر تالیف ایلدیله . وزن و کلام کندی
ماللری اولدینی ایچون عربده آز برطیعتنه
مالک اولان موزون کلام سویله به سبیلر فقط
هر کلام موزون سویله نه شاعر دیمزلردی .
مواسمده بازار قوریلان محللارده اجتماع ایدن
بلغایه سوزونی بکندر مک شرط ایدی .
یوقسه مدت عمرنده بش اون بیت
سویله مک : قشارا بر قاجنی ده فصیح و بلیغ

دوشورمک هان هسی ایچون مستحیل
کلدی . باقیکز ، مبدأ اسلام بلاغتک معتبر
اولدینی بر زمان ایکن اوزمانده شاعر دییه
شهرت بولانرا اصحاب معلقات ایله ده بار قراج
یکسه دن عبارت ایدی . یوقسه نفس الامرده
اوزمانده یوز قدر شاعر مقتدر موجود
اولدینی اشعار قدیمه فی حاوی بولنان کتا -
بلردن مستبان اولمقده در .

اشعار عربک قوافینسی تنظیم ایدوب
صنایع بدیعه و معانی لطیفه ایله تزین ایدن ،
دلبرلری آهویه تشبیه ایلین ، سائر بر طاقم
استعارات رقیقه میدانه چیقاران رئیس -
الشعراء «امروالقیس» درکه قبل الاسلام
اللی درت سنه اول کدزان اولمشدر . اصل
بوراده جالب نظر حکمت اوله جق بردقیته
واردرکه اولده قوت طبعده کندیسنه مساوی
اوله لری منکر اولین امثالنی امروالقیسک
نسلبه سقت ایله مه سنی دوشو نمکدر . بومثالی
اجتهادات علمیه فی علی الاکثر سطرلر یازمن .
فقط - بر بیوک ایدمزدن استماع ایلدیکم
وجهله - ایکی سطر اراسنده بر سطر ده
مسطور دررکه انی ایجق ارباب تحقیقک کوزی
کورور . آنک ایچون آثار تحقیقی اویوله
مطالعه ایله ملیدر . امروالقیسک اقرانه سبب
سبقتی اکلامق ایچون کندیسنی عربده بر
بیوک قیبله نیک امیری اولوب یمن ، عجم . روم
ملکدر به بلذات همیزم اولدینی وانلرک امرار .
سیله اوزون مدتلر کسب مناسبات ایلدیکم
و بر پرده قرار ایله میوب خیلی سیاحتلر اجرا
قیلدینی دوشو تمیلیدر . اورویا طوبراغنه ایلیک
دفعه قه زمزن اولان ادیب عربی امروالقیسدر
دینیله بیلیرکه وفاتی قسطنطنیه دن عودتنده
اناطولی طوبراغنده واقع اولمشدر [۱] تر -
جهت حالی بویوله تدقیق ایدیلنجه تظواهر
ایدرکه اقالیم متدده ده ایستدیکم کتی کزوب
اکلن ودرلو درلو اقوام وبلدانک انواع
محاسن و بدایعنه واقف اولان بر امریکر قوه
متخیله سنی تنور ایلن بدایع ایله بولندینی
قطعه خارجه معلوماتی اولمین بر شاعر امینک
[۲] التبعی عصر میلادینک نصف اخیینه مصا -
دفع اولیور .

انسان نہ بختیار در ا

فاطر لایزال و یردی وجود
آدمہ نور پاک جودندن،

کائنات و عوالم مشہود
بولدی فر، آدمک وجودندن



کندیسیچون یاراتدی انسانی
قیدی ایشیای ہب اکا خادم
درک ایدن اشبو لطف بزدانی
خدمت حق ایله اولور قائم



ای شرفجوی نفس اولان انسان
عزت ذاتک ایتہ محو و ہبا ؛
سنددر کتر ہمت واحسان ،
منت غیردن قبل استغنا !



سنددر ہب عوالم قدرت
سکا عرض خضوع ایدر ہرشی
بولدی ہرشی سنک ایچون خلقت
جہاسی بی حیات ، سنسک حی



سنددر جلوه کاه جن و ملک
سنددر جای ناطق و صامت
قلنہ آسیداً تر و سنک !
مرکز آدمیہ نور ثابت ،

غفلت ایتدیکہ فکریکی تشیت
منجلی در عوالم اضداد
عقلک اولدیکہ مظهر تئیت
نہ تفاوت قاور ، نہ رنگ تضاد



نفسک اولدیکہ فیضیاب حضور
سندہ حاضر جمیع موجودات
حقدن اولدیکہ غائب و مہجور
قوت اولور ہر نہ وار ایسہ ، ہیات !



آدمیت مقامک اولدیکہ
افضل کائنات عالمسک
خلاق بدکار و کامک اولدیکہ

حرکات فکریہ دن معطل قالب بی محابہر۔
درلو رذائل و دنیاوی و ہر نوع شرور و فسا۔
داتی ارتکاب و اختیار و نفسلری دنائتک
درکک قسوانسہ القا و دوچار ایدرلر ۔

حالبوکہ انسان ۔ اشرف مخلوقات اولد۔
یعنی عقیدہ سیلہ شیرینکام اعتقاد اولنجه یوقا۔
روده دیدکمز وجہاہ خصال ہییمہ و صفات
حیوانیہ ایله ملا بستدن تزدہ واستکاف
ایدر و بواعتقاد ، قوت نمای ازدیاد اولدیکہ
نظر ہمتی ، فواضل اخلاق انسانیہ و جلال
کالات مدنیہ ایله اتصاف و ائتلافہ العطف
ایلر۔ بو انعطاف نظر، دوام و تماندی ایتدیکہ
روحیہ بالاپرواز ملاء اعلا و روشنظر انوار
معنا اولور۔ بوسمو و اعتلا سیدہ تجدد و تتابع
ایتدیکہ اخوان دینی ایله قواعد محبت و اصول
عدالت اوزرینہ عقد رابطه معیشت و سائر
مخلوقاتک احوال و درجات و استعدادات
و احتیاجاتہ کورہ جہاسہ عطف نظر رحمت
ایدرکہ بو حالت ، عقابجہ کافل اولدیکہ بحامد
سرمدیہ دن بشقہ دنیادہ سعادت انسانیہ نک
نہایتی و عقلاء کاملین و حکماء عارفینک سعی
ایتدکلی معیشتک غایتی در ۔

حاصلی بو تصدیق و اعتقاد ۔ انبای بشرک
بر تیحی حیوانلر آرسندہ واقع اولدیکہ کبی
یکدیگریہ تسلط و وصولت و ایصال مضرت
ایتملری مؤدی اولان تقاطع و منافرتدن
و صفات خسیسہ دہ حشر اتہ مشابہت و میثا۔
کلتنن منعلری ایچون مؤدب اکامدر۔ و تعبیر
دیگرلہ بو عقیدہ خالصہ ، فکرک شہراہ اعتدا۔
لدہ سیر و حرکت ایدہ بیللمسی ایچون بدرقہ
نجات انجائی و عقلک غایہ قوتی استعمال
ایلمسی ایچون دستایہ قدرت و قوامی اولغله
برابر نفوسک تہذیب و تنویری و اواساخ
رذائلدن تطہیری ایچون برقوہ نیرہ فعالہ در۔
نتیجہ کلام انسانک اشرف انواع و مظهر
اتقان و ابداع اولدیکہ بیلہرک شرف نفس
انسانیسی تقدیر و محافظہ بہ موفق اونسی
قدر معرفت جلیلہ و تہذیب و تحسین اخلاق
ایچون بروسیلہ جلیہ اولہ من ۔



اولور ، نہ قوردر کبی اوتہ کینک بریکنک مالی
اولان قویونلری قوزولری یر ، نہ تیلکی
کبی مکرو خدعہ ایلہ ہر کسی الدائمہ چالیشیر۔
نہ قارغہ کبی خر سزلق ایدر ، نہ حمار کبی
دماغی اولمدینی حالده باشنک بیوکلی ایلہ
مباحات ایدر ، نہ قاطر کبی صاحبی دہر ؛
نہ فیل کبی ایکی قولانگی کندی نفسی کور۔
مکہ پردہ اولور ، نہ کدی کبی کندیسیلہ
اویناشان کیمسہ نک یوزینی طرمالار ۔ نہ
بو قلمون کبی ہر رنگہ کیر ، نہ کوستبک کبی
ارباب فلاح و زراعتی خانہ خراب ایدر۔
نہ سینک کبی خلقک یوزلرینہ قونوب ہر کسی
ازعاج و یزار ایلر ، نہ اور و جک کبی ہر زہدہ
بولنورسہ نشانہ فقر اولور۔ نہ باقوش کبی
خرابی بیوق ندا ایدر ، نہ طاووس کبی قو۔
بروغیہ غرورہ دوشر ، نہ پایاغان کبی لاقردی
سویلدیکی حالہ دیدیکی بیلمز ۔

حاصلی انسانلق شرفی تقدیر ایدن کیمسہ ،
شیطان کبی صدور ناسہ القای و سواس ایتمز۔
اخبار کاذبہ بی ، نقل و نشر ایلہ افکار خلقی
تحدیش بیلمز ۔ کندیسنہ ترجیح و اختیار
اولان کیمسہ بہ حسدندن نفسی خطر کاه
ہلاک ایدی بہ دوشور من ۔ بئینلرہ و عدایتد۔
یکنی بلا معذرت انجازدن نکول ایتمز ، تیمک
یوزینہ چامور و السنہ بدکوانہ بال چاللز ۔
ندای حقدن قاجمز ۔ انسان و انسانیتک ماہیتی
و قدر و مزینتی بیلیر ۔ بناء علیہ خصم اکبری
و کندیسندن اول باباسنک عدو بدتری اولان
شیطانہ بکنزہ مکدن صاقیر ۔

نفس الامر دہر مردانسانیت اتصاف ،
حیواناتہ مشاکلتدن تعاطف و استکفاف ایتد۔
یک کبی حیوانات دخی صورت بشر دہ
اولدقاری حالہ کندی نفسلری حیواندن
فرقلی کور میان طبیعت پرستان بی اذغانہ
مشاہتدن تعاطف ایلسہ یری واردر۔ بو مقو۔
لہر کویا کہ دوشوندیلر ، طاشندیلر ، کندی
نفسلر ندہ ہامہ قوت مناسبت و حشر اتہ شدت
مقاربت کوروب خویاری ، طبیعتلری
حیواناتہ مائل و علوہمت و انسانیتدن ساقط
و عاطل بولنجه کندیلری منزله حیوانیہ بہ
اسقاط ایتدیلر ۔ و بوجہتہ عقلاری بالطبع

« ولقد کرمانا بنی آدم » نظم کریم المہیسی
منطوق منیفته انسانک کرامت و شرافتی
اعتقاد و تصدیقده کی مکلفیت شرعیہ درکار
اولمقہ برابر جناب فاطر مطلقک انسانہ ،
سائر حیوانات و جمیع مکونات آره سندن
مابہ الامتیاز و نشانہ علو شان و اعزاز اولمق
اوزره فطانت نفس ، کمال عقل ، ذکاء مشاعر ،
وسعت فکر ، سرعت درک ، نور بصیرت ،
قوت عزم ، نشاط همت ، حذاقت تخیل ،
مناات قدرت ، اشتغال معرفت ، ضعف ظاهر
ایچنده - کمال قوت ، حقاقت مفرطہ ایچنده -
شرف و عزت کی باطناً تخصیص و احسان
بیوردینی خصائص عظیمہ یہ و کذلک جلال
شکل و صورت ، لطافت ہیئت ، حسن قوام ،
کمال اعتدال ، و فوراحساس ، تمام و تناسب
اعضای کجی بخشایش الہیسی اولان نم جسمیہ بہ
عطف نظر تدبیر ایڈیلنجه انسانک اشرف
مخلوقات اولدینی اعتراف ایله سرفرو بردہ
حیرت و سجدہ بر زمین محمدت اولما مق عقول
سلیمہ اصحابی ایچون قابل اولمہ م .

انسان یا لکنز اللریلہ پارمقلربی نظر دقته
آلنجه کوررکه جناب حکیم مطلق ، بونلرہ
درلو درلو حرکات و اعمال ایچون استعداد
وقوت و یردی . ہر نہ وقت ایسترسہ یومار ،
آچار ، بکدیگر ندن آیرہ ، بر حدادہ بر لشدیر
انلرہ نطق اشاریدہ بونلور ، افادہ و استفادہ
مہرام ایدر . حیواناندن چوغنکدہ اللری ،
مدرکہ لری واردر . لکن انلرہ بوعضلات
منتظمہ ، بوعظام حکمہ ، بوحرکات بدیعہ ،
بوآلات عجیبہ نرہدہ ؟ انسان بونلرہ نسیایچ
نفسیہ طوقور ، بونلرہ لدیگر ، بونلرہ اشکال
نظر پرور و نقوش حیرت آور تصویر ایلر
بونلرہ ہر ایشی ایشلر . حاصلی اللریلہ مستبعد
و محال کور بلان ہر شینک حقدن کایر ، معنوی
عات نظر ربای بشریہ ایلمہ ماسوا سنک آتاری
تارشیلاشدیر ایلمہ ایسہ بالبداهہ صنایع انسا-
نیہدہ فیض احسان خدا و ہر ایکی اثر آره -
سنده تفاوت حیرت افزا کوریلر . خلق
بدیع انسانی . دقایق بینان حکمائی و خصو-
صیلہ حذاقتمدن فن حرکات اعضایی
حیرتزدہ عقل و شعور و انلردن ہر برینک

لسان حالندن « سبحان الفاعل المختار بفعل
مایشاء و یصنع ما یریدہ ندای ہائمانہ سی صدور
ایدیور .

ساحہ پنهانی عالمہ بادی نظر دہ جلوہ
پیرای اعین شہود اولان شوصور مختلفینی
اراز و شواشکال متباہنہ نک وجودینہ سی
واجتہاد ایدن انسان دکلی در؟ شوا انار عظیمہ بی
وضع ساحہ تماشا و عوالمی الوان عجیبہ نظر
ربا ایلمہ پیرایہ دار عمران و اعتلا ایلمن انسان
دکلی در ؟ انسانک انشا ایلمدیکی شومداین
کبیرہ ندر؟ تأسیس ایلمدیکی شو حصون منیعہ
ندر؟ بحر عمانی عظمت و طغیانہ برابر
تحت تسخیر و استیلاسنہ و مکنون اصداق
استعدادی اولان جواہر منافی قضیہ استفا-
سہ المق ایچون سفن متنوعہ انشا و اجراسیہ
تعمیم فوائد تجارت و تقویم روابط مدینت
ایدن کیمدر؟ غرس ایلمدیکی اشجار ، حفر
ایلمدیکی انہار ، نسج ایلمدیکی منسوجات ،
ابداع ایلمدیکی مضوعات ندر؟ ساحہ کبر و دار
عالمہ دہشت انداز قلوب اولان شوآلات
حریبہ و انوار رنگارنگ ایلمہ انظار آرای
عبرت اولان ادوات ناریہ کیمک اثر یدر ؟
فسبحان الخالق ! بونلرک ہپسی موہبہ قد-
رت ازلیہ الموق اوزرہ انسانک مآثر فکری ،
مکاسب یدی . صور عملی ، آثار سعی ، نتایج
ہمی ، حواصل افعالی ، نہایات حرکاتی
دکلی در .

انسان ضعف بنیہ ، صغر جسمی ، خفت
مزاجی ، فرط حدی ، ابتلا و قندہ اضطراب
و ضجرتی ، ضرر جزئیدن جزع و شکایتیہ
بر اِعظام افعال و آثارہ نصل اقدار و توان
بولیور؟ نہ قوتلہ درکہ جمادات حکم ایدیور؟
نہ حکمتلہ درکہ مولدات و نباتاتہ تحکم کوستر-
ییور؟ نہ سطوتلہ درکہ حیواناتک زمام اقتیاد
و اطاعتی الہ کچیریور؟ ہلہ حیواناتہ خلقہ
مشاکل اولدینی حالہ حکم و نفوذی انلرہ
نصل شامل اولیور؟

انسان ، بوتریات متوالیہ بادیع نمای
ساحہ امکان ایکن حیوانات مختلفہ الاطوار ،
مدی الدہور اختلاف اشکال و افعال ایلمہ کا-
کان حال اصلینسندہ باقی و پایدار طور ییور .

و آردن بوقدر قرون و احقاب کچوب طو-
ررکن قدرت فاطرہ الہیہ نک طبعاً کندیلرینہ
تہیہ و اعداد ایلمدیکی صورت معیشتدن و انلری
سوق ایلمدیکی طریق محدود الغایتدن غیری
سی و اجتہاد لریلہ ساحہ تر قیدہ بر آدم یول
آلمیوب خلقہ و معیشہ بر حال اطرادہ
بولیور .

بوآثار و احوالک ہپسی ، انسانک طرف
حقدن معزز و محترم و برسر بدیع ازلی ایلمہ
نزد الہینسندہ مکرم ، اشرف مخلوقات اولدینقہ
برہان منور دکلی در؟

بواعتقاد و یقیندہ بولنان انسان ، شرف
نفسی و شان ذاتیسیلہ مادونی اولان مخلوقانہ
مساوی و مقارب و ہمعنان مساعی و مطالب
اولمقدن ترفع و تعزز یدر ، ابدأ انسان بولنق
ایچون انسانلق اسبابی محافظہ چالیشر ،
ردائل ہیبتیدن صاقیر ، دائمآ مکارم خضالی ،
محامد افعالی ، محاسن شائیل و احوالی نقطہ
نظر اہتمام یدر ، دائمآ ذکر حبیبہ ، شرف
طوبلہ باعث اولہ جق خیراتہ و آثار صالحات
باقیاتہ سعی و اقدام ایلمہ ، دائمآ چالیشریکہ
روی زمینک ہر جہتدہ آثار و افعال خیرہ -
سیلہ کان بالذات کندیبسی چہرہ تمامی انظار
احترام و ہر قرندہ ذکر خیر ایلمہ مظهر حیات
سرمدی الدوام اولسون

بوفکر و اجتہاددہ بولنان انسان ، سراپا
نفع مجسم . احسان صرف ، خیر محض کسلیلمہ ،
لطیف و کریم ، حلیم و رحیم اولور . معیشتدہ
حمر بیابانہ ، بلادندہ تیرانہ ، سائر اخلاق
و حرکاتدہ باشی بوش دو اب بی اذعانہ مشا-
بہندن ابا ایلمہ ارتق اولبہ بر انسان نہیلان
کجی باطنی زہر ہلاہل ایلمہ مالا مال اولدینی
خالدہ ظاہری الوان عجیبہ ایلمہ نظر ربادر .
نہ عقرب کجی من حیث لایشعر ہر کسی صو-
قق طبیعت و سوداسنہ مبتلادر . نہ فارہ کجی
قدنیک قینلی یمک کجی برشی قلیل ایچون
بر خانہ بی یاقار ، نہ کلب کجی تو کوردیکنی
یالار ، یا خود فقرا یہ عوعوہ زن تہدید اولد-
ینی حالہ زنکینلرہ قویروغنی صالحلار . نہ
خنزیر کجی مروتسنز ، غیرتسنز حرم و عیالی ،
عرض و ناموسنی حقدنہ مبالاتسنز . حمتسنز

هر شیئی او نود و نه قران و نوسنطاطه ایله جکر پاره سنی در اغوش ایتدی. برمدت سکوتدن صکره آنردن آیریلوب قرالک ایاقلرینه چساندی. دیدی که «آمان افندم حکمکر هر نه اولسه قبول ایدرم. زیرابوسو کیلیمری بردفعه دهاکوره بیلمکدن بشقه برام یوق ایدی. ایشته سایه لطف کرده آنزلی کورمک سعادتنه نائل اولدم. عالمده بوندن بشقه آرزوم یوقدر. یالکز برجام واردرکه اوده بونلری و پدرمی...»

قرال سوزینی قطع ایدرک «خیر، سوکیلی اولادم خیر! صاقین مأیوس اوله! قزمک و سنک سرگذشتکری استماع ایله بیکنه اولدینگری اکلادم. بن سنک مرورت و انسا. نیتکه متحیر قالدیم. جناب حق سنک ایلمکنه بدل مکافات اتمک ایتدی. بن دده بوکوا واسطه اولدم. الله ایکیگری ده مسعود ایله! اولاد دیکزده اختیار لغمه بکا دستگیر و معین اوله جقدر» دیدی.

اوگون قرال، ریشارک پدربنی سرایه دعوت ضمننده دوبلینه برکی ارسال ایتدی. اوده کال مسرتله پالمویه کلدی. جمله سی مسعود و بختیار اوله رق کال سرورایه امرار ایام ایتدیلر. بووجهله ریشاراعلای شان و شرف ایدرک دهانزاده اییلکلرا اتمکه تشویق اولندی. ایشته شومالندن دخی مفهم اولدینغه کوره عالمده بیوکلک بلاریا اجر اولسان فضیلتددر. برمنفعت تحتنده و مقابلی کورمک مقصدیله وقوعه کلن بر عمل ایسه اصلا فضیلت نامه شان دکلدر. کتابچی آراکل

هردم. جرس فریاد میدارد که بر بندید محملها» مضمونی اوزره کوس رحلتی چالینارلرک آرامه قدرتی و کوچوب کیدنلرک بردهها بوکار بانسرای عالمه احتمال عودتی اوله میور.

بو بر مسافر خانه بوالمجب که هر کسک امل و مطلبی بشقه و طریق مذهب و مشربی اوله رق شمع شبستان حیات باد مخالف اجل ایله منطقی اولنجه به قدر نه امل کسلیور و نه طریق مشرب منسدا اولتیور.

مشارب و مذاهبه و مطالب و مقاصده آچلمش اولان یوللرایسه مه بیکران حسن و آنک زلف سمنسالی تاریندن زاده اولدینی حالده موشکافان عقل و شعور و سنجیدگان حقایق امور هوا و هوسه آجیلان یوللره التفات ایتیب قلم فضیلتلرندن فائده سز سوزلرک بیله نقش افکن محایف اوراق اولسنی موافق عقل و حکمت کورمدیلر. مسالک عقلائک اسلم و اقدمی بو عالمه کله دن کیمه دن مقصد نه اولدینغی نظرکاره تفکره آلقدرکه آندن چیه جق نتایج خیر العاقبه دن بریده لسان خیرایله تذکیر نامه وسیله اوله جق آثار وجوده کتیرمکدر.

و قتمزک دانش پناهان فضل و کمالندن بری که لفظ وجوددن زهتیب عبور و مستغرق بحر معنای نور علی نور اولمش اولان رجال دولتدن زهت افندی مرحوبدر. چارسوی سعی و امکنی زرفت کالای عربی و فارسی ایله دونامش وهله عالم شعر و انشاده «ایتسه اطناب کلام اول منشی معجز رقم، امتداد ایله وصل نکاری آندیرر» مدیحهنه مظهر برادیب اعظم اولمسیله عمرینک فضل ربیع جوانیستدن هنکام خزاننه قدر قامت تصورات کاتبانه و شاعرانه سه کاه باشند باشه خلعت زیبای عرب وکاه شاهد خوش لهجه ملاحظاته سرتسر پیراهن دلجوی عجم و جوق کرده کسوة خوبی ترکی کیدرک روز کاره یادکار ایلمشدر.

مرحوم مشار الهلک محصول خامه ایجاز کاریسندن هانکیسی نظر مطالعه یه آنور ایسه علم و ادب نقطه سندن ضیاع

ابدیسنک تأثری تجدد ایدرک عمرینک و آثارینک آخرینه تصادف ایدن «کیرلی چیتی» نامنده کی برکذاری دخی حکایه دن عبارت کی کورومکنده اولدینی خالد حفظ کوهر عفت. استقامت، لسان، محافظه ناموس، علوجناب، ولی نعمته صداقت، بنای بدنی تا تلندن بیقوب خراب ایدن عشرت حقدده غایت حکایانه بعض مطالبات و محاسبات و امر مشروع تجارتک موقوف علیهی اوزرینه بر طاقم اخبارات منفعت آیات ایله بعض اصطلاحات و تعمیرات ترکیه و عجمیه یی و بونلردن بشقه امور دو توجه تاریخنه مستند اوله رق اووقلره کوره خیل معلومات مفیده سیاسی یی محتوی برکنجینه پاکیزه عنوان اولمسیله مطالعین کرام طرفلرندن روحنی رحمتیه یاده کوزلر بوسیله در.

شو قدرکه بویه بر خزینة ادبک مرتب سهویه سحت عبارده دن محرومی و حکایات و بیانات اعضاسنک هریری تحریک بادایه یریشان اولان کیسوی خوبان کی بر طرفه آتیه رق بونلری جلد ثانیه جلب و جمعه و طاعنلر ایله طویلا نلرندن حاصل اوله جق نتایجی نظرکاره استفاده یه قومیقه مشارالیک عمرینک و یا وقتک عدم مساعده سی نزد ارباب ادبده باعث اسف عظیم اولسه کر کدر. التنجی دائرة بادیه معاونی حافظ اسحق

مقاله مخصوصه
«شرف نفس انسانی به دأردر»

خوشه باق دانته که کم زبده عالمسکن مردم دیده اکوان اولان آدمسکن سن بنای سعادت انسانیه ایچون منای عظیم و تشیدمکارم اخلاق ایچون عماد قویم و غایه کالات بشریه یی استقصایه و علینتگاه حقیقت انسانیه یه استشراف و اعتلایه سائق مستدیم اولان اسبابک باشلیجه سی انسانک، خلقت بدیعه سی اقتضاسنجه اشرف مخلوقات و بلکه عین حیات کائنات اولدینغی تصدیق جازم ایله نقش صحیفه وجدان و همیشه در پیش نظر تحظرر و ایقان ایتسیدر.

زهت افندی مرحوم

کیرلی چیتی

خلقت عالندن تجلی آدمه و آدمدن بو دمه قدر مخلوق خدا ایله طولوب بوشالمقده اولان بوکهنه رباط خیر و شر دامن قیامته قدر جولانگاه بشر اولدن خالی ایلیوب «مرا در منزل جانان چه امن و عیش چون

« زوجہ مک رسیدر » دینچہ قرال کمال تعجبہ زوجہ کرک کی؟ زوجہ کر زہہ در؟» دیہ صوردی . ریشار جواباً : « دویلین شہرندہ پدرمک یانندہ در » دیدی . قرال « اسی نہد ؟ » دیہ صوردی . ریشار « قونسطانظہ » اولدینغی سویلیدی . قرال « دویلین اہالیسندمی بوقسہ اجنبی می ؟ » دیہ سوال ایتدی . ریشار « اقدم اجنبی در . زہلی اولدینغی بیلہ میورم » جواجی ووردی . آئی قورصانلرک الندن فصل قورتاردینغی ونصل دویلنہ کتیروب تزوج ایتدیکنی نقل ایلدی .

قرال بونلری کمال حیرت و دقتہ استماع ایتدکن صکرہ بشقہ برشی دیموب بالکر یوزوکی حفظ ایتمنی امر ایلدی . صکرہ برکی تہہ ایتدربوب قونسطانظہ ایله ایزابللا . نک سربعاً بالر مویہ کتیرلسنی امر ایتدی . بیچارہ ریشارک اضطراری تعریف ایتمک قابل دکلدہر . زیرا کندیسنی او یلہ برتہلمکیہ دوشمش کوریورایدی کس رکذشت احوال نی بلاتائی نقل و بیان ایتدیکنہ پشچان اولمش ایدی .

قونسطانظہ دخی بویلہ آنسزین اخذ و کر فت اولنسندن طولانی خوف و حیرت ایچنہ ایدی . یا او بیچارہ بدبخت اختیا . رک حال حزن اشتالی کیم تعریف ایدہ بیلیرکہ کندیسنی آن واحدہ کلیندن ، اوغلندن ، طوروندن محروم قالیوردی .

قونسطانظہ بالر مویہ مواصلت ایدنجہ حضور قرالی بہ چقصارلدی . قیز پدرنی کورونجہ کمال خوف و دہشتدن یابلق درجہ سنہ کلدی . برہ دوشہ جک اولدیسہدہ ینہ کندیسنی طوبلایہ رق پدرینک ایاغنہ قیاندی . بروجہ آئی زجایہ باشلادی .

« ای پدر محترم اقدم ! برچوق سبیلرلہ نظر پدرانہ لرنده صوجلی کورینہ حکم طبعیدر . کمال اطاعتہ جزا کرہ منتظرم . مع مافیہ بوکنج ایلہ آنک بدبخت پدری بیکنہادرل ، آنلرک ہیج برقباحتاری یوقدر . بناً علیہ محضاً آنلرک خلاصنی استرحام ایدرم . قیز کرہ کلنچہ غضبگری تسکین

ایدوبدہ معنادکر اولان شفقت ایلہ محاکمہ ایدہ جک اولورسہ کر ، آئی دہ ظن اولدنی قدر قباحتلی بویلہ جقسکر . اودہشتلی کونکہ قاجیر بلہرق سزدن مہجور اولدم . بن ، لب دریادہ واقع خاص بانجہ نک اوتہ طرفندہ ایزابللا ایلہ برابر کر مکدہ اولدینغیز خالده اورالر . دہ کیرلنش اولان برطاقم قورصانلر بردن برہ اوزرمزہ هجوم ایدرک بزی قابوب قاجیر دیرلر . بز بوحال دہشت اشتالہ دوچار اولدینغیزی کورنجہ یک چوق فریاد و فغان ایلدک ایسہدہ فائدہ ویرمدی . زیرا پر یا دوقسی کہ آنک دسیاسیلہ بزہ بوحال واقع اولمشیدی لب دربادن چوق اوزاق اولیمان ویلکنرینی آچمش و ہان حرکت اوزرہ بولنش اولان کمیسنہ نقل ایدوب درحال حرکت ایلدی . ایدمی ایانگزرہ دوشہ رک اعتراف ایدرکہ واقعا اولجہ بریادوقسنک محبتدن تباعدو تہر دایدہ مدم ایسہدہ برکنکہ فرار دہدہ اصلا موافقت ایتدم . اول ساعتدن اعتباراً کندیسنی دنیانک الکوئی آدمی دیہ تلقی ایلدم . بوحال ایلہ خیلی تباعد ایتدکن صکرہ برقورصان کمبسی اوزرمزہ هجوم ایدوب اوزون وشدیدر بحار بہ وقوع بولدی .

دوق قودر مشجہسہ مدافعہ و مقابلہ ایلدی ایسہدہ بونجہ سیئاتہ مقابل برحاجات الیبہ اواق اوزرہ عاقبت قورصانلر طرفدن تلف ایلدی . قورصانلر بزی طوتوب دیار آخرہ نقل ایدراکن بزی قورتارمق اوزرہ سبادن ایتمش برملک دنیاہ جک کی خصائل عانیہ مالک برکنج ظہور ایتدی . بوذات مرحجہ قورصانلرہ بر مبلغ کلی اعطا ایدرک بزی اللردن قورتاردی . چوق دفعہ بزی وطنمزا عادہ ایتمک وعدلر یلہ وطن اصلیمزی سوال ایلدی . لکن بو فرارہ بنم رأیم منضم اولدینی حقتدہ بحق سوئے ظہ دہاب اولہ . جفکرن و بناً علیہ غضبکرن خوف ایلہ اصل ونسلمی کندیسنہ خبر ویرمکہ بردلو جسارت ایدہ مدم . نہایت ابراز آثار مروت ایدرک پدرینک زدینہ کوتوردی . خیلی مدت حقمندہ واقع اولان حسن مہمانہ سنہ قارشی کندیمی طانتامق خصو-

صندہ کی عن عمدہ مصر اولدینغ خالده ینہ جان و دلدن نی وقایہ و حمایہ ایتمکدن اصلا دور اولماز ایلدی . سزی اغضاب و دوچار اضطراب ایلدم . ای پدر عزیزم ! بلکہ آرق سرك اولادیکر تسمیہ اولنغہ بیلہ لایق دکم . لکن بونکہ برابر بہ بونلری برطرف ایدم . بالکنر غضبکرن خوف و بردہا یوزیکری کورہ بیلمکدن قطع امید ایلہ ریشارک حقمندہ ابراز ایتمش اولدینی آثار ہمت و حمیت و متصف اولدینی اوصاف حمیلہ و خصائل مدوحہ سی سبیلہ یورکدہ کوندن کونہ غلبانہ کلن عشق و محبتدن ناشی کندیسیلہ ازدواجہ موافقت کوستردم . اگر بیچارہ قیزیکرا کر بحق غضبکرہ لایق اولمش ایسہ آئی دوچار محاجزات ایدیکرا اقدم ! بونک ایچون اصلا اشتکا ایتم ؛ لکن متتادری اولدینغ ریشار ایلہ بو معصوم چوجنی عفو ایلکیر ! »

قرال بو احوالی استماع وقیزینک کوز- لردن آقان باشلری مشاہدہ ایدنجہ حدتی تسکین ایلدی . درحال التی قیزینہ اوزا- دوب « بویلہ شامتزلہ متناسب اولیمان بر ازدواجدن طولانی بی مکر ایتدک . لکن فرار ایتدیک خالده شفقت پدرانہ مدن شہہ ایدیشکی بی دہا زیادہ متأثر ایلدی . مع مافیہ بووقعہ انضمام رأیکلہ اولدینغی زیادہ ضعف و محجز کدن نشأت ایلدیکی جہتہ سنی عفو ایتدم . » دہرک مشفقانہ در اغوش ایتدکدن صکرہ ریشارک دہہ حضار اولنسنی امر ایلدی . بوسرہدہ قونسطانظہ نک کوزلردن سرشک مسرت آققہ باشلادی . او درجہ مؤثر بر صورتدہ کہ قرال دہ قیزی ایلہ برابر- اغلامغہ باشلادی .

نہ اولہ جفتدن بیخبر و کندی ایشلرینک اوزون مدت یوز اوستہ قالمسندن طولانی ذاتاً مضطرب اولان ریشار ایسہ بویلہ بر امرنا کھظھوری آنلجہ اضطراری آرتدی . بیچارہ قرالک حضورندہ قونسطانظہ یی کورنجہ حیرتدہ قالدی . آننجق سوکیلی زوجہ سنک آتش عشق و محبتیلہ سوزان اولدینندن اورادہ بولنالردن چکنمکسزین

قید اسارتدن قور تار مستندن طولای اوغلك سخاوت و ساحتی تحسین ایلدی . لکن ریشارک آرزو ایتدیکی اجنبی و مجهول - الاحوال بر قیز ایله ازدواجنی یکدن تنسیب ایتدی ایسه جوق سورمدی . مز بوره نك حسیات عالیه ، حرکات حسنه و اوصاف حیله سنه مغلوباً اولادینک اکثر دفعه ایتدیکی ابرام و الحاحه قارشى طوره مدی .

ریشار ، واقعا عشق و محبتی اولجه قیزه ایما ایتیش ایلدی ایسه کندیسیله تزوج ایتک فکرینی بیان ایتک هئوز جبار تیاب اوله مامشدی .

ریشار ، عشق و محبتی قونسطانظه به بیان و کندیسیله تزوج آرزو سنده بولندیغی ده درمیان اینجه مز بوره بر مدت دوشوئدی . لکن کندی عشق و محبتی ده ریشارک محبتدن آز بولدیغدن شو محبت مغلوباً نهایت ازدواج ایتدیله . تام وقت و زماننده محبتلرینک ایلك نمره سی اوله رق کوزل بر ارکک چوجوق دنیاه کلدی .

ایکی سنه کال محبت ایله عمر کچیر دکدن صکره ریشار حسب الایجاب یکی و اوزون بر سیاحت بحر یه ده ها بولغه مجبور اولدی . سو کیلی زوجه سندن آریله جنى زمان جوق آغلادی و سو کیلینسک کال محبتدن ناشی کندیسی دائماً کوز اوکنده بولندرمق ایچون یوزونک اوزرینه رسمنی حک ایتدیردی .

خیلی مملکتلر کزدکدن صکره نهایت (پالمو) شهرینه موصلت ایتدی . اوراده برکون سو کیلینسک رسمه حیران حیران باقوب نظرینی بر آن آیرمق ایسته میوردی . اوصره ده بر یسی مومی ایله ک یاننده طوروب باققنده ایدی . رسمنی طانیوب درحال قراله اخبار ایلدی . قرال همان ریشارک بار ماغنده کی یوزوکه دقت ایتدی .

قرال : یوزونک اوزرنده محکوک رسمی کورونجه بوره کی دوچار خلجان اولدی ایسه ده یه کندیسی ضبط ایلوب کال سکونته ریشار « یوزوکه کی رسم کیمک رسمیدر » دیه سوال ایلدی . ریشارده

بو حال کورنجه متأثر اوله رق اغلامه لرینک سببى سوال ایتک اوزره یانلرینه تقرب ایتدی . اسیر طویلوب صالمق اوزره کتیر لکترینی اکلادی .

اسیر جیلرک طلب ایتدیکی بر مباح کچی نی و یروب کندیلرینی مباحه و لطیف سوزلریله تلطیف و تسلیت ایدرک کندی کیمسنه آلدی . آرتق حر اولدق لرینی بالیمان مملکتلر - یه عودت ایتک اوزره اقتضا ایدن مبلغی ده اعطا ایده جکئی تأمین ایلدی .

قرلر مأمولک غیرى اولان بولظفدن طولای متحیر و مسرور اوله رق ولی نعمتلرینک آیاقلرینه قاندىلر و لازمه تشکری ایفا ایتدیله . آرتق نه وطنلرینه عودت آرزو - سنی ، نه ده سائر احتیاجلرینی بیان ایتدیله . آخچق حس متذاری و آثار شکر گذاری ایله او انکذار و غریق دریای مسار اولوب ولی نعمتلرینه خدمتده یکدیگر یه مسابقت ایدرلر ایلدی .

قیزلردن قونسطانظه اسمنده اولانی فوق العاده بر حسنه مالک ایدی . ریشار ، بوکا تعشق ایتدی . ذاتاً رابطه متذاری ایله ریشار ، هر بوط اولان قونسطانظه دخی ریشارک ابراز ایلدیکی توجیه کوندن کونه تر اید ایتدیکی کورمه که و با خصوص ریشار - ده حسن ایله برابر اصل بر آدمک الک کوزل اوصافی بولغله مومی ایله ک محبت معادل بر محبت عرض ایلدی . ریشار چوق دفعه رجائر و الحاح ایله قیزک اسنی ، نسلی ، وطنی سوال ایدردی . لکن کندیسی یالکر اسمنک قونسطانظه و ریفه سنک ایزابلا اولدیغی بیان ایله اکتشاف سائر خصوصری اکلامغه مرقاق ایتیب مسکوت عته بر اقمینی رجا ایلدی . « سزک بکا ایتیش اولدیغکر ایلیکه نالایق طوغمش اولمادیغی بیلیمکی کافی عدایدیکر ، بونلرک برکون مکافاتى کوره جکسکر » دیر ایدی .

ریشار ، دو بلین شهرینه موصلت ایدنجه بو قیزلری پدرینه تقدیم و بولره نه وجهه مالک اولدیغی و قونسطانظه حقتده فرط محبتی بولندیغی بیان ایلدی . پدری قیزلری

مسئله نك بوجهتی ده نظر امعانه آلنوب دنیلورکه : بویکی آی شالی منظره لره بر جوق حیوانات و نباتاتک نشو و نماجه بر دور کال موسمیدر . بناء علیه بو موسمه وقوع بولان تلقیحات انسانیه نك بو تأییدن حصه مند فیوض اولسی احتیالی ده مستبعد اولنه من . شومسر و داته نظر آذکی چوجق لره پدر و یا والده اولمق ایسته یئرک آیلری کور - زلجه حساب ایتلری ایجاب ایدیور .

بزم بو استانتسق وجد و لردن الک اول استیباط ایلدی کیم شى فنک بوجهتی هئوز بر محبویلت کامله ایچنده بولنمیدر . اگر بیوک آدم یتشدرمک فی صنعی قولوجه ایله طاووق ، قاز چیقارمغه بکزمه یه ایدی مایار لره و ارا ن شوزوالی سکنه ارض ایچنده دهاتک عددی بیکلر درجه سنده اقل قالز - دی . آثار بابالری الکر چوجق لرینک درجه استعداد لرینه کوره تعلم و تربیه لرینه اعتنا ایده بیلرلر . بوقسه داهی طوغورمق و یا طوب - غورتمق کیفیتى کیمسنک ید اقتدار نده دکلدر . دهات آز طوغورلر . فقط آنا و بابالرینک بر فعل حیوانیدن باشقه بو امرده بر دخل و صنعلری اولق سزین اولخلتده طوغورلر . ده اغریبی ایسترایسه کز انسانلر برداهینک داهی اولدیغی و اوله جغنی طوغمزدن اول دکل . . . سنک دور کالنده بیله یک زور ایلک بولرلر . هیات . . . بونلردن اکثرینک ماهیت دهاسی و فائتدن صکره تقدیر اولتور . آچلغدن اولنلره هیکلر دیکلیور !

حسین رحمی

ریشار مکویل

ریشار مکویل ، بر جوق سنه اول دو بلین شهرنده زکیین بر تاجر اوغلی ایدی . وجهی کی روحی ده کوزل . قلبی شفقتله مملو ایدی .

بو ذات ، تجارت ایچون بولنده ایکن برکون قارشیدن بر کیمک کلدیکنی کوردی . کیده ، ایکی قیز دل سوز و رقت انگیز بر صورتده فریاد و فغان ایتکده ایدی . مومی ایله

بومادہ یہ دائرہ یازیلان کتابلرک و بردکلری معلوماتدن زبورادہ برنبدہ بحث ایده جکر۔ بوکتابلر دیبورلرک :

« ذکانک بالورائہ انتقال ایتدیکی چوق دفعہ مشهور اولمشدر۔ فقط هرملکتده تولد ایدن دهانک عددلری بک محدوددر۔ بوبابده طوتیلان استانتستقر علی العاده بر خلقتده اولان درت بیگ انسان ایچده ذکاسیلمه متحیز برکتی و برملیون نفوس میانده انحق بر داعی و یا مشهور آدم ظهور ایتدیکی کوستر۔ یبورلر۔

ذکانک اولاده پدر و یا والده جهتلرینک هانکسندن احتمال انتقالی دها زیادہ در؟ حقوق، سیاست، عسکرک، ادبیات، فنون کی مسالک اربابندن اولان مشاهیرک ذکایہ پدر طرفندن دها زیادہ وارث اولد۔ قلمی کوریلور۔ بوخصوصده طوتیلان استانتستقرده مسالک مذکورہ اربابندن یوزده یتشک پدر و انحق اوتوزینک والده طرفندن وارث ذکا اولد قلمی تین ایشدر۔ بوتقدیرجه اولاد ایچون پذیرینک ذکاسنه وراثتی احتمالی ایکی قات قوتلی کورونبور۔ شعر و صنایع نفیسه مسلک لرجه والده دن وراثت ذکا احتمالی بتون بتون آزالور... علم عقائد اربانجه قضیه برعکسدر۔ بونلرده والده نک تأثیری یوزده یتش اوچک یکریمی بدی به نسبتی درجه سنده بیویور۔ بوتندن دخی اولادینه حسیات دینیه تلقینده والده نک تأثیری پدردن زیادہ اولدیقی نتیجه می استند۔ لال اولتیور.» بوچنده مأخذ من اولان کتاب عقائدک ذکادن زیادہ حسیات تعلق ایدر بر علم جلیل اولدیقی بیان ایدیور۔

فقط بوروایاتہ قارشئ برطاقم معارضلر ظهور ایدرک دیبورلرک : پدر طرفندن طو۔ غریب دن طوغری به اولان وراثت ذکا قیز اولادده ظهور ایدر [۱۹] والده دن دخی فر۔ زندینہ انتقال ایلر۔

ذکانک رجال طرفندن انتقالی دها

[۱۹] فاطمه علیہ خاتم ائندی حضرتلری ملکتمزده پدردن قیز اولاده بالورائہ انتقال ذکا مخصوصده بیوک برمال اوله بیور۔

کثیرالوقوع اولدیقی استانتستقر له ثابت اولمش و فتونک بعضلری بوکامعین کورونمکده بولمتش اولسه بیله ینه بوخصوصه برقاعده عمومیه صورتنده باقلمش۔ «لامارتین» لرک «کوته» لرک والده لرلی اوتوتاملی... مشا۔ هیردن بویکی ذاتک ذکایه هانکی جهندن وارث اولد قلمی کیفیتنی بر طرفه باقلم۔ بونلرده کی اواستعداد شعر و ادب انحق والده۔ لرندن کوردکلری تربیه اصیلا نه و مقدماته سایه سنده اودرجه انبساط و کالی بولمشدر۔ شوجمیت بشریه ازدحامی ایچده برحسن تربیه عدم مظهریت یوزندن ضایع و بلکده کتام اولمش عجبا آلامارتین آرا کوتیمی واردر؟

والده لرک بوخصوصده هیچ تأثیرلری اولسه بیانگی آدم لرک صلبدن کلن مشاهیرک صورت ظهور لرلی نه بولده تأویل ایدهم؟ بیچاره قادینلره افترا ایتمکله می؟ معارضلر بر ایکی دکل... هر بری بر درلو بیان افکار ایدیور۔ بر طاقلمی ده شو بولده سرد مدعا ایدیور :

مشاهیردن اولان بیوک آدم لر ازدواج کیفیتده علی الاکثر حلم و تزاکت حسن خلق کی اوصافی ذکا، علو عرفان و ملاحظه ترجیح ایدرلر۔ یعنی مشاهیرک زوجهلری اکثریتله عقلسز اولورلر۔ بیوک آدم لرک صلبدن کلن اولاد صاحب ذکا اولور ایسه بونلرک قیز و یا اوغلان اولد قلمی نه باقوب کنیدیلر نه بر معکوسیت ارثیه آراماملی۔ درحال اکلا۔ ملی که اوذکایه مطلق پدرلری طرفندن وارث اولمشدر۔

ارباب مؤاخذه دن مائل استهزا اولانلری براز جدیت بچندن آیریله رق دیبورلرک : هم چرکین هم ده عقلسز زوجهلر طالب اولانلره بیوک، ذکی آدمی دینیور؟ نجه اوچرکین قاری زوجندن دها عقلی ایشکه کندینی مشاهیردن برینه زوجهلکه قبول ایتدرمش۔ بونلر دن طوغه جق چو جق ذکی چیقارسه هر حالده انسانه چکمش دیمکدر۔ بعضلری ده عقلسز اولر دکل اصل سز سکر که بوبولده کور و ایاتہ اینان یور سکر...

سزه مشاهیردن یوزلرله کشتی کوستره یمکه برقادینک ذکا علم و عرفان کی مزایاتنه دکل مجرد سمور قاشیله الا کوزینه یعنی صرف حسن و آینه مقفون اولدیقی ایچون اونکله ازدواج ایشدر۔ ارککلرک حکیمی ده جا۔ هلی ده کوزل قادینک زونیدرلر۔ «وه نوس» نک لطافت آتی بر اقوبده «مینروا» نک عقل و حکمتنه منجذب و حیران اوله جق هانکی ارکک واردر؟

ذکی بر چوجک امر تولدنده والدیینک طبیعه نه درجه به قدر دخل و تأثیری اوله۔ بیله جکی حفته کی سوز بووادی عقیمه دوکولد کدن صوکره تدقیق ایچون مسئله نک ذکر برجهتی آرا یورلر... بیوک آدم لر هانکی آیلر ده کثرتله تولد ایدیورلر؟ معیار تدقیقه چیکله جک جهت اشته بو!.. ترجمه حاللری مضوط اولان بیکلرله مشاهیرک تاریخ ولادتلری قید ایدیلرک بوسورتله میدانه عظیم برجدول کیتلرمش... بوجدولدن بالاستیبا دیبورلرک : دهانک کثرتله تولد ایتدیکلری شهر : کانون ثانی، کانون اول، تشرین ثانی، تشرین اول... آیلریدر... شوردت آتی تعدادده صره اعتباریله التزام اولان بومعکوسیت تولدات مشاهیرجه کانون ثانی نک برکتلی و تشرین اوله اینتجه به قدر بورکتک علی الدرجات تناقص ایتمکده اولسندن ایلری کیور۔ بوبابده یازیلان نسبت عمومیه مشاهیرک کثرت تولد لر نجه بالاده کی درت آتی حد اعظمی و ایلول آغستوس، شباط مارت ایلری ینه شومعکوس صره اعتباریله حد وسطی و حزران تموز، مایس نیسان ایلری دخی حد اصغری اوله رق کورینیور۔ اعظمت و اصغریتجه بنلرنده اک بیوک فرق کوریلن ایکی آتی کانون ثانی ایله حزراندر۔ تاریخ ولادتلری قید ایدیلن اوچ بیکی متجاوز بیوک آدم دن اوچوز یتش برینک ولادتی کانون ثانی به و ایکوز دردی حزرانه مصادف اولمشدر۔ کانون ثانیده مهدوجوده ایرن برطفل نوزادک نیسان اواخری و یا مایسده رحم مادره دوشمش بولمتی لازم کله چکندن

نک برنجی مخصوصاً ندن بولندی جهته ایکی وجوددن دیگر وجودک حین حدونده دخی حیاندن حیاته منتقل اوله بیه جهک احوال حقده شدی به دکن بر جوق شیر سوله نلمش و بازلمشدر. حتی بوروایانک فیلرندن باشقه غیر فیلری و عوامیلری ده واردر .

هنوز رحم مادرانه سنده طاشیدی چیکنک کوزل اولسی ایچون قمره وسائر پارلاق شیره باقان حامل برقادینک بوحرکتی بونوع معتقدان باطله به تبعیت تیجهسی دگیلدر؟ اوصاف مطلوبه ده بر جوجق « اعمال » ایتک ایچون الان اوروپاده بیه حقه باز کتابلرینه طاش چیقارته جق بر جوق آثار واردر . بونوع آثارک مؤلفلرینه برشی دینه من چونکه اونلر پاره قازانق مقصدیه بوچرانده بولبورلر . بوخصوصه بالکر آجینه جق اولانلر او آثاربالاردرکه اوله کتابلرک تعریفساتنه تطبیق حرکت بلا هتده بولنوب سوکرده کندیلرندن خارق عاده ذکی بر چوجفک تولدینه انتظار ایدرلر .

بیه و مزاجک والیدینن اولاده صورت انتقالجه اولان تدقیقاتنده فن بعض مرتبه حق قرانه بیلیر. چونکه بوجهت مادیات عاقددر. معنویانجه بویه اولسه کرک . فن ، کوز اوکند طوران یعنی قابل تشریح اولان بر دماغک ماهیت حقیقه سته کسب اطلاعاته هنوز عاجز ایکن دها طوعمدق بر جوجفک ذکاسی ، تشکلات دماغیه سی حقده نصل رأی ویره بیلیر؟

مع هذا فنک بوکی عجزلری اربابی نظر اعتباردن دوشورته جک نقائصدن دکدر . کچن عصرده مجهولات محضه دن عد اولتان بر جوق حادثات ، فن سایه سنده بو عصرده حقائق قطعیه شکلنه کیردی . دها کله جک عصرده ده بوکونکی مجهولاتدن برخلیسنک معلوم اوله جغه شبهه بو قدرکه بو صورتله دیگر مجهوللرک حلی وساطلی دخی تکثیر ایدلش اوله جقدر .

دها تک صورت تولدلرنده کی اسرار طبیعه اشته شمدیلک بو مجهولات جهه . سندندر .

ایدرک طبابت عثمانیه مرک بر درجه دها توسیع واکالی ایچون اصول تداوی بالمسحی تحصیل اتمکله تشویق وترغیدن عبارتدر. سایه معارفویه حضرت پادشاهیده مشهور دیده اتهاجز اولان آثار عمران وترقیاته قیاساً درسعادتده دخی بویوله عملیاتخانه لر تأسیس وکشادیه شومساک جدیدطینک دخی بر صورت منظمه ده تسهیل تحصیلنی امید وانظار ایلرز . قریباً نشرینی بالاده بالماسب ذکر و بیان ایلدیکم کتاب مخصوصه اصول تداوی بالمسح حقده معلومات کافیه ومفصله مندرج اولدینی کی امراض داخلیه دن بعضلری وامراض عصبیه دن اکثریسی علی الخصوص روماتیزما اوزرینه تداوی بالمسحک نه صورت وجهته حسن تأثیراتی کورلدیکی و بویابه نه کی مهم وقوعات ومشاهداته تصادق ایلدیکی دخی قید ودرج قلمشدر. وباه التوفیق .

دوقتور
عزت امین

والیدینن اولاده ارثاً

« انتقال ذکا »

اولاد قانواً اموال پدره وارث اولبور. فقط بعض خصائل خلقیه جه بووراشی علی الاکثر احراز ایدمبور. بعضاً عادى باناک اولادی عالی وعاقل باناک اولادی بیانی اولبور . رحم مادرده وقوعه کلن صورت تلقیح و نمو ، بوکیمای عالی بی احاطه ایدن اسراری هنوز هیچ بر فن ظلام مجهولیتدن فورناره مامشدر .

بیوک آدملرک صورت تولدلری حقده ایدیلن تدقیقات فیهده او قدر بکدی کیرینه مابین نتیجه لر کوریلورکه بو امرده کی اک موسکافانه استدلالات حکمسز قالیور .

علمانک بویابه میدانه قویدینی نتایج فیه بی طبیعت هر کون بر صورتله جرح ایدرک صانکه نلر ایله اکتیور .

کشف ماهیته عقل انسانینک ایریشه . مدیکی شیرلی بالتصنع امام ایتک جبلت بشریه .

قرلی خالده تداوی بالمسح مرضی فنی تقلیداً شوراده بوراده اجرای طبابت ایلمکده ایسه لرده کندیلر بیک اصول عملیاتی قواعد فن طبه هیچ بر وجهه مطابق اولدینی جهته مضرتی دخی فائده سی نسبتده مشکوک اولان بونوع طیبیلرک عملیاتی اطبای حاذقه عثمانیه نک نظر دقت واهمیتلرینه سزاواردر . عاجزلری مدت مدیده بارسده فن جلیل طی اکمال ایله بوکره درسعادت عودت و متخصیصی اولدینغ امراض داخلیه طیبیلکیه برابر تداوی بالمسح اصولی اوزره اوج بیق سنه دئیری بیکی متجاوز خستکائی تداوی ایلمش و بولاردن الهی قدری غایت مهم ومعند خسته لکلردن اولدینی خالده تداوی بالمسح ایله یه شفاپذیر اولدقربی کورمشمدرکه انشاء آملی قریباً نشرینه بحاسرت ایده جکم کتاب مخصوصه بویابه تفصیلات کافیه عرض ایده جکم .

مملکتیزم اطبای حاذقه ومشهوره سندن اکثریسی اصول مسحک اک مؤثر ونافع بر اصول تداوی اولوب فقط صورت اجرا وعملیه سی بشقه جه بر تبع وتوغله وخصوصیه بر ممراسه کامله به متوقف اولدیغنی و بو ممراسه نکده آبروجه بر طاقم دقایق وتطبیقات فیه به محتاج بولندیغنی یعنی هر دو قتور « ماسور » اولیوب فقط ماسورک مطلقاً دو قتور اولسی لازم کله چکنی ذاتاً بیلکلردن حاججا عاجزلرینه خسته بی وخسته به عاجزلرینی توبه خصوصنده دریغ همت ایلمامشدر . بناء علیه کوندرلش اولان خستکائی فنه مطابق صورتده اجرا ایلدیکم مسح واسطه سیله بالتداوی بر محبت صحیحه ایله اعاده ایلدیکی نظر تقدیر وتحسینلرینه الان اطبای ذوی الاحترامک ابنای وطنه بذل ایلکلری شو خدمت وهمت جدیدلری بشقه جه سزاوارشکراندر . شو اصول مداوات جدیده حقده اذکیای شبان اطبازمه بر فکر مخصوص ویرمک عزیمیه پیشگاه نظر مطالعه به عرض ایلدیکم شومقاله دن مقصد عاجزانهم فن جلیل طبک شو قسم مهمنده دخی رسوخ کامل حاصل

اولیہ ایسے ییلنمیدرکہ اسلامک بحیسی
سلامدر .
مجلس ادارۃ اوقاف درسی
محمد عاطف

تداوی بالمسح حقتده
(مقاله)

ترقیات طبیہ حاضرہ دن اولوب فرانسز۔
چہ «ماساژ» تعمیر اولسان اصول مداوات
حقتده معلومات ابتدائیهی اروپا ارباب
فنونی ایلمک اول عربلردن آشمار و قواعد
فن طبیہ تطبیق و تجارب متوالیه ایله فوائدی
تحقیق ایدرک عالم طبابتہ بیوک و جدی
خدمتله ابرازیله خیلی ترقی ایلمشلردر .
عربلر بواصول مداواته «تداوی بالمسح»
تعبیر ایلمکده اولدقلری جهتہ بواصول تدا-
وی بی حسن قبول ایتمش اولان اروپا ارباب
فنونی اسمنی دخی عیناً لسانلرینه نقل ایتمش
ایسه ده بالآخره براز تحریف ایدرک ماساژ
massage تسمیه ایلمشلردر .

فن طبک مهم برشعبه سی تشکیل ایلیان
«تداوی بالمسح» اصولی تداوی امراض
ایچون طبیعی وک قدیم بردوادر . تاریخ
منشأی تحری اولتقی لازم کلیرسه دینله
پیلورکه بواصول نوع بشرک ظهورله
مترافقدر . زیرا بی بشر علم طبسدن و فن
تداویدن هیچ برشی اختراعنه مقتدر اوله
مدنی برزمانده اصول مسح بردوای عمومی
وطبیعی اوله رق استعمال اولتقدده ایدی .
حتی بوکون دخی برکیسه وجودینک بر
طرفنده بر آغری ویا بر یره چار یقماه بر
صیزی حسن ایتمدیکی ویا خود بر مرض ایله
معذب اولدینی اثناده واجاعتی تسکین ایچون
مضطرب اولدینی محلی اللریله دلک و تضییق
ایدرکه بوندن ده تداوی بالمسحک برسوق
طبیعی اولدینی اکلاشلور . تاریخ میلاددن
۲۷۰۰ سنه اول چین و هندستان مالکنده
هرکون تجدد و تکمل مقصدیه تداوی
بالمسح باییلور و اصول مسح عقائد قدیمه
اربابیجه بر مذهب مخصوص کبی تلقی
ایدیلر ایدی .

شامپوانی Champoing نامیله معروف
اولان بر حکیم مسح اصولنی ایلمک اول مالک
چینده استعمال ایدرک هندیلر دخی آندن
اخذا ایتمشلردر . بعده اورادن مصره و مصردن
دخی ممالک عثمانیه منتشر اولمشدر . عصر
حاضر ابتدالرنده فرانسه ده تداوی بالمسح
اصولی چیققیلر طرفندن اجرا ایدیلر
ایدی . بوسیله قواعد و اصول فن طبیه
موافق صورتنده اجرای عملیات ایدیه .
مدیکندن اورویا اطباء نکل نظر دقتی جلب
ایده مامش ایدی . بوندن یارم عصره مقدم
طولون شهرنده تولدایدن «مترژر» نام ذات
ایلمک دفعه اوله رق اصول مسحی فن طبیه
تطبیق و ادخال ایدرک عملیاته باشلامشدر .
بونک شاکردی (دون مون سنکل) نام
طیب طواشانلر اوزرنده اجرا ایتمدیکی
تجارب متعدده سیله تداوی بالمسحک تأثیرات
فیزیولوژیسه سی کوستردیکی کبی بک چوق
اطبا دخی حیوانات مختلفه اوزرنده تجارب
عیدیه اجرا ایدرک تأثیرات مذکوریه بی
تحقیق و تصدیق ایتمشلردر . درجه فوایدی
بوصورتله تعین ایلیان اصول تداوی بالمسحی
ترقی ایتمدی برک غیرتیله اورویا اطبا سندن
اکثریسی اصول مذکورهنک موردی اولان
چین و هندو مصره کیتمشلر و ترقیات علمیه
و صنایعهنک شعبات سائره سی کبی بواصولک
ده ترقیسنه خیلی خدمت ایلمشلردر . علی-
الحضوض اصول مذکوریه کسب اختصاص
ایدرک عالم انسانیتیه بیوک بیوک خدمتله
وسعی وغیرتله بولسان معلم دوقتور (ور
Veper سکرسنه مدت چین و هندستانده اصول
مسح حقتده تحری و تجسدده بولتمشدر .

فرانسه ده تداوی بالمسح ایله اجرای
طبابت ایدن بک چوق اطبا وار ایسه ده
ایچلرندن الک زیاده شهرت شعار اولانلری
شونلردر : پره بره ماری ، نوستروم ، برن ،
استرادر ، درهل ، برنا و سائره . حال حاضرده
کشف اولنان مداوات جدیدیه مقاومتده
معند اولان امراض حقتده اصول مسح
الک مؤثر و نافع بر صورت تداوی اولوب
اورویا طباسی طرفندن نظر دقت و اهمیت

آله رقی اطباوی . وحی ایلمک نظارتی حقتده
متعدد عملیتخانه لر تأسیس و تشکیل اولتمشدر .
تداوی بالمسح اصولنه و قوف تام حاصل
ایده ییللمک ایچون ییلنمی اهم و الزم بعض
شرائط مهمه واردرکه شرائط مذکورهنک
فقدانی حالده «ماساژ» فتنه کسب و قوف
و محارسه ایدیه میه چکی فتنه مبتدر . اولاً :
تداوی بالمسح ایله اشتغال ایدجک کیسه
طیب اولمی . ثانیاً : فن جلیل طبک الک معتنا
برشعبه سی اولان تشریح فیزیولوژی و تشریح
مرضی فتلرینه کوزلجه واقف اولمی . ثالثاً :
بالکر نظر بایتیله اکتفا اولتیهره ق دوقتور
اولدینی حالده بیله اصول مسح عملیاتی
بیلان بر طیبیدن بر مدت عملیات و تجارب
کورملی . مسح اصولنده معلوماتی اولیانلر
تداوی بالمسحی بالکر بر او غمقدن عبارتدر
ظنسنده بولنورلرکه بو ظن قطعاً باطل
و محرومدر . چونکه تداوی بالمسح مرضینک
یوزه قریب اصول متنوعه سی اولوب هر بر
اصولک وجود انسانییه تأثیری کندیسنه
مخصوصدر . شوبه لکه : هر بر اصولک حین
اجرا سنده الک جزوی بر نقصان ویا الک جزوی
بر زیاده لکلک وجود انسانی اوزرنده عظیم
تأثیرات حصوله کتیردیکی بالتجربه ثابتدر .
مالک عثمانیه ده اصول مسح ازمنه قدیمه
دنبرو ایکی صورته اجرا و استعمال اولتقدده
ایدی . بری تداوی بالمسحی و دیگر مرضی .
تداوی بالمسحی اصولی در سعادتده بعض بیوک
دائرله ده یقین و قته قدر جار لهر طرفندن
اجرا اولنیور ایدی . ایوم عربستان قطعده
سنگ همان هر بر طرفنده علی الخصوص مکه
مکرمه ده بواصولی اجرا ایدن کیسه لره
بریلر تعبیر نیجه «قبض» دیندیکی البته ارباب
و قوفک معلومیدر . خصوصیه هر زده
اولورسه اولسون متاعب و مزاجم ایله بورغون
دوشن کسه لره بواصول حینک اجرا سیله
کسب راحت ایتمدیکی هر کسجه مبتدر ،
ایکنجیسی تداوی بالمسح مرضی اولوب
قولنج او قویانلر ، آبی التنده بر نقلت متناسبه
ایله تضییق ایدنلر طرفندن اجرا اولنور
ایدی . بعض موسینو مواد ملر طیب اولد-

ایسہ اکا اتباع لازمدر۔ دعاہ کلنجه بر
کیمسه طہی جائز اولان ہر ایواکی کندی
ایچون وبشقلری ایچون دعاہدہ بیلور۔

خلاصہ کلام تحیہ مقسامندہ مشروع
ومسنون اولان سلامی راقوبدہ آنک برینہ
ہرنہ اولورسہ اولسون بشقہ برشی اقامہ
ایتامیلدر۔

اقامہ اولسان شی ادعیہ مأثورہ دن
اولسہ بیلہ بنہ تحیہ مشروعہ ومسنونہ مقامنہ
قائم اولہماز۔ جناب حکیم مطلق تبارک وتعالی
حضرتلری مولدینلہ دن ہر برینہ دردرلو
خاصہ احسان بیوردینی جہتلہ مثلا دو بہ دن
برندہ اولان خاصہ دیگرندہ اولدینگی وبرینک
یرندہ دیگری استعمال اولنسہ مطلوب
اولان منفعت حصولہ کلہ میہ چکی وبوناردن
ہانکیلری نہ کی شیلر ایچون استعمال اولتہ۔
جفتک نصیحتی طیب حاذقہ عائد اولوب طیب
اولیان کیمسہ کندی کیدینہ ادویہ استعمالہ
قالقیشور ایسہ فائدہ کورہ مدکن بشقہ
متضرر اولسی محقق بولندینگی کی حضرت
خلاق حکیمک کرک عبادتہ وکرک آداب
معاشرتہ مشروع قدینگی اعداد وکیفات
وادعیہ واحوالدہدہ اسرارعیہ وخواص
غریبہ واردر۔ بونلرک تعین وتقديری
طیب القلوب ومفرج الکروب اولان صاحب
شریعت اقدمن حضرتلری نہ عائد اولوب
بزہ لازم اولان اتباعدر۔

بزہ بونلرک برینی دیگرینک برندہ استعمالہ
قالقیشور ایسک طیب اولیانک تداویسی
کبی منفعت برینہ مصر حصولہ کلور۔

کورولبورکی ہمہ نمازک ہر کرعتہ فاتحہ
شریفہ ارفوق و اجدر۔ الکر برندہ بنہ
آیات قرآنیہ دن افسدر یادہا زیادہ آیت
اوقولسہ ہر ایکسی دہ قرآن اولدینگی حالدہ
واجب ادا ایدلش اولماز۔ فاتحہ کی ترک ایدن
واجبی ترک سبیلہ آتم اولور۔

ایستہ تحیہ دخی حال بویلہ در۔ تحیہ
مسنونہ اجرا اولنمقدجہ احر و ثواب ترتب
ایتمہ چکی کبی تحیہ دن مطلوب اولان اسلاذ،
ومودت دخی حاصل اولماز۔

بردہ شایان دقتدر کہ سلام تحیہ مندہ
دعا ایدلینگی بللی اولور۔ سلام ورن
مخاطبہ اودہ سلام ویرہ نہ دعا ایدر۔ حالبوکہ
(اللہ عمرلر ورسون) دینلینگی وقت کیمہ
عمرلر ورسون دیہ دعا اولنیور اوراسی دہ
بللی دکلددر۔

دیمک کہ سلام تحیہ سی شعائر دینہ دن
وسن مشہورہ نبویہ دن اولسندن قطع نظرلہ
حد ذاتندہ ہر درلو تحیہ بہ قائتدر۔

شہمی وار؟ البتہ اولیہ اولہ جق۔ اگر
آندن دہا نافع و محاسن ظاہرہ وباطنی
جامع بر تحیہ اولق ممکن اولہ ایدی شریعت
اسلامیہ دہ اول تحیہ مشروع اولور ایدی۔

سلام تحیہ سنک حد ذاتندہ ہر درلو تحیہ بہ
فائق اولدینگی بیلندکن صکرہ تحیہ مبارک
مذکورہ نک شعائر دینہ دن وسن نبویہ دن
اولسی وقرآن عظیم الشاندہ ریمز تعالی
وتقدس حضرتلریک مؤمنینہ سلام ایلہ
تحیہ بیورسی وخرنہ جتک وعامہ انبیای
عظامک تحیہ لری بوندن عبارت بولنسی
وفرقان میندہ انبیای عظامک کندیلرینہ
وجناب حق انبیای مشارالہیمہ تحیہ سی
سلام ایدوکنسک تصریح قلنسی و تحیہ
احادیث شریفہ دہ سلامک محاسن وفوائدی
وسلامی ترک مضاری مفصلاً بیان
وافشاء سلامہ ترغیب وسلامی ترکدن زجر
وترہیب بیورلسی، انصاف ایلہ تأمل ایدیلور
ایسہ سلامی ترک ایدنلرک پک زیادہ نام
اولہ جقلری بدہی وبعدمہ کرک ملاقات
وکرک وداعدہ سلام تحیہ سنی ایفا ایلہ احراز
مثوبات ایدہ چکلری مأمول قویدر۔

اگر خاطرہ کلور ایسہ کہ برکیمسہ اکرام
ایتمک ایستدینگی شخصہ طول عمر ایلہ دعا
ایتامیلدر۔

بوکا جواب اولہرق دینلور کہ عاقبت
وطاعتہ موفقیت ایلہ برابر طول عمر جناب
واجب الوجودک نعم الہیہ سندن بر نعمت عظیمہ
اولدینگی جہتلہ انسان بونعمتی کندیدی ایچون
ویادیکلری ایچون دعا ایتمیلدر۔
فقط دعا بری بشقہ تحیہ موضعی بشقہ در۔
تحیہ موضندہ مشروع ومسنون اولان نہ

اولدینندن بمت نبویہ دن صکرہ زمان
چاہلیتدہ کی تحیہ ترک ایدلش وتا حضرت
آمدنبرو بتون انبیاء عظامک وعامہ ملائکہ
کرامک تحیہ لری اولان سلام دین مین
اسلامدہ دخی مشروع ومسنون اولمشدر۔
بوکونہ قدر تحیہ الاسلام اولان سلام
مرعی ایکن بعض کیمسہ لری بویلہ مبارک
ومستحسن اولان تحیہ کی ترک ایلہ کرک
بری برینہ ملاقات وکرک وداع ایدن کلرندہ
(اللہ عمرلر ورسون) دیمک ایلہ اکتفا ایدہ
کلدکلری کمال تأسفہ کوریلور۔

سلام تحیہ سی شعائر دینہ دن وسن
نبویہ دن اولماش اولسہ بیلہ اهل اسلامک
عادت مستمرہ سی اولسی جہتلہ محافظہ
اولنق لازم کلور۔
شعائر دینہ دن وسن نبویہ دن اولماسی
فرض ایدیلہ رک تبدلنہ قیام اولنسا کابدل
اتخاذ اولنہ جق تحیہ اندن دہا ایومیدر
دکلیدر بورالینہ اراق ضروریدر۔

چونکہ فائدہ سی جوق اولان شیئی برا۔
قوبدہ فائدہ سی آز بلکہ اکا نسبتہ فائدہ سی
هیچ منزلسندہ اولان شیئی الموق موافق عقل
وحکمت دکلددر۔

بوخالدہ سلام ایلہ عمر ایلہ دعا کی بری
برینہ نسبت ایدہ لمده بونلرک ہانکیسی دہا
کوزل دہا فائدہ لیدر اکلاہم۔

سلام ووروب آلتدقدہ سلامی ویرن ایلہ
آلانک ہر ایکسی یکدیگرینہ مکارہ دنیویہ
واخروہ دن سلامت ایلہ دعا ایدرلر۔ برکیمسہ
مکارہ دنیویہ واخروہ دن سلامت بولنجه
عمرو حیاتہ دہ نائل اولہ جفتدہ شہہ بوقدر۔
لکن یالکر عمر ہیچ برشیدن سلامتی
مستلزم اولماز۔ چونکہ فرعی ایدملکہ عمرلر
ورسون ر قاج کون عمردہ عمرلر دندر۔
یالکر براق کون مغمر اولق ایلہ دعا نجیبا
آرزو اولنہ جق شلردنمدر؟ ہادی بویلہ
اولسون دہ پک جوق عمرلر اولسون۔ لکن
نمودبالہ تعالی درلو خستہ لقلر ایلہ وخاطرہ
کلدک غم وکدرلہ کچہ جک عمردہ عمردن
معدوددر۔ بویلہ عمر ایلہ دعادن ممنون اولان
وارسہ سوبلہ سون۔

(اسلامك تيمه سي سلامدر)

انسان مدنی الطبع اولدیغندن بالکرباشنه
یاشایه میوب بسط بساط مدیت ایله بری
برینه معاوت و مشارکت محتاجدر.

افراد انسانیه نك طويل اوله رقی باشا-
ملری ضروری اولنجه ارالرنده عدل
و نظامك محافظه سی ایچون مناسکات
و معاملات و عقوبات حقلرنده قوانین وضعی
لازم کلدیکی کئی الفت و معاشر تلبنك دامه
و تأییدی ایچون بر طاقم اصول و آداب
تأسیسی دخی تمدنك لوازمندن عد اولدیغندن
انسانلر بری برینه ملاقی اولدقلرنده آثار
باشاشت و مودت اظهار و یکدیگرینه اکرام
ایلملری هر برده هر قومده آداب معاشرت
جهلستندن اولمشدر.

اقوام و قبائلک مشارب و مذهبی
مختلف اولدیغی کئی انشای ملاقاتده اکرام
قصد یله ایدیله جک معامله دخی اقوام مختلفه دن
هر برنده بشقه دلوا اوله رقی بولردن بعضیسی
اعضاسندن بری صورت مخصوصه ده تحریک
ایلمکی و دیگر بعضیسی تعظیم و اکرامه
یاخود دغایه دلالت ایدله جک سوز سولیمکی
کندی آرالرنده اظهار موده و سیله و تحیه
اخاذ ایلمشدر.

زمان جاهلیتده تحیه مقامنده (حیاک الله)
یعنی الله سنی حیاته ده دائم ایتمسون سکا
عمر و یرسون دینیلور ایدی .

شمس سناء نبوت و سراج منیر هدایت
اولان خاتم الانبیا علیه افضل التحایا اقدمن
حضرتلری انوار ساطعه نبویه لر یله عالی
منور و مجلا و ظلمات جهل و ضلالی محو و افنا
بیورمه باشلادقن صکره ذات رسالت
مأبلریه مناسکات معاملات عقوبات حقلرنده
طرف الیمدن وحی و تبلیغ بیور یلان احکام
شرعیه کافه منافع و محاسنی جامع اولدیغی
کئی آداب الفت و معاشرته دائر اولان
احکام قرآنیه و سنن نبویه دخی عقول بشرک
احاطه ایدله میجکی درجه ده محاسنی جامع
و ظاهر و باطنده نافع اولدیغنده شبه

مکتب سلطانی معلملردن موسیو (ایزار) طر-
فندن تطبیقات جراحیه ده قولاندشدر.

(ذیل)

«ترقیات لسانیه» دتیلن شی موجود
و معروف اولان تعمیراتی اسکیمش عدایدرک
یرلرینه خلق ایچون الفاظ غریبه دن عد
اولنجه بکی و حقیقت حالد قواعدا لسانییه
دخی مغایرشیلر چیقارمق دیمک اولدیغنی
بعض مقالاتمزده بیان ایلمش ایدک . ایشه
بوراده ترقیات لسانییه نصل خدمت اولنجه
بیله چکی حقلده برغونه ارازینه وسیله
دوشمش اولدیغندن آنی اخطارنه لزوم
کوردهک :

بو مقاله بی ترجمه ایدن علی حیدر بر
آرهلقی یا تمزه کلرلهک :

— فرانسزجه dorer کله سنی اوتنه دتیری
«تذهیب» دیه ترجمه ایدیلور زکه «ذهب»
آلتون و «تذهیب» آلتون لامق دیمک اولنجه
یغنی ایچون بک طوغریدر. فقط Argenter
کله سنی نصل ترجمه ایدلم؟ آنی ده «تذهیب»
ایله ترجمه ایدلمیز. چونکه آلتون دکلی
کو مو مشدر.

دیش ایدی. بوکا جواباً طرفرزدن:
— آنی دخی «فضه» دن الهرق «تفضیض»
دیه ترجمه ایدکر .

دیدیکمز زمان چوجغه برتردد کلدی.
او ترددی دفع ایچون طرفرزدن دینلدی که:

— او علم! ایشه ترقیات لسانییه بو
صورتده حاصل اولور. ایستریسه ک «باقر-
لامق» معناسنه ده «تختیس» دیه بیلورسک .
حتی «نیکل» کله اجنبیه سنی بیله بویله شکل
عربیده بالتصریف بر تعبیر یله بیلور ایدیه سکه
ده او حالده حاصل اوله جق کله «تکیل»
اوله جقتدن و بولکه ذاتاً موجود اولدیغندن
یالکز. بو محذور ایچون اکاجواز و بریله من.
بویله علومک صنایعک احتیاجی اولان کله لرک
تشکیلنده ضرورت وارددر. فقط جین تشکیلده
برقاج دفعه صورت تشکیلی ایضاح اولتلمدر که
مرام نه اولدیغنی هر کس اکلاسون. اندن
صکره او کله عموماً قبول اولنورده قاموسلره
بیله یکچر.

احمد مدحت

ساعتلری و الکتریق نقل صندالی شوراجقده
بالماسبه ذکر ایتدکن صکره ضیای الکتریق دیون
عمومیه، بانق عثمائی و قره دی لیونه کئی بعض مؤ-
سسات عمومیه و مالیه مزده کورلنکده ایسه ده
عدم انتشارنه بانلیجه بر سبب مصارف عظیمه بی
استزام ایلمسدر. مع مافیله بونکده ده استکمال
نواقصیه تعم و انتشارنه انتظار اولنقده در.

الکتریق نقل صندال لک (موش) و ایلورلرینه نظراً
مکملتی شبه دن آزاده اولوب بر یکلرک برینه
قام اوله رقی بوغاز ایچنده سیر و سفر ایلملری اورالرده
باپیه جق ایکی، اوج الکتریق فاریقه سنه موقدر.
طرف اشرف حضرت پادشاهیدن بلغارستان
پرئی فغاملو دوللو پرنس فریداند حضرتلرینه
احسان بیوریلان الکتریق نقل صندال رائف اقدینک
تحت نظارتنده اولقی اوزره ترسانه عامره الکتریق
فاریقه سی مدیری بیکباشی راضی اقدی طرفندن
انشا ایدیلدی شورا جقده بالماسبه ذکر ایتدکن
صکره زرهل سفن هایونک کرک تنویرات داخله
لرنده و کرک (پروژکتور) لرینک تنویراتیله
اطراف و جوانبک اشعاعیه سنده و دشمن کیمسنی
تحت ترصدده بولندیرمق ایچون ترسانه عامره جه
استفاده ایدلمکده در.

(دینامو) ماکنه سیله متحرک اولان مذکور
(پروژکتور) لر راضی اقدی طرفندن ترسانه
عامره الکتریق فاریقه سنده اعمال ایدلمشدر.
بحریه ناظری دوللو حسن باشا حضرتلری الکتریق
یقک فاریقه لرجه ترقی و توسی امرنده مصروف
بیورددلری هم آصفانه لری شایان تقدیر و تدر کارددر.
مشارایه حضرتلری الکتریق تحصیل ایچون
اورویایه متعدد ضابطه کوردر مشلدر.

سفن هایونده تلفونلر، اشارت لامبلرلی و طور-
پیلارله و طور بیورده بورده تفصیلاتنه کیریشه
میله جکمز بر طاقم تطبیقات الکتریقیه کورلمکده در.
تلفوننه باده من اهایلیسنه استیناس پیدا اولش
و حتی بعض دوائر عمومیه یده وضع اولنمشدر.
مؤسسات صرافیه و مالیه مرک اقالام و شعباتنده
(جبل الکتریق) لر، ناقل صدالره ترجیحاً
استعمال ایدلمک باشلانشدر. تلفرافخانه فاریقه-
سی بوجبللردن ده اعمال ایتمش و رائف اقدی
(آخورتیوده) کئی فاریقه سنده تحت لرلی الکتریق
واسطه سیله قورونقده و ترسانه عامره ده بونک
ایچون مخصوص بر محل بولندیری طن ایدلمکده در.
تصنیع فالوانی [۵]، نیکلاژ، تذهیب، تفضیض
خصوصنده شهر من اصحاب حرف و صنایبی الکتریق
یقندن بک زیاده استفاده ایتمکده در لر.

طبابت مختلف خسته لقرلده و علی الخصوص بر
صنف اطیماض بعض خصوصات طبعیه ده حقیله
مستفید اولنقده در. فنه، عالم انسانیه بر جوق
قواندی کوریلان (رونسکن) شعاعی شهر مزده

[۵] (تصنیع فالوانی) تعبیری طبیب بیکباشیلر
ندن حکمتشناس توفیق بک مرحوم طرفندن ایلک
دفعه اوله رقی استعمال ایدلمشدر.

مشدر. مع مافیه استانبول ایله روما آرهنده طوغر ییدن طوغری به ومتادی بر صورتده بونونه قدر مخابراته دوام ایلمکده درکه مذکور (هوغ) ماکنه سیله مخابره ایدن اک بیوک خطوطندن بر پیدر.

۱۸۸۶ سنه سنده امیل ورائف افندیلرک تحت نظارتنده اولوق اوزره مابین هایون جناب ملوکانه ایچون بر الکتریقل صندال اعمال و انشا اوله ورق فابریقه عامه سی بو صنداله مأمور قلدی . عمابه صرقومه رائف افندیلرک نظارتی تخمده سرای هایونک بر جوق سالونلر نده ضیای الکتریق بی وضع و برضیادار چشمه دخی انشا ایلمیلر.

مؤخرآ فن ادارسی فابریقه تک معاوتیه مابین هایون ملوکانه ده الکتریق ایله متحرک بر کورک تراولیک انشاسی مذاکره ایلی وینه مذکور فابریقه الکتریق ایله متحرک بر صندال انشاسته موفق اولشدر، که عین تاریخده بر جوقده الکتریق ساعتلر اعمال ایلمشدر .

۱۸۸۹ سنه سندن بری (شیره) قابولوسی ایکی مکتوبک دفعهٔ ارسالی تسهیل ایدر بر ماکنه ره ربط ایلمدی .

فن قلمی مدیری فن مشاوری ورائف افندی دخی مشاور معاونی تعیین قلمشدر .

پیلارک صورت استعماله و خطوطک تجر به و انشاسته دائر فن قلمی طرفندن بر جوق تعلیمات قلمه آتمشدر . سنهٔ مذکورده ده اجتماع ایدن الکتریق قوغره سنده امیل ورائف افندیلرک مرخص تعیین قلمشدر و امیل افندی قوغره به تحت البحر قابولر حقننده یکی بر اثر تقدیم ایتمشدر .

۱۸۹۱ - ۹۲ سنه لر نده سعادتلو (برته) پاشا طرفندن تأسیس و انشا ایلمش اولان (بولیون) الکتریق ماکنه لری، فن قلمی مدیری طرفندن وضع ایلمشدر . اول زمانده تیری (قر و نوغراف)، (تلفون) وضبط ماکنه لری بولغونده الکتریق واسطه سیله ایلمکده درلر . شو خدمته مکافهٔ امیل افندی سلطنت سنیله الکتریق مشاوری تعیین بیورلدن مکره ترسانه و طویخانهٔ عامه ده بر درس آجهرق پروژ کتورلرک استعمالی حقننده طویخانهٔ عامه مشیرت جلیله سنه بر جوق خصوصی لایه لر تقدیم ایتمشدر . نهایت ۱۸۹۵ سنه سنده عطف و فتوح حسین حسیب افندی حضرتلری تلغراف و پوسته نظارتته تعیین اوله ورق (هوغ) ماکنه سیله ترکیه مخابره ایتمک خصوصه صرف معای ایلمشدر . مشارالیه دن اول مذکور ماکنه ایله ترکیه مخابره ایلمک سی ایلمش و بر نتیجه حصوله کلامش ایسه ده بودغه کی تشبده آثار موقبت روما اوله جفتدن امیدوارز .

اختراعه و کشفیاتک پک یکی بولنسی جهتیه تلغراف الکتریقیدن مکره ، الکتریق جهات سائرهٔ تطبیقه سی مملکتزده هان پک آژ کبیدر . مع مافیه سرای هایون جناب ملوکانه به موضوع ضیای الکتریق بیلر الکتریق

یا تقو افندی، عزت افندی، دیمتر کی افندی، ملقون افندی و فواد افندی کی ذوات مرخص تعیین ایلمشدر و شان و شرف دولتی کمال موقبتیلر به محافظه ایتمشدر .

ویانه مشهر عمومیسنده تشهر ایلیان در سعادت الکتریق معمولاتی بالاده بیان ایتمکدن وجهه شایان تقدیر کورلشدر . سلطنت سنیله مرخصلری امیل ورائف افندیلر اولوب امیل افندی فن قو- میسوفنی ریاست ثانیلکنه و بعده بسنجی شعبه ریاسته انتخاب اوله ورق اوستریا حکومتی طرفندن (فرانسوا - ژوزف) نشانک ایکنجی رتبه سنه نائل اولدینی کی رائف افندی دخی نشان مذکورک اوچنجی رتبه سندن بر قطعه سنی اخذ ایلمشدر .

سنهٔ صرقومه ده امیل افندیلرک بک اوغلی تلغراف فغانه سی مأمور لرینه و بر مکده اولدینی درس کتایی رائف افندی طرفندن ترکیه به ترجمه اوله ورق

تلغراف حقننده لسان ترکیده یازیلان جدی ایلمک اثر اولشدر . بونار یخندن اعتباراً مفتش عموی محمد عالی افندی ایله شوق و فواد افندیلر طرفندن تلغراف خلیق حقننده آثار سائره تألیف ایلمدی کی تلغراف مهندسی جدی افندی طرفندن دخی یقینده دیکر

بر اثر موقع انتشاره وضع اوله حقننده ینه سنهٔ مذکورده ده تلغراف نظارتی کمال تحصیل ایتمک ایچون دارالشفقه تک اک مقتدر شاکر دانندن درت افندی بی پارسه اعزام ایتمش و شاکر دان موی الیه ایله امتحانلر ده اک طولون نور و آلشدر . بو تاریخدن اعتباراً نظارت دارالشفقه ده کمال تحصیل و باخصوص الکتریق علنی آکتساب ایلمدن بر قاچ افندی بی پارسه اعزام ایتمکده اولوب بونلر ایکی سنه تحصیل ایتمکدن مکره تلغراف مهندسلکی دیپلوماسی بالاستحصال عودت ایلمورلر .

تلغراف نظارتنده ایوم پارسه ده کمال تحصیل ایتمش اون درت نفر مهندس موجوددر، که بونلر غایت مهم مأموریتلر ده استخدام اولمقده درلر . صالح زکی بک تلغراف فن قلمی اعضا سنندن بونلور ایکن مؤخرآ رصدخانهٔ عامره مدیر لکنه تعیین اولمشدر .

فخری بک ایوم تلغراف نظارتی مجاس اعضا لغنده بونلرک سلطنت سنیله طرفندن (شیقاوغ) مشهرنده مرخص اولشدر . شوق افندی ایوم پوسته خانه مدیریدر . فواد افندی ادارهٔ مرکز به ده مهندس اولوب پشته تلغراف قوغره انسنه سلطنت سنیله طرفندن مرخص تعیین قلمشیدی . عماد افندی مجلس اعضا سنندن و عموم مفتشک خدمتده بونلور . سائر مهندس لر فن قلمنده ویا پوسته خانه ده اولد قچه خدمات مهیه ده بولمقده درلر .

۱۸۸۳ سنه سنده عزت افندیلرک غیرت و اقدار میله بک اوغلی پوسته خانه سی (هوغ) ماکنه سی واسطه سیله طوغر ییدن طوغری به (پارس) ایله مخابره ایله بیلشدر که بوده موقیات عطیه دن عداولنه بیورلر . ایچوق بونلرک نقطه آرهنده مخصوص برتل بولنمسندن طولانی مخابره ده دوام ایلمه ما

اعمال ایلمدن بر ماکنه ، برتل واسطه سیله عین زمانده ایکی مکتوبک ارسالی ممکن قلیورایدی ، که بونلرک سنهٔ زائلده در سعادت ایله ادارنه میل ننده استعمال اولنیش ایلی .

تفتیشاتی تسهیل و استاسیونلری ربط ایتمک مقصدیه ۱۸۷۶ سنه سنده باشلیجه خطوط شرق دیمیر بوللری خطوطی بوسته نقل ایلمدی کی سنه صرقومه ده مخابرات عملیه ایچون قرا و پایتختک حلقی دخی ادارهٔ مرکز به ربط ایلمشدر .

۱۸۷۲ سنه سنده فن قلمی مدیری طرفندن وقوع بولان تکلیف اوزرینه ناظر عزت افندی (مورس) ماکنه سنک ترکیهٔ حروفنی اصلاح ایدرک بوزده یگیری نسبتنده بر سرعت نقلیه حصوله کتیردی کی مخابراتی ساده لشدیردک مأمورلرک هم ترکیه و هم فرانسیزجه مخابره ایتملر بی ممکن قلمشدر .

۱۸۷۸ سنه سنه قدر مرکز فابریقه سی یانکر ماکنه لرک تعمیر ایله اشتغال ایلمدی کالده تاریخ مذکور دن ، اعتباراً طوغر ییدن طوغری به ماکنه لر اعمال ایتمک درجه سنه قدر اصلاح ایلمشدر . عزت افندیلرک غریق فن مشاور معاونی رائف افندیلرک تحت نظارتنده اوله ورق مذکور فابریقه ده تلغراف ماکنه لری ، آسمه ساعتلر و ایلمورده تعریف ایله جکمز وجهه متنوع الکتریق ماکنه لری اعمال اولمشدر .

مسئلهٔ زائلده ده عسکری تلغراف بولکلری هنوز تأسیس ایتمش اولدیندن تلغراف نظارتی بوسته آرا بولری ، متحرک ماکنه لر و خطوط متحرک بی تأسیس ایله مخابرات عسکر یه فی تسهیل ایلمش ایلی .

آرا بولر ، فابریقه طرفندن انشا ایلمه لرک مخا برات تلغرافیه اداره سی رفعت افندی به تودیع ایلمشیدی .

۱۸۸۰ سنه سنده دارالشفقه پرورغمانه بر الکتریق درسی علاوه اوله ورق مملکتی فن قلمی مدیری رائف الحروفه (سعادتلر امین لاقوان افندی حضرتلرینه) تودیع ایلمشیدی . ناظر عزت افندی و ایوم سلاتیک ولایتی و ایلمکنده بولان دولتلر رضا پاشا حضرتلرک اقدام و غیرتله بویه بر مکتب عالی پرورغمانه ادخال ایلیان بودرس اسامیسی آتیله ذکر اولنجه حق مقتدر طلبه بی یتشدر مشدر .

ینه سنهٔ مذکورده طرفنده تحت البحر قابولرک محافظه سی و سائر امور الکتریقیه ایچون پارسه ده جمع ایدن بین الدول قوغره به طرف سلطنت سنیله دن مشارالیه امیل افندی حضرتلری مرخص تعیین بیورلشیدی .

شوراسی ده اونویمه م، که اداره نقطهٔ نظرندن امور تلغراف تک اصلاحی مقصدیه هر بش سنه ده بر بین الدول تلغراف قوغره انسلری عقدا یلمکده در . ایسته بوقوغره انسلر ده طرف سلطنت سنیله دن : ناظر آغا بون افندی . نظر معاونی سرپوس افندی .

نای — شکرعائتہ
کیتارہ — او یوزہ

سورنا — ابتلائی سکرہ
دومبلک — قارن اغرینہ
دودک — مٹانہ عتلتیرینہ

لاوطہ — سہولتہ وضع حملہ
(وقس علیہ البواق)

موسیقی آلتنک شو صورتہ ہانکیسی
ہانکی عتلتارہ علاج اولدینی کتھف ایدلکدن
صکرہ بالطبع ایش اورادہ قائلز یا، مقام
وہوارلکدہ ہانکی خستہ لقلرہ دوا اولدینی
بیدر پی تجر بہ و تحقیق اولنور .

مثلاً: او پرالر — معدہ خستہ لککرینہ

مشہور «اغر» — صاغر لغہ

(رومانس) — قارہ سودایہ

(شائسونت) — رحو بیالغہ

علاج اولہ بیلور . ہم نیچون اولسون؟

دنیادہ اولمدق بو قدر، علوم وفنونک ترکیبی

و کشفیات فیہ نک یکدیگری تہاقب وتوالیسی

خیالات قیلندن اولان بر طاقم فرضیانہ

وجود ویرمکدہ اولدینی ہر کون کوروب

ایشیدبورز . بودہ اولہ بیلور . ہوانک

صحت بدنہجہ اولان تأثری منکر مندر ؟

فی الحقیقہ فن طبعہ بو یولدہ کشفیانہ

موفق اولنور ایسہ ارتق آورو یا بلادمشہو۔

رہسنگ طیہہ درسخانہ لری بر (قافہ شائسان)

حالی کسب ایتمک و اجزاجی دکانلری

موسیقہجی مغازہ لرنہ و خستہ سی اولان

خانہ لر بردو کون اوینہ بکترہ مک و اطبا

رچتہ یازمق ایچون جیبیلرندہ نوطہ کاغذ۔

لری طاشمق و خستہ لری تبدیل ہوا

ایچون قابلیجہ لہ بدل عتک اقبضاسنہ

کورہ تیار توبہ (قونسر) لرسوق ایتمک کبی

عریب حاللر مشاہدہ اولنہ جقدر .

عجبانہ قدر کنجلر بابالرنک اذن ویز۔

مدیک (قافہ شائسان) لرہ کیدہ بیللمک ایچون

یا ایلمچندن خستہ اولہ جقدر !

ایشہ براسکی غزتہ دہ کوزمہ ایلیشان

بر فقرہ بوزمیندہ لطافتہ دائر برچوق خیا۔

لات ایلہ ذہنی اشغال ایلدی .

دیون عمومیہ دیرکتوری

عالی

الکتریک مملکتزده کی تطبیقاتی

محرری
امیل لاقوان

الکتریک الک حیرت افزا و الک شایان تقدیر
اولان تطبیقاتی شبہ سز تلغراف الکتریک اولمی
حسیلہ سرتامہ سز حقدہ کی مطالعاتہ بو نقطہ دن
بدأ ایلہ جکر۔

احداث و تطبیق مملکتزده ۱۸۵۴ سنہ سنہ
مصادف اولان تلغراف الکتریک، موسیو
(دولارو) ایلہ (بلاق) بکہ تفویض و حالہ بیو
رلدن قدر برمدت صکرہ حکومت سنہ کندی تحت
تملکنہ آلتش و مدیر عمومی اولق اوزرہ مرحوم
عمدیک نصب و تعیین قلمش ایدی۔ ایلمک خطوط
تلغرافیہ استانبولن ادرتہ بہ و صکرہ ادرنہ دن

شمی ایلہ روسیجہ قدر تمہید ایلمش ورومانیا
خطوطی واسطہ سیلہ دولت علیہ بی، اول اثنادہ
دہشت ریز اشغال اولان قریم محاربہ مشہورہ سنہ
کذار ایدن و قایعدن خیردار ایش ایدی۔ ایلمک
تأسیس و کشفاد ایلیان تلغرافخانہ الحالہ ہذہ
استانبولہ موجود بولان تلغرافخانہ در۔

۱۸۵۵ سنہ سی ایلولک اولنندہ ورود ایدن
ایلمک تلغرافخانہ ایلہ دول منفقہ اردوسنگ سوا۔
ستیولہ مظفرآ داخل اولدقلری تبلیغ ایلمش و بویلہ
برخبرشادی و مسرت آور۔ فواد پاشا مرحومک
تعبیری وجہلہ۔ فراتجہ بمن و سعادت اولشدر۔
تحت البحر وضع اولن ان بر قابلو دخی استانبولی
وارنہ بہ ربط و الصاق ایش ایدی۔

اشیوتاریشنن اعتباراً تلغراف نظارق کدیجہ
ترقی ایش و بوکون دولت علیہ (۳۳۱۰۰) کیلو
متروقی خطوط تلغرافیہ ایلہ (۵۲۹۰۰) کیلومتریو
تہ و تحت البحر (۵۹۰) کیلومتریو ک قابلو بہ
(۶۰۶) تلغراف شعبہ و مسکرینہ مالکدر، کہ
مذکور۔ (۴۵۹۰) کیلومتریو بہ اران قابلونک
(۶۳۷) کیلومتریو سی حکومت سنہ نک قایسی
ایسہ (استرن) قومہ پاراستمکدر۔

اولوقلر استانبولن ادرتہ بہ کشیدہ ایلیہ جک
یکری بش کلہ کک بر تلغرافخانہ ایچون معین اولان
اجرت ۳۸۰۵ غروش اولوب بوکون ممالک دولت
علیہ نک ہر طرفنہ شامل اولق اوزرہ بہر کلہ
ایچون تعیین ایلیان اجرت بر غروشدر۔ شوقدر
وارکعین ولایت داخلندہ جریان ایلہ جک مخبرات
تلغرافیہ ایچون کلہ ہاشتہ یکری پارہ و استانبول
ایلہ ملحقانندہ یکری کلہ بی تجاوز ایچان تلغرافلر دن
بوز پارہ اخذ اولنقدہ در۔

ہر دولندہ مخبرات تلغرافیہ توسع و تراید
ایندیکہ اجرت تدقی ایشدر۔

شمی تلغرافک مملکتزده تأسس و احداثدن

اعتباراً آقا تون افندی، فیضی بک، یاور پاشا،

عزت افندی، حسن عالی افندی و ناظر لاحق عطلو۔

فتوح حسین حسیب افندی حضر تلرنک زمان نظر۔
رتلرندہ نو بنو ساحہ ارای حصول اولان باشلیجہ
اصلاحات و تمہداتی نظر تدقیقندن کچیرہ لم۔

شمندو فر دکل حتی بللی باشلی یولری بولن ان
پرلرہ خطوط تلغرافیہ وضع و اثنا سندن برنجیکل
جسارت و شرفی دولت علیہ بہ عائددر۔

(استانبول۔ بغداد۔ قافو) یاخود (بصرہ
کورفزی) خط کبیری بو نقطہ نظر دن جالب نظر
دقت و آکروپا عالم تلغرافیسنہ موجب حیرتدر۔
خطوط ابتدائیہ افانج دیر کار دن، ایچہ دمیر
تلر دن ناقص (ایزولاتور) لردن اثنا ایلمش ایکن
یواش یواش میدانہ کلان خطوط جدیدہ استعمال
ایلیان قایلن تلر مخبراتہ سہولت بخش اولمش،
دمیر دیرکار استعمال ایلیکہ باشلامش و ایکی فنجائی
(ایزولاتور) لر، تلری ربط بدن محافظہ ایتنہ۔
کلرندن بو یوز دن وقوع بولان تاخر اٹک بردرجہ بہ
قدر اوکی آتشددر۔

خلاصہ، بوکون ہر طرفہ استعمال ایلیکدہ
اولان غایت سریع ماکنہ لر برنج تلر سایہ سندنہ
انتشار ایندیکہ حالہ دولت علیہ مذکور تلری
ایلمک دفعہ اولق اوزرہ دہا ۱۸۸۳ تاریخندہ
استعمال ایتمکدہ ایدی۔

حکومت سنہ (آرولویا۔ قافو) کبی الک بیوک
طوغری خطوط ممالک اولدینندن بین الدول تلغراف
قوتلر انسلرندہ کک مهم تلغراف ادارہ لری صرہ سنہ
کچکشددر۔

تلغراف نظارق و علی الخوصص فن قلمی مدیرتی
برچوق اختراعات و وجودہ کتیر دیک کبی قلم مذکور
مدیری راقم الحروف (سعادتو امیل لاقوان
افندی حضر تلری) ہر سلسلک خط دستنک و یاخود
رسملرک تلغراف واسطہ سیلہ نقل مسئلہ سیلہ ایلمک
اشتغال ایڈنلر دن بریدر۔ مدیر عمومی ایلہ طرفندن
اختراع اولن ان برچوق آلات جدیدہ ۱۸۸۳
سنہ سندنہ و یاہدہ کشفاد اولن ان مشہور عمومیہ
تشیہر اولہ لرق تلغراف ادارہ سیلہ فابریقہ سی بو
یوز دن شایان اختراع بردیولمایہ نائل اولشدر۔
مدیر عمومی ایلہ الکتریکہ مخصوص غزتہ لہ بز
چوق مقالات نشر ایلمشدر، کہ آثار مذکورہ
مظہر رغبت اولدینی کبی بولنلر دن بر چوغیہ
(فلاسیک) شکلی آتشددر۔

درسعادت تلغراف نظارق باشلیجہ اطہ لری
و بیوک لیمانلری تحت البحر قابلو لہ ربط ایتمکہ
اشتغال ایلیہ لک ۱۸۷۱ سنہ سندنہ بروحکومت سنہ نک
باشلیجہ قابولری استانبول ایلہ (اودسا)، استا۔
نبول ایلہ قلعہ سلطانیہ، سلاتیک، ساقز، شیرہ،
کرید، ردوس، مدلی، سنسیام، قبریس، انظف
کیہ، جدہ و سوا کندن عبارتدر۔

۱۸۶۶ سنہ سندنہ تلغراف نظارق (ہوغ)
باصہ ماکنہ سنی قبول ایلمشدر، کہ بو ماکنہ
واسطہ سیلہ سرعت نقل تضعیف ایلیہ لک مخبرات
بین الدولیہ دہ استعمال اولنشددر۔

۱۸۷۲ سنہ سندنہ درسعادت فابریقہ سندنہ

انحساف ایتماک اوزره طلوعی کورمک
ممکن دکلیدر؟

بوکون آروبا بوتون وسائط قوتی
بوتون منافع مقدرتی مدهش، مخوف بر
حرک تبهه اسانه حصر ایدیور؛ سنه-
لردن بری تصویر هول انگیز، حشیت
آور بحررک احضار اسبابه تخصیص
ایدیور؛ فقط هرکسده بر اندیشه وار،
جهان مدنیته بویله قورقونج برقان لکسی
سورمکدن هرکس قورقور، کیم بیلیر،
بوتون آهنگ عالی صارصجق اولان بو
حزب احتمالاتی، اوت کیم بیلیر بلکه
بشیرتک انفلاقته نصب عین اشتیاق ایتدیکی
صبح صلاحک ظلام پیشدارندن عبارتدر.
هرکسک اغزنده صلح کلهسی تتره بور،
فقط هرکسک النده بر سلاح حرب وار،
یک چوق زمانلرک چوق مثاللر مشهود
اولمشدرکه اکثریت اوزره الک قورقونج
سلاحلرک کوچک کلهلرک سحر تاثیر یله
قیربور.

بزی کیم تأمین ایده بیلورکه بوکون
دوبیلرده تراکم ایدن اسلحه یارین دول
مختلفه تک اغزنندن دوشه جک اولان برکله
اوزرینه جهان مدنیته شاهد صلحه برهیکل
اعتلا رکزینه خدمت ایتمون؟
بوکون لسان حال عالم شو معنایی افاده
ایدیور:

«ایشته حرب: اون بش کونده اون بش
میلیون انسان بوغو شه جق، والدهلر اوغاسلر
جو جق لر پدرسز، قزلر نشانلسز قاله جق،
تارالار کز مملکتلر کز آتشلر ایچنده یانه جق،
وجودینه عصرلرک کفایت ایتدیکی بو آثار
مدنیت، سنه لرله زمانلرک بووتدیکی شو
انسانلر طو پلره، قوروشونلره فدا اوله جق.
جمیعت بشریه تا قلیکاهدن اوروله جق.

ایشته صلح: بوکون میلیونلرجه انسان
نلری طو پراقلردن آیروب آتشلر صاران
صدای حرب سکوت ایتمون، پدرلر
اولادینی، چوجق لر بالارینی، قادیلر قو-
جهلرینی بوله جق. جمیعت بشریه تک جکرکده
بر آتش انظفا ناپذیرکی اشعال ایدن نائرة

حرب سونسون، انسانلر منبع صلح وسلیمک
مست کوثرنوشنی اوله جقار.

احتمال یک قریب اولان بر زمان بو
سؤالک جوانی ویرده جک.

بوجواب نه اوله جق: حربی؟ صلحی؟
حرب! اوله برکله که بوکون سای
سیاستک محمول بوارق اولان بلوطلر نده بر
رعد دهاش کبی انطراق ایتمون، اون بش
میلیون انسان اون بش میلیون آلت اتلاف
کسیله جک، اون بش میلیون عائله پدرسز،
برادرسز، زوجسز قاله جق. حرب! اوله
برداهیه عظمای مدنیت که، بر نظره سی
صحیفه حیاتی رنگ لعله بویار. حرب! بو
کون کلشنسرای عمران اولان بو یردن
کچسون، یارین اوراسنی بر ماتمکده خراب
بولورسکر. حرب! او بر صر صر مخوفدرکه
کچمیه کورسون، بر فزحه دهشتنده بر عصرلق
آثار مدنیت بوتار، بر جهانلق اعضای
بشیرت سرر.

ایشته بوکون عالم مدنیت بو آفتی سینه
سنده طوتیور، حیات پستانیه امنر ییور،
فقط ارتق دیشلندی، نچهلندی، صالیور لسه
میدانه آتیه جق. صالیور بیهلر جکی؟
صالیور بیهلر جکی؟ تاریخ، شمدی به قدر
الدینی ضربات شدیدنه تک ایتده ایکلین تاریخ
بوعصر اعتلای افکارده صحیفه لرینی قان ایله
مستور کوره جکی؟ مدنیت، اودختر نازنده
انسانیت، بوجریحه مدشه ایله ایاقلر الته
سریله جکی؟ ایشه بور معمای عظیم که سنه
لردنبری فرق جمیعتده معلق طور ییور.
عشاق زاده
خالد ضیا

آهنگ صحت

شوعنوانک معنایی نه اوله جق؟..
معلومدرکه نوایجاد شیلرک اسملری
وهله اکلاشیله منز. چونکه کتر مخترعانه
یا اختراع ایدن آدمک نامی وریلور ویا خود
لاتین ویونان لسانلرندن اویدرمه بر آد
طاقیلور. خلق ایسه اوشیک نه اولدینی

شرح و تعریف ایله ویا خود کورمکه اکلا.
دقدن صکره طاقیلان اسمی علم اوله رق
بللر کیدر.

مثلا (سیفون) دیدیکمز غازی صوشیشه
سنی کورمزدن اول (سیفون) ویا خود (صودا)
کله لرینی ایشیدن نه اکلا؟ بو کله لرک لغت
معنایلی مقصدی افهام ایتمز. اگر غازی
صودیه جک اولسه ق احتمال که بر قدح صویه
براز پترول غازی قارشدر لر مشظن اولنور.
(تلغراف، واپور، تلفون، ورونسکن شعاعی)
هپ بوقیلدن دکلی یا؟ تلغرافک لغت معنایی
آله جق اولسه ق (اوزاغه یازان) دیمک لازم
کلور ایدی. حالبوکه تلغرافک نه اولدینی
کوروب اوکر میان آدمه بویه (قولاغه قاچان)
وزنده اوزاغه یازان دیلسنه نه معنی استخراج
ایدر. ایشه شو «آهنگ صحت» تعبیرینک ده
نه اولدینی ز یرده شرح و تعریف ایله قارئین
کرامه اکلا تجم.

کچن کون برشی تحریری ایچون اسکی
غزته لری قارشدر بر دینغ صر ده غزته تک برنده
شویله برقرره کوزمه ایلیشدی:

«فرانسه تک (نورماندا) ایالتده بر سواری
قتله سنده تیفوصمه سی ظهور ایدر. بوندن
بالطبع خسته لرله برابر محتی برنده اولنلرک ده
کیفی قاچار. الیک قوماندانی عسکرک
شوحالنه باقره ق خسته لکک وجوددن زیاده
ذهن و فکره اولان تأثیرینی منع و دفع ایدمه
جک بر تدرید و شونور. عسکری اکلند یروب
آومتدن بشقه چاره اولدینی درک ایله هر
بولوکه برر (غایدا) کوندرر. فی الحقیقه عسکر
اکلنجه یه قویوله رق خسته لری دوشونمز.
تیفو ستمه سنک ار قه سی کسلور.»

غزته بو وقعه فی حکایه صره سنده فن
طبجه یکی کشفیاته چیغیر اچلایغنه دائر
برده مطالعه درج و علاوه ایتشدر. واقعا
(غایدا) تیفو ستمه سنه علاج اولتجه ایچون
دیگر موسیقی آتلیری ده بر رعایه چاره ساز
اولسون؟

مثلا: کان—سیکر علته

قلارینت—ضیق صدره

بورى — دامله به

بحرہ دہ بولنلری مناسبتیہ ہر کتدکلری بردہ
بولدقلری ازہار لطیفہ بی اورویاہ ادخال
ایتمکدہ اولدقلرندن چیچک تجارتنی فوق۔
العادہ توسع ایدرک بعض چیچکلرہ مسرفانہ
برمراق صارمشیدی .

بالادہ بیان ایتمکمز وجہلہ برنجی لالہ
۱۵۵۹ سنہ سندہ المانیادہ ایلک دفعہ اولہرق
چیچک کلدیکی کی ۱۶۳۴ سنہ سندن ۱۶۳۷
سنہ سنہ قدر مذکور چیچک اول درجہ دہ
اعتبار بولمش ایدی ، کہ برتک لالہ صوغانی
(۱۳۰۰) انکلیز لیراسنہ قدر صاتلمشیدی .
اون سکرنجی عصر دہ لالہ دن صکرہ سنبل
صوغانی کسب اعتبار ایلمش ولالہ کی سنبل
دخی اسیادن درسعادتہ ودرسعادندن اورویاہ
نقل ایدلمشدر .

مع ہذا ، اورویادن اول چیچک جلیک
وباغچوانلق پایخت سلطنت سنہ دہ بیوک بر
ترقی کورمش ایدی . عثمانی جنکاورلری
ہرترہ یہ پناہادہ ظفر اولمشلر ایسہ اورادہ
بولدقلری فدان وچیچکلری استانیولہ کتیرہ
رک باغچلری تریب ایلمکدہ ایدیلر .

ایوب فولیا باغچلری ایشتہ اوزمان مرا۔
قنک زمانمز قدر دوام ایدن طائل بریادکاریدر۔
کل ، شبیو ، بنفشہ ، قرانفیل وانواع صوغان
چیچکلری استانیولہ پک مذول اولوب
روایت اولدینقہ نظراً مرحوم ابوالسعود
افدینک باغچہ سندہ اسملری مقید آتیوز
نوع قرانفیل موجود ایمش .

فلنمکدہ ، سذل صوغانلرینک قیمتی
(۱۵۵) انکلیز لیراسنہ وارمش ایدی .
بوخصوصدہ لطیف برحکایہ مرویدر :
چیچک تجارندن بری قیزی قوجیہ
ویرایکن جہاز اولق اوزرہ قیزیہ (۱۵۵۰)
لیرا قیمتدہ اون عدد سنبل صوغانی ہدیہ
ایتمش ایدی . داماد صوغان سلاطنتہ پک
مراقلی اولدینقندن قائل پدینک مقصدی
کدیسنہ نادر صوغانلرندن بر سلاطنتہ بریمکن
عبارت اولدینق زعمیلہ صوغانلری اکل ایدر۔
بغدہ بیک بشوز اللی لیرا قیمتدہ برسلاطہ
یمش اولدینقنی اکلایان بیچارہ داماد ، بردہا

صوغان سلاطنتہ سی بیامکہ بین ایتمش [۱]
میلادک اون سکرنجی عصر ندہ استانبولدن
قرانفیل ، شقاقق وشبوی اورویاہ ادخال
ایدلیدی کی چینندن ، ژاپونیا دن ، آمریقادن ،
آفریقادن وخالصہ جارقطار جہانندن سار۔
دنیا ، اورانسیا ، بیلدیز ، بےغونیا ، بلوقسینیا ،
بحور مریم ، قاملیا و آزالیا کی ازہار لطیفہ دہ
ادخال ایدلمشیدی .

میلادک ۱۸۳۸ سنہ سندہ فرانسدہ بر
بیلدیز چیچکی ترلاسی (۷۰،۰۰۰) فرانقہ
۱۸۳۹ سنہ سندہ انکترزدہ تک بر بیلدیز
صوغانی یوز عدد انکلیز لیراسنہ صاتلمشیدی .
برقاج سنہ نبری (بروکسل) دہ غایت
جسم باغچلر بولنوب بلچقا قرالی حشمتلو
(لٹوبولد) حضر تلرینک (لاکل) سرایندہ کی
خرما باغچہ سی دنیانک انک مشهور باغچلرندن
معدوددر .

آورویانک ہر طرفندہ ہر سنہ چیچک
مشہرلری ترتیب اولدینقنی کی فلنمکدہ سنوی
یوز بیک قدر نباتات نادرہ صاتلمقدہ وبلچقا
سنوی (۸،۰۰۰،۰۰۰) فرانق قیمتدہ چیچک
اخراج ایتمکدہ در .

فرانسہ و المانیادہ دخی ہان ہر موسمدہ
چیچک سرکلیری ترتیب اولنہرق کایتلی
چیچک صرف واستہلاک اولنقمدہ در .
شہر مژ اہالیسی دخی چیچکلرہ پک
مراقلی اولدقلری ہفتہ تک ہر کونندہ قور۔
بلان بازارلدہ چیچک فدانلری اخذو
استہلاک ایتمکدہ اولدقلری وبک اوغلی ،
بوغازلیچی ، اطہلر وانا طولی دمیربول خطی
بویندہ بشہور باغچلر بولدینقنی کی بچہ رسندہ
برقاج چیچک ساقسیسی بولنیران بر مسکن
ہان بوق کیدر .
ایشتہ شورغبت و مراق تاریخ ازہارندن
برایکی بیراق میدانہ قویدی .

ویرنظال
[۱] لالہ و سنبہ ایدیلان رغبت اووقتر حکو۔
متک نظر دقتی جلب ایتمش حتی سفحہ متعلق
اشیادن النان ویرکولر میناندہ اولق اوزرہ بر
ویرکوبہر بطایلہ بووزدن بر منبع واردات دہ تدارک
ایدیلہ بیلمشدر .

بر معمای معلق

برکون کلہ حکمیدر کہ محیفہ تاریخ بشردن
بیکلر جہ عصر لرک خون ناحقیہ تخمرایدن
«حرب» گلہ سی ایدنایطی ایدلسون؟ اولای
مزمن بشریت ، اوزرہ بزمن بنای مدینت
برکون کلہ حکمیدر کہ تاریخ جمعیت انسانہ تک
خون آود محیفہ لریاہ کفن بردوش اغتراب
اولسون؟ معالیات ملکاتک محفظہ مقدسہ سی
اولان انسانک فوق سر اقبالندہ بر یوم
مسعود ملکیتک فجر روح پرور ودلاراسی
خندہ بز انجلا اولہ حقمیدر کہ جہان بشریت
نقطہ غایہ تکملہ واصل اولمش اولسون؟
انسان ارتق محتاج اولدینقنی سلاح حربی
قیروب برکوشہ نسیانہ آسون؟ پارماقلرینق
تلویت ایدن قانی زلال مدینت ایچندہ
بیقاسون؟ اوکون کرہ ارضک ، فضای
بی انتہاسی خلقتک بو سیار مجھولنک ناصیہ
اقبالندہ بشقہ برنجم برتوبار مسعدت ،
لشقہ برنور روحانیت پارلایہ جقدر .

حرب ! او داہیہ موحشہ مدینت
قالقسون ، کم بیلیر بشر نصل برحیات
فیضایض ملکانہ بہ مظهر اولہ جقدر .
اوزمانلر انسانلرک غایہ فکری ، مقصد
اساسیسی چالشق ، دوشونمک ، ایلرلہ مک
خفایای خلقتہ ، اسرار طبیعتہ وقب قوای
فکر ایتمک اولہ جقدر . اوزمان بوتون اقوام
دست بدست وفاق اولہرق پیش توجہ
بشریتدہ آچیلان شہراہ علوی ترقیدہ
یورویہ جقدر .

اوزمان بر صاحب فکر تاریخک بر
حیفہ سندہ وائرلو محاربہ سنی ، نمونہ کاکہک
برحجرہ سندہ آرمسترونق طوپنک پریارچہ
سنی کوردیکی زمان او قان لوحہ سنی ، او
چلیک پارچہ سنی اکلاہیہ جقدر ؛
جمعیت بشریتہ تک ہرشدن اول محتاج
اولدینقنی بوضیح روحنا وازصلاحک بردہا

اقدمن حضرت تارينك اثرعلى ملوكانه لرينه
اقتفاء خلقمرك وظائف دينيه وحيثت انسانيه
لرني حسن محافظه به ووسائط علم ومعرفتك
هر صورتله حصول مكملته جلوه كاه
اولان بوعصر ترقيات حصر خلافتناهي به
لايق صورتده تنوير افكارينه خدمت
قضيه سندن عبارتدر . بو بابه باجمله ارباب
قلمه برابر بوراده كندولرندن بالخاصه
بخت ايمكده اولديغ محرره لمرك ايرازينه
چالشق قلمري خدمات بر كزيدنك اولوده
توسيع واصلاحنه نه قدر صرف همت
قلنسه سزادر. شو توسيع واصلاح كله لرندن
مقصد عاجزانه مي برازايضاح ايديم :
يكيدن انسانيه حاجت يوقدر كه مؤلفات
مطبوعه عائد اولديني قومك افكار عمو .
ميه سنك شكل و ترقينسي كوستر بر مرآت
حقيقت نمادر . بو جهته ميدان استفاده به
وضع اولنان آثارك حسن انتخاب و ترتيبه
بغاي اعتنا اولميدر . هله محرره خاتمر
بو خصوصه دهامشكل پسند اولميدرلر.
چونكه هر نقدر بعض خاتمرمرك رسالت
موقوته واوراق ساژده كوريلان منظوم
و منشور اثرلري پارلاقلقجه و حسن افاده جه
تراكت تخيللر ينك برر نمونه سي اولوب
بوكي آثار شاعرانه نك تشييط قلوبه
خدمتي قابل انكار دكل ايسه ده شمديكي
حالده معلومات لازمه جه اكثر تب
اعتباريه لك بر يده قالان قادي لمرك
ديوي اخروي تهذيب اخلاقه ياردم
ايدجك آثار جديده به احتياج دركار
اولديغندن بو جهته ده ايازده رغبت اولنسه
خوش اولور. محرره لمرك ايجنده مثلا
برغزل و ياخود بر حكايه تخيله اياز نلر بولرك
تحريري ايجون صرف ايدجك قلمري قدرت
وزماني جدي و نافع شيلره تخصيص ايتسملر
راز جمله بيودكلمري وقت عالم انسانيتك
افرادواعضاسندن اوله جق اولان جو جقرك
ايك تربيه ماديه و معنويه لرني ومحاس
اخلاق خصوصنده اك اولكي مكنتسبات
فكره لرني استحضار و تلقين ايتك والدهره
عائد بوظيفه مهمه اولديغندن و بو مقصدك

حصولي دخي والده اوله جق خاتم قزلرك
او وظيفه دقيقه نك قدر و قيمتي بيله رك حسن
اجرا ايدجك بر حالده يتشملر ينه متوقف
بولنديغندن والده لرك اولاد لرني نه بولده
تربيه ايدجكني و بر خانه نك رفاه و انتظام
اداره سي نه كي تدبيره محتاج بولنديغني
واوامر و آداب دينيه جه جمله نك نه مثللو
وظيفه لمرك بولنديغني و اسراف و سفاهت
و آوروياموده سي دينلان عاداته تبعيت
بزم ايجون نه قدر مضر و يا قشقسز اولديغني
واسكي قياقت مليه مرك تماميله اعاده سي
بالطبع ممكن و مناسب اولماق له برابر اورو .
ياجه بيله چركين كورنمكه باشلان قياقت
جديده نك بزه مقبول و مستحسن و شرائط
صحيه يده موافق اوله بيله جك و شرعا و عقلا
مذموم اولان اسراف درجه سنه و ارميه جق
درلوسي نصل اولمق لازم كله جكني و الحاصل
شرع و عقلك تعيين و تحديد اينديكي وظائف
و حر كاتمزي مين نصايح و ملاحظاتي حاوي
مقاله لر يازسملر جمله مرك بيوك بيوك استفاد
ده لر ايدجك مژده شبهه يوقدر. نمونه اوله رق
بوراده عرض ايلديكم شو بر قاچ ماده و امثالي
ارباب تحرير ايجون باشليجه سرمايه لرندن
اولوب هر برى حقيه بسط و تمهيد اولنسه
واقضاسنه كوره بعضيلري هر حالده آداب
و اخلاق قوميه مژه قطعاً رعایت اولمق
شرطيها اكلنجه طرز زنده خلقه تفهيم ايدلسه
فنا اولماز . شو افاده دن مقصد بو خصو .
صاته هيچده اهميت و يرليورديمك دكل
ايسه ده محرره لمرك خاتم اقدبلر دن بعضيلري
استتبا ايديلنجه ديكر لر ينك يازدق لرني
احتياجات حاضره مژ نسبتنده دهامكمل
كورمك آرزوسندن كندمي اله ميورم .
بو بابه موجب اميد جهت دخي موضوع
بخت اولان محرراتك ساحه مطبوعاتده
اجاله قلم ايدجك اقتداره مالكيتلري ينه
شايد اختصار اولان ترقياتدن و ارباب قلمك
پيشواي فضائل پروري اولان ذات عالي
تحريرانه لر ينك انتشار معارف خصوصنده كي
هممات و خدمات استادانه لري ثمراندن
اولدينه كوره محرره لمرك آرزو اولنان

مرتبه كاله و وصولري دخي ينه ماثر ارشاد
ساميلر يله حاصل اوله جفك قويا مأمول
بولنميدر ، باقي امر و فرمان حضرت من
له الامر كدر . شريفه فاطمه

تاریخچه آزارها

خنده نمای لطافت اولان صبح بهار
سنبلر، لاله ل، فولبار، هر جائی و شیدولره
بانچه لمزنی ترین واک پارلاق، اک کوزل
رنکلو و رواج لطیفه لیه ده انظار و مشامزنی
تلطیف و تعطیر ایتکده در .

موسم مناسبیله چیچک لک بر تاریخچه مننی
یازمقی مناسب کوردم . ذاتاً چیچک مراقی
السانده یکی برشی دکل آ . ازمته قدیمه دن بری
انسان چیچک لره بر حس مخصوص محتبه
مچلیدر .

یونانستان قدیمه و علی الخصوص آتنده
بر چیچک بازاری موجود اولوب دلیقانلیر
نشانیلرینک اقامتکاهلری ترین ايجون
چیچک صانون آقده ایدیلر . یونانستانجه
اک مقبول طانیلان چیچک ل بنفشه ، گل ،
شیدو ایله ترکس و قاتمر نار چیچک لری ایدی .
چیچک مراقی یونانیلر دن رومالیلره انتقال
ایدرك (روما) ده ایکی هفته دوام ایدر (فلورا
لیا) نامیله کتاد ایدیلان چیچک پنا برنده
بر جوق اکلنجه لر ترتیب ایدلنکده ایدی .
چیچک لیک مراقی رومادن المانیایه انتقال
ایدرك مناستر بانچه لمزنده زنباق ، گل ، بریه ،
چوخه و حتی فدانلری پتشدیرلنکده اولدینی
حالده الحق میلادک اون آلتنجی عصر نده
چیچک لیک المانیایه توسع و انتشار ایده .
بیلمشدر .

(آغوسبورغ) ده موسیوهانری هر واد
رتک کوزل بانچه سنه ایلیک لاله چیچکی صوغانی
میلادک ۱۵۵۹ سنه سنده استانبولدن جلب
وغرس ایدلشیدی .

قرون وسطایه اوروپاده پک آزیچیک
نوعی بولدینی حالده میلادک اولن دینچی عصر .
نده دنیانک هر طرفدن چیچک لربل اولننه
باشلامش و قلمنک تجاری دائماً سیاحت

خالق رضای بسو علمک کوستردیکی طریقه سلوک ایله حاصل اولور. فنون سائره دنیاده منفعت و برز. علوم دینیبه به مقارن اولیان علوم میوه و برمن شجرکی عثم قالیر. علم دین دخی یالکز اوکر نمکله بالا کتفا عمل ایتمایله فائده و بره من. علم ایله عمل برکنسته ده اجتماع ایدرسه اول وقت نتیجه مطلوبه حصوله کلیر. علم دین اخلاق مطهره. دن برنجی طبقه بی اشغال ایدر. بوسبیله فناپذیر اولیان جهان بقاده استحصال اسباب استراحت باینده سی و غیرت واجباتدنر. بوجهت اکلاشله قدن صکره نساوک هانکی فنلره چالشمی اقتضا ایله جکی وارد خاطر اولور.

برارکک ایچون کتابت نه درجه لزومی ایسه برقادین ایچونده اول قدر منفعت بخش اولور. کوزل سوز سوبلر ای اوقوبوب ای بازار دائره افکاری توسع ایدر اولادینه تحصیلک ابلک لزوم و اهمیتی اکلا. تدره جق حسن تلقینانده بولنه جق والده دن بشقه کیمسه دکلدیر. لدی الایجاب مسافات بعیده ده بولنان محارمه مکاتبه ده بولنور. خارجه مراجعتدن وارسته قالیر.

تاریخ حکمت و معرفتی تربید و تکثیر ایدر. تاریخ اولسیدی بزدن اولکن انسانلر احوال و حرکانه کسب اطلاع ایتمک ممکن اوله مازدی. مطالعه تاریخ ایله ادوار ماصیه ده جریان بدن وقایع ارمان قدیمه ده بایلان مصنوعاتک درجه لری تعیین قلدور. بوندن ازهر جهت مستفید اولنور. حسابک لزوم فوائده و اهمیتی حقتنه سوز سوبله مک ژوانده دندر. علم تربیه و علم اشیا برنجی درجه ده لازمدر. خلاصه اوله رق بیان ایدمک که بر قادینه تحصیلک لزومی کسب قطعیت ایلدکن سکره او قادی ک فنون سائره دن ده بهره مند اولسی لازمدر. فوائده مطلوبه ازیادی ایلر. کرک والده و کرک معلملر یتدیره جکلری طلبلرینه افعال حسنه و اقوال حکیمانه تلقین ایدرلر.

اول وقت علم تربیه اطفال قضیه معتناها سی ده حصول پذیر اولمش اولور. شوزمان سعادت نشانده ممالک وسیعیه شاهانه تک هرجهتی ازار معرفت و انوار حقیقت ایله مزین و منور ایکن ارکک وقادین ایچون اولسون تحصیلک قدر و قیمتی شرف و مزینتی تقدیر و تعیین ایتمه جک فرد آفریده تک وجودی تصور اوله ماز ظن ایدرم.

خاتمه مخصوص غزته مدیره سی شادیه

بن آفریقایله بروسیه یکدم بوکا اینان آقدی کوکل شو بلده تک آب وهواسنه و یرم بن آنی طوغریسی جنت بهاسنه بر آسمان که خنده لر ایلر زمیننه

او یله زمین که کان صفادر مکیته بروادی وسیع بر اشجار زمردین کیم صارمش آنی ناز ایله نیلور حوزین بر یر کزر اوساحه خضراده ماندالر برچوقلری غرور ایله نیلور فخره طالار انجام کل بو یرده کور الواح فطرتی بیک شکل دلپذیرده آثار قدرتی طویم طلوع مهری تماشایه هر سحر یالدرلنجه مشجرلر ایله نیلور

صانکه بری حس او یانور خواب نازدن کویا تأثر ایله ش عشق و نیازدن کیسوی شعله باری اولور اوکجه رونما تذهیب ایله افکاری ایلر نظر بر

یارب نه رتبه طائیدر اول برتونوین بیلمم نه اورا رتبه کوزل اول قدر حوزین بیک لحن خوش ادا ایله پر نشوه سرور قوشلر ایدر قدومنی تبریکه صانکه سور کوکل کلور بوشیلر ایله وحد وحیره

جولر سسیله که طالارم قمر فکرتنه تا که کینجه بو یله خیالات و وجد و حال چایم چکرکه اولدنیغی ایلرم حیال تهام او یله که بو کوزل بلدهده امان آینه ده رفیق آرام آلا چوق زمان

کوله اوشنه وهی سنی بکلیوریارین امهال ایدو بده واز کچورمه امان قاقین

انجمن تفتیش و معاینه اعضاستدن

باش کاتب

وهی

عثمانلی محرره لری

— — — — —

ایمان کرامدن عطف و قتلو رضا اقدی حضرت تلرینک همشیره مکرمه لری عصمتلو فضلتلو شریفه فاطمه خاتم اقدی والده من طرفندن عنایت بیورلشدرد :

ادب کالات پرور افندم حضرتلری حاصلاتی کرید محتاجین اسلامیه سینه اعانه

تخصیص بیوریلان نسخه فوق العاده ده بو عاجزانه دخی بر اثر خامه سی بولنسی حقتده کی امر و آرزوی کرمانه لری بوجه کونی رهین اطلاع ناچیزانه اولدی. شمیدیکی رسمی و منتظم مکتبلر عصر جلیل خلافتینا. هینک آثار عالیهندن اولوب بنم یتشدیکم زمانلرده او یله وسائط تحصیل بولندیندن ریم غریق رحمت بیورسون پدر و مادرمک تشویقیله نه اوقویه بیلدم ایسه معلومات ناقصم او قدر جقدر. فقط طریقت علیه مولویه به انتساب عاجزانه شرفیه مثنوی شریف مطالعه سندن من غیر حد استدلال ایدم بیلدیکم فیض بی حسابک تشکرینه اقدارم بو قدر.

ایسته حال عاجزانه بوندن عبارات اولوب شو بضاعه سزک سبیله شمیدی به قدر صحائف مطبوعات شایان اوله جق آثار تحریر یله القم اولمدنی حالد بو دفعه اظهار بیوریلان امر و آرزوی کرمانه لری عن الغیاب بر حسن ظندن عبارت اولوق لازم کله چکنندن بوندن طولانی عرض شکر اندن بشقه برشی دبه مامکلمک طبیعی اولوب انجق امر عالیلری بر مقصد خیره بنا ایدلمش اولدیندن یالکز تشکرله اکتفا ایلمکی کوکل تجویز ایتمدی. کندجه معترف اولان محز ایله برابر بو امر خیره اشتراک ایچون امر عالیلرینه امتثالاً شو ورقاره دی تقدیم و بونده حسب المناسبه کنندی حائزه یعنی قادینره دائر بر ایکی سوز یازمغه جسارت ایتدم. شوبله که :

اوراق مطبوعه اوزرنده اثر لری کوه ریلان نسوان عثمانیه من اره سنده مزیت ادبه و نزاهت فکریه لری محصولی اولان نشریاتلر یله تمایز ایدن محرره لر حضراتی کریمه لر من و بومیانده دخی بعض ذوات فاضلات وارددرکه نورسیدکان نسوانمز ازهر جهت تأمین استفاده لری مقصد مهمنه خدمت ایده جک آثار علیه لرندن طولانی کندولری حقیقه شایان تبریک و تشکر در. ز را عرض و ایضاحدن مستغفیردرکه هر فضیلتک اساسی ولی نعمت بیتمنر پادشاه من

بروسه دن مکتوب

برقاج کون اولدی بروسه دم ایشته فکریا سندن خبرسز اولدی قوزم غفوا یدرسین آ لیکن ایدنجه عقلی بنگازی به هان

دنیایه فیضبخش و مدام ضیا نشار
اولسون خلیفه مزده سریرنده پایدار
معارف عمومی نظارت جلیله سی
مکتوبی قلمی عجز ثانیسی
خلیل ادیب

قادیلرک تعلیم و تربیه و تحصیل علمه اولان احتیاجلری

قادیلرک تحصیل علم و فن ادب و ایتملری مسئله
سی عموماً نظر دقتی جالب مسائل مهمه دندر .
لکن عمومیت و قطعیت نقطه نظرندن حکم ایلمک
لازم کلیرسه دینه بیلورکه بوکون نوسانک تحصیل
علوم و فنونه احتیاجلری شودور مدنیت و عرفانده
آرتق کسب تحقیق ایله مشدر . بولرزم قطعی فی اوکر-
ندکدن صکره کنج طالبات تحصیل علم و معرفت
ایچون معلومات ابتدائییه فی کندیلرینک ایلمک مکنتی
اولان خانه پدر و مادردن اخذ ایدرلر . قادیلرک
اکتساب علم و معرفت ایتملری لازم کلدیکنی بوراده
تکرار ایتمک زو اشدن عد ایلمسه بری واردر .

آغوش مادرده و مقتدر معلملر صر بیله آره
سندره پرورشیاپ علم و کمال اولان قیزلر حقیقه
مسعوددرلر . قیزلرک تحصیل ابتدائیلری عاتله
آره سندره وقوع بولور . درجه ثانیه و بوئندن اوتنه
تحصیلاتیه مکنتیلرده اخذ ایدرلر .

اولامهم برنطقه وار : بر معلمک و وظیفه سی
نهدر ؟ کنج قیزلرک سنلری نظر دقت و اعتباره
آلهرق مقدمات تحصیلی بولرله تعلیم و تلقین ایلمکدن
عبارت دکلیدر ؟

صوک سوز محتاج تفسیردر . اخلاق و طابع
و علم و فضل جهتنندن معلملری ایکی قسمه تقسیم
ایتمک لازم کلیر . جدی و مقتدر معلملر طلبه لرینک
تهذیب اخلاقیله برابر توسیع معلومات و استفاده لرینه
خدمت ایدرلر . بوئوق کندیلرینه ک مشروع و الزم
بروظیفه ایستورلر . ذکیه برقیزده البت معلمه سنه
قارشو عینی حس و محبتله متحسسن اولور . طرز
مشروع اوزره حرکت اولورسه بر معلمه جداً
ایشای وظیفه ایلمکله برابر ازره جهت مکملتی حائز
برطلبه ده بنشدیرمش اولور . وظیفه مودوعه و مو-
کوله سی جداً حسن صورته ایضا ایدن برآمور
ایچون دنیاده دهالته واردر ؟ ملاحظه بیور-
لسون . اولا اومأ مور بر قوه معنویه ایله روزولیل
مستریخ البالدر .

ایکنجی قسم معلملر طالباتک مغایر آداب حرکاتی
وقوعنده مسامحه ایله طاوانیر . تحصیلده قصور
براقیر . بوکی معلملردن منفعت بکله نیله من . ضرر
محققدر .

طالبات ایچون علم تربیه و تهذیب اخلاقیه دائر
کنابلرک برخی درجه ده تحصیل و تدرسی مقتضیدر .
علم دین بر علم جلیدر . بوئندن بشقه سعادت دارینی
کافل اوله حق بر علم بو قدر .

عاقل بوئی فصل ایدر انکاره اجترأ
مکتب دینجته پیش نظرده اولورعیان
انوار ایچنده روحفزا بشقه برجھان

مکتب . او جای دلکش اوبالازین مقام
اول مرکز سعادت و اجلال خاص و عام
مهمان و ملتجین ایدر هر زمان بکام
هر یوزدن ایله آدمی شایان احترام
انجق بولور او یرده بشر فیض مستدام
معاً او یرده کینلور انواع احتشام
وضع بلند پایه سیدر احسن النظام
تاب و فروغ شوکتیدر ماحی ظلام
داه عضال جهلی ایدر اولدر التقام
از باب سعیه هر دم ایدن عرض ایستام
البرکوچک التفاتی آنک برجھان دکر
هم برجھان معادلی هم بیگده جان دکر

سیف و قلم که خادم اجلال و شاندر
هپ مکتبک جلا دتنه ترجماندر
بیگ شکل دلفریبه کیر بر جهاندر
بر او یله روضه در که طراوت نشاندر
آزاده ملالت و رنگ خزاندر
هر حاتی مولد شوق و جناندر
فکر بجه محض جاندر اوت محض جاندر
ایشته های عزت او یوزدن عیاندر
ظل سعادت و ایه سی ده جاواندر
مکتب عمومه حاصلی کھف الاماندر
عاقل اولان بیلیر نه دیمک قدر مکتبی
تقدیس ایدر او جای فیوضات مکسی

آمال بیهمال شهنشاه رازدان
مقصوددر معارف احیایه آن بان
بیکلرجه مکتب . مدرسه تأسیس ایدوبھان
هر فرسه قیلدی دانش و تحصیلی رایکان
انوار معرفت ایله هر یر ارم نشان
لبریز شوق و عاطفتی جله تشکان
قابل دکل مکارمی ایلمک بیان
اعداد ایدرمی غایته صایمقله اقران
مستغرق عنایت و احساندر جهان
اولد قجه آسانده موشمس و اختران

وانکلز لسا لرینه ترجمه و طبع ایلمش اولسیدرکه
بوشرف رجالرک هنوز یک آرزو یه نصب اوله-
بیلدشدر . هله ره و آسبقلوبه دیق وره و وانترنا
سیونال کی معتبر مجموعه لریک معارفندان رجال
عنا یه به دائر مقالاتنده معارفندان نوسانرک دخی
بر مبحث مخصوص اشغال ایتمش اولملری ک زیاده
افتخاره شایان احوالنددر .

ایشته بوکی موقتیلر هپ عصر مسعود حضرت
خلافتینساخی آثار جلیله سی جمله سندندر . نسوان
اسلامک بورده جلا رده مظهر فیض و ترقی اولش
اولملری یک بیوک برشر قدر . بو بیوک شرفندن طولای
عموم عتائیلر نه قدر فخر ایتمه لرسازدر .

جناب خدای مستعان عمر و اجلال حضرت
خلافتینساخی فی روز افزون بیوروب سایه سایه
ظل اللمیلر نه بالمعوم اهالی اسلامیه فی دهالک
چوق فیوض و سعادتله مظهر بیورسون آمین .

خاتمه و جو جقلره مخصوص غزتلر
صاحب امتیازی ابن الحق
محمد طاهر

مکتب

مکتب که مهد ناز ایدر افکار حکمتک
هر لحظه ملتجاسیدر اقبال و عزتک
مکتبدر ک کزیده سی اذواق و تزھتک
مکتبدر آفتابی جهان سعادتک
مکتب ملاذ رفعتیدر آدمیتک
مکتب کمال و زینتیدر عقل و فکرتک
مکتب همیشه مصدر پدر هر مزینتک
حامی ذی شکوهی دکلی سلامتک
ما حیسیدر مذلت و ادبار و نکبتک
مکتب خلاصه مطلقیدر فیض و همتک

مکتبیدن انتشار ایدر انوار اتبہا
زیرا او در معالی ادواره جلوه کاه

دقتله باق ندر بو کالات شعله زا
بونجه بدیلر کیم ایدر چشمی روشنا
ارشاد ایچون یتر بو بزه ایشته رهنا
هپ کوردیک مآثر اجلال و اعتلا
محصول معرفت که و یر طبعه انجلا
مکتب ندر نه شانی محل بیلدر رسکا
سحرایه ، کوهه ، ساحله ، دریایه باججا
شامل فیوض و سایه اقبالی دائما
اوصافه کالنه یوق حد و انتها

آشدرمق کي نسايجك ظهورينه ميدان آچارکه بوصورتله محاکم امتيت انتظاميه هيئات حاکم سنک تطبیقات قانونيه جه تربيد اهليت ايلمنه انک زياده خدمت ايدن اسا- ساردين ايکسنک رخندار اولسنی مؤدی اوله بيله چکی استدلال اولمشدر.

بناءً عليه بر محکمه هيئتک دعاوی واقعه في کمال اعتنا و دقت ايله رؤيت و تدقيق و صريح اولان مواد قانونيه نك منطوقه و مبهم اولان ماده لرك مباني و معاني مندرجه سنی لايقيه بالمطالعه مفهومته تطبيق ايله فصل و حسم ايله چکی برده استفسار معامله و استيضاح مسئله طريقته مراجعت ايلمنی هيچ بروجله صفت حاکميه توافق ايله مز. زيراشو يوله مراجعت ايدن حاکمک اهليتي دخي اشتباهه دوشيره بيله چکی قضايای بديهه دندر .

ايسته مسائل غامضه قانونيه نك حل و ايضاحی ضمننده استفسار رأي و مطالعه ايله تأخير مصلحت اولنيوب دعاوی و مصالح تجار به حقه صراحت قانونيه موجود ايله منطوقه و صريح اوليسان بر ماده نك دخي لفظ و روحه يعني آنده کی الفاظ و مباني ايله مقاصد و معاني حکميه به مراجعتله قواعد تفسيريه به بالتوفيق استنباط اوله بيله چک مفاهيمه تطبيقاً هر حالده هيئات محاکمه بر حکم و قرار و برلسی مقتضيدر. بونک ايچوندرکه بو مقوله احوالده علاقه دار اولنلر طرفندن اعتراض اولتیه چق اولسه بيله اولبايده مدعی عموميلر جانبدن وسائط قانونيه به مراجعتله اعلام مذکورک اوجهتک تقض و اصلاحی طبعيدر.

شوراسيده معلوم اولسونک اداره امور عدليه به متعلق اولان مواد قانونيه نك تفسيريه تعيين معانيسی و يالدى الحاحه اولبايده وسائط لازميه به مراجعتله تحری مفاهيمی بالطبع نظارت جليليه عائد و ظا- شندندر .

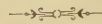
شوخالده امور اداره عدليه به و معاهدات و امثالی خصوصه دائر محررات عموميه نك

مندرجانه هر بر مأمورك امتثال ايلمنی لازم کلور .

برده نه صراحتاً و نه ده مفهوماً حله مدار اوله بيله چک بر ماده قانونيه سی بولنه ميه چق بعض مسائل مغلظه نك ظهور ايتسی و يا بعض قانونلر ده نواقص کورلسی و يا خود بر قانونک بر ماده سه مابين دوشمش ديگر بر قانون حکمته تصادف اولنسی ملحوظدرکه گرچه بونکی حالات و محذوراتک اسباب اندفاعيه سنی استحصاله تشبث قوه اجرائيه به عائد و ظاهرشدن ايسه ده او مثللو احواله تطبیقات قوانينه مأمور اولان هيئات محاکم ايله قوانين عدليه نك اجرائی تطبیقی طلب ايتک و احکامک تمامی حسن جرائنه نظارت ايلمک وظيفه سيله مکلف بولنان مدعی عموميلرک هر کسدن اول واقف اولوب ايچاب حالک اجراسه تشبث ايتلری اقتضا ايدر .

باش مدعی عموی معاونلر دندن طلعت

فیض نسوان اسلام



شورايکيسنه طرفنده حديقه معارف عثمانيه ده نهدر تکیان ازار شوونما بولدی ! تریجويان زمان بوروسه فیضا فيضدن انتشار ايدن روايع لطيفه ايله جدا منشرح و متلذذ اوله رق معارف مليه مزک مأمولک فوفنده بر درجه به واصل اولد- بغنی اعتراف ايلمکده دلرلر.

کوريلورکه ترقی ديلين شی هاندي مملکتده عرض چهره مسعدت ايديبورسه فيوض ماده به و معنويه سی ده او مملکتده يالکز ذکورده انحصار ايتيوب نوع جليل نسايله شامل اوليور. عقل سليم از باي يالکز ذکورک مظهر ترقی اولدغنی بلادی ، بلاد مسنده دن عد ايتامک ايتيبورلر ده :

« بر مملکتده يالکز ذکورک کسوه معارفه بورومسندن حاصل اوله چق منافع مستقبل ايچون اوقدر شمر اوله مز. آب حیات معرفتله تلقیح ايلدک ايتيلان ملنک نسوانک ده آکتاب علوم و فنون ايلمنه اعتنا ايلمک الزمدر »

ديورلر و سوزلر نده ده اصابت ايلبورلر . بوراب عقل سليم ديدیکمز ذوات فکرلرني ده ا زياده توسيع ايله :

« بروالده نك تعليم و تدریسی انک اولادغنی ، اولادنک اولادغنی ، اولادنک اولادنک اولادغنی ... الخ تعليم و تدریس ايتک دیکدر »

جمله سی ده سردويتان ايديبورلرکه حقیقت ده بوندن عبارتدر .

عصر فياض حضرت پادشاهنک انک بيوک مأمور ترقياتدن بری ده شو حقیقتک ملنک زده تظاهر ايتيبدر. جناب خدای منانه بوزيکيلرجه شکرلر اولسون که نسوانز صيحياً و جدأ ترقی ايتمشدر و ايتمکده در. شمدیلر ده بين النسوان نخر بروقرات نمشندن حصه مند اولنلر سا به حضرت خلافتنا هينده بی حد و بی حساب اولدغنی کي فضل و عرفانلری و نظم و نثرده کی اقتدار فوق العاده لر بيله شهرت شعار اولنلر ده آزدکلدر. بوندن یگری بش او توزه اول ذکوردن مشاهیر ابدان قاچ کيشدن عبارت ايديسه بوکونکی مشاهیر نسوانز ده همان اوقدردر . بومدعا به خاتلره مخصوص غزته نسخله لری شاهد عادلدر .

نسوانزک ظلم جهل ايچنده بولندقلری دعوا سی وحکمى اوروپاده هان عموميتله دوران ايتمکده ايکن بوفکر باطل شمدیلر ده نزد اچانده خسوفه او غرامش دیکدر .

بوده بر قاچ صورته رهين مرتبه ثبوت اوليورکه صور مسجوه في شورا ده تدکار ايتک شرف مليزمی اثبات ايله چکی ايچون لازمه دن کورلمشدر .

اولاً : علمای غریک اعاطمندن بولنان معلم وامبری نسوان اسلامک ترقیات حاضره سنی مأمولک پک چوق فوفنده بولدغنی ايچون (خاتلره مخصوص غزته) نك فولکسيونی صورت مخصوصه ده اله ايدرک انده کی آثار نسوانک تدقیقه عثمانی خاتلر- نيک فيض و کالات حاضرلری ختنده بيظرفانه بر اثر يازمه فرار و برمشدر . بو اثرک زمان نخر بر ونشری هنوز معین دکلدر. فقط حين انتشارنده شان نسوان اسلامک غر بده بر قانده ا اعتلا ايله چکی بديبيدر .

ثانياً : استانبولده کی نسوان اسلامک شاهراه ترقیده مأمولدن زياده ايلر و له مش اولملری درسله دنده انتشار ايدن خاتلر غزته سيله جهان شايع اولنجه روسيه ده کی مليونلرجه بنات اسلام ده آکتاب علوم و فنون ايچون چالشمه اظهار حوا. هس و غيرت ايلمک باشلامشدر که بو خصوص نسوانز ايچون بيوک بر شرفدر .

ثالثاً : اورو پا غزته لر نده دفعات ايله خاتلر غزته سيله نسوان اسلامک کالات حاضرلری ختنده مقاله يازلش و يازيلان مقالات جرائد سائره اجنبیه طرفندن ده اخذ و اقتباس ايلدک صورته فيض نسوان اسلام عالم مدنيتنه بر قانده شايع اولمشدر . رابعاً : مشاهیر محرره عثمانيه دن عصمتونکلر و مقبوله لعان خام اقتدیلر حضرتانک خاتلر غزته سی اداره سخانه سی واسطه سيله نشر ايديلان « نيران » و « معکس خيال » نام اثر لطيفلری اوروپادان باخاصه طلب ايديلوب نسوان اسلام طرفندن يازلش اولق اوزره يکيدن طبع و نشر ايدلش ديگر کتابلر اولوب اولدغنی ده بشقه جه سئوال ايدلشدر .

بولر دن ماعدا عصمتو فاطمه عليه و نکار خاتم اقتدیلر حضرتانک بر خيلی آثاری فرانس و آلمان

اولور ایسه توقت ایتک عین توفیقدر. موجب فوز اولان غم نه کوزل اولور. سلامت ضداقتده در. اصل غریب اولان دوستی اولیاندر. بشیق سوومطن ایتز. حقی تجاوز ایدنک مذهبی ضیق اولور. حدی بین استفاده ایدر. تکرم اخلاق حسنه دندر. حیا هر امر جلیه سبب اوله بیلیر. اک لطیف لباس لباس تقوادر. ملامتده افراط موجب حزاندر. طمع انسانک بصیرتی ستر ایدر ایسه ضلال مقرر در.

نصر اولان ذاتکده خطا ده بولندی و اقدر. شری تأخیر ایت سسکا ای کلان شیری احسان ایت. ایای توغنه بیوک شیلر تحمیل ایت. عتابی جوق ایله. مألوف اولور تأثیر ایتز. جهال ایله عهدیم الفت اوله. حرای منع ایتک عین کرم در. کبر ایدن فیضیاب اوله من. عفت نعمتدر. قلت ذلتدر. اقتصاد بیرو سهرولی مؤیددر. بر الوالدین کرام طبعیتدندر. عاقل اولان تجاریب ایله استکمال نفس ایدر. رسول ترجمان عقیدر. اختلاف ایله ایستلاف حاصل اوله من. مزاح موجب خفتندر. حریص دائمخر و مدر. رأس الدین حجة الیقین در. تمام اخلاص اجتنابدر. مفاک خیر لیبی افعال ایله تصدیق اولانادر. سلامت استقا مت ایله قائم در. دعا مفتاح رحمتدر. قبل الطریق اختیار رفیق ایت. مسکندن اولده جاری نظر دقته آل. سکا عذر در میان ایدنی قبول ایت. صفویله.

مکرده اولان شیئه واسطه تبلیغ اوله. هر شیئک احسنی انتخاب و اعتیاد ایت. سوزی مقدر ایدن زیاده اوزرله. هر کسک سکا انصافدن اول سن نفسی طریق انصاف سوق و مشاوره نواندن احتراز ایت. انلر ازهار بیت اوله بیلیر. قهرمان زمان اوله من. سکا منسوب اولانلر ده دائما احسان ایت انلری ادب ایله انصاف ایتدر. هر قصورلی اوزرینه مؤاخذه ایت. عفو ایت. عشیرتی دائما لطف واحسانه مستغرق قبل. درجه لینه کوره آنلری تطیب ایله سعویات اوردده معاونت کوستر. دنیا ده نقطه نلرک خیر و سعادت. معطف اولسون والسلام.

بحر به مکتوب جیبی خالص

انتظام محاکم

ظل ظلیل عدل و دادی عاله شامل و مأثر مفاخر المناشر عدالت معتادری مرتبه قسویای عالیانه واصل اولان خلیفه عادل و اعظم و محیی نظام و انتظام عالم پادشاه فاروق خصلت و شهنشاہ معدلت سیرت اقدمز حضر تهرینک سایه سعادت سرمایه جناب ملوکانه لرنده تنظیم و اصلاح محاکم ایله نشر قوانین معدلت امرنده مشهود

جهانیان اولان ارادات و عنایات جلیله جناب خلایقنا هیلیلرینک جمله آثار باهره. سندن اولدینی اوزره امور و مصالح عدلیه نیک انتظام و مکملیتی تأمین ایدن شو عواطف و هممات معدلت پرورانه نیک حد کاله ایصالی و اصلاحات مغلوبه نیک دائرة حصوله تمامیله اتصالی مقصد عالیهمتانه سیله شاهد شیرین لقای ترقی آغوش تمدن کسترانه یه ایصال ایده جک و وسائط منوره عدلیه نیک اک برنجیسی (انتظام محاکم) قضیه محکمه معنایا سیدر.

معلوم اولسون که محله نیک (۱۸۰۰) نجی ماده سی اقتضاسنجه حاکم طرف سلطانیدن اجرای محاکمه و حکمه وکیلدر. اصول محاکمه حقوقیه قانوننیک (۳) نجی ماده سی حکمنجه دخی علی العموم محکمه لر دعوا لریک محاکمه سنده و حکمنده مستقادر. احکام مبسوطه اقتضاسنجه با اراده سنیه اجرای محاکمه و حکمه مأمور اولانلر حاکم اولدینی کبی محکمه لر دخی امر محاکمه و حکمنده مستقل بولدینی جهته اراده سنیه حضرت پادشاهی ایله موضوع و تطبیقاتی حکامک عهده کفایتیه مودوع اولان قوانین و نظاماتدن ماعدا هیچ برشینک محکمه لرده حکمه مداری اوله میوب دعاوی واقعه بی قوانین متعلقه سنده صراحت موجود اولدینی حالدیه منطوقه توفیقاً فصل و حکم ایتک و بر ماده قانونیه ده ازیاده محتاج تفسیر و تصریح کورندیکی تقدیرده اول ماده ده کی مقصد و معانی بی تحریری تعیین ایله مفهومه تطبیقاً حل مسئله ایلمک خصو. صی درجات مختلفه محاکمه عائد و وظائف قانونیه دندر. شو قدر که اصول محاکمه حقوقیه نیک (۲۴۹) نجی ماده سیله اصول محاکمات جزاییه قانوننیک (۳۴۶) نجی ماده سی احکامنجه بر دعوی حقتدر. قوانین عدلیه نیک بر ماده سی صوک درجه ده تفسیر ایتک صلاحیتی حکمه تمیزه راجعدر.

عدلیه نظارت جلیله سنک هیئات محاکم اوزرنده کی اقتدار قانونیسی ایسه احکام نظامیه نیک تطبیقاتیه محاکمات معاملاتنده

حکامه و یریلان مادونیه قارشو صراحت قانونیه خلافته کتمک و قوانین عدلیه نیک تطبیقاتیه استیباط فحواوی احکامنجه عدم اهلیت ظاهر اولوق وصف حاکمیه منافی بر حرکتده بولنقی کبی حکامنجه ظهوری محتمل اولان احوالک و وقوعنده قانونک تعیین ایلدیکی حق تفتیشک تماماً استعالیله هیئات محاکمندن اوله یه بر حال و حرکتده بولنلارده ایجابنه کوره اخطارات انتباهیه بی ایضا ایتک ویا کندولر سنک قانوناً تحت محاکمه یه التمسله عزل و تبدیللری و سائلنی استحصال ایلمک و بوسوزونه حکامک مسئولیتی حقتدر کی احکام قانونیه نیک آثار فعلیه سنیه کوسترمک کبی خصوصات موشکا. فانه دن عبارتدر.

فی الحقیقه بعض محررات عمومیه عدلیه ده مندرج ایضاحات حکامک تنویر افکارینه مدار اوله بیلان اخطارات قیلندن بولندیجهته شونلرک بعض فوایدی منکر دکل ایسه ده اوکی ایضاحات برکونه حکم قانونی متضمن اولماق حسیلیه نه بر ماده قانونیه طرز بنده مدار حکم اتحادیه صالح ونه ده اسباب حکمی تأیید بولنده بر اعلامه درجی جائز اولور. شو قدر که قرین صواب کوردکلری حالدیه حکامک کندی رأی و تفسیرلری اولوق اوزره تلقی ایتلری لازم کلور.

بونلرک بالعکس بعضاً مواد قانونیه شکلنده مدار حکم اتحادی طرفه کیدیلور و بعضاً مأمورین عدلیه ایله رؤسای محاکم آرسننده بر طاقم مخبراته کیریشیلوب تأخیر مصالحه سببت و یریلور ایسه او بولده کی استیضاحات فائده دن زیاده مضرتی داعی کورینور.

تقصیلات مشروحه دن مستبان اولدینی اوزره شو حالات بالاخره بر طرفدن محاکم حقتدر تدریحاً تولید اصول مداخلاته سببت و یرمک و دیگر طرفدن حکامی مواد قانونیه ده کی مقصد و معانی و مزایای مندرجه نیک بحرریتی ایچون هر بار کندولر یسه لابند اولان آغاب افکار کلفتی اختیار ایتماکه

حسب البشریہ بر خطایہ دوشر ایسہ درحال تصحیحہ سی ایدر، جاهلک حالی بویله دکدر، او نفسی هریشک وفاقظن ایدر، رأی تکثیر مجالس علمادن استفادہ انک ایچون حاضر اهمیت اوله من، بیلدیکی اموری رای خودیله خلعتام ایدر، وادی ضلالت وخذلانده محو ونباه اولورکدر، چونکه قلت معرفت و جهالت هر درلو خطایہ سائق اوله، جفتدن فیض معرفتدن مستغنیانه حرکت انک ایچون متصور دکدر.

بخشایش السبب اولان اوغلمرهنای حقیقت اولان نصایحی ذقائق ایله استفهامه ورزش کوستره، نفسی سنک ایله غیرک بیننده میزان حقیقت اعتبارات، نفسک ایچون محبت ایتدیکنک شیئی غیرک ایچونده عین حالده ملوث، سوندیکک شیئی اخوانه دوتجوز ایتمه نفسکده مستلزم عاسن اولان شیرلی آحره تطبیق ایت، مکر و هاندن هر وجهه اجتناب کوستره، ناسک حقهکده رضا کوستر دکاری شیئی حسن قبول ایله استغفار ایتمه، بیلدیکنی سوبله بلکه هر بیلدیکنی بیله سوبلیک ایی دکدر، سنک حقهکده سوبلینش اولسه نمون اوله میه جنک شیرلی آخر سوبله، برده بیللم درکه انجباب ضد سوابر، آقفا اولابا ایدر، جناب رب مختاره قارشو دائما خشوع و تواضعه بولتی و جانب انسانیه دندر.

شودقیقه مهنه بی پیش نظر اعتباردن دور ایتمه که اوکنده بعید بر مسافتی بول وارد، احوال شدیدنی شاملدر، بوراده حسن انقیاد ایله برابر اولوزم سفریه مکمل اولمیدر، بولک جوق اولسون مقدار تحمیلدن زیاده برشی آله که ثقل مال توجه ایسون، ارباب حاجاتک مطالبی هر زمان تحمل ایده جنک درجه ده اسعاف ایتک شیشه چلبه انسانیتدر، حال غناده ایسه که ارباب ضرورته اودنج و برمک وسعه هالنده الملق ده لازمه ضرورتدر، اوکنده عقبه اولدیغنی بومنزله دن جنت و یابان اوورینه سقوط ایتک محتمل بولندیغنی بر دقیقه پیش نظر ابتصاردن دور ایتمه، خزاین ملکوت دنیا و آخرت دست قیدرتنده بولنان خلق اعظم سنک ایچون دعای ما دون قیلدی، اجابتی تکفل بیوردی، اوله ایچون طلی و استحصال، رضای الهیستی امر ایتدی، رحیم و کریمدر، سؤال و طلب ایچون حجاب و مانعه قویدی، سینات احوال اوورینه توبه و رجوعی منع ایتدی، عقوبت و مؤاخذه فی تعجیل ایلدی، فضایل احوال اوورینه مناقشه ایتمه، رحمتدن مایوس بر ارقاب توبه سوده دکدر، توبه ایله بلکه انتزاع ذنوبه مظهر اولورسک، سیناتی بر حسناقی اون حساب ایده بیور، ندای استغطاقی استعاج ایدر حاجاتی اسعاف ایلر بویله بر فیاض کریم، دن دائما طلب عقوبت و غفران ایت، امور که استعانه ایله، مفاتیح خزائی سنک البته بر اقدی، استرحام عبیدانه ایله بویض عمیه مظهریتمز دردر، ابواب رحمتی هر دائم کشاده در، بعضا اجابتیه تأخر مکرم السببه سی ابدالاً احسان ایتک ایچوندن، هر استدیکک شیشه در قف نائل اوله من ایتک حکمت الهیه سی تقدیر ایده منسک، چونکه احسان صدایتی خال

و موقعه کوره عاجلاً و آجلاً واقع اولور، خیرلیستی و برر، خرطن ایتدیکنک بعض امورک عاقبتی نزد السببه ده مستور اولمیدندن تأخر عین احسان و عاطفتدر، جناب قادر متعالم هر شیده عنایت و احسان آثاری عبادنک خیری اوورینه و برمک معنادر، ذی انعام و کریمدر.

اوغلم سن آخرت ایچون خلق اولونک، دنیا ایچون دنیایه کلدک حیات ایچون دکل، بر موقع خطر ناکه بولنیورسک که موت هر دائم اوکنده در، ندن قوروق قاجق قابل اوله من، البته سی ادراک ایده جکدر، بناء علیه دائما حذر اوورنده بولتی و احوال سینهدن اجتناب ایتک و متمضای شریعت برشی بایلوور ایسه در قف توبه و رجوع ایدرک ضلالتده نفسی هلاک ایتامک برنجی و طیفه ک اولسون، روح الحیام مونی دائما ذکر ایت، پیش نظر انصاف و ندن دور ایتمه، ذخیر آخرتی تدارک ایتک اقدام پیشه و اندیشه ک اولسون، ذکر آخرتی تکثیر ایت، نیم تقیم و عذاب ایتک محطراتی سنی زهد و تقویای سلوک ایتدیرر، نعم دنیایک اهمیت ازا ایلدیر، حظوظ ذات دنیویته تک پک چابوق کچدیکنی نیجه وقایع مشهور ده ایله تجربه ایده یورسک نیا ده بقا یوقدر استحصال مطالب دنیویه ایچون بر طاقم سباع و وحشیه تک بر محله اجتناب ایله اقویای اضغفاسی اژه رک بیوب ایچدکری کی انسانلرده بودار قاده عین حرکت ایله کچنیرر، بولک ایچون استکمال عاسن انسانیه به حصر مقدرتله آمال دینه دن مجانب اول.

تعاقب لیل و نهار تعیین مساعی ایچون بر مرقعات کافیدر، اوغلم دنیایه تریه ذاتی موجب اولان چغتلیری سکاصایدم، بوجهلر دن حقایق نفسی اکلارسک، شبو نضایح نظر اعتبار کدن دور اولور ایسه بقینا بیل که هیچ بر امله دسترس اوله میه جسک، طلبده خالص اول، مکسب جمیلی اختیار ایت، بعضی طلب وارد در که منتج حرب و غا اولور، احوال ردیده دن اجتناب ایله نقشه کرام ایت، شوق و رغبت ناسه باقیه نادم اولیسه سک، غیرک بده اوله، جناب رب کریم سنی حریر ایتدی، شرو مقصدتله اله کچن شیده خیر تصور اولنورمی، مطابای طمعندن دور اول کسنی مواقع هلاک که تقریب ایسون، باب التهدین بشقه بر یره التجالایتمه، چونکه رزاق عالم سنی ارزاق ایدر، جناب رب متعالم انعام و احسانی هر شیشه راجع در بیوکلر دن استحصال مطالب ایچون تکاپو ایتک انسا نیته جسیان دکدر.

عرض و ادبکی ادنی شیرله دکشمه، دنیادن نصیبک قدر آل، اقله ک جیل اولسون لین الشیم اولتی اخلاق کریمه دندر صستی فوت ایتمه ک غصه به دوچار اولیسه سک، کسل و رخاوت سبب حرماندر، هر طالب مصیب اوله من، هر بیجی فارس دکدر، اصاعه زاد فساد دندر، هر کس ایچون بر عاقبت وارد در، معین مهیندن خیر یوقدر، صدیق طیندن دخی خیر کلز حلم اولان سید اولور، فاهم اولان فضل و معرفتی تزیاید ایدر، اهل خیر ایله ملاقاته اعمار قلوبه باعدنر.

بیلدیکنک و حقیقتنه ایرمیدیکک شیده عناد ایتمه، حسب البشریہ بر قصور زده بولنور ایسه که درحال توبه ایله اعجابیه بذل مجبور ایت، امتنان ایی شی دکدر، کسه تک اسرار ایی افشایتمه، بیع نفسه مقابل اولان راجدان اجتناب ایت، رزاق علمادن استه قسمتی احسان ایدر، تاجر دائما خطر ددر، فضیلتی آله بذل احسان، کوزل سوبله نفسه ایی کلان شیدای خلق ده سوبلیه بیلیرسک، سکاخوش کلیاتی کسه به سوبلیه استعمال ایتدیکنک امورده موقبت دائم اوله من، حد معرفتی تجاوزه موجب ندامتدر، وفا اخلاق کریمه دندر، صداقت باعث نجابتدر، انامده ذکر معاذیر علامت مجلددر، اخوان دینه انعام ده اسماک ایتمه، صلته رحیمه کر مکندنر، شهادت و عقوبتده انبای نوعنه بذل ایتک و سبلیه رحم ایله دست معاوضتی اوزاتقی لازمه انسانیتدر، بر شیئی موضعک غیرنی به قوییه، اموری اهلتک تودیع ایتامکده کی و خامتی تعین ایده هم، دوستک دشمنی صدیق عدالتک اوله من، بوحالده صدیقته معاداة ایتش اولورسک، حیل و خدعه فاشایدور، قردناشکی ایی نصیحت ایله بولر، کتیر مکسر صرف مساعی ایت، معان و مساعداول، شهادتی و صبرانه در برابر بولتی لازم در، اغریزه طو براق قویسه دخی قردناشکنک مجازات طلب ایتک استحصان اولنه من، دشمنه فضیلت ایله مقابله ایتلدر، فوز و ظفر ایچون بوندن بیوک وسیله اوله من، اخلاق حسنه ایله تصاف ایت که سلامتیه واصل اوله سک، کین و غصنی براق و غفو و احسانده کی لذت کبی اله برشی اوله من.

شبهه ایله اخوانی کوجنیدریمک انقطاع مودتی موجبدر، در میان اولنان معدنرتی قبول ایتک دائما حسن ظنیده بولتی حقوق اخوانی هدر ایتامک وظل نف انسانیه دندر، مکر و شقاوتی اعتیاد ایدنلر سندن اوزاق اولسون، اخوان دینی دائما زیارت ایت، بیلکده بولک، بذل و احسان ایت، اظهار فضیلت ایله کیمسه به ظلم ایتمه، نفع عامی مؤدی حاصلته سنی فی شاره ایت، بیلولومیسک رزق ایکی به تقسیم ایدر برشی ایی طلب ایدرسک دیگر، یده سنی طلب ایلر ایغنه کایر، اوغلم دنیادا تقاضایاته مصدردر، موجب تکبت و انکسار اولان حالادین متباعد اول، حق اولان شیئی اتفاق ایت، دیگر کوزی ایچون طوبیلامه، حاصر اولان ایله دفع آمال ایله، موجود ایله ظاهرده اولیان شیرلی استدلال ایت، چونکه امور و معاملات اشاه و نظائر دن عبان دتر، ذنوعتی تکفیر ایتمه بیوک قباحتدر، غدری قبول ایت، نصیحت قبول ایتیا نلر دن اوله، عاقل اولان علم و ادب ایله اعطاق ایدر، بیام ایتمق ضرب ایله متأثر اولور، حق بیل ریشیم و وضع هر کسک حقوی قی ادا ایت، واردات عمومی غرام جروج حسن تعیین ایله چیتار، اعمال خیره قصدی ترک ایدن جور ایتش اولور، قناعت پک ایی حقدنر، حسد انسان ایچون شرو میسبتدر، خوف و عاقبت بقادندر، طمع ملامتی موجبدر، صدیقی اولان حضور و غیابنده یکسانتر، هوای نفسانی شریک معاد، بر ایشتده حیرت عارض

تعمل ایت. قلب انسان ارض منتهیه به بکرز. اکیلان شیئی طولیبارسک. علم وادب له تخلیه ذات وصفات ایله که قسوت قلبدن آزاده و قیض عرفان ایله پیراسته اولهسک. ارباب تجربه و کمالک سالک اولدنی مسلک قویه کیدر ایسه ک استقبالا امین و هر درلو کدر و پریشانیدن مطمئن اولورسک. نور دیدم بن هر نقدر بزدن اول کلانلر کبی آثار عمران ابراز ایدهمدینه ایله انلرک بومعموره عالمده نه درجه به قدر اثبات مآثر ایله بیلدکلرکی کوردم و وقایع و اخبارینه مطلع اولدم. حالات مددوچه به صرف بهبود ایلدم. بوتیمت و اقدامات بکا راه حقیقه وصول ایچون رهنای توفیقات اولدی. منافع و مضاری تمیز ایشدم. محاسنی اخذ و قیاضدن نوق ایلدم. محمول تجاربت و مشاهدات سکابدره قیض و ادب اولسون. عمر کدن مستفیدانه حرکت ایدرک دهر فانی به اهمیت و برمه. نفس سلم و بیت خالصه احساندن اول. کتاب الله سکا حقیقی تعین ایدر. شرابع اسلامی به حلال و حرامی کوسترر. راه استقامتدن برخلوه جاوار ایتمه. احوال و مشارب انسانی به مختلف اولور. نباس محاسن الله ترین ذات و جمال بخش اولانلرک مسلکله سالک اوله چکنده رشده فطانتک ایمانجه اصلا نردد ایتمه. اوغلم کورسک که لباس فاخر زهد و تقوانی لابس اولانلر نه ذیب نفس انسانیدن شقه برشیئی نظرا همینه آرز. بوجهت همه نظر کده هر دام حائر موقع اعتبار اولسون. کجالات انسانی تک موجبات قیض افزاستندن مستفیض اولغه بذل مقدور الله شهبانن اجتناب ایت. آثار خصومت الله التانک اولور ایسه ک خلق اعظمتدن استمداد ایله. داعی شبه و منتج ضلالت اولان شیردن کلیاً توفی ایت. رأی صفوت ایله اتمام ایله. همک خیره مصروف اولسون. نصاع و اقامه دن آکساب فیض ایله. حضور قبله مالکیتی سندن بکرم.

سرما به ایتهاجم اوغلم و ساوس نفسانیه و ظلمت دنیا سکاراه حقیقی ستر باعث اولسون. طالب دین اولان نه حیط اولور نه ده حال اغتشاشی کوسترر مکر و هدن فاخر. فیض محاسندن ثمره بولور. اولین و آخرینک خالق اولان جناب رب کریمه حمد ایدرم بنون کاشائک خالق ذی شانی اودر. آنک بی عمرتمنه صلا و سلام اولسون بزه شرابع اسلامی به تبلیغ ایله بزی سعادت و سلامتیه ایصال ایلدی. اوغلم سکا دنیایی و حالی و بوندن صورت انتقال تعریف و فیوض آخرتدن مستلزم استفاده اولان جهتلیری تعیین ایتدم. دنیا نه به بکرز بیلیمسک. مثلا برقوم برموقی انتخاب ایله اتمه تمییش اولور. اندن اوصاف نور آخر عملی ترجیح ایدر اورایه کیدر. فقط اولمکی منزلتده اویکنجی موقع ایمون برشی تدارک ایدهمامش اولور ایسه کوچک کورر. برده هر شیئی بیلیمک ادعا ستده بولنه. چونکه بیلیمکی بیلیمک عین عرفان و فضیلت اولدیندن بولوله فیض دار کمال اولانلر دائما طلب علمده مجتهد و مستفید اولور. اهل علم و کماله رغبت کوسترر و آینده مصیب و صمت و سکونه ملازم اولور.

بولنه ایدی معارف عثمانیه مزه دهانه درجه لرده خدمت ایدردی؟ لطائف طبعیه بی بچرم سندن کیرن باد نسیمک نقلدن بهارک شوقی بلبللرک نغمه سرتلرندن طویه رق تصویر و تخریره اشق او یله بر ذکای مجسم مقتدر اوله بیلور. خیال یازدنی شیلرده بر حقیقت موجود، حقیقت یازدنی شیلرده حکمتاه نمز و جدر. لمعانک نظمی ده تری کبی کوزلدر. جناب رسول کبریا اقدمنز « ان من الیمان لیسحرآ و ان من الحکمة لشعره » یور مشلدر. فاطمه علیه

امام علی کرم الله وجهه حضر تلیرنیک مخدوملری جناب حذیفه به نصاع جلیله سی

اوغلم تقوی الهی سکارنجی نصیحت اولسون. امر الیه بی التزام ایدرک تنور فکر و بصیرت ایت. حبل الیه بی اعتصام ایله. فوز و سعادتیه مظهریت ایچون بوندن سیک وسیله اولوری. مواعظ دینه ایله احیای قلبه و زهد ایله هوسات نفسانیه بی کسره و نور فضل و عرفان ایله تقویه بوذ کر عرض موت و فنا ایله تدبیه سی ایت. فجاجیم دنیایی پیش نظر انصاف و ره آله. صولت دهری تفکر ایله تقلبات کوبنی بی کورر. وقایع سالفه بی و حکایات اولینی نظر موازنه به آل. سندن اول کلانلرک نه کبی احواله هدف اولد قلمی بیل ده منته اول. فکر تنقیدک انلرک مواقع و آثار بی پیش نظر کده تجسم ایتدیرسون. نه کبی حالات الله ترک هستی ایتدیلر کلاده منہاج حقیقتندن بشفه بر شیئه سالک اوله. آخرت می دنیایه صانع، بیلیمکی سوبله، ممکن اولیاین شیئی تکلیف ایتمه، ضلالت منتج اولدیندن خوف ایتدیکیک بوله کتمه. چونکه وادی خطر نا که سالک اولقندن ایسه زمان تخریده رجوع اولی در. « امر بالمعروف و نهی عن المنکر » ایله عمل ایت الله بک بولنده مجتهدانه صرف اهتمام ایله هیچ برکسه سندن لوم و تقییح ایدهمک بر حرکت بولمسون. اظهار حق و حقانیت و عدالت ایله سرفراز اول. احکام شرعیه ده قبلی قرق یار شدانده صبر کوسترر. صبر یک کوزل خودیدر. هر ایشی اهلنه تودیع ایت. اقصای فوز و موفقیت بودر. عبودیت و اخلاصده صفوت سرتلدر. مثبت امور « فعال لایرید » اولان قادر مطلقده در. استخاره ده قصور ایتمه. سوزی دیکله صحیفه صفوتی برشی اخلال ایتسون. اذواک خیر لیبی موجب نفع اولاندر. قرة العین افتخارم قیاض کریم سنی حد رشده ایصال ایتدی. بنایه وهن و اعطاطه میالم. بناء علیه سکسودمند اوله حق نصایحه مبادر قی مقتضی کوردم. ترک ماسوادن اول ذخر آخرتی تدارک ایتک اقدم پیشه و آیدنه ک اولسون. صوابت دهره

کفتار نی قول قلامه ایشیدیدوردم. بر کلمه سندن بر جوق معانی عالیله تظاها ایدم. جک، هر عباره سی بر درس عبرت اوله جق سوزلری ذهنمه سوقغه چالیشیوردم. « مسودلر نی یتاغی دینده اویقوردم » دیش ایدم؛ زیرا قدر صانکه او ذات قیمتمداری احاد ناسدن تفریق ایچون بر قاج سنده نیرو برسریر فوق الارضده بولندرمغه مجبور ایدیدورم. بوکا بر فراش مرض دیمکه کیمک دیلی واره بیلور.؟ بیاض اورتوره صار یلمش اولان اوسریر صانکه او مالکة فضل و عرفانک او پری عقل و دکانک ییه دستالیدر. آنک اوزرنده کینک قارشو سنده عشق پریمی اولان آمورک هیکللی کوچولوب قلمش و لسان حالیه کو باه سکا باقدیم ایچون ایشته بن بو یله اولدم سندن فیضیاب اولیم دیرکن ضیا که طیانهمدم. ایشته کوزلم بو یله اولدی. زیرا سن عشقک کندیسین! دیمک ایستر. میورک الک هیبتلی ستاتوسی دخی یاننده بولنسه آنک امرینه تابع مسلح بر خادمی کبی قالور. صانکه عقل و ذکایه و واسطه ایله نائل اولور. اوت! او عشق آنده اولسه اذکا آنده بولنسه اونیدی اون سکر یاشندنیرو الیکویک استادله اسناد اولتان آثاری یازمه بیلورمی ایدی، هم ده لزومی درجه ده تعلیم و تدرس کورمدهن! اوت! لمعان ایچون بو نقصان عداولته مز. بلکه ایشته بو یله خلقت کامله و فطرت عالیله سی کوستردیک ایچون رمزیت اولور. ابتدائی درسلرندن سوکره کندی کندیینه یازمش کندی کندیینه تبع ایش. اما هیچ بوش طور مامش. چالشمش. مسلله اولان اقتداری یالکز کندی سعی کندی استمداد ایله حصوله ککش. مقبوله لمعانک جهد و غیرتی دخی ذکره شایاندر. دها هیچ بر فادینک اثری غزته سونلرنده کوریه مز ایکن او یازمغه باشلامش. خسته و مضطرب ایکن ده یازمقده دوام ایلدی. بر انسانی بخیار ایدهمک اولان شیرک محبتدن بشقه سنه مالک اولان بو وجود قیمتمدار. ده اکر او نقصان ده اولیه ایدی یعنی محنتی کالده

اخیره ده مبتلا اولدیغیمز هزائمه سبب اولدی» دیور.

نتایج الوقعات شو بولده محاکمه ایلیور : « مرحوم مشارالیه اصحاب لیاقت و درایتدن قوی العزم کرک باران دبدده اولمغه شقاوتکله ران عسکر به واعادی خارجیه بی شمشیر سلطو- تبه تأدیپ و تهریب و امور محتله دولتی تنظیم و ترتیب ایتمیه ده پک جوق وزرا و امرا قتل و افنا ایلدی، هله دلی حسین پاشا کی نامدار و امکدار برغازی شجاعت سمیری و سیدی احمد پاشا مثلوه بهادر و دلیری استرقاب بلیه سیله اعدام ایلمسی صفحه محاسنی لکهدار ایتمشدر. »

هامر پاشای مشارالیهک جل خدمتی کال تقدیر ایله آورده زبان شاپاش ایلدکن صکره « عجیباً زماننده بیح قتی استیصال ایچون کندوسی قلیجندن بشقه چاره کوره. مدیمی؟ و مصلحه بودر چه سفک دمه لزوم واری ایدی؟ » سوال لر بی ایراد ایلیرک ایکسینه ده « خیر!.. » ده جواب و بریورده دولتی بحران عظیمدن قورتاردقن صکره الطاق حقدن ماملردک سیات افراطی مستور نظر رحمت و غفران اوله.

(بیت)

بش سنه اون کون اوچ آی اولدی وزیر اعظم کور بی ملک عدم کور برینه باصدی قدم

مکتب سلطانی مدیری
عبدالرحمن

مقبوله لمعان

ترجمان حقیقتک کرید محتاجینی اعانه نسخه سته مقاله تحریری ایچون برنجی صنف ار باب قلمدن عد اولندقلری جهته بو امر خیره تذکره مخصوصه دعوت اولنان مقبوله لمعان خاتم اقدی شو کونلرده کی راحتسز لقلاردن طولای اطبا طرفندن یازمقدن منع اولندقلری جهته ترجمان حقیقتک اونسخه سته کندولرینه تخصیص ایدیلان سطر لک طولدریلسی بو عاجزه به احاطه بیورمشلردر . بو یله بر مشهر آثار

عناهیته مشارالیه کی تجددات و ترقیات معارف عناهیته مزده عالم ادبیاته آدیم آتان فاضلا تمزک برنجیسی اوله رق محرات نسوان عناهیته نک شیخه سی عد اولنان برادیبه وحکیمه نامک قفصان اولسی او اثر عالی به بر قبضه و رسمه دخی کندیسنگ بو خدمتی تقدیر اولنه مامش کی اوله جفتدن بوده خدمت نخر یرده بولنان نسوانتمزک غیرتده قصور ایلدکلرینی کوستره جکدر . ایلروده تاریخک تجددات نسوان اسلامیه و ترقیات نسوان عناهیته قسمنک اگ باشنده اخذ موقع ایده حک اولان یونام عالینگ سوانمترده دخی کسبک اولماسی ملاحظه سی بو عاجزه او وظیفه بی یوکنتمک جساتتی ورمشدر. اوت، آرزو ایدردمکه بوسطر لر کندیسنگ حکیمانه و فیلسوفانه سوزلر به طوسون. بونک ایچونته برشی دوشوندم . ایشه بوسطر لر بو عاجزه طرفندن بارملقه برابر آنک کندیسندن باحت اونسوز ؛ بلکه موضوع علویسنگ فیضیه شو عاجزانه سطر لر شرفلنور، منور اولور.

بوندن اون التی اون یدی سنه اول عالم مطبوعاتک بر نبر حکمت نشاری بولنان ترجمان حقیقت سونلر نده کور یلن « مقبوله لمعان » نامی بر جوق کیمسه لر طرفندن ار باب قلمدن اولان ار ککلر مزدن بر بنک طاقیندی بر نام مستعار صانیلیور دی . اما بو طنی ویرن نه یدی؟ او مقالات حکیمانه بی او طرر افاده شاعرانه و فیلسوفانه بی او قدرت قلمیه بی بر قادیسه و یردمدکلر نندن اودرلو بر قادیجه بولندیب احتمالنه قائل اوله مدقلردن ایدی . بو کیمسه لرده معذور ایدیله . زیرا اوزمان بو طرر جدید کتابت اوزره یاران ار ککلر مز دخی بر قاق کشیدن عبارت اولدینندن هنوز قادینلر مزدن اوله برینک ظهوری بعید کور یلور دی . او مقاله لرک امضاسی عاجزه بر قاعت ایله تلقی ایلیوردم. بیلیمکه بر حس طبیعی ایدی؟ و یا خود اوله بر قادینلر بولندیغه سونیدیکمدن ایناتق ایستدیکمدنی ایدی؟ او مقاله لری اوله یل بونک بر سرورله او قیور او امضای ده

بر قاعت کامله ایله سویوردم . حقدنه اولان تقدیراتم بی آشنایان ادبله محاورا آمده اکثری اندن بحث ایستیر بیوردی . فقط بو محاوره لرده ایستدیکم سوزلر سرورمک تریادینی باعث اوله جتی برده عکسکی موجب اولدی . بونک برارکک طرفندن یازدیغنی قطعی اولق اوزره سوبلدکلر نندن بشقه بو ارککده ناجی مرحوم اولدیغنی خبر و یردیله . شمسی اکلشیلور که ناجی مرحومک ر قاق نام مستعاره یازی یازمندن و مقبوله لمعانک اصول تحریری و طرز افاده سی معل مرحومک کی به بکر تذکر نندن بولن واقع اولمشدر . . ایشته بوده لمعان ایچون بر بیوک شرفدر . زیرا آثارینک قیمتی تقدیر اولنش اقتداری تسلیم ایلدنش که آتی بیوک استادلردن برینه اسناد ایملشدر .

سهنلر کیدی . عاجزه ترجمان حقیقته یازی یازمغه باشلا دیغمد کندمدن غیری هم نونعدن برمسکد اشم یوق ظننده ایکن « ترجمان حقیقتده برده مقبوله لمعان واردر. » دیورلردی . ذهننده طمانلی بر خاطرزه بر اققش اولان او اسم ایله یه مقاله لر کورنمکه باشلادی . خیال صانیدیغ شی حقیقته بمدل اولیور دی . صوکره یه شو قناعته خلل و یردیله . « مقبوله لمعان نامنده بر شخص موجود ایسه ده یازی آنک دکلدر . آنک نامنه بر استاد باری بیورمش ، دیدیلر . بالآخره ده هامنصف طور اندیلر . استاد آنک یازی لرینی تصحیح ایدی بیورمش ده بو یله شایان تقدیر حاله کتیر بیورمش » دیدیلر . بنه سهنلر کیدی . بوندن ایکی سته مقدم تصادف بزنی کور زتبه ده مقبوله لمعان ایله قومشود و شورمش . آند زده خیرم یوق ایدی . بر کون بالواسطه سلام و تلطیفاته نائل اولدم . بونما سبتله قومشوم اولدیغنی ده او کوندم . زیارته قوشدم . بو بوالفت و مناسبت آرتق او طمانلی خیالک بر حقیقت مطلقه اولدیغنی کرستردی .

آرتق لمعانک مسوده لر بی یئانی دینده او قیوردم . ضبط اولنه جق اولدقده بر مقاله حکمت اساله تشکیل ایده حک اولان شیرین

قدیمی خسرواغا ۱۰۳۳ هـ یکپجری اغالغیه بکام اولدوقده دائره خدمته منتمی و مشارایله ۱۰۳۷ هـ مسند آرای وزارت عظمی اولنجه خزینه دارلغی شرفیله مباحی اولدی و شهر تکیر آفاق اولان ایران سفر لرنده معینده بولندی. پاشانک عز لنده (۱۰۴۱) پاشنک چاره سنی دوشنمکه مجبور اولمغه طشر درلده بعض اغل لقلر و یوود لقلر [۱] ضبط ایدرک مؤخرأ استانبوله عودت و صیره سیله احتساب اغالغی و طویخانه نظارتی و سلحداران و سپاهیلر اغالغی و جبهجی باشیلیق مناصبیله اکتساب فیض و رفعت ایلدی و کآنکش قره مصطفی پاشا صدارتنده همجنسیت تفریبه قیوجیلر کتخدالغنه واصل اولدی. جوان قوچی باشی سلطان زاده محمد پاشا صدارتنده ایکی طوغ ایله طرزون ایلانته تعیین قلوب (۱۰۵۴) در سعادتدن تبعاید ایلدی. اندن صکره اناطو. لیده دور مناصب ایلهرک (شام، قدس، طرابلس، قرمان) معزول قالدقچه وطنی وزیر کوبریده اختیار اقامت ایلر ایلدی. ۱۰۵۷ هـ سیواس بکر بیکی (والی) وارد ارعلی پاشانک دفع فقرته مأمور اولوب قلم استطاعت عسکره بسندن پاشای مشارالیهک دست اسد. رتنه دوشمش و برای قتل میدان سیاسته کتیرلش ایکن بحکمته تعالی ابشیر مصطفی پاشا پیشهرک نیجه هلا کدن قور تار مشدر. ۱۰۵۹ هـ بو نیجا کری محمد پاشا اوزرینه ده مأمور اوله رق درس سابقدن متبه اولدنی جهته پاشای مشارالیهه استغای جراثم نیاد زیله رکاب هایونه دخالت ایتمک طرفقی تعلیم و اران و دفع لین ایله قنسه بی ازاله ایلدی. ۱۰۶۱ هـ اواخر نده قبه و زارتیهه استانبوله دعوت اوله رق قرب سلطنده کندنی تقدیر و توصیه ایدنلر بولندیفندن وزیر اعظم کورجی محمد پاشا استرقابیه «برهفته صکره وزارتق رفع و کوسستدیل سنجاغیه ثقلتی دفع اولمشیدی. بعدالزل اققان و خیزان مسکن

[۱] والیر دارالحربده بولندقچه و یاخود بر والی جدیدک وصولنه قنطر فرلندن وكالة ضبط وربط مملکته مأمور اولانلاره «متسلم» و کوچکر. ینه «ویووده» اطلاق اولنور ایلدی.

مألوفه روان اولوب ابشیر پاشا مهر هایون ایله حلبدن در سعادت کلبز ایکن کوتاهی دهه استقبال و داعیه استرحام ایله عرض حال ایتد. کده یینه طرابلس ایلانته مقضی الآمال اولدی. هنوز منصبه پناهده وصول اولدن ابشیر پاشانک اقبالی برکشته و بودخی عززل ناهنکام ایله سرکشته اولوب و یینه خیت و خسران ایله کورپی به عطف عنان ایدوب تمادی ایام عززل و عززلت و تراکم اسباب ذل و نکبت ایله «فقیر کیسه تپی مفاس کهن جامه» مصراعی صفت کاشفه ادباری اولمشیدی [۱] ۱۰۶۶ هـ اسطنده بو نی اگری محمد پاشا صدارته شامدن کلبز ایکن صاحب ترجمه ینه از و اخانه بسندن نهضت ایله و براه استقبالی و ردیف رحال ارتحالی اوله رق استانبوله عزیمت و بایزید جو ارنده تخصیص بیوریلان قوناقدن توسید بالین استراحت ایلدی. فقط ینه بلیه استرقابه کر قنار و بحجالة عهده سته توجیه قلنان طرابلسه کتیمک ایچون خرج راه تدارکی غائله سیله دمکذاریکن بتقدیر تعالی سته مذکورده ذی القعدة سنک یکر می بشننجی جمعه کونی متحمل خطب جسم صدارت و متکفل اصلاح امور دولت اولدی. اذان محمدی قرا. نت اولنور ایکن مهر هایون یدکفایته تسلیم بیورلمشیدی.

کوبریلی محمد پاشانک صدارتی دفعه حسن تلقی اولمندی. حیات سیاسی و عسکر. یه بسنده شهرتیه خادم اوله حق و اجرات آتیه سنی تأمین ایلیه جک بر فعل و حرکتی مسوق و مشهود دکلدی. لکن بالاده تصور ایدیلان ترجمه حالته دفته باقیلر سه کندوسنده بر بیوک استعدادک تخوی تیقن اولنه بیلیر: اتسباب ایتمک ایچون بوشناق خسرو پاشا و کآنکش قره مصطفی پاشا کی عالی همت اعظمی انتخاب ایتمی تقدیر رجالده کی اصا بتی کوستر؛ بو نی اگری محمد پاشا حادثه سنده کی مهارتی هر واقعه دن بردرس الدنیغی و احوال عالمک نیخبر و لاقیدسیر جیسی اولد. یعنی ایما ایدر. کنجلیکننده ضابطلرینه آغیر کلان درشتی طبی فلکک لابقطع قهر و ضر.

[۱] حدیقه الوزراء

بهاریله کسر و تعدیل ایدیله جکنه کیتدجکه کسب شدت ایلوب. حتی عنف، بغض، غضب کی احتراصات نفسانیه صفحه و جدانندن مکارم و خصائل انسانیه بی حک و احما ایلمشیدی. الی ییلق نجر به بی تنور ایدن ذکای فطر. یسی بو «کرک باران دیده» بی رأس کارده بر معدن دانش، بر فعالیت جسمه قیله رق علو همت، سمو صداقت وجود هشاد رسیده. سنی شبانه غیظه و یره جک برهوسله «اشار سر و جانه» آماده بولدی. ولی نعمته قارشو برهیکل صدق و استقامت، تعدی اغیاره قارشو بر سهبر اهتین صلابت کسبلان بو ییز سا. لئورده بک بیوک بر قیمت و بر دیک اقدی دعاسنی دستگیر ایدینه رک اصلاح امور و تشمیر ساعد جدیت ایلدی.

عهده سته ترتب ایدن وظیفه بک اغیر ایلدی. لکن ازاله غوائل داخلیه و اعاده سلطوت خارجیه دست جلادت بیوستنده بک چابق تیسر نمای حصول اولدی. موفقیا. تنی تقدیر و تمسکینه هیچ کیسه سوز بوله میور. نعماً دائماً مداحیدر. راشد - دولت علیه نک تأیید و تأییدینه وعد الهی سبق ایتدیکندن وزیر مشارالیهک صدارتیه آتش بقی و فساد اطفا اولندی - زمینده اداره لسان ایلور. آسحق واسطه احرا یه سی که قلیجدر و مسلک سیاسی کی بر نوع «ماکیا و هلیزم» ی آذربر، بالجمله مورخینک هدف دانه تشنیهی اولمشدر. حقتنده اک زیاده اظهار تقییح و خصومت ایدن فنذقلیلی محمد خلیفه در اوصافنده «ظالم، جبار، خود بین، خود رأی، بی رحم، خونریز، قوجه دیشلنک» تعبیراتی قوللاندقندن ماعدا و قبیله چوروک منصیرده جان چکیشیر و کاه بری دیوسندن قیو آره سنده و کاه دفتر دار و باش باقی قولی [۱] توقیفخانه لرنده آه اونین جکر ایکن صکره لری مصادراتدن اموال عظیمه به دسترس اولدی و دولته لازم آدملری ساقه خوف استرقاب ایله بی ایجاب قتل ایلهرک اسفار [۱] باش باقی قولی دفتر دارک معینده جنه سی تبین ایدن مال مأمور لرنک اجر ای مجازاته و تحصیل اموال دولته مأمور ایلدی.

دیگر جهندن دماغری سکر یوز بیکری وسکر
یوزاوتوز غرام قدر آنجی تقیل اولان برطاقم کسان
دها کورنش که یونلر شو قدر کوجوک دماغله اک
غنی و مرتبه عقلیه جه اک دون عد ایدیلن انسانلر
سرهنده یونلاری لازم کلرکن حیاتلرنده بر جوق
آثار ذکا و عرفان اظهار ایشلر در.

تدقیقات فیه نیک ال اوزاته مدینی بر نقطه وار.
بوده ماده دماغیه نیک ثقلت و کبته مقابل برده
کیفیتی و طرز تشکلی تدقیق در.

قادی نلرک دماغی ارککلر کلندن دها خفیف
اولغله برابر دها نازک تشکلی، دها اینجه انساجی
ایله ییون افکار عالیه تولیدینه مستعد اولسونلر
دماغلرنده مرکز قوای عقلیه اولان قسملرک
او قدر وسعتی اولمسیله محکوم اولدقلری اذاعا-
نسرلی دماغک اوصاف نسجه سیله ییون تضمین
ایده مسونلر...

اک ایوسی قوای عقلیه نیک درجه سنی، استعدادی
و ذکا بی دماغک وزن و ثقلیه، و سعته تقدیر
ایتمکله مقابل کوستردی و میدانه قویدنی آثار دن
استدلال طریقه ده کیتیلدر.

آسر یقانک ارکک و قیز جوجقری قاریشق
اوله رق تدریس علوم و فنون ایدیلن، تعلم و تربیه
و یریلن مکتبلرنده قیزلرک - ارککلرک مادوننده
یولندیق تحقیق ایدهمش و داغما استعداد و ذکا لریله
تمیز ایدن و علی الاعلی درجه سنی قرانان ارکک
شاگردلر قدرده قیزلر کوروشلدر.

آسر یقاده بر حال دها وار: اوراده قیزلر بالا خره
تدقیقات و تبیعات فیه بی ارککلر دن زیاده ایلو
کتور بورلر. آزلردن زیاده ملکات عقلیه و آثار
عرفان اظهار ایدیورلر. ارککلرک کوجوک یاشده
معاملات تجاریه اینجه دالیورلر... آسر یقانی زیارت
ایتمش و عائله لک حائی نظر فر استله کورمش اولان بر
مدقیق آسر یقا قادی نلرک تحصیل علیجه. نشو و نما
ذکاچه قوجه لرینه عمومیته فائق یولندقلری تسلیم
ده تردد ایتز. چونکه قوجه لری مکتب تحصیلی
اکالدن مکره مشاغل تجاریه به حصر اوقات ایدرلر.
حال بوکه قادی نلرک داغما مکتسبات علمیه بی تزئیه
و فکر و قریحه لر بی تسع و تحصیله دوامله توسیعه
وقت و فرصت یولورلر.

شیقاغوسر کیسی زماننده سرکنیک اک کوزول
وشایان دقت بر بناسی قادی نلرک دائره سی اولدیننی
تصدیق ایشلدری. حال بوکه بو دائره بی انشا
ایتیرن مهندس و ترتیب ایدن هیئت یون قادی نلر
اولدیننی بالدفعات سولینشدر. یالکزر آلت صعودی
اینی ایشله مامش یونی دره بر ارکک ما کیست یامش.

خلاصه آسر یقانک معیشت مدنی سی و ترقیاتی
قادی نلرک طن و اعتبار اولدیننی قدر قوای عقلیه جه
ارککلرک دوننده یولندقلری اثبات ایدیور. لکن
بر عتیقه ده هر درلو مونسات اجتماعیه ذکورک
نسان اوزرنده بر تروق و روحانی یولندیننی نظریه

سه استاد ایتدیکندن، بنظریه قولایجه حکندن
استقام اولنه من. اعوان زاده
محمد سلیمان

کوپریلی محمد پاشا

دولت ابد مدت عثمانیه نیک اجله خدای

سلسله سنده بر یریر جلا دتسمیره تصادف
اولنور که ید عاجزانه مده یولنان موقوف بر

تصویرینه نظر اولنور سه شاهین باقشلی ایکی
مخوف کوزک اوستنده نیم قالدیرلش نیم

چاتلمش قالین قاشلر وهله نظره چاریار.
اینجه و اهتاملی بر ببق خطیله فاصله لاش

بیوک بر برون و شفاف دودا قفلر وجهی مدور-
لکدن چیقارمش ایسه ده طرز قدیم اوزره

سینه به طوغری دو کیلان سود کچی نورانی
صقال اعاده انتظام ایلمش، و هن هر مکتب

رخنه لری قلاوی ایله قاشلری آرسنه
صیقشمش اولان آنته معیندار بر چار یقلق

و یرمش؛ سیاده صباحت و نوزا یتندن زیاده
حیثیت، مهابت، جدیت، دهشت کوریلور.

بویور حیثیت فطرت کوپریلی محمد پاشا در. پاشای
مشارالیهک صدارتنه و بناء علیه دولته

خدمته اول وقت کرید غائله سی سبب اولد-
یغندن کرید اعانه سی نیت خیریه سیله ترتیب

بیور بلان مجموعه به ترجمه حاله دائر بر قاج
سوز یازلمغه و یاد نامی وسیله رحمت اولغه

مناسبت دوشمشدر. زمان صدارتی و قوعاتی
قسماً نعیما و قسماً راشد تاریخلرنده تفصیل

و مؤلفات اخیره ده تلخیص ایدلمش اولد-
یغندن بوراده تکرار ایدلمه جکدر. یالکزر

او خدمات عالییه بی ایقابه فصل حاضر لاش
اولدیننی ادراک ایچون صدارتنه قدر اولان

سرگذشتک بیانی التزام اولمشدر که ترجمه
حالتک بو قوسی صور تا غایتله اهمیتسز وتوا.

ریخ قدیمه ده متفرق واکثریا اختلافی اولغله
روایاتی یکدیگر یله تقریب و تألیف و بعده

صاحب ترجمه نیک مسلکی حقتده مورخینک
تقدیر و محاکمه لر بی عیناً درج و علاوه ایله

اکتفا ایدیله لریک مقصوده خدمت ایدلمش
اوله جقدر. بناء علیه اشبو تقدیمه عاجزانه م

بر مقاله ادبیه اولیوب قیسه بر تتبع تاریخدر.
کوپریلی محمد پاشا اربنوددر. فقط عالمه.

سی اناتولیده آماسیه مضافتندن کوپری
(وزیر کوپری) قیسه سنده توطن ایش

اولغله کندوسی ده اوراده دنیا به کیشندر.
مؤرخیندن قدقلیل محمد خلیفه [۱] ایله

بهجتی ابراهیم افندی [۲] قوللرنجه مسقط
رأسی روم ایلده سلانیک قرینده واقع کو-

پری (کوپریلو) بلده سیدر. بهجتی حرمنک
وزیر کوپریدن اولدیننی علاوه ایلور.

محمد پاشانک تاریخ ولادته مضبوط
دکلدرد: حین ارتحالنده (ربیع الاول ۱۰۷۲)

سکسان یاشنی متجاوز اولدیننی تائب (حدیقه
الوزرا) و هاجر و سکسان اتی یاشنده اولد-

یغنی محمد خلیفه و طقسان یاشنده اولدیننی
راشد افندی یازمش اولد قلدن ۹۸۵ تاریخلر-

ینه طوغری مهد آرای وجود اولدیننی تخمین
قیلنور. کند بسندن دزت سنه صکره وفات

ایدن سلفی بو یونی اکری محمد پاشا نام یر
فرتوتی ۱۰۵۹ ده تأدیسه مأمور اولد قده

مشارالیه «پاشا اوغلم» خطابیله بعض و صا-
یاده بولنمی ده سنه بر مقیاس اوله ییلور.

کوپریلی محمد پاشا عصر مراد خانیده
اندرون هاریونه داخل اولمشدر. بدایه مطبخ

عامر ده مستخدم اولوب خاص اوطله لی بوشاق
خسرو اغا همتیله بیوک اوطله لی زمره سنه

وبعد خزینه هاریون خدامنه الحاق اولمش
وقدم کسب ایدرک اسکیلر قطارینه دیرلمشکن

خسوت مزاجندن و اوضاع سرکشانه سندن
دلکیر اولان ضابطلری سپاهیلک ایله طشره

چیقارمشلدر. برمدت بیوا به قلوب حامی
[۱] قدقلیل محمد خلیفه بر جوق زمان اندرون

هاینده بولنور عصر احمد خان نالنده سلعدار
شهر یازی (سرقرنا) اولمش معمر یتندن محقق

و راستکو بر مورخدر. «سلعدار تاریخی» نامیه
معروف اولان اثری غایتله قیمتدار فقط هنوز غیر

مطبوعندر. خط دستیه اولان نسخه یازید کیتبخا.
سنده در. طن عاجزانه کوره هاجر بو تارخی

کوره مامشدر.
[۲] بهجتی ابراهیم افندی کوپریلو محمد پاشا

احقادندن نعمان پاشا زاده حافظ احمد پاشانک امای
اولوب «تاریخ سلاله کوپریلی» نامنده برکتاب

تألیف ایلشدر که بوده هنوز مطبوع دکلدرد.

ودماغلری بی بیودوب ارککلر درجه سته واصل اولغه موفق اوله یلیه جکلری سوله پورلر.



علوم طبیعی ار باندن «کویه» نك دماغی وزن اوله نرق ۱۰۸۶۱ گرام و حکیم شهر «لورد بایرون» ک لک ۱۰۸۰۷ گرام کلدیکی میدانه چیقلر. ریلنجه سویاکی شخص اوزرتنده اجرا اولنان تجریه بر نظریه تأسیسه کافی عدا بدلشدر. بواکی صاحب دهانک ماده دماغیسی وسطی نقلدن تقریباً ایکی یوز الی اوج یوز گرام فضله کوریلنجه قوه ذکاک دماغک وسعتنه، حجهنه، نقلته کوره تقدیر ایلمسی قاعده سی میدانه چیقلرلدی.

بوگون ار باب فنجبه مرکز احتساستاک دماغ اولدینی قوای عقلیه یعنی ذکا ودهانه عرفانه، حافظه یه دماغک عمل و مرکز بولندینی شبیه کتورس حقاقدندر.

بناء علیه دماغک کتله و ثقلتی یعنی قوتی درجه سیله مرتبه عقل و ذکاکی تقدیر ایتک ده معقول کور. رنگه باشلانیشدر. نه چاره که بر انسان ایچون دماغک بو خصوصاتی تقدیر ایتخ بعدالوت ممکن اوله یلوردی. اکر تریقات حاضره سایه سنده ذی الیجات بر شخصک دماغی وزن و مساحه اوله یلیسه مکتبلرده شاکر داک ذکاسنی تعیینه الده بر معیار میز بولنه بیلیردی.

بویه بر معیارک قادیلر ایچون پک مساعد اولیه. جنی شبیه دن و اوسته در. چونکه قادیلر ارککلره نسبتاً خفیف باشیلدرلر. برده شو جهت وار: تدقیقات فیه ایله تظاهرایتش که عروق بشرا ییچنده مرتبه فندن ترفع ایتدیکه قادیلرک دماغی تکمیل ایده جکی برده تدقی ایلمشدر. بو نقطه یی تفصیل ایدلم:

مثلا حال وحشته ییشان برلی بر آصر بیا نیک زوجیسی کندیسيله تشکل دماغ جهتیله هان بر درجه در. بوقاری ایله قوجه تک دماغلری آره. سنده کی فرق ایتخ کسان برسانیتیه مکعبی بر حجه دن عیارتردر. فقط بر اروپالی مثلا براسل زوج ایله زوجده بوقاوت ایکی یوز بکری ایکی سانتیمتره مکعبی بویور. بواکی حجه دن آره سنده برطاق درجات وار. بودر جائده بولنانلرده صره ایله بولنیالیلر، زنجیلر، چینیلر و سائرده. تدقیقات ایله ثابت اولان بو حقایقن برطاق نتیجه لر استخراج ایتیلدر. فقط بونتیایک ک زیاده شایان دقت وحیرت اولانی شودر: بر قوم، مدینه تده ایلور. لندکه دماغی ده تکمیل ایدر. یعنی کرک حجماً و کرک ثقلتاً بیور.

لکن قادیلرک دماغی ارککلر کیکی نشو و نما بوله مدیندن بر قوم تمدن ایتدی که ارککلر یله قادیلری آره سنده دماغک ثقلت و حجه نجه اولان فرق تریاید ایدر. شو حال حقیقت مدینه ده ارککلر مشاغل ذهنیه ایله زیاده مشغول و تریقات عقلیه به معروض اولد قلی حالده قادیلرک تپرور لکلر له الفت و اشتغال.

لات عقلیه دن مباحثه ایله فکر ییجه کوستره بیلر. و کوستردیکی شونتیجه دهه علی الاکثر وقوعاته تحقق ایتش چیقلر.



قادیلر فنونک چیقلر دینی نتایج استناداً و بریدی قراره مطاوعتدن یشته چاره بوله مالزلر. دماغلری وزن اولنش ده خفیف کتس... بولدن قوه عقلیه جه دن مرتبه ده بولندقلری قبول ایتیلدرلر. و قادیلر ده امتدن بر قوم منسوب اولدقلری زمان ارککلره نسبتاً درجه لرینک و حشیلر دن پک اشاعی اولدینی ده چارونچار تصدیق ایتیلدرلر.

لکن اقوام متهمده نسانک بویه برحما که یه قناعت ایده جکلری عایت شبیه ایدر. بر شخصک قوه ذکاسنی دماغک ثقلت و حجه نه کوره تقدیر تعیین ایتک نظریه سی بلا اعتراض عموماً قبول اولنش بر نظریه ده دکاکدر. فیلر له بالنا بالقرینک دماغلری هر حالده «کویه» ایله «لورد بایرون» ک دماغلر دن پک بیوک و پک آغیردر. بویه اولدینی حالده قیل ذیلن حیوان ایله بالنسانک بر صاحب دماغلوق اولدینیه حکم ایتلی؟ بو حکم و برده یه. حتی مقاله صره اساس طوطیغیزینک تجرری «بو کیکی خصوصاته الکر ماده دماغی نیک علی الاطلاق نقلتی نظر اعتباره آلیق کافی دکاکدر. بلکه دماغک ثقلت نسبه سی کوزتملی و اولجملی و دماغک ثقلته اعضای سائر نیک یعنی تکمیل وجودک ثقلتی آره سنده کی نسبت ده ظاهره چیقلرلی. بر نیک دماغی بو حیوانک ثقلت همومیه سنک آیتخ بش بوزده بریدر» دیور.

حال بوکه بالینانک دماغی تکمیل وجودینه نسبتاً آیتخ اوج بیکده بردر. بو حسیابه نظر آلیق قوای عقلیه سی بالینابه نسبتاً پک ایلورده در. فقط دماغلری پک آغیرطن اولنان بواکی مخلوق ده قوای عقلیه جهتیله اک شرعی بر مخلوق اولان انسان قارشو سنده عایت اهمیت سز قایلر. چونکه انسانک دماغی وجودینک قرده بر یی تشکیل ایدر. اکر بوقاعده قادیلرک دماغی اولجملک، بویوکا کوره دکاکر یه حکم و بر مک جهتنه تطبیق او جورسه بو سورنده قادیلر حقل و امتیازی چیقلرلر. چوسکه ارککلرک قادیلره عقل ودها جه رجحانی صورت مطلقه ده دماغلرینک نقلته کوره حکم اولنیور و ارککلرک دماغی قادیلرک کتشدن آغیر و بیوک اولدینی ده اعتراض قبول ایتز بر حقیقت فیه در.

مادامکه برده نسبت مسئله سی وار قادیلرک وجودی و تشکلات عضویه سی ارککلر قدر قوی و ثقل اولیوب نارین و خفیفدرو قوه ذکا، دماغک ثقلت ایله وجودک ثقلت عمومی سی یینده کی نسبته کوره تقدیر اولنجق، بوحالده قادیلرک ذکاتیمه یه ارککلر دن دون بر مرتبه ده بولندقلری میدانه چیقلرک و قادیلر ذکاجه نائل اعتبار و امتیاز اوله جقلر در...



بوتیجه ظاهره قطنی ظن اولنیور و قادیلری

هر حالده ارککلر دن دون مرتبه ده کوسترن ارباب علم و حکمتی بر درجه افتخار ایدر کی کورونیور سه ده قادیلرک مخاضلری بر دلیل ایله ترک خاصه ایتورلر و یونان و روما کی دور قدیم مدینت دیبه قادیلرک قوه عقلیه و دماغ جهتیله ارککلرک ماد و ننده اعتبار اولندقلرینه صنعتکاران قدیمک آثار یی شاهد اولد. یعنی ایلور و سور و یورلر.

فی الحقیقه هیا کل قدیمه نظر دقت و امانه ا نیرده معاینه اولنور سه. ارکک هیکلرینک آنلری غایت آیتق و کیش یایله یی و حال بوکه قادیلرک آنلر پک کوچوک و آکس کوستر لندکی فرق اولور. «فیدایس» ک «ژوپیت» هیکلی ایله «پرا سیل» ک «هوس» ی آره سنده رأسجه و جبهه جه بیوک فرق واردر.

صناع قدیمه ده فنون حاضره نیک کشفیات جدیده سی تخمین ایلمش کی کورونیور. دماغک قسم جهیمی اصل قوای عقلیه نیک مرکزی اولوب جهیمک ارککلر ده قادیلر دن زیاده کیش و بیوک اولدینی ده عیان بر صورتده مشاهده ایلمکده در. بوحالده ارککلرک خاصه قوه فکر به ایله ممتاز اولدقلرینه و فنون جدیده و مینته تحصیلده دها هو سکالر اولتی استعداد ایله طوغدقلرینه، قادیلرک ایسه احتساستا شبدیه و هیجان ده قایلیتی بولند. قلیسه حکم ایتک لازم کلیر.

قادیلرک ایلیک بر حسه مطاوعت کوستر دکلری و میلان طیبیلرینه مخالف اولان بریشی اک قوتلی دلائل عقلیه و محاکات منطقیه ایله بیله کوچ قبول ایلمکلی هان مثبت بر کیقندر. فقط بالکن دماغلری بر ازا کوچوک اولدینی بهانه سیله اسباب سائر تجری ایتدن و جهت تقوی یاخود نقصان نومه اولدینی تفصیل ایلمسه دن علی العمیا قادیلرک مرتبه سی ارککلر دن هر حالده هر خصوصه آشاغیر دیه بر حکم قطنی چیقلرک بولنده موافق انصاف کورلر.



دماغک وظائف عقلیه یی نه سورته ایفا ایدر کی مسئله سی حلی و فهمی اک مشکل اولان مسائل طبیعی دن بریدر،

ار باب فنون دن موسیو «مولر» دماغ حقدنه نشر ایتدیکی بر مقاله ده برانسانک ذکاسیله دماغک ثقلتی یینده بر مناسبت قطعیه بولندینی تماماً قبول ایتور کی کورونمکده در.

هر شخص قاسنک بیولکی نسبتند یعنی جبهه سنک و حجه سنک وسعتنه کوره ذکی عد ایدلک جهتنه کیدلسون، فقط دماغلری بیک سکر یوز، بیک طقوز بوزغرام کلن یعنی عموم اورو بالیلرک دماغلرینک ثقلت وسطیه سندن بش بوزغرام فضا ده اولان اشخاص حیاتلر نه هیچ بر صورتله آثار ذکا کوستر دکلری کوریلور.

حال بوکه ماده دماغه لرینک وسعی کندیلر یی «کویه» و «بایرون» درجه سته اصعاد ایتلی ایدی؛ هیچ اولماز سه ملکات عقلیه ده بر تکمیل اثری مشهود اولتی ایدی؟

آراندردی: اللرنده اسلحه مقابله اولیان اشخاصی اصلا محارب عدایمه رك طبیعت محاربه به شرفی برشمه ی قبول ابتدردی. شمدهی محاربه، اشخاصك اشخاصه دكل حكومتلك بر رینه نسبتی كی مطالعه اولنیور.

(وائل) دیوركه: «حقوقمزی سلاح قوتیه محافظه ده كی اقتضای نصیبت بخشایه تبعیتمز بزی هم نونمزله برلشدیرن سبجه مرحتی سلب ایله من» . بو میانده روسیه جنراللردن حر بیه نظارتنده بولنش اولان (میلوتین) ك، اوراق رسمیه ده مندرج شو سوزلریده شایان تكدردر: «اكر محاربه دفعی ناقابل بر كوتوك ایسه ممكن اولدینی قدر خساراتی تقلیل ایتمك ایسانی تحرییه مجبور اولمیلیدر؛ محاربه طرفدارانی محاربه ایله برابر ظهور ایده حك مرتسمزلكه حدود طبیعیه سنك خارجنده مساعده كوسترما. ملیدر؛ محاربه نك بتون آفت وخسارانی بالكر دشمنی ضیف دوشورمك بیجه سندن عبارت اولمزسه نه محق اولور. نه ده بوجه صورته قبول اولنور.» بو مطالعات، بر قوماندانك فتوحات ایچون بورجلی اولدینی آثار مظفر- یات قدر شفقت ومرحمته دخی محتاج ایدوكی اثبات ایدر.

بعض مؤلفار، اساستده شبه اولنیان وشبه احتمالی دخی بولنیان حقوق محاربه ی برمساحه مفرطه ایله ترجمه ایدرلر سده بوكون اوحقوقی حدود وجدانیه ایله محدود ایجاب اعظم نادراً مشهود اوله بیلیر؛ فقط، کلباً انكار ایدن بوله من.

قدیمده دخی حقوق حربیه نظر مطالعه به آئیش وشدت مفرطه نك بعض مرتبه تعد یلاق، رؤسای محاربین آره سنده عهد قبول واجرا قلمنش اولدینی تاریخك شهادتیه نابتدر. شو قدركه بو تعدیلاتك اقتداری كندی تولید ایدن وسائلی تجاوز ایدمز دی؛ دیمك ایستزكه بو تعدیلات بر زمانه مخصوص ویا محال معینه ایچون اجرا اولنوردی، فقط بوكون بو یاه دكلدر. بر عصر دبری مختلف تاریخلرله، عقد

اولیان مقالات معاهدات حکم و قوتی حائر درلر؛ چونكه منافع مخصوصه لری ایجاب نیجه، محاربه ظهورنده، ایقاع اولنه حق تعد- یاتك تعدیلنی آرزو ایدن دولتلر او مفاوله نامه لری امضا ایله بو مقصد مهمی كفالت مشتركه آلتنه آلدیلر. بو مقالات، ماضی ایله حال آره سنده، نیجه عصرلر قابل دفع اولیان تعدیات حربیه یی كاملاً زفع وازاله ایتمش اولسه دخی، استقبال ایچون مأمول اولان موافقیات تامه یه براعت استهلال اولور.

زمانمز علم تهذیب و اخلاقك تكفلیه، حكمت حقوقی بك جدی بر صورتده نظر تدقیقه آلدینی كی قوانین حربیه یی دخی شرفی بر صورتده احداث و قبول ایلدی.

بالاده ذكر اولنان مفاولاتن بری: فی ۳ تشرین اول سنه ۱۸۶۸ تاریخده اكال اولنان جنوه مفاوله نامه سیدر كه محاربه مجرور- حلری حقتده افسای لازم كالان حرمت واجبه به متعلقدر. ایكنجیسی پترسبورغده امضا ایدیلان (۱۶ تشرین ثانی سنه ۱۸۶۸) مفاوله نامه سیدر كه بو ده محاربه مجر وحارینك محافظه طالعترینه یار دیم ایدر، قوه محر كه سی جنوه مفاوله نامه سی اولان بو مفاوله نامه دخی موقع ستایشه قبول اولمشدر. اوچنجیسی:

(۱۶ تیسان سنه ۱۸۵۶) تاریخده یار سده وقوع بولان اعلان رسمیدر كه دكر محاربا- تنده كی قورصا نلغه عانددر. كین ایكی مفاوله دن وضوحاً تمیز ایدر. اثنای محاربه ده دكز لر اوزرنده باشی بوتس طولاشان آفت تعدینك بو صورته مجازات كورمسی تشكره سرادر.

ایشته حقوق محاربه نك، تریات حاضره سندن، كالی كوز تمكه اولان استقبال اوزرینه نتیجه و بره رك بو حقوقك منظره تریاتی صورت مكمله ده نقش و اكال ایتمك ایستنیور. لکن بو آرزونك حصوله برشی ایرات مضرت ایدر بیلور؛ فقط محققدر كه بو مضر نك وقوعدن كیمسه متأسف اولمز؛ اوده محاربه نك اوزرته دن قالدیر لمسیدر!

مجلس معارف اعضاسندن محمد حكمت

(ذیل)

امام محمد رحم الله حضرت تارینك تألیفی اولوب بر ادیب مقتدر طرفدن لسائمه ترجمه ایدلش بولان «سیرکیر» ده حقوق حربیه به دائر احکام شرعیه مطالعه اولنور ایسه واضحاً كور بیلور كه بوكون آروپا و آمریقا انسانیتیروران کرامی طرفلردن هر حالده برتمنی صورتنده دردمیان ایدیلن اشبو مطالب مقدسه اون عصر مقدم ملت مغلظه اسلامیة ایچنده قانون قطعی حکمنی آلمشیدی. او زمانلر دنیا نك هر طرفده حقوق حربیه محارب اولان ایكی مائك كافه افرادی میانده اعلان عدوان دیمك اوله رق بر برینك ماللرینه جانلرینه دینلرینه هر شبلر- یته تعرضی مباح عد ایلدك لری حالده اسلام اردولری حقوق حقیقیه حر بیه لرندن قیل قدر خارجه چقه میه حق احکام شرعیه ایله باغلی ایدیلر. اما صکره لری بو احکامه ده رعایت ایجاب اقوام مسلمه بولندی. احکام مذکوره نسیاً منسیا حکمنه ده کیدی. لکن نه ضرری وار؛ ایشته اوفکر لری تکرار اویا- نیور. کل شی برجع الی اصله .

احمد ددحت

نسوانك قوای عقلیه و قابلیت

دماغه لری

~*~*~*~

عالملك و متفكرلك طبلرنده زندوستلقدن بك آزار بولندی ایچون مان علی العموم قادیلر علینه اداره مقال ایتمكدن بك چكتمزلر.

نسوانك حلقه طائفه دكورك مادوننده بولند قلیسه بو نازك مخلوقانده دماغك بالنسبه خفیف اولسی اثبات كیبریورلر. بعض ارباب فی بنات حوائج چاره سر بر عدم استعدادله محكوم كور بیورلر و بو متللو متفكرلندی زوجه لری و كریه لری عقل و ذكاجه حیوان مرتبه سنده عد ایتمك درجه سته وارمه سله زبانه دماغلری و قوه ذكالری اصلا واصل مرتبه كال اولیه حق برطاق چوچكلری اعتبار ایلورلر. لکن برطاقی ده انسانیتكارانه حرکت ایدرك بو عاجز مخلوقانه برچاره امید كوستریورلر. قادیلر تحصیل و تبعه سنی واقدامله و فنون موجوده به صرفاقه قوه ذكالرینه ننووئنا ویرمك

وسائل حرب و و غایه صورت معقولیت و یرلسی، محارب بلك حقوق بشریه دن ساقط دكل هر درلو شیمه مرحمت مندانه یه لایق بر وجود کئی تلقی اولنسی لزومی هر طرفنده حس ایدلش و بوحس علوی ایه متحسس اولان از باب فکر و اذعان دائماً نهیزر خامه علم و عرفان ایلمشدر.

انجیق بو خصوصده کی اشکار و تمایلات نیجه زمانلر بیهوده آرزو و هوسات قیلندن اولهرق آثار جدیدیه حصوله کتیره ماشدی. عصر مزك متأثر عرفان و کالاتی، از باب حکمت و سیاستی، بر طرفدن، صلح و مسالمت عمومی به دافع حرب و جدال اوله یله جك و ساقط ممکنه ایه بخش تأمیناته، دیگر طرفدن، محاربه کور و لیلری عالمزدن قالدنجه به قدر، محارب اوله جق بلك حقوق طبیعی و مدنیسته زمین مبارزاتك مساعد اولدینی مرتبه رعایتیه و وظیفه و انسانیته حرمت ایدلک کی مقاصد مقدسه نك حصوله سوق و اماله ایلور.

صلح و مسالمت عمومی قونغر لری حقوق حربیه معااهده لری هب اومقاصد مسالمت و انسانیت پرورانه به بر شکل رسمیت و یرمک آرزوی عمومی سندن نشأت ایدیور. بو کون عالمه انتشار ایدن فکر اخوت کارانه و بوندن متحصص آرزوی مسالمت جو یانه اعصار ماصیه دن یک چوق زیاده طرفداره مالک اولدیفته شبهه ایدیلریم: (کوستا موی نیرک راتر نفی سندن اجمالاً نقل ایده بیلدیکمز مطالعات آتی، دفع شبهه به کافی دستورات عالییه محتویدر:

انسانیت، متصور اولان بر عالم مکملیه طوغری و وقوع اولان روش تعالی کارانه. سنده، مزاج و طبیعتی کیندکجه حقوقه رعایت، ایتمک اساسی اوزرینته تأسیس ایدیور.

عالمده، هیچ برمسلك ترقی جو یانه بو قدر که فکر عدالت پرورانه قدر خطاسز اوله بیلسون. عدالت، دائماً کسب قوت و اکتساب مکملیت ایدرک قوه جبرییه نیجه قهر مانانه سنده زبون ایدیور. جمعیات

بشریه حرکات و حیثانه دن نفرت ایدیور. ربقه شم و حیثانه بی بواش بواش سیکوب آتمه دوام ایدیور؛ چونکه، انسان اولا کندی شان و ناموسی محافظه ده کی اهمیت ادیبه بی درکه، تقدیر؛ صکره هم حسنک شرف و جبلیتی وقابه ایه لزومسز اولهرق یکدیگری علیته بولنغه، ادوات تضییقه قوللا تمغه مراجعتی تعدیه چالیشیور.

بو نقطه نظر دن، اقوام متمدنه نك احوال حاضر هسی مطالعه اولنور ایسه مدنیت حاضره نك اعصار مقدمه مدیتندن بالاتر و یک مکمل اولدینی سهولته اثبات و اعتراف اولنور. چونکه، هیچ بروقتده انسانک تقص و ابطال قبول اهنز، حقوق مشروعه سی بو قدر عالی بر صورتده اعلان ایدلدی و چونکه هیچ بروقتده انسانلرک امر حمایه سی بو قدر عالی جنبانه کوزده دلدی. مع هذا بو باده کی موقیات جدیدی او قدر مدح و ثنا ایتملیدر. زیرا ایلرویه نه قدر قدم آتملش اولسه حصول مقصد طریق و وصول خیلی اوزا قدر. واقعا بو کونکی انسانلر اسکی آدملره قیاس نفس ایه و جداتارنده بر حس مغرورانه بولورلر؛ فقط بیلملیدر، که ترقی مدنیتیه ایدیلان خدمت و بو ملامسه ایه قز نیلان مزیت نسی و کالیت مطلقه نك تجلیکاه سی و غیرته لمعه بخشای ظهور اولسته قدرت بشریه نك هنوز کفایت اتمیه حکمی بدیهی دره.

هر نه ایسه بوراده مدنیت جهانیه متعلق مسائل عمومی نك محاکمه فلسفیه سه کیرشکم. صدد بحثی پیش مطالعه به آمامق دیمک اولور؛ مقصد مزایسه محاربه به متعلق عادات قدیمه نك نایع اولدینی شایان شکران تحولاتی عرض و آیاندر.

بر عصر د نبردر که حکومت متمدنه حه حقوق حربیه خیل تعدیل اولندی، قوه جبری نك نامحدود بر صورتده استعمالی، که اول زمانده من غیر اعتراض قبول اولنشدی، بو کون دائرة قانون ایه تحدید اولندی. محاربه نك اسکی قواعد مرحمت شکنانه سی

تقبل ایدلدی. کرچه بو باده کی نظریات ایه عملیات مساوی در حده مظهر ترقیات اوله مدیسه ده محارباتک اسکی وحشت و غلظتی ده اسکی در حده قالدی.

رمانزده؛ محاربه دفی با قابل تر فائق کی ملاحظه اولتیورده (واتل) ک « شرائط معدنی جامع بولسان محاربه دن مقصد دیگر صورتیه تحصیل و تأمین ممکن اولیان برحق محاربه قوتیه اده اتمکدر » سوزی موقع اشهاده سور بیلور.

لکن بودانش و تعریف (واتل) ک زمانده عموماً معلوم دکلدی: ایوم (حقوق بین الدول) ی تصویر و تشکیل ایدن قوانین، قواعد اخلاقیه و تهذیبیه و احبساتی دخی کندی دائره حرمت و رعایتیه قبول و تأمین ایدلی. محارب بلك، اصول مدافعه مشروعه الهه امتزاج ایدن قواعد اتباعاً حرکت ایلملری امر و قدیمده ارتکاب اولسان اجرا آت مکر و هه بی شدتله توقیف ایدلی؛ شو صورتله که تاریخ بشرک سن طفولیتندبری ازاله سه چالیشیلوب حیفکا اثر مستکر هانه سی عصر حاضرک عتسه سی دخی کین اوسوه افعالک یرینه افکار مدنیت کترانه نك نتایج عالییه. سندن اولان، اعمال جلیه، حرکات مرحمت مندانه اقامه ایدلی. محاربه فداییلرینه لازم اولان مکافات قوشوندردی؛ مجروره. حلربنه اعانت ایچون جمعیتلر تشکیلیه و ساقط احراشیه بی عالمه قبول ایتدردی؛ نهایت زمان صلحه محافظه حقوق عمومی دن زیاده انسانی محاربه ده کندی قواعدینه (حقوق دول) رعایت اولنسنه نتیجه احرا وضع ایدلی.

بو نتایج جلیه کندی کدینه حاصل اولندی: مناسبات بشریه نك تکثر و ازدادی افکار و محصولاتک تعاطی و مبادله سی تسهیل و منافع و فوائد صحیحه انسانیته نك کفالت مقابله آلتنه اتمسند ک لزومی تلقین و تفضیح ایتدردی. تزلزل ثروت و معموریتی ایجاب و جرح جمعیتک اساس حرکاتنه خلال ایراث ایدن محاربه دن متأثر اولهرق محارب بلك هر درلو خسار و زیاننک طریق قصر و تحدید بی

میدانه جغاریه حتی تأمل ایدیلبیره او اعراض در عقب گیری آنرور.

عثمانیلرک اجرا ایلبکری حرکات حربیه نظر دفته النورسه جغرافیاهده وقولاری تسلیم ایدیلبیره. هله استانبولک فنخندن سوکره بوفن اییدن این به بزه معلوم اولغه باشلامشدر. سلطان سلیم اول حضرتلرینک مظفرانه بر صورتله اجرا ایلبکری سوق الجیش حرکاتی جغرافیاسوله مازم. فقط او دورلرده یازلمش اولان بر اثره تصادف ایدهمدک. المزه سچن آثار جغرافیئک اسکسکی وحقیئک میملری طنوز بوز تار یخندن سوکره یازلمشدر. ذاتاً اوتار یخزده سلطنت عثمانیه اوج کلدیکی کبی جغرافیا و بونک الهم معاونی اولان استانتیق علمنده اهمیت ویرلدیکی تاریخناسانه معلومدر. سلطان سلیمان قانونی حضرتلرینک عهد سلطنتلرنده ممالک عثمانیهده تحریر نفوس اجرا ایلبکری کبی جغرافیا کتابلری وسیاحتنامه یازلمه باشلامشدر. عهد مشار الهمده هیئت و جغرافیا فنلرنده ابراز آثار مهارتله اشتیبار ایدن ذات سلطان سلیم جامع شرقی موقی مصطفی بن علیدرکه ۹۳۱ تار یخنده «اعلام العباد فی اخبار البلاد» نامیه تالیف ایلبیکی اثرنده مرکز خلافت عظمایه ۱۰۰ بلدهنک تاجرمیل شرعی مسافهده بولندقلرنی بیادریبور.

۹۸۰ سنهسی سپاهی زاده محمد بن علی نامنده بر ذات بلدانی تقویم ایدرک «اوضح المسالک الی معرفة البلدان» و «تقویم البلدان» ناملرنده ایکی اثر ابراشدر.

۹۸۶ ده محمد افندی نامنده برذاتده ۵۸۸ صحیفه دن عبارت «جریده الجدیده» نامیه مفصل بر جغرافیا یازمشدر.

شو ایکی اثر دن سوکره عثمانیلر اسکسکی دنیان ماعدا آمر بقایه دائرته معلومات مکمله اکتسابنه موقی اولمشدر. از جمله کتابخاناه عمومیده بر نسخه فی نظیری بولشان «کتاب اقلیم جدیدک بعد از نه صد سال شد بیدید» عنوانلی بر اثر امر بقا حقتنده بر جوق معلوماتی جامع شایان تتبع بر تالیف کز یندر. امیر محمد بن امیر حسن السعودی طرفندن ۹۹۱ تار یخنده یعنی آمر بقانک کشفی اوزرندن ۹۰ بیلی یکمدهن وجوده کتیر یلن بوکتاب اوزمان آمر بقا حقتنده استحصال ایلبیلن معلوماتک کافهستی جامع جسم مضموره مذهب بر اثر تفسیدره.

عاشق لقبیاه شهرت الان محمد بن عمر «مناظر-العالم» نامیه ۱۰۰۵ تار یخنده بر جغرافیا وجوده کتیرمشدر.

آثار جغرافیئیه مژک الهمی نحر بر شهیر عثمانی کاتب چلبی یعنی الحجاج مصطفی افندیئک ۱۰۵۸ تار یخنده وجوده کتیر بوس ۱۱۴۵ ده ایلبک عثمانی طایبی ابراهیم مترقعه معرفتیاه طبع ایلبیلن ۶۹۸ بیوک حیفته دن عبارت متن ایله

برخیلی خریطه واشکالی جامع اولان «جهانما» نام اثری نظیردر.

وجوده کتیردیگی هر بر اثرنده اقتدار خارق العادهسی کوریلن کاتب چلبی جغرافیا علمتجه یالکز بو اثر یلدهده اکتفا ایده میهرک لایتنبه دن «atlas mineur - اطلس منور» نامیه جان جهانما جسماننده یک جوق معلومات جغرافیئیه فی وخریطه لری حاوی بر اثرده ترجمه ایلبیکی کبی امور بحریه ودونامایه وممالک محروسه دکز لرینه دائرته «تحفة الکبیر فی اسفار البحار» نامیهده بر اثر وجوده کتیرمشدر.

آثار جغرافیئیه مژک بیوکلرندن بریسی ده ۱۰۸۶ تار یخنده ابوبکر بهرام دمشقی نامنده برذاتک لایتنبه دن نقل ایلبیکی «ترجمه جغرافیای کبیر» نام اثر یدر. بنش جلد دن عبارت اولان بوکتابک ریختی جلدی ۵۵۴ وایکنجیسی ۵۵۹ اوچنجیسی ۲۳۱ ودردیجیسی ۶۷ و بشنجیسی ۲۶۹ یاراقدر. بوذاتکینه جغرافیادن «نصرة الاسلام والسرور» نامیه بر تالیف ده وارد.

جغرافیایه دائر اولان آثار عثمانیهنک الهمهلرندن بریسی ده بری ریشک «اشکال جزایر بحر سفید» نامنده کی تالیف بهینیدرکه نور عثمانیه کتبخانه سنده بولنان نسخهمنه انسان باقتله طریقه ماز.

نورایه قدر صابو ب و کدی کمز تالیفات جغرافیئیه آثار مهمه دن اولوب بولردن ماعدا استانبول کتبخانه لرتهده جغرافیایه دائر «ترجمه جریده العجائب» و محمد الدین اسماعیل بن علی ابویئک «تقویم البلدان» ولی المرشادک «اقالیم البیعه» کمال پیرینک ۴۰۶ صحیفه دن مرکب «تحفة السلاطین» «سیاسیون عثمانیه دن احدر رسمی افندیئک ۲۰۳ صحیفه فی جغرافیا فیای جدید» ی، مؤلفی بیله من «اجمال السفائن فی البحار» ابوراشد ابراهیم عاتق بن شیخ اسماعیل الاثاری نک عرب یدن ترجمه ایلبیکی «اوصاف نهرینل»، سلطان سلیم ثالث حضرتلری دورنده لوندره سفارتنده بولنان رئیس الکتاب رائف لوندو افندیئک انکلیزجه قلمه آلوب و یانه سفارت سنهسی مصلحتکداری اولان باقواکی طرفندن ترجمه ۱۲۱۹ ده طبع ایلبیلن بر بیوک اطلس ایله جغرافیا کتابی، ۱۲۳۸ ده هندسه خانة خدیویده ترتیب و طبع ایلبیلن ۵۵ لوحه دن عبارت «شرقیه مدیری اطلسی» ۱۲۷۳ ده طبع اولنان اطلسی جغرافیای انوری بیده علاوه ایغلیدر.

طباعنک بزده احدانندن اول وجوده کتیر یلن آثار جغرافیئیه مژ خریطه وشکالی اولدینی کبی ایلبک دفعه آجیلان مطبعیهنک ریختی دفعه طبع ایلبیکی جهاننامی ده خریطه لر ایله بر لکده طبعه موقیت کوسرتیبی عثمانلرک جدأ معارفه قابلیتلی اثبات ایلبیلن مواد مشکوره دندر. شو سوک زمانلرده بوزلرجه جغرافیا کتابی میدانه قولنایینی معلوم اولدینی حاله انولری

بوراده ذکره لزوم کور میوروم. چونکه بو اثرلرک بر جوقی بحمی النندن جقمش یعنی تجربه قلبینه قبیلندن اولهرق برطاقم کتبلر طرفندن ترجمه ایلمش اولدینی کبی مهم صایبلانلری ده صرف مکتبلر ده تدریس ایچمون یابلمش و متبیلرک مراجعتنه غیر شایان درس کتابلر ندن عبارتدرلر. اسلافنر جهانما، بهرام دمشقیئک جغرافیای جدید ترجمه سی کبی قوجه قوجه مجلدات اورتبه قویوقلری حالده بوکونکی نشریات جغرافیئیه مژ میاننده مرحوم رفعت افندیئک «لغات تاریخیه وجغرافیه» سی ایله سعادت بولوش. سامی بک افندی حضرتلرینک «قاموس الاعلام» ی و سعادتتو علی شرف یاشا حضرتلرینه مطبعیه عامره روزنامهجه جیبی عزت و جوسن فرید افندیئک ترسیم ایلبیردیکی «یکی اطلس» دن ماعدا بر شی کوره میوروز.

کوکول شو صوابدیغیر کتابلر ایچینده بزدن آرز اول کتبلر طرفندن مثلا (مالته برون) ک کتبخانی و زمانزار اب اقتداری طرفندن ده (الیزه رکلو) نک جغرافیائی ترجمه ایبلری کورومک ایستری ایدی. هر نه ایسه ترقییه قابلیتلی بولونده بو نونور بر خلق اولدیغیز جهته بوکی الململر مژکده یاقینده حاصل اولدینی کورومکله قر برالین اوله جغزیه امنیتن برکالددر.

بوامیت ایسه بوتدن بکری سنه اولنه کلنجهیه قدر بزده تدریسات جغرافیئیه یالکز جغرافیای سیا سیدن عبارت ایکن شدی بر جوق مکانب بر و غرا. منه جغرافیانک عسکر لیکه، سوق الجیش، تجارت، زراعت، صناعت، دائر اولان انواع علاوه ایلبیکی کبی کتبلر مژ ایچندهده جغرافیایه مرقاق صاردرمش برخیلی ذوات کوردیکمزدن ایلری کیلور. همان جناب حق موقیت احسان بیوره.

[سیاحتنامه لرده آثار جغرافیئیه دن معدوددر. بولنره دائر اولان معلومات اولیاجلی سیاحتنامه سنه یازیلان مقالهده تفصیل ایلدیکندن بوراده تکرار رینه لزوم کورلدی.]

تجیب عاصم

حقوق حربیه نک ترقیاته دائر « بر مطالعده در »

تاریخ بشری تتبع ایلدنره غیر خفیدرکه بو ساحه وسیعه غبراده اثبات وجودایدن انسان اکثریا تحمیل منفعت، تأمین حقوق امرنده سستیز عدوان استعمال ایده گلش بو صورتک جمعیات بشریه به موجب اولدینی خسارات عظیمه هر عصرده محب عدل وحقانیت اولان ایزاب حکمت و حکومته وسیله اسف واندیشه اوله گلشدر.

بر نوره طالب کوزم قاشدی
 پرتولری هپ باشمدن آشدی
 یارب نه کوزل شو حال دیرکن
 اول نوره باقوب صفا ایدرکن
 بر مهر منیر برج عشوه
 پرتوده آبنان نشوه
 کوستردی جمال با کالین
 عرض ایتدی وصالی احتمالین
 برقدی که وار نورسیده
 یوقدر اکا وصف تودمیده
 برحان آلیچی نگاهه مالک
 کیم جلوه چشم مستی هالک
 کیسو کلکیشی کوزل طاغلمش
 هر جلدینه بیک فسون صارلمش
 قاشلر او قدر چکک که بالله
 براوق آتمنده بتدی جانکاه
 کوردی بی اول خطابه شابان
 ایتدی نیجه التفاتی ارزان
 دیدی بکا ای غریب بیچار
 کوهکنده سنک عجب نه لوار
 حسنمی سکا اثر براقدی
 هجرمی عجب کدر براقدی
 یاندکی بکا حرارتک نه
 چهره کده اولان مرارتک نه
 زلفمی سنی چکوب کمنده
 ایتش بکا اذرون بنده
 قالدق یاتمه اوتور اینی ترک ایت
 باق ذوق دم حزنی ترک ایت
 وقتا که بوسوز تمام اولدی
 جسمم ده حیات تازه بولدی
 برحس درون کلوب ظهوره
 مستغرق اولوب کوهکل سروره
 طولدی قولاغم ترانه لره
 قلم او یانوب چغانه لره
 دیدم که امان امان قاچتمه
 ویر دستکی دستمه صاقمه
 بن شمدی درلدم اولم آرتق
 ایتدک بی چونکه وصله لایق
 بالله سنی کوهکل براقتر
 کندوسنی نارهجره یاقتر
 چک زلفکی رویکه یابلسون

بوکلر بی کوروب یابلسون
 آج سینگی ماهتاب قانسون
 حسنک کوره رک شفق او یانسون
 سوز چشمک ایچوب سیاه باده
 کلسون خم ناز و عشوه یاده
 یالواردیغمه آجی قوزم سن
 کسدیر نه اولور بر آرسوزم سن
 اسعاف ایدرک رجای اول یاز
 ایتدی بکا تقد وصلی ایثار
 اما که مرام عیان اولدی
 دیده مدن اومه نهان اولدی
 تهاده قالبوب جلال آخر
 اولدی اثر ملال ظاهر

عثمانلیلرک آثار جغرافیه سی

جغرافیه « شوخا کدائک احوال ظاهر منی
 بیادیرن بر علمدر » دیه تعریف ایدلریکنه باقیلور
 وشوعصر ترقیده کره ارضک هر نقطه سی تاملیه
 فنا معلوم اولدیغنه دقت ایدیلرسه هنوز تکمل
 ایتش بر علم اولدینی تسلیم ایدلک لازم کلیر. فقط
 جغرافیاچه « معلومیت » ایله « مجهولیت » گله
 لرینک مدلوللری نه در؟ صرف فرضی بر سوز
 دکلی؟ مثلا ملکلر بی بیاه بوکون بزم قدر اولسون
 بیاهمین قدیم یونانلیلر ورومیلرله کوره معلومات
 وظنیلری بر درجه بقدر کندیلرله معلومات جغرافیه
 قیه میانه داخل اولدینی هالده مدنیتلری ومدنیته
 قدملری شوایی ملندن هیجده ایشاغی قالیان او
 زمانک قوجه هندستاقی ایله چینی بیاه کندیلرینه
 معلوم دکل ایدی. کدئک هندلیلرله چینلیلر ده
 کندی منکرتلری معلوم اولغله برابر شو ایکی
 آوروپا مالک متدنه سی مجهول ایدی. بویه قرون
 قدیمه بر ارجاع نظر نه حاجت؛ قرون اخیرده
 وشوعصر دن آیران مائرمندیه دن برینی ده آمر بقا
 کشتی دکبدر؛ یاجب شو « کشف » سوزی هر
 حکمه حقیقته موافقت ایدیسوری؛ اولسه اولسه
 بوندن اکاشیلان معنا آمر بقای او رویاه طانتد.
 برمتدن عبارتدر. شو کشف ایله او رویا آمر بقایه
 بروجهاله بیاید بیه میاشیدی. حال بوکه آثار بقید
 لرینک ده شهادت ایله ثابتدر که آمرها بوس بتون
 مدنیتدن محروم بروردکادی. قریستوف قولومبک
 کشف ایتدی « یکی دنیا » سی او رویاه کوره
 فصل یکی برغام ایدیه ساقه حرص ایله عمو ایدیلن
 متدندن مکشیا لیره کوره ده « اسکی دنیا » من بر
 یکی دنیا صورتده بیله جکدی. بوتقد برجه معلو
 مات جغرافیه تعمیری او رویاچه اولان بیلگیلر
 دیمک اولوب سائر قطعه لرکی حسابه قانلییور.

حال بوکه بزجه، ده طوغر بی ایشی اسانته.
 ترقیات بحریه کوره دوشونلر ایچون. بر بره
 دائر او رویاچه حاصل اولان معلومات جغرافییه
 صرف خصوصی برداشده قایلور دیک اولور؛
 اصل معلومات جغرافییه تکلی ایسه کشف ایدیلرله
 ایدیلرک بر بری طایفه سیله حصوله کلیر. فقط
 شمدی کندی حسابلرینه هر درلو مهالکی کوزه
 آلدیردق کشفیات اجرا ایدن مال متدنه ارباب
 معارفی بالطبع معلومات مکتسبه لرندن کندی
 مکتسب لریک استفاده ایتلرینه چالشه جغرافی نصل
 طبیعی ایله مالک مکشوفه خلق ده دنیایی اولدیجه
 اکلایق ایچون کوزلری دن آجیلدرلر. بالک
 کندی بیلمکه قناعت ایدیلرک عصرلر کیدی.
 شمدی هم کندی میز. هم عالی بیاه جک. هم ده
 هر که کندی میز اکلاده جق بر عصر دویز.
 بوکون اقوام متدنه جه جغرافیه معلومات عمو
 میه دن صاییلور: تا ابتدایی مکتبلرندن باشلانورق
 انتهایلرینه قدر بونک تدریسده دوام ایدیلور.
 علم نظرنده کائنات ایچنده بر ذره حکمنده اولان
 مسکن میز اوچون ایچنده ایشیجه سیه مرسه ک
 بتون کائنات و مکنوناتی ذهنمه صغیر مرغه جاشمه
 نه حقمن اوله ییلیر؟

جغرافیا تاریخک رهبریدر: هر عصرک تاریخی
 اونک جغرافیاسیه او قونور؛ معارفک صرف حال
 حاضر یاه اکتفا ایدیلر بر استفاده مادیه و وقت
 ذهن ایدیلردر. بونله کوره تاریخک ده اهمیت
 اولماز. فقط انسانی مادیات و معنوی یادن مرکب
 بیلنلر تاریخه، هر شیکک تاریخه اهمیت بر ورلر ده
 بوندن ده ماده. معاً هم کندی بی بیاه، هم ده انسانی
 جنس لری مستفید ایدیلر. بوندن طولانی ده عثمایی
 آثار جغرافییه سنه ده اهمیت بر ورلر.
 او رویا اوضل مستشرقینجه و حکمت تاریخیه
 نقطه نظر شیه عثمایی بولر بر طاقم بدخواهانک بزه
 اسناد ایله کلری جهانندن بری اولیق شویله طور
 سون، علمه. معارفه جدا اهمیت ویرمش فاضل
 بر قومدر. فی الواقع ایلریده سایه جعفر آثار جغرافیه
 قیه من او رویا ییلر ککنه کوره بر آرزوچه کوریلور
 ایسه ده او رویا یاده لایتیجه ایچون اولدینی کبی بزجه ده
 علمای عربجه به اهمیت بر دکلری و حالفاصلامزدن
 بر طاقی او اسانله تألیف براقه مدقلری واک مهم
 اثر لری اولسانده یاز دقلری، برده عثمانلرک سائر
 مال متدنه کبی. دیکر مللرک علومنه توارث ایدی.
 میدرک هر نه وجوده کتیردیلر سه نبرد کندی
 سعلری یاه حاصل ایله کلری و بوندن مینله تأسیس
 حکومت ایچون کتیریلن بر بریق عنصری بر برمتدن
 صوکره باشلا بیه لرک ایکی عصر قدر سورن دور
 اخلامز محصولی اولدینی حساب ایدیلر ایسه یه
 بونلر آرزو کورلر. ذاتاً خبر ویره جک آثار جغرافییه
 اوزون اوزادی یه بر تنبع نتیجه سی دکل بر ایکی
 ساعتک بر تعمیری محصولی اولدینی نظر دنته آخور
 و ده ا کراندینی صورتدر بونلک ایکی مثل ده

لر بنك ايقاع ايده بيله جكلرى مشكلات و بالعكس خلق طرفدن كوره بيله جكلرى اوضاع و حرركات نجه نجه مسائل توليد ايلبور.

غزته لر وساطتيله افراد اهالى عليهنده ذم و قدح و قوعندن متولد دعوارك دخى انواعى كئير اولوب ذم و قوعنده مذمومك جواب و یرمكه و جوابى ذم ايدن غزته يه يازدرمغه حقى بولمقله برابر بوحقك استعما لنه احداث اولنه بيله جك ممانعتر و محیب اولان آدمك حواب صد دنده كرك غزته يه و كرك سائر كمنه لر ايدمه بيله جكى تجاوز كارا نه تعريضلر يك چوق اختلافاته سبب اولدينى كئى محامكده رويت اولنان دعاويدن بحث ايدن غزته لر ك منقولان دئى درلودر لدوعوارل چيقور .

فرضا (زيد) ايله (عمرو) آره سنده تكون ايدن برافترا دعواسى محكمه جزائيه حضورنده رؤيت اولنوب كئديسته افترا ايدلديكى ادا ايدن (زيد) ك ادعاسه مقابل (عمرو) ك آووقائى زيد عليهنده بر طاقم اسناد داتمه بولنمش و فقط اسناداتى اثباتدن عاجز قاللغه (عمرو) حقنده مفتري جزاسى حكم اولنمش ايكن ز يدك خصسى اولان بر غزته يه يالكر ابتداى محامكده ن بحث ايدر ك «دونكى كون فلان محكمه جزائيه ده» (عمرو) ك آووقائى (زيد) ك فلان فلان ايشلرده كى احوال و افعالى مغاير عار و ناموس اولديغى و (زيد) ايچون (ناموس) دینلمك هيچ بر وجهه مفتریات نوعندن عد اولنه ميه جنى درميان ايلمش و كقيت سجل محكمه يه قيد اولنوب محكمه حه برقرار اعطاسى يوم آخره تعليق قانمشدر» عباره سيه (زيد) نى انتظار عامه ده رسوا و (زيد) ك مطبعه به مراجعتله نتيجه دعوانك دخى اعلان اولنشى طلب ائتمى اوزرينه باش محرر « بز سرك كاتبكر ذكز» جوابى اعطا ايلديكندن ايش محكمه به دو شمش و جريان ايدن محامكه و و یريلان قرارا كئر ممالك متمدنه مطبوعات قانونلر. ينك اصلاحه اولان احتياجى ميدانه قو. ميشدر.

قوجيلر عليهنه آبارتمان كراجيلرينك و انلر عليهنه قوجيلر ك اقامه ايدمه كلكلرى دعوارل دخى من كل الوجوه سزاوار انظار دقت كورينور.

كوبكلر آوروپاچه معتبر و بزده ايسه ز قاقلرده محقر اولوب بز ميكلر ك ز قاقلرده كى عوعوهرلى سامعه خراش و اوروپا كوبكلر. ينك موجب اولدقلىرى دعوارل آووقانلره و حكامه باعث انواع تلاشدر.

كوزلك نسوان ايچون ك بيوك سرمايه اولديغندن نسوانك حسن و جمالنى انكارورر قادينك وجهى و اندامنى توصيفده التزام استحقار اوروپاچه دعوارله سبب اولمقده اولوب بويه دعوارل بزده ده ا كورلماش شيلردن وهله (ده قوله) دنيلان طر زتلبدسه جلوه كر انظار اولان اوموزلر وسينه لر حقنده ز ياندر ازلق ائتمكدن منبث استسكالر بزجه هنوز يقاسى آچلماش ايشلر دندر.

(لطيفه لطيف كرك) تعمير مشهورندن غفلته ايديلان بر طاقم لطيفه غير لطيفه لر دوو لومبارزاتنه سبب اولوب بويوزدن نجه قانلر دوكلديكى كئى محامكده حضورنده دخى نجه لطيفه دعوارلى سورينور.

مجوهراتك تعميرات و تبديلاتنده قيو. مجيلر ك طاش تبديل ائتملى دخى اوروپاچه يك چسوق دعوارلى موجب اولوب بزده بويه دعوارك ندرتنه نظراً قيو مجيلر مزك عفت و استقامتلى مبرهن و اوروپا محامكى حضورنده آووقانلر ك ومدعى عموميلر ك يارلاق يارلاق نطقلرندن بزم اختيار قيو. مجيلر ك وجه عبوس عفتكاريلرى البته دها روشندر.

نظارت كسلك ، مانع هوا اولق، اسابنه مئى قو مشولر آره سنده متكون دعوارل حقنده لاحق اولان قرارلره نظراً بز مابنيه قانونيه فرانسه ابنيه قانونى آره سنده خيلى فرق اولدينى اكلاشيلور ايسه ده فرقلر ك برطاقى بز مابنيه قانوننك لهنده و فرانسز قانوننك عليهنده در . واپورلر و شمشدو فرلر مأمور و مستخدمه ملريه بولجيلر و اشيا قوميسونجىلىرى مياننده

متحدث دعوارلردن دخى بزجه استفاده نمكندر.

هرنه ايسه ايشته موضوع بحث اولان كتابك نمونه آنخا ذيله بز كوره و بز قوانين و نظاماتمه تطبيقاً اوافق تفك دعوارل ايچون بر كتاب مستطاب يابلمسى نه درجه لرده موه جب استفاده اولوب بوندن هر كسجه كوريله جك فائده يى انكار ائتمك ممكن اوله ميه جنى عاجزانه و قاصرانه اثبات ائتمش اولق ايدنده م .

لازم و نافع بويه بر كتابى يايق ايچون حقوق شناسان ارباب قلمزى كاليه تشويق و ترغيب ائتمك هئتى يه عطا قتلو احمد مدحت افندى حضر تلرندن بگه رز .

يايله جق كتاب رسى اولماق له برابر عمومه نافع اوله جفندن تأليفه رغبت و همت كوستره جك ارباب معارفك اجتايچون دائره عدليه ده بر اوله تخصيص بيورلمسى استدا اولنسه در يغ مساعده بيوريله جنى كئى مثلاً نظارت جليله عدليه مستشار عالى تبا. رى سياحتلو هاشم بك افندى حضر تلى كئى هم فطين وهم قانون آشنا بزات هئته رياست دخى ايدمه بيورور.

شورای دولت بديابت محكمه سى
رئيسى
سعيد

برخيال بيمارى

تجارت و نافع ناظرى دولتلو محمود جلال الدين ياشا حضر تلى شعر لطيف آنى ايله نسخه فوق العاده مزه معاونت بيور . مشرلدر :

بر شبكه ايدم زبون و خسته
بمانه ذوق ايدى شسته
فكر مده حكم سوروب رخاوت
باصمشدى خيالى عطالت
بو حال آرانده كلدى بر سئس
اما كه ايشتمز آنى هر كس
سمع او ضدايه اولدى مفتون
عقل ايسه حيرت ايله مشجون

ایتمک آرزو سنده بولنان بر آدم دیگر بر آدمک
 کندینی تعجیز ایده جک نه کی اوضاع
 و اطوارندن شکایت نه کی اوضاعه مقابله
 ایلدیکی حاده حقی عداولنه جفته و بالعکس
 کندینسک نه کی اطوار و افغانی منع ایتمک
 دیگر لر بنک حقلری اولوب اولدینغه و هر
 شیدن صیقیلان بر طاقم آتغان آدم لرنک نه کی
 شکایتلرینه قولاق اصماده حقی اولدینغه
 واقف اولمق اوزره حکمت حقوق کتابلر-
 یینی تبیع اینسون؟!
 رسوم مقطوعه و یا نسیمه به تابع اوراق

ایچون موضوع تمقا قونونه موافق و یا مغایر
 اوله رق پول یا بشد برلمش اولدینی بولنده کی
 ادعا و مدافع لری اوزرینه و یریلان قرار لر
 دخی عامهجه بیلنسی نافع شیردره
 زیرا تمقا قانونی احکامنه موافق حرکت
 یالکز علمای حقوقه و جیهی ذمت اولوبوب
 بر دولت منظمه تبعه سندن هیچ بر شخص
 پول استعمالی مجبوریتدن آزاده طوبیله ماز.
 (Justice de Paix) دنیلان محاکم
 صلحیه به عائد خصوصاتک دخی صور کونا
 کونونه مطلع اولقلغمز محاکم صلحیه مک مالک
 عثمانیه ده تعمیم و اصلاحی حقتنده کی آرزوی
 حکومت سنیه به تماماً موافقدره.

سود نینه لرنک حقوق و وظائفی دخی کابینگی
 تعین ایتمک محتاج مواددن اولوب سود نینه لرنک
 ناز و اداری و بیچاره جو جق لرمز ترک ایدی
 و یرمک تهدیدیه جور و اذالری جمله مزک
 سز گذشت و مجرمز اولان مواددن و حتی بر
 سود نینه نک الندن چکدیکم محن و مشاق
 ساقه سیله :

نازاید قوش سودی ایسترجه سه
 آه اول قعر زمین اینه سی
 خانه مک خلقی سراپا شمعی
 اولدیلر سود نینه نک سود نینه سی

قطعه سنی انشاد ایتدیکم و قتل عمر مک
 ال آجی خاطرات بر اقان او قانندن اولدینغه
 بناءً اور و پاچه سود نینه دعوا لری نه داتر لاحق
 اولان قرار لری بیلملک کمزری و اثره دتوفیقاً
 عمومی بر تعامل سالم اولسون اتخاذ
 ایتمک کمزری یک مهم عد ایدرم .

شده به قدر بزرده هر کسک حالته بر
 خانه مخصوصه اقامت ایتمی صورتی کثر-
 یت اوزره جاری صورت معیشت اولوب
 انجق شمعی (آبارتخان) دنیلان دواثر مخصوصه-
 صده اقامت صورتی تکثر ایتمک باشلا دیغندن
 و آبارتخان همسایه لکی خانه همسایه لکنندن
 زیاده داعی منازعات اولدیغندن او همسایه-
 لکلردن متولد دعوا لره و او دعوا لری اوزرینه
 و یریلان قرار لرله بزجه اوله حالاتده نصل
 حکملر صدور ایده بیله چکنه دائر معلوماته
 محتاج دگیز؟!
 صورت مخصوصه دعوا غرائب دعا ویدن

اولمق اوزره بو همسایه لکک تولید ایتدیکی
 انی الذکر دعوی خوشه کیده جک شیردن
 اولوب شویله که : موسیو (اندو) و موسیو
 (بوریشون) نام ایکی ذات قبولری قارشو
 قارشویه اوله رق بر دائره داخلنده ایکی
 آبارتمانده ساکن اولدقلردن و موسیو
 (اندو) کندی حالته متمیض بر آدم اولوب
 موسیو (بوریشون) ایسه کثرت مشغله
 و وفرت زوار ایله ایشماره قدر مشغول بر
 آدم ایدو کندن کونده لاقول یکریمی اوتوز
 کئی بیچاره (اندو) نک چنفر اغنی جالهرق
 «موسیو بوریشون بوراده میدر؟» «موسیو
 بوریشون سز میسکر؟» دیمکده اولدقلرینه
 و زوالی (اندو) کیمیسنه (قارشو کی قبو)
 کیمیسنه (قبو جیدن صور بکر) دیمکدن ارتق
 عاجز قالوب کندی اسمنی حاوی اوله رق
 قبوسه آصد بر دینی لوحه دخی تأثیر ایتدیکه
 بناءً بر بیوک لوحه اوزرینه قالین یازی ایله :

Ce n'est pas ici que demeure
 monsieur Bourrichon.

یعنی (موسیو بوریشونک مسکنی بوراسی
 دکلدر) عباره سنی تحریر و کندی قبوسه
 تعلیق ایتدیرمش و بو کیفیت موسیو بوریشون
 حقتنده یار و اغیارک خنده استیزاسی داعی
 اولسیایه مومی الیه طرفندن اقامه دعوی
 ایدیلوب (اندو) حقتنده و یریلان (عدم
 مسئولیت) قراری محکمه تمیز بزه تقض ایدل-
 یکنندن ایش بر خفیف جزای تقدی قرار ایله
 ختام بولمشدر :

ضابطه زور نالری میاننده مندرجاتک
 عکسی ثابت اولنجه به قدر معتبر اولنلره سا-
 خته لکی اثبات اولنجه به قدر معتبر اولنلرنک
 تفریق نظریسی خلیجه مشکلاته تصادف
 ایتدیکندن موضوع بحث اولان کتابده
 بو خصوصه دائر متکون دعوا لری اوزرینه و یر-
 یلان معلوماتدن بالاستباط بزم قوانین و نظا-
 ماتزله کوره خلیجه قواعد مفیده میدانه
 قولمق ممکندر .

طرق و معابر جسمیه و صغیره ده ایشلتد
 یریلان عمله مکلفه ایله قرا و قصبات اهل الیسی
 آرسنده تکون ایدن بر طاقم دعوا لر دخی
 سزای دقت شیر اولوب بونلر میاننده بزجه
 دخی طرق و معابر انشآت و تعمیراتنده
 تکون ایده بیله جک دعوا لر جو قدر .

ظرافت البسه و نقاسط اطعمه اورویا
 کبرا صنعی ارکانک و خصوصیه نسوانک
 اک زیاده مراق ایلدکلری شیر اولدیغندن
 (Couturières) دنیلان دیکنجی قادینلره
 و آشچیلره صاحبات الیوت آرسنده تکون
 ایدن دعوا لر دعاوی صغیره نک یک بیوک بر
 قسغنی تشکیل ایتمکده اولوب احوال بیتیه
 عاجزانه می تصور اوله رق و قتیله انشاد
 ایلدیکم :

بزم او حننک احوان کاه یونبر
 ایدله بو فوض کن توت کی الیبینر
 اسکی بوسکی نه بولور سها کله ککوب
 اوله مصرغی تکلف توت بیو بزم

قطعه سنک مالی عبد عاجزانه لیوه دخی
 موافق حالی اولمقن ناشی دناوی امر بوره به
 کوره بزجه نصل مقررات اتخاذی لازم کله-
 چکی حقتنده اجاله افکار ایتماش ایسه مده
 بزرده دخی مودا مر اقلیلر بنک و آلا فرافنا
 مطبخ لرنک از دیادینه بناءً تکلیف ایتدیکم
 یولده کتاب یا تمق ایچون صرف همت ایده جک
 ذوات بلکه بوجهته دخی اهمیت و یرلر .

عمر به جیلرله خلق آرسنده تکون ایده
 کلان دعا و بنک دخی بزجه نظر دفته اله جق
 درجه ده اهمیت لیری موجود اولوب کرا
 عمر به لر بنک و خصوصاً بونلر میاننده
 (Voitures de remise) دنیلان متماز-

« لیل اضطراب » و تمزّه اخیر فضیلتی اولان
 « غم هجران » نامرله معنون اولان اثرلری
 محرر ذی اقتدار بی عالم تحریرده ، برنجیلر
 صره سنده بولندرر . علم الروحده دأتر اولان
 تدقیقاتی نه قدر رقیق . عمیق ، انچه ، نازک
 و حقیقی در ! تشریحات روحیه ده تمیز ایش
 بولان بومقتدر نازک ، بوفطری شاعره
 تادی مؤقیاتی - باعث استفاده مز ، محصل
 لدا ندر روحیه مز بولندی جهته - بزم ایچون
 نخبه آمال دینه جک درجه ده شدید بر
 آرزودر !

بر « مائی و سیاه » یازیلر ، بالجه میال ترقی ،
 طالب عرفان ، منتسب ادب ، دهناده فضیلت ،
 مألوف فکر حکمت ، تجارب دیده بشریت ،
 باخصوص مجبور حقیقت اولانلری ، صورت
 تحریرنده کی اسلوب حکیمانه ، طرز نوین
 دلیدرنده کی مطالعات حقیقانه ایله حیران
 بدایع ایلر ، تسخیر ایدر .

بو اثر جلیل مبدعانه ، خالدضیا ، نام
 میجللی مملکت مزده مسلک حقیقیونک
 عیبسی اولق اوزره طامتمعه کافیدر .

اوراده قلب بشر اوله بر طرز حکیمانه
 ایله تشریح اولمش ، حیث اجتماعیه نک ماهیتی
 او قدر مدققانه ایضاح ایلمشدرکه انسان
 هر جمله سنده هر سطر نده ، بو صره سیله
 درزش حقایق متوالیه به کسب و قوف
 ایتمکجه ، هر دقیقه ، هر سوزی حقیقته
 تطبیقندن و بر تأثیر روح استیناس ایله
 دوشومتکدن ، فکر اعتبار و اتباه ایله دوشو-
 نمکدن کنندی آلامز .

هنوز فریفته آرایش جهان اولمقدن
 تخلص نفسه قدر تیاب اوله میانلر عالمده
 خیالات مسعودانه نک حقایق مدهده دن نه
 درر بعد اولدیغی بوقیمتدار اثر دن استدلال
 ایتملی درلر .

راحد جیلک جریان بهاری تعقیب
 ایدیش انسانه نوع بشرک خیالات معصو-
 مانه سنده هر واقعه ده ، هر حادثه ده نه بولده
 آلداندیغی ، اک صافی ، الک مقدس آمالنک
 نصل بامال مرارت حیثات اولدیغی ، پک
 حقیقی ، وجدی بر طرز ایله ایضاح ایلر ؛

ایسته حیاته حقیقت محضه بوندن عبارتدر .
 فکر حقیقت جو ، تعریفات اشیا
 خصوصنده کی افاداتک ، مادیاته مقارنت
 کلیسی سبیله ، هر جمله ده یکیدن حیرانی
 اولوز ، بوادیب مقتدر معیشت کبارانه بی ده
 حیات وضعیانه بی ده حقیقته اولدیغی کی
 تصور ایدیور ؛ الحاصل حیاتی بالدر زلامیور ؛
 همان اولدیغی کی پیش نظر مطالعنه عرض
 ایلیور .

بر « راجی » نک سرگذشت سفیلانه نبی
 ارباب ذکائی بتون سفهانک حاله آجیور !
 بر « اقبال » نک دوره حیات حزینی ،
 بر « ندیم » والد مسنک اضطرابات و متاعب
 مادیه و معنویه نک زیر بار ثقلته از بلوب
 بر یشان اولسی ، او پریشانلق ایچنده
 کوستردیکی مسانت و علوجناب نه قدر
 حکیمانه تصور اولیور ؛ و بو صورتله
 عجز و معصومیت نسوان نه بی طرفانه ،
 نه عادلانه اثبات ایدیور ! ایسته ماهیت
 حیات آجتماعیه بودر .

بو معنا اثرک شمدی به قدر منظور
 چشم مباحاتمز اولان صوکه صحیفه لر نده
 جمیل ایله برابر اغلاماق ، نک کی بیر تلمش
 برقلبدن صدور ایدن ، آتشین کوز باشلری
 اساله ایتمک ممکن اولیور ؛ بو اثر نه قدر حمی !
 بو اثر نه قدر جدی !

موضوعندن بجه جسارت ایتمک بو
 مکمل حکایه نک اسلوب روح پسندانه سنه
 دأتر بیان مطالعه ایتمکده اعتراف عجز
 ایلم ، اکا جرأت بوقریحه تنکک ، شو
 خامه بی قدر تک حدی دکدر ؛ یا لکسر ایلا
 شعر ، شعر جدی ، شعر علوی ، شعر روحانی ،
 شعر صمیمی دیتمکدن کندی آلامیه جفم .

بالاده ، شو مملکتده هر ظهور ایدن
 حادثه فوق العاده ، هر شخصک نفسه عائد
 بر مسئله مهمه ایتمش کی فکر لری اشغال
 ایتمی طبیعیدر ، دیمشدم . شو یا تحت عظمتک
 هر نقطه سنه حاله نگاه استحسان ایتمکجه
 کوکل بر ذوق و شوق عمیق ایله طولار ،
 پشدریدیکی ارباب کالک وسعت اقتدارینه

کسب اطلاع ایلمکجه ، قلب ، بر حس شکران
 ایله لذتیاب اولور ؛ الحاصل انسان بو
 کوز لککردن ، بوموقیتلردن نفسیجون
 بر حصه سعادت تفریق ایدر . هر صاحب
 وجدان هم نوعنک سعادتیه مسعود ،
 فلا کتبله بدیخت اولور ؛ فقط یا لک بدیخت
 اولوق کافی می ؟ محتاج معاونت اولانلره
 قارشی ابراز حمیت ایتمک شعار انسانیتدر .

فکر مجله - بعض جنابان مدهشه مستنک
 اشعسیئات : حسد ، اکمل محسنات دخی
 حمیدر . عجزم نفسده تجربه ایتمک بر
 حس مشغومی تعریفه مساعد دکدر ؛ نک
 ایچون حسد کله سنک حقیقه تعیین ماهیتی
 بجه ممکن اولماز . فقط شوندن ایمن که نیاده
 حس تعاون و حمیت قدر علوی بر حس
 دها بوقدر ؛ انسان هم جنسندن بر سنک
 تخفیف بار المته موفق اولدیغی زمان کواکنده
 حاصل اولان انشراح فوق العاده هیچ بر
 لذته قابل قیاس اوله مز ! مضطرب اولانلره
 معاونت الک مقدس وظیفه انسانیه در .

واقعه اخیره مؤسسه سبیله شو صوکه
 زمانلرده کبرید محتاجین اها لیسنه قارشی
 شان عثمانی به لاق بر صورتده ارباب حمیت
 طرفندن بیدریغ بیوریلان معاونت انسا
 یتکارانه بحق سزاوار شکراندر . بو
 بیچارگانک امدادینه شتاب ایتمکده مسارعت
 کویترن حمیترور و طداش لری مزه ، بالجه
 نسوان اسلامیه نامنه ، قلم پر لرزه تأثر
 اولدیغی حالده ، عرض شکران ایلمکی
 وجیبه وظائف شناسیدن عد ایلدم .

✽

۱

حمیت بر فضیلتدرکه ، علوی
 ایدر از بابی غایت مکرم .
 او حسدر زده لطف و معالی
 که ابراز یله دل اولمقده خرم .
 حمیت عکس نور احدی در !
 حمیت صانکه ذوق سردمی در .

۲

بزه محتاج اولان بیچارگانکی
 نصل ترک ایتملی کنج المده ؟

مهاجرین دخی ضیاء الکتریک بی فائدهی صورتده استعمال ایدمه یلور. کجه لین آویجی لر طرفندن اجرا اولنان هجوم اکر بر موقعدن بربرمه لمه پاش اولان ضیاء الکتریک ايله یاردم ایدیلور و موقعه تقر بلری دخی مدافعن سزمامش بولور ایسه نسیم ظفرک مهاجرین طرفنه وزان اوله جغه اطمشان پیدا ایدیلور.

بالتجر به مثبتدرکه نقلی قولای کوچک بزور زکتورلر ايله هدف بللی بلورسز وغیر قلعی اوله رق تنور ایدلش اولسه بیله اسلحه ناریه حاضر ناک صحتی آتشه مستور منطقه یه چوق وسعت و بریمه جکندن دها طوغری سی مریات هان هدنه ویا اطرافنه اسابت ایدمه جکندن بیک، بیک ایکی یوز متردهن اجرا ایدیلن کجه انداخنی فائدهلی ومؤثر اوله ییلور.

حزمه ضیاءیه نیک خارجنده اخذ موقعه مجبور اولان ماهر نشاخی لر طرفندن حتی بقین مسافه دن بیله دشمن پروژ کتورینه انداخنی ایدیلن صرمیله ناک اسابت احتیال نیک آژ اولدیغنی تجارب عدیده منیده ظاهر و عیان ایتدیله. بورادن استدلال اولنورکه پروژ کتور، غایت بارلاق اولان حزمه ضیاءیه سندن طولانی تخربینی مشکل قیلدیگی کبی وقیله خبر آلماش و پروژ کتوری بولنیان بر دشمن اوزرینه آتسزین اجرا ایدیلان هجومده دخی مهاجینی دشمن نظرندن سترایلیک فائده سی حائزدر.

پروژ کتورک ایشه بو مختلف طرز استعمالی، اداره سی عهده لرینه تودیع قیلان اشخاص مقدار کفایه ده مجرب بولنمده بر حسن نتیجه بی موجب اولماز. الحاله هذمه صوک درجه ده اسلحه اولنه رق انشا اولنان آلات حسن اداره ایدله یکی حالده کنتدیله ندن بکلنلیان بر مقصده وفا ایدمه بیله جک اقتداره مالکدرلر. آلات مذکورده نیک مدافعه ویا تعرضه مقتدر بر یاردجی تشکیل ایللمی اهلبلق برضابطک دست مهارته تودیع قیلن لرینه منوط ووابسته درکه اداره لری، حال فعالیته قور نلملی وایچانه کوره حزمه ضیاءیه لر نیک اطفا سی سرعت ممکنه ايله وقوعوبه ییلوسن. بوندن ماعدا راصد لر کوندوزین ضیاء منتشره سنک حاصل ایتدیگی مظهردهن بسبتون بشقه اولان وهان افق اشعه ضیاءیه الکتریکیه ايله کجه لین تنور ایدیلان بر موقعک کشفنه آکشلیدرلر.

تطبیقات خریطه مطالعه سی کبی پروژ کتورله تنور ایدلش کوزک احاطه ایدمه یلیکی بر بقعه لیلی بی کشف ومطالعه یه مساعده ایدر بونکله برابر منتسبین فن حتی کوندوزین دقتلیجه نشان قونیلان نقاطک بیله انشای لیده تنور الکتریک ايله کشف و تشخیصی قابل اوله مده یقی ادعا ایدرک صحرا ده آلات الکتریک ضیاء لریک بیوک بر فائده بی منتج اوله مده جفی بیان ایتیلدر.

حالیکه تجارب متعدده کوزک بو نوع تنوریه الشدینی حالده لیل کشف و تشخیصک پک قولای

اولدیغنی تصدیق ایدیلور. مع مافیه طبیعی نامعلوم اراضی اوزرنده اجرا ایدله جک حرکات لیلیه هیچ بر احتیال موقعته مالک اولمیدنن کرک مدافعه و کرک تعرضه لیل تنوری منفی موجب اوله جق نقاط مهمه یه بیله حال کوندوزین نشان قونلمسی لازمدره نماز یوز باشیلر نندن غالب

(ذیل)

سایه ترقیوایه جناب پادشاهیده اشبو پروژ کتورلرک الک اعلا لری الیوم ترسانه عامره مز فایر قه لر نده اعمال اولنمده بولند قاری کبی بولنرک حسن استعمال لری ایچون دخی تلغراف و پوسته نظارت علیسی فن قلمی مدیری سعادتلو امیل لاقووان حضر تری طرفندن کنج ضابطه تزه منتظماً درس لر و بر لکمده اولدیغندن ترقیات عصریه نیک بوجهندن دخی حصه استفاده مز تأمین اولنمشدره.

احمد مدحت

اسلامیت، حقیقت

بر بهار اقصاشی قاضی کوبی واپور - لردن بر یسه را کیا سرای برونه طوغری کلدیکی زمان آفتاب مغرب کزین، کلکون، مهتر، رعشه دار، شعاعات وایسینیه عظمت وروحانیتک احتیاعکاه نورانیسی اولان معابد اسلامیانک محتمم قه لر بی یال دیز لاره. اقسام اوزری تپه باشی چهندن اشاغی به طوغری ایلدیگی صر هده، طبیعتک الک مساعد امتیازاته مظهر بولنان خلیجک. کویا تزید زین و احتشامیچون، ترفع ایش کبی کورینان مناره لر کوشک صوک شعاعانیه اشعه نثارونایت اولورلر.

زمنیک نشو ونماسه حیران قالدیفکر بر یاز صباچی بوغاز ایچی واپور لردن بر یسی سزی اورته کویه طوغری کتور دیکی زمان اوساحل ذی لطافتک بر یسی کبی، پیش چشمانک زده لمع نثار اولان جامع نور ساطع قلبکری مخافت باری ايله بر خلدجان، فکر یگری یاد قدرت ربانیه ايله ولهان، کوزلر یگری بر فکر آتبا ايله ز پروبالایه نکران ایدر.

شومواقع لطیفه ده معابد مسلمینک رویتی قدر قلی حس دیندارانه ايله املا ایدمه جک بر منظره روحانیه تصور ایتک ممکنیدر؟

روح صعود ایتدیکه انسان اولاخالی صکره مخلوق دوشونور، هر وجدان صاحبی ایچون مملکتک، هم نوعنک، باخصوص هم مذهبک حصول ترقیسی اس سعادتدر! مناظر لطیفه سه مجلوب. مواقع فوق العاده سه حیران، معابد رسالت نشانه بر حس دیندارانه ايله نکه انداز محبت اولدیغمز شوسوملی مملکتک روحی، عمران و ترقی سیدر، اوراده ظهور ایدن هر حادثه فوق العاده، هر شخصک نفسه عائد بر مسئله مهمه ایش کبی فکر لری اشغال ایتسی طبیعیدر! اختلاف وقوعه کوزه، قلبی لر بر نشاط، افکاری بر نشوه اقتخار، ویا خودقلی ده فکری ده موقوف المواضطر اب ایلر.



مملکت مزده بر فاطمه علیه نیک عالم مطبو. عانده، آثار حکیمانه و محررات فاضلانه سیله ابراز اقتدار ایتسی بالجمله منتسبین ادبی حیران فضائلی ایدر. و نام فضیلت آسمانی بتون نسوان اسلامیه نیک مفخری عد ایتدیرر.

بر مقبوله معان یتشیر، آثار منشوره ادیبانه سیله، اشعار بر کزیده دیندارانه سیله فطره مقتون بدایع اولانلری مجلوب اقتداری ایدر؛ وجود معزز بی شوسوکیلی ملتک الک قیمتدار لری عبادینه ادخال ایلر.

هر نر هده اه ضای کور ولسه انسانه پک لطیف، پک روحپور، پک جدی بر اثر مطالعه ایتک سعادتتی وعد ایدن بر احمد راسمک بر قراج سنه لردن بری علی التوالی کتبخانه ملیمزی ترین ایدن آثار قیمتداری بولنورکه، رقت، جزالت، عبرت، حکمت، سلامت کبی بر جوق اوصاف و مزایاتی محتوی بولنسان ملی حکایه لری کر چکدن نوادر آثار دن معدوددر.

«مشاق حیات» «تجارب حیات»

خیل مسافده و ظلمت لیل سایه سنده اخذ موضع ابتد کلرندن بو سونکیرلر ظلمت کامله ده قلوب بو حاکم ایسه هم کنیدلر بنک دشمن طرفندن کورنمسنه و همده رؤیتلر بنک تسهیل ایدلش اولسنه سبب اولدینی آشکاردر.

تور الکتریتیک تأمین ایتدیکی فوآئیکتیر، طویخی مارلمه سنک تأسیسی ایچون ایجاب ایدن مبالغه نسبتله آز و اهمیتیز بر مصرفله استحصال اولمشدر. پروژ کتورسز، سواحلک مدافعسی کیجه ائاسننده تامامه ایجا اولدیگی کبی مالرمه حربیه قیمنتک یوزده (۴۰۳) فی تشکیل ایدن پروژ کتور لرله ده مدافعه به بتون تأثیر و قوتی اعطا ایدیلور. انکلتوره و باخصوص فرانسه ده ۱۸۹۲ سنه میلاد سننده اجرا قلان دکر مانوره لرنده سواحل مدافعسی ایچون ضیاء الکتریتیک استعمالی فوآئدی اثبات اولمشدر. مذکور مانوره لرده دشمنی تصویر ایدن هجوم ویلیسی هیچ بر حرکته تشبث ایتزدن اول پروژ کتور و آلات الکتریقیه استاسیونلر بی تخوییه چالشمشدر. جتی خرمة ضیائه داخلنده بولندینی حالده بیه مسافنک صحت ایله تخمین اولسنه مانع اولان غیلات بهریده نطلولایی بر پروژ کتوره اجرا ایدله جک انداختنک نهایت درجه ده مشکل اولدیگی کلاشلمشدر.

حرب کیمیلرنده کی پروژ کتورلر واسطه سیله

سواحلک اصول تنوری

«دینامو» لفظیه تسهیل ایدیلن قوتلی منبع الکتریتی ابتدای ایجادندن اعتباردن پروژ کتورلر واسطه سیله حرب کیمیلرندن اجرا ایدیلن تیورات خارجه به تطبیق اولمشدر. سفاتی حربیه نیک بوردا لرنده پروژ کتورلرک استعمالی عدسی شکل و قطع مکافی معکسر برینه قائم اولان فرانسه استحکام میرالایی میرالایی (ماژن) ک ایجادمهی سایه سنده فی زمانه انا هذابک تعیم ایلمشدر.

بالکر فرانسه ده (سوئهره الیه و شرکاسی) فابریقه سنده اعمال اولان ماژن پروژ کتورلری ۰۳ متره قطرندن اعتباراً ۱۰۵ متره قدر بر قطری حائر اولوب بوسونکیرلر بالخاصه سواحلک مدافعه سنه تخصیص اولمشدر.

شمدیکی حالده میل عمومی سفاتی حربیه نیک بوردا لرده کی پروژ کتورلرک عدسی چوغلانقی و اولتوی ایکی مختلف وظیفه ایله موظف قیلمشدر.

برنجیسی: پروژ کتورلری جناتقلر درونه

وضع ایدرک مسافت بعیده فی تنور ایتراک:

ایکنجیسی: کینک اطرافنی مسافده قریبه ده اولتی اوزره صوسطحنده تنور ایتراک: جناتقله، وضع اولان پروژ کتور ۰۷۵ متره قطرنده اولوب مخصوصاً ترتیب اولان بر مفاظیمه واسطه سیله کورکته اوزرندن الکتریتی ایله قوما تده سی ممکن اولمشدر.

کورکته اوزرنده بولان و اصدرضا توریدو استنبوطی کبی متحرک بهرذق کوردن آیرماتی

ایچون خرمة ضیائه به ویرلسی ایجاب ایدن سریع و یواش و یا غیر محسوس حرکاتی یلمده کی توماده مایدیولوتوزی وسطه سیله بالذات اعطا ایدر.

کینک اطرافنی مسافده قریبه ده اولتی اوزره صوسطحنده تنور ایتراک بالخاصه هجوم توریلرندن محافظه اولتی ایچوندر.

دشمن فیلوسی بر بوغازی جبراً مروره سی ایدر و یا بر لیمانی طوطه طوغته تشبث ایتدیکی وقتده در حال کوچک کورقلر دروننده بوسوده بولنان توریلر حامللری میدانه جبارق قاچعه بیه سرعتک آزلغندن ناشی موقی اوله میان دشمن کیمیلری اوزرینه هجوم ایدرلر. هر بریسی هجوم اجراسنی تصادولایی کبی اوزرینه بر سرعت فوق العاده ایله ایدرلور. ائبنده وقوعه اولان داخلنده بولردن برنجی حووالور ایسه ده ضایعات آزر بر دانه سی موقی اولسه (۶۰۰) کیشی حامل بولنان (۱۴) ملیون فراقلق بر زرهلی قیقدریاده نایدید اولور. کیجه، قر: کلنی و سبیلی هوالرده جسور، قوتلی و مصوق قانی آدملر طرفندن سوق اولنان بر نوع هجوم ناکه نایینک کیمیلر ده پروژ کتور بولندینی حالده ثمره بخش موقیت اولسی اغلب ایتراک لره ایسته بوکی مهاجمان لیلک اوکی آلتی و یا هیچ اولر ایسه وقتیه مدافعه به حاضرله ییلک ایچون کیمیلرک اطرافنی صوسطحنده تنور ایتراک اوزره پروژ کتورلر استعمال اولور.

پروژ کتورلرک تاریخچه بر عطف نظر ۱۸۶۷-۱۸۶۷ سنه میلادیه سننده یارسنه (شان دومارس) جوار تده کی الکتریتی فابریقه سی مدیری موسیو «سوئر» برنجی پروژ کتورلی ایجاد و انشا ایدوب سنه مذکور زهدن اعتباراً شمدیه قدر اولان پروژ کتورلرک صورت توسی و استعمال تاریخنی باشلوجه درت دوره تقسیم اولور:

برنجی دوره ده عدسی شکل پروژ کتور موجود اولوب مقناطیسیت الکتریتی ماکنه لرله آله متضی الکتریتی تدارک ایدلشد.

ایکنجی دور (۱۸۷۲) دن (۱۸۷۸) تاریخچه قدر اولان زمان اولوب بودورده مکمل بر منبع الکتریتی اولان (غرام) ماکنه سی ایجاد اولنورق سائر منابع الکتریقیه برینه قائم اولش و پروژ کتور لرک محراقک «قابلیت ضیائه» سنی و اسع صورنده تربید ایلمشدر، مؤخر آقرانه اردوسنده استحکام میرالایی (ماژن) ک ایجاد کرده سی اولان بر.

ژکورتک ظهوری اوچنچی دوری تشکیل ایده ییلور فی الحقیقه ماژن پروژ کتور بنک ایجاد بیه ضیاء الکتریتی فی درجه مکملینده عاکلر واسطه سیله ارتسام ایتدیرمک صنعتده حصوله کلن مکملیت عاداتا طویجیلق فننده قوال افواه ناره برینه ششخا نهی و قو بروقدن طولار افواه ناره نیک استعمالی ایلدخسوله کلن مکملیت و ترقی به مقایسه اولنه ییلور. در دنجی دورده - که دور حاضری تشکیل ایدر - منتسبیک آرزوی عمومی اشکال و جسماتلری کینت کیده صورت و محل استعماله متناسب لریق

ترتیب و انشا ایدیلن پروژ کتورلرک نهایت درجه ده اصلاحیه بر حال خصوصیت و مکملیه ارجاع اولمشدر. بونوع جیم پروژ کتورلر برنجی دفعه اولورق (۱۸۸۹) مشهر عمومی سنه وضع اولمشدر. مارالک الکتریتی فابریقه سی مدیری موسیو سوئر یسه بوشهر عمومی به بر مته الی سانیتمه قیظنده سواحلک مدافعه سننده استعمال اولنان بر پروژ کتور وضع ایتش و بوآته قدر انشا اولنان آلا نیک قطری حد مذکورنی تجاوز ایتامشدر.

بونوع آلا نیک استعمال و ادارسی طویجی و یا استحکام صغفرینه اهله قلمشدر.

بوتشکیلاک تفریق ایسه پروژ کتورلرک صورت تغییرسی و حرکات حربیه ده ایضا ایده جکلری معاد ونت و وظائف مهسه اوزرینه هنوز لایق و وجهه تأسیس و تثبیت فکر ایدیله مدیکنی ایتا ایدر. بعضلری ضیاء الکتریتیک صحر ایتراک اتنده استعمالنی ترجیح ایشکلری کبی بعضلری ایسه بالخاصه موق مستحکم لک و نقاط مهمه سوق الجیشیه نیک مدافعه سنه تخصیصی التزام ایدیلور. بو یوله منتسبین فنک سرد ایتدیکی ملاحظات هر نه اولور ایسه اولسون اختراعات جدیددن اولان بوآلا نیک جهت فنیسی، الکتریتی و بصری ولوزامات عسکر- یه ده مشامی بولنان و حورب ماکنه لرندن استفاده ایدیه ییلک ایچون ییلنسی لازم کلن عملی و نظری معلوماتن طولانی استفاده مقصدیک کنیدلر نیک بو یوله عماره سی اولان و بالکزی بوزلک استعمالنه مأمور ایدلش بولنان ذواته تسلیم قلمسیه حیث حصوله کله جکی شهبه دن وارسته در.

پروژ کتورلرک صحرا ده بولنان برار دونک

حرکات حربیه سننده استعمالی پروژ کتورلرک صحرا ده کی وظایفی حال تعرضی ایچون اولدیگی کبی حال تدافعی ایچون دخی اهمیته مالکدرلر. کیجه جوهرلر بنک فوآئیه دائر قبول ایدیلان افکار و نسبه ضعیف اولان سی وغیرت و فدا کارلعه مقابل استحصال اولنان تاریخ عظیمه و خرمة ضیائه لرلی سایه سنده دشمن خطنه اجرا ایدله جک نظارت متادیه دن طولانی جوهرلرک کرکی کبی منزل اولسی کیشی پروژ کتورلرک اهمیتنی ارا نه و تصدیق ایتکده درلر. چونکه اگر مدافعیین پروژ کتوره مالک ایسه حتی نهایت درجه ده کمال منات ایله اجرا اولنان بر کیجه جوهرلرک ثمره بخش موقیت اولسی مشکو کدر. چونکه بر پروژ کتور بش آلتی کیلومتره مسافده - بونوع هجومی منع ایتکه کافی و بلکه زیاده در - بولنان بر یولی بر کوربری بر نهرک سواحلنی صورت مرئیه ده تنور ایدر. فرض ایدله مک اسلعه ناره ده کی تأثیرنی منزل خارچنده بولنان مسافات کبی پروژ کتورلرک تشخیصی تامامه قابل اوله جق منزلی مارالک کرسا. فه دن آرز بیه اولسه یسه خرمة ضیائه داخلنده یوریکه تسدی ایدن مهاجمنی ضیاء الکتریتی پک ازعاج ایدرک حتی کورلر بنک دخی کور اولسنه باعث اولدیگی اجرا ایدیلن تجارب عدیده دن مستبان اولمشدر.

تاریخہ مجھول اولوب سالہ مذکورہ زما
 نندہ ہند جنو بیدہ ظہور ایتمش اولان
 قاریشقلقر نتیجہ سی اولہرق ہندستان بر
 طاقم راجہ قلقرہ تقسیم اولنش و حکومت
 اسلامیہ دن امویلر عباسیلر، غزنویلر
 ایتدکلری محارباتدہ سطوت اسلامیہ بہ تاب
 آور اولہ میرق پک چونغی دین مین احمدی
 ایلہ اشرف ایتددر۔

انکلتز ل تجارت بہانہ سیاہ اولاہندستان سوا۔
 حلدنہ کی اطہلر وہ دہا صکرہ ہندستانہ داخل
 وانلری استرقاباً فرانسزلر دخی فرجہ باب
 دخول اولوب ہند راجہ لری بیتہ القای فساد
 ایدرک انلرک نفاقندن بالاستفادہ ہند حکو۔
 ملرندن اک قویسی اولان ازدو حکومتی
 اوژرینہ عملمری تسلیط وکوبا اعادہ صلاح
 ایچون اور و پادن عسکر جلب ایدرک ہندستانہ
 نک قسم کیلینسی ضبط و تجارت قومانیہ سی
 نامیہ عسکر بسلمک حتی حائر بر قومانیہ
 تشکیل ایتمشلر ومؤخر آفرانسزلری دہ طرد
 و اخراج ایدرک عاداتا قومانیہ نامیہ بر حکو۔
 حت مستقلہ تشکیل ایتمک ایستمشلر ایسہدہ
 ہند لیردن آتش اولدقلری عسکر بپنندہ بر
 غوغا ظہوری ہندستانک انکلتزہ دولتی طر۔
 قندن ضبطنی موجب اولمشدر۔

مکتب طیبہ شاہانہ تاریخ عمومی معلی
 علی راضی

سواحلک

پروژ کتورلر ایہ اصول مدافعہ سی

سواحلک مدافعہ سنہ دائر ملاحظت عمومیہ
 بردوت ساحلک سواحلک مدافعہ سی اتق
 بحری بہ مدنظرہ مالک اولان ساحل بطریقی و فوور۔
 لرینک انشا اولدقلری برونلر، اطہلر، باشلیسی
 قولای لیانلر و مرسی مدخللری کی تقاطق سوق
 الجیشہ تک وعین وجہا عسکری لیانلر بہ مدخل
 ویرن و قعرلری تورپیل خطلر بہ تسدیہ ایدیلن بوعاز۔
 لرک مدافعہ لرئی استلزام ایتدیرر۔

مدافعہ بحریہ بہ تخصیص ایدیلن استحکاماتک
 اہمیتلری وخت الما تتریب ایدیلن لغبارک اقتداری
 ہر نہ اولورایسہ اولون بر دشمن فیلوسنک مہاجات
 لیہ سنہ مقاومت ایدہ بیلمک ایچون ضیاء الکترتینک
 الزم اولدقنی عمومیتلہ قبول اولمشدر۔

طوبیولک ترقیاتی کوندوزن احرا ایدیلن حرکتی
 کیت کیدہ نہلکلی قیلدینی کی بالجلہ حرب سفہ لرینہ
 وضع اولنش پروژ کتورلرک مدبرانہ اولان استعمالی
 تسلیط و تیہیزک مساوانی حالندہ کیجہ لین احرا اولان
 حرکتہ بیوک براختال موقیت اعطا ایدر۔

کذلک بر قراچ سنہ دہری صنف عسکرینک سواحل
 محاربہ سنندہ میل وینتی بواصول تعینہ فی توسیع ایتمک
 جہتہ انہماک و توجہ ایتدی۔

فرانسہ وانکلتزہدہ اخیراً اجرا ایدیلن دکتر
 مانورلر تہذیب کوندوزن ہیچ برجدی حرکتہ تثبت
 اولٹیوب بتون حرکات مہمہ کیجہ لین اجرا اولمشدر۔

بر ساحل بطریہ سنک ویا تورپیلر اولتاماش

بر تورپیل خطک حموی

پروژ کتوردرن محروم اولان بر ساحل استحکا۔
 منک و سائل مکلہ بہ مالک بردشمن طرفندن حموی
 حالندہ حال و موقتی پک باشلر بولوب بوتوع تہذیب
 اجرائیہ مأمور اولان قیلو قوماندانی ساحلی پروژ۔
 کتورلر بہ تورپیلر تہذیب کی خرمہ ضیائیہ لرئی
 مدافعین اوژرینہ توجہ ایتدیرر بیولور۔ بوشرائط
 داخلندہ مدافعینک نشان آتسنگ غیر ممکن اولدینی
 بدیدیرر۔ چونکہ بالراق رنگہ مالک ضیاء الکترتینی ایہ
 کوزلری پک زیادہ قاشمش بولنان طویچی افرادی
 «آویژو» و «قروواژور» پروژ کتورلرینک
 تشکیل ایتدکلری ضیا بردہ سنک کیر و سوندہ قالان
 بیوک حرب سفینہ لرئی ترقیق ایدہ مزلر بالکس
 بووضعیت ظلمت کاملہدہ بولنان قیلو ناشخیلرینک
 «آویژو» و «قروواژور» لرک پروژ کتورلری
 سایہ سنندہ ہدفی ترقیق اولتورر صورتدہ مشاہدہ
 ایتلرینہ مساعداہ ایتدیکندن هجوم ایچون پک
 مساعداہ۔

دشمن بوتعیبہ فی استعمال ایدرک آئیندہ کی ضعف
 فائدہ بہ مظہر اولوب بری کندیسندہ پروژ کتور
 بولنڈینی حالدہ کیدن زیادہ دشمن طرفندن پک
 آژ کوزلر بہ بیلسی دیگر کی کندی کورلر دیک کی حالدہ
 ساحلی یعنی ہدفی تورپیلر ایدہ بیلمسیدر۔

پروژ کتورلرہ ساحل دن تورپیلر ایتماش و تورپیل
 خطلر بہ مدافعہ اولنش بر بوعازک کوندوزن حموی
 تہلکک اولدینی نسبتدہ کیجہ لین ہجوئی قولای
 اولور۔ مہاجین ہدایہ قعرہ بر لشدیرنش ثابت
 تورپیلورلی عمو و خراب ایتمک و سائلنی ٹحری
 ایدر۔ بولک ایچون طبیعی ضیاء قردن عاری مظلم
 بر کیجہ فی انتخاب ایدر۔ مہاجین طرفندن کوندولین
 وظلمت لیل سایہ سنندہ مدافعین نظرندن کندیلری
 ستر ایتمکدہ ہیچ زحمتہ دوجا اولیلان کوچک
 ضد اللر سہولتہ جریان الکترتینی قابولرینی طریاہرق
 ارا بوب بولورلر۔ بو عملیاتک ختامندہ آرتق تورپیلر
 مخاطر سنز اولدقلرندن دشمن قیلوسی کوندز
 اٹاشندہ باشہ مدینی تورپیل خطلری اوژرندن
 طولو استیم ایہ کچر۔

اکر ساحلک فورلری دشمن فیلوسنک موجو۔
 دیتک و قیتلہ ترقنہ اولرورد دشمنہ بر منتظم محار۔
 نک ازہ منی حسن ایدرلر ایسہ کندیسی علی المعیار صو۔

رتدہ توجہ ایدیلن مدافعین آتشدن پک خسار دیدہ
 اولوب بالکس کندی پروژ کتورلرینی اشمال ایلہ
 طوعریدن طوعر غری بہ مدافعین طویچینی تورپیلرک
 انداخلرینک دہا زیادہ عدم محتہ بادی اولدینی کی
 کندی انداختنی صحتلہ اجرا ایدہ بیلمک ایچون پروژ۔
 کتورلرندن استفادہ ایدر۔

اوزاق مسافہ فی الکترتینی ضیائیہ تورپیلر حرب
 فیولرلی ایچون اولدینی کی سواحلک مدافعہ سی
 ایچون دخی الرمدر۔ ضیاء الکترتینک معاونت ایقامسی
 حالندہ بیوک چاپلی مؤثر انداخل طویلہ مجیز بر
 طویچی کوندوزن حائر اہمیت اولدینی درجہدہ کیجہ
 لین اہمیتنی غالب ایدر۔

تورپیل خطلرینک صورت سنوری

بر ساحلک مدافعہ ضیائیہ سنک تآمین اولنش
 ایچون طویچینی فی خاوی اولان و کیجہ اٹاشندہ هجوم
 ایدیلہ بلنن فور۔ بطریہ، استحکام کی تقوہ اولنش
 ہر، عروب، کدشمن فیلوسنک استیلا ایدہ بیہا چکی
 اتق بحری قسمی تورپیلر ایستفادہ بولالہ خند۔
 متی؛ داعی ظن و شبہہ کورلین ہر کی فی کشف ایدوب
 مدافعینہ اشارت ویرہ بیلمک ایچون تہلکلی و دشمنک
 باشاہ بیہا چکی منطقیہ فی کشف ایتمکدن عبارت بولنان
 بیوک اقتدار ضیائیہ فی بروایکی «ٹحری پروژ کتور»
 لرئی شکیم اولنش غرولک جوڑنہ وضع ایتمک لازم
 در۔ بوعاز و یا یانان مدخلک تورپیلر کیچدک غرضنہ
 کورہ عین وجہا بیوک اقتدار ضیائیہ لی بر ویا بر
 قراچ ٹحری پروژ کتورلر بہ تآمین ایدلش بولور۔
 بوعازی سدایدن ثابت تورپیلر خطلرینک تورپیلر
 ایکی جنس آتلہ اجرا اولنور۔ برنجی جنسی دشمنک
 موجود بتنی آکلامق ایچون اتق بحری فی شعا تیلہ
 طریاہ جق صورتدہ تورپیلر خطلرینک ایلر وسنہ
 بر لشدیرنش بیوک اقتدار ضیائیہ لی برویا بر قراچ۔ پرو۔
 ژ کتورلر ایکجیسی مقدار کفایہدہ عرض اولان
 خرمہ ضیائیہ لرئی؛ بتون طولی اوژرہ تورپیلر ایدہ۔
 چکلری تورپیلر خطلوی اوژرہدہ غیر متبدل صورتدہ۔
 طولان ثابت استقامتی برویا ایکی پروژ کتور۔

بیوک اقتدار ضیائیہ لی ٹحری پروژ کتورلرینک
 وظیفہ سی دشمن کیلرینی اوڑا قندن کشف ایتمک و اندا۔
 ختی بو وجہا صحت تامہ ایلم تنظیم اولنہ بیلن ساحلی
 بطریہ لرینہ کیلری کوسٹوب حر کاربارینی کوزدن۔
 آیر مہرق تعقب ایتمکدن عبارتدر۔

مدکور آتاک خرمہ ضیاعہ لری، دشمن کیلینسی
 دیگر پروژ کتورلرہ تورپیلر ایدلش تورپیلر خطلوی
 منطقہ سنہ کیر کیجہ قدر کوزدن غالب ایتلر بوزماندہ
 راصدر طرفندن بویریلان بر اشارتدہ تورپیلر ٹحری۔
 لرینک جریان الکترتینی قابولرینی بر بریلہ تاسہ
 کتورلرک آئیندہ تمام دورک وقوعیہ اتفلاق نا کھا
 فی حصولہ کارور۔

بوشرائط داخلندہ تأسیس اولنش تورپیلر الکترتینی
 مدافعہ بہ تعرضدن زیادہ بتون قدرت عملیہ سی اعطا
 ایدر۔ چونکہ مہاجین فیلوسنک کی پروژ کتورلری
 اشمال ایتدیک وقت موقتی دشمنہ اتفا ایتمش اولور
 حالیکہ مدافعین پروژ کتورلری بطریہ لیردن بہ

اقسام داخلی سی یکپاره قیالرك حك
اولنسندن متحصّل اولوب جدار ستونك
سطحاری اوزرینه لایعداصنام حك وترسیم
اولنشد. بومبای قریبده قرق درت مترو
عرض و طول و قرق بش مترو ارتفاعده
اولان جسم برقا فیل شكلنده حك و تختیت
وهندا غلظت مالتالریك وضی ایچون
درونی دخی تجویف اولنهرق داخلمنده کی
منشور مربعی شكلنده الی درت عددیکپاره
ستونلرك اوزری انواع حیوانات و ازهار
رسملریله تزین اولنشد. دها بومثللو بر
چوق مغارلر موجودایسهده الك زیاده
شایان تماشاولان [دهقان] ده کی [الورا—
Ehora] مغارمسیدر. محل مذکور ارا.
ضیسنده کی غایت خشین قرمزى غرائت
طاشلری اوزرینه یکرمی مترو عرض و اوتوز
مترو عمقنده اولهرق معبدا تخاذ اولتوق اوزره
۶۰۰۰ دن متجاوز جقورلر حفر و درو.
نلرینه دواربعه الوجوه اهرام ناقصی
شكلنده ستونلر اقامه اولنوب اوزرلرینه
متعدد کوریلر انشا اولنشدر که حفرات مذکو.
ره نك معقری فیل شكلنی اراه ایدر. بو
مثلومغارلر تشکیل ایدن آثار محكوكه دن
یشقه غرائت و بازالطاشلرندن انشا
اولنمش بر جوق آتشكده لر و متعدد دیکلی
طاشلر و آثارقیسه دن معدود اوله جق درجه
ده ایچه ایشلمش یوزدن متجاوز ستانولر
موجود اولوب هر بری هندیلرك فن معما
ریده کی درجه مهارتلر نك برر شمال
محسمیدر. [رومانسورام] ده استقامتلی
یکدیگرینه عمود اولهرق بر بری اوزرینه
افق وضع اولنمش طاشلردن بوزقده ارتفاع
عنده بر دیواز موجود اولوب اوزری تصا.
ورر عیبیه ایلترین ایدلش و بونی متعاقبینه
بومثللو احجار ایاه انشا اولنمش غایت جسم بر
گرواردر که منشور مربعی شكلنده ۲۵۰۰
عدد ستون اوزرینه بی کدلك اوزری تصا
ورر عیبیه ایلر منتقشدر.
بوندن تقریباً ۴۰۰۰ سنه مقدم انشا
اولنمش اولدینی روایت اولنان [شیالامبر-
ون — Sohialembun] معبدی هند اثار

معماریه سنك كوزلرندن بریدر. بومعبدك
درت قبوسندن هر بری اوزرنده یکدیگرینه
برنجیر ایلر مربوط ۳۷ متر و ارتفاعده ط.
شدن معمول درت عدد اهرام موجود اولوب
بونلرك اوزری طاشدن مصنوع غایت جسم
برهیکگله مستوردر. اقوام عتیقه نك بومثللو
اثار جسمه سنه عطف نكاه اولندقیه مورخ
مشهور هر و دوتك سمیرامیسك [یا زیستان]
طاغنی یاردینی حقدنه کی روایتیه اینانلق
لازم کلیدر.
هندیلر علوم دینییه حصر افکار ایتد.
کاری جهته علوم طبیعهده ترقی ایده مامشدر.
سهده شعر پنج اویوتی و یاموق کاغذنی و علم
هیئنده باطلمیوس مسلکته مغایر بر دیگر
مسلك و اصول ثلثات ایلر علم جبری و ارقام
هنده دینلان بردن طقوزده قدر اولان ارقامی
ایجاد و اختراع ایتشدردر.
بوندن میلیون سنه لر مقدم موجودیتلری
ادعا ایدن هندیلرك بدایت احواله دائر
روایات صحیحیه دسترس اولنه میوب فن
تاریخك قبول ایده میه جکی برطاقم ترهات و
اساطیرك ایسه معقولات ایلر مزجی مناسب
کورلما مشدر. کویا قطعاً مذکوردهده بدایه
دیوو عقربتلر تشکیل حکومت ایدرک ۱۳
عصر قدر حکومتلری دوام ایتش و مؤخرأ
مسند حکمداری عبدالشمس و عبدالعمر
نامیلر بر بری تعقیب ایدن یکی سلاله حکمدار.
ری به انتقال ایدوب بونلرده ۱۰۰۰۰۰ عصر
قدر اجرای حکومت ایتد کدن صکره منقرص
اولهرق [ناغانا] نامنده [سرسوت —
Sersoute] لی برداتك كندی نامنه اولهرق
تشکیل ایتدیکی سلاله دخی بر جوق زمان
حکومت ایتد کدن صکره ایکی به آریلوب بری
[عود] اودیکری [پراچینانا] بی مقرر حکو.
مت ایدینه رنك چینیلر و فرعون مصر سزو.
ستریسه بر جوق خوزریزانه محاربه لر ایتشدر
و برروایت کوره بتیلرله متفقاً چین حدو.
دینه داخل اولهرق چین حکمداری [شانع
قون] ی اسپر ایلشدردر. بوسلاله نك
حکمدار اخیرى اولان [ژوباخو —

Kanuche] زماننده [قائوش —
شهری اها ایلسندن بری حکومتی غصب و شهر
مذکورى مقراتخذا ایدرک كندی نامنده کی
سلاله بی تاسیس ایلمش ویدی عصر قدر حکو
متلزی دوام ایدن بوسلاله دن انمش قدر
حکمدار کلوب تانارلر و آثورلرله ایتد کلى
محارباتده مغلوب اولمشدردر. اندن صکره زمان
اداره حکومت (دهقان) شهری اها ایلسندن
برذاتك ید استقلانه انتقال ایتش ایسهده
خاندان شوکت عنوان عثمانك میدتی عد
اولنان و قدم موجودیتی تا بوزمانلر قدر
و اران اوغوزخان ایلر ایتدیکی بر محاربهده
مجرحو اوقات ایتکله ریاست امور حکومتیه
کویا ۳۰۰ سنه قدر حکومتلری دوام ایتش
اولان اولاد قردن [پاندول — Pandul] نام
سلاله کچوب بونلرك یونانیلرله حرب ایتش
اولد قلى مزویدر. اندن صکره مسند
حکمداری (موریان — Moryan) سلاله
سنه انتقال ایدوب حیدر آبادی مقرر حکو.
مت اتخذا ایتشدر و مورخ مشهور سزار قانتو.
نك روایتیه کوره بوسلاله نك و اواخر حکو.
متنده هندستانده محاربات ظهور ایدرک ممالک
هندیدی حکومته تقسیم اولنمش و بر زمان
دخی بووجهله اداره اولند قدن صکره (پالا.
غوپتا — Palagopta) نامنده بری حکومت
سبعینی برلشدره رنك كندی نامنده اولان
سلاله حکمداری بی تاسیس ایلمشدر.
اسکندر کیرک هندستانه ورودی اشبو حکومت
سبعه زماننه مصادقدر.
پالاغوپتا سلاله سنك دردنجی حکمدار.
ری اولان (ناغریا — Nagrya) زماننده
دهقان اها ایسی کسب استقلال ایدرک و قو.
عات تاریخیه سی مجهول اولان (شاندوران —
Chandouran) حکومتی نامیلر بر حکومت
تشکیل ایلمشدردر. نهایت بر آذالقی اشکانیان
عجملری هندستان اوزرینه هجوم ایتشدر.
سهده هندیلرك سلیفکله ایلر ایتد کلى
اتفاقه مقابمتدن عاجز قالهرق عودته مجبور
اولمشدردر.
اندن صکره (ویقرامادیا — Vicramadiah)
سلاله سنك ظهورینه قدر اولان وقوعات

آثار لطف و کرمی ارض اوزرنده مشهود اولان جناب خالق مقدس سهاد اولوب حسن اخلاق، جدیتی، وحدانیت الهیهیه قائلیتی، بنی بشر بیننده مساواتی توصیه و آئیده کی خصوصات خمسه بنی شدتله امر ایدر: « انسان و کرک حیوان کافه ذوی الارواحی قتلدن اجتناب - سرتقدن حذر - زنادن توقی - کذبیدن اجتناب - شرب مسکراتدن احتراز » لکن پانته ئیزم مذهبیله منسک تناسخ و روح بشرک درجه بدرجه تصفی ایدرک نهایت روح الله راجع اولمی فکری بودا مذهبنک عقائد اساسیه سنی ناسخدر.

بودا مذهبی بنی بشر بیننده کی مساواتی تأمین ایچون صنوف اهلینک رسماً العاسنی توصیه ایتمکده در. بودا مذهبنک طرفدا رانی جنوبی آسیاده کوندن کونه تزیایدردک آرزمان طرفنده تبت و چینه قدر منتشر اولمش والیوم اوروپانک بعض طرفلرینه بیله سرایت ایلمشدر.

هندستان قطعه سی منافی بکدیگریه منافی بولندینی جهته یسنرنده منازعات و محاربات اکیسک اولیان و صنوف امتیازا- تیله برهنلر طرفدن اداره اولتان برطاقم اوافق اوافق حکومت مستقبه به منقسم اولوب حکومت مذکوره نک منقسم بولندینی ولایتلر زمامت اصولیه برروالی اداره سنه احاله اولمش ایدی. اهلینک حکومت اولان صداقتی حسن محافظه ایتمک اوزره ولایتلرک اداره سی والیرله قید حیات شرطیه احاله و تقویض اولنور ایدیسنده اکثری داعیه استقلال ایله اهلینک اخلاقی بوزدقلری جهته صیق صیق عزل اولنورق یرلرینه دیکرلری تعیین اولنوردی.

اطفاله کوچک یاشرنده صنایع تعلیم اولنوب فکریلری وطن و ملت حقدنه محبت و حسن نیت ایله تربیه اولنوردی. لکن اهالی بیننده کی عدم مساوات ترقی صنایع و معارفی تکثیر نفوسی مانع اولنورله برابرعوام اهالی دین منجمک و طبابت نامنه اولنورق شرف برهنلرک اتزقلرینه موافق ترتیب

اولمش اکلشلمز برطاقم سرائرک دخی تحت تمییقنقه بولندقلرندن دفعی غیر قابل برمصیتک دائماً محکومی ایدلر.

(ادبیات)

هند ادبیاتنک [سانسقریت — Sanscrit] تعبر اولتان لسان عذب الیانی لاتین و یونان لسانلرینک اناسی مقامنده ایسنده آنلردن دهاز یاده اسماء خاصه بنی حاوی بولندینی جهته دهاساده ودها زنکین برلساندر. هندیلر علوم و فنونی منظوم اولنورق نشر ایدرلردی. فلسفیات و الهیات و علم تکون کائناته دائر برچوق منظومه لریاز مشلر و حتی مشهور [مانو — Manou] قانونی دخی منظوم اوله. رق نشر ایتمشدری. معبودلرک تجسملرندن باحث جلدلرله منظومه لرواردرکه بولنرک اک مشهورلرندن بری [رامایانا — Ramayana] نامنده کی منظومه اولوب [راما] نک مظفر-یت مشهوره سنندن [ویشنو] نام معبودک جنرک رئیسی اولان [راوانا — Ravana] شکلنده تجسمندن بحث ایدر. دیکری ینه [ویشنو] نک دیکر برتجسمندن بحث ایدن [ماهاباراتا — Mahabharatta] نام منظوم-مه در. سانسقریت لسانی اوزره یازمش ۲۵۰,۰۰۰ دن متجاوز مباحث ادبیه اولوب بولردن بک چوغنی سلیس و دلکشدر. الحاصل هندیلرک اشعار و غزلیاتی و تراژدی طرزنده یازمش آثار منظومه لری اوقدر چوقدیرکه انلرک کافه سنی مطالعه ایتمک عمر بشر غیر کافی کیدر.

(آثار معماریه)

هندیلرک آثار معماریه لری حقیقه شایان تماشا اولوب صنعت هیکلتر ایشیده کی مهارت فوق العاده لر بنی حیرت بخش انظار اولان لایعدو لایحیی صنمخانه لرله صنملرک جسامت و صنعتی کوسترمکده ایسنده اصنام ایله تصویر علویت خصوصنده یونانیلرک کینه واره مامشدر. یونانیلر منحوته لر بنی هندیلر کی تحیل معبودلر شکلنده تصویر ایتمیوب انسان صورتنده ترسیم ایدرلردی. هندیلرک آثار معماریه سی مدلولی تحیل معمالقدن قور تیله مدینی جهته لطافت ظا-

هر یه دن محروم اولوب کرچه رصانت و جساد مت جهته شایان تماشا ایسنده صنعت حسن تصور خصوصنده ترقی ایسنده مامشدر. کرک هندده و کرک مصرده اک عادیلرینه وارنجیه قدر بالجه صنعتکاران غایت خشین اولان صاقی و بازالت طاشلری اوزرنده کمال جهد و اعتنا ایله اجرای صنعته جالشلر سنه ده تصور و تصویر خصوصنده ره بانیت فکرندن قور تیله مدقلری جهته صنعتلری ایلر و کتوره مامشدر. کرچه صنعتده موجود دکلر ایسنده حسن تصویرله سرعت تصویر خصوصنده یونانیلر غایت ماهر درلر. هند-ستانده صنایع معماریه اساساً کوجه کلبه لردن و [تروغلوبت — Troglodyte (۱)] دنیلان اهلینک ساکن اولدقلری مغارلرندن بدأ ایدر. بوندن بشقه هندستانک بعض طرفلرنده غایت جسمیک بیکاره قیالره واسکی لاتینلرک بعض قصباتی محیط اولان دیوارلر کبی خرچسز اوله رق ایستیف ایدلش جسم طاش یغینلرینه تصادفی اولنورکه آثار مذکوره [سیکلوبس — Cyclopes] نامیه معروف اولان قوی الهیه برقومه عطف و اسناد اولنقدنده در. زمان قدیمده حکمدار لرک و قهرمانلرکی مشاهیرک مقابری اوزرنه علامت اولمق اوزره بوله طاشلر یغیندقلری مرویدر. هندیلر تراکت حس و حسن طبیعتدن محروم بولندقلری جهته دیولر و غفریتلر متللو اجسام تحیل جسمیه به اعتقادلری کی اثرلرنده دخی دیولره مخصوص اولان لعافتنسز جسامتی کوسترمکده درلر.

همالایاطاغلری اتکلرنده غایت سرت قیالرحک اولنورق جسمیک مکیلر شکیلنده انشا اولمش اولان [ماهاباراتا — Mahabharatta] نامنده صنمخانه دخی شایان (سانده) و فغان صنمخانه لرک دینامی هند مجو- و بوله دیوا مالکنندن دن برزوج قوام و مسک لیدی اصولاً اولوب [بنارک] اوزرنده دیری aqueduct — مجبور اولوره

هندالہیات و حکیمانک اسانی کافی لاندند
دنیوہ دن محرومیتہ مکافات اخرویہ بہ
ثابلیت اوزرینہ مبتیدر.

(صوف)

حکمدار [قریس حانا — Krishana]
زمانندہ ہندستان اہالیسی [براہان —
Kchatryas] [قشتریاس — Brahmanes]
[واسیاس — Vasyas] [کودراس — Cndras]
نامیہ درت صنف اوزرہ تقسیم اولمشدی کہ
مأمورین روحانیہ اہل اطبا و منجملہ برنجی،
اشراف اہالی ایکنجی، زراع اوچنجی،
ارباب صنایع دردنجی صنفہ بولورلر ایدی.
برہمنلر ہندیلرک مقدس عد ایتدکری
[ودا — Vedas] نامندہ کی کتابلرک
احکام مندرجہسی حسن محافظہ ایتمککہ
مکلف و غایت اغیر مراسم تشریفاتیہ تابع
اولوب صنف آخردہ بولسان اہالی ایہ
اختلاط ایہ مدکری کی عدلرندہ فعل قتل
کفارت قبول ایتمز بر جنایت اولدیغندن
ارتکابندن یک زیادہ اجتاب ایدرلر ایہ
کندیلرینی غایج نہرینہ القبا ایدرک اتحار
ایتمکی ثواب عدا ایدرلریدی.
قشتریاس دینلان ایکنجی صنفہ منسوب
اولوب اراضی صاحبی اولان اعبان اہالینک
وظائف اصلہسی طبیعت اولیمہ کورہ مالک
اولدقلمری اراضینک امر زراعتہ اعتنا
و محصولاتی حسن محافظہ ایتمکدی.

واسیاس دینلان اوچنجی صنفہ منسوب
اولان زراع زراعت ورعی ہایم ایہ مشغول
اولوب قابوناً خدمت عسکر بہ دن مہاف
ایدلر. تجارتلری یک زیادہ رواجلی اولوب
باخصوص غایج نہری سواحلندہ کثرت اوزرہ
ز. ایتدکری برنج محصولی انواع بہارات
پرعی زمردیا قود انجو کی احجار قیمتدار
بو مثلہ کونکلی والتون و کومش کولہلری
کرواردلر. تعبیر اولور غایت کوزل برنوع
عدد ستورال اولان پاموق ایہ مبادلہ و چین
ورغریہ ایکلیتی ایک جلب ایدرلریدی.
بولدن گوکات عدلرندہ غایت قیمتدار
اولمش اولدیہ [و [Bénéarés] [زاکرنات
ون — Anbrun] کی جمیع ناس اولان زیارتک.

ہلری اخذواعطایہ وسیلہ اتحاذ ایدرلریدی.
کودراس تعبیر اولان دردنجی صنفہ
منسوب اہالی [ودا] بی اوقومفہ مقتدر
اولہ مدقلرندن عادی برکوبلی و یاقہرمان بر
عسکر و یا خود معتبر برتجار اولسون بو
صنفدہ بولان بالجلہ اہالی ایچون بر برہمنک
خدمتدہ بولتقی یک بیوک شرف عد اولتور
دی. اشبوصنف اربعہ بہ منسوب اولان
اہالیدن بشقہ بردہ اسرا صنفی وارد کہ
اسرای مرقومہ آریانلر طرفندن ہندستانک
حین تسخیرندہ استعباد اولمش اولان ہند
اہالی اصلہسی اولوب ہر دلور حقوق بشریہ
و مدنیہ دن محروم و ذلیل و حقیر اولہرق
حکومت طرفندن کیچہ کوندوز خدمات
شاقہدہ استخدام اولان بیچارلر ایدی.

پاریاس — Parias تعبیر اولان اشبو
اسرا کروہی معبودلرک بیلہ مردودی اولوب
زنان ایدنلرک بیوک کساہلری کویا بولنرہ
انتقال ایلمشیدی. حیوانات حقتدہ بیلہ
اجرائسی روا کوریلہ میہ جک انواع مظالم
و حقاراتہ عرض سینہ تحمل ایدرک امرار
عمر ایتمکدہ اولان بو بیچارلرک جناتی بیلہ
تہمت عد اولدیغندن بلاشبہ قتل و اتانہ
فلری حقتدہ مساع قانونی اولغلہ بولردن
بری اتنای راہدہ بر عسکرہ از قضا بر قابیح
بوی تقرب ایلسہ عسکر طرفندن درخال
اتلاف ایدیلریدی.

(مذهب)

ہندیلرک اول [براہا — Brahma]
[و [Siva — سبوا] استمدہ بالکراہی معبودہ
عرض برستش ایدرلر ایدی کہ کویا جناب
حق (ودا) نامندہ کی مقدس عد ایتدکری
کتابی یازہرق مقصد الہیسی بی بشرہ اعلان
واشاعہ ایچون اولا براہا شکندہ و ثانیاً
سیوا صورتدہ تجسم ایلمش ایدی. براہا
شرابی ایجاد و مفایر اداہ بعض فعالی اباحہ
ایدوب زیح قرابین عادتی وضع ایلمشدر.
مؤخرآ [ویشنو — Vishnou] نامندہ
بری براہا مذہبی ہندیلرک اخلاق
میلہ لرینہ کورہ تعدیل ایتدکنکدن بو دخی
جسم مقدس یعنی معبود اتحاذ اولغلہ

[ا-و-م — O-V-m] حروف ثلث سیلہ
بالکر برہجانی افادہ ایدن [تریمورتی —
Trimurti] نامندہ برتلیث حصولہ کلدی.
براہا نام معبودک کلانمی متضمن اولوب
ودا نامیہ درت جلدن مرکب اولان
[کتاب الوحی] میلاد عیسادن ۱۵۰۰ سنہ
مقدم [وایسا — Vyassa] نامندہ بردات
طرفندن تنظیم اولمش ایہ سدہ عقائد دینیہ
عدم مبالغاتی اولانلر طرفندن برچوق زمانلر
کتب و احفا ایدلش ایدی. کتب مذکورہ نک
برنجیسی قنون شتادن باحث آنسیقلوبدی
طرز زندہ ترتیب اولمش بیوک برجد اولوب
درت کتباہن مرکب اولان ایکنجیسی
طیدن، موسیقیدن، فن حر بدن، و فن
ماکنسہ نک الشمس درت صنعتسندن باحث
ایدی. اوچنجیسی الہیات و ادبیاتی متضمن
اولوب [پوراناس — Puranas] نامندہ
اولان دردنجیسی دخی وہ دانک شرح
و تفسیری ایسہدہ مع التأسف مندرجاتندہ کی
حسیات عالیہ برطاقم خرافات و ترہات ایہ
مزج ایدلشدر. ایستہ بو کتاہلرہ شرح
و تفصیل اولان اساطیر بی نہایہ اساطیر یونانہ
نیہک ماخذی اولوب فلاسفہ یونانیہ نک
اکثر مباحثی دخی ہند فلسفہ سندن
ماخوذدر.

[سانیکیا — Sankhya] [نیایا — Niaya]
[ودا تانتا — Vedanta] نامیہ اوچ مسلکہ
منقسم اولان ہند فلسفہ سنک ہر بری واسع
برادبیات دیمک اولوب خلاصہ مآلیہ روح
تکرار معوم اولہرق نشنی و تفسنی ایدرہ
مقصدی اتناج ایدر.
ثلاسفہ مذکورہ نک تطبیقاتی محتوی
اولان [دہاما — Sastra — Dharma]
نامندہ کی مجلہ میلاددن اون ایکی عصر مقدم
[موری — Mouri] اسمندہ بردات ضرہ
فدن جلب و تالیف اولمشدر کہ کتب
مذکورہ نک خلاصہ مندرجاتی [بانستہ یژم —
Panthéisme] مسلکہ منجر اولور.
مؤخرآ ہندستاندہ ظہور ایدن [بودا —
Buddha] مذہبنک عقائد اساسیہ سی بروجہ
آتیدر :

و موفق اولتر اولوب بونلرده امام رازی و اقرائی ذوات کرامدر. خامساً مقادیرندن طبقه ارباب ترجیحدر که بونلر ابی الحسن القدوری و صاحب هدایه کبی ذوات اونوب بعض مسائلده (هذا اصح روایه. وهذا اولی. وهذا اوفق للناس) قوللریله بعض روایتلری دیگرلری اوزرینه تفصیل و ترجیح ایلمشدر. سادساً طبقه مقلدین که قوی و اقوی و ضعیف و ظاهر روایت و روایت نادره بونلری تیزه قدر اولان و کتب مؤلفلرنده اقوال مردوده بی اصلاً نقل و روایت ایلمیان متأخریندن ارباب متون معتبره اولوب بونلرده کنز و مختار و وقایه و مجمع البحان و مثل ذوات عالیدر. سابماً احوال مشر و حدن بر شینه مقتدر اوله میان و قول ضعیفی فرق ایده میان مقادیرندر .

هندیلرک احوال قدیمه سنه دأر

بعض معلومات

هندستان دنیلان قطعه آسیانک طرف جنو- بیسنده و بحر اوقیانوس ایله هالایا طاغلری بیئنده ۳,۱۵۷,۰۰۰ کیلومتر و مربی و سعتنده بر شیه جزیره اولوب جبال منیع و انهار جسیمه ایله مجهزدر. انهار و جبالک تشکیل ایلدکلری واسع اولدر غایت محصولدار اولوب هر نوع فواکه لذیذیه بتمسکده ایسنده دارچین آناناس خرما اوزوم کثرت اوزره حصوله کلکده ولایعد و لایحی حیوانات سورولری بسلنمکدهدر. دنیانک هر طرفندن التون و کوش مسکو- کات ایله ملو اوله ورق کلان سفائن تجاریه حموله لری هندستانک اشیای کرانه سیه مبادله ایتمکدهدر. هندستانده اک زباده محصولدار اولان اراضی [کشمیر] وادیسیدر. اساطیر هندییه کوره [مهره — Mérou] تهسی الهلرک جمعیدر. هندستان داخلدن بش قول اوله ورق جریان ایدن پنجاب صوینک منحصی جوارنده دتلرک تشکیل ایلدیکی اراضیده غایت لطیف

نالتهده میدان تباعد ایدرک دوره رابهده دخی فایه تقرب ایدر. بنه علیه وقوعات بشریه نیکه ضبط و قید اولدینی مدت یعنی تاریخ بی بشر زماناً ازلیت راده لرنده اولان بومدت طویلده نسبتله بر لحظه بیه دکلدرد. قبل المیلاد هندستانک وقوعات تاریخیه سی اوهام و خیالاتدن منبعث افسانه طر زنده یازیش بی معناتر هاندن عبارت اولوب میلادک اونجی عصر تندنسکره یازنه باشلامش اولان وقوعات صحیح نظرله باقیه بیلمشدر.

هند تاریخنک اساسی اهلینک صوفیه انقسامیه تاسیخه قائلیدر: روح جناب حق طرفندن انزال اولنمش بر ماده علویه درکه کره ارض اوزرنده بولنان کافه موجوده داندن کچرک کسب صافیت ایدوبینه اصلنه رجوع یعنی ذات خالقه عودت ایدر. بنه علیه وقوعات کچمش بر حیاتنک مکافات و یا مجازاتی کبی عدالتمغه لایقدر. ترک حیات ایتمش اولان بدرلرک کچمش حیاتی الکنر اوغلری حس محافظه ایده بیولورلر.

هندیلر تاسیخه قائل اولدقلرندن نباتات و حیوانات و کافه مخلوقات عندلرنده مقدس و شایان حرمتدر. اوکوزلر اولدر بولمدیکی کی خسته اولان کوپکلر بیه خسته خانه لرده کمال اعتدایه تداوی اولندقلری حالدیه سواقد قلرده سفالت ایچنده ایکلهرک ترک حیات ایدن فقرای اهالی هیچ کیمسه نیک نظر مرحمتی جلب ایده مزلر. هندیلر عندنده اولمک بر حیاتندن دیگر بر حیاته کچمک دیمک اولدیغندن اولمکدن اصلا قورقلر. [ژا کر

نات — Jagnernat] دنیلان بوم مخصوصده معبودلرک صنم لری غایت جسم بر عریه به ارکاب اوله ورق روحانی مأمورلری کندیلر- یعنی هلاک ایدرجه سنه برلره اوردرق عریه نیک اوکندن کیدوب اهالی دخی فریاد و فغان ایدرک آرقه سندن تعقیب ایدرلر. هند مجو- سیلری امواتی احراق ایتمکدن برزوج اجل موعودیه وفات ایدوب جسدی اصولاً احراق بالنسرا ایدلکده متوفانک زوجسی کندیسی محروقک رمادی اوزرنده دیری دیری احراق ایتمک اصولاً مجبور اولور.

بغچه لر وارددر. غانج نهری براهاپوترادنیلان نهرجوسو ایله برلشدکن سکره بشکاله کور- فزیه منصب اولور. انهارمذکوزه سیرسفاثنه مساعد بولندقلری جهته نجارتی تسهیل ایتمکلری کبی اراضی بی سقی واروا ایدرک زراعتی دخی تأمین ایدرلر. ایشو تجارت سایه سنده هندستانک نفوس کوندن کونه تراید ایدرک ایوم ۳,۱۵۷,۰۰۰ کیلومتر و مرعبنده ۱۷۰,۰۰۰,۰۰۰ نفوس موجوددر.

هندستان اهل الیسی غایت خلوق آدملر اولوب برلی واجتی کیم اولورسه اولسون ایرات مضرت ایتمکدن اجتناب ایدرلر. بونلرک باشلیجه ما کولانی سود، برنج، میوه اولوب هر شی بزلر. مشافه متحمل و تفکرانه مائل خصوصاً خیالات دینییه نایه ایدرلر. هندستان قدمنه نظراً حکمانک منشی عدالتمغه در. هند حکمانک المشهوری

[هیداسب — Hydaspes] نام حکیم اولوب

فیلسوفیده برمسلك احداث ایلمش ایسنده اساسی یونان فیلسوفیسنه کلیاً مغایر بولند یعنی جهته اسکندر کیرک رفاقتده هندستانه کیتمش اولان حکمای یونانیه لدنیاتنه کسب وقوف ایده مامشدر.

هندستان اهل الیسی اساطیر قیلندن اولان وهیات و خیالاته طبعاً یک زباده میال اولد. قلرندن جلدلره یازمش اولان آثار منظومهلرنده کویا بوندن میلیون و ملیار ستهلر مقدم هندستانده بنه بر جمعیت بشریه نیک موجود بولدیغی تمهیداً ادعا اولتمغهدر.

هندیلرک اعتقادنجه برسنه معبودیه ۳۶۰ سنه بشریه به معادل اولوب عمر معبودی ایسه ۱۲۰۰۰ سنه معبودی اولدیغندن بر معبودک عمری سنه بشریه ایله ۳۲۰,۰۰۰ سنه اولسی لازم کلورکه زمان مذکور باش معبود عد ایتمکلری [براهمه — Brahma] نیک مدت عمرندن برکون بیه دکلدرد. هر معبودک Kalpa تعبیر اولنسان مدت حیاتی برمدت عصره معادل اولوب درت [یوغاق — Yogac] دوره انقسام ایدر. دوره اولاده خالقلک روحی باقی اولدیغی حالدیه دوره ثانییه زندگی اصلیبی کوندن کونه تناقص و دوره

حکم شرعیسی مثلاً طهارت و صلاۃ و صوم و شروطنک حصولیہ تحقق و جوبی حالہ زکات و حج مثلو عبادانہ دائر اولان احکامی اجلاً اولسون تعلم و تدرس ایلمک مسلمینہ فرض عن و نکاح و رضاع و طلاق و بیع و شرا و عتاق و امثالی معاملاتہ عائد مسائل ممکن مرتبہ او کرتمک فرض کفایہ اولمیدر .

فقهک شرف و فضیلتی، کلام و تفسیر و حدیث و اصول فقہدن ماعدا کافه علومک افضل و احادیث شریفه شریفه ثبوتہ نک تموم و محصولی بولنمیدر . زیرا احادیث جلیله نک هر بری او امر و تو اھی می مشتملدر . بابرین امام اعظم رضی الله عنه حضر تری فقهی (معرفة النص بالها و ما علیها) یعنی انسان کندی نفع و ضرر ری بیلیمک ایله تعریف بیور مشارددر که بوده فقهک عن او امر و تو اهدین عبارت اولدینقی بیان دیمک اولور (من یرد) و (من نفعه) و (ما عند الله) و (العنه الواحد) و (لکل شیء عماد) و (افضل العباده) و امثالی احادیث شریفه و دها بیجه آثار منیفه ایله علم فقهک قدر بومن یت علو به و فائده و اهمیت مادیه و معنویه سی مثبت بولنقله دها زیادہ تفصیلات اعطاء سته حاجت کوریه مامشدر .

فقهک صلاح ظاهره نستی ، عقائد و تصوفک صلاح باطنه نسبتی قیلنددر . مذهب حنفی به متعلق احکام دینیہ عبد الله بن مسعود حضر ترینه متصل اولان طریق ایله استنباط اولمشدر که مذهبمک امام اعظمی اولان ابوحنیفه نعمان بن ثابت حماددن و حماد ابراهیم نخعی دن و بوده علقمه دن و علقمه عبد الله بن مسعود دن و عبد الله بن مسعود دخی (رضوان الله تعالی علیهم اجمعین) رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم افندمز حضر تدرندن اخذ و تلقی ایلمشدر . امام ابی یوسف و امام محمد و امام زفر بن هذیل و امام حسن بن زیاد (رحمهم الله) جناب امام همامک تلا میبذدرلر . بوضورته احکام شرعیہ بی ائمه مشارالیهم درجه عالیه اجتهاد و استنباطه ایصال

و اعلایه خارق العاده صورتده بذل مقدرت و عنایت بیور مشار و ائمه مذاہب ثلثه دخی کندی طریقی اوزره باب استخراجده بک چوق همتر کوستر مشارددر .

ائمه حنفیه نک اختلاف بیور دقلری مسالہ ثل دینیہ د قیغیرینک اقوال صواب ماللریله اقبالازم اولدینغده بین العلماء تماماً اتفاق حاصل اولمامش ایسه ده اشقی اصح اقوال اولقی اوزره سراجیه و غیر بده شو صورتله بیان اولنور که : مفتی مجتهد اولمزسه اولاً علی الاطلاق یعنی امام مشار الیه کرک یا لکنز بولسون و کرک دیکر لریله برابر اولسون انک قولیه اقتضا یدر . ثانیاً امام ثانی - که ابو یوسفدر - ثالثاً امام محمد ، رابعاً امام زفر و حسن ابن زیاد حضر اتک اقوالیه توی و یرر . بر مسئله ده امام اعظم بر طرفده و امام ابی یوسف و محمد دیکر جانبده بولنسلر مفتی ، افتاده مخیر بولنوب طرفندن هانکیسنک قولیه افتادیر ایسه جائز اولور . و امام زفر و امام حسن قوللری درجه واحده ده اعتبار ایلر . بعضلری طرفندن مفتی ، مجتهد اولورسه ائمه مشار الیهم اقوالندن اجدها آخره نسبتله دلیل دها قوی اولان قولک اختیار و ترجیحی لزومی کوستر لمشدر . بر مسئله ده ایکی قول مصحح بولنسه و احد هاده لفظ تصحیح دیکرندن آکد اولمزسه قولین مذکورینک برسیله قضا و افتا حائز اوله جنی بحر رائق ایله دیکر بعض کتب فقهیه ده تصریح و تسجیل اولمشدر . افتانک علاماتی فقهانک اکا (و به یقی . و علیه الفتوی . و به ناخذ . و علیه الاعتقاد . و علیه عمل البوم . و علیه عمل الامه . و هو الصحیح . و هو الاصح و اظهر و اشبه و اوجه و مختار . و به جری العرف . هو المتعارف . و به اخذ علماؤنا) و امثالی الفاظ اولدینقی مضمراتک او ائنده ذکر و تفصیل قلمشدر . علامت افتا الفاظنک بعضی بعضی آخرندن آکد و اقوی اولدینغدن بر مسئله ده اقوی اولان علامتله معنون بولنسان قولک اقوال سائریه تقدیمی اولی اولدینقی مثلاً (فتوی صحیح . اصح . اشبه . اوجه . احوط . اظهر . مختار) مانند ی الفاظدن (و به یقی)

لفظی (علیه الفتوی) دن و (اصح) لفظی (صحیح) و (احوط) تعیری (احتیاط) مثلو کلکندن و اشباهی دخی صریله بر بردن آکد و اقوی بولدینقی شیخ (حیرالدین رملی) نک فتاوا سنده بیان اولمش و ارباب ترجیحندن ایکی امام صاحب مقام بیننده بر مسئله ده تعارض و اختلاف واقع اولوبده برسی قولی (هو الصحیح) و دیکری (هو الاصح) عنوانه نیه تنقید و تذیل ایلسه صحیح اولمشنده ایکسنکده اتفاقلری حاصل و احمیتته اشقی برینک قائل اولمش بولنمسندن ناشی قول صحیحی احد ایله انکله عمل اولی اولدینقی (و حیه . و احوه . احتیاط . احوط) تعبیرلری دخی بوقیلدن ایدوکی حلئی کیرده محرددر . بوضورته (اصح) و (صحیح) لفظلرینک ترجیحنده ایکی قول بولنمش اولور .

فقهها بدی مراتب مشهوره اوزره اولوب کمال باشا زاده نک (وقف الثیات) نام رساله سنده مراتب مذکورہ شو وجهله بیان اولمشدر .

طبقه اولی مجتهد فی الشرع که ادله اربعه دن قواعد اصولیه بی تأسیس و ترصین و احکام فروغیه بی استنباط و تعیین ایدن ائمه مذاہب اربعه و امثالیدر . طبقه ثانیه مجتهدین فی المذهب که امام اعظم حضر ترینک قواعد مؤسسہ سی اوزره ادله دن احکام : استخراج ایدن امام ابی یوسف و امام محمد و سائر اصحاب یدر . ثالثاً مجتهدین فی المسائل که صاحب مذهبیدن مخصوص اولمان مسائله انک اصول و قواعدی مقتضای اوزره احکام استنباط ایدوب اصولاً و قروماً اصلاً مخالفته قادر اولمان ذوات کرامدر . بونلر امام طحاوی و خصاف و کرخی و حولوانی و سرخسی و فخر الاسلام و قاضیخان و امثالیدر . رابعاً طبقه اصحاب تخریج که اصلاً اجتهاده مقتدر اولیوب بلکه اصولی علی وجه الاتقان ضبط و احاطه ایله امام اعظم و اصحابی حضر ترینک اقوال اجتهاد اشتراکندن ایکی وجهه محتمل اولان قول مجملی و حکم میهمی مشار الیهنک اصول رصینه سته نظر و فرودن امثال و نظا ثرینه مقایسه ایله تفصیل و ابضاحه مقتدر

فت قائم اور نوجہ اہل انصاف حاوی معرفت حقیقیہ، منجی صوف بشریہ اولان دین اسلامہ نظر نظر تہ باقہ من۔ بناء علیہ دیہ کہ اور ویا پامرفتنہ، مدیندہ دمدم حائر تصاب کمال اولدقہ، دیگر طرفدن حقایق دینہ بی۔ برطاقم جہانک یالان پاکش تالیف وترجہ ایتدکری کتابلر دن دکل۔ علمای اسلا مہدن: آثار اسلامیہ دن تتبع وتحقیق ایتدکجہ یک آرزمان ایچندہ بغایہ اللہ تعالیٰ یک جوق (کویلیام) لر، یک جوق (غرنہ) لر، یک جوق روسل وبلر کوردکمزہ امین اولہلم۔ لکن بزحہ الدن کلان حمت و غیرتی دریغ ایتہلم۔ مادامکہ ابنای بشر بزربینک اعضا سیدرہ مادامکہ جلمہ منک خالق بردر، مادامکہ دین مبینمز عموم انسانلرہ نظر مرحتاہ باقلمسی امر ایتشد، بوحالہ شوخرستیا ندر، شو فلاندر دیہ میہ جکر۔ حقایق دینہ۔ مزنی عالمہ تسلیم ایتدیرہ جک درجہ دہ ازلر یازم جغز۔ حقیقتی بیلمیانلرہ اوکر تہ جکر۔ معلومدرکہ دیندہ اکراہ یوقدر۔ بز کسہ بی دین خصوصندہ اجار ایدہ میز۔ فقط ایستبررسؤال وارد اولسون۔ ایستراولسون طریق مستقبی ہر کسہ کوستر مکنددہ کبری ضرور میز۔

ہلہ 'مخروی' حقیقت ایدنلرہ رھبر لک ایتک بزم ایچون فرض عیندر۔ عکسہ عیندر۔ کت ایدنلر عند اللہ مسئولدر۔
باقی (السلام علی من اتبع الہدی)
ابن الامین
محمود کچال

فقہ و فقہا

معارف عمومیہ ناظری دولتو زہدی باشاحضر تلبینک فقہہ دائر نشر بیوردقلری «مجموعۃ زہدیہ» نام کتاب نفیسک مقدمہ سندن اولوب نسخۃ فوق العادہ مزہ ہدیۃ بروجہ آئی اخذ و نقلی مساعدۃ جلیلہ لرینہ مستنددر:
ہر علمک طالبنہ بیلمسی موجب بصیرت

اولان مبادی اوندر۔ بولنلر دہ اولعلمک اسمی، تعریفی، موضوعی، مأخذی، غایتی، واضعی، مسائلی، حکمی، شرف و فضیلتی ونسبتی در۔ شو حالہ بیانی صدندہ بولند یغمز علمک اسمی فقہ اولوب تعریف و سائر مبادیسی دخی بروجہ آئی ذکر اولنور شو یلہ کہ: فقہ لغتدہ باب رابعدن مطابقا بر شیشی ییلوب نہم ایتک دیمک اولوب بعدہ باب خامسندن شریعت مظہرہ علم و معرفت حاصل ایلہ مک معناسندہ استعمال اولنیش و عند الاصولین ادلہ تفصیلیہ دن مکتسب اولہرق احکام شر۔ عیہ فرعیہ یہ متعلق علمہ اصطلاح اولنشد۔ بوکانظر آغند الاصولین فقیہ لفظک مجتہدہ اطلاق حقیقت و مسائلی حفظ ایدن مقدمہ اطلاق محازو عند الفقہا اطلاق ثانی حقیقتدر۔ فقہ فقہا تزدندہ احکام شرعیہ فرعیہ بی کرک دلایلیہ کرک بلا ادلہ حفظ ایتک معناسنہ اولوب لا اقل اوج حکم شرعی فرعی بی حفظ ایدنہ فقہہ اطلاق اولنہ بیلور۔ ارباب حقیقت عندندہ فقہ علم ایلہ عمل بیٹی جمع ایدرک نسیادن معرض و آخرتہ راغب و کندی عیون بی بصیر و عبادتہ مداوم اولان ذاتدر۔ فقہک موضوعی یعنی کندودہ اعراض ذاتیہ سندن بحث اولنان شیو تاً و یا سلباً عبد مکلفک فعلیدر کہ بودہ ایکی قسم اولوب بری واجب و حرام کبی کند بسلبہ تکلیف و الزام ثابت اولان فعلدر۔ دیگر ی مباح و مندوب کبی کند و سلبہ تکلیف ثابت اولنان فعلدر۔ بناء علیہ مکلفک غیرینک فعلی علم فقہک مو۔ ضوعندن اولدی۔ اما صبی و مجنون و بہائمک اتلاف ایتدکری شیلرک تضمیناہ اولان تکلیف انلرک فعللرینہ عائد اولیوب بلکہ ولیلر یلہ صاحب لرینہ راجع اولدیغدن بو مثالو مسائل فقہیہ دن بحث دخی افعال مکلفیندن بحث دیمک اولمقلہ علم فقہہ داخلدر۔ فقہک مأخذی کتاب وسنت و اجاعامت و قیاسدر۔ کتابدن مقصد قرآن عظیم الشان وستندن رسول اکرم (صلی اللہ تعالیٰ علیہ و سلم) انندمن حضر تلبینک اقوال و افعال شریفہ و تقریرات منیفۃ حکمت بیانیلریدر۔ اصحاب کزین (رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین)

حضر ایتک اقوال فصاحت اشتہار لری سنت سنیہ تہ با بعدر۔ اصحاب کرام کبی مسائل دیندہ دہ اجتہاد و اتفاقرینہ اعتاد اولنان ذوات فخالک اتحاد و اجاعا لرینہ (اجماع امت) و کتاب وسنت و اجاعادن اخذ و استخراج اولنان احکام دینہ بہ غیر بر شیشی قیس ایتکہ (قیاس فقہا) دینلمشدر۔ بر شیشی قیاد سدہ مقیس علیہسدہ موجود اولان علتک مقیسدہ دخی موجودی مقبدر۔ کتابدن اولان قیاسہ اہل اصولک دلالت نص یخشندہ ایراد ایتش اولدقلری آیت کریمہ مثال اولہر ییلور کہ استعینذ باللہ (و لا تنقل.....) نظہ جلیلی ابوینہ قارشو (اف) دیوار ضجرت اظهارندن بزنی نہی ایتکدہ اولدیفی خالدہ ضرب و شتم کبی ایذا آدن اولو یستہ منع و تحریم ایلمکدہ اولمقلہ ضرب و شتمک حرمتی نص آیتدہ اولان حرمت تصجرہ قیاساً ثابت اولنشد۔ سندن اولان قیاس مثلاً نخودک بر اولچکنی ایکی اولچکہ بیعک حرمتی (الحظۃ بالخطۃ.....) حدیث شریفی ایلہ حرمتی ثابت اولان بر صاغ بغدادیہ ایکی صاغ بغدادی بیعک حرمتہ قیس کیسدر۔ اجماعاً اولان قیاس، فقہا حضر ایتک حرمت مصاخرہ دہ وطی حرامی وطی حلالہ یعنی بر کسہ مزنیہ سنک و الدہسنی نکاح ایتہ نکاح حرمتی و استفراس ایلدیکی جاریہ سنک مادری نکاحک حرمتہ قیاسلری کیسدر۔ شو مسالہ دہ مقیس علیہدہ کی حرمت اجماعاً ثابتدر۔ زیرا بوایدہ مخصوصاً نص اولیوب الحق نص شر۔ یف امہات نساء حقددر۔ البتہ مقیس علیہ ایلہ مقیسدہ وجودی معتبر اولان علت اثبتہ ثلثہ محررہ نک ہر برندہ موجوددر۔ علم فقہک علت غائیسی سعادت دارینہ نائل اولمقددر۔ چونکہ بونک اہلی دنیا دہ عز یز و محترم و دار عقبادہ متمم انواع نہ اولور۔ علم فقہک واضی امام اعظم حضر تلبیدر۔ فقہت مسائلی، موضوعی فعل مکلف و محمول و جوب و ندب و اباحہ و حرمت و کراہتدن عبارت بولنان احکام خمسۃ شرعیہ دن (هذا الفعل واجب او حرام او مندوب او مباح او مکروه) کبی جہلرک بردر۔ فقہک

النتیجه قائمی، اودین علیه سلسیف عداوت ایدن منکرینک لمح بصرده بلا اختیار حکمنه اقیاد ایتماسی لازم کلیردی.

اساسی معرفت اوزرینه منی اولان دین اسلام ابنای بشری بر طریق سعادت، برکمه عرفانه سوق ایله مکه باشلادی. بادی قوام کائنات اولان محاسن اخلاقی بالفعل اراز و اثبات ایتدی.

بر کوش که مشرقدن عرض دیدار ایدر. روی زمینی انوارینه غرق ایتماسی قابلمیدر؛ شمس تابان حقیقت ده خاور حجاز دن طلعتله یک آرزمانده کره ارضک هر طرفه فه انوارینی صاددی. عبادالهی برضو فیضا فیض ایچنده براقدی.

یه بر دلیل باهرکه اودین هدایت آکین - تمثال مجسم عجز اولان - انسانلر طرفدن تأسیس ایدلش اولسیدی نه فیوضنده بو درجه قوت، نه انتشارنده پورتیه سرعت، نه احکامنده بو قدر نفوذ و قدرت اولوردی. نه ده اون وح عصر بر قاعده سی. بر حرفی، بر حکمی ذره ماتحریر و تغییر ایدلمکسزین بقی قیردی.

بوک بدیهی بر حقیقتدرکه آرزوشده بقا یوقدر. بقا اللهه راحمدر.

اویله بر بقا که کلام انبیا بر حرفی دکنسزیندی. دین اسلامک بر حکمی نقض یسحی.

حزب ذو اخلاق قرآن حکیمی فصل انزال سیورمش ایسه بو کون یه اوقراندرد. دین اسلام نه بولده تأسیس ایتش ایسه بو کون یه او اساس باقیدر. الی الابد تبدلنده مصودرد.

انصاف ایدله. هانکی دیندر او که تبدل زمان. انقلاب جهان ایله حال اصلینسزین محافظله ایتشدر. هانکی دیندر او که تعرضات بشریه دن و تغییرات کونا کوندن آزاده قالمشدر. هانکی دیندر او که بونجه زماندن بری فرمانه ملیو- نلرله نفوسی متقاد اینسدیکی کبی بقاشنده دنیانک حوک که نه قدر تأمین ایلمشدر؟.. معرفت نه صورتله تعریف اولنورسه اولسون، غایبی جناب حقه منبجدر. دیهلم که

معرفت شو جهان فنا نشاند سعادت بشریه یی استحصال ایدله بیاهجک و سائلک خلاصه معناسیدر. دیهلم که معرفت شو کدرگاه فایده بجی بشرک بر بریله خوش چکنسی. بر برینک مالنه، جاننه، عرضه تسلط ایتماسی ایچون سبب یکانه اولان محاسن اخلاقه وجود ویرمکدن عبارتدر.

دیلم که معرفت مدنیتک مادریدر. دنیاده بزى بونجه سعادتله نائل ایدر. دیهلم که معرفت طریق نیجائی بولمق ایچون بر رهبردر. بزى کربوه ضالانن تخلص، بزده عالم ابدیده بر موقع اعلا تخصیص ایدر.

بر کرده دوشونهلم که جناب خالق کریم انسانلری نه ایچون یراندی. یالکز یمک، ایچمک، کولمک، اکنمک، صکرده چویه زیویوب طوپراق اولمق ایچونمی؟

مسئله یی تشریخ اینیهلم. زیرا حیاتک یالکز شودنیاده کی عمر فایندن عبارت اولد. یعنی بر رحمان سرمدینک موجود بولند. یعنی بو کون بیلمیان یوقدر. ایچق شودقیه یی سویلهلم که جناب حق «انسانلری بی بیلمک ایچون یراتم» بیوریور.

بو حالده حقیقت معرفت، معرفت خالق دیمک اولیور. معارف سائرده معرفت حقدن تشعب ایدیور. زیرا او، اصلدر. نه نلر آنک هر وعیدر. بنابرین حق بیلمیان هیچ برشی بیلمز.

برجهان ابدینک وجودینه قائل اولد. قدن صکره بالطبع شوده تسلیم اولنورکه ایلروده حسنات و سیئاتمزدن مسئول اولد. جغز. حالبوکه حسنات معرفتدن تولد ایدر. سیئات جهالتدن انبعاث ایلر. قدرت الهیه یه حقیقه کسب و قوف ایدنلر سیئات ایدمزلر. عظمت صمدانیه یی دوشونیمانلر حسنه یه میل ایدله مزلر.

بو حقایق، بودقایق ایسه دیندن بشقه هیچ برشی اظهار ایدمزر. یالکز واسطه عقل ایله راه مستقیم آره یانلر. - عجز بشر نقطه نظرندن هر وجهه مستمد خطا و نقصان اولان - قوه فکریه یی بدرقه حرکت اتخاذ ایدنلر علی الاکثر بولصهی شایرینلر. ساحل

سلامتدن تبعادلر کرداب ضلاله کیدرلر. ایسته دین اسلام که - انسانلر ایچون بر رهنمای سعادت پیامدر - احکامنی تبع و تدقیق ایتدکجه بوندن بشقه سعادت دارینی تکفل ایتش بر دین موجود اولدیغنی دنیانک شر قدنه، غر بنده، شمانده، جنوبنده بولنان ارباب معارفک اک منصفلری، اک بصیرت صاحبلی تصدیق ایتدیلر.

اسلام نامی ایشدکلری زمان سائته تعصبه آشملر یوسکورنلر بالآخره او نامه حرمت ایدیلر. «اسلامیت مانع مدنیتدر. بونی اورته دن قالدیرمیلدر» دینه چار اقطار جهانه غلغللر سالان ناطقه بر داژلر. اورا. تورلر، پروفوسورلر ذهابلرینک نه درجه بدیهی البطالان اولدیغنی وجدانلری نه قارشو اعتراف ایدرک «مدنیت اسلامیتدن عبارتدر. بودینی تعمیم ایتیلدر» دیمکه مجبور اولدیلر. مسلمانلر هیچ بروقت اوتیه بری به میسیونرلر صالدریمقه. بر طاقم تریهات و ترغیبات ایله خلقی تبدیل دینه اجبار و تشویه لیه لزوم کورمیلر. بوحالده بنده امر بقاده، اوسترایاده، اوروپاده، آسیاده، آفریقاده بیکلر لرله انسانلر کندی اختیار لرله قبول اسلام ایتدیلر. الله اکبر...

حقیقت هیچ بروقدنه برده کتمان التنده قلماز. کوش ابدی الابد بوط تنده خورمز بر آن کلیرکه انوارینی بردن اخبار ایدر.

بر مهر فیاضک اعضا، شوق افزاسیله تنور حرا و جنان ایدنلرک زیر زمینه کیروب، قرا کلک کوشه لرله طالو بده ظلمتی ضیایه ترجیح ایتمه جکلری طبیعیدر که اهل اسلام مدن بو آنه قدر آرزوی وحدانسیله تبدیل دین ایتش بش اون آدم بولمق بش اون سنه دوشونمکه توقف ایدر. ادیان سائرده سالکلر. تدن قاج ما بون نفوس شایرینرک بر کونه مجبو. ریت و باتشویق کورمکسزین، بنوع و الرضا قبول اسلام ایلمشدر. ارتق دین اسلام علوق قدرینه بوندن بیولک برهان اولمزر. افادات مبسوطه مزمنی خلاصه ایدنبه شو نتیجه جیقارکه تعصب جهالتدن نشأت ایدر. حیانت اورته دن قلمو بده بریمه معیر.

یارار؛ مناظری اودرجه روح پرور. ذاتّه بخش اولان بوانهار، بوجبال، بواورمانلر، بواترزا کاهلرده انسانک موجودیت معنویه سی ایچون قیمتمدار برشی مفقوددر، آنک نقدانی هر شیئی ده مفقود حکمنده بر اقریر!

وقتا که شمس دورده باشلار و یادورینی اکل ایدر، اوصفحه زرین انهارک صورت جریانی غیر متأثر بر نظرله تعقیب ایدرم کونش برسهای مظل و باصاف ایچنده طوعش.

یا حود با تمش اولسون: نه اهمیتی وار؛ نیم بو کوندوزلردن بکلدیکم هیچ برشی یوقدر!؛ شمس جولانکاه و اسغنده تعقیب ایدر بیلسم دخی کوزلم بیابانلردن، حلالدن بشقه هیچ بر شیئه مصادف اوماز. بن بتون بو شمععه لردن هیچ بر شی آرزو ایتم؛ کائناتدن هیچ بر مظلیم یوقدر!؛ بار قیظ وجودی شوارض فانی اوزرنده بر ا قوبده حدود کوه شمسک اوتطر فلرینیه، شمس حقیقینک بشقه سالی تنوری ایتدیکی مختلره پرواز ایتمسه، ایسته اوزمان قوه خیا یه سی بودرجه تهیز ایدن امید جاودانی نظر مده انجلا بخش اولور ایدی! اوعلوی یرده که، متجسری اولدیغم منبع کورته طاله رق نشوه مند اوله جف!

اوراده، شو اقامتگاه فاده اسمی بیاه موجود اولمان عشق و امید و بتون روحک آرزو ایتدیکی شیرای بوله جف!

ای بتون آرزو لرمک اجتماعی کاه اولان دهده مهبه... کورده نغز اوزرنده بو وار. ایچنده اولدین حایده نیچون آشوشکه آتیشیم؟

وقتا که آنجبارک بار اقریری جینار وزرنیه دوشر، آق قدر روزکاری جیقه برق ونری و ایدرله طوغری صاوورر: ایسته نده صوش بر ابر انم!

ای روز کزلر! ایچنده او پراقتلر کی صاوورکز!.. علی مظفر

انسانیت ظلام رداات ایچنده قالمش. شمس حقیقت سحائب مدهشه جهالت آره سنده نابود اولمشیدی.

بین مخلوقات تکرم بیوریلان نوع بشر اس الیاس خلقی اولان حلیه معرفتدن تجرد ایتمش. حیوانات وحشیه کی پویان دست وحشت اولمشیدی. چونکه جهالت جهانی استیلا، انسانلری وقت دواهی لایحضا ایتمیدی.

ر مهر منیر مفرقه احتیاج واردی که طلعتیاه کوه زمینی سیول اتواریه، اضواء هدایت شارینه غرق ایلسون.

غشاوه غفلت، طلب جهالتله مخمور، سرمست صهای سرور اولان عیون بشریه انور فیض نشورده، اوسراج بر تو بار سعادت؛ انعطافی ایه و خودینک حقیقته، اسباب موعیه حلقته واقف، مزایای مکرمه انسا نیه بی عارف اولسون.

علم الیقین او کرسون که انسان دیدیکمز مخلوق میجل ظاهرده کوردیکمر کی علم وشحمدن، دم وعظا مدن عبارت دکلدر.

حقیقه بیلسون که بر موسم مخصوص حلول ایدوبده وجودی مازومور، زباب وزنبور اشجار و ازدار کی خضیص فایه سقوط ایدر کدن صکره ابدی الیاد پامال خالک مدلت اولمه چقدر.

اگر انسانک ده بر قای ایدین قور تلما مسی لازم کلسیدی ادیان وقوانیه، علم و معرفته، محاسن احلاقه حاجت قالمزدی. البته بر زمان کله حک که انسانلر بعد الممات دیر یاه جک، حضور رب العالمینده طوبیانه رق شو جهان فانیده کی حسنات وسیئاتدن مکافات. یا حود مجازات کورده جکدر.

بنام علیه جمعیت بشریه به منهای مستقیم؛ راه سقیمی گوستره جک، بر بنه شتاب، دیکر ندن اجتناب ایدلسنی سوبلیه جک بر مرنیه، بر رهنامه لزوم واردزه ایسته اومرنی، او رهنا «دین» دره. فقط دین که — بر طاقم او امر و نواهی بی وسعادت دنیویه و اخرو. به بی جامع بر چوق احکام جلیله بی حاویدر — انسانلر فدن وضعه امکان یوقدر.

انسان که — اغراضدن، شایسته خود ایدر. یشیندن آزاده دکلدر — ابنا جنسک هم دنیاده هم عقیده رفاه و سلامتی، فلاح و نجاتخی کافل بر قانون، بر قاعده وضعه مقتدر اوله من. بو حقیقت بیک درلو بر اهرین ایه، بیک درلو ایدله عقلیه ایه تین ایتدکن صکره حکم اولنور که بر دین ایه نظام عالمی. مادی و معنوی سعادت آدمی تأمین ایتمک آنجیق جناب حقه مخصوصدر.

وقتا که «قدحلی عن سائر التشیبه مرتبه اذ فوقه لیس الا الله فی العظم» مدحیه جایله سی کترین کتابه وصفی اولان (خاتم الانبیاء، حبیب کبریاء) اقدمن حضرت تلمری شرف بخش کائنات اولدیلر.

وقتا که «ان الدین عند الله الاسلام» نص کریمیه قدر عال عالی اجلال بیوریلان (دین مبین اسلام) تنور بر صانرا نام ایتدی. بر طاقم رهزنان انسانیت، بر طاقم اعدای فضیلت اونجی اکرم، اودین محترم علیه نه اطاله زبان ملغنت ایلدیلر.

ظن ایتدیلر که بو دین مبین ده کندی عقاید باطله لری کی جهالت اوزرنیه منیدر. ظن ایتدیلر که انسانلری راه حقه دعوت و ارانه شاهراد هدایتدن مقصد، منفعت داته به، اغراض شخصییه به مستند بر حالتره دعوت واقعهیه عدم اجابت ونقطه ردا ائنده اثبات قدمه عبرت ایلدیلر.

جهالت آبلرک دیدر لری ناینا ایتمشیدی. اسلامیت حقتنده کی نقض و عداوت ده بو ندن تولد ایدیبوردی. چونکه انسان بیلمدیکی شتک دشمنیدر اعمالرک رؤیتدن محروم اولدقلری، بدایع آثاری ردوانکار ایتلری کورلکدن ایلری کلیر. کوزلری اچیلوبده لظانته انکار ایتدکلری اشیایه باسهلر درخال تبدیل فکر و لسان ایدرلر.

کلام الله ایسه بر خورشید درخشان کی جهانی بر نور ایتدی. جهالتله مستور اولان کوزلر اچیلدی. انسانیتک نه دیمک اولدیغی اکلایشیدی. عامه ناس عنندنه تحق ایتدی که بو دین صنع بشر دکلدر. اکر صنع بشر اولسیدی کندی ادیان سخیه تلمری کی عقیده

— دین اسلام —

مرآت عبرتنامی کائنات اولان تاریخان توستریبیور که ظیور اسلامدن مقدمه جهان

تشکیل ایلیوری؛ نصل که اولجه بر حکومت روحانیه آفرینائی تشکیل آیدتی؛ آندن اول بر حکومت روحانیه ده آسیائی تشکیل آیش ایلیوری. بونلرک کانه سی اوچ باده ده خلاصه اولور؛ بابل؛ فارتا-جباروما، بونلر دهر رعب کندی صندالیه سنده اوتور یور، جالس تحت حکمرانی اولان نجه قارلرله ریاست ایلیوری .

روما خریستانلنک مرکز اداره سی اولدقدن سوکره اووریا جه متینک ده مرکز عومیس اولور. متینق بروالده کی اووریا ناله سی محافظه ایلیوری. آتیلنک هجومی، واندالرکله هجومی فتح ایلیوری. حتی دینه پیلیر که روما خریستان اولدقدن سوکره بت پرست رومانلک شرق حقتده کی عدوانته ده وارث اولور. اووریا ده کافی قوت بولندیقی کوردیکی کئی تی حربه شویق ایلیوری. « اهل صلیب عا-رتی » نمایه صحائف توارنخی طولدیران دین مخاربه ری اوایندیر یور. بو عیار باده ینه هیئت روحانیه دره بکلکی عالی سلاخان دیر یور .

وعدن بری آسیانک هجری برخلنده، عربستانک قوم جولارنده ظلمت جهولیت ایچنده بر قوم یشاور. عصرلردن بری نجه اقوام طوغوب بیودیکی، محوموضحل اولوب کیتدیکی حالده بادیه لرینک تعرییه چکلکش اولان بو قوم اشبوتیلان ونگوندن بالکلیه غیر ماثربرحالده قایور. آنره نه آسیامدنیق واصل اولور، نه آفریقامدنیق، نه ده اووریا مدنیق .

خانت عالمند بری کندی جولارنده متفرق بر حالده طولاشان بو قوم بر پیغمبر دیشان بعث اولنور، بر نور هدایت کتیر یور. جهانسی نقطه واحده یه جمع ایلیوری. آنره حیات بر یوریور .

زابت عدالی کندیلرینه رهبر اسقامت اتخا دین بو قوم، برق خاطف کی عربستاندن خروح ایلیوری کیسه یه کوز آچدیر متزین شرق وغربن طونور. عالمک جهومی ایکن کسب اشتار ایلیوری اصلا حائز اهمیت اولدایینی حالده عالم قدر اهمیت آلیور. اقوامی بلع ایلیوری. بر عصر طر فنده غریظه دن دهلی یه قدر امتداد ایلیوری. ذکاودرایت ایله عالمک بو یوک بر قسی اوورنده لعه تار اولور. اوواسه قوم جولنک اوورینه بیوک بر مشعله کی تصادف ایدن اسلامت، آکاروچ بر یوریور. عاویت وعظمت کسب ایلیوری. ثرادن نریایه قدر عالی شراره لر ایچنده بر اقیور .

آسیانک اسکی مدنیتدن دها پارلاق بر مدنیت تشکیل. بابلک برینه بغدادی تأسیس ایلیوری. بوندن سوکره عصر لرجه بغداد مرکز مدنیت اولور. شماعاتی تا اتصای شرقده دهلی به رونق بر یوریور؛ منهای غربه قرطبه یی اهدا ایلیور . مؤخرآ آسیای وسطیدن کله رک اسلامیت ایله کسب تمدن ایدن ترکزدخی، برالر نده سیف جلا دت دیگر الیورنده میزان عدالت اولدایینی حالده اووریا ناک تاوسطه قدر جهات شرقیه سه رونق بخش انتظام واحتمام اولورلر. بزانس برینه استانبول اقامه ایلیوری .

ایشته عصرلردن بری حال بویه دوام ایلیوری. شرقده مدنیت اسلامیه، غربده مدنیت نصرانیه حکم سور یور . بوگون مدنیت اسلامیه نلک مرکزی یا تحت سلطنت سینه در. لکن اووریا مدنیتنک مرکزی وارمیدر؟ آرتق رومان مرکز مدنیت دکدر، هر قوم کندینه طوغری چکیور. نه مذهبه . نه ده سیاستده اتخا دلری بولنیور. آنلرده افکار عومیه دین متافانه قام اولور . اعتقادات مذهبه، اولنکی کی وجدانلر اوورنده اجرای حکم ایده مور . علی الخصوص بر یونق عصر دن بری فرانسه ده جریان ایدن واقع اووریا ناک حالنی خیلدن خیل تبدیل آیدتی . حکومت جسمانیه دن قاتولیکلکک الی کیدی. رومانلک جسمانی نزع آیدتی . اووریا حکومتلری کوندن کونه شکل روحا نیستی ضایع ایلیوری؛ مجبوا حال مستباده نه نتیجه حاصل ایده جکدر ؟

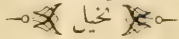
مدنیتک نوبت نوبت آسیانلر آفریقایه، آفریقان اووریا یه انتقال آیدتی کئی کور یور. عیار برون کله جکمیدر که اووریا یی ده ترک ایدرک دیدیه واحتمامیه، علوم وفنون و صنایع ایله دور عالم سید حته دوام ایسون ؟

مدنیتک بر مدنیت بری آفریقایه طوغری تمایل آیدتی کور یوری ؟ بوگون مدنیت اتخا ایدتیکی وساطت ایله بخر محیطی او قدر از بر مدنیه کچور که وقتیه اولقدر بر زمان طرفنده بخر سفیدک بیه بر طرفندن دیگر طرفته کچه میوردی .

بلکه بر طرز جدید حیات تأسیس ایدرسه آمریقا بو حیاتک مرکز اوله جکدر. بومنعدن بر حزمه جدیده ضایه فوران ایده جک؛ بر عتیق بیابان وحشته قلب ایدکدن بشقه آکارا رت. حیات وطراوت بخش ایله جکدر. اول وقت قطعات اربعه هم حال اولوق، عینی قواعد تابع، عینی اصوله سالک اوله جق- آسیا مدنیق، آفریقا مدنیق، اووریا مدنیق برینه بر مدنیت عومیه کله جکدر .

هر نه قدر شیمدین کسیر یله مر سه ده، اگر بو حاله واقع اولورسه، اگر برون آفریقا مرکز مدنیت حاله کلیرسه موجب حیرت دکلیدر که وقتیه بر شخصک قاتولیک مذهبی زبروز بر آیدتی بر صره ده دیگر بر شخص بر ارض جدید کشف ایدرک بیلکسزین شاهد مدنیت ایچون مستقباده بر ملجا حاضر لاش اولسون؛ (لوتر) بر عالی تخریب ایدرکن (قریستوف قولومب) دیگر بر عالم کشف ایسون ؟

خرینه جلیله حقوق مشاوری محمود اسعد



لامارتینک « مدهیتاسون » لردن

اکثریا هنکام غروب شمسده تبه اوور. نده کی صدساله چنار اغاچنک سایه سنه التجا

ایله محزونانه اوغور و بر جرین تصادفی ایله انظار سی، مناظر متحوله سی زیر اصلا بکاه نکاعده امتداد ایدن اووایه عطف ایلم :

بو اوواده امواجی کو بوکلر ایچنده قالمش بر کوچک جای جریان ایدر ویلان کئی قیور یله قیور یله مجرالر ایچنده سوزو- لهرک نهایت ابعاد مظلمه درونته آتیلر ! اووراده، غیر متحرک بر کولک خوابیده سکون اولمش صورلری نظره چار پار؛ کوکب لیلی افق سهای مینا قام اوورنده عرض ابتسام ایدر .

غیر غراب، حزن نما اورمانلرله متوج شواحق جیاله صولک شعاعی نیرلاتیر؛ سهار آره سنده اوچان کردونه دلنشین اوورنده یری دل افروز ماهتاب آفاقی ضیای ایشیله غریق نوار ایدر .

ازمنه قدیمه یی اخطار ایدر بر طرز غریب معماریده انشا ایدلش بر چاک قله- سندن منتشر اولان روحانی بر صدا طین انداز آذق اولور؛ سیاح، بو مناظر علویه یه قارشئ حیران حیران طور؛ نهارک صولک شاتلرینی اعلان ایدن ناقوس سحر اوی بو روحانی زمزمه لره قارشوب غائب اولور کیدر !

فقط، بو الواح لطیفه قارشینده، غیر متحس اولان قاب نالامه نه منبسط، نه ده متکدر اولور؛ سیار بر روح کئی ارضی تماشا ایدرم :

جیادت تامه روحانیه لرینه مالک اولال- بلری نیر نشاط ایدن بو نیر ریض نتم کئی قبی مهربازدموت آلتنده قنمش بر اولویه ایرت نشوه ایده من :

انظار سی بهیوده اوله رق غرب و شرق و جنوب شمال آره سنده و ایدن وادی یه عطف ایدرم و فسحتسرای کاشانک هر نقطه سنی سوزدکن صکره درم که : « بو مجموعه کاشانک هیچ بر کوشه سنده بکا منتظر بر سعادت موجود دکدر ! »

فکره . روح ایچون هیچ بر صورتله بخش لذت ایچمن بو وادیلر، بوکلر لر بنم نه مه

روما شہرہ زور پزیر مہودینہ تھیں۔ خاصاً یہی نقل ایدیور: اور ان اصلاً انتظار اونٹن سزین اطرافہ ضیالریسا جیورہ یونانسانک بدراقالی دہ دوچار خسوف اولیور۔

روما، علامت اخاذ ابتدکی فارتال کھی قناد لری کر ایورہ پچھلری آجیورہ شمشکر صاحبقرق وچورہ فارتاجا آفتاب عالم اولدیندن کوزلری قارتاجا دیکورہ۔

قارتاجا دکنز کا حکم، ممکنہ کما حکم، اقوامت کا حکم۔

قارتاجا، حتمت منی، عضل، ثروت وسامانی برشہرہ شرفک مدافع صابغی حاوی۔

قارتاجادہ زمانک محمولندن، اناسیرک مس۔

عینندن آسبک ہیج برشی یوق، ترفی ایش برجمت، ذرؤہ کالہ وامل اولش برہیت پشایورہ

والحاصل آتربقناک مقرر حکومتی مدینتک صوگ نقطہسہ وارمش۔ دھا زیادہ ارتقاسی عیر قابل،

حالبوکہ ہر کمال ایچون برخطاط مقرر در۔ بالعکس رومادہ ہیج برشی یوق، رومافتدا،

ری داخلندہ اولان ہر شیشہ مالک۔ لکن آبلردن استفادہ ایچون دکل، بلکہ تلک ایچون مالک۔

روما ہنوز نیم تمدن، نیم وحشی، روماندن ایدہ جک، ثروت وسامان صاحب اولہ جق، رومالک ماضی ہر شیدن حالی، انتظار ابتدکی شیلر

ہب آفدہ۔

برمدت ایکی قوم یکدیگرینہ فارشودن باقیورہ بری ثروت واحشام ایچندہ مرع نع ثنیں استراحت

اولیور۔ دیکری ظلمت فراموشی ایچندہ کسب عظمت ایدیورہ۔

لکن یواش یواش ہر ایکینسک توسعتہ ہوا وطور بق ایدیورہ، رومالک فارتاجا بی صیغہ باشلا

یور۔ ذاتا فارتاجا جو قندن بری رومانی ازواج ایدیورہ۔

ایکی ممتک بحر سمیکد فارشوقلی ایکی ساحل اوزرینہ اونورمش، یکدیگر سہ رقبانہ عطف

یکہ ایدیورہ۔

لکن بردر جہہ کبابور کہ بودکر ایکسی ندریفہ کیمت ایدیورہ، آورو پا الہ آخر بق کدیگری

اوزرینہ یوکنیور، اکثرین ایلہ نمونایکی صاحبزادہ کھی یکدیگرہ باقلاشیورہ، شمشکر ایچندہ یکدیگرہ

قاریشوق ایستہ یورہ۔

یورادہ اشبووقہ عظیمہ نہانہ منجر اولیور، بووقہ دیکرہ فارشوقلیونان اشخاص کیلردر

بیلیمیکر، ایکی سلاہ: سزیک ناچر و ملاح۔ اونہکی عسکر و فلاح سلاہسہ، ایکی قوم: بری

التون ایلہ حکمران، دیکری حدید ایلہ و مانقرما، ایکی حکومت: بری کاهنل حکومتی، دیکری

ازدکان حکومتی، برطردن فارتاجا، دیکر طر۔ فن رومہ، فارتاجا مکمل بردو تاجاہ: رومامستف

برازدویہ مالک، فارتاجا اختیار، زکیں دساس: رومالک کھی، فنبر، قوتل، یونلردن بری ماضی ایلہ

یاد اولنورسہ دیکرینہ مستقبل دنیاہ بیلیر، بری محترعات و کشفیات فکرینہ مالک، دیکری فتوحات

یولنہ سالک، بری سیاحت و تجارت مراقلیسی، دیکری جنک وجدال و تہب و عارت مراقلیسی، بر طرفدہ شرق و جنوب، دیکر طرفدہ شمال و غرب، والاصل یکدیگرہ خصم ایکی عالم: بری آفریقا مدینتی، دیکری آوروپا مدینتی،

یو ایکی خصم کوزلر بہ فارشودن اولچو شورلرہ، حمار بہ بہ طوشمہ دن اول ہر ایکینسک حالی مساوی

صورتدہ دھشت و بریورہ، رومالک اندہ بولونان طار برحلہ کندی قوتلری، اہالیسی جمع ایدیورہ

فارتاجا اسپانیایہ، آرموریکہ، رومالک کنتہای عالم طن ابتدکاری برتانیایہ مالک اولملہ دانا

اورویاہ تجاوز ایش بولنیورہ۔

آتش جنک وجدال اولنیورہ، رومالک خصمک بحیرہسہ قبا صرورتدہ نقلید ایدیورہ، حمار بہ اول

امردہ آملہ لردہ وشہ جزیرہ دہ قزیشیورہ، طرفین اولا سبیلچادہ چاریشورلرہ، کہ قتیانہ یونانسان

ایلہ مصر دخی بورادہ تضادم ایشلر ایدی، بعدہ اسپانیایہ جزیرہسہ طوتیشورلرہ کہ ایلرودہ

آورو پا ایلہ آفریقا، غرب ایلہ شرق، شمال ایلہ جنوب برگرہ دھا بورادہ چلشہ حکدر۔

یواش یواش حمار بہ ایلرولیور، بوتون عالم آتش ایچندہ قالیورہ، ایکی معطم ہیکل یکدیگرینہ

ہجوم ایدیورہ، طوتیشور: متازک ایدیورہ، تکرار طوتیشور، یکدیگری تعقیب ایدیورہ، کپرو

چکیلیورہ، فارتاجا آلپ طاغیرنی آشیورہ: رومالک لری کچیورہ۔

ایکی قوم ایکی شخصدہ تشخیص ایدیورہ: فارتاجا آبدیالہ، رومالک سیبوندہ خلاصہ اولبور: بولر

کوکس کوکسہ کابیورہ، خونریزانہ پچھلشیورہ، صوگ درجہ دہ شدتلی بر مپارزہ، یکدیگریک

فانہ صوصامشعہسہ برجدالہ در کیدیورہ۔

رومالک عادتا تزلزل ایدیورہ، «آنیبال قاپوہہ طاہادی» دہ جانخراش بر فریاد بو بزبور۔

لکن تکرار کندی طو بلا یورہ، صوگ برحلہ اولوق اوزرہ تکمیل قوتی جمع ایدیورہ، فارتاجانک

اوزرینہ یوکنیور، خریطہ عالمدن وجودنی فالدریورہ۔

بووقہ تاریخدہ کوریلن وقابک الکیو یکدیگرہ: برحاکم حکومتدن محرومیتی، برشہرک خرا،

بیتی، بر قومک محوی قیلسدن دکلدور، بو حال تاریخدہ بالکر بردفعہ مشاہدہ ایدیورہ، بورادہ

برکوک انطعا پدیر اولیورہ، بز عالم عمام آاد محو وقابہ کیدیورہ، برجمت دیکر برجمتی اولنا

ایدیورہ۔

اون، ایکی عینندن بری دیکری صرحمتیزجہ افنا ایدیورہ، فارتاجادن ہیج برائر قانماق لازم

سکادورہ، اعصار مستقبلہ آنک حقتدہ بالکر رقیبتک مساعودہ ابتدکی معلوماتہ مطلع اولہ جق، اژمنہ

آتیہ آفریقانک اشبو مقرر حکومتی، وحشت ایلہ مزوج مدینتی، بی شکل حکومتی، قانی مذہبی،

اہالیسی، صناعی، آثار و مؤسسات جسیہسہ، آتش یوسکورن دو تاملری، ملاحلرتک مشاہدہ

ابتدیکی بشقہ برعالی قالیں برطاق جابلر ازرقہ سندن

ازا ایلہ ایدہ جک: آرتق قدیم رومالیر بونی «ضایع اولش بر عالم» دہ تکیب ایلہ جک،

فارتاجادن ہیج برائر قالیہ جق، بالکر جوق وقتلر صوکرہ روما، توقف ابتدکی و فتوحاندن

یور یابو نفس آلدنی بر زمان کندنہ کلہ جک ودرین بر خیال ایچندہ آفریقانک اقتدارنی تخطل

ایدہ جک۔

اسانندہ بر فکر تجسس واردر، ہر شیتی اوکر۔

نک ایستہ، بورادہ وارد خاطر اولور کہ اشبو حمار بہ عظیمہ دہ فارتاجا نائل ظفر اولیدی عجباً یوگون

جمیت شمریہ نہالہ بو یونوردی؟ ایبتہ اووقندن بری جریان ایدن یکری عصرتی وقابک محل

طهوری تبدل ایدردی، عادلہ عسکرلر دکل، تاجرلر فرمانبرما اولوردی، آورو پا اورمانلر

ایچندہ، چالیقن حالندہ قالیہ ایدی، حاصلی بر پوزندہ تصور ایدہ مہ جکر برشی حصولہ کلبردی،

لکن احوالک بولہ اولماسی مقدر ایدی، آفریقا نوملر آلتندہ قالیہ جق، چول حالنہ کلہ جک ایدی،

آفریقانک آوروپایہ میدانی ترک ایسی ضروری ایدی۔

فی الحقیقہ فارتاجانک سقوطندن صوکرہ آوروپا مدینتی ایلرولیور، رومالک حیرتاً بر طریق ترقی بہ

کریورہ، اوقدر بیویور، اوقدر بیویور کہ آرتق اشادی محافظہ ایدہ یورک اتلاہ بو زطوریور، عالم

معلومک ہر طرفی ضبط ایدویندہ خارجا حرب ایلہ اشتعالہ محل قالیہ جق کندی کندسیلہ جنکہ

قالبشور، بر حرب داخلدر باشلا یور، رومابیور: لکن اسکی رسمشہ کھی بیودجہ ایچی قولاشیورہ

مع ہدامدینت رومالک اورزندہ ثبات ایدیورہ، ابتدا مدینتک کوکی اولش ایدی، بعدہ جسدی آاندن

صوکرہ باشی اولیور، قیصرلر اوکلرندہ قسطنطین اولدیانی حالہ اقتدار لردن سرست اولوق بیودہ

برہ رومانی محوہ جالبشورلر: عالم مرکز نی غربدن ترقیہ کتورمک ایستورلر، فی الحقیقہ کندی

یلری کیدیور، لکن مدینت آملری تعقیب ایتمد یکندن ظلمت ایچندہ قالیورلر، شرق یونانسان

اولیور، لکن رومالک اولوق قالیورہ (قایدول) معبدیہ (ایتیان) پایاتی قنای خلف اولیور،

ایبتہ رومادہ وقوع بولان تحول یوندن عبارت، یوندن صوکرہ رومانک اطرافندہ بولونان اسکی

شبارک کافہ سی مہدم اولیور: بادہ مقدسہ تجدد ایدیورہ، وقتیار رومالک فوٹ ایلہ حکمران اولیورکن

شیمدی قوتندن دھا بویوک برشی ایلہ، اعتقاد ایلہ حکم سور بیور، قیصرہ «سن پیر» خلف اولیور،

رومالک آرتق حرکت ایتیور: بالکر سویلیور، آنک سوزی شمشک کھی قایورہ، بعد ماصا چندی

بیادہ برملر قاپوہہ اصابت ایدیورہ۔

فتوحات ذکرینک برینہ نثر مذہب فکری کیورہ، رومالک حراق اولیور، اورادن ظہور

ایدن صدا بالجلہ اقوامہ عکس ایدیورہ، بر شخصک بابا بق صدایستندن بادہ مقدسہ بہ خطا پ سویلہ

یکی سوز بوتون عالمہ سولتمش اولیور،

ایبتہ بو وجہلہ بر حکومت زوحانہ آورپاوی

صیقله ایصال ابدن انهار جسیبه به بکرن . اونبر
محیط ایسه ، مدینتدر .
اعتقادات مذهبیہ ، افکار حکمیہ ، فنون
وادبیات افراد شریعہ تریین ذات ایدر دکتری
قدردہ اقوای تمدنی ابلشدر . علی الخصوص
دینک مدنیت اوزربہ تأثیر عظیمی اولشدر . علوم
وفنون وبالجملة حظوظات عقلمو معنویہ بوشرفدن
حصه لری احراز ابلشدر . ایسته بوجہله حد
ذاتندہ عالی وغلوبتری هر دلونسب وادافاندن
غاری اولان مواد دخی احوال بشریہ فی اصلاح ایتیش
اوله لری جسیبایه تاریخ مدنیت داخل اولشدر .
مدینتک تاریخ عمومی هیت مجموعہ عسی اعتباریله
سرایا کوزدن کچیریلر سه کوزل برمنظره ، عالی
برسنله تشکیل ایدر . عصرذن عصره علی الدر .
جات توسع وانشار ایتدیکی ، نوبت نوبت قطععات
ارضک هر طرفی طولاشدینی رونما اولور .
مدینت آسیاده ، هندک جمع سرائر اولان جهات
وسطیہ سنده طوغار . مهبط آدم اولان مملکتلر ده
قنمنبادہ بزم شهود اولور . شمس منیر شرقدن
طلوع ایتدیکی کی ، آفتاب جهانتاب مدینت دخی
جانب مشرقده کپورده کزین بروز اولور . یواش
یواش اومهد عقیدده اتباه واتساع اتمک باشلار .
بیطرفدن عالم بر کوشه سنده هیه روغنیلری ،
ترسانه لری ، مطبخه لری ابله چینی ؛ افعال استقبالیه
سنک اویالک طاسلانفی برلشدیر ؛ برکون حصوله
کنیردگی اثرک غیر متحول برنونه سنی کوستر .
دیگر طرفی اقطار غریبده آتور ، ایران .
تمدنی حکومت معنیسه بک : بابل . موس .
اصغر لری بلاد جسیبه نک ؛ بوکون ایزلری بیله
ضایه اولان اوصرا کر عالمک اساسلریش وضع ایدر
ایسته جهات سائر ارضک دریای طلتمه مستغرق
اولدنی اویوقلر شرقده بیله عالی برمدیت تام قوتیله
پرتوتشار اولور ؛ آرایه بونجه عصرلر حیولت ایتیش
ایکن آتک کوزلری قاشیر هر جق بعض شعنائی .
حزینت ز بعض آتاری بزدنر واصل اوله بیتمکده ؛
و نط زمان تباعد ایتدیکه حنندکی روایات خرا ؛
فخره . مشوش افادله قاریشوب کیتمکده دن .
معهدا مدینت دائما ایلر اولور ، دائما توسع
بیبور . آتک قطوع داخله سنی کنیر سنه
کافی کور مدینکندن . سواحلی اعمار ایدیبور .
چنجیلری ، چروبانلری بالنجیلر . تاجرلر تعقیب
ایدیبور ؛ فلاخره ملاحر خلف اولبور .
بو صورتله فنیکه ایلر . فریضیلر طوغور ؛
سیدون (میدا) . تر ووا . اسایزته . بیلر (مور)
شهر لریک تللری آتیلور ؛ قدماک برضرب
مثلنده دینلری کی « بیکرله کینلرک قنادلری
دکزلری دوکیور . »
نهایت مدنیت اتساع ایدمده قدرله ضعیفبور ،
آسیادن طامش جق برحاله کیبور . آفریقا ساحلنده
مصری ؛ کاهنلرک . تاجرلرک ، فلاخرلرک ، ملاحرلرک
مسکنی اولان اوداوغرائی تأسیس ایدیبور .
بوصورتله مصر آسیا مدنیتله آروفا مدینتی

پیننده برره کهدر . کاهنلر حکومتیله تاجرلر حکومتی
پیننده برمر اولبور ؛ بابل ایله قارتاجیا آزاننده بر
خط واصل تشکیل ایدیبور .
ق الحقیقه مصر یکد کمرئی تعقیب ابدن اوچ
مدینتیه : آسیا ، آفریقا ، آوروپا مدینتیلرینه استناد .
گاه اولشدر . مصر اومیثای عتیق مدینتک عاداتا
برمفتاحیدر .
بوراده مدینت یکی قوله آرتیلور ؛ بری شماله ،
دیگری غربه توجه ایدیور .
مصر آوروپاده یونانسانتی تأسیس ایتدیکی
صردده ، سیدون دخی آفریقایه قارتاجیه یی هدیه
ایدیبور .
اول وقت صحنه عالم دکیشور ؛ آسیا انقلقا پذیر
اولبور . نوبت مدینت آفریقایه کچبور . قارتاجیا ایلر
بابالری اولان فنکه لیرلک آثار مدینلری . کماله
چالیشورلر .
آرتلر لنده حکومتلرک استناد کاهی اولان نوبه ،
حیش ، رمچی . بومیدیا مملکتلری تشکیل اتمکده
اولدنی ، اشبو بلاد حاره کسب عمران . بندیکی
صردده قارتاجیا دکزیری ضبط ایدیبور ؛ سرکنده
شترلر کچیریبور . سنجیلیه ، تورسیقیه ، ساردویایه
آفاق آتور .
بوندن سوکره قارتاجیا بهر سعید آرتکیبور .
حدسز . حسابسز کیلری قناریا آتاری آتیبور .
کیم بیلر به کی جیبول نالره یاشایور . خابولک
مسئقلیه بو نالک وزومالک تورنات کیچیلری چوق
وقتلر ایلر کچمکه حسابسز لری ایلاد یفتدن بو اطله لره
عالمک حد ایتایمسی نظر یله باقه حقتلر و اویجبول
ناملری برکده دها زیارت اتمک شرفی اخلانده
بر اتمک ایدر .
آردان چوق کچمکسز قارتاجیا هیثات مهنا
حرسی عجه مهالک کوس کردک اسباب شبه
جر برسنه وضع ایدیبور . حصورانه شاهه دوغری
چیبور آوروپالک ساحل غربیسی بونجه کیدرک
فنیکه سانی اول امرده یسقای ایالتله ایصال ایدیبور .
اوراد بوکون بیله اسکی بریاسانی فنیکه ساندن
ماخوذ . جینی برطاقه کله لک تلویس سدیکی کور
بیلور . بعده برلانده ، غالیلرک مملکتته کوتور .
ببور ، وراده دخی الحاله هذ فنیکه سانی قدسملک
نسایله خلوط کونیبور .
قارتاجیا مهاجرلری اشو اهالی وحشیه به کندی
صنعتلر دن ، تجارتلر دن ، مذهبلر دن بعض شیلر
اؤکره دیبور ؛ انساندن قریابلر تعلیم ایدیبور ؛ قریا
نلرک قایمیشدن انسان شکلنده معول قفسار درونه
قوتیلره ق دری دری احراق بالنا اولدیلر اسوانی
کوستریبور . قارتاجیا لیرلک (ساتورن) معبودی
سنتیلرک (توتانه) معبودیه منقلب اولور .
قارتاجیا آسیا کاهنلر دن آلدنی شیلری کندی
افکار وحشیانه سیله شرح ایدر ک سنتیلر ده ریبور
حتی سنتیلرک (دروید) دینلر راهلری آسانک
کاهنلر دن شقه موشی دکلدو . شوقدرواز که آفریقا
دن کچرک نیک بوسله تون سمکدن صکره
آوردای غربی ، کلدو .

بوجیهله اقوام غربیه تک هر حال شرقیله
اختلاطلر دن متأثر اولبور . قیامورده کی انتشار
آتاری مصر دن بعض شیلر اخذ ایدیبور . استعمال
ایستکاری حروفات بیله قیابریه روغلبسکلنی
آتیبور . حتی بریتانیاده (قارتاق) نام بیلده منزل
نلرک اوزرنده قوجمان غربایت قیابلری برسه
کیتدره ک جسم هیه روغنیب حرتلری تشکیل
ایتملردر ؛ نولره (ماتیر) دینلر . اشوبمانیلر
اون صره اوزره صرت اولوب درت بیک قدر
واردر . بولرک هیئت مجموعہ عسی نادات برکتاب
اولدنی حالده ضرور اعصار ایله بوکون معناری
خاطر ایلادن سلیمشدر . ایسته بو هیالک جسیبه تک
قارتاجیا مهاجرینی طرفدن کیتلر لیک صورت
قطعده تعیین ایدیبور . صردده اوله یی کی
بریتانیاده ده کوزن بر (قارتاق) سرائی بو دیز
جسور قارتاجیا اورادهده قالمایر . کیم بیلر
دها نزلره باش اوریبور .
غربید کلیدر . که ابریلرک (میترا) . آتور
لیرک (بل) تسمیه ایتدیکی شمس عبادت اصولک
بو هیات صردن سوکره آصر قاده حلاله صری اولدنی
کور ایدیور ؟
شایان حیرت دکلیدر که اسکی آسیا و آفریقا
اعتقادلر دن بر جز اولان قارتاجیا دن رومایه انتقال
ابدن (زوستالر) شمس معبودنک قزلری بر
جدیدده دخی کور ایدیور ؟
والحاصل برومکسیقا کی آصر بقا خرابه لرنده
ظهور ابدن ومدینت عقیده تک دلیل بی عدلی اولان
آتورک اصل و ترمنائی جهتیله سوربه بیانیه
شکل و هیه روغنیلری جینیله مصر معمارینه تک
زیاده مشابه اولسی سزوار بیت و حیرت دکلیدر ؟
نه حال ایسه . آسیا مدینتک وارثی اولان ؛ بر
طرفدن مصره استناد ، دیگر طرفدن آوروپایی
اطاعه ابدن قارتاجیا نوم عظیمی بر مدت بالجملة
اتوامک صحرایی ؛ طنک سموری اولبور . بو
صردده آفریقا بوتون جهاته حکم ایدیبور .
مدینت یونانسانده تخم آتیبور . کولک نیور
ایلیبور . بودافنیبور . اوراده بر قوم باندیر
سورکه بالجملة اقوامک والدسی اولان آسیانک
نترداد حقوق تمدن مقصدیه مفروانه وقوعه
کان مهاجرانته قاشو یونانسانتی مدافعه ایدیبور .
یونانلر مملکتلری بوکی نجوا زانه قارشو مدافعه
ایدیلورلر ده توسعه و تعمیم ایدمبولر . بطلنده
اشاق معتقد ، بر صحر کر اتحاد غیره موجودیکدیکره
رقب . تمکال مختلفه حکومتی حائر جانات مغنیریله
انفشاء ایدیور .
یونان قومی بوجینده هنوز کاله کله من فنون
وصنایع لریله سر مست غرور ، دیگر چینه شدنی
قانونلر باغلی اولدنیندن لطافتلری قدر قوته ، ظرا
فناری قدر عظمت مالک اوله مبور ، مدینت یونانسانده
کسبات منات انعکسز ناز کلبشور .
تکچون رومایه ی محموده آوروپانک
مشغله ی یونانسانک ابدن کلبور . قاپیتوله .

نکن او توده و معده، جوار دیدی: مسکین!
 بنسز سکا قدرتمی کلیر بسط کلامه؟
 بر شقه سب و رسم سکاند مرامه؟
 دهمی سکا قدرتمی اقدار ایدن الحق؟
 - اتمی سکا قدرتمی بوسه یسره و البیق؟
 بن حبه کرک آمری سکا حاکمی سکا هب
 تسایه ایدکر. یوق بوکابندن دهال سب.
 در حاکم آیموب لافه «کده» شوبله جه مجزون.
 کافی بوغورونک دیمی ای معده. او پر خون.
 اسکار او نور شیعی سکا حق صریحه.
 معوم و معین هب و رجحان صحیحه.
 عضیه سکا. ایلمن اعضای حرارت.
 شایسته دکلی بکا اوصاف حماست؟
 تأمین حیات ایلمک آتمیق بکا عائد.
 سایه مده دیمکدر بو قواعد بو فواید.
 «قلب» اولدی معارض بوسوزه قیلدی خطاب
 آزرده دل اولمشدی دیدی دیکله جوانی:
 بنسز آمبارک جکرک بش یاره ایتمز.
 بیله که سنی ایتمن الزام بو ییتمز.
 قاتسز یاشامش وارمی؟ نیچون اصلی اونوتدک؟
 اعظام ایدرک کندیکه بیوده آووتدک!
 بحر ای اساسی دم مرگ توزیع.
 هب حقیقی بونی ایتمش بکا تودیع.
 تشریک ایدم که سنی رجحانمه بالله!
 بر سکنه ایدر جمله کوی سکنه به همراه.
 تا که «رشتین» اولدی اودم قلبه معارض.
 نردن بو شرف اولدی دیمی تا که عارض:
 بن سیمسه هر نفس آدجه سیم.
 کیم ایدر ایدی قریب و جوار که- تبسم؟
 بن سیمسه یا قانی کیم صاف ایده جکرک؟
 حکمت بکا وابسته در. الدن کیده جکرک.
 اسباب حیات اولدی شهقلمه زفریم.
 حقا که وجودمه بو عالمده امیرم.
 ای جمله جوارح بکا لایق بو مزیت!
 آلدی بکا دائر یاقی حکم بدایت.
 لکن بونی اذعان دماغ ایتمدی تسلیم.
 کیم وردی بو حکمی سکا ای لایق تعلیم؟
 مستأنف اولوب آلی سیم حقیقی سندن!
 قور تار میه جق حکم بدایت سنی سندن.
 بیلمز میسک آیا که نیم مهر سلیمان
 بیلمز میسک اما که نیم حاکم انسان.

عقل اولسه اعضا نه بیار تفعه مقارن؟
 البته رئیس اولسه کایمی معاون؟
 فکر اولسه تدبیر امور ایله جک کیم؟
 فکر اولسه کیم ایله جک فصل محاکم؟
 ادراک معالی بکا بر لطف خادرو.
 دعوا مزنی ابطال ایده جک واره سه صادر.
 ال صوکرده «روح» اولدی تأثرله سخنساز:
 ای جمله اعصاب نه در سنده بو پرواز؟
 مستأنف اولوب حکمی قزانسه کیه بیاه ظاهر.
 تمیز نمج اولمدیمی وارد خاطر؟
 بر کولکه می صاندک بی ای اهل مناظر؟
 هیچ او نماز ایدک قارشیکه چیتسون بو مناظر!
 آلاقی کوروب ایدک اظهار تکبر.
 تحریک ایدنی ایلمدک ذره تفکر.
 سز جمله فرو و اتسکر بنسه اسامم.
 بن نور فیوضات ده معشر نامم.
 اصل سزه نسبتله قدیم واز لیدر.
 بر نفعه فیضم که اوده لم یز لیدر.
 آرتق هبکر ترک ایدکر لاف و کذافی
 بن حقه مضامم بو تفضر بکا کافی.
 سز امریه متقادسکر. حکمه تابع.
 متبوع سیم. جمله اغیار توابع.
 احیا ایدن آتمیق سری ذاتیمی دکدر؟
 ابقا ایدن آثاری صفاتیمی دکدر؟
 مغرور اوله رق «روح» ده چیقماز بولی طوتدی
 بر دره ایکن کندیمی خورشیدی اونوتدی.
 ناکاه ایشیدوب شوبله بر الهام الهی
 «خلاقکی فکر ایلده یک اوله مباحی!
 بن کپرا ایدنک دشمنی سیم، کیره اوزتمه.
 انواریکی بنسز کوروب اغیاره کوکنمه.
 تحریک ایدن ا کوانی سیم. روح عظیمم.
 حکمت ده حکومت ده سیم، چونکه کریمم.
 هب ارض وسما قدرت بیغایه مه برهان
 هر نور و ضیا مهر جمله درخشان.
 اقر ازا ایدن ادراک ایدر الطافی هر بار
 بی ای حالته هر کیم که ایدر ذاتی انکار.
 ای روح! بر آز کندیکه اصلاح ایله قیل نور
 تا اولیه سلک سندن اوزاق فرقه مجبور
 غافلسه که اگر آج کوزک ای ذره ناچیز
 بادایت وطن کلشنی، ای غنچه نوخیز!

اعضا دیرک اولدی عقل
 برکتینی آجق دیرک حربه طالوق.
 (وحی) که خدای ایله هدایت کر ممکن.
 محروم نوال ایلمه روحک اعمکدن.

ارکان حربه قول اعرابن
 روحی

تاریخ مدنیت به نظر

مدنیت دینلن بر حال عمومی فردر که انسانلرک
 ترقیات ماده و معنوی بهسته، اصلا احواله، استقامت
 حته، توسعه کافل اولان جمله اوصاف مرغوبه بی
 جامدور.

مالک مختلفه به عطف نظر ایدر سه جمله سنک
 مدنیتده بر نوع اتحاد نمایان اولور. زمانلرک
 مکانلرک اختلافیه برابر مدنیت دینل شی هان عینی
 اصولاره متبوع اولور، یکدیگرک مشابه بر حالده
 جریان، یکدیگره موافق نتیجه لر تاج ایدر.

مع هذا اشیو مدنیتی بالکن بر میکنک تاریخنده
 آرا ما لیدر. تاریخ مدنیق بر قوملار بختندن اخذ
 واستنباط ایتک ممکن دکدر. هر قدر مدنیتده
 اساساً اتحاد موجود ایدسه ده آنکده طاقنده مشهور
 اولان تنوع و اختلاف دخی حیزت ایدر. چونکه
 هیچ بر میکنکده باشلو باشنه بر مدت تشکیلی ایتمز
 مشدر. سبای مدنیق تشکیلی ایدر خطوط غایت
 طاغی بقدر. تاریخ مدنیق بعضا شرقیه بعضا غربیه
 بعضاً عالم عتیقه، بعض کره ده عالم جدیدده
 آرا ما لیدر.

شوق سوبلیک ایسترم که نوع برک عمومی بر
 مدنیق، عمومی بر مقصدی و اردن انسالر ایله
 برابر عالم وجوده کلش، اصلا نفع اولق سزین
 عصر دن عصره توسع ایتمش، بروعه السیه کبی
 الدن الهیکرک زمانمز هدر واصل اوبی و عصرلرک
 نهایته قدر بویه جه نقل و توارثی بر بولندور.
 آنکچون تاریخ مدنیت کافه تواندن بو یوک،
 جمله سنی محیطدر.

مدنیت بر وصف عالی و عمومی بر مقصد انتمه
 نیدر. بالجمله وقایع آنده نهایت بولو، آنده خلاصه
 اولور. بر قومک حیاتی تشکیلی دن عناصری،
 تاریخی تاسیس ایدن وقایع اله آلیه مؤسسانه،
 تجاری، صنایعی، محارباتی، اصول اوه سنی کوزدن
 کچیریکر. بونلرک هیئت مجموعهم اینه. یکدیگر
 یکدیگره اولان مناسباتی حاکمه ایدر. البته او وقت
 قیمت حقیقیه لری اکتلاشیلیه: قومک مدنیتیه
 نه صورتله معاونت ایستکاربی، نلر بر تأثیر اجرا
 ایستکاربی کور یولور: آنده هی وظیفه بی ایفا
 نه قدر حصه اجر ایزندکلی سلبان اولور.
 والحاصل احوال و وقایع مشرحه صورتلری بحر

تَرْجُمَاتُ حَقِيقَتَيْنِ

صورتِ فون

طرفلرندن

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
 بِرَحْمَتِ رَبِّیْ الْغَفُورِ الرَّحِیْمِ

هر طائلی آجی طوزلی سزی آلداده جقدی .
 حیفا که بی کور میوب ایتمکده سکنزلاف ،
 «شم» اولسه اولمازدی روایچه بو ایلاف .
 بیدر ایدن درک مزایای رواج .
 بیدر ایدن ترک خبیثات و تبایح .
 ایوا! دیدی «سامعه» هیچ یوقنی رعایت ؟
 انسان نه بی ادراک ایدر اونازسه بو آلت ؟
 اسرار کلامی بیله من «ذائقه» و «شم»
 شایسته بور جحان بگا، سزدن بنم اقدم .
 کوزر دیدی انسانه بصیرت کی یوقدر .
 البیانی ماشا . اوسعادت کی یوندر .
 ادواک معالی او بزده تدر تدر .

رؤیتله تعالی او بزده نسختمزدر .
 بز اولماسق ایاه نه چیقار سزدن ای اعضا ؟
 سز حجت رجحان بزاکا مهر ایله امضاء
 «لمس» آدی اله رسته دعوانی اوزاندی .
 بیهوده اوده سفسطله راییدی بوز آندی .
 بن اولماشاه لسه . دیدی قایلیمی بو احساس
 محتاج بنم حسمه عالده بتون ناسن
 دیرکن سوزنی کسدی «لسان» قالمادی برهان
 دعوائی تحکم دیدی آتیق بکاشایان
 بن واسطه ناطقه آدمیانم .
 بن رابطه ضابطه حکم جهانم .
 بنسز اوله ماز راحت دل قابل و حاصل .
 بنسز اوله ماز کیسه ده آمانه و اصل .
 القصه ، بوده ایلدی تمهید براهن .

هم عند ظل الله ، مقبول اوله جفنی
 حقتده کی امید من دخی بر کالدر .

قطعه

بو نسخه یکانه ، بو مجلای معرفت
 صرآت عصر حضرت عبدالحیددر
 نشر علومه پادشه مقتدا منک
 الطاف فی نهایتی بیدیددر

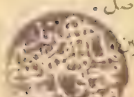
مناظره اعضای بشر

اعضا ایددرک جمله سی دعوائی تقدم ،
 عرضو بدن قیلدی شکایته نظام .
 اذک اول یاقلر ایدوب آغاز تکلم ،
 حقا که بزمدردیدیلر امر تحکم .
 تحریک ایدرز جمله کوی ایسته بو معلوم ،
 اعمالکرا افعالکرا اولمش بزده محکوم .
 اللردیدی اللہ ایچون اولسون ایدک انصاف ،
 بز اولسه ق املکری کیم ایدر اسعاف ؟
 دیشلر دیدی کیم عسیدر : کیم اولور حرق !
 تسلیم ایدر امر تفوق بزده ایق .
 اولدم آتیلوب «ذائقه» بسط ایتدی مقالات ،
 دعوائی تقدم سزه شایسته می ، هیات !
 بن اولسه اذواق عجب کیم طاده جقدی ؟

افاده

گرید محتاجین اهالی مسلمه سی
 حقتده هر جهتدن نمایان اولان آثار .
 شفقت و رحمت جناب خلایق پادشاهیتک
 بر صورتی دخی اشهو نسخه فوق -
 اعاده سزدر .

«النل علی ساووک ملوکهم»
 دقیقه مسن آگاه اولانلر متبوع
 افخم واقسنک اثرینه اقتضای عهد
 تابعیته ، تب بر مقدس بروج عد
 ایدر لر . انز که شو نسخه ده آتاری
 کوریلن مارفندان عثمانیک کافه می
 بر حس بدس ایله متحسماً شو
 نری او یه قوم شلورددر . بناء علیه
 خدمت ، کور منک هم عند الله .





41
95
78790

تَرْجُمانِ حَقِيقَتِ

صور رُوتِ فُون

غزته لری طرفندن مشترکاً ترتیب اولتوب

معارف عمومی نظارت مبلدینک رخصت رسمیه سید طبع ابدلشد

ترجمان حقیقت

قرق انبار و عالم مطبعه لری — باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده سنده

استانبول

۱۳۱۳

NUMÉRO SPÉCIAL ET UNIQUE

DES

JOURNAUX TERDJUMAN-I-HAKIKAT ET SERVET-I-FUNOÛN

PUBLIÉ AUX PROFITS DES NÉCESSITEUX MUSULMANS DE CRÈTE

فیشانی : ۲۰ غروشدر .

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

AP Tercuman-i Hakikat ve
95 Musavver Servet-i Funun
T8T372

